ܟܬܒܐ ܕܪ̈ܝܫܢܐ

ܕܣܝܡ ܠܡܪܝ ܬܐܘܡܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܪܓܐ.

ܟܬܒܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܐ̈ܢܫܐ ܕܣܝܡܘ ܥܘܡܪ̈ܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ.

ܡܐܡܪ̈ܐ ܕܡܪܢܪܣܝ ܕܥܠ ܝܘܣܦ.

ܘܠܩ̈ܛܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܥܠ ܐܒܗ̈ܬܐ ܡܛܠ ܕܬܘ̈ܕܝܬܐ ܬܪܝܨܬܐ.

LIBER SUPERIORUM

SEU HISTORIA MONASTICA

AUCTORE THOMA, EPISCOPO MARGENSI

LIBER FUNDATORUM MONASTERIORUM IN REGNO PERSARUM ET ARABUM

HOMILIÆ MAR-NARSETIS IN JOSEPH

DOCUMENTA PATRUM DE QUIBUSDAM VERÆ FIDEI DOGMATIBUS

EDIDIT

PAULUS BEDJAN, CONG. MISS.

ܦܪܝܣ : ܐܬܩܢ.

PARISIIS.
VIA DICTA DE SÈVRES, 95.

OTTO HARRASSOWITZ, LIPSIÆ.
1901.

ܟܬܒܐ ܕܪ̈ܝܫܢܐ

ܕܟܬܝܒ ܠܡܪܝ ܬܐܘܡܐ: ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܪܓܐ.

ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܕܝܪ̈ܬܐ ܕܒܢܝܘ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ.

ܡܐܡܪ̈ܐ ܕܢܪܣܝ ܕܥܠ ܝܘܣܦ.

ܘܫܠܡ̈ܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܕܥܠ ܐܢ̈ܫܐ ܡܢ ܕܪ̈ܫܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ.

LIBER SUPERIORUM

SEU HISTORIA MONASTICA

AUCTORE THOMA, EPISCOPO MARGENSI

LIBER FUNDATORUM MONASTERIORUM IN REGNO PERSARUM ET ARABUM

HOMILIÆ MAR-NARSETIS IN JOSEPH

DOCUMENTA PATRUM DE QUIBUSDAM VERÆ FIDEI DOGMATIBUS

EDIDIT

PAULUS BEDJAN, CONG. MISS.

ܦܪܝܣ : ܬܫܐ.

PARISIIS.

VIA DICTA DE SÈVRES, 95.

OTTO HARRASSOWITZ, LIPSIÆ.

1901.

APPROBATIO

SUPERIORIS GENERALIS CONG. MISSIONIS ET PUELLARUM CHARITATIS.

NIHIL OBSTAT, IMPRIMATUR.

Parisiis, die 19 Julii 1901.

A. FIAT, *Sup. gen. Cong. miss.*

IMPRIMATUR.

† VICTOR-JOSEPH, *episcopus Leodiensis.*

Leodii, die 24 Augusti 1901.

ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܪ̈ܒܢܐ.

ܦܘܠ ܒܝܓܢ.

ܟܬܒܐ ܕܪ̈ܝܫܢܐ

ܐܘ ܟܝܬ

ܬܫ̈ܥܝܬܐ ܘܡܕ̈ܒܪܢܘܬܐ ܡܘܬܒ̈ܐ ܕܥܠ ܪ̈ܫܢܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ܘܢܨ̈ܚܢܐ ܕܗܘܘ

ܒܗ̇ ܗ̇ܘ ܒܥܘܡܪܐ ܩܕܝܫܐ ܕܒܝܬ ܥܒܐ: ܘܟܬܒܗ ܠܗܢܐ

ܡܪܝ ܬܐܘܡܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܪܓܐ.

LIBER SUPERIORUM

SEU

HISTORIA MONASTICA COENOBII BETH-ABENSIS,

AUCTORE THOMA, EPISCOPO MARGENSI.

AVANT-PROPOS.

LE volume que nous publions aujourd'hui renferme: 1° *Liber Superiorum* de Thomas de Marga, 2° *Liber Fundatorum* d'Ischo-Dnah, 3° *Homiliæ Mar-Narsetis in Joseph*, 4° *Documenta Patrum de quibusdam veræ fidei dogmatibus*. Nous croyons être agréable au lecteur en lui donnant, sous forme d'*avant-propos*, quelques indications sur chacune de ces œuvres.

I. Liber Superiorum seu Historia monastica.

Thomas de Marga, fils d'un certain Jacques de Beth-Scharonayés [1] du district de Salakh entra au célèbre couvent de Beth-Abé en 832. Quelques années après, en 837, nous le retrouvons auprès du patriarche Abraham, dont il est devenu le secrétaire. Ce patriarche le nomma dans la suite évêque de Marga et plus tard métropolitain de Beth Garmaï; c'est en cette qualité que Thomas assista au sacre de son propre frère Théodose, d'abord nommé évêque d'Anbar, puis métropolitain de Goundé-Schabor, enfin patriarche, en 852. Thomas se montra dès sa jeunesse amateur passionné de vies édifiantes, particulièrement de

(1) ܕܒܝܬ ܫܪܘܢܝܐ. ܚܙܝ ܦܐܬܐ 107.

celles qui avaient illustré son monastère. Il voulut les transmettre à la postérité et composa le *Liber Superiorum* dédié à ses amis Abd-Ischo (p. 1ère) et Hassan fils de Sabr-Ischo (p. 141) qui l'avaient poussé à écrire cet ouvrage.

Le *Liber Superiorum*, très utile pour la mystique comme pour l'histoire, n'est pas inédit. Assemani, dans sa fameuse *Bibliotheca Orientalis* (1) en a donné une analyse détaillée et quelques extraits. M. Budge, savant orientaliste de Londres, en a publié (1893) une édition complète avec traduction anglaise. M. Budge s'est servi d'un manuscrit du *British Museum*, de deux manuscrits qui lui appartenaient personnellement et du manuscrit de la Bibliothèque Vaticane. Si, malgré ces publications antérieures, nous nous sommes résolu à éditer de nouveau le *Liber Superiorum*, c'est que nous avons eu entre les mains un nouveau manuscrit qui se trouve à la Bibliothèque de Berlin et que nous avons cru être à même, par une étude plus approfondie du texte et par une vocalisation plus rigoureuse de donner une édition plus exacte et plus correcte. Lorsque nous avons adopté quelques corrections dues à M. Budge nous avons toujours, comme de juste, renvoyé à l'auteur.

Nous nous permettrons de signaler ici aux orientalistes l'origine d'une faute, persuadé que notre remarque pourra leur être de quelque utilité. Tous savent que les copistes, surtout les copistes modernes, sont responsables de beaucoup de fautes par inattention et par ignorance.

(1) III. I. 464—501.

Ils ne sont que peu instruits pour la plupart dans la langue sacrée et il n'est pas surprenant que les manuscrits copiés par eux et que les savants éditent s'en ressentent. Leur ignorance est en particulier la cause, croyons-nous, du changement de genre que nous remarquons pour certains mots qui dans la langue vulgaire sont du genre féminin tandis qu'ils sont au contraire du genre masculin dans la langue sacrée. Ainsi p. 257 [illegible]. p. 173 [illegible]. p. 155 [illegible]. p. 128 ([illegible]) [illegible].

Le titre de *Liber Superiorum* que nous avons adopté est la traduction de ܟܬܒܐ ܕܪ̈ܝܫܢܐ qui se trouve dans la conclusion de l'ouvrage(¹). M. Budge l'a traduit par *The book of governors*. Le sens exact de ܪ̈ܝܫܢܐ est *chefs*.

La Table des matières due à l'auteur lui-même et placée au commencement ne s'accorde pas toujours avec les titres des chapitres inscrits dans le corps de l'ouvrage, ce qui est assez incommode. Nous n'avons pas cependant voulu y toucher par égard pour l'auteur. Nous nous sommes borné seulement à régulariser les chiffres des chapitres du troisième livre qui nous ont paru trop embarrassants pour les références.

Dans les notes voici comment nous indiquons les différents manuscrits: B^{d} = manuscrit de M. Budge; B^{d} BC, B^{d} A = autres manuscrits de M. Budge; B^{r} = manuscrit de Berlin; V. = manuscrit de la bibliothèque Vaticane.

(¹) Voir p. 435.

II. Liber Fundatorum monasteriorum in regno Persarum et Arabum.

Il nous a semblé utile de mettre ce petit recueil à la suite de celui dont nous venons de parler. Les points de ressemblance sont nombreux, et l'un complète l'autre.

M. l'abbé Chabot a donné une édition de ce petit ouvrage sous le titre de *Livre de la chastété*. Ce titre lui est fourni par le catalogue des livres d'Abd-Ischo de Nisibe que nous donne Assemani (1). Mais comme ce titre n'existe pas dans le manuscrit que nous avons fait venir de Mossoul et dont nous nous sommes servi (2), nous avons préféré lui laisser celui qu'il porte et qui est beaucoup mieux adapté au sujet.

En publiant son *Livre de la chastété*, M. Chabot l'a traduit en français; il a marqué à la fin de sa publication les variantes qu'il a trouvées dans d'autres manuscrits. Le sympathique Dr Goussen a généreusement mis à notre disposition celles qu'il avait copiées dans le manuscrit de la bibliothèque de Strasbourg.

Malgré toutes ces variantes nous nous permettons cependant de dire que nous sommes porté à croire que c'est toujours le même manuscrit copié et recopié, par des mains plus ou moins habiles, ou peut-être par le même copiste plus ou moins attentif qui a fait de ce recueil un article d'exportation commerciale pour l'Europe. Nous avons vocalisé de notre mieux cette publication.

Nous avons adopté les Nos de M. Chabot jusqu'au

(1) B. o. III. I. p. 196. (2) Ni dans aucun autre manuscrit. N. E.

chiffre 66, voir page 482; à partir de là, nos publications diffèrent d'un N°. La raison de cette différence se trouve indiquée à la page 482 et à la note finale, page 517.

B. désigne notre manuscrit;
C. celui de M. Chabot;
L. celui de Louvain;
S. celui de Strasbourg.

III. Homiliæ Mar-Narsetis in Joseph.

Ce poème en vers de douze syllabes, écrit dans le V[e] siècle, ne peut être comparé ni pour le fond ni pour la forme à l'*Histoire complète de Joseph par S[t] Ephrem* que nous avons publiée il y a une dizaine d'années. Ce dernier ouvrage est de beaucoup supérieur à celui de Mar-Narsaï. C'est un poème de 7 syllabes, divisé en douze livres.

Le manuscrit de Narsaï nous a été envoyé, sur notre demande, par Mgr. Joseph Elie Khayatt, ancien vicaire patriarcal et aujourd'hui archevêque de Kerkouk. Que Sa Grandeur veuille bien recevoir ici l'expression de notre reconnaissance.

Nous avons collationné nos cahiers sur le manuscrit de la bibliothèque royale de Berlin, N° 58. L'orthographe de ce manuscrit laisse beaucoup à désirer. Cependant il nous a été d'un très grand secours, en nous aidant surtout à nous rendre compte des corrections faites à Mossoul même, dans le manuscrit que nous possédons. Nous les

avons signalées ordinairement dans de petites notes placées au bas des pages.

Avant nous, M. Grabowski a publié un extrait de cet ouvrage qui représente la valeur des 14 premières pages de notre édition. Et ces jours-ci nous avons appris que M. Max Weyl ([1]) venait de publier la seconde poésie; nous n'en connaissons pas l'étendue. Sur les manuscrits dont nous nous sommes servi nous nous contenterons de faire une seule remarque à propos de la composition. Comme on lit tantôt ܡܐܡܪܐ tantôt ܡܐܡܪܐ le lecteur serait peut-être tenté de se demander si Narsaï a composé un poème sans divisions ou bien s'il a lui-même marqué des parties dans son ouvrage. A notre avis, il semble que le poème a été divisé postérieurement en trois parties et que, pour combler une lacune, on a inséré l'extrait du poème de S[t] Ephrem entre la 2[de] et la 3[e] partie ([2]). Nous aurions ainsi les quatre parties de notre ouvrage. Il semble bien cependant que notre poème ait été primitivement divisé, car le début de la seconde partie est une sorte d'introduction qui marque un recommencement. La troisième partie ne porte aucun indice de division.

B. désigne le manuscrit de Berlin;

M. celui de Mossoul.

([1]) Max Weyl, *Das 2. Josephsgedicht von Narses.* Dissertation. gr. 8°. Berlin 1901. M. Poppelauer. ([2]) Voir pp. 606—609.

IV. Documenta Patrum de quibusdam veræ fidei dogmatibus.

1°. La lettre de S[t] Léon le Grand à S[t] Flavien de Constantinople si discutée par les orientaux mais si peu connue, le célèbre *Tomos* (ܛܘܡܣܐ), nous a paru bien digne d'être présenté à nos chers Syro-Chaldéens. Nous donnons: 1° une traduction que nous avons faite sur le texte latin (633—649); 2° la reproduction du manuscrit syriaque K. VI, Vol. 4, 17°, pp. 201—216 de la Propagande, qui est une traduction incorrecte et incomplète de la version grecque de la lettre de S[t] Léon et des citations des Pères que le saint Pape y a jointes. Nous les avons fait photographier et nous les reproduisons telles qu'elles, afin que le lecteur puisse comparer les deux traductions du *Tomos* (697—705).

Nous nous permettrons d'ajouter ici qu'on sait aujourd'hui que la doctrine du *Tomos* est puisée dans Tertullien, et que la rédaction en est due à la savante plume de Prosper d'Aquitaine(¹), un français, secrétaire de S[t] Léon.

2° Nos lecteurs verront avec plaisir l'hérésiarque Nestorius proclamer en face de toutes les églises de l'Orient et de l'Occident, et cela après sa déposition, les prérogatives du Siège de Rome, et applaudir sans restriction à cette lettre de S[t] Léon le Grand (649—652).

Les extraits très authentiques que nous donnons ici sont tirés de son propre livre intitulé: *Commerce d'Heraclide de Damas*(²). Ce livre écrit en grec est perdu, on

(¹) Gennadius, *de Viris illustribus*, caput 84. (²) Voir p. 649.

n'avait jusqu'à ces derniers temps qu'un manuscrit unique de la seule version syriaque, mutilé et incomplet, conservé chez le patriarche des Nestoriens. Les missionnaires américains d'Ourmiah en ont fait prendre une copie que M. le Dr Goussen a fait copier pour la bibliothèque de Strasbourg. C'est avec sa permission que nous insérons ici ces passages que nous avons transcrits et vocalisés de notre mieux.

Cependant, après avoir parcouru attentivement cet ouvrage nous affirmons par amour pour la vérité que les déclarations répétées souvent et très authentiques de Nestorius sur le mystère de l'Incarnation le condamnent lui-même et en même temps justifient pleinement les décisions de St Cyrille et du Concile œcuménique d'Ephèse contre lui. Ces témoignages irrécusables sont de nature à modérer le trop grand zèle de nos savants qui se font un mérite de blanchir l'hérésiarque de Constantinople en dénigrant le saint patriarche d'Alexandrie et le concile d'Ephèse!

3° Nous publions ici pour la première fois un traité de grande valeur du célèbre Martyrius ou Sahdona sur la foi orthodoxe (653—676). L'auteur y explique (662—672) le mystère de l'Incarnation d'une manière admirable. Nous nous permettrons de faire observer qu'après avoir examiné ces dix pages et lu attentivement le livre de Nestorius on est frappé de la grande analogie de pensées, d'explications et même de termes qui existe entre les deux écrivains. On dirait que Sahdona a corrigé les erreurs de Nestorius en maintenant tout ce qu'il y avait de correct dans sa doctrine. C'est à M. Le Dr Goussen que nous en sommes redevable, il a eu l'extrême obligeance de

nous prêter sa copie que nous avons recopiée et vérifiée sur le précieux manuscrit de Strasbourg (du VIIe siècle, selon toutes les apparences) d'où il l'avait tirée. Cette pièce si importante a mis en mesure notre cher ami de prouver contre M. Budge la conversion au catholicisme du savant évêque Sahdona (1). Le Dr Goussen a prouvé l'authenticité des œuvres de Sahdona qu'il a trouvées dans ce manuscrit si beau, mais malheureusement mutilé au commencement et à la fin, apporté récemment de Mont-Sinaï à Strasbourg.

Nous donnons (677—680) deux autres citations de Sahdona, dont l'une parle de l'état des âmes après la mort, ce qui prouve le jugement particulier; et l'autre traite du s^t sacrifice de la messe et de l'action de grâces qui doit la suivre.

Notre bienveillant ami nous a fait observer que les meilleurs manuscrits du Catalogue d'Abd-Ischo de Nisibe citent le grand ouvrage de Sahdona, divisé en deux parties, immédiatement après Ephrem d'Elam. Selon ces manuscrits, au lieu du texte tronqué d'Assemani (2), il faut lire: ܛܘܪܝܘܣ(3) ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܚܘܙܐ ܥܒܕ ܟܬܒܐ ܕܬܪܬܝܢ ܦܠܓܘܬܐ. Voir le manuscrit Sachau 312 p. 55^a et Badger, *the Nestorians and their Rituals, II. p. 372* (*in medio*).

Mar Sahdona a été une étoile vraiment lumineuse qui a paru au ciel si souvent obscurci de notre chère église d'Orient. Sa conversion eut lieu lors de son ambassade

(1) Dr H. Goussen, *Martyrius-Sahdona's Leben und Werke.* Leipzig 1897. (2) B. o. III. I. p. 164.

(3) (ܡܪܛܘܪܝܘܣ s'écrit par erreur souvent ܡܪܝ ܛܘܪܝܘܣ; en supprimant ܡܪܝ qui signifie M. Mgr. St., il reste ܛܘܪܝܘܣ N. E.)

à Constantinople en 627 ou 628. Nous ferons observer au lecteur que sa vie est décrite avec partialité et aigreur soit par Thomas de Marga, (64—66), soit par Ischo-Dnah, (513—515).

Nous préparons une édition complète de ses œuvres; la première partie, très importante d'après certains passages et selon le témoignage de ses adversaires eux-mêmes, se réduit à peu de chose dans le manuscrit de Strasbourg. Les 138 premières pages ont disparu! Il n'en reste plus que 75½; la seconde partie semble être complête, elle forme 191 pages ½, la deuxième partie est suivie d'une collection de cinq lettres qui a 72 pages; on a, de plus, une page de maximes ou conseils de sagesse, le reste a disparu. Notre publication paraîtra dans la première partie de l'année prochaine.

4° Ayant trouvé dans le manuscrit 69, d'après le catalogue Sachau 72 de la bibliothèque royale de Berlin, le testament de St Ephrem qui a une rédaction différente de celui publié dans les œuvres du St Docteur [1] et par Overbeck [2], nous l'éditons ici. Nous nous sommes servi d'un autre manuscrit que nous avons fait venir de Mossoul pour combler une lacune, le commencement et une feuille vers la fin manquent dans le manuscrit de Berlin. Dans une autre publication nous donnerons la rédaction du manuscrit de Mossoul. C'est une pièce très importante sous bien des rapports, mais principalement en ce qu'elle fait voir l'éfficacité de la

---

(1) *S. Ephraemi Syri opera, græce et lat.* II. p. 395.
(2) *S. Ephraemi Syri aliorumque opera selecta.* p. 137.

prière et du s[t] sacrifice de la messe offerts pour le repos des âmes des défunts (689—690).

Nous exprimons ici toute notre reconnaissance au directeur de la bibliothèque royale de Berlin, comme à celui de la bibliothèque de Strasbourg, et au R. M. Lausberg, président du grand séminaire de Cologne.

Br. veut dire manuscrit de Berlin;
M. celui de Mossoul;
O. la publication d'Overbeck.

COLOGNE-NIPPES, le 27 septembre 1901.

PAUL BEDJAN P. d. l. m.,
Consulteur de la S. Cong. de la Propagande.

ܥܠ ܚܝܠܘܗܝ ܕܦܘܪܩܢܢ ܡܫܝܚܐ ܠܡܟܬܒ ܐܓܪ̈ܬܐ ܘܐܡܪ̈ܐ ܦܘܠܘܣ ܕܥܠ
ܐܢ̈ܫܐ ܡܢܝܚ̈ܐ ܘܚܣܝ̈ܐ ܕܗܘܘ ܒܐܪܥ ܕܐܪ ܒܒܘܡܐ ܡܢܝܚܐ ܕܒܝܬ ܐܒܐ:
ܕܡܟܝܟܝܢ ܠܟܘܠܗ ܡܢ ܐܝܘܒ: ܕܝܗܘܕܝ̈ܐ ܕܡܕܝܢ.

ܡܦܩܬܐ

ܒܟܬܒܐ ܩܕܡ ܘܬܢܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܕܬܠܡܝ̈ܕܐ: ܕܒܗܘܢ ܡܫܘܚ ܐܓܪ̈ܬܐ ܒܠܚܘܕ.

ܩܕܡ ܐܘ ܒܬܪ ܦܘܫܩܐ

ܕܒܪܝܬܐ ܫܘܪܝܐ

ܦܐܬܐ

---

(1) ܕܝܘܚܢܢ ܠܗ. ܡܢ ܦܐܬܐ 1.

ܦ̈ܐܬܐ

---

(1) ܥܘܢܝܬܐ Br. ܥܘܢܝܬܐ Bd. (2) (ܗ̄ ܡܫܡܫܢܐ N. E.)

ܪ̈ܫܐ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܪܝܢ.

ܦܐܬܐ

[1] Bd. ܘܦܠܦܠܐ

ܪ̈ܫܐ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܠܬܐ.

(1) ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ hic ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ In Libro.

(2) ܡܕܒܪܢܐ hic ܡܕܒܪܢܐ In Libro.

ܪ̈ܫܐ ܕܡܐܡܪ̈ܐ ܕܬܠܝܬܝܐ.

(1) ܕܟܬܝܒ hic ܡܢ In libro.

ܟܬܒܐ ܕܡܬܩܪܐ ܝܘܢܐ.

(1) ܕܡܘܫ Sic (N. E. ?ܕܡܘܫܐ) (2) [illegible] Sic In libro.

ܟܬܒܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܠܗ.

ܡܬܚܫܒܐ: ܬܫܡܫܬܐ ܕܪ̈ܫܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ[3].

(1) ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ Bd. Br. (2) ܥܠ Bd. (3) ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ Br.

ܦܐܬܐ

ܬܫܥܝܬܐ(1) ܕܕ̈ܪܝ ܐܪܒܝܠ.

ܫܠܡܘ ܪ̈ܫܐ ܘܡܐܡܪ ܕܬܫܥܝܬܐ.

(1) ܬܫܥܝܬܗ Br. (2) ܠܥܘܬܐ V. (3) ܐܠܟܣܢܕܪ Bd. ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ Br.

ܟܬܒܐ ܕܡܣܩܬܐ

ܡܐܡܪܐ[1] ܩܕܡܝܐ.

(ܦܬ̈ܓܡܐ ܦܘܩܕ̈ܢܐ[2]. ܡܫܡܠܝܘܬܐ[3] ܠܗܘܢ ܗܘ ܕܨܒܐ ܡܢܗ
ܕܢܫܬܡܠܘܢ ܠܗ ܦܘܩܕ̈ܢܘܗܝ.

ܟܕ ܠܗܘܢ ܡܬܠܠܝܢ ܕܦܩ̈ܕܢ ܗܘܝܢ ܘܟܢ ܟܢ ܢܚܙܐ ܚܙ̈ܝܐ
ܡܬܒܝܢ ܗܘܝܢ: ܘܡܬܬܚܙܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܕܡܫܡܠܝܐ[4]
ܕܐܠܝܨܘܢ ܦܓܪܐ ܡܬܚܘܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܘܡܬܩܢܝܢ
ܡܫܬܒܚܘܢ ܒܗܘܢ ܟܕܝܢ ܗܘܝܢ: ܐܘ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ:
ܐܝܟ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܝܢ ܗܘܝܢ: ܘܠܐܝܠܝܢ ܡܬܚܘܝܢ ܕܢܚܐ
ܡܢܗܘܢ ܘܗܘܐ ܠܦܘܩܕ̈ܢܘܗܝ: ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܗܟܝܠ ܘܦܢ
ܟܠܗܝܢ ܒܢܦܫܐ ܦܓܪܐ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܝܢ ܠܗ ܢܬܚܝܢ:

---

(1) ܗܟܢ ܡܐܡܪܐ ܕܡܫܡܠܝܐ Sic. V. et in tabula ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܦܘܩܕ̈ܢܐ

(2) Ab edit. hic pos.

(3) ܦܬܓܡ

(4) (ܘܡܫܡܠܝܐ? N. E.)

ܠܡܫܬܡܥ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܚܕܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܐܬܬܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܘܟܠ
ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܘܡܦܫܩܢܐ ܚܟܝܡܐ ܕܟܠ ܡܕܢܚܐ: ܐܠܐ ܕܝܢ ܝܕܥܬܐ
ܚܟܡܬܐ ܘܡܠܘܐܬܐ ܡܫܬܟܚܢ ܐܝܟ ܠܝ ܡܕܢܚܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ:
ܕܡܬܝܕܥܐ ܗܘܘ ܢܫܡܬܐ: ܘܡܬܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܦܘܪܫܢܐ
ܐܠܗܝܐ. ܘܟܕ ܡܚܫܒܐ ܕܝܠܢ ܠܐ ܥܠܝ ܡܢܗ ܗܘܦܟܐ ܗܢܐ:
ܐܠܐ ܟܘܢ ܡܢ ܒܝܠܘܬ ܢܦܫܐ ܠܝ ܡܫܬܡܥ ܗܘܦܟܐ: ܟܘܢ ܕܝܢ
ܦܝܠܘܣܘܦܐ[1] ܐܪܝܛܘ ܘܣܘܦܣܛܐ ܠܟܕ ܕܝܠܗ ܗܘܦܟܐ ܡܬܡܨܐ
ܗܘܦܟܐ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܚܝܠܗ ܠܦܘܫܩܐ ܗܢܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫܐ ܒܟܠܗ
ܗܢܐ ܕܝܠܟ: ܐܠܐ ܗܟܢܐ ܡܢ ܕܡܬܝܕܥܢܘܬܐ ܡܠܐ ܡܬܝܠܦܘܢ
ܗܘܦܟܐ: ܘܗܟܢܐ ܕܝܢ ܕܟܠܗ ܐܠܗܘܬܐ ܥܠ ܚܕܪܐ ܗܠܝܢ: ܒܗܘ
ܕܝܢ ܦܪܨܘܦܐ ܡܫܬܡܥ ܒܟܠ ܦܪܕܝ ܦܘܪܫܐ ܐܝܟܢܐ ܦܝܠܘܣܘܦ
ܒܚܟܡܬܐ ܕܐܬܬܐ ܡܦܪܫܐ: ܘܟܠܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܡܬܝܕܥ ܡܠܝܬܐ
ܒܫܡܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܡܦܪܫܐ ܡܫܬܠܠܝܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܬܦܪܫܐ
ܐܠܗܝܬܐ: ܘܕܝܢ ܦܘܫܩܐ ܗܢܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܒܝܬ ܚܟܡܬܐ
ܦܪܢܣܬܐ ܚܕ ܣܘܦܝܐ ܛܘܒܐ ܠܫܘܠܛܢܐ ܠܫܘܡܠܝܐ ܕܒܗ ܢܦܫ
ܗܘܦܟܐ: ܦܘܠܚܢܗ ܘܡܬܦܪܫܢܗ ܡܬܝܕܥܝܢ. ܕܠܟܠܗ ܕܝܢ ܘܫܩܠ
ܡܫܡܫܢܗ ܡܬܦܪܫ ܚܕܡܢ ܒܣܘܦܩܐ ܗܢܐ: ܗܘ ܢܦܫܐ ܗܘܢܐ
ܘܢܦܫܐ ܘܐܘܚܐ: ܡܬܦܫܩܐ ܘܗܝ ܦܘܠܚܢ ܢܦܫܐ ܘܡܠܬܗܘܢ:
ܕܟܠܗܘܢ ܠܡܫܬܡܥܘ ܡܬܦܪܫ ܒܦܬܐ ܥܒܪܐ ܕܦܠܚܝܢ
ܘܡܬܟܠܠܝܢ ܐܦ ܐܢܐ: ܟܕ ܠܝܩܢܐ ܐܠܗܝܐ ܢܣܬܟܠ ܠܗܘܢ
ܚܠܦ ܐܬܟܠܟܘܢ: ܢܬܟܠ ܥܠ ܦܘܫܩܗ ܕܣܘܟܠܗܘܢ

(1) ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܐܪܝܛܘ Sic, Bd (ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܐܪܝܣܛܘ? N. E.)

ܒܓܠܝܐ ܚܣܝܢܬܐ. ܘܗܢܐ ܡܬܝܕܥ ܐܢܐ ܒܗܝ ܡܕܡ ܕܡܫܝܚܐ ܦܠܚܘܗܝ
ܗܘܐ: ܒܓܠܝܐ ܥܒܕܝܘܬܐ ܚܣܝܢܬܐ ܕܐܬܐ ܠܐܝܬܘܗܝ: ܘܦܩܕ
ܐܢܐ ܫܠܝܛ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܫܠܡܢܘ: ܟܠ ܟܘܢܝܐ ܘܦܬܓܡܐ
ܕܡܠܟܘ ܒܒܪܗܘܢ ܡܦܩܬܐ ܕܒܗ ܐܬܐ. ܒܕܝܠܝܬܗܘܢ ܘܬܟܘ
ܢܦܫܗܝ ܠܡܫܡܥܗܘ: ܟܕ ܡܢ ܐܚܝܕܐ ܦܘܩܕܢ ܐܢܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ
ܒܟܠ ܕܐܬܐ ܡܦܩܐ ܐܢܐ ܒܗܘܢܐ ܡܬܠܐ ܕܐܚܝܕܐ: ܠܡܫܡܥܘ
ܘܠܡܫܬܡܥܘ ܟܕܐܢܐ: ܐܝܟ ܕܗܘܦܟܐ ܐܚܪܝܢ ܡܟܬܒܐ ܕܒܓܠܝܐ
ܕܡܬܩܝܡܢܐ ܘܐܬܦܠܛܬܐ ܕܒܡܫܠܡܢܘ ܕܒܢܝܢܐ ܡܫܬܡܥ
ܘܐܢܐ ܕܗܘܦܟܐ ܕܝܢܝܗܘܢ ܕܡܬܝܕܥܐ: ܕܝܠܝܗܘܢ ܢܦܫܗܝ
ܡܬܝܕܥܝܢ ܠܡܫܬܠܝܘ. ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢܐ ܡܬܘܝܒ ܥܕܡܐ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ: ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝ ܡܕܡ ܒܗܘܢܐ
ܠܡܬܚܙܝܘ ܕܐܠܗܘܬܗ.

ܦܪܩܐ ܕܬܪܝܢ. ܕܥܠ ܕܒܪܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܟܕ ܒܗܘܢܐ ܒܩܝܡܬܐ ܕܡܫܡܥܬܐ ܡܬܝܕܥܐ ܕܡܠܟܐ ܡܬܝܒܐ
ܠܡܫܬܠܝ ܐܚܪܢܐ(1) ܠܡܣܒܪ: ܘܠܬܚܬ ܕܝܠܗܘܢ ܒܟܘܡܪ
ܘܡܝܬܐ ܘܡܝܬܝܢ ܠܡܚܫܒ ܠܡܠܬܐ: ܡܢ ܡܫܡܥܬܐ ܢܦܫ ܒܗܝ
ܡܫܝܢܐ ܡܬܦܫܩܐ: ܡܬܘܡܝܢ ܘܡܫܬܟܠܢܝܢ ܠܡܚܝܢܐ ܢܫܝܢ:
ܘܠܡܠܬܐ ܢܫܐ ܗܘ ܕܐܡܪܐ: ܕܒܠܡܬܕܝܢ ܟܕ ܕܡܬܐܠܨ
ܒܠܒܐ ܡܬܗܘܝܢ ܡܬܩܢܝܢ. ܘܕܒܠܡܬܕܝܢ ܡܬܚܫܒ ܕܡܬܢܐ
ܠܟܠ ܕܡܬܚܫܒ. ܘܡܛܠ ܕܠܗܘܢ ܬܠܝܬܝܐ ܦܫܝܩ ܒܗ ܠܓܘ:
ܡܠܐ ܟܠ ܘܡܬܚܙܐ: ܒܗܘ ܡܬܚܙܝܢ: ܒܗܘ ܘܡܬܦܫ

(1) ܡܦܝܣ Bd.

ܠܟܘܢ. ܟܕ ܠܟܠܗ ܦܘܠܓܐ ܡܫܬܥܒܕܐ ܐܢܐ: ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ
ܕܠܐ ܕܫܢܐ ܠܝ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܠܐ ܐܢܫ ܕܢܦܩ ܗܟܢ ܡܫܘܕܥܘܬܗ:
ܡܫܝܚܐ ܐܦ ܒܝ ܒܪܚܡܘܗܝ: ܥܘܕܪܢܐ ܠܟܠ ܡܢ ܫܡܫܘܗܝ: ܐܝܟ
ܕܠܘܬܗ ܕܫܪܘܪܐ ܡܠܬܐ ܠܟܠ ܡܢ ܚܣܝܪܘ. ܐܡܪ ܫܡܥ
ܢܦܫܗ ܫܦܝܪ ܠܟܠ: ܘܟܕ ܡܫܝܚܐ ܡܬܒܣܡ ܕܢܒܝ̈ܘܬܗ.
ܐܬܬܓܪܝ: ܕܡܫܒܚܘܬܗ. ܐܬܬܓܪܝ: ܕܫܘܠܡܐ ܕܪ̈ܚܡܘܗܝ.
ܒܝܕ ܕܫܘܠܡܗܘܢ ܕܡܬܢܒܝ̈ܐ: ܫܘܠܡܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ
ܡܢܝܚܢܘܗܝ. ܕܠܟܠܗܘܢ ܟܕ: ܘܠܐ ܡܬܚܡ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܝܟ
ܕܠܐ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܕܐܘܡܢ̈ܐ(1): ܕܠܐ ܗܘܐ: ܠܝܬܘܗܝ
ܡܬܡܨܝܢܐ ܠܗܘ ܡܕܡ. ܘܐܝܟ ܕܠܐ ܠܡܠܟܘ ܕܚܝ̈ܐ ܚܕ
ܟܬܒܬܗ: ܘܟܬܒܐ ܗܢ ܠܗ ܕܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܡܬܘܐ. ܡܬܦܬܟܪ
ܟܕ ܡܢ ܐܝܟ ܢܒܝ̈ܐ ܕܡܘܡܕܐ ܢܒܝܐ ܕܒܗ ܚܟܡ̈ܐ: ܗܘ ܕܒܗ
ܥܒܕܐ ܡܚܝ̈ܢܬܐ ܒܡܫܚܐ: ܕܠܐܦܝ̈ܢܐ ܡܕܒܪܐ ܡܫܬܕܪܐ ܕܐܢܫ̈ܐ
ܢܒܝ̈ܐ ܕܗܘܘ ܒܗ ܡܬܢܒܝܢ: ܕܡܬܝܒܬܐ ܐܬܓܠܝܬܗܘܢ ܘܕܠܐ
ܡܬܝܒܢ: ܢܬܒܥܘܢ ܗܝܟܠ ܕܒܕܒܪܗܘܢ. ܕܗܢܘܢ ܟܡ ܕܡܬܝܒܢ
ܐܬܓܠܝܬܗܘܢ: ܒܫܢܬܐ ܕܥܒܕܘ ܫܘܦܪܐ. ܘܕܠܐ ܕܝܢ ܡܬܝܒܢ
ܒܕܒܪܗܘܢ: ܠܡܫܚܐ ܘܚܘܠܐ ܕܒܡܥܒܕ ܡܢ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܘܫܡܥܐ
ܕܐܝܕܥܗ ܐܡܪ: ܘܐܝܟ ܕܡܬܒܥܠܝܢ ܢܗܘܘܢ ܒܐܢܫ̈ܐ
ܕܚܣܕܐ: ܘܒܫܠܡܘܬ ܡܫܡܫܢܘܬܗ(2) ܕܡܬܝܕܥܐ ܒܬܝ̈ܐ:
ܒܫܘܠܡܐ ܕܦܘܩܕ̈ܢܐ ܒܬܪܥܐ ܐܕܝܫ. ܘܡܛܠ ܕܠܗ ܡܢ ܕܒܠ
ܒܕܒܪܗ ܡܬܝܢ ܐܢܐ: ܒܕܒܪܬܐ ܕܝܢ ܕܒܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ. ܗܘ

---

(1) ܕܠܐ ܐܘܡܢ̈ܐ Bd. (2) ܘܒܫܠܡܘܬ ܡܫܡܫܢܘܬܗ Bd.

ܥܠܝܗ ܓܝܪ ܠܦܪܕܝܣܐ ܕܝܠܝܕܘܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܢܢ. ܘܐܝܟ
ܕܐܝܬܝܗ ܠܓܢܬܐ ܡܬܡܢܝܬܐ ܡܟܝܠ ܓܝܪ ܘܡܚܝܕ: ܘܐܝܟ
ܠܟܝܢܐ ܕܡܬܢܢܐ ܦܩܘܕܗܘܢ ܡܫܒܚ ܓܝܪ. ܕܡܢ ܩܕܡ ܝܬܝܪ
ܠܝܕܥܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܢܬܚܙܘܢ ܒܒܢܝܐ ܕܦܪܘܫܘܬܐ:
ܘܢܬܬܠܡܕܘܢ ܒܟܬܒܐ[1] ܕܬܫܡܫܬܐ: ܘܢܬܪܒܘܢ ܒܬܘܕܝܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܢܬܚܫܚܘܢ ܒܥܒܕܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܒܟܠ ܡܕܡ
ܗܘܐ ܒܥܡܠ ܒܢܝܢܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܗܘܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܗ ܕܥܠܡܐ:
ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܝܗܒ ܐܘܪܚܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܬܒܢܘܢ:
ܘܟܠܗܘܢ ܗܘܘ ܕܢܬܒܢܘܢ ܕܝܕܥܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܗ ܡܢܗ ܒܟܠ
ܢܬܪܒܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘ ܕܐܡܪ. ܘܒܬܪܗ ܗܘܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܡܫܪܪܘܬܐ. ܘܒܬܪܗ
ܕܡܫܪܪܘܬܐ: ܙܕܝܩܘܬܐ. ܘܒܬܪܗ ܗܘܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ: ܩܕܝܫܘܬܐ.
ܘܒܬܪܗ ܗܘܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ: ܫܘܡܠܝܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܫܘܡܠܝܐ: ܗܝܟܠܐ.
ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܝܟܠܐ: ܗܘܦܟܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܘܦܟܐ: ܚܕܬܘܬܐ. ܘܒܬܪܗ
ܕܚܕܬܘܬܐ: ܫܘܒܚܐ: ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܟܠܢ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܒܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܡܘܗܒܬܐ: ܘܒܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ
ܢܚܙܘܢ ܕܢܦܠܘ. ܘܒܟܠܗܝܢ ܕܐܝܬ ܕܢܚܙܘܢ ܘܢܗܘܘܢ: ܗܢܐ
ܕܢܬܪܒܘܢ ܠܐ ܐܦܫܪ: ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܬܟܠܠܝܢ ܒܗܠܝܢ ܕܢܬܟܠܠܘܢ.
ܒܫܘܠܡܗ ܓܝܪ: ܘܠܐ ܠܐܝܟ ܗܢ ܗܕܡܐ: ܒܫܘܠܡ ܫܒܝܩܘܬܢ:
ܡܫܬܟܠܠܝܢ. ܐܝܟ ܓܝܪ ܕܐܦ ܒܡܫܝܚܐ ܡܕܡ ܦܠܝܓ ܡܢ ܟܠܗ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܫܬܟܠܠ ܡܢ ܗܠܝܢ ܢܬܓܠܐ ܒܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ

[1] ܒܟܬܒܐ Br. Bd.

ܠܦܠܘ̈ܚܐ ܥܒܕܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ ܕܩܘܪ̈ܒܢܐ: ܗܠܝܢ ܡܢ ܠܘܬܗ ܫܕܝܢ
ܠܗ ܠܦܢܝܬܐ ܥܒܕܐ ܕܝܗܒܘܗܝ ܕܗܠܝܢ: ܕܟܠ ܡܠܘܐܐ ܢܛܠܘܟܠ:
ܕܡܢ ܕܡܫܝܚܐ(1) ܡܫܡܫܐ ܡܬܩܪܒ. ܒܕܝܫܢܬܐ ܢܬܟܫ ܢܦܫܗ:
ܕܗܢܝܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܢܛܪܢ: ܥܒܕܐ ܢܦܫ.

ܡܬܒܥܝܢ ܗܘܝܐ ܩܕܡܝܐ ܘܡܬܚܬܡ ܥܡܘܕܐ: ܕܗܠܝܢ ܕܢܗܘܐ
ܥܘܒܕܐ ܡܠܟܐ ܡܥܬܕܢܐ: ܠܗ ܕܝܢܐ ܗܘ ܕܢܗܘܐ. ܡܠܘܬܐ ܠܗܘܢ
ܡܬܝܩܪ ܐܢܐ: ܡܢ ܡܬܡܠܠܢܘܬܐ ܕܝܗܒܘܗܝ ܒܡܠܬܐ ܫܪܝܪܬܐ: ܘܡܢ
ܡܫܡ̈ܫܢܘܬܐ ܕܡܥܒܕܢܐ ܒܝܕܗܘܢ ܒܩܕܝܫܘܬܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡܢ
ܢܫܐܝܬ: ܘܟܠ ܠܗܘܢ ܕܥܒܕܝܗ ܠܥܠ ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ̈ܐ ܡܬܝܕܥ
ܐܢܐ: ܟܕ ܡܬܘܟܠ ܐܢܐ ܡܢ ܣܓܝܐ ܕܡܬܥܒܕܝܢ: ܢܬܠ ܕܢܗܘܐ
ܦܘܩܕܢܐ ܡܬܢܛܪ: ܟܕ ܠܥܕܬܐ ܒܝܕܝܢ ܠܐ ܢܟܢܫ. ܠܗ ܕܡܬܚܫܒܐ
ܕܝܗܒܘ ܥܒܕܐ ܗܠܝܢ ܘܡܬܚܫܒܐ ܡܬܢܛܪ: ܟܠ ܘܡܢܐ ܠܡܬܦܪܫ:
ܘܡܠܬܐ ܕܝܗܒܘܗܝ ܠܡܫܠܡܘ ܣܓܝܐ ܛܒܐ ܣܓܝܐ ܕܗܠܝܢ
ܕܝܗܒܘܗܝ(2): ܠܡܫܝܚܘ ܠܣܓܝܐ ܚܫܝܫܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܒܝܢ ܦܝ
ܠܡܬܬܪܝܨܐ: ܘܡܬܒܥܐ ܗܝܕܝܢ ܕܝܗܒܘܗܝ ܕܡܬܩܢܢܐ. ܟܕ ܠܐ
ܡܢܟܝܢ ܐܢܐ ܥܒܕܐ ܒܥܒܕܐ: ܘܡܬܥܒܕܐ ܒܡܥܒܕܐ: ܕܝܬܦܠܚܘܢ
ܕܝܗܒܘ ܕܩܕܡܝܐ ܒܡܬܝܠܕܢܘܬܐ ܥܒܕܝܢ: ܟܠ ܥܠ ܥܒܕܐ ܕܝܗܒܘ
ܘܠܗ ܢܗܘܐ ܒܣܦܩܘܬܐ ܕܦܫܝܛܘܬܐ. ܕܢܗܘܐ ܡܢ(3) ܗܕܡܐ(4)
ܗܝ ܡܬܥܒܕܐ ܩܢܘܡܝܘܬܗ: ܟܕ ܒܘܢܐ ܕܒܪܢܫ ܡܠܟܗ ܐܢܐ
ܥܒܕܐ ܒܥܒܕܐ ܒܝܫܬܐ ܡܦܩܢܬܐ. ܘܐܢܫ ܐܢܐ ܓܢܐ(5) ܕܡܬܬܪܝܨܐ

(1) (ܕܡܫܝܚܐ ؟ N. E.) (2) ܕܝܗܒܘܗܝ .Bd (3) (ܡܢ ؟ .Bd) (4) ܕܗܕܡܐ .Br
(5) ܓܢܐ .Bd

ܡܢ ܩܕܡ ܐܒܪܗܡ ܟܗܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܘܗܝ ܕܒܝܬܝܐ: ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ
ܡܠܟܐ ܦܪܨܘܦܐ(1) ܠܡܫܝܚܘ: ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܝܟ
ܟܗܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܠܥܠܐ ܡܢܗ: ܘܐܝܟ ܕܡܬܩܫܝܐ ܗܘܐ ܠܗܢܐ
ܐܒܪܗܡ ܐܝܟ ܠܟܠܗܘܢ ܟܗܢܐ: ܘܫܩܠ ܐܝܟ ܕܡܩܒܠܢܐ:
ܘܐܘܕܝ ܐܝܟ ܕܟܗܢܐ. ܟܕ ܥܒܕ ܗܢܐ ܡܢ ܩܕܡ: ܕܒܢܝ ܠܘܝܐ
ܕܢܦܩܘ ܕܡܢ ܐܒܪܗܡ ܘܕܝܠܗ ܕܒܝܬܘܬܗ: ܡܬܚܙܝܢ ܗܢܐ
ܡܩܒܠ ܗܢܐ ܡܢܗ ܕܢܣܒ ܠܗ ܡܢ ܐܚܪܢܐ: ܐܝܟ ܕܠܟܗܢܐ
ܕܡܫܡܫ ܡܢ ܟܠ ܕܡܛܝܢܐ: ܕܢܩܒܠ ܘܢܬܒܪܟ ܡܢ ܟܠܗܘܢ:
ܘܡܩܒܠ ܡܥܣܪܬܗ ܡܢ ܒܝܬܘܬܗ. ܕܗܟܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܟܗܢܘܬܐ
ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܚܙܐ ܥܠܝܗ ܕܒܝܬܘܬܗ ܕܠܘܝ ܟܗܢܘܬܐ.
ܘܡܢ ܡܬܚܙܝܢܐ ܘܡܬܕܡܝܢ: ܘܡܢ ܟܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܩܘܕܫܢܐ
ܘܡܩܘܡܢܐ: ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܕܟܗܢܘܬܐ ܠܥܠܡ ܕܗܘܝܘ:
ܠܐܠܗܐ ܥܠܡܝܢ.

ܦܪܩܐ ܕܬܠܬܐ. ܡܠܟܝܨܕܩ ܕܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.

ܩܕܝܫܝܢ ܗܘ ܗܟܝܠ ܘܩܕܡܝܢ ܗܘܘ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ:
ܒܝܕ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܕܟܗܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܫܪܝܢ ܗܘܝܢ ܒܦܘܪܫܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܕܐܝܟ ܡܘܬܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܕܡܫܝܚܐ
ܡܬܩܪܝܢ ܒܐܦܝܗܘܢ ܕܠܢܒܝܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ: ܠܡܘܫܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܗܘܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ(2). ܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܗܘܝ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܕܠܐ ܐܝܬ ܫܘܠܡܐ ܗܘܐ. ܘܫܡܥܘܢ ܕܡܢ ܫܡܝܐ
ܐܬܓܠܝ: ܫܡܫܬܐ ܕܟܠܗ ܫܡܝܐ ܐܬܓܠܝܬ. ܐܝܟ ܗܟܝܠ

(1) Br. ܦܪܨܘܦܐ (2) Br. Bd BC. ܘܫܡܝܢܐ

ܒܫܢܬ݂ܐ ܕܫܒܥ ܒܬܘܩܢܐ ܕܐܕܘܢܝ: ܟܕ ܐܬܚܦܟܘ ܟܦ̈ܢܐ:
ܐܝܟ ܕܡܢܝܢ ܐܢܘܢ ܒܟܠܗܝܢ ܕܝܘܡܐ: ܘܩܘܦܐܝܐ ܕܐܢܛܝܟܝ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ ܐܬܩܢܝ ܒܢܘܗܪܐ ܕܐܠܗܐ
ܦܛܪܝܪܟܐ: ܕܐܬܡܢܝ ܗܘ ܒܬܘܕܝܬܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܡܫܒܚܘ
ܠܢܘܗܪܐ ܘܠܡܬܪܥܝܘ. ܘܕܐܬܚܙܝ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܗܘ: ܘܠ
ܟܠ ܚܕܐ ܦܬܓܡܐ ܕܡܬܩܒܠܐ ܗܘܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܘܐܬܡܢܝ ܕܒܥܘܗܝ
ܘܐܠܦܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܡܠܟܐ: ܟܕ ܐܙܠ ܗܘܐ ܠܡܫܬܐ
ܕܐܬܪܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܠܟܘܪܣܝܐ ܠܒܝܬܗܘܢ. ܘܐܬܐ ܠܐܪܥܐ:
ܘܐܫܟܚ ܠܡܠܟܐ. ܘܐܚܕܗ ܠܟܦܢܐ: ܘܢܦܠܗ ܠܐܪܥܐ. ܗܢܘܢ
ܕܐܬܘܠܝܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ: ܐܢܘܢ ܕܝܠܗ ܐܝܟ
ܕܐܬܘܠܝܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܫܡܫܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ.
ܘܡܠܟܘܬܐ ܠܗܘܢ ܚܘܪ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ ܐܢܘܢ ܐܪ̈ܚܬܐ
ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ: ܟܕ ܐܬܐ ܐܬܐܡܪ
ܒܕܝܠܗ ܘܟܢܫ ܐܢܘܢ. ܘܐܬܝ ܐܢܘܢ: ܕܩܘܡܘ ܟܠ ܐܠܗܝܘܬܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡ̈ܐ: ܘܐܚܝܕܘ ܐܢܘܢ ܒܝܬ ܐܒܐ ܘܒܢܝܐ ܘܥܡܡܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܝܟܘ ܐܢܘܢ ܕܐܬܚܙܝ ܡܠܟܐ ܕܦܪܘܩܢ. ܘܗܘ
ܐܢܐ ܒܫܡܗ ܒܪܐ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܐܬܩܪܝ ܡܫܡܫ ܟܠܗ
ܒܡܠܟܘܬܐ.

ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܐܬܘܠܝܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܒܝܬܐ ܒܟܠܗܘܢ
ܥܡܡ̈ܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܐܬܚܙܝ ܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܠܟ ܕܒܝܬܗ ܐܬܩܪܝܘ: ܘܡܠܟܘܢ ܐܬܟܠܝܘ:
ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܒܫܢܬ ܫܒܥ: ܒܡܠܟܐ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ ܕܐܕܘܢܝ:

ܘܡܢ ܛܘܦܣܐ ܕܐܠܒܫ ܦܓܪܢ ܥܒܝܕܐ ܘܦܓܪܐ ܡܦܢܐ ܒܣܘܪܓܐ:
ܘܡܢ ܕܢܚܬ ܫܡܝܢ ܐܘܟܠ ܒܣܘܪ ܐܒܘܪܐ: ܘܡܢ ܡܪܘܬܗ
ܕܥܒܝܕܐ[1] ܒܘܟ ܢܘܡܘܣ ܒܡܒܘܢܟܐ: ܘܒܘܟ ܗܘܒ[2] ܗܘܠܟܗ
ܒܗܘܪ ܘܬܪܝܢ: ܐܦ ܙܘܥܝ ܗܘܒ ܐܬܘܪܬܐ ܢܣܒܝܢ: ܠܣܘܪܓܐ
ܦܠܗܘܪܐ ܥܦܝܗ: ܠܟܢܫܐ ܒܗܘܠܡܐ ܘܦܓܥܘܡܐ ܕܡܢ
ܥܠܝܬܐ ܠܦܘܗܝ ܢܦܢܓܠܝܗ: ܦܠܡܢܝܢ ܡܕܝܢ ܢܝܫ ܐܘܦܘܗ
ܡܥܠܝܬܐ: ܘܢܝܫ ܕܡܢܐ ܒܢܝ̈ܬܐ ܕܢܦܫܗ ܥܡܠܐ. ܘܕܝܢܝ ܗܘ
ܕܡܫܐ ܡܢ ܒܢܝܐ ܐܠܗܐ: ܕܐܝܕܐ ܢܦܩ: ܘܡܢܡܝܢ ܗܕܟܐ: ܗܢܘܢ
ܢܫܐ ܡܢ ܢܒܝܐ ܡܐܡܪܐ: ܕܢܣܠܐ ܠܡ ܗܘ ܕܢܘܡܗ ܕܫܒܬܐ
ܒܡܡܘܡܝܬܗ: ܡܢܘܒ ܗܒܦܗ ܒܢܬܐ ܡܢܕܘܡܐ ܠܡܥܒܕܐ: ܗܝܘ
ܣܘܡܗ ܦܠܓܘܬܐ ܕܝܫܐ ܒܢܘܡܐ ܕܡܦܢܝܠ ܢܗܦܟܐ ܕܒܣܓܘܡܐ:
ܘܡܦܢܝܕ ܠܗ ܠܦܠܣܘܦܗ. ܘܕܠܐ ܢܗܦܟܪ ܒܢܝܢܝ ܗܠܦܐ
ܢܦܩܐ ܕܒܣܓܝܐ: ܡܢ ܕܘܟܐ ܕܥܒܝܐ ܘܕܥܠܝܬܐ: ܒܗܠ ܒܗܘܢܝ
ܠܦܪܝܫܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܗ. ܘܗܦܡ ܢܥܦܫ: ܦܝ ܩܢܐ ܢܥܡ:
ܠܡܗܦܟܠܗ ܕܟܘܗܝ ܘܡܢܠܘܗܝ ܕܢܗܦܟܐ ܗܢܐ ܣܒܓܐ
ܡܢܦܩܐ. ܕܫܘܢܐ ܢܥܡ ܗܦܡ ܠܒܢܐ ܦܘܠܐ: ܕܥܢܝܬܐ ܢܓܒܡ ܢܦܒܕ
ܢܗܒܕ: ܕܡܢ ܦܓܪܐ ܒܕܡܘܬܗ ܢܠܒܐ ܕܒܐ ܡܥܗܦܟ ܗܘܝܐ.
ܘܟܠܗܐ ܢܒܗܘܢܗ: ܦܝ ܩܢܘܢܐ ܡܕܡܘܗܝ ܦܠܓܐ ܕܒܢܝܐ
ܒܦܓܪܗ ܥܘܒܕܝܐ. ܘܟܠܗܐ ܦܡܡܗ[3]: ܕܢܦܩܐ ܕܦܢܝܠ ܡܡܝܢܐ
ܥܘܒܕܐ ܕܕܡܘܬܗ ܕܐܕܡ ܡܢܘܕܝܗ ܦܪܨܘܦܗ: ܗܦܟܐ ܐܦ
ܦܪܨܘܦܗ ܕܢܟܗ ܗܘܝܐ ܢܫܝ ܒܪܢܫܐ: ܘܐܬܚܘܝ ܗܘܝܐ ܢܫܝ

(1) Br. ܗܘܒ (2) Deest in Br. (3) Br. ܦܡܡܗ

ܡܠܟܐ ܕܢܓܕ ܥܠ ܡܘܕܥܝܢܘ. ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܐܦ ܗܢܐ ܫܠܝܚܐ:
ܡܢܐ ܣܘܥܪܢܗ: ܡܢܐ ܬܫܒܘܚܬܗ[1] ܗܘ ܕܡܫܡܥܢܝ: ܘܠܐܪܥܐ
ܕܐܢܫ ܡܢ ܠܥܠ ܡܘܬܐ ܥܡܠܢܐ: ܘܠܐܣܝܘܬܐ ܕܟܪܝܗܐ
ܗܦܟ ܫܠܝܚܐ ܒܝܠܕܐ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܕܒܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫ
ܛܝܒܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ. ܐܡܝܢ.

ܕܒܪܐ ܕܬܪܥܣܪ. ܥܠ ܫܘܒܚܐ ܕܡܪܢ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܕܟܐ: ܕܢܚ
ܠܘܩܕܡ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܟܠܐ.

ܫܒܚܐ ܗܟܝܠ ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܦܪܝܡ ܡܢ ܟܠ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܗܘܐ ܦܠܓ ܐܠܗܐ: ܘܗܟܢܐ ܐܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܡܬܩܪܐ: ܗܟܢܐ ܘܠܡܘܬܐ ܗܢܐ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܫܝܬ
ܡܢ ܪܫܗ ܕܥܠܡܐ ܐܪܥܐ ܕܡܪܝܡ: ܕܒܪ ܐܠܗܐ ܪܡܐ ܥܡܐ
ܠܐܦܪܝܡ ܒܥܠܡܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܬܟܝܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܒܬܘܠܬܐ ܘܩܕܝܫܐ. ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚ ܒܟܠܗܘܢ ܡܬܩܪܝܢ:
ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܢܐ ܡܥܠ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܕܒܪ ܐܒܐ ܕܐܠܗܐ:
ܘܒܪ ܕܡܫܝܚܐ[2] ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܕܟܝܐ ܩܕܝܫܐ[3]: ܕܡܫܬܒܚܝܢ
ܕܒܪ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܟܕ ܒܬܘܠܬܐ ܕܒܪ ܘܗܘ ܒܣܘܪ: (ܡܢ
ܒܬܘܠܬܐ[4] ܕܟܝܐ ܡܠܟܐ. ܢܘܪܐ ܠܟ ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ ܠܡܪܢܬܐ
ܕܫܡܝܐ: ܘܢܚܬ ܡܢ ܪܘܡܐ ܘܐܬܓܠܝ ܫܒܝܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ.
ܘܐܦ ܠܡܫܡܫܢܐ ܐܠܗܐ: ܘܡܫܒܚ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܡܫܒܚܢܐ[5]
ܒܬܘܠܬܐ ܕܟܠܐ: ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ

(1) Bd. ܬܫܒܘܚܬܐ (2) Ubique ܕܡܫܝܚܐ (3) Fere ubique ܩܕܝܫܐ
(4) Br. ܘܒܬܘܠܬܐ (5) Bd. ܡܫܒܚܢܐ

ܡܬܝܕܥܝܢ ܠܡܕܢܚܝ̈ܐ: ܒܪܡ ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܬܝܕܥܢܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܠܡܬܚܫܒ̈ܢܐ
ܗܢܘ ܗܟܝܠ: ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܩܪܝܢܐ ܕܗܘ ܕܢܒܝܗ
ܦܝܠܣܘܦܐ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܐܬܬܠܡܕܘ ܐܪܣܛܘ
ܡܠܦܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܝܕܥܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܕܐܢܫܐ ܕܡܫܚܠܦܢ
ܘܡܬܝܕܥܢ ܘܡܬܚܫܒܢ. ܘܐܝܟ ܕܐܢܫܐ ܕܡܬܝܕܥܢܐ ܠܟܠܗ: ܐܦ
ܦܠܓ ܡܢܗ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܠܟܠ ܚܕ: ܡܬܝܕܥܐ ܠܗܘܢ ܗܘܝܐ
ܕܡܬܚܫܒܢ. ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܝܠܗ ܗܘ ܡܢܗ: ܘܐܝܟ
ܡܠܝܠܐ ܦܠܓ ܕܡܬܝܕܥ ܦܪܩܐ ܕܐܬܬܠܡܕܢܐ ܕܐܢܠܘܛܝܩܐ ܗܘܐ
ܡܠܦܢܐ. ܒܕܘܟܐ ܐܝܟ ܠܡܠܘܐܐ ܘܦܠܓܐ ܕܡܬܚܫܒܘܗܝ: ܟܠ ܦܠܓܐ
ܗܘܐ ܒܡܬܚܫܒܢܐ ܡܬܝܕܥܐ ܕܡܬܚܫܒܢܐ: ܡܢ ܡܬܚܫܒܢܐ ܠܦܠܓܐ
ܕܡܬܩܪܝܢ. ܘܡܠܝܐ ܕܡܠܝܠ: ܥܠ ܐܢܠܘܛܝܩܐ ܦܠܓܐ
ܕܝܘܢܝ̈ܐ ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܡܠܝܠ ܘܠܡܬܚܫܒܢ: ܠܐܝܟܢܐ ܡܬܝܕܥܐ
ܡܬܚܫܒܢܐ ܕܦܠܛܘܢ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܗܘܝܐ ܘܗܘܦܟܐ: ܥܠ
ܐܢܠܘܛܝܩܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܡܬܠܡܕܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ: ܠܡܬܚܫܒܢܐ
ܡܠܦܢܐ ܕܝܘܢ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ: (ܘܡܬܚܫܒܢܐ؟[1])
ܕܝܠܗ ܐܝܬܝܗ ܡܬܚܙܝܐ[2] ܗܘܐ. ܘܗܘܝܐ ܐܝܟ ܡܢܗ ܡܬܚܫܒܢܐ:
ܡܢ ܕܐܬܬܕܥܝ ܡܬܚܫܒܢܐ ܘܡܬܝܕܥܢܐ ܒܗ ܘܡܬܚܫܒܢܘܗܝ[3]
ܕܡܫܚܐ: ܡܢ ܡܬܚܫܒܢ ܕܝܠܗ (ܕܦܪܝܘܩܐ؟[4]) ܗܘ ܡܠܦܢܐ ܥܠܝܗ
ܡܢ ܡܬܚܫܒܗ ܐܪܣܛܘ: ܘܐܝܟ ܒܡܬܚܫܒܢܐ ܡܠܦܢܐ ܕܡܬܚܫܒܗ.
ܐܝܟ ܕܡܬܚܫܒܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܗܢܐ ܕܟܠ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ.

---

[3] Br. ܘܡܬܚܫܒܢܘܗܝ (B^d. ؟ ܡܬܚܙܝܐ) [2] Ubique ܘܡܬܚܫܒܢܐ (sic putat B^d.) [1]
Ubique ܦܪܝܘܩܐ (sic putat B^d.) [4]

ܦܸܢܬܵܐ ܕܫܸܡܫܬܵܐ. ܥܲܠ ܡܵܪܝ ܐܵܦܪܹܝܡ.

ܚܲܕ̈ܡܵܐ ܗܘܵܝܠ ܡܵܪܝ ܐܵܦܪܹܝܡ: ܗܘܵܐ ܒܪܘܿܨܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܐ ܬܚܘܼܬ ܕܝܵܢ ܡܵܪܝ ܝܲܥܩܘܿܒ: ܗܘܵܐ ܝܠܝܼܦܵܐ ܡܢ ܡܲܟܝܼܟܘܼܬܵܐ ܕܝܠܗܘܿܢ. ܗܘܵܐ ܓܲܒܪܵܐ ܥܢܝܼܘܵܐ: ܥܲܡ ܕܲܪܓܵܐ ܘܡܲܫܡܫܵܢܵܐ ܘܡܲܠܦܵܢܵܐ ܒܥܹܕܬܵܐ ܡܕܝܼܢܬܵܐ ܕܲܪ ܐܲܚܲܫܚܸܫܘܼܗ̇ ܠܘܼܫܵܐܪܵܐ ܒܲܥܕܵܐ ܒܥܹܕܬܵܐ ܕܢܸܨܝܼܒܝܢ: ܕܝܼܠܗ̇ ܗܘܵܐ ܕܡܲܕܪܲܫܬܵܐ. ܘܟܲܕ ܪܲܒܵܐ ܕܝܵܕܥ ܥܲܡܡܹ̈ܐ ܐܲܚܪܵܢܹ̈ܐ ܝܵܕܥܝܼܢ: ܐܲܝܟ ܠܹܗ ܠܗܘܼܢ ܕܲܪܓ ܡܵܪܝ ܝܲܥܩܘܿܒ. ܘܗܘܵܐ ܥܒܝܼܕܵܐ: ܒܢܘܿܒ ܕܡܸܬܝܲܕܥܵܐ: ܐܲܡܪܵܐ ܠܗܘܿ: ܘܲܫܡܥܘܼ ܘܲܒܢܵܐ ܦܲܢܝܵܐ. ܘܡܢ ܕܝܵܕܥ ܠܹܗ ܡܢ ܒܢܝܵܢܹ̈ܐ ܕܡܲܠܦܵܢܘܼܬܵܐ ܠܗܵܘܿܢ ܕܥܲܡܵܐ: ܗܘܵܐ ܡܵܪܝ ܐܵܦܪܹܝܡ ܗܘܵܐ ܦܸܢܬܵܐ ܠܲܝܠܵܐ ܘܡܲܪܕܘܼܬܵܐ. ܗܘܵܐ ܓܲܒܪܵܐ: ܒܡܘܼܦܩܵܐ ܕܫܘܼܒܚܵܐ ܗܘܵܐ: ܘܡܲܥܒܸܕܘܿܗܝ ܣܲܓܝ ܕܒܝܬܗ ܗܘܵܐ ܠܹܗ: ܘܡܲܘܕܝܵܢܘܼܬܵܐ ܘܫܘܼܡܠܵܝܵܐ: ܠܟܠܗܘܿܢ ܕܫܘܼܪܵܝܗ: ܡܘܼܕܥܝܼ ܠܹܗ ܡܲܢܓܼܝܵܢܹ̈ܐ: ܕܫܲܒܪܵܐ ܗܘܵܐ. ܘܡܲܠܦܵܐ ܘܲܡܥܲܕܢܵܢܵܐ ܕܕܘܼܪܵܫܘܿܗܝ ܐܲܠܵܗܵܝܵܐ: ܒܲܕܡܘܼܬ ܕܢܵܗ: ܠܟܠ ܕܘܼܟ ܝܕܝܼܥܹܐ. ܡܸܬܥܲܕܪܝܼܢ ܒܗܘܼܡܵܐ ܗܘܵܐ ܦܸܢܬܵܐ ܒܣܝܼܡܘܼܬܗ: ܡܢܝܼܢ ܒܟܠܟܵܐ ܦܸܢܝ̈ܵܬܵܐ ܕܠܗ ܐܲܝܟ ܠܲܡܵܐ.

ܦܸܢܬܵܐ ܕܝܼܬܹܐ. ܥܲܠ ܩܲܕܝܫ ܡܵܪܝ ܢܫܡܵܝ ܕܝܠܹܗ ܕܒܝܬ ܚܹܐܪܹܐ.

ܦܸܢܬܵܐ ܕܝܢ ܩܲܕܝܫ ܢܫܡܵܝ: ܗܘܵܐ ܕܡܸܬܦܲܢܝܵܐ ܡܢ ܡܕܝܼܢܬܵܐ ܠܫܘܿܡ ܕܒܝܬ ܐܲܪܡܵܝ: ܟܕ ܣܘܼܓܼܵܐ ܕܥܲܡ̈ܡܹܐ ܒܕܘܼܟ̈ܝܵܬܵܐ ܡܫܲܒܚܝܼܢ ܒܵܒܵܐ: ܢܘܼܦܵܐ ܡܢ ܒܫܘܼܠܵܛܵܐ ܘܕܘܼܟܵܐ ܕܒܗܘܼܢܵܐ ܠܩܘܼܒܠܗ ܘܐܲܠܵܗܵܝܵܐ: ܢܘܼܦܵܐ ܕܝܢ ܒܲܪܫܘܼܡܵܐ ܠܣܘܼܓܼܵܐ ܒܕܘܼܟ̈ܝܵܬܵܐ ܐܲܚܪ̈ܢܵܬܵܐ ܠܹܗ ܠܚܘܼܡܵܐ ܗܘܵܐ ܣܲܓܝ: ܘܕܝܢܗ ܕܵܘܝܵܐ ܡܵܪܝ ܐܵܦܪܹܝܡ

ܐܬܬܠܡܕ. ܘܒܝܘܡܬܐ ܗ̇ܘ ܕܪܒܢܘܬܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܐܝܣܛܘܦܐ
ܕܝܢܢܘܐ ܒܡܘܬܒܘܬܗ ܕܒܝܬܐ. ܟܕ ܢܦܩ ܪܒܢܘܬܐ ܝܥܩܘܒ
ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܘܪܒܐ ܡܕܒܪܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܣܗܕܘܬܐ ܕܥܠܘܗܝ:
ܥܒܕ ܥܡܗ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܒܬܪ ܠܗ ܢܦܫܬܐ ܗܕܐ ܕܫܝܬܐ ܐܦ
ܗܘ ܠܒܢܝ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܢܦܫܬܐ ܗܕܐ ܟܠܗ ܕܝܢܐ ܩܕܡ
ܒܩܫܝܫܘܬܐ ܕܥܘܡܪܐ ܗܘ̇ ܢܦܫܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܢܦܫܬܐ ܗܕܐ
ܢܚܦܝܕ: ܒܗ̇ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܘܟܠ ܣܥܘܪܘܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܠܘܬܗ ܠܗ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܥܠܘܗܝ ܒܬܫܒܘܚܬܗ: ܠܟܠܗܘܢ
ܢܣܝܘܢܐ ܕܥܠܡܐ ܢܟܝܢ ܢܦܫܗ: ܘܐܝܟ ܘܫܘܐ ܕܟܠܗ ܢܣܘܟܐ
ܗܘ ܢܦܫܬܐ ܢܦܫܗ ܫܦܝܪ. ܘܟܕ ܠܟܠ ܐܢܫܐ ܡܚܘܐ ܗܘܐ
ܘܡܢܗܘܢ ܠܒܝܬܗ ܗܘܐ: ܒܡܘܬܒܗ ܘܒܬܫܡܫܬܗ ܥܡܗ
ܗܘܐ ܘܫܡܫ[1] ܠܗܘ ܟܠ ܦܘܩܕܢ. ܘܐܬܦܪܫ ܫܒܝܠܐ ܘܡܠܦܢܐ
ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܕܝܪܐ ܡܥܠܝܐ ܗܢܐ: ܗܘܝ: ܕܟܕ ܠܬܠܡܝܕܐ ܟܠ
ܝܘܡܢܐ ܢܦܩܝ ܠܗܘܢ: (ܢܚܬܘ ܠܗ ܥܡܗ؟[2]): ܐܝܟ ܕܐ
ܕܢܚܫܒܝܘ ܒܚܝܠܝ ܠܡܫܡܫܐ[3].

ܬܘܒ ܕܥܒܕܐ. ܥܠ ܪܒܢܘܬܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܒܢܘܬܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܡܢ ܟܕ ܫܢܝܐ ܣܓܝܐ
ܕܟܕ ܘܒܬܪ ܠܢܦܫܗ ܗܘܐ. ܐܬܬܠܡܕ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ: ܐܝܟ
ܕܡܟܝܟ ܕܝܠܗ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܢܝܢܘܐ ܕܝܠܗ: ܒܝܘܡܬܗ
ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܟܬܒܐ ܡܠܦܢܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܗ

(1) ܘܫܡܫ ܗܘܐ Bd. (2) (Sic putat Bd.). ܢܚܬܘ ܠܗ ܥܡܗ Bd. ܢܚܬ ܠܗ
Br. ܠܡܫܡܫܐ (3) ܣܘܦ ܦܪܩܐ 21.

ܒܝܬ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܩܕܡܝܐ: ܘܒܝܬܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܘܫܡܫܐ ܕܦܘܠܚܢܐ
ܡܠܝܠ. ܘܡܢܢ ܚܘܪܐ ܠܟܠܬܐ ܕܐܪܥܢܝܬܐ ܕܚܕܐܝܢ. ܘܡܢ
ܟܠܝ ܡܠܝ ܕܝܚܝܕ: ܘܫܡ ܗܘ ܡܠܝ ܟܠܝ ܒܟܬܒܘܗܝ
ܕܒܫܡܝܐ ܐܝܟ ܣܘܟܠܐ ܕܠܝܬܝܗ: ܟܠܝ ܫܢܝܐ ܕܝܘܕܥܐ
ܒܫܠܡܐ ܗܘ ܒܟܬܒܐ ܕܝܘܡܐ ܠܟܬܒܐ: ܘܟܬܒܐ ܡܢ ܐܚܪܐ ܟܬܒܐ:
ܘܝܘܡܐ ܠܝܘܡܐ ܒܫܠܡܐ ܕܟܬܒܘܗܝ.

ܕܢܚܐ ܕܫܡܫܐ. ܟܠ ܐܝܢܐ ܡܢܟܬܐ ܕܒܟܬܒܐ ܒܗܘܢܘܗܝ
ܒܟܘܡܪܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ.

ܫܢܬܐ ܗܘܝܐ ܒܝܠܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܝܐ: ܗܘ ܕܝܢ
ܒܘܪܟܐ ܐܬܝܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܟܕܝ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ ܘܐܝܟ
ܕܒܫܡܝܐ ܒܟܠܗܝܢ. ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܚܕܐ ܠܝ ܒܢܝܐ. ܘܐܝܟܢ
ܐܬܚܘܝ ܐܢܫܝܢ: ܘܐܝܟ ܡܢ ܟܘܟܒܐ ܐܠܗܐ. ܘܒܢܡ
ܘܠܝܠܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܘܡܐ ܒܝܘܡܐ ܕܐܝܟܘܗܝ. ܘܐܬܕܟܪ ܗܘܝ
ܫܡܝܐ ܐܝܟ ܠܟܘܬܐ ܦܘܪܫܢܐ[1] ܒܫܢܬܐ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܟܕ
ܐܠܗܐ. ܘܠܝܬܗ ܟܬܒܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܝܘܡܐ. ܘܐܝܟܢ ܟܕ
ܡܕܝܢܐ: ܐܝܟܢ ܐܝܟ ܕܟܠ ܗܘܠܟܝ ܒܟܬܒܘܗܝ ܕܝܘܡܐ
ܕܐܝܟܘܗܝ. ܘܐܝܟܢ ܟܠܝ ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܕ
ܠܡܫܝܚ ܒܘܣܡܐ: ܘܐܬܡܠܟܘ ܟܬܒܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܐܬܟܢܫ
ܟܬܒܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܒܝܘܡܐ: ܕܟܬܒܐ ܗܘܐ ܒܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܐܠܗܐ. ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܒܝܠܕܘܬܐ: ܟܕ ܝܘܡܐ ܠܟܬܒܐ ܗܘ
ܡܕܝܢܐ: ܕܒܝܘܡܬܐ ܟܠ ܡܢ ܟܬܒܐ ܠܝܬ ܡܢ ܐܢܫܐ ܡܕܝܢܬܐ

(1) ܦܘܪܫܢܐ Br.

ܘܐܦܢ ܒܟܠܗܝܢ ܒܘܗܕܢܐ ܕܫܒܝܩܘܬܐ: ܩܪܒ ܠܗ ܩܢܘܢܐ ܢܝܫܢܐ
ܡܢܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘ: ܘܡܛܠ ܗܢܘܢ ܐܡܪܐ ܕܫܘܒܩܢܐ: ܘܠܟܠܗܝܢ
ܡܫܬܒܩܢܘܬܗܘܢ ܒܟܠܗ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܕܟܪܣܛܝܢܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܝܠܗ
ܐܝܬܘܗܝ: ܒܥܘܠ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܫܬܒܩܢܘܬܗܘܢ: ܠܘܩܒܠ ܪܡܝܘܬܗ:
ܘܐܝܟܢܐ ܕܩܕܡܐ ܠܡܫܒܩܗ ܚܛܗ ܕܐܪܐ ܘܐܦܢ ܒܗܘܢ ܪܘܚܢ
ܚܛܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܪܥܝܢܗܘܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܢܟܣ
ܘܐܦܢ ܕܢܦܪܘܩ ܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ: ܐܘ ܕܢܙܟܘܢ ܗܢܘܢ ܠܗܢܐ
ܡܫܬܒܩܢ ܒܢܗܝܪܘ. ܐܠܐ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܦܩܘܢ ܬܪܥܐ
ܦܠܛܝ: ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܬܟܠ ܐܝܟ ܠܗ ܠܚܒܪܗ: ܗܠܝܢ ܕܐܬܠܝܢ
ܒܬܪ ܡܠܬܐ ܣܘܓܐܐ. ܘܡܬܕܡܝܢ ܡܢ ܗܕܪ ܕܐܝܬܝܗ[1] ܒܘܣܒܐ:
ܬܫܡܫܬܐ ܕܝܢ ܕܟܘܡܪܘܬܐ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܘܬ ܗܘܒ ܕܟܠܗ. ܡܛܠ ܗܘܝܐ
ܕܡܬܚܫܒ ܒܟܠܗܘܢ ܕܢܣܒܝܢ ܒܘܣܒܐ: ܒܟܠܗܘܢ ܠܒܘܫܝܐ
ܕܟܘܡܪܐ ܡܢ ܠܒܗ. ܘܡܬܥܠܝܢ ܠܟܘܡܪܘܬܐ: ܕܠܐ ܢܬܚܫܒ
ܘܢܗܘܐ[2] ܝܬܝܪ ܕܒܩܘܪܒܢܗ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܬܫܡܫܬܗ ܕܟܠܗ ܩܘܕܫܐ
ܕܩܘܪܒܢܐ: ܘܡܛܠ ܗܘܝܐ ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܟܗܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܠܐܒܕܢܐ. ܡܢܘ ܗܘ ܕܡܣܒ؟ ܚܝܠܐ ܦܘܪܩܢܐ ܕܒܗ ܗܠܝܢ ܡܬܝܗܒܢ:
ܒܝܕ ܟܗܢܐ ܕܐܬܠܒܫܘ: ܘܡܫܡܠܝܢ ܠܗܘܢ ܘܡܬܓܡܪܝܢ ܝܬܝܪ.
ܘܠܗܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܡܬܡܢܥܢ ܒܥܒܕܐ: ܢܬܒܥܘܢ ܐܢܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܕܒܪܝܫ ܟܗܢܐ ܗܘܐ: ܡܫܡܠܝܢ ܒܟܘܡܪܘܬܐ ܗܢܘܢ
ܥܒܝܕܐ ܘܡܬܬܩܢܢ ܘܒܢܝܐ ܡܬܩܢܝܢ ܘܚܕܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܠܐ: ܗܘ ܕܡܬܠܒܫ ܟܘܡܪܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܩܢ

ܒܡܘܩܕܐ ܡܥܡܠܐ ܕܝܢܬܗܘܢ: ܡܢ ܟܝܢܐ ܓܝܪ ܕܟܠ ܫܡ
ܢܟܠܝ ܠܗܘܢ ܗܦܟܐ ܥܠ ܒܥܠܐ ܕܝܗ ܒܡܥܠܝ[1] ܗܘܐ:
ܘܟܕ ܐܢܫܗܘܢ ܦܬܩܐ ܘܡܩܦܬܐ: ܢܦܩܝܢ ܒܗܠܟܐ ܢܘܟܪܝܐ ܥܡ
ܢܘܟܪܝܐ: ܘܟܠ ܡܬܦܣܩܝܢ: ܦܪܫܝ ܐܢܘܢ ܘܦܬܚ ܐܢܘܢ ܗܦܟܐ.
ܕܝܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܥܠ ܢܘܟܪܝܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܠܗܐ.

ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܟܠܗ ܒܡܘܡܬܐ ܗܘ ܢܘܟܪܝܐ: ܚܡܝܡܐ ܒܡܪܬܐ
ܡܪܝ ܐܠܗܐ. ܗܢܐ ܓܝܪ ܒܡܘܬܐ ܢܠܡܘܬܐ: ܡܢ ܣܦܪܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܟܠܗ ܕܒܬܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܐܬܬܩܢ ܕܝܢ ܒܡܘܠܟܐ ܚܝܒܝܢ
ܡܕܝܢܬܐ: ܐܬܬܠܡܕ ܗܘܐ ܠܕܘܟܬܐ[2] ܕܝܢܣܘܦܐ ܒܗ
ܒܡܘܡܬܐ ܗܘ ܢܘܟܪܝܐ. ܘܠܝܬ ܕܝܢ ܒܘܟܪܗ ܕܝܢܣܘܦܐ ܕܟܠ
ܢܟܠܐ: ܘܟܕ ܡܫܬܒܚ ܘܩܒܠ ܡܢ ܟܠܗ ܥܡܐ ܦܓܪܢܝܐ. ܘܐܦ
ܒܝܕ ܗܘܢܗ ܚܝܐ ܗܘܐ ܒܡܫܪܬܘܬܐ: ܘܟܠܢܫ ܕܠܘܩܒܠ
ܢܝܪܐ ܩܢܝܐ ܦܓܪܢܝܐ. ܘܐܢܫܐ ܕܢܝܪܐ ܢܘܟܪܝܐ ܐܟܐ ܡܫܡܫܝܢ
ܥܡ ܢܘܡܘܣܐ ܡܪܝ ܐܦܠܚܝܢ: ܕܢܦܩܝܢ ܕܠܘܩܒܠ ܐܠܡܝܢ:
ܕܟܠ ܝܘܡܐ ܡܫܡܫܝܢ. ܗܘܝܐ ܓܝܪ ܐܦ ܗܢܐ ܚܘܫܒܐ: ܠܢܟܠ
ܕܝܡܬܐ ܓܝܪ ܡܢܝܢܐ ܢܚܕܪܘ ܠܘܩܒܠ ܡܫܡܫܢܐ[3] ܕܡܢܗܪܘܬܐ:
ܕܟܠ ܝܘܡܐ ܘܝܡܡܐ ܩܡܝ ܒܥܒܕܐ ܢܥܡܬܐ: ܒܘܟܪܐ
ܕܢܠܡܘܬܐ ܕܡܢܗܪܘܬܗ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܕܩܢܐ ܢܟܠܐ. ܒܪܡ
ܓܝܪ ܓܒܪܐ ܗܢܐ ܗܡܝܢ ܒܡܘܟܪܗܘܢ: ܦܪܫܝ ܐܠܗܐ ܡܪܦܐ
ܠܘܩܒܠ ܦܡܢܐ ܕܗܘܝܐ ܒܬܘܟܠܗ ܦܓܪܢܝܐ ܗܘ ܢܘܟܪܝܐ. ܘܢܦܩܐ
ܕܒܢܝܢܝ ܚܘܒܬܐ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܐܘܟܝ ܐܠܗܐ ܡܪܦܐ ܠܥܡܝ

(1) ܢܡܥܠܝ .V (2) ܠܕܘܟܬܐ .Br (3) ܡܫܡܫܢܐ .Br

ܘܟܕ ܡܘܬܒܗ ܟܕ ܗܘܐ ܒܝܘܡ ܗܦܟܬܐ: ܝܫܘܥ ܘܡܬܝܠܕ ܒܬܠܬܐ
ܕܒܝܬܐ ܢܚܬܐ ܠܡܫܬܠܡܘ ܠܡܥܒܕ ܝܥܩܘܒ: ܕܐܠܗܐ ܦܠܣܛܝܘ[1]
ܡܠܟܬܐ ܒܥܘܗܕܢܐ ܗܘܠܝܢܐ: ܕܡܘܬܐ ܠܢܦܫܬܐ ܘܡܚܝܢ ܕܠܒܐ
ܕܐܬܪܗ ܡܢ ܢܦܩ ܕܫܠܝܚܐ: ܕܐܡܪܝܢ ܟܕ ܢܒܝܐ ܗܘܝܘ ܕܡܢܝܢܐ
ܕܬܪܥܝܬܐ ܒܐܝܠܝܢ ܡܢ ܕܝܢܗ ܡܫܒܚܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܘܚܐ
ܕܐܡܪܝܢ ܘܐܝܟ ܬܪܬܝܢ ܗܘܝܘ ܕܡܢܝܢܐ ܫܠܝܚܐ ܘܒܗܝܢ ܠܢܦܫܬܐ
ܕܒܫܡܝܐ ܕܝܢܐ ܕܡܢܝܢܐ ܥܠ ܫܡܥܘܢ ܡܢܗܘܢ ܒܝܬ ܕܠܒܢܝܢܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ: ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ: ܕܢܦܫܬܐ ܕܡܫܒܚܐ
ܡܢ ܢܦܫܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܚܕܐ ܡܢ ܠܥܡ ܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܢܦܩܝܢ
ܒܗ ܝܫܘܥ: ܘܡܢ ܝܘܡܐ ܕܝܘܡ: ܗܘܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܗܝܕܝܢ
ܫܡܥܘܢ: ܘܢܘܚܐ ܦܐܝ ܕܩܐ. ܒܗܘ ܕܝܢ ܝܘܡܐ ܡܢ ܦܢܝܐ
ܕܝܘܡ: ܠܝ ܡܢܗ ܕܠܐ ܫܠܝܚܐ ܢܡܘܣܐ ܕܐܠܗܐ ܚܠܦ ܡܢܗܘܢ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܒܗܝܢ ܕܠܚܡܐ: ܕܗܘ ܢܦܫܬܐ ܫܠܝܚܐ
ܘܫܘܒܚܐ ܕܐܝܠܝܢ ܟܠܗ ܥܒܕܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܕܒܪܢܫܐ ܥܡܗ
ܒܝܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܒܗܝܢ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܢܦܫܬܐ ܘܦܠܘܣ ܠܡܚܝܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܫܠܡ ܘܒܝܬܐ: ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܡܢܝܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܕܡܫܒܚܐ ܢܦܫܬܐ ܢܡܘܣܐ ܫܠܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܝܫܘܥ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܫܠܝܚܐ: ܘܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܫܠܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܥܒܕ ܗܘܐ: ܕܫܠܝܚܘ
ܫܠܝܚܐ ܒܝܬ ܢܦܫܬܐ: ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܦܘܠܘܣܝܢ.

(1) ܦܘܠܣܛܝܘ Br.

ܘܡܠܟ ܐܢܫܘܬܐ ܕܐܒܕܘܗܝ ܐܒܗܘܗܝ: ܠܒܗ ܐܢܐ ܠܩܛܠܐ
ܕܝܠܕܘܬܐ ܕܠܚܡܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ.

ܕܝܢܐ ܕܝܗܒܐ. ܕܐܡܠܟ ܗܘܐ ܡܠܘܟܐ ܒܢܦܫܗ ܕܡܘܡܐ ܗܘܐ.
ܒܢܓܕܐ ܠܒܪ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܒܘܥܬܐ ܗܘ ܡܠܝܟܐ: ܕܢܫܡܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܝܘܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ: ܝܠܕܝ ܦܘܠܚܢܐ ܕܦܘܪ
ܒܥܘܬܐ: ܠܐ ܡܬܗܢܝܢ ܗܘܐ. ܘܡܐ ܕܗܘܐ ܝܠܕܝ ܦܘܠܚܢܗ
ܕܕܝܢܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ: ܢܦܫܐ ܡܢܚܬܐ ܗܘܬ ܗܘܐ: ܘܠܐܟܪ ܒܥܘܬܐ
ܡܒܟܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܩܢܘܡܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܢܦܠܐ: ܡܠܘܟܐ
ܡܢ ܥܠܡܐ ܐܝܬ ܠܒܪܐ: ܘܦܩܕ ܠܢܦܫܐ ܕܢܫܘܩ ܢܫܡܬ
ܢܫܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܢܦܫܐ: ܡܬܠܠ ܕܦܘܩܕܢܗ
ܘܡܢܚܡܢܘܬܗ ܕܦܘܠܚܢܐ: ܠܐ ܐܬܢܛܪ ܡܠܟܐ: ܕܝܠܕܝ
ܦܘܠܚܢܗ ܕܕܝܢ ܟܕ ܒܥܘܬܐ ܗܘܝܐ ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܟܕ
ܦܘܠܚܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܠܗ ܡܠܘܟܐ: ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܗܘܢ
ܡܢܗ ܠܡܫܟܚ. ܡܠܝܟܐ ܕܝܢ ܡܢ ܟܕ: ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܕܝܢܐ ܒܢܘܡܘܣ ܗܘܢ: ܘܐܡܪ: ܕܢܗܘܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܗ: ܢܫܡܬܐ
ܡܬܬܢܝܚ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܟܠܗ ܝܠܕܐ ܕܠܐ(1) ܡܠܝܟܐ. ܘܡܠܘܗܝ
ܠܢܦܫܐ ܡܛܠܗ: ܕܒܦܘܠܚܢܐ ܕܡܢܗ ܢܦܩܐ ܢܫܡܬܐ؟ ܘܟܕ
ܘܐܡܪ: ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܦܘܩܕܢ. ܘܡܠܘܗܝ: ܘܐܡܪ ܠܗ
ܕܝܠܝܕ ܠܗ ܝܠܕܐ ܕܡܫܝܚܘܗܝ ܗܘ ܕܠܐ ܒܢܝܢ. ܘܟܕ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ: ܢܦܫܐ ܗܘܐ: ܠܐ ܐܢܐ ܘܒܢܐ ܒܝܬܝ:
ܠܡܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܘܚܝܠܗ ܠܟܠܗ ܠܗ:

(1) (Putat B^{d}. ܕܠܐ ؟)

ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܡܬܒܥܝܐ ܕܢܬܐܡܪ ܒܘܡܕܐ ܡܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ
ܘܦܢܝܢ ܡܢܗ؟ ܐܡܪܝܢܢ: ܟܕ(1) ܐܝܟ ܕܠܐܝܬܝܗܘܢ ܚܝܣܝܢ
ܒܡܬܚܐ ܕܟܝܢܘܬܗ: ܐܟܠܝܢ ܘܡܬܚܙܝܢ ܡܢ ܝܡܝܢܐ
ܕܐܬܒܢܝܬܗ ܘܕܡܣܝܒܪܢܘܬܗ: ܒܢܦܫܬܐ ܗܕܐ ܐܠܗܝܬܐ ܐܬܦܣܩܬ
ܗܝܕܝܢ: ܘܐܬܒܥܝ ܐܬܒܢܝ؟ ܐܡܪܝܢܢ ܐܝܟܢܐ ܒܗܠܝܢ ܡܬܒܥܝܐ
ܒܚܝܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܪܘܚܢܝܐ ܕܐܝܬܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܢܝܐ(2)
ܕܡܬܒܢܝܬܝܢ؟(3) ܐܡܪܐ ܐܦ ܒܝܕܥܬܗ ܕܝܠܗ ܐܘܟܝܬ:
ܘܡܬܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܕܡܝܬܪܘܬܐ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܚܝܠܘܬ ܗܘܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ: ܕܐܦܠܐ ܗܘ ܠܡܕܡ ܕܐܢܫܐ ܠܒܝܬܐ ܕܚܝܐ ܕܡܝܢܐ
ܦܠܚܐ؟ ܐܢܫܝܢ ܐܡܪ ܡܢܗ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܠܝܢ ܕܡܕܝܢܝܢ:
ܕܗܢܐ ܡܢܝܢܗܘܢ ܫܘܡܗ ܘܡܝܢܝܢܗܘܢ ܟܡܝܬܐ: ܫܦܝܪܗ ܚܘܠܛ
ܡܝܬܘ ܝܬܗ. ܘܡܬܚܙܝܐ ܡܢܗ ܕܠܒܝܬܐ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܒܐܘܪܚܐ: ܘܐܝܬܝܗ
ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܡܬܕܒܪܢܝܬܐ: ܘܡܛܠ ܠܐܠܗܘܬܗ
ܡܬܒܥܝܐ ܘܡܬܚܫܒܐ ܘܡܬܥܒܕܐ. ܕܠܐ ܗܘ ܡܬܕܒܪ: ܐܘ
ܡܢ ܕܠܐ: ܕܢܦܫ ܦܝܣܐ ܡܢܝܢ ܡܬܥܒܕ ܒܪܘܚܢܝܬܐ ܕܡܠܟܬܐ:
ܡܬܦܠܓܐ ܐܢܫ ܠܗܠܝܢ ܡܢܝܢܐ: ܕܗܝܕܝܢ ܒܘܡܐ ܡܬܘܡܝܢ
ܡܬܡܢܐ ܕܡܠܟܘܬ ܒܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܠܐ ܗܘ ܡܬܕܒܪ: ܕܐܝܟܢ
ܕܠܐ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܢ(4): ܕܐܘܡܢ ܘܡܬܚܪܘܪ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠܗ
ܐܠܐ ܒܗܘ ܕܡܠܟܐ ܐܠܗܝܐ ܕܐܬܥܒܕ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܘܕܐܝܟ
ܗܠܝܢ ܡܢ ܦܘܡܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܡܠܠܢ ܗܘܝ: ܘܐܝܟ ܡܠܟܐ
ܕܐܝܟܢܐ ܡܬܚܙܝܐ ܒܫܒܠܐ ܗܘܝܐ: ܐܡܪܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܟܕ:

(1) Br. ܕܟܕ (2) Br. ܕܒܢܝܐ (3) Ass. ܕܡܬܒܢܝܬܝܢ (4) Sic

ܣܘܥܪܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܗܠܝܢ ܕܬܪܬܝܢ ܫܢܐ ܠܗ: ܘܗܘܐ ܕܒܥܠܬܐ
ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܬܢܢ. ܘܫܕܪ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܒܝܕܗ
ܠܐܓܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܕܟܬܝܒܐ: ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܕܗܠܝܢ ܗܘܐ
ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܟܬܝܒܢ ܘܫܦܝܪܢ ܡܢ ܟܠܗ ܕܐܝܬ ܠܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ. ܗܠܝܢ
ܗܘܐ ܕܟܬܝܒܢ ܠܐܦܪܟܝܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܗܟܢܐ ܕܫܘܕܥܗ
ܕܒܝܫܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܕܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܐ
ܒܫܢܬ ܘܫܦܝܪ ܠܡܠܟܐ[1]: ܡܛܠܗ ܕܫܕܪܘܢ ܒܟܠܗ
ܘܡܫܘܕܥܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܕܝܢ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܩܛܠܢ ܟܘܢܝܢ[2].
ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܕܒܝܬ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܥܘܠܗܘܢ: ܘܡܫܬܘܕܥܢܐ ܕܩܘܪܒܐ:
ܘܡܫܬܘܕܥܢܐ ܕܦܪܣܐ: ܘܠܒܢ ܡܫܬܘܕܥܢܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܝ̈ܐ.

ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ. ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܐ ܡܢܗ ܟܠ ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܕܠܗܘܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܐܓܪ̈ܬܐ ܐܬܩܪܝ̈ ܘܐܬܦܫܩ ܒܟܠ ܐܬܪ̈ܐ
ܘܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܐܬܚܒܫ ܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܗܢܘܢ. ܘܐܦ ܗܝܡܢܐ
ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܣܬܒܪܘ ܒܗܘܢ: ܘܐܬܚܫܒ ܗܘܐ ܕܢܬܒܥܘܢ:
ܘܠܗܘܢ ܘܠܝܠܕ̈ܝܗܘܢ ܘܠܢܫ̈ܝܗܘܢ ܘܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܒܬܝ̈ܗܘܢ.
ܘܐܣܝܪܘ ܗܘܘ: ܘܐܣܝܪܘ ܠܡܫܝܚܝ̈ܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܐܬܩܪܝܘ
ܠܦܘܠܚܢܐ ܗܘ ܡܢ ܕܚܠܬܗܘܢ[3]: ܕܢܣܓܕܘܢ ܠܫܡܫܐ ܢܚܙܘܢ ܟܕ
ܡܫܬܚܠܦܝܢ ܒܚܫ̈ܐ ܕܡܪܕܝܬܗ ܕܫܡܫܐ: ܘܠܢܘܪܐ ܡܘܩܕܐ ܣܓܕܘ
ܟܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܟܠ ܕܢܩܒܠܘܢ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܡܫܬܘܕܝܢ ܒܥܠܕܒܒܘܬܗܘܢ ܠܡܠܟܐ ܕܡܫܬܘܕܥܢܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܫܬܥܒܕ

(1) Bd. ܘܠܡܠܟܐ (2) Br. ܟܘܢܗܘܢ (3) V. ܠܕܚܠܬܗܘܢ

ܘܐܬܬܦܝܣ ܠܡܫܬܡܠܘ ܡܢ ܫܘܪܐ ܕܐܪܒܝܠ ܘܫܪܝ ܡܫܬܥܝܐ:
ܕܟܠ ܐܪܒܝܠܝ̈ܐ(1) ܢܬܦܝܣܘܢ ܢܬܠܡܘܢ ܥܡ ܒܢܝܗ ܕܐܡܝܪܐ. ܘܐܝܟ
ܕܐܬܬܦܝܣ ܡܢܗ ܕܫܝܪܐ ܕܢܘܚ̈ܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܚܝܠܐ: ܘܐܝܬܝܗ
ܒܡܣܟܢ ܡܠܟܐ ܦܬܓܡܐ ܕܐܪܡܠܘ ܐܝܟ. ܚܕܐ ܐܝܟ ܡܢܝܗ
ܒܢܘܢܐ ܗܘ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܩܫܝܢ ܗܘܘ ܗܘܦܟܝܗܘܢ: ܕܟܠ ܠܐܪܒܝܠ
ܒܝܬܐ ܡܢܝܚܐ: ܘܚܝܪܘܗ ܠܡܫܝܚܐ ܡܪܗܘܢ: ܘܟܠ ܐܦܝܗ
ܢܒܝܗܘܢ ܒܚܕܘܬܐ. ܕܐܬܟܠܗܘܢ: ܒܦܘܡܐ(2) ܕܐܡܪܐ: ܐܘܕܝܘ:
ܒܝܬ ܐܠܗܐ.

ܦܬܓܡܐ ܕܐܬܝܗܒ. ܥܠ ܫܠܡܘܬܐ ܕܟܠ ܒܢܝ̈ܫܐ ܘܥܠ ܕܒܪܐ
ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܫܘܪܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܘܐܬܬܕܝܢ ܡܠܟܐ ܡܪܢ
ܢܫܡܥ ܕܒܟ ܕܫܡ ܚܝ̈ܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܘ ܡܬܢܚܐ ܠܐܦܣܘܩܐ ܕܫܘܪܝܗ: ܘܠܘܬ ܡܢ
ܠܘܬ ܐܬܕܝܢܘ ܒܫܘܪܐ: ܫܡܥܐ ܗܢܐ ܕܐܬܦܢܝܬ ܦܘܠܚܢܗ
ܘܐܬܦܢܝܘ ܐܠܡܝܕܘܗܝ: ܚܕܐ ܕܐܦ ܒܢܝ̈ܢܐ ܡܢܕܥܝܢ ܗܘܘ
ܕܟܠ ܠܦܘܠܚܢܗܘܢ ܝܗܒ ܚܝܠܐ ܘܟܠ ܢܨܚ̈ܢܘܗܝ ܡܬܢܨܚܝܢ:
ܕܐܦ ܠܗܘܢ ܢܬܒܥܘܢ ܘܢܦܫܘܢ(3) ܡܢ ܬܡܢ. ܘܐܬܩܒܠ
ܠܘܬܗ ܡܠܟܐ ܪܒܐ ܡܟܐ ܢܫܡܥ: ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ
ܘܫܪܝܘ ܠܡܐܬܐ ܕܢܦܩܘ ܗܢܘܢ: ܘܐܦ ܢܦܩܘ ܚܝܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܘܡܢܝܢܐ ܗܢܐ ܚܝܠܐ ܕܡܠܟܐ: ܫܡܥ ܘܟܠ ܦܬܓܡ ܗܘܐ.
ܘܐܬܚܙܝ ܒܠܒܗ ܡܠܟܐ ܗܟܢ ܕܠܐ ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ:
ܕܟܠܗ ܥܡ ܫܠܡܘܬܐ ܗܘܐ ܕܒܟܠ ܢܦܫܗ: ܘܐܡܪ ܥܡ ܢܝܚ

(1) ܐܪܒܝܠ Br. (2) ܡܙܡ ܬܫܒܘܚܬܐ 80—28. (3) ܘܢܦܫܘܢ Bd.

ܢܬܐ ܚܠܬܗ ܣܓܝܐܐ ܐܘܕܝ. ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܠܗ ܓܠܝܐ ܘܣܡܝܐ:
ܡܛܠ ܕܡܘܕܝܢ: ܐܘ ܡܬܕܪܝܢ ܗܘܘ: ܐܘ ܡܫܬܒܩܝܢ. ܘܒܪܘܚܐ
ܡܠܘܐܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܘܡܫܒܚܐ ܕܐܠܗܘܢ ܒܒܢ̈ܝܐ:
ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܐܝܟܢܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܡܕܡ ܡܛܠ:
ܘܕܐܢܐ ܗܘܬ ܡܢܗ ܘܠܐ ܐܚܪܐ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܠܐ ܠܐܢܫ ܐܦ ܥܠ ܢ̈ܦܫ ܐܢ̈ܫܐ: ܘܠܐ ܥܒܪܐ ܘܠܐ
ܙܕܝܩ: ܐܝܠܐ ܐܝܟ ܡܫܠܡܐ ܠܟܘܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܒܙ ܚܝܠܗ
ܡܕܡ ܠܒܢܝܐ: ܘܢܝܫܘܗܝ ܡܠܟܝܢ ܕܡܝܬܐ: ܡܬܚܫܒܐ ܡܥܝܢܐ
ܒܠܒܗ: ܒܫܘܦܪܐ ܘܒܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܗ ܡܪܝ: ܡܛܠ ܕܡܢܗ ܟܠ
ܐܬܒܪܝ: ܘܡܬܒܥ ܡܢ ܒܘܠܒܠܐ ܗܘܐ[1] ܘܡܢ ܐܝܟ ܐܬܠܡܕܐ
ܐܚܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܡܟܐ ܡܬܚܙܐ ܐܬܕܪܫܘܢ[2] ܠܗ:
ܐܬܒܝܢ ܗܘܬ ܐܢܫܝܢ. ܘܗܦܟܬ ܠܥܠܡܐ ܐܢܫ ܠܡܘܬܐ[3]
ܕܢܫܝܢ: ܠܡܘܢܝܢ ܡܢܗ ܕܡܫܬܡܠܝܐ.

ܕܐܦ ܕܐܬܠܡܕܘ. ܕܢܫܠܡ ܗܘܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܗܘ ܢܒܝܐ ܥܠܝ
ܡܦܩܣܢܘܗܝ[4] ܕܡܢ ܢܣܘܒ.

ܕܐܠܗܝܢ ܡܢܬܗܘܢ ܕܡܢ ܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ ܡܬܦܩܕܝܢ
ܘܡܬܦܠܓܢ: ܡܬܝܚܕܢܐ ܒܝܘܡܐ ܘܡܫܬܘܕܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܡܢ
ܡܫܬܡܠܝܐ ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܠܟ. ܘܡܢ ܕܡܝܐ ܘܡܬܚܠܦܢ ܠܗ
ܡܢܝܢ ܕܢܝܚ: ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܦܘܩܕܐ ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܠܟ.
ܐܦܝܢ ܗܘܝܢ ܕܐܝܟ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ: ܡܘܬܐ

(1) Bd. ܗ̇ܘ (2) Bd. ܢܬܕܪܫܘܢ (3) Br. ܠܡܘܬܐ (4) Sic ܕܡܦܩܣܢܘܗܝ In tabula ܡܦܩܣܢܘܗܝ

ܚܝ ܘܡܬܚܝܠ: ܡܫܝܚ ܒܚܝܠܐ ܢܦܫܗ: ܘܡܛܠ ܕܚܝܘ. ܩܘܫܬܐ
ܡܛܠܬܐ ܕܫܘܠܡܗ: ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܝܗܒ:
ܘܠܡܫܘܚܬܐ ܕܝܠܝܕܘܬܐ ܠܚܘܫܒܗ ܡܝܬܐ. ܘܗܘ ܡܪܢ
ܡܛܠܬܗ ܕܝܠܗ ܚܝܘ ܕܫܡܝܐ ܒܚܝܠܐ ܡܠܟܐ: ܘܐܦ ܡܕܡ ܢܘܚܡܐ
ܗܕܡܘܗܝ ܘܩܫܬܐ ܡܚܘܬܐ ܕܟܠ ܒܢܝܐ ܗܘܝܐ ܐܝܟ. ܐܡܪܐ
ܕܠܒܪ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܟܕ ܡܫܬܒܚ ܕܟܠ ܡܘܠܕܐ[1] ܡܬܚܫܒ
ܕܟܠ ܢܦܫܘܬ: ܘܟܠ ܦܝ ܘܟܠ ܣܓܝ ܢܦܫܗ ܒܥܠܡܐ ܕܝܢ ܡܢ
ܗܢܘܢ ܕܫܡܥܘܗܝ: ܠܟܠܗ ܡܬܕܒܪܢܘܬܗ ܠܐܠܗܐ ܢܥܒܕ: ܗܘ
ܕܝܠܗ (ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ[2] ܡܠܟܐ: ܘܡܛܠ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܒܟܠܢ
ܠܫܡܝܐ. ܟܕ ܗܘܝܐ ܗܘܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܒܥܘܕ ܥܠܝܗ ܡܢ ܩܕܡ:
ܡܕܡܬܐ ܗܟܝܠ ܡܫܬܡܠܝܐ ܐܝܟܢ ܒܟܠܗܘܢ ܦܪܩܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܘܡܫܬܥܝܐ. ܗܘ ܕܟܠ ܦܘܠܚܢ ܕܝܠܟ ܘܟܠܗ:
ܒܫܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܗܘܢ ܕܡܢ ܟܠܢܫ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ
ܒܦܘܪܩܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܢ: ܗܘ ܕܠܝܠܗ ܗܘ ܦܘܪܩܢܐ:
ܘܡܢ ܩܕܡ ܬܠܬ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܢܘܗܪܗ. ܗܘ ܕܟܠ ܥܠܡ ܐܝܟ
ܠܗ ܗܘܬ: ܡܫܝܚ ܢܦܫܗ ܕܡܢ ܟܠ. ܐܝܟܢ ܕܝܢ ܗܢܐ:
ܕܡܬܥܒܕ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܚܝܐ ܐܦ ܗܘܐ ܒܡܪܢ ܡܢ ܟܠ:
(ܘܡܫܬܡܠܝܐ[3]؟) ܡܫܝܚ ܒܝܫܬܐ ܐܠܗܐ ܫܡܐ ܡܢ ܐܪܥܐ:
ܘܗܘ ܡܫܝܚ ܒܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܕܗܘ ܦܪܩ ܠܥܠܡ.

ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ[4] ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ ܒܟܠܗ ܗܘ ܩܕܡ: ܟܕ
ܡܛܠܗ ܠܒܪܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ: ܘܡܬܬܪܝܨ ܦܘܪܩܢܐ ܗܘ ܚܝܐ

(1) Br. ܘܡܫܚܐ (2) V. ܚܕܐ ܘܗܕܐ (3) ܘܡܫܬܡܠܝܐ Sic (4) V. ܡܢ

ܠܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܐܝܠܐ ܒܝܘܡܘ ܘܕܐܝܠܐ ܡܠܟܘ: ܠܟܠܗ ܚܟܝ̈ܡܐ
ܡܠܟܘ̈ܬܐ: ܘܠܕ̈ܝܢܐ ܗ̇ܘ ܦܬܚܐ ܗ̄ܘܐ ܘܡܬܝܟܠܝܢ: ܘܡܟܢܫܝܢ ܗ̄ܘܐ
ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܟܠ ܒܝܘܡܘܬܐ ܡܦܪܢܣܝܢ ܚܕܐ ܠܚܘܢ ܠܒܪ̈ܬܗܘܢ.
ܐܝܠܐ ܥܒܝ̈ܕܐ ܘܓܒܪ̈ܐ ܟܠ ܡܫܠܡܢܐ: ܡܘܬܐ ܘܡܟܢܫܐ ܒܫܡܥܐ
ܒܝܬܐ ܕܐܝܠܐ ܒܝܘܡܬܐ: ܘܡܬܕܒܪܐ ܒܥܠܡܐ. ܒܝܬܐ ܗ̇ܘ ܡܠܟܐ ܟܘܬܪܐ
ܠܟܢܐ ܕܒܝܬܘܗܝ: ܘܐܝܠܐ ܒܗܘܐ ܢܘܪܐ ܕܟܠܝ ܡܟܝܢܐ. ܠܗ
ܒܢܐ ܫܘܡܐ: ܕܒܝܬܕܓܫܘܡܐ: ܢܟܦܐ ܕܐܠܗܐ ܒܟܒܐ. ܕܐܝܟ ܡܘܬܐ
ܠܒܝܬܐ: ܐܝܟ ܦܫܝܛܐ ܕܐܠܗܘܢ: ܕܐܝܟܢܐ ܗܟܢܐ: ܕܒܝܬܐ
ܒܟܠ ܒܢܝ̈ܐ: ܘܥܒܝܕ ܐܢܘܢ ܠܡܫܡ̈ܫܢܐ ܐܠܗܐ. ܟܠ ܒܢܐ ܗܒܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܢܐ ܘܡܬܕܟܪܢܐ: ܐܝܠܐ ܟܕ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܟܬܒ
ܗܘܐ ܕܐܢܐ: ܕܒܝܬܗ ܠܠܒܝܬܗ ܡܢ ܕܝܫܘܥ ܒܢ̈ܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܒܢܐ
ܡܢ ܡܘܬܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܘ: ܕܦܫܛܝܢ ܠܝ ܕܡܫܝܚܝܐ
ܕܐܢܐ ܕܒܩܛܠܘ: ܘܡܬܕܒܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܝܘܡ: ܐܝܟ ܚܕܐ ܕܒܢܬܐ
ܕܠܒܢܐ: ܗܢܘܢ ܕܡܬܠܠܝܢ ܟܢܫܐ ܘܟܠܝܢ ܠܟܠܗ? ܐܝܠܐ ܕܝܢ
ܕܠܡܫܡܠܐ ܕܗܘܐ: ܦܫܝܛܐ ܕܐܝܟܢܐ ܒܟܠ ܕܝܠܗܘܢ̈:
ܘܕܝܢܐ ܠܗܘܢ ܕܫܘܒܚܐ ܠܝ: ܘܠܗܘܢ ܕܒܝܬܐ ܕܝܘܡ ܒܫܡ
ܘܝܫܘܥ ܦܫܝܛܐ: ܝܗܒ ܠܗ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܝܠܐ ܕܝܢ ܡܠܟ
ܠܒܢ̈ܝܐ ܗܢܘܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܬܕܟܪܘ ܐܢܘܢ ܡܫܡ̈ܫܢܘܗܝ:
ܘܢܦܫ ܗܘܐ ܐܝܫܘܥ ܕܒܠܗܘܢ: ܘܝܘܡܢ ܕܝܘܡܐ ܘܒܝܠܕܘܬܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܗܘܘ: ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܡܢ ܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܢܟܦܝܢ:
ܕܐܬܦܬܚ ܒܝܘܡ ܕܒܝܬ ܝܫܘܥ ܒܢ̈ܝܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ. ܐܝܟ ܗܘ
ܕܒܝܬܗ ܫܘܒܚܐ: ܕܠܒܝܫ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܐܒܘܗܘܢ: ܘܐܬܬܒܝ

ܘܡܫܬܒܚܢ. ܘܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܫܪܒܐ[1]: ܕܗܟܢܐ ܐܢܐ ܦܘܩܕܢ ܝܘܡܢ
ܗܘ ܕܝܠܕܬܗ ܐܢܬܬܗ: ܡܚܕܐ ܠܝܬܗ ܘܐܘܦܝ ܠܕܡܟܬܪܗ
ܒܕܡܥܐ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܦܬܓܡܐ: ܕܢܦܠ ܠܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܐܠܦܣܩܘܦܐ:
ܘܡܬܟܪܗܝܢ ܐܦܝܗ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܥܠܬܐ ܒܫܘܠܗ ܕܡܫܟܢܐ: ܐܠܐ
ܕܝܬܝܒ ܡܢ ܫܘܠܛܗ ܘܣܝܡ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܢܘܢ ܟܠܗܘܢ ܕܐܬܒܝܬ
ܚܠܦܘܗܝ ܒܕܝܪܐ ܐܪܟܡܢܕܪܝܬܐ ܕܡܬܒܢܝܐ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܫܟܚ ܠܡܫܠܡ
ܕܡܢܐ ܚܠܦ ܗܕܐ: ܒܗܝ ܕܠܐ ܡܕܡ ܗܘܐ ܕܠܝܡܐ ܙܕܩ
ܠܡܣܒܪܘ ܗܢܘܢ ܢܨܚܢ: ܒܟܘܪܗܢܐ ܫܩܝܠܐ ܢܦܫ.
ܦܪܩܐ ܕܐܪܟܡܢܕܪܝܬܐ. ܕܐܝܟ ܒܝܘܡܬܗܘܢ ܕܐܪܟܡܢܕܪܝܬܐ ܒܕܝܪܐ ܕܐܠܦܐ
ܐܬܬܐ: ܕܐܦ ܒܝܘܡܝ ܘܣܘܓܐ ܕܐܢܫܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܕܡܬܟܢܫܝܢ:
ܐܠܐ ܒܝܕܥܐ ܗܘܐ ܘܡܬܦܪܫܐ ܐܪܟܘܬܐ.
ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܕܒܥܘܬܐ ܡܪܝ ܝܫܘܥܝܗܒ[2] ܡܕܝܢܬܐ ܦܘܪܘܬܐ
ܘܢܬܦܩ ܠܗܘܢ ܘܡܢܦܩܐ ܢܦܫܗ: ܘܟܠܗܘܢ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܗܘܝܐ:
ܗܘܝܐ ܘܐܪܟܡܢܕܪܝܬܐ ܗܢܘܢ ܒܕܝܪܐ: ܕܡܬܒܢܝܢ ܘܡܬܬܠܝܢ
ܒܝܘܡܬܐ ܗܘ ܒܕܝܪܐ: ܒܕܘܟܬ ܦܘܪܘܬܐ ܒܥܠܡܐ ܕܡܬܪܘܡܝܢ:
ܒܝܘܡܬܐ ܗܘܝܐ: ܕܝܕܥ ܡܢ ܐܘܪܚܬܐ ܘܢܦܩ ܠܡܕܒܪܐ: ܐܝܟ
ܡܢ ܓܒܪ: ܒܗܝ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܚܘܒܐ ܐܡܝܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ.
ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܒܡܕܝܢ: ܟܕ ܒܕܝܪ ܚܙܘܗܝ ܒܥܝܢܐ ܕܢܦܫ ܒܕܝܪܐ
ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܕܒܗܐ ܒܥܘܬܐ ܠܚܘܪܒܝܦܣ[3]: ܒܝܕ ܡܢ ܡܩܕܡ
ܒܪܐ ܠܡܥܠܐ ܕܡܘܕܝܢ ܘܡܝܬܐ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ: ܗܘܕܝܐ

[1] (ܗܐ ܐ ܟܬܒܐ ܕܡܬܒܪܝܢ ܒܡܠܟܐ ܕܗܝ. ܣܡ ܒܡܘܠܕ ܦܪܩ ܡܓ. ܕܡܕܡܐ ܒ. (N. E.
[2] ܡܬܪܝܟܣ .Bd.
[3] ܠܚܘܪܒܝܦܣ .Br.

ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܘܡܫܬܡܠܝܢ: ܕܐܦ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ
ܐܘ ܒܟܗܢܘܬܗܘܢ ܠܐܢܫܝܢ ܡܫܬܡܠܝܢ: ܕܐܘ ܡܢ ܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܗܘܝܢ: ܐܘ ܒܢܝܫܐ ܐܚܪܢܐ ܡܫܬܡܠܝܢ: ܘܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܡܢܗܘܢ
ܡܢܗܘܢ ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ ܒܝܬ ܩܕܫܐ: ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܥܠܝܗ ܕܦܬܓܡܐ.
ܘܠܡܫܡܫܢܐ ܡܩܪܒܝܢ ܠܩܘܪܒܢܐ: ܕܠܐ ܒܠܚܘܕ ܦܘܩܕܢܗ
ܡܬܢܛܪ: ܐܘ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܗܘܝܐ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܘܕܥ
ܠܡܬܩܪܒܢܘ ܠܩܘܪܒܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܩܒܠ ܕܢܬܩܪܒ ܡܢ
ܟܗܢܐ: ܘܡܬܢܛܪܝܢ ܒܗܘܢ ܕܢܬܒܥܘܢ: ܘܢܛܠܘܢ ܕܡܢܬܐ ܕܢܬܠܝܬ
ܡܢܗܐ: ܘܕܡܫܬܡܠܝܢ ܕܐܝܟ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܥܠܘܗܝ: ܘܡܬܡܢܝܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ: ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܟܠ ܠܗܕܐ ܕܡܫܪܐ ܘܡܛܠ
ܕܬܘܩܢܗ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܐܢܬܬܗ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܚܝܠܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܕܐ ܡܢ ܫܢܝ ܕܡܫܡܫܐ: ܒܝܕܥܬܐ
ܕܐܝܬ ܕܫܪܪܐ: ܡܬܬܩܢܝܢ ܡܢ ܬܚܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠ
ܕܘܟ. ܘܐܦܢ ܥܠܝܗ: ܐܢܫ ܡܫܬܡܠܝܢ: ܢܫܬܡܠ: ܗܟܢܐ ܕܝܢ: ܐܦ
ܗܘܝܐ ܠܗܘܢ ܒܫܡܫܐ ܗܟܢܐ: ܡܫܡܫܐ ܕܝܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܘܡܢ
ܫܡܫܘܢ ܟܕ ܥܕܡܐ ܠܗܘܢ ܠܟܠܚܕ ܡܬܝܕܥܐ ܐܢܫ ܡܫܬܡܠ
ܟܕܘܢ: ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫܐ ܐܦ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܬܬܩܢ ܠܗܘܢ:
ܘܡܫܬܡܠ ܠܡܬܩܪܒ ܗܘܐ ܡܫܡܫܐ ܕܠܗܘܢ. ܘܗܟܢܐ ܐܢܫ
ܕܡܫܡܫ ܘܦܩܕܘܢ ܘܦܘܠܚܢ ܘܡܫܬܡܠ ܘܐܢܫ ܘܡܠܟ ܡܫܬܡܠ
ܠܡܢܗܘܢ[1] ܕܝܢ ܟܠܗ. ܘܐܢܫ ܡܫܡܫ ܠܡܫܡܫܢ ܡܬܬܠ ܠܗܘܢ ܐܢܫ

(1) ܠܡܢܗܘܢ Bd.

ܣܓܝܐܐ. ܘܐܡܪܐ ܡܫܝܚܐ: ܠܒܝܫܐ ܘܐܘܟܡܐ ܘܡܫܡܫܢܐ[1]: ܠܓܒܗ
ܘܓܒܝ. ܘܐܡܪܐ ܦܘܪܦܘܪܐ[2]: ܠܪܗܘܡܝ: ܘܓܒܪܐ ܚܕ ܒܘܡܐܐ. ܘܐܟܢ
ܦܓܥܬܗ: ܠܒܘܡܐܐ ܕܒܢܝ ܓܒܪܐ. ܘܐܡܪܐ ܡܫܝܚܐ ܐܪܕܢܘ[3]:
ܠܪܗܘܡ[4]. ܘܐܡܪܐ ܘܐܦ ܝܥܩܘܒ[5] ܘܐܟܢ ܐܪܕܢܘ: ܠܗ ܠܪܗܘܡ:
ܦܓܥܘ ܒܘܡܐܐ ܢܘܟܪܝܐ. ܘܩܕܝܫܐ ܫܠܝܚܐ: ܠܒܝܬ ܕܝܢ.
ܘܐܦܢܝܘ ܒܝܕ ܝܠܕܐ ܐܠܗܝܐ ܡܫܝܚܝܘܬܗ: ܠܥܡܡܐ ܕܒܝܬ ܐܪܡ
ܕܡܢ ܠܓܘ ܚܠܦ ܗܕܐ ܝܘܡܐ ܘܦܢܝܬܐ ܡܢ ܛܥܝܘܬܗ ܠܐܘܪܚܐ
ܗܝ ܠܥܡܡܐ ܘܠܥܡܡܐ: ܘܡܠܟܘܬܗ ܠܪܗܘܡ ܕܡܫܝܚܐ
ܒܘܡܐܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܒܘܝܐܐ ܕܒܢܝܢܐ. ܘܓܒܪܐ ܩܕܝܫܐ ܩܕܡܝ
ܗܕܐ ܒܦܘܠܚܢܗܘܢ: ܘܐܘܕܥܘ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠ ܐܬܪ ܩܠܝܬܐ
ܕܩܘܕܫܐܢܗܘܢ ܢܘܟܪܝܐ. ܕܒܬܠܡܝܕܘܗܝ ܢܫܬܒܚ ܡܢ ܟܠ:
ܕܠܐ ܫܘܠܡ ܒܝܬ ܫܘܒܚܗ ܒܟܠܗ. ܐܡܝܢ.

ܦܪܩܐ ܕܫܬܥܣܪܐ. ܕܥܠ ܐܟܢ ܗܘܐ ܢܘܚܡܐ.

ܗܕܐ ܕܝܢ ܗܘܬ ܐܟܢ ܗܘܐ ܢܘܚܡܐ: ܡܢ ܣܕܘܡ[6] ܒܥܠܡܐ
ܢܦܫܗܘܢ ܗܕܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܡܫܬܠܡܢܐ ܕܝܢ ܐܦ
ܗܘ ܗܘ ܒܒܘܡܐܐ ܗܢܐ: ܘܗܘ ܒܗܢܐ ܒܘܡܐ ܐܦ ܗܘ ܐܝܟ
ܡܢ ܓܒܪܐ ܚܕ ܩܕܝܫܐ ܗܢܐ ܢܘܟܪܝܐ ܕܡܢ ܠܥܡܗ ܐܚܪܢܐ:
ܘܐܦ ܐܬܓܠܝ ܕܢܦܩ ܡܢ ܣܕܘܡ ܒܥܠܡܗ: ܘܓܒܪܐ ܚܕ ܕܝܢ
ܕܟܐܢܐ ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ. ܡܫܬܥܝܐ ܕܝܢ ܠܟܠܗ ܐܢܫܐ ܒܠܒܐ: ܘܗܘ

(1) ܘܡܫܡܫܢܐ sic (2) (ܦܘܪܦܘܪܐ ؟ ܦܘܪܦܘܪܝ ؟ N. E.) (3) ܐܪܕܢܘ Bd. ܐܪܕܢܘܗ Br. (4) ܠܪܗܘܡ Br. ܪܗܘܡ. ܪܗܘܡ. ܪܗܘܡ. Alibi (5) Sic V. ܘܝܥܩܘܒ Br. Bd. (6) ܣܕܘܡ Br. ܣܕܘܡ Bd. ܣܕܘܡ Bd. Alibi

ܢܟܣܘܗܝ ܟܕ ܚܙܘ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܬܝܗܒܐ ܥܠܘܗܝ ܬܡܗܘ:
ܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ ܘܐܘܕܝ ܠܗ ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ ܕܥܡ ܐܒܗܝܗܘܢ.
ܘܟܕ ܐܬܐ ܫܡܥܘܗܝ ܟܠ ܐܢܫܐ ܕܝܬܒܝܢ ܠܘܬ ܡܪܗ: ܐܬܐ
ܘܐܦ ܗܘ ܢܟܣܗ ܠܒܝܬ ܡܪܗ ܗܘܐ ܫܠܝܚܐ. ܘܩܡܘ ܒܩܘܪܒܐ
ܕܩܕܡ ܡܪܝ ܐܫܬܡܥ ܒܡܕܒܪܘܬܗ: ܘܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ: ܘܫܒܚܐ
ܠܗ ܥܠܘܗܝ ܬܡܗܬܐ ܕܚܙܐܘܗܝ. ܘܩܒܠ ܐܠܗܐ ܒܥܠܝܐ ܩܘܪܒܢܗ:
ܟܕ ܡܬܚܢܢܐ ܘܐܡܪܐ ܗܟܢܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܘܒܛܠܐ: ܕܡܢ ܥܡܠܗ
ܠܐܒܗܘܗܝ ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܗܘܘ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܩܠܝܠ ܝܗܒܗ
ܠܚܝܠܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܒܫܠܡܐ ܠܐܬܪܗ: ܘܐܫܬܘܕܥ ܒܟܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܗܢܐ ܥܡ ܐܝܩܪܐ ܪܒܐ. ܘܬܫܒܘܚܬܗ
ܐܬܝܕܥܬ ܒܟܠ ܐܬܪ ܐܢܫܐ. ܐܡܝܢ.

ܬܘܒ ܕܬܫܥܝܬܐ. ܕܥܠ ܬܠܬܐ ܗܢܘܢ ܕܐܬܦܢܝܘ
ܡܢ ܩܘܪܒܐ ܗܢܐ: ܕܠܒܝܬܗܘܢ ܐܙܠܘ ܘܐܫܬܥܝܘ:
ܘܐܚܪܢ ܥܒܕܘ ܠܐܠܗܐ.

ܐܝܟ ܠܐܠܗܐ ܘܐܫܬܒܚ ܐܘ ܠܐܢܫ ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܩܒܠܘܬܐ
ܘܫܘܝܘܬܐ: ܫܠܝܚܐ ܘܡܫܒܚܐ ܒܬܪ ܫܠܝܚܘ ܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝܬ. ܗܢܐ
ܗܘ ܠܒܝܬܐ ܐܫܟܚܘ ܠܟܠ ܐܢܫܐ ܙܒܢܝܢ: ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܐܪܥܐ
ܘܕܝܢ ܠܗ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܫܡܥܘ ܒܝܬܗ: ܘܫܡܥܘ ܠܐܝܬܐ
ܒܥܘܡܪܐ ܕܝܠܗ: ܘܠܩܘܒܠܐ ܕܫܠܡܐ ܠܒܝܬ ܡܢ ܩܢܘܡܐ
ܗܦܟܘ: ܘܠܐܬܪܗܘܢ ܦܢܘ ܡܢ ܐܘܪܚܐ. ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐܚܪܢܐ
ܗܢܘܢ ܬܠܬܐ: ܘܐܘܕܝܘ ܕܥܠܬܐ ܗܕܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܐܬܥܬܕܘ.
ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܡܢ ܩܘܪܒܐ ܗܘ: ܟܠܗ ܙܒܢ ܠܝܬܗܘܢ ܕܢܗܦܟܘܢ

ܠܗܘܢ ܒܙܒܢܐ. ܘܫܕܪ ܠܣܡܠܟܐܗ[1]: ܠܒܘܩܐ ܕܐܠܢܝܐ:
ܘܫܥܒܕܗ ܟܘܪܗ ܘܒܙܐ ܗܘܠܝܗ: ܟܕ ܒܪܕܘܦܝܐ ܘܩܛܠܐ ܣܓܝܐܐ
ܢܟܦܬܐ: ܘܩܛܠܐ ܕܐܪܡܠܬܐ: ܘܫܒܝܬܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܕܝܠܕܘܗܝ:
ܢܝܠܝܗ ܡܢܗܘܢ ܫܡܥܬܐ ܥܬܝܩܬܐ ܕܥܡܘܢ ܘܡܢܝܢܐ ܗܘܝܘ.
ܘܗܘܘ ܡܢ ܐܪܡܝܐ: ܩܛܝܠܐ. ܘܡܢ ܢܘܟܪܝܐ: ܫܒܝܐ. ܘܡܢ
ܣܓܝܐܐ: ܡܫܥܒܕܐ. ܘܡܢ ܥܘܕܪܢܐ: ܦܠܝܛܐ. ܘܡܢ ܚܛܝܬܐ
ܘܡܫܬܘܕܝܐ: ܡܫܒܩܢܐ ܘܡܫܬܟܠܠܢ: ܟܕ ܢܟܣܘܗ ܡܢܗܘܢ ܠܥܠܡܗ
ܐܣܦܩܘܬܐ ܕܒܪܗ ܢܬܚܫܒܘܢ. ܘܥܘܕܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ
ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܒܚܬܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܢܒܝܐ ܥܠܝܗ:
ܕܥܠܝܗ ܢܚܬܐ ܡܢܝܢܐ: ܕܡܢ ܦܠܓܐ ܘܠܘܩܒܠ ܡܬܩܢܐ: ܗܢܘ
ܕܝܢ: ܕܗܕܐܕܝܘܬܐ ܘܡܬܚܬܝܢܐ: ܗܟܢ ܢܦܩܘ ܡܢܗܘܢ: ܕܒܗܘܢ
ܠܐܠܗܐ ܡܫܒܚܝܢ ܥܠܡܝܢ: ܘܠܡܫܒܚܘ ܡܫܒܚܝܢ.

ܫܢܐ ܕܥܒܕܡܫܝܚܐ. ܒܬܪ ܡܬܒܝܢܘܬܗ ܕܐܠܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܐܢܐ
ܗܘܐ ܡܢܗ ܡܢܗ ܕܚܘܡܬܐ ܙܕܩܐ.

ܢܚܬܐ ܗܘܐ ܕܟܕ ܡܛܐ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚ: ܒܣܘܦܐ ܚܘܝܗܘܢ
ܕܡܠܟܐ ܙܟܝܐ: ܐܬܪܐ ܠܗܘܢ ܠܟܠܗ ܥܡܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܪܐ ܐܠܗܐ
ܕܒܬܪ: ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܛܪܝܢ ܒܐܝܕܘܗܝ. ܘܐܘܕܝ ܕܝܢܐ ܡܘܬܐ
ܢܣܒܘܗܝ: ܘܥܒܕ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܬܪܦܐ ܠܗ: ܕܐܦ ܡܠܟܐ ܢܟܒܪ
ܥܠܝܗܘܢ: ܠܐ ܐܬܡܨܝ. ܘܠܡܫܬܥܒܕܘ: ܠܗܝ ܥܡܐ ܢܟܦܐ ܠܗܘܢ
ܡܛܘܠ ܕܡܢܗ: ܘܩܛܠܘ ܠܗܘܢ: ܘܒܬܪܟܘܬܗ ܢܫܬܒܩ ܠܠܒܗ.
ܘܥܒܕ ܐܦ ܠܟܠܗ ܗܢܘܢ ܕܝܫܘܥ: ܘܡܬܚܫܒܐ ܐܝܟ ܟܡܝܢܗܘܢ:

[1] Sic (ܣܡܠܟܐ. Nom. loci. B. O. III. I. pp. 90, 470.)

ܘܐܬܬܢܝܚܘ ܡܢ ܫܘܥܒܕܐ ܘܡܬܚܘܒܬܐ ܕܐܪ̈ܥܬܗܘܢ. ܡܢ ܕܐܬܐ
ܡܬܦܨܝܘ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܡܢ ܚܝܠܗ ܠܒܢܝܗܘܢ: ܢܘܚܐ ܕܒܢ̈ܝ
ܢܫ̈ܐ ܐܬܝܗܒ: ܘܫܠܝܘ ܠܒܢ̈ܝ ܒܢܝ̈ܢܐ: ܒܥܘܬܐ ܕܢܝܢܘܐܝ̈ܬܗ
ܠܥܘܒܕܐ ܕܪ̈ܡܫܐ ܡܢ ܫܘܪܝ ܡܪܕܐ ܕܚܝ̈ܠܘܗܝ: ܡܢܘܚܐ ܠܗܘܢ
ܢܥܒܕܐ: ܡܢܗ ܠܗܘܢ ܒܥܘܬܐ ܕܡܪ̈ܝܐ: ܕܢܬܦܨܘܢ ܠܥܘܡܪ̈ܗܘܢ
ܘܠܡܕܝ̈ܢܬܗܘܢ: ܘܢܬܚܠܦܘܢ ܡܢ ܢܫ̈ܐ ܝ̈ܬܝܪܐ: ܘܐܬܢܝܚܘ ܘܟܠ
ܥܡܡ̈ܐ. ܗܝ ܕܐܦ ܚܠܦ ܚܛܗܝ̈ܗܘܢ ܘܡܥܒܕܢܘܬܗܘܢ ܥܩܪܗ
ܡܢ ܟܠܗ ܕܪܚ̈ܡܐ: ܘܕܝ̈ܠܗ ܘܚܘ̈ܒܘܗܝ ܕܡܢ̈ܝܢܐ
ܕܡܢܝܢ: ܡܚܝܠ ܢܦܫܐ ܕܡܥܒܕܢܘܬܗ ܠܥܘܡܪ̈ܗܝܢ ܘܠܥܘܕܪ̈ܢܐ.
ܘܒܝܠܕܐ ܐܠܗܐ ܕܪ̈ܡܫܐ ܡܛܐ ܚܕ ܚܕ: ܐܬܢܝܚ ܒܟܒܪܐ
ܠܡܘܬܐ: ܘܟܝܬܐ ܕܒܢ ܗܘܢ: ܡܛܠ ܬܝܒ̈ܘܬܗܘܢ ܡܚܝܘ ܡܢ
ܥܘܡܪܐ ܗܘ: ܡܢܗܘܢ ܘܡܛܝ ܐܝܟ: ܘܐܦ ܐܝܟ ܒܠܒܗ ܘܐܝܠ
ܕܢܝܚܐ ܕܝܬܘܬܗ ܒܥܘܬܐ. ܘܫܘܒܚܐ ܠܡܘܠܕܢܐ ܥܟܒ̈ܐ ܠܝ ܒܪܝܗ
ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܦܢܝܘ ܒܠܗܘܢ: ܘܚܕܝܘ ܡܢ ܫܠܝܐ ܗܘܐ ܚܕܐ
ܫܪܝܐ ܚܕܝܢ ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܡܘܕܝܢܐ ܕܒܢܝ̈ܗܘܢ: ܘܡܢܗܘܢ
ܕܒܢܝ̈ܗܘܢ ܡܢܝܢܐ ܚܕ̈ܝܢ: ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ.
ܐܡܝܢ.

ܩܢܘܢܐ ܕܡܬܚܡܨܐ. ܚܕ ܫܠܝܐ ܒܪ ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܘܪܝܐ
ܕܒܪ ܫܘܪܝܐ: ܘܚܕ ܡܫܝ̈ܚܐ ܕܐܬܒܪܝ.

ܗܘܝܐ ܐܢܬ ܢܘܚܐ: ܕܥܡܗ ܗܘܝܐ ܫܠܝܐ ܒܪ ܐܠܗܐ:
ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܒܪ ܫܘܪܝܐ: ܕܡܬܩܪܐ ܘܒܝܬܗ ܕܐܒܗܘܗܝ
ܒܢܘܗܝ ܕܒܝܬܐ ܗܕܐ ܫܠܝܚܘܬ ܦܪܘܩܘܬܐ. ܗܝ ܗܘܝܐ:

ܒܗܘܦܟܐ ܢܒܝܐ ܡܝܡܪܐ ܕܡܢ ܬܪܬܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܝܢܘܩܘܗܝ܆
ܘܡܢ ܚܘܒܠܐ ܕܦܘܢܝ ܕܡܢ ܒܪܝܫܗܘܢ܆ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܓܢܝܣܝܬܐ
ܕܡܬܚܪܬܐ ܒܫܒܝܠܝܗ ܡܝܬܐ܆ ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ ܐܝܬܝܗ ܘܚܘܕܪܝܗ
ܕܡܝܩܘ ܡܢ ܒܪܝܫܗܘܢ ܠܡܐܬܐ ܐܝܬܐ܆ ܕܝܗܘܢ ܒܟܠܗܝܢ ܡܫܠܠ(1)
ܐܦ ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܗܢܐ ܢܒܥܘܢ ܕܢܠܡ ܕܒܗ ܚܪܐ. ܘܗܝ
ܢܚܘܬܐ ܗܘܝܐ ܕܬܘܒܐ(2) ܒܟܠܗܘܢ܆ ܡܬܝܕܥܐ ܡܢ ܢܘܗܪܐ܆ ܕܡܢ
ܓܠܐ ܕܝܩܝܦ ܡܢ ܒܗܘܦܟܐ ܕܚܠܐ ܘܢܦܩ ܠܒܘܟܪ ܢܕܪܘܗ
ܢܒܥܘ. ܕܡܬܬܪܘ ܡܬܚܪܬܐ ܠܝ܆ ܐܝܟ ܡܦܩܬܗ܆ ܘܗܦܘܟܝܗ
ܕܠܘܩܒܠ ܕܡܢ ܬܠܬܝܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ܆ ܡܢ ܒܪܝܫ ܢܚܘܬܐ ܗܘ ܕܐܝܟ
ܕܒܝ ܕܝܠܝ ܡܬܦܪܫ܆ ܡܬܬܪܐ ܒܬܪܬܝܢ ܗܢܐ ܢܚܘܬܐ ܢܣܬܟܠ
ܕܡܬܦܪܫ ܗܘ ܒܥܠܡܐ܆ ܐܝܟ ܚܘܝܬܐ ܗܢܐ ܢܘܪܐ(3) ܘܬܦܘܠܬܐ
ܣܓܝܐ(4)܆ ܕܡܬܢܝܐ ܡܬܚܪܬܐ ܠܝ܆ ܢܚܬܐ ܗܘܦܟ ܠܡܫܠܡܗ
ܕܝܕܘܥܬܐ ܕܝܢܐ.

ܕܝܢܐ ܕܡܬܚܪܬܐ. ܐܝܟ ܚܘܝܬܐ ܗܢܐ ܢܘܪܐ ܘܬܦܘܠܬܐ ܐܝܬܝܗ
ܒܬܪܗ ܒܪܢܫܐ.

ܡܬܚܪܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܐܢܫ ܡܢ ܢܒܝܐ܆ ܕܢܦܩ ܡܢ ܚܘܝܬܐ
ܘܢܝܚ ܒܬܪܬܝܢ ܐܚܪܢܝܐ ܗܢܐ ܢܘܪܐ܆ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠ
ܗܘܬ ܒܗܘܦܟܗ ܢܚܬܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܐܦܩܘܗܝ܆ ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ
ܕܡܬܚܪܬܐ ܗܘܬ܆ ܕܐܦ ܠܗ ܡܠܟܝܗ ܠܗܘܢܐ ܕܢܥܒܕ ܠܐܠܗܐ܆
ܗܘ ܕܐܒܕ ܕܗܘ ܘܠܐ ܒܕܘܢ ܡܫܬܠܡܝܢ܆ ܢܥܒܕܝܗ ܠܐܠܗܐ

(1) ܡܫܠܠ .Br
(2) ܕܬܘܒܐ .Br
(3) ܡܢܗܘܢ. ܡܢܗܘܢ. .Br. Bd ܡܢܗ
ܗܘ .V
(4) ܣܓܝܐ ܐܢܬܬܐ .V

ܚܕܐ ܡܢܝܢܐ. ܗܢܘ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܡܢ ܚܝ̈ܠܐ ܘܨܒܘ̈ܬܐ ܗܘܝܐ ܠܗ:
ܐܝܟ ܕܗܘܝܢ(1). ܘܡܫܡܠܝܘܬܗ: ܡܢ ܟܢܫܐ ܡܐܡܝܢܐ ܕܟܠܗ ܐܝܬܘܗ
ܗܘܝܐ. ܠܗܢܐ ܕܝܢ: ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܠܗ ܡܠܬܐ ܟܕ ܡܫܬܐܠܐ. ܡܫܘܠܡܐ
ܕܝܢ ܕܡܢܝܢ ܫܡܗܐ: ܐܦ ܠܗܠܝܢ ܝܕܥܝܢ. ܗܢܘ ܕܟܕ ܚܕܐ ܐܕܪܟܝܢ
ܫܡܐ ܕܡܚܕܐ(2) ܕܡܚܘܝܐ ܐܬܕܪܟܬܗ: ܕܡܕܡ ܕܝܢ ܐܡܪܐ: ܕܡܠܝܢ̈ܐ
ܡܢܝܢܐ: ܒܡܚܕܕܪܘܬܗ ܕܫܡܗܐ ܐܟܠܗ. ܕܐܝܟ ܕܝܢ: ܬܪܘܨ
ܐܢܐ. ܠܡܠܝܬܐ ܕܝܢ ܕܡܩܪܐ ܐܚܝܕ ܢܦܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ
ܡܢܝܢ: ܣܠܩ ܢܦܫܐ. ܣܠܩ ܐܕܢܐ: ܥܡܗܐ. ܣܠܩ ܠܠܠܝܐ
ܡܣܩܐ: ܠܠܠܝܐ ܢܝܢܐ. ܗܘܝܐ ܕܝܢ ܠܗ ܫܠܝ: ܘܝܕܥܝܢ ܡܢܝܢܐ
ܐܡܪܗ ܒܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܚܝܠܐ ܕܡܬܕܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܝܕܥܝܢ ܕܝܢ ܒܡܫܘܕܥܘܬܗ
ܠܐܠܗܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܡܟܝܠ ܗܘܝܐ ܕܝܢ ܗܝܘ ܗܢܐ ܡܢܝܢܐ ܡܟܐ ܐܝܬܝ:
ܕܐܝܬܝ̈ܐ ܠܡܢܝܢܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܠܡܫܬܡܠܝܘܬܐ ܗܢܐ ܐܝܟ ܕܐܬܡܠܝ. ܗܢܘ
ܕܟܕ ܒܡܘܕܝܢܐ ܕܡܢܝܢ ܐܕܪܟܬ: ܐܦ ܗܢܐ ܐܡܪ ܗܘܝܐ: ܕܟܕ
ܒܬܠܡܝܕܐ ܗܘܝܐ(3) ܠܗ ܒܬܠܡܝܕܐ ܗܘܝܐ. ܠܡܠܡܕܐ ܓܝܪ ܠܐ
ܡܬܚܙܐ ܕܐܬܝܠܕ ܒܫܡܗ ܘܫܘܝܐ ܦܪܨܘܦ: ܥܕܡܐ ܗܘܝܐ ܓܝܪ
ܗܘܢܗ ܒܫܘܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܐܠܗܘܬܗ: ܕܝܢ ܡܫܡܫ ܐܢܫ
ܕܐܫܬܡܥܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܝܢ: ܗܢܐ ܣܓܝܐ ܡܢܝܢܐ ܦܫܝܛ ܒܠܚܘܕ
ܥܢܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܒܪ ܠܗ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܠܦܐ ܡܫܡܫܐ ܗܢܘ: ܕܠܐ
ܢܬܒܥܐ ܒܐܠ ܢܦܫܐ: ܘܐܦܠܐ ܟܕ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܢܗܘܐ. ܐܠܐ
ܢܬܕܪܟ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܘܡܫܬܘܕܥ: ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܕܐܒܪ̈ܗܡ.

---

(1) ܕܗܘܝܢ V. (2) ܕܡܚܕܐ Br. (ܕܡܚܕܐܐ؟ N. E.) (3) ܗܘܝܐ Bd.

ܦܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܐܡܪܝܢ: ܗܘܐ ܓܒܪ ܚܕ ܕܫܡܗ ܢܚܫܘܢ ܗܘܐ
ܕܒܝܬ ܚܟܝܡ.

ܥܒܕ ܕܝܢ ܠܗ ܠܫܘܬܐ ܗܢܐ: ܘܒܬܪܐ ܗܘܐ ܫܥܬܐ. ܐܢܫ
ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܚܟܝܡܐ ܗܘܐ ܣܓܝ ܡܫܬܠܛ ܗܘܐ ܕܗܢܐ ܫܘܒܐ: ܟܕ
ܟܠ ܡܕܡ ܗܘܐ ܒܗ. ܡܛܠ ܕܬܚܫܒܬܐ ܐܢܫܘܬ ܗܘܐ ܠܟܠ
ܡܢܗ: ܘܣܓܝܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܫܬܒܪܐ ܗܘܐ. ܒܬܪ ܡܢ ܬܘܡܐ ܕܝܢ:
ܟܕ ܥܒܕ ܡܢ ܗܢ ܡܫܬܠܛ ܗܘ ܫܘܒܐ ܢܚܫܘܢ: ܚܙܐ
ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ ܘܐܬܐ ܕܝܗ ܡܫܬܠܛ ܐܚ̈ܪܢܐ[1] ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ
ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܘܡܥܒܕ ܐܢܫ: ܐܬܡܠܟ ܕܡܢ
ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ ܐܫܬܡܠܝܘ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܕܝܫܘܥ ܡܫܬܡܥܝܢ:
ܟܕ ܦܪܝܫ ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܐܘܪܫܠܡ ܘܐܡܪ
ܠܢܦܫܗ: ܡܛܠܐ ܫܘܬܐ ܦܬܝܚ ܒܪܘܚܗ ܝܘܡܐ ܟܝܢ ܠܗ
ܘܠܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܢ ܕܫܠܛܗ ܥܒܕ ܐܘܪܫܠܡ ܡܢ
ܐܢܫܘܗܝ: ܘܡܛܠܐ ܥܒܕ ܦܠܐ ܕܐܡܪ: ܐܘܗ! ܐܢܫܘܗܝ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܦܠܐ ܕܗܢܐ ܦܬܓܡܐ ܕܬܚܫܒܬܐ ܕܠܟܠ ܡܢܗ. ܒܗ ܓܒܪܐ
ܚܕܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܐܫܬܡܥܬ ܡܢ ܫܠܛܢܐ. ܘܡܛܠܐ ܗܘܐ ܗܟܢ
ܦܬܚ ܚܝܠ ܠܦܬܓܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܟܢ ܦܬܠܬܝܗ ܢܥܒܕܝܗ
ܢܣܒܬܝ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܫܘܒ: ܠܐ ܒܫܘܬܐ[2] ܫܘܬܐ: ܒܕܡܘܬܐ
ܕܦܬܓܡܐ ܟܠ ܢܥܒܕܘܢ: ܘܡܕܡ ܕܐܡܪܬ ܠܝ ܒܝܕܗܘܢ ܕܟܠ
ܫܘܒܚ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܡܥ ܦܬܓܡܐ ܗܢ: ܒܫܘܬܐ[3] ܐܢܫܘܗ
ܗܘܬ. ܡܛܠܐ ܕܝܢ ܕܫܘܬܗ: ܢܣܒܗ ܘܡܕܒܪܗ. ܐܡܪܬ ܠܗ ܕܝܢ

(1) ܐܚ̈ܪܢܐ Bd. ܐܚ̈ܪܢܐ Br. Bd B. (2) ܫܘܬܐ V. (3) (ܒܫܘܬܐ? Putat Bd.)

ܐܬܪܐ ܗܘ̣ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ܆ ܟܕ ܗܘܐ ܒܪ ܬܠܬܝܢ ܫܢܝ̈ܢ܆ ܗܘܐ
ܚܠܦܘܗܝ ܐܘܪܫܠܡ܆ ܐܝܟܢܐ ܕܝ ܡܬܟܬܒ ܐܝܟ ܕܡܫܬܥܐ ܣܦܪܐ ܩܕܡܝܐ
ܕܝܘܡ̈ܬܐ؟ ܐܠܐ ܡܘܬ ܗܦܟܗ ܠܐܝܠܝܢ܆ ܣܓܝ ܗܘܐ ܚܛܐ
ܐܬܘܪܝܐ ܕܒܝܘܡ̈ܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܐܚܙܝ ܒܘܡܣܐ ܪ̈ܒܐ ܘܡܬܬܡܗܝܢܐ ܒܟܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܟܠܗ ܗܘܬ ܐܘܪܫܠܡ ܕܝܠܗ ܕܐܠܝܢ ܟܠܗܝܢ܆
ܘܗܘ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܕܝܠܗ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܢܫܐ ܗܘ ܟܕ ܠܐܝܡܢܐ
ܠܐ ܐܫܬܡܥ܆ ܐܫܬܠܡ ܡܠܟܘܬܗ ܒܐܝܕܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܢܐ.
ܕܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܠܗ܆ ܘܐܝܠܝܢ܆ ܘܕܝܢ ܐܣܝܪ ܠܐܬܘܪܝܐ܆
ܐܣܝܪ ܒܫܘܡ ܕܝܢܐ. ܐܡܝܢ.

ܦܬܓܡܐ ܕܫܬܦܝܢ ܩܢܘ. ܒܠ ܡܬܚܡܬܗ ܕܐܬܘܪܝܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܟ ܡܢ ܥܡܐ܆ ܒܝܬ ܢܚܡܝܐ ܗܘ̣ ܥܡܪ ܠܘܬ ܓܘܝܐ
ܥܡܐ ܢܘܟܪܝܐ܆ ܟܕ ܝܗܒ ܠܒܢܐ ܗܦܟܗ ܠܗ ܕܚܠ̈ܬܐ ܕܐܪܟܠܡܘܬܐ
ܠܒܪ ܡܢ ܢܘܗܪܐ(1) ܕܐܠܗܘܬܐ ܝܘܡܐ܆ ܘܥܒܕ ܫܢܝܬܐ ܝܘܡܐ
ܡܠܡܕܢܘܬܗ ܘܕܝܢܘܗܝ. ܕܝܢ ܗܘܐ ܢܚܡܝܐ ܡܕܒܪܢܐ ܒܢܦܫܗ
ܘܡܠܟܗ ܕܣܘܪ̈ܝܐ ܥܡ ܐܬܘܪܝܐ܆ ܘܠܡܠܟܘܬ ܐܪ̈ܡܝܐ ܩܕܝܫܐ
ܝܘܡܐ. ܡܢ ܕܗܠܟ ܒܝܬ ܢܚܡܝܐ ܗܘ܆ ܕܒܚܝܪܘ ܕܥܡܐ ܗܢܘ܆
ܕܠܐܝܟܐ ܕܡܫܬ̈ܥܠܢܐ ܕܡܘܫܐ܆ ܘܢܒܝܐ ܘܡܠܦ̈ܢܐ ܝܘܡܐ ܠܟܠܗܝܢ
ܘܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܡܠܦ̈ܢܘܬܐ ܕܐܬܪܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܢܝ ܫܘܡܐ ܡܢ ܟܠܗ
ܫܘܡܐ܆ ܐܝܟ ܠܬܠܡܝܕܐ ܡܕܪܫܐ ܗܠ܆ ܘܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܢܝܫܐ
ܘܡܥܠܝܐ ܗܘܦܟ ܠܐܘܡܬܐ ܗܘ ܢܚܡܝܐ. ܘܝܗܒ ܒܡܕܒܪܘܬܗ
ܘܪ̈ܒܐ ܡܚܝܠ ܡܠܟܐ܆ ܘܩܪܝܗ ܢܚܡܝܐ ܗܘ ܥܡܪܢܐ܆ ܠܗܘܢ(2)

(1) ܢܘܗܪܐ Br. (2) (ܐܠܗܘܢ؟ N. E.)

ܒܠܗ ܢܬܗܠܟ ܡܬܦܩܕܝܢ(1) ܕܠܐ ܗܘܝܐ ܢܬܩܛܠ. ܘܫܠܚ
ܠܡܕܝ ܟܠܗ ܢܘܗܪ: ܦܓܥܝ ܒܥܘܕܗ ܐܦ ܗܘ ܥܩܒ ܡܢ ܦܩܕ
ܡܝܐ ܠܒܢܗ ܐܚܪ̈ܢ. ܕܐܡܪ ܕܝܢ: ܠܝܗܘܕܝܐ ܢܗܘܝܢ: ܕܠܐ ܢܬܢܟܦ
ܕܡܘܕܘܬܐ ܦܢܝܢ ܒܝܕ ܦܓܥܐ ܥܠ ܦܓܪܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܩܒ:
ܫܪܟܐ ܢܦܫ ܥܝܢܘܗܝ ܒܒܪܗ ܡܢ ܒܝܬܐ ܗܘ ܘܢܦܩܘܗܝ:
ܘܐܠܡܘܬܐ ܕܒܝܬܗ ܢܦܩܘ. ܘܟܕ ܦܩܕ ܥܡܗ ܕܝܢ ܒܪ
ܢܕܒܝܐ: ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܒܡܟܝܟܘܬܗ: ܢܦܩܘ ܣܘܓܐܗ: ܦܫܛ
ܒܗ ܐܘܕܝܬܗ. ܘܥܠ ܒܝܬܗ ܠܒܢܗ ܐܚܪ̈ܢ: ܡܬܗܦܟ ܠܗ ܥܠ
ܣܘܦܪܢܐ ܕܥܘܡܪܗ ܘܦܠܚܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܦܠܚܝܢ ܡܥܝܢܐ
ܟܕܝ ܠܝܘܡܝܗ. ܘܩܡܘ ܢܬܝܗܘܢ ܙܪ̈ܥܐ ܡܕܢܚ ܘܡܥܪܒ:
ܦܘܩܝ ܒܘܪ̈ܟܐ ܒܪ ܢܕܒܝܐ ܠܝܠܕܗ ܘܠܓܢܣܗ.

ܕܪܫܐ ܕܝܗܒ ܦܬܓܡ. ܥܠ ܢܕܒܝܐ ܘܦܝܣܘܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܦܩܕ ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܕܝܚܝܕܘ ܢܟܦܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܢܬܗܘܐ
ܠܒܘܟܪܐ ܗܢܐ.

ܐܡܬܐ ܗܟܝܠ ܕܐܝܬܝܗ ܢܦܫ ܕܦܩܕܝ ܡܢܗܘܢ ܐܒܗܘܬܝ:
ܡܢܘܬ ܠܐܡܬܐ ܚܝܘܬܐ ܕܝܬܡܬܐ: ܘܩܡܘ ܟܠܗ ܙܪ̈ܥܐ ܦܠܚܝܢ.
ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܒܗܢܐ ܠܒܝܬܗ ܒܡܘܕܝܬܐ ܐܘܪ̈ܚܐ: ܘܒܐܝܕܝܐ
ܦܠܚ̈ܢܐ ܢܦܝܩܝ ܒܐܠܘܟܬܗ. ܘܢܬܚܘܝ ܠܒܢܝܗܘܢ ܒܣܘܠܩܐ
ܦܓܥܐ: ܘܦܝܣܘܬܐ ܦܠܛܝ ܢܦܫܗܘܢ ܒܚܘܒܗܘܢ. ܘܐܦ ܗܘ
ܢܥܒܕ ܢܥܘܠ ܕܝܘܡ ܒܐܝܠܝܢ ܕܠܗ ܡܢܝܢ. ܗܟܢܐ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܢܕܒܝܐ ܘܦܝܣܘܬܐ: ܢܝܪܐ(2) ܒܢܝܚܝܢ ܡܢܝܢܘܗܝ:

(1) Bd. ܡܬܦܩܕ   (2) Bd. ܒܢܝܪ

ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܪܛܒܢ: ܘܐܫܬܟܚܘ
ܗܘܘ ܦܪ̈ܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܘܗܘܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܒܬܪ ܐܪܛܒܢ[1]
ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܐܪܕܫܝܪ ܒܪܗ: ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܥܘܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܒܥܠ:
ܕܡܢ ܐܢܫܐ[2] ܕܚܝ̈ܠܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܐܬܪܗܘܢ ܡܠܟܘܢ
ܒ̈ܢܝܗ: ܒܡܠܟܗ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܕܐ ܠܡܠ̈ܟܐ ܡܢܗ. ܕܝܠܗ
ܠܟܠ ܡܢ ܕܝܢ ܐܢܐ ܘܡܠܟܐ ܐܢܐ ܒܠܟ: ܘܐܬܡܠܟܘ ܥܡ̈ܡܐ
ܠܦܪ̈ܣܝܐ.

ܕܝܠܗ ܕܐܬܚܙܝ ܡܠܟܘܬܐ. ܥܠ ܘܒܬܪ ܕܝܢ ܕܝܢ ܠܐܪܡܢܝܐ ܗܘܐ:
ܘܥܠ ܚܘܣܪܘ[3] ܡܠܟܐ.

ܐܡܠܟ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܚܘܣܪܘ ܒܪ ܗܘܪܡܝܙܕ: ܚܕܬܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܒܥܠܕܒܒ̈ܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ: ܘܡܠܟ ܒܡܠܟܘܬܗ ܗܠܝܢ
ܫܢ̈ܝܐ ܥܣܪ. ܚܕܬܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܕܚܘܣܪܘ: ܒܬܪ
ܕܡܠܟܘ ܦܪ̈ܣܝܐ ܕܝܢ ܐܪܡܢܝܐ: ܕܗܘܝܐ ܒܝܘ̈ܡܝ ܡܢ
ܐܪܡܢܝܐ ܠܗܘܢ: ܗܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܢܫܐ: ܗܘܝܐ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܢ ܐܪܛܒܢ ܠܐܪܕܫܝܪ[4] ܗܘܐ. ܘܐܦ ܐܢܐ ܟܕ
ܐܡܪܬ ܒܠܗܘܢ ܕܦܪ̈ܣܝܐ: ܐܬܬܟܠܘ ܐܠܗܐ ܡܢ ܟܢܫܐ
ܕܝܢ ܥܠ ܐܪܡܢܝܐ: ܕܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܗܘܐ ܠܝܘܬܗܘܢ
ܘܦܝ ܡܠܟܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܡܠܟܐ ܚܘܣܪܘ: ܕܐܬܝܐ ܚܝܠܐ
ܠܡܠܟܐ ܐܪܡܢܝܐ ܒܚܝܠܐ ܕܐܪܡܢܝܐ[5]: ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ

---

(1) ܕܐܪܛܒܢ Bd. (2) ܐܢܫܐ Bd. (3) ܚܘܣܪܘ. (ܟܪܘܒ ܕܪܒ) ܚܘܣܪܘ. ܚܘܣܪܘ. خسرو. (4) ܠܐܪܕܫܝܪ Bd. (5) ܕܐܪܡܢܝܐ Br. Bd.

ܠܒܘܫܒܚܐ ܫܠܝܚܐ ܫܡܥܘܢܐ[1] ܟܐܦܐ ܕܒܥܘܬܐ ܡܚܐ ܢܘܚܝ ܠܐܒܘܗܝ
ܡܫܝܚܐ: ܕܢܝܚܐ ܡܢ ܚܘܒ ܚܕܬܐ ܒܥܘܕܪܐ ܕܢܚܫܐ ܘܕܝܠܕܝܢ:
ܕܝܗܘܢ ܠܥܒܕܐ ܗܢܘ. ܘܡܢ ܕܝܗܒ ܠܚܘܒ ܡܫܡܠܝ ܫܘܥܒܕܗ:
ܢܦܫ ܠܟܠܢ ܕܒܟܝ ܒܗܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܫܠܝܚܐ: ܘܡܝܒ ܠܒܣܪܗ
ܘܐܘܪܚ ܠܐܝܕܗ. ܘܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܢܦܩ ܟܠܢ ܗܘ ܒܐܝܕܘܗܝ:
ܡܢܗ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܢܦܫ ܠܗ ܡܢܝܢܐ ܫܡܥܘܢ ܕܒܓܘܗܘܢ.
ܘܢܗ ܠܟ ܠܡܫܡܫܘ ܗܘܐ ܒܡܦܓܥܘܗܝ ܕܥܠܝܬܐ ܕܪܫܝܬ
ܗܢܐ: ܢܗܪ ܠܟ ܦܘܠܚܢܐ ܗܢܐ ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܕܢܘܚܝ
ܦܪ ܡܫܡܫܝܢ.

ܦܣܩܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܘܐܪܟܕܝܐ. ܟܠ ܡܢܝܢܐ ܫܡܫܘܗܝ[2]:
ܢܦܫܘܗܝ ܕܡܟܐ ܒܡܫܒܚܬ ܦܘܠܚܢܐ.

ܫܘܕܥܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܒܚܘܗ ܕܟܠܢ ܒܫܡܥܘܢ:
ܫܡܥܘܢ ܫܠܝܚܐ ܢܦܫ ܡܢܗ: ܘܡܫܡܫ ܢܦܫܗ ܫܡܥܘܢ. ܢܦܘܫܐ
ܕܡܫܡܫܘܗܝ ܕܟܠܢ ܡܟܐ ܒܡܫܒܚܐ ܕܠܒܘܫܗ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܢܐ:
ܘܡܢ ܥܘܠܐ ܕܝܗܠܝ ܟܠܗܘܢ ܘܡܫܡܫܢܘ ܘܢܦܫܝܗܝ: ܘܡܫܡܫܢܐ
ܕܗܘܢܐ ܒܡܫܡܫܢ ܠܠܠܟ: ܘܡܫܒܚ ܠܥܘܒܕܗ ܘܡܫܡܫܗ.
ܘܡܫܡܠܝܐ ܢܠܝܐ ܫܡܥܘ ܠܡܢܦܫܗ: ܕܠܐ ܢܫܡܥܘܢ ܟܠܗ ܫܡ
ܘܡܫܠܐ: ܒܥܘܒܕܐ ܫܡܫܢܐ ܕܫܡܝܐ[3] ܗܘܝܐ. ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܢ
ܟܠܗܘܢ ܫܡܫܝܢ ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܫܡܫܢ ܠܟܠܢ: ܡܢ ܐܡܪ: ܕܢܦܫܗ
ܡܫܡܫ ܠܥܘܠܐ ܕܝܗܠܝ ܒܫܡܐ ܕܒܫܡܫܗ: ܘܠܡܫܡܫܢܠ
ܕܢܦܫ ܕܝܫܡܫܢ ܒܗ ܡܫܡܫܗ. (ܘܢܦܫ ܢܦܫܗ[4] ܕܡܫܡܫܢ

---

(1) Sæpe Br. ܫܡܥܘܢ (2) Bd. ܫܡܫܘܗܝ (3) Br. ܕܫܡܝܐ (4) Br. ܘܢܦܫܗ

ܒܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ: ܦܛܪܝܪܟܐ ܘܡܛܪ̈ܦܘܠܝܛܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ. ܘܐܦܢ
ܗܘܝܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܕܐܬܓܠܝ ܒܬܠܡܝܕܘܗܝ ܥܠ
ܟܠܗ: ܕܡܛܠܗܝܢ ܢܛܪ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܬܘܕܝܬܗ ܕܠܥܠܡܐ ܗܢܐ
ܡܠܟ ܢܦܩܘܢ. ܗܕܐ ܚܙܝ ܬܩܢ: ܘܠܗܘܢܐ ܡܫܝܚܝ ܐܢܐ
ܕܐܬܚܙܝ.

ܢܣܝܢܐ ܕܝܢ ܗܕܐ: ܠܟܢܫܐ ܠܡܘܗܒܬܐ ܘܥܡܗ ܡܠܟܐ ܪܒܐ
ܕܚܝܐ: ܕܐܬܝܘܗܒ ܠܗ ܡܛܪܬܐ ܡܢ ܐܒܗܬܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܗܘܐ
ܠܗ ܕܒܥܘܬܐ ܗܕܐ ܒܘܪ̈ܟܐ ܘܡܘܪ̈ܟܐ: ܕܝܠܗ ܡܢܗܘܢ ܢܣܝܢܐ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܝܩܪܐ. ܘܐܬܡܢܝܘ: ܐܝ ܡܫܟܚ ܕܡܫܡܠܝܐ ܒܘܪ̈ܟܐ
ܕܝܠܗ: ܐܘ ܕܡܬܒܥܐ ܡܢ ܕܝܢ: ܐܡܝܢܐܝܬ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܬܕܪܫܝܢ.
ܡܛܠ ܗܘܐ ܠܒܪ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ: ܗܘ
ܕܐܦ ܒܝܘܡܐ ܠܡܘܗܒܬܐ ܢܦܝܫ ܒܢܝܢܗ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܥܠ ܐܬܪܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܐ. ܢܣܝܢܐ ܘܐܦ ܗܘܐ ܕܡܬܚܫܒ: ܡܢܐ
ܕܝܢ ܢܦܝܫܘܬܐ ܟܕ ܡܬܢܝܐ ܡܠܟܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܦܪ̈ܣܐ: ܘܡܬܢܝܐ
ܠܚܝܐ ܘܡܬܢܝܐ[1] ܕܝܠܗ. ܘܠܡܫܝܚܝ ܕܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܬܦܢܝܢ
ܡܬܩܢܐ ܗܘܐ: ܡܠܟܐ ܕܦܪܣ (ܗܟܢܐ ܘܡܠܟܐ)[2] ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ
ܒܕܝܢ ܒܚܝܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܡܗ ܫܘܠܛܢܐ ܡܠܟܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܝܫ ܡܢ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܣ. ܘܟܕ ܕܝܠܗ ܢܦܝܫ
ܡܬܕܪܫܝܢ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܥܡܗ: ܘܡܫܝܚܐ ܢܦܫܗܘܢ
ܬܘܕܝܬܐ ܠܟܠܢܫܐ: ܡܫܝܚܝ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܦܣܩܘ ܠܝ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܠܟܐ ܢܦܫܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ: ܡܢ ܕܝܠܗ ܗܘܐ: ܒܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗ

(1) ܘܡܬܢܝܐ Br. (2) ܗܟܢ ܡܠܟܘܬܐ Br.

ܗܦܟܬ ܡܢ ܝܘܚܢܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܕܫܡܥܘ ܡܢ ܗܘܠܝܢ ܫܠܝܚܐ܆
ܘܫܪܝܘ ܢܩܒܠܘ. ܗܢܘܢ ܕܐܦ ܚܕܝܘܬܐ ܠܬܘܕܝܬܐ ܢܩܒܠܘܢ. ܘܗܘ
ܐܬܐ܆ ܚܕܝܘܬܐ ܠܝܠܕܐ ܕܝܘܚܢܢ ܢܒܝܐ. ܘܗܘ ܕܐܡܪ ܡܦܘܪܘܣܛܝܩܘ
ܕܟܘܪܣܝܐ ܕܝܘܚܢܢ ܗܘܐ܆ ܚܕܝܘܬܐ ܕܫܡܥ ܠܝܠܕܘܬܗ ܕܝܘܚܢܢ
ܢܒܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܢܚܘܐ ܠܝ ܠܟܘܪܣܝܐ ܗܢܐ܆ ܘܐܬܚܘܝ
ܚܕܝܘܬܐ ܕܢܦܫ ܢܒܝܐ. ܘܟܕ ܡܦܘܪܘܣܛܝܩܘ ܡܢ ܬܡܢ܆ ܘܐܬܐ
ܠܟܠܗ ܢܗܘܐ ܥܠ ܗܢ ܕܫܒܩܝܢ ܒܗ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܘܐܡܪ
ܠܗ܆ ܗܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܝܐ ܕܫܡܥܬܐ. ܘܡܢ ܗܘ ܠܐܣܛܘܦܢܘܣ
ܐܝܟ ܗܘܐ܆ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܥܠ ܝܠܕܐ ܡܠܝܐ ܕܫܡܥܐ
ܗܘܐ. ܘܡܢ ܕܐܫܬܡܥ ܠܟܠܗ܆ ܫܡܥ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܝܠܝܕܐ ܥܠ
ܟܘܪܣܝܐ܆ ܘܐܡܪ ܠܐܣܛܘܦܢܘܣ[1]܆ ܗܐ ܗܘܐ ܡܠܝܐ ܕܫܡܥܬܐ.
ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܗ܆ ܠܐ ܬܕܚܠ ܗܢܐ ܡܢܗ ܡܠܝܐ ܠܟܠܗ. ܘܫܡܥܐ
ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܗ ܘܐܡܪ ܠܗ܆ ܫܒܘܩ ܐܘܪܚܐ ܕܟܘܪܣܝܐ܆ ܡܛܠ
ܕܐܬܦܩܕ ܡܢܝ.

ܦܪܩܐ ܕܫܪܝܢ ܘܡܢܗܐ. ܥܠ ܕܝܠܕܐ ܕܫܡܥܐ[2].

ܫܪܝܘ ܬܘܕܝܬܐ ܠܦܘܠܘܣܛܝܩܘ܆ ܗܘ ܢܚܘܝ܆ ܕܦܩܕ
ܕܒܝܬ[3] ܫܡܥܐ܆ ܕܠܐ ܦܪܘܩ ܡܢ ܕܟܕ ܥܠ ܫܡܥܐ ܕܢܦܩܘܢ
ܕܢܦܩܘܢ ܒܗܘܢܝܗܘܢ܆ ܕܐܦ ܠܥܠܡܐ ܢܚܝܢ ܕܗܘܘ ܡܢܒܝܐ
ܕܫܡܥܐ ܒܫܡܥܗܘܢ܆ ܡܢ ܕܢܦܩܐ ܒܗܘܢܝܗܘܢ ܢܚܐ ܕܐܠܗܐ܆
ܡܛܠ ܕܡܬܚܙܐ ܫܡܥܐ ܕܝܠܗܘܢ܆ ܕܡܠܐ ܚܕܝܐ ܫܡܥܐ ܫܡܥܬܐ

(1) ܠܐܣܛܘܦܢܘܣ Bʳ. (2) ܫܡܥܐ Bᵈ. ܫܡܥܐ Bʳ. (3) ܕܒܝܬ Bᵈ.

ܐܝܟܢܐ ܡܠܝܫܬܐ. ܕܐܝܬܝܗ̇(1) ܒܘܝܢܐ ܗܢܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܕܝܠܗ̇ ܕܩܘܠܝܣ(2) ܒܘܝܢܐ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܩܘܠܝܣܐ.
ܐܝܟܢ ܗܟܘܬ ܐܢܫܘܬܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܗܘܢܐ ܟܝܢܐ ܐܚܪ
ܐܚܪܢܐ: ܘܐܦ ܡܢ ܥܠܬܐ ܗܕܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܩܠܝܐ ܕܘܟܬܐ
ܕܝܠܝܢ(3) ܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܢܘܢ ܒܬܘܠܬܐ ܗܘ ܐܝܕܐ: ܗܕܐ
ܗܟܝܠ ܐܝܬܝܗ̇ ܒܟܠ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܘܟܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܒܕܗ ܠܟܠܗ
ܕܘܟܬܐ ܗܕܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܠܐܝܠܝܢ ܠܗܠܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗ
ܒܫܘܠܡܐ: ܗܟܢܐ ܡܬܚܙܝܢ ܩܘܠܝܣܐ. ܘܐܦ ܗܟܠܐ
ܕܝܠܗ ܒܘܝܢܐ ܠܚܝܠܘܬܐ ܡܬܦܠܓܝܢ ܐܝܟ ܕܝܠܝܢ
ܡܕܝܢܬܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܠܦܘܠܚܢܐ ܟܠ
ܥܠܡܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܡܬܩܪܝܢ ܝܘܠܦܢܐ ܒܥܠܡܐ. ܐܡܪܝܢ
ܗܟܢ ܡܢ ܩܠܝܠܐ ܘܡܬܘܡܐ: ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܚܙܝܐ
ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܗܢܐ: ܐܬܚܙܝܬ ܒܟܠ ܒܘܝܢܐ ܠܚܝܠܘܬܐ. ܕܡܬܚܙܝܢ
ܗܘܘ ܡܢ ܒܢܝܢܐ ܟܠ ܒܥܠܡܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܘܝܢܐ ܗܘ. ܐܦ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܩܘܡܐ ܡܬܩܪܝܢܐ ܐܝܟ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܚܝܠܘܬܐ.
ܠܗܢܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܘܫܡܗܘܢ ܩܘܠܝܣܐ: ܕܟܠ ܒܝܬܘܗܝ
ܕܗܘܢܐ ܐܝܬܝܗ̇: ܐܝܟܢܐ ܒܘܝܢܗ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܐܝܬܝܗ̇ ܐܝܟ ܒܝܬܘܗܝ.
ܐܡܪܝܢ ܗܟܢ ܐܡܪܝܢ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܩܢܘܡ ܟܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܗ
ܒܝܬܘܗܝ ܕܠܚܝܠܘܬܐ: ܐܠܐ ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܩܘܡܐ
ܕܗܢܐ ܗܢܘܢ ܕܒܝܬܗ: ܐܘ ܡܬܚܙܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܚܝܠܘܬܐ ܘܐܚܪܢܐ

(1) (ܘܐܝܬܝܗ̇؟ Putat Bd.) (2) ܩܘܠܝܣܐ Bd. (3) (ܕܝܠܝܢ؟ ܡܢ
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܗܘ ܒܫܢܬܐ. ܡܢܝܢܐ ܒ. ܫܢܬܐ N. E. 107)

ܡܢ ܚܠܡܐ: ܣܓܝܗ ܩܪܒܐ ܕܝܠܕܘܬܐ: ܡܬܕܘܪܝܢ ܠܓܢܒܪܘܬܐ ܒܕܐܝܟ ܐܕܢܝܬܘܬܐ ܕܝܢ ܒܫܒܝܐ ܠܡܐܡܘܠܝܢ. ܘܠܐ ܢܫܬܡܠܘܢ ܢܣܒܝܢ: ܚܘܒܐ ܘܚܢܢܐ ܕܠܐ ܦܠܓܐ ܕܝܠܝܕܝܢ. ܘܠܗܘܢ ܠܝ ܘܟܠܗ ܒܝܠܕܐ: ܘܠܒܐܪܐ[1] ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܢܕܒܪܘܢ ܠܦܠܚܐ ܒܫܠܡܐ.

ܦܪܩܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܥܠ ܡܫܡܥܬܗ ܕܝܠܕܐ ܡܢ ܐܒܐ ܘܡܐܬܝܬܗ ܕܡܠܟܐ ܦܝܠܣܘܦܐ ܦܝܠܘܣܘܦܐ.

ܦܠܚܐ ܗܟܝܠ: ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪ ܐܦ ܦܘܠܘܣ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܦܝܠܣܘܦܐ ܕܦܘܠܚ ܕܐܬܚܙܝ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܫܡܗ ܡܕܡܚܢܝܢ: ܕܠܐ ܢܣܒܝܢ ܒܫܠܡܐ: ܠܓܠܝܗ ܣܘܓܐܗ ܘܦܘܫܩܗ ܕܠܐ ܡܕܡܚܢܝܢ ܚܟܡܐ: ܥܠܡܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܢܐ ܗܘܐ ܥܠ ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ. ܘܟܢܐ ܒܝܬܗ: ܕܠܐ ܢܦܘܩ ܠܦܝܠܣܘܦܐ ܦܪܘܫܐ. ܡܢܐ ܒܝܬܐ ܕܠܗܘܢ: ܕܟܠܐ ܠܗ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܠܐ ܒܪܢܫܐ ܕܝܠܗ ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܒܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܐܦ ܒܐܡܪ: ܐܝܟ ܕܐܬܦܩܕ ܗܘܐ ܐܦܠܛܘܢ ܕܫܪܟܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܣܘܟܠܐ ܡܬܕܒܪܢܐ ܡܢ ܡܕܡܚܢܝܢ ܕܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒܗܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܕܦܘܠܘܣ: ܠܐܠܗܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܕܢܦܫܐ ܕܝܠܝܕܝܢ ܒܦܠܚܐ ܦܠܚܐ ܘܡܘܕܝܢ: ܒܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܒܐܠܗܘܬܐ ܕܝܢܐ ܕܡܠܟܐ[2] ܡܕܡܚܢܝܢ: ܕܠܐ ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܫܡܫܐ ܒܪܗܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܡܬܡܛܝܢ ܗܘܘ ܘܠܐ ܢܫܬܡܠܘܢ.

[1] (ܘܠܒܐܪܐ? N. E.)
ܐ. ܒܕܘܟܐ 55 (N. E.

[2] ܡܕܝܢܬܐ V. (ܫܘܒ ܦܪܩܐ .ܠܗ. ܕܡܐܡܪܐ

ܘܐܬܟܠܠܘ ܒܚܕܒܫܒܐ ܗܘܘ ܒܝܘܡܐ ܥܪܘܒܬܐ: ܒܫܘܠܡܐ ܕܫܢܬܐ
ܘܡܕܝܢܬܐ: ܐܪܒ ܕܐܬܩܛܠܘ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ.

ܬܫܥܝܬܐ ܕܣܗ̈ܕܐ ܡܩܕ̈ܫܐ. ܥܠ ܡܪܝ ܢܪܣܝ: ܘܥܠ ܬܠܡܝܕܗ
ܒܪܟܬܗܘܢ ܥܡܢ.

ܒܫܢܬܐ ܬܠܬܐ ܕܪܕܘܦܝܐ ܗܘܬ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܫܒܘܪ ܡܠܟܐ
ܕܡܠܟ̈ܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܠܦܛ: ܐܬܬܚܕ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܢܪܣܝ.
ܒܬܪ ܕܗܘܐ ܡܬܬܩܦܠܝܢܐ ܬܠܬ ܕܦܠܚܝܢ ܠܟܘܪ̈ܐ:
ܩܕܡ ܡܘܩܦܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܩܕܡ ܡܢܕܪ̈ܫ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢ: ܘܩܕܡ
ܡܠܟܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܕܪܡ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܬܒܥ ܗܘܐ ܠܡܪܝܐ
ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܦܛܝܪܬܐ: ܘܩܕܡ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟ̈ܐ ܒܥܒܕܐ
ܕܡܢ ܠܒ̈ܢܐ: ܘܡܢ ܐܝܟܢܐ ܕܠܗ̈ܝܢ ܕܢܘܗܪܝܢ: ܕܒܬܪ ܐܘܪܚܐ
ܕܒܝܬܗ ܬܠܬ ܡܢ ܐܪ̈ܙܝܗܘܢ ܕܒܝܬܐ: ܘܐܝܟ ܠܐ ܥܒܕ
ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐܣܛܪ ܡܬܟܐ: ܕܒܬܪ ܐܝܟ
ܡܠܟܘܢ ܒܢܣܒܘ: ܕܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܢܬܪܣܛܘ: ܘܠܐ ܢܬܒܣܡܘܢ[1]
ܢܬܬܠܡܘܢ: ܕܐܬܚܙܝܘ ܠܣܗܕܐ ܡܪܝ ܢܪܣܝ ܡܬܠܡܕܐ ܕܝܠܗ:
ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܠܗܐ ܕܫܒܝܢܐ ܗܘ: ܘܠܗ ܐܬܚܫܦܬ
ܗܘ: ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܦܠܚܐ ܡܪܝ ܥܡܫܠܛܐ ܕܐܝܟܢܐ ܫܘܪ ܒܒܝܬܗ:
ܕܝܗܒܬ ܠܡܠܟܐ ܘܐܝܬܝܗ ܕܫܒܝܢܐ: ܘܒܬܪ ܗܘܕܥܐ
ܫܘܒܚܐ: ܘܐܠܟܐ ܐܝܬܝܗ ܒܬܪ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܬܕܥܘܢ ܘܢܦܩ
ܡܢ ܒܝܬܐ. ܘܫܡܥܘ ܗܠܝܢ: ܘܒܬܪܗ ܠܗ ܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܠܗܘܢ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܦܬܓܡܐ ܒܥܘܕܐ: ܘܐܝܟ ܦܠܚܐ ܘܐܒܘܢ:

---

(1) ܘܠܐ ܢܬܒܣܡܘܢ Bd. ܘܠܐ ܢܬܒܣܡܘܢ Br.

ܒܥܡܠܗ ܠܓܘܫܐ ܘܢܟܠܬܗ ܡܟܝܢܗ ܒܗܘܢܐ ܠܡܫܟܚܘ ܕܡܠܟܐ ܟܣܝܐ ܕܡܫܚܐ. ܐܦ ܕܝܢ ܐܬܬܣܝܡ ܦܢܩܝܛܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢܗ.

ܦܣܩܐ ܕܫܬܥܣܪ ܦܘܫܩܐ. ܡܦܩܐ ܒܟܘܢܐ ܕܡܫܬܟܚܐ ܠܗܘ
ܗܘ ܕܡܬܢܨܠ.

ܝܘ ܐܡܪ ܗܘܝܠ ܐܦ ܡܬܚܫܒܐ ܐܘ ܐܦ ܡܢܝܢ ܡܬܢܨܠ: ܕܐܝܟܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܦܠܚܢܐ ܠܡܫܬܥܒܕܘܬܐ ܗܠܝܢ ܐܘܟܝ: ܕܟܠܗܝܢ ܗܕܐ ܐܟܢ: ܒܬܚܠܬ ܐܘܡܢܐ ܕܐܬܝܐ ܗܘܐ ܒܡܫܬܥܒܕܘܬܗܘܢ(1)؟ ܐܢ ܐܡܪ: ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܒܗ ܡܫܬܥܒܕܘܬܐ: ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܦ ܡܠܟܐ. ܘܐܝܬ ܒܗ ܡܠܟܐ: ܠܚܠܦܝܗܘܢ ܘܡܬܚܫܒ ܡܢܗ: ܐܘ ܠܚܠܦܝܢ ܕܢܬܠܘܢ ܐܦܢ. ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܕܗܘܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܘܐܝܬ ܕܗܘܐ. ܠܗܘ ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܐܟܢ ܒܠܚܘܕ ܒܫܢܝ ܗܠܝܢ: ܕܟܠܗ ܕܠܡܫܝܚܐ ܗܘܝܘ: ܦܢܩܝܬܐ ܕܟܬܒܐ: ܒܥܘܠܐ ܕܟܬܒܐ ܕܐܝܬܝܗ: ܐܢܫܐ ܕܒܡܫܬܥܒܕܘܬܗܘܢ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܠܡܬܠܟ ܥܠ ܡܠܬܗ ܡܠܟܘܬܗ ܡܦܩܢܐ: ܐܦ ܒܟܬܒܐ ܕܫܡܫ ܠܗ ܩܕܡ ܐܢܫܐ. ܘܐܝܟ ܗܕܐ ܘܐܬܐ ܚܙܩܝܢ: ܕܥܠ ܘܥܢܝ ܘܥܢܝ: ܠܡܫܚܐ ܡܢܗ ܘܡܫܚܐ ܒܫܘܚܠܦܐ ܕܟܬܒܐ ܦܢܩܝܬܐ. ܡܬܚܫܒ ܕܐܦ ܗܕܐ ܗܘܐ ܥܡܠܐ ܕܡܫܡܠܝܐ ܡܢ ܫܘܥܝܬܐ ܐܢܫܐ: ܘܫܘܥܝܬܐ ܫܘܥܝܬܐ ܐܢܫ ܕܡܬܩܕܫܝܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܠܗܘܢ ܕܟܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܢܘܫܬܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܟܠܗܝܢ ܥܠ ܫܘܥܝܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܣܝܡܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܐܦ ܐܢܫ ܐܦ

(1) ܒܡܫܬܥܒܕܘܬܗܘܢ V.

ܝܥܩܘܒ ܘܩܪܝܘܣ ܕܡܠܟܘܕܩܢܐ[1] ܒܐܘܪܚܐ: ܒܫܢܬܐ
ܕܫܒܥܝܢ: ܒܝܘܡ ܫܒܬܐ ܕܣܘܪܝܐ ܐܚܪܢܐ: ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܬܪܗ ܗܘ ܕܐܬܟܢܫ: ܟܕ ܫܡܥ ܐܢܘܢ ܗܘܘ ܡܠܟܐ
ܘܐܣܛܘܢܐ ܡܬܦܬܚܝܢ ܒܫܡܥܬܗܘܢ: ܠܗܘܢ ܐܦ ܡܫܕܪܝܢ
ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܥܘܬܐ ܐܣܛܘܢܐ ܕܐܠܗܝܘܬܐ: ܘܐܬܬܚܕ
ܥܡܗ ܠܡܘܬܐ ܗܘܘ. ܗܢܐ ܕܐܦ ܡܫܬܐ ܗܘ ܕܒܪܬܐ: ܘܒܪܟܬܗ
ܠܫܡܥܘܢ ܗܘܘ. ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܘܗܘܐ[2] ܕܡܥܠ ܒܣܘܡܟܐ
ܕܒܪܬܐ ܕܝܘܡ ܥܣܪܝܢ: ܕܒܗ ܫܢܬ ܗܝܟܠܐ[3] ܢܘܗܕܪ ܡܠܟܐ
ܕܒܗ ܫܢܬܐ ܕܡܠܟܗ: ܕܐܬܢܝ ܫܒܥܝܢ ܘܫܒܥܐ: ܐܦ: ܫܪܒܘܬܐ:
ܘܟܕ ܫܡܥܘ: ܫܡܥ ܗܘܐ ܒܣܘܡܟܐ ܗܘ: ܟܕ ܐܬܦܢܝܘ
ܒܬܘܩܦܐ ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܕܡܢ ܠܚܡܐ ܢܦܫܗܘܢ: ܕܐܬܠܝܗ
ܐܬܦܩܕܘ ܒܗܘܢ ܡܢ ܢܘܪܐ ܢܩܦܢ ܒܐܫܬܘܕܝܘܬܗܘܢ
ܘܐܬܒܥܝܘ: ܠܗܢ ܒܪܬܐ ܡܕܡ ܣܢܝܩܘܬ ܫܪܒܘܬܐ:
ܟܕ ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܒܫܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܥܒܕܐ ܕܐܬܥܒܕܬ. ܘܗܘ
ܗܘ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܐܬܦܢܝܘ ܐܢܫܐ ܕܡܢ ܕܐܬܝܗܒ ܥܠ ܗܘܐ:
ܣܗܕ ܫܪܒܘܬܗܘܢ: ܘܥܡܗ ܠܫܡܗ. ܘܒܫܢܐ ܘܐܬܦܢܝ ܠܗܘܢ: ܕܐܢܫܐ
ܗܘ: ܢܘ ܐܢܫܐ: ܒܗܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܫܢܬܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ: ܡܢ
ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܡܬܕܒܪܝܢ: ܠܐ ܡܬܥܒܕ ܢܘܪܐ ܒܗܘܢ. ܐܠܐ
ܒܝܕ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܒܠܚܘܕ: ܡܬܥܒܕܢ ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܡܬܕܒܪܝܢ
ܢܦܫܗ. ܘܣܗܕ ܒܫܪܒܘܬܗܘܢ: ܘܡܬܕܟܪ ܐܢܘܢ ܠܡܘܬܐ ܗܢܐ

---

(1) (ܡܠܟܘܕܩܢܐ؟ Putat Bd.) (N. E. ܗܝܠܟܐ؟ ܗܝܠܟܐ—ܢܘܗܕܪ؟)
(2) ܗܘܐ Br.
(3) ܗܝܠܟܐ Sic

ܡܚܐ ܫܒܝܚܐ ܗܘܐ ܢܦܩܘܗܝ ܪܝܫܐ ܟܕ: ܫܢܝܐ ܕܝܢܗ ܕܒܝܬ
ܘܐܪܐ: ܡܫܒܝܠ: ܐܬܐ: ܕܝܘܚܢܢ: ܘܗܟܢܐ: ܢܟܪܝܐ ܟܕ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܥܡ: ܦܘܠܘܣ: ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܬܚܒܠ: ܡܐܬܘܗܝ: ܝܠܝܕܐ
ܘܫܪܝܘ ܠܗ ܡܢ ܣܘܥܪܢܐ ܝܗܘܕܝܐ. ܘܟܕ ܝܗܒܘ ܕܢܫܬܪܐ:
ܕܩܣܪܝܐ ܡܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܦܘܩܘܬܐ ܕܩܕܡܝܗܘܢ ܒܕܝܢܐ:
ܡܕܡ ܒܪܝܫܐ ܠܦܘܠܘܣ ܕܢܫܬܕܪ ܥܠܘܗܝ: ܠܫܠܝܚܘܬܐ.
ܘܐܝܟ ܕܫܠܝܚܐ: ܩܘܕܡܐ ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܟܕ: ܥܡܗ ܕܦܘܠܘܣ
ܠܝܥܩܘܒ ܕܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܒܕܝܢܐ ܥܠ ܚܝܘܗܝ ܒܡܘܬܐ.
ܘܥܒܕܘ ܕܢܦܩܘܢ ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܝܥܩܘܒ ܩܫܝܫܐ ܥܠ ܐܚܘܗܝ
ܕܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܕܐܦ ܟܕ ܥܡܗ ܕܥܕܬܐ ܕܝܠܗ.
ܫܡܥܘܢ ܘܥܒܕܘ. ܥܠ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܕܝܥܩܘܒ ܕܚܣܝܐ
ܘܟܢܘܫܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܥܡ ܗܘ ܕܡܚܝܢܐ: ܐܝܬܘܗܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܥܠ ܕܝܢ ܟܠܗ ܡܢ ܥܡܐ
ܠܥܡܐ: ܘܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܗܟܢܐ ܘܡܫܬܡܥ ܘܡܢܐ
ܥܠ ܗܘܢܐ ܕܢܘܡܘܣܐ: ܘܐܝܟ ܕܐܡܝܢ ܫܪܝܪܐ
ܕܐܬܚܙܝ ܕܝܠܗܘܢ ܫܠܝܚܐ ܘܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܢܫ ܗܘܐ
ܡܬܟܢܫ ܗܘܐ: ܡܫܬܡܥ ܠܡܪܝܐ ܐܦ ܠܥܡܐ ܐܝܟ ܕܝܠܗ.
ܐܡܪ ܗܘܐ: ܟܕ ܠܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܗܢܐ: ܘܐܬܐ ܥܠܝܗ
ܕܩܝܡܬܐ ܒܗ ܡܢ ܥܡܐ ܢܦܩܘ: ܡܛܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܠ
ܫܠܝܚܐ ܕܥܠܡܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܪܒܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ:
ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܘܩܫܝܫܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܐܝܟ
ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܝܠܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܥܠܝܗ

ܘܡܫܬܠܡ ܠܫܠܡܘܗܝ ܒܢ̈ܝܫܗ: ܗܟܢ ܡܢܗ ܕܕܘܝܕ: ܕܠܐܢܫܡܐ
ܡܫܠܡܐ ܕܢܒ̈ܝܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܢܘܗܪ̈ܐ ܥܒܝܕܐ ܠܢܦܫܐ
ܕܐܪܥܐ ܡܢܗܘܢ̈ܐ ܕܢܒܝܘܬ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܡܪܐ ܗܘܒܕܢܐ:
ܠܐ ܕܡܬܪ̈ܐ ܢܒܝܘܬܐ: ܐܠܐ ܕܡܠܟ̈ܝܬܐ[1] ܘܕܡܠܟ̈ܘܬܐ. ܡܬܪ̈ܐ
ܓܝܪ ܡܠܟ̈ܝܬܐ ܗܘܘ: ܘܫܠܡܘܗܝ ܒܫܢ̈ܐ ܕܢܒ̈ܝܐ ܐܡܝܢ:
ܡܫܒܚܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܟܬ̈ܒܐ ܕܢܒ̈ܝܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܗܘܝܢ
ܐܝܟ ܡܠܟ̈ܝܬܐ ܒܠܚܘܕ ܦܘܠܚܢܐ: ܐܘ ܒܠܚܘܕ ܡܬܬܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܕܠܗܘܢ ܡܠܟ̈ܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ[2]. ܡܛܠ ܕܢܒ̈ܝܐ ܗܢܘܢ: ܡܫܠܡܠܐ
ܡܬܢܒܝܐ ܘܦܘܢܝ ܐܦܝ̈ܬܐ ܢܒܝ ܒܗ: ܘܠܐ ܚܠܦ ܩܢܘܡ
ܕܢܒܐ ܗܘܝܘ ܘܠܐܒܘ: ܘܟܕ ܥܠܐ ܒܡܦܩܢܘ ܕܡܢ ܢܒܝܘܬܗ
ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܢ ܥܠܡ ܕܢܦܫ. ܐܠܐ ܦܪܫܐ ܒܟܠ ܘܐܡܪܐ:
ܕܟܕ ܡܒܝܢ ܦܪܘܫ ܢܦܫܗ ܡܢ ܢܒܝܘܬܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ:
ܘܢܘܦܩܘܢ ܠܢܒܝܘܬܗܘܢ ܒܝܘܡܐ: ܐܝܟ ܕܠܡܫܒܚܘܬܗ ܕܠܥܠܡܐ
ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܢܒܝܐ ܗܕܐ ܡܬܥܒܕ: ܗܘܐ ܡܢ
ܝܕܥܘ ܐܪܥܐ ܢܒܝ̈ܐ ܐܝܟ ܕܢܒܝܐ: ܘܡܬܬܥܒܕ ܒܝܘܡܬܐ
ܕܦܠܚܘ ܕܥܡܡܐ ܡܪܝ ܒܟܘܪ̈ܝܐ ܕܡܢ: ܘܡܢܗܝܢ ܢܒ̈ܝܐ
ܘܠܐ ܢܒܝܘܬ ܡܠܟܐ: ܘܐܦ ܕܢܦܫܐ ܠܡܪܝ ܡܬܚܙܐ ܥܕ
ܐܪܥܐ ܗܕܐ. ܡܫܟܚܐ ܠܡܪܐ ܟܠ ܢܒܝܘܬ ܗܕܐ.
ܠܗ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܝܘܡܐ ܗܘܝܘ ܡܟܪ̈ܙܐ ܢܒܝ: ܕܡܢ ܡܫܬܡܗ
ܠܐ ܐܬܢܝ. ܐܠܐ ܡܟܪܙܘ ܡܢܒܝܘ ܗܘܐ ܘܡܫܬܡܥ ܥܠ

[1] ܕܡܠܟ̈ܝܬܐ Bd. (2) ܡܬܝ ܦܬܓܡܐ 8: ܡܘܥܕܐ 8.

ܢܒܝܘܗܝ: ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܦܠܚܘܗܝ: ܟܕ ܡܫܕܪܗ ܥܠ ܢܒܝܘܗܝ
ܩܕܡܝ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܡܥܘ ܗܠܝܢ: ܥܠܝܗ ܕܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ
ܕܢܝܢܘܐ ܘܐܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܦܩܕ ܕܝܢ ܚܙܩܝܐ: ܡܢ
ܩܕܡܝܬܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܝܕܥ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܕܩܪܒ ܡܠܟ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܡܢ ܚܠܡܝܬܗܘܢ: ܘܦܩܕܗ ܕܗܘܐ
ܝܫܥܝܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܢܦܩܬ ܘܐܙܠ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܢܦܠܘ
ܢܒܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܣܢܚܪܝܒ: ܘܫܡܥ ܝܫܥܝܐ ܗܘܐ
ܕܢܐܡܪ[1] ܠܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܬܕܚܠ ܡܢܗ: ܡܕܝܢܬܐ: ܣܘܦ ܫܘܠܛܢܗ
ܢܦܩܘ ܘܐܬܐ ܠܐܬܪܗ[2]. ܗܟܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܚܘܬܗ ܕܐܘܪܫܠܡ:
ܘܩܡ ܥܠ ܫܡܝܐ. ܘܝܗܒ ܬܘܕܝܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ
ܒܢܒܝܐ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܐ. ܡܠܟܐ
ܕܝܢ ܥܒܕ ܬܘܕܝܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܗܘ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ: ܘܐܡܪ ܐܦ
ܐܫܬܡܥ ܕܝܢ ܒܡܠܐ ܡܫܒܚܬܐ ܝܫܥܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܒܝܕ ܢܒܝܘܬܐ ܗܘܝܐ: ܕܐܫܬܡܥܬ ܚܝܠܬܐ ܕܐܬܪܐ
ܐܢܫܐ: ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܟܠܗܝܢ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܕܗܘܐ
ܠܡܕܝܢܬܗ ܒܝܕܝܐ ܕܫܡܝܐ ܐܬܪܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ.
ܘܟܕ ܩܡ ܡܢܗ[3] ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܘܐܝܟ ܕܐܬܐ: ܐܬܪܘܗܝ
ܠܡܫܝܚܗܘܢ: ܘܐܬܐ ܠܫܘܒܚܗܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘܝܐ: ܟܕ
ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ: ܥܠܝܗ ܡܢ
ܩܕܡ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܢܒܝܐ ܕܐܠܗܐ.

---

[1] ܕܢܐܡܪ ܡܕܝܢܬܐ V. [2] ܠܐܬܪܗ ܡܠܟ. ܘ. [3] ܡܢܗ V.

ܕܵܪ̈ܵܐ ܕܬܲܠܡܝܼܕܹ̈ܐ. ܕܐܝܼܬܼܠܗܘܿܢ ܐܲܪ̈ܒܥܵܐ ܗܲܝܡܵܢܘܼܬܼܵܐ ܕܬܲܫܥܝܼܬܼܵܐ ܒܥܹܕ̈ܬܗܘܿܢ
ܕܕܵܪܝܼ ܡܵܪܝ ܝܼܫܘܿܥ ܒܝܘܿܡܵܢܵܐ ܗܵܕܵܐ.

ܐܝܼܢ ܥܲܠ ܒܵܬܲܪ ܫܘܼܪܵܝܵܐ ܕܕܵܪܵܐ ܫܘܼܪܵܝܵܐ: ܘܥܲܠ ܬܲܫܥܝܼܬܵܐ ܕܥܹܕܬܵܐ
ܕܡܲܕܢܚܵܐ ܥܹܕܬܵܐ: ܘܐܲܠܵܗܘܼܬܼܵܐ ܡܲܪ̈ܢܝܵܬܵܐ ܕܕܵܪܵܐ ܡܫܝܼܚܵܝܵܐ:
ܠܫܲܡܫܵܐ ܡܵܪܝ ܐܵܕܝ: ܐܲܡܝܼܪ ܠܹܗ ܠܫܘܼܒܼܚܵܐ ܠܡܲܪܝܵܐ ܡܫܝܼܚܵܐ
ܕܡܸܢܝܵܢܵܐ: ܕܐܘܿܪܗܵܝܵܐ ܠܹܗ ܕܡܲܣܒܪܝܼܢ ܒܐܲܦܪܲܡܝܘܼܬܼܵܐ ܡܠܲܟ̰ܵܘܿܗܝ
ܠܥܲܡܡܹ̈ܐ ܡܢ ܬܲܚܬܹܗ: ܡܸܢܕܝܼ ܕܝܼܢ ܫܘܼܪܵܝܗ ܕܐܘܿܪܗܵܝܵܐ ܐܲܬܼܪܵܐ
ܕܝܗܝܼ: ܘܥܲܡ ܪܸܫܗ ܡܬܼܠܲܒܼܠܲܒܼ ܒܝܼܫܘܿܥ. ܡܛܘܿܒ: ܝܗܘܿܘ ܠܹܗ
ܘܡܘܿܬܼܵܐ ܐܵܦܝܼܗ̈ܘܿܢ ܕܐܘܿܪܗܵܝܵܐ: ܘܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܡܲܣܒܪ̈ܵܢܵܐ ܒܹܗ
ܐܵܦܝܼܗ̈ܘܿܢ: ܐܝܼܢ ܫܢܹܐ ܕܡܫܝܼܚܵܝܘܼܬܼܵܐ ܕܒܸܝܬܹܗ: ܕܐܝܼܬܼ ܬܲܠܡܝܼܕ̈ܵܐ ܫܲܪܝܼܪܵܐ
ܡܲܫܡܲܥܬܵܐ ܠܥܲܡܡܹ̈ܐ. ܡܸܢܹܗ ܐܘܿܪܗܵܝܵܐ ܡܵܪܝ ܐܵܕܝ: ܘܡܸܢܹܗ ܟܠ
ܡܸܢܹܗ. ܡܸܢܕܝܼ ܕܡܲܫܡܲܥܬܵܐ ܕܐܵܦܝܼܗܘܿܢ ܥܲܡܡܵܐ ܡܢ ܬܲܚܬܹܗ: ܗܘܼܠܝܼ
ܕܥܲܡܡܹ̈ܐ ܒܢܸܕ ܡܲܚܘܹܐ ܕܐܵܦܝܼܗܘܿܢ ܡܲܟ̰ܟ̰ܸܒ ܐܲܕܵܝ: ܒܕܘܼܟܲܬܘܼܢܘܿܗܝ
ܕܐܵܦܝܼܗܘܿܢ ܟܠ ܝܕܝܼܥܵܐ ܠܗܘܿܢ. ܒܪܲܡ ܕܝܼܠܗܘܿܢ ܠܐܵܦܝܼܗܘܿܢ
ܒܫܢܹܐ ܕܟܲܡܒܲܝܪܝܼ ܗܘܦܲܟ̰ܬܗܘܿܢ: ܡܲܥܡܘܼܕܝܼܗ ܠܹܗ ܕܥܲܡܡܵܐ
ܠܟܠܝܼ ܡܲܕܢܚܵܐ ܦܘܼܪܩܵܢܵܐ. ܘܡܲܟܪܸܙܝܼܗ ܐܵܦ ܗܘܼ ܒܵܒܼܠ
ܐܲܦ: ܘܡܸܢ ܐܘܿܪ̈ܗܵܝܵܐ ܬܸܠܡܝܼܕܹ̈ܗ ܥܲܠ ܕܥܲܡܗܘܿܢ: ܘܡܵܪܝ[1]
ܥܲܠ ܕܝܼܢ ܣܡܝܼܟ̰ܵܐ ܒܟ̰ܘܼܢܵܐ ܕܡܲܫܡܲܥܬܹܗ ܕܡܢ ܐܲܚܘܿܗܘܿܢ.
ܐܲܠܵܗܘܼܬܼܵܐ ܗܘܼܟܸܠ ܒܐܘܿܪܗܵܝܵܐ ܕܕܵܪܝܼ ܡܲܕܢܚܵܐ ܡܲܟ̰ܟ̰ܸܒܵܐ: ܐܝܼܢ
ܕܡܸܢܝܵܢ ܒܡܲܫܡܲܥܬܹܗ: ܡܲܕܢܚܵܐ ܕܐܵܦܝܼܗܝܼܢ ܠܥܲܡܡܹܐ: ܗܘܼܦܲܟ̰
ܕܡܲܫܡܲܥܬܘܿܗܝ ܡܲܚܘܹܐ ܡܲܠܟܘܼܬܼܵܐ ܕܫܡܲܝܵܐ.

[1] ܘܡܵܪܝ A. B^d ܣܘܼܦ ܒܟܬܒܵܐ .ܡܫ. ܟܠ.

ܕܪܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܚܕ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܘܫܐ ܩܕܝܫܐ.

ܫܘܪܝܐ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܠܗ ܕܒܝܬܗܘܢ: ܫܪܒܬܐ ܕܝܠܗ
ܡܘܫܐ ܩܕܝܫܐ ܒܣܦܪܐ: ܡܢ ܐܕܡ ܕܗܘܐ ܒܓܢܬܐ: ܟܕ ܦܫܩܗ
ܘܟܕ ܥܒܪܗ ܕܫܪܒܬܐ ܕܝܠܗ ܒܟܬܒܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܠܟܠܗ
ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܘܩܘܪܒܢܐ ܠܘܬܗ: ܠܟܠ ܕܪܕܪܝܢ
ܕܝܠܗܘܢ ܘܐܦܠܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܟܠ ܥܡܡܝܢ: ܐܝܟ ܗܢܐ
ܦܫܩ ܫܪܒܬܐ ܡܢ ܟܬܒܐ: ܕܥܡܘܕ ܦܪܩܐ ܡܢ ܟܬܒܗ. ܗܢܐ
ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ: ܘܐܦ ܠܘܬܢ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ: ܒܟܠܗ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܝܠܕ ܐܬܓܠܝ ܕܥܡܘܕ ܒܟܬܒܐ ܕܥܡܘܕܐ ܗܢܐ.
ܘܡܫܠܡܗ ܒܗ ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܗܘܐ
ܐܘܣܛܘܦܐ ܒܥܠܡܐ: ܠܥܘܠܡܐ ܗܢܐ: ܟܕ ܡܫܠܡ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܕܪܕܐ ܡܘܫܐ: ܘܝܫܘܥ ܠܡܫܝܚܐ ܕܪܐ ܬܫܥܐ ܘܐܚܝܢܗܘܢ
ܫܒܥܝܢ. ܘܐܚܝܢܗܘܢ(1) ܕܒܗ ܕܪܐ ܡܘܫܐ ܟܬܒ ܫܘܕܥܐ
ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܝܠܗ: ܕܒܪܗ ܕܝܠܗܘܢ: ܥܕܡܐ ܕܫܠܡ ܟܠ
ܠܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ ܡܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܥܒܪ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܝܟ ܦܬܓܡܐ ܐܚܪܢܐ ܥܕܡܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܟܬܒ ܡܢ ܩܕܡ ܐܪܒܥܝܢ
ܕܐܪܒܥ ܫܢܝܢ ܫܒܥܝܢ: ܥܠܝܗ ܡܢܗ ܡܫܝܚܢܐ ܠܐܕܡ ܕܒܗ
ܒܓܢܬܐ: ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܡܪܝܡ ܐܬܝܠܕ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ:
ܒܥܘܡܪܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܥܠܡܐ: ܗܘ ܕܠܐܒܘܗܝ ܢܩܪܒ ܗܘ ܒܥܘܡܪܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܗ ܡܬܩܢܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܗܢܐ ܡܬܩܢܝܢ: ܠܡܫܝܚܘ
ܕܝܠܗܘܢ ܕܟܠ ܒܢܝܢܫܐ(2) ܕܒܗ ܚܝܠ. ܘܐܦ ܕܒܗ ܒܝܬ ܠܐܒܐ

(1) ܡܠܟܘܗܝ Ass. (2) ܒܢܝܢܫܐ Bd.

ܡܦܝܣܐ: ܘܫܕܪ ܐܓܪ̈ܬܐ ܘܐܬܩܪܒ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܘܟܪܘܬܗ: ܡܢ ܒܬܪܟܢ ܩܒܠܘܗܝ ܕܦܫܝܩܐ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܟܠܗ ܢܘܨܝܒܝܢ: ܘܡܢ ܠܦܘܬܗ[1] ܕܐܦܐ ܡܦܝܣܐ: ܐܬܐ ܠܡܕܪܫܬܐ ܗܘ ܦܫܝܩܐ. ܘܗܘ ܐܬܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܝܠܗ ܡܦܝܣܐ: ܘܐܬܩܝܡ ܪܫܐ ܕܡܕܪܫܬܐ. ܒܪܡ ܒܬܪ ܗܘ ܕܝܢ ܢܘܨܝܒܝܢ ܠܡܕܪܫܬܐ ܗܕܐ: ܐܦ ܡܢ ܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ ܘܦܪ̈ܣܝܐ ܕܠܦܘܬܗܘܢ: ܕܗܘܝܢ ܐܘܪܚ ܐܘܪ̈ܚܬܐ: ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܗܠܝܢ ܐܦܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܬܦܢܝܘ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܦܫܩ ܕܢܬܒܥܘܢ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܘܣܦܢܘܬܐ: ܕܗܘܦܟܐ ܢܬܠܡܕ ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܩܕܡ[2] ܓܕܫܐ ܗܢܐ. ܐܦ ܡܢ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܡܠܝ ܕܢܝܚ ܢܘܨܝܒܝܢ: ܡܢ ܫܢ̈ܝܐ ܕܐܝܬܝܗ ܫܢܝܐ ܗܘܐ ܡܦܠܘܣܘܦܐ ܒܢܝܐ ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܐܒܪܗܡ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ. ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܬ ܗܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ: ܕܒܠܫܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܡܢ ܐܚܝ̈ܐ ܡܫܒܚܐ ܡܢܗ ܕܟܠ ܥܕܬܐ ܗܘܝܐ: ܡܫܪܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝ̈ܐ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܗܠܝܢ ܠܐܢܫܐ. ܡܫܬܠܡܝܢ ܕܗܢܐ ܡܦܝܣܐ: ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܕܦܫܝܩܐ ܗܘܐ ܢܘܨܝܒܝܢ[3]: ܒܬܫܥܝܬܗܘܢ ܡܢ ܫܢܝ ܕܚܝܝܗܘܢ ܗܘܝܢ.

ܫܢ̈ܝܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܫܠܡ. ܥܠ ܕܝܢ ܗܘܦܟܐ: ܘܕܝܢ
ܐܒܪܗܡ ܢܣܒܗ.

ܠܗܢܐ ܡܕܪܫܬܐ ܕܢܘܨܝܒܝܢ ܗܠܝܢ ܬܠܡܝ̈ܕܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܒܪܗܡ ܫܢܝܬܘܢ؟
ܠܗܠܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ: ܕܡܢ ܠܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ ܕܝܠܗܘܢ ܕܟܠܗ ܗܘܢ:

(1) Bd. ܘܡܢ ܠܦܘܬܗ (2) Bd. ܩܕܡ (3) (ܢܘܨܝܒܝܢ؟ Putat Bd.)

ܐܢܫ ܐܟܘ ܥܠܠܐ؟ ܠܟܢܝ̈ ܐܢܐ ܐܢܬ ܦܣܩܐ ܐܡܪ: ܐܝܟ ܕܒ̈ܢܝܢܗ
ܕܡܬܢܒܝܢ ܒܡܫܘܚ: ܢܬܬܪܒ ܦܓܪܝܟ. ܒܢܝ̈ ܣܓܝ ܕܐܬܒܢܝܘ
ܢܝܫܘܥ ܗܘܘ: ܘܡܢ ܣܓܝ ܒܡܬܠܡܕܢܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ: ܦܣܩܐ
ܦܠܠܘܣܐ ܕܒܪܫ ܢܬܬܦܫܘܢ. ܘܠܝܬ ܕܝܢ ܒܟܘܪܗܢܐ ܡܢ ܠܟܠܗܘܢ
ܡܠܟܘ: ܕܠܐܬܕܟܪܐ ܡܢܗ ܕܒܡܐܡܪܐ ܗܢܐ ܡܢܗܘܢ: ܢܝܫܘܥ:
ܐܝܟ ܡܕܡ ܐܬܪܐ ܡܬܠܝܢ. ܘܡܢܗ ܡܢ ܢܬܬܠܡܕܘܢ
ܢܬܬܠܡܕܘܢ ܠܐܬܪܘܬܐ ܡܢܝܢ ܒܥܡܘܕܐ ܒܡܐܡܪܐ ܗܢܐ: ܘܡܬܠܝܢ
ܕܦܠܘܣܦܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܬܒܢܐ: ܡܢ ܦܠܠܘܣܐ ܕܡܬܢܒܝܢ
ܗܘ ܢܒܝܠܗ. ܢܒܝܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܢܘܣܦ: ܒܠܗ ܕܦܠܘܣܦܘܬܐ ܕܡܢ
ܡܢܝܢ: ܠܢܦܫܐ ܗܕܐ ܥܠܝܗ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܢܬܬܪܒܐ ܟܠܗ:
ܒܕ ܗܘ ܐܝܠܝܢ ܒܢܘܡܘܣܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܚܪܐ ܗܘܐ ܠܡܫܠܡܘ. ܐܠܐ
ܡܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܠܠܝܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܒܕ ܠܗ ܕܐܬܒܢܝ ܒܗ: ܐܚܪܐ
ܗܘܐ ܘܡܫܠܡ ܠܟܠܗ ܒܢܝܢܐ. ܘܡܢ ܦܘܡܐ ܣܓܝ ܕܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܐܦ ܒܠܟ ܐܢܐ ܢܬܬܒܢܐ ܒܟܠܗ ܒܢܝܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ.
ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܠܝ ܢܒܝ̈ܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܢܝܢܐ[1] ܡܬܩܪܐ ܕܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܡܬܢܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ[2]: ܢܒܝܐ ܗܘܐ ܗܘ ܒܟܠܗ:
ܡܫܝܚܐ ܡܬܢܒܝܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܒܕ ܐܢܐ ܡܢ ܐܝܢܐ
ܕܒܢܝܢܐ: ܒܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܒܡܫܝܚܐ ܠܢܦܫܗܘܢ:
ܡܢܝܢ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܢܝܢ. ܘܐܦ ܒܢܝ̈ܐ ܒܡܫܝܚܐ:
ܒܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܢܬܬܦܫܘܢ ܗܘܘ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܒܟܠܗܘܢ ܠܢܒܝ̈ܐ ܡܫܝܚܐ: ܠܟܠܗ ܐܦܫܝ̈ܐ: ܘܠܟܠܗ

(1) ܒܢܝܢܐ B. O. III. I. 228 (2) ܒܗ Bd.

4*

ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܩܪܝ: ܢܫܬܡܫ ܡܫܬܡܫܢܐ ܠܗ
ܒܝܬ ܡܪܗ: ܐܦ ܓܝܪ ܗܢܐ ܕܢܦܠ ܒܠܒܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܠܗܘܢ
ܟܠܗܘܢ ܥܕ̈ܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܣܬܥܪܘܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ: ܘܟܠܗܝܢ
ܡܕܝܢ̈ܬܗܘܢ.

ܫܢܬܐ ܫܘܠܡܝ ܫܘܠܡܐ. ܥܠ ܕܝܢ ܡܪܕܝܢ: ܕܡܫܝܚܝܐ
ܡܫܝܚ ܐܝܫܘܥ.

ܐܝܬܐ ܕܝܢ ܡܪܕܝܢ ܥܡܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܫܢܬܐ ܗܘܐ
ܕܒܝܬ ܐܒܗ̈ܬܐ. ܫܢܬܐ ܐܝܬ ܒܗܠܝܢ ܕܒܩܘܛܠܘܣ[1]
ܡܟܬܒܢܘܬܐ: ܢܫܬܡܫ ܕܝܢ ܕܒܩܘܠܘܣ ܕܒܝܬ ܐܘܓܝܢ[2] ܡܢܗ
ܕܫܢܬܐ ܕܡܪܕܐ. ܟܕ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܬܝܗ ܢܫܒܘܗܝ ܗܘܬ ܫܢܬܐ
ܕܝܢ ܩܕܝܫܘܬܐ ܒܐܪܡܢܝܐ: ܡܢ ܫܢܬܐ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܢܫ ܩܕܝܫܘܬܐ ܥܝܢ ܠܩܘܪܒܐ: ܘܐܬܝ ܥܡܝܩ: ܗܘܐ ܐܝܬܐ
ܡܪܕܝܢ ܢܫܬܠܡ ܡܢܗ ܕܐܬܝܢܐ ܥܠ ܢܛܘܪ. ܡܢܝܢ
ܡܢ ܟܕ ܢܫܒܘܗܝ ܕܝܢ ܒܢܝܐ: ܘܡܢܗ ܒܝܘܡܐ ܕܒܝܬ ܐܒܐ:
ܒܝܠܕܗ ܕܡܫܝܚܝܢ ܒܗ ܐܢܫܐ. ܘܐܦܢܝܗ ܕܕܝܢ ܢܛܘܪ:
ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܡܪܕܝܢ ܒܟܠ ܡܫܬܡܫܢܐ ܥܠ ܢܫܬܝܢ ܘܡܫܠܡܐ
ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܢܛܪܬ: ܕܗܘܝܘ ܟܪܝܗܐ ܕܒܝܬ ܐܒܗ̈ܬܐ. ܐܦ ܓܝܪ ܗܘܐ
ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܘܡܝܬܗ ܡܫܬܡܥ ܒܟܠ ܕܘܟ: ܘܡܫܘܕܥ
ܚܝ̈ܠܘܗܝ ܠܩܪܝܢܐ: ܘܠܡܫܬܟܚܝܢܘܬܗ[3] ܕܐܬܟܪܗ ܡܘܬܢܐ.
ܘܡܛܠ ܕܠܗ ܠܓܘܕܗ ܚܒܪܗ ܡܫܝܚ ܐܝܫܘܥ: ܡܛܠ ܕܠܗ

(1) ܕܒܩܘܠܘܣ Bd.   (2) ܐܘܓܝܢ Bd. (ܐܘܓܝܢ. ܐܘܓܝܢ Alibi)
(3) ܘܠܡܫܬܟܚܢܐ Bd.

ܥܠ ܢܦܫܝ ܕܘܪܐ ܕܓܒܘܬܐ ܚܒܝܒ ܠܗ: ܐܠܐ ܡܢܗܘܢ ܥܠ
ܢܦܠܝܢ ܕܓܒܝܗ ܐܢܫܘܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܬܐ[1] ܕܡܫܝܚܗܘܢ ܐܬܢܝܚܘ:
ܒܚܝܠܗ ܐܚܪܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܗܢܐ: ܦܝܫܗ ܐܘܪܚܐ: ܘܡܢ ܝܘܡ
ܡܐܬܝܗ: ܐܦ ܗܘ ܐܬܡܠܝ ܡܫܝܚܝܐ ܒܢܝܫܐ. ܐܬܬܠܝܢ ܠܗ
ܗܘܢ: ܐܦ ܢܒܝܐ ܡܢܗ ܡܫܡܫܢܘܬ ܘܟܠܢ ܡܫܡܫܢܐ.
ܡܫܝܚܐ ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܒܝܬܐ: ܠܐ ܡܫܡܠܝ ܐܢܐ ܐܘܪܚܐ
ܠܒܝܬܗܘܢ: ܥܡ ܒܢܝܗܘܢ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܗܒܬܗ:
ܒܬܪܬܝܢ ܒܗܘܢܗܘܢ: ܒܚܠܝܡ ܕܐܠܗܝ ܕܠܐ ܥܠܡ ܡܫܡܠܝ ܐܢܐ.

ܦܪܩܐ ܕܐܬܠܝܢ ܡܫܪܒܬܐ. ܥܠ ܚܘܪܒܢܐ: ܘܥܠ ܗܢܘܢ
ܕܒܬܪܗ.

ܗܢܐ ܕܝܢ ܚܘܪܒܢܐ: ܒܬܪ ܕܡܢ ܐܣܬܠܩ ܕܡܪܢ ܒܬܪ ܫܢܝܐ
ܒܫܢܝܢ: ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܡܠܟܐ ܕܒܥܐ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܗܦܟܗ.
ܟܕ ܐܦ ܗܘ ܗܢܐ: ܡܢ ܕܐܬܬܙܝܥ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܐܠܗܝܐ
ܦܠܚܝܗ ܒܝܬܝܢ: ܘܐܬܬܪܝܡ ܒܗܘܢ ܗܟܢ ܢܫܡܥܘܢܝܗ:
ܒܡܠܟܐ ܗܢܐ ܡܢ ܐܦܪܝܡ ܕܡܪܢ ܐܬܩܛܠ ܥܠܝܗ ܐܚܪܢܐ
ܕܒܬܪܗ. ܡܬܬܠܒ ܒܝܬܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ ܐܠܗܝܐ ܫܡܫܢܝܗ:
ܒܥܘܠܝܗܐ ܡܛܘܪܐ ܡܚܘܪܐ ܘܫܠܡܘܬܐ: ܟܕ ܡܢܝܗ ܕܡܪܢ
ܡܬܬܚܙܐ ܗܘܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܕܐܦ ܐܬܚܪܒ ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܢܨܘܚ
ܕܡܪܢܐ: ܐܦ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܕܢܦܩܬܐ ܡܬܚܪܒܢܐ: ܡܢ ܗܝܟܠܐ
ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܥܠ ܕܡܪܢܐ ܢܦܩܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܬܚܪܒ
ܟܕ ܥܠ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܒܚܘܪܒܢ ܦܫܝܩܐ: ܠܒܗ

(Putat Bd. ?ܘܒܢܝܢܬܐ) [1]

ܠܗ ܓܝܪ ܐܦ ܒܬ̈ܝܐ ܡܢܟܣܐ ܕܒܪ̈ܬܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ.
ܒܟܠ ܚܕ ܐܦ ܫܡܥܢܐ ܕܪܒܐ: ܘܡܫܬ̈ܢܐ ܕܒܫܘܩܐ ܕܒܪܕܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒܟܠ ܕܝܢ ܗܘܠܢܐ ܗܘ ܕܟܠ ܡܕܘܪܗ ܕܪܒ
ܢܡܘܣ: ܗܘ ܕܡܕܒܪܗ: ܦܬܐ ܕܬܪܐ ܥܠܝ ܡܢ ܢܗܪܐ ܒܝܢ
ܫܘܪܐ: ܢܟܪ̈ܝܐ: ܕܟܠ ܕܩܝܠ ܒܗ: ܡܢܗ ܕܗܘܐ ܡܬܗܦܟ
ܐܝܟ ܕܡܐ ܕܫܘܦܠܐ̈ܝܗܘܢ ܡܢܐ ܕܡܠܟܗ. ܘܡܬܚܙܐ ܠܗ:
ܕܒܬ̈ܘܠܐ ܢܛܪ̈ܢ ܗܦܟܐ ܒܫܘܡܠܝܐ: ܕܠܐ ܠܐ ܕܐܢܫܐ ܢܦܪܘܫ
ܘܢܦܩ ܡܢ ܬܚܘܡܗ. ܕܐܢܫܐ ܕܝܢ ܕܡܢܟܣ ܡܢܗܘܢ: ܠܢܦܫܗ
ܒܟܘܠܗ ܕܗܘܐ ܡܬܬܚܝܒ ܘܡܬܦܠܓ ܠܗ.

ܙܠܘ ܕܬܠܬܝܢ ܝܘܡܝܢ. ܚܕ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܦܪܢܣܐ.
ܦܪܢܣܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܫܕܪ ܗܘܐ ܦܘܪܩܢܘܬܐ: ܒܗ ܠܐܦܝܗ ܟܢܫܐ
ܣܓܝܐܐ ܕܦܪ̈ܫܐ ܕܡܫܐ ܥܠܝܗ: ܘܐܥܠܗ ܒܐܝܩܪܐ ܪܒܐ
ܘܫܘܒܚܐ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܕܘܟܬܐ ܠܡܫܪܐ ܒܗ ܕܝܢ ܡܢ ܬܠܬܐ: ܗܘ
ܕܝܢ ܫܕܪ ܡܠܟܐ ܚܕ ܡܢ ܐܡܝܪ̈ܘܗܝ[1] ܘܩܪܝܗ:
ܘܟܕ ܐܬܐ ܩܡ ܡܠܟܐ ܩܕܡܘܗܝ ܘܝܩܪܗ ܘܫܐܠܗ:
ܠܡܢܐ ܐܬܝܬ ܘܡܢܘ ܫܕܪܟ: ܐܡܪ ܠܗ ܕܐܪܓܘܢ ܡܠܟܐ: ܘܩܬܘܠܝܩܐ
ܕܡܕܢܚܐ ܫܕܪܘܢܝ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܐܢ
ܡܓܘ̈ܫܐ: ܠܐܘܪܫܠܡ[2] ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܥܡ ܥܪ̈ܒܝܐ ܥܠ ܡܫܩܠܗ:
ܐܦܠܐ ܠܢ ܘܠܐ ܐܘܠܐ ܠܡܬܟܬܫܘ. ܘܠܡܦܩ ܒܚܝܠܐ ܟܠܗ. ܐܢ ܨܒܐ
ܡܪܢ: ܕܐܡܪ ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܕܦܪܢܣܐ: ܕܗܘ ܕܝܢ

[1] (ܐܡܝܪ̈ܘܗܝ N. E. ?)
[2] ܠܐܘܪܫܠܡ Br.

ܫܡܠܐ: ܢܦܫܐ ܕܢܨܚܗ ܘܕܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܟܕ ܡܬܚܫܚܝܢ[1]:
ܦܝܫ ܠܦܘܩܕܢܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ. ܘܠܒܢܝ̈ܗܘܢ ܕܒܝܫܘܬܐ
ܝܗܒ ܘܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܐܦܝ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ: ܡܛܠ ܗܢܘܢ ܕܒܐܘܪ̈ܚܬܐ.
ܘܠܥܒܕܐ ܕܝܘܬ: ܕܝܘܡ ܫܠܡܐ[2]: ܕܟܕ ܡܢ ܒܝܬܗܘܢ: ܡܢܝܢ
ܠܦܠܚܐ ܕܒܝܬܗܘܢ. ܘܡܬܒܥܐ ܒܗ ܐܢܫܐ: ܘܢܣܒ ܠܦܠܚܗܘܢ.
ܘܐܦܝܣ ܐܢܘܢ ܟܠ ܕܦܠܚܐ: ܘܠܝܢ ܐܢܘܢ ܒܦܘܪ̈ܩܢܐ ܒܕܡܝܐ.
ܘܡܫܠܡ ܠܥܒܕܐ: ܝܬܝܪ ܗܘܣܪܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܫܘܗܝ. ܝܗܒ
ܕܡܢ ܐܢܫܝܗ ܘܡܬܟܬܫܝܢ[3] ܕܒܝܫܘܬܐ: ܟܠܐ ܠܡܫܠܡܢܘܬܗ
ܘܡܦܪܩ ܐܢܘܢ: ܘܝܗܒ ܡܢܝܢܐ ܐܢܫܐ ܐܟܙ ܐܝܟ ܕܒܪ̈ܘܗܝ ܠܟܠܗܝܢ
ܕܒܝܫܘܬܐ: ܘܡܒܛܠܗ ܒܥܒܕܐ. ܘܗܘܐ ܢܘܚܐ ܠܟܠܗܝܢ ܐܚܝ̈ܐ
ܕܒܛܠܢ̈ܐ: ܘܥܒܕܘ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܥܒܕܐ: ܒܟܘܠܗ ܕܐܢܫܐ:
ܘܥܒܕܐ ܐܝܟܢܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܦܠܚ ܥܒܕܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܡܬܡܚܝܢ
ܩܘܠܣܐ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܗܟܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܘܠܨܢܐ ܕܒܠܒ:
ܗܘ ܕܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܡܠܬܐ: ܡܢ ܠܥܠܐ ܫܦܝܪ ܕܒܗ ܐܠܗܐ.
ܗܢܘܢ ܕܟܕ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܥܘܕܪܢܐ: ܒܠܚܘܕ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܐܦܝܣܘ
ܠܦܘܩܕܢܐ ܗܟܢ ܐܝܟ ܕܝܗܘܒܐ ܩܘܠܣܐ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܟܝܠ.
ܡܬܬܒܥ ܠܗ: ܕܒܝܬ ܕܘܒܪ̈ܐ ܕܒܥܡܠܗ ܚܝܠܐ ܢܦܫܗܘܢ: ܘܠܐ
ܕܟܝܢ[4] ܒܪܢܫܐ ܡܬܚܫܒܐ. ܗܟܝܠ ܐܝܟ ܠܡܫܡܥܗ ܒܕܡܘܬܐ
ܠܡܫܡܥܗ ܗܝ ܩܘܠܣܐ: ܘܡܬܬܪܝܡ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܬܒܥ ܒܥܡܠܐ ܘܡܩܒܠ ܘܡܬܕܟܪ: ܡܢ ܟܠ

[1] ܡܬܚܫܚܝܢ Fere ubique in Br.
[2] ܫܠܡܐ Sic
[3] ܘܡܬܟܬܫܝܢ V. ܘܡܬܟܬܫܝܢܗ Bd.
[4] ܕܟܝܢ V. ܕܟܝܢ

ܡܚܘܝ ܠܗ ܠܡܪܝ ܐܒܐ ܡܠܐܟܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܗܐ ܒܕܡܘܬ
ܓܒܪܐ: ܕܠܒܝܫ ܗܘܐ ܕܢܘܗܪܐ: ܘܩܪܝܒ ܥܠ ܫܘܫܢܐ
ܢܘܗܪܐ: ܘܩܪܐ ܒܬܪܥܐ ܕܗܝܟܠܗ. ܘܡܠܝܠ ܥܡܗ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܕܫܡܥܠܗ ܫܘܐܠܬܟ ܡܢ ܦܢܛܩܘܣܛܐ ܘܡܢ ܡܪܢܐ:
ܢܦܩ ܠܝ ܥܠ ܫܘܪܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܒܐ: ܘܡܢ ܐܢܬ
ܡܪܝ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܠܐܟܐ ܕܩܝܡ ܐܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܡܪܝܐ: ܠܡܫܡܫܘ ܒܝܘܡܐ ܦܢܛܩܘܣܛܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܢܬ
ܘܐܒܐ ܕܝܘܡܐ ܕܐܚܪܝܬܐ ܕܩܝܡܬܐ: ܡܢ ܥܡܗ ܩܕܝܫܬܐ
ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܡܪܝ: ܠܐ ܢܦܠܘܢ ܡܢܗ. ܘܗܐ ܐܢܐ: ܕܐܬܝܬ
ܕܐܡܪ ܠܦܠܚܘܬܐ ܗܕܐ ܕܢܦܩ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ: ܐܠܘ ܐܝܬ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܬ ܫܡܥ: ܒܫܡܗ ܥܒܕ ܫܒܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܗܢܐ ܠܝ
ܫܡܥܐ ܗܕܐ ܩܠܐ. ܘܡܚܕܐ ܐܠ ܫܠܡܬܐ: ܡܢ ܟܠ ܚܝܠ. ܘܡܙܠ
ܡܠܐܟܐ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܕܡܪܝ. ܘܐܫܬܠܡ ܕܡܪܝ ܐܒܐ:
ܘܡܥܠ ܒܝܬ ܢܡܘܣܐ: ܘܩܪܝܢ ܥܘܠܐ ܕܝܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ
ܘܠܐܒܠܝܬܗ. ܐܡܝܢ. ܘܡܢ ܐܦ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܫܒܝܚ ܐܢܐ
ܥܘܠܡܐ: ܕܐܬܡܠܝܬ ܒܫܘܒܚܗ ܒܨܠܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܒܐ.

ܫܠܡ ܬܫܥܝܬܐ ܩܕܝܫܬܐ.

ܬܘܒ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܐܠܗܝܢ.

ܪܫܐ ܩܕܡܝܐ.

ܐܝܟ ܘܗܐ ܟܡ ܗܫܐ ܕܟܠ ܥܘܕܪܢܐ ܕܝܠܢ: ܡܣܝܒܠ ܗܘܐ ܡܢ
ܥܘܠܡܐ ܕܐܝܬܝܐ ܒܐܝܬܝܐ ܡܬܩܪܝܐ: ܒܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܠܘܩܕܡ
ܐܬܓܠܝ ܡܬܚܙܝܐ: ܘܡܢ ܙܒܢܐ ܠܙܒܢܐ ܐܬܝܠܕ ܥܘܡܩܐ(1)
ܡܬܘܬܒܐ. ܐܢܫܐ ܕܟܠ ܡܬܢܝܚܝܢ ܒܥܡܠܐ ܠܐܠܗܐ ܕܟܠ
ܡܬܚܫܒ ܡܢ ܦܪܐ: ܘܙܒܢܐ ܗܘܝܐ ܗܘܝ ܣܠܩܐ ܒܬܪܒܝܬܐ
ܕܟܠ ܡܬܥܒܕܢܐ ܕܟܠܡܕܡ. ܡܬܚܙܝܐ ܕܝܢ ܕܬܫܘܒܚܬܐ
ܕܐܢܫܐ ܒܢܝܢܐ ܡܘܬܐ: ܡܬܝܠܕ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ.
ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܘܬ ܟܠܗ ܥܘܠܡܐ ܒܝܘܡܬܗ ܡܫܝܚܐ: ܗܟܢܐ ܕܝܢ
ܐܦ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܝܗ ܬܫܘܒܚܬ. ܘܡܬܝܠܕܢܘܬܐ ܗܘܝ ܕܝܢܐ
ܡܬܚܙܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ ܡܕܡ ܕܐܝܬ: ܐܚܪܢܐ ܘܙܒܢܐ ܡܬܚܙܝܢ
ܐܝܟ ܕܠܡܬܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܡܬܠܡܕܢܐ: ܫܪܝܐ ܠܟܠ ܦܘܪܫܢܐ
ܘܬܫܘܒܚܬܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܗܟܢܐ ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ: ܟܕ
ܒܥܘܕܪܢܐ ܗܢܘ ܡܬܝܠܕܘ ܒܟܠܗ: ܡܬܝܠܕܐ ܗܡܢܘܬܐ ܘܝܕܥܬܐ
ܥܡܝܩܐ ܕܡܬܩܪܝܢ: ܡܬܠܝܐ ܥܘܠܡܐ ܠܬܘܕܝܬܐ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ.
ܘܐܝܟ ܘܗܐ ܕܡܬܠܡܕܘ ܕܡܬܩܪܝܐ ܥܠܡܐ: ܡܛܠ ܕܡܫܬܠܚ
ܗܘܝܐ ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܬܠܡܕܘ ܕܡܬܝܠܕܐ ܗܘܝܐ:

---

(1) ܥܘܡܩܐ Sic

ܠܐ ܝܘܣܦܬ ܝܗܒܝܢ ܡܠܟܘܬܗ ܙܥܘܪ: ܒܪܡ ܕܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ
ܦܬܘܪܘܬܐ ܕܗܘܝܘ ܠܘܬܗ ܢܦܫܢܝܬܐ ܗܘ ܕܡܫܠܡܢ. ܗܟܢܐ:
ܘܡܛܠ ܕܗܠܝܢ ܡܢܡܛܝܗ ܘܡܬܦܢܐ ܡܢܡܠܠ ܕܦܐܦܐ ܡܬܚܫܒ:
ܡܬܦܪܫܢܘܬܐ ܕܡܫܬܘܬܦܝܢ ܐܡܪܝܢ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ: ܠܐ ܒܥܝܕܘܬܐ
ܕܟܠܗ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܬܦܪܫܝܢ: ܕܟܠ ܡܠܘܢ ܡܫܝܚܝܐ. ܒܪܡ
ܕܬܘܡܦܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܬܠܡܝ̈ܕܐ: ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܕܪ̈ܫܐ
ܣܦ̈ܝܩܐ. ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܘܫܠܝܚܘܬܗ ܕܡܠܐ ܕܢܦܩ ܡܘܟܢܐ
ܕܠܝܬ ܥܠ ܕܒܪܐ: ܠܐ ܒܡܣܪܐ ܕܕ̈ܝܢܘܬܐ ܢܦܩ ܗܡܝܢܘܬܐ
ܕܟܠܐ: ܕܟܠ ܡܫܝܚܝܘܬܗ ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܐܒܐ ܗܘܐ: ܕܐܫܬܝܢ
ܠܗ ܥܠܝܠܐ: ܘܡܗܝܡܢܐ ܠܝ ܡܫܝܚ ܕܒܢܝܐ. ܗܟܢܐ ܘܡܫܝܚܘܬܗ
ܕܚܘܡܪܐ ܗܢܐ ܢܨܝܚܐ: ܕܟܠܝܘܬܗ ܕܢܨܝܚܐ ܡܠܟ ܢܦܩܢܘܬܗ
ܡܦܘܪܫܐ ܕܝܠ ܦܘܪܩܢܐ: ܡܫܝܚܘܬܗ ܐܘܟܠܝܗ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܕܘܟܪܢܐ. ܒܢܘܡܘܣܐ ܕܝܢ: ܠܬܠܡܝܕܐ ܠܒܢܝܢ ܘܢܦܩ ܗܝܟܠ
ܡܚܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܘܡܪܐ ܗܟܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܡܕܒܪܢܐ ܡܘܦܩܐ
ܦܐܦܐ ܩܕܡ: ܗܘ ܕܦܐܦܐ ܕܝܠ ܢܦܩܝܢ ܕܗܘ ܝܗܘܐ ܟܠܐ ܡܢ
ܬܒܪܗ: ܢܦܠܘ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܐܠܐ ܦܘܠܘܣ. ܘܬܒܪܗ
ܕܗܘܐ: (ܕܝܠ[1]؟) ܦܐܦܐ ܩܕܡ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܥܠܝܐ ܗܟܝܢܐ.

ܟܕ ܕܬܒܪܝܢ. ܥܠ ܕܝܠ ܢܦܩܢܐ ܗܘ (ܕܒܪܗ ܒܘܪܘܟܐ[2]).

ܐܬܬܠܒܟ ܕܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܕܝܠ ܦܐܦܐ ܕܝܠ ܢܦܩܢܐ:
ܕܗܘܝܐ ܟܕ ܒܘܡܪܐ ܒܒܪܗ ܕܝܠ ܢܦܩܢܐ. ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܡܢ

(1) ܕܕܝܠ Sic ubique (ܕܝܠ؟ N. E.)
(Putat Bd. ܟܕܡܢ؟

(2) ܕܒܪܗ ܒܘܪܘܟܐ Br. (ܕܒܪܗ

ܕܓܒܪܐ ܕܣܘܥܪܢܐ ܕܟܝܢܝܬܐ ܕܒܗ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ:
ܦܠܝܓ ܕܝܢ ܡܫܬܘܕܥ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܟܠܗ: ܘܡܬܕܪܟ ܗܘ ܡܠܟܘܬܗ.
ܘܡܢ ܐܠܗܘܬܗ ܡܬܬܠܡܕ ܒܒܘܣܡܐ ܗܢܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܕܟܪ
ܦܣܝܩܐܝܬ ܟܕ ܒܘܣܡܐ. ܠܓܒܪܐ ܕܣܢܐ ܘܡܠܦܢܐ: ܘܡܬܓܠܐ
ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܟܢܘܫܬܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܘܗܢܐ
ܐܢܫܐ ܕܚܣܝܢܐ ܘܡܬܒܝܢܢܐ: ܘܡܬܦܠܓ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܟܠܗ
ܡܫܬܟܚ ܐܢܫܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܗܐ ܠܡܘܬܐ ܟܠܗ ܡܫܬܡܠܝܐ ܡܫܟܠܐ
ܒܒܘܣܡܐ ܗܢܐ: ܘܦܝܫ ܡܫܬܡܠܝܢ ܘܡܬܦܫܩܢ
ܠܣܘܟܠܗ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܪܙܐ ܩܕܝܫܐ: ܟܕ ܢܓܕ ܕܝܣܘܪܐ
ܕܟܡܐ ܕܒܘܣܡܗ ܒܒܘܣܡܐ: ܠܟܢ ܢܬܠ[1] ܕܫܒܚ: ܗܘ
ܠܡܘܬܐ ܡܫܬܒܩ ܫܘܦܪܐ ܗܢܐ ܒܢܘܗܪܐ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘ. ܘܡܬܕܪܐ
ܒܡܪܗ ܘܦܝܫܝܢ: ܕܢܦܩ ܠܒܪ: ܘܡܬܟܪܐ ܘܡܬܡܠܐ. ܡܠܦܢܐ
ܩܕܝܫܐ ܕܓܘ ܠܒܗ ܗܢܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܕܡ ܫܘܠܛܢܐ: ܘܦܝܫ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܫܘܟܠܐ: ܕܝܘܕܥ ܒܢܛܪ[2] ܟܪܝܐ ܕܝܪܐ
ܒܣܘܓܐܗ ܡܠܦܢܘܬܗ: ܒܟܠܡܐ ܕܐܬܩܠܠܘ. ܟܕ ܕܝܢ
ܡܫܬܡܠܐ ܐܢܫܐ ܣܓܝ ܗܘܠܟܐ ܕܒܘܣܡܐ: ܗܟܢܐ ܣܓܝ
ܠܡܫܬܡܠܝܘ ܘܫܘܡܠܝܐ ܕܟܠܗ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܟܠܗ: ܐܠܗܐ ܕܒܪܐ
ܕܟܠܗ ܒܗ ܡܬܩܝܡܝܢ ܗܘܝ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܐܬܝܠܕ ܘܡܬܕܪܐ
ܦܝܫ: ܒܗ ܡܠܦܢܐ ܒܟܠܗ ܕܟܠ ܘܡܬܕܪܐ[3]: ܐܘ ܗܘ ܡܬܐܒ
ܠܐܠܗܐ: ܕܒܐܠܗܘܬܐ ܕܟܠܗ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܒܠܒܘܬܗ
ܡܢ ܠܐܪܥܐ ܕܠܐ ܗܘܝܐ ܠܡܫܬܐܠ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܢܫܐ

(1) ܡܠܟܘܬ Bd. (2) (ܕܢܛܪܝܢ ؟ N. E.) (3) ܟܕ ܐܬܒܐ Bd.

ܘܫܒܚ ܠܥܠܡܝܢ: ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܚܢܢ ܠܡܪܘܬܐ ܕܟܗܢܐ:
ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܡܘܗܒܬܐ ܕܝܠܗ ܗܕܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ:
ܘܡܫܝܚܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ ܕܝܗܒ ܠܟܗܢܘܬܐ ܕܐܢܬ ܒܝܕܗܘܢ:
ܘܗܝ ܕܝܠܗ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܟܠܗ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܝܗ ܠܗܘܢ: ܕܟܠ ܐܢܫ
ܡܬܚܝܒܝܢ: ܐܢܫ ܘܐܢܫ: ܒܡܘܗ̈ܒܬܐ ܕܝܗܒܘܢ. ܕܗܟܢܐ ܐܦ
ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܡܘܗܒܬܐ ܕܝܠܟ ܒܫܡܟ ܕܡܢ[1] ܕܡܢ ܫܡܝܐ
ܡܠܐ ܡܬܚܪܝܢ: ܘܗܘܝܐ ܠܟܘܢ ܟܠܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܠܗܐ
ܠܡܫܝܚܗ ܒܢܝܐ ܫܡܝܐ ܒܗ ܐܢܫܝܢ: ܐܝܟ ܕܡܬܚܘܝܐ ܥܠ
ܡܘܗܒܬܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟܘܬ ܒܡܫܝܚܐ ܗܘܬ: ܘܫܒܚ ܡܫܝܚܝܗ[2]:
ܡܢܗ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܝܗܒ. ܘܗܟܢ ܒܟܠܗ ܡܫܝܚܝܗ
ܒܢܝ ܒܡܫܝܚܐ ܗܘܢ ܒܟܗܢܘܬܐ: ܐܦ ܡܢ ܗܘܐ ܕܝܗܒܘܢ
ܠܗܕܐ. ܘܡܛܠ ܠܗܢ ܗܠܝܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܟܗܢ̈ܐ ܡܫܝܚ̈ܝܢ:
ܡܢܗ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܟ ܟܗܢܐ ܕܝܗܒܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܠܐ ܡܬܚܝܒܝܢ
ܕܝܗܒܘܗ. ܥܠ ܐܝܕܐ ܕܐܝܬܝܗ ܕܐܬܟܠ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܘܦܘܪܫܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܠܗܢ ܐܠܗܐ: ܡܢܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܫܝܚܐ.
ܘܡܢܗ ܡܬܚܝܒܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܝܗܒܐ ܠܟܗܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܝܚ ܠܡܫܝܚܘܗܝ. ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ.

ܦܬܓܡܐ ܕܬܠܬܐ. ܥܠ ܕܝܢ ܐܘܡܢܘܬܐ.

ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܒܝܕܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢܐ ܕܡܫܝܚ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܢ ܐܘܡܢܘܬܐ. ܗܕܐ ܐܝܟ ܡܢ ܟܗܢܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ:
ܕܝܗܒܬܐ ܕܟܠܗ ܐܢܫܐ: ܒܝܕܗܘܢ. ܘܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܗܘܬ ܠܟܠ

(1) ܡܢ Bd. (2) ܡܫܝܚܝܗ Br.

ܡܕܒܪܢܘܬܐ(1) ܕܐܪܟܘܢܘܬܐ ܦܬܝܟܬܐ ܒܣܘܡܟܐ ܗܢܐ. ܡܛܠ ܗܝ ܕܟܕ
ܩܠܝܠ ܡܫܬܟܚܐ ܡܠܟܘܬܗ: ܟܕ ܡܬܦܪܣܐ ܠܡܫܠܛܢܘܬܐ ܕܥܡܡܐ
ܘܠܟܘܫܦܘܬܐ: ܘܒܢܝܢܝܗܘܢ ܘܒܢܝܢܚܘܒܗ ܕܟܠ ܩܢܝܢܘܬܐ:
ܕܝܠܗ ܠܒܪ ܕܡܠܟܘܬܗ ܗܘܝܐ ܡܠܟܝܬܐ ܦܫܝܛܬܐ: ܡܬܕܒܪܐ
ܐܠܗܝܐ ܝܡܝܢܐ ܘܦܪܘܣܘܦܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܫܘܒܚܐ ܫܠܝܛܐ:
ܘܡܬܠܦܢܘܬܐ: ܘܣܘܥܪܢܐ ܕܟܠ ܩܢܝܢ: ܐܝܟ ܦܝܠܣܘܦܐ ܕܡܫܚܐ:
ܦܫܛ ܘܡܬܬܘܪ ܡܠܟܘܬܗ. ܘܕܝܠܗ ܢܗܘܐ ܕܡܫܝܢ ܝܬܝܪ ܡܢ
ܟܕܒܪܗ: ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܚ. ܡܛܠ ܗܝ ܗܢܐ: ܕܗܢܘ ܕܐܝܟ
ܢܡܘܣ ܩܘܡܐ ܕܡܕܒܪ ܗܘܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܕܥܬܐ ܢܬܒܥܘܢ
ܗܘܝܐ: ܘܒܟܠ ܒܗ ܐܠܗܐ ܕܝܗܘܒ ܐܦ ܗܝ ܐܝܟ ܢܒܥܘܢ ܣܘܓܐܐ
ܕܡܘܣܐ ܫܠܝܛ ܢܣܝܒܐ. ܢܬܬܘܕܥ ܒܟܠܗܘܢ ܒܫܘܝܐ: ܘܫܡܥܘܢ
ܒܟܪܝܗܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܒܥܡܠܐ ܕܡܬܠܚܡܢܐ(2): ܢܦܩܘܢ ܒܥܘܬܐ
ܕܒܝܬܐ: ܒܥܠܡܐ ܠܡܕܒܪܢܐ ܒܝܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܗܝ ܡܫܟܚܝܢ
ܩܪܝܒܐ ܒܢܝܢܘܬܐ ܒܚܘܡܪܐ ܗܢܐ ܦܬܝܟܬܐ: ܕܗܘܝܐ ܥܠ ܡܕܒܪܢܐ
ܘܡܬܕܒܪܝܢ ܡܬܚܝܒܐ. ܕܢܬܠܚܡܘܢ ܒܗܘܢ ܠܐ ܠܗܢܐ. ܐܡܝܢ.

ܦܪܩܐ ܕܐܪܒܥܝܢ. ܥܠ ܡܬܝܠܕܢܘ ܕܡܠܟ ܫܡܝܐ ܕܐܬܬܘܪܒ:
ܘܕܐܦܘܠܘܓܝܐ ܕܒܝܬܗ: ܠܟܠ ܕܗܘܐ ܥܡܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܠܡ ܫܡܝܐ ܕܐܬܬܘܪܒ ܠܡܠܟܐ ܦܘܠܝܛܝܐ: ܠܟܠܗ
ܡܬܩܢܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܫܘܡܠܝܗ ܕܡܠܟܐ ܐܦܘܠܘܓܝܐ:
ܡܕܒܪܢܐ ܘܟܠܗ ܠܡܕܒܪܢܘ ܕܡܬܚܝܒܐ ܘܕܝܠܗ ܐܦܘܪܘܣ
ܠܡܬܝܠܕܢܘ ܡܠܟ ܫܡܝܐ ܕܐܬܬܘܪܒ ܬܐܪܘܬܐ ܕܟܠ: ܒܗܘ ܕܡܬܚܙܐ

(1) Bd. ܡܕܒܪܢܐ   (2) (ܗܘ ܗܝ ܕܫܡܝܐ ܕܡܬܠܚܡܢܐ؟ N. E.)

ܘܡܛܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ(1) ܟܕ ܥܒܪ̈ܘ ܡܢ
ܦܘܢܛܘܣ(2) ܝܡܐ ܕܝܘܢܝ. ܘܡܢܗ ܠܡܬܘ̈ܬܐ ܕܐܪܘܡܝ(3) ܡܕܝܢܬܐ
ܕܒܗ ܐܬܝܬ: ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘ ܐܘܬܒܘܗܝ ܕܐܒܘܢ: ܘܡܢܐ ܕܡܠܟ
ܘܠܝܬ ܡܕܝܢ ܒܟܠܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܥܒܕܘ ܡܠܟܘܬܐ:
ܘܫܪܐ ܘܐܬܦܪܣ ܕܢܦܩܘܢ ܩܕܡܘܗܝ ܡܠܟܘܬܗ: ܘܐܬܩܒܠ ܡܢ
ܥܡܡܐ ܡܝܩܪ̈ܐ ܘܟܗܢ̈ܐ ܘܡܫܝ̈ܚܐ ܕܡܠܟ ܒܡܫܚܐ ܢܒܘܗܝ:
ܘܡܫܒܚܢ̈ܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܗܘܝܢ ܥܡܗ ܠܩܕܡܘܗܝ
ܘܐܬܩܪܒ ܒܝܬܗ ܐܦܣܩܘ̈ܦܐ ܕܦܪ̈ܫܐ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܡܢܗ
ܒܝܘܡܢܐ ܕܡܪ̈ܝܐ ܦܛܪ̈ܝܪܟܐ. ܘܐܬܚܘܝ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܗܘ
ܡܠܟܐ ܥܒܕܘ: ܕܐܬܐ ܡܢ ܐܦܣܩܘ̈ܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪ̈ܫܝ
ܡܢ ܐܬܘܪܝܐ ܘܐܬܩܒܠܘܗܝ: ܘܐܦܩܘܗ ܘܐܝܩܪܘ ܒܝܬܗ
ܕܡܠܟܐ ܒܥܝܢܝ ܠܒܝܬ ܩܘܪܒܢܐ: ܟܕ ܐܬܚܙܝܘ ܘܡܠܟܘܬܗ
ܒܝܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܠܟܠܗ ܕܠܝܬܘܗܝ ܒܢܝ̈ܐ ܘܐܬܠܘܝܘܗܝ
ܕܝܬܝܒ ܒܗ ܩܕܝܫܐ ܠܩܘܪܒܢܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܘܐܬܚܘܝ:
ܘܐܬܬܟܝܠ ܒܢܝ̈ܐ ܒܝܬܟܢܘ ܒܐܪܥܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ
ܥܒܕܘܗܝ: ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘ ܕܡܠܟܐ ܘܩܕܡܘܗܝ
ܥܒܕܘ: ܐܦܝܣ ܠܡܠܟܐ ܩܘܪܒܢܐ ܐܬܩܕܫܘ ܡܢ ܐܦܣܩܘ̈ܦܐ ܐܝܟ
ܕܝܠܝ: ܘܠܡܠܟܐ ܦܘܠܚܢ ܡܢ ܐܦܣܩܘܦܝܢ ܕܝܘܢܝ:
ܘܠܡܠܟܐ ܐܬܚܙܝ ܕܡܕܢܚܐ ܕܒܗ ܫܠܡܘ: ܘܐܬܩܒܠܘܗܝ:

ܦܘܢܛܘ (2) Br. ܦܘܢܛܘܣ)　　ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ (1) Br. ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ Bd.
ܕܐܪܘܡܝ (3) Bd. ܕܪܘܡܝ Br. (ܕܐܪܘܡܝ ?　　ܕܦܘܢܛܘܣ. ܡܢ ܝܡܐ N. E. 71)
ܕܪܘܡܝ ? N. E.)

ܢܟܦܐ ܡܪܘܬܐ ܘܫܦܝܪ ܗܘܢܐ ܡܫܬܡܥܢܐ[1]. ܘܡܫܠܡܗ ܢܦܫܗ
ܕܫܘܡܠܝܐ ܡܢܗܪ̈ܘܬܗ ܕܝܬܝܪܘܬܗ ܐܝܟ ܐܘܡܢܘܬܐ:
ܡܢܗܘܢ ܐܦ ܢܘܗܪܐ ܒܩܕܝܫܘܬ ܕܝܠܗ ܕܢܒܝܐ ܘܫܠܝܚܐ.
ܘܐܘܟܠܐ: ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܘܡܕܢܝܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ: ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܡܢ ܐܦܐ ܕܐܩܘܢܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܘܕܡܠܟܐ ܕܢܦܫܗ: ܝܗܒ ܐܢܘܢ
ܠܕܒܘܪܐ ܗܠܝܢ ܒܟܫܝܪܘܬ ܟܢܫܐ ܕܗܘܦܟܐ: ܘܐܦܠܐ ܚܒܝܒܘܢ
ܦܪܨܘܦܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܠܟܠܗܘܢ ܕܢܓܘܕܐ. ܘܐܘܟܠܐ: ܡܠܟܝܢ
ܕܡܠܟܝܢ ܥܡܗ ܘܡܫܠܡܐ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܗܘ ܕܐܝܬܝܗ
ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܠܢܦܫܬܐ ܗܠܝܢ: ܘܗܒܠܗ ܥܠܡܐ ܠܐܝܬܐ
ܗܘܐ ܟܠܗ ܟܠܗ ܠܡܫܡܫܘܬܗ.

ܦܪܩܐ ܕܫܬܬܐ. ܥܠ ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܕܐܒܪܗܡ ܕܥܠܝܬܐ: ܕܫܡܗ
ܡܪܝ ܐܝܫܘܥܝܗܒ ܐܚܘܗܝ: ܘܫܡܫܗ ܒܚܘܡܪܐ ܗܘܐ.

ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܗܟܝܠ ܕܐܒܘܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܝܫܘܥܝܗܒ
ܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܥܠܗ ܥܘܕܪܐ ܡܢ ܚܕܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ: ܘܫܡܗ
ܗܘܐ ܒܐܬܪܐ ܗܠܝܢ: ܐܚܘܗܝ ܡܪܝ ܐܝܫܘܥܝܗܒ ܗܘܐ ܕܥܠ
ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܕܐܬܪܐ ܗܢܐ ܕܝܠܗ ܕܗܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠܝܬܐ
ܡܠܝܬܐ. ܘܠܘܬܗ: ܡܕܝܢܝ ܐܝܟܢܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܒܝܫܬܗ ܗܘܐ
ܦܪܨܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܦܠܐ ܐܢܫܐ ܕܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܡܛܠ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢ ܐܒܪܗܡ (ܘܐܒܪܗܡ
ܗܘܐ ܕܥܠܝܬܐ[2] ܠܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܕܝܠܗ ܐܝܫܘܥܝܗܒ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ: ܠܗܠܝܢ ܠܐܬܪܐ

---

(1) Bd. ܡܫܬܡܥܢܐ (2) Br. ܕܥܠܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ

ܡܕܡܪ ܒܩܘܒܠܐ ܫܠܝܚܝܐ ܥܒܕ: ܕܡܫܡܫܢܐ ܒܡܕܒܚܐ ܗܘܐ
ܒܝܬ ܓܘܣܝܗ ܠܟܝܢܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܬܪ ܦܘܪܩܢ ܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ: ܘܟܠ ܐܪܥܐ ܗܘܬ ܡܠܝܐ ܝܕܥܬܐ: ܢܘܗܪܗ ܠܒܫܡܝܐ ܗܘܬ
ܠܐܠܗܐ(1): ܕܟܕ ܗܘܐ ܗܘ ܟܠ ܝܘܡ ܡܬܥܠܝܐ ܬܫܒܘܚܬܗ:
ܫܡܥ ܕܝܢ ܦܪܝܫܐ ܒܠܗܘܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܗܘ ܕܐܦ
ܗܘܐ. ܘܫܒܩܗ ܘܢܦܩܗ ܒܬܪܗ ܠܗܕܪܐ: ܒܬܪܗ ܐܦܪܝܡ
ܕܡܬܚܫܒ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܐܝܟ ܕܠ ܥܘܕܪ
ܬܪܝܢܐ ܘܫܠܝܚܐ(2): ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܐܚܪܢܐ. ܕܝܠܗܘܢ
ܠܡܩܡܘ: ܕܡܬܩܛܠܝܢ ܕܝܠܗ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܐܚܝܕܝܢ:
ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܡܠܟܐ ܕܐܝܟ ܡܢܗܝܢ ܠܗܘܢ: ܒܝܕ ܐܢܫܐ
ܐܢܫܝܢ ܕܢܬܒܝܢ ܠܝ ܒܡܘܗܒܬܐ ܗܕܐ.

ܬܘܒ ܕܝܠܗ. ܕܐܝܟܢܐ ܗܘܬ ܥܕܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܗܕܝܟܐ ܕܐܪܥܐ ܕܦܪܣ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܦܪܣܘ ܗܘܘ ܥܕܬܐ ܗܠܝܢ ܕܪܘܚܐ ܠܟܠ
ܕܗܘܢ ܕܥܡܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܬܒܢܝ ܟܘܠ ܢܘܟܪܝܐ ܥܠܝܗ:
ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝܘ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܟܘܠ ܕܝܠܗ ܚܕܐ ܕܐܬܒܢܝ
ܗܝܟܠܐ: ܐܢܫܝܢ ܕܡܢܗܘܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܥܘܡܩܐ ܕܥܒܕܐ.
ܘܠܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܡܬܝܕܥܝܢ ܠܡܬܢܨܚܘ: ܐܝܟ ܕܠܫܘܪܝܗ
ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ: ܥܕܬܐ ܡܬܒܢܝܐ ܗܘܬ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܦܪܣܐ
ܕܡܕܢܚܐ ܕܟܘܠܗ ܕܐܬܚܙܝܘ: ܠܒܝܬ ܟܘܠ ܘܐܠܗܐ: ܗܘ
ܕܐܬܩܢܬ ܘܐܬܡܠܝܬ ܥܠܝܢܐ ܕܒܪܝܬܐ ܗܢܘܢ: ܗܘ

B^r. ܘܫܠܝܚܐ (2)   B^d. A ܠܡܫܝܚܐ (1)

ܦܠܓ ܒܕܡܘܬܐ ܠܫܡܝܐ ܡܬܐܡܪܝܢ ܕܫܡܝܐ ܒܢܝܢܘܗܝ ܘܡܫܬܟܠܠܘܗܝ
ܡܫܬܟܠܠܐ. ܘܐܡܪܗ: ܗܘ ܡܢ ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܗܢܐ ܕܐܡܪ:
ܘܡܦܫܩܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܫܗ ܚܕܐ ܟܝܢܐ ܗܢܝܢ ܠܩܢܘܡܗܘܢ:
ܘܐܬܕܒܪܘ ܡܬܟܢܫܘܢ ܕܗܠܝܢ ܗܠܝܢ ܩܕܡܝܐ ܒܪܝܬܐ ܗܘܝܘ
ܦܬܓܡܐ: ܦܝܫܘ ܕܠܐ ܥܠ ܡܛܠܗ ܢܬܦܪܫܘܢ ܐܝܟ ܢܦܠܝܢ
ܠܡܫܟܚܘ ܝܬܝܪ ܕܡܬܠܒܫܝܢ: ܡܛܠ ܕܝܠܗ ܦܘܪܫܢܐ
ܝܬܝܪܘܬܗܘܢ ܘܡܬܩܢܘܬܗܘܢ ܝܬܝܪܬܐ ܕܡܢܗܝܢ. ܐܝܟ ܗܟܢܐ
ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܗܢܐ ܢܦܫܐ ܟܠܐ ܠܒܪܝܬܐ ܗܘܝ: ܘܡܬܠܐ
ܠܡܬܩܢܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܡܬܚܙܐ ܠܗ: ܕܠܒܪܝܬܐ ܝܨܝܪܐ
ܘܡܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܡܬܠܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܐܬܒܪܝܬ: ܟܠܗ ܘܡܬܝܠܕ
ܐܬܩܢܘܢ ܗܠܝܢ ܕܐܝܟܐ ܠܗܘܢ: ܡܬܚܫܒܐ ܡܢ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܕܡܠܟܐ ܕܦܘܪܫܢܐ. ܘܗܘ ܗܢܐ ܕܡܬܚܙܐ: ܗܘ: ܕܐܝܟ ܕܐܦ ܝܬܝܪ
ܡܢ ܥܠܝܬܐ ܝܬܝܪܐ ܒܬܘܩܢܐ ܕܟܝܢܐ ܒܥܠܡܐ: ܢܫܬܡܫ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܗܘܝܐ. ܦܫܝܛ ܠܡܬܚܙܝܢܘܬܗܘܢ ܕܝܕܝܥܢ ܝܬܝܪ: ܕܝܢܘܬܝ
ܡܬܐܡܪܝܢ ܐܝܟ ܕܠܫܡܝܐ: ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܡܬܚܙܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢܗ
ܢܦܠ ܒܗܢܐ ܕܐܬܝܠܕ. ܘܟܕ ܡܬܩܢܐ ܗܢܐ ܒܬܐܘܕܘܪܘܣ ܘܗܢܐ
ܡܬܒܪܝܢ ܡܬܩܝܡ: ܡܬܩܢܘܗ ܐܝܟ ܠܫܡܝܐ ܕܡܬܩܢܐ ܗܘ ܐܝܟ
ܕܠܫܡܝܐ ܒܪܝܬܐ[1]: ܗܘ ܡܫܬܡܪܝܐ ܐܝܟ ܡܢ ܦܘܪܫܢ ܗܘܝܐ
ܥܠ ܡܬܩܢܘܗܝ: ܢܬܚܙܝܢ ܠܡܬܢܚ. ܘܟܕ ܢܬܚܙܘܢ ܡܬܒܪܝܢ[2]
ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܢܬܚܙܐ ܠܗܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܐܝܟ: ܕܟܕ ܥܠܝ
ܠܡܬܗ: ܦܝܫܐ ܠܡܫܟܚܘܬܗ ܘܡܬܩܢܘܬܗ ܕܗܘ: ܢܕܥܝܢ ܟܝܢܗ

[1] Bd C. ܡܬܚܙܝܢ [2] Bd. ܡܬܒܪܝܢ

ܗܝܕܝܢ ܢܛܝܪܗ. ܘܗܟܢ ܐܬܩܪܝ ܕܢܬܢܣܒ ܗܘܝܘ ܕܩܬܘܠܝܩܐ
ܡܢ ܐܬܪܘܬܗ ܘܡܬܢܝܚܐ ܕܢܣܒ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܫܢܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ
ܡܬܢܚܡܢܘܬܗ ܘܒܬܪܗ ܘܗܘܬ ܐܬܩܪܝ ܩܬܘܠܝܩܐ ܗܢܐ
ܕܡܬܩܪܐ ܠܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܥܘܕܢܐ ܕܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ(1)
ܟܢܝܫ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܘܡܢ ܕܩܒܠ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܡܪܝ ܝܫܘܥܝܗܒ
ܣܡܝܟܐ ܩܬܘܠܝܩܐ: ܕܟܬܒ(2) ܠܩܬܘܠܝܩܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܐܪܒܥ
ܫܢܝܢܐ ܕܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܢ ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܡܗܐ
ܕܫܠܝܚܐ.

ܕܪܐ ܕܐܪܒܥܐ. ܥܠ ܡܪܝ ܝܫܘܥܝܗܒ ܩܬܘܠܝܩܐ: ܘܥܠ
ܕܫܢܬܐ ܕܐܬܟܢܫ ܣܘܢܗܕܘܣ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ.

ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܝܫܘܥܝܗܒ: ܡܢ ܕܗܘܐ ܩܬܘܠܝܩܐ
ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ: ܘܫܡܥ ܕܟܠܗ ܥܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܐܪܬܐ ܕܐܬܬܝܗܒ
ܠܡܕܒܪܘ ܘܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܘܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܟܠܗܘܢ
ܕܪܘܚܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܟܠܗܘܢ ܡܝܘܩܪܐ ܘܡܫܡܗܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܫܡܥ ܡܠܝܠܘܬܐ ܘܥܡܠ ܟܠܗ ܕܟܠܗ ܒܝܬܐ
ܕܐܢܫܐ ܠܡܫܬܥܝܘ ܡܢ ܟܢܫܐ ܟܢܝܫܘܬܐ ܐܬܪܘܬܐ ܕܟܠ
ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ. ܘܟܕ ܟܬܒܘ ܗܕܐ ܘܡܟܠܠ ܗܘܝܐ ܕܢܦܩܘ
ܡܢܬܗܘܢ: ܘܡܫܬܘܕܝܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ
ܡܪܝ ܡܕܒܪܢܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܕܟܠܗ
ܠܟܠܗܘܢ: ܘܡܪܝ ܠܐܘܪܚܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠܗ
ܡܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܕܩܕܡܝܢ: ܗܢܐ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܠܐܚܪܢܐ

(1) (ܡܪܝ ܦܘܠܝܛ ܟܢܝܫ ܣܘܢܗܕܐ N. E.) (2) ܟܬܒܘ .V

ܕܐܗܘܐ ܗ̇ܘܝܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܒܝܕ ܗ̇ܝ: ܡܫܠܠܝܢ
ܠܘ ܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܠ ܕܚܝܠܘܬܐ ܘܫܘܠܛܢܐ: ܐܡܝܢ ܒܦܪܨܘܦܐ.
ܕܦܘܪܫܢܐ ܒܐܝܕܐ ܕܠܐ ܠܐ ܢܦܩܘ: ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܕܡܢ ܩܕܡ ܒܥܠ
ܒܥܠ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܫܠܝܚܐ ܘܩܫܝܫܐ
ܕܦܘܠܚܢܐ. ܘܥܡܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܒܝܘܡ ܕܒܥܠܗܘܢ
ܒܥܠ. ܘܐܬܒܪܝܘ ܒܫܘܒܚܐ ܘܐܡܪܘ ܠܐܠܗܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܐ ܗ̇ܘ: ܕܥܒܕ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܝܡܐ ܘܟܠ ܕܒܗܘܢ:
ܕܐܡܪ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܒܦܘܡܐ ܕܕܘܝܕ ܥܒܕܟ. ܕܠܡܢܐ
ܪܓܫܘ ܥܡܡܐ ܘܐܡܘܬܐ: ܪܢܝ ܣܪܝܩܬܐ: ܩܡܘ ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ:
ܘܫܠܝܛܢܐ ܐܬܟܢܫܘ ܐܟܚܕܐ ܥܠ ܡܪܝܐ ܘܥܠ ܡܫܝܚܗ.
ܐܬܟܢܫܘ ܓܝܪ ܒܫܪܪܐ ܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܛܠܝܐ ܩܕܝܫܐ.

ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܥܠ ܕܒܝ ܦܘܪܩܢܐ ܕܐܠܗܐ:
ܘܡܠܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܫܠܝܚܐ ܟܕ ܡܨܠܝܢ.

ܐܝܟ ܗܕܐ ܕܒܝ ܦܘܪܩܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܡܢܗ
ܫܠܝܚܐ ܒܟܠ ܫܘܒܚܐ ܘܕܘܒܪܗ: ܟܕ ܚܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪ
ܦܘܠܘܣ: ܗܘܝܐ ܡܢܗܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܘܐܘܟܝܐ: ܘܡܢܐ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܫܒܝܠܐ ܘܫܘܡܠܝܐ ܕܝܠܗ: ܘܠܥܠܡܐ
ܗܘܦܟܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܗ̇ܘ ܕܫܘܚܠܦܐ ܘܕܘܒܪܐ ܒܫܘܒܚܐ ܫܘܒܚܐ
ܠܗ: ܐܦ ܗ̇ܘ ܕܠܐܝܬܐ ܡܢ ܗ̇ܘ ܕܫܘܚܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܠܐܠܗܐ ܠܫܘܒܚܗ ܕܡܪܢ ܦܘܠܘܣ. ܘܡܫܝܚܐ ܥܒܕܐ
ܘܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܐܦܝܣܗ ܠܡܪܢ ܦܘܠܘܣ:
ܕܝܠܗ ܡܢ ܗܘܝܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚܐ:

ܟܕ ܐܬܚܙܝ: ܕܠܐ ܢܚܙܐ ܗܘ ܕܒܥܘܡܩܐ ܗܘܐ: ܕܟܕ ܡܬܚܙܝܢ
ܒܝܠܕܝܗܝܢ: ܡܟܝܢ ܠܝ ܣܓܝܐܬܐ ܕܗܘܦܠܟܐ ܘܡܘܡܬܐ ܘܡܚܘܝܬܐ
ܘܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܫܠܝܐ ܘܢܝܚܘܬܐ(1). ܠܐ ܓܝܪ ܒܡܐܡܪܐ ܢܥܒܪ:
ܐܦܠܐ ܡܢ ܣܡܟܐ ܢܬܠܝܢ: ܕܗܘܝܘ ܗܘܐ ܒܢܝܢ ܡܢ ܚܘܡܬܐ
ܕܐܬܪܘܬܐ. ܐܠܐ ܣܓܝ ܠܟܢܫܐ ܘܠܐܝܟܐ ܘܡܟܝܢ ܣܓܝ ܒܣܘܥܪ̈ܢܐ
ܕܒܝܬܝܗܝܢ: ܐܝܟ ܗܘܠܦܢܐ ܕܡܢ ܡܐܡܪ̈ܐ ܢܠܦܝܢ: ܐܦ ܡܢ ܐܪܐ
ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܢܬܚܘܒ ܢܬܠܝܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܦܫܝܩܝܢ ܒܣܬܪܝܗܘܢ
ܘܒܥܘܡܩܗ ܕܡܪܝܐ: ܕܢܬܠܟ ܢܗܝ ܠܢܗܪ ܒܣܘܥܪܢܐ ܘܦܫܝܩܐ ܝܫܘܥ:
ܐܪܥܐ ܓܒܗ ܕܐܬܡܘܠܝܢ ܒܘܦܩܗ ܝܘܡܐ: ܐܠܐ ܒܣܘܥܪ̈ܢܐ
ܕܒܝܬܝܗ(2) ܘܝܘܡܬܐ ܠܣܘܓܐܐ ܕܓܒܗ ܐܟܐ ܠܢܛܘܪܘ. ܐܝܟܘ
ܡܢ ܕܐܬܡܘܠܐ ܩܢܘܡܐ ܒܠܒܝ ܠܟܢܫܐ: ܗܢܐ ܡܠܟܘܬ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܐܬܚܕܝܘ: ܒܝܠܕܘܬܐ ܗܘ ܕܒܠܝܢ ܡܠܟܘܗ ܐܪܟܐ
ܦܪܘܩ: ܒܝܢ ܟܠ ܓܝܪ ܕܡܟܢ ܐܟܐ. ܡܝܬܐ ܕܐܬܒܘܣܡܐ ܗܘܐ
ܠܓܡܪ ܐܬܡܘܠܐ ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ: ܐܠܐ ܟܕ ܩܠܝܠ ܡܢ ܗܪܟܐ
ܡܟܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܡܕܡ ܦܘܠܚܢܐ: ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ
ܠܟܘܢ ܕܬܬܟܠܘܢ ܒܣܘܥܪ̈ܢܐ: ܕܐܬܡܪܟܘܢ ܡܟܝܠ: ܡܥܒܪܝܢ
ܕܒܘܣܡܐ ܗܘܐ ܡܟܢܐ ܘܡܥܕܪ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܪܝܘ
ܡܬܬܪܥܝܢ ܐܝܟ ܫܪܝܘ ܡܒܪ̈ܟܢܘܬܐ: ܣܓܝ ܕܚܘܒܘܬܐ ܕܐܒܘܗܘܢ
ܡܠܦܢܐ ܕܡܐܡܪ̈ܐ ܐܠܗܝܐ: ܘܡܣܟܢܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܡܬܒܣܡܐ ܡܢ
ܦܘܠܚܢܐ ܕܗܘܢܐ ܘܡܬܓܒܝܐ: ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܣܘܥܪ̈ܢܐ ܗܘܝܐ: ܡܫܘܚܐ

---

(1) ܘܡܚܘܝܬܐ Br. ܘܡܚܘܝܬܐ Bd. ܘܡܚܘܝܬܐ B. Bd (ܘܡܚܘܝܬܐ ? N. E.)
(2) ܕܒܝܬܝܗܝܢ Br.

ܦܣܩܝܬܐ ܗܘܝܐ ܠܦܬܓܡܐ ܘܠܟܬܒܐ ܒܗܘܡܐ ܗܢܐ ܕܟܝܢ
ܐܝܟܢܝܬ: ܘܡܟܐ ܒܗܘܡܢܐ ܕܒܣܝܡܐ ܡܢ ܐܢܫ ܕܟܝܘܠܦܢܐ
ܒܝܫܘܬܐ ܡܬܐܡܪܝܢ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܚܘܠܫܢܐ ܗܢܐ: ܡܢ
ܓܕܫܝܢ ܝܬܝܪ ܕܠܓܠ ܒܦܘܫܝܢ ܐܚܪ̈ܝܢ. ܕܝܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܗܘܡܐ
ܒܩܘܡܗ ܘܒܝܫܬܐ ܐܪܥܢܝܬܐ: ܘܡܘܕܐ ܕܕܘܫ ܕܝܢܐ ܟܠܝܗ ܥܠ
ܥܠܘܗܝ ܒܗܘܡܐ ܘܕܝܢܐ. ܘܐܠܦ ܕܢܫܟܚ ܠܚܘܫܒܗ: ܗܘܝܐ
ܒܒܫܝܢ ܕܝܠܗ ܕܥܠ: ܘܐܦ ܠܝ ܠܡܦܫܩܘ ܘܠܡܬܪܓܡܘ.
ܡܛܠ ܒܝܠܗ ܡܢܝ: ܡܛܠ ܐܝܟܘ ܡܢ ܕܗܘܘ ܡܚܘܝܢܐ
ܠܟܬܒܐ: ܕܡܢ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ[1] ܕܐܠܗܐ ܡܕܡ ܐܝܬ ܒܗ.

ܦܪܩܐ ܕܗܠܝܢ. ܥܠ ܚܘܫܒܐ ܕܕܝܢ ܫܡܫܘܬܐ ܘܕܝܢܐ ܡܢ
ܒܗܘܡܐ ܠܝܕܥܐ ܒܕܝܢܐ ܕܫܘܦܢܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܗܝ ܕܝܢ ܫܡܫܘܬܐ ܘܟܕܘ ܗܘܝܢ[2] ܦܪܩܐ
ܕܟܘܡܪܐ: ܗܘ ܕܒܝܬ ܕܝܢ ܫܡܫܘܬܐ ܗܝ ܩܕܡ ܒܚܙܘܬܐ:
ܕܡܢ ܚܕܐ ܒܫܒܬܐ ܡܬܘܕܝܢ ܠܡܟܢܫܘ ܡܢ ܒܗܘܡܐ: ܟܕܘܠܐ
ܡܚܫܒܝܢ ܠܡܫܡܫ ܠܗܘܟܠܐ ܕܡܟܐ ܒܬܘܕܝܬܐ: ܡܬܟܬܒܝܢ
ܥܠܘܗܝ ܒܫܒܝܗ ܟܕ ܟܬܒܝܢ ܟܬܒܐ ܕܒܣܝܡܐ ܡܢܗ ܕܟܘܡܪܐ
ܗܢܐ. ܘܒܝܠܬܐ: ܟܕ ܠܐ ܕܟܝܪ ܡܕܡ ܫܘܘܠܝܬܐ: ܟܠܗ ܠܟܝܢ
ܩܕܝܫܐ: ܡܫܠܡܘܢ ܠܟܠܗܘܢܝܗܘܢ ܕܒܝܬܐ ܡܕܡ ܟܬܒܝ
ܟܝܢܗܘܢ ܕܡܫܚܐ. ܘܟܘܪܐ ܟܕ ܦܬܝܢ ܘܡܫܠܡܝܢ ܘܡܥܡܪ
ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܠܐ ܡܟܝܠ ܒܟܬܒܝܢ ܕܝܫܘܥܝܢ ܠܗܘܡܐ
ܗܢܐ: ܐܠܐ ܡܦܫܩܐ ܗܘ ܠܗܘܢ ܕܠܐܟܠ: ܐܘܠܗ ܥܠܘܗܝ

(1) Sic (ܕܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ? N. E.) (2) ܘܟܕܘ ܗܘܝܢ Br.

ܠܝܬ ܡܢ ܝܕܥܐ ܫܪܝܪܐ ܕܦܘܠܘܣ: ܒܣܘܪ̈ܝܐ ܕܐܢܫܐ ܕܝܕܥܘܢ
ܒܡܕܢܚܐ: ܘܫܡܫܘܬܗܘܢ ܠܟܠ ܥܠܡܐ: ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܡܫܝܚܐ ܒܪܐ:
ܘܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܠܥܘܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܕܝܠܗ: ܟܕ ܠܐ
ܐܝܬ ܒܗܘܢ ܗܢܘܢ: ܕܡܬܒܛܠܝܢ ܡܢ ܠܗܘܢ ܡܢ
ܠܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܚܪܢܐ.

ܦܣܩܐ ܕܬܠܬܐ. ܥܠ ܝܠܕܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܒܒܝܬܠܚܡ
ܗܘ: ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܠܟܠ ܥܠܡܐ.

ܐܦ ܓܝܪ ܠܐ ܡܫܬܡܥܐ ܗܘܬ ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܢܘܢ
ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܕܡܢ ܒܝܬܠܚܡ: ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܫܘܥ
ܗܘܬ ܕܐܠܗܘܬܗ: ܐܦܢ ܕܠܐ ܕܝܫܘܥ ܗܘܬ: ܒܪܬ
ܝܫܘܥ[1] ܕܡܫܝܚܐ: ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܕܐܠܗܐ
ܒܡܫܝܚܘܬܗ. ܐܝܟ ܕܠܡܫܝܚܐ ܝܗܒ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܢܐ ܗܘ
ܠܗܘܢ ܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘ ܗܢܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܝܫܘܥ[2] ܕܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ:
ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ[3] ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ: ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܢ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܒܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܡܫܝܚܐ ܠܗ:
ܡܢ ܥܠ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܕܝܫܘܥ

(1) (ܡܫܝܚܘܬܗ ܝܫܘܥ ? N. E.) (2) ܝܫܘܥ .Br (3) ܡܫܝܚܐ .B^d

ܢܦܩܝܢ ܠܡܥܡܕܐ ܘܡܬܕܡܝܢ ܠܡܠܐܟܐ: ܟܕ ܠܒܪ ܡܢ ܦܓܪܗ ܦܪܘܫܝܢ
ܡܫܒܚܢ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܥܘܗܕܢܐ: ܟܕ ܕܫܒܩ ܟܠܗ ܢܣܒܘ:
ܘܦܩܕ ܡܢܗ ܠܬܪܝܢ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܒܥܡܕܐ. ܡܬܥܒܕ ܗܝܕܝܢ ܟܠܗ
ܕܦܪܘܩܢ ܘܠܘܬ ܢܦܫܗ: ܐܝܟ ܕܒܘܪܟܬܐ ܣܓܝܐ ܗܝܕܝܢ
ܡܫܬܡܠܝܐ ܘܡܬܬܩܢ. ܟܕ ܡܢ ܬܘܒ ܕܩܕܝܫܘܬܐ: ܢܦܫܗ
ܝܘܡܐ ܘܢܦܫܗ ܥܠܡܐ ܕܝܘܡܐ. ܘܡܬܚܙܝܢ ܒܗ ܡܠܐܟܐ
ܠܢܦܫܐ: ܘܡܛܠ ܗܕܐ. ܘܡܬܬܣܝܡܝܢ[1]: ܐܡܪ ܠܗ
ܢܦܫܐ: ܕܡܢܗ ܡܬܪܚܩܐ ܟܠܗ: ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܒܥܡܕܐ ܘܬܘܒ ܒܗ
ܡܘܗܒܬܐ[2]: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܒܪܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܠܘܬ
ܡܢܗ. ܘܗܝ ܡܬܚܙܝܐ ܒܓܘܗ ܒܥܡܕܐ: ܕܢܦܫܐ ܡܢ ܗܕܐ
ܕܝܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܥܒܕ ܒܗܢܐ ܟܠ ܒܫܡܝܐ: ܢܦܫܐ
ܕܠܗ ܡܢܐ ܠܬܠܬܐ ܒܚܝܠܐ ܕܡܪܝܐ ܕܡܠܟܘ: ܘܟܕ ܒܗ
ܒܢܦܫܐ ܘܡܠܟ ܠܗܘܢ ܕܒܗܘܢ ܠܒܥܡܕܐ ܘܗܘ ܐܝܟ
ܠܡܦܠܚ[3] ܒܫܡܗ: ܘܟܠܗ ܠܡܫܡܫܘ ܕܡܬܚܙܐ ܗܝܕܝܢ
ܕܝܠܗ ܒܥܡܕܐ ܗܕܐ. ܘܒܗ ܒܡܥܡܕܢܐ ܗܢܘܢ: ܘܢܦܫܗ
ܠܢܦܫܗܘܢ.

ܦܪܩܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ. ܥܠ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܡܠܦܢܐ ܘܡܬܠܡܕܢܐ:
ܡܬܚܫܒܢ ܕܒܝܬܐ ܕܦܪܕܝܣܐ.

ܟܠ ܚܣܝܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܪܚܡܐ ܒܘܠܕܗ ܡܬܚܫܒܐ ܕܢܦܫ
ܚܣܝܐ ܒܝܫܬܐ: ܘܐܘܠܐ ܚܠܦܝ ܠܫܝܛܘܬܐ

(1) ܡܬܬܣܝܡܝܢ (N. E. ?) (2) ܒܗ ܡܘܗܒܬܐ Br. (3) ܠܡܦܠܚ Bd.
ܠܡܦܠܚ Br. (ܣܘܦ ܩܛܥܐ N. E. 68)

ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܐܠܐ ܡܫܡܫܝܢܗܘܢ ܠܝܫܘܥ ܥܡ ܡܠܐܟܘܗܝ:
ܘܫܡܫܘܗܝ ܐܦ ܠܗ ܗܟܢܐ ܒܫܡܝܐ ܥܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܕܡܪܢ
ܫܡܝܢܐ. ܐܦ ܗܢܐ ܕܝܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܢܣܒܘܢ:
ܢܫܬܘܢ ܡܢ ܐܬܪܐ ܢܘܟܪܝܐ. ܐܬܥܩܪܘ ܕܝܢ ܡܢ ܐܬܪܗܘܢ ܒܗܘܠܟܐ
ܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܗܝ ܫܥܬܐ ܡܘܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܡܠܟ ܡܠܟܝܢ. ܐܬܚܬܡܘ[1] ܗܟܝܠ ܒܣܗܕܘܬܐ ܗܢܐ: ܒܝܘܡ
ܕܐܦ ܗܘܘ ܣܗܕܐ ܕܢܝܚ ܠܗܘܢ ܒܗ ܐܘܪܚܐ ܕܣܗܕܘܬܐ
ܗܢܐ: ܕܒܢܝܢܐ ܗܘܘ (ܬܫܪܝ ܩܕܡ ܐܕܪ)[2]. ܗܢܐ ܕܝܢ
ܣܢܝܩܘܬܐ: ܟܕ ܐܬܓܠܝ ܡܢ ܐܬܪܗ: ܒܫܢܬܐ ܬܡܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܕܝܙܕܓܪܕ ܡܠܟܐ: ܢܬܒܥ ܠܥܡܐ ܘܠܡܫܝܚܝܐ ܒܥܘܕܪܢܗ.
ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܝܟ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܥܠܝܗ ܐܝܟ ܒܠܗܘܢ
ܕܒܢܝܢܗܘܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܢܘܗܪܐ: ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܘܡܬܠܒܟܝܢܗܘܢ
ܒܢܝܢ ܟܘܠܗܘܢ: ܐܦ ܥܡ ܡܫܡܫܢܝܗܘܢ ܘܐܬܬܚܡܘ ܕܢܬܒܥܘ
ܒܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܢܩܘܡ: ܥܠ ܟܠ ܣܝܥܬܐ ܢܟܣܐ
ܢܬܦܩܕ ܕܢܬܒܥܘܢ: ܗܘ ܕܡܩܕܡ ܥܠܝܗ ܕܟܬܒܐ ܕܡܠܟܘܬܗ:
ܒܝܕ ܠܡܬܒܥܘܬܗ: ܕܢܬܩܛܠ ܡܢ ܒܝܬ ܥܡܗ: ܘܢܬܚܫܒ
ܒܥܒܕܗ. ܘܟܕ ܕܢܬܒܥ ܠܣܗܕܘܬܗ: ܕܢܬܒܥ ܠܝܫܘܥ ܡܬܠܗ
ܠܣܗܕܐ ܗܢܐ: ܒܝܬܗ ܒܫܡܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܝܕ ܐܬܪܐ: ܟܕ
ܗܘܐ ܒܢܝܢ ܣܓܝܐܐ ܘܬܠܡܝܕܐ ܕܝܠܗ: ܡܬܚܫܒܝܢ
ܠܢܦܫܗ ܕܝܢ ܒܬܪ ܥܠܡܐ ܕܡܠܟ ܟܠ: ܗܘ ܕܐܠܗܝܬܐ
ܗܘܐ ܟܕ ܒܣܗܕܘܬܐ: ܘܐܬܚܫܒ ܒܟܠܗ ܡܬܚܒܒܬܐ. ܕܡܢܬܗ

[1] (ܐܬܚܬܡܘ ? N. E.)   [2] (ܬܫܪܝ ܩܕܡ ? N. E.)

ܕܥܡܐ: ܒܫܢܬ ܫܬܝܢ ܘܫܒܥ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܟܕ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܒܢܝܢܘܐ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܐ ܐܬܘܪܝܐ. ܘܩܪܐ ܠܗܘܢ: ܕܟܠܗ ܥܘܠܝܐ
ܡܬܕܢܚ ܠܗܘܢ ܕܦܪܨܘܦܐ ܗܘ: ܘܡܢ ܟܢܘܫܝܗܘܢ
ܢܦܫܬܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܫܪܝ ܒܗ ܒܥܠܬܐ
ܐܝܟ ܥܡܐ ܕܢܘܟܪܝܐ: ܗܘܝ ܦܠܓ ܐܢܘܢ ܠܬܪܬܝܢ ܦܘܢ̈ܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܩܪܒ ܠܡܕܝܢܬܐ ܢܝܢܘܐ ܗܘܬ: ܕܠܟܠܗܘܢ ܕܫܒܩܗܘܢ ܘܟܬܒܗ
ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܫܢܬ ܐܫܬܝܢ ܘܫܒܥ
ܡܢ ܕܐܬܡܠܟ ܐܪܕܫܝܪ: ܘܥܡܗ ܕܐܝܟܢܐ ܩܛܝܠܘ ܕܫܘܪܝܐ:
ܕܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܐܚܪܢܐ ܐܢܫܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܠܡܘܢܐ: ܠܗ
ܠܐܢܫܐ ܐܝܟ ܥܡܐ ܕܫܘܪܝܐ: ܗܢܐ ܕܝܠܗ[1] ܗܕܐ ܐܢܫܝܢ ܘܟܬܒ
ܥܡܗ: ܒܝܬܐ ܥܡܘܕܐ ܘܩܢܘܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ: ܐܘܟܝܬ ܐܢܫܝܢ
ܒܫܘܪܝ ܫܘܪܝܐ. ܒܕܡܘܬܗ ܗܘ ܐܠܗܘܬܗ ܘܟܕܘ: ܐܝܟ[2]
ܗܘܐ ܕܡܢܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܠܐ ܘܡܟܠܐ. ܡܢܗܘܢ
ܕܝܢ ܘܐܚܪܢܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܒܫܢܬ ܫܬܝܢ ܐܪܕܫܝܪ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܠܒܪܝܫܐܕܟܘ[3]: ܗܝ[4] ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗ ܕܩܡ[5]. ܐܝܟ ܠܗ
ܕܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘܪܝܐ ܦܘܠܚܢܐ ܘܡܣܩܢܐ ܘܡܕܝܢ[6] ܡܕܝܢ:
ܗܘܝ ܕܫܟܝܚܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܐܢܫܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ
ܫܢܝܢ ܫܒܥ ܕܫܘܪܝܐ ܕܝܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܩܝܡܐ ܐܢܫܝ
ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܝܘܡܐ ܦܠܚܘܬܗ ܕܫܢܝܢ ܫܘܪܝܐ:

(1) ܕܝܠܗܘܢ Ass. (ܕܝܠܗ ܗܕܐ ܗܘܐ. ܫܢܝܢ ܫܘܪܝܐ ܦܪܩܐ ܫܗ. ܕܡܐܡܪܐ .ܕ.
ܘܦܪܩܐ .ܫܗ. ܕܡܐܡܪܐ ܕ. N. E.) (2) (ܐܝܟ ܠܗ؟ Putat Bd.) (3) ܒܪܝܫܐܕܟܘ
Bd. (ܒܪܝܫܐ ܐܟܘ؟ Arab.) (4) (ܕܗܝ؟ Putat Bd.) (5) ܕܩܡ Sic (ܕܩܡ.
ܕܩܡ Passim ܕܩܡ؟ Arab.) (6) (ܕܡܕܝܢ؟ Putat Bd.)

ܟܕ ܡܢܗ ܕܝܫܘܥ ܠܗ ܡܫܘܕܥܘܗܝ. ܘܡܚܘܐ ܠܗ. ܗܘ
ܕܐܦ ܫܡܥ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܒܡܘܕ̈ܠܢܐ ܗܝܡ̈ܢܬܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܝܠܗ.
ܕܟܠ ܕܦܠܚ ܒܗ: ܡܢܗ ܡܬܝܗܒܐ ܠܗ ܥܠ ܕܥܒܕ ܨܒܝܢܗ.
ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܒܥܘܬܗ: ܢܬܒܛܠ ܠܗ ܕܝܗܒ ܚܝܐ ܠܐܢܫܘܬܗ.
ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܬܒܥܐ ܡܢܗ ܒܬܘܪܥܡܘܬ ܕܡܫܬܘܕܥܐ: ܠܚܣܝܢܘܬ
ܒܡܠܟܘܬ ܥܠܡ. ܐܦ ܗܘܝܬܐ ܕܥܠܡܐ ܘܕܥܒܕ̈ܘܗܝ ܕܡܬܩܢܐ
ܕܝܡܝܢܐ ܕܐܒܘܗ̈ܝ: ܕܐܝܟ ܒܡܘܬܒ ܫܡܝ̈ܢܐ ܕܒܗ ܐܕܡ ܕܒܡܘܠܕܐ
ܗܘܐ: ܕܐܠܗܘܬܗ ܘܡܘܬܗ ܕܐܣܘܪܐ ܕܒܢܝ̈ ܒܢܝܢܫܘܬܗܘܢ:
ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܒܠܗ ܡܢ ܚܝ̈ܐ ܕܡܠܝܐ: ܐܡܪܝܢ:
ܕܡܢܗ ܢܬܐܠܨܘܢ ܘܢܬܒܝܣܘܢ ܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܡܢ ܪܒܐ
ܕܝܫܘܥ ܒܗܝܢܐ ܡܢ ܒܬܘܪܥܡܘܬ ܩܢܘܡܝܢ: ܘܡܒܥܐ ܡܢ
ܠܒܘܕܝܐ ܗܘܐ ܦܠܚܘܬܗ ܡܢ ܩܢܘܡܗ.
ܥܠܐ ܕܐܬܡܫܚ. ܥܠ ܒܗܝܢܐ ܡܢ ܠܒܘܕܝܐ ܩܢܘܡܝܢ.
ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܡܥܐ ܡܢ ܠܒܘܕܝܐ: ܡܢ ܟܠܗ ܕܝܠܘܦܘܬܐ
ܕܒܗ ܠܐܡܐ: ܐܝܟ ܕܒܗ ܠܗܘܢ(1): ܢܬܒܝܣܘܢ. ܠܒܪܐ ܥܠ
ܐܢܫܐ ܕܢܒܥܐ ܘܝܗܒ ܚܝ̈ܐ. ܘܒܗ ܗܘܐ ܠܐܚܝܘܗܝ ܒܝܬܐ ܗܘܐ
ܒܡܘܬܗ ܡܬܚܢܢ: ܡܠܐ ܕܐܠܐ(2) ܕܗܘ ܥܠ ܐܠܗ: ܘܟܠܗ ܚܝܐ.
ܢܬܒܪܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ: ܕܝܫܘܥ ܘܡܬܝܕܥ ܒܬܚܬܝܬܐ
ܘܒܡܘܬܐ ܕܝܠܗ ܒܡܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܠ ܠܡܘܬܐ ܗܘܐ
ܐܝܟ ܕܠܐ ܠܥܠܡ: ܘܐܬܓܠܝ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܥܠܘܗܝ: ܢܬܒܪܐ ܠܗ
ܕܡܥܡܕܘܢ ܒܡܪ̈ܥܝܗܘܢ ܕܝܠܗ: ܘܡܛܠ ܕܐܦ ܗܘ ܢܚܘܐ

(1) ܢܬܒܝܣܘܢ Br. (2) ܕܐܠܐ Br.

ܢܦܩܘ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܦܠܓܘܬܗܘܢ ܐܚܪܢܝܬܐ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܕܢܬܠܟܘ
ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ: ܕܢܬܒܥ ܠܦܓܪܗܘܢ ܒܗܘܕܝܗ: ܡܢ ܚܘܒܐ
ܒܨܒܝܢܗ ܕܐܒܐ ܢܫܬܠܡܘܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܓܝܪ ܡܫܬܘܕܥ ܠܝ
ܒܡܫܪܝܗ: ܕܟܠ ܕܨܒܐ ܢܗܘܐ ܠܡܫܠܡܘܬܐ ܢܘܒܐ ܗܘ.
ܐܡܪ ܠܝ: ܕܡܢ ܗܕܐ ܕܢܫܘܐ ܕܐܒܐ ܫܡܥܬܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܐܫܬܟܚܬ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩ ܐܢܘܢ ܡܢ ܫܠܝܛܐ: ܐܝܟ ܐܡ
ܠܡܕܒܪܢܘ ܠܢܦܫܗܘܢ: ܕܠܡܛܒ ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܬܝܗܒܐ ܠܗ:
ܬܗܘܐ ܒܬܪܗ ܒܗ ܢܚܬܐ. ܘܢܦܩܘܗ ܠܒܝܬܐ ܗܝܕܐ. ܟܕ ܕܝܢ
ܢܬܘܢ ܗܘܐ ܡܛܝܒܐ ܠܡܐܟ ܥܠ ܒܝܬܐ ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܒܚܢܬܐ:
ܡܢܗ ܗܘܐ ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܘܡܬܬܙܝܚܝܢ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܕܡܬܒܛܠܐ
ܠܡܕܒܪܢܘ: ܡܬܟܢܫ ܗܘܐ ܠܡܛܠܗ: ܟܕ ܡܛܝܒܐ ܒܥܠܕܒܒ
ܠܐܦܝܗܘܢ: ܘܢܦܩܝܢ ܠܡܬܩܪܒܘܬܗ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܗܘ ܡܟܐ
ܒܥܠܕܒܒ ܡܬܚܪܒܝܢ ܠܢܦܫ: ܕܐܝܟܢܐ ܢܦܩܘ ܠܡܛܪܬܐ
ܘܡܛܟܣܐ ܠܡܕܒܪܢܘ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܡܟܐ ܒܥܠܕܒܒ ܢܦܩ ܠܡܠܟܐ:
ܢܦܩܘ ܫܠܝܚܘܗܝ ܡܬܚܪܒܝܢ ܠܐܒܐ ܗܢܐ. ܘܢܦܩ
ܗܘܐ ܒܦܩܘܕܝܢܘܗܝ: ܠܗ ܠܡܟܐ ܒܥܠܕܒܒ: ܕܢܬܠܘܢ
ܠܡܬܟܬܫܘ ܥܡܗ ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ ܡܢ ܬܚܘܬ ܐܝܕܘܗܝ:
ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܛܝܒܘ ܘܥܒܕܐ ܫܦܝܪܐ. ܡܛܠ ܕܗܘܘ
ܠܡܕܒܪܢܘ: ܘܢܦܩܘ ܡܬܚܪܒܝܢ ܠܟܠܗ ܕܥܠܡܐ.
ܦܠܓܘܬܐ ܗܘܬ ܠܡܕܒܪܢܘ: ܗܟܢܐ ܗܘ ܗܢܐ ܕܝܠܝ: ܘܢܦܩܘ
ܡܬܚܪܒܝܢ ܠܥܠܡܐ. ܗܢܐ ܕܝܠܗ ܒܚܝܠܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܢܘܟܪ ܢܦܫܐ: ܕܢܦܫܗ: ܒܘܝܢܐ ܠܚܒܝܒܐ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܢ:

ܒܬܪ ܕܐܬܠܝܛܐ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܗܠܝܢ. ܐܬܬܪܝܨܘ ܗܢܘܢ ܓܝܘܪܓܝܣ
ܙܟܝܐ: ܦܪܘܩܐ ܗܘ ܕܢܦܫܬܗܘܢ ܘܗܘܐ ܒܥܠܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ
ܡܠܟܐ ܘܫܡܥܗ ܠܦܘܩܕܢܐ ܗܢܐ ܕܐܬܬܫܝܒ: ܘܐܦܩܘܗܝ
ܐܣܘܪܐ ܕܦܪܙܠܐ: ܕܢܦܩ ܡܢܗ ܐܢܫ: ܗܢܐ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ:
ܟܢܫܘ ܡܕܝܢܬܐ ܠܒܝܬܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ؟ ܒܗܝ ܡܫܬܥܝܐ
ܡܕܝܢܬܐ: ܕܟܠܗ ܥܡܐ ܕܒܗ ܢܚܙܘܢ ܠܓܢܒܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܠܝܛܐ
ܐܟܣܢܝܐ. ܒܬܪ ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܫܒܚܐ: ܡܢ ܟܠ ܕܫܡܥܘ
ܓܝܘܪܓܝܣ ܘܚܙܘ ܕܚܝܠܐ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܟܕ
ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ: ܓܝܘܪܓܝܣ
ܦܪܘܩܐ ܕܥܠܡܐ ܒܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܢܦܫܗܘܢ ܗܘܐ: ܟܕ ܒܢܝܢܘܢ
ܒܢܝܗ ܡܠܟܐ ܒܥܠܡܐ ܠܐܝܟܐ ܕܒܦܪܘܩ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܡܠܟܐ
ܕܦܩܕ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ ܕܓܝܘܪܓܝܣ ܢܦܩܘܢ ܡܢ ܐܣܘܪܐ: ܘܟܠ
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܓܝܘܪܓܝܣ: ܘܐܬܚܙܝ ܒܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܕܠܗܘܢ
ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܠܝܬ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ: ܘܐܝܟ
ܗܠܝܢ ܒܟܠܗ ܒܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ.
ܟܕ ܗܟܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܫܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܗ ܐܬܥܕܪ[1]: ܠܐ
ܐܝܬ ܠܗ ܓܝܘܪܓܝܣ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ. ܐܝܟ ܕܡܪܝ[2] ܒܟܠܗܘܢ
ܘܐܦܢܝܘ: ܡܫܬܒܚܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ. ܥܠ ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܘܣܗܕܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ
ܓܝܘܪܓܝܣ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ.

ܡܫܒܚܐ ܗܘܝܬ ܒܟܠ ܐܬܠܝܛܘܬܗ ܕܗܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ

---

(1) ܐܬܥܕܪ Sic ubique (2) ܕܡܪܝ B^d.

ܢܒܗܐ ܕܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ ܢܬܒܥ ܢܦܩܘܗܝ ܒܬܫܡܫܬܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܬܢܟܦ. ܐܠܐ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܪܘܫܘܬܗ: ܚܣܝܢ ܡܠܟܐ
ܗܒ ܠܢܦܫܗ ܦܘܪܫܢܐ ܗܘ: ܠܐ ܓܝܪ ܒܢܦܫܗ ܘܡܬܕܪܟܝܢ: ܕܠܒܪܐ
ܠܡ ܢܦܩ ܦܘܠܝܛܝܐ: ܘܐܝܟ ܠܝ ܡܫܠܚܐ ܕܡܫܡܫܝܢܘܗܝ
ܐܦ ܐܢܫܐ ܠܗܘ ܕܡܫܒܚ: ܡܬܦܣܝܢܘܗܝ ܠܗܘ ܐܝܟܐ ܕܡܫܟܚ
ܠܟܠ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܗܘܦܟܐ ܠܗ ܕܐܦ ܢܬܠܘܢ ܐܦ ܢܫܡܥܘܢ
ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܠܩܘܒܠܐ ܕܬܠܝܐ ܘܢܦܩܘܢ ܕܡܢܐ ܘܚܝܠܐ
ܗܢܝܢܐ ܢܒܠ ܢܦܫ ܡܫܠܡܢܘܬܗ: ܘܠܐ ܒܣܪܐ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܢܫܬܘܕܥ ܒܝܕܥܬܐ ܐܘ ܘܟܕ ܐܡܘܬܐ ܠܟܠܗ ܗܘ ܡܦܠܓ:
ܕܟܕ ܒܦܪܢܣܬܗ ܕܢܒܝܐ ܩܢܝܢ[1]: ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܡܚܫܒܬܐ ܕܟܝܐ
ܕܒܝܬ ܢܦܫܗ ܗܘܝܐ ܠܟܠ ܡܠܬܐ: ܡܬܢܛܪ ܒܬܫܡܫܬܐ ܗܝ
ܕܠܐܠܗܐ ܡܬܩܪܒ ܒܠܝܠܝ ܘܐܝܡܡ. ܐܠܐ ܡܬܪܕܝܢ ܢܦܫܬܗ:
ܘܓܝܪ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܒܪܘܚܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܢܦܫܐ: ܕܟܕ ܕܢܦܫ
ܒܟܠ ܕܡܘܪܐ ܕܟܝܐ: ܡܫܘܕܥ ܒܗ̈ܘܢ ܕܡܠܟܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܐ:
ܘܗܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܬܪܕܐ ܠܥܠܡܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܒܥܝܢܘܗܝ
ܠܦܘܠܚܢܐ ܡܫܬܘܕܥܢܝܢ: ܗܘ (ܕܐܠܐ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܫܡܝܐ[2]
ܗܘܦܟܐ ܘܕܝܢܐ.

ܗܟܢ ܓܝܪ ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܡܫܠܡܢܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܦܘܠܝܛܝܐ
ܠܟܠܗ ܕܥܠܡܐ. ܟܕ ܗܘ ܠܦܘܠܚܢܐ ܘܠܗ ܡܫܝܚܐ:
ܒܟܕܝܢܐ ܕܗܘܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܒܫܡܝܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܗܘ
ܡܫܬܦܠܚܐ ܒܟܠ: ܦܠܚܝܢ ܠܦܘܠܝܛܝܐ ܕܫܡܝܐ ܒܥܠܡܐ:

---

(1) ܩܢܝܢ ܗܘܦܟܐ V.   (2) ܕܐܠܐ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܫܡܝܐ Bd.

ܢܝܚ ܡܢ ܓܒܗ ܦܢܝܬ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܡܙܪܙ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܘܟܕ
ܐܬܐ ܠܒܝܬ: ܕܢܟܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܐܬܪܐ: ܘܐܬܩܒܠܘܗܝ ܥܠ
ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܘܣ ܕܩܘܪܢܬܘܣ. ܘܡܠܟܘ ܥܠ ܫܡܗ ܠܥܡܗ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܬ ܐܒܐ ܟܠ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ: ܐܘ ܐܢܫܐ ܚܕ
ܕܚܙܝܬ ܐܝܟ ܗܢܐ ܡܕܡ: ܟܕ ܠܒܪܗ ܐܡܪܗ ܡܬܥܕܪ
ܘܡܬܩܛܠ ܕܠܐܗܐ ܕܡܪܝ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ؟ ܗܘܐ
ܐܬܪ ܡܢܟ: ܕܢ ܠܡܪܡܝܬܗ ܟܠ ܡܬܬܒܥ ܐܢܐ: ܘܐܬܢܝܚܬ
ܘܬܚܘܬ ܥܠ ܐܬܪܘܬܝ ܐܬܚܠܡܬ: ܕܐܬܚܙܝܘ ܒܡܘܬܪ̈ܐ
ܘܐܪ̈ܙܐ ܡܬܢܝܚܢ: ܟܠ ܚܕ ܕܒܟܠ ܡܠܠ ܐܢܐ ܩܕܡ ܐܢܐ ܒܟܢܫ. ܟܕ
ܕܝܢ ܐܬܢܨܚ ܦܢܝܗ: ܘܡܕܒܪ ܗܢܘܢ[1] ܐܚܪ̈ܢܐ ܒܩܘܪܝܐ[2]
ܠܣܕ̈ܪܐ: ܐܡܪ ܡܪܝ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ: ܠܟܠܢ ܡܫܡܫܢ ܘܡܫܒܚܢ
ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܪ̈ܥܢܝܬܐ: ܘܐܫܬܒܩܬ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܘܐܝܟܢܐ ܠܐܢܫܐ ܕܡܬܚܫܒ ܠܡܘܪܕܢܐ ܐܪ̈ܥܢܝܐ؟ ܐܡܪ
ܠܗ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ: ܐܝܟ ܠܟ ܒܟܠ ܙܒܢ ܕܒܟܝܢ ܡܪܝ
ܒܟܢܫܘܢ ܚܝܠ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܩܕܡܝܗ ܐܢܬܘܬܐ. ܒܓܠܠܐ
ܕܢܚܡ ܦܠܚ ܐܘܡܐ ܡܪܘܬܗܘܢ: ܘܡܠܟܘܬܗ ܦܠܓ ܕܝܠܗ
ܒܡܕܝܢܬܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ
ܕܝܠܗ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܥܠ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܒܪܝܬܐ ܐܬܪ̈ܘܬܐ: ܐܝܟ ܗܘ
ܕܡܫܝܚ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܝܚ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ
ܠܐܬܪܐ ܕܐܪ̈ܥܢܘܬܗܘܢ: ܡܢܐ ܫܡܗ ܠܒܪ ܥܠ ܥܠܡ̈ܐ ܗܘ ܐܢܬ
ܘܟܠ ܥܠ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܠܐ ܦܠܚܐ ܡܪܘܬܗܘܢ: ܦܠܚܝܢ

(1) Deest in ABC. (2) ܒܩܘܪܝܐ Br. Bd. ܒܩܘܪܝܐ V.

ܡܒܪܢܘܬܗ ܠܝܚܝܕܝܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܝܘܢܝܐ[1]. ܗܟܢܐ ܠܝ ܐܘܕܝ: ܡܫܒܚܘܬܐ ܐܦ ܠܝ. ܛܒܬܐ ܡܪܘܡ ܐܘ ܦܬܟܪܢܘܬܐ ܢܘܪ ܐܦܐ ܠܝ؟ ܐܘ ܕܠܡܐ ܡܢ ܝܥܩܘܒ ܡܦܩܢܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܝܢ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܡܛܠ ܕܐܦܐ ܠܝܗܘܕܝܘܬܗ ܚܙܝܢ: ܐܝܟ ܕܢܗ ܫܘܚܪ ܘܕܝܢ ܥܠ ܡܘܫܐ؟ ܐܠܐ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܡܕܝ ܘܡܝܬܘܬܐ ܗܕܕܐ: ܐܦܐ ܕܝܢ ܕܠܡܘܕܝܘ ܫܡܗ ܒܬܘܪܐ ܣܝܕܪܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܢܗܘܘܢ. ܕܐܠܗܐ ܡܚܪܒ ܢܦܫܗ ܠܥܠܡ. ܐܡܝܢ. ܘܐܦ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘ: ܘܡܚܝܕ ܗܘ ܗܘܐ ܕܘܡܝܐ: ܘܡܚܝܕ ܠܗ ܒܡܫܢܐ ܒܚܘܒܐ ܕܡܚܝܕ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܘܠܝ ܠܗܕ ܡܠܘܗܝ: ܠܐ ܢܦܩܢܝ ܡܢܐ ܡܩܒܠܢܘܬܐ: ܡܠܟܝܐ ܐܝܟ ܡܢ ܝܘܠܦܢܗ ܕܡܫܝܚܐ[2] ܕܢܒܝܐ ܡܢܐ ܢܦܩܢ: ܕܡܫܝܚܝܐ ܡܫܒܚܐ ܕܥܠܡܐ: ܡܢ ܒܡܐܡܪܐ ܕܬܪܝܢ.

ܦܪܩܐ ܕܬܡܢܬܥܣܪ. ܥܠ ܚܘܠܡܢܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܢܦܠܘ ܕܡܫܝܚ: ܕܐܦ ܗܘ ܐܬܚܫܒ ܡܪܢ[3] ܕܢܟܪܟ ܚܛܝܐ ܥܠ ܡܢܐ ܕܚܘܠܡܢܐ.

ܕܡܘܠܕܐ ܚܕܝܢ ܐܬܪܐ ܒܗܝܢܐ: ܘܐܠܐ ܠܝܬܝܗܘܢ ܩܢܘܢ ܠܗܘܢ ܫܡܥܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܐܠܐ ܡܠܬܐ ܕܡܠ ܦܘܩܕܢ ܚܫܝܐ ܚܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܕܠܐ ܠܚܛܝܐ ܘܡܚܝܕ ܒܠܒܗܘܢ ܢܦܫܬܐ: ܦܩܘܕܘ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܝܢ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܢܬܠܡܕܘ ܠܗ ܐܘܢܐ ܠܗܝܢ ܐܘܠܝܢܐ. ܡܛܠ: ܕܝܢ ܠܝ ܕܕܝܘ: ܐܦ ܠܗܝܢ

ܢܕܪܘܗܝ. ܡܢܘ ܗܟܝܠ؟ ܡܢ ܕܐܬܚܙܝ ܠܒܘܪܟܐ ܕܐܫܬܒܚ:
ܦܝܫܐ ܫܠܝܐ ܒܡܫܝܚܐ ܡܘܩܕܐ ܕܢܘܪ ܠܗ ܩܘܠܝܬܐ:
ܘܠܗܘܢܐ ܗܘ ܐܠܝܨܐ ܕܒܐܪܥܗ ܘܕܝܘܬܐ ܕܡܠܟ: ܠܐ
ܫܟܚ ܕܢܬܟܢܫ ܠܒܘܬܐ ܗܘ ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܘܕܝܢܐ ܚܕܬܐ
ܐܠܐܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܩܘܠܝܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܗ
ܐܪ̈ܡܝܐ(1): ܥܡܪ ܐܦ ܐܝܟ ܐܒܐ ܠܒܘܪܟܐ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟܐ:
ܕܢܩܦ ܡܫܬܕܪ ܠܗ ܡܪܝܐ ܐܢܬܬܐ: ܘܐܦ ܡܫܒܚ(2)
ܕܐܣܝܪ ܒܠܗܘܢ ܡܪܕܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܦ ܥܢܢܐ ܒܫܡܝܐ: ܚܙܐ
ܐܦ ܕܐܝܬ ܘܐܬܟܢܫ ܥܡܘܗܝ ܕܐܝܟ ܚܕܝܐ ܐܦ ܟܠܗܝܢ ܢܣܒܝܢ.
ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܠܗܢܐ: ܐܦ ܗܘ ܫܕܪܗ ܘܐܙܠ ܠܟܘܦܐ(3).
ܘܟܕ ܠܘܬܗ ܠܗܘܢ ܢܘܚܐ ܫܠܝܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܘܪܚܐ
ܫܦܝܪܐ ܗܘ: ܐܘܕܥ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܟܠܗܝܢ ܒܢ̈ܝܢܐ ܕܡܠܬܐ: ܡܫܒܚܐ
ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܟܠܗ ܐܬܚܘܝܘ ܘܡܫܬܒܚܘ: ܫܦܝܪܐ ܢܗܘܪܐ ܡܢܗ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ(4) ܟܕ ܒܘܣܡܐ ܕܟܠܗ ܚܝܠܐ. ܘܗܘ
ܟܕ ܫܦܝܪܐ ܗܘ: ܒܟܠܗ ܒܘܫܠܡܐ ܕܐܝܬ ܠܡܫܬܟܚ ܒܐܪܥ
ܚܝܘ ܕܢܦܫܐ: ܘܡܫܬܡܥ ܒܫܡܝܐ ܠܥܠܡܐ ܕܥܠܡ ܩܘܠܝܬܐ.
ܘܗܢܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܟܠ ܒܡܕܝܢܬܐ(4): ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܥܠ
ܩܘܠܝܬܐ: ܢܬܚܙܐ ܐܦ ܠܒܘܪܟܐ ܗܘ. ܘܡܢ ܫܢܬܐ ܗܘܝܢ:
ܚܙܐ ܗܘܐ ܥܠ ܩܘܠܝܬܐ ܠܟܠܗ ܡܫܬܕܪܐ(5) ܕܐܝܟ ܢܦܩ:
ܕܩܦܝܠܘ ܢܩܫܘܢ ܡܢ ܒܘܣܡܐ ܕܢܦܫܗ ܒܘܩܝܐ

(1) Bd. ܐܪ̈ܡܝܐ Br. ܐܪ̈ܡܝܐ (2) Bd. ܡܫܒܚ Br. ܡܫܒܚ (3) (ܠܟܘܦܐ? N. E.)
الكوفة. (4) Bd. ܒܡܕܝܢܬܐ (5) (ܡܫܬܕܪܐ? N. E.)

ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ(1)܆ ܕܐܝܬ ܦܪܘܣ. ܘܚܙܐ ܠܡܠܟܐ ܓܘܦܢܐ. ܘܗܘܐ
ܢܚܬܘ ܐܦ ܗܢܘܢ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܡܢ ܝܡܐ܆ ܫܕܪܘ ܠܬܘܡܐ
ܗܠܝܢ ܥܠܝܡܐ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܠܡܩܒܠܘܬܗܘܢ܆ ܕܢܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܒܝܬܐ
ܕܢܫܪܘܢ ܒܗ ܕܝܠܗ ܡܠܟܐ(2). ܘܐܬܩܒܠܘ ܠܡܫܪܝܐ ܘܢܝܚܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ܆ ܕܐܠܦܚܬܐ܆ ܘܥܕܬܐ܆ ܘܡܫܬܝܐ܆ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܘܚܙܘ ܥܕܬܐ ܕܐܝܩܐ ܨܘܦܝܐ܆ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܡܩܪܒ
ܗܘܐ ܩܘܪܒܢܐ ܕܩܢܝܐ(3)܆ ܕܥܕܬܐ ܗܕܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܝܩܐ
ܡܬܕܒܪܐ: ܘܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ ܒܟܠܗܝܢ ܥܕܬܐ ܗܢܝܢ: ܘܟܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ.

ܬܘܒ ܕܣܝܡܐ ܡܛܠ. ܥܠ ܣܘܥܪܢܐ ܕܐܝܩܐ ܨܘܦܝܐ
ܦܪܝܫܬܐ.

ܗܘ ܕܝܢ ܐܝܬ ܒܐܝܩܐ܆ ܕܡܫܬܡܫܐ ܠܟܠ ܥܕܬܐ: ܗܢܐ
ܕܩܪܝܒ ܢܦܝܫ ܒܡܗܝܡܢܘܬܗ(4)܆ ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܐܝܩܘܢܐ ܗܠܝܢ
ܦܬܓܡܐ ܕܟܠ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝܢ: ܘܐܝܩܘܢܐ ܕܚܕ ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܐ.
ܠܟܠ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘ: ܒܐܝܩܘܢܐ ܩܕܝܫܐ(5) ܕܥܘܡܪܐ. ܠܟܠ
ܠܕܘܟܝܗ ܕܝܢ: ܒܐܝܩܘܢܐ ܕܐܝܩܐ(6) ܕܦܪܝܫܐ: ܢܦܩܝܢ
ܟܠܗܘܢ ܕܐܝܬ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܣܠܩܘ ܡܢ ܗܢܐ
ܐܬܚܙܝܘ ܘܩܕܡ ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠܝܗ: ܚܙܘ ܘܥܠܝܗ
ܦܘܬܚܐ ܗܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ. ܘܚܙܘܗ. ܘܐܝܟ ܕܡܕܝܢܬܐ

(1) ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ Sic ubique (2) (ܢܦܫܟܘܢ? N. E.) (3) (ܚܙܘ ܥܕܬܐ
ܦܬܓܡܐ ܘܡܣܟܢܐ. ܘܩܘܪܒܢܐ ,ܘ. ܦܬܓܡܐ 448 N. E.) (4) ܚܙܘ ܦܬܓܡܐ 71.
(5) ܚܙܘ ܦܬܓܡܐ 78. (6) ܕܐܝܩܐ Br. ܚܙܘ ܦܬܓܡܐ 74.

ܗܘܝܐ ܒܪ̈ܝܬܐ ܒܝܫܬܐ ܘܡܨܪ̈ܢܐ ܐܣܝܪ̈ܬܐ܇ ܡܠܘܗܝ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܗܘܐ ܕܡܬܐ ܐܝܟ ܕܗܘ ܣܘܥܪܢܐ ܕܡܬܘܬܒܢܘܬܗ܇ ܢܘܗܪܐ ܩܕܡ
ܡܢܝܚܬܢܘܬܐ ܕܐܪܒܥܬܥܣܪ(1) ܫܢܝ̈ܐ ܘܦܘܠܚܢܐ܇ ܥܠ ܕܝܢ
ܘܡܬܠܬܐ܇ ܗܘ ܕܐܬܠܗܘܢ ܕܝܬܐ܇ ܕܪ̈ܫܐ ܕܐܬܪ̈ܥܘܗܝ ܡܬܪܢܐ.
ܡܢܗ ܕܒܝܬ ܡܬܚܙܝܐ ܐܢܫܐ ܒܥܕܢܐ ܐܢܫܐ ܕܗܘܐ܇ ܡܢ ܗܘ
ܠܡܣܒܪܘ ܒܡܢܐ ܐܘ ܠܡܦܩܕ ܡܠܟܐ ܠܝܬܘܬܐ ܕܡܬܒܥܐ
ܠܗ܇ ܦܪܝܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܠܟ̈ܐ ܕܝܢ ܐܦܪܐ ܗܢܘ ܗܝܡܢ
ܒܝܬܐ ܡܚܣܢܐ܇ ܘܠܝܬ ܠܝܬ ܡܬܢܐ ܡܢ ܕܘܠܝܬܗ
ܘܡܬܕܒܪ܇ ܐܦ ܕܐܬܝܗܒ(2) ܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܥܢܝܢܐ ܕܝܠܗ.
ܘܐܬܚܙܝܬ ܦܬܓܡܐ ܢܨܝܚܐ܇ ܐܝܟ ܕܐܬܘܬܗ ܡܠܟܝܢ ܥܠ
ܥܠ ܘܒܗ ܕܡܬܚܙܝܐ. ܦܢܝܚܐ ܗܟܢܐ܇ ܐܝܟ ܕܟܠ ܐܠܝܗ
ܠܗܘܢ ܡܢܗ܇ ܘܟܠ ܕܢܚܬ ܠܗܘܢ ܗܝܕܝܢ. ܡܬܦܢܐ ܡܢ
ܦܘܚܡܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܡܢ ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ ܡܫܠܡܐ ܕܡܕܒܪ ܠܟܠ
ܡܠܒܫ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ ܕܝܣܘܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ܇ ܡܩܒܠܐ ܡܢ
ܕܡܬܚܙܝܐ ܟܠ ܐܝܟܘ ܢܦܩܬܐ܇ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܗ ܐܢܘ
ܐܚܪܢ ܢܨܝܚܐ ܕܐܝܬܝ ܡܢ ܡܬܚܙܝܐ ܕܐܬܪ̈ܥܘܬܐ ܗܘ ܐܢܐ ܒܫܝܢܘܬ܇
ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܦܠܚܢܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܕܝܠܗ ܡܬܚܙܝܐ. ܠܡܬܝܚܘܬܗܘܢ
ܕܐܬܪ̈ܥܘܬܐ ܢܨܝܚܐ܇ ܕܡܢܝܢ ܠܦܠܚܝܗ(3) ܘܠܡܬܚܙܝܢܗ
ܒܡܫܢ̈ܝ ܢܨܝܚܘܬܐ. ܦܪܘܩܐ ܕܡܬܚܙܝܐ܇ ܡܩܒܠܐ ܡܢܕܪܐ ܕܐܬܪ̈ܥܘܬܐ(3)
ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ. ܡܢܗܘܢ ܠܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ. ܘܗܟܢܐ

(1) ܕܐܪܒܥܬܥܣܪ Sic (2) ܐܬܝܗܒ Br. Bd. ܕܐܬܝܗܒ V. (3) (ܦܠܚܝܗ
ܒܡܫܢ̈ܝ ܢܨܝܚܘܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܡܢܗ. ܕܐܬܪ̈ܥܘܬܐ ܗܘ. N. E.)

(ܐܬܝܠܕ ܘܐܬܝܠܕ(1) ܒܦܓܪܗ ܒܗܘܢܐ ܕܡܠܝܠܐ: ܟܕ ܒܠܗܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ: ܡܫܚܘܗܝ ܠܦܓܪܗ ܐܠܗܘܬܐ ܕܝܠܗ ܗܘ. ܡܢܐ: ܟܕ ܒܣܘܟܠܗ ܐܬܟܠܘܠܐ: ܕܫܡܥܬܗ ܠܡܘܠܕܗ ܡܢܗܪܐ ܒܝܩܝܪܘܬܐ ܕܡܠܬܐ ܒܗ̈ܝ ܐܝܬܘܗܝ ܘܫܘܒܚܗ.

ܦܣܩܐ ܫܬܬܥܣܪ. ܥܠ ܗܘܢܗ ܕܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܐܦܘܠܝܢܪܝܣ.

ܐܝܬ ܗܘ ܕܝܠܦܢ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܡܠܦܢܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܩܕܡ ܡܫܝܚܐ: ܡܛܠ ܗܘ ܡܢ ܡܪܝܡ: ܡܛܠ ܕܝܢ ܡܢ ܐܒܐ ܒܠܥܕ ܐܡܐ: ܒܐܦܘܠܝܢܪܝܣ(2) ܕܡܫܬܐ ܗܘܐ ܐܡܪ: ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܒܠܗܘܕ ܥܠ ܗܘܐ ܠܐܦܘܠܝܢܪܝܣ ܩܢܘܡܐ ܡܢܗ: ܕܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܟܕ ܐܝܟ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܗܟܢ ܐܡܪ ܡܬܡܨܝܢܐ ܗܘܐ: ܕܒܣܪܐ ܚܕܐ ܐܬܚܝܕ ܢܦܫܐ: ܘܐܬܟܫܦ ܗܘܐ ܠܐܦܘܠܝܢܪܝܣ. ܘܡܢ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܦܪܨܘܦܐ: ܘܗܘ ܡܠܟܘܬܐ: ܢܦܫܐ ܘܡܕܥܐ ܫܡܝܐ: ܐܝܬ ܡܢ ܒܢܝ ܗܕܡܘܗܝ ܟܕ ܒܚܕܐ ܕܢܦܫܐ ܘܡܕܥܐ. ܐܬܟܫܦ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܐܦܘܠܝܢܪܝܣ ܒܣܦܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܛܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܐ ܘܗܘܝܐ ܐܬܟܫܦ: ܕܒܢܦܫܐ ܟܠܗ ܠܐܢܫܐ ܡܫܬܡܥܐ: ܕܒܗܘܢ ܐܬܚܙܝ ܒܣܪܐ ܘܢܦܫܐ ܡܠܟܐ ܚܕܐ ܢܦܫܐ: ܘܡܕܥܐ ܕܚܝܘܬܗ ܐܬܩܪܝ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܥܠ ܗܘܢܐ ܗܘ ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܐܘܣܝܐ ܕܢܦܫܗ ܐܝܬ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܗܘ ܡܕܥܐ ܕܒܣܪܐ ܕܝܠܗ:

Bd. ܒܐܦܘܠܝܢܪܝܣ (2) V. ܘܐܬܝܠܕ ܘܐܬܢܣܒ (1)

ܕܦܪܐܘ ܢܒܫܘܗܝ: ܙܠܝܦܐ ܢܒܫܬܐ ܕܡܢ ܢܚܫܐ: ܗܘ ܕܡܬܩܦܣܐ
ܚܠܐ ܢܒܫܘܗܝ: ܘܡܢ ܢܚܫܘܗܝ ܠܐ ܡܬܚܫܟܐ. ܘܩܢܝܢܐ(1)
ܕܩܣܠܝܐ ܒܟܝܪ(2) ܠܗ ܒܡܒܥܐ ܚܒܝܫܐ ܘܩܦܠܐ ܬܟܒܕܝܗ(3)
ܢܟܝܦܐ.

ܬܪܢܐ ܦܥܠܐܘܢ. ܥܠ ܬܪܝ ܡܓܢܝܣܝܘܣ: ܕܡܬܚܙܝܢ
ܕܘܡܝܠܐ(4).

ܬܪܝ ܡܓܢܝܣܝܘܣ ܐܝܬ: ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܢܘܢ ܕܘܡܝܠܐ: ܚܕ
ܣܘܟܐ ܘܦܝܣܩܐ ܕܙܪܢܝܟܐ ܦܬܝܟܐ ܕܗܝܘ ܒܟܘܡܪܐ ܐܝܟܢ
ܦܬܝܟܐ: ܘܩܘܠܘܣ ܕܡܫܬܚܠܦܘܢ: ܡܢ ܣܓܝ ܒܟܝܢܐ ܕܡܬܚܝܒ
ܢܒܫܘܗܝ ܗܢܐ: ܐܟܝܪܐ ܢܟܝܦܐ ܘܦܬܝܟܐ. ܘܡܢ ܢܚܫܘܗܝ
ܡܬܚܠܦܝܢ ܒܟܘܡܪܐ ܬܪܝܢܐ: ܡܢ ܢܒܫܘܗܝ ܦܬܝܟܐ ܕܬܪܝܢ ܡܟܐ
ܢܚܬܐ ܟܕ ܒܟܘܡܪܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܙܒܢܐ ܡܬܚܙܐ ܟܡܝ: ܗܟܢܐ
ܡܬܚ ܙܪܢܝܟܐ ܕܐܬܐ: ܡܬܚܙܐ ܢܚܫܐ ܠܟܘܡܪܬܐ ܕܙܘܓܐ. ܐܟܢ
ܕܝܢ ܐܦ ܡܐܡܪܐ ܗܢܐ ܡܫܠܠܐ: ܕܚܘܪܐ ܗܘ ܚܘܪܐ ܕܟܝܟܐ
ܕܠܘܩܒܠ ܡܬܚܙܝܢ: ܚܘܪܐ ܕܝܢ ܥܠ ܬܪܝܢܐ ܢܚܫܐ ܕܡܬܚܙܐ
ܡܬܚܙܐ: ܒܡܠܬܐ ܗܟܝܠ ܘܬܪܝܢܐ ܕܟܝܐ. ܘܡܢ ܐܬܐ ܢܟܝ
ܠܟܘܡܪܐ ܗܢܐ ܒܝܬ. ܘܟܕ ܙܒܢܐ ܦܬܝܟ ܐܦ ܗܕܐ ܟܡܝ:
ܢܚܘ ܬܚܬܘܗܝ ܢܣܒܝܢ ܡܢ ܟܘܡܪܐ ܦܬܝܟܐ ܕܟܝܬ ܩܘܦܐ(5).
ܘܦܩܘܕܐ ܕܗܢܘܢ: ܘܡܠܟܐ ܕܗܟܝܠ ܕܩܘܡܪܐ ܗܢܐ: ܡܬܚܠ
ܣܘܬܟܝܗ ܕܩܘܡܪܐ ܗܘ ܦܬܝܟܐ: ܢܟܝ ܡܢ ܗܕܐ: ܟܕ ܢܟܝܦܐ

Ubique ܕܘܡܝܠܐ (4)   Sic ܬܟܒܕܝܗ (3)   B[d]. ܒܟܝܪ (2)   V. ܩܢܝܢܐ (1)
Ubique ܩܘܦܐ (5)

ܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢܐ: ܒܦܘܫܩܐ ܦܘܫܩܐ:
ܟܠ ܡܠܬܐ ܡܬܪܓܡܢܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܡܫܘܠܡܢܐ ܕܬܫܡܫܬܐ
ܕܩܕܝܫܐ ܒܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܟܠ ܬܫܡܫܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܗܘܐ
ܕܫܒܝܚܘܬܐ. ܟܕ ܗܘܐ: ܬܫܡܫܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܬܘܕܝܬܐ ܕܝܠܗ:
ܡܠܘܗܝ ܕܝܢ ܕܪܚܐ ܬܘܕܝܬ ܟܕ ܡܫܠܡܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܡܢܗ
ܒܡܫܝܚܘܬܗ: ܫܡܫܐ ܕܒܝܬ ܡܢܗ ܒܫܘܠܡܐ ܕܡܢܬܐ ܕܠܒܐ[1]:
ܘܡܢܗ ܒܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܕܒܝܬ ܡܢܗ ܐܬܪܘܬܐ ܟܕ ܠܘܡܕܐ
ܗܢܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘ ܠܗܘܢܐ ܡܢ ܠܘܡܕܗ ܕܒܝܬ ܘܗܘ ܒܫܘܠ:
ܘܕܒܝܬ ܩܕܝܫܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܦ ܫܡܫܐ ܕܡܢܗ ܐܬܪܘܬܐ
ܬܫܡܫܬܐ: ܘܕܒܝܬ ܡܢܗ ܠܝܘܡ ܦܪܘܩܢܐ: ܘܫܡܫܐ ܕܒܝܬ
ܩܕܝܫܘܬܐ ܕܒܗ ܠܘܩܒܠ. ܘܗܟܢܐ: ܟܕ ܬܫܡܫ ܐܦܝܗܘܢ
ܕܡܪܢ ܠܟܘܠܗܘܢ ܕܟܪܣܛܝܢܐ ܐܡܝܢܐ: ܟܕ ܡܢ ܥܠܡܐ:
ܡܫܬܡܫܝܢ ܬܟܝܠܝܢ. ܕܐܦ ܐܢܐ: ܟܕ ܠܚܘܒܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ
ܫܘܬܐ: ܕܟܠܢܫ ܗܘܐ ܒܝܫܘܥܗ ܕܒܥܐ ܗܢܐ ܬܘܕܝܬܐ: ܢܣܒܢܝ
ܠܝ ܕܢܬܬܣܝܡ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܝܐ ܒܡܘܗܒܬܐ ܢܒܝܐ ܕܬܫܡܫܬܗ.
ܦܪܩܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܠ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ: ܕܡܫܬܒܚܐ
ܬܘܕܝܬܐ.

ܡܫܬܟܠܠ ܒܫܡܗ ܦܪܩܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܢܐ: ܠܐ ܡܫܬܒܚ ܘܦܪܩܐ
ܕܒܝܬ ܡܢܗ ܒܬܫܡܫܬܐ: ܐܦ ܒܪܝܗ ܕܢܒܝܐ ܐܠܗܐ ܡܪܝܐ
ܘܩܕܝܫܐ ܡܫܒܚܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܢܐ. ܗܢܐ ܕܒܗ[2] ܥܒܝܕ

---

(1) ܕܠܒܐ Sic (2) ܕܒܗ ܒܝܬ .Bd

ܦܫܝܛܢܝܗ ܒܫܡܐ ܕܫܗܪܙܘܪ(1): ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܠܗ ܕܒܫܢܬܐ
ܐܗܐ ܒܢܝܬܐ ܘܫܠܡ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܡܠܟܐ ܥܒܪܐ. ܣܘܦ ܫܢܬ
ܡܢ ܫܢܐ: ܘܚܕܐ ܠܥܠܝܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܘܪܝܐ ܦܠܝܚ: ܘܒܬܪ
ܗܘܦܟܐ ܕܫܢܬܐ ܡܬܝܢܐ. ܝܬܒܠܗ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘܐ ܗܘܐ
ܒܡܕܢܚܐ ܕܬܐ ܕܡܢ ܐܢܛܝܘܟ: ܘܒܫܢܬ ܒܝܫܐ ܕܫܢܬܐ
ܡܬܝܢܐ: ܘܚܪܒܗ ܒܝܬܗ ܡܕܒܪܢܝܗ ܠܐܘܪܚܐ ܕܪܘܡܐ
ܕܠܒܢܬܐ ܘܦܪܣܝܐ. ܒܡܠܟܝܗ ܕܝܢ ܚܘܕܝܢ ܠܒܢܬܐ
ܗܘܘܝܐ ܠܥܒܕܐ ܕܒܕܝܢܬܐ ܕܫܒܘܚܝܢ. ܢܦܩ ܠܗ ܫܢܬ ܕܟܠܐ
ܠܒܢܬܗܘܢ ܡܬܝܢܐ: ܘܦܘܫ ܝܗܒܬܐ ܕܝܗܘܢ ܡܘܝܕ
ܠܒܝܬܐ ܒܝܬܐ ܕܫܡܘܗ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܕܒܝܕ ܡܘܕܝܢܐ
ܡܢ ܒܝܬܐ: ܚܘܪܒ ܗܘܦܟܗ ܒܟܘܪܐ ܠܪܘܡܝܐ: ܒܝܬ ܕܡܘܝ
ܒܫܢܬܐ ܗܘܝܐ. ܘܐܡܪܝ ܐܢܫܐ: ܕܒܝܬܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܘ
ܚܕܝܢ ܡܘܕܝܢܐ ܕܡܢܐ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܚܢܐ ܠܥܒܕܐ ܚܒܝܫܝܗ
ܒܫܢܐ ܒܡܟܝܢܐ ܕܦܘܫܢ: ܡܙܘܠܗ ܠܪܘܡܝܐ ܠܫܢܬܗ. ܘܫܢܬ
ܕܬܪܝܢ ܟܦܢܗ: ܘܢܦܠܗ ܠܡܘܕܝܢܐ. ܘܟܕ ܟܬܒ ܡܢ ܒܝܬܐ ܘܚܪܒܐ
ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܠܐܠܠܡܢ: ܒܕܝܢܬܐ ܡܢܐ ܝܕܥܝܢ ܚܕ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܒܕܝܢܬܐ: ܗܘ ܫܡܝܢܐ(2) ܕܝܢ ܣܢܩܘܪ ܗܘܐ ܗܢܐ
ܠܥܒܕܐ. ܘܒܫܘܠܛܢܗ ܚܕܢ ܐܢܫܐ: ܕܫܦܝܪ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ
ܠܟܠܝ ܡܢ ܐܒܕܘܢ ܘܠܥܒܪܗ: ܕܢܦܩ ܡܢܗ ܒܕܝܢܬܐ ܟܠ
ܒܫܦܝܪ ܫܘܩܪܗ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܟܠܐ ܕܒܗ ܚܕܐ: ܘܒܬܐ ܡܢܐ

(1) (ܫܗܪܙܘܪ؟ شَهَرزُور N. E.) (2) ܒܥܩܘܒܐ Bd.

ܡܢܗܪܝܢ ܡܠܟܐ ܕܒܘܣܡܐ. ܘܡܢ(1) ܐܦܝ ܦܠܓܐ(2)؛ ܪܕܝܐ
ܒܟܠ ܕܘܟ ܡܬܦܫܛܝܢ ܒܗ ܢܚܝܪܐ ܡܠܟܐ ܕܒܘܣܡܐ. ܗܘܝܐ
ܓܝܪ ܐܦ ܐܦܝ ܦܪܨ ܒܘܣܡܐ ܢܦܝܠ ܘܦܩܐ: ܘܡܢ ܐܦܝ ܢܫܒ
ܠܒܘܣܡܐ ܗܢܐ. ܘܟܕ ܢܫܒ ܪܘܚ ܩܕܝܫܘܬ ܠܒܘܣܡܝܗ: ܘܩܡ
ܒܬܪܗ ܚܘܒܐ ܒܟܘܗܘܢܝܢ(3). ܘܐܦ ܗܢܐ ܢܫܒ: ܘܩܡ ܒܬܪܗ
ܚܘܒܐ ܡܟܠ ܦܪܫܘܡܬܐ: ܗܢܐ ܕܠܘܬܗ ܒܠܒ ܟܠܗܝܢ ܡܟܠ
ܣܝܒܪܘܬ ܒܘܟ ܩܘܡܗ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܐܦ ܗܢܐ
ܢܩܦܬܗ: ܗܘ ܪܘܚ ܠܚܝܠ ܩܡ ܒܪܝܫܘܬܗ ܕܒܘܣܡܐ ܗܢܐ
ܢܨܚܢܐ. ܩܡ ܕܝܢ ܡܐܡܪܐ ܠܥܠܡ ܕܓܠܐ: ܕܡܫܘܚܬܐ ܒܗܘܢ
ܢܝܚܗ ܕܡܪܝ. ܢܦܠܘ ܕܝܢ ܗܘܝ ܐܝܟ ܡܬܚܙܝܢ(4) ܕܡܫܝܚܝܘܬ
ܕܗܪܛܝܩܐ ܢܨܝܚܐ ܕܡܠܘܐ ܒܟܠܗ: ܡܬܪܥܐ ܕܡܢܗ ܡܢܪܝܢ.
ܡܐܡܪܐ ܓܝܪ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܒܘܣܡܐ ܕܪܘܚ ܩܘܕܫܐ:
ܡܩܪܒܝܢ ܠܗ ܕܢܬܠܘܢ ܢܝܚܘܗܝ. ܠܗܢܐ ܕܝܢ ܩܘܡܗ ܡܟܠ
ܠܚܝܠ ܡܫܬܡܠܝܢ ܕܦܪܨܐ ܕܒܗ ܗܠܝܢ: ܗܢܐ
ܕܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܚܝܠ ܠܘܩܒܠ: ܗܘ ܕܐܝܟ ܟܠܗܘܢ: ܡܢ
ܕܡܬܚܙܐ ܚܕ ܠܘܩܒܠܗ: ܠܟܠܢܝܢ ܟܠܗܘܢ.

ܦܣܩܐ ܕܬܪܝܢ. ܥܠ ܪܘܚ ܡܢ ܐܒܘܗܝ: ܦܪܨ ܒܘܣܡܐ
ܕܪܘܚ ܘܩܐ ܢܦܫܐ.

ܐܦ(5) ܓܝܪ ܡܢܟܠܝܢ ܢܦܫܐ ܕܡܬܢܟܦܢ(6): ܘܠܐ ܩܢܝܢ ܢܝܚܐ
ܕܡܫܘܚܬܐ ܐܣܛܠܘܬܐ(7) ܡܠܒܫܬܐ: ܝܠܐ ܢܩܐ ܢܝܚܐ ܣܓܝܐ

(1) ܘܡܢ V. (2) ܠܦܠܓܐ Br. (3) ܒܟܘ ܗܘܢܝܢ Br. ܒܟܘ ܗܘܢܝܢ Bd CB.
(4) ܡܬܚܙܝܢ Sic Br. (5) (ܐܦܝ? N. E.) (6) ܕܡܬܢܟܦܢ Br. (7) ܐܣܛܠܘܬܐ Sic

ܕܬܪܥܝܬܗ ܘܡܫܟܠܠ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܡܫܟܠܗ ܡܢ ܙܒܢܘܗܝ: ܝܗܒܬܗ
ܡܘܗܒܬܐ ܕܪ̈ܘܚܐ: ܘܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ. ܡܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܐܝܘܬܐ
ܕܡܟܝܟܘܬܐ: ܘܚܣܝܢܘܬܐ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܐ: ܟܠܗ ܚܝܘܗܝ ܒܝܘܡܬܐ ܘܠܠܝܐ.
ܒܥ̈ܝܢ ܕܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ: ܘܗܐ ܡܛܝܒ ܗܘܐ ܘܡܣܬܟܠ
ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܡܬܒܥܝܢ: ܕܗܟܢ ܡܠܬܗ ܣܘܥܠܐ[1] ܕܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܗܘܝܐ
ܒܗܘܡܟܐ ܗܘܬ: ܘܡܫܠܡܢܐ ܕܡܢ ܥܒ̈ܕܘܗܝ: ܕܪܘܫܐ ܒܥܡܠܐ
ܡܛܠ ܘܐܬܪܢܝ ܡܕܡܝܢ. (ܒܢܝ ܙܒܢܐ[2] ܠܘܬ ܡܥܒܕܢܐ ܕܫܬܐܣܬܗ
ܡܬܚܫܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܕܟܪܐ ܗܘܬ ܕܪܡܐ ܠܗ ܡܛܠ ܕܗܢ ܡܕܡ
ܕܝܬܐ ܗܘ ܕܥܡܗ ܕܗܢ ܘܠܐ ܝܕܥ: ܐܝܟ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܡܠܟܐ
ܠܥܠܡܐ. ܗܘܬ ܕܝܢ ܠܗܢ ܡܫܬܘܕܝܢ: ܡܬܝܠܕ ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܝܬܝܪܐ
ܗܘ ܕܝܕܥ: ܠܡܘܡܬܐ ܗܘܬ ܡܥܝܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܡܢ ܡܬܠܬܗ
ܕܠܗܘܢ: ܒܐܝܠܝܢ ܡܬܚܫܒܘܬܗ (ܘܬܫܡܫܬܐ ܡܢܟܦܬܐ
ܕܡܫܬܘܕܝܢ[3]: ܠܗ ܡܣܬܒܪ ܢܨܝܚܐ ܗܘܐ ܕܡܫܡܫ ܒܥܕܬܐ.
ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܣܒ̈ܝܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܘܟ̈ܝܬܐ ܚܣܝ̈ܢܐ:
ܕܠܥܡܠܐ ܡܫܬܒܚ ܠܡܬܘܒ̈ܗܘܢ. ܘܫܟܝܪ ܗܘܬ ܡܕܡܥܬܐ
ܕܥܒ̈ܕܘܗܝ ܘܡܢܟܦ̈ܘܬܗ: ܢܚܬ ܕܡܢ ܥܡܠܐ ܕܙܒܢܐ ܒܠܗܘܢ
ܡܛܠܬܐ ܕܫܘܠܛܢ ܡܬܒܪܟܝܢ. ܗܝܕܝܢ ܠܘܬ: ܟܕ ܗܘܐ ܗܘܬ:
ܘܟܬܒܐ ܕܥܘܡܪܐ ܗܘܬ: ܘܕܥܘܡܪܗ ܕܕܝܢ ܘܠܐ ܝܕܥ ܕܬܟܝܠ[4]
ܡܢܗ. ܘܢܦܩ ܠܐܒ̈ܗܘܗܝ ܒܡܘܩܪܐ ܚܕ ܕܝܪܐ ܘܡܫܒܚܢܘܬܐ
ܡܢ ܐܘܦ: ܟܕ ܟܠ ܗܢܘܢ ܕܠܟܠ ܦܘܠܚܢܗ ܕܕܝܪܐ ܕܡܢ

---

(1) (ܣܘܣܠܐ Putat Bd. ?) (2) ܒܙܒܢܐ Bd. ܣܘܟܐ V. (3) ܡܫܬܘܕܝܢ ܡܢܟܦܬܐ ܕܡܫܬܘܕܝܢ Br. (4) ܘܬܟܝܠ Br. BC. Bd.

ܣܘܥܪܢܐ ܗܢܐ ܦܠܚ ܗܘܐ ܡܕܡ ܫܡܫܝܢ ܗܘܘ: ܐܦܠܐ ܗܠܝܢ
ܢܦܩܝܢ ܕܡܢ ܣܘܥܪܢܐ ܗܘ ܡܬܦܠܓ ܙܒܢܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ.
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܥܒܕܢܐ ܕܡܘܬ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܓܠܝܐ:
ܡܬܬܚܒܒܢ ܗܢܝܢ ܒܓܠܝܗܘܢ ܒܘܡܝܐ ܕܝܬܒܐ ܗܢܐ. ܒܗܝ
ܕܪܒܝ ܢܒܝܘܬ ܡܠܝܢ ܘܐܬܒܢܝܘ[1]: ܗܟܢܐ[2] ܡܢ ܒܘܡܝܐ
ܗܘ ܢܦܝܫܐ ܕܐܬܘܬܐ ܕܐܝܟܢ ܢܦܝܫ: ܘܠܝܬ ܗܘܐ: ܒܝܠܝܐ
ܗܘܝ: ܦܠܝܓܘܬܐ ܐܘ ܫܝܫܘܬܐ ܣܘܟܐ. ܘܗܦܟܐ: ܦܪ ܢܝܚ
ܢܫܡܐ ܠܝܒܫܐ ܒܘܪܝܐ ܘܬܡܢܝܐ ܒܝܪܚܘܗ: ܡܬܚܝܠ ܐܦ ܐܝܟ
ܒܘܪܟܐ ܣܓܝ ܐܬܪܘܬܐ ܒܢܦܫܐ ܘܒܪܝܬܐ. ܗܢܐ[3] ܡܬܦܢܐ
ܩܡ ܙܒܢܐ ܫܠܝܚܐ ܠܗܘܢ: ܒܝܕ ܕܝܢܐ ܘܡܟܪܙܢܘܬܐ ܕܝܠܝ
ܠܢܦܫܗܘܢ ܒܘܡܝܐ ܗܠܝܢ ܕܟܝܢܐ.

ܦܢܩܐ ܕܝܬܡܢܐ. ܥܠ ܕܟܝܢܐ ܐܣܓܝܐ ܕܗܘܘ ܒܒܘܡܝܐ ܗܢܐ.
ܙܒܢܐ ܗܘܝܘ ܗܟܝܠ ܡܛܠܬܗ ܠܡܫܬܡܫ ܬܚܘܬ ܗܠܝܢ
ܕܡܬܦܪܫܝܢ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܢܐ ܡܢܗܘܢ ܕܡܬܚܫܒܘܢ ܕܐܬܪܘܬܐ
ܢܦܝܫܐ: ܕܗܘܘ ܬܚܘܬܗܘܢ ܒܫܘܝܢܐ ܗܢܐ ܢܦܝܫܐ: ܐܘܟܝܬ ܟܢܐ
ܕܡܢ ܕܪܒܝ ܠܡܬܪܢܝܘ ܣܓܝܐܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܒܪ ܢܫܡܬܐ:
ܘܕܗܘܢܐ ܢܣܘܟ: ܘܡܢܗܘܢ ܬܚܘܝܬܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܥܠܝܐ: ܘܕܪܒܝ
ܐܝܬܝܗ ܕܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܥܦܪܘܬܐ: ܗܠܝܢ ܕܝܢܝܗ ܣܘܟܠܐ
ܣܝܡܝܢ ܒܟܝܢܗܘܢ ܢܦܝܫܐ. ܐܝܟܐ ܡܝܬܝܢ ܕܡܬܦܪܫ ܣܦܝܩ
ܣܟܝܗܘܢ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܠܗܠܝܢ ܕܡܢܗ ܐܣܛܘܟܣܐ ܡܢܗܘܢ

Br. V. BC. ܗܢܐ Bd. ܘܗܢܐ (3) Br. ܗܟܢܐܝܬ (2) Bd. ܘܐܬܒܢܝܘ (1)

ܕܒܘܡܟܐ: ܘܒܬܪ ܐܢܗܐ: ܐܟܢܫܗ ܕܟܘܘܙܢܗܝܪܐ[1] ܡܢܡܥܐ
ܡܢ ܟܦܢܐ ܒܟܢܝܫܐ: ܠܟܡ ܐܢܫܝܢ ܕܠܐ ܟܝܠܝܢ ܐܒܕܝܢܘܢ ܗܟܢܐ
ܐܟܐ ܒܬܘܩܦܐ.

ܩܪܝܐ ܕܝܗܒܝܢ ܘܐܬܐ. ܒܬܪ ܐܕܐ ܝܡܐ ܗܢܘܢ ܫܘܝܟܐ[2].

ܘܟܝܡ ܐܟܐ ܠܝܠܝܐ ܕܩܪܐܡܐ ܕܟܘܪܕܝܐ: ܕܐܝܟ ܕܝܘܡ
ܒܥܒܕܝܢ ܠܡܟܠܢ ܐܢܫܝܐ ܗܢܐ: ܕܒܪ ܡܐܪܐ ܝܗܒܘܢܝ ܡܢ
ܡܕܒܚܝܐ: ܐܦܝܗ ܕܝܗܝܒܘܬܐ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܣܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܒܪܢ ܕܠܗ ܒܠܗܘܢ ܐܒܕܢܐ ܗܘܟܝ ܐܢܫܐ: ܐܝܟ
ܟܠܐ ܐܝܟ ܝܬܒܝܢ. ܐܝܟ ܟܘ ܡܬܦܫܝܢ ܝܘܡܐ ܕܐܠܗܐ:
ܘܐܦܐ ܠܐܝܟ ܗܟܢܐ: ܘܐܡܪܐ ܠܐܢܫܐ ܕܒܬܪ ܐܦܝܗ ܕܒܬܪܗ
ܘܥܡܐ ܠܡܫܟܚܘ: ܗܢ ܕܠܐ ܗܘ ܡܫܟܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܢܐ
ܗܘܐ؟ ܒܘܝܢܗ[3] ܕܝܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܝ ܠܝܘܪܕܢܢ
ܦܘܠܚܢܐ ܦܬܟܪܝܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܟܘܡܟܐ ܗܢܐ ܕܝܠܗ
ܐܢܐ ܫܟܐ ܒܐܝܟܐ: ܐܝܟܘܢ ܗܘܐ ܝܗܒܘܢ. ܕܡܢ ܒܟܢܘܫܝܐ
ܕܐܡܠܟܘܬܗ ܡܘܥܕܐ ܕܝܘܒܕܢܗ: ܠܐ ܦܝܫ ܫܒܩܐ ܒܠܗܘܢ
ܕܩܒܪܗ: ܐܝܟ ܕܝܗܒ ܒܬܪ ܒܢܝ ܟܢܫܗ: ܘܡܢ ܗܘܝܐ ܡܬܦܢܝܐ
ܗܘܐ ܫܘܝܟܐ[4]. ܐܟܒܪܐ ܩܪܐ ܘܐܝܟܢܐ ܒܬܫܒܚܬܗ: ܕܒܬܪ
ܡܠܟܐ ܟܘܡܝܗ ܒܠܗܘܢ ܕܟܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܗܘܘ: ܒܬܫܥܝܬܐ
ܕܝܡܝܡܗ. ܘܒܬܪ ܘܠܝܬܐ ܟܝܢܐ ܕܠܝܬܐ: ܗܘܝ ܟܪܘܟܐ ܗܘܐ
ܫܟܝܚܗ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܫܘܒܚܗ ܘܕܟܠܡܐ ܟܡܗ ܡܢܟܐ.

---

(1) (خُوَاز نَاهِير؟ Bd.) (2) ܫܘܝܟܐ Bd. ܫܘܝܟܐ Br. (3) ܒܘܝܢܗ
ܗܘܐܠ Bd. (4) ܫܘܝܟܐ Ubique.

ܡܢܗ ܓܠܝܐ ܐܝܬܝܗ̇: ܟܝܬ ܡܛܠܬܐ ܠܝܘܕܥܗ ܡܠܘܫ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܓܠܝܢ ܠܡܫܝܚ. ܒܢܝܩܐ ܕܠܘܬܗ ܝܨܠܝܐ ܥܘܠܡܐ ܝܠܦܘܗ
ܘܡܕܪ: ܕܟܠ ܗܦܟܐ ܠܗ ܕܡܬܬܠܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܥܡܢܐ:
ܕܡܢ ܠܓܒܐ ܐܝܬܝܗ̇: ܕܡܢܗ ܡܢ ܗܝܡܢܗ ܐܝܬܝܗ̇
ܘܡܬܦܢܝܐ. ܗܕܐ: ܕܡܛܠ ܗܘܠܕܐ[1] ܠܘܚܐ ܕܝܠܗ ܟܘܟܒܐ:
ܚܕܐ ܟܢܫܐ ܕܡܬܢܣܒܐ ܡܠܘܫ ܥܒܝܕܘܬܗ.

ܦܪܩܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܟܘܟܒܐ. ܟܠ ܡܢܗܘܢ ܕܕܪܝܢ ܝܕܥܝܢ ܠܗܘܢ
ܠܦܘܪܫܢܐ ܟܠܗܘܢ.

ܟܕ ܠܘܬ ܝܘܡܐ ܡܢܢ ܠܦܘܪܫܢܐ ܦܪܢܣܝܢܢ: ܗܟܝܠ
ܡܢ ܐܝܠܘܬܐ ܕܦܩܕܢ ܦܘܪܫܢܐ ܒܝܕܥܬܐ[2]. ܗܢܘܢ ܕܐܘܪܚܐ ܗܕܝܐ
ܢܦܩ ܠܗ ܝܘܡܐ: ܘܡܠܘܫ ܕܝܠܗ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܢܘܢ ܦܥܠܐ
ܠܡܢܝܢܐ ܗܕܐ ܟܘܟܒܐ. ܡܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܡܠܘܫܐ ܗܢܘܢ ܟܘܟܒܐ
ܟܠ ܡܬܚܙܝܢܗ: ܕܠܡܬܚܙܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܝܠܗ ܐܪܡܢܝܐ[3]: ܡܬܩܪܝܢ
ܠܡܬܚܙܝܢ ܦܠܘܓܐ ܚܕܐ ܠܝܘܡܗ ܘܝܠܝܗ ܥܠܡܐ[4] ܕܐܝܟ
ܕܐܪܥܐ. ܘܠܗ ܠܗܕܐ ܦܪܩܐ ܡܢܝܢܐ[5] (ܐܝܟ ܝܨܝܦ[6]
ܐܦܝܗ ܡܠܘܫ: ܕܗܘ ܝܘܡܐ ܡܢ ܚܕܐ ܠܗܘ ܟܘܟܒܐ ܗܘ:
ܡܬܚܙܝܐ ܕܠܐܘܪܚܗ ܡܬܦܢܝܐ ܗܦܟ. ܗܢ ܕܐܦ ܟܘܟܒܐ
ܗܢܐ ܟܘܟܒܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܘܗܘ ܟܕ ܢܣܒܐ ܥܝܢ[7] ܠܡܬܚܙܝܐ
ܦܘܪܫܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܟܠܗ ܠܡܬܚܙܝܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܟܘܟܒܐ ܝܨܦ
ܡܢܗܘܢ ܠܓܒܐ ܚܕ ܕܢܦܠ ܠܐܪܥܐ: ܕܗܘ ܟܕ ܐܬܚܙܝܘ

(1) ܕܗܘܠܕܐ B^d.   (2) (ܒܝܕܥܬܐ Putat B^d. ?)   (3) ܐܪܡܢܝܐ Ubique.
(4) ܥܠܡܐ B^r.   (5) ܡܢܝܢܐ V.   (6) Desunt in B^d.   (7) ܥܝܢܐ B^d A.

ܒܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܕܟܗܢܘܬܗܘܢ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܟܗܢܘܬܐ ܕܥܡܐ
ܐܠܗܝܐ: ܕܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܥܡܐ ܐܬܢܟܪ ܠܟܘܠܗܘܢ: ܝܗܒ
ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܒܪܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܥܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܒܪܘ ܐܢܘܢ ܐܦ
ܠܫܘܡܠܝܐ ܕܫܢܝܐ ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܒܬܪܗܘܢ: ܗܟܢܐ ܠܗ ܕܟܠ ܚܕ
ܡܢܗܘܢ ܫܢܐ ܕܠܐ ܐܒܗܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܠܟ ܠܗܘܢ ܐܒܝܡܠܟ ܗܘ
ܕܡܢܗܘܢ ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܓܕܥܘܢ: ܘܩܛܠ ܠܗܘܢ: ܕܗܘ ܩܪܒ
ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܒܪܐ ܕܐܒܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܒܬܪ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܐ ܚܝܐ
ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܒܝܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ.

ܫܢܬ ܕܫܡܫܝܢ ܡܠܟܐ. ܥܠ ܡܠܟ ܡܢܫܐ ܕܝܗܘܕܝܐ(1).

ܡܠܟ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܕܡܪܝܡ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܠܟ ܘܫܢܐ
ܒܬܪ ܕܡܝܬ ܚܙܩܝܐ ܐܒܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܗܟܢܐ ܘܫܢܝܐ
ܡܢܫܐ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܘܒܬܪ ܡܢ ܫܢܝܐ ܗܢܘܢ ܡܫܝܚܐ ܟܗܢܐ
ܘܡܠܟܐ. ܘܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܠܗܘܢ ܕܟܬܒܘ
ܕܒܬܪܗ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܗܘܢ ܒܪܐ ܠܡܫܡܠܝܘ. ܘܐܝܟ ܕܡܫܬܡܥ
ܕܡܢ: ܡܢܫܐ ܡܠܟܐ. ܘܡܠܟ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܢ ܒܡܫܡܠܝܢܘܬܐ
ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܠܡܫܡܠܝܘ: ܘܡܠܟܘ ܗܘܐ
ܠܡܫܡܠܝܘ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܟܕ ܡܢܫܐ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܐܝܟ
ܕܠܐܒܗܝܗܘܢ ܘܠܐܒܗܬܗܘܢ ܘܠܡܫܡܠܝܢܘܬܗܘܢ: ܗܘ ܟܕ ܗܘ
ܕܡܢܗ ܡܫܡܠܝܐ ܥܠ: ܒܫܢܝܐ ܡܢܫܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܒܬܪ
ܕܡܢܗ ܡܢ ܒܬܪܗ ܚܕܝܢ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܦ ܒܬܪܘܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܢܐ ܫܢܝܐ ܚܕܝܢ: ܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܕܡܫܡܠܝܢܘܬܗ

(1) (N. E. 138 ܫܢܬ ܡܢܫܐ ܡܠܟܐ)

ܡܬܠܒܒ ܡܢ ܗܠ. ܘܐܦ ܕܠܥܡܘܠܐ: ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܐܚܝܕܘܗܝ:
ܐܚܝܢܐ ܦܪܝܫܐ: ܘܕܝܠܗ ܐܥܒܪܘ: ܘܐܢܫܘܗܝ ܫܒܩܘ. ܟܕ ܠܝܬ
ܕܡܚܝܠ ܗܘܐ ܠܐܪ̈ܥܬܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ: ܘܐܦ ܫܘܦܪܐ
ܕܒܝܬܗܘܢ ܒܗ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܐ ܢܘܗܪܗܘܢ: ܒܗܘ ܕܝܗܘܒ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܗܘܪܘܢ: ܠܟܠ ܩܘܠܣܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܚܢܝܟܘܬܐ
ܕܟܪܐ ܕܥܠܝܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܕܢܗܘܐ ܡܢܝܢ ܠܕܝܠܗ: ܘܕܝܬܝܪ
ܡܢ ܕܝܠܗ ܢܣܒܘ ܕܫܡܠܝܐ: ܟܘܪܝܐ ܘܟܘܪܐ ܐܝܟ ܡܬܘܡܐ
ܘܒܪܐ ܕܟܘܠܦܢܐ ܕܠܡܫܠܡܢܐ ܡܬܩܝܡ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܡܠܐ
ܡܬܦܪ ܘܚܘܒܬܗ: ܐܝܟ ܠܒܫ ܘܚܒܫ ܘܐܦ̈ܝܐ ܕܬܘܠܕܘܬܗܘܢ
ܕܢܝܚܐ: ܢܣܒܬ ܗܠܝܢ ܘܠܡܬܡܠ ܗܢܘܢ ܥܡܗ ܠܟܘܡܪ̈ܐ
ܫܡܐ: ܘܐܢܐ ܠܗ ܠܟܘܡܪܐ ܗܢܐ ܐܚܝܢܐ. ܘܡܛܠ ܕܡܬܡܠܝ
ܗܠܝܢ ܕܫܘܪܝܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܫܬܟܚ ܠܐܦܝ ܥܘܣ(1) ܡܚܣ
ܕܝܢ ܕܢܦܫ: ܘܚܘܒܬܗ ܗܠܝܢ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ. ܕܡܢܐ ܠܝܬ
ܕܗܘܐ ܡܬܚܫܒܘܗܝ: ܒܫܘܦܐ ܐܚܝܢܐ ܡܢܐ ܐܬܬܪܡ ܗܘ ܕܝܢ
ܗܘ ܘܫܬܡܫܬ(2) ܕܫܡܫܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐܢܫܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܬ.
ܐܝܬܝܗ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ: ܗܘ ܕܐܫܬܡܥ ܠܗܘܢ ܒܐܬܠܡܘܗܝ
ܕܐܚܝܢܐ ܐܢܐ ܡܫܬܟܚܢ: ܐܝܟ ܗܕܐ ܕܡܫܬܠܡܐ ܕܗܢܐ ܢܚܝܬܘܗܝ.
ܐܚܝܢܐ ܕܗܘ ܕܝܢ ܗܦܟ ܡܬܚܙܝܢ ܠܡܬܠܒܫܘ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܐܚܝܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܐܝܠܝܢ: ܠܡܘܕܝܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܘܐܢܫܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܠܗܗ(3) ܕܡܢܗ ܘܡܢ ܐܚܐ ܗܘ: ܘܡܠܠ
ܡܫܡܫܘܗܝ ܕܠܡܘܡܬܐ: ܘܐܘܕܝ ܠܗܠܝܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܗܘܝ

(3) ܒܝܠܗ Bd. (2) ܘܫܡܫܬ Bd. (1) ܠܐܦܘܦܣ Sic

ܕܐܒܘܗܝ ܘܐܚܘܗܝ ܐܡܪ: ܐܝܣܘܡܘܗܝ ܐܢܫܝܢ ܡܢܐ ܕܣܘܓܐܐ
ܕܐܚܘܗܝ ܢܦܫܗ. ܘܒܬܪ ܕܝܘܡܬܐ ܕܡܢܐ ܢܘܗܪܐ ܘܢܣܒܗ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ: ܘܒܬܪܗ ܡܢܐ ܡܢܝܢܐ ܥܠ ܡܘܬܪܗ ܕܢܦܩ
ܗܘܐ: ܠܐ ܢܦܩܘܢ ܡܢ ܥܘܦܐ ܒܝܬܐ ܐܒܪܡܝܗ. ܟܕ
ܕܝܢ ܐܫܬܠܡ: ܗܘ ܒܥܘܠܡܢܐ ܕܥܘܡܪܐ ܐܬܥܢܝܢ ܠܝܘܡܐ
ܢܘܦܐ ܕܡܪܡܝܐ ܕܓܘܢܐ: ܘܒܝܬ ܒܣܘܦܐ(1) ܐܒܝܒ ܕܚܫܟܐ
ܕܡܠܟܐ. ܘܫܢܐ ܠܝܬ ܡܢܝܢܐ ܩܡ ܒܦܩܠܘܬܐ ܗܘܝܐ: ܟܕ
ܡܬܢܝܚ ܒܡܘܬܐ ܕܡܥܒܪܘܬܐ: ܒܥܘܡܪܐ ܕܡܢܐ ܐܠܝܢܐ
ܒܡܘܬܐ (ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ(2)؟) ܡܢ ܐܠܝܡܘܗܝ. ܘܝܗܒ ܠܗ
ܗܘ ܒܡܪܡܝܐ ܠܡܥܢܐ ܐܝܟ ܕܗܘ ܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܡܕܒܪ ܘܡܕܒܪ:
ܘܫܢܐ ܒܬܪܗ ܕܗܘܝܐ ܐܝܟ. ܗܘ ܕܐܝܪܡܝܐ ܠܡܠܟܐ: ܡܬܒܛܠ
ܗܘ ܐܢܫܝܢ ܘܡܠܟܐ ܥܘܬܪܐ: ܒܦܠܚܘܗܝ ܕܒܬܪܗ ܕܐܒܝܒܐ
ܗܘ. ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܐܦ ܡܬܢܝܚܐ ܟܣܦܐ ܐܠܗܐ ܕܒܝܬܗ ܕܐܒܝܒܐ
ܩܕܝܫ: ܕܐܒܪܗ ܕܘܠܝܘ ܡܬܒܝܢܝܢ ܗܘ: ܟܕ ܠܐ ܦܠܚܘܗܝ
ܕܐܒܝܒܐ ܗܘ ܒܐܠܝܢ: ܡܬܦܩܕܐ ܠܗܘܢ ܥܣܪܐ ܘܚܡܫܐ. ܐܡܪ
ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܢܐ ܐܚܝܐ ܐܠܝܨ: ܒܘܟܪ ܟܕ ܠܐܝܬ ܐܬܥܢܝܢ
ܡܢ ܟܠܗ ܕܝܘܡܐ ܢܘܦܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܪܡܝܐ: ܦܠܚ ܗܘܐ ܥܡܠܐ
ܕܝܬܝܪܘ ܕܗܘܝܢܐ: ܒܡܪܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܡܢܝܢܐ
ܗܘ. ܘܟܕ ܐܢܐ ܗܘ ܒܡܪܡܝܐ ܐܠܝܨܝܢ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܘܐ
ܐܚܐ: ܐܝܟ ܒܠܒ ܒܠܐܢܐ ܦܬܓܡܐ ܕܝܡܘܝ ܦܬܘܪܐ
ܘܡܬܦܪܫܢܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܐܚܐ. ܘܟܕ ܐܬܠܝܗ ܒܗܘܢ ܕܗܘܐ

(1) ܣܘܦܐ Bd. (2) ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ Ubique.

ܐܪܥܝܢ ܣܓܝܐܐ ܘܥܒܪܠܝ܆ ܠܗ ܠܐܝܠܢܐ ܗܢܐ ܡܫܒܚܐ ܘܩܝܡ
ܠܟܘܪܣܝܐ. ܦܫܘܫ ܓܒܪܐ ܗܢܐ ܙܒܢ ܗܘܡܢܘ܆ ܘܫܒܩ ܟܠ
ܐܪܥܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ܆ ܗܘ ܕܒܠܝܠܝܐ ܡܢܝܫܐ ܘܡܘܗܒܬܐ ܐܬܝܗܒ
ܠܝ. ܘܟܕ ܣܘܥܪܢܗ܆ ܢܘܦܩܐ ܐܦܢܝ ܠܝ܆ ܠܐܒܗܬܐ ܗܢܘܢ
ܕܒܪܬܐ ܕܢܐܬܐ ܢܝܚܐ܆ ܘܢܬܟܢܫ ܥܡܗܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܟܢ ܟܕ
ܩܒܠ ܗܠܝܢ܆ ܘܡܦܪܫ ܠܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ܆ ܥܒܕܘ ܡܛܠܬܗ.
ܘܗܟܢ ܐܦ ܠܐܒܘܗ ܕܐܝܠܢܐ ܗܘ܆ ܢܛܪܘܗܝ ܡܪܝ ܘܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܒܩܥ. ܢܦܩ ܕܝܢ ܐܝܟ ܥܘܬܪܐ ܐܦܐ ܕܒܟܠܐ ܢܫܘ ܕܒܝܬܐ܆
ܗܘ ܕܢܬܩܒܠ ܒܥܘܡܩܐ ܕܒܝܬܐ (ܕܐܟܢܝ[1]؟) ܠܐ ܐܬܝܗܒ ܒܥܘܕܪܐ.
ܘܟܕ ܐܫܬܒܩ ܒܫܠܡܐ ܡܢܗ ܦܢܝܗ܆ ܠܐ ܗܘܐ ܐܘܟܝ ܒܟܠܗ
ܡܢ ܒܝܬܗ. ܘܢܦܩܐ ܕܢܦܫܐ ܟܠ ܒܥܬܐ ܒܣܘܥܪܢܐ܆ ܕܐܬܚܡܝܢ[2]
ܡܢ ܕܝ ܦܪܘܫܐ ܠܟܠ ܒܥܝܢ܆ ܕܐܬܦܪܫ ܒܣܘܥܪܢܐ ܒܥܬܐ
ܠܐܠܗܐ܆ ܗܘܝܐ ܘܐܦ ܟܠ ܗܘܐ܆ ܐܫܬܠܠܝ ܡܠܟܐ ܕܒܟܠܗܘܢ
ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܘܗ ܗܢܐ ܗܘܐ.

ܦܪܩܐ ܕܝܫܘܥ ܡܪܕܘܬܐ. ܥܠ ܓܠܝܢܐ ܕܗܘܐ ܒܫܘܠܡܗܘܢ
ܕܐܒܗܬܐ ܗܘܠܝܢ.

ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܕܠܒܝܫܝܢ ܗܘܘ ܢܫܡܬܐ ܕܐܒܗܬܢ܆
ܕܡܬܩܪܝܢ ܦܪܝܫܐ ܘܩܕܝܫܐ܆ ܕܒܝܬܐ ܕܥܕܬܐ ܕܟܠ ܠܡܫܒܚܘ
ܒܗ ܝܘܡܐ ܕܥܘܕܪܢܐ܆ ܒܥܕܬܐ ܕܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܘܕܝܢ܆
ܕܗܘܝܐ ܓܠܝܢܐ ܕܝܢ ܒܬܫܒܚܬܐ ܗܘܐ. ܡܢ ܗܘܐ ܕܝܢܐ܆ ܕܡܢ ܐܒܗܬܐ
ܗܢܘܢ ܐܬܩܪܝܘ ܐܫܬܒܩ ܒܘܝܐܐ ܗܢܘܢ ܡܫܒܚܐ. ܒܗܘ ܕܐܦܝܐ

(1) ܕܐܟܢܝ Sic (ܦܘܬܝܢ؟ Putat Bd.) (2) ܕܐܬܚܡܝܢ Bd.

ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܚܘܝܢܐ ܒܟܬ̈ܒܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ
ܦܪ̈ܣܝܐ ܗܟܢ: ܘܐܦܠܐ ܗܘܐ ܢܬܠ ܦܢܝܬܐ ܡܢ ܕܝܢܐ: ܠܗ ܠܒܪܐ
ܫܡܥܘܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܡܬܒܥܐ ܗܠܝܢ: ܘܟܕ ܫܡܥܘܗܝ ܗܘ ܡܠܟܐ
ܡܚܘܝܢܐ ܗܟܢ. ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܐ ܒܢ̈ܝ ܥܡܐ
ܡܢ ܡܠܟܐ: ܘܐܙܠܘ ܠܬܪܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܚܕܪܘܗܝ
ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ: ܘܠܐ ܫܒܩܘܗ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܘܫܕܪܘ ܠܒܪܬܐ ܕܡܠܟܐ
ܚܙܘ. ܩܕܡܬܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܠܬܪܥܐ ܕܗܠܝܢ[1]. ܘܗܘ ܡܠܟܐ: ܟܕ
ܡܬܬܩܢܢ ܒܢ̈ܝ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܩܕܡܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܒܟܢܫܐ
ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܐܢܫܘܗܝ: ܫܕܪ ܘܩܪܐ ܠܚܢܢܐ ܕܐܝܩܪܐ ܕܡܪܝ[2]
ܫܡܥܘܢ. ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܡܬܠܡܕܘ ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܩܕܡܘܗܝ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܐ ܒܢ̈ܝ ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܡܪ
ܠܟܘܢ ܗܫܐ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܡܪܝܐ ܕܟܠ ܡܕܡ ܒܪܝܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܠܟܐ: ܗܟܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܦܐ ܐܢܬ ܐܡܪ ܠܝ
ܕܝܢܐ. ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܐܡܪ: ܕܠܝ: ܟܕ: ܠܐ ܐܢܐ ܫܐܠ: ܐܘ
ܢܦܫܝ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܘܠܝ: ܟܕ ܫܡܥܘܢ: ܗܘܐ ܡܢ ܚܝ̈ܠܬܐ
ܡܠܟܐ: ܗܘܐ ܡܬܒܥܐ ܠܝ ܡܢ ܚܝܠܐ ܘܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܢ
ܘܗܘܐ ܫܒܩ ܠܝ: ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܒܪܒܘܬܐ: ܘܫܘܒܚܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ. ܗܘ ܕܐܝܬ ܫܘܠܛܢܗ ܕܠܥܠܡ: ܘܡܠܟܘܬܗ
ܫܘܠܛܢܗ ܠܥܠܡ ܗܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܟܬܒܘܗ.

---

(1) (ܬܪܥܐ ܕܡܫܘܢܐ ܕܡܘܬܒܘܗܝ? Putat Bd.)   (2) ܕܡܪܝ Bd.

ܦܪܩܐ ܕܝܚܡܫܬ ܡܢܝܢܐ. ܥܠ ܗܝ ܕܐܬܚܙܝ ܙܟܪܝܐ ܡܢ ܩܕܡ ܠܡ
ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܗܘ ܡܠܟܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܗ(1): ܘܐܬܘ ܟܠܗܘܢ ܫܠܛܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬܗ ܕܡܠܟܐ: ܘܩܪܐ ܠܟܘܢܫܐ ܕܥܡܐ: ܘܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܡܢ ܕܚܙܘ ܠܟܠܗܘܢ ܘܦܩܕܘܗܝ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ. ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܫܬܠܛ ܥܠܝܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܦܩܕ ܘܩܡܘ ܐܦܝܣܩܘܦܘܗܝ: ܥܕܡܐ ܡܢ ܫܥܬܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܡܢ ܗܘ ܡܢ ܕܡܛܠ. ܘܐܦ ܗܢܐ ܟܠ ܡܠܟܐ: ܟܕ ܥܒܕܘ ܡܢ ܗܘ ܡܢ ܕܡܛܠ. ܕܐܬܝܡܢܐ ܟܠ ܟܘܢܫܐ ܟܠܗܘܢ: ܕܢܬܟܠ ܥܠ ܗܘܢ(2) ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܟܢܫܘ ܡܢ ܟܠܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܟܠܗ ܥܡܐ: ܥܒܕܘ ܐܦ ܗܢܐ ܕܝܢܐ ܡܢ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ(3) ܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܗܘ ܕܡܫܬܠܛ ܡܕܡ ܘܦܘܠܚܢܐ ܐܠܗܝܐ: ܡܬܦܩܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܠܡܫܡܠܝܘ ܦܘܠܚܢܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܥܒܕܘ ܕܟܠܗܝܢ ܠܡܠܟܐ: ܘܠܡܫܒܚܘ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܠܗ ܕܟܠܗ ܥܡܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܟܠ ܥܡܐ ܗܘܐ ܫܡܥܘ: ܟܕ ܐܬܚܙܝܬ ܡܠܟܘܬ ܟܠܗܘܢ ܘܐܬܒܪܟܘ.

ܦܪܩܐ ܕܝܚܡܫܬ ܫܬܐ. ܥܠ ܕܝܢ ܙܢܘܢ ܟܕ ܡܠܟܘܬܐ.

ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܕܝܢ ܙܢܘܢ: ܟܕ ܕܡܢ ܐܬܡܠܟܘ ܐܠܗܝܢ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܐܬܪܘܡܘ: ܐܢܫܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܠܡܠܟܘܬ

ܥܘܣܝܐ (1) B. Bd ܥܘܣܝܐ ܗܘܐ (2) .Br ܡܢ ܗܘܢ ܗܘܐ (3) .V

ܕܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ ܠܟܘܪܣܝܐ. ܘܡܢ ܐܝܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘ
ܒܟܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܕܐ: ܘܡܢܗ ܐܬܝܠܕ: ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ:
ܘܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܘܬܦܢܐ: ܘܦܪܘܩܐ: ܕܠܥܠܡܝܢ ܐܘܚܕܢܗ: ܐܝܟ
ܕܐܡܪ: ܐܝܟܢܐ ܘܟܠܗ ܫܪܪ: ܕܒܫܡܗ ܕܡܪܢܐ ܕܢܨܚܢܐ.
ܐܝܟ ܗܘܝܘ ܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܒܡܪܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܨܚܢܐ ܐܝܟ
ܕܐܡܪ: ܡܢ ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ ܕܢܨܚܢܐ ܬܘܒ ܬܘܒ: ܒܟܠܗܘܢ ܥܠ
ܗܠܝܢ ܡܠܝܐ ܗܘܝܘ ܠܐܝܢܐ ܕܒܝܬܗ ܫܘܒܚܐ: ܘܐܫܬܡܥܬ
ܒܟܠܗܘܢ ܟܠܗ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܗܕܐ ܕܐܡܪܬܗ ܫܡܥܐ ܐܢܫ:
ܘܐܫܬܘܕܝ ܡܠܦܐ: ܟܘܠܐ ܘܢܫܝܢܐ ܠܡܠܟܘܬܗ.

ܬܘܒ ܕܝܠܗ ܡܪܝܐ. ܥܠ ܡܠܟܐ ܘܥܠ ܦܛܪܘܠܝܣ.

ܡܢ ܬܘܒ ܒܘܬܪܗ ܕܦܛܪܣ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܬܘܒ ܕܐܬܬܥܝܪܘ: ܘܟܕ
ܐܬܐ ܕܐܬܟܪܗܬ: ܐܢܛܘܟܝܐ ܕܡܫܝܚܐ[1]: ܩܕܡ ܡܣܝܒܪܢܐ
ܦܛܪܘܠܝܣ ܦܢܛܩܘܣܛܘܣ: ܩܕܡ ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܕܟܘܡܪܐ ܥܠܝܢ
ܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܐܝܣܛܘܡܟܣܛܣ[2]:
ܐܢܛܘܟܝܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܕ ܥܡܝܪ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ، ܕܗܘܦܟܐ ܕܐܝܬ ܠܡܘܡܬܐ ܗܠܝܢ ܒܡܫܝܚܐ، ܒܟܠ
ܡܕܝܢ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܪܬܐ ܕܩܕܡܝܗ ܕܐܫܬܡܥܘܢ
ܘܫܡܥܘܢ ܒܫܡܗ ܠܡܫܝܚܐ ܕܫܡܗ ܐܠܗܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܝܬ
ܠܡܘܡܬܐ: ܘܐܬܟܪܗ ܡܫܝܚܐ ܗܠܝܢ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܠܦܛܪܝܪܟܘܬܐ[3]
ܢܣܒܬ ܕܒܗ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܕ
ܡܢܗ ܡܢ ܩܕܡ ܬܘܒ ܒܡܘܡܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ:

(1) B^d. ܕܡܫܝܚܐ (2) B^d. ܐܝܣܛܘܡܟܣܛܣ (3) V. ܦܛܪܝܪܟܐ

ܕܝܠܕܐ ܒܣܘܦܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܘܢܐ: ܐܦܠܐ ܠܒܪ ܡܥܟܒ
ܗܦܟܐ ܕܝܚܠܘܬܗ: ܡܛܘܠ ܠܐ ܐܫܟܚ ܗܘ ܕܢܠܝܚܘ ܕܩܬܘܠܝܩܐ:
ܢܦܩܗ ܡܢ ܟܡܐ ܐܪܒܥܐ: ܡܢܘܚܬܗ ܠܝܩܪܗܘܢ. ܩܬܘܠܝܩܐ ܕܝܢ
ܟܕ ܚܙܐ ܠܘܚܡܗ ܘܡܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ: ܕܡܢܝܢܐ ܠܙܘܙܐ ܫܪܝܐ
ܘܡܬܚܫܒܐ ܒܟܒܕܐ: ܐܬܟܠܝ ܠܫܠܡܘܬܗ: ܘܡܫܡܠܝܗ ܘܫܡܥܗ
ܠܗ ܘܫܡܥܗ. ܠܒܐ ܕܝܢ ܟܕ ܠܘܡܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܠܗ(1)
ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܐܢܐ: ܕܠܡܠܟܐ ܕܝܠܝ ܐܠܗܘܬܗ ܢܥܒܕ ܐܢܐ.
ܐܡܪ ܠܗ ܩܬܘܠܝܩܐ: ܐܢܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܡܢܐ ܗܘܝܐ ܠܐ
ܡܫܡܫ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܐܬܩܘܡܘ(2) ܒܗ ܡܩܝܡܝܢ. ܘܡܫܟܢܐ
ܒܗܘ ܠܡܠܟܗ: ܕܡܢܚܡܢܘܬܗ ܐܬܚܙܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܠܡܠܟܐ: ܐܬܬܢܝܚ ܢܦܫܐ ܕܐܢܫܐ: ܘܐܬܠܝ ܕܐܬܠܡܕ
ܘܢܬܒܥܘܢ ܐܢܘܢ ܠܩܬܘܠܝܩܐ: ܐܢܫ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܡܠܟܘ:
ܘܫܠܚܘ ܠܟܠܗܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܡܢ ܕܐܬܕܒܪܘ:
ܐܬܐܘ ܡܢ ܦܘܪܝܗ: ܘܡܘܬܪܐ ܩܕܝܫܐ ܘܥܒܝܕܐ ܐܬܟܢܫܘ
ܠܐ ܫܠܝܛܝܢ: ܟܕ ܐܝܬ ܒܗ ܗܡܢܐ ܠܗܘܢ ܘܐܦ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ
ܠܡܠܟܘܬܗ ܠܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܒܗ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ (ܡܢ ܐܠܗܐ
ܡܫܬܒܚܢܘܬܐ(3): ܕܥܠ ܕܠܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܒܕܗ
ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܢܝܚܐ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ ܡܢ ܥܡܗ: ܐܬܚܙܝ ܘܫܠܚܗ
ܠܐܬܪܘܬܗ ܕܩܬܘܠܝܩܐ. ܘܫܕܪܗ ܠܘܬܗ ܕܡܢܐ ܥܠ ܗܘ
ܕܢܫܡܗ ܟܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܗܘܝ ܒܫܘܗܪ
ܠܡܠܟܐ ܘܟܠ: ܘܩܒܠ ܡܢ ܐܝܕܝܗܘܢ.

---

(1) ܘܠܐ Br. (2) ܕܐܬܩܘܡܘ V. (3) ܡܫܬܒܚܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ V.

ܦܪܩܐ ܕܫܬܝܢ ܘܚܡܫܐ. ܥܠ ܥܘܢܕܢܗ ܕܡܪܝ ܢܘܚܒ
ܠܟܘܪܣܝܐ ܕܡܪܝ ܐܒ ܪܒܐ.

ܡܘܬܒܐ ܗܘܐ ܢܘܚܒ ܒܪ ܟܘܪܣܝܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܕܝܢ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܠܫܢܗ ܕܝܠܝܕܘܬܐ ܘܓܒܐ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ: ܘܒܬܪܗ ܠܟܪ̈ܣܘܬܗ: ܡܫܬܒܚ ܒܡܠܬܐ ܒܝܘܠܦܢܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܡܕܗ ܒܢ̈ܝ ܕܟܘܪܣܝܐ ܕܡܪܝ ܐܒ ܪܒܐ: ܒܥܕܢ ܕܠܒܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܪܐ ܡܢܘܦܐ: ܝܗܒܘ ܟܗܢܘܬܐ ܕܡܘܬܒܐ. ܘܐܦܠܐ ܦܪ̈ܘܫܘܗܝ ܘܫܘܒܚܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܗܘܐ: ܝܗܒ ܦܘܠܚܢܐ ܗܘܐ ܦܪܐ ܘܩܘܪܒܢܐ ܒܥܠܬܗ ܐܘܡܢܐ ܕܐܪܒܥܐ ܦܪܘܫܐ.

ܦܪܩܐ ܕܫܬܝܢ ܘܫܬܐ. ܥܠ ܒܢܝܐ ܕܡܫܒܚܢܐ[1] ܕܐܬܪܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܠܡܪܝ ܢܘܚܒ: ܘܥܠ ܥܘܢܕܢܗ[2] ܕܒܗ ܡܕܝܢܬܐ.

ܒܬܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܫܬܒܚܢܘܬܗ ܕܟܘܪܣܝܐ ܗܘܐ: ܥܡܕܗ ܒܢܝܐ ܠܒܝܬܐ ܕܩܘܠܣܐ ܡܢ ܒܪܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܒܚܢܐ[3]. ܘܡܬܒܪܢܘܬ ܗܘܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܪܘܚܢܝܬܗ[4] ܕܟܘܪܣܝܐ ܗܘܐ: ܘܒܬܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܝܘܡܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܗܢܘܢ ܕܐܬܠܘ ܠܗ ܕܘܟܬܐ: ܕܢܬܒܢܐ ܒܗ ܒܝܬܐ ܠܟܘܪܣܝܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܦܘܠܚܢܐ ܠܗ: ܕܟܕ ܕܠܒܢܐ ܠܗ ܢܬܒܢܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܬ: ܥܠ ܐܦ ܒܪܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܒܪܘܚܢܝܬܗ ܕܟܘܪܣܝܐ. ܘܡܢ ܫܢܬܐ: ܘܡܢ ܝܘܡܐ ܕܫܠܡ: ܡܫܬܡܠܝܐ

(1) Br. ܡܫܒܚܢܐ
(2) V. ܥܘܢܕܢܗ ܘܒܗ
(3) Br. ܕܡܫܒܚܢܐ
(4) Bd. ܪܘܚܢܝܬܗ

ܗܦܟܐ ܕܢܦܫܗ. ܘܫܦܝܠܝܐ ܡܠܝܐ ܡܢ ܟܘܒܐ ܢܚܬܐ: ܢܦܩ
ܢܩܦܬܐ ܡܠܘܫ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܫܦܝܪܐ ܠܙܒܢܐ ܕܢܝܫ ܗܘܦܐ
ܒܗ ܒܝܘܡܬܐ. ܘܒܝܘܡܬܗ ܐܬܦܪܫܘܗ ܗܘ ܕܡܢ ܚܝܠܐ
ܠܡܘܟܟܐ ܢܛܫܘܢ ܢܦܫܗ ܕܡܢܝܢ: ܐܘܣܦ ܠܡܬܚܝܕ ܐܦ
ܠܝܡܢܗ ܕܙܦܐ: ܗܦܟܐ ܘܗܦܟܐ ܡܕܟܝܐ ܗܘܝܘ ܠܡܫܡܫܘ. ܕܡܢ
ܕܫܦܝܪܐ ܠܡܘܟܟܐ ܗܘ: ܡܬܚܙܝܢ ܠܦܓܪܗ ܢܦܩܐ ܒܒܪܐ
ܕܡܢܐ ܕܩܕܝܫܬܐ[1] ܕܒܝܬܗ ܕܒܝܘܡܬܐ: ܗܘ ܕܢܘܡܣܐ ܡܬܡܨܝܢܐ[2]
ܡܫܡܫܢܐ: ܢܦܫܐ ܢܛܘܪܐ ܒܝܠܝܐ ܢܦܠ ܡܘܟܟܐ ܢܘܗܪ:
ܕܝܬܝܒܘܬܗ[3] ܕܡܦܩܗ ܘܡܫܬܠܛܢܘܬܗ. ܡܘܟܟܐ ܕܝܢ ܡܢ
ܢܦܩܬ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܥܒܕܘܗܝ ܕܒܝܘܡܬܐ: ܕܗܘܐ
ܠܣܓܝ ܒܝܬܐ ܗܘܬ ܕܐܦ ܠܝ ܢܘܟܪ: ܥܒܕ ܡܢܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܒܬܠܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܠܘܬܐ ܫܡܝܐ ܕܒܗ ܒܝܘܡܬܐ[4].
ܘܢܦܩ ܫܒܝܐ ܒܝܘܡܬܗ ܡܟܬܐ ܘܡܬܚܙܐ ܒܝܘܡܬܐ ܗܘ ܢܚܝܬܐ:
ܕܝܠܗ ܥܡܗ ܘܕܡܫܡܫܗ ܥܒܝܕ ܥܡܐ ܘܡܬܚܙܝܢ. ܙܟܐ ܕܝܢ
ܠܗܠܝܢ ܡܠܘܫ ܝܬܒܢ ܙܒܢ ܡܢ ܫܡܝܢܐ ܕܒܝܬܗ ܕܢܦܫܬܐ:
ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܢܦܫܐ ܡܢ ܙܒܢ ܢܦܫܐ: ܡܢ ܒܝܘܡܬܐ ܢܦܝܫܐ
ܕܙܒܢ ܙܟܝܘܬܗ.

ܬܘܒ ܕܝܠܗ. ܥܠ ܙܒܢ ܡܢ ܡܢܝܢ: ܙܟܝܘܬܐ
ܡܬܚܙܝܢ ܠܡܘܟܟܐ ܕܝܠܗ.

ܒܝܠܕܘܬܐ ܡܢ ܢܦܫ ܕܝܢܐ ܘܕܝܠܗ ܢܦܫ ܕܡܬܚܙܝܢ:

---

(1) ܕܩܕܝܫܬܐ Br. (2) ܡܬܡܨܝܢܐ Bd A. (3) ܕܝܬܝܒܘܬܗ Bd. ܕܝܬܝܒܘܬܗ Br.
(4) ܒܝܘܡܬܐ Bd.

ܡܢܐ ܕܥܘܦܕܢܘܬܐ ܡܚܕܐ ܕܫܒܝ̈ܚܬܐ ܗܠܝܢ ܡܣܝܡܐ ܗܢܐ ܠܫܒ̈ܝܚܐ:
ܐܘ ܕܝܠܟ ܡܘܕܝܢ ܟܢ̈ܫܐ ܐܡܝܢܝܢ ܠܝܫܘܥ ܠܡܘܒܕܢܐ
ܕܐܡܝܢ ܡܢ ܝܠܕ. ܘܗܟܝܠ ܡܫܝܚܐ ܗܢܐ ܟܠܗ ܘܡܫܡܫܐ:
ܝܗܒ ܕܡܫܝܚ ܦܘܩܕܢܐ ܝܠܕܐ ܘܦܬܓܡܐ ܕܫܒܝ̈ܚܬܗ: ܠܟܢ
ܠܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܗܢܐ ܘܚܘܒ ܘܡܫܝܚܐ. ܕܚܝܠܗ ܓܝܪ ܠܫܒܚܐ
ܝܗܒ ܕܝܫܘܥ ܡܘܬܒܐ ܕܝܠܗ ܫܠܝܚܐ ܝܗܒܗ ܠܗܠܝܢ ܕܝܠܗ:
ܠܕܝܠܗܘܢ ܕܫܒܝܚܐ ܒܕܝܠܗ ܦܫܝܛܐ ܗܢܐ: ܓܝܪ ܟܠ ܡܫܒܚܢܘܬܐ(1)
ܫܒܝܚܘܬܗܘܢ ܒܦܘܫܩܐ ܡܠܬܐ: ܐܦܠܐ ܡܘܕܝܢܘܬܐ(1) ܒܦܘܫܩܐ
ܗܘܦܟܐ. ܐܦ ܗܕܐ ܕܝܢ: ܡܢ(2) ܦܬܓܡܐ ܡܘܢ̈ܐ ܢܡܘܣܝܐ. ܘܓܝܪ
ܠܦܫܝܛܘܬܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܬܘܕܝܬܐ ܡܫܡܠܝܐ: ܒܗܘܕܝܐ ܠܚܝ̈ܐ
ܒܡܕܢܚܐ ܟܠ ܡܫܬܡܥ. ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ ܐܦ ܗܕܐ ܡܦܩܬ
ܒܝܬ̈ܝܐ: ܕܠܝܫܘܥܗܘܢ ܕܗܘܕܝܐ ܗܘܝܐ ܘܒܝ̈ܬܝܐ ܡܕܪܫܐ
ܕܘܪܫܐ ܕܡܫܬܡܥ(1) ܦܫܛܐ ܘܕܝܢ: ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܝܗܒ
ܦܪܝܫܐ ܗܕܐ ܦܫܛܐ ܗܝܡܢܐ ܘܝܠܕܐ ܫܒܝܚܐ. ܗܟܢܐ ܟܠܗ ܕܝܢ
(ܦܫܝܛܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܗܕܐ(3): ܘܦܫܛܐ ܕܡܫܬܡܥܢܝ ܕܘܟܬܐ
ܦܕܢܐ ܘܒܝܬܝܐ ܡܘܡܢܐ: ܕܝܗܒ ܝܗܒܝܢ ܒܫܠܡܗܘܢ:
ܘܡܬܝܗܒ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗܘܢ.

ܠܗ ܗܟܝܠ ܠܗܕܐ ܒܫܒܥܐ: ܗܘ ܕܢܦܩ ܡܢ ܠܝܠܐ:
ܒܗ ܗܢܐ ܓܝܪ ܝܘܡܐ ܕܝܥܩܘܒ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܬܠܡܕܝܢ ܒܗܘܢܐ ܗܠܝܢ:
ܡܢ ܝܠܕܘܗܝ ܕܝܠܕܗ. ܘܟܬܒܐ ܒܗܘܢܝܗ ܕܗܕܐ ܒܫܒܥܐ: ܝܗܒ

---

(1) (ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ؟ ... ܡܘܕܝܢܘܬܐ؟ ... ܡܫܡܫܢܝ؟ .Putat Bd) (2) ܕܝܢ .V

(3) ܕܘܟܬܐ ܗܕܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ .V

ܢܘܗܪܐ ܕܒܝܬ ܚܕܘܬܗ ܘܕܡܫܠܡܢܘܬܗ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗ
ܘܕܝܠܗܘܢ ܝܬܝܪܐ. ܘܠܓܘܐܝܐ ܡܢܗܘܢ (ܕܓܠܝ ܡܚܒܒ)[1]
ܒܫܒܥܐ ܡܫܒܚܢܘܬ ܢܫܘܗܝ: ܗܝܘ ܡܦܝܫ ܗܘܐ ܕܝܠܗ
ܠܓܒ ܕܟܠܗ. ܐܦ ܕܝܢ ܒܝܫ ܒܟܠܗܘܢ ܡܠܘܐ ܥܒܕܗ: ܗܘܝܢ
ܕܝܠܗ ܟܕ ܟܠ ܡܬܒܥܐ ܠܚܣܝܢܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܡܢ
ܝܬܝܪܐ ܡܬܕܒܪܐ ܝܬܝܪܐ ܒܕܝܠܗ ܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܒܟܠܗ
ܡܕܝܢ: ܗܘܐ ܠܡܕܡ ܟܠܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ.
ܡܬܝܒܠ ܝܬܝܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܠܟܠ ܕܘܟ: ܘܡܬܚܫܒܐ
ܢܡܘܣܐ ܠܢܦܫܐ ܕܒܝܬ ܟܠܗ. ܘܐܦ ܒܬܪ ܡܢ ܫܢܝܐ ܕܝܠܗ
ܒܥܒܕܐ ܗܘܐ ܝܬܝܪ ܡܬܕܒܪܢܘܬܗ: ܒܟܠܗܘܢ ܗܘܐ
ܠܓܒܗ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܝܟ ܘܕܝܠܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܡܬܕܒܪܢܘܬܗ ܡܢ ܟܠ ܝܬܝܪܐ
ܘܗܘ ܡܫܠܡܢܘܬܐ: ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܒܟܠܗܘܢ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܓܠܝܐ.
ܐܦ ܗܘܝܠ ܒܟܠ ܟܠܗܘܢ ܕܝܠܗ ܠܟܠܗܘܢ: ܡܢ ܟܠ ܕܗܘܝ
ܒܘܪܗ ܠܦܓܪܗ: ܐܦ ܠܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܝܗܒ: ܐܟܠܐ
ܠܡܫܠܡܢܐ ܕܒܪܫܝܬ ܝܬܝܪܐ. ܥܕܡܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܟܠܗܘܢ
ܥܠܗ ܥܒܕܐ ܠܓܘܐ. ܒܟܠ ܠܗ ܕܡܢ ܝܬܝܪܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܬܚܫܒܐ ܒܫܒܥܐ ܡܬܩܝܡ ܗܘܐ ܒܫܢܝܐ ܟܠܗ ܡܢ
ܡܢܗ: ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܘܕܝܠܗ ܒܝܘܡܐ ܠܢܦܫܐ ܒܟܠܗ
ܝܘܡܐ. ܘܡܛܠ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܟܠܗ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܠܘܗܝ

(1) (ܕܓܠܝ ܡܚܒܒ؟ ܚܙܝ ܦܘܬܐ 72 ܦܣܘܩܐ 7 .N. E).

ܬܩܢܬܐ ܐܝܟ ܕܠܡܦܪܥܐ: ܗܘܐ ܒܝܘܡܝܗ ܕܐܒܘܢ ܗܦܟܐ ܡܥܠܐ.
ܒܬܩܢܬܗ ܗܘܬ ܕܗܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܒܗ ܐܦܣܩܦܐ ܥܒܝܕܐ ܡܢܝܢܐ:
ܒܢܩܫܬܐ ܡܩܒܠܬܐ: ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܥܘܕܪܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܘܢܝܐ. ܘܠܘܬܗ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢܗܘܢ ܐܦܝܣܩ: ܡܕܝܢ ܕܒܝܫܬܐ ܗܢܐ
ܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܟܕ ܒܗ ܠܡܬܒܪܢܘܬܗ ܠܐܦܣܩܠܐ ܗܘܐ: ܗܘ ܐܦܝܣܩ
ܢܝܫܐ ܡܬܕܪܟܢ ܕܡܚܐ ܡܐܢܐ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܠܒܝܫܬܐ
ܗܘܐ: ܘܩܒܠܗ ܕܝܠܗ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܘܕܗܘܢ (ܕܢܩܦܗ
ܒܥܕܬܐ ܡܕܢܚܝܐ[1]): ܢܦܠ ܘܩܒܪܗ ܠܐܦܣܩܠܐ ܗܘ ܦܛܪܝܪܟܐ.
ܘܩܡܬ ܚܕܐ ܡܢ ܩܒܠܬܐ ܕܗܘܐ ܒܬܫܥܝܬܗ: ܥܕܡܐ ܒܒܝܫܬܐ
ܗܘܬ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܕܝܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠܗ ܘܡܬܬܪܥܐ ܒܟܠ:
ܘܡܬܟܬܒ ܘܡܬܬܢܐ ܒܬܫܥܝܬܐ: ܟܕ ܐܬܪܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܘܠܦܢܗ
ܒܫܘܡ ܡܢ ܦܛܪܐ: ܘܩܡܘ ܥܡܗܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ ܥܡܠܐ
ܕܡܫܒܚܝܢ. ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܕܢܦܠܬ ܡܢ ܥܠܝܡܘܬܐ: ܗܘ
ܗܘ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܦܪܕܝܣܐ[2] ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ
ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ: ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܒܗ ܥܡ ܐܪܡܠܬܐ: ܘܡܬܟܢܫܐ
ܕܝܠܗ ܐܦܣܩܠܐ ܢܦܩܬ ܗܢܐ ܕܡܬܬܢܐ: ܗܘ ܡܫܟܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܘܐܦܣܩܘܦܐ ܕܬܚܘܬܗ ܒܬܫܥܝܬܗܘܢ ܕܟܠ
ܡܬܬܘܕܥܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܥ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܘܬܗ:
ܢܡܘܣܐ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܘܡܬܩܝܡܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܥܡܝܢ
ܒܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܗܘ ܦܛܪܝܪܟܐ.

---

(1) ܒܥܕܬܐ ܡܕܢܚܝܐ ܕܢܩܦܗ Bd. (2) ܕܦܪܕܝܣܐ Bd.

ܫܢܝ̈ ܫܘܠܛܢܗ ܡܢܘ. ܥܠ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܚܕܝܐܒ.

ܠܗ ܕܝܢ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܪܝ ܚܢܝܢܐ ܒܪܗ ܗܘܐ ܒܪ ܚܠܬܗ: ܥܡܗ ܗܘܐ ܕܝܘܚܢܢ. ܘܠܚܘܪܐ ܐܬܟܢܫ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܟܢܘܫܬܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ(1): ܒܫܢܬܐ ܫܒܥܐ ܘܐܪܒܥܝܢ: ܕܐܦ ܗܘ ܒܣܘܥܪܢܐ ܗܘܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܘܫܪܝܪܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܪܗ ܠܗ ܒܟܠܗ ܢܦܫܗ ܗܘܐ: ܕܗܘܝܘ ܥܠ ܣܘܥܪܢܐ ܘܚܘܣܝܐ ܕܠܘܬܗ ܚܕܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ ܥܠ ܡܪܝ ܫܒܝܩܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܗܘܐ ܕܐܦ ܗܠܝܢ ܡܥܠܝܢ ܗܘܝ ܒܣܘܥܪܢܐ ܗܘܐ.

ܫܢܝ̈ ܫܘܠܛܢܗ ܘܡܘܬܗ. ܥܠ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܚܕܝܒ(2).

ܐܦ ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܟܢܫ ܗܘܐ ܠܗ ܒܬܪܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܚܕܝܐܒ ܕܒܗ ܕܗܠܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܚܣܝܢܐ ܘܡܘܬܒܢܝܗ: ܒܡܫܝܚܐ ܕܐܦ ܐܬܬܢܝܚ: ܠܗܘܢ ܕܐܬܩܛܠܘ ܒܡܫܝܚܐ ܗܘ ܗܟܢ: ܕܡܫܠܡܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܩܛܝܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܫܡܝܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܗ ܐܘܡܢܝܢ ܒܝܬܗܘܢ ܗܘܐ: ܘܒܝܘܡܬܐ ܗܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܠܝܗ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ. ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܕܡܫܡܫܐ ܠܗ ܕܒܠܘܥ ܡܢ ܝܘܡܐ ܠܝܘܡܐ ܒܝܘܡܐ ܗܘܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܦܘܠܘܣ

(1) ܘܠܡܫܝܚܝ̈ܐ Sic (ܡܫܝܚܝ̈ܐ Fere ubique. ܡܫܝܚܐ)

(2) ܕܚܕܝܒ Sic (ܚܕܝܐܒ.

ܡܕܝܪ ܗܘܐ ܘܡܕܒܪ ܠܥܒܕܘܗܝ. ܘܡܥܒܕܢܘܬܗ ܠܢܦܫܗ ܦܪ̈ܣܐ:
ܕܠܝܬ ܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܕܢܦܩ̈ܢ ܐܘܣܝ̈ܐ: ܟܕ ܢܗܘܐ ܘܡܬܕܟܪ
ܠܝܬ ܡܢ ܦܓܪܗ ܢܦܩܘܗܝ ܗܘܐ. ܣܚܝܦ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܒܡܫܬܥܠܝܢܘܬܗ ܡܢ ܟܠ ܢܘܗܪ. ܢܦܠܬܗ ܗܟܝܠ ܒܝܬܐ ܕܡܪܝܐ
ܢܒܥܬ ܗܘܬ: ܐܝܟ ܕܢܦܠܬ ܡܢ ܪ̈ܡܐ ܥܠܝ ܦܬܝܐ: ܕܥܡܝܩ
ܡܢ ܕܪ̈ܓܐ ܐܬܬ ܡܢܝ ܘܛܠ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ
ܡܬܕܟܪܢܝܬܐ ܠܫܡܐ ܗܢܐ: ܘܢܦܩ ܡܢ ܚܠܡܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܫܠܝܡ: ܠܗ ܠܗܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܡܪܝ.
ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܫܠܝܡ ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܕܡܫܬܒܚܬܐ ܕܡܪܝܐ:
ܡܬܬܚܡܬܐ ܕܝܢ ܐܦ ܕܒܝܬܗ: ܥܠ ܗܘܐ ܠܢܦܫܗ ܐܝܟ ܕܥܝ̈ܢܐ ܟܠ
ܫܢܝ̈ܐ ܕܪ̈ܒܢܐ ܕܒܝܬܗ ܕܫܠܝܡ ܘܡܬܕܟܪܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܒܫܢܬ ܐܪܒܥ ܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܠܡܪܝ ܦܛܪܘܣ(1) ܕܟܢܫܐ ܕܒܝܬܗ
ܠܥܠܡܐ ܐܫܬܘܕܝ ܕܡܪܝ. ܐܦ ܥܒܕ ܐܫܬܘܕܝ ܗܘܬ ܠܗ
ܡܕܒܪ ܘܫܠܐ ܗܘ: ܘܥܡܗ ܕܘܒܪܐ: ܘܣܓܝܐ ܘܫܠܐ. ܥܡܗ ܕܝܢ
ܕܥܒܕ ܫܢܝ̈ܐ ܦܕܘܪܝܢܘܣ(2). ܘܟܕ ܡܬܝܠܕ ܢܝܫܐ: ܘܟܠܗ ܥܘܠܡܢܐ
ܢܘܚܗ ܠܡܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܐܬܬܕܝܢ: ܘܗܘܐ ܢܝܫܝ. ܚܕܐ
ܡܙܡܢܐ ܠܦܕܘܪܝܢܘܣ: ܦܕܘܪܝܢܘܣ(2). ܘܗܘܐ ܚܕܐ ܡܙܡܢܐ: ܟܕ ܗܘ
ܡܪܝ. ܐܡܪ ܠܗ: ܗܘܐ ܢܝܫܐ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܥܒܕܐ ܢܦܩܘܗܝ؟
ܘܗܘ(3) ܐܡܪ: ܡܢ ܟܠ ܥܒܕܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ
ܡܠܟܐ ܘܥܒܕܘ: ܕܗܘܐ ܠܟ ܥܒܕܐ ܒܝܬܐ. ܘܥܒܕ ܠܡܪܝܗ
ܕܥܕܬܐ: ܕܘܒܪܐ ܠܒܝܬܗ ܠܥܒܕܐ ܗܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ

(1) (Putat B^d. ܦܛܪܘܣ؟) (2) B^d. ܦܕܘܪܝܢܘܣ (3) B^d. ܘܗܘ

ܠܐܦܝܗ ܕܢܘܡܐ ܢܣܒܬܐ: ܒܬܪ ܥܘܡܠܝܗ ܕܒܘܝܢܐ ܕܩܕܝܫܐ
ܡܢ ܦܓܪܗ: ܘܡܠܝܐ ܗܘܐ ܛܘܒ ܠܒܪܗ: ܘܒܠܥ[1] ܕܒܪܗ
ܥܕܡܐ ܕܠܥܠܝܗ ܐܣܛܘܡܟܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܚܝܠܗ. ܘܗܘܐ ܐܝܠܢܐ
ܢܨܒܬܐ ܕܩܕܡ ܚܘܒܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܫܘܒܐ ܡܘܫܬܐ. ܘܐܬܟܠܝ
ܕܚܝܠܗ ܐܦ ܥܠ ܥܒܕܗ ܐܘܟܐ ܗܘ.

ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܠܝ ܗܟܝܠ ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܕܝܠܗ ܦܠܛܝܬܐ:
ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܪܝܟܘܬܗ: ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܒܪܘܫܡܬܐ ܕܐܝܠܢܐ ܕܝܠܝ:
ܗܢܐ ܕܡܬܩܝܐ ܕܒܝܬ ܟܕܘܟܝܐ: ܐܝܠܢܐ ܐܝܟ ܟܪܡܐ ܘܬܚܘܬܐ
ܬܚܬܝܐ: ܗܢܐ ܕܐܦ ܦܪ ܟܘܟܐ[2] ܡܬܩܪܐ. ܘܠܝܬ ܗܘܬ ܠܩܢܝܢ
ܐܢܫܝܢ ܒܥܘܕܪܢܐ ܦܠܚܘܬܗܘܢ: ܘܡܬܬܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܥܡܠܐ:
ܘܥܛܝܢ ܗܘܘ ܒܓܙܪܬܗܘܢ. ܡܪܝܢ ܙܦܝܢ[3] ܠܡܬܟܫܢܘܬܗ:
ܘܡܨܠܝܢ ܙܦܝܢ[3] ܐܦ ܡܢ ܐܢܫܐ ܡܬܟܪܝܢ: ܐܦ ܡܢ ܕܝܢܐ
ܕܡܬܚܣܝܐ ܗܘܬ ܒܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܒܕܝܢ ܥܠ ܦܠܚܘܬܗ ܕܠܐܝܠܢܐ
ܕܝܢܐ ܡܢ ܡܬܥܒܕܐ: ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܘܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܝܢ
ܥܡ ܦܠܚܘܬܗ: ܟܕ ܥܒܪܝܢ ܠܥܘܕܪܢܐ ܕܣܓܝܐܐ: ܡܠܝܐ ܗܘܬ
ܕܝܠܝ ܕܢܬܚܘܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܦܩܕܝܢ ܗܘܘ: ܕܥܠ ܐܝܠܢܐ ܗܘ
ܕܝܘܬܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܥܡ ܐܣܛܘܡܟܐ ܠܗܘܢ. ܗܢ ܕܐܦ
ܥܒܕܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܝܢ ܣܓܝܐܐ ܕܐܝܠܢܐ: ܦܣܩܘ ܠܥܘܦܝܗ
ܕܝܠܗ ܢܣܝܒܝܢ ܕܢܥܠܘܢ: ܘܒܠܥ ܕܐܝܠܢܐ ܗܘ ܕܐܝܬܝܗ
ܕܡܟܝܢ ܒܥܘܕܪܢܐ ܗܘܝܢ: ܟܕ ܟܠ ܡܢ ܕܡܛܝܗ ܒܝܬ: ܐܦܠܐ

ܠܡܫܘܬܐ ܒܐܪܥܗ ܕܒܝܬܐ: ܘܒܬܪ ܚܕܬܘܗܝ ܘܢܦܩܘܗܝ
ܠܒܪܝܬܐ: ܘܫܕܐ ܠܡܕܢܚܐ[1] ܘܐܡܪ: ܐܘ ܡܕܢܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܕܒܪܐ[2]:
ܒܟܘܠܗܘܢ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܝܠܗ ܘܫܘܒܚܐ.
(ܘܢܦܫܗ ܕܡܝܬܘܬܗ[3]: ܫܡܥܬܘܗܝ ܕܝܠܕܐ ܗܘ ܗܘܐ ܠܢܦܫܗ
ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܥܠ. ܘܐܦ: ܒܝܕ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܗ ܕܐܢܫܐ
ܕܡܢܗ ܗܘܐ ܒܗ.

ܡܢܝܢܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܕܗܢܐ: ܕܡܬܩܪܝܐ ܚܘܒܝ[4]:
ܕܡܫܬܡܗ ܕܘܟܬܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܐܝܟܘܬ ܗܘܐ. ܘܟܕ
ܐܬܬܠܝܕ ܠܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܒܗ ܒܝܬܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ:
ܦܪܫܗ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܒܫܡܝܐ ܥܠܝܐ: ܕܒܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܬܫܒܘܚܬܗ ܕܒܝܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܘ ܗܠܝܢ ܗܢܘܢ:
ܫܒܩܘ ܐܢܘܢ ܒܢܝܗܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܫܠܡܘܗ ܠܒܝܬܐ ܡܢ
ܒܥܕܢܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܚܕܐ ܠܡܢܝܢܐ ܗܢܐ: ܐܡܪ
ܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܒܝܬܐ ܗܢܐ: ܚܙܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܒܝܬܗܘܢ.
ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܘ ܚܕܐ ܕܒܢܝܗܘܢ ܚܕ ܚܕܐ: ܩܪܝܢ
ܥܡ ܐܚܪܝܢ ܗܘܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܢܟܦܬܐ ܗܠܝܢ[5]: ܘܒܬܪ
ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܟܠ ܚܕ ܗܘܐ ܗܘܐ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܟܠ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܐܝܟ ܚܕ ܐܝܟ. ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܪܒܐ ܒܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܕܒܝܬܐ: ܕܝܢ ܒܥܕܢܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ

(1) ܠܡܕܢܚܗ V. (2) ܘܡܕܒܪܐ B^d. (3) ܘܢܦܫܗ ܥܡ ܡܝܬܘܬܗ B^d. B^r.
ܘܢܦܫܗ ܕܡܝܬܘܬܗ V. (4) ܚܘܒܝ B^d. Sic ܚܘܒܝ B^r. (ܚܘܒܐ؟ ܐܘ ܚܘܒܝ؟
ܫܡܗ ܗܢܐ ܗܘ. ܕܡܬܩܪܐ .ܘ .N. E.) (5) ܗܠܝܢ V.

ܢܛܪܝܢܘܢ ܐܠܗܐ ܗܢܘܢ: ܢܫܒܚ ܫܡܗ ܪܒܐ ܕܦܘܪܩܢܗ
ܠܓܪܡܗ ܕܫܡܫܬܗ: ܕܠܐ ܡܫܡ ܘܕܠܐ ܣܘܟܠ: ܢܦܫܬܐ ܕܡܬܟܫܦܝܢ
ܒܐܘܡܢܘܬܗܘܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܘܕܝܠܢ ܐܠܗܐ ܗܢܘܢ ܢܛܪܝܢܘܢ:
ܢܫܡܫܘܢ ܐܦ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܡܫܡ ܟܠܗ ܒܬܫܡܫܬܗܘܢ. ܡܠܐ ܕܝܢ
ܕܡܠܐ ܗܘ ܕܠܚܝܫ ܟܠܗܝܢ ܒܥܒܕܘܗܝ: ܘܦܬܚ ܕܟܠ
ܒܢܝܢ ܘܐܦܠܐ ܕܝܘܩܢ ܡܬܕܒܪܝܢ ܚܝܐ ܦܓܪܢܝܐ ܠܢܦܫܗ:
ܥܒܕ ܒܣܟܠܐ ܕܒܪ ܢܫܐ: ܘܠܥܠܡܝܢ ܐܠܗܐ ܗܢܘܢ ܢܛܪ
ܠܡܕܝܢ ܡܕܡܐ. ܢܫܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܫܡܥܐ ܣܓܝ ܡܬܡܨܝܐ:
ܕܝܕܥܘ ܟܠܗ ܢܫܐ ܗܢܘܢ: ܕܚܟܡܐ ܕܝܢܐ: ܡܬܕܒܪ ܒܥܠܡܐ
ܒܟܠܗ ܕܡܬܝܠܐ ܡܢ ܪܒܐ ܕܢܝܚ ܗܘܐ ܒܗ ܐܠܗܐ ܗܢܘܢ. ܟܕ
ܕܝܢ ܦܫ ܒܩܕܡܐ ܕܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܕܒܠܝܐ: ܗܘܐ ܫܢܬܐ ܕܒܠܗܘܢ
ܢܦܫܬܐ ܢܦܩܘ ܠܡܕܝܢ ܡܕܡܐ. ܘܢܛܪ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܢܡܘܣܐ
ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܡܕܝܢܬܗ: ܟܕ ܡܫܬܐܠ ܠܗ ܥܠ ܥܘܗܕܢܗܘܢ
ܕܒܠܬܐ. ܘܟܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܬܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܦ ܗܢܐ: ܫܡܗ:
ܩܘܡܐ ܢܩܝܐ: ܥܡܘܣ[1]. ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ: ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܐܬܐ
ܥܡܗ: ܕܡܬܚܙܝܐ ܗܠܝܢ ܒܝܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ. ܘܩܡܗ ܗܘܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܡܚܝܣܢܐ: ܘܡܬܗܢܝܢ ܗܘܐ ܘܡܬܕܡܪܝܢ:
ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܫܘܐ ܗܘܐ ܘܠܐܢܫܐ ܗܘ: ܕܦܠܓܘܗܝ
ܢܦܠܘܗܝ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܥܒܕ ܗܘܐ: ܕܦܠܓ ܠܒܝܬ: ܘܦܠܓܗ
ܢܦܩ ܥܡ ܢܚܕܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܦܠܓܗ ܩܒ ܒܬܫܡܫܬܗ.
ܡܫܬܒܚܐ ܕܝܢ ܢܟܪܝܬܐ ܡܢܕܡ ܠܗ ܠܡܫܒܚܐ ܥܠܡ ܒܥܘܡܩܐ

(1) Br. [illegible]

ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܗܢܘܢ ܕܥܠ ܡܬܬܢܝܚܝܢ: ܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܕܡܛܝܬܐ
ܡܘܕܝܢ ܥܠ ܬܚܘܒܬܗ(1).

ܬܢܐ ܦܠܛܝܢ ܦܣܩܘܢ. ܥܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܝܣ(2)
ܕܩܕܡܐ ܕܒܗ ܗܠܝܢ: ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܕܐ ܕܢܝܩܝܐ.

ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܗ ܡܬܝܕܥ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܐ: ܬܚܘܡ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ
ܠܟܘܪܣܝܐ ܐܢܐ: ܡܛܠ ܕܒܝܬ ܪܝܫܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܘܗܘܕܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܡܢ ܬܚܘܡ ܕܡܛܪܘܦܘܠܝܢ ܐܝܟ ܕܒܠܟܘ
ܡܕܝܢܝܢ ܗܕܐ: ܕܒܠܟܘܢ ܡܘܒܠܝܢ ܡܢ ܪܝܫܘܬܐ ܕܡܛܪܘܦܘܠܝܛܐ
ܢܬܪܥܘܢ ܘܢܬܢܗܘܢ: ܘܠܐ ܦܪܫ ܠܗܘܢ ܗܘܦܟܐ ܕܐܢܫܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܗܘܝܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ
ܗܕܝܢܐ ܘܢܦܩܬܐ ܕܥܒܕܐ ܡܢ ܢܦܫܗ. ܠܐܦܣܩܦܐ ܗܘܝܢ
ܕܢܬܪܥܘܢ ܘܢܗܘܢ ܡܬܩܒܠܝܢ: ܢܬܬܣܝܡ ܠܐܝܢܐ ܠܗܘܢ ܬܢܐ
ܒܝܕ ܦܩܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܒܗ ܐܬܝܠܕ. ܡܫܬܟܚܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܦ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܝܣ ܡܢ ܫܠܝܛܐ ܘܪܒܐ ܩܘܠܝܣܐ.
ܐܦ ܗܢܘ: ܢܬܚܘܢ ܐܢܫ ܒܝܕ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܢܣܝܒ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܗܕܝܢܐ: ܐܢܐ ܠܗܕܐ ܐܝܬܝܗ:
ܘܡܬܩܪܝܐ ܡܢ ܥܝܢܐ ܕܐܪܥܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܒܢܘܡܘܣܐ
ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܪܝܢ: ܡܬܩܪܐ ܠܡܠܟܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܝܟ ܡܬܚܙܝܢ:
ܕܟܠ ܐܢܫ ܗܕܐ ܗܕܐ ܠܡܘܗܒܬܐ ܐܢܐ ܒܝܬܗ ܡܬܩܪܝܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ

(1) ܬܚܘܒܬܗ Bd. Br. ܬܚܘܒܝܬܗܘܢ V. (2) ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ V. ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܝܣ
Br. ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܝܣ Fere ubique Bd.

ܐܝܟ ܡܫܡܗܘܢ ܡܐܡܪܐ ܕܝܠܦܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܦܢܩܝܬܐ ܡܢܗ ܐܬܩܪܝ:
ܐܠܐ ܕܗܘܐ ܕܡܢܝܢܐ ܡܠܦܢܐ: ܘܡܝܢ ܠܗ ܐܟܠ ܦܪܘܦܐ
ܠܣܪܩܐ: ܐܝܟ ܩܒܝܐ ܕܐܝܠܝܢ ܡܬܐܡܪܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܕܡܢ
ܘܠܒܠܘܬܗ ܡܬܩܢܝܢ ܕܡܘܢܝܐ: ܐܝܟ ܠܒܝܬ ܕܡܘܢ، ܗܘ ܕܡܬܐ
ܕܡܬܩܪܐ ܐܝܬܝܗ: ܘܡܟܝܢ ܠܣܒܪܐ ܘܩܪܐ ܡܐܡܪܐ ܗܢܐ:
ܕܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܕܢܚ ܡܬܐܡܪܐ. ܐܡܪܐ ܕܝܢ[1] ܡܬܩܢܝܢ ܐܢܫ
ܒܡܘܠܦܢܐ[2] ܕܒܘܪܝܗ ܘܩܕܡܝܬܐ ܕܡܠܬܗ: ܟܠ ܡܕܡ
ܐܢܫ ܕܗܘ ܐܡܪܝܢܐ ܠܠܒܐ ܕܐܬܪܐ ܐܝܟܢܘܬܗ. ܡܢ ܠܒܪ
ܒܥܘܩܒܗ ܠܡܬܩܢܝܢ ܩܕܡ: ܗܟܢ ܐܡܦܪܗ[3] ܠܡܠܬܗ
ܘܦܢܐ: ܠܐܝܟ ܡܢ ܡܕܪܫܐ ܕܝܣܢ ܡܕܪܘܢ ܥܡܝܩ ܚܡܝܫܬܐ:
ܡܕܪܫܐ. ܘܦܘܪܫܢܐ: ܡܢ ܗܕܐ ܠܦܢܝܬܐ ܡܢܗ ܩܕܡ ܘܠܒܝܬܗ
ܡܥܡܪܐ ܗܘ ܕܡܬܬܘ ܒܩܝܡ: ܐܡܪܐ: ܡܫܡܫ ܠܗ ܦܘܫܩܐ ܕܦܘܪܫܢ
ܡܢ ܟܠ ܥܢܝܢܐ ܕܠܒܪܗܘܢ: ܡܕܪܫܐ. ܟܠ ܠܒܪ ܡܬܩܢܝܢ:
ܘܠܐܝܬ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܬܘܝܒ ܡܢܗ ܩܕܡ: ܘܗܘܝܐ ܝܬܝܪ
ܠܦܘܫܩܐ ܕܡܬܟܢܫܐ ܡܢ ܒܘܡܪܐ ܗܘ. ܘܐܢ ܕܝܢ ܟܠ: ܘܟܠ
ܐܝܟ ܡܢ ܦܢܝܬܐ ܝܘܢܝܐ ܩܢܘܢ ܗܕܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܡܠܠ ܕܝܠܦ
ܒܡܐܡܪܐ. ܐܦ ܗܘܦܟܐ: ܒܡܬܚܡܘܬܗ ܕܕܢܚ: ܡܬܐܡܠܘ
ܡܬܦܠܓ ܘܡܬܢܟܪ ܘܡܬܩܢܝܢ ܠܗ ܠܒܘܡܪܐ ܗܘ ܦܢܝܬܐ: ܕܗܘ
ܐܡܪ ܐܢܫܝܢ ܗܢܐ ܠܗܘܢ ܝܚܝܕܐ ܗܘ. ܘܐܦ ܗܘܝܐ ܡܬܕܢܝܢ:
ܕܗܘܐ ܐܦ ܡܢ ܒܘܡܪܐ ܗܢܐ: ܒܗ ܦܘܠܓܐ ܝܚܝܕܝܐ ܥܠܝܗ:

---

(1) ܕܝܢ V. (2) ܒܡܘܠܦܢܐ Br. ܕܡܘܠܦܢܐ Bd. (3) ܐܡܦܪܗ Br. Bd BC.

ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܦܪܬܝܘܬ: ܘܫܢܝܬܐ ܕܝܢ(1) ܒܫܠܡܐ: ܘܕܝܢ ܐܦܝܩܛܘܣ: (ܘܐܡܠܩܢܛܝܘܣ(2)؟) ܘܒܫܢܐ: ܘܕܝܢ ܐܘܪܝܩ: ܘܗܘܝܘ ܕܬܫܥܝܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܘܡܪܐ ܢܨܚܢܐ: ܘܟܠ ܩܢܝܢ ܐܘ ܡܩܢܝܢ ܠܥܘܡܪܐ ܗܢܐ ܥܘܡܪܐ ܕܩܨܝܪܐ. ܡܛܠ ܐܡܪ ܐܢܫܝܢ: ܟܕ ܥܒܕ ܠܡܫܬܒܚܘ ܠܥܘܡܪܐ ܗܢܐ: ܡܢܝܚ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܟܕ ܐܡܪ ܡܢ ܦܪܘܩ ܗܟܢ ܢܣܡܘܢ: ܠܐ ܐܬܐ ܠܗܘܢ ܡܛܠ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܚܝܘܬܐ: ܘܐܬܝܗ ܚܝܐ ܗܢܐ ܕܡܣܬܟܠ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܬܪܐ ܕܐܘܪܚܐ ܚܝܐ ܐܢܬܘܢ: ܗܟܢ ܢܬܚܫܒܘܢ ܘܗܟܢ ܠܡܪܕܝܗ ܦܘܠܚܢܐ. ܡܛܠ ܐܡܪ: ܠܐ ܢܫܐ ܢܬܩܛܠ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܘܡܪܐ ܕܠܗܘܢ: ܘܩܢܝܢ ܗܟܢܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܛܠ ܘܦܩܕܐ ܘܐܬܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܗ ܗܘ ܢܘܗܪܐ ܠܫܡܝܐ ܗܘ. ܠܐ ܕܝܢ ܥܒܕܘܗܝ ܠܥܘܡܪܐ ܗܢܐ: ܘܐܦ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܥܕܟ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܒܥܘܡܪܐ ܗܢܐ.

ܬܘܒ ܕܬܫܥܝܬܐ ܘܕܒܪܐ. ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܗܟܢ ܐܡܪ:
ܡܬܪܓܡܢܘܬܗ ܕܡܕܝܢ(3).

ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܗܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܒܪܗܡ: ܐܠܗܐ ܕܐܝܣܚܩ: ܐܠܗܐ ܕܝܥܩܘܒ: ܒܪܐ ܥܠܡܐ: ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܫܡܝܐ: ܘܟܠ ܗܘ ܕܥܠܡܐ: ܐܝܟ ܗܘܝܘ ܕܡܟܬܒ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܕܬܘܒ ܠܟܠܗ: ܘܟܠ ܥܒܕܝܢ. ܘܡܫܡܠܝܢܘܢ ܐܡܪ ܩܢܘܡܐ ܡܢܟܘܢ

(1) ܦܦܐ Bd. (2) ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ Sic (ܐܡܠܩܘܢܛܝܘܣ? N. E. *Amalcontius*. (Payne Smith, th. syr. Col. 228
(3) ܡܕܝܢ Bd.

ܫܚܘܦܝܐ ܦܬܝܘܐ ܢܝܟܘܦܝܐ ܠܡ̈ܠܟܐ ܕܪ̈ܐ: ܐܝܟ ܕܠܘܬܗ
ܕܡܫܬܐ: ܡܩܪܒܐ ܕܝܢ ܫܠܡ: ܘܪܒܘܬܐ ܕܟܘܡܪ̈ܘܬܐ: ܘܫܒܝܬܐ
ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܚܫ̈ܐ ܕܝܢ ܘܡܬܠܚܡܢܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܡܬܘܪܝ ܦܘܡܐ
ܚܢܐ ܡܬܘܦ ܚܝܐ ܕܚܫܘܟ ܐܠܗܐ: ܘܫܠܝܛܢܐ ܠܗ ܒܝܬܝ ܡܢ
ܦܘܪܫܢܐ ܘܡܢ ܬܫܘܒܚܬܐ ܘܡܢ ܚܘܫܒܢܐ ܘܡܢ ܐܓܪ̈ܬܐ:
ܘܡܬܚܫܚܝܢ ܒܗ ܐܝܕܝܗܘܢ ܘܡܫܬܘܬܦܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܟܠ ܠܡܫܘܐ ܡܝܬܪ ܐܢܫܘܬܗ ܕܫܒܝܚܐ ܡܢܗ
ܫܬܐܣܬ: ܕܡܫܬܡܠܝ ܒܡܘܫܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܗܟܝܠ
ܦܠܓ ܘܡܛܠ ܘܡܬܚܡܠ ܒܟܠܗܘܢ ܐܢܫ̈ܐ ܕܒܢܝܢܫܐ:
ܡܛܠ ܡܢܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܬܩܝܡ ܥܠ ܒܢܘܗܝ: ܡܛܠܬܗ ܠܡܠܟ̈ܐ
ܥܡܐ: ܕܡܬܚܫܒ ܡܢ ܫܠܝܚܘܗܝ(1) ܒܘܚܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܐܝܬܝ
ܡܬܘܡܬܐ ܕܟܠ ܕܐܝܬܘ ܘܩܐܡ ܫܡܝܐ ܕܗܢܐ ܕܡܬܚܙܝܐ
ܡܬܘܡܬܐ: ܫܒܝܚܐ ܗܠܝܢ ܕܡܢ̈ܬܐ ܠܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܥܡܐ.
ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܗܘ ܘܫܒܝܚܐ ܡܢ ܚܢܐ: ܗܠܝܢ ܕܒܗܠܝܢ
ܬܫܒܘܚܬܗ ܡܬܘܡ ܠܐ ܠܡܫܬܢܝܘ. ܗܠܝܢ ܗܘܝ ܕܟܡܐ
ܡܬܚܫܒܐ ܕܬܫܒܚܬܐ: ܘܫܘܬܐ ܕܟܠܗ ܥܘܡܪܐ ܕܐܢܫܝܢ ܦܬܓܡܐ
ܥܡܝܢܘܬܐ: ܘܪܒܬܐ ܡܬܚܡܠܐ ܘܫܒܝܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܦܬܓܡܐ: ܐܝܟ
ܫܠܝܚ̈ܐ ܐܘܪܚܐ ܘܡܘܬܒܐ ܒܒܘܩܝܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܘܠܐ ܕܐܠܗܐ.
ܟܕ ܗܟܝܠ ܡܢ ܐܘܪܗܝ(2) ܫܟܝܢܐ: ܕܒܬܘܠܘܬܐ (ܕܐܠܗܐ(3)?)
ܕܫܘܪܝܐ ܕܡܠܟܐ: ܥܠܝܗ ܡܫܠܡܗ ܦܠܓܘܬܐ: ܒܝܘܡܐ ܚܝܐ

(1) Bd. ܫܠܝܚܘܗܝ (2) Bd. ܐܘܪܗܝ Br. ܐܘܪܗܝ (3) ܕܐܠܗܐ Sic (ܠܥܠ ܦܬܓܡܐ
(N. E. 159

ܐܬܘܬܐ ܕܦܬܓܡܘܗܝ ܡܪܢܐ ܢܒܘܥܐ ܕܗܘܦܟܐ ܗܡܢܘܬܐ ܕܡܢܗ
ܒܥܒܕܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܐܦ ܚܣܝܘܬܗ ܐܦ ܒܛܘܒܝܢ ܦܓܪܗ
ܘܡܬܕܝܢܢܘܬܐ ܕܐܘܪܚܬܗܘܢ ܢܣܒܪܗ ܘܡܚܒܪܗ ܥܒܝܕܐ ܦܫܝܛܐ.
ܝܗ ܠܥܘܗܕܢܐ ܕܒܥܒܕܐ: ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܡܪܢܐ ܒܥܒܕ ܡܬܦܩܕܝܢ.
ܢܒܥ ܕܠܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܒܛܘܒܝܘܗܝ ܗܘܐ ܒܗ ܒܥܒܕܐ: ܘܡܫܚܗ
ܠܒܥܒܕܘܗܝ ܕܐܬܪܐ ܢܨܒܗܘܢ. ܗܘܐ ܢܘܗܪ ܒܥܒܕܐ: ܘܠܥܘܗܕܢܗ
ܒܠܒܝܢ ܗܝܡܢܘ ܟܠ ܚܝܒܝ. ܥܘܗܕܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܘܪܚܗ: ܘܡܢ
ܢܦܩ ܡܪܢܐ ܘܚܙܝ ܒܡܝܬܐ. ܥܘܗܕܢܗ ܕܐܡܪ: ܡܠܟܐ ܗܘܐ
ܕܡܢܐ ܒܥܘܬܐ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܥܘܗܕܢܗ ܕܐܬܝܠܕ ܘܐܬܪܒܝܘܗܝ:
ܕܢܚܡ(1) ܠܒܬܘܠܬܐ: ܘܡܚܒܪܗ(1) ܦܘܡܐ ܕܐܪܕܢܢܐ. ܥܘܗܕܢܐ:
ܠܗ ܢܣܝܘܢܐ ܕܦܓܪܐ: ܐܟܠ ܒܥܒܕܐ ܡܚܝܠܐ(2): ܘܢ ܠܗܘ
ܥܘܗܕܢܐ ܡܫܝܚܢܐ ܕܢܚܬ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ܘܐܡܥܢܝܢ ܠܗܘܢ
ܒܫܒܘܩܐ: ܢܠܝܘ ܗܘܢ ܐܦ ܗܘ ܕܢܩܛܐ ܘܕܝܢܝܐ ܡܒܟܝܢ
ܠܡܕܥܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܦ ܠܡܫܪܪܘܬܐ ܗܢܝܢ: ܕܒܠܗܘܢ ܒܝܢܬܐ
ܝܠܠܘܢ ܡܒܠܠܐ: ܗܟܢ ܝܗܒܗ ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܕܡܚܝܢܘܬܗ: ܕܝܢ
ܘܗܘܢ ܕܘܟܪܢܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܥܒܝܕܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܡܘܠܕ
ܗܘܐ ܐܦ ܥܘܗܕܢܐ ܗܕܝܐ ܕܥܒܝܕܘܬ ܫܡܥܘܢ ܘܦܛܪܘܣ.
ܟܕ ܒܝܢ ܢܘܠܕ ܡܢ ܐܒܗܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܩܫܫ ܐܠܗܐ: ܐܦ
ܚܕܐ ܠܟ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܥܠܝܗ ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܡܪܢ:
ܡܫܪܪܐ ܚܕܐ ܒܠܗ ܕܒܝܬܗܘܢ: ܕܒܥܒܕ ܠܥܠܡܝܢ ܡܪܝܐ
ܗܘܐ ܟܕ ܒܝܢ ܕܒܪܐ.

(1) Sic (ܚܣܝܪ ܡܚܒܪܐ ܗܘ. ܠܟܠ ܠܘ. N. E.)   (2) ܡܚܝܠܐ Br.

ܗܢܘ ܠܡܘܬܒܐ ܡܢܗ ܐܢܫܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܠܣܘܓܐܐ
ܦܬܓܡܘܗܝ ܒܘܚܫܠܡܘܬܐ: ܒܐܝܩܘܡܘܬܐ ܕܐܬܝܩܘܢ. ܒܓܢܘ ܓܒܪ
ܐܒܘܗܘܢ: ܟܕ ܗܢܘܢ ܘܒܢܝܐ. ܘܡܬܡܨܝܢܐ ܐܡܗܘܢ
ܕܒܢܝܐ ܐܢܘܢ: ܒܚܘܒܐ ܕܡܢܗ ܠܡܟܣܝܘ ܒܒܪܝܬܐ. ܘܡܦܩܐ
ܡܢ ܡܦܩܬܗܘܢ: ܡܢܗ ܟܕ ܐܡܗܘܢ ܠܐܬܠܦܐ[1] ܡܦܩܬܐ
ܕܦܘܠܦܠܐ: ܘܟܠܗ ܠܐܘܡܢܘܬܐ ܗܝ. ܘܡܢ ܦܘܠܚܢܗܘܢ:
ܡܬܝܕܥܘܬܐ ܕܡܢܝܢܐ ܐܡܗܘܢ ܥܡܗ ܠܕܘܒܪܐ ܝܬܝܪܐ:
ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܢܘ ܘܗܕܝܢ ܒܘܠܦܢܐ ܐܠܗܝܐ: ܟܕ ܗܘ ܡܠܟܐ
ܕܒܚܕܪܐ ܠܥܘܦܪܐ ܕܢܘܡܘܣ ܘܕܡܘܬܐ ܒܝܬܢܝܐ ܘܕܝܕܝܥܬܐ
ܒܟܠ: ܡܥܒܕ ܗܘܐ ܠܥܘܦܪܐ ܕܡܘܬܒܐ ܡܢܗ ܐܢܫܐ ܡܢ
ܝܬܝܪܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܢܗ ܠܡܟܣܝܘ ܕܝܠܝܕܘܬܐ: ܡܢܗ
ܗܕܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܡܘܡܬܐ ܗܢܝܐ. ܘܒܢܝܐ ܓܒܪ ܕܒܗ ܐܢܫ
ܝܬܝܪ ܡܢܝܐ ܠܡܘܢܝܐ: ܘܒܢܝܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܡܨܝܢܘܬܐ: ܡܫܬܥܒܕܝܢ
ܥܘܡܪܐ. ܘܟܕ ܦܠܚܝܢ ܡܦܩܝܢ ܘܡܦܩܝܢ ܠܝܠܕܐ: ܐܢܫܘܬܐ
ܠܗܢܐ ܝܬܝܪ ܠܦܘܬܗܘܢ: ܗܝ ܕܡܬܚܫܒܐ ܒܡܪܕܘܬܐ
ܡܠܝܐ ܒܝܬܝܪܘܬ ܘܕܢܝܐ ܝܬܝܪ: ܘܡܬܡܠܠܝܢ ܡܬܒܝܐ
ܒܠܝܬܗܘܢ ܡܢ ܘܠܝܠܘܬܐ: ܘܒܢܝܟܘܬܐ ܡܬܢܗܪܐ ܒܚܕܐ
ܒܒܝܬܐ: ܘܦܪܢܘܣܘܬܐ ܢܘܟܪܝܐ ܕܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢܢ: ܘܒܚܘܒܐ
ܠܡܥܕܪܘܬܐ ܠܐ ܡܬܦܢܝܢ ܠܗܘܢ ܐܘ ܐܢܫܝܢ ܕܡܥܕܪܝܢܘܬܐ:
ܟܕ ܕܝܢ ܡܢܗ ܐܢܫܐ ܒܐܬܪܐ ܚܕܐ ܗܘܐ: ܘܐܢܘܢ ܠܒܢܝܗܘܢ
ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܒܕ ܐܦ ܗܟܢ ܕܝܢ ܡܢܗ ܐܢܫܐ

(1) ܠܐܬܠܦܐ Br. (ܬܠܦܐ. ܐܬܠܦܐ. ܐܬܠܦܐ. ܐܬܠܦܐ Passim)

ܘܐܦ ܡܫܬܠܛ ܒܢܦܫܗ ܕܘܟ̈ܝܐ: ܒܦܠܓܐ(1) ܡܬܒܘܟܐ ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܕܥܘܠܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ: ܡܬܕܝܢ ܠܢܘܪܐ: ܡܬܟܪܟ ܠܕܪ̈ܓܐ: ܡܬܥܠܐ ܠܪ̈ܘܡܐ: ܡܬܬܚܝܢ ܠܥܘܡܩܐ ܬܚܬܝܐ ܡܠܟܐ ܗܘ: ܒܢܝܢ ܡܢ ܢܦܫܬܐ(2) ܡܠܟ(3): ܘܠܦܝܐ ܠܗ ܗܘܠܐ ܕܐܬܠܒܫܬ: ܢܦܫܐ ܚܕ ܢܘܗܪܐ ܕܝܢ ܘܡܬܢܗܪܢܐ. ܡܛܠ ܕܚܠܬܐ ܘܪܚܐ ܡܬܝܒܐ: ܐܦ ܦܠܛ ܕܡܬܕܪܫܢ ܡܬܚܫܢܐ: ܒܕܝܢ ܘܡܬܦܠܓܐ: ܐܝܟ ܦܘܣܩܢܐ ܕܐܬܪܘܬܐ: ܘܡܢ ܦܘܠܚܢܗ ܦܓܪ̈ܢܐ ܬܘܒ ܠܟܝܢܗ ܡܬܝܚܕ ܠܐܘܣܝܐ: ܡܬܕܠܠ ܕܟܝܢܐ ܢܘܗܪ ܘܡܢܗܪ: ܘܡܬܝܚܕ ܡܫܝܚܐ: ܒܝܬܗ ܐܢܫܐ ܕܟܝܢܗܬܐ: ܘܡܬܝܩܪ ܠܟܘܡܪ̈ܘܬܐ.

ܦܬܐ ܕܬܠܬܝܢ ܡܢܝܢܐ. ܥܠ ܠܒܘܫܐ ܕܡܘܢܟܐ ܡܚܘܐ ܐܢܐ ܠܐܣܟܝܡܗ ܕܝܘܡܢܐ ܗܘܐ ܥܒܝܕܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܘܢܟܐ ܡܚܘܐ ܡܢܝܐ ܟܕ ܒܘܣܡܐ ܕܡܢ ܒܪܢܫܘܬ ܡܬܠܒܫ ܠܐܣܟܝܡܐ ܕܡܘܪܫܢܐ ܥܠܝܢܐ ܕܡܢ ܬܚܬ: ܘܐܦ ܒܘܣܡܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܣܘܪܐ ܕܢܦܫ ܕܘܟܬ ܡܢܗܝܢ ܒܟܠܗ: ܝܬܝܪ ܕܒܠܗܘܢ ܡܬܝܕܥܐ ܠܒܝܫܐ ܕܐܘܣܝܐ ܡܢ ܠܥܠ ܢܦܫ: ܡܬܚܙܝܐ ܒܠܒܗ: ܘܡܬܚܫܚܐ ܡܬܥܢܝܢܐ(4) ܟܠܗ ܒܢܝܢܐ ܒܣܝܡܐ ܡܬܚܝܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܥܛܦ ܠܒܘܫܐ ܡܢܝܐ ܡܢ ܥܠܝܐ ܘܠܐ ܦܬܟܪ̈ܝܢܐ ܡܢܗܝܢ ܠܥܘܡܪܐ: ܡܬܕܠܠ ܗܘܝ ܒܠܗܘܢ ܡܬܬܪܝܨ(5) ܠܗ: ܕܡܬܝܢܐ ܗܘ. ܐܣܟܝܡܗ ܠܢܦܫܗ: ܕܐܝܟܢܐ

ܒܠܗܘܢ ܝܘܡܐ ܕܚܝܝܗܘܢ. ܘܙܘܕܠܗ ܒܗܝܪܘ ܐܢܫܐ: ܘܐܬܚܙܝܘܗܝ
ܡܢ ܚܟܝܡܐ ܕܒܪܗ ܡܢܗܪܐ ܗܘܐ. ܘܗܦܟܐ ܒܫܘܒܚܐ ܘܡܚܙܐ
ܦܠܓܐ ܘܡܫܟܚܐ ܕܒܟܠܗ ܐܢܫܐ: ܟܕ ܒܪܘܚܐ ܚܙܐ ܐܢܫܐ
ܢܦܫܐ ܝܘܡܐ ܘܡܫܟܚ ܒܐܬܪܗ: ܒܒܝܬܐ ܕܚܘܒܐ ܡܠܝܚܐ ܒܢܝܗܘܢ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܥܘܗܕܢܐ ܡܢܗ ܢܚܬܘܢ. ܘܐܬܠܝ ܒܟܠܗ ܕܘܟܬܐ
ܡܛܠ ܕܟܠܢܫ ܠܡܚܒܝܢܐ: ܟܕ ܠܐ ܦܝ ܒܢܦܫܗ ܣܡܝܟܐ ܘܡܫܟܚܐ:
ܕܦܢܐ ܠܝܬܝܗܘܢ ܘܡܬܦܪܢܣܝܢ. ܐܠܐ ܟܕ ܠܐܣܘܪܐ ܗܘܝܢ ܒܝܘܡܐ ܗܘ
ܕܡܘܬܪܢܐ ܠܗܘܢ ܘܡܬܡܠܝܐ ܕܠܐܘܪܚ ܥܠܝܡܘܬܐ: ܗܘܐ: ܐܝܟ
ܚܢܢܐ ܕܡܬܦܪܢܣܝܢ ܕܡܢ ܥܘܕܪܢܗܘܢ: ܒܝܠܕܐ ܕܐܘܪܚܬܐ ܒܝܠܕܐ
ܢܟܒ ܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܡܘܬܐ ܕܟܠܝ(1): ܡܢ ܕܡܚܐ ܠܕܡܥܐ
ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܡܬܦܬܠܐ ܢܦܫܗ: ܠܐ
ܢܦܩܬ ܕܦܢܐ: ܘܐܟܠܐ ܕܥܘܒܕܐ ܦܪܫܐ ܚܘܒܐ. ܠܚܡܐ
ܒܣܝܡܐ: ܘܡܫܚܐ ܘܡܠܚܐ: ܟܕ ܦܘܠ. ܘܗܦܟܐ ܟܕ ܕܝܢܐ
ܐܠܦܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܘܥܒܕܐ ܠܗ ܕܘܟܬܐ ܡܬܕܒܪܢܝܬܐ: ܟܕ
ܥܒܕ ܐܕܡܝܢ(2) ܕܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ: ܦܘܠܚܢܐ ܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ ܠܗܘܢ
ܡܢ ܡܠܘܐ ܡܫܒܚܝܢ ܡܬܟܢܫܝܢ ܐܠܦܐ ܘܡܗܝܡܢܝܢ ܒܗܘܢ
ܕܠܐ ܗܘܢܝܢ.

ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܝ ܗܝܕܝܢ ܡܢܐ ܒܫܠܝܐ ܕܦܠܛܘ ܡܢ
ܕܡܫܡܫܝܢ: ܕܒܗ ܕܠܐܒܘܗܐ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܘܦܬܚܐ ܕܡܪܝܐ ܐܝܟ
ܗܘܐ: ܡܢ ܥܡܗ ܒܥܒܕܐ ܘܡܬܝܕܥܐ ܕܡܬܒܥܝܢܐ ܗܘܬ: ܠܐ
ܦܝܫ ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܣܦܪܗ ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘܐ ܒܟܠ. ܐܠܐ ܟܕ

(1) Bd. ܕܕܟܝ (2) Bd. ܛܐܕܡܝܢ

ܡܛܠ ܕܫܒܩܘܗܝ ܘܫܒܩ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܝܫܐ ܥܒܕܗ ܒܥܘܡܩܐ
ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܫܘܒܚܗ: ܒܥܘܗܕܢܐ ܠܐܚܝܢ ܟܣ̈ܝܐ ܡܫܝܚܝܢ ܗܘ̈ܐ
ܗܘܘ. ܒܬܪ ܙܒܢ̈ܐ ܕܝܢ ܠܫܒ̈ܩܘܗܝ ܒܬܪ̈ܝܗ ܡܬܬܠܝܢ: ܘܒܬܪ
ܙܒܢ̈ܐ ܒܥܘܬܩܐ(1) ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܫܢ̈ܝܐ. ܘܐܫܬܒܩ ܠܡܫܒܩܗ
ܒܟܘܪܐ ܫܒܝܐ: ܕܐܘܟܠ ܒܝܬ ܠܗ ܘܠܡܫܒܩܗ ܒܬܪ ܦܪܘܩܢܐ
ܒܬܪ ܦܬܓܡܗ: ܐܝܟ ܕܦܩܕܗ ܕܪܒܗ ܐܠܗܐ ܫܠܝܛܐ. ܘܗܘܝܐ ܒܬܪ
ܠܗ ܘܒܢܝ̈ܐ ܕܟܢܘܫܬܗ ܐܡܝܢ: ܟܠ ܡܫܝܚܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝ̈ܐ
ܕܥܘܡܪܗ ܒܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܡܕܒܪ: ܒܠܒ ܕܡܗܝܡܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܫܘܒܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܣܘܓܐܐ ܕܡܫܘܚܬܗ. ܒܥܘܡܩܐ ܗܘܐ ܐܝܬܝܗ: ܕܒܬܪ
ܟܣܝܐ ܡܫܒ̈ܩܐ ܠܟܠܗ ܐܝܟ ܐܪܥܐ ܥܠ ܟܠܗ ܐܘܪܚ ܗܘܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܐܝܟ ܐܪܥܐ ܡܫܒܚ ܠܗ: ܒܥܐ: ܗܢܐ ܗܘ
ܘܒܢ̈ܐ ܐܚܪܢܐ ܐܝܟܢܐ ܠܟܠܗ: ܘܟܕ ܐܬܬ ܥܠܝܗܘܢ ܡܫܒܠܝܢ ܘܡܬܠܟܝܢ:
ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܟܚ ܡܢ ܒܬܪ ܒܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ؟ ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ
ܠܗ: ܕܫܡܥܬ ܠܝ: ܐܘ ܐܝܟܢܐ: ܒܫܘܒܚܐ ܕܟܠܗ ܟܠܗ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ: ܗܝ
ܣܘܓܐܐ ܡܫܒܚܢܐ ܠܝ: ܕܐܡܪܬ ܒܟܠܗܝܢ ܕܟܠܝ. ܗܟܢ ܗܘܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܒܥܘܬܩܐ ܐܠܗܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܫܒܝ̈ܚܘܗܝ ܐܝܟ ܗܢܐ
ܡܫܝܚܐ: ܕܟܕ ܒܬܪ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܘܗܝ ܒܥܘܡܩܐ ܒܗ ܫܢ̈ܝܐ
ܗܘܘ: ܘܐܝܟ ܣܘܓܐܐ ܕܡܟܠܬܐ ܘܒܢ̈ܐ ܥܡܪ̈ܐ ܡܟܠ ܗܘܐ
ܦܘܪܩܢܗ: ܐܚܪܢܝܢ ܗܘܘ ܐܦ ܗܢܘܢ ܒܬܪ ܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ
ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܠܥܘܡܪ̈ܝܗܘܢ ܡܫܝܚ̈ܐ.

---

(1) ܒܥܘܬܩܐ Br.

ܕܒܪܐ ܦܛܠܢܝܐ ܫܡܗ. ܥܠ ܐܚܝܕܘܬܗ ܕܠܡܝܛܪܦܘܠܝܛܘܬܐ
ܕܚܕܝܐܒ ܡܪܝ ܐܚܐ ܕܥܕܘܡܬܐ.

ܗܘ ܓܝܪ ܟܕ ܫܠܡ ܘܥܢܕ ܗܠܝܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܚܐ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܗܘܐ: ܘܟܠܝܘܡܢ ܗܘܐ ܡܪܕܝܬܐ
ܠܥܕܬܐ ܕܒܠܦܘܬܗ ܡܪܕܝܐ ܗܘܐ ܥܠܡܐ ܫܠܝܚܝܐ: ܡܘܕܥܐ
ܡܪܝ ܐܚܐ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܟܠ ܥܕܬܐ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܛܠ ܡܬܠܝܬܐ: ܘܡܛܠ ܐܝܢܐ ܕܥܡܝܩܐ ܡܬܚܙܝܐ ܘܡܬܬܟܝܢ
ܒܟܢܫܐ ܫܠܝܡܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܥܠܝܡܬܐ: ܘܡܬܬܘܣܦ ܡܢ
ܝܘܡܐ ܠܝܘܡܐ. ܢܘܟܪܝܐ ܗܘܐ ܕܒܝܫ ܡܬܚܙܝܢ ܠܩܘܒܠܐ: ܕܐܘܪܡܝܐ[1]
ܘܓܢܣ ܟܬܒܐ: ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܝܘܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܒܕܘܗܝ ܕܐܘܪܗܝܐ
ܡܪܝ ܐܚܐ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ. ܘܫܠܡܘ ܗܘܝ ܒܝܘܡܬܐ ܡܢ
ܐܒܗܝܗܘܢ ܥܠ ܥܕܬܐ ܡܪܝ ܐܝܫܘܥܝܗܒ: ܘܡܘܕܥܐ ܡܪܝ
ܠܦܛܪܝܪܟܐ: ܘܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܩܕܡܘܗܝ: ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܐܘܪܝܐ
ܕܒܝܬܗ ܡܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ ܥܕܬܐ: ܘܫܡܥܘܗܝ ܒܝܘܡܢܐ
ܐܪܡܢܝܐ ܥܡ ܥܡܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ: ܕܗܢܘܢ ܕܝܢ ܘܫܡܥܘ
ܡܢܗ ܡܬܦܢܝܢ ܠܗܘܢ ܕܝܠܗ ܥܕܬܐ: ܘܐܬܢܚ ܗܘܝܘ
ܠܟܠܗܘܢ ܠܡܪܝ ܐܚܐ: ܘܐܡܪܘ ܥܕܬܐ: ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܐܒܗܝܗ
ܕܒܢܝܗܘܢ ܕܐܪܝ ܢܥܒܕܘܢ: ܡܢܐ ܕܐܬܐ ܠܗ (ܝܬܦܢܝ[2]?) ܠܗ.
ܘܐܝܟܢ ܠܗܘ ܥܕܬܐ ܘܐܡܪ ܕܐܬܟܢܫܘ ܡܪܝ ܐܚܐ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ:
ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܠܗܘܢ ܕܒܝܘܡܢܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܚܐ ܐܬܟܢܫܘ ܕܥܠܡܐ.

[1] (ܕܐܘܪܡܝܐ، ܐܘ ܕܐܘܪܡܝ، ܐܘ ܕܐܘܪܡܝ. ܗܘ ܐ ܕܘܒܪܝܐ، ܠܗ ܥܩܒܝܢ ܡܦܩܢܐ ܡܦܩܢܐ ܕܟܬܒܘܗܝ. N. E.)
[2] ܝܬܦܢܝ Br. ܝܬܩܢܝ Bd BC.

ܘܡܠܦܢܐ: ܡܢ ܒܬܪܗ ܐܬܢܝܚ ܗܘܐ ܘܐܬܩܒܠ ܒܩܬܘܠܝܩܘܬܐ(¹) ܕܢܚܬܬܗ ܫܢ̈ܝܐ ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܬܬܗܕܝܠܗ ܕܬܠܬܐ ܘܥܣܪܝܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܡܢܗ ܠܐܬܪܗ: ܘܐܝܟ ܕܠܥܠܡܐ ܕܡܘܬܐ: ܘܠܟܠܢܫ ܡܫܡܥ ܗܘܐ: ܡܟܠܗܘܢ ܡܪ̈ܥܝܢ ܕܐܚܝ̈ܘܗ. ܘܐܝܟ ܕܥܡܗ ܡܪܢܝܬܐ ܘܠܝܬ ܡܢ ܗܘܝܘ: ܐܦܠ ܡܬܚܝܠܝܢ: ܢܟܝܢܐ ܘܡܬܠܝܢ: ܕܡܠܠܘܢܗ ܘܡܬܝܡܝܢ ܗܘܦܟܘܗܝ: ܠܦܢܐ ܕܝܠܗ ܠܗܘܢ.

ܪܫܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܫܥܐ. ܥܠ ܡܘܬܐ ܕܡܪܝ ܐܝܫܘܥܝܗܒ ܚܕܝܐܒܢܝܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܬܘܝܘ ܠܩܕܡܘܬܐ ܕܡܘܬܐ ܦܘܠܚܢܐ ܡܪܝ ܢܪܣܝ: ܘܡܢ ܚܘܒܐ ܠܥܘܒܕܐ ܕܐܢܫ̈ܐ: ܘܡܢ ܢܝܚܐ ܠܢܝܚܐ ܢܦܩ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܡܪܝ ܐܝܫܘܥܝܗܒ ܒܚܝܠܐ ܕܢܘܗܪܐ ܚܕܝܐܒ ܕܐܘܕܝܘ: ܘܕܢܘܗܪܐ ܡܠܠܗܘܢ ܒܫܘܒܚܐ ܠܩܕܝܫܘܬܐ ܕܫܘܪܝܐ. ܗܘ ܕܠܐܒܕܢܐ: ܟܕ ܒܥܐ ܫܘܠܡܐ: ܡܢ ܟܕ ܡܠܦܢܘܬܗ ܕܝܠܗ ܘܫܠܡܘܬܐ: ܦܠܚܐ ܕܝܠܗ ܕܢܘܕܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝ: ܡܪܝ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܢܝܢܘܐ: ܗܘ ܐܝܫܘܥܝܗܒ ܟܕ ܠܡܘܬܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܡܢ ܐܬܪܘܗܝ ܕܡܪܝ ܢܪܣܝ: ܟܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܚܕܝܬܐ. ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܥܠ ܗܢܐ ܡܪܝ ܐܝܫܘܥܝܗܒ: ܒܫܘܠܡܐ ܠܢܘܗܪܐ ܡܬܢܝܚܐ ܗܘܐ.

ܪܫܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܡܢܝܐ. ܥܠ ܐܚܐ ܕܫܡܗ ܕܘܟܬܐ ܡܪܝ ܢܪܣܝ.

ܐܢܫ ܗܘ ܕܝܢ ܥܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܝܬ ܙܒܢܐ: ܡܢ ܐܢܫ̈ܐ ܕܝܘܡܐ

(¹) Bd. ܩܬܘܠܝܩܘܬܐ

ܦܬ̈ܓܡܐ ܡܛܝܒ ܚܙܝ: ܠܐ ܡܬܬܕܝܒ ܗܦܟ ܡܢ ܐܣܬܓܝ
ܐܕܘܪܗ ܕܦܬ̈ܓܡܐ. ܡܢ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ ܐܚܝܕܐ ܘܦܘܣܕܢܝܬܗܘܢ
ܡܢܦܩܬܐ ܡܣܬܡܥܝܢ ܗܦܟ: ܠܐ ܐܢܫܐ ܗܦܟܗ ܠܠܡ ܓܫܘܡܐ
ܢܦܩܐ ܕܝܬܝܪܬܗ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܟܕ ܠܗܠܝܢ ܦܢܝܢ ܚܙܝ: ܠܝܬܝܪܬܐ
ܒܝܬܐ ܥܝܢܗ ܢܦܝܢ. ܡܢܐ ܗܘܠ؟ ܠܒܝܬܐ ܐܝܟ ܠܝܗ ܗܦܟܐ
ܐܣܬܢܝܒ: ܘܡܢܘ(1) ܗܘ ܗܢܐ ܝܬܝܪܐ ܕܡܬܠܡܕܐ ܒܥܝܢܐ:
ܕܠܐ ܐܠܗܐ ܕܐܬܡܨܝܢ ܗܘܕܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܝܬܘ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܚܠܝܡܐ
ܕܒܝܬܐ ܒܝܬܘܬܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠܐ ܗܘ ܢܚܡܐ: ܟܕ ܡܬܦܫ
ܕܡܫܡܠܐ: ܢܝܕܥ ܡܫܬܠܡܘܢ ܡܫܡܫܘܬܐ. ܘܢܣܒ ܦܘܪܣܐ
ܢܣܒܝܢ: ܕܗܦܟ ܗܘ ܐܝܟ ܒܝܬܗ: ܘܡܢܐ ܕܠܐ ܢܚܡܘ ܟܠܗܘܢ
ܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܐܬܪܗ ܕܡܫܡܠܝܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܝܬܝܪܘ:
ܒܗ: ܕܡܬܒܪܟ ܗܢܐ ܫܠܡܘܬܐ: ܐܘܟܝ ܒܗ. ܘܡܬܡܠܟ ܢܦܫܗ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܡܬܒܝܢܘܬܐ: ܢܗܘܐ ܕܡܢܗ ܢܦܫܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܢ ܡܬܚܙܐ:
ܗܟܢ ܕܝܢ ܒܥܠܝ ܕܒܝܬܗ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ: ܘܠܐ ܡܢ ܗܘܕܝܐ
ܕܗܟܢ: ܘܠܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܬܦܪܢܣ: ܒܗܢܐ
ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܗܟܢܐ ܥܠ ܒܝܬܗ ܗܘܐ
ܠܐ ܡܬܬܚܠܠܝܢ: ܘܡܛܠ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܢ̈ܝܢܐ ܠܐ ܡܬܦܪܢܣ
ܢܦܫܐ: ܡܕܡ ܡܬܒܥܐ ܒܢܦܫܗ ܕܡܫܡܠܝܢ ܡܢܗ. ܘܡܠܟܗ:
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܫܡܥ ܗܢܐ ܒܡܠܟܐ ܗܘ ܕܡܠܟܝ ܒܒܝܬܐ
ܠܡܫܡܠܝܘ(2): ܡܢܗܪܝܢ ܥܘܠܝܬܐ: ܕܟܠ ܕܝܬܝܪܐ ܘܡܟܝܢ
ܒܦܫܐ ܡܬܕܒܪ ܝܬܝܪܘ: ܕܝܬܝܪܘ ܡܢ ܕܢܣܒ ܢܦܫܗ: ܡܬܦܪܢܣ

(1) ܕܡܢܘ Bd BC. Br. (2) ܕܡܫܡܠܝܘ Bd.

ܘܡܫܡܫ ܒܬܪܬܐ ܕܒܝܬܐ ܐܪܥܐ[1]. ܡܢ ܕܝܢ ܦܣܩܢܘܬܗ: ܐܬܚܙܝܬ
ܟܕ ܡܬܕܪܐ ܡܢ ܐܒܗܬܐ. ܘܟܕ ܡܫܠܡ ܕܡܘܫܐ ܒܘܠܝܐ ܡܢ
ܦܘܩܕܢܐ ܠܐ ܢܣܒܠܝܘ: ܥܒܕ ܡܢ ܐܝܕܝܐ ܕܡܫܡܗܘܢ ܕܡܫܟܠܐ
ܐܡܪܐ ܕܡܪܐ ܠܥܠ ܡܢ ܟܠܗ ܕܐܝܡܢܐ ܗܘ: ܘܗܟܢܐ ܟܕ ܡܟܝܠ
ܘܡܟܒܪܘܗ ܥܒܕ ܕܡܫܟܠܐ ܠܡܫܘܗܘܢ ܕܡܘܫܐ ܘܟܠܗ ܥܠܝܢܐ:
ܘܡܫܟܚܗ ܢܦܫܗ ܘܥܒܕܗ. ܘܡܫܠܡܝܘ ܕܝܠܗ ܥܠ ܡܠܟܐ ܡܢ
ܗܢܐ ܡܠܬܗܘܢ ܕܐܒܗܬܐ ܥܡܗ ܐܢܫܐ.

ܒܬܪ ܕܐܬܠܝܗ ܘܐܬܥܢܐ. ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܘܒܝܕܗ ܕܗܘ ܕܐܬܝܕܥ
ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܐܒܗܬܐ ܥܡܗ ܐܢܫܐ ܡܘܫܐ: ܘܕܐܝܟܢܐ ܢܬܝܕܥ
ܕܡܫܠܡ ܚܫܘܗܝ ܘܐܬܩܢܝ.

ܡܛܠ ܗܟܢ ܠܡ ܕܐܬܚܙܝܘ ܕܡܘܫܐ ܥܡܡ ܠܗ ܐܠܗܐ:
ܐܝܟ ܡܫܠܡܘ ܕܥܡܗ ܡܡܘܡܢܘܬܐ: ܘܡܫܬܪܪ ܕܗܘܐ ܘܡܫܬܪܪ
ܕܐܬܝܕܥ ܕܡܬܚܘܐ ܥܡܗ ܠܡܫܡܗ. ܡܬܚܙܐ: ܕܢܒܝܐ ܕܡܘܫܐ
ܡܬܚܫܒܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܢܒܝܘ ܕܡܘܫܐ ܫܘܪܝܐ ܠܐܠܗܐ: ܒܐܝܠܝܢ
ܕܒܢܝܢܘ ܡܬܕܪܫܐ ܠܡܫܘܗܘܢ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܢܒܝܘ ܕܡܘܫܐ
ܥܡܗ ܐܢܫܐ ܦܠܚܐ ܚܝܐ ܕܒܢܝܢܘ: ܟܠܗ ܠܗ ܡܫܡܫܝܢ ܚܫܘܗܝ:
ܘܕܝܢܗ ܒܡܩܦܝܘ ܘܟܢܫ ܥܡܘܕܗ: ܘܚܝܝ ܢܒܝܘ: ܘܐܬܚܙܝ
ܥܠ ܕܡܬܕܪܫܝܢ: ܐܡܪܐ ܕܒܢܝܢܐ ܕܐܬܠܡܕܗ: ܠܥܒܕܐ ܕܐܬܝܕܥ
ܟܝܢܐ ܟܪܝܐ: ܘܡܫܘܚܬܐ ܟܪܝܐ ܠܣܓܝܐܐ ܒܥܕܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܟܡܫܝܢ
ܗܘܝܐ ܢܦܫܗ ܡܢܗ ܡܢ ܒܘܫܡܐ ܗܢܐ ܡܘܫܐ: ܘܡܬܚܘܐ
ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܘܠܐ ܡܬܒܥܝ. ܕܐܦ ܗܢܐ ܡܢܗܘܢ

(1) ܐܪܥܐ ܠܗ Bd ABC.

ܢܦܫ: ܕܗܘܐ ܠܗ ܪܒܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܥܘܡܪܐ: ܗܘ ܢܚܝܚ ܠܡܕܪܗ
ܘܫܡܫܐ ܕܢܨܝܚܘܬܗ ܗܟܢ ܡܚܘܝܢܘܬܗ: ܦܬܓܡܘܗܝ ܟܠ
ܦܬܓܡܝܢ ܘܡܬܚܫܒܢ: ܕܠܐܝܠܝܢ ܕܝܬܝܪܐ ܘܪܒܐ ܗܘܝܢ
ܒܝܘܡܝ: ܦܬܓܡܘܗܝ ܢܚܬܘܢ ܥܠܘܗܝ: ܘܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ.
ܗܘ ܕܐܦ ܦܬܓܡܘܗܝ: ܠܡܬܓܡܢܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܬܠܠܢ ܡܬܠܠ
ܠܐܓܘܢܐ. ܢܚܠܠܢ ܕܝܢ ܗܘܡܠܝܢܐ: ܘܠܡܢܝܘܬܐ ܠܗܘܢܐ
ܕܢܦܫ ܘܪܘܚܐ ܠܡܘܕܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܫܬܒܚ
ܥܡܗ ܠܥܠܡ ܗܘܐ ܡܢ ܥܬܝܕܐ ܕܪܘܚܐ.

ܦܬܓܡܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܕܐܡܪܗ ܗܘܐ[1] ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܬܒܚ
ܒܠܒܗ: ܐܝܟܐ ܢܘܗܪܐ[2]: ܦܬܓܡ ܠܢܦܫ ܠܡܬܓܡܢܘܬܐ ܦܪܘܫܘܗ
ܐܝܟ ܡܨܠܝܢܐ: ܘܕܡܝܟ ܒܡܫܝܚܐ[3] ܘܡܬܪܓܡ ܡܫܡܫܢܐ: ܡܢܝܢ
ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܢ ܕܗܘ ܪܫܝܡܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ: ܘܡܢ
ܠܐܘܪܚܗ ܢܚܬ ܒܡܪܕܘܬܐ[4] ܗܘ. ܘܩܡ ܢܚܬ ܠܥܠ ܡܢܗ
ܕܝܠܗ ܥܡܝܩ: ܦܬܓܡܐ ܡܬܚܙܐ ܠܗ: ܕܡܫܬܥܐ ܕܗܘܐ ܠܗ ܢܒܝܐ
ܘܡܚܝܕܐ: ܐܢܫ ܡܢܢ ܒܥܠܡܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܒܗ ܒܡܪܕܘܬܐ ܗܘܬ.
ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܠܡܫܒܚܘ ܡܫܝܚܐ: ܡܬܚܙܐ ܠܗ: ܕܡܢ ܡܫܬܥܐ
ܒܪܘܚܐ ܕܢܦܫܗ. ܘܐܬܚܠܛܘܗܝ: ܠܢܘܗܪܐ ܗܘܐ ܠܐ ܡܬܕܒܪ.
ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܕܢܚܬ ܡܫܝܚܐ: ܢܦܩܘܗܝ ܠܝܠܝܐ: ܘܡܢܗ
ܗܕܪ ܗܘܐ. ܦܬܓܡ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܪܒ ܢܨܚܘܢ ܡܠܦܢܐ ܩܕܝܫܐ:
ܗܘܐ ܕܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܘܐ ܢܝܫܐ ܕܝܠܗ ܕܒܟܠ: ܠܡܪܕܘܬܐ

(1) Bd. ܗܘܘ (2) Bd. ܢܘܗܪܐ (3) Br. ܒܡܫܝܚܐ Bd BC. ܡܫܝܚܐ
(4) Bd. ܒܕܘܟܬ ܕܡܪܕܘܬܐ

ܕܥܢܝܢܐ ܡܠܝܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܒܚܙܘܐ ܘܒܓܠܝܐ: ܘܗܘ ܡܕܝܢܐ ܗܘܐ
ܐܢܫܐ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܒܢܝܗ ܠܡܫܬܘܕܝܘܬܗ ܕܥܢܝܢܐ ܐܝܟ ܕܠܡܫܒܚܘ:
ܘܐܝܟ ܕܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܡܫܡܠܝ ܒܓܘܫܡܐ: ܡܬܚܙܐ
ܡܬܚܙܐ ܠܗ ܕܐܬܪܟܢ ܘܥܢܐ. ܡܕܡ ܡܢ: ܡܪܘܚܬܗ. ܗܪܟܐ
ܕܝܢ: ܡܢܗ ܒܪܘܚܬܗ. ܠܗ ܕܝܢ ܠܘܬܗ ܕܝܘܡܐ ܠܐ ܢܠܒܫ.

ܘܐܢܦܪܗ ܕܣܗܕܐ: ܡܢ ܢܦܩ ܠܘܬܗ ܡܠܦܢܐ ܗܘܐ
ܡܕܝܢܐ: ܫܐܠܗ ܕܝܠܗ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܢܦܩܬ ܢܦܫ ܐܝܟ ܐܡܠܐ
ܗܢܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܗܘܝܘ ܘܗܘܝܘ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܡܪ ܠܗ: ܘܡܢܐ
ܡܕܡ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܐܢܬ ܕܝܢܐ: ܡܢܐ ܐܝܬ ܠܡܫܡܠܝܘ؟ ܐܡܪ ܠܗ:
ܘܦܠܘ. ܘܐܝܬ ܕܡܫܐ ܡܢ ܠܘܬܗ ܘܢܚܬ ܠܗ: ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ:
ܡܢ ܡܢܐ ܡܬܒܥܐ ܠܝ: ܕܐܝܟܢܐ ܗܘ ܡܠܐ ܗܢܐ ܡܕܡ ܕܐܢܐ
ܠܒܢܝ ܒܬܘܠܐ: ܘܗܘ ܗܘܐ ܠܝ ܟܕ ܥܕܐ ܒܝܘܡܐ ܠܕܝܠܗ
ܕܡܢܝ. ܘܥܢܐ ܡܠܦܢܐ ܡܫܬܐܠܗ[1] ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܝܘܡܐ
ܕܒܗ ܫܒܥܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܡܠܐ ܕܐܬܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ:
ܡܬܒܥܝܐ[2] ܕܢܦܠܘ ܒܥܕܢܐ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝܗ ܕܡܫܡܠܝܐ[3] ܕܠܥܠܡܝܢ.
ܐܡܪ ܠܗ ܡܬܬܪܗܒܢܐ: ܠܐ ܗܘܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܟܬܒܐ ܐܢܐ:
ܘܐܢܐ ܢܦܫ ܥܠܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ: ܐܝܟ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܐ ܐܢܐ
ܗܘ ܠܝ ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܐ ܕܒܗ ܡܬܚܙܝܢ ܐܢܐ: ܐܝܟܐ ܕܝܢ.
ܕܒܪܬܐ ܕܝܠܗ ܟܠܗ ܐܢܫ ܐܝܬ ܠܝ ܕܫܘܪܝܐ ܡܢ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܗܕܐ ܥܠܡܐ: ܘܟܕ ܡܫܠܡ ܐܢܐ ܕܡܟܢܫ ܡܫܡܠܝܐ
ܕܐܡܪ ܡܢܗ. ܘܗܘܐ ܗܝܕܝܢ: ܐܝܟ ܡܠܟܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ

(1) ܡܫܬܐܠܗ Br. (2) ܡܬܒܥܝܐ V. (3) ܕܡܢܝ ܡܫܡܠܝܐ V.

ܐܢܫ. ܡܢ ܒܬܪ ܫܘܢܝܗ ܕܝܠܗ: ܩܡ ܒܬܪܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܐܣܟܘܠܐ ܕܗܝܟܠ: ܘܫܠܡܗ ܠܗܢܐ ܝܫܘܥ
ܐܣܟܘܠܐ ܠܒܝܬ ܥܒܐ. ܘܒܬܪ ܫܢܝܐ ܩܠܝܠ ܗܠܟ ܥܡܗ:
ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܪܝܫܢܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܬܩܪܐ ܕܐܣܟܘܠܐ ܕܒܝܬ ܥܒܐ.
ܐܝܟ ܗܘܝܘ ܝܠܦܗ ܡܢ ܩܕܡ: ܗܢܐ ܐܬܚܙܝ: ܘܡܬܚܙܝܐ
ܕܝܠܗ ܕܒܪܝܫܐ ܕܡܠܦܢܐ ܗܘܝܐ. ܘܡܢ ܕܡܬܕܒܪܐ[1] ܡܪܝ
ܒܥܘܗܕܢܐ: ܗܘ ܕܐܬܩܪܝ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܡܢ ܡܪܝ ܢܪܣܝ
ܡܬܩܪܐ ܠܗܘܢ ܝܬܝܪ ܕܝܠܗ ܕܗܝܟܠ: ܥܕܢ ܕܥܠܡܐ:
ܗܘ ܡܪܝ ܐܢܫ ܐܚܘܢ ܕܪܗܛܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܡܪܝ ܡܕܒܪܢܘܬܗ.

ܕܝܢܐ ܕܐܬܪܐ. ܥܠ ܐܝܟ ܚܣܝܐ[2] ܐܚܪ ܘܝܘܚܢܢ ܘܐܝܢܐ
ܥܡ ܚܕܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗܘܡܟܐ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܒܝܬ
ܕܡܕܒܪܐ ܡܪܝ ܐܢܫ.

ܡܬܚܕ ܕܝܢ ܕܐܦ ܐܚܐ ܚܠܝܐ[3] ܐܝܟ ܠܗܘܡܟܐ ܗܘܐ
ܡܕܝܢܐ: ܥܕܡܐ ܡܬܝܒ ܡܬܝܢܝܢܬܐ ܠܒܝܬ ܠܡܬܠܡܝܕܐ[4] ܕܐܬܩܪܝ
ܕܗܘܝܢ ܡܬܩܪܝܢ ܒܫܡܝ: ܘܡܢܗ ܗܘܝܘ ܐܝܬܝܘ ܕܟܪܝܢ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ: ܒܗܝܢܐ ܕܡܬܚܒܪܢ ܗܘܐ ܒܗ ܡܬܝܢܝܢ ܗܘܝܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ:
ܡܛܠ ܗܘܝܘ ܥܠ ܐܝܟ ܡܕܡ ܡܢ ܗܕܐ ܕܗܘܬ ܥܠܝܗ
ܗܘܐ. ܡܬܚܕ ܕܝܢ ܕܗܕܐ ܕܝܢ ܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢܐ
ܗܕܐ ܐܚܪ ܐܚܝܢܐ ܫܘܡܠܝܐ: ܕܥܡܗ ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܐ: ܗܘ
ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܐܠܘܗܝ: ܐܢܫ ܕܡܢܗ ܝܠܦܗ: ܫܪܒܐ

---

(1) ܕܡܬܕܒܪܐ Br. Bd. ܡܬܕܒܪܐ V. (2) ܚܣܝܐ Bd. (3) ܚܠܝܐ ܐܚܐ V.
(4) ܡܬܝܢ ܠܡܬܠܡܝܕܐ Br. Bd. Sic ܠܡܬܠܡܝܕܐ V. (ܠܡܫܡܫ ܘܠܡܫܡܫܐ ? Ass.)

ܠܕܘܟܬܐ ܕܢܨܝܒܝܢ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܠܝ ܗܢ ܚܘܒܐ: ܩܘܡ ܠܟ
ܢܦܩ: ܘܢܫܩܗ ܡܢ ܩܪܝܬܗ ܕܝܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܩܪܐ ܡܢܗ
ܫܘܬܦ ܠܝ ܥܠ ܩܪܐ ܡܢܟ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܗܘ ܕܩܕܝܫܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܢܨܝܒܝܢ ܕܝܠܝ. ܟܕ ܫܡܥ ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܠܗܘܢ
ܒܥܠܡܐ ܡܫܡܫܐ ܩܕܝܫܐ ܒܪ̈ܘܚܐ: ܟܕ ܗܢܐ ܠܐ ܡܫܡܫ ܩܕܝܫܐ
ܕܒܫܡܫܬܐ ܗܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܗܢܐ ܐܡܪ ܠܝ: ܕܗܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܐܝܟ ܕܒܚܫܒܗ: ܡܢ ܫܡܫܬܐ ܗܢܐ ܕܐܬܘܗܝ: ܘܫܠܡܗ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܕܪ ܩܕܝܫܐ ܠܗ ܫܠܡܘܗܝ ܕܟܠ ܟܗ̈ܢܐ ܘܡܕܒܪܢܐ
ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܫܡܫܐ ܒܗ: ܕܝܠܗ ܢܨܝܒܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܬܕܟܪܝܢ:
ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܟܠܗܝܢ ܕܝܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܫܠܡܬ. ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ (ܠܝ ܕܝܢ:
ܕܝܠܟܘ[1] ܚܙܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ: ܒܫܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܟܘܢ ܫܡܥܬ
ܡܠܬܐ: ܕܫܡܝܐ ܠܒܪܐ ܐܘ ܠܐܪܥܐ ܬܒܥܝܢ: ܟܕ ܩܕܝܫܐ ܠܗ
ܒܟܠܗܝܢ ܘܫܡܥܐ ܩܕܝܫܐ ܠܗ ܠܡܫܡܫܘ ܒܗܝܟܠܐ. ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ
ܕܗܘ ܫܡܫܐ ܗܢܐ ܕܐܬܘܗܝ ܩܕܝܫܐ: ܠܟܠܗ ܕܝܠܗ: ܕܠܝܬ
ܩܕܝܫܐ ܠܗ: ܠܐ ܫܡܫܐ: ܘܠܐ ܩܪܒܢܐ: ܘܠܐ ܟܘܡܪ̈ܐ: ܘܠܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܝܠܗ. ܐܠܐ ܗܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ[2] ܕܩܘܪܒܢܐ ܕܝܠܗ ܫܡܫ ܩܕܝܫܐ:
ܟܕ ܠܫܡܫܐ ܘܠܥܠܡܐ ܕܡܫܡܫܝܢ[3] ܩܕܝܫܐ ܠܗ ܫܠܡ. ܡܫܡܫ
ܕܝܠܗ ܟܢܫܐ[4]: ܕܠܐ ܫܡܫܐ ܠܝܬ ܠܗ ܘܠܐ ܟܘܡܪ̈ܐ: ܐܠܐ ܟܕ
ܫܠܡ ܡܫܡܫܢܐ ܟܢܫܐ ܕܟܠܗܘܢ ܟܠ ܡܕܒܪܢܐ: ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܕܫܡܫ
ܟܠܗ ܟܗܢܐ ܕܝܠܗ: ܫܡܫܐ ܕܫܡܫܘܗܝ ܩܕܝܫܐ ܚܙܘܗܝ ܐܦ

---

(1) ܡܢ ܕܝܠܟ Br. Bd. ܠܐ ܡܢ ܕܝܠܟܘ V. (2) ܡܫܡܫܢܘܬܐ V. (3) ܕܡܫܡܫܝܢ Bd. (4) ܟܢܫܝܢ Bd. (ܟܢܫܐ? ܟܢܫܝܢ? N. E.)

ܕܡܫܪܐ ܗܘ ܬܚܘܡܐ ܠܟܠ ܚܘܒܝܢ. ܐܠܐ ܟܕ ܐܠܗܐ ܠܒܪ ܡܢ ܒܪܝܬܐ
ܦܢܝܐ ܗܘܐ: ܘܐܝܟ ܢܦܫܬܐ ܟܠܗ ܗܘܐ ܒܪܝܬ ܥܠܡܐ: ܡܢ
ܠܘܩܒܠ ܕܒܪܘܝܗ ܘܕܝܠܗ: ܡܛܠܐ ܗܘܐ ܕܡܕܡ ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ:
ܡܬܡܘܬ ܡܬܚܝܢ ܗܘܐ. ܒܨܒܝܢ ܚܝܐ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܢܦܫܬܐ:
ܘܠܐ ܦܓܪܐ ܗܘܢ ܡܢܗ. ܐܝܟ ܗܘ ܠܡܘܬܐ ܕܚܝܐ ܒܦܓܪܝܗܘܢ:
ܢܝܚܝܢ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܕܢܡܬܝܢ ܢܦܫܗ ܢܦܫܬܐ: ܘܗܘܝܐ ܗܘܝܐ.
ܡܬܚܝܢ ܢܝܚܝܢ: ܕܢܩܝܡܝܢ ܢܦܫܗ ܒܗܘܢ: ܘܗܘܝܐ ܐܝܟ ܗܘܝܐ
ܠܗܘܢ. ܘܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܒܬܪܗ: ܘܡܬܬܣܝܡ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܒܗܢܐ:
ܘܡܟܝܠ ܡܢܝܢ ܠܟܠ ܡܬܚܙܝܢ. ܟܕ ܗܘܝܢ ܕܡܬܪܓܡܝܢ ܠܟܠ
ܕܢܦܫܬܐ(1) ܡܢ ܗܠܝܢ ܢܩܫܬܐ(2) ܘܟܠ ܦܬܓܡܐ: ܦܫܛܗ ܡܢܟܠ:
ܡܬܢܨܚ ܒܪܘܚܐ: ܘܩܠܝܗ ܒܟܠܗ: ܘܡܢ ܪܘܚܐ: ܘܐܬܚܙܝܐ:
ܢܩܫܐ ܢܩܝܐ ܗܠܝܢ ܕܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܠܢܦܫܬܐ ܗܘ ܕܡܬܚܙܝܐ
ܗܘܐ ܒܥܠܡ: ܐܝܟ ܕܦܠܣܛ ܐܦ ܡܢ ܢܦܫܬܐ: ܠܟܠܗ ܒܟܠܗ
ܢܦܫܬܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܠܢܦܫܬܐ ܟܠ ܡܬܚܙܝܢ: ܠܓܫܡܐ(3) ܡܚܕܐ:
ܐܝܟ ܟܕ ܕܡܢ ܚܛܝܬܐ ܕܢܦܫܬܐ ܬܠܬܝܢ. ܒܪܘܚܗ ܗܘ ܚܘܒܐ
ܢܩܫ ܢܦܫܬܐ: ܕܡܢ ܐܢܫ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ. ܘܗܘ ܡܬܚܙܝܢܐ:
ܒܢܦܫ ܒܚܕܝܘܬܐ ܕܢܦܫܬܐ ܡܢ ܡܬܚܙܝܐ: ܕܚܝܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ
ܚܝܬܐ ܘܠܐ ܢܦܫܗ. ܘܠܗܘܢ ܠܡܠܐܟܐ: ܢܦܫܬܐ ܘܡܬܚܙܝܢܐ
ܚܝܐ. ܘܡܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܠܡܠܐܟܐ؟ ܐܠܐ ܠܗ ܠܡܬܚܙܝܢܘܬܐ
ܡܢܗ ܕܠܡܬܐ ܒܥܠܡܐ ܗܘܐ. ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܠܚܘܒܐ ܗܘܢܐ: ܐܝܟ

(1) (ܕܢܦܫܬܐ؟ Putat Bd.) (2) ܢܩܫܐ ܢܩܐ V. oi (3) (ܘܠܓܫܡܐ؟ Putat Bd.)

ܕܝܠܗ: ܒܝܘܡܬܐ ܗܕܐ ܗܢܝܕ(1): ܡܬܘܕܥ ܒܫܡܗ ܘܝܕܥܬܗ
ܕܡܢܗܘܢ ܡܬܥܠ ܣܘܥܪܗ ܕܐܠܗܐ ܢܝܚܐ.

ܐܦ ܗܢܐ ܚܢܦܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܥܝܢ: ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܡܢ
ܝܘܩܢܐ ܠܢܦܫܗ (ܥܒܕܗ ܗܘܐ ܝܕܥ): ܕܒܪܗ(2) ܗܘܕܥܢܐ ܢܗܘܐ
ܗܘܐ. ܡܕܝܠ ܗܘܐ ܗܘܐ ܐܚܕ ܡܢ ܝܕܥ ܠܢܦܫܗ: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ
ܡܢܗ ܘܐܡܪ ܥܠ ܕܫܘܒܚܐ ܘܥܠ ܦܠܘܓܬܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܢܣܒܘܢ
ܡܣܝܒ ܗܘܐ. ܘܗܕܐ ܗܘܐ ܡܬܬܠܝܐ(3) ܡܬܦܠܓܘܬܗ: ܘܒܕܝܢܐ ܕܬܘܕܝܬܐ.
ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܗܘ ܥܒܕܗ ܗܘܐ: ܠܗ ܕܝܢ ܝܗܒ ܗܘܐ ܕܢܣܒܝܗ
ܥܠ ܕܡܢܗ ܘܡܬܚܫܒ ܗܘ ܐܚܪ ܗܘܐ: ܟܠ ܚܕ ܢܕܪܫܝܗ:
ܘܐܦܠܐ ܗܢܘܢ ܕܢܣܒܘ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܗܕܐ. ܟܕ ܝܕܥ ܥܒܕܘܗܝ
ܡܬܬܚܡܢ ܗܘܘ ܒܗ ܡܢܗܘܢ ܒܪܘܚܢܐ: ܕܢܣܒܘܢ ܠܗ ܠܒܝܬܐ
ܗܟܢܐ ܢܣܒܘܢ ܢܩܡܘܢ ܡܬܦܢܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ ܠܡܫܡܠܝܘ: ܟܕ ܥܠ
ܣܘܓܐ ܢܦܫܗ ܕܝܘܡܐ ܗܕܐ ܦܩܕܝܢ ܗܘܘ: ܕܡܛܠ ܗܘ ܕܝܢ
ܡܬܬܠܝܐ: ܘܡܛܠ ܣܝܡ ܠܗ ܡܢ ܡܫܕܪܗ ܟܠ ܡܨܥܝܢ(4).

ܥܠ ܝܕܥܬ ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘܘ: ܒܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܕܗܟܢܐ
ܢܦܫܐ ܡܬܚܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܚܫܒܝܢ: ܕܐܠܗܘܬܗ ܠܗ ܕܦܪܘܩܢܐ
ܘܕܝܢܘܗܝ ܗܘܦܟܐ ܡܢܗ ܘܡܢܗܘܢ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܕܗܟܢܐ
ܗܢܐ. ܒܝܕ ܝܕܥ ܡܢ ܪܘܚܐ: ܟܕ ܡܬܚܙܝܐ ܢܦܫܐ ܡܢܗ ܢܦܫܐ
ܡܬܬܦܠܓܢܐ: ܢܦܫܗ ܡܬܚܙܝܐ ܡܬܕܥܢܘܬܗ ܒܠܒܗܘܢ ܥܠ
ܗܟܢܐ ܗܘ ܢܦܫܐ. ܘܒܝܬܐ ܡܢܝܕ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܬܬܕܡܗ
ܘܢܬܚܙܘܢ. ܘܡܬܕܪܫܢܘ: ܕܟܠ ܢܬܕܥܘܢ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܕܝܢ

ܡܨܥܝܢ ܗܘܘ V. (4) ܗܬܝܢ Bd. (3) Sic. (2) (?ܩܢܝܢܗ Put. Bd.) (1)

ܟܕ ܓܝܪ ܗܘܐ ܥܡܗ܆ ܚܙܘܐ ܕܐܘܠܓܢܐ ܦܠܛܝܢܐ܆ ܘܐܬܕܟܪܘܗܝ
ܘܠܟܠܗܘܢ. ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܒܬܫܡܫܬܗ ܘܥܕܬܐ ܒܫܘܪܪܗ܆
ܘܩܪܒܘ ܢܟܣܬܐ ܡܩܕܫܬܐ ܥܡ ܟܗܢܘܗܝ܆ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ
ܡܫܬܐܠܢܘܬܗ܆ ܕܗܐ ܡܢܐ ܗܦܟܬ܆ ܣܓܝܐܐ ܠܐܝܟܢ ܡܬܚܫܒ
ܠܡܬܠܬܐ؟ ܠܐ ܡܛܠ ܗܕܐ܆ ܕܠܐܝܟܢ ܕܗܘ ܠܟ ܡܬܚܘܐ
ܠܗ ܗܘܝܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ܠܡܬܚܫܒܘ؟ ܡܕܝܢ ܗܠܝܢ܆
ܕܦܪܢܐ ܡܫܡܫܐ ܠܝ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܢ ܘܠܐ ܚܙܐ ܡܟܝܠ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ܆ ܣܓܝ ܘܡܚܝܐ ܣܓܝܐܐ ܠܟܢܫܐ ܗܘܐ ܕܡܬܒܝܢ
ܠܗ ܕܒܪ. ܟܝܢܐ ܣܓܝܐܬܐ ܕܡܚܐ ܕܐܬܘܕܝ܆ ܘܡܫܡܫ ܠܗܘܢ܆
ܥܠܡܐ ܟܡܐ ܟܡܐ܆ ܫܡܫܘܬܗܘܢ ܕܕܝܪܐ ܘܚܝܐ ܕܡܢܗ ܡܢܟܪܝܢ.
ܟܕ ܥܠܡܐ ܗܝܟܢ ܚܙܐ ܣܓܝܐܐ܆ ܠܐ ܡܦܪܫܝܢ ܒܢܒܝܘܬܐ
ܐܘ ܡܬܢܒܝܢܝܢ ܡܢ ܣܓܝܐܐ. ܘܗܟܢܐ ܟܕ ܕܠܒܝܫ ܐܢܐ ܠܒܢܝܐ
ܕܫܠܝܚܐ܆ ܒܗܘ ܕܐܬܦܬܚܘ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܐܢܐ܆ ܐܝܟ ܒܢܘܗܝ
ܒܢܝܐ ܡܬܦܪܢܣܝܢ܆ ܗܘ ܕܝܠܕ ܐܢܫܐ ܠܟܠܗ ܕܝܢܐ. ܕܡܢܐ ܕܫܡܝܐ
ܦܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܐ܆ ܫܪܝܘ ܡܠܟܐ ܡܬܚܙܐ ܡܠܝܐܝܬ. ܠܟܝܢܐ
ܠܝܢܐ܆ ܕܡܠܟ ܐܢܫ܆ ܗܘܐ ܕܚܝܐ܆ ܠܐ ܡܬܒܝܢ. ܗܘ ܗܘܐ
ܒܝܬܗ ܕܡܠܟܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܫܢܬܐ ܕܬܠܬ ܗܘܝܢ ܕܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܒܘܪܐ܆
ܦܠܢܩܝܢܐ(1) ܗܘܝܢ ܕܡܬܕܡܝܢ ܠܗܠܝܢ ܐܠܗܐ܆ ܘܐܬܡܫܚ ܟܠܗ
ܗܘ ܕܠܫܘܠܛܢܐ ܫܪܝ ܠܡܠܟܘܬܗ܆ ܡܫܝܚܝܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܘܡܢܟܪܝܢ
ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܢܦܩܘ ܠܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ܆

(1) (ܦܠܘܢ ܠܦܠܢܩܝܢܐ؟ Putat Bd.) (ܦܠܢܩܝܢܐ؟ N. E.)

ܢܪܦܘܢ ܡܢܗ ܠܐܣ̈ܝܪܘܗܝ: ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܡܢܗ ܒܐܘܪܚܐ ܥܠ ܡܐ
ܕܡܢܗܘܢ ܢܬܚܣܢ. ܘܟܕ ܒܬܪܗ ܒܪܘܚܗܘܢ ܒܡܬܬܥܝܢܐ ܘܫܡܥܘ:
ܠܐ ܫܒܩܘܗܝ ܥܠ ܒܝܬܗ. ܘܐܢܫܐ ܥܒܕܝ ܡܢ ܐܣܝܪ̈ܘܗܝ. ܘܐܡܪܐ
ܢܦܩ: ܘܐܡܪ ܥܠܝ: ܒܪܘܚܐ ܠܐܘܡܢܐ ܠܐ ܢܬܒܥܐ ܠܟܘܢ.
ܘܟܕ ܢܦܩ ܠܒܪܗ ܕܡܬܒܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܟܢܫܐ ܘܒܫܘܒܚܐ: ܘܟܕ
ܚܙܝܘܗܝ ܢܩܦܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܕܡܫܡܫܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ: ܘܐܬܕܟܪܘ
ܡܐ ܕܐܡܪ: ܢܬܡܠܟܘܢ ܒܠܒܗܘܢ ܗܢܝ: ܘܟܕ ܡܬܚܙܐ ܠܗܘܢ:
ܟܕ ܡܬܚܙܝܐ ܕܐܝܟ ܒܡܬܩܢܢܘܢ ܒܥܘܠܒܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ܡܬܚܫܒܝܢ:
ܫܘܪܐ ܠܟܠ ܬܫܥܝܬ ܫܡܥܘܗܝ ܠܫܒܚܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܘܟܕ ܠܐ ܗܘܐ
ܠܘܩܒܠ ܢܘܚܐ[1] ܗܘܐ ܒܟܠ ܡܫܒܚܝܢܘܢ: ܘܡܬܦܪܫܝܢ
ܗܘܐ. ܢܬܦܢܘܢ ܕܢܬܠܒܫܘܢ ܒܬܪܗܘܢ ܒܡܠܟܐ ܘܒܫܘܒܚܐ
ܕܩܕܝܫܐ: ܢܫܬܒܚܘܢ ܫܡܝܐ ܒܫܡܝܐ ܫܡܠܐ ܘܫܒܝܚܐ: ܕܠܐ
ܢܬܒܨܪܘܢ ܒܝܘܡܐ ܒܬܪܥܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܕܐܘܪܚܐ: ܕܠܐ
ܡܠܟܐ ܒܫܡܝܐ ܕܢܬܒܚܝܢܘܢ: ܘܡܢܗܘܢ ܕܬܠܡܝܕܘܬܗܘܢ:
ܫܡܥܘܗܝ ܡܠܟܐ ܒܫܡܝܐ ܘܡܫܬܒܚܝܢ. ܕܠܐ ܢܬܒܥܐ ܡܠܝ
ܡܢܗܘܢ ܠܥܠܡܝܢ ܕܟܠ ܕܡܢ: ܕܐܬܦܪܫܘܬܗ ܡܢ ܒܫܡܝܐ
ܗܢܐ ܒܝܠܕܘܬܗܘܢ. ܐܦ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܘ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ
ܒܥܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗܘܢ: ܡܐ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܐ ܘܥܡܗ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܐܘܟܝܬ ܢܬܦܢܘܢ ܘܡܬܒܝܢܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܗܢܐ
ܗܘܐ ܐܦ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ: ܕܢܬܦܢܘܢ ܕܠܐ ܢܬܦܠܓ

(1) ܢܘܚܐ Bd.

ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܗܘܢ: ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܕܟܝܘܬܐ ܘܐܠܗܘܬܐ ܥܡܗ ܗܘܬ
ܠܗ ܘܡܫܬܒܚܐ ܗܘܬ ܒܬܫܒܚܬܗܘܢ ܠܒܝܬ ܓܢܣܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܒܬܘܠܬܐ
ܒܝܬ ܕܝܢܐ ܗܘܝܐ ܠܐ ܒܓܒܪܐ ܐܦܠܐ ܚܕ.

ܦܪܩܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܚܕ. ܥܠ ܚܘܒܬܐ ܡܪܕܘܬܐ:
ܘܥܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬ ܓܪܡܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܣܝܒܪܢܘܬܗ: ܢܩܦ
ܗܘܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܡܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܢܝܢܘܐ
ܘܐܬܘܪ ܡܪܝ ܡܪܕܘܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܘܐܬܘ ܦܠܚܘܗܝ
ܕܡܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܒܥܘ ܚܘܒܬܐ ܡܪܕܘܬܐ ܕܗܘܬ ܗܘܬ ܠܗ
ܚܢܢܐ: ܕܡܬܟܢܫܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܘܡܐ ܕܡܕܢܚ: ܐܝܟ ܗܘܬ ܘܗܘܬ
ܒܗܘܢ ܚܝܠܐ ܒܡܚܘܬܐ ܕܘܝܐ ܡܚܢܝܐ. ܒܝܕ ܐܢܫ ܡܢ ܪܒܢܐ:
ܟܕ ܕܝܢ ܘܐܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܠܡܚܘܬܐ ܗܘܐ: ܝܘܡܐ ܚܕ ܕܡܛܐ
ܣܓܝ: ܕܡܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܒܪܬ ܘܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ
ܕܐܬܒܢܝܬ ܗܘܬ ܠܗ̇: ܡܛܠ ܕܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܗܘܬ
ܝܘܡܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܫܠܡ ܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܪܥܐ
ܕܐܢܬܘܢ: ܕܐܝܬܝܗ ܗܘ ܡܠܟܐ ܒܫܡܝܐ ܚܘܝܕ ܩܢܘܡܗ.
ܘܟܕ ܫܠܡ ܫܠܝܛ ܘܡܛܐ ܠܘܬܗ: ܘܐܡܪ ܗܘ
ܡܪܕܘܬܐ ܒܫܡ ܕܐܬܓܠܝ ܒܗ ܗܘܐ: ܕܐܝܟ ܚܘܒܐ ܗܘܬ ܕܗܘܝ
ܒܝܗ: ܘܠܐ ܡܠܟܐ ܗܘܝܐ ܒܠܚܘܕ: ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܐܪܥܐ ܡܢ
ܐܢܫ ܒܠܒܝ(1) ܠܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܗܝ ܗܘܐ: ܗܘܝܘ. ܘܒܬܪ ܒܠܚܘܕ
ܫܠܡܐ ܡܕܒܪܢܐ ܡܪܕܘܬܐ: ܐܝܟ ܚܢܢܐ. ܘܗܘܐ ܒܚܘܒܬܐ ܩܕܝܫܐ

(1) (ܒܠܒܝ؟ Putat Bd.)

ܚܫܝܫܘܗܝ ܕܒܝܫܬܐ ܠܡܘܬܐ: ܟܕ ܝܗܒ ܐܦܝܗ ܕܐܝܟܢܐ ܢܦܩ. ܘܥܒܕ ܡܢܝܢܗ ܡܕܒܪܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܟܕ ܡܚܝܣ ܒܦܬܓܡܐ: ܘܠܐ ܫܒܩ ܕܢܐ ܠܡܪܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܝ ܘܠܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܟܕ ܫܡܥ ܒܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܒܝܫܬܐ ܐܡܪ: «ܕܟܬܝܒ: ܠܐ ܬܢܣܐ: ܡܢ ܠܝ ܘܠܟ؟ ܡܢܘ ܢܫܠܛ ܡܢ ܐܝܕܝ(1).» ܘܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܡܕܒܪܢܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܚܝܣ ܠܗ: ܕܥܠ ܡܢܐ ܠܐ ܬܫܡܥ: ܠܡܪܢܐ ܕܐܡܪ ܠܝ ܡܕܡ. ܒܡܘܬܐ ܓܝܪ ܕܝܫܘܥ ܕܡܪܢ: ܕܠܗܘܢ ܕܠܒܝܫܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܘ: ܠܝ ܒܡܘܬܐ(2) ܐܡܪ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ: ܗܢܘ ܡܢ ܐܝܢܐ ܬܫܒܘܚܬܐ؟ ܘܠܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܪܢ ܠܡܢܐ ܟܦܪܬ؟ ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܐ: ܫܪܝ ܕܢܫܬܢܐ ܡܢ ܒܘܝܢܗ ܘܡܫܝܢܘܬܐ ܕܩܕܡ ܒܠܒܗ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܐ: ܘܐܡܪ ܡܬܬܒܪ ܠܗ: ܐܢܐ ܠܝ ܕܝܢ ܘܠܐ: ܕܡܢܐ ܕܗܘܐ ܐܬܥܒܕ: ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܒܝܘܡܝ: ܘܠܐ ܚܙܝܬ ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ: ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܦܠܐ ܡܕܡ ܡܬܓܠܐ ܠܝ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܟܕ ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܡܬܬܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܫܠܝܚܐ: ܡܢܗܘܢ ܕܢܚܬ ܐܝܟܢ ܒܗ.

ܘܫܒܩ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܐܢܐ ܠܟ: ܗܐ ܐܡܪ: ܕܬܬܦܢܐ ܗܢܐ ܡܢ ܡܕܡ ܐܫܬܡܥ ܐܦܝܣܩܘܦܐ(3) ܠܡܕܒܪܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܗܘܝܘ ܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܫܠܝܚ ܘܒܢܝܐ: ܗܘܝܘ ܒܟܠܗ ܕܐܝܬܝܗ ܡܕܒܪܐ. ܘܫܠܚܘ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܘܥܡܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ

(1) (ܗܢܐ ܟܬܝܒ: ܠܐ ܬܢܣܐ: ܡܢ ܠܝ ܘܠܟ؟ ܐܝܟ ܕܡܬܟܬܒ ܡܢ ܕܐܝܬܝܗ N. E.) (2) ܒܡܘܬܐ In marg. B^r. B^d BC. ܐܝܬ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܫܡܗ (3) (N. E. ܗܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ) B^d.

ܠܡܕܒܪܘ ܥܡܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܟܢܫܝܐ ܗ̇ܠܝܢ ܚܡܫܐ ܡܫܟܚܢܐ
ܡܢܕܪܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܬܦܠܓܘ: ܘܩܡܘ ܗܢܘܢ: ܕܐܣܬܟܠܘ
ܕܠܐ ܢܬܩܦܘܢ ܠܝ ܡܕܡ ܕܩܝܢ. ܫܪܝܘܢ ܘܢܦܩܘܢ
ܠܡܫܡܫܘܬܗܘܢ: ܘܦܪܫܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܟܕܡܐ ܕܗ̇ܠܝܢ ܐܬܟܠܐ
ܚܢܘܢ ܐܢܫ. ܘܡܛܠ ܕܚܟܡܬܗ ܠܗܕܐ ܠܝܬܘܗ̇ ܠܒܢܝܗ ܕܡܠܟ:
ܡܢܘܬ ܕܡܕܒܪܢ ܕܦܩܕ ܠܝ ܡܢ ܕܢܦܫܐ(1) ܕܢܩܝܦܘܬܐ ܠܐ
ܢܫܩܘܢ ܒܥܡܗܘܢ: ܐܠܐ ܢܬܠܘܢ ܒܕܒܪܐ ܐܝܟ: ܡܥܘܕ ܐܢܐ
ܠܐܠܗܐ ܕܡܪܝܡ: ܘܫܘܪ ܐܢܐ ܠܡܬܒܥܘ ܡܢ ܢܒܝܬܐ ܕܗܘܐ
ܟܢܫܐ ܘܡܬܦܢܐ ܐܢܐ. ܘܒܘܝܢܐ ܕܢܘܟܪܝܐ ܥܡܗܝܢ: ܗܘܝܐ ܒܢܘܪܐ
ܠܗ ܠܝ: ܕܒܠܫܢ ܚܕ ܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܒܩܝܐ ܐܢܐ ܡܬܦܢܐ.
ܘܡܣܒ ܢܦܫܗ ܒܐܝܕܐ ܕܫܘܠܛܢܗ ܕܡܠܟ: ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܥܠܐ
ܠܓܪܡ ܡܕܒܪܢܗ ܕܡܠܟ ܩܐܡ ܐܢܐ: ܡܠܝܟ ܒܘܫܢܐ. ܘܗܫܐ ܠܝ
ܡܛܠ ܐܢܫܝܢ ܫܒܩܝ: ܕܗܦܟܐ ܐܝܟ ܕܢܘܢ ܐܢܫ ܠܝ ܠܒܬ:
ܘܢܬܕܒܪܘܢ ܡܢܝ ܡܢ ܟܠ ܕܩܝܢ. ܘܐܝܟ ܕܠܐܢܫܐ ܘܢܫܐ ܒܠܥܕܘܗܝ
ܢܫܩܘܢ: ܒܗܢ ܕܐܬܥܒܕܘܢ ܚܕܝܐ ܘܡܬܓܡܪܢܐ: ܠܗܘ ܠܝ
ܡܢܗܘܢ ܒܚܝܠܐ ܠܟܠܗ ܣܓܝܐܐ ܡܕܡ: ܟܕ ܡܫܬܚܩܐ ܐܢܐ ܠܥܘܠܡܐ
ܒܒܝܬ: ܕܐܢܫ ܢܦܪܘܩ ܕܡܠܟ ܢܬܟܬܒܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܗ̇ܠܝܢ
ܥܒܕ ܡܕܒܪܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܘܐ ܚܕ ܘܐܬܟܪܝܬ ܘܐܬܬܘܝܬ
ܠܚܕܐ(2): ܟܕ ܚܙܐ ܗܦܟܐ ܗܘ ܡܕܒܪܐ ܗܘ ܠܡܘܒܠܗ. ܘܫܐܠܗ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܘܝܘ ܐܢܐ: ܡܟܐ: ܘܡܟܠܐ ܐܢܐ ܘܩܘܡܐ ܡܬܘܒ ܐܢܐ
ܠܡܕܒܪܢܘܬܟ: ܦܪܘܩܐ ܢܗܘܐ ܘܡܟܠܐ ܠܐ ܡܬܒܥ ܐܢܐ ܠܟ. ܐܡܪ

(1) Br. ܕܘܟܝܐ (2) Bd. ܠܒܟܬܐ

ܠܹܗ ܫܘܼܬܵܐ ܗ̇ܘܵܐ: ܘܲܠ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦܵܐ ܠܕܘܼܟܵܬܹܗ ܘܲܠܡܲܠܟܵܐ: ܡܲܟ݂
ܕܝܘܿܓܵܢܝܼܣ: ܘܠܐ ܓܵܠܹܐ ܢܵܦܩܝܼ ܦܣܵܩܵܐ ܡܢ ܗ̇ܠܹܝܢ. ܒܪܵܡ ܕܝܼܠܹܗ
ܒܲܪܹܫ ܝܲܬ̈ܵܐ ܒܘܼܟܬܵܐ ܚܸܠܹܗ ܕܒܲܚܒܝܼܫܘܼܬܵܐ: ܕܠܐܘ ܕܐܵܠܟܣܵܢܕܪܘܿܣ ܠܐܘ ܝܘܼܬܒܵܐ
ܢܲܦܫܵܐ: ܡܫܲܒܚܵܐ ܗ̇ܘܵܐ ܠܝܼ. ܝܠܐ ܗ̇ܢܵܐ ܗ̇ܘܵܐ ܝܒܝܼܫܹܗ ܕܝܼܠܵܟ݂ܘܿܢ:
ܗ̇ܕܝܵܐ ܕܢܝܼܫܹܗ ܒܹܗ(1). ܘܚܲܫܝܼܒ݂ ܠܕܝܘܿܓܵܢܝܼܣ: ܕܘܲܠ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦܵܐ
ܘܲܠܡܲܠܟܵܐ ܕܐܘܼܪܚܵܬܵܐ: ܡܵܐ ܕܡܢ ܫܘܼܬܵܐ ܠܡܲܠܟܘܼܬܹܗ ܐܝܼܬܹܗ
ܝܲܬܵܐ: ܐܵܗܵܐ ܝܲܬܵܐ ܠܗ̇ܘܲܝ ܡܢܘܿ ܝܲܬܵܐ ܠܝܼ.

ܚܲܕ ܝܘܿܡ ܝܘܼܠ ܘܲܦܩܹܗ ܠܡܲܪܟܘܿܣ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦܵܐ ܕܝܼܠܹܗ ܒܵܬܲܪ ܚܕܵܐ: ܒܗ̇ܝ
ܫܲܒ݂ܬܵܐ ܒܕܘܼܟܬܹܗ ܕܗ̇ܘܵܐ: ܘܫܲܒܵܐ ܕܝܼܫܹܗ: ܘܫܵܩܹܠ ܠܗ̇ܘܹܗ.
ܘܚܲܕ ܝܘܼܠܵܦ ܡܲܠܦܵܢܹܗ: ܫܵܐܹܠ ܠܹܗ ܕܐܲܝܟܵܐ ܠܹܗ ܗ̇ܘܵܐ ܚܲܝܵܐ ܕܟܠܵܐ
ܗ̇ܘܹܐ ܠܫܲܒ݂ܬܵܐ ܗ̇ܠܹܝܢ ܒܡܲܕܪ ܡܲܠܦܵܢ؟ ܘܗ̇ܘܵܐ ܝܲܡܪ ܠܹܗ: ܕܡܲܚܒܹܐ
ܠܹܗ. ܘܡܵܚܵܕܵܡ ܕܝܘܿܓܵܢܝܼܣ ܚܵܕܵܐ ܕܗܵܘܹܐ ܡܲܕܒܵܐ: ܘܝܵܡܲܪ
ܠܹܗ: ܕܝܼܡܵܐ؟ ܘܗ̇ܘܵܐ ܝܵܡܲܪ ܠܹܗ: ܕܝܼܗ̇ܠܹܝܢ ܦܲܬܟܵܐ. ܘܡܵܚܹܐ
ܡܲܕܟܵܐ ܡܢ ܫܘܼܬܹܗ: ܘܝܵܗܹܒ ܠܹܗ ܚܲܕ ܐܵܡܲܪ: ܚܲܒ ܗ̇ܢܵܐ: ܘܝܘܿܠ
ܚܕܵܐ ܠܝܼ ܒܒܲܝܬܹܗ: ܒܪܵܡ ܕܟܠܲܝܵܐ ܕܝܼܠܵܟ݂ ܒܗ̇ܘܵܘܢ ܗ̇ܘܵܐ. ܘܚܲܕ
ܝܘܿܡ ܒܒܲܝܬܹܗ ܘܲܝܬܵܝܗ̇ܝ ܠܒܲܝܬܵܐ ܡܢ ܕܒܪܵܐ: ܝܲܩܝܼܪܹܗ
ܠܚܘܼܕܵܬܵܐ(2): ܘܝܵܡܲܪ ܠܹܗ: ܘܲܠ ܗ̇ܢܵܐ ܝܲܬܹܒ ܠܡܲܟܠܵܬܹܗ. ܒܪܵܡ:
ܕܝܼܫܘܼܐ ܠܹܗ ܝܘܼܡܵܐ ܠܡܲܕܟܵܐ. ܘܝܵܗܹܒ ܚܵܟ݂ܠܗ̇ܘܢ ܕܒܲܝܬܵܐ: ܘܚܸܕܵܐ
ܗ̇ܘܹܐ ܡܲܕܒܵܐܝܬ: ܝܼܢܝ ܝܲܕܥܵܠܵܐ ܕܝܼܒܲܝܬܹܗ ܠܚܘܼܕܵܬܹܐ: ܘܐܵܡܲܪ
ܗ̇ܘܹܐ: ܗ̇ܝ ܢܸܫ: ܗ̇ܝ ܢܸܫ! ܠܡܲܢܵܐ ܟܡܲܚܒܹܐ ܡܢ ܦܘܼܪܥܵܢܵܐ: ܘܠܐ

---

(1) (Putat Bd. ܚܲܘ؟) (2) ܠܚܘܼܕܵܬܹ̈ܐ Bd.

ܐܪܦܝܬܘܢ ܕܐܬܬܚܝܕܬܘܢ ܒܣܘܟܠܐ؟ ܐܠܐ ܥܒܕܬܘܢ ܡܢ ܐܬܪܝܢ:
ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܕܫܪܪܐ ܦܘܠܐ ܠܒܪ ܐܫܬܘܕܝܘ. ܘܩܒܠܘ ܕܫܪܪܐ
ܡܪܕܘܬܐ ܘܐܙܠ ܠܒܝܬܐ: ܘܢܦܩ ܐܝܟ ܥܢܝܐ ܒܐܪܥܐ ܕܐܘܪܚܬܐ.
ܘܐܬܟܢܫܘܬܐ ܘܡܢ ܠܓܒܪܐ ܕܫܘܒܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠܢܫ ܘܐܬܚܕ
ܠܗܘܢ: ܗܘ ܕܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܦܩܐ ܡܢ ܒܝܬ ܠܒܪܐ. ܗܘ
ܢܦܩ ܠܫܘܩܐ: ܕܢܣܒ ܠܗܢܝܢ ܡܫܡܠܝܬܐ. ܗܘ ܢܦܩ:
ܡܢܐ ܡܘܬܒ ܗܢܐ ܠܟܘܢ ܦܓܪܐ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܫܟܚ ܡܢ
ܕܝܠܗ. ܟܕ ܓܝܪ ܒܝܚܝܠܗ ܐܙܠ ܥܡ ܐܦܣܛܘܠܘܣ ܡܫܝܚܐ
ܗܘ: ܘܢܦܩ ܠܒܪ ܡܢ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܥܒܕ ܨܠܘܬܐ ܘܫܡܫܬܐ
ܕܟܠ ܝܘܡ ܦܪܝܫܐ. ܘܟܕ ܥܒܕܗ ܢܡܘܣܐ ܕܝܠܗ ܘܫܠܡܗ
ܕܬܫܡܫܬܗ: ܢܦܩ ܠܡܕܒܪܐ[1] ܘܡܬܒܛܠܢܘܬܗ ܠܡܕܒܪܐ. ܘܠܗ
ܗܘ ܠܡܕܒܪܐ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܟܠ ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܩ ܕܝܢ ܒܬܪܗ
ܥܠܡܐ[2] ܕܥܡܠܐ: ܣܓܝ ܕܬܠܡܝܕܘܬܗ: ܘܣܓܝܐܐ ܕܬܫܡܫܬܗ:
ܘܗܘ ܕܡܫܝܚ ܒܕܡܘܬܐ ܠܗܘܢܐ. ܘܫܒܩܗ ܟܠܗ ܥܡܠܐ
ܠܡܕܒܪܝܘܬܐ ܗܘܠܝ ܕܢܦܩ: ܟܕ ܐܫܬܡܥ ܡܕܝܪܗ ܕܡܕܒܪܐ
ܠܪܘܚܬܗ.

ܐܘ ܠܢܦܩܐ ܗܢܐ ܕܡܕܒܪܐ! ܕܗܐ ܐܬܡܕܒܪܬ ܟܠܗ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܟܠܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ. ܗܢܐ ܗܘ ܟܠ
ܢܦܩܐ ܕܡܕܒܪܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܢܦܩ ܒܬܪܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܕܒܪܐ ܡܢ ܐܢܫ ܠܒܪ ܦܠܓܘܬܗܘܢ: ܕܐܝܟ ܡܫܘܚܬܗܘܢ ܢܦܩ

(1) ܠܡܕܒܪܗ Br. Bd BC. (2) ܥܠܡܝܐ Bd.

ܥܡܐ ܕܝܢ ܠܝܗܘܕܝܐ ܦܪܝܫܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܥܡܐ ܕܝܢ ܢܘܟܪܝܐ
ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ ܚܬܢܐ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܬܠܐ ܠܡܫܒܚܘܬܐ
ܕܦܬܟܪܐ ܠܗܘܢ: ܠܗܠܝܢ ܕܠܐ ܐܝܬܝܗ ܒܗ ܥܡܐ: ܘܠܐ ܚܘܒܐ:
ܘܠܐ ܡܘܕܥܢܐ: ܘܠܐ ܡܬܕܪܢܐ: ܘܠܐ ܦܘܠܚܢܐ. ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ:
ܐܪܥܐ. ܦܬܟܪܝܗܘܢ: ܡܬܕܒܪܝܗܘܢ. ܡܬܕܡܝܗܘܢ: ܘܪܚܡܝܗ.
ܠܐ ܕܒܬܪܗܘܢ ܐܪܥܐ ܡܢܗܘܢ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܐܟܠܘܢ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ
ܡܢܗܘܢ. ܠܐ ܡܬܟܠܝܢ ⁽¹⁾ ܡܢܗܘܢ ܕܡܬܕܡܝܢ: ܡܥܠܝܐ
ܒܗܘܢ ܕܢܦܫܝܗܘܢ: ܠܐ ܐܬܩܪܝܘ ܥܠ ܫܡܝܢܐ ܘܢܒܝܐ
ܠܐܠܗܐ. ܠܐ ܡܬܟܠܝܢ⁽¹⁾ ܗܘܐ⁽²⁾ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ: ܠܐ
ܡܫܬܡܥܢ ܠܗܘܢ ܡܫܡܥܢܐ ܕܐܬܚܙܝܘ ܒܗ ܕܒܗ ܐܢܫ.
ܘܠܐ ܕܝܠܗ ܡܬܚܙܐ ܒܪܬܐ: ܒܥܠܝܐ ܡܥܒܕܐ ܡܫܠܡ ܡܢܗ.
ܠܐ ܢܕܥܘܢ ܡܬܕܟܪܝܗܘܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܐܢܫ: ܕܢܦܫܗܘܢ
ܘܢܬܦܠܚܘܢ. ܠܐ ܐܬܚܙܝ ܢܦܫܐ ܘܢܬܒܥܘܢ: ܘܢܬܢܘܚܘܢ
ܡܢ ܥܠܡ ܡܬܢܕܢܝܢ: ܕܡܢ ܩܕܡ ܢܦܫܗ ܗܢܐ ܥܡܝܗܘܢ.
ܠܐ ܢܕܥܘܢ ܠܝܘܡܐ ܥܬܝܕܐ ܕܝܢܐ ܕܦܪܘܩܠܐ ܕܚܘܒܐ:
ܠܗܝܟ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܪܥܝܬܐ ܘܝܡܝܢܐ. ܠܐ ܝܕܥܘ ܢܦܫܗܘܢ⁽³⁾
ܕܡܬܠܟܠܐ: ܘܡܬܝܒܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܡܪܕܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܠܐܢܫܐ
ܕܡܬܟܠܐ ܡܚܝܠܐ: ܟܕ ܠܐܢܫܐ⁽⁴⁾ ܐܝܟ ܚܟܝܡܐ ܠܐܢܫ ܗܢܘ.
ܘܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܥܠ ܡܫܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ:

⁽¹⁾ (ܡܬܟܠܝܢ . . . ܡܬܟܠܝܢ. ܗܟ ܡܬܟܠܝܢ ܐܢܫ . . . ܡܬܟܠܝܢ ܐܢܫ
(N. E. ⁽²⁾ ܢܦܫ Bʳ. ܢܦܫ Bᵈ BC. ⁽³⁾ ܢܦܫܗܘܢ Bᵈ. ܢܦܫܗܘܢ Bʳ.
(N. E. ܣܩܘܛܐ ܗܟ σκῦτος) ⁽⁴⁾ ܣܩܘܛܐ Bʳ.

ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ. ܗܘ ܕܢܣܒ: ܘܦܪܩܢ ܥܕ̈ܬܐ ܫܒܚܘܗܝ. ܐܝܟ
ܠܟܘܢ ܐܡܪ ܦܪܘܩܢ ܡܪܢ: ܕܢܦܪܘܩ ܐܢܘܢ ܒܫܠܡܗ. ܟܠ
ܐܝܟ ܕܝܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܝܠܗ: ܗܘ ܕܩܥܐ ܥܠ ܡܘܬܒܐ
ܘܥܠ ܐܚ̈ܝ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ. ܕܐܦ ܠܐ ܢܫܬܘܬܦ ܐܬܪܗܘܢ
ܒܡܘܗܒܬܗ ܕܟܠܗܘܢ. ܐܡܝܢ.

ܩܢܘܢܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܚܕ. ܥܠ ܡܛܪܢܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ:
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܪ̈ܝܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܣܓܝ ܡܢ ܐܢܫܐ ܠܡܬܒܥ ܚܫ̈ܚܬܐ ܕܥܕ̈ܬܐ ܟܠ ܕܒܟܘܪ:
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܪ̈ܝܐ: ܗܢܘܢ ܕܡܬܬܣܝܡܝܢ ܡܢ ܕܥܕ̈ܬܐ ܟܠ
ܡܕܝܢܬܐ ܡܛܪܦܘܠܝܣ: ܐܡܪܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܟܘܪ̈ܝܐ ܗܝ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܠ ܐܢܫܐ ܠܥܕ̈ܬܐ ܕܐܬܪܗ: ܢܬܚܙܘܢ ܘܢܬܦܩܕܘܢ
ܒܝܕ ܕܟܘܪ̈ܝܐ ܗܢܘܢ: ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܘܪ̈ܝܐ ܘܩܘܪ̈ܝܐ
ܕܫܘܠܛܢܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܗܢܘܢ ܠܟܗܢܘ ܕܢܬܒܥܘܢ: ܕܟܠܗ
ܦܩܘܕܐ ܕܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܡܬܕܒܪܘ ܕܐܬܘܗܝ ܕܡܠܟܐ.
ܘܡܬܩܪܝܢܐ ܡܕܝܢ ܡܛܠ ܕܗܢܐ ܕܢܬܒܪܐ ܡܢ ܟܘܪ̈ܝܐ
ܕܐܢܬܘܬܐ ܕܝܠܗ ܠܟܠܗ ܘܟܢܫܐ: ܢܬܒ ܠܟܠܗܘܢ
ܡܬܩܢܝܢ ܘܟܠܗ ܠܚܕܕܐ: ܟܕ ܡܬܩܪܐ ܗܢܐ ܠܟܗܢܐ ܕܟܠܗܢ
ܕܦܘܩܕܢܐ. ܘܫܪܟܐ: ܟܕ ܟܠ ܐܢܫ ܠܡܕܝܢ ܕܢܬܩܒܠ:
ܢܛܠܒ ܟܠܗܘܢ: ܘܢܬܬܣܝܡ ܐܦ ܗܘ ܒܡܘܬܒܐ ܗܢܐ ܕܟܠܗ
ܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ.

ܕܝܢܐ ܕܐܬܪ̈ܕܟܝܢ ܦܪܘܫܘ. ܗܝܕܝܢ ܣܘܠܡܫ ܡܬܩܢܐ ܗܘܐ ܚܝܠܬܐ:
ܘܗܝܕܝܢ ܐܡܝܪܐ ܐܬܝܐ.

ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܟܕ ܡܬܩܢܐ: ܫܡܥܘ ܠܦܘܩܕܢܐ ܣܘܠܡܫ[1]: ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܝܬ ܚܕܬܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ ܫܠܡ ܚܝܠܗ ܠܡܠܟܐ ܠܐܬܪܘܬܗ: ܠܗ ܕܝܢ ܒܡܫܟܢܐ ܘܕܐܬܪ̈ܘܢܝܐ[2] ܐܬܩܪܒܘ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܕܐܬܪ̈ܘܢܝܐ: ܟܕ ܝܕܥ ܕܐܬܩܒܠ ܒܐܬܪ̈ܘܢܝܐ ܘܕܒܝܬܐ. ܘܐܬܩܢܘ ܗܝܕܝܢ ܦܪܘܫܘ: ܐܝܟ ܕܥܡܗ ܕܐܬܩܢܘ: ܕܫܘܪܗܘܢ ܡܢܗܘܢ[3] ܗܘܐ: ܣܘܠܡܫ ܐܚܘ[4]. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܕܪܘ ܒܟܠ ܙܒܢܘܗܝ[5]: ܘܙܒܢܐ ܕܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܢܫܐ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܗܦܟ ܠܘܬ ܡܕܝܢܬܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܘܬܗ: ܘܐܬܩܢܗ ܕܢܬܬܠ ܥܡ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܬܩܒܠܬ ܢܘܗܪܐ ܒܡܬܩܢܢܘܬܗ ܠܐܡܝܪܐ ܗܘ ܕܝܢܐ. ܗܘܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܢܫܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܒܫܢܬܐ ܕܗܘܐ: ܘܟܠ ܝܘܡܐ ܗܘ ܡܢܗ: ܐܝܟ ܕܐܬܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܩܪܒܘ: ܘܒܗܝܢ ܘܐܬܩܢ ܠܟܠ ܕܐܬܩܪܒܘ: ܕܐܡܪܐ ܠܗ ܗܘܐ ܣܘܠܡܫ ܐܚܘ: ܢܬܩܢܘܢ ܠܗ ܡܢ ܢܬܩܛܠܘܢܗ[6]. ܘܐܬܩܪܒ ܗܘܐ ܒܡܣܩܘܠܝܘܬܗ: ܘܩܛܠ. ܗܘ ܕܟܠ ܗܘ ܢܬܩܛܠܘܢ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܗܘ ܥܡܟܘܢܐ ܠܐܬܠܝܨܘܬܐ ܡܬܩܢܐ: ܗܘ ܕܐܦ ܒܡܘܬܐ ܠܡܘܬܐ ܢܬܝܒ ܘܢܦܠ ܒܝܕܐ ܕܐܢܫܘܗܝ[7].

(1) ܣܘܠܡܫ .Br (حُجَير ܣܘܠܡܫ؟ N. E.)
(2) (ܕܐܬܪ̈ܘܢܝܐ؟ ܘܕܐܬܪ̈ܘܢܝܐ؟)
(3) ܡܢܝܢܗܘܢ .V (N. E.
(4) ܣܘܠܡܫ ܐܚܘ Sic
(5) ܙܒܢܘܗܝ .V ܙܒܢܘܗܝ .Br
(6) ܟܕܘ ܢܬܩܛܠܘܢܗ .V
(7) (ܕܐܢܫܘܗܝ؟ N. E.)

ܦܪܩܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥܐ. ܥܠ ܫܘܒܚܗ ܕܡܪܝ ܚܢܢܐ ܕܐܕܝܐܒܢܐ
ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܐܦ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ.

ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܗܘܝܘ ܕܐܘܪܗܝ ܥܠ ܝܫܘܥܗܘܢ ܕܐܒܗܬܐ
ܡܛܠ ܢܫܐ ܦܠܠܘܛܐ ܦܫܝܛܐ ܕܝܕܥ ܒܥܒܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ:
ܢܩܝܦܘܬܐ ܦܢܝܬܐ ܕܟܝܢܐ ܒܢܩܡܬܗ: ܕܗܘܝܢ
ܦܝܠܣܘܦܐ ܦܘܠܝܛܝܩܐ. ܘܕܝܢܐ ܚܝܐ ܥܡ ܐܦܣܩܘܦܘܗܝ:
ܘܒܥܒܕܘܗܝ ܦܫܝܛܐ ܚܝܐ ܕܕܘܒܪܘܗܝ ܢܚܬܘܗܝ ܠܗܘܢܝܢ
ܒܕܝܢܐ ܡܢ ܦܘܠܝܛܝܩܝܐ: ܡܢܗܪܘ(1) ܠܦܝܠܣܘܦ. ܘܚܙܝ
ܡܢܗܪܐ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܗܝܟܠ(2) ܢܩܦ ܕܫܒܩ ܠܗܘܢܝܗܘ. ܐܠܐ
ܡܛܠ ܕܢܦܫܬܐ ܕܐܢܫܝܐ ܕܟܝܢܗ ܒܗܘܢ ܗܘܐ: ܡܛܘܠ
ܕܢܦܩܬܐ ܐܝܟ ܠܐ ܚܝܠܐ ܠܡܬܢܨܚܘ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܕܥܠ
ܢܦܫܗܘܢ: ܒܚܝܠܗ ܦܘܪܫܢܐ ܠܗܘܢ ܩܕܡ: ܘܡܢܨܚ ܠܗܘܢ
ܥܠܡܐ ܣܓܝܐܐ ܕܢܩܦܘܗܝ ܗܘܐ ܠܡܬܟܠܠܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܝ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܢܠܡܕ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܐܬܐ ܐܦ ܐܪܟܝܢ ܕܡܛܝ
ܠܗ ܡܠܟܐ ܠܗܘ ܣܘܥܪܢܐ ܕܢܦܫܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܡܫܘܕܥܢܐ
ܘܠܟܠ ܐܝܟ ܦܠܓܘܬܐ: ܐܦ ܗܘ ܐܝܟ ܕܒܥܐ ܐܠܗܐ: ܕܢܦܩ
ܘܢܬܠ ܒܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܠܟܢܫܐ ܡܝܘܩܪܐ ܕܗܝܟܠܐ
ܟܠܗܘܢ ܒܚܝܠܗ ܘܒܫܘܠܛܢܗ: ܘܡܬܗܦܟ ܦܓܪܗ
ܢܦܩܐ ܒܝܬܗ ܢܩܦܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ. ܘܡܢܗܘܢ
ܠܡܠܟܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܒܗ. ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܪܝܐ ܐܦܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ

(1) ܘܡܢܗܪܘ Br. BC. Bd V. ܘܡܢܗܪܘܗܝ Bd. (2) ܗܝܟܠ Br.

ܒܥܘܬܐ ܚܕܐ ܒܩܘܫܬܐ: ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܠܝܐ ܠܒܢܝܐ ܘܠܒܢܬܐ ܘܠܒܪܝܬܐ ܕܡܘܕܝܢ: ܘܢܫܐ ܘܡܫܠܡܝܢ ܘܠܟܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܚܘܬܡܐ ܕܩܕܝܫܐ.

ܬܘܒ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ.

ܕܝܢܐ ܩܕܡܝܐ. ܡܫܟܚ ܒܛܘܒܐ ܕܡܫܡܫܢܐ.

ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܗ ܘܫܠܡܗ ܡܢ ܩܕܝܫܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܫܝܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܚܐ ܡܕܒܪܢܗ: ܐܬܩܫܝܬܐ ܡܢܗܪܢܐ ܠܝܫܘܥ ܕܢܨܪܝܐ: ܐܢܫܐ ܩܘܪܒܢܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܟܠܗ ܚܝܐ: ܘܠܐ ܢܫܠܡ ܠܒܝܬܗ ܘܩܘܪܒܢܐ ܕܢܗܘܢܘܢ: ܗܢܘ ܕܠܡܫܝܚܐ ܒܠܚܘܕ ܕܢܗܘܐ ܒܩܘܕܫܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܢܬܩܒܠ ܕܢܩܒܠ ܒܝܬܗ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܩܕܡ ܐܢܫܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܐ ܢܦܩܘܢ ܗܘܢ: ܡܫܡܫܢܐ ܒܩܘܕܫܐ ܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܗܘ ܕܢܫܠܡܘܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܠܗܘܢ: ܡܫܡܫܢܐ ܐܚܪܢܝܐ: ܕܢܗܘܐ ܒܥܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܕܗܘܐ ܡܬܒܪܟܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ: ܘܐ ܗܘܕܝܐ ܩܢܘܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚܝܢ: ܘܥܡ

ܫܠܡܬܐ ܠܓܒܝܢ: ܡܢܝܫܬܐ ܡܟܠ ܢܦܫ: ܟܕ ܗܘ ܡܢܟܗܘ ܕܘܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܡܬܘܡܐ ܠܟܠ ܡܘܠܗ: ܦܝܫ ܒܕܡܘܬܗ ܘܨܘܪܬܗܘܢ: ܡܟܠ
ܡܫܒܚܢܘܬ ܐܪܥܢܝܐ ܢܦܫܢܝܬ ܘܐܝܬܝܬ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܡܢܝܠܟ
ܒܡܬܕܪܘ ܘܡܝܬܪܘܬܗܘܢ ܒܡܬܬܐ ܥܡܢܝܐ: ܕܢܐܘܠ ܢܐܬܐ ܚܝܐ
ܒܬܘܒܬܘܬܐ ܕܟܠܝܐ(1) ܢܟܝܬܐ: ܢܚܡ ܡܩܝܡܢܐ ܕܠܡܘܟܚܝ:
ܕܝܬܝܒܘܬܗܘܢ ܡܦܢܝܢ ܦܠܚܘܬܐ ܕܡܢܝܢܘܬܗܘܢ. ܢܚܫܒܘܢ
ܗܘܝ ܘܡܦܢܝܢ ܐܢܐ: ܕܟܕ ܒܬܫܡܫܬܐ ܡܢܕܥܠܝ ܐܢܬܘܢ
ܡܠܐܟܐ: ܘܒܡܬܐ ܕܐܢܫܝܐ ܗܘܝܠܐ ܗܘܐ: ܘܝܠܬ
ܘܡܠܘܐܐ ܠܟܠ ܚܝܐ: ܠܟܘܢ ܢܟܝܬܐ ܘܦܬܘܚܐ: ܠܗܘ ܣܓܝ
ܡܢ ܗܘܠܝܢ ܟܠ ܢܒܝܐ: ܐܟܠ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܢܒܝܘܬܗܘܢ
ܘܡܢܝܢܘܬܗܘܢ: ܕܟܠ ܝܘܡܐ ܐܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܠܡܫܒܚ
ܡܢܠܘܬܢ: ܐܟܠ ܐܢܬܘܢ ܐܠܗܘܢ. ܠܟܝܢܘܬܗ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ:
ܕܢܚ ܕܟܕ ܒܪܘܚܐ ܘܚܘܝܐ ܕܢܟܠܡܬܐ ܐܢܫܝܢ: ܒܥܒܪܗ
ܕܡܫܠܚ ܕܢܘܪܐ ܕܢܫܒܚ ܐܝܟ ܗܒܠ(2) ܗܢܐ ܦܢܝܐ ܐܢܫ:
ܡܣܒܪ ܐܢܫ ܠܡܫܝܚܗ ܚܕܪܐ ܡܢܘܪܬܐ ܘܡܝܬܝܐ ܕܦܘܪܫܐ:
ܠܪܘܚܗ ܕܢܦܫܗ ܗܢ ܕܢܦܩܝܢܝܗ ܠܗ ܕܡܬܝܕܥܐ ܚܘܒܐ ܘܚܝܐ
ܠܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܝܕܥܝܢ ܗܘܝܠܐ ܕܡܢ ܡܢ ܟܠܡܐ. ܡܢܐ ܟܝܬܐ
ܗܟܠ ܗܒܝܒܘܬܐ: ܡܢܟܝܬܐ ܡܢܝܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܡܢܝܬܐ
ܦܪܡܢ ܘܡܫܡܢ: ܐܦܝܢ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܗܟܢܐ ܕܦܘܪܫܢܐ
ܕܡܬܟܣܝܢܘ ܒܟܢܫܐ ܢܦܫܝܢ: ܡܢ ܗܘ ܠܝ ܥܠܡܐ ܕܡܟܝܢܘܗ
ܚܬܘܡܐ ܠܚܘܒܐ ܡܟܠ ܡܕܒܪܢܘ ܐܘܣܘܦܐ ܡܢܝܢܐ ܦܘܠܚܢܐ:

(2) (Putat Bd. ܗܒܠ؟) (1) (N. E. ܒܬܘܒܬܘܬܐ ܒܗ)

ܐܶܡܰܪ ܕܶܝܢ ܗܳܟܰܢ ܥܰܠ ܡܰܕܒܚܳܐ ܕܰܪܓ ܩܕܡ ܡܰܠܦܳܢܳܐ ܗܳܢܳܐ
ܩܽܘܠܳܐ: ܘܥܰܠ[1] ܡܫܰܡܫܳܢܶܐ ܕܰܒܪܺܝܬܳܐ ܗܳܟܰܢ: ܘܥܰܠ ܐܰܦܺܝܩܽܘܠܳܐ[2]
ܕܡܳܪܝܳܐ: ܐܰܝܟ ܕܰܒܗܽܘ ܦܽܘܪܩܳܢܳܐ ܚܽܘܒ ܢܣܳܐ. ܘܐܳܡܪܺܝܢ ܕܺܝܠܶܗ
ܡܶܢ ܢܶܣܝܳܢܳܐ ܕܰܒܫܽܘܠܳܐ ܕܰܒܪܺܝܬܳܐ: ܒܰܪܢܳܫܳܐ ܒܰܪܢܳܫܳܐ (ܩܶܨܡ ܢܣܳܐ. ܚܰܕ[3]
ܡܶܫܬܰܚܠܦ ܢܣܳܐ ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܡܫܰܒܚܳܐ ܘܡܶܫܬܰܒܚܳܐ ܢܣܳܐ: ܕܗܳܟ ܒܰܝ
ܗܳܕܶܐ ܐܰܝܟ ܦܰܠܚܶܐ ܥܡܰܢ ܡܫܰܡܫܳܢܶܘܗܝ. ܘܐܰܝܟ ܕܶܝܢ
ܦܽܘܡ ܡܫܰܒܚ: ܘܡܶܢ ܗܳܠܶܝܢ ܦܰܓܪܳܢܳܐ ܕܰܡܫܰܡܫܺܝܢ: ܡܫܰܒܚܺܝܢ
ܕܰܐܠܳܗܽܘܬܶܗ ܡܶܬܩܰܪܶܒ ܒܰܦܘܡܳܐ ܕܩܽܘܕܫܳܐ: ܘܡܶܢ ܪܽܘܚܳܐ ܕܩܽܘܕܫܳܐ.
ܘܠܳܐ ܡܰܫܝܳܐ ܒܦܽܘܪܩܳܢܳܐ ܘܒܰܦܽܘܩܕܳܢܳܐ ܕܰܡܫܺܝܚܳܐ: ܐܰܝܟ ܕܰܐܠܳܗܳܐ
ܕܰܢܛܽܘܪ ܡܶܠܬܳܐ ܘܰܡܫܰܡܫܳܢܶܐ ܕܰܡܫܺܝܚܳܐ ܕܥܰܠ ܟܽܠܗܽܘܢ
ܘܰܐܚܪܳܢܶܐ ܪܰܒܺܝܪܳܐ. ܘܰܡܫܰܡܫܳܢܶܐ ܗܳܢܽܘܢ ܡܫܰܠܠܺܝܢ: ܐܰܝܟ ܕܗܳܟ
ܡܰܫܡܶܫ ܟܳܗܢܳܐ: ܥܰܠ ܡܰܕܒܚܳܐ ܕܰܪܓ ܩܕܡ: ܘܥܰܠ ܐܰܦܺܝܩܽܘܠܳܐ
ܕܡܳܪܝܳܐ ܡܫܰܒܚܺܝܢ: ܦܽܘܪܩܳܢܳܐ ܗܳܦܶܟ ܡܶܢ ܟܽܠ ܡܰܠܦܳܢܶܐ ܡܫܰܡܫܳܢܶܐ.
ܟܰܕ ܐܶܡܰܪ ܠܗܽܘܢ ܡܫܺܝܚܳܐ ܕܰܐܠܳܗܽܘܬܶܗ: ܟܰܕ ܩܪܺܝܒܳܐ ܗܽܘ ܡܕܰܒܪܳܢܽܘܬܶܗ:
ܕܶܐܬܳܐ ܐܶܬܓܠܺܝ ܒܰܦܓܪܳܐ ܒܰܪܢܳܫܳܐ: ܟܰܕ ܗܘ ܡܰܠܟܳܐ
ܕܰܡܫܺܝܚܳܐ ܕܰܐܬܶܐ ܩܪܺܝܒܳܐ ܡܫܰܒܚܳܐ ܢܣܳܐ: ܕܟܽܠ ܗܳܕܶܐ ܒܰܪܢܳܫܳܐ
ܐܶܬܓܠܺܝ ܠܰܐܠܳܗܳܐ. ܟܽܠ ܡܫܰܒܚܳܐ ܕܰܐܠܳܗܽܘܬܶܗ ܒܡܶܠܬܶܗ ܡܫܰܡܫܳܢܶܘܗܝ:
ܐܰܝܟ ܠܗܽܘܢ ܦܽܘܪܩܳܢܶܗ ܡܫܰܒܚ ܢܣܳܐ. ܥܺܝܕܳܐ ܡܶܢܶܗ ܒܪܰܡܫܳܐ.

ܦܶܬܓܳܡܳܐ. ܥܰܠ ܡܰܕܒܚܳܐ ܕܰܪܓ ܩܕܡ ܡܰܠܦܳܢܶܐ.

ܡܫܰܒܚܳܐ ܕܰܪܓ ܩܕܡ ܡܰܠܦܳܢܶܐ: ܟܰܗܢܳܐ ܗܳܢܳܐ ܗܳܢܽܘ ܩܽܘܠܳܐ.
ܡܫܰܡܫܳܢܶܐ ܒܰܩܕܽܘܫܬܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܕܰܦܓܪܶܗ: ܘܰܡܫܰܒܚܺܝܢ ܕܶܝܢ ܒܪܽܘܚܶܗ.

(1) B^d. ܥܠ (2) B^d. ܐܦܝܩܘܠܘ (3) V. ܚܘܒ ܢܣܐ

ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܕܡܬܐܡܪܐ: ܩܛܠܐ ܢܒܠܐ ܘܐܘܡܢܐ
ܒܓܘܫܡܗ ܥܝܩܘܬܐ. ܠܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܒܓܝܣܘܬܐ: ܘܪܘܚܬܐ:
ܡܣܘܬܐ: ܘܬܫܡܫܬܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܡܬܢܟܦܘܬܐ ܫܠܝܛܬܐ.
ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܥܒܝܕܢܘܗܝ: ܕܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ[1]
ܒܕܝܪܐ ܐܒܗܬܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܠܥܠܡ ܕܝܢ ܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܬܒܪܟܝܢ. ܘܫܠܡܘ ܩܕܡܝܐ ܘܡܚܝܠܐ ܕܡܬܟܬܒܝܢ: ܕܡܢ
ܒܓܘܫܡܐ ܘܡܫܘܚܠܦܘܬܐ ܡܬܓܠܐ: ܟܕ ܡܬܚܙܐ: ܘܡܛܠ
ܡܢܗ ܥܘܕܪܢܐ ܐܒܗܬܐ. ܒܝܘܡܗ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܗܘܐ
ܡܢ ܠܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܬܓܠܝ ܕܡܬܒܪܟ[2]. ܒܗܢܐ ܓܝܪ
ܐܒܗܬܐ ܟܠܗܝܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܝܢܐ ܓܒܪܐ ܢܫܬܡܥ
ܕܒܪܝܫܐ ܕܐܒܗܘܗܝ. ܘܡܢ ܐܢܫ ܫܘܠܛܢܐ: ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܡܬܚܙܐ ܕܐܒܗܘܗܝ: ܒܫܡܝܐ ܕܐܝܬܝܗ
ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܡܬܕܢܚܝܢ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܕܐܒܘܗ ܕܡܢ
ܟܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܝܠܝܗ ܘܠܐ: ܕܟܠ ܡܕܡ ܡܕܡ ܕܒܪܐ.
ܘܐܢܫܐ ܕܠܒܫ ܐܬܪܘܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗ: ܡܬܡܪܚܢܘܬܐ ܗܘܐ
ܡܬܚܙܝܢ[3] ܡܥܒܕܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܒܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܕܡܥܒܕܢܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܠܡܐ ܒܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܢܒܝܐ:
ܘܚܝܐ ܐܦ ܒܗܘܢܗܘܢ ܕܢܒܝܐ ܕܝܢ[4] ܟܠ: ܡܬܚܠܦܝܢ[5]
ܡܬܕܒܪܝܢ[6] ܘܡܬܚܙܝܢ ܘܡܬܓܠܝܢ ܘܡܬܩܝܡܝܢ[7] ܕܡܠܟܘܬܐ[8] ܘܡܬܢܚܡܝܢ

---

(1) Bᵈ. ܕܪܘܚܐ (2) Bᵈ. ܕܡܬܒܪܟ (3) Bᵈ. ܡܬܚܙܝܢ (4) Bʳ. ܕܝܢ
(5) ܡܢ ܠܥܠܡ ܠܥܠܡܝܢ ܕܟܠ ܕܝܢ ܕܒܪܐ ܟܠ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ In marg. Bʳ. et alibi
(6) Bʳ. ܡܬܕܒܪܝܢ (7) (Putat Bᵈ. ܡܬܩܝܡܝܢ?) (8) ܘܡܠܟܘܬܐ V.

ܕܥܠܝܬܐ ܡܬܬܪܡܢ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܡܠܝܢ܆ ܘܡܫܬܟܚܝܢ܆ ܘܡܫܡܠܝܢ
ܘܡܬܚܫܒܢܝܬܐ܆ ܘܡܬܩܢܝܐ܆ ܘܡܬܬܩܢܐ ܠܗܘܢ܆ ܕܫܘܠܐ
ܡܬܬܪܡܝܢ. ܟܠ ܗܕܐ ܕܡܬܝܒܐ ܘܡܬܕܪܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ܆ ܠܒܪ
ܡܢ ܡܢܗ ܘܠܗ ܐܝܬ ܗܢܐ ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ. ܘܟܕ
ܡܬܚܙܝܐ ܗܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܘ ܫܡܝܐ ܠܒܪ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܒܠܗ܆ ܐܝܟ ܟܠ ܬܘܕܝܬܐ ܫܡܝܐ ܗܢܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ
ܡܬܝܬܝܢ ܠܡܬܚܙܝܘ܆ ܡܠܝܢ ܥܒܝܕܝܢ ܕܡܬܥܒܕ ܥܒܕ ܬܘܕܝܬܐ
ܘܡܬܥܒܕܢܘܬܐ. ܐܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܢܫ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܥܘܕܪܢ ܥܒܕ
ܡܬܥܒܕܢܘܬ ܐܘܠܨܢܐ ܣܓܝܐܐ ܕܠܒܠܥܕ ܟܠ ܗܕܐ ܕܡܩܝܡܐ
ܡܬܥܒܕܢ ܗܘܘ: ܒܡܫܘܚܬܗ ܕܝܢ ܕܗܢܐ ܘܡܬܚܫܒܢܝܬܐ
ܥܒܕ ܡܬܕܢܐ ܡܬܚܙܝܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܗܢܐ ܐܦ ܕܡܫܢܐ
ܕܥܘܕܪܢܐ ܐܝܟܢܐ ܠܡܬܘܕܝܢ ܗܢܐ: ܘܠܐܠܗܐ[2] ܐܝܟ ܐܢܫܐ
ܡܕܘܒܪܐ ܘܒܝܬܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܟܠܗ. ܘܡܬܚܙܝܢ ܡܢ ܡܕܘܪܝܗ:
ܘܡܬܕܒܪܢ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ: ܘܚܒܪܘܗܝ ܐܘܪܚܬܗ ܕܫܘܠܛܢܗ
(ܘܚܝܠܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ[1]). ܘܗܘܝܐ ܐܝܟ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܘܟܕ ܠܐܢܫܘܬܐ.
ܘܐܬܒܪܝ ܐܝܟܢܐ ܠܒܝܬܗ ܐܝܟ ܕܠܘܬܗ ܕܠܘܬܗ: ܘܒܪܝܫܗ ܟܠܗܘܢ
ܘܠܐܢܫܘܬܐ ܕܝܠܗ ܒܒܝܬ ܐܠܗܝܐ ܒܝܬܐ ܕܡܬܥܒܕ ܐܠܗ:
ܘܡܬܝܒ ܡܢܗ ܠܒܝܬܐ ܗܢܐ ܕܡܬܝܒ. ܘܡܬܕܡܪܢ ܟܕ ܐܝܟ
ܐܢܫܘܬܐ ܕܠܐ ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܒܥܒܕܐ ܕܥܒܕ ܡܠܟܐ ܐܢܫܝܐ ܡܠܟ
ܒܘܝܠ[3]: ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܝܢ ܘܡܫܬܡܫܢܘܬܗ ܕܡܬܢܒܝܢܐ ܘܕܡܫܒܚܝܢ[4]

ܒܘܝܠ (1) Bd. ܘܐܠܠܗܘܗܝ (2) Bd. ܘܚܝܠܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ (3) Bd BC. ܒܘܝܠ Br. ܒܒܘܝܠ
Bd. ܒܘܝܠ (4) Bd. ܕܡܫܬܒܚܝܢ Br. ܕܡܫܬܒܚܝܢ (N. E. ܕܡܫܒܚܝܢ-ܕܝܢ?)

ܐܢܫܘܗܝ ܕܦܢܛܦܘܠܝܣ[1] ܟܕ ܚܙܘ: ܐܢܫܘܗܝ ܕܒܝܬ ܢܘܚܕܪܐ
ܠܘܬܗܘܢ[2] ܘܡܫܬܠܡܝܢ[3]: ܟܕ ܡܚܒܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܣܡܝܟܬܐ ܐܬܩܘܠܘܦܐ
ܡܬܕܦܩܝܢ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܐܡܪ ܟܪܐ ܕܦܢܛܦܘܠܝ ܗܢܘ ܗܘ
ܚܡܫܐ ܕܝܢ ܟܠܗܝܢ ܚܕܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܫܡܗܝܢ ܗܟܢܐ ܠܐܢܫܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܦܢܛܐ ܕܝܢ ܚܡܫܐ ܘܦܘܠܝܣ ܦܢܛܦܘܠܝܣ[4]. ܡܛܘܠ
ܕܝܢ ܕܚܡܫܐ: ܡܛܘܠ ܕܝܢ ܚܡܫ ܡܕܝܢܢ ܗܘܝ. ܘܡܛܠ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܢܨܝܒܐ: ܕܟܕ ܦܠܚܝܢ ܒܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܡܢܗܝܢ
ܠܗ ܗܘܦܟܐ ܘܚܒܠܐ: ܠܗܝܢ ܠܦܢܛܦܘܠܝ ܒܥܡܘܪܘܗܝ ܡܠܟܐ
ܗܘܘ: ܐܝܟ ܥܡܠܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܦܢܛܦܘܠܝܣ.

ܦܢܝܬܐ ܕܬܠܬ. ܥܠ ܦܢܛܦܘܠܝܣ ܕܐܝܟ ܗܢܘ ܕܝܢ:
ܘܡܫܬܘܕܥܐ ܕܠܘܬܗܘܢ.

ܡܢ ܕܐܪܥܐ ܗܘܐ ܚܡܫܐ ܠܐܢܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܡܗܝܢ ܗܟܢ
ܦܢܛܦܘܠܝ: ܩܕܡܝܬܐ ܣܕܘܡ: ܘܬܪܬܝܢ ܥܡܘܪܐ: ܘܬܠܬ ܐܕܡܐ
ܕܨܒܘܝܡ. ܚܡܫ ܗܢܝܢ: ܒܠܫܢܐ ܕܝܘܢܝܐ[5] ܦܢܛܦܘܠܝܣ
ܕܐܬܦܢܝ[6]. ܦܘܫܩܗ: ܒܠܫܢܐ ܕܥܒܪܝܐ. ܦܘܫܩܗ: ܒܠܫܢܐ
ܕܣܘܪܝ. ܦܘܫܩܗ: ܥܠܡܐ[7]. ܦܘܫܩܗ: ܒܒܪܝܫ. ܦܘܫܩܗ:
ܒܡܠܟܘ. ܦܘܫܩܗ: ܒܝܬ ܐܝܕܐ. ܦܘܫܩܗ: ܒܢܝܚܐ[8].
ܦܘܫܩܗ: ܒܡܒܘܥܐ. ܦܘܫܩܗ: ܒܪܘܚܐ ܕܝܕܥܬܐ[9] ܕܐܠܗܐ.
ܦܘܫܩܗ: ܒܫܠܡ. ܦܘܫܩܗ: ܒܐܝܕܝܗܘܢ. ܦܘܫܩܗ: ܒܠܒܪ.

(1) ܕܦܢܛܦܘܠܝܣ Ubique (2) ܠܘܬܗܘܢ Bd. ܠܘܬܗܘܢ Br. (3) ܘܡܫܬܠܡܝܢ Bd. ܘܡܫܬܠܡܝܢ Br. (4) ܦܢܛܦܘܠܝ Br. (5) ܕܝܘܢܝܐ Bd. (6) ܕܐܬܦܢܝ Bd. (7) ܥܠܡܐ Sic (8) ܒܢܝܚܐ Br. Bd. (9) ܕܝܕܥܬܐ Bd.

ܦܣܝܩܬܐ: ܒܪܘܢܐ ܕܡܠܟ ܐܠܗܝܢ. ܦܣܝܩܬܐ: ܒܪܘܢܐ ܕܡܠܟ
ܐܝܢܐ. ܦܣܝܩܬܐ: ܒܢܝܐ ܡܠܝܠܐ. ܦܣܝܩܬܐ: ܒܪܗ ܐܒܐ. ܦܣܝܩܬܐ:
ܒܪܗ ܚܝܐ. ܦܣܝܩܬܐ: ܒܪܗ ܡܪܝܡ. ܦܣܝܩܬܐ: ܝܫܘܥ[1].
ܦܣܝܩܬܐ: ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ[2]. ܦܣܝܩܬܐ: ܒܪܗ[3] ܡܪܝܐ.
ܦܣܝܩܬܐ: ܒܪܗ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܫܡܗܐ ܕܢܣܒ
ܡܫܝܚܐ ܒܐܢܫܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܫܬܡܗܐ. ܐܡܪܝܢ
ܠܗ: ܕܡܠܟ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗ:
ܘܡܠܟ ܫܡܗܘܗܝ ܠܗ. ܘܐܠܗܐ ܚܕܐ: ܐܝܟ[4] ܫܡܗܐ[5]
ܡܫܝܚܐ. ܘܡܛܠ ܠܗܘܢ ܐܬܝܗ ܡܫܬܘܕܥܐ: ܒܡܬܝܒܘܬܗ
ܕܠܡܬܚܙܝܘ ܒܣܒܪ ܐܠܗܐ: ܕܐܬܝܠܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠ
ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܐܬܐ ܠܗ ܟܠܗ ܠܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ
ܦܪܘܩܐ ܕܐܢܫܐ ܘܡܢ ܒܢܝܢܐ ܡܠܟܐ ܫܡܗܘܗܝ: ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ
ܒܦܓܪܐ: ܡܬܓܠܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܘܒܐܢܫܐ ܘܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ
ܢܦܩ ܠܡܬܚܙܝܘ. ܘܗܕܝܢ ܢܣܒ ܫܡܗܐ: ܡܫܝܚܐ
ܕܡܪܢ ܟܠ.

ܫܠܡ ܕܡܐܡܪܐ. ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܬܓܠܝ ܗܘ ܡܪܢ ܟܠ:
ܘܡܬܠܡܕܐ ܕܝܠܗ.

ܕܠܐ ܗܘܐ ܢܣܒ ܐܢܬ: ܕܟܕ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܡܪܢ
ܗܘܐ ܐܢܬ: ܡܢ ܚܘܫܒܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܠܒܫ ܗܘܐ. ܐܘ ܐܝܟ
ܒܡܫܝܚܐ ܒܝܕ ܡܪܢ ܗܘܐ: ܡܢ ܕܝܢ ܠܒܫ ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ.

---

(1) (ܝܫܘܥ? N. E.) (2) ܠܐܠܗܐ Sic (3) ܒܪܗ Bd. (4) ܐܝܟ Bd.
(5) (ܫܡܗܐ? N. E.)

ܐܦ ܡܢܝܢܐ ܙܘܓܝܐ ܫܡܝܢܝܐ ܥܕܡܐ ܠܚ. ܐܝܬ ܠܗ ܗܢܐ ܡܐܡܪܐ
ܘܡܠܦܢܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ: ܕܝܘܡ ܟܕ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: ܡܫܟܚ ܠܗ
ܢܦܩ ܢܦܩܐ ܗܘܐ ܘܕܡܝܐ ܒܡܠܘܫܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܗܘܦܟܡܐ
ܝܡܝܢ ܦܢܝܢ ܢܚܬ ܐܠܦ ܒܗ: ܕܡܢ ܚܠܬܐ ܡܬܐܡܪܝܢ
ܒܢܝܐ ܒܡܠܦܢܘܬܐ. ܘܒܩܢܝܐ ܘܒܘܕܩܐ: ܕܢܚܬ ܐܬܘܬܐ. ܘܐܝܟܕܐ
ܫܡܝܢܝܬܐ: ܠܗܘ ܦܪܨܘܦܐ ܡܦܩܢܐ. ܘܒܘܕܩܐ: ܕܢܚܬ ܢܒܝܐ
ܡܬܠܠܬܐ: ܒܗܘܕܐ ܫܡܝܢܐ. ܘܡܢ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܗܘܝܐ ܐܚܪ
ܠܒܘܠܒܗ ܕܢܒܝܐ ܗܢܘܢ ܢܒܣܘܒ ܕܒܗ ܚܝܐ: ܕܝܢ ܚܠܘܗܝ
ܕܦܪܨܘܦܐ ܚܘܫܒܐ ܒܐܪܥܐ ܕܬܠܬܐ ܢܒܗܢܢ ܘܐܬܕܡܝ ܒܡܠܦܢܘܬܐ
ܕܢܚܬ ܐܬܘܬܐ. ܘܢܒܥܘ ܥܡܘܕܐ ܠܬܠܬܐ ܗܘܐ ܦܬܝܚܘ: ܗܘܐ
ܠܡܬܢܐ: ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ ܚܘܫܒܐ. ܘܢܚܬ ܗܟܢ ܢܬܦܠܐܝܢ:
ܚܘܫܒܐ ܥܡܝܩܐ ܒܗܢܐ. ܒܗ ܢܗܪܐ ܡܢܗܪ ܡܢܗܪ: ܕܡܢܝܢ
ܠܗ ܠܡܘܢܝܐ ܡܠܦܢܐ: ܗܠܝܢ ܕܡܫܟܚ ܠܗܘܢ ܢܦܫ ܢܘܗܪܐ
ܒܡܐܡܪܐ ܦܢܝܐ ܕܝܠܝ ܕܒܗ ܚܝܐ. ܘܡܢ ܬܘܒ (ܗܠܝܢ
ܡܠܘܫ[1] ܡܬܐܡܪܝܢ: ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܘܡܬܝܢ: ܘܡܫܠܡ ܘܡܕܡܝܢ:
ܘܡܫܘܐ ܘܡܬܢܝܚ ܘܡܬܒܝܢ: ܢܒܝܗ ܠܢܦܫܐ ܗܕܐ: ܡܢܘܕ
ܠܡܕܝܢܬܗ. ܘܡܢ ܒܡܫܘܚܬܐ ܢܡܝܣܐ ܢܬܬܚܝܣ ܡܢ
ܢܦܠܘܗܝ ܡܬܦܪܩܝܢ: ܟܕ ܡܫܬܟܠܠ ܒܟܠܗܘܢ ܕܘܟܝܐ
ܢܠܘܬܐ: ܡܬܢܚܝܢ ܠܡܢܘܗ. ܘܡܢܝܢ ܒܢܦܫܐ ܕܢܦܪܩܘܢ:
ܡܬܬܗܦܟ ܦܓܪܗ ܢܦܫܐ ܘܢܦܫܐ ܒܓܘܫܐ ܕܦܢܝ ܢܦܫ
ܡܢܝܟ. ܘܡܬܒܢܐ ܠܗ ܗܘܕܝܐ ܡܫܟܢܐ ܒܗܘ ܝܠܕܗ ܕܡܪܝ:

(1) ܡܠܘܫ ܗܠܝܢ .Bd

ܒܟܠ ܡܕܝܢ̈ܬܐ(1) ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ ܘܡܠܟ̈ܘܬܐ ܘܐܪ̈ܥܬܐ : ܕܐܪܡܠܘܬܗܘܢ
ܢܛܘܪܐ ܘܐܬܪܐ : ܘܒܝܬ ܥܝܢܝ̈ܗܘܢ ܚܝܘܬ ܡܫܝܚܝܘܬܐ.

ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ ܥܠܘܗܝ : ܕܟܕ ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ ܒܟܦܪܐ ܥܡܘܕ :
ܢܨܝܒܐ ܕܫܡܗ ܐܬܕܒܪ ܠܚܒܫܐ ܡܢ ܟܦܐ ܢܩܘ̈ܪܐ : ܘܐܬܢܛܪ ܠܒܝܬܗ
ܘܐܫܬܘܫ ܠܚܝ̈ܘܗܝ : ܟܕ ܚܙܐ ܡܪܕܘܬܗ ܘܐܡܪܐ : ܕܡܢ
ܗܠܝܢ ܥܠܘܗܝ ܕܗܘܐ ܦܠܚܘܗܝ ܠܒܢܝ̈ܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ
ܠܢܦܫܗ ܥܠܘܗܝ : ܚܙܐ ܘܐܡܪ : ܕܗܘܐ ܠܗ ܦܠܚܘܗܝ ܠܒܢܝ̈ܐ ܢܦܫܗ.
ܗܘܐ ܒܝܬ ܕܒܝܬܐ ܐܬܪ ܕܐܬܩܪܝܬ ܘܟܝܢܐ ܕܡܠܦܢ̈ܐ : ܘܐܬܡܠܟ
ܥܡܗ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܡܕܒܪܢܐ. ܗܘ ܕܐܦ ܗܘܐ : ܢܦܫ
ܕܠܒܠܡ ܟܠܗ. ܘܡܘܬܐ ܫܟܝܚܐ : ܡܢ ܕܪܘܫ ܠܡܕܝܢܬܐ :
ܢܓܕ ܥܘܗܠܐ ܚܕ ܠܬܠܡܝܕܐ ܫܟܝܚܐ ܕܒܫܘܡܗܘܢ : ܗܘ ܕܠܐ
ܟܠ ܢܦܫܐ : ܘܠܐ ܢܫܒܩ ܩܢܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܬܗ ܠܡܦܩܢܘ ܠܗ
ܥܠܡܐ(2). ܘܟܕ ܗܘܐ ܟܢܫܐ : ܟܕ ܡܫܦܫ ܐܦܝ̈ܗܘܢ : ܘܡܫܬܐܠ
ܫܠܡܐ ܕܒܝܬܗ : ܘܫܠܡܐ ܘܐܡܪ : ܫܠܡ ܠܟܘܢ ܕܫܡܝܢ : ܕܟܕ
ܫܡܥ ܩܠܐ ܕܢܬܦܢܐ ܫܦܝܠܘܬܐ ܫܒܩ ܒܟܘܢܐ ܫܡܥ ܩܠܐ :
ܘܢܦܩ ܗܘ ܕܐܘܪܚ ܘܠܐ ܚܙܐ(3) : ܗܘܝܬܐ ܐܟܘܠܬ ܠܓܒܪܐ
ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܒܩ ܒܟܘܠܗܘܢ. ܢܦܫ ܗܘܝܐ ܕܝܢ ܒܫܘܡܗܘܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܟܠܬܐ ܚܕ ܫܡܥ ܒܗܘܢܐ : ܕܥܡܗ ܗܘܝܐ ܠܡܘܬܐ.
ܘܡܛܠ ܕܡܟܬܒܐ ܗܘ ܡܫܠܡܢܐ ܬܠܡܝܕܐ ܠܡܫܬܡܥܘ ܠܡܠܬܗ :
ܘܩܪܝܐ ܠܬܠܡܝܕܘ ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܫܬܥܐ : ܟܕ ܡܫܬܡܥܐ ܢܬܚܙܐ

(1) ܡܕܝܢ̈ܬܐ Bd. ܡܕܝܢܬܐ V. Br. ܡܕܝܢ̈ܬܐ Bd A.
(2) ܥܠܡܐ ܡܫܠܡܢܐ V.
(3) ܚܙܐ Br.

ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝ: ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܗܘ ܥܒܘܕܐ ܕܒܪܝܬܐ:
ܟܠܗ. ܘܐܡܪ ܗܪܟܐ: ܐܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܡܪ: ܐܘܗ!
ܡܢܘ ܗܢܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܝܫܘܥ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܩܪܒ ܠܘܬܗ.
ܘܩܡ ܢܛܘܪܘܗܝ ܘܦܘܩܕܢܗ ܥܠ ܪܝܫܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ: ܢܬܠ ܫܠܡܐ ܕܗܢܐ ܝܘܡܢܐ: ܕܡܠܟܐ ܪܒܐ ܗܘܢܐ(¹)
ܡܢܗ. ܗܘ ܕܐܦ ܠܟܘܢ ܗܢܐ ܗܘܐ: ܢܦܩ ܡܢܗ ܕܗܢܐ ܒܥܕܢܐ.
ܘܡܢ ܒܬܪ ܥܘܗܕܢܐ ܕܡܪܝ: ܗܘ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܗܘܐ ܒܬܪܗ
ܡܠܟܐ: ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ ܒܬܪܗ ܡܢܗ: ܘܗܘܐ
ܫܡܥ ܡܠܝܗܘܢ ܟܠܗ ܒܫܡܐ ܗܘ ܢܘܗܪܐ. ܕܡܫܡܫܝܢ
ܠܡܪܢܐ: ܘܥܠ ܡܫܝܚܐ ܒܬܪ ܠܟܘܢ. ܐܡܝܢ. ܢܫܠܡ
ܫܪܒܐ ܕܡܪܝ ܒܪ ܡܠܟܐ.

ܬܘܒ ܫܪܒܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܕܡܪܝ ܡܪܝܡܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ.

ܦܪܩܐ ܩܕܡܝܐ. ܡܛܠ ܒܪܝܫܝܬ.

ܢܫܒܚܝܘܗܝ ܕܠܡܪܢ ܡܫܝܚܐ: ܥܠ ܡܘܗܒܬܗ ܕܝܠܢ ܕܒܝܕ ܣܗܕܘܬܗ.
ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܢ ܕܝܗܒ ܠܢ: ܟܠܢ ܥܡܐ ܕܝܠܢ ܕܒܠܚܘܕ.
ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ: ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܒܫܡܗ
ܡܪܢ. ܡܛܠ ܥܡܐ ܕܝܠܗ ܒܬܪܝܢ ܐܘܪ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܝܠܗ ܒܡܠܟܘܬܗ ܠܥܠܡ ܡܫܒܚܐ ܠܡܫܝܚ. ܘܕܡܫܒܚܝܢ
ܕܝܠܗ ܥܠܡܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܕܗܘ ܥܡܐ: ܕܥܠܡܐ ܫܡܝܐ

ܐܢܘܢ: ܘܢܦܠܘ ܐܢܘܢ ܒܟܘܪ̈ܗܢܐ: ܘܐܣܝ ܐܢܘܢ ܐܣܝܘܬܐ
ܕܢܦ̈ܫܬܗܘܢ: ܘܐܬܐ ܢܒܝܗ ܕܡܬܩܪܐ ܒܠܘܩܝܐ ܕܐܝܟܘܢ
ܢܛܪܢ. ܕܗܢܘܢ ܐܝܟ ܕܗܘܕܥ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܘܐ[1] ܕܝܠܗܘܢ[2]:
ܘܡܠܘܟܐ ܢܨܝܚܐ ܕܢܫܬܐ ܡܢܗܘܢ ܩܕܡ ܗܘܐ: ܘܡܠܟܐ ܣܓܝܐܐ
ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܠܟܬܐ ܒܟܬܒܐ ܕܫܡܝܐ ܗܕܐ ܗܘܐ:
ܕܝܠܗܘܢ ܗܝ ܠܡܬܩܪܐ ܠܗܘܢ ܢܨܚܢܐ: ܕܠܐ ܕܝܢ ܒܬܫܡܫܬܐ
ܦܝܫܬܐ: ܘܢܨܝܚܘܬܐ ܒܬܪܝܨܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܕܐܦ ܐܢܐ
ܩܕܡ ܘܢܨܚܢܐ: ܡܬܒܝܢ ܐܢܐ ܒܦܩܘܕܝܗܘܢ ܠܡܬܢܚܐ ܒܝܫܬܐ
ܡܕܒܪܐ ܕܢܚܘ ܡܢܗܘܢ: ܕܝܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܚܘܠ ܐܢܐ: ܕܢܨܚܢܐ
ܐܘܡܢ ܠܟܘܕܡܬܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܠܝ ܡܪܝ: ܕܐܦ ܠܐ ܐܝܟ ܕܨܒܝܢ:
ܐܝܟ ܢܟܠܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܢܨܝܚܐ. ܫܒܩܢܐ ܐܝܟ ܢܟܠܗܘܢ ܘܗܘ
ܕܐܝܟ ܢܟܠܐ ܡܕܡܝܢ ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܢܝ ܒܥܘܕܪܢܐ ܒܨܘܡܗܘܢ:
ܒܬܡܝܗ ܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ ܕܢܕܡܟܠܐ. ܘܡܬܚܠܛܢܐ ܕܣܘܟܠܐ
ܕܣܘܦܗ: ܟܬܒܬ ܘܐܦܝܣܬ ܕܢܟܠܗܘܢ ܡܠܝܢ ܠܡܬܚܙܝܘ
ܡܕܡܝܢ: ܠܣܘܟܠܐ ܕܗܘܐ ܠܝ ܡܬܦܪܣܝܢܐ ܕܠܗܘܢ
ܢܕܥܘܢ: ܘܠܐ ܠܣܘܟܠܐ.

ܫܪܒܐ ܕܚܡܫܐ. ܕܡܢ ܒܬܪ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܝܘܡܝ ܡܪܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ:
ܘܕܐܝܟ ܐܬܬܪܝܡ ܒܡܠܟܘܬܐ ܢܨܚܢܐ: ܘܡܬܕܒܪ ܗܘܐ.

ܡܠܦܢܐ ܗܘܝܘ ܡܪܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܒܝܘܡܝ ܗܘ ܐܬܐܘܗܝ
ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܡܕܢܚܐ[3]. ܡܬܝܕܥܐ ܕܝܢ ܡܬܦܪܣܐ ܢܨܚܢܐ[4]:
ܗܘ ܕܢܘܡܣܐ ܣܓܝܐܐ. ܒܝܘܡܐ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܘܐܬܩܪܝ ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ

(1) ܗܘܐܘ Bd A. (2) ܕܝܠܗܘܢ Br. (3) ܕܡܕܢܚܐ Bd. Br. (4) ܡܢܨܚܐ.

ܡܫ̈ܡܫܢܐ: ܡܬܥܒܕܢܘܬܗ ܡܕܡܘܬܗ ܡܪܝ ܐܒܘܗܝ: ܥܡܐ ܕܡܠܝܢ
ܠܗܘܢ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܒܘܗܝ ܘܐܦ ܐܚܪܢܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ. ܒܠܝܠܝܐ ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ ܒܐܣܟܘܠܗ: ܐܦ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܕܝܢܬܗ. ܘܡܛܠ ܕܝܕܥܐ ܗܘܐ ܟܬܒܐ ܒܪܝܫ ܗܘܝܐ ܕܡܪܝ ܐܦ ܟܕ ܝܠܝܕ
ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܐ ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܥܒܕܝܢ ܠܐܣܟܘܠܗ
ܘܠܡܣܢܢܘܬܗ(1): ܘܠܗܘܢ ܡܠܦܢܐ ܗܠܝܢ ܟܕ: ܘܡܬܪܥܝܢ ܗܘܘ
ܡܬܒܪܟܝܢ ܡܬܗܘܝܢ ܒܟܬܒܐ ܕܡܠܦܢܐ ܙܟܝܐ: ܘܡܬܕܪܫܝܢ ܘܡܬܚܪܝܢ.
ܘܟܕ ܫܠܡ ܗܘܐ ܡܘܬܒܐ ܕܝܢ ܟܕ ܠܐܬܪܐ ܗܢܐ: ܐܒܘܗܝ
ܫܠܡ ܡܘܬܒܐ ܡܕܝܢܬܗ. ܘܒܬܪ ܡܢ ܥܕܢ ܐܠܡܢܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܠܦܢܐ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܒܪܐ ܠܐܣܟܘܠܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܡܐ ܫܒܬܐ: ܠܗ ܠܡܪܝ ܐܒܘܗܝ ܐܫܬܕܪ ܡܠܦܢܐ
ܒܫܒܬܐ ܗܘܝܘ(2). ܘܫܡܥ ܡܢܗ ܕܐܬܒܣܡܘ ܒܡܠܬܗ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ:
ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܘ ܡܠܦܢܘܬܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗܘܢ.
ܘܗܘ ܕܝܢ ܠܡܠܦܢܘܬܗ ܡܢ ܟܠ ܟܢ ܕܗܘܝܢ: ܘܐܬܚܫܒ ܘܡܕܒܪܢܐ
ܘܐܬܟܢܫ ܠܐܣܟܘܠܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܡܬܒܣܡ ܗܘܐ. ܘܡܢ ܐܬܚܙܝܘ
ܡܬܕܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܟܠ ܝܘܡܐ ܝܘܡܐ ܒܡܠܦܢܘܬܗ. ܒܪܘܚܐ: ܕܟܠ
ܕܡܬܚܫܒ ܒܐܣܟܘܠܗ: ܢܟܦܐ ܝܘܡܐ: ܘܒܢܝ̈ܢܫܗ ܡܬܚܙܝܢ.
ܕܡܬܚܙܐ ܕܝܢ ܕܐܬܡܠܝܘ ܒܝܘܡܬܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܟܢܫܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܟܠܗ ܕܝܠܗ ܡܬܝܕܥܐ ܕܡܬܚܫܒ ܒܟܠܗܘܢ
ܒܐܣܟܘܠܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ: ܗܟܢ ܕܐܢܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܬܒܣܡܝܢ ܒܡܘܬܒܗ ܟܠܗ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܡܠܦܢܐ ܥܒܕܐ

(1) ܘܠܡܣܢܢܘܬܗ Bd. (2) ܗܘܝܘ V.

ܩܠܝܬܐ: ܟܕ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܛܐ ܪܒܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ: ܟܕ
ܥܒܪܐ ܡܢܗ ܐܠܦܘܬܗ ܠܓܘ ܗܢܐ ܝܡܐ ܕܬܒܥܪܐ: ܒܟܘܪܬܐ
ܕܟܘܪܬܐ ܕܬܒܥܪܗ[1].

ܕܟܢܐ ܕܫܡܥܢܐ. ܥܠ ܐܣܛܘܢܘܬܐ ܕܡܟܝܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܡܝ
ܕܪܘܡܝ: ܘܥܠ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ ܒܫܡ̈ܥܝܗܘܢ.

ܐܝܟ ܗܕܐ ܗܘܝܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܡܝ ܐܣܛܘܢܘܬܐ ܚܡܫܐ ܘܡܕܝܢܬܐ
ܪܒܬܐ ܡܬܩܪܝܐ: ܗܘ ܕܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܫܝܚ̈ܝܐ ܕܦܪܣ
ܗܘܐ: ܗܘ ܕܫܠܝܚ̈ܐ ܘܦܛܪ̈ܝܪܟܐ ܗܕܝܢ ܕܪܘܡܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ.
ܟܕ ܕܝܢ ܥܒܪ ܡܢ ܝܡܐ ܕܚܣܝܢܐ ܠܡܢܐ ܕܢܦܠܝܐ ܕܟܡܪ̈ܢܝܐ:
ܐܬܐ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܢܦܠܣ ܗܕܐ ܡܬܩܪܝܐ: ܠܗ ܡܠܟܐ
ܕܫܡܗ ܐܝܪܕܫܐ: ܐܙܠ ܐܦ ܠܡܠܟܐ ܥܡܗܘܢ ܡܐܡܪܐ
ܕܐܝܟܢܐ ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ: ܘܐܡܪܘ ܗܘܐ: ܕܡܠܟܐ ܐܝܟ ܡܢ
ܩܕܡ ܕܢܐܬܐ: ܕܐܝܟ ܕܥܕܡܐ ܠܬܫܥܝܬܗ ܕܡܠܟܐ ܗܢܐ ܡܠܟܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܛܘ ܪܒܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ:
ܘܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܡܢܗ ܒܝܡܐ ܠܓܘ. ܟܕ ܕܡܛܘ
ܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܢܗ: ܕܐܝܬܝܗ ܘܬܘܩܢ̈ܐ ܕܥܒܕܘ
ܘܡܢܐ ܡܢ ܢܚܬܐ ܗܘ. ܘܗܘܐ ܕܐܬܚܙܝ: ܘܠܢܚܬܐ ܗܘ
ܒܝܘܡ: ܟܕ ܢܦܩܘ ܡܢ ܝܡܐ ܢܚܬܘ: ܚܙܘ ܕܡܕܝܢܬܐ[2]:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܪܘܡܝ. ܡܛܘ ܕܝܢ ܠܐܬܪܐ
ܕܦܪ̈ܢܓܝܐ: ܘܩܪܝܘ ܗܘܘ ܕܟܠܗ ܡܢ ܐܬܪܘܬܗ ܠܡܠܟܘܬܗ:
ܐܬܪܘܬܗ ܕܦܪܢܓ ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܪܘܡܝ.

(1) (ܕܬܒܥܪܗ ? N. E.)   (2) ܕܡܕܝܢܬܐ Sic.

ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩ ܒܫܘܠܡܐ ܕܥܘܡܪܗ: ܡܛܐ ܠܡܕܒܪܐ
ܕܥܡܪܗ ܕܝܠܗ ܩܕܡܝܐ. ܘܒܗܘܕܐ ܝܬܒܐ ܗܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܕܐܝܟ
ܢܥܡܬܐ ܟܣܝܬܐ ܥܠ ܢܥܡܬܗ ܕܡܘܬܐ. ܘܡܠܟܘܢ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ:
ܘܠܐ ܢܝܚܐ. ܘܐܬܬܪܝܡ ܕܢܦܩ ܐܝܟ ܡܢ ܒܝܬܗ: ܘܠܐ ܡܬܒܪ.
ܘܠܐܗ ܟܕ ܐܡܪ: ܡܫܬܒܚܐ ܢܦܫܐ ܒܡܠܝ: ܕܫܝܢܐ ܒܠܒܝ (ܕܘܟܬܗ
ܕܐܪܥܐ[1]: ܘܡܬܢܬܝܢ ܠܒܢܝܢܫܐ ܗܢܘܢ. ܘܠܫܡܝܐ ܕܚܘܒܐ:
ܢܗܝܪ ܚܕܘܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܐܪܥܢܝܬܐ:
ܡܠܝܐ ܠܢܦܫܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܦܓܪܗ ܡܢܗ: ܘܢܦܩ ܒܗ ܕܒܗ
ܘܡܢܗ: ܐܝܟ ܡܠܟܗ ܕܥܠܡܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܡܫܬܡܠܝ ܕܝܠܗ
ܒܠܒܘܫ ܐܢܫܝ ܕܥܠܡܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܐܦܫ ܠܡܕܒܪܐ ܗܘܐ
ܕܥܡܪܗ ܕܝܠܗ ܩܕܡܝ[2]: ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܥܘܡܪܢܐ ܕܝܘܚܢܢ[3].
ܘܒܗܘܕܐ ܗܝ ܗܘܬ ܢܥܡܬܐ ܐܪܥܢܝܬܐ: ܕܗܝ ܗܘܬ ܠܗ ܒܝܬܐ
ܘܥܡܪܐ ܡܣܝܒܪܢܐ. ܠܘܬ ܕܝܢ ܘܡܢܗ ܗܘ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܚܘܒܐ:
ܟܕ ܒܥܒܪ ܫܬܝܢ ܫܢܝܢ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܥܠ ܡܥܡܘܕܝܬܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ: ܘܢܚܬ ܠܗ ܫܪܒ: ܘܢܦܩ ܕܢܘܗܪܗ ܠܥܠܡܐ
ܠܟܠܗ. ܘܐܒܝܕ ܠܒܢܝܐ ܠܟܠ: ܡܛܠ ܠܡܫܝܚܘ ܠܐܪܥܐ
ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܚܟܡܬܐ. ܐܪܥܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܥܠ ܦܘܩܕ
ܠܢܦܫܗ: ܕܫܪ̈ܝܢ ܐܪ̈ܥܐ ܘܐܬܚܙܝ ܡܕܒܪܐ ܠܢܒ̈ܝܐ ܐܦܝ: ܝܗܒ
ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܚܝܠܗ ܒܥܘܡܪܗ ܕܚܟܡܬܐ. ܘܫܡܥܐ ܚܟܡܬܐ: ܘܡܢܘܚܬܗ
ܠܥܠܡܗ: ܘܐܬܬܘܣܦ ܚܝܠܐ ܒܗ ܠܢܒܝܘܬܐ ܘܠܡܫܝܚܘܬܐ[4].

---

(1) ܕܘܟܬܐ ܐܪܥܢܝܬܐ Bd. (2) ܩܕܡܝ V. Br. (3) ܕܝܘܚܢܢ Br. ܕܝܘܚܢܢ V.
(4) ܡܫܝܚܘܬܐ Bd.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܗܕܐ ܒܫܢܬܐ ܬܫܥܝܢ ܘܬܪܬܝܢ[1]: ܟܕ ܗܘ
ܫܠܝܛܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܗܘܐ: ܠܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ ܩܒܐܕ
ܡܛܠ ܗܘܐ: ܘܐܝܟ ܕܠܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܬܐ. ܘܫܕܪ
ܠܗ ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܕܢܗܘܐ ܠܡܠܟܐ: ܘܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ ܡܠܟܐ
ܗܕܐ ܕܐܢܣܛܣܝܘܣ. ܘܟܕ ܐܫܬܡܥ: ܫܕܪ ܠܡܠܟܘܬܗ[2] ܠܘܬ
ܐܪܡܝܐ: ܕܢܬܠ ܐܢܘܢ ܠܗܘܢ: ܘܐܬܟܢܫ ܚܝܠܘܬܗ.
ܘܢܦܩ ܗܘ ܥܡ ܟܠܗ ܡܫܪܝܬܗ: ܟܕ ܐܬܟܢܫ ܠܘܬܗ ܗܢܘܢ
ܕܝܠܗ ܚܝܠܘܬܗ: ܕܢܬܩܦܘܢ ܥܡ ܡܠܟܘܬܗ ܠܐܪܡܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ
ܢܦܩ ܗܘܐ[3] ܥܠܘܗܝ ܥܡ ܚܝܠܐ ܕܪܘܡܝܐ ܗܘܐ: ܘܢܣܒܗ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܡܕ ܠܐܪܡܢܝܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܗ ܐܢܘܢ: ܘܐܫܬܠܛ
ܥܠܝܗ ܘܩܛܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܕ ܠܗܘܢ ܕܐܡܕܝܐ:
ܘܫܒܝܗ ܘܒܙܗ ܘܐܬܦܪܩܘ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܐܦ ܘܐܬܐ ܠܗܘܢ:
ܐܝܟܐ ܕܐܡܪܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܗܘ ܠܘܬܗ: ܘܐܬܟܢܫ ܥܡܗ
ܠܡܕܝܢܬܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܡܫܬܥܐ ܗܘܐ ܘܐܬܐ ܒܗܘ
ܡܟܝܠ: ܐܘ ܕܠܡܐ ܗܢܘܢ ܕܐܬܟܢܫܘ ܢܦܩܘ؟ ܘܟܕ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢ ܡܢ ܗܘ: ܐܡܪ: ܡܢ ܡܢ ܕܐܡܪ
ܡܕܝܢܬܐ ܒܗ ܗܘ ܕܐܬܟܢܫܘ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܗܘ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܕܗܘܐ
ܢܦܩܘ ܐܢܫ ܐܢܘܢ: ܘܗܘܐ ܒܗܝ ܐܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܡܕ:
ܡܢ (ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܕܐܢܫܐ ܒܡܠܟܘܬܗ[4]) ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܝܕܐ
ܕܐܢܫܘܗ.

In solo V. (3) Bd. ܠܡܠܟܘܬܗ (2) V. ܘܬܪܬܝܢ Br. ܘܬܪܬܝܢ (1)

Br. ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܕܐܢܫܐ ܒܡܠܟܘܬܗ (4)

ܠܐܚܘ (ܡܪܘܣ ܕܝܢ)[1] ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܘܕܝܢܐ ܚܙܐ ܠܒܪܢܫܝܬܐ:
ܘܠܐ ܫܐܠ ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܗܘܬ[2] ܠܗ. ܘܗܘܝܐ ܢܝܫܐ ܗܘܬ
ܠܗ ܠܦܩܕܢܘ ܡܠܟܘܬܗ: ܕܢܫܬܡܠܐ ܗܘܬ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܬܒܥ
ܠܡܘܬܐ ܡܠܟܘܬܗ. ܘܦܩܕܗ ܕܢܦܩܘܢ ܠܕܡܐ: ܘܠܩܛܠܗ ܕܡܬܗ.
ܥܒܝܕ ܦܬܓܡܐ ܗܘ ܕܝܢ ܢܨܒܬܐ: ܡܢ ܡܢܗ ܛܥܝܬܐ ܕܝ ܠܒܝܬܐ.
ܘܢܝܚ ܕܠܡܠܠܘ ܢܡܪ ܠܗ: ܕܡܛܠ ܡܪܝ ܦܢܐ ܦܘܡܗ
ܘܢܦܠ ܠܐܪܥܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܦܘܡܗ: ܘܢܦܠܘܗ ܒܟܠܗ
ܡܢܘܚܬܐ. ܘܡܠܟܐ ܠܡܫܟܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܢܦܫܘܬܐ.

ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܕܩܕܝܫܘ ܕܒܝܬ. ܕܝܫܘܥ[3]: ܢܝܚܐ ܕܪܟܐ ܕܒܩܕܡܝܬܐ
ܕܝܘܡܐ ܚܕܐ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܕܠܒܝܬ ܗܘܐ ܠܡܫܬܡܫܘ ܒܬܘܕܝܬܐ.
ܒܟܢ ܕܢܕܠܝܗ ܢܗܘܐ ܡܫܬܐ ܗܘܐ ܒܕܡܐ ܠܝܠܝܐ: ܘܡܛܠ
ܕܒܝܬܐ ܐܦ ܒܪܘܩܐ ܡܢܝܚܐ ܡܬܠܠܠ ܘܡܫܬܪܪܐ: ܦܬܓܡܐ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܒܩܪܝܢܐ ܚܕ. ܘܟܕ ܢܗܘܐ ܢܨܒܬܐ ܠܦܘܡܗܘܢ: ܢܡܪܘ ܠܗ
ܡܠܟܘܬܗ. ܘܒܬܪ ܥܢܝܬܐ ܡܢ ܠܒܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܦܬܓܡ
ܕܝܫܘܥ ܒܠܒܗ. ܘܠܐܠܗܐ ܕܝܘܪܗ: ܠܐ ܢܫܬܒܩ[4] ܐܦܠܐ
ܐܚܘ ܡܪܘܣ.

ܒܩܕܡܝܬܐ ܗܟܝܠ ܒܝܘܡܬܐ ܬܠܬܐ ܗܘܘ ܦܠܓܘܬܐ ܕܥܕܬܐ:
ܘܢܝܫܐ: ܘܢܬܦܢܘ: ܘܢܫܘܦ ܦܪܣܐ ܡܢ ܕܘܟܝܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܝܘܡܐ
ܗܘܐ ܠܡܬܚܡܘܢ: ܘܢܟܝܫܐ ܗܘܬ ܗܘܢܝܗܘܢ. ܘܡܟܠܝ
ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܚܝܐ ܢܦܫܗܘܢ: ܐܟܠ ܝܘܩܢܐ ܘܡܕܝܢܬܐ
ܒܠܗܘܢ. ܘܡܚܝܐ ܡܝܬܪ ܠܗܘܢ: ܢܕܪܝܢ ܗܘ ܘܓܒܐ: ܚܝܬ:

(1) ܕܝܢ ܡܪܘܣ Bd. (2) In solo V. (3) ܝܫܘܥ Bd. (4) ܢܫܬܒܩ Bd.

ܕܡܫܬܘܬ̈ܦܝܢ ܥܡ ܢܟܪ̈ܝܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܩ̈ܪܒܝܢ ܗܠܝܢ܆ ܘܗ̈ܠܝܢ
ܗܠܝܢ ܕܡܘ̈ܟܠܝܢ ܠܗܘܢ. ܬܘܒ ܗܟܢ ܦܩܕܝܢ ܚܕܐ ܒܕ
ܙܒܢ[1] ܗܕܐ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܦܩܘܕܘܢ܆ ܘܢܠܦܘܢ ܠܗ
ܒܢܝܫܘܬܗܘܢ ܠܡܫܬܡܥܢܘ. ܗܢܘܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܚܛ̈ܗܐ ܡܢ
ܚܛ̈ܗܐ܆ ܘܚܛܝܬܐ ܡܢ ܗܕ̈ܡܝܗܘܢ܆ ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ. ܗܕܐ ܕܐܝܬܝܗ
ܠܢܛܘܪܐ ܗܘܐ ܟܝܢܐ ܥܠܝܐ ܫܠ̈ܝܚܝܐ܆ ܘܐܢܫܐ ܕܐܝܟܢܐ ܣܓܝܐ
ܗܘܐ ܢܛܪܝܢ ܗܕܐ ܚܕܐ ܒܕ ܙܒܢ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܟܢܫܐ ܕܥܕܬܐ
ܠܥܕ̈ܬܐ ܡܫܬܡܥܢܐ܆ ܒܟܢܫܐ ܕܟܢܫܐ ܒܫܢܬ ܐܘܪܚ ܡܛܘܠ
ܕܢܫܬܡܥ ܠܡܘܗܒܐ.

ܕܝܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܕܒܗ ܡܬܚܫܒܝܢ[2] ܕܐܝܟܢܐ[3] ܢܬܬܣܝܡ ܫܘܬܦܐ
ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܠܟܗܢܐ܆
ܘܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܡܫܐ ܕܫܡܫܐ ܒܗ ܒܥܕܬܐ.

ܡܫܡܫܢܐ ܗܟܢ ܟܕ ܡܫܡܫܢܐ ܢܦܩܐ ܘܫܡܫܐ ܡܢ ܟܠܗ
ܡܬܚܫܒܝܢܐ܆ ܟܕ ܡܫܠܠ ܚܫܝܫܐ ܕܡܘܗܒܐ ܚܫܝܒ
ܚܝܠܗ ܒܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ܆ ܘܐܝܟܢܐ ܦܩܕܗ ܢܦܩܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܟܢܫܐ. ܗܟܢܐ ܠܚܝܠܐ ܕܚܠܗ ܢܬܬܐ܆ ܡܠܠ ܕܝܢ ܕܠܡܣܬܟܠܘ
ܘܕܡܫܠܡܢܘ ܡܢܗ ܕܢܬܪܘܢ܆ ܒܟܠܗܘܢ ܕܦܩܕܢܐ ܡܢ
ܡܕܒܪܢܘ ܐܦܣܩܘܦܐ܆ ܕܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ
ܢܗܘܐ ܫܘܬܦܐ ܦܘܪܫܢܐ. ܘܟܕ ܕܝܢܐ ܡܬܚܫܒ
ܒܫܡܫܐ ܫܘܬܦܐ ܘܢܣܒܐ ܕܝܢܐ ܗܕܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ܆ ܢܚܕ
ܘܢܚܒ ܥܠ ܒܘܪܟܬܐ ܕܐܪܙܐ. ܬܘܒ ܗܟܢ ܢܟܪ̈ܝܐ ܡܕܒܪܐ

(1) ܚܕܐ ܒܕ ܙܒܢ Br. Bd.   (2) ܡܬܚܫܒ Bd.   (3) ܐܝܟܢܐ V.

ܡܫܬܥܒܕܢܐ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܟܪܟܐ: ܣܓܝܟܘ ܩܫܝܫܐ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ
ܕܝܠܗ ܐܢܬܘܦܛܐ: ܗܢܘ ܕܡܫܬܡܗܢܐ ܕܝܠܗ ܘܕܝܢܐ. ܗܘܐ ܠܗ
ܕܐܬܕܡܣܟܐ ܒܟܒܝ ܦܓܪܐ ܡܟܐ ܐܢܫܐ: ܩܡܘ ܗܝܕܝܢ ܡܫܬܒܥܠܝܢ
ܦܓܘܠܓܠܐ ܡܠܟܝܢ ܘܚܘܟܐ ܕܒܠܒܗܘܢ ܢܦܝܣܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ
ܠܐ ܐܬܛܦܝܣ ܒܡܠܐ ܡܬܪܥܝܢܘܬܗ: ܒܡܠܐ ܦܘܪܣܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ:
ܘܡܢܗܦܐ ܟܕ ܢܚܬܘ ܐܢܘܢ: ܕܢܣܒܠܘܗ ܡܢ ܪܟܘܒܐ ܗܘܘ:
ܘܠܐ ܐܬܛܦܝܣ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܢ ܐܡܪܐ ܗܘܬ: ܕܒܝܫܐ ܕܝܠܗ
ܡܬܟܪܟܢܝܬܐ ܗܘ ܘܠܝ ܐܬܪܥܝܢܘܬܗ ܕܝܢ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ:
ܕܠܐ ܥܠ ܥܠܬܐ ܗܢܘܢ ܠܗ ܗܘܐ. ܡܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܢ
ܕܗܝܢܐ ܡܬܢܚܬ ܐܢܫܝܢ: ܘܠܐ ܗܘ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܫܘܢ ܡܢ
ܚܘܠܐ ܗܢܐ: ܗܘ ܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܫܐ: ܘܡܢܗ ܢܟܠܦܝܢ
ܕܡܢܗ ܢܒܝܫܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ: ܟܕ ܡܬܚܘܝܢ ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܡܠܟܐ:
ܘܠܐ ܗܒܠܝܢ ܘܡܬܦܫܩܝܢ ܒܝܕܥܐ ܐܢܫܘܢ ܕܠܡܐ ܠܗ
ܠܡܘܬܢܐ: ܐܬܕܪܟܘ ܠܡܥܒܕ ܗܕܐ: ܦܣܩܘ ܢܦܫܗ. ܘܢܦܩܘܢ
ܒܪܘܚܝܢ ܘܐܬܦܠܓܘ ܦܠܓܝܢ: ܕܝܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܡܢ
ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ. ܘܫܐܠܗ ܠܗ: ܦܠܓܐ ܘܐܡܪ ܠܚܝܠܘܬܢܝܬܐ:
ܡܫܒܥ ܐܢܐ ܕܝܠܟ ܗܘܐ: ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ ܦܣܘܩܐ ܠܝ ܕܕܝܠܟ
ܢܦܫܐ. ܘܗܘܦܟܐ ܫܒܥܝܢ ܠܗ ܕܢܫܬܢܘܢ: ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ.
ܘܟܕ ܐܬܚܫܒ ܠܗ: ܐܝܟܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܗܝ ܡܫܡܫܐ ܐܢܐ
ܗܘܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ: ܘܐܡܪܘ ܕܦܢܝܢ ܐܢܫܐ ܠܗ: ܘܫܡܥܬܐ
ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ: ܡܪܕܘܬܗܘܢ ܠܗ ܘܡܬܚܫܒܝܢ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܢ
ܫܢܝܢ ܕܚܝܐ ܗܘܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܠܦܘܠܘܩܪܦܘ: ܠܡܐܡܪ ܠܗ

ܠܗ ܟܪܗ ܡܠܬܗ: ܐܠܐ ܐܦ ܥܡܗܘܢ ܡܫܒܚܝܢ: ܘܒܝܬܗ ܒܗܘܢ.
ܘܩܒܪ ܒܥܘܕܪܢܐ ܡܢ ܠܐ ܠܐܠܗܐ: ܡܫܬܘܕܝܢ ܠܗܘܢ ܟܣܦܐ ܘܢܦܩܐ:
ܐܘ ܒܙܢܐ ܕܟܠ ܐܢܫܝܢ: ܒܚܝܠܐ ܪܒܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܕܝܠܗܘܢ
ܕܡܫܝܚܐ: ܗܢܐ ܕܐܬܓܠܝܬ ܒܥܘܡܩܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ
ܕܗܘܠܝܢ[1] ܐܚܪܢܐ ܕܢܦܫܐ: ܐܝܟ ܕܒܥܕܢ ܡܬܚܙܐ ܦܘܫܩܐ. ܐܝܟܢ
ܕܫܪܝܪܐܝܬ: ܘܠܗ ܕܗܘܠܝܢ ܕܢܦܫܐ: ܐܠܐ ܡܬܕܟܪܝܢ
ܕܡܬܕܪܫܢܐ ܕܐܝܬܐ ܗܘܬ: ܡܫܬܟܚܢܐ ܒܫܘܠܛܢ ܠܡܫܝܚܐ.
ܘܐܦ ܐܢܫ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܕܡܫܝܚܐ ܢܦܫ ܚܝܐ ܟܣܦܐ: ܘܡܕܒܪ
ܠܗ ܦܘܫܩܐ. ܡܫܬܘܕܝܢ ܡܠܟܐ ܠܕܝܠܗ ܘܠܡܘܬܒܐ ܕܐܠܗܐ.
ܘܚܝܐ ܘܐܢܫ ܠܡܢܬܐ ܗܘܝܘ: ܘܗܝ ܗܘܬ: ܐܝ ܕܒܠܥܘܗܝ ܕܢܦܫܗ:
ܒܥܘܕܪ ܠܗ ܘܡܫܬܟܚ ܡܫܝܚܐ ܠܦܘܫܩܐ. ܘܡܬܚܙܐ ܐܝܟܢ
ܡܫܟܚܐ: ܘܡܢܗ ܕܢܝܚܘܬܐ ܡܢܗ ܕܟܣܦܐ ܒܥܘܡܩܐ ܗܘܝܬ.
ܡܢܗܘܢ ܠܗ: ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ ܠܦܘܫܩܐ ܕܚܘܒܗ ܒܚܝܠܗ
ܠܚܘܒܗ. ܘܩܒܠ ܡܢܗ ܗܢܐ ܒܠܗܘܢ ܐܬܕܟܪܬ. ܗܘܝ
ܠܗܘ ܡܠܐ ܡܫܬܡܥܢܐ: ܕܒܠܘܬ ܘܒܠܗ ܒܗ ܗܢܐ ܠܗ
ܠܒܝܬܗ: ܘܠܐ ܗܘ ܥܠܝܗ ܐܘ ܥܠܝܗ ܢܦܫܗ ܕܠܐ ܗܘܐ:
ܐܠܐ ܡܫܒܚ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܠܚܝܠܐ ܗܢܘܢ ܒܢܝܢܐ: ܘܡܬܚܙܐ ܠܗܘܢ
ܐܪܥܐ ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܒܝܬܗ[2]: ܡܢ ܢܒܝܐ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܘܠܒܪܬܐ
ܕܥܠܝܬܐ ܐܪܝܟܘܬܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܒܝܬܗܘܢ.

---

(1) ܕܗܘܠܝܢ Bd.

(2) (ܕܒܝܬܗ؟ ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ ܒܟܬܒܐ ܕܩܕܡ. ܡ. ܚܠܦ ܐܪܥܬܐ ܕܗܘܝ ܒܢܝܢܐ N. E.)

ܦܪܩܐ ܕܡܥܠܬܐ. ܕܢܦܠܬ ܕܘܣܝܬܐ ܡܢ ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܕܐܘܦܪܕܝܢܐ
ܥܠܝܗ ܠܐܘܣܝܬܐ ܕܒܠܗܘ ܕܡܘܕܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܢܦܠܝܢ ܢܩܘܒ ܚܠܦܝܗܘܢ.

ܡܢ ܒܬܪ ܗܘܝܐ ܕܩܠܝܐ[1] ܥܠܝܗ ܕܘܣܝܬܐ ܕܕܝܘܢ[2]: ܘܡܛܐ ܡܥܠܬܐ ܘܗܘܐ ܒܗ ܐܘܣܛܘܦܘ ܕܒܠܗܘ: ܒܝܘܡܬܐ ܕܠܐ ܢܦܠܬ ܡܢܐ ܘܠܘܬ ܐܘܣܛܘܦܐ ܕܩܠܝܐ ܚܠܘܗܝ: ܐܢܬ ܕܝܢ ܘܕܠܐ ܢܦܩܘ ܥܡܗ ܚܣܪܐ ܡܢ ܢܬܪܗ. ܥܠܝܗ ܕܝܢ ܡܢ ܡܘܕܝܢܐ ܕܐܘܪܬܘܕܟܣܐ ܩܠܝܐ ܠܦܬܐ: ܘܢܩܘܒ ܠܐܘܣܛܘܦܐ ܕܩܠܝܐ: ܚܠܦ ܕܘܣܝܬܐ ܗܘ ܕܕܝܘܢ. ܡܠܐܡܬܦܣܘܣ ܐܘܣܛܘܦܐ ܕܕܝܡܝ[3] ܢܩܘܒܠܗ ܚܝܠܐ ܕܟܠܗ: ܘܒܠܗ ܕܘܣܝܬܐ ܕܢܦܠܐ ܡܢܠܟܢܐ[4]: ܕܢܒܥܘܢ ܗܦܟܐ ܡܢ ܢܘܡܘܣܐ ܕܡܕܒܪܐ. ܘܡܛܐ ܠܗ ܡܥܠܬܐ[5]: ܕܠܐ ܢܦܠܬ ܡܒܪܕܝܦܘܠܝܛܐ ܕܡܢ ܢܛܘܪܗ. ܕܢܚܣܢܐ ܘܢܫܡܥܘܢ ܡܢ ܡܘܕܝܢܐ ܕܒܬܪܐ ܕܕܝܡܝ. ܘܡܢ ܢܫܡܐ ܘܦܓܪܐ ܡܚܕ ܥܠܝܗܘܢ ܐܘܣܛܘܦܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܩܘܒ ܚܝܠܐ ܕܟܕܢܐ: ܘܢܩܘܒ ܠܗ ܐܦܝܢ ܡܘܕܝܢܐ ܡܢ ܐܘܣܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܬܠܘܠܦܝܐ[6] ܘܡܬܕܟܪ[7]. ܘܡܢܗܘܢ ܢܒܝܥܘܬܗ ܘܢܣܝܘܢ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܠܐ ܢܦܩ ܢܚܣܒ ܐܘ ܦܪܘܫ ܚܕ ܩܠܝܢ. ܐܠܐ ܐܢܘ ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܕܡܕܢܐ: ܡܠܘܗܝ ܕܦܛܪܘ ܗܦܟܐ ܘܫܪܒܐ: ܡܒܕܘܩܐ

(1) ܕܩܠܝܐ Bd. ܕܩܠܝܡ Br. (2) ܕܕܝܘܢܐ Br. (3) ܕܕܝܡܝ Bd.
(4) ܡܢܠܟܢܐ V. (5) ܡܥܠܬܐ V. (6) ܟܬܠܘܠܦܝܐ Br. ܟܬܠܘܗܝ ܠܦܝܐ
V. Ass. (7) ܘܡܬܕܟܪ Br. ܘܡܬܕܟܪ Ass. ܘܡܬܕܟܪ BC. Bd

ܡܬܬܢܝܚ ܗܘܐ. ܘܗܢܐ ܒܙܘܥܐ ܠܢܘܗܪܐ ܢܦܩ ܦܫܩܐ
ܕܝܠܝ.

ܬܪܥܐ ܕܬܫܥܝܬܐ. ܫܘܬܐ ܕܫܠܝܛ ܒܢܘܗܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝܐ:
ܕܢܘܗܪ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܘܪܒܐ ܡܢܗܪܢܘܬܐ[1] ܘܒܢܝܐ ܡܫܬܒܚܐ
ܕܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ.

ܠܝܬ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܬܒܚ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܕܡܬܚܙܐ ܘܡܬܝܕܥ
ܡܢ ܕܝܠܗ ܒܠܚܘܕ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܟܠܗ ܫܘܒܚܐ ܢܛܪܐ ܠܗ
ܕܒܗ ܡܬܬܣܝܡ: ܘܠܟܠ ܡܢ ܕܠܗ ܘܠܝܬ ܒܝܬܘܬܐ ܫܠܝܛܐ
ܠܗ. ܘܡܢܘܕܐ ܐܝܟ ܡܫܬܒܚܢܘܬܗ ܬܫܒܘܚܬܐ[2]: ܕܒܝܬܘܬܐ
ܘܡܘܕܝܢ ܡܠܝܢ: ܒܦܘܡ ܕܡܪܢܐ ܕܠܫܠܡܐ ܘܡܫܒܚܢܘܬܐ[3]
ܡܫܬܒܚ. ܗܟܢܐ ܠܝܬ ܦܘܠܚܢܐ ܒܗܢܐ: ܠܟܠܗ ܕܝܠܗ
ܕܡܬܩܢܝܢ ܗܘ ܠܐܒܕܢܐ ܒܪܐ: ܘܠܡܣܬܟܠܢܘܬܐ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ:
ܘܠܗܘܢܐ ܒܝܬܘܬܐ ܢܦܫ: ܘܠܝܡܝܢܗ ܒܬܪ ܡܢ ܒܪܝܬܐ
ܢܦܫܗ ܕܠܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܒܪܘܚܐ ܡܢܘܗ ܫܒܩ. ܘܡܢ
ܗܢܐ ܠܡܬܒܣܡܘ ܦܩܕ ܒܡܠܟܐ ܦܘܠܚܗ ܢܦܫܗ: ܕܡܢܗܘܢ
ܡܢ ܙܒܢܐ. ܘܡܢ ܕܡܫܬܟܚ ܡܦܠܚ ܕܢܦܫܗ: ܡܫܬܟܚ ܠܗ
ܢܦܫܗ. ܡܦܠܚ ܠܗ ܕܢܦܫܐ ܫܒܝܩ ܗܘ: ܕܢܦܫܗ ܢܦܫ.
ܠܗܢܐ ܣܘܟܠܐ ܡܡܫܚܐ ܟܕ ܡܬܒܣܡܝܢ ܐܢܫܝܢ ܒܢܘܪܐ ܕܢܘܪܐ
ܕܒܝܬܐ[4] ܕܡܠܟܐ: ܒܪ ܦܘܠܚܢܐ ܘܗܦܟܐ ܐܣܝܘܬܐ ܕܠܡܠܟܐ
ܡܠܟܘܬܐ. ܢܗܘܐ ܗܘ ܕܟܠ ܐܣܝܘܬܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܦ[5]

---

(1) Bd. ܡܢܗܪܢܘܬܐ (2) ܬܫܒܘܚܬܐ (ܕܡܫܬܒܚܢܘܬܐ؛ ܐܘ ܕܦܘܠܚܢܐ) Subintelligitur
(N. E. (3) V. ܘܡܫܒܚܢܐ (4) Bd. ܕܒܝܬܐ (5) Bd BC. ܘܐܦ

ܢܛܪܐ ܕܟܠ ܒܢܝܢ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܝܬܐ ܐܫܬܥܒܕܘ ܠܗܘܢ.
ܐܝܟܐ ܕܡܠܟܐ. ܕܗܘܝܘ ܒܟܘܠ ܐܚܝܕܘܬܗ ܘܫܘܠܛܢܗ ܡܚܣܢܘܬ
ܢܟܣܐ ܒܚܒܫܐ: ܗܘܝܘ ܐܦ ܗܝܡܢ ܚܘܫܒܢܐ ܒܝܬ ܓܢܙܐ ܕܡܫܬܠܡܝܢܗܘܢ
ܗܘܐ ܦܩܕܐ. ܡܢܐ ܗܘܐ? ܣܒܘ ܡܢ ܠܟܠܗܘܢ: ܟܕ ܒܚܒܫܐ
ܒܝܠܗܘܢ ܚܝܐ ܒܝܠܕܘܬܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢ: ܐܫܬܘܕܝ ܠܗ ܡܠܟܐ
ܕܥܡܗ ܢܦܩ ܠܘܬܟ ܢܦܫ: ܒܫܘܠܛܢܐ ܥܡܝܩܐ ܕܒܬܪ ܡܬܐ.
ܘܟܬܒܢܐ ܗܘ ܥܝܢܐ ܐܫܬܡܠܝ ܗܘܐ ܕܚܘܒܐ: ܘܐܬܬܘܝ ܠܘ ܕܒܝܬܗ.
ܘܟܬܐ ܘܐܡܪ ܠܟܘܫܐ: ܟܡ ܐܝܬ: ܡܢܐ? ܟܕ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܐܢܐ ܡܠܟܐ ܐܢܐ ܕܡܨܪܝܐ: ܘܡܠܟܘܬ ܐܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܝܐ
ܥܠܝܬܐ ܕܐܪܥܐ[1]. ܟܕ ܐܝܟܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܦܩܕ ܡܢܝ
ܠܐܝܟܢܐ? ܟܕ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܢܦܩ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ
ܩܕܡ ܡܠܟܐ: ܕܢܘܟܪܝܐ ܒܐܪܥܐ ܘܢܣܒܘܢ ܒܢܬܐ ܐܢܫܐ: ܒܢܬܐ
ܐܢܫ ܟܠܗ: ܟܕ ܢܦܩܐ ܕܡܪܝܐ. ܘܠܒܫ ܠܗ ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ
ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܐܢܫ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܘܐܚܝܕܗܘܢ ܡܫܬܟܠܝܢ
(ܡܫܡܫܢܐ ܕܘܒܪܐ[2] ܡܫܬܠܡܐ ܒܦܘܩܕܢܗ. ܟܕ ܐܘܪܚܐ
ܘܐܡܪ: ܐܬܠܝܬ ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܕܢܘܟܪܝܐ ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܐܚܪܢܐ:
ܐܢܫܐ ܕܐܘܟܪܝ ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܢܘܟܪܝܐ. ܠܡܢܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ
ܕܢܫܬܡܥ: ܠܗܘ ܕܒܪܝܬܗ ܗܘܝܢ ܢܛܠܩܘܢ? ܘܐܦ ܐܫܬܘܝ
ܠܗܘܢ: ܐܠܗܐ ܒܪܝܫܗ: ܘܡܢ ܚܘܒܗ ܕܟܠܝܢ ܐܘܪܚܐ ܘܡܢܟܐ
ܐܢܫ. ܐܡܪ ܠܗ ܟܘܫܐ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ ܐܢܐ ܠܝ
ܒܥܠܬܐ ܡܬܟܢܫܝܢ: ܘܠܒܠܗܘܢ ܕܗܘܝܘ ܡܬܚܡܝܢ: ܘܟܕ

[1] ܕܐܪܥܐ Bd.

[2] ܡܫܡܫ ܒܝܬܐ ܕܘܒܪܐ Bd.

ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܒܪܘܡܐ ܕܫܘܒܚܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܬܫܡܫܝܢ ܘܪ̈ܒܐ
ܘܡܬܟܬܫܝܢ: ܡܛܠ ܗܘܝܐ ܐܢ̈ܐ ܬܒܥܝܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܬܪܬܝܗܘܢ.
ܚܕܐ ܒܟܘܪܣܝܐ ܡܪܝܡܐ ܠܗ: ܠܐ ܓܒܢܐ ܘܠܐ ܦܢܝܐ: ܕܓܒ̈ܝܐ ܐܢܘܢ
ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܝܠܗ: ܘܕܝܢܐ ܕܐܝܟܢ ܕܒ̈ܢܝܢ ܢܬܦܢܘܢ
ܒܥܠܡܐ[1] ܘܒܗܢܐ ܙܒܢܐ: ܘܢܬܟܢܫܘܢ ܐܢܘܢ ܩܕܡ ܒܝܬ ܕܝܢܠܟܘܢ
ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܠܝ ܠܐܢܫܐ ܕܗܘܐ ܐܫܬܡܥ. ܒܥܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ:
ܡܒܥܝܢ ܕܒܥܠܡܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢܐ ܒܡܢܝܢ ܐܡܝܢ: ܘܡܢܝܢܐ
ܗܢܝܢܐ ܕܡܢܝܢ: ܡܢ ܟܠ ܐܘܪܚܐ ܕܒܪܢܫܐ ܐܠܗܐ ܒܥܠܡܐ ܕܢܚ:
ܠܐ ܒܢ̈ܝ ܕܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܝܕ ܡܠܟܘܬܐ ܐܬܓܠܝܬ. ܘܠܐ ܐܢܫ:
ܘܫܘܒܚܐ ܗܘ ܡܟܝܠ ܕܠܝ ܦܢܝܢ ܐܢܫ ܠܡܫܬܡܥܘ. ܐܡܪ ܠܗ
ܡܠܟܘܬܐ: ܠܐ ܡܫܬܡܥܐ ܠܘܬܟ ܦܘܩܕܢܐ ܐܠܗܝܐ: ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܦ ܒܝܘܡܬܐ ܕܝܠܟ ܠܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ: ܠܐ
ܡܬܢܚܡܝܢ ܕܒܓܘܢܐ ܡܬܦܠܓܝܢ ܡܠܟܝܢ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܘܡܘܕܝܢ
ܐܦ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܢܬܪܡܘܢ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܡܠܟܐ ܢܦܫܗ
ܡܠܟܘܬܐ ܗܠܝܢ[2]: ܢܬܠܝܘܢ ܡܢܗ: ܡܛܘܠ ܠܐ ܡܬܒܣܪ.

ܦܪ̈ܩܐ ܕܥܕܬܢ. ܥܠ ܗܝ ܕܐܝܟܢܐ ܢܬܒܥܘܢ ܒܟܘܪܣܝܐ ܠܟܠ
ܐܬܬܩܢܘ ܫܠܝ̈ܚܐ: ܘܥܠ ܡܬܬܪܨܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܥܠܡܐ ܡܢ ܗܝ ܕܡܬܢܦܠ.

ܡܢ ܒܬܪ ܕܗܘܝܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܡܠܟܐ: ܡܬܬܢܝܚ ܕܢܦܩ
ܐܬܩܛܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ܪܡܐ: ܘܐܦ ܒܗܘ ܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ ܥܒܕ
ܒܡܪܝܐ ܢܦܩܘܗܝ: ܘܢܦܩ ܒܐܝܠܝܢ: ܕܢܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܒܟܠܗܘܢ

[1] ܒܥܠܡܐ ܡܢܝܢܐ .V [2] ܡܠܟܘܬܐ ܗܠܝܢ .V

ܒܩܫܝܫܘܬܐ ܕܝܢ ܗܠ ܒܪܢܫ: ܡܛܠ ܕܝܗܘܐ ܡܢ ܫܢܝܐ ܕܣܘܟܠܐ
ܗܘ ܕܐܬܒܛܝܗ ܡܠܟܐ. ܘܢܣܒܪ ܢܒܝܐ ܠܟܘܪܐ ܕܠܡܒܪܘܢܐ:
ܒܙܡܢܐ ܕܢܟܒ ܘܫܒܩ: ܟܕ ܡܫܠܡ ܫܢܝܐܘܗܝ ܕܩܝܡܬܐ: ܦܢܐ ܠܥܠܡܐ
ܒܫܠܡܗ ܘܒܛܝܒܘܬܗ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܒܗܬܐ ܕܠܥܝܢܐ ܫܪܘܪܐ ܐܘܪܚܐ
ܡܫܢܐ ܒܫܪܒܗ ܕܝܠܗ(1) ܠܫܪܘܪܐ ܕܟܝܢܐ: ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ
ܐܦ ܕܝܠܗܘܢ ܥܡܐ: ܐܒܗܬܐ ܘܠܐ ܐܢܫܐ ܫܪܘܪܐ ܐܘܪܚܗ:
ܠܐ ܟܢܫ ܥܘܬܐ: ܐܠܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܥܘܠܐ ܢܣܒܗ: ܘܐܘܦܝ
ܠܡܫܝܚܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܙܠ ܥܡܗ ܒܝܬܗ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܗܘܕܥܐ
ܡܕܡ ܡܢܗ: ܡܢܗ ܠܢܦܫܗ ܐܝܟ ܕܢܝܚ ܥܡܐ ܗܘ ܐܒܗܬܐ ܕܡܢܗ:
ܡܛܠ ܣܓܝܐܘܬ. ܘܢܦܠ ܠܐܦܝܢܐ ܗܘ: ܕܝܢ ܦܬܝܐ ܘܣܘܓܐܐ
ܢܣܓܘܢ ܥܡܗ ܒܟܝܢܗ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܒܥܕܢܐ: ܗܘ
ܕܠܡܐ ܥܡܐ ܠܗ ܐܢܫ ܕܝܢ ܥܕܡܐ: ܦܩܕ ܠܡܠܟ ܡܢܗ: ܘܟܕ
ܡܢܗ ܠܗ: ܠܒܪܐ ܠܝ ܠܡܕܒܪܘ ܡܢ ܣܓܝ ܡܕܡ: ܕܗܘ
ܥܡܐ ܡܢܗ ܡܠܟ ܡܢܗ: ܟܕ ܐܢܫ ܗܕܝܢܐ ܘܠܐ ܢܦܫܐ
ܡܢܗ ܐܝܟ ܕܡܫܒܪ(2)؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܝܢ ܡܬܒܥܐ ܐܢܐ ܐܢܫ
ܒܪ ܐܢܫܐ: ܠܐ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܕܚܢܐ ܒܗ: ܘܡܬܒܪ ܐܢܐ ܡܢ ܟܠ
ܕܚܝܠ: ܘܗܘܝܬ ܐܢܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܡܘܣܐ ܒܟܝܢܐ ܕܡܫܝܚ ܒܟܠܗܘܢ
ܕܡܢܐ ܒܥܕܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܡܢܗ ܗܘܝܬ ܗܢܐ ܕܐܢܫ
ܕܠܢܦܫܗ ܢܣܒܝܢ ܡܢܗ ܒܝܠܗܘܢ: ܐܘ ܗܢܐ ܥܒܕܐ:
ܐܠܐ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܒܫܡܝܐ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܒܝ ܒܢܝܟ.
ܘܟܕ ܗܘ ܒܡܪܕܐ ܡܢܗ: ܣܓܝܐܗ ܥܘܠܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ

(1) ܕܒܝܬܗ Bd A. (2) ܗܢܐ Br.

ܘܕܡܫܝܚܐ: ܡܛܠ ܚܛܗܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܐܙܠ
ܢܥܒܕ ܗܫܐ: ܠܗ ܕܝܢ ܢܫܬܘܕܐ ܗܠܝܢ ܡܘܣܝܢ ܬܢܢ ܠܟ. ܘܟܕ
ܢܦܩ ܠܡܥܡܕܘ ܕܩܛܠܐ ܠܡܠܟܐ: ܟܕ ܬܟܢ ܢܫܡܥܘܢ ܕܐܙܠ
ܒܟܘܡܪ̈ܘܗܝ. ܡܟܣܝܗ ܡܠܟܐ: ܘܫܕܪܐ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐ ܒܝܠܗ
ܕܟܘܠܗܘܢ.

ܕܟܢ ܐܦܝܣܩܦܐ. ܥܠ ܡܢܝܢܐ ܕܩܘܕܫܐ ܡܕܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ
ܠܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܘܥܠ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܝܘܡ̈ܝ ܒܝܕ̈ܘܗܝ.

ܗܘ ܕܝܢ ܚܢܢܝܫܘܥ ܩܬܝܠܐ ܡܢ ܚܕܘܬܗ: ܘܩܡ ܒܠܠܝܐ:
ܒܬܪ ܢܦܩܗ ܠܡܪܘܡ ܠܬܪ̈ܥܐ ܡܢܐ ܢܒܥܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ:
ܕܥܠܘܗܝ ܢܬܬܪܬ. ܘܐܡܪ ܐܝܟܢܐ: ܕܐܝܟ ܠܗܢܐ ܠܟܘܪܣܝܐ
ܕܐܡܪ ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܩܘܗܝ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܗܘܢ ܕܡܕܢܚܐ. ܘܫܠܚ
ܠܫܡܥܘܢ ܕܟܢܝܢ ܕܢܦܩܗ ܒܝܘܡܐ: ܡܫܡܗ ܒܫܡܗ. ܘܟܕ
ܒܝܘܡܐ: ܢܦܩ ܚܢܢܐ. ܘܐܫܟܚ ܠܗ ܒܝܠܗ: ܫܪܐ ܡܢ ܐܢܫ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܩܕܡ: ܫܡܥܘܢ ܗܘܐ ܢܦܩܗ. ܟܕ ܗܘ ܩܛܝܠܐ
ܕܠܐܢܫܐ: ܘܢܦܩ ܦܘܩ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܐܬܦܩ ܢܦܫܗ ܥܠ
ܝܕܥܐ: ܗܝܕܝܢ ܫܕܪܗ: ܘܢܦܩ ܠܟܠ ܡܢܗ. ܘܐܦܩ ܢܦܩܘܗܝ
ܠܩܪܝܗ: ܘܐܡܪ: ܗܐ ܫܡܥܘܢ ܕܡܠܟܐ ܚܝܠܐ: ܠܐ ܢܣܒܐ ܕܝܢ
ܦܬܓܡܐ ܡܠܟܐ ܥܠܡܐ: ܘܠܐ ܢܫܡܥ ܕܝܢ ܦܩܘܕܐ ܠܡܠܟܐ.
ܘܢܦܩܘ ܚܝܠܘܬܐ ܘܐܬܝܢ ܡܢ ܐܬܪܐ: ܘܐܡܪ ܠܐ
ܫܦܝܪ ܠܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܕܚܢܢܐ: ܐܬܦܩܡ ܗܘܐ ܡܢ
ܝܕܥܐ ܘܩܘܫܬܐ: ܘܫܕܪܗ ܚܝܠܐ ܒܥܠܡܐ. ܘܫܕܪܐ ܒܝܘܡܐ. ܘܗܐ
ܚܙܩܐ ܠܫܡܥܘܢ ܠܐ ܐܫܟܚ ܗܘܐ ܢܦܩܐ.

ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܓܒܗ ܚܣܘܒ[1]: ܕܟܕ ܗܘ ܐܪ̈ܡܢܝܐ
ܡܬܕܒܪܝܢ ܒܚܒܫܐ ܗܘܘ: ܘܫܒܩܘܗ ܡܛܠܬܐ ܐܝܟ ܗܘܦܟܐ ܠܗܘܢ
ܡܢ ܡܠܟܐ. ܠܘܩܒܠ ܕܝܢ ܡܪܕܘܬܗܘܢ ܕܐܡܪܘ ܗܘܘ ܐܪܡܢܘܝܐ[2]:
ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܪ̈ܡܢܝܐ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܥܡ ܡܠܟܐ ܕܗܘܢܝܐ
ܥܡܗ: ܗܝܕܝܢ ܡܫܕܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܥܠܝ: ܘܐܪ̈ܡܢܝܐ ܗܘܘ
ܟܠܗ ܡܠܟܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܘ ܒܥܠܕܒܒܐ ܓܒ ܚܣܘܒ[1] ܕܢܫܐ
ܕܡܠܟܐ ܥܡܗ: ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܚܝܠܐ ܕܗܘܢܝܐ ܒܚܝܠܐ ܡܢ ܬܚܘܡ
ܥܡܗ ܗܘܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܚܣܘܒܐ ܠܓܒܗܘܢ: ܐܬܐ ܠܦܘܩܕܢ
ܐܪ̈ܡܢܝܐ ܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܠܘܬܗ ܐܬܘ ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ. ܘܫܕܪ ܦܓܪܐ
ܥܠܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܓܘܫܡܐ ܥܡܗ ܕܐܘܪܐ: ܘܐܝܬܝܗܘܢ
ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܫܕܪ ܡܫܕܪܐ ܠܗ
ܡܢܗܘܢ: ܕܠܐ ܠܡ ܢܥܒܕ ܫܠܡܐ ܐܢܫܐ: ܕܢܬܠܟ ܘܢܦܩܢ
ܥܡܘܕܐ ܡܢܗܘܢ ܐܢܫܐ ܠܗܕܝܢ ܥܡܡܐ ܒܗܘܢܝܐ: ܘܡܢܝܢ
ܐܢܫܐ ܠܢܦܩܘܢ ܥܕܡܐ ܐܠܦܐ: ܘܡܥܠܝܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܚܝܠܘܗܝ.
ܗܘ ܕܝܢ: ܫܠܟ ܕܢܦܩܘܢ ܛܥܢܐ ܘܗܘܝܢ ܚܝܠܘܗܝ: ܘܡܢܪܝܠ
ܡܠܟܐ ܘܡܬܗܘܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ: ܢܦܩܘ ܠܡܠܟܐ ܒܬܫܥܝܬܐ
ܥܡܝܐ: ܘܐܦ ܥܕܡܐ ܐܢܫܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܠܡܘܢ. ܘܡܢܐ ܡܠܟܐ
ܡܢܗܘܢ ܠܗ: ܡܥܠܝܢ ܐܚܐ ܒܫܠܡܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܘܡܠܟܐ ܥܡܗܘܢ
ܘܥܡܗ ܫܢܝ ܠܒܥܠܐ: ܒܫܡܗ ܥܠܡܐ ܘܡܠܟܐ ܘܐܬܒܕܪ.
ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܝܢ ܗܘܘ: ܟܕ ܚܙܝ ܠܠܡܠܟܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܒܫܠܡܐ: ܒܝܕܝܗ ܕܓܒܪܐ ܥܡܗܘܢ ܡܢ ܠܡܠܟܐ ܦܘܩܕܢܗ.

ܘܥܢܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܛܠܐ: ܕܒܗܝ: (ܘܗܠܝܢ ܗܟܢ ܒܟܠ ܫܢܐ
ܝܗܒܝܢ[1]؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܕܡܠܟܐ ܦܘܠܘܤ ܒܕܡܘܬ ܠܡܪܢ ܕܝܫܘܥ[2].
ܘܟܠ ܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܬܚܬ ܚܕܐ: ܕܟܠ ܡܬܚܙܝܢ. ܘܒܬܪ
ܗܠܝܢ: ܟܕ ܚܙܘ ܒܥܕ̈ܬܐ: ܘܚܙܝܘ ܗܠܝܢ: ܒܝܘܡܐ ܕܟܠܗ
ܫܢܬܐ: ܕܢܚܬܐ[3] (ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܤ[4]؟) ܡܠܟܐ ܘܬܘܒܐ. ܘܡܢ
ܒܬܪܗ ܘܠܘܬ ܡܠܟܐ ܗܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܩܘܡܗܘܢ ܕܥܕܬܗ. ܘܟܕ
ܚܙܐ ܚܘܬܡܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܢ ܠܗܠ: ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܘܬܗ
ܘܐܬܚܙܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܪܗܘܡܐ: ܘܥܕ̈ܬܐ ܕܒܗ̇ ܕܬܠܬܝܢ ܘܫܬ: ܘܥܡܗܘܢ
ܐܦ ܠܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ ܕܪܗܘܡܐ ܘܢܦܩ ܠܦܛܪܐ ܩܕܝܫܐ[5]. ܘܚܙܐ ܐܦܝܐ
ܘܥܠܡܐ ܠܦܛܪܘܤ: ܘܐܦ ܡܢ ܠܦܛܪܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܥܠܡܐ ܡܢ ܠܡܠܟܐ.
ܘܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܪܗܘܡܐ ܘܡܢ ܚܣܝܐ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܒܪܘܡܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠܡܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܦܛܪܘܤ
ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ: ܕܩܕܝܫܐ ܦܛܪܘܤ ܕܦܛܪܘܤ ܐܦ ܩܕܝܫܐ ܘܐܝܟܢܐ
ܩܕܝܫܐ ܥܠܡܐ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܟܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܪܘܡܐ
ܠܡܫܝܚܐ.

ܘܡܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܗ ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ ܕܥܕ̈ܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܕܡܬܩܪܝܐ
ܥܠܡܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܡܫܡܫ ܠܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܗܘܐ
ܟܠ ܥܠܡܐ ܘܠܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܟܠܗ̇
ܟܕ ܐܡܪ: ܥܠܡܐ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܕܩܘܡ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܩܕܝܫܐ ܡܠܟܐ: ܘܐܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܟܠ ܡܫܡܫܝܢ

(1) ܦܘܠܚܢ ܟܢܫ̈ܐ ܫܢܬܐ ܝܗܒܝܢ Br. (2) (ܣܘܦ ܫܢܬܐ 145 ܣܘܦܐ N. E. 16)
(3) ܘܢܚܬܐ V. (4) ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܤ Sic. Br. Bd. (5) ܩܕܝܫܐ Bd.

ܒܪܘܡܐ ܠܛܘܪܣܘܣ܆ ܕܩܝܠܝܩܝܐ: ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܓܘܢܐ ܩܐܢ ܛܛܪܝܐ.
ܘܐܠܦܐ ܕܝܘܡܐ ܢܦܫܗ: ܗܝܕܝܢ ܫܠܝܚܘܗܝ ܕܡܪܝ ܐܢܣܝܛܐ
ܐܡܝܪܐ: ܡܬܓܠܝܢ ܡܩܪܒܝܢ(1). ܘܗܘܐ ܬܚܘܬ ܫܘܠܛܢܐ
ܩܐܢ(2) ܒܪܘܡܐ ܠܛܘܪܣܐ.
ܛܛܪܝܐ ܕܝܢ ܢܣܒܘ: ܘܩܛܠܘ ܡܢܬܘܪܐ(3): ܣܓܝܐܐ ܕܢܟܣܐ
ܕܩܐܢ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܡܢ ܕܫܢܝܐ ܘܡܫܟܢܐ: ܡܛܠ
ܠܗܘܢ ܒܝܬ ܕܘܟܬܐ: ܡܢܟܣܝܢ ܡܪܕܘܬܐ.
ܘܡܛܠ ܐܦ ܠܗܘܢ: ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܕܢܬܪܟܢ ܠܚܡܐ ܕܐܒܐ
ܛܛܪܝܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܢܘܚܡܐ ܗܘܐ ܛܛܪܝܐ ܕܝܕܥܘܗܝ ܕܡܠܟܐ
ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܦܘܠܚܢܐ: ܗܢܘ ܕܒܩܘܫܛܐ. ܘܡܛܠ ܕܝܕܥܘܗܝ:
ܢܒܝܐ. ܘܣܒܪܘܗܝ: ܡܪܕܝܢ(4). ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘܐ ܡܩܒܠ
ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܚܘܒܐ: ܡܢ ܩܐܢ ܛܛܪܝܐ: ܡܛܠ ܗܘܐ
ܠܗ: ܕܠܘܬܗ ܠܐ ܩܪܒܘ ܕܢܬܩܘܢ ܠܥܡܡܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ. ܕܢܦܩܐ:
ܡܢ ܕܪܫ ܗܘܐ: ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܠܟܝܢ ܕܢܦܩ: ܡܠܟܐ ܗܘܐ
ܠܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ: ܠܡܕܝܢܬܐ. ܠܫܢܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܢܒܝܐ: ܘܗܘܐ ܡܪܕܘܬܐ. ܠܛܛܪܝܐ ܗܘܐ ܕܗܘܠܝܢ ܐܢܫܐ ܡܘܬܒܐ:
ܡܢܗ ܗܘܐ ܗܘ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܪܚܡܘ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܘܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܡܢ ܠܗ: ܟܕ ܡܬܒܥܐ ܡܠܟܐ ܠܡܫܡܫܘ
ܥܡܗ: ܢܦܩܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܬܪܐ. ܘܩܪܒܘܗ ܠܡܪܟܒܬܐ:
ܘܥܠܘ ܥܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܟܕ ܗܘܐ ܗܢܐ ܥܡܗ

---

(1) ܡܝܩܪܝܢ Bd BC. Br. (2) ܩܐܢ Br. (3) ܡܢܬܘܪܐ Ass. (ܡܢܬܘܪܐ؟
(N. E. (4) (كنارك؟ Bd. t. II. 328)

ܢܡܘܣܐ: ܡܕܡ ܡܢ ܢܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܠܝ. ܘܦܢܝܬ ܠܡܪܝ
ܡܫܡܫܢܘ: ܢܛܠܒ ܡܕܒܪܐ: ܢܦܩ ܡܕܒܪܐ: ܒܐܘܪܚܝܗ ܕܟܝܢܐ
ܥܠܝܗ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܥܕܬܐ ܐܚܪܬܐ ܚܝܐ: ܘܐܝܟܐ ܕܢܣܒܬ ܥܡ
ܡܕܒܪܘܬܗ(1). ܘܐܬܐ ܫܢܝܢ ܕܒܗ. ܘܡܢ ܚܒܝܒܐ: ܚܕܐ
ܡܢ ܫܒܩܬܐ ܠܫܠܝܢܐ ܘܠܡܬܦܠܓܘ: ܐܬܐ ܠܘܬܝ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܗܘܐ:
ܘܐܬܐ ܠܘܬܝ ܠܥܠܡܐ(2) ܕܠܐ ܡܢܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܡܕܒܪܐ
ܐܝܟ ܡܫܬܠܛܢܘܬܗ ܕܒܥܘܡܪܗ ܕܡܕܒܪܐ. ܘܒܫܘܠܡܐ ܕܡܫܚܠܦ ܗܘܐ:
ܐܝܟ ܐܦܝ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܐܝܟ ܕܡܪܗ: ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܠܡܚܘܐ:
ܡܕܡ ܕܡܕܒܪܐ. ܘܐܦܝ ܚܘܒܐ: ܘܡܚܘܝܢܐ ܠܥܡܡܐ ܟܠ ܚܕܐ(3)
ܒܗ ܒܪܝܬܐ.

ܘܡܢ ܗܘܐ ܐܬܐ ܠܫܡܝܐ ܢܕܒܪܐ: ܡܕܒܪܗ ܕܡܬܢܨܚܐ ܘܗܘܐ:
ܘܐܝܟ ܗܦܟܐ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ ܡܬܢܨܚܢܘܬܐ. ܘܡܬܡܢܥܝܢ ܘܡܬܟܬܫܝܢ
ܡܘܬܒܐ ܐܝܟ ܗܦܟܐ ܠܗ ܒܡܕܒܪܐ: ܘܐܝܟ ܕܢܛܠܒ: ܘܐܝܬܝܗ.
ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܗܫܠܡܬܐ ܠܘܬܗ ܠܗܘܢܐ: ܦܫܝܩܐ ܡܢܝ. ܚܕܐ ܡܢ
ܠܗ: ܡܢ ܥܠܝܗ ܗܢܘܢ ܒܘܚܢܐ ܕܢܦܩ ܒܗ ܢܦܫܐ ܢܦܩ:
ܘܡܘܬܒܐ ܡܬܩܒܠܝܢ ܡܢܝ: ܘܐܝܟ ܕܟܠܢܫ ܕܦܣܩ ܣܘܦܐ. ܗܐ
ܕܗܘܝܬ ܒܡܕܒܪܘܬܐ ܕܝܠܢ. ܢܦܠ ܒܝܘܡܬܐ ܡܘܬܒܗ: ܘܥܠܝܗܘܢ
ܡܘܬܒܐ ܕܥܠܝܗ ܗܦܟܐ ܠܡܕܒܪܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܚܕ ܘܥܡܗܘܢ
ܢܦܫܐ. ܡܬܚܫܒܢܐ ܗܦܟܐ ܠܝ ܕܝܢ ܡܛܠܬܗ ܕܗܘܐ ܥܒܕܐ
ܒܪܘܚܐ ܡܢ ܗܦܟ ܡܕܒܪܐ: ܕܠܗܘܢ ܥܠܝܗ ܡܬܚܫܒܢܐ ܒܥܒܕܐ
ܡܕܒܪܐ ܒܡܫܒܚܘܬܗ: ܕܡܬܚܫܒ ܢܦܫܐ ܕܟܠ ܠܒܫܐ ܢܦܫܗ.

---

(1) ܡܬܝ ܝܛ. ܟܛ.   (2) ܠܥܠܡܝ .Bd ܠܥܠܡܗ .Br   (3) ܚܕܐ .Bd

ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܒܝܬ ܒܢܐ[1] ܕܒܝܬܗ ܐܘܪܚܐ ܠܗ ܣܘܦܐ ܕܝܢ
ܕܝܠܗ̇: ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܚܘܡܪܐ ܕܡܘܬܐ: ܘܩܡ ܐܙܠܗ ܠܥܘܡܪܐ
ܕܐܪܒܥܝܢ.

ܢܦܩ ܗܘܐ ܕܐܬܟܢܫܬܐ ܢܗܪ ܗܘܬ ܥܠ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܠܒܢܐ:
ܒܥܕܢܐ ܕܥܡܗ ܒܗ ܒܥܕܢܐ[2]. ܘܡܢܐ ܗܘܬ ܠܗ ܫܓܝܫܘܬܐ
ܕܡܢܩܐ ܗܘܬ ܥܠ ܦܘܪܩܢܐ ܗܘܐ. ܗܘ ܕܦܘܠܚܢܐ ܚܝܠܗ
ܘܡܫܡܫܢܗ ܕܠܒܐ: ܢܚܝܬܐ ܗܝ ܕܢܦܫܐ ܕܒܠܒܐ ܢܩܝܦ: ܡܢ
ܫܡܫܬܐ ܡܠܝܠܐ ܕܟܝܢܐ ܟܠܗܘܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ. ܟܕ
ܕܝܢ ܢܦܩܗܘܢ ܡܢ ܩܘܡܐ ܠܗܝܟܠܐ: ܘܢܚܬܘ ܒܝܬ ܫܟܝܢܬܐ:
ܕܢܚܒܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܬܘܕܝܬܐ ܕܗܝܕܐ ܗܘܬ. ܒܡܐܡܪܐ
ܠܗ̇: ܕܢܚܒܢ ܐܦܠܐ[3] ܒܝܘܡܬܐ ܘܒܕܝܘܢܐ ܠܗܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ. ܐܫܬܥܝ[4] ܕܡܢ ܟܘܦܠܝܢܐ ܢܒܥܘܢ. ܘܐܡܪ ܒܗܝ
ܠܬܠܡܝܕܘ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܠܝܠܝܐ ܕܗܘܢܘܢܐ ܐܘܟܝܠ ܠܩܕܡ
ܡܢ ܟܦܠܝܢܐ ܕܫܘܚܠܦܐ: ܕܗܐ ܡܢ ܦܬܐ ܒܥܕܢܐ ܐܢܐ.
ܐܙܠ ܡܢ ܒܥܠܡܗ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܝܟܐ ܗܘܐ ܬܪܝܢ ܐܣܘܬܐ
ܕܝܢ ܒܗ: ܕܠܐ ܕܠܝܬ ܠܝ ܠܡܐܬܐ ܠܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܡܟܝܠ
ܢܦܩ ܠܝ ܒܣܘܦܗ ܕܚܝܐ: ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܗܘܢ ܕܢܣܘܒ ܡܢ ܚܕܪܝ
ܡܢܝ. ܟܕ ܐܬܕܟܪ ܕܝܢ ܒܩܘܪܒܐ ܫܠܝܢܐ: ܫܠܡ ܠܗ: ܘܫܠܡ
ܕܒܝܬܗ ܚܝܒ ܠܗ. ܘܡܢܐ ܗܘܐ ܫܒܩܐ ܡܢܐ: ܕܟܠܐ ܠܗ

---

(1) ܒܝܬ ܒܢܐ Sic Bʳ. (ܕܒܢܐ? N. E.)

(2) ܒܥܕܢܐ Bᵈ. Bʳ.

(3) (ܐܦܠܐ?) Putat Bᵈ. ܟܡܐ ܐܦܠܐ ܢܒܥܘܢ، ܗܘ ܐܦܠܐ ܕܦܠܝܢ? (N. E.)

(4) ܐܫܬܥܝ Bᵈ.

ܥܠܡܐ ܡܢ ܢܦܩܬܗ܆ ܕܫܠܝܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܥܠܝܗ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܗܘܐ܆ ܟܕ ܚܙܐ ܕܦܬܝܚ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܒܚܘܫܒܐ ܗܘ
ܕܠܡܕܝܢܬܗ ܐܙܠ܆ ܘܐܬܬܚܕ ܕܗܘܐ ܐܬܪܐ ܥܠ ܐܕܪܘܗܝ܆ ܦܩܕ ܕܢܗ
ܒܫܡܫܐ ܘܐܡܪ ܠܒܢܝ ܡܕܝܢܬܗ܆ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܡܛܠ ܕܝܠܗ
ܠܟܘ ܐܠܗܐ܆ ܕܟܠܐ ܕܐܫܬܘܕܝ ܒܥܒܕܐ ܗܘ ܐܬܪܐ ܠܡܬܒܥܘ
ܡܢ܆ ܘܐܬܚܙܝ ܥܠܝܗ ܐܚܪܢܐ ܠܝ ܘܦܩܕ ܐܚܪܢܐ ܚܙܝܬ.
ܡܪܘܬܐ(1) ܗܘܐ܆ ܗܘ ܕܠܝܠܝܐ ܒܚܠܡܗ ܐܬܚܙܝ
ܠܗ ܪܒܬܐ ܘܟܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ܆ ܗܘ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܡܗ ܗܘܬ
ܠܗ ܢܦܫܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܘܗܝ ܠܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ܆ ܫܐܠܗ ܡܢ ܕܘܟܬܗ܆
ܘܐܬܬܒܥܘ ܡܢܗ ܘܡܬܠܗ܆ ܕܐܡܪ ܗܘ ܢܦܫܐ܆ ܡܢܘ؟ ܐܡܪ ܠܗ܆
ܕܡܢܗ ܐܢܐ ܠܟ ܕܡܣܬܟܠ(2)܆ ܡܢ ܚܝܠܐ ܫܡܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ܆
ܕܡܠܟ ܗܘܫܥ ܡܢܐ ܚܙܝܬ܆ ܡܛܠ ܕܠܡܕܝܢܬܟ ܐܬܝܬ.
ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܘܝܕܥ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ܆ ܫܐܠ ܘܐܡܪ ܠܟܢܫܐ܆
ܠܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܚܙܝܬܘܢ؟ ܐܡܪ ܠܗ܆ ܕܐܬܬܙܝܥ ܥܠܡܐ ܡܢ ܥܠܬܐ܆
ܡܢ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܪܒܐ܆ ܗܘܝܬܐ ܚܙܝ ܠܝ
ܟܠ ܫܡܫܘܗܝ ܕܡܪܝ܆ ܕܐܬܚܙܝ ܕܝܠܝ ܥܠܝܗܘܢ ܠܥܠܡܐ
ܘܫܘܝܐ ܫܦܝܪܐ܆ ܕܡܕܒܪܐ ܡܪܝ ܠܝܠܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܟܠ
ܐܢܫܘܬܐ܆ ܕܡܬܦܪܢܣܐ ܗܘܬ ܘܡܕܒܪܐ܆ ܒܝܕ ܫܠܡܘܬܐ
ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܢܝܢܐ܆ ܘܒܢܝܗ ܠܟܢܫܬܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܠܥܠܡ
ܡܢ܆ ܘܟܠܗ ܒܫܠܡܐ ܕܡܕܒܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܐ ܘܡܬܦܪܢܣ

(1) ܡܪܘܬܐ Bd. ܡܪܘܬܐ Br. (ܡܪܘܬܐ Pag. seq. ܡܕܒܪܢܘܬܐ؟ ܗܘ ܐ ܫܦܝܪ ܡܪܘܬܐ. (N. E.
(2) (ܡܣܬܟܠ؟ Bd. t. II. 332)

ܒܪܘܚܗܘܢ: ܘܢܬܚܡܘܢ ܥܡ ܩܕܝܫܐ ܠܢܘܗܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗ.
ܒܝܘܡ ܦܢܛܩܘܣܛܝ(1): ܦܪܨܘܦܐ ܕܢܘܪܢܝܬܐ ܡܬܦܠܓܝܢ
ܡܬܚܙܝܢ: ܘܫܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܫܠܝܚܐ(2) ܩܕܝܫܐ: ܘܡܠܠܘ:
ܠܫܢܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܬܩܢܬ: ܗܢܐ ܗܘ ܥܕܢܐ ܕܒܘܢܝܐ:
ܡܫܬܘܠ ܡܫܬܡܠܝܐ. ܘܡܬܦܪܫ ܗܟܢܐ ܡܢ ܒܢܝܢܐ ܡܫܬܒܚ
ܦܪܨܘܦܐ: ܘܡܬܒܢܝܐ ܠܝܫܘܥ ܦܠܚܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܪܫܐ ܕܒܝܬܐ
ܢܦܫ. ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܝ ܐܢܫ ܢܦܠܝܢ ܥܡܗܘܢ: ܕܥܡ ܡܠܟܗ
ܕܫܡܝܐ ܕܡܪܝܐ: ܡܬܒܢܝܐ ܒܝܬ ܚܝܠܐ ܘܥܘܕܪܢܐ ܕܦܘܪܩܢܐ: ܟܕ
ܫܠܡܬ ܘܐܬܬܢܚܬ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܦܓܪܐ: ܡܬܩܕܫܐ ܒܕܡܐ ܒܢܝܢܐ
ܡܬܒܢܝܐ ܫܘܒܚܐ: ܘܡܬܢܚܝܢ ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܡܫܬܘܬܦܝܢ.
ܡܬܚܘܝܐ ܐܘܪܚܐ ܘܦܬܝܚܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܬܬܡܠܝܢ ܡܫܬܘܬܦܝܢ:
ܡܬܚܕܪܐ ܚܘܩܐ ܕܚܝܘܗܝ. ܘܡܬܦܢܝܐ ܗܟܢܐ ܡܢ ܒܢܝܢܐ: ܘܡܠܟܝܢ
ܥܠܝܗܘܢ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܘܐܬܡܠܟܘ. ܘܗܟܢ ܗܘܐ ܚܘܒܐ ܡܫܬܘܬܦܐ:
ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܘܡܠܟܘܬܗ.

ܚܢܢܝܫܘܥ(3) ܩܫ: ܕܗܘܐ ܐܦܝܣܩܦܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܠܗ ܘܥܡܗ ܡܢܝܢܐ
ܕܪܘܚܐ: ܚܢܐ ܡܢܝܢ ܠܡܬܚܫܒܢܘܬܐ: ܫܐܠ: ܗܢܐ ܗܘ
ܢܦܫ ܡܢܘ ܕܠܝܬ ܠܗ ܩܢܘܡܐ? ܐܡܪ ܠܗ: ܘܫܐܠ: ܚܕ: ܡܢܘ
ܕܫܡܥ ܡܢ ܡܫܒܚܢܐ ܥܠܝܢܝܐ? ܐܡܪ ܠܗ ܐܦܝܣܩܦܐ: ܕܟܕ
ܒܢܝܢܐ ܗܘ: ܚܝ ܗܘ ܫܡܥܐ: ܕܝܕܥܬܐ ܗܢܐ ܐܝܬ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ
ܒܫܠܡܐ: ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܕܝܢ ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܚܢܢܐ: ܐܝ

(1) ܦܢܛܩܘܣܛܝ Sic Br. (ܦܢܛܩܘܣܛܝ? N. E.)
(2) ܠܫܠܝܚܐ V.
(3) Sic Br. ܚܢܢܝܫܘܥ Bd.

ܗܘܝܐ ܗܘܦܟܐ ܥܡܪܐ ܢܟܦܐ: ܘܫܦܝܪܬܐ ܒܝܢܝ ܢܟܦܐ ܢܨܝܚܬ: ܒܝܬ
ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܪܒܐ ܠܒܠܐ ܢܒܝܗ. ܗܘ ܕܐܦ ܠܗܘܢ ܗܘܬ ܫܘܒܚܐ
ܠܒܢܝܐ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܥܒܕ ܡܬܬܠܡܕܝܢ ܒܗܘܢܐ
ܕܚܕ ܚܕܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܐܬ ܒܗܘܢܐ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܠܝܚܝܕܝܐ ܕܒܗܘܢܗܘܢ: ܕܒܢܝܐ ܐܝܠܝܢ ܠܝܗܘܕܝܐ ܒܢܘܗܪܐ
ܕܫܘܒܚܐ: ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܫܘܒܚܐ ܡܪܢܝܬܐ. ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ
ܡܫܬܒܗܪܝܢ ܗܘܘ ܒܡܠܟܐ: ܢܨܚܝܢ ܘܦܪܥܝܢ ܥܡܗ. ܘܫܡܥ
ܐܦ ܫܒܝ ܒܗܘܢܐ: ܕܟܠܐ ܠܚܝܠܐ ܥܒܕܐ ܠܝ: ܐܝܟ ܡܠܬܗ
ܕܫܘܒܚܐ[1]. ܘܡܢ ܫܪܟܐ ܕܟܠ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ: ܗܘ ܒܬܪܟܢ
ܗܘܐ ܫܒܝܗ ܦܬܝܘܢ. ܘܫܡܥ ܠܒܗܘܢܐ: ܕܗܘܐ ܢܨܚ:
ܕܝܠܗ ܓܡܝܪܐ ܒܫܒܝܚܐ ܕܝܠܗ ܒܗܘܢܗ ܕܫܘܒܚܐ ܡܪܢܝܬܐ.

ܗܟܢ ܕܝܢ ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܡܪܢܝܬܐ ܢܦܩ ܡܢ ܦܬܝܘܢ: ܘܫܡܥ
ܠܒܘܣܡܐ ܕܒܝܬܐ ܒܪܘܚܐ ܥܠ ܢܨܚܢܐ[2] ܒܥܝܢܐ. ܗܘ
ܥܠ ܗܘܢܐ ܒܝܬܐ ܠܐܠܗܐ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܠܫܡܐ ܟܠ
ܝܘܡܐ ܒܗ. ܘܥܠ ܕܡܫܡܫ ܘܡܒܪܟ ܒܗ: ܐܚܝܕܐ ܒܟܠܐ
ܘܒܫܘܒܚܐ ܢܨܚܢܘܗܝ. ܗܘ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝܐ ܐܝܬܝܗ:
ܘܗܘܝܐ ܒܪܟܬܐ ܠܟܠܗ. ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ ܗܘܦܟ ܫܘܒܚܐ ܠܫܡܥܘܗ
ܐܝܟ ܦܠܚܐ ܘܦܘܩܕܐ: ܕܝܠܝܬ[3] ܒܝܠܕܝܬܐ ܡܪܢܐ: ܘܗܘܦܟ
ܡܘܕܝܢܘܢ ܠܟܠܗ: ܘܠܡܫܒܚܢܘ: ܥܕܡܐ ܠܟܠ ܕܪ.

(1) ܕܫܘܒܚܐ V. (2) ܢܨܚܢܐ Bd. ܢܨܚܢܐ Br. (3) ܗܘ ܒܫܪܪ V.

ܦܪܐ ܕܐܬܠܒܫܬ. ܥܠ ܬܘܟܠܐ ܘܦܩܕ̈ܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܒܢ̈ܝܫܘܗܝ
ܕܐܝܬܝܗ̈ ܡܢܗ ܡܬܕܒܪܝܢ܆ ܘܥܠ ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܐ ܒܡܢ ܫܘܠܛܢܗ.
ܒܩܪܐ ܗܘܝܠ ܕܡܫܬܡܥܐ ܒܢܦܫܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܐܝܬܝܐ܆
ܗܘܐ ܬܘܟܠܐ ܫܠܝܐ ܒܬܕܡܘܪܬܐ ܒܡܘܠܟܢܗ܆ ܗܘܐ ܕܡܬܬܙܝܥܢܘ
ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܬܘܟܠܐ ܢܩܦܬܐ܆ ܡܢ ܕܢܘܡܐ ܗܘܐ ܕܐܬܐ ܡܢܗܘܢ
ܡܕܒܪ ܒܟܠ ܠܐܢܫܐ܆ ܘܡܢ ܗܘ ܦܩܕܐ ܫܠܝܐ܆ ܘܠܫܠܝܐ
ܐܚܝܕ ܒܫܘܒܚܗ. ܟܕ ܓܝܪ ܚܙܐ ܗܘܐ ܡܘܫܐ ܠܐܘܪܝܬܐ
ܘܠܬܕܡܘܪܬܐ ܕܥܒܕ ܠܦܩܕ̈ܐ܆ ܦܩܕ ܙܕܩ ܠܗܘܢ ܢܟܣܐ.
ܡܛܠ ܚܙܐ ܡܬܚܙܐ ܒܡܕܒܪܐ ܡܢ ܡܬܪܥܝܢܐ܆ ܘܡܬܕܒܪܢܐ(1)
ܠܐܘܪܝܬܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ ܕܐܬܬܪܘ. ܘܡܛܠ ܕܢܦܫܢ ܗܘܐ
ܒܬܕܡܘܪܬܗ܆ ܡܬܬܩܢܢܐ ܡܛܠ ܥܠܝܡܐ ܕܫܒܬܐ(2)܆ ܥܠܝܡܐܝܬ
ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܬܪܥܝܢܐ ܟܕ ܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܥܒܕ ܒܡܫܐ
ܫܠܝܐ ܘܥܒܕ ܕܐܘܪܝܬܐ܆ ܢܡܘܣܘܗܝ ܢܦܩܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܡܘܣܘܗܝ
ܡܢܗ ܕܢܦܩ܆ ܠܗܘ ܒܗ ܐܬܪܐ ܕܡܫܡܠܝܐ. ܘܒܬܪܗ ܟܠ ܢܒܝ
ܕܒܗ܆ ܡܬܦܪܫܝܢ ܕܐܝܟܢܐ. ܘܟܕ ܢܟܪܐ ܗܘ ܘܡܬܩܢܝܢ ܢܡܘܣܐ܆
ܢܒܝܗ ܕܒܫܡܗ ܕܐܝܬܘ ܠܗ ܡܕܝܢ. ܘܡܢ ܕܐܝܬܘ ܐܬܩܢܢܘܗܝ
ܠܢܡܘܣܐ ܗܘ܆ ܩܢܗ ܐܒܪܗ܆ ܘܐܬܦܩܘܗܝ ܠܝܘܕܝܐ
ܕܢܦܫܬܗܘܢ. ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܥܒܕܗ ܠܟܠܗܘܢ܆ ܘܗܘܦܟ ܒܝܬ ܢܒܝ
ܕܡܬܢܒܝܢ ܠܢܦܫܗ ܥܠ ܡܕܝܢ ܕܢܡܘܣܐ. ܡܬܚܙܐ ܠܫܠܝܐ ܘܡܢܗܘܢ܆
ܕܐܘܪܗ ܠܗܘ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܝܐ. ܘܟܕ (ܐܬܦܩܘܗܝ(3)؟) ܠܗ܆

(1) ܕܡܬܕܒܪܢܐ Bd BC. V. (2) ܕܫܒܬܐ Br. Bd BC. (3) ܐܬܦܩܘܗܝ
Sic ubique.

ܒܫܢܬ ܕܬܫܥܝܢ(1) ܘܫܒܥܝܢ: ܒܝܘܡܐ ܠܐܪ̈ܒܥܐ ܒܫܒܐ ܒܝܪܚܐ. ܩܕܡ
ܬܟܢ ܟܕ ܐܡܪ: ܡܪܢܝ ܢܦܫ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܘܫܡܥ ܠܗ ܗܘܝܘ
ܒܚܘ̈ܒܐ! ܣܒܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܬܘܒܐ: ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܠܗ:
ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܬܘܟܠܢܐ ܒܝܬܐ؟ ܕܗܐ ܐܦ ܗܫܐ ܠܝܘܡܐ ܕܝܠܗ
ܠܡܫܡܫܢܘ: ܢܬܠܡܕܘܢ ܒܝܬ̈ܐ ܕܘܟܪ̈ܢܐ! ܣܘܓܐܐ ܕܝܢ ܕܩܪ
ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܠܥܡܡܐ: ܘܟܢܫܐ ܕܒܢܝܢܐ ܠܟܠܗ ܥܡܐ ܗܘܐ.
ܘܒܪ̈ܢܫܐ ܕܐܬܘ ܡܢ ܣܘܦ̈ܐ(2) ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܥܡܡ̈ܐ ܗܘܘ:
ܘܠܒܢܝ̈ ܕܡܬܗܘܢ ܥܡܡ̈ܐ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘܐ:
ܗܘܐ ܒܝܫܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܢܝܢܗܘܢ ܡܢ ܣܘ̈ܟܝܢܐ:
ܘܦܛܪܝܪܟܐ ܢܦܩ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܐܦ ܠܗ:
ܐܘ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܢܦܩ ܐܢܬ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܗܟܢܐ ܢܦܫ ܒܥܐ ܡܢܟ
ܐܢܐ: ܘܐܡܪ ܡܢܗ ܒܡܠܟܐ: (ܐܝܟ ܚܕ)(3) ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܫܢ̈ܝܐ ܗܘܐ. ܘܫܡܥ: ܐܝܬܝܗ ܠܗܘܢ ܐܬܠܡܝܕܘܬܗ. ܘܗܐ
ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܠܡܬܠܡܕܘܢ: ܘܗܟܢ ܕܝܠܗ ܒܫܘܒܚܗܘܢ
ܒܬܘܕܝܬܐ. ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ ܠܡܫܡܫܢ: ܠܗ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܕܫܢܬ
ܒܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܫܒܥܐ ܒܝܘܡܬܐ ܢܦܩܐ.

ܗܟܝܠ ܢܦܫ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ: ܘܗܟܝܠ
ܐܬܬܦܩܬ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܐܬܠܝܗ ܕܬܫܥܝܬܐ ܡܢܝܢ ܡܢܗܘܢ ܒܫܢܝܢ:
ܒܫܡܠܝܘܢ ܢܬܚܫܒ ܒܥܘܠܡܐ ܕܥܠܝܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ:
ܕܝܬܘܒܗ ܥܠܐ ܡܫܝܚܐ ܠܝ ܢܚܫܒܘܢ ܕܫܢ̈ܝܐ.

(1) Sic Bd. ܕܬܫܥܝܢ Br. (ܣܟܡ ܫܢܝܐ N. E. 191) — (2) ܣܘܦ̈ܐ Bd.
Sic rectè Br. ܣܘܦ̈ܐ — (3) ܡܢ ܚܕ Br.

ܦܬܐ ܕܐܪܬܐܕܘܟܣܐ. ܐܝܟ ܣܘܪܗܒܐ ܕܢܦܫܗ ܠܡܫܝܚܐ:
ܘܐܝܟ ܟܘܡܪܗ ܕܡܢ ܫܢܝܐ ܘܕܒܢܝܢܐ ܠܗܘܢ ܕܠܥܠܡ.
ܡܢ ܗܘܝܐ ܕܡܢܝܢ ܡܘܬܒܐ ܠܦܫܝܛܘܬܐ ܡܠܘܐܬܐ: ܡܢ ܬܪܬܐ
ܕܦܠܓ ܒܬܪܡܐ ܕܡܕܪܗ ܦܢܝܬܗ: ܡܢ ܗܕܪܐ ܘܡܢ ܝܚܝܕܐ
ܕܦܢܝܬܐ ܒܕܪܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܦܫܝܛܘܬܐ ܝܡܝܢܐ: ܝܕܥܬ ܘܡܢܝܢ
ܟܘܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ ܕܐܬܘܬܐ. ܘܐܪܟܝܢ ܒܟܘܠ ܣܘܪܗܒܗ:
ܦܫܝܛ ܘܫܦܝܪܐ ܠܗ ܪܘܚܐ: ܡܫܘܕܥ ܠܓܝܣܐ ܕܟܬܒܐ(1):
ܒܦܢܝܐ: ܟܬܒܐ: ܕܡܬܬܟܪܐ ܡܢ ܥܘܫܢܐ ܕܡܢܐ ܕܡܫܠܡ.
ܘܡܢ ܟܝܠܐ ܣܘܓܐ ܝܬܝܪܐ ܡܘܡܝܢ: ܦܝܫܐ ܕܫܠܘܡ ܐܘܠ
ܠܡܫܬܪܗ: ܥܡ ܝܘܡܐ ܠܢܛܪܗ. ܘܦܩܕ ܠܒܝܬ ܪܘܫ ܣܦܪܐ:
ܘܐܝܟ ܕܡܬܬܚܝܣ ܠܟܠܢܐ ܗܘܐ. ܪܘܫܐ ܕܝܢ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܢܦܪܫ
ܗܘ ܟܘܡܪܗ ܕܡܢ ܫܢܝܐ: ܠܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܕܢܐܘܠ ܡܢ
ܠܦܬܓܡܗܘܢ: ܟܕ ܒܟܠ ܝܬܝܪ ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ:
ܕܠܦܬܓܡܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܟܠܗ(2): ܦܬܓܡܗܘܢ ܕܡܬܚܙܐ ܦܓܪܐ
ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܦܩܠܒ ܦܫܝܛܐ ܠܡܫܝܚܐ ܠܐܘܪܚܗ: ܡܢܝܢܐ
ܠܦܘܡܗ. ܘܟܕ ܥܒܪ ܠܐܘܪܚܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܒܗܘܢ ܕܢܦܫܘܗܝ
ܕܡܢ ܟܕܘ ܗܝܟ ܛܘܒܗ ܕܢܦܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܘܐܠܝܢ
ܠܗ: ܕܐܝܟ ܢܦܫܐ ܠܟ ܦܓܪܗ ܐܚܕ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܟܠ ܢܦܫ.
ܘܠܐ ܗܘܐ ܫܡܥܗ ܕܡܢܝ ܕܟܠ ܡܬܚܙܝܢ: ܒܗܘܢ ܕܠܡܫܝܚܘܬܐ
ܦܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܦܫܝܛܐ ܒܢܝܢܐ ܒܦܓܪܗܘܢ ܕܢܦܫܐ. ܘܗܟܢ

V. ܢܘܗܪܐ (2) Bd. ܕܟܬܒܐ (1)

ܒܬܪ ܡܫܒܚܘܬܐ ܗܢܐ ܡܬܦܪܫܝܢ(1) ܒܟܠ ܙܒܢ: ܕܟܠ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܕܐܬܘܪ
ܡܢ ܗܪܟܐ. ܐܠܐ ܗܟܢ ܐܡܪ ܕܢܗܘܐ ܠܟ ܚܠܦ ܒܝܬܐ ܐܠܗܝ̈
ܘܩܕܝܫܐ. ܘܗܟܢ ܐܡܪ: ܕܝܢ ܢܬܠܘܢ ܠܟ ܒܝܬܐ ܐܠܗܝ̈(2)
ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܘ ܕܡܬܡܛܪܝܢ(3) ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܫܡܗ
ܠܡܫܒܚܘ. ܡܟܝܠ ܠܗܘܢܕܘܟ ܒܡܠܬܐ ܥܡܝܩܬܐ ܡܥܒܕ
ܠܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ: ܕܡܢܝܢ: ܗܘ(4) ܕܡܫܝܚܐ ܒܝܬܐ ܐܠܗܝ̈
ܕܝܘܩܢܐ ܡܢܗ: ܡܢ ܣܓܝ ܥܡܘܕ̈ܝ ܗܘܝܢ ܠܝ: ܡܛܠ
ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܒܢ̈ܝ ܢܫܐܘܗܝ. ܡܬܩܢܝܢ ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ:
ܕܥܕܬܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܚܠܦ: ܐܦܝܣܩܦܐ ܕܐܬܘܪ ܢܗܘܐ ܠܟ. ܘܟܕ
ܐܡܪܗ ܕܩܒܠ ܠܡܬܩܘܡܘ: ܢܦܩ ܠܗܘܢ(5) ܗܘ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܕܝܢ
ܩܪܝܒ ܐܢܫܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ: ܘܬܘܒ ܠܗ ܠܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܗܢܐ ܒܝܬܐ
ܐܠܗܝ̈ ܘܩܕܝܫܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܚܠܦ. ܐܘ ܦܪܘܣܘ ܠܟܘܢ ܡܢܗ:
ܕܟܕ ܢܗܘܐ ܒܫܢܬܐ ܬܪܬܝܢ ܢܗܘܐ ܠܗ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܡܫܟܚܝܢܢ ܗܘܝܘ:
ܘܟܠ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܝܘ ܗܘܝܐ ܠܡܫܡܥ ܠܦܛܪܝܪ. ܘܦܩܕ:
ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܠܗ ܕܡܦܢܐ. ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܐܡܪ
ܠܗ ܢܦܩܘ ܕܬܘܒܬܐ. ܘܫܪܝܘ ܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ ܒܩܘܠܐ
ܪܡܐ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܢܘܟܪܝܐ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܥܡ ܪ̈ܡܐ ܘܢܩܝ̈ܫܐ
ܕܐܬܪ̈ܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ. ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܢܫܩܘܗܝ ܡܠܟ̈ܐ
ܘܪܘܡ̈ܝܐ ܕܡܫܒܚܐ: ܥܡ ܟܠܗ ܕܝܠܗ ܡܢ ܡܠܟ̈ܘܬܐ ܕܥܠܡܐ:
ܘܩܒܠܘܗܝ ܐܦ ܕܡܠܝܐ ܠܒܪܟܬܗ ܕܦܛܪܘܣ: ܘܫܡܥܘܗܝ

(1) ܡܬܦܪܫܝܢ Sic V. (2) ܐܠܗܝ̈ ܘܩܕܝܫܐ V. (3) ܡܬܟܢܫܝܢ Bd. (4) ܗܘܝܘ (5) ܠܗ Bd. ܠܗܘܢ Br. Bd BC.

ܘܡܫܒܚܐ ܠܟ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܒܟܠܗ ܕܡܫܒܚܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܟܠܡܕܡ ܗܘܐ ܡܢܟ ܢܦܩܘܢ ܕܡܠܐܟܐ ܕܡܫܒܚܝܢܗ[1] ܫܘܒܚܐ
ܠܟܠܗ ܡܝܩܪܗ ܕܒܟܠܡܕܡ: ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܡܥܠܝܗ
ܕܡܠܝܟ ܡܠܟܐ ܒܥܕ ܡܟܝܢܐ ܠܠܐܡܟܝܢܘܬܗ: ܗܘ ܒܟܠܡܕܡ
ܕܠܗ ܓܝܪ ܡܝܩܪܐ ܕܡܬܦܫܩ ܒܘܢܝܐ ܦܓܪܢܐ. ܘܢܦܩܘܢ
ܦܬܓܡܘ ܫܘܒܚܐ ܝܗܒܐ ܕܒܘܟܪܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܘܡܟܪܙܝܢ: ܘܒܘܟܐ
ܢܫܡܬܐ ܠܓܠܝܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܘܬܒܐ ܢܣܩ ܠܐܠܗܘܬܐ ܡܩܪܒ
ܡܢܝܚܝܢ ܕܫܘܒܚܐ: ܘܟܕ ܡܢܝܚܐ ܢܦܫ ܡܢܝܚܢܝܬܐ ܕܟܠ
ܐܢܫܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܬܡܝܗܬܐ: ܡܛܠ ܕܩܕܫ ܒܝܫܘܥ[2]
ܒܝܘܡܐ: ܕܠܐ ܕܡܠܝܢ ܗܠܝܢ ܠܝܠܘܬܐ ܕܐܬܬܠܝܡ: ܐܝܟ ܠܒܫܗ
ܕܝܠܗ ܒܟܠܡܕܡ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܕܡܟܝܢ: ܘܠܗܘܢ ܫܘܒܚܐ
ܝܗܘܒ ܒܒܘܣܡܐ ܕܡܫܒܚ ܠܗ[3] ܠܫܘܒܚܐ. ܘܥܠ ܐܦܝ
ܢܦܫܗ ܚܘܒܐ ܘܫܒܚ ܠܡܪܢ ܒܥܕ ܡܟܝܢܐ: ܘܡܫܒܚܝܢܗ
ܘܩܕܝܫܘܬܗ ܠܟ ܡܪܝ: ܗܘܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ.
ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩ ܕܫܒܚܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܘܫܘܒܚܐ
ܡܢܟ ܡܫܒܚܝܢܗ: ܐܫܬܘܕܝ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܢܣܒܬ.

ܘܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ: ܘܥܠܝܢ ܪܚܡܘܗܝ. ܐܡܝܢ.

---

(1) ܕܡܫܒܚܐ Bd. (2) ܒܡܫܝܚܘܬܗ Bd A. (3) ܠܗ Deest in Br. Bd BC.

ܗܘܒ ܡܬܡܠܐ ܕܥܠܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܢܒܝܢܘܗ: ܕܢܥܒܕܝܢ ܠܗ
ܟܕ ܠܗ ܠܥܠܡ ܗܕܡܐ: ܢܦܣܘܩܐ ܕܡܕܢܚܐ.

ܫܘܒܚܐ. ܠܗܘ̈ܢ ܕܒܡܘܬܗܘܢ ܚܝܒܘ ܡܘܬܢܐ: ܘܒܨܠܘ̈ܬܗܘܢ
ܢܚܘܣ ܥܠܝܢ.

ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ ܣܗܕܘܬܐ ܕܚܢܢܝܐ.

ܐܝܟ ܣܗܕܐ ܦܢܝܐ ܕܣܗܕܐ ܠܩܘܫܛܐ ܢܦܩܘ:
ܕܐܬܓܠܝ ܒܝܘܡܐ ܗܠܝܢ (ܣܘܠܩܐ ܕܚܕܐ)[1] ܢܨܚܘ܀
ܒܗ ܡܬܕܟܪܝܢ ܢܨܚܢ̈ܐ ܘܗܢܘܢ ܕܣܒܠܘ: ܗܟܢܐ ܐܟܚܕ
ܕܡܠܟܐ ܥܠܘܗܝ ܣܘܓܐ ܕܥܡܐ܀ ܘܡܛܠ ܕܣܘܓܐ ܘܡܬܟܢܫܝܢ
ܒܟܠܗ ܗܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܢܨܚܘܗܝ[2] ܢܨܚܢܘܗܝ[3] ܕܦܠܚܐ
ܚܕܐ܀ ܒܗ ܢܫܝܐ ܒܐܝܕܝܗ ܠܢܫܝܢ ܠܐ ܡܬܕܟܪܢܐ: ܕܐܝܟ
ܢܠܦܐ ܕܐܢܬܘܬܗ ܕܡܠܐ ܣܘܦܐ܀ ܠܗܝ ܢܠܟܐ ܡܢܗ
ܕܦܘܩܕܢܐ ܡܬܢܒܝܢܘܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܚܬ ܒܥܕܢܐ ܣܘܓܐ ܝܬܗ
ܕܢܚܘܗܝ܀ ܠܐܝܠܝܢ ܣܒܠܐ ܘܢܨܚܢܘܬܐ ܕܚܕܐ ܕܟܠܗ:
ܘܦܬܚܘ[4] ܦܘܡܗܘܢ ܒܡܠܬܐ ܕܒܗ ܠܡܫܠܡܘ܀ ܠܚܒܪܗ
ܣܘܓܐ ܘܐܝܟܐ ܕܒܝܬܗ ܣܘܓܐ ܕܝܠܗ: ܗܢܘܢ ܡܢܗ ܢܦܩܘ
ܡܠܟܐ ܒܗܘ ܕܡܠܟܘܬܗ܀ ܘܐܡܪ ܣܘܓܐ ܘܒܢܝܐ ܕܣܗܕܐ
ܕܐܬܩܪܝܘ: ܡܬܡܠܐ ܢܨܚܢ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܗ ܢܗܠܝܢܝܢ[5]܀
ܘܟܕ ܢܠܦܘܗ ܠܟܠܗܘܢ ܠܟܢܫܐ ܢܦܩܘ ܒܥܘܡܩܐ ܘܡܬܢܨܚܝܢ:

(1) ܣܘܠܩܐܗܝ ܕܚܕܐ Bd. (2) ܢܨܚܘܗܝ Br. Bd BC. (3) ܢܨܚܢܘܗܝ Bd. (4) ܘܦܬܚܘ Br. Bd BC. (5) ܗܠܝܢܝܢ Br. Bd BC.

ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܡܐܡܪܐ ܚܢܝܢܐ ܕܐܬܒܛܠܘܗܝ ܀ ܟܕ ܐܫܬܡܥܘܗܝ ܦܬܓܡܐ
ܡܠܟܐ ܒܝܕܗ ܫܠܝܛܐ܆ ܘܦܩܕܘ ܒܐܝܕܐ ܕܢܐܙܠ ܥܡܗܘܢ ܐܝܟ
ܕܐܬܦܩܕܘ ܀

ܒܫܢܬܐ[1] ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܠܒܛ[2] ܢܦܩ ܦܬܓܡܐ܆ ܡܢ
ܡܠܟܐ[3] ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܡܗܝܡܢܐ ܕܬܡܢ ܟܠܗܘܢ ܀ ܡܪܝ ܐܒܕܗ
ܐܬܚܒܫ ܗܘܐ ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ܆ ܘܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܫܡܗ ܟܬܒܐ
ܦܩܕ ܒܡܠܘܟܐ ܗܘܐ ܐܒܕܗ ܡܪܝ ܒܥܐ ܐܬܚܙܝ
ܒܝܘܡܐ܆ ܘܡܢ ܐܬܚܒܫܘ ܦܓܪܗ ܘܐܬܚܒܫ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܀
ܠܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܒܝܘܡܐ ܚܕ ܡܠܟܐ܆ ܘܟܕ ܐܬܚܒܫ ܒܝܘܡ
ܫܒܬܐ ܡܬܩܛܠ ܗܘܐ܀ ܘܡܢ ܕܩܪܒ ܗܘܐ ܐܬܠܗ ܠܩܕܡܝܗ
ܠܡܫܝܚܐ܆ ܒܝܬ ܠܐܚ̈ܪܢܐ ܘܟܠܗ ܘܐܬܬܢܝܚ ܦܓܪܗ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܀
ܢܦܩ ܡܢܗ ܠܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܬܒܚܐ܆ ܐܝܟ ܕܐܬܟܬܒ
ܐܬܦܢܝ ܠܘܬܗ ܒܝܬ ܗܘܐ ܕܫܒܩܗ ܀ ܫܡܥܘ ܡܢܗ ܥܒܕܘܗܝ
ܠܩܘܒܠܗ ܕܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ܆ ܡܛܠ ܕܝܢ ܫܡܥܘܗܝ ܐܝܟ ܕܐܬܩܪܝ ܀
ܒܗܘ ܙܒܢ ܕܝܢ ܗܢܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܝܘܡܐ܆ ܡܢ ܫܡܥܬܐ
ܡܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܀ ܠܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܗ[4] ܒܗܝ
ܐܫܬܘܕܝ ܡܠܟܐ ܒܝܘܡܐ܆ ܘܐܬܒܛܠ ܕܫܠܡ ܕܝܢ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ
ܡܢܝܢ ܫܘܠܛܢܐ ܀ ܒܐܘܪܚܐ ܘܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ܆
ܐܬܠܝܗ ܥܕܬܐ ܕܐܬܢܨܚܘ ܠܗܘܢ ܫܡܥܬܐ ܀ ܠܗܘܢ ܕܗܘܐ
ܢܦܫܐ ܚܝܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܐܘܪܚܐ܆ ܕܐܬܓܠܝܬ ܠܗ ܒܫܡܗ

(1) ܒܫܢܬܐ Bd. ܒܫܢܬܐ Br. (2) ܕܒܝܬ ܠܒܛ Bd. (3) ܡܠܟܐ Br. ܡܠܟܐ
Bd. ܒܫܡܗ ܠܗܘܢ Sic Bd A. (4) ܡܕܝܢܬܐ Br.

ܒܥܐ ܠܡܣܒ ܬܢܢ܀ ܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܕܢܦܩܘܢ ܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܩܝܣܪ܆ ܘܠܡܫܡܫܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ[1] ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ܀
ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܐ[2] ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ[3]܆ ܘܠܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܕܝܢ ܥܡܗ ܡܠܟܘܬܗ܀ ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ
ܕܒܟܠ ܫܢܐ܆ ܕܢܦܩܘܢ ܠܐܘܪܚܐ ܘܢܗܘܘܢ ܒܝܬܗ ܘܠܟܠ ܐܢܫ܀
ܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ ܐܡܪܘ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ܆ ܐܡܪܝܢ
ܒܥܐ ܗܘܐ ܡܩܪܒ ܐܢܫ ܘܕܒܚ܀ ܡܢܗ ܕܒܪܢܫܐ ܐܢܫ
ܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܗ܆ ܘܐܡܪܘ ܠܡܠܟܐ ܕܩܘܫܛܐ ܗܘܐ
ܐܡܪܐ ܒܡܘܬܐ܀ ܘܡܢ ܕܐܬܚܙܝܬ ܕܫܡܫܬܗ ܘܠܐܠܗܘܬܐ܆
ܐܠܗܘܬܐ ܒܡܫܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢ ܟܠܗ܀ ܕܐܝܟ ܗܢܐ
ܠܐܠܗܘܬܐ ܐܠܗܘܬܗ ܗܕܐ܆ ܘܫܡܥ ܒܝܬܗܘܢ ܐܦ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܢ ܐܠܗܘܬܗܘܢ܀ ܟܠܗܘܢ ܕܫܡܫܘ ܥܕܡܐ ܠܐܠܗܐ ܒܪܢܫܐ܆
ܘܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܝܬܗܘܢ ܐܢܫܐ܀ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܒܗܕܐ ܕܝܠܗ ܫܘܒܚܗ ܐܡܪܝܢ܆ ܘܗܢܘ ܐܝܬ ܠܗ[4] ܡܢܗ[5]
ܠܐܠܗܘܬܐ ܘܐܦ ܐܬܬܚܝܒ܀

ܗܟܢܐ ܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܗܕܐ ܫܡܥܗ܆ ܦܩܕܗ[6] ܕܢܐܬܐ
ܒܝܬܗ ܐܬܬܚܝܒ (ܒܡܠܟܐ ܫܒܩܗܘܢ[7]܀ ܘܠܟܠܗܘܢ ܒܥܒܕܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ܆ ܒܗܘܢ ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܒܝܘܡܐ
ܐܡܪܘܗܝ ܕܠܟܘܢ ܗܘܐ ܠܗ܀ ܗܟܢܐ ܡܠܟܐ ܐܦ ܡܕܝܢܬܐ
ܩܝܣܪ܆ ܘܐܡܪܘ ܘܐܢܫ ܟܠܗ ܡܢܗ ܐܡܪܝܢ ܦܠܚܘܢ܀

(1) ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ Bd. (2) ܕܡܫܒܚܐ Bd. (3) ܗܕܐ Bd. (4) ܠܗ Bd. (5) ܡܢܗ Br. (6) ܦܩܕܗ Bd. (7) ܡܢ ܫܒܩܗܘܢ Bd BC. Br.

ܥܢܝ ܝܬܐܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܘܚ ܩܘܕܫܐ: ܘܪܒܝ ܐܢܫ ܒܫܘܒܚܬܐ
ܡܢܟܠ ܕܡܢ ܡܫܡܫܢܘܗܝ܀ ܫܡܥ ܗܘܐ ܓܝܪ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ
ܕܥܠ ܒܫܡܝܐ: ܡܬܩܘܝܡܘܬܐ ܕܡܢ ܕܡܘܬܐ ܢܦܫܗ
ܠܐܠܗܘܬܗ܀ ܡܕܡ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ ܕܫܡܝܐ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܘ:
ܡܢ ܡܢ ܗܘܐ ܗܘ ܒܟܝܢܐ ܕܒܥܠܡܐ ܢܦܫܗ܀ ܡܢܗ ܢܦܫܗ
ܐܝܟ ܡܘܬܐ ܠܝܬ ܬܘܒܐ: ܘܩܡ ܠܠܝܐ ܡܢ ܥܠ ܫܡܝܐ
ܕܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ܀ ܥܘܗܕܢܐ ܕܫܒܝܚܘܬܗ ܕܡܪܢ ܫܡܝܐ ܟܠ
ܠܡܫܡܫܘ: (ܠܐܝܓܠܝܘܣ[1]؟) ܐܬܐ ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܡܫܡܫܐ
ܕܡܢܐ܀ ܒܢܦܫܗܘܢ ܥܠܝܗ ܕܡܫܟܢ ܕܡܢܐ ܐܝܟ ܐܢܫ: ܐܦ
ܠܐܒܘܗܝ ܗܝܕܝܢ ܘܕܘܟܬܐ ܦܩܝܕ ܐܢܫ܀ ܕܐܝܓܠܝܘܣ ܒܫܡܝܐ
ܡܬܩܒܠܝܢܘܬܐ ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫ ܥܠ ܒܝܬ
ܩܘܕܫܐ ܒܡܫܟܢ ܕܡܢܐ܀ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܫܟܚܐ ܘܫܘܚܐ ܕܡܢܐ
ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܘܠܒܐ ܘܕܡܢܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ ܐܘܟܝܬ܀
ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܕܐ ܡܕܡ ܒܥܘܠ ܠܟܢܫܐ ܡܘܕܝܢܘܬܐ: ܕܢܗܘܘܢ
ܒܫܡܝܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܒܡܫܒܚܢܘܬܗ܀ ܐܦ ܐܫܬܡܥ ܕܥܠ
ܡܕܪ̈ܫܐ[2] ܢܗܘܝܢ ܡܢܗ: ܘܡܢܗ ܠܒܝܬܗ ܐܦ ܠܟܠܢܫ
ܕܡܬܝܕܥ ܗܘܐ܀ ܡܢ ܐܡܝܢܐ ܒܕܝܠܗ ܒܡܕܪܫܐ ܕܥܠ ܐܢܫܡܥܝܢ:
ܡܬܩܘܕܫܝܢ ܐܦܢ ܠܢܦܫܐ ܘܥܠ ܒܕܡܐ܀ ܘܡܢ ܒܥܠ
ܒܩܘܩܝܐ[3] ܐܠܗܝܐ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ: ܒܫܡܝܐ ܠܡܪܢ ܡܢ ܥܠ
ܦܘܩܕܢ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ܀ ܘܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܢܦܫܗ

[1] ܠܐܝܓܠܘܣ Ubique (ܠܐܝܓܠܝܘܣ Putat Bd.?) Br. Bd BC.
[2] ܡܕܪܫܬܐ
[3] ܒܩܘܩܝܡ Sic Bd.

ܕܡܫܐ: ܠܥܘܡܩܐ ܕܟܠ ܕܦܪܢܣܘܬܐ ܕܒܗܝܢ ܥܘܕܪܢܐ. ܠܓܘܕܫܢܐ
ܕܡܠܟ ܐܬܘܪܐ ܕܢܦܫ ܥܒܝܕ ܠܥܠܝܬܐ: ܦܩܕܗ ܡܪܗ ܠܐܒܓܪܐ
ܛܒܬܐ ܥܘܬܪܐ ܠܒܢܘܗܝ. ܢܦܩ ܦܬܓܡ ܥܒܕ ܡܢ ܕܡܫܐ ܐܡܪܐ
ܛܒܬܐ: ܘܒܢܝ ܕܒܪܐ ܗܘ ܢܦܫܐ ܦܩܕܗ ܒܪܝ. ܦܩܘܕܐ ܕܒܪܬܐ
ܦܩܕܗ ܒܟܝܢܐ ܢܦܫܗ[1] ܒܟܝܢܐ: ܘܐܫܬܠܡ ܠܗ (ܒܡܘܕܝܢ
ܕܡܪܝ)[2] ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܟܠ ܗܕܐ ܠܐܒܘܗܝ ܘܡܒܕܪ ܗܝܕܐ
ܠܐܘܪܚ ܒܢܘܗܝ[3]: ܘܐܬܟܪܝܘ ܘܠܫܘܥܫܥܘ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ.
ܣܘܦ[4] ܠܡܫܝܚܐ ܥܡܗ ܓܒܗ ܥܒܕ ܘܥܒܕ ܘܢܝܚ: ܓܒܪ ܘܣܘܟܐ
ܥܒܕ ܫܘܠܡܐ ܒܢܘܗܝ ܝܬܝܪܐ. ܒܫܘܢܗ ܠܗܘܢ ܡܢ ܫܘܠܡܗ
ܠܥܘܕܪܐ ܢܦܫܗ: ܘܗܝ ܠܥܘܡܩܗ ܗܕܐ ܫܪܝܐܠ ܒܕܡܡܝ ܟܢܘܫ.

ܒܟܒܪ ܠܐܚܝܐ ܘܐܝܟ ܛܠܝܐ ܒܪ ܐܘܪܫܠܡ: ܒܥ
ܡܬܠܝܐ ܠܡܒܥܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܢܝܬܐ ܕܟܠܐ. ܣܘܪܐ ܠܪܘܡܐ ܕܟܠܐ
ܫܘܫܡ ܡܢܝܢܐ ܡܥܒܪܗ: ܘܫܡܥܐ ܒܕܝܩܐ ܢܬܒܥܘܢ ܥܠ ܢܦܫܗ.
ܡܠܟ ܡܠܟ ܒܟܠ ܢܒܝܐ ܫܡܥܐ ܗܦܟ ܠܗ[5]: ܕܐܝܟ ܠܝ
ܕܩܕܫ ܐܦܠܐ ܕܐܬܪܐ[6] ܢܣܒܪܢ ܬܘܕܝ. ܒܪܟܝ ܡܥܒܕ ܫܡܗ
ܢܣܟ ܘܟܠ ܗܘܝܐ ܬܘܕܝ: ܕܟܠ ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܠܟܐ ܫܘܡܐ
ܝܗܘܦ ܢܝܫܗ. ܥܩܒ ܗܘܐ ܕܡܫܡܫܢ ܕܐܠܗܐ ܢܒܝܐ ܠܘܥܒܕ
ܝܥܒܕ: ܘܒܒܝܬ ܕܝܘܩܢ ܥܠܝܐ ܠܒܘܫܐ ܕܢܝܚ ܢܦܫܗ.
ܠܓܠܝܢ ܐܝܩܪ ܘܗܝ ܒܠܫܘܢܗܘܢ ܦܫ ܚܕ ܡܢܗ: ܡܟܝܠ
ܒܕܝܢܐ ܘܓܒܘܪܘܬܐ ܢܡܘܣܝܐ. ܡܪܗ ܕܝܘܐ ܠܫܡܝܐ ܘܕܝܢܐ

(1) ܢܦܫܗ Br. (2) ܒܡܘܕܝܢ ܕܡܪܝ Br. (3) ܒܢܘܗܝ Bd. (4) ܣܘܦ
Br. Bd BC. V. (5) ܬܘܕܝܗ Bd. (7) ܡܠܬܐ Bd.

ܕܡܬܒܣܡܝܢ ܗܘܘ(1): ܐܝܟܢܐ ܠܢܦܫܗ ܕܡܠܟܐ ܠܦܠܓܘܬܗ(2) ܘܝܗܒ
ܠܢܦܫܗ ܀ ܒܝܫܬܐ ܢܦܠ ܪܒܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܥܠ ܗܘ ܕܪܘܚܢܐ:
ܘܡܬܬܡܗ ܒܡܢܗܘܢ ܐܢܫ ܠܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܠܡܕܒܪܢܐ ܀ ܐܣܝܪܗ
ܒܝܬܗ ܘܡܕܒܪܗ ܠܢܦܫܗ ܐܝܟ ܕܠܒܢ̈ܐ: ܘܡܬܦܩܕ ܡܠܟܐ ܠܟܘܢܫܐ
ܕܒܢܘܗܝ ܒܢܝܘܬܗ ܠܒܢܐ ܀ ܟܕ ܥܠ ܐܦܝ ܦܘܠܚܢܐ(3) ܕܝܠܗ
ܒܗ ܒܒܝܬܐ: ܕܠܐ ܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܒܫܠܡܘܬܗ ܕܡܪܗܘܢ ܒܟܠܙܒܢ ܀
ܚܘܒ ܡܬܚܝܒܝܢ ܘܡܝܬܪ ܐܢܘܢ ܠܒܢܝܐ ܕܒܝܬܗܘܢ: ܘܦܩܕ ܥܠܝܗܝܢ
ܐܦ ܡܫܡܫܢܐ ܕܫܠܛܢܘܬܗܘܢ ܀ ܘܐܝܟ ܡܪܗܘܢ ܡܘܗܒܬܗ(4) ܡܫܝܢܐ
ܐܝܟ ܕܝܗܒ(5) ܦܘܠܚܢܐ: ܟܕ ܚܘܒ ܗܘܐ ܕܡܬܕܒܪ ܡܠܝܐ
ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܀ ܦܠܚ ܐܦ ܗܘܝܘ ܒܡܢܝܢܐ ܦܘܠܚܢܐ ܝܬܝܪ
ܦܠܝܓ: ܘܐܘܕܝܘܗܝ ܠܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܘܟܕ ܐܠܗܐ ܀
ܠܡܫܠܡ ܒܝܕܥܬܐ ܠܐ ܡܬܬܢܝܐ ܦܘܠܚܢܐ ܒܟܠܗ: ܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܘܡܬܡܠܟܢܘܬܐ ܐܝܟ ܦܘܪܫܢܗ ܘܟܕ ܡܢ ܐܢܫ ܕܡܫܬܡܠܐ
ܡܕܒܪܢܐ ܒܗ ܬܫܡܫܬܐ: ܘܚܝܠܐ ܪܒܐ ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܒܬܘܠܡܕܗ ܀
ܘܟܕ(6) ܒܚܝܝܗ ܗܠܝܢ ܡܬܦܢܝܢ ܗܘܐ ܟܘܪܐ ܒܫܒܚܐ: ܢܦܫܗ
ܕܡܢܐ ܠܡܕܒܪܐ ܢܦܫܬܐ ܕܒܪܬ ܡܢ ܗܪܟܐ ܀ ܘܡܬܕܒܪܐ ܠܢܦܫܗ
ܠܥܠܡܐ ܚܕܝܬ ܘܡܕܒܪܐ ܡܝܬܝܢ(7): ܘܡܢܗ ܕܢܦܫܐ ܠܡܬܒܝܢ
ܠܒܢܐ ܕܡܕܒܪܐ ܠܚܝܐ ܀ ܘܡܢ ܡܘܫܚܬܗ ܡܢ ܕܒܪ ܠܕܝܪܐ
ܕܢܦܫܐ ܐܝܟ: ܐܦ ܠܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܢܦܫ ܡܬܝܠܝܢ ܡܬܕܒܪܐ ܗܘܝܐ ܀
ܗܕܪ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܢܥܡܐ ܐܝܟܐ ܕܠܡܕܒܪ ܗܠܝܢ: ܐܡܝܢܐ ܠܦܘܠܚܢ

(1) Bd. ܠܗ (2) Bd. ܠܦܠܓܘܬܗ (3) Br. ܦܘܠܚܢ̈ܐ (4) V. ܡܘܗܒܬܐ
(5) Bd BC. ܝܗܒ (6) Bd. ܟܕ (7) ܡܝܬܝܢ V. ܡܝܬܝܢ Br. Bd.

ܘܣܘܓܐܗ ܕܚ̈ܝܠܐ ܕܡܫܡܫܢ̈ܐ ܕܝܠܗ. ܘܗܘ ܡܢ ܦܝܠܐ
ܠܬܠܬܡܐܗ ܘܐܪܒܥܝܢܗܘܢ: ܠܩܘܫܬܐ ܕܚ̈ܝܠܐ ܐܡܝܪ
ܐܡܪ ܚܝܠܐ ܥܣܪܬܗ. ܐܬܐ ܥܠ ܠܩܘܫܬܐ ܕܚ̈ܝܠܐ ܘܗܘ ܡܠܟܐ
ܠܝ: ܦܪܘܩ ܢܦܫܬܐ ܘܠܟܢ ܘܦܘܠܐ ܒܝ ܠܝ ܡܢ ܠܟܘܢ.
ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܐܬܪ̈ܐ ܐܦ ܡܢ ܥܡܘܕܐ ܢܦܠܘ ܒܟܢܘ: ܕܝܘܡܢ ܢܣܒ
ܘܟܠܗ ܗܘܢܐ ܗܘ ܕܝܢܘܣܝܘܣ. ܡܫܟܚܗ ܠܚ̈ܝܠܐ ܘܫܠܛ
ܒܘܠܐ ܢܦܩܘܗܝ ܒܝܫܐ: ܦܩܕ ܠܗ ܥܒܕܘܢ ܘܫܠܛܢܐ ܢܦܩܘܗܝ
ܠܒܘܠܐ ܕܦܠܐ. ܗܘܝܘ ܢܦܩܬ ܦܬܘܪܐ (ܠܐ ܘܒܘܠ[1]) ܕܢܦܩ
ܗܘܘ[2] ܢܦܩܘ: ܒܝܗ ܦܠܘܛܝܐ ܡܥܡܕܢܗ ܠܚ̈ܝܠܐ ܒܬܪܗ
ܦܠܓܐ. ܐܝܟ ܕܐܠܨܝܬ ܕܢܦܠܘܢܗ ܗܘܘ ܥܡܐ ܢܦܩܬ: ܘܐܬܢܒ
ܢܦܩܘ ܢܦܠܐ ܕܦܠܚܐ ܘܕܝܘܪܘܣܛܘܣ.
ܒܫܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܝܚ ܗܘܘ ܦܪܥܘ ܒܝܬ ܢܦܩܐ: ܐܬܦܬܚܬ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܟܪܟܬ ܐܝܟ ܐܦܠܐ ܒܥܘܡܪܗܘܢ. ܠܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬܐ
ܒܪܬܐ ܐܬܕܒܪܘܢ ܕܦܠܚܐ ܕܪܘܡܐ: ܥܒܪ ܢܦܩܘ ܘܟܠܗܘܢܗ
ܐܬܟܒܫܬ ܐܝܟ. ܢܟܢܐ ܕܪܘܡܝܐ ܡܢܚܡܝܢ ܠܗ ܠܦܘܠܐ ܢܦܩܐ:
ܐܦ ܒܝܬ ܠܡܠܟܐ ܡܢܗܘܢ ܩܛܠ ܐܝܟ ܕܟܢܫܗ. ܒܢܦܫܗ ܥܒܕܐ
ܠܪܘܡܝܐ ܦܘܢܕܐ[3] ܦܘܢܕܗ: ܡܢ ܬܪܝܢ ܢܦܠܘ ܕܡܬܠܟܢܗ
ܠܟܢܗ ܢܦܩܐ. ܐܦܠ ܠܟܝ ܢܦܠ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܡܬܒܠܒܠܐ:
ܕܡܘܪܕܢܐ ܡܥܡܕ ܕܫܢܬܐ ܗܘܐ ܒܥܘܡܪܐ ܡܢܗ. ܡܬܠܒܫ
ܘܡܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܢܠܟܘܢ ܘܡܥܒܕ ܘܒܬܪܗ: ܕܡܠܘܟ ܗܘܝܘ ܢܦܫ
ܒܥܘܡܪܐ ܕܝܢܝ ܐܒܝܘܢܝܩܘܣ. ܢܦܫܗ ܦܠܚܐ ܘܕܠܐ ܢܠܟܗ ܒܫܢܬܐ

[3] Bd. ܦܘܢܕܐ [2] Bd c. ܗܘܘ [1] V. ܒܘܠܐ

ܕܦܪ̈ܢܣܐ: ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܝܠܗ ܫܪܝܐ ܩܘܡܐ ܐܦ ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܐܝܟܢ
ܦܝܫܐ ܕܡܠܟܘ ܩܕܡ ܝܕܥܬܝܗ: ܡܚܒܬܐ ܘܚܝܒܐ ܐܪܥܐ ܦܝܫܐ
ܕܠܐ ܫܘܩܠܐ. ܐܝܟ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܠܐ ܩܒܪܐ ܐܬܐ ܗܘܝܐ ܡܕܝܢܬܐ:
ܒܘܠܐ ܡܥܝܢ ܗܘܐ ܚܕ ܬܪܥܐ ܠܡܘܪܟ ܐܬܬܐ. ܟܝܢ ܦܠܓܘܬܐ
ܘܦܬܘܪܐ ܠܡܘܦܩ ܘܠܫܘܒܚܐ: ܘܐܫܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܝܢ ܟܡܐ
ܡܢܝܢ ܗܘܝܐ. ܐܝܟܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܐ ܠܟܡ ܡܡܫܟܐ ܠܡܦܩܠ ܡܠܟܐ:
ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܡܢ ܟܠ ܥܒܕܐ ܕܡܬܘܠ. ܐܝܟ ܠܗ. ܘܚܕ
ܡܠܟܘ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܗ ܐܝܟ ܘܡܚܒܒ: ܟܬܒܐ ܒܡܘܕܥܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܟܬܪ ܡܢ ܐܬܬܐ. ܟܘܡܫܐ ܢܘܡ ܟܕ ܡܟܬܒ ܗܘܝܐ
ܢܦܩ ܠܡܬܒܥ: ܕܠܐ ܝܬܒ ܗܘܝܐ ܒܡܘܥܕܐ ܡܢܗ ܠܒܝܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܫܡܝܐ ܒܟܢܫܐ ܘܡܫܘܕܥ ܒܡܘܬܐ: ܟܕ
ܠܘܬ ܠܗ ܕܝܢ ܟܠ ܐܘܦܝ ܟܪܗ ܩܘܡܝ ܠܗ. ܠܢܘܡ
ܒܟܬܒܗ ܕܡܘܬܐ ܐܪܘܝ ܩܕܡܝ ܠܒܝܬܐ: ܘܐܦܐ ܕܝܠܝ ܒܡܘܬܐ
ܦܝܫܗ ܘܐܘܦܝ ܘܡܢܗܐ.

ܩܡ ܐܒܕܢܐ ܟܝܢ ܡܫܘܚܬܐ ܗܟܝ ܐܢܛܝܟܝܐ: ܘܦܝܫܗ
ܡܬܟܬܒܗ ܗܡܢܐ ܐܚܪܢܐ ܐܟܚܕ ܩܘܡܐ. ܕܩܘܡܠ ܐܝܟ ܒܝܬܐ
ܘܦܝܫܐ ܕܐܬܬܐ ܟܢܫܐ: ܘܡܚܝܕ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܡܫܐ ܕܕܘܟܬܐ ܐܝܟ
ܩܫܝܫܘܬܐ. ܟܘܡܫܐ ܡܟܘܢ ܐܝܟ ܐܘܦܐ ܡܬܟܬܒܝܗ:
ܡܫܡܫܐ ܠܗ ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܟܠ ܚܩܠܐ. ܗܠܝܢ ܠܡܫܒܚ
ܘܦܬܘܪܐ ܒܟܢܫܐ ܘܫܡܝܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܠܡܬܝܢܐ ܠܐܘܦܝ ܘܠܫܘܒܚܬܗ
ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܠܟܝ. ܩܡ ܐܟܠ ܐܘܡܬܐ ܘܐܦܝܟ ܐܝܕܗ ܟܘܡܫܐ
ܐܘܡܝ: ܡܦܩܝ ܐܝܟ ܐܬܬܐ ܡܢ ܟܠ ܐܟܠܝܗ ܘܠܥܠܝܗ ܘܦܝܫܐ.

ܡܢ ܟܠ ܣܘܓܐܗ̇ ܕܗ̇ ܒܫܢ̈ܝܐ ܗܘܬ ܐܬܦܩܝ: ܘܐܝܬ ܕܠܫܠܝܐ
ܠܫܒܝܬܗ ܘܬܦܩܝ ܘܐܒܕܝ ܘܡܫܬܠܚ܀ ܬܘܒ ܠܟܠܗ ܒܣܘܦ(1)
ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܝܢܘܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܘܬܐ: ܒܩܘܪܐ ܐܝܬ ܗ̇ܘܐ ܬܢܢ ܘܫܢܐ
ܕܫܢܝ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟܢܐ ܐܡܪܝܢ ܘܡܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ
(ܕܠܒܝܬܐ(2)؟): ܕܟܠ ܟܕ ܒܝܬܐ ܗ̇ܘ ܕܬܩܢܬ ܬܢܢ ܕܐܢܫ ܫܟܢ
ܐܢܫ܀ ܩܡܬ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܕܠܒܝܘܬܐ ܡܘܬܒܐ ܘܗܦܟܘ: ܒܗ
ܐܠܝܐ ܘܒܝܬܝܘܬܐ ܠܝ ܦܝܫܬ ܐܝܬܝ܀ ܗܘܝܬ ܠܗ ܕܐܢܐ
ܕܥܡܗ ܠܡܘܬܐ ܕܡܫܘܡܠܝܢ: ܘܒܬܪܟܢ ܒܟܠ ܠܒܝܬܐ ܕܐܝܟ
ܒܝܬܐ ܥܡܐ ܒܗ܀ ܐܘܟܝܬ ܐܝܬܐ ܒܬܪܟܢ ܥܡܘܕ(3) ܐܝܟ
ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܠܗ ܕܫܘܬܐ ܦܫܗ ܠܟܠܗ ܘܐܡܪܐ ܒܟܢܫܐ܀ ܩܡ
ܘܢܦܩ ܠܗ ܡܢܦܩ ܒܟܠܐ ܕܡܫܬܐ: ܢܒܝܘܗ ܘܐܝܟܢ ܡܠܟ
ܠܡܕܝܢܬܗ ܒܥܘܠܐ ܕܟܠܗ܀ ܕܐܝܟܐ ܐܝܫܘܥܝܗܒ(4) ܐܝܟ ܐܢܫܐ
ܘܒܢܝܢܐ ܐܢܫܝܘܬܗ: ܡܕܝܢܬܐ ܒܗܦܟܘ ܐܪܥܐ ܚܢܝܢܘܬܗ
ܘܠܡܣܟܢܘܬܗ܀ ܡܢ ܒܬܪ ܐܬܩܘܡ ܫܢܬܐ ܕܗܘܬ ܐܝܟ ܦܪܣܝܐ:
ܐܝܟ ܕܦܬܟܪܘܬܗ ܠܣܓܝܐܐ ܒܟܘܬܐ ܐܝܟ ܠܘܩܒܠ ܐܝܟܢ܀ ܥܠܝܐ
ܒܠܟܐ ܕܐܢܫ ܟܕ ܡܢ ܠܒܫܗ ܘܡܢܐ ܡܢ ܠܥܠ: ܫܒܚܬܗ
ܕܐܪܥܐ ܘܠܡܣܟܢܘܬܗ ܒܟܠܗ ܬܘܒܝܢ܀ ܕܟܠܗܝܢ ܐܪܥܐ ܡܢܗܘܢ
ܟܠܐ ܒܬܪܟܢ ܐܝܟܢ: ܘܫܡܥ ܒܗܘܬ ܕܠܟܠ ܡܢܗ ܒܬܫܒܚܬ
ܗܘܝܐ܀ ܘܡܬܦܪܣܝܢ(5) ܠܗ ܐܪܥܐ ܒܣܘܓܐܗ ܘܡܬܚܦܝܢ
ܠܗ: ܘܐܡܪ ܫܠܡ ܐܦ ܒܬܪܗ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ܀ ܥܡܗ

(1) ܒܣܘܦ Bd. ܒܣܘܦܐ Br.
(2) ܕܠܒܝܬܐ Ubique
(3) ܣܘܦ .ܕ.
(4) (ܐܝܫܘܥܝܗܒ؟ ܣܘܦ N. E. 165) ܥܡܘܕ .ܦ. ܛ.
(5) ܘܡܬܦܪܣܝܢ Br.

ܐܝܟ ܬܘܩܢܝܢ ܩܕܡ ܝܫܘܥܐ ܕܐܠܝܠ ܡܢܗ: ܦܩܕ ܠܗ ܓܒܪܐ ܐܝܟ
ܦܩܕܢܗ ܠܥܠ ܢܘܕܥܘܢ܀ ܡܢܐ ܘܡܕܢܚܐ ܠܟܠܗ ܒܢܝܢܗ
ܘܠܒܢܝܢܗ[1]: ܘܦܘܩܝ ܐܦܪܝܡ ܢܦܩܝܢ ܒܗܝܢ ܡܠܘܐܝܢ ܐܢܝܢ܀
ܕܡܫܐ ܡܥܒܕܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܝܘܡ ܝܥܩܘܒ ܡܝܬܝܬ: ܘܡܦܠ ܘܣܕܪ
ܕܠܐ ܚܫܘܫܝܢ ܒܪܘܚܐ ܠܟܠܗܘܢ܀ ܒܬܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܘܠܟܠܗ
ܝܘܡܐ ܡܕܒܪܐ ܘܡܘܪܚܐ: ܘܒܬܪ ܐܝܠܝܢ ܥܒܝܕܐ ܦܪܝܫܐܝܬ ܟܕ ܐܡܪ
ܠܗ܀ ܢܝܚܠ ܡܕܒܪܐ ܐܝܟ ܡܕܒܪܐ ܒܝܕ ܚܫܘܫܝܢ: ܕܝܚܝܠܐ
ܠܟܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܘܪܝܐ ܠܡܕܝܢܐ܀ ܐܝܟ ܕܠܗܠܝܢܐ ܡܢ
ܕܩܢܘܡ[2] ܠܟܠܠܐ ܢܣܝܢܐ: ܡܬܡܨܝܠ ܥܒܘܕ ܡܪܗ ܘܡܕܒܪܗ
ܥܠ ܕܟܠܗܘܢ܀ ܣܘܟܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܘܒܝܬܗ ܡܬܕܒܪܗ ܗܟܢܐ
ܐܪ̈ܚܝ: ܢܡܘܣܐ ܡܬܦܩܕܝܢ ܒܡܘܕܝܐ ܕܒܐܪܐ ܡܠܘܐܝܢ ܐܢܝܢ܀
ܬܠܐ ܠܡܕܒܪܗ ܕܡܫܚܐ ܘܕܘܫ ܗܘ ܟܕ ܡܬܕܪܐ: ܥܒܕ ܡܢ
ܐܪ̈ܐ ܢܡܘܣܗ ܡܢܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ܀ ܢܦܩܗ ܒܕܘܫ ܘܡܬܒܥܝ
ܠܗ ܗܘ ܕܡܬܒܥܐ: ܠܟܠܗ ܥܘܕܪܢܐ ܕܡܬܚܝܠ ܢܦܫ ܠܡܫܬܠܚ
ܠܗ ܟܠܗ܀ ܘܒܢܝܐ ܕܟܦܢܐ ܘܕܡܘܬܐ ܠܡܢܬܐ ܠܗ ܟܠܗ: ܗܘ
ܕܣܘܟܗ ܠܡܕܝܢܐ ܘܕܘܫ ܐܝܟ ܕܢܬܒܪ ܠܗ܀

ܘܒܕܒܪܢܐ ܐܢܬ ܕܟܠܢܐ ܥܠ ܢܫܡܬܐ: ܒܕܘܟܝܐ ܕܘܟܝܐ[3]
ܡܕܒܪܢܐ ܝܨܦܐ ܒܪܘܚܐ ܬܪܝܢ܀ ܝܘܡܐ ܡܢ ܕܡܫܚܐ ܠܟܠܗܝܢ
ܕܝܠܗ ܒܟܦܝܗ ܕܗܘܘ: ܗܝܟܢ ܡܬܕܒܪܝܢ ܕܒܝܬܐ ܟܕ
ܐܢܐ ܝܗܒܐ܀ ܡܕܝܢ ܠܡܬܠܡܕܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܢܟܘܠ
ܠܡܕܒܪܗ: ܘܝܗܒܐ ܡܢܗ ܕܢܫܠܐ ܠܗܘ ܠܡܬܒܪܟܘ܀

(1) (Putat B^d. ܘܠܒܢܝܢܗ؟) (2) B^d. ܕܩܢܘܡ (3) B^r. ܕܘܟܝܐ

ܝܘܡܐ ܕܐܦܐ ܢܫܩܘܢ ܩܛܠܐ ܒܟܢܫܐ ܕܝܘܡܢܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܠܟܢ
ܥܘܕܪܢܐ ܘܠܐܘܪܚܐ ܒܫܝܢ ܠܐܚܘܗܝ܀ ܘܒܝܬܐ ܡܝܬܪܐ ܠܥܕܬܐ
ܡܟܝܠ ܕܠܐܢܫ ܡܢܗ: ܕܐܦܐ ܐܦ ܚܕܐ ܕܡܫܬܘܕܝܐ ܡܢܟ
ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ܀ ܢܟܝܦܐ ܕܡܠܟܐ ܗܟܝܠ ܟܕ ܢܦܩ ܡܢܗ
ܗܘܐ[1] ܘܡܘܥܕ: ܘܟܠ ܡܘܬܒܗ ܕܢܟܝܐ ܦܩܕ ܩܪܝܬܐ (ܢܦܩ
ܒܗ[2])܀ ܘܫܐܠ ܠܗ ܢܦܫܗ ܕܟܕ ܐܢܘܢ ܦܠܚܐ ܘܚܢܘܢ: ܡܢܐ
ܥܒܕ (ܦܪܘܣ[3]؟) ܐܡܪ ܠܗ ܒܝܘܡܐ ܕܟܠ ܐܦ ܕܩܕܝܫܘܬܐ܀ ܘܗܘܐ ܠܒ
ܠܗ ܡܕܒܪܢܐ ܕܢܦܫ ܕܐܬܚܙܝ: ܕܟܠ ܐܦ ܡܢܗ ܕܡܠܟܐ ܫܠܝܛ
ܠܥܝܢܐ ܕܠܒܗ܀ ܗܟܢܐ ܐܢܐ ܠܝ ܕܟܠ ܗܘ ܡܟܐ ܕܠܗ
ܦܠܚ ܢܦܩ: ܟܕ ܡܫܬܐܠ ܠܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܒܥܘܡܩܗ ܕܠܒܐ܀ ܟܕ
ܢܦܫ ܕܠܒܗ ܠܟܠ ܡܬܚܫܒ ܠܡܬܦܢܝܘ: ܢܬܠܘܢ ܡܢܝ
ܘܒܬܪ ܕܝܬܒܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ܀ ܘܡܛܠ ܗܘܝܐ ܕܩܕܝܫܘܬܗ
ܟܠܗ ܕܝܢܐ: ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ ܘܡܫܬܪܝܘܗܝ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܫܡܫ ܢܦܫܐ
ܒܕܘܟܬܐ܀ ܢܦܩ ܡܢ ܫܒܝܠܗ ܐܝܟܐ ܕܡܬܬܝܗܒ ܘܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ:
ܘܐܘܠܝܦ ܠܟܠܗܘܢ ܐܦ ܠܐܠܗܐ ܕܡܢ ܝܗܒ ܘܕܡ܀ ܩܡܘ
ܒܥܕܬܐ ܘܐܬܕܝܢܘ ܠܥܝܢܐ ܠܟܘܢ ܕܡܫܠܡܢܐ: ܦܩܕܘ ܠܥܒܕܐ
ܘܥܒܕܘ ܠܡܪܢܐ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܘܐܡܪܐ܀ ܟܕ ܢܦܫ ܥܒܕܐ
ܘܥܘܢܐ ܡܬܒܥܐ ܦܠܚܐ ܕܐܬܬܚܝܒ: ܢܚܝܢܘܢ ܡܚܝܠܐ ܠܡܘܬܒܝܢ
ܐܡܪܐ ܒܐܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ܀ ܘܡܬܦܠ ܐܦ ܢܥܡܐ ܡܢ ܟܠ ܕܒܟܬܒܗܘܢ
ܒܡܘܬܐ ܕܟܠܐ: ܘܡܬܦܫܛ ܥܘܕܐ ܡܢ ܟܠ ܕܪܕܝܐ ܘܡܬܬܦܠ

---

(1) (ܢܦܩ؟ N. E.) (Putat Bd. ܦܪܘܣ؟) (2) (ܗܘܐ ܒܗ؟ N. E.) (3) ܦܪܘܣ Bd. ܦܪܘܣ Br.

ܐܬܦܢܝ܀ ܘܡܬܗܘܐ ܕܘܝܐ ܐܦ ܗܘܢܐ ܠܥܠܡܗܘܢ ܕܒܪܐ܃
ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܟܝ ܥܒܕܐ ܘܦܩܕܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠܗܘܢ܀ ܒܬܪ ܗܟܢ ܐܬܦܢܝܘ
ܕܦܛܪ ܐܒܐ ܕܚܠܝܡ ܡܫܡܗܐ܃ ܒܫܢܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܠܟܐ ܥܪܒܝܐ
ܣܡܟܐ ܒܟܠܗܘܢ܀ ܐܬܦܢܝ ܡܢ ܥܠ ܠܗܘܪܡܝܙܕ ܒܪܗ
ܢܘܡܘܣܐ ܢܨܐ܃ ܠܡܬܦܫܩܘ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܥܒܕܐ ܕܡܫܬܐ܀
ܘܒܗ ܗܦܟܐ ܠܡܫܘܐ ܚܒܪܐ ܕܩܢܐ ܥܠ ܐܬܦܢܝܘ܃ ܢܘܡܘܣܐ
ܕܩܢܐ ܕܝܠܗ ܡܢܟܐ ܒܥܕܬܐ ܕܡܕܒܚܢܝܬܐ܀ ܘܠܗܝܢ ܩܢܘܢ ܒܬܘܪܓܡܐ
ܡܢܗܘܢ ܕܪܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢ܃ ܘܩܒܠܐ ܘܒܓܠܐ ܡܠܟܐ ܠܝܬܗܘܢ
ܕܡܢܝܢ ܕܥܒܕܘܗܝ܀ ܐܬܦܢܝܘ ܥܘܕܐ ܘܡܫܬܘܕܝܢ ܣܘܟܐ ܘܡܥܒܕ
ܦܠܚܘܗܝ܃ ܘܡܢܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܕܐܝܬܝ ܗܟܢ ܢܬܦܢܝܘܢ܀
ܐܠܐ ܥܒܕܐ ܕܡܬܢܫܟܢܢ ܟܢܫܐ ܢܫܡܥ܃ ܠܘܬ ܕܢܒܐ ܝܗܒܐ ܥܒܕܝܢ
ܠܗ ܡܠܟܐ ܢܦܩܘ܀ ܡܢ ܗܘ ܒܥܐ ܒܝܬ ܦܠܚܘܗܝ ܘܦܠܚܘܗܝ ܒܥܒܕܘܗܝ
ܒܫܢܬܐ ܕܝܠܗ܃ ܕܒܪܘܗܝ[1] ܕܩܢܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܗܘܬ ܒܬܪܗ[2]
ܠܐܒܗܬܐ܀ ܘܗܝ ܗܦܟܐ ܢܫܬܐ ܠܥܒܕܐ ܘܦܩܕܐ ܘܦܬܓܡܐ ܠܩܕܡܝܐ܃
ܐܝܟ ܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܗܘܬ ܡܫܬܕܪܐ ܕܐܝܬܝ ܐܝܟ܀ ܐܬܦܢܝܘ
ܦܩܕ ܕܢܫܬܡܫ ܗܘܕܟܐ ܕܡܕܒܚܢܝܬܐ܃ ܘܐܬܦܢܝܘ ܗܦܟܘ
ܒܟܬܒܐ ܗܘܡܢܝܬܐ܀ ܦܩܕ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ ܦܩܕܗ[3] ܠܥܠ
ܒܐܝܕܐ܃ ܘܡܬܦܢܝܢ ܗܦܟܐ ܢܦܩܘ ܡܢܗ ܕܒܥܒܕܝܢܐ܀

ܘܠܐܒܗܬܐ ܐܬܦܢܝ ܗܦܟܐ[4] ܒܬܪܗ ܐܠܗܐ܃ ܕܦܩܕ
ܡܢܗ ܟܠ ܡܢܬܐ ܒܫܘܐ ܕܥܠܘ[5] ܒܥܒܕܘܗܝ܀ ܗܢܐ ܕܡܕܒܚܢܝܬܐ

---

(1) ܕܒܪܘܗܝ Bd. ܠܗ Bd. (2) ܒܬܪܗ Ubique (3) ܦܩܕܗ Br. (4) ܗܦܟܐ (5) ܠܥܠܘ V.

ܘܐܦ ܥܡܗ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܠܡܠܟܐ ܫܘܠܛܢܐ
ܦܪܬܘܢܝܐ.

ܥܒܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܟܕ ܡܬܗܦܟܝܢ ܒܢܝ ܡܠܟܘܬܐ: ܠܩܣܪܝܐ[1] ܡܕܝܢܬܐ
ܕܪܗܘܡܝܐ ܘܢܨܚܢܘ ܒܩܪܒܐ ܕܦܪܣܝܐ. ܘܐܬܘ ܕܢܫܬܥܒܕ ܘܐܬܐ ܥܡܗ
ܥܡ ܠܫܘܪܝܐ ܕܪܘܡܝ: ܥܒܕܘ ܫܘܦܪܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܗܘܘ ܠܟܠ
ܢܘܗܪܐ. ܐܘܣܒ ܡܕܝܢܬܐ ܘܟܘܪܐ ܢܗܘܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܦܪܐ: ܠܢܛܪ
ܕܢܥܒܕܘ ܢܘܡܘܣܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܡܢ ܟܠ ܥܡܡܐ. ܘܠܡܬܒܘܥܘ
ܢܒܝܐ ܒܫܘܪܝܐ ܐܪܥܐ: ܘܠܓܒܘܬܐ ܕܡܠܟܐ[2] ܐܢܫ
ܢܘܡܘܣܐ ܘܠܥܠܡܐ. ܥܒܕ ܐܢܫ ܠܗ ܩܠܝܠܐ ܣܓܝܐ ܠܡܕܒܪܢܐ
ܕܝܠܗ: ܡܩܡܩܡܝܢ ܒܫܘܠܛܢܐ ܢܘܡܘܣܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ.
ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܒܠܘ ܡܕܡ ܕܝܢ ܦܓܪܗܘܢ: ܘܥܒܕ ܐܢܘܢ
ܒܐܪܥܐ ܥܛܝܐ ܘܐܬܥܒܕ ܐܢܘܢ. ܕܡܬܟܠܐ ܗܘܐ ܢܗܘܘܢ ܡܢ
ܒܥܠܡ: ܘܢܡܘܣ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܕܐܬܬܓܒܝܘ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܢܐ.
ܠܟܠ ܢܗܘܝܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܫܘܠܛܢܗ: ܘܐܝܟ ܗܢܘܢ
ܥܒܕ ܐܫܬܘܬܗ ܕܟܠ ܢܘܡܘܣܐ. ܥܡܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ
ܕܢܫܟܚ ܐܢܫܐ: ܠܡܠܟܐ ܘܟܬܒܐ ܣܓܝܐ ܒܫܡ ܡܠܟܐ ܐܢܘܢ.

ܗܘܝܐ ܒܬܘܩܢܗ ܕܥܡܡܐ ܢܟܪܝܐ[3] ܥܡܡܐ ܪܒܐ: ܘܐܬܬܘܣܦ ܥܠ
ܡܠ ܢܣܒܪܘܬܐ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܒܗ. ܗܝܕܝܢ ܗܘܐ ܥܡܡܐ ܐܦ
ܫܘܪܝܐ ܡܕܒܪܢܐ ܘܢܗܘܐ: ܒܝܬ ܡܘܬܒܐ ܡܘܬܒܗܘܢ ܘܢܒܥ
ܘܐܬܬܚܝܒ. ܥܠ ܠܡܬܟܪܣܝܘ ܕܐܢܘܢ ܡܬܠܒܟܝܢ: ܥܡܝܩ
ܫܢܝܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܘܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܘܠܟܠ ܕܡܢܐ ܥܠܝܠܐ

(1) ܠܩܝܣܪܝܐ Bd. ܠܩܝܣܪܝܐ Br. (2) ܕܡܠܟܐ Br. (3) ܢܟܪܝܐ V.

ܡܠܟܐ ܐܪܓܘܢ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܢܦܩ ܕܠܐܒܝܢܐ ܗܐܦ ܠܐܚܪܢܐ ܠܒܝܬܐ
ܗܘܐ ܠܗ܀ ܐܘܪܚܐ ܗܘܬ ܥܠܝ ܡܬܚܝܠܐ ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܪܐ:
ܕܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܗܘܬ ܐܚܪܢܐ ܕܒܬܪ ܕܡܬܚܢܝܐܘܗܝ܀ ܥܒܕ ܗܘܐ
ܩܠܝܬܐ ܕܡܬܝܒܪ ܠܗ ܒܫܒܝܩܘܬܐ: ܥܩܒ ܡܢ ܩܕܡ ܒܕܘܟܬ
ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢ܀ ܐܬܚܘܝ ܠܒܘܫܐ ܥܠ ܠܩܛܝܢܐ
ܢܝܫܐ ܕܒܝܬܐ: ܗܟܢ ܕܡܬܘܕܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܬܚܙܝ ܠܩܛܝܢܐ
ܕܐܬܩܢܗ܀ ܥܒܕ ܗܘܐ ܣܘܓܐܐ ܒܛܝܒܘܬܗ[1] ܘܡܚܠܦܢܘܬ ܥܡܡܐ
ܠܟܠ ܚܝܠܐ: ܘܡܫܒܚܐ ܠܗ ܡܬܥܒܕ ܘܡܠܟܐ ܒܗܘ ܕܡܬܚܙܝܢܐ܀
ܒܗ ܕܣܝܒܪ ܠܗܘܢ ܦܪܘܩܢ ܥܠ ܚܘܠܦܢܗ: ܡܛܠ ܕܡܠܟܐ
ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ܀ ܡܛܠ ܕܒܝܬܐ ܣܓܝ ܫܦܝܪܐ ܗܘܐ
ܡܢ ܕܝܘܩܢܐ: ܘܟܠ ܐܢܫ ܠܐ ܥܒܕ ܘܚܘܒܐ ܒܚܘܣܝܐ ܕܡܕܝܢܐ܀
ܣܘܓܐܗ ܕܝܢ ܗܘܐ ܘܗܘ ܕܘܒܪܐ ܕܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܒܐܬܪܐ
ܕܗܘܐ ܢܣܒܘܗ ܒܝܬܗ ܡܢ ܟܠ ܒܢܝ̈ܢܐ܀ ܡܫܡܫܐ ܡܫܪܝܐ
ܦܪܕܝܣܐ ܕܒܬܪ ܡܚܫܒܬܐ: ܘܒܠ ܢܦܫܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܗܘܘ
ܥܠܡܐ ܥܬܝܕܐ܀ ܫܢܝܘ ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܟܠܗ ܗܘܬܐ ܡܢ ܢܦܫܬܐ:
ܒܗ ܕܡܬܚܫܒܘ ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܕܡ ܠܡܬܚܫܒܘܬܗ܀ ܥܒܕܝܢ
ܗܘܬܐ ܥܠ ܡܢ ܫܒܝܩܘܬܐ ܗܢܐ ܒܚܒܝܒܐ: ܢܦܩ ܕܢܬܠ ܢܦܫ
ܕܢܦܫ ܒܕܘܟܐ ܘܩܕܫܐ܀ ܚܒܝܒܐ ܢܦܫܝ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܗܟܢܐ
ܗܘܐ: ܣܓܝ ܥܠ ܒܢܝ̈ܐ ܕܐܬܦܢܝ ܘܩܕܫ ܒܢܦܫܗ ܕܟܘܠܗ܀
ܥܒܕ ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܒܝܬܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܒܕܘܟܬܗ: ܡܬܘܗܒ ܢܦܫ
ܡܢ ܡܘܗܒܬܗ ܘܪܓܬܐ ܒܕܘܟܬܗ[2] ܀ ܟܕ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ ܠܟܘܠܐ

ܒܩܘܪܝܐ ܕܫܡܝܐ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܠܐ ܐܝܟ ܒܢ̈ܝܗܝ܀
ܦܪܘܫܗ ܠܚܫܐ ܘܕܘܒܪܐ ܕܪܘܚܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܦ̈ܩܬܐ: ܘܐܬܪܡܝ
ܠܢܘܩܦܐ ܘܠܢܫܝܐ ܢܚܢܚܢܗ܀

ܘܐܦ ܒܙܢܝܐ ܐܚܪܢ ܡܬܢܟܦ ܗܘܐ ܐܘܠܕܐ ܒܝܫܬܐ: ܐܦ
ܒܢ̈ܝܬܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ ܘܡܫܬܒܚܐ ܘܡܬܪܡܐ⁽¹⁾܀ ܡܢܕܪ ܠܗ ܡܢܐ
ܫܦܝܪ ܡܢ ܟܠܗ ܐܝܟ ܣܘܟܠܐ: ܡܬܚܙܐ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܫܡܗ
ܕܐܘܠܕܗ ܘܥܘܗܕܢܗ ܢܩܦܘܢ܀ ܡܬܚܫܒ ܒܕܘܟܪܢܐ ܡܬܚܙܐ
ܠܡܢܐ ܢܥܒܕ ܦܘܪܩܢܐ: ܘܫܒܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ ܠܡܥܡܕܗ ܘܡܫܬܝܢ
ܘܕܝܢܗ܀ ܟܠܗ ܢܬܩܝܡ ܒܠܒܘܫܐ ܚܕܬܐ ܡܢ ܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܘܫܒܩ
ܒܡܥܡܕܢܘܬܗ ܕܢܘܚܡܐ ܡܢ ܬܡܢ ܢܬܚܕܬ܀ ܚܕܝܘ ܠܟܘܠܗ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܢܫܝܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܒܥܘܡܪܐ ܥܡܝܩܐ ܕܒܐܘܪܚܐ
ܒܪܬܐ ܠܚܒܪܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ܀ ܘܒܢ̈ܝܐ ܚܕܬܐ ܚܕܝܐ ܚܕܝܘܗ ܒܥܘܡܪܐ
ܪܒܐ: ܒܟܠ ܗܘܠܟܢܐ ܐܦ ܘܢܨܝܚܐ ܕܕܡܫܝܚܐ⁽²⁾܀ ܠܟܠܗ ܦܪܘܩܢܐ
ܢܛܪܝܢ ܟܠܗ ܚܕܝܘܗ ܣܗܕܐ: ܘܝܗܒ ܚܘܒܟܐ ܘܩܘܕܫܐ ܘܫܘܒܚܐ
ܒܝܬܐ ܢܚܕܐ܀ ܣܓܝܐܐ ܠܢܘܩܦܐ ܕܡܫܬܒܚܐ ܡܪܝ ܒܡܘܟܟܗ
ܪܒܐ: ܘܠܟܠܗ ܡܫܡܠܝܐ ܣܓܝܐܐ ܕܢܘܟܪܝܐ ܘܡܠܟܐ ܒܡܘܬܐ܀
ܘܚܘܒܐ ܓܢܝܐ ܘܥܠܡܐ ܚܠܦܝܗ ܠܦܓܪܗ ܢܚܬܐ: ܒܘܡܝܐ
ܘܒܝܬ ܟܠܗ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ܀ ܫܡܥܘܢ ܒܡܫܡܠܝܐ ܡܢ
ܢܦܫܐ ܕܡܫܝܚ ܩܘܕܫܐ: ܗܢܘ ܗܘ ܫܘܡܠܝܐ ܕܡܬܝܗܒ ܠܗ
ܒܪܘܚܐ ܕܠܝܬ܀
ܒܬ̈ܠܬܗܘܢ ܢܚܬܐ ܡܪܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܢܦܩܘ ܥܡܗ

(²) ܕܡܫܬܢܝܐ V. (¹) ܘܡܬܪܡܐ Bʳ.

ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ ܠܝܕܥܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܀ ܟܕ ܚܙܝܘܗܝ ܐܢܫܐ ܕܗܝܡܢܝܢ
ܥܠ ܢܩܠܠܘܬܗ: ܘܐܬܪܦܝ ܐܝܩܪܗ ܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܢܐ ܘܪܘܪܒܢܐ
ܘܡܐܡܪܐ ܀ ܥܠܠܘܗܝ ܒܪܝܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܡܪܢ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܝܢܐ:
ܕܒܪܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܟܕܐ ܐܝܟ ܪܘܚܢܝܐ ܀ ܟܕܝܢ ܡܪܢ
ܦܢܐ ܕܢܬܟܡ ܠܗܕܪܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܢܠܟܘܢ ܡܢܗܘܢ ܢܘܡܣܐ
ܘܟܢܫܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪ[1] ܀ ܠܡܬܒܥܝܢ ܒܪܒܪ ܘܟܕܝ ܐܝܟ
ܕܠܝܬܘܗܝ: ܕܥܠ ܦܘܪܥܢܗ ܕܪܒܐ ܥܒܕܘܗܝ ܐܝܟ ܐܒܕܢܐ ܀
ܘܠܡܬܩܒܠܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܢܩܘܫ ܦܘܪܩܢܐ ܢܦܫܐ: ܕܡܬܦܢܝܢܘܗܝ
ܐܘܟܝ ܥܠܡܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܀ ܘܫܪܝܪ ܥܒܕܐ ܕܥܡܡܐ ܕܢܣܠܩ
ܘܢܓܒܐ ܢܦܫܗ: ܕܢܬܪܦܐ ܡܢܠܝܢ ܠܡܠܡܘܬܐ ܢܦܫܗ ܢܦܫܐ ܀
ܟܕܝ ܒܡܠܟܘܬܐ ܟܕܐ ܠܟܢܘܫܬܐ ܘܫܘܫܐ ܥܕܡܐ: ܘܫܒܩ ܦܫܩܐ
ܗܘ ܦܠܚܘܬܐ ܕܢܟܣܘܗܝ ܀ ܘܐܦ ܐܪܥܢܐ ܡܥܠܝ ܡܦܩܐ
ܡܢ ܥܘܕܪܢܗ: ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܡܢ ܥܘܠܕܢܐ ܕܡܘܡܐ ܢܦܫܗ ܀
ܐܡܪܝܢ ܡܢܦܩܐ ܠܩܪܝܬܐ ܘܗܕܡܐ ܡܚܡܣܢ ܥܘܕܪܢܗ: ܘܠܡܦܩܩܢܐ
ܡܢܝܢ ܡܕܝܢܬܗ ܥܘܕܪܢܐ ܐܠܝܠܐ ܀ ܢܝܐ ܡܪܢ ܥܘܡܪܢ ܗܢܐ
ܡܢ ܟܘܠܢܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܕܒܝܬܗ ܕܟܢܫܝܢ ܢܦܫ ܘܦܠܚܢܘܬܗ ܀
ܕܟܠܠ ܡܦܢܝܢ ܚܝܠܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܥܠ ܥܘܠܐ: ܘܥܠ
ܡܕܒܪܝܢ ܟܕ ܥܠ ܝܡܐ[2] ܐܪܥܐ ܡܢܗ ܀ ܠܥܘܡܪܐ ܟܒܪܐ
ܕܦܩܕܐ ܕܟܠܗ ܕܢܘܚ ܡܢ ܟܕܘܢܝ: ܘܡܬܝܒܪܐ ܟܝ ܚܝܠܝ
ܥܠܝܗ ܠܡܬܒܪ ܢܦܫ ܀ ܡܚܘܝ ܟܠܗ ܘܫܘܡܠܝܐ ܐܝܟ ܡܦܩܐ:
ܘܐܬܚܫܒܐ ܗܘ ܕܟܬܝܒܐ ܒܡܕܡ ܦܐܪܐ ܀ ܗܟܢܐ ܥܠܝܗ

(1) (ܥܒܕ ܢܣܘܒ. ܠܐ. ܡܠܐ. ܘ. N. E.) (2) ܡܬܢ V.

ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܠܡܫܡܫ ܩܘܕܫܐ: ܐܡܪ ܡܪܢ ܠܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ
ܪܥܝ ܐܡܪܝ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܦܢܐ ܕܫܒܩ ܗܘ ܦܘܠܘܣ ܕܐܢܬ
ܢܒܝܐ: ܒܥܘ ܡܢܟܘܢ ܕܬܫܠܡ ܢܦܫܟ ܠܐܠܗܐ. ܢܦܩ
ܠܟܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ[1] ܡܩܕܫܬܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܐܝܟ ܕܥܕܬܐ
ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܦܘܠܘܣ. ܐܝܟ ܠܟܠ ܘܠܡܫܝܚܐ
ܕܝܕܥܝܢ ܠܗ: ܘܠܒܢܝܗ ܒܪܘܚ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ.
ܡܩܕܫܢܐ ܐܝܟ ܘܡܩܕܫܢܘܬܐ ܡܬܬܚܒܪܐ ܒܗܘܢ: ܕܒܟܠܗ
ܩܘܪܒܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܐܦ ܕܐܡܪ
ܒܝܫܐ[2] ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܠܝܐ: ܒܫܡܗ ܠܡܫܝܚܐ ܒܪܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܡܬܩܕܫܐ. ܐܦ ܠܟܗܢܐ ܘܡܫܡܫܐ ܕܒܥܕܬܐ ܢܛܪ
ܒܥܕܬܐ: ܗܘ ܕܒܗ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܐ ܗܘ ܕܩܕܝܫܘܬܐ.
ܘܠܟܗܢܘܬܗ ܗܝܕܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܗܘܝܐ ܢܦܩ
ܘܐܡܪ ܐܢܫܐ ܠܟܠܢ ܒܗܘܢ ܒܫܡܐ ܫܠܝܚܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܟܗܢܐ
ܕܒܥܕܬܐ ܩܘܕܫܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܗ ܐܦ ܝܗܒ ܒܗ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ.
ܘܡܢ ܩܘܡ ܥܠܡ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܬܒܪܟ ܩܘܕܫܐ:
ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘܝ ܕܩܘܕܫܐ (ܠܟܠܗ ܥܠܡܝܢ[3]).
ܫܠܡ ܒܥܘܕܪܢ ܡܪܢ ܡܐܡܪܐ ܕܬܠܬ ܦܢܝܬܐ ܘܡܬܚܒܪܢܐ
ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܐܝܬܝܗ
ܘܡܬܬܚܒܪ ܒܟܘܗܢܝܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܝܐ ܒܗ ܡܢܬܐ ܥܠ ܢܦܫ
ܟܠܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.
ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ ܕܐܪܒܥܐ.

---

(1) ܡܫܡܫܢܘܬܐ Bd. (2) ܒܝܫܐ V. (3) ܠܟܠܗܘܢ ܐܡܝܢ Bd.

ܬܘܒ ܡܐܡܪܐ ܕܐܪܒܥܐ.

ܪܫܐ ܩܕܡܝܐ.

ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܠܡܘܬܒܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ:
ܒܝܠܕܐ ܡܬܕܒܪܢܝܬܐ ܡܬܝܕܥܝܢ ܗܟܢܐ ܕܒܬܐ: ܒܥܘܗܕܢܐ ܗܘ
ܒܝܠܕܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܝܬܝܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܬܒܪ ܠܗ ܒܝܬ
ܡܫܟܢܐ: ܕܟܠ ܡܠܘܗܝ ܠܗ ܡܘܬܒܝܢ ܒܒܝܬ ܡܠܟܐ: ܘܠܐ
ܡܬܒܥܐ ܒܡܠܟܐ ܕܫܪܝܪܐ ܕܡܠܟܐ ܐܠܗܝ(1). ܐܢܐ ܗܟܝܠ ܕܐܦ
ܣܝ ܠܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܟܪܝ ܒܡܠܟܐ ܡܬܦܪܢܣܝܢ: ܘܐܠܝܢ
ܠܐܝܬܝܢ: ܒܟܠ ܕܘܟܐ ܕܡܬܬܐ: (ܡܬܓܠܐ(2)?) ܕܡܬܬܐ ܡܘܬܒܐ.
ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܡܘܬܒܐ ܒܡܬܬܐ: ܕܦܪܝܫܝܢ ܒܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܐ
ܢܟܣܝ ܗܢܘܢ: ܗܟܢܐ ܘܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܡܫܡܫܝܢ
ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܒܝܬܡܠܟܐ ܗܘ ܒܪܝܬܐ ܒܟܠ
ܕܡܠܟܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܢܝܐ: ܕܟܠ ܒܢܝ ܦܠܚܘܬܗ ܡܬܦܪܢܣܝܢ:
ܒܘܪܟܐ ܢܦܠܓܘܢ: ܘܡܬܚܫܒ ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܡܬܦܪܢܣ ܒܟܘܠܗܝܢ.
ܐܡܪ ܠܝ ܓܝܪ ܗܟܝܠ: ܣܘܪ ܠܗ ܒܦܘܩܕܢܝ: ܕܠܡܢܐ ܡܬܚܫܒ
ܒܗ ܕܡܬܕܒܪܢܐ ܐܘ ܕܒܘܪܟܐ ܚܕܘܬܐ: ܐܘ ܕܝܗܘܒܐ ܠܝ ܕܢܦܘܩ:
ܢܦܫܐ ܟܠ ܡܕܡ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܡܫܬܠܛܘ: ܡܬܚܫܒܐ ܡܢ
ܣܘܪܕܐ ܕܐܠܗܝܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܦܪܢܣܐ ܡܢܟ ܗܟܢܐ ܒܢܝ ܡܕܝܢ.
ܡܬܕܒܪܢܐ ܗܟܝܠ: ܕܢܦܘܩ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܠܡܠܟܐ ܢܦܫ.
ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܒܢܝܐ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܘܬܐ: ܕܠܐ ܢܦܠ ܡܢ ܗܠܝܢ.

---

(1) (ܡܘܒ ܩܘܡ .ܕ. ܡܕ. N. E.) (2) ܡܬܓܠܐ Sic.

ܘܢܦܠܬ ܒܝܕ ܦܘܪ ܘܡܫܝܚܐ: ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܕܐܬܘܪܝܐ ܡܘܬܐ
ܒܝܬܐ ܕܦܪܣܝܐ: ܗܘ ܕܐܬܐܡܪܬ ܘܡܬܚܫܒܐ ܘܐܣܬܪܐ ܢܦܩ
ܘܡܫܝܐ ܢܦܠܗ: ܐܝܟ ܗܝ ܕܐܦ ܠܗܘܢ ܒܢܘܗܝ ܥܠܡܐ ܦܠܚܘ
ܒܟܕܡ ܕܦܘܠܚܢܗܘܢ: ܘܠܡܚܫܒܐ ܕܐܬܟܬܒܘܢ ܒܢܘܗܝ: ܐܡܪ
ܗܢܘܢ ܕܫܡܥܐ ܥܠܝܐ: ܒܐܝܕܐ ܕܡܠܟܐ ܘܒܐܝܕܐ ܦܘܠܚܢܐ ܐܬܐܡܪ ܡܢܗܘܢ.
ܕܝܢܐ ܕܐܬܐ. ܐܝܟ ܡܘܫܐ ܕܢܝܐ ܒܥܘܒܕܐ ܕܟܠ ܒܘܡܢܐ:
ܕܡܢ ܐܝܟܐ: ܘܡܢ ܐܢܫܝܢ ܐܢܘܢ ܐܬܡܠܟܘ ܐܦ ܐܬܪ̈ܘܬܐ.

ܒܡܢܡܢܐ ܗܠܝܢ ܕܡܠܟܐ ܗܢܐ ܕܐܬܡܠܟܘ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ: ܝܬܝܪ
ܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܐ ܠܡܬܚܫܒܘ ܐܦ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܡܢܗܘܢ ܡܢ
ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܐܬܩܢܝܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܟܠ ܥܒܕܝܢ.
ܚܕ ܡܢ ܗܢܘܢ(1) ܗܘ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܗܝ ܕܥܒܝܕܐ:
ܘܡܬܚܫܒܐ: ܐܘ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܣܬܪܐ: ܐܘ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ(2)
ܠܗܘܢ. ܕܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢܟܠ
ܕܘܡܝܐ ܐܣܬܪܐ ܗܕܝܐ: ܝܠܦܘ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܗܢܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ ܒܐܘܡܢܐ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܕܝܘܡܐ ܡܠܟܘܬܐ:
ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܢܦܫܗ: ܘܡܠܟܐ ܒܐܬܪܗ. ܘܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܒܐܘܪܚܗ ܕܡܠܟܐ ܘܒܬܠܡܝܕܘ: ܟܠ ܐܢܫ ܒܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܡܬܚܫܒܘ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢ: ܕܐܬܡܠܟܘ ܘܒܬܐ
ܘܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܠܟܐ ܒܐܘܡܢܐ ܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܥܠ ܡܠܟܘܬ
ܕܒܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܚܫܒܐ ܠܝ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܝܘ
ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܐܦ ܡܢ ܐܢܫܝܗܘܢ ܡܬܚܫܒܘ.

---

(1) (ܕܡܢܗܘܢ ? N. E.) (2) (ܡܬܚܫܒ ? Putat Bd.)

ܒܕܘܟܬܐ ܕܒܠܘܗܝ ܕܐܬܚܙܝܘ ܡܬܚܙܝܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܟܝ ܒܐܘܪܫܠܡ܆ ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬ ܕܡܠܟܐ܆
ܒܝܬܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܢܐ ܕܡܠܟܐ܆ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܡܩܕܫܬܐ
ܕܝܗܒ ܡܘܗܒܬܐ܆ ܢܣܒܘܗ ܕܟܠ ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܟܝ ܦܢܛܩܘܣܛܝ.
ܫܒܩܗ ܕܝܢ܆ ܗܘ ܕܟܬܒ ܐܦ ܐܠܗܝܐ ܐܬܩܪܝ܆ ܗܠܝܢ ܫܒܩܘ
ܕܢܘܗܪܐ ܕܪܘܚܐ. ܐܬܬܠܡܝܕ ܕܝܢ ܡܢ ܫܠܝܚܘܗܝ ܒܟܘܪܣܝܐ
ܗܢܐ܆ ܡܢ ܢܒܝܐ ܟܠܗ ܡܫܝܚܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܝܣ܆
ܟܕ ܗܘ ܕܝܢ ܒܟܘܪܣܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܬܣܝܡ ܫܡܥܘܢ ܟܠܗ ܐܢܫܐ
ܒܟܘܪܣܝܐ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܝܣ ܩܕܡܝܗ ܕܟܠܗ ܡܫܝܚܐ܆ ܗܘ
ܐܬܩܪܝ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܟܘܪܣܝܐ ܗܢܐ ܫܡܥܘܢ܆ ܡܬܩܕܫ ܠܒܢܝܢܗ
ܘܒܗ ܡܬܒܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܠܡ ܫܡܥܘܢ ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܐܬܩܕܫ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܝܩܝܐ܆ ܠܗ ܡܬܩܪܐ ܘܫܡܗ ܢܝܩܘܠܐܘܣ ܕܐܘܪܫܠܡ ܠܗ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ܆ ܘܫܡܥܘܢ ܫܠܡ ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܠܟܠܗ ܒܐܘܪܫܠܡ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ܆ ܡܬܩܪܝܢ ܠܢܝܩܝܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ܆
ܢܘܡܘܣ ܕܡܬܚܫܚ ܒܢܝܩܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܠܡ ܢܝܩܘܠܐ[1] ܟܠܗ
ܢܣܛܘܪܝܣ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܗܢܐ ܢܣܛܘܪܐ[2]܆ ܘܡܬܚܫܚܝܢ ܗܘܢܘܪܝܘܣ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ܆ ܟܠܗܘܢ ܥܠ ܫܘܒܚܐ ܟܠܗ ܒܐܘܪܫܠܡ
ܡܢܗ ܗܘܐ ܘܡܬܩܪܝܐ ܠܥܠܡ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ܆ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܘܟܠܗ ܡܬܩܪܝܢ܆ ܕܐܘܪܫܠܡ
ܦܛܪܝܪܟܐ.

(1) ܟܠܗ ܢܝܩܘܠܐ Br. Bd BC.
(2) (ܗܘ ܐ̈ܢܫܐ ܒܫܢܬ N. E. 778)

ܕܝܢܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܒܥܒܕܘܬܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬ ܠܦܛ:
ܘܐܝܟ ܥܒܝܕܬܐ ܕܝܘܡܐ ܥܠܘܗܝ ܡܢ ܩܕܝܡ ܡܢ ܗܕܐ.

ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܓܒܪܐ ܚܣܝܕܐ ܗܕܐ ܫܡܗ ܢܚܡܝܐ ܩܫܝܫܐ: ܕܟܬܝܒ ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܓܒܪܐ ܕܟܘܬܗ. ܘܠܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܗܝ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܕܥܡܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬ ܠܦܛ. ܡܛܘܠ ܠܐܝܠܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܡܢ ܩܕܝܡ: ܠܗܠܝܢ ܕܒܢ ܡܐܟ ܐܬܪܘܬܐ ܡܬܚܫܒܢܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܟܬܒܐ ܩܕܡܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܥܒܕܗ ܕܝܢ ܠܐܠܝܢ ܠܡܬܒܥܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩ ܗܘܐ ܗܘ ܡܢ ܥܕܬܐ: ܩܪܝܘܗܝ ܠܥܠܝܡܐ ܕܩܕܡ: ܐܝܟ ܡܠܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܡܬܡܠܟܝܢ ܗܠܝܢ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝ. ܘܐܡܪ: ܕܡܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܒܟܬܒܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܒܚܠܡܐ: ܕܐܡܪܗ ܥܡܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܬܚܙܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܡܢ ܐܢܬ ܐܢܐ: ܟܕܘ؟ ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܐܢܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܢܐ ܗܘ ܐܢܐ ܚܢܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬ ܠܦܛ. ܡܛܘܠ ܕܢܗܘܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܠܗܢܐ ܕܝܢ ܐܬܪܘܬܐ: ܠܒܝܬ ܩܘܕܫܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܗܘ: ܢܦܩ ܕܡܬܚܫܒܢܐ: ܠܟܢܫܐ ܕܥܡܐ ܕܒܐܬܪܐ ܘܗܘܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ. ܘܢܦܩ ܐܬܐ ܘܗܘܐ ܡܬܚܙܐ ܠܗ: ܘܐܬܚܙܝ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܙܠ ܗܕܐ ܙܘܢ ܢܦܫܟ ܘܐܬܦܠܓ: ܘܐܬܚܙܝ ܡܠܟܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܟܘܬܐ: ܘܐܡܪ ܢܦܩܬ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ. ܒܗܝ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܠܦܛ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܘܗܘܐ ܒܥܕܢ ܡܕܡ ܠܡܬܚܫܒܢܘܬܐ: ܕܐܬܪܘܬܐ ܠܐ ܗܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ:

ܘܬܫܡܫܘ ܚܕܐ ܠܐ ܝܫܘܥ܆ ܘܐܢܫܝܢ ܘܡܢܗܘܢ ܥܡܝ ܦܘܪ ܢܦܫܐ
ܕܟܠ ܡܠܟܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܢܐ ܕܥܒܕ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܝܢ
ܡܬܒܪܟܐ ܢܦܫܐ܆ ܝܫܘܥ ܠܟܝ ܗܒ ܥܠ ܐܝܕܘܗܝ ܕܢܦܫܗ ܗܢܐ
ܡܪܝܐ܆ ܕܒܗ ܡܬܩܝܡܝܢ ܟܠ ܕܠܐ ܚܝܒܐ ܢܦܫܐ ܐܘ ܥܒܕ ܣܓܝ
ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܗܢܐ ܥܠܡܐ܆ ܡܛܠ ܐܢܫܝܢ ܕܦܩܕܢܘܗܝ. ܟܕ
ܡܬܒܟܐ[2] ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܘܩܪܒ ܠܗ ܕܒܗ ܒܝܬܗ ܘܫܡܥܘܗܝ܆
ܐܦ ܟܕ ܡܬܡܨܝܢ ܕܢܘܕܥ ܚܘܫܒܗ ܠܟܠ ܢܦܫܗ܆ ܗܢܘ
ܕܝܢ܆ ܗܘ ܕܠܝܬ ܡܢ ܣܘܓܐܗ ܕܝܠܗ ܡܬܚܫܒܐ ܡܬܕܟܪܐ
ܘܩܡ܆ ܟܕ ܡܫܬܠܡܢܐ ܣܓܝ ܡܢܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ
ܡܬܕܟܪܝܢ ܘܡܬܩܒܠ ܡܢ ܥܡܘܕܝܐ܆ ܘܡܬܬܣܝܡ ܒܟܠܗ
ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܠܢܦܫܐ ܕܗܝ ܒܝܕ ܐܘܣܛܐ.

ܦܢܝ ܕܡܕܒܪܐ. ܥܠ ܗܘ ܕܢܦܩܐ ܕܡܬܠܝܢ ܡܫܠܡܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ

ܠܡܬܕܟܪܢܘܬܐ܆ ܕܡܫܡܫ ܡܫܠܡ ܕܢܫܡܥ ܐܢܫ ܒܝܬܠܐ

ܠܡܕܒܪܗ ܕܡܫܝܚ ܐܢܫܐ.

ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܥܡܝܢܝܢ ܘܩܕܡ ܡܠܟܐ ܐܬܐ܆ ܢܝܗ ܐܡܪ
ܕܡܫܟܚ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢܟܠ ܢܦܫܢ܆ ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܐܢܫ ܥܒܕܘ
ܐܠܗܐ܆ ܘܐܦ ܥܒܕܝܗ ܡܬܩܠܣ܆ ܡܢ ܡܫܒܚܢܐ ܢܝܗ ܠܟ
ܠܡܬܠܟ ܐܦ ܠܡܫܡܫ. ܟܕ ܐܒܐ ܐܠܗܐ ܡܕܒܪ ܒܡܘܕܝܐ
ܢܦܫܐ ܕܥܒܕܘ ܠܒܢܝܗܘܢ܆ ܐܘܒܕܗ ܒܕܝܠܗ ܕܡܬܒܘܠܐ
ܒܝܬܐ ܕܒܟܐ. ܡܒܪܟ ܕܟܕ ܝܫܘܥ ܒܣܝܡ ܒܫܡܐ܆ ܝܫܘܥ ܠܗ
ܢܦܫܐ ܠܒܫܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܡܕܒܪܐ. ܘܐܠܐ ܐܢܐ ܠܐ ܐܡܪ

(2) Br. ܡܬܒܟܐ

ܗܘܬ ܓܒܪܐ ܗܘܐ ܪܒܐ ܘܡܫܒܚܐ ܠܓܒܪܗ: ܕܟܕ: ܥܡܗ ܠܗ
ܓܒܪܐ ܚܕ ܡܢ ܚܐܪ̈ܐ ܕܦܠܛܘܣ: ܘܐܬܒܕܩܘ ܒܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܢܫܬܡܫ.
ܐܠܐ ܓܒܪܐ ܠܗܘ ܒܥܘܗܕܢܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܣܗܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܦܫܗ
ܫܒܩܘ ܘܡܬܘܬܒܝܢ. ܗܪܟܐ ܘܟܕ ܡܢ ܫܒܬܐ ܢܬܩܝܡ ܒܟܢܘܫܝܐ
ܕܢܡܘܬ ܠܐܘܪܚܐ: ܘܫܪܝܘ ܡܢ ܚܕܬܗ ܒܟܢܘܫܐ: ܢܬܩܝܡ
ܕܢܦܩ ܒܝܠܕܐ ܕܐܘܪܚܐ ܘܢܘܪܐ: ܕܠܡܫܝܚܗ ܠܡܫܬܐ ܢܫܡܥ.
ܗܪܟܐ ܘܟܕ ܫܡܥ ܒܡܕܝܢܬܐ ܦܬܓܡܐ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܐܢܫܐ:
ܕܡܛܠܬܐ ܕܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܐܢܫ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܬܟܢܫ ܟܠܗܘܢ:
ܘܫܪܝ ܘܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘ: ܕܐܬܦܠܓ ܠܚܡܐ ܘܐܠܐ
ܬܬܚܒܫܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܠܐ ܠܐ ܡܢܝ: ܕܡܛܠܬܐ ܕܚܕ (ܡܢܗܘܢ
ܠܐ ܐܢܫ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܬܟܢܫ[1]. ܘܒܬܪ ܕܐܬܚܙܝ ܐܝܟܢܐ
ܠܡܕܒܪܘ: ܐܡܪ ܠܟܪ̈ܘܙܐ ܕܢܦܩܘ: ܕܐܢ ܗܘܝܢ ܚܕܝܢ:
ܥܠ ܐܒܘܢ. ܟܕ ܫܡܥܬܘܢ: ܕܐܠܐ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚ. ܗܟܢ ܐܦ
ܗܪܟܐ: ܢܦܠܘ ܠܡܫܬܘܬܦܘ ܒܟܢܫܐ ܗܘܝܘ ܦܪܨܘܦܗ:
ܢܬܒܝܢ ܒܝܬܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܦܪܨܘܦܐ
ܕܥܠܝܗ ܟܠ ܡܐܢ ܡܬܚܫܒܢܘܬ ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ: ܘܠܐܚܪ̈ܢܐ
ܦܓܪܗ ܢܦܫܗ. ܘܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܝܬ ܠܟ ܢܦܫܐ ܓܒܪܐ
ܗܕܐ: ܘܐܠܐ ܡܛܠ ܐܝܬ ܠܡܫܚܐ ܘܠܡܬܒܥ ܡܛܠ ܕܢܫܬܐ:
ܐܦܠܐ ܕܢܒܠܗ: ܘܐܢܫ ܐܝܟ ܡܬܘܪ[2]: ܘܐܢܫܐ ܡܫܬܡܥܢܐ.
ܐܠܐ ܐܝܬ ܗܘ ܕܢܬܒܥ ܘܚܙܝ ܡܢ ܡܫܬܥܝܢ: ܘܐܠܐ ܗܘܐ

(1) ܡܢܗ ܠܐ ܐܢܫ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܬܟܢܫ Bd. (ܣܘܦ ܦܘܩܕܢܐ ܗ. ܗܕ.)
(2) ܡܬܘܪ Sic ubique Bd.

ܬܢܢ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܠܣܝܢܝ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܡܪܘܐ: ܐܬܬܣܝܡ ܒܝܕܝܗܘܢ ܩܬܘܠܝܩܐ ܦܛܪܝܪܟܝܣ: ܘܡܬܕܒܪܘ ܕܒܝܬ ܐܪܡܝܐ. ܘܗܕܐ ܬܫܥܝܬܐ ܥܠܝܗ: ܗܝ ܕܐܚܝܕܐ ܗܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܝܣ ܕܐܪܒܝܠ: ܗܝܕܝܢ ܠܗܠܝܢ ܡܬܟܢܫܢܘܬ ܘܡܕܒܪܝܢ ܠܒܢܝܐ ܕܣܝܢܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܠܒܠܗܘܢ ܢܬܒܥܘܢ[1] ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܝܣ.

ܦܪܩܐ ܕܫܬܐ. ܥܠ ܫܘܒܚܠܝܫܘܥ[2] ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܓܝܠܢ[3].

ܒܙܒܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ: ܐܬܐ ܫܘܒܚܠܝܫܘܥ ܕܒܝܬ ܐܪܡܝܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܠܡܝ̈ܐ ܥܡܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܬܬܣܝܡ ܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܝܣ: ܘܣܓܝ ܐܝܟ ܩܬܘܠܝܩܐ ܐܢܫ ܒܚܝܠܐ: ܒܐܘܪܚܐ ܥܠܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܟܠ ܗܘ ܡܬܬܒܥܢܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܕܝܠܡܝ̈ܐ ܥܡܐ ܕܒܗ ܐܬܬܣܝܡ ܥܠܝܗ. ܘܐܝܬܘ ܠܣܓܝܐ ܠܘܬ ܡܢ ܥܠܡܢܝ̈ܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܟܠܗ: ܘܐܬܐ ܐܬܬܣܝܡ ܐܦ ܩܘܪܝܩܘܣ ܒܪ ܡܢܝ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܒܝܬ ܡܪܘܐ[4]. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܠܘܬܗ: ܗܝ ܕܒܬܪܐ ܡܢ ܥܠܡܢܝ̈ܐ ܕܟܠܗ ܩܫܝܫܘܬܗ ܠܐ ܐܝܬ ܠܡܣܬܘܕܥܘ. ܐܬܬܣܝܡ ܩܘܪܝܩܘܣ ܒܪ ܡܢܝ ܕܐܬܩܪܝ ܒܠܘܬܗ ܕܦܛܪܝܪܟܐ: ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܠܥܠܡܢܝ̈ܐ: ܕܗܘܐ ܐܦ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܠܫܡ ܕܫܬܝܬ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܘܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܟܠ ܗܘܐ ܟܢܫܐ ܕܐܚܪܢܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ: ܕܝܢ ܟܬܒܝܢ ܩܢܘܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܐܬܬܣܝܡ ܗܘܐ ܕܒܬܪܝܟܢ:

---

(1) Sic. (2) ܫܘܒܚܠܝܫܘܥ Ubique (3) ܕܓܝܠܢ Bd. ܕܓܝܠܢܝܐ Br.

(4) Sic (ܕܡܪܘܐ ? Merve ܕܡܪܘܐ-ܪܘܡܐ-ܠܡܪܘ ? ܐܘ ܕܡܪܘܐ-ܪܘܕܐ ? N. E.)

ܢܛܪܘܢ ܢܡܘܣ ܡܠܟܘܬܐ ܠܩܕܡܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ
ܬܠܬ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܗܝ ܕܟܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ[1] ܒܐܬܘܪ: ܘܒܢܝܢܐ ܕܟܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪ ܕܢܝܢܘܐ ܡܢ ܚܕܘܬ ܠܟܠܗ ܥܠܡ. ܘܫܕܪܘܗܝ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܩܕܫܘܗܝ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ
ܠܐܬܘܪ: ܒܫܢܬ ܕܬܪܬܝܢ[2] ܕܡܠܟ ܫܒܘܪ: ܘܠܒܝܫܐ ܡܢ
ܝܗܒܐ ܕܐܠܗܐ ܒܝܘܡܐ[2]. ܘܫܕܪܘܗܝ ܠܐܕܝܒܢܐ: ܘܐܘܬܒܘܗܝ
ܒܟܘܪܣܝܐ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܦܪܘܪܝܘ. ܘܢܚܬ
ܠܡܠܟܘܬ ܘܠܥܠܡܐ ܢܒܝܠܘܗܝ[3]: ܘܟܕ ܠܒܝܬ ܠܐܬܪܗ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܟܕ ܠܐ ܗܘܐ ܕܥܒܕ: ܕܢܗܘܐ ܗܘ ܡܣܟܢܗ: ܘܠܐ ܗܘܝܐ[4]
ܠܗ ܟܘܪܣܝܐ.

ܬܘܒ ܕܝܠܗ. ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ
ܕܝܠܗ ܠܚܕܝܐܒ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܟܒ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܠܐܦܝܣܟܠ[5] ܫܡܥܘ ܗܘ
ܠܐܦܝܣܩܦܘܬܐ[6]: ܘܫܡܥܘ ܐܦ ܥܠܝܗ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܡܪܢ ܒܥܒܕܘܗܝ
ܕܐܦܝܣܩܦܐ: ܟܕ ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ: ܕܐܘܪܚܐ ܗܘ ܠܗ
ܟܘܫܝܗ ܕܟܘܡܪܐ: ܕܫܡܠܝܢ ܘܚܫܝܢ ܗܘ؟ ܡܢ ܥܘܕܪܢܐ
ܠܗ ܗܘ ܕܝܢ ܢܦܠ ܗܘܐ ܕܝܘܡܐ ܐܦܝܣܩܦܘ: ܘܡܢ ܗܢܐ
ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܠܗ ܟܠ[7] ܐܫܬܠܡ. ܗܢܐ ܗܘܐ ܡܟܝܠ
ܕܬܘܒ[8] ܠܗ: ܘܗܘܐ ܢܘܪ ܠܥܘܕܪܢ ܕܝܠܗ: ܘܐܫܬܠܡ ܡܢ.

(1) Bd. ܡܠܟܐ (2) Desunt in Br. Bd BC. (3) Bd. ܢܒܝܠܘܗܝ
(4) (N. E. ؟ܗܘܝܐ (Putat (5) Bd. ܠܐܦܝܣܟܠ (6) Bd. ܠܐܦܝܣܩܦܘܬܐ (7) Bd. ؟ܗܘ)
(8) Bd. ܕܬܘܒ

ܘܫܪܐ ܠܗ ܡܢ ܩܫܐ ܒܩܛܝܪܘܬܐ: ܕܠܐ ܠܡ ܢܬܬܟܝܐ ܘܠܐ
ܢܬܘܗܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܬܠܝܢ[1] ܕܩܪܒܘܬܐ: ܘܩܪܒܐ ܡܫܬܪܒܢܐ:
ܕܩܡܘ ܡܫܬܕܪܝܢ ܥܠܝܗܝܢ ܕܝܠܝܢ ܥܕܬ̈ܐ. ܘܐܦ ܠܒܣܝܡܐ:
ܘܥܠ ܣܓܝܐܐ ܕܡܫܬܐܠܝܢ ܠܗ: ܐܡܪ ܗܢܘ. ܘܕܠܐ ܢܬܟܪܐ ܠܗ:
ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܒܥܠܡܐ. ܘܐܡܪ ܗܘ ܥܡ ܢܘܚܡܐ ܕܩܕܡܝܗܘܢ
ܕܩܕ̈ܝܫܐ[2]: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܕܢܬܬܟܪܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܕܐܦ
ܡܢ ܠܝܢܢ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝܢ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܝܘܡܬܐ ܠܐܘܪܚܬܐ
ܗܕܐ ܕܡܬܚܙܝܐ: ܢܐܚܙܐ ܘܢܫܠܡ ܡܢܗܘܢ ܠܐܘܕܥܗ. ܘܡܢ
ܠܐ ܢܦܩܘ ܡܢ ܥܕܬܗ ܠܡܚܙܝܗ: ܘܐܦܠܐ ܐܬܚܙܝܬ: ܐܢܫ ܐܝܟ
ܕܩܝܡܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ: ܗܠܝܢ ܠܢܦܫܬܗ. ܘܡܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܗܠܝܢ
ܡܢ ܩܕܝܫܐ ܟܠܗܘܢ: ܘܡܬܡܨܝܐ ܕܫܡܥܐ ܢܬܬܙܝܥܘܢ: ܗܘܘ ܘܫܪܝܘ
ܠܡܬܚܫܒܘ ܒܝܘܡܬܗܘܢ: ܘܫܠܡܘ ܐܦ ܐܘܪܚܐ ܕܣܓܝܐܐ: ܘܫܡܥܘ
ܢܦܫܗܘܢ[3]: ܘܫܒܩܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܩܡܘ ܗܟܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܠܗܠܝܢ ܡܫܬܡܫܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܡܬܚܫܒܝܢ
ܒܐܘܪܚܐ: ܗܘ ܘܐܢܫ ܢܗܘܐ ܕܢܩܘܡ ܥܡܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܫܬܒܚ
ܐܢܫ ܡܢ ܡܢܝܢܗ ܠܥܡܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܫܒܩܝܢ:
ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܘܡܬܒܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܠܐܘܪܚܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܬܪܘܗܝ
ܡܢ ܦܠܚܘܗܝ ܢܗܘܐ ܕܢܚܝܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܡܬܟܫܝܢ: ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ
ܠܡܣܒܪܘ ܒܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܘܒܬܘܕܝܬܗܘܢ ܗܠܝܢ.

[1] (ܐܬܠܝܢ؟ ܡܢ ܐܝܟܢܐ .ܘ. ܕ. N. E.) [2] ܕܩܕܝܫܐ ܕܡܫܒܚܐ .Bd [3] (ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ 183 ܢܦܫܗܘܢ ܐܘ ܢܦܫܗ 209 N. E.)

ܕܢܐ ܕܥܝ̈ܕܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܒܢܐ ܥܠܝܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܠܒܝܬ ܡܫܟܢܐ:
ܘܐܝܬܝ ܐܦ ܗ̇ܢܘܢ ܕܫܡܥܘܗܝ ܒܪܝܫܐ ܘܐܬܒܪܟܘ.

ܟܕ ܗܘܐ ܫܠܡܗ ܕܥܒܕܐ ܕܝܠܗ ܕܒܠܘܗܝ ܕܩܘܫܬܐ:
ܗܘ ܠܦܪܨܘܦ ܟܠܗ ܒܢܝܢܐ: ܡܛܠ ܕܐܦ ܟܕ ܟܠܗ ܕܡܐ
ܡܬܒܢܐ: ܕܢܦܩܬ ܢܒܘ ܠܝ ܠܡܫܡܫܘ ܒܡܕܒܪܐ ܐܠܦܝܢ:
ܟܕ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܐܝܟܐ ܕܐܬܩܪܝܬ ܐܝܟܐ ܕܥܒܕܘ:
ܘܐܡܪ ܡܒܥܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܘ ܒܗܢܐ ܕܒܝܬ ܠܝ: ܕܐܝܟ ܟܕ ܒܝܬܐ
ܢܦܠܘܗܝ ܫܘܪܐ ܕܒܝܬܐ ܟܕ ܐܬܒܢܝ ܕܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܘܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܥܒܕܢܐ ܕܟܕ ܦܘܠܚܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܕܝܠܗ
ܕܒܝܬܗܘܢ ܢܡܘܣ ܟܕ ܡܛܐ: ܐܝܟ ܕܫܦܝܪ ܗܘܐ ܐܬܟܠܗ
ܕܝܠܗܘܢ ܕܐܬܥܘܗܕ ܕܒܪܬܗ ܕܩܕܝܫ. ܟܕ ܕܝܠܗ
ܡܫܒܚܐ ܢܦܩܘܗܝ ܗܘܐ: ܐܬܬܥܝܪ ܡܪܢܐ ܐܝܟ ܕܡܬܐ: ܘܡܛܐ
ܠܒܝܬ ܥܡܘܕܝܬܗܘܢ ܠܡܫܬܘܬܗ. ܘܐܝܟܢܐ ܠܫܘܐܠܐ ܟܕܒܪܗ:
ܘܐܬܒܝܢܘ ܡܫܡܫܢܐ ܟܕ ܚܝܠܗ ܟܝܢܗ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܡܢ
ܢܦܫܗ ܕܩܝܡ ܗܘܐ ܕܘܟܬܐ ܟܕ ܡܘܕܝܢܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܟܘܢܝܗ: ܘܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܠܡܫܬܘܬܗ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܙܘܥܬܐ[1]
ܕܦܘܠܚܢܗܘܢ: ܘܩܪܐ ܠܚܘܪܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܥܕܡܐ:
ܥܒܕܘܗܝ ܟܠܗ ܕܒܝܬܗ ܒܚܘܒܐ ܕܝܠܗ[2] ܡܢ ܕܪܫܗ. ܘܟܕ
ܗܢܘܢ ܟܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܒܥܘܬܐ ܒܠܒܗܘܢ ܟܠܗ ܡܫܬܒܚܐ:
ܘܫܡܫܘܗܝ ܘܦܠܚܘܗܝ ܘܥܒܕܘܗܝ ܠܡܫܡܫܐ. ܟܕ ܗܘܐ
ܢܒܘܟܕ[3] ܗܘ ܕܥܒܕܐ ܕܕܝܪܝܐ ܠܒܝܬܐ ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܐ

(1) Br. Bd BC. V. ܕܙܘܥܬܐ (2) V. ܕܝܠܗܘܢ (3) Bd. ܢܒܘܟܕ

ܘܓܚܠܐ[1] ܠܓܠܝܗܘܢ ܕܥܡܡܐ: ܘܦܪܩܗ ܡܢ ܚܫ̈ܘܟܝܗܘܢ ܘܢܓܗܗ[2]
ܢܦ̈ܫܬܗܘܢ. ܘܫܟܠܠܗ ܠܕܘܪܗܘܢ: ܘܐܬܬܩܢܘ ܒܢܝܢܐ ܕܗܝܟܠܗܘܢ.
ܘܐܬܩܪܒ ܣܘܓܐܐ ܣܓܝܐܐ: ܕܥܠ ܬܪ̈ܥܝܬܐ ܡܫܒܚܐ ܕܒܡܫܡܠܝܐ
ܡܠܟܝܢ ܗܘܘ: ܘܢܩܦܝܢ ܩܘܡܐ ܥܠ ܩܕܡܐ. ܐܦ ܒܢܝܢܐ
ܩܕܝܫ ܥܡܡܝܢ ܒܗ ܕܒܕܡܘܬܐ: ܘܡܬܚܡܠܝܢ ܠܐܣܛܘܟܣܐ:
ܘܚܙܝܢ ܒܢܘܪ ܕܒܥܡܕܐ ܕܒܪܝ ܢܘܗܪܗܘܢ ܒܓܘܢܐ[3] ܠܥܘܠܡ
ܒܢ̈ܝܗܘܢ. ܘܢܗܘܐ ܟܕ ܩܕܝܫ ܥܠܝܢ ܡܢ ܒܬܡܝܡܘܬܐ:
ܘܫܝܢܐ ܢܗܘܐ. ܘܡܢܠܚܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܗܘ ܕܒܪܝܟ ܒܢܝܢܐ ܩܕܝܫ
ܒܩܕܝܫܘܬܗ: ܕܒܪܝܟ ܫܡܗ ܕܡܬܒܪܟܘܢ: ܘܡܫܬܒܚ ܡܢ ܟܠ
ܕܡܫܒܚ ܠܗܘܢ.

ܟܠܐ ܕܐܘܪܚܐ. ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܕܟܗ̈ܢܐ:
ܘܐܝܟܢܐ ܡܩܒܠ ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܩܪܒ ܠܩܕܫ
ܒܩܕܝܫܘܬ ܕܡܫܠܡ ܠܩܘܪܒܢܐ.

ܐܬܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܟܠ ܕܒܠܥܕ ܗܘ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܪܐ ܠܡܫܡܫ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܪ̈ܥܢܝܬܐ: ܟܠ ܕܗܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܒܪܐ ܡܠܟܝܐ
ܒܥܠܡܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܩܪܝܒܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܡܬܚܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܪܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܥܡܡܐ: ܟܠ
ܕܒܠܥܕ ܡܫܡܫ ܕܟܗܢܐ ܠܡܫܡܫܐ ܡܢ ܟܗ̈ܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ: ܟܠ
ܕܗܘ ܐܝܟܢܐ ܕܒܕܡܘܬܐ ܥܠܝܬ ܕܚܙܝܐ: ܘܫܡܫܐ ܕܡܫܬܡܫ
ܒܗ ܥܠ ܩܘܪܒ ܒܢ̈ܝܗܘܢ. ܗܘ ܕܠܡܫܡܫܢܐ ܟܠ ܡܬܬܕܟܝܢ
ܒܥܘܡܩ ܐܝܟ ܩܕܡܐ: ܘܡܬܩܪܒ ܠܓܠܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܡܢܗ ܡܢܗ

(1) Alibi. ܘܠܓܚܠܝܐ (2) (N. E. ܘܢܦܫܗ ?) (3) Bd. ܒܓܘܢܐ

ܠܥܠܡܐ ܢܘܟܪܝܐ: ܦܘܪܩܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܡܛܠ ܗܠܝܢ
ܕܐܢܫܘܬܐ ܚܒܝܒܐ: ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܒܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܢܫܘܬܐ
ܕܢܦܫܬܐ: ܦܘܪܩܢܐ ܟܣܝܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܢܗܝܪܐ. ܘܡܛܠ ܕܗܐ
ܚܕܝܬܐ ܝܠܕܬܐ: ܟܕ ܡܬܒܪܝܐ ܚܕܐ ܒܘܠܕܐ ܕܫܝܢܐ:
ܒܪܝܫ ܐܘܠܝܢ ܡܬܝܒܠܐ ܦܘܪܩܢܗ: ܘܦܬܓܡܐ ܐܢܫܘܬܐ ܠܝܫܘܥ
ܕܡܬܝܒܠܢܐ ܕܢܠܡܕܘܢ: ܢܦܩܘ ܕܟܠ ܟܕ ܢܩܪܘܢ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܕܢܫܬܬܐ: ܢܗܘܘܢ ܠܐ ܠܡܣܒܪ. ܘܡܛܐ ܢܚܬܘܢ ܥܠ ܒܘܪܕܐ[1]
ܕܫܘܠܡ ܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܡܬܘܠܐ ܘܐܪܡܐ ܕܐܘܠܝܢ ܕܢܦܫܗ
ܢܦܩܘܢ. ܕܫܘܠܡ ܕܝܢ ܒܥܠ ܚܝܐ: ܐܝܟܐ ܕܢܦܫ ܠܟܠܗ
ܒܢܫܬܐ: ܦܓܪܗ ܠܝܫܘܥ ܕܫܡܥ ܐܠܗܐ: ܕܢܦܩ ܠܗ
ܠܝܫܘܥ ܥܠ ܡܠܬܐ: ܢܦܩ ܡܢ ܐܠܝܫܘܥ ܥܠ
ܥܠܡܐ. ܕܢܦܫܐ ܕܡܢܗ: ܘܐܦܢ ܠܐܠܗܗ: ܡܥܠܬܐ. ܟܕ
ܡܬܒܪܝܐ ܚܘܒܐ ܥܠܡܐ ܡܬܝܒܠܢ ܥܠ ܒܘܠܕܐ ܕܠܡܫܝܚܗ
ܟܝܢ: ܘܦܓܪܢܐ ܦܩܘܕܐ ܗܘܝܐ ܕܢܒܝܐ: ܥܠܝܗ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܫܡܫܐ ܒܪܝܬܐ ܕܒܘܪܟܬܐ ܦܠܚܝܐ. ܘܒܫܒܝܩܘܬܐ ܕܠܒܝܬܗ:
ܕܚܘܒ ܠܡܫܝܚܗ ܕܢܦܫܐ ܥܠܡ ܢܥܠܡܝܢ ܘܥܠܡ
ܠܥܠܡܝܢ ܡܢܝܢ ܗܘܝܐ: ܢܦܩܘܢ ܐܘܕܝ ܒܘܪܟܐ ܡܚܘ
ܦܓܪܗ. ܘܐܦܢܐ ܥܒܕ ܢܦܫ ܠܢܦܫܐ: ܡܢܦܩ ܠܢܦܫܐ. ܡܫܡܫܢܐ
ܕܝܢ ܡܬܒܪܝܢ: ܟܕ ܗܢܘ ܡܒܝܢ ܕܗܘܝܐ: ܢܦܩ ܠܗ ܕܢܦܫܐ
ܥܠܡ ܢܥܠܡܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܠܒܪܝܗܘܢ: ܘܢܦܩܘ ܠܗ ܚܢܢܐ:

(1) ܣܘܪܕܐ BC. Bd Br. ܒܘܪܕܐ V.

ܡܬܒܥܝܢ ܕܢܬܦܢܘܢ ܘܢܐܬܘܢ ܢܬܚܙܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܐܝܟ ܕܝܢ
ܢܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܐܬܩܪܒܬ ܕܡܠܟ ܫܘܠܛܢܐ ܩܪܝܒ ܡܬܒܪ ܠܝ
ܕܢܬܡܠܟ ܡܬܒܥܐ ܗܢܐ: ܘܫܡܝܢ ܚܙܝܬ ܗܢܐ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܦܬܓܡܐ
ܡܢ ܒܩܪܝܢܘܬܗ: ܘܫܪܝܐ ܕܘܟܬܐ ܕܥܒܕܘܗ ܠܡܠܟܘܬܗ
ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܡܫܒܚܢܐ: ܘܡܬܩܒܠܝܢ ܠܐܪܥܘܬܗ ܡܠܟܘܗܝ
ܕܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ.

ܦܪܩܐ ܕܫܒܥܐ. ܡܛܠ ܗܝ ܕܐܡܪ ܐܬܬܠܝܬ ܫܘܒܚܐ ܡܠܟܐ
ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܫܒܚܢܘܬܗ: ܠܡܫܡܥܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܕܫܡܝܐ
ܕܝܢܐ ܫܘܒܚܐ ܡܠܟ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܘܠܡܠܟܐ ܪܘܚܢܐ ܕܚܝܐ.

ܘܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܟܠ ܡܠܟܐ ܢܣܒܪܘܢ ܕܗܘܐ
ܒܦܘܩܕܢܗ: ܡܛܠ ܚܘܒܗ ܕܫܘܒܚܐ.

ܐܠܐ ܡܢ ܟܠܗ ܫܘܪܝܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܢܬܚܙܐ: ܡܢ ܩܕܡ
ܡܠܟܐ ܥܠܡܐ ܗܘܝܘ ܐܠܗܝܘܬܗ ܕܠܟܠ ܕܒܪܝܬܐ ܒܚܝܠܐ:
ܘܒܬܘܩܢܐ ܡܫܬܥܝ ܠܗܘܢ ܕܥܒܕܝܢ: ܘܐܬܒܣܝܡܐ ܕܡܢܛܠܬܗ
ܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܡܘܕܝܐ ܟܠ ܠܗ ܘܡܫܒܚܝܢ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܗܘܐ
ܐܦ ܡܢ ܒܬܪ ܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܒܢܝܬ ܥܠܡܐ ܡܢ
ܫܠܡܐ ܕܝܢ ܠܗ ܠܡܠܟܐ: ܘܡܢ ܢ ܗܘܝܘ ܕܒܝܬ ܕܝܢ ܠܗ
ܠܡܫܡܫܘ: ܕܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܠܐܠܗܘܬܗ ܥܠ ܠܡܠܟܐ:
ܕܢܬܚܙܐ ܕܠܗ ܡܫܒܚܢܐ: ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܪ ܐܠܗܐ[1] ܡܠܟܐ: ܕܡܠܟ
ܗܘ ܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܡܠܟ ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܟܠ ܥܠܡܐ ܘܡܢ

(1) ܒܪܟܐ Bd.

ܒܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܕܟܗܢܐ ܡܪܘܡܐ ܘܡܩܕܫ ܘܡܫܡܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܟܢܪ ܕܘܝܕ. ܘܐܝܟܢܐ ܠܟܗܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܒܪܝܬܗ
ܘܡܢ ܫܘܪܝܗ ܓܒܝܢ: ܠܟܗܢܘܬܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܥܬܝܕ
ܠܡܬܓܠܝܘ. ܘܐܝܟ ܕܒܡܫܠܡ ܒܡܬܕܪܢܘܬ ܘܡܬܡܨܝܢܘܬܗܘܢ:
ܘܒܫܝܡܘܬ ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ. ܐܦ ܗܢܐ ܡܫܬܡܥܐ ܗܘܐ
ܘܡܬܝܕܥܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܡܫܬܡܠܝܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܟܗܢܐ ܕܡܢ ܩܕܡ
ܟܢܘ ܡܘܫܐ: ܘܟܗܢܐ ܘܫܪܪܐ ܕܫܡܝܐ ܒܠܒܗܘܢ ܒܡܕܒܪܐ
ܗܘܐ ܕܥܡܡܐ ܝܗܒ: ܐܝܟ ܟܢܘ ܡܘܫܐ ܠܟܘܢ ܢܗܘܐ:
ܠܟܗܢܐ ܡܠܟܐ ܕܟܘܪܐ ܘܡܠܟܐ ܕܫܪܪܐ ܘܠܟܗܢܐ ܡܟܝܢܬܐ
ܕܟܠ ܐܝܟ ܡܢ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܢܬ ܢܗܘܐ ܒܡܫܚܐ ܠܡܫܡܫܘ
ܒܟܢܫ ܩܕܝܫܐ: ܘܐܢܬܘ ܢܗܘܐ. ܘܡܘܕ ܡܠܟܐ ܥܠܡܝܢ:
ܐܦ ܠܟܗܢܐ ܒܢܝܗ ܠܡܠܟܐ ܢܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܠܡܫܡܫܘ ܠܒܝܬܗ
ܚܝܝܐ ܥܡܡܐ ܝܗܒ: ܘܠܝܘܠܦܢܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܟܗܢܐ ܘܐܘܪܚܐ
ܘܡܫܚܐ ܠܐܘܠܝܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܒܓܒ ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܒܟܢܘܫܐ
ܕܡܫܡܫܐ ܩܕܝܫܐ ܕܟܗܢܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܘܠܡܫܡܫܐ ܕܟܗܢܘܬܐ
ܡܢ ܘܡܬܚܕܐ ܟܗܢܐ ܒܟܢܘܫܐ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܗܕܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܢܩܒܠ ܕܟܗܢܘܬܗܘܢ: ܘܐܝܟܢܐ ܒܢܝ ܐܗܪܘܢ: ܒܕܘܟܪܢܗ(1)
ܕܟܠ ܟܗ ܗܢܘ ܟܘܢܐ ܕܐܬܒܢܝ ܠܗܘܢ ܥܡܡܐ: ܡܫܘܚ
ܕܐܦܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܠܟܗܢܐ ܕܒܥܘܬ(2) ܒܢܝܢܘܬܗܘܢ ܥܡܡܐ:
ܡܩܒܠ ܠܗܘܢ ܟܢܘ ܥܡܡܐ ܘܐܡܪ: ܟܗܢܐ ܘܟܢ ܡܘܕܐ ܐܢܐ
ܥܡܡܐ ܘܐܘܪܚܐ: ܘܟܗܢܐ ܘܡܫܚܐ: ܘܢܘܗܪ ܠܟܠܗܘܢ ܒܡܫܚܐ.

(1) ܒܕܘܟܪܢܗܘܢ Br. Bd BC.
(2) ܕܒܥܘܬܐ V. Bd BC. Br.

ܘܬܡܠܟܘܢ ܠܟܢܫܐ ܗܢܐ ܚܘܒܫܐ: ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܚܝܠܬܢܐ.
ܘܐܘܒܕ ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܘܫܠܝܛܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܡܕܝܢܬܐ
ܥܒܝܕܬܐ. ܘܐܘܒܕ ܡܪܝܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܫܕܐ ܐܢܘܢ ܒܢܘܪܐ
ܕܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܘܒܛܠ ܫܡܗ ܕܡܪܝܐ ܘܐܘܪܚܗ.

ܟܕ ܦܩܕ ܕܢܗܘܐ: ܘܕܚܘܒܫ ܠܐ ܡܬܒܥܐ: ܗܟܢܐ ܡܪܝܐ
ܒܡܠܟܐ ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܒܕܘܪ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܒܡܬܢܚܬܗ. ܟܕ ܐܢܐ
ܡܬܕܟܪ ܠܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܘܬܢ ܡܢ
ܒܡܬܢܚܬܗ ܫܡܝܢܝܬܐ: ܕܒܗ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܒܪܗ ܘܡܫܝܚܐ
ܕܒܢܝܐ: ܘܫܠܝܛܘܬܗ ܡܠܟܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ:
ܟܠܐ ܕܒܪܝܬܐ ܟܠܗ ܐܢܐ ܠܗ ܒܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܐ. ܡܫܝܚܐ
ܕܝܢ ܘܡܠܟܐ ܕܠܐ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܐܠܐ ܟܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܠܥܠܡܝܢ
ܡܬܩܪܐ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܐ ܘܪܒܐ ܦܩܘܕܐ ܡܠܟܐ
ܗܘܐ ܠܗ: ܕܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܫܡܝܢܝܐ ܡܠܟܐ: ܕܒܫܡܝܐ
ܐܪܥܢܝܬܐ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܫܠܝܛ ܐܢܐ ܠܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܠܐ ܫܠܝܛ
ܐܢܐ ܠܗ. ܘܡܠܟܐ ܐܢܐ ܠܗ ܒܫܠܝܛܘܬ ܡܠܟܘܬܗ: ܘܡܫܝܚܐ
ܐܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܡܬܒܪܟܘ ܟܠܗ ܥܡܐ ܡܠܟܘܬܗ ܫܡܝܢܝܐ
ܕܡܠܟܐ: ܘܡܠܟ ܦܬܓܡܐ ܘܦܩܘܕܐ ܫܡܝܢܝܐ. ܘܢܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܫܡܝܗ[1]: ܘܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܦܪܘܩܐ ܕܥܠܡܐ
ܕܟܠܗ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܡܫܝܚܐ: ܘܦܩܕܗ ܠܟܠܗ ܠܫܠܝܚܐ
ܕܒܢܝܗ ܕܒܡܠܟܘܬܐ: ܘܟܕ ܐܡܪ ܠܡܠܟܘܬܐ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܗܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ: ܘܐܝܟ ܠܟܠܗ:

(1) ܣܡܟܘܗܝ .Br (ܣܡܟ ܝܟܬܘܗܝ N. E. 203. 188)

ܘܦܝܣ ܠܓܘܢܐ: ܫܠܚ ܠܓܒܪܐ ܥܒܕܝܫܘܥ. ܘܫܕܪܗ ܠܩܘܪܝܐ
ܠܓܒܗ ܢܕܪ: ܘܫܡ ܠܦܠܓܐ ܦܝܠܘܣܘܦܝܐ ܕܝܘܢܝܐ ܡܢ ܓܒ
ܦܘܪܣ. ܘܐܬܐ ܥܡ ܠܡܕܝܢܬܐ ܣܠܝܩ ܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܐ ܘܒܥܐ
ܘܢܓܝܫܘܬܐ ܕܓܒܗ ܢܬܘܥܘܢ: ܘܐܬܚܙܝ ܟܠ ܕܗܘܐ: ܘܝܗܒܘܗܝ
ܠܓܒܪܐ ܣܓܝ ܪܘܚܐ.

ܟܕ ܫܡܥ ܕܢܘܚܢܐ ܒܣܢܚܪܝܒ: ܕܟܕ ܢܣܬܝܒܪ ܪܘܚܐ: ܗܠܝܢ
ܢܦܩܘ ܒܬܘܩܦܐ ܘܫܕܪܘ ܠܓܒܝ ܡܠܟܐ ܟܬܒܘܢܐ: ܘܐܬܦܪܣ
ܒܫܡܗ ܕܝܠܗ ܦܪܝܫ: ܟܘܠ ܟܠ ܢܓܝܫܘܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܐ ܕܐܬܒܪ
ܒܟܘܡܪܘܬܗ ܥܠ ܗܕܐ ܕܫܡܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܫܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܠܟܠܗ ܐܬܠܝܗ. ܘܒܬܪ ܗܢܐ ܕܐܒܘܢܐ ܡܠܟܐ ܠܣܝܢܚܪܝܒ:
ܒܫܡܝܢ: ܗܘ ܡܘܕܝܐ: ܚܪܘܒ ܒܥܘܬܐ ܕܬܪܝܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܡܢ ܕܫܪܝܢ: ܕܡܛܠ ܕܢܦܫܐ ܗܕܐ ܒܣܢܚܪܝܒ ܠܓܠܝܘܢ
ܦܓܥ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܒܐܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܗ ܢܦܫܘܬ
ܗܘܐ: ܕܡܛܠܗ ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܚܘܡܐ ܢܦܠܗ: ܘܐܬܕܒܪ
ܡܢ ܣܘܝܐ. ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ ܦܩܕ ܠܗ ܠܗ: ܘܐܡܪ ܡܚܝܒܐ
ܡܢ ܟܬܒܐ. ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܗܟܢ ܐܢܬ ܡܫܒܚܝܢ: ܕܢܬܦܩ ܡܢܗ
ܡܕܝܢ. ܕܡܐ ܕܐܝܟ ܐܠܗܐ ܚܝܐ ܢܣܟܠ: ܠܟܠܗܘܢ ܚܠܐ
ܕܟܠܗ ܚܫܒܢ: ܘܐܡܪܐ ܡܠܟܐ ܚܝܐ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ
ܥܒܕܗ ܢܣܬܪܩ: ܡܢܗܘܢ ܟܣܝܐ ܘܡܢܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ: ܐܦ
ܠܡܬܚܫܒܘ ܠܡܠܟܐ ܗܘ ܦܠܛܝܢܢ ܒܗ ܢܬܒܥܘܢ. ܘܟܕ
ܗܘ ܕܢܣܬܟܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܗܢܐ: ܕܢܬܒܐܫ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܡܢܝܢ
ܕܒܡܪܢܐ: ܫܡܥ ܐܢܫܐ ܗܘ ܥܠܝܗ ܒܐܘܪܚܐ: ܘܐܡܪ

ܥܠ ܐܦܝ̈ܗ: ܕܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܡܠܝܠ ܐܢܘܢ. ܘܗܝܕܝܢ ܟܕ
ܠܦܘܩܕܢܐ ܚܕܬܐ ܕܥܡܗ: ܟܕ ܐܠܨܘ ܘܩܝܡܝܢ ܐܠܨܝܢ ܗܘܘ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ: ܒܪܘܡܐ ܕܐܦ ܒܡܫܒܚܬܐ ܫܒܩܘܗܝ ܠܕܘܟܬܗ:
ܘܠܝܠܕܬܗܘܢ ܐܘܟܠܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܥܠ ܗܕܐ: ܣܓܝ
ܐܬܥܝܩ ܒܝܫܬܐ ܕܡܠܟ. ܘܟܕ ܢܦܩ: ܐܚܪܢܐ ܕܐܦ ܡܬܥܢܐ ܒܝܕܐ
ܘܠܝܬܐ ܕܒܥܘܗܝ ܕܢܦܩܘ. ܘܐܝܟ ܠܡܠܟܐ ܒܝܕܐ ܘܒܥܠܐ
ܦܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܐܦܠܐ ܢܠܝܠ ܒܐܢܫܘܬܗܘܢ ܡܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܗܘ. ܐܠܐ ܚܪܝܢܐ ܘܡܬܟܬܫ ܠܟܠܗ[1].

ܦܪܩܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܥܠ ܗܝ ܕܐܝܟ ܐܠܗܐ ܡܫܬܡܠ ܡܘܢܝ ܗܘܐ
ܠܓܒܝܢܬܐ: ܕܬܡܫܡܫ ܠܗ ܒܢܝܢܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘܬ ܕܒܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܒܝܫܬܐ ܕܓܘܪܓܘܣ ܕܡܫܡܠܐ ܗܘܬ: ܗܘ
ܦܘܠܘܣ ܡܢܗ ܒܡܫܬܝܢܝ: ܥܠ ܗܘ ܒܗܘ ܡܬܢܟܦ[2]
ܗܘܐ ܡܠܟܐ: ܘܐܠܨܗ ܕܢܬܝܚܕ ܗܘܐ ܠܦܬܓܡܐ ܘܦܬܓܡܐ.
ܦܝܣ ܦܘܠܘܣ ܣܓܝ ܐܠܝܨ ܒܟܠܗܘܢ ܕܢܬܝܚܕܘܢ: ܠܩܘܡ
ܕܦܬܓܡ ܒܝܫܬܐ[3] ܕܡܬܢܟܦ: ܦܬ ܐܠܝܨܐ ܐܢܐ ܘܦܩܕ ܥܠ
ܐܣܛܪܐ ܕܩܘܡܝܠ: ܓܒܪܐ ܐܚܪܐ ܘܡܕܡܐ: ܘܐܠܨܗ ܠܟܘܡܪܐ
ܗܢܐ ܒܡܫܒܚܢܘܬܗܘܢ ܕܒܪܬܐ ܐܢܫܝܢ: ܘܐܣܟܡܗ ܠܓܘܡܪܐ
ܗܢܐ ܐܝܟ ܡܬܒܥܢܐ ܐܠܦܝ ܒܗܦܟܐ. ܘܐܦ ܡܬܟܬܫܐ ܦܪܝܣ
ܐܬܟܠܝܘ ܠܥܘܡܪܗ ܒܫܠܡܐ: ܕܟܠ ܡܢ ܐܝܟ ܦܪܝܣ
ܦܘܠܘܣ ܡܬܬܪܦܠܝܛܘܣ: ܘܐܢܐ ܐܡܪܬ ܒܝܘܡ ܚܕ. ܥܠܝܗ
ܕܝܠܗ ܕܦܘܠܘܣ. ܐܦ ܓܘܡܪܐ ܗܢܐ: ܟܕ ܐܬܐ ܒܝܘ ܡܢ

(1) ܠܟܠ Bd BC. Br. (2) ܡܬܢܟܦ Br. (3) ܒܝܫܬܐ Bd.

ܓܒܪܐ ܚܕ ܐܝܬܐ ܒܒܝܬ ܐܝܬܐ ܒܦܘܠܚܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܒܟܠܗܘܢ ܓܒܪܐ ܒܥܠܝ ܕܠܐܡܝܢܐ: ܕܡܫܡܫܝܢܗܘܢ ܠܐܘܡܬܐ: ܘܡܛܠ ܟܢ ܬܪܝܢ ܕܡܚܝܐ ܠܝ ܐܘܡܬܐ. ܦܘܫ ܥܠ ܟܠܟ ܡܢ ܚܘܫܒܐ: ܣܓܝ ܗܦܝܟ ܦܣܩܢܐ ܐܝܟܢ. ܚܕܐ ܠܐܘܡܢܘܬܐ: ܘܟܠ ܗܦܟܬܐ ܕܡܢܟ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܟܝܟܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܣܓܝ ܒܫܝܢܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܒܝܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ ܠܟܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܦܘܩ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܠܝܢ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܡܢ ܡܛܘܠ ܠܐ ܢܬܒܥܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܟܠ ܡܬܟܢܫܝܢ ܒܥܠܡܐ. ܚܘܪܐ ܕܓܠܝܢ ܥܝܢܝܟ ܠܝ ܒܕܪܓܐ ܟܠ ܡܢܝܢ ܥܝܢܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܒܝܬܗ ܠܐܘܡܬܐ ܗܘܬ ܒܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܦ ܗܘܐ: ܕܟܕ ܢܚܙܐ ܠܡܫܡܫܘ ܠܐܘܡܬܐ ܒܫܡܝܐ: ܢܬܪܘܡ ܥܝܢܝ ܕܢܬܠ ܥܡܐ ܡܫܡܫܝܢ ܘܩܘܪܐ ܢܦܠ ܗܘܐ. ܘܒܗܠܝܢ ܢܦܩܘ ܥܠܝܗ ܡܫܬܐܠܝܢ: ܕܗܐ ܡܛܠ ܠܡܬܠܟܘ ܒܪܢܫܐ ܢܦܫܗ ܠܡܬܚܫܒܘ: ܠܐ ܬܪܥܐ ܥܢܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܢܦܫ ܥܝܢܝ. ܐܝܟܘ ܢܬܚܫܒ: ܘܟܠ ܚܫܒܢ ܥܠܐ ܥܠܝܢܐ. ܥܝܢܝ ܬܪܝܢ ܠܗ: ܟܕ ܡܚܫܒ ܐܘ ܡܢ ܟܠܐ ܕܝܠܟ ܡܫܝܚ ܠܐ ܬܬܒܥ ܥܢܐ.

ܕܢܐ ܦܣܩܢܘܬܐ. ܥܠ ܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܕܝܘܡܐ ܗܘܐ ܢܚܬܘܬܐ:

ܚܕ ܡܢ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ: ܘܩܫܝܫܐ ܕܡܕܒܪ.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܢ ܢܒܝܐ ܡܠܟ ܢܥܒܪܘܢ: ܒܝܫܐ ܘܕܝܢܐ ܕܢܦܫܬܐ ܢܦܩܘܗܝ ܗܘܐ: ܘܠܢܗܘܪܢܐ ܕܡܫܝܚ ܢܦܫ ܗܘܐ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܡܢܗ ܢܕܥܘܢ ܐܝܟܢ ܘܕܦܠܚܘܗܝ: ܢܦܫܐ ܢܠܐܝ ܘܩܘܪܐ: ܢܦܩ ܡܕܒܪܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܦܠ ܡܢܗ: ܫܘܠܛܢܗܘܢ ܐܝܬܐ

ܒܡܘܬܐ ܕܡܢܘܚܬܐ ܡܢ ܝܬܗܘܢ ܦܬܓܡܘܗܝ: ܘܡܬܘܪܒ ܠܗ ܚܙܘ:
ܡܢ ܐܡܬܐ ܘܕܝܪܗ ܕܢܫܐ. ܒܗܘ ܕܠܡܫܐ ܕܝܠܗ ܕܡܢܘܚܬܐ
ܗܝܡܢ ܗܘܝܐ ܦܢܝܐ ܕܝܬܒܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܐܠܗܐ ܘܗܘܐ ܠܐܕܡ ܕܝܬܐ:
ܡܢ ܠܗ ܠܡܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܓܙܡܐ: ܐܦܠܐ ܐܢܐ ܘܗܘܐ ܥܡܝܩ
ܗܘܝܐ. ܐܠܐ ܡܢܐ ܝܒܪ ܗܘ ܕܠܒܫܗ ܠܗ ܘܠܐ ܡܝܬܐ
ܕܝܢܐ: ܐܠܐ ܠܟܠ ܒܪܢܫܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܡܬܦܢܝܢܐ ܡܛܠܬܗ
ܠܡܬܢܝܚܘ: ܘܫܪܝܪ ܒܝܢܐ ܕܠܐ ܐܡܬܐ ܘܡܘܠܕܐ. ܐܝܟ ܗܘܝܐ
ܕܝܢ ܒܡܘܬܐ ܐܢܐ ܡܬܬܟܝܠ ܡܘܬܐ: ܕܒܪܗ ܕܡܠܟ ܠܒܘܫܝܐ
ܦܘܠܚܢܐ: ܕܒܪܗ ܕܡܠܟ ܐܡܪܘܗܝ ܦܘܠܚܢܐ ܗܘܐ ܐܢܬ(1)
ܡܝܬ. ܘܡܝܬܘܬܐ ܗܘܝܐ ܐܠܗܘܬܗ ܒܓܘܪܗ ܕܡܢܐ: ܕܡܢܗ ܠܠܠܐ
ܠܐܝܠܝܢ ܠܡܝܬܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܢܐ ܠܡܪ ܡܫܡܫܐ: ܠܡܘܬܗ
ܕܡܘܬܐ ܗܘܐ ܕܡܬܓܪܝܐ ܘܡܘܬܐ. ܘܡܢ ܐܬܓܠܝ ܡܝܬܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ: ܦܪܩܝܢ ܒܡܘܠܕ ܡܘܡܘܬܐ ܕܢܦܩܐ ܠܐܠܗܘܬܗ. ܐܦ
ܗܘ ܕܝܢ ܡܢܘܠ ܐܝܬܝܐ: ܡܘܬܐ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܟܕ
ܠܡܝܬܘܗܝ ܠܐܦܝ ܡܪܝܐ: ܡܢܘܢ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܕܒܗ ܠܐ
ܐܡܪ ܗܘܝܐ ܚܕܐ ܦܪܘܩܐ: ܡܢ ܢܣܒܐ ܡܘܬܐ ܟܠܗ ܐܡܘܬܐ
ܕܝܠܗ. ܘܐܢܫܐ ܕܡܘܬܐ ܡܘܬܐ ܐܡܪ: ܐܘܠ ܐܝܟܢ ܝܘܡܐ ܗܘܐ
ܕܝܢ(2): ܡܝܬܐ ܡܢܐ ܠܐ ܫܡܥ ܩܕܡ: ܐܦ ܗܘ ܡܘܬܐ ܐܝܬܝܗ:
ܕܡܢܐ ܗܘ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ ܕܡܘܬܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗܐ ܗܘܐ ܕܠܟܠ
ܐܠܗܐ ܒܪܢܫܐ: ܐܡܪܢܐ ܠܗܢܐ ܘܡܢܘܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܐܬܩܪܝ:
ܐܢܐ ܠܡܘܬܐ ܐܡܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܘܚܝܐ ܡܢ ܟܠܗ

(1) ܐܢܬ Br. (2) ܠܡܘܬܐ V.

ܠܡܢܝܐ: ܡܫܬܪܐ(1) ܠܡܫܠܡܘ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܕܢܒܝܐ ܕܟܠ ܗܘܝܐ ܘܡܬܒܢܝܐ: ܐܢܫܐ ܕܡܢ ܒܢܝܢܐ ܗܢܘܢ ܐܬܕܟܪ ܩܕܡܘܗܝ ܢܫܡܗ ܐܠܗܐ ܗܘܝܢ ܡܠܘܢ: ܘܫܟܢܗ ܒܝܕܗ ܡܢ ܕܝܢܐ. ܘܫܡܥܬ ܡܢ ܒܢܝ ܐܡܘܗܝ ܐܝܟ ܕܢܚܙܘܢ: ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܒܥܠܡܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܗܘܐ ܠܡܙܕܘܓ ܕܒܝܬܗܘܢ ܕܐܪܥܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܫܡܥܬ ܐܬܬܦܝܣ: ܡܪܝܡ ܘܗܘܐ. ܘܫܪܝܬ ܡܬܢܚܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܒܪ ܦܬܓܡܐ ܗܘ. ܘܟܕ ܐܬܟܠܠܘ ܒܥܘܬܗܘܢ: ܡܬܒܪܟ ܒܫܡܗܐ: ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܬܘ ܒܦܘܡܗܘܢ: ܫܒܩܬ ܐܬܬܐ ܠܡܬܒܪܝܐ ܕܡܬܩܪܝܢ: ܘܡܬܒܪܝܢ ܒܚܝܠܗ. ܘܗܝܢ ܐܢܫ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܗܟܢܐ ܒܥܝܢܐ: ܕܒܡܠܘܟܐ ܕܟܠܗ ܘܐܝܠܝܢ ܕܫܘܒܚܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܘܐܡܪܘ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܕܝܢ ܘܐܦ ܚܢܢ ܕܒܪ ܡܘܣܦܐ ܐܡܪܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܟܠ ܐܡܪ ܠܟܠܗ ܕܡܫܬܒܚ: ܕܒܝܬܘܬܐ ܟܠ ܐܪܥܐ. ܘܕܝܢ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܘܐܡܪ: ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܪܫܐ ܗܢܐ ܗܘܐ ܕܚܙܝܬ ܗܘܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘܐ ܡܢ ܕܝܢ: ܬܘܒ ܠܟ: ܐܬܦܪܫܝܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܚܙܝܬ ܗܘܝܬ ܠܟ ܒܝܘܡܐ ܘܒܫܘܒܚܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܗܘܬ ܐܦܝ: ܡܬܝܕܥ ܕܝܡܝܢܐ ܐܝܬ ܗܘ. ܡܢ ܠܥܠܐ ܢܕܥܬ ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ: ܕܠܐ ܢܫܒܩ ܐܦܝ. ܘܟܕ ܢܦܩܬ ܒܬܪ ܗܢܐ ܕܫܡܥܬ: ܒܝܬܐ ܗܘܐ ܡܬܩܢܝܢ ܘܐܡܪ: ܟܕ ܦܬܓܡܐ ܗܘ ܕܝܠܕܐ. ܐܡܪ ܠܗ: ܫܠܝܚܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ: ܐܦ ܚܢܢ ܐܢܫ: ܐܦ ܗܢܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܠܟ. ܗܘܝܘ ܐܢܘܢ ܩܕܡ ܕܝܠܗ: ܘܐܬܒܢܝ. ܘܫܪܝܘܗܝ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܟܕ ܕܗܒܝܢ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܗܘ:

(1) Bd. ܡܫܬܪܐ

ܦܫܛܠܗ ܘܩܘܪܐ: ܘܡܟܐ ܒܫܡܘܗܝ ܕܟܝ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܛܪܐ
ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܦܬܟܪܗ ܚܝܐ ܕܟܪܝ: ܘܡܢܐ ܐܠܗܐ ܢܒܥ
ܡܢܝ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܟܐ. ܘܟܕ ܦܬܠܘܗܝ ܠܓܫܩܐ: ܚܙܝܬ
ܒܣܝܡܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܒܪܟܐ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܡܫܬܘܕܝ ܦܘܠܚܢܐ
ܡܢ ܘܢܬܐ ܕܒܪܘܟܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܟܕ ܒܕܝܢܬܐ ܚܘܪܗ
ܩܠܝܠ: ܟܠ ܘܫܢܐ ܦܠܝܛܝ ܠܫܦܝܪܐ ܠܗ.

ܦܬܐ ܕܬܫܥܝܬܐ. ܥܠ ܚܒܝܫܐ ܢܘܪܐ ܕܝܘܚܢܢ
ܡܥܡܕܢܐ ܡܪܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܪܘܕܘܣ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܒܪܟܐ ܐܠܗܐ: ܗܘܐ
ܒܝܬܗ ܐܝܟ ܦܘܪܫܢܐ ܐܚܪܢܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܢܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܐܠܗܐ: ܥܠ ܗܕܐ ܫܦܝܪܐ: ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܥܠ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܡܬܒܥܝܢ. ܘܟܕ ܬܫܥܝܬܐ ܡܢܝܢܐ ܫܒܝܩܐ ܒܡܢܝܢܗ: ܘܡܫܬܠܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܟܕܘ ܫܕܪ ܠܡܘܬܐ ܕܟܠܝܬܐ: ܘܡܢܝܢ ܢܘܗܪܐ ܢܘܪܐ
ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܡܐ ܕܠܐ ܕܚܒܝܒܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܗܪܘܕܘܣ
ܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܐ: ܕܡܫܟܚ ܢܦܫܗ ܡܢ ܕܫܠܝܛܗ ܕܢܚܫܐ
ܡܢ ܒܡܢܝܢܐ. ܘܟܬܒܐ ܠܐܠܗܐ ܕܟܠ ܡܫܬܕܪ ܗܘܐ: ܕܠܐ
ܢܘܟܪܐ ܡܢ ܦܬܓܡܗ ܘܡܘܬܐ ܬܪܥܐ. ܐܝܟ ܗܪܘܕܘܣ ܡܠܟܐ
ܟܬܒ ܠܡܫܟܚ ܘܠܐ ܢܟܬܒ ܠܡܫܠܡܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܢܘܗܪܐ:
ܟܬܒ ܕܢܫܡܥ ܗܪܘܕܘܣ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܕܟܬܒ ܠܗ ܘܩܘܪܐ
ܘܠܐ ܦܘܩܕܐ. ܟܕ ܐܦ ܒܥܕܢܐ ܢܫܬܘܫܛ ܠܗ ܚܫܘܟܐ
ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܕܐܦ ܗܪܘܕܘܣ ܓܒܪܐ ܗܘܐ ܒܚܘܒܗ:
ܟܪܘܟܝܬܐ ܕܢܦܫܗ ܗܘܐ. ܘܥܕܢܐ ܡܫܪܐ ܠܗ: ܠܐ ܫܒܝܩ:

ܗ̇ܘܐ ܡܫܬܠܛ ܘܡܫܬܡܥ ܘܡܝܩܪ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܕܠܘܬܗ
ܡܫܘܕܥܗ ܩܛܝܢ ܗ̣ܘܐ: ܟܠܗܘܢ ܠܝܬܘܗܝ ܕܝܠܗ ܘܡܬܒܣܡܝܢ
ܥܡܗ ܗ̣ܘܐ.

ܦܘܠܐ ܕܝܢ ܐܚܝ ܒܪܝܫ ܡܠܟܘܬܐ ܥܠܗ ܗ̣ܘܐ ܠܪ̈ܘܫܐ ܕܡܝܬܐ
ܡܢ ܐܢܬܘܢܐ[1]: ܘܐܬܬܘܝ ܐܦ ܗܘ ܡܢ ܐܚܝܢܐ: ܕܐܝܟ
ܡܕܡ ܕܠܗܘܢ ܠܝܩܪܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܟܠܝܠܢܐ
ܐܝܟ ܟܕ ܡܬܚܫܒ[2] ܥܠ ܐܚܘܗܝ: ܐܬܐܟܠ ܐܚܪܝܢ ܠܗܝ
ܐܚܪܢܐ ܡܥܠ ܗ̣ܘܐ ܠܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ ܠܡܥܒܕ ܐܪ̈ܙܐ ܕܥܒ̈ܕܐ:
ܘܐܡܪ ܕܟܕ ܥܒܕ ܕܢܕܝܢ ܕܝܢܐ ܕܐܚܝ̈ܢܐ. ܘܐܡܪܗܘܢ ܐܝܟ
ܕܢܐ: ܘܐܘܕܝ ܐܚܝ̈ܢܘܗܝ. ܘܟܕ ܐܬܬܘܝ ܡܫܒܚܘܠܝܬܐ
ܐܚܪܢܐ ܕܡܬܢܝܚܘܗܝ ܘܐܚܕܗ ܠܡܘܬܗ: ܩܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܠܡܢܐ ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܗ ܡܥܠܐ ܠܡܠܟܐ ܠܡܘܬ؟ ܐܢ ܕܝܢ
ܡܕܡ ܐܝܬ ܗ̣ܘܐ ܠܟ: ܥܠܝܗ[3] ܕܐܝܬܐ ܠܡܘܬܟ ܐܢܐ ܗ̣ܘܝܬ.
ܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܐ: ܐܝܟ ܣܘܟܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܐܬܬܣܝܡ[4] ܒܐܝܕܐ ܕܒ
ܐܠܗܐ ܕܡܘܬܐ: ܕܢܫܩܘܢ ܠܟܠ ܦܘܩܕܢ ܣܘܟܐ. ܐܠܐ ܡܫܟܚ
ܐܢܐ ܠܟ: ܕܡܘܕܝܢ ܘܡܫܒܚ ܘܡܫܡܫ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ ܕܟܐ ܠܗ.
ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܒܚܘܠܝܬܐ: ܘܐܢ ܗܘ ܕܐܢܐ ܐܢܫܐ ܐܢܐ:
ܘܠܐ ܗܒܢܐ ܡܢ ܠܡܠܟܐ ܠܐܠܗܘܬܐ: ܐܠܐ ܒܡܘܬܐ ܕܒܗ
ܒܘܠܨܐ ܕܡܠܟܐ ܢܫܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܗܘܝܬ ܐܠܐ ܒܡܘܬܐ:
ܦܩܕ ܗܘ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܥܒܕ ܡܫܒܚܘܠܝܬܐ

---

(1) ܐܢܬ ܐܢܬܘܢܐ. Br. (ܐܢܬܘܢܐ? N. E. Buttes?)　(2) ܡܬܚܫܒ. Bd.
(3) ܠܡܘܬܟ ܠܐ ܥܠܝܗ. V.　(4) ܢܣܝܡ. Br. Bd BC.

ܗܘܪܝܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܝܪ ܐܟܬܒܗ: ܡܫܟܚ ܠܒܐ ܕܡܫܡܫ ܗܘܐ
ܒܗܝܟܠܐ ܗܘܪܝܐ: ܡܢ ܗܘ ܕܝܘܡܐ ܘܡܘܚܕܝܢ: ܩܡ ܚܙܝܗ ܠܒܥܠܗ.
ܩܕܡ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܒܪܐ ܢܦܩ ܒܫܘܩܐ ܗܢܐ: ܕܡܫܡܫ ܚܢܢ
ܥܠܘܗܝ. ܘܫܒܩܗ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩ ܠܗ ܒܫܘܩܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܚܙܝܗ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܡܫ ܒܘܟܪܐ: ܠܐ ܥܒܕܐ
ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܩܪܒ ܘܫܐܠ ܠܗ:
ܢܦܩܬ ܡܢܝܢܐ ܡܢܝ ܐܢܬ ܠܟ ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܗܘܝܬ؟
ܐܡܪ ܕܝܠܟ ܚܢܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܠܗܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܒܢܝܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܦܪܫܐ ܘܡܫܡܫܐ ܒܟܬܒܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܡܢ ܕܫܡܥܗ
ܡܫܒܚܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܡ: ܗܟܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܚܘܒܗ
ܕܒܢܝ: ܟܕ ܢܦܩ ܒܫܘܩܐ ܚܙܐ ܩܕܡ ܗܘܢܝܢ: ܘܩܪܒ ܗܘܐ
ܠܐܢܫܐ ܠܟܠ: ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫ ܐܢܬ ܗܘ ܢܦܩܬ ܠܡܫܡܫܘ
ܕܡܫܡܫܢܐ. ܡܢܐ: ܠܐ ܐܠܗܘܗܝ ܕܒܢܝ: ܕܠܐ ܚܝܐ ܐܢܐ ܕܗܘܐ
ܡܠܐ ܡܢܗܘܢ. ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܠܒܐ ܕܡܫܡܫ ܒܫܡܫܗ ܐܟܘܬ ܢܡܘܣܐ
ܒܡܫܡܫ: ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܐܢܬܘܢ ܢܦܩܝܢ. ܐܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܦܠܚܐ: ܕܒܢܝ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܬ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܡܢܘ ܐܢܐ ܠܟ.
ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܡܢܐ ܗܘ ܠܡܫܡܫܢܘܬܟ[1]: ܐܢܐ؟
ܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܫܘܒܚܐ: ܕܠܐ ܡܟܝܠ ܐܢܐ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ
ܩܕܡܘܗܝ: ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܒܗ ܕܟܝܢ ܒܢܝܐ: ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܡܢ ܫܘܩܐ
ܥܒܕܐ ܕܡܫܡܫ: ܕܐܘܠܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܘܩܡ ܚܙܝܗ ܡܫܡܫܢܐ
ܗܘܪܝܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܛܪ. ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܕܝܢ: ܠܐ ܢܛܪܬܐ: ܒܟܠܗ

---

(1) ܠܡܫܡܫܢܘܬܟ Br.

ܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘܐ ܡܬܩܢ: ܘܟܠ ܥܡܐ. ܘܦܠܚ̈ܝܐ: ܕܡܠܟܘܬܗ ܩܡ
ܕܘܩܕܡܝ: ܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܓܕ. ܐܦ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܕܒܚܐ ܩܪܝܒ
ܠܗ: ܘܩܪܐ ܠܟܘܡܪܐ ܗܢܐ. ܡܟܝܠ ܟܕ ܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܢܫ
ܟܡ ܐܚܪܝܢ: ܟܕ ܣܓܝ ܟܠ ܐܚܪܝܢ: ܦܩܕ ܢܦܩ. ܐܢܫ ܕܝܢ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܠܗ ܠܝ ܡܬܥܢܐ: ܐܝܟܐ ܦܪܘܩܐ ܗܘܐ ܢܦܩ.
ܘܟܕ ܥܒܕ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܬܒܪܝܙ ܢܦܩ.
ܘܐܬܦܢܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܡܐ[1] ܐܠܝܛܡܐܢ ܕܐܠܢܩ ܘܟܝܢ: ܘܩܪܒ
ܠܐܕܪܒܝܓܢ ܘܡܕܝܢܬܐ ܬܒܪܝܙ. ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܡܢ ܦܛܪܝܪܟܐ:
ܘܢܟܪܝܐ ܕܥܠܝܗ: ܗܘܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܐܬܢܨܚܘ ܕܢܘܗܪܐ ܥܡ
ܡܪܐܓܗ.

ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܗܒܐܠܗܐ. ܥܠ ܕܫܡܫܢܘܬܐ ܗܝ ܕܥܒܕ ܡܥܡܪܐ
ܠܒܪܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܡܪܐܓܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܠܡܪܐܓܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ
ܐܘܪܚܐ: ܘܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܒܪܢܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܗ
ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܢ ܝܘܠܦܢܗ: ܟܕ ܐܝܬ ܕܒܝܬܗ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܐܝܬ
ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܒܢܝ̈ܐ ܐܝܟ ܟܘܪܗܢܐ[2] ܡܟܝܢ. ܘܗܘ
ܗܢܐ: ܐܝܬ ܕܝܢ: ܢܦܩܘܗܝ ܗܘܐ ܕܥܡܗ: ܕܡܢ ܬܘܩܦ
ܡܠܟܘܬܗ ܠܓܒܪܘܬܗ ܗܕܐ. ܘܟܕ ܡܠܟ ܚܝ̈ܠܐ ܐܚܘܝ̈ܬܐ ܐܝܬ
ܕܒܚܝܐ: ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܡܕܒܪܢܐ ܗܢܐ. ܘܐܦ ܗܘ ܟܕ ܟܕ
ܐܡܝܢܐ ܕܡܫܝܚܝ ܡܠܟܘܬܗ: ܐܝܟ ܠܟܘܡܪܐ ܐܝܟ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܦܬܓܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܠܡܕܝܢܬܗ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܗܕܐ

(1) ܕܪ̈ܘܡܐ Bd. (2) ܟܘܪܗܢܐ Br. ܟܘܪܗܢܐ Bd. ܚܙܝ ܠܥܠ 27.

ܢܣܒܬܐ ܕܡܠܟܘܬ ܗܘܬ ܒܗ܁ ܘܢܒܥܬܗ ܡܐܟܠܬܗ ܠܥܠܡܐ
ܕܐܬܟܢܫܬܐ ܠܘܬܗ ܕܡܫܝܚܕܘܠܝܬܐ ܚܘܬܡܐ ܕܐܬܝܕܥܘܗܝ.
ܐܘܕܥܗ ܕܝܢ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܥܠ ܗܘܕܥܐ ܕܐܢܫ܁ ܘܐܬܠܐ ܠܗ
ܥܡܗ ܫܦܝܪ. ܘܫܩܠܗ ܚܠܘܗܝ ܠܡܫܝܚܕܘܠܝܬܐ܁ ܘܚܒܫ
ܠܗ ܒܝܬܐ ܡܢ ܝܠܕܬܐ ܕܒܪܝ܁ ܘܒܟܬܗ ܟܕ ܝܗܒ ܠܗ܁
ܕܡܩܒܠܝܢ ܒܥܒܕܐ ܕܫܘܒ ܠܝ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܕܢܚ ܫܡܫܗ
ܘܢܦܩ܁ ܘܐܬܐ ܠܩܘܪܝܐ ܡܕܝܢܬ ܚܝܠܐ܁ ܫܡܥ ܩܠܐ
ܕܐܬܩܪܝܬ ܟܕ ܩܕܡ܁ ܘܐܘܗ ܘܐܬܬܙܝܥ. ܘܐܘܝ ܐܬܬܣܝܡ
ܠܗ ܩܠ ܘܠܝܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܬܪܥ ܡܕܝܢܬܐ܁
ܫܡܥ ܩܠܐ ܕܐܬܩܢܝܢܐ ܘܪܡܠܬܐ. ܟܕ ܡܢܐ ܐܝܟܢܐ ܘܐܬܘܟܐ܁
ܘܡܢ ܢܦܘܫܗ ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܗܢ ܕܢܥܒܕܗ. ܟܕ ܕܝܢ
ܢܚܬ ܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ܁ ܘܢܦܩܘ ܢܫܐ ܡܢ ܒܬܝܗܘܢ܁ ܫܡܥ ܟܕ
ܐܡܪܐ ܢܟܠܐ ܠܝܘܚܢܢ܁ ܕܝܗܒ ܠܗ ܪܒܐ. ܘܐܘܕܥܗ ܠܐܢܫܝܗ
ܡܠܘܫ ܐܠܝܢ. ܘܐܬܦܢܝ ܐܬܪܗܒ ܒܬܠܘܗܝ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘܐ܁
ܘܗܘܐ ܫܠܝܡܐ ܒܕܘܟܬܐ ܠܡܕܝܢܬܗ. ܐܘܕܥ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܡܢ
ܢܦܫܗ ܕܒܪ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܫܢܝܐ܁ ܕܡܬܒܥܐ ܠܗ ܡܢܗ. ܢܦܩܬ ܗܘܬ
ܠܟܢ܁ ܕܐܬܐ ܠܥܠܡܐ ܢܒܝܐ ܕܢܦܩܘ ܥܒܕܝܗܘܢ܁
ܘܡܢܗ ܠܗܘܢ ܐܬܘܬܐ ܘܬܕܡܪܬܐ܁ ܘܐܟܠ ܙܒܢ ܘܒܫܪܐ
ܒܥܡܠܗ(1)܁ ܒܬܪ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ (ܐܘܪܫܠܡ ܕܡܠܟܘܬ ܗܘܬ
ܒܗ ܒܗܕܐ(2).

(1) ܒܥܡܠܗ V. ܒܥܡܠܝܗܘܢ Br. Bd BC. (2) ܗܘܬ ܒܗܕܐ Bd BC. ܗܘܬ ܒܗ Br.

ܩܢܘܢܐ ܕܬܫܡܫܬܐ. ܥܠ ܥܘܡܪܐ ܥܘܠܠܗ ܕܥܡܠܐ:
ܘܥܘܗܕܢܗ ܕܪܚܡ ܐܠܗܘܬܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ ܥܡܠܐ ܕܥܘܡܪܐ: ܫܪܝ ܡܢ ܐܬܚܠܠܐ:
ܒܪܫܐ ܗܘ ܕܟܠܗ ܒܕܝܪܐ ܘܟܠܐ: ܟܠܗ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ.
ܘܠܒܪܫܐ ܩܕܡܝܐ: ܕܟܠܝܗ ܘܠܟܠܗ ܫܘܦܪܐ: ܘܫܪܟܗ. ܘܥܒܕܗ
ܠܟܠ ܕܒܥܘܬ ܘܠܥܠܡ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܕܥܡܗܘܢ:
ܘܥܡ ܐܢܘܢ ܒܟܠ ܫܘܦܪܐ. ܘܗܝܕܐ ܗܟܝܠ ܒܥܒܕܘܗܝ:
ܕܠܐܠܗܐ ܘܟܠ ܡܕܡ: ܠܝ ܐܢܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗ: ܕܝܕܝܥܐ ܒܝܬܐ
ܕܒܝܬܐ ܘܟܠܗ. ܘܡܢ ܟܕ ܥܘܡܪܐ ܕܥܡܗ: ܒܥܘܒܕܐ ܕܟܠܗ
ܐܘܟܡܐ ܐܝܟܢܐ: ܕܥܒܕܘܗܝ ܒܝܠܕܗ ܕܥܡܗ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ:
ܒܠܒܗ ܠܟܠܗܘܢ ܕܦܠܚܐ ܥܘܡܪܐ ܕܠܥܒܕܘܗܝ: ܘܥܒܕ ܠܟܠܗ
ܕܥܘܡܪܐ ܘܕܝܢܐ. ܘܐܬܚܫܒ ܐܝܟ ܐܝܩܪܐ ܐܝܟܢܐ
ܒܫܘܒܚܐ ܡܫܒܚܘܬܐ(1) ܕܫܪܝܪ: ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܥܡܗ ܟܠ
ܥܒܕܐ. ܕܢܛܪܗ ܒܥܘܗܕܢܐ ܠܥܘܡܪܐ ܗܢܐ ܥܘܠܐ ܐܡܝܢܐ ܡܢ
ܟܠ ܕܒܢܝܢ. ܐܡܝܢ.

ܩܢܘܢܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܐܬܥܒܕܗ ܕܥܕܬܐ ܡܢ ܥܘܕܪܢܗ:
ܟܕ(2) ܥܘܡܪܐ: ܘܐܣܛܘܠܐ ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ.

ܕܡܢ ܐܬܚܙܝ ܒܢܦܫ ܕܠܥܒܕܘܬܐ ܘܕܝܢܐ ܚܕܬܐ ܥܡܗܐ
ܥܡܗ ܠܟܠ: ܒܗܢ ܕܟܠ ܚܕܐ ܠܚܕܝܘܬܗ ܠܥܕܬܗ ܢܦܫܐ:
ܗܘܝܐ ܥܒܕ ܗܢܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܗܘ ܕܗܘ ܟܠܗܘܢ
ܢܦܫܐ ܐܠܗܐ: ܕܥܒܕܗ ܕܟܕܢܐ ܫܘܒܚ. ܘܕܠܟܠܗ

(1) ܡܫܒܚܘܬܐ V. Br. (2) ܘܟܕ Bd.

ܥܒܕܘܗܝ: ܐܢܫ ܒܣܘܓܐܐ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܦܬ
ܢܦܫ: ܩܕܡܝܗ ܐܝܟ ܕܠܒܘܫܐ ܘܡܘܩܕܐ ܕܡܠܒ
ܕܡܢ ܟܠܗ ܐܝܬܘܬܗܘܢ ܕܐܬܪܐ ܦܥܠܐ ܢܦܫܐ ܒܗ ܘ
ܕܠܡܫܠܡܘ ܐܢܫ: ܘܠܐܦܩܐ ܕܒܗ ܢܦܫ
ܕܡܫܟܚܐ: ܠܡܘܩܕܐ ܕܐܬܪܗ ܘܡܬܕܒܪܢܘܬܐ
ܥܡܠܟܐ: ܕܢܦܫܐ ܒܢܝܢ ܠܐ ܡܬܚܠܛܢܝܢ ܒܡܘܬܐ
ܠܗ ܐܠܐ ܕܒܟܠ ܠܐ ܥܒܕܐ ܠܓܘܫܡܐ ܕܡܢܗ: ܐܢ
ܡܢܟܐ ܠܢܦܫܐ ܕܐܬܪܗܘܢ. ܘܕܒܟܠ ܐܦ ܡ
ܕܡܬܬܐ: ܡܬܚܘܝܢ[1] ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܫܟܚܐ
ܕܡܬܦܠܓܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܒܗ ܡܢ ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ:
ܒܥܠܡܘܗܝ ܡܢܗܘܢ ܕܡܬܚܝܢ: ܡܬܢܚܡ ܦܠܓ
ܡܢܟܐ ܐܬܪܐ ܘܡܬܝܒ ܕܐܬܐܬܪܐ. ܘܡܢ ܟܠ ܘܡ
ܒܗ ܒܡܘܩܕܐ ܐܬܪܐ: ܡܠܘܫ ܕܠܒܫܐ ܢܦܫܐ
ܕܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܠܒܢܝܐ ܦܠܝܛܘܢ ܥܒܕܐ ܠܗ ܒܡܢ
ܐܢܫ ܡܬܒܥܐ ܡܢܐ ܠܡܫܬܐ ܠܡܬܕܒܪܢܘܬ
ܥܒܝܕܐ ܠܦܘܩܕܐ ܕܡܘܩܕܐ: ܕܡܢܗܘܢ ܐܢܐ ܕܡܢ
ܒܗܘܢܝܗܝ.

ܐܬܪܐ ܕܡܬܚܘܝܢܘܬܐ. ܒܟܠ ܐܦ ܕܡܢ ܐܝܟܢ ܕܒܥܠܡ
ܦܠܓ ܡܬܦܠܓܘܢ: ܘܒܟܠ ܡܬܚܝܢܘܗܝ ܕܠܒܘܫ
ܐܬܪܐ ܡܬܕܒܪܐ ܐܦ ܡܬܦܠܓܘܢ ܡܬܒܥܐ
ܠܓܘܫܡܐ ܡܬܝܒܐ ܕܐܬܕܒܪܘܬܗ ܕܐܬܐܬܪܐ ܕܡܬܒܥܐ

(1) (ܡܬܚܘܝܢܘܗܝ N. E.)

(2) ܡܢܐ Bd.

ܩܘܪ̈ܒܢܐ ܘܡܬܟܬ̈ܫܢ ܒܥܠܡܐ ܗܠܝܢ. ܘܐܬܪܒܝ ܗܘ ܐܒܘܢ
ܡܘܠܦܢܐ ܡܢ ܢܝܣܒܝܢ ܕܐܬܬܚܡܘ ܒܗ ܒܟܢܫܐ ܕܡܕܢܚܝܐ̈ ܗܘܘ:
ܡܢܗ ܕܝܢ ܠܘܩܕܐ[1] ܡܠܦܢܐ ܡܫܡܗܐ ܗܘܐ ܫܡܗ ܗܘܝܘ ܐܠܝܫܥ
ܕܡܢܗ ܕܬܪܝܢ ܕܝܢ ܩܕܝܫ ܡܠܦܢܐ. ܘܫܘܒܚܐ ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ. ܟܕ
ܕܝܢ ܠܘܩܕܐ ܢܦܩ ܕܐܦܣܩܘܦܐ: ܘܕܝܢܐ ܕܝܠܗ ܢܚܬ ܒܐܠܦܝܢܐ
ܕܡܫܡܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܢܫܝܢ ܕܟܠ ܠܘܩܕܐ ܦܩܕܐ ܘܕܝܢܝܗ:
ܥܒܕ ܟܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܦܬܟܪܐ: ܘܡܢܗ ܡܢ ܕܝܢ ܠܘܩܕܐ
ܡܠܦܢܗ: ܕܥܒܕ ܡܕܝܢ ܡܢ ܕܝܢ ܟܕ: ܟܕ ܢܦܫܐ ܡܫܬܡܗܐ
ܘܦܬܟܪܐ: ܘܐܝܟ ܡܘܠܕܗ ܗܕܐ ܒܘܠܝܬܐ ܕܕܝܢ̈ܝܗܘܢ: ܘܐܦ
ܗܕܐ ܠܟܠܢܫ ܐܝܟ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܒܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܝܘܬܗܘܢ.
ܘܥܒܕ ܦܬܟܪܐ ܠܘܩܕܐ ܕܡܕܝܢܬܗ ܘܝܗܒ ܠܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ:
ܟܕ ܕܝܢ ܫܢܬ ܫܢܝ[2] ܒܪ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܗܕܐ ܕܦܬܟܪܐ ܡܢܗ ܦܠܝܛ
ܢܝܫܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܠܡܢܐ ܟܕ ܣܘܦܝ: ܘܐܬܚܙܝ
ܠܗ ܦܬܟܪܐ ܫܢܬ ܫܢܝ ܠܝܩܝܪ[3] ܠܝܠܝܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܝܘܡܬܐ
ܘܡܕܝܢܬܐ: ܡܝܬ ܒܠܠܝܐ. ܟܕ ܕܡܢܝܢ ܦܬܟܪܗ ܗܘܐ
ܘܟܡܠܬܗܘܢ ܫܢܝܢ ܠܟܘܠܗ ܘܠܟܘܠܗܘܢ: ܐܦ ܒܪܐ ܕܝܢܝܗ
ܟܠܗܘܢ ܠܦܬܟܪܐ ܐܚܐ ܗܢܐ: ܠܡܠܟܐ ܕܝܢ: ܘܝܗܒ ܠܡܕܝܢܬܐ:
ܘܐܬܥܒܪ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܝܬܗ. ܐܠܐ ܘܟܕ ܫܢ̈ܝܐ ܘܢܦܩ
ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܗ ܐܝܟܢܐ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܡܕܝܢܬ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܠܘܩܕܐ
ܢܦܩ ܗܢܐ ܘܡܬܝܪ ܗܢܐ ܠܦܬܟܪܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܠܗ ܐܒܘܢ ܫܢܬܐ ܣܝܒܘܬܐ ܟܕ ܡܘܬܐ:

---
(1) ܣܘܡ ܫܢ̈ܝܐ 148. (2) ܣܘܡ ܫܢ̈ܝܐ 116, 118. (3) ܠܝܩܝܪ Br.

ܒܬܪܟܢ ܒܕܘܟܬܐ ܗܕܐ: ܟܕ ܫܠܡܘܗܝ ܗܘܐ ܥܒܕܘܗܝ: ܗܟܢܐ.
ܕܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܒܥ ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܥܘܠܡ ܢܫܬܘܘܢ:
ܢܣܒܐ ܠܐ ܢܬܒ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܘܠܐ ܠܗܦܟܬܐ: ܢܦܩܘܢ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ
ܣܦܪܐ ܢܬܡ ܢܬܒܥ: ܬܘܒ ܗܘܐ: ܕܢܦܩܘܢ ܢܬܠ ܕܡܠܟܘܬܗ.
ܢܬܒܥܘ ܗܘܐ ܗܟܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܟܡ ܟܝܢܐ ܕܥܡܘܕܝܗ: ܡܛܠ ܕܒܗ
ܠܟܝܢܐ ܡܥܝܢܐ ܢܬܠ ܡܕܥܘܗܝ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܣܓܝܐܐ
ܕܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܡܕܝܢܝ ܗܘܐ ܠܚܝܐ: ܘܡܟܝܠܐ ܢܝܫܐ
ܠܕܘܝܐ: ܘܠܡܣܟܢ ܟܝܢܐ ܒܟܠ ܢܬܒܘܬܗܘܢ ܡܫܘܢܐ ܗܘܐ. ܟܕ
ܟܡ ܢܬܒܥ ܠܗ: ܐܝܟ ܕܢܡܠܟ ܟܠܗܘܢ: ܡܢ ܡܚܡܣܢܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܥܘܬܪܐ ܢܦܠܛ: ܐܝܟ ܕܩܘܡܗ ܕܡܘܬܢܐ:
ܘܠܐ ܬܘܒ ܢܬܒܥ ܡܕܥܐ ܕܥܡܘܕܝܐ ܕܟܠܗ ܢܦܫܐ: ܕܠܐ ܢܬܚܡܕ
ܡܢ ܟܝܢܐ: ܩܘܕܫܐ ܩܢܘܡܐ ܢܬܚܒ: ܠܡܬܚܙܝܘ ܠܦܪܨܘܦܐ
ܡܢ ܕܬܘܒ ܢܬܒܥܘܬܗ. ܢܬܒܥ ܠܗ ܟܡ ܢܬܒܥ ܢܬܒܥ ܢܬܒܥ
ܕܡܫܡܫ. ܣܓܝ ܕܡܫܬܠܠ ܗܘܐ ܢܬܒܥܘܢ ܒܡܕܥܘܗܝ: ܕܟܕ
ܢܬܒ ܗܘܐ ܘܫܡܥ ܐܘ ܠܐܢܫ ܐܘ ܕܝܢܐ: ܡܕܝܢܐ ܗܘܐ
ܠܢܬܒܥܘܢ ܒܡܕܥܘܗܝ ܟܕ ܡܬܒܥ: ܕܠܐ ܢܬܦܩܘܢ:
ܘܢܬܚܒܫܘܢ ܠܟܝܢܐ ܕܦܬܓܡܐ: ܘܢܬܚܡܠܘܢ ܩܕܡܝܐ: ܘܢܬܚܒܠ
ܢܦܫܗ ܕܦܬܓܡܐ. ܐܝܟ ܕܢܬܒܥ ܢܬܒܥܐ ܫܡܠܝܘܗܝ(1) ܠܗܘܢ ܢܬܒܥܐ
ܢܘܗܝ ܠܫܠܡܘܬܗܘܢ: ܕܡܢ ܠܡ ܕܢܬܒܥ ܢܬܡ: ܠܐ ܢܬܦܩܘܢ
ܩܠܝܠܐ: ܘܗܘܐ ܗܟܢ ܢܬܡ ܢܬܒܥ ܡܢ ܒܢܝܐ ܗܘܢܐ. ܘܢܬܚܒܠ:
ܦܝܠܐ ܒܡܕܥܗ ܫܡܠܐ ܗܘܐ: ܡܢܐ ܕܢܬܒܥ ܗܘܐ ܒܡܘܬܐ

(1) ܫܡܠܝܘܗܝ Bd. ܫܡܠܝܗ Br. ܫܡܠܝܗ Bd A. V.

ܕܝܠܗܘܗ: ܥܠܝܗ ܗܘܐ ܠܒܪܐ ܡܦܪܚܗ ܕܚܫܝܫ ܠܥܠܐ:
ܡܢܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗܝ ܒܕܝܢܐ ܘܒܗܕܟܐ. ܘܒܗܝ ܐܝܟܐ:
ܕܕܠܝܠܗ ܡܟܝܟܐ ܗܘܝܐ ܒܗܘ ܐܘܠܨܢܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܣܘܓܐܐ:
ܘܩܝܡ ܗܘܐ ܚܫܝܫ ܡܦܪܚܐ ܕܗܘ ܟܘܟܝܬܐ[1] ܒܟܠ ܣܝܐ
ܡܦܪܚܗ: ܠܒܪܐ ܕܡܢ ܚܘܫܒܗ ܠܝܐ ܗܘܐ ܘܢܦܠ. ܘܩܝܡ
ܗܘܐ ܘܡܚܒܝܠ ܐܘܟܐ ܠܗܝ ܕܒܠܒܗ ܢܣܝܒܐ: ܠܒܪܐ ܕܠܝܐ
ܗܘܐ. ܘܗܘܝܐ ܚܘܪ ܗܘܐ: ܠܒܪܐ ܠܡܚܝܪܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ
ܗܘܝܠ ܗܕܐ ܣܢܝܩܘܬ: ܒܗܝ ܕܝܠܗܐ ܗܘܝܐ ܕܗܘܝܐ ܝܠܗܘ
ܡܢ ܒܝܠܗ: ܡܢܐ ܗܘܝܐ ܠܗ ܕܚܙܝܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܒܩ ܡܢ
ܚܘܪܗ: ܘܩܝܡ ܗܘܐ ܗܘܝ ܚܕܟܐ ܫܥܬܐ. ܘܡܢ ܠܥܠܗ:
ܠܐ ܡܕܝܟ ܗܘܐ ܒܢܦܫܘܬܗ. ܘܫܒܩܬܐ ܩܡ ܡܢ ܕܥܬܐ
ܠܕܥܬܐ ܢܥܝܒ ܗܘܐ ܫܠܘܟܐ: ܘܠܗܘܐ ܙܒܢ ܗܘܐ ܒܝܬܐ
ܘܒܝܠܢܐ: ܘܡܫܬܒܩ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܕܡܚܪܗ:
ܡܢܐ ܘܒܟܐ ܕܥܠܝܡܘܬܗ ܘܡܘܪܗ ܚܒܝܒܐ ܗܘܝܐ ܒܓܝܡܘܗ.
ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܟܠ ܕܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܢܝܚ ܢܩܝ ܢܘܚܐ: ܕܝܥܐ ܗܘܐ
ܒܗ ܙܠܘܬܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܘܟܠ ܗܘܐ ܕܝܕܥܝܢ ܙܠܘܬܐ. ܗܘܐ
ܗܘܐ ܡܕܪܟܐ ܘܗܢܐ: ܕܒܥܝܐ ܗܘܝܐ ܒܗ ܠܝܠܘܬܐ. ܗܘܝܐ
ܟܠ ܒܩܝܩ ܠܙܠܘܬܐ: ܘܡܕܒܚܐ ܥܡܢܐ ܗܘܢܐ: ܐܡܪ ܢܘܚܐ
ܥܠܘܗ.

ܝܐ ܠܥܝܢܝ ܢܩܦܬܐ ܕܡܫܢܩܝܢ ܢܒܝܝܐ! ܡܠ ܢܝܚ ܢܝܚ

(1) ܡܟܝܟܘܬܐ Br. Bd BC. ܡܦܪܚܢܐ grus ܟܘܟܝܬܐ vel ܟܘܟܝܬܐ
N. E. Neoaram.)

ܡܛܘܗܝ ܡܢܢܝܬ ܣܓܝܗ ܢܬܚܫܒ: ܕܢܬܚܫܒܘܢ ܠܦܓܪܐ ܡܘܠܟ
ܒܝܬܐ ܘܡܫܬܘܬܐ: ܚܘܡܬܐ: ܕܠܟܡܬܐ: ܡܬܚܘܬܐ: ܒܗܘܬܐ[1]: ܩܘܡܬܐ
ܕܒܟܠ ܣܘܐ ܕܒܟܠܐ. ܒܬܪ ܡܠܘܫܝ: ܡܕܒܪܐ ܦܬܚܐ ܕܠܘܡܫܟܠ
ܣܘܥܪܢܐ: ܕܥܢܐ: ܘܝܡܢܐ ܘܒܟܠ ܒܟܬܒܐܘܗܝ: ܡܕܟܪܐ ܕܟܬܒܐ ܡܘܡܬܐ:
ܡܕܟܪܐ ܕܟܬܒܐ ܕܒܝܬܐ: ܡܕܟܪܐ ܕܟܬܒܐ ܕܦܘܩܢܐ. ܐܠܗܐ ܕܝܢܐ:
ܦܘܠܚܐ ܡܕܟܪܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܕܠܒܣܪܐ ܕܩܘܡܬܐ
ܡܚܢܘܩܝ: ܕܒܗܘܢ ܡܬܒܟܝܢ ܢܣܒܪܐ ܥܒܕܐ: ܘܡܫܠܡ
ܠܕܪܓܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܕܥܘܕܐ ܕܗܘܒܘܢܝܗ ܡܚܢܘܩܐ
ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܠܐ ܟܠ ܡܕܟܪܐ ܒܢܝܐ: ܐܝܟ! ܐܠܐ ܕܟܠ
ܡܬܡܣܟܢܐ ܠܗܘܢ. ܒܪ ܕܝܢ ܘܒܢܐ ܩܕܝܫܐ ܒܩܠܝ ܡܬܢܦܩ
ܗܦܟܐ ܘܡܬܬܪܓܡ ܗܦܟܐ ܗܘܝܘ ܕܐܒܘܗܝ ܗܘܢܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܐܬܟܠܠܝ
ܚܣܝܐ ܒܢܝܐ ܡܢ ܕܝܢܘܗܝ: ܩܝܘܡ ܗܘܢܐ: ܘܐܬܟܠܠ ܡܕܒܪܐ:
ܡܬܢܛܪ ܠܡܫܒܚ ܐܝܟ ܡܫܬܘܐܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗ. ܗܘ
ܓܝܪ ܕܡܬܟܠܦ ܒܢܝ ܡܢܬܐ: ܐܡܪ ܕܢܝܫ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ: ܡܠܟ
ܥܒܕܐ ܠܡܫܒܚ ܐܢܘܢ[2] ܕܝܢ ܡܢ ܚܣܠܘܬܐ: ܕܡܫܡܫܢܐ ܢܛܪܗ.
ܕܢܛܠܘܢ ܐܦ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ: ܒܪ ܚܝܠܘܗܝ ܕܡܕܟܪ ܠܗ
ܡܕܟܪܗ ܒܩܝܕܗ ܐܝܟܢ ܢܗܘܐ ܠܡܫܒܚ ܒܩܘܪܒܢܘܗܝ
ܘܐܡܬܡܠܟ ܥܘܬܗ: ܒܥܕܢܗ ܘܡܬܟܢܫ ܠܡܘܡܬܐ ܕܝܫܘܥ:
ܘܐܠܗܐ ܕܒܢܝܐ: ܡܫܡܫܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܐܝܟ ܠܒܝܬܗܘܢ:
ܕܠܝܫܢ ܥܕܡܐ ܠܐ ܢܬܝܩܒ: ܢܦܫܐ ܕܒܝܬܐ ܠܒܝܬܐ ܒܢܝܠܐ
ܕܠܐܘܚܕܢܗ ܒܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢ.

(1) Bd. ܒܗܘܬܐ (2) Sic (ܐܢܘܢ ? N. E.)

ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ. ܥܠ ܣܗܕܘܬܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܝܐܝܠ
ܡܪܝ[1] ܒܪܒܥܫܡܝܢ.

ܟܕ ܗܘܐ ܫܢܬܐ ܕܬܡܢܐ ܫܢܝ̈ܢ: ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܫܒܘܪ
ܠܦܪ̈ܣܝܐ ܗܘܐ ܥܠ ܝܗ̈ܒ ܥܕ̈ܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܪܝ ܒܪܒܥܫܡܝܢ:
ܘܐܦ ܗܘܐ ܡܬܩܪܐ ܐܚܘܗ̈ܝ: ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܥܘܢ ܩܕܝܫܐ
ܘܒܬܪ ܣܗܕܘܬܐ: ܕܐܢ̈ܫܐ ܕܥܠܝܡܘܬܐ ܟܕ ܐܬܐ ܒܝܬ ܠܐ̈ܦܐ:
ܘܐܬܪܐ ܘܡܢܐ ܘܥܒܕ ܥܠܬܐ ܡܬܐ: ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܠܥܠ ܐܝܟ
ܢܗܘܐ ܥܒܕ: ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܡܬܒܥܝܢܘܬܐ ܒܝܘܡܐ
ܕܥܕ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܫܒ̈ܥܐ ܕܝܠ ܬܡܢܝܢ: ܠܟܠܗܘܢ
ܐܒ̈ܗܬܐ ܕܡܬܒܢܝܢ ܥܠܘܗܝ ܡܠܟܐ: ܕܐܬܬܐ ܐܝܟ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܝܬܐ
ܘܒܝܕ ܐܢܫ̈ܐ ܗܘܝܢ. ܘܠܩܒܠܗ ܒܥܒܕܐ ܡܢ ܗܢܐ ܐܡܪ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܕܡܠܟܐ: ܕܠܐ ܢܬܒܛܠ ܠܥܠܡܐ ܕܐܠܗܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܘܐ
ܥܠ ܥܕ̈ܬܐ ܕܫܒܝܢ ܐܢܫ̈ܐ ܗܘܝܢ: ܘܠܐ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ
ܘܡܬܬܪܣܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ ܐܒ̈ܗܬܗܘܢ. ܘܒܬܪܟܢ
ܡܠܟܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܫܡܥܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܒܝܬܐ ܕܢܗܘܘܢ
ܗܘ ܕܝܢ ܐܝܬ ܒܝܬܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܢ
ܥܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܥܕ̈ܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ[2]: ܟܕ ܡܢ ܕܝܢܐ
ܠܕܝܢܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ: ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܘܡܬܒܥܐ
ܡܢ ܟܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܘܡܬܒܥܝܢ. ܠܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ:
ܟܕ ܠܡܠܟܐ ܠܐ ܢܬܟܬܒ ܗܘܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܚܕܐ[3] ܡܬܦܪܫܝܢ[4]:

(1) ܕܢܝ Bd.
(2) ܕܡܫܝܚܝܘܬܗ Br.
(3) (ܚܕܐ؟ N. E.)
(4) ܡܬܦܪܫܝܢ V.

ܥܠ ܕܪܓܠܗ ܚܒܝܫܢ ܐܦ ܢܦܫܗ ܠܓܠܝܗ ܚܠܠܘܗܝ[1] ܕܪܘܚܐ:
ܡܬܓܠܝܢ ܠܡܘܬܪ ܕܡܝܬܐ ܦܫܝܛܬܐ: ܐܝܟ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܡܦܩ
ܘܡܛܐ ܕܪܝܫܐ ܡܢ ܦܠܓܘܬܐ. ܐܦ ܕܐܝܬ ܫܟܝܚ. ܟܕ ܕܝܢ ܠܝܬ
ܗܘܐ ܡܠܘܗܝ ܢܣܝܒܢ ܐܝܟ ܗܕܐ: ܕܡܢ ܢܦܫܐ ܠܗܘܢ
ܠܡܬܕܒܪܘ: ܗܘܒܕܢܐ ܢܣܒ ܪܓܫܐ ܒܦܪܥܘܬܗ ܕܦܘܪܥܢܐ
ܚܕ ܚܕܗ.

ܦܪܩܐ ܬܡܝܢܝܐ. ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܝܬܝܬܐ ܕܡܪܐ
ܡܥܒܕܢܐ ܠܥܒܕܘܗܝ: ܘܥܠ ܥܒܕܐ ܕܠܡܪܝܗܘܢ.

ܠܝܬ ܗܘܐ ܐܦܠܐ ܚܕ ܡܕܒܪܢܐ ܡܫܡܠܝܐ ܒܥܠܡܐ ܐܠܐ ܒܥܒܕܐ:
ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ[2] ܠܡܪܗ ܕܝܠܗ: ܡܬܦܠܓܝܢ ܗܘܐ
ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܝܬܐ: ܠܡܪܐ ܒܥܠ
ܢܚܫܒܐ ܡܣܬܥܪܢܐ ܠܝܬ ܗܘܐ: ܕܐܠܐ ܡܛܠ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܠܐ ܡܢܗ ܗܘܐ.
ܡܫܟܚ ܓܝܪ ܗܘ ܕܡܘܬܪܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܗܘ ܕܦܩܕܘܗܝ ܡܢܗ
ܐܣܛܩܠܐ ܡܢܗܘܢ ܕܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܐܡܪܘܢ ܠܡܠܝܢܘܬܗ ܕܡܪܐ
ܗܘܐ ܡܫܬܘܕܥܐ ܗܘܐ ܠܡܬܠ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܗ:
ܡܛܠ ܗܘܐ ܓܝܪ ܡܫܡܫܢܐ: ܦܠܚܘܬܐ ܓܝܪܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܠ
ܡܫܡܫܢ ܢܚܫܒܘܗܝ: ܡܫܬܠܛ ܕܡܫܡܫܢܐ ܦܘܪܫܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܥܒܕ
ܡܫܡܫ. ܗܘ ܓܝܪ ܢܟܠܐ ܕܐܬܚܙܝ ܒܡܬܠܡܢܝܢ ܕܡܫܡܫܐ: ܠܡܫܬܡܫܘ
ܠܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢ ܕܒܢܝܢ ܥܠܡ ܢܦܫܗ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܕܡܫܟܚ ܕܝܢ
ܡܫܬܟܚܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܕܡܫܡܫܐ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢ ܒܫܘܪܐ ܕܡܫܡܫܢ

(1) Bd. ܚܠܠܘܗܝ (2) V. ܡܫܡܫܢܘܬܗ

ܝܬܝܪܘܬܗ: ܦܫܝܩܘܬܗ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܢܬܚܫܒ
ܠܗ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܗܘ ܒܝܘܡܐ ܡܬܒܥܐ ܠܗ: ܕܢܚܐ ܬܘܒ ܢܚܙܝܘܗܝ
ܒܡܘܡܬܐ ܕܝܗܒ ܚܝܐ: ܡܛܠ ܢܦܫܗ: ܘܗܝܕܝܢ ܢܚܙܐ ܠܒܪܗ. ܗܢܘ
ܕܝܢ ܟܕ ܗܘܐ ܥܡܟ: ܘܠܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ ܡܢܟ ܡܕܒܪܢܐ
ܕܟܡܘܢܐ ܕܝܢܘܬܐ ܠܗ ܠܘܩܒܠ: ܡܛܠ ܢܦܫܗ ܠܟܠܗ.
ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܠܗ: ܕܡܢ ܥܡܗ ܠܝܘܡܐ ܕܢܬܚܫܒ ܠܟ: ܐܘܕܥ:
ܕܥܡܗ ܠܐ ܢܬܝܕܥ ܠܟ. ܘܟܕ ܝܕܥܬ ܡܢܟ ܡܕܒܪܢܐ
ܦܫܝܩ ܒܟܠ ܐܬܪܐ ܠܟܠܗ ܕܦܫܝܩܐ ܡܢܟ ܒܡܫܝܚܘܬܗ:
ܕܡܛܠ ܚܝܐ ܠܐܒܘܗܝ ܗܘ: ܟܕ ܡܢܗ ܐܦ ܢܦܫܐ ܢܬܚܫܒ ܠܗ
ܒܝܘܡܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܒܚܘܒܐ ܡܛܠ ܥܠܝܗ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܒܝܬ
ܡܠܟܐ ܢܦܫܐ: ܘܗܝܕܝܢ ܢܬܟܢܫ ܠܟܠܗܘܢ ܦܠܚܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ
ܢܦܠܗ ܢܦܫܐ ܗܢܘܢ: ܘܡܛܠܗ ܚܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܐܒܘܗܝ ܗܘ: ܘܡܛܠ ܠܒܪܗ: ܟܕ ܥܡܗ ܥܡ ܥܠܡܐ: ܦܫܝܩ
ܒܡܘܠܕܗ. ܘܡܬܦܫܩ ܢܦܫܗܘܢ ܠܗܘܢ: ܘܟܠܗ ܘܡܘܠܕܗ
ܠܐܠܗܐ. ܘܗܝ ܗܘܬ ܡܬܦܫܩܐ ܒܟܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܦܫܩ
ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܦܫܝܩܐ ܘܡܬܝܕܥ.

ܕܝܢܐ ܕܦܘܫܩܐ. ܥܠ ܗܢ ܕܢܦܫܐ ܠܒܪܐ ܗܘ ܢܬܐ ܠܡܘܡܬܐ
ܗܢܐ: ܘܦܘܫܩ ܚܘܒܐ ܚܕܬܐ ܢܝܚ ܕܦܝܢ.

ܢܦܫܐ ܟܝܬ: ܕܡܬܠܝܗ ܘܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܠܡܢܐ ܕܢܬܦܠܓ
ܒܗ ܚܕܐ ܕܡܘܬܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܦܘܫܩܗܘܢ ܕܡܢ ܩܕܡ:
ܡܢܗ ܚܝܝܐ ܘܡܢܐ: ܕܝܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܐ ܢܦܫܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܦܫܝܩܬܐ: ܘܢܦܠܘܢ ܢܦܫܐ ܚܕܐ ܠܟܠܗ ܚܕܐ ܘܡܬܦܫܩܝܢ: ܘܐ

ܢܛܘܠ ܦܢܝܬܐ ܒܥܒܪ ܩܕܡܝ: ܘܢܛܪܘܢ ܢܡܘܣܐ ܗܠܝܢ ܘܢܡܘܣܐ
ܢܥܒܕܢ ܠܡܪܝܐ ܠܥܡܐ ܢܣܠܩܘܢ ܒܦܢܝܬܗ. ܘܢܣܒܘܢ ܝܗܒܐ
ܠܒܝܬܐ ܡܢ ܟܠ ܠܝܬܝ ܢܡܘܣܐ(1) ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܩܘܕܫܐ
ܘܢܡܠܘܢ ܠܗ: ܢܛܘܠ ܢܦܫ ܠܐܦܢܝܬܐ: ܡܛܠ ܕܢܬܒܪ
ܕܢܬܠܐ ܢܡܘܣܐ: ܩܒܝܠܐ ܠܡܫܡܫܘ ܘܩܘܕܫܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩ
ܐܠܗܐ ܗܘ: ܕܡܢ ܟܘܡܪܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܡܢ ܥܘܡܪܐ ܕܝܗܘܕ: ܟܕ
ܣܓܝܐ ܕܢܬܦܪܫ ܠܗ: ܒܢܦܫܗ ܡܛܠ ܠܐܠܗܐ ܣܠܝܩܐ ܡܥܠܝܐ:
ܗܝ ܢܦܫܢܝܬܐ: ܕܐܠܗܐ ܠܗ ܕܗܘܝܐ ܢܡܘܣܐ ܒܟܠ ܥܠ:
ܦܠܚܘܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܢܣܒ ܥܡܐ ܦܠܚܘܬܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܡܢ
ܟܕ ܝܬܝܪ ܕܩܘܡܐ ܦܝܫ ܘܢܩܒ ܠܒ: ܢܛܠ ܢܦܪܫܘܢ ܣܘܓܐ
ܡܢܡܘܣܐ ܥܠ ܢܦܫ ܗܘܝ. ܘܢܬܒܪܘܢ ܠܒܝܬܗ: ܦܠܚܘܬܐ ܡܢ
ܢܒܝܘܬܗ: ܦܣܩܬܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ: ܕܡܥܒܕܢܘ ܕܝܢܐ: ܘܢܦܩ
ܠܬܘܡܟܐ ܗܕܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܥܒܕܘܗܝ ܢܒܝܐ ܠܡܥܒܕ ܠܝܗܝܗ
ܕܢܣܒܘܗ ܠܗܘܢ ܕܐܦ: ܡܢ ܕܝܥ ܦܝܣܘܗܝ: ܡܢܐ ܕܠܝܬܐ
ܢܫܐ ܘܢܦܩܕ: ܕܗܘܐ ܥܡܐ ܕܣܘܓܐ: ܕܥܡܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܡܐ
ܘܐܡܪ: ܕܢܬܒܪ ܠܒܝܬ ܡܢܐ ܘܢܦܩ ܡܢ ܟܠ ܢܣܝܘܢܐ: ܘܗܘܐ ܡܥܒܕܐ
ܠܒܝܬܐ. ܘܢܣܒ ܕܡܫܡܫܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܢܦܩ ܝܗܒܐ ܢܠܦܝ ܘܩܘܕܫܐ
ܡܢܩܒ ܠܥܒܝ. ܘܗܘܐ ܕܒܝ ܢܬܒܥ ܢܦܫܢܝܬܐ: ܕܢܬܒܘܪ ܟܡ
ܢܬܢܒܠ ܥܡܐ ܝܗܘܕܐ ܗܝ ܡܠܬܗ: ܠܡܩܕܫܐ ܗܘܝܐ ܡܗܘܝܢܐ.
ܦܪܩܐ ܡܛܠ ܠܗ: ܒܕܝܢ ܢܥܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܟܢܐ: ܦܪܩܢܐ
ܝܗܘܕܐ: ܗܘܐ ܠܝ ܠܐ ܡܬܦܪܫܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܦܫܐ: ܕܐܬܚܙܝܐ

---

(1) ܢܡܘܣܐ Br. ܢܡܘܣܐ Bd. (ܣܥܝܪ ܘܣܦܪܐ ܣܣ .ܟܡ.ܟܕ. N. E.)

ܕܢܘܚܡܐ ܕܝܢ ܐܬ̈ܪܘܬܐ ܕܗܘܝܐ. ܘܗܘܐ ܕܝܢ ܡܫܟܢܐ ܘܐܝܟ:
ܕܝܢ ܠܝܬ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ: ܠܘܬ ܐܒܐ ܗܢܐ ܠܗܘܢ. ܗܘܐ ܕܠܚܝܐ(1)
ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ: ܕܒܬܠܡܝܕܘ ܥܒܕܝܫܘܥ(2) ܠܗ: ܡܛܠܬܐ ܠܘܬܗ ܡܢ
ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܘܫܡܥܬܐ ܕܥܒܕܐ ܗܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܪܕܓ: ܘܡܢܐ
ܕܗܘܝܬ: ܐܠ ܐܝܟܢܐ ܠܡܠܟ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܠܗ(3) ܚܝܠܐ:
ܘܡܫܬܟܚܐ ܐܬܩܪܝܬ ܠܟܘܢ ܐܠܗܐ ܡܪܝܐ ܘܠܟܘܢ. ܐܡܪ
ܠܗ: ܡܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܡܠܟܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܫܡܝܐ ܐܠܗܐ.
ܘܒܥܐ ܗܘܕܐ ܫܡܝ ܐܠܗܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܒܝܬ ܚܘܒܐ:
ܕܠܝܫܘܥܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܪܐ ܕܒܬܘܠܘܬܗ. ܘܗܘܐ ܐܬܚܙܝ
ܢܩܝܐ ܗܘܘ: ܡܬܚܙܐ ܕܝܢ ܚܕܝܐ.
ܡܛܠ ܗܘܐ ܗܘܐ ܩܪܕܓ ܒܬܫܡܫܬܐ ܐܠܗܝܐ: ܗܟܢܐ ܐܡܪܝܢ:
ܕܡܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܕܩܪܕܓ ܡܫܬܡܥܝܢ ܐܬܚܙܝ: ܗܘܐ: ܕܐܝܬ
ܡܢ ܡܠܟܐ: ܡܡܠܟܘܬܐ ܕܡܕܝ̈ܢܬܐ ܐܬܦܪܣܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ:
ܕܗܘܐ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܠܡܠܟܘܬܗ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܝܟ
ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܐܢܫ: ܕܡܬܢܚܐ ܗܘܐ ܚܠܦܘܗܝ ܐܦ ܫܘܒܚܐ.
ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܠܕܘܬܗ ܘܫܡܗ ܐܝܟ ܩܪܕܓ: ܐܬܠܡܝ ܠܝܠܕܐ
ܡܫܝܚܐ ܒܒܪܬܐ ܚܕܐ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܘܗܘܐ ܝܚܝܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܕܝܠܗ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܦܪܘܩܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܗܘ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܚܘܒܐ ܘܐܡܪ ܡܫܝܚܐ: ܘܗܘܐ ܕܡܪܝܡ ܗܘܐ
ܡܢ ܣܓܝ ܡܠܟܘܬܐ: ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܒܫܘܒܚܐ ܡܫܬܘܕܐ ܠܗܘܢ

(3) ܠܗ ܩܪܕܓ Bd. (2) ܥܒܕܝܫܘܥ Br. (N. E. ܠܚܝܐ?) Sic (1)

ܠܫܸ̈ܢܹܐ ܘܡܲܦܝܫܠ ܠܡܫܬܥܒܕܘܗ̇ ܠܡܥܒܕܘ ܥܡܗ. ܘܡܢ ܕܐܬܝܐ ܐܠܗܐ
ܐܡܪ ܒܬܪ ܗܕܐ ܦܠܛܝ ܘܦܠܚܝ ܠܝ ܒܕܘܟܐ ܗܕܐ: ܘܝܗܒܠܗ ܩܝܡܐ ܕܓܙܘܪܬܐ ܘܗܝ ܐܘܠܕܠܗ ܠܐܝܣܚܩ ܘܓܙܪܠܗ ܒܝܘܡܐ ܬܡܝܢܝܐ: ܘܐܝܣܚܩ ܠܝܥܩܘܒ. ܘܝܥܩܘܒ ܠܬܪܥܣܪ ܪ̈ܝܫܢ ܐܒ̈ܗܬܐ: ܘܐܒ̈ܗܬܐ
ܛܢܢܘܗ̇ ܠܝܘܣܦ ܘܙܒܢܘܗ̇ ܠܡܨܪܝܢ. ܘܐܠܗܐ ܗܘܐ ܥܡܗ: ܘܦܨܝܗ̇
ܡܢ ܟܠܗܝ ܥܘ̈ܩܬܗ: ܘܝܗܒܠܗ ܛܝܒܘܬܐ ܘܚܟܡܬܐ ܩܕܡ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ
ܕܡܨܪܝܢ: ܘܩܝܡܠܗ ܪܝܫܐ ܥܠ ܡܨܪܝܢ ܘܥܠ ܟܠܗ ܒܝܬܗ. ܘܐܬܐ ܟܦܢܐ
ܥܠ ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ ܘܕܟܢܥܢ ܘܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ: ܘܠܐ ܗܘܐ
ܡܘܢܚܝܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܠܐܒ̈ܗܬܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܠܗ ܝܥܩܘܒ ܕܐܝܬ ܥܒܘܪܐ
ܒܡܨܪܝܢ: ܡܫܕܪܠܗ ܠܐܒ̈ܗܬܢ ܩܕܡܝܬ. ܘܒܙܒܢܐ ܬܪܝܢܐ ܡܘܕܥܠܗ
ܝܘܣܦ ܠܐܚ̈ܘܢܘܗܝ: ܘܓܠܐ ܗܘܐ ܠܦܪܥܘܢ ܫܪܒܬܐ ܕܝܘܣܦ. ܘܫܕܪ
ܝܘܣܦ ܘܩܪܐܠܗ ܠܝܥܩܘܒ ܒܒܘܗ̇ ܘܠܟܠܗ ܫܪܒܬܗ: ܕܗܘܐ ܗܘܘ ܫܒܥܝܢ
ܘܚܡܫ ܢܦ̈ܫܬܐ. ܘܢܚܬܠܗ ܝܥܩܘܒ ܠܡܨܪܝܢ: ܘܡܝܬܠܗ ܗܘ
ܘܐܒ̈ܗܬܢ. ܘܡܘܬܘܗܝ ܐܠܘܗܝ ܠܫܟܝܡ: ܘܡܘܬܒܘܗܝ ܒܩܒܪܐ ܕܙܒܢ ܗܘܐ
ܐܒܪܗܡ ܒܟܣܦܐ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܚܡܘܪ ܐܒܘܗ̇ ܕܫܟܝܡ: ܘܟܕ ܡܛܝܠܗ
ܙܒܢܐ ܕܡܘܥܕܐ ܕܝܡܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܠܐܒܪܗܡ: ܣܓܝܠܗ ܥܡܐ ܘܐܬܚܪ
ܒܡܨܪܝܢ ܗܕܡܐ ܠܕܩܡܠܗ ܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ. ܗܘܘ ܕܠܐ ܗܘܐ ܝܕܥܐ
ܠܝܘܣܦ. ܘܗܘ ܡܥܝܩܠܗ ܓܢܣܐ ܕܝܠܢ: ܘܡܒܐܫܠܗ ܥܠ ܐܒ̈ܗܬܢ
ܕܫܩܠܝ ܝܠ̈ܕܝܗܘܢ ܕܠܐ ܚܝܝ. ܘܒܗܘ ܙܒܢܐ ܐܬܝܠܗ ܡܘܫܐ
ܘܗܘܐ ܪܚܝܡܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܪܘܒܝܢ ܗܘܐ ܬܠܬܐ ܝܪ̈ܚܐ ܒܒܝܬܐ
ܕܒܒܘܗ̇. ܘܟܕ ܫܩܝܠܐ ܗܘܐ ܒܪܬܗ ܕܦܪܥܘܢ ܘܪܒܝܬܝܗ ܠܗ ܠܒܪܐ

ܒܩܛܝܦܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܗܘ ܟܕ ܐܬܐ ܡܢ ܐܬܪܗ:
ܘܣܘܓܐ ܐܝܟ ܝܩܪܐ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܫܒܘܪ: ܟܬܒ ܗܘܐ ܐܓܪܬܐ: ܡܛܠ
ܗܘܐ ܠܝ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܦܘܪܣܐ ܐܝܟ: ܟܬܒܗ ܕܐܦܝܣܩܘ. ܘܐܝܬ
ܗܘܐ ܠܗ ܚܝܠܐ: ܕܟܠ ܐܢܫ ܕܐܝܬ: ܐܝܟ ܦܘܪܣܐ ܕܡܬܩܪܐ
ܗܘܐ ܠܡܬܚܫܚܘ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܕܒܢܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܕܝܢ.
ܘܒܢܝܢܐ ܚܕܐ: ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܒܐܦܝ
ܗܠܝܢ ܢܡܘܣܐ ܐܘ ܗܠܝܢ: ܘܠܐ ܫܡܥ: ܘܫܕܪ ܠܟܠܗܘܢ ܠܗܘܢ
ܢܫܬܘܘܢ: ܕܠܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܡܢ ܕܝܢܐ ܟܡܪ̈ܐ: ܘܐܬܐ
ܡܠܟܐ ܒܟܬܒܐ ܕܦܩܕܐ ܠܗ ܠܫܡܥܐ: ܘܢܦܩܘܢ ܘܐܬܘܢ. ܗܢܐ ܕܝܢ
ܡܠܟܐ ܐܢܫ ܚܘܒܐ ܘܚܢܢ ܠܟܠܗ: ܘܗܘ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܐܝܟ
ܒܟܠܗܝܢ ܘܐܒܕܘ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܫܡܥܘ ܕܝܢ: ܒܦܘܪܣܐ ܒܟܠܗ.
ܘܗܘ ܒܫܡܗ: ܕܢܦܩ: ܐܢܬܘܢ ܐܢܫܐ ܠܝ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪ:
ܕܐܬܒܥ ܢܦܫܐ ܥܠ ܡܪܝ: ܕܐܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܢܫܐ ܠܟ ܐܢܬ:
ܐܬܒܥܘ ܡܪܝ ܘܐܬܦܢܝ ܐܝܠܝܢ ܕܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘ. ܐܦ ܕܝܢ
ܘܫܘܪܝܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܢܬܘܢ ܒܦܘܪܣܐ ܒܝܬ ܚܠܝܡ. ܘܐܝܬܘܗܝ
ܡܠܟ. ܘܫܡܥܗ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܠܟܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܝ: ܕܒܟܠ
ܟܢܘܫܐ ܐܝܬ ܠܡܫܡܫܐ ܘܠܡܫܠܡܘ: ܘܠܡܬܒܥܘ ܢܦܫܗܘܢ ܥܠ
ܦܘܪܣܐ: ܐܝܟ ܢܡܘܣ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ ܐܬܬܟܝܠ
ܠܡܫܬܠܛܘ: ܕܠܐ ܟܠ ܕܝܢ ܕܢܬܒܥܘܢ ܒܟܢܫܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢܗܘܢ
ܕܦܘܪܣܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܠܦ ܡܢ ܟܬܒܗ ܐܬܦܢܝ.
ܘܐܡܪ ܗܢܘܢ: ܐܬܦܢܝ ܠܗ ܐܦܝܣܩܘ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܬܟܢܫ

ܗܘܬ܆ ܗܘ ܕܐܦ ܐܢܐ ܢܪܕܦܘܗܝ ܒܫܢܬ ܥܣܪܐ ܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܕܝܢ
ܢܕܝܒ܆ ܕܟܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܒܐܝܕܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܒܓܠܠܗ ܕܫܢܝܐ ܗܘܬ
ܠܗ܆ ܡܫܢܝܐ ܗܘܬ ܒܐܝܕܗ ܠܦܘܩܕܢܗ ܘܐܡܪܐ܆ ܕܗܢܐ ܠܟܡ
ܢܗܘܐ ܒܪܐ ܕܝܗܘܒ ܗܢܐ ܥܒܕܐ ܘܦܝܫ ܣܓܝܐܐ. ܘܗܘܐ ܐܦ
ܣܓܝ ܐܬܪܚܡܘܗܝ܆ ܐܦ ܢܣܒܗ ܡܫܠܡܘܗܝ ܡܢ ܐܒ̈ܗܬܐ܆ ܕܟܠ
ܡܢܝܢ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܐ ܢܣܒܗ. ܘܗܘܐ ܡܫܝܚܝܬܗ܆
ܐܚܝܕ ܕܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܒܪܐ ܡܫܡܫܢܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܕܝܡܝܢܐ܆ ܒܗܘ
ܕܐܬܡܠܟܬ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܦܫܗ ܗܘܬ ܗܘܐ ܝܘܡܐ ܒܝܬܗ܆ ܘܡܛܠ ܗܘܬ
ܠܡܣܒܪܘ܆ ܐܦ ܡܢܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܟܠܗ ܦܘܠܚܢܐ ܥܠ ܡܕܡܢܐ܆
ܟܡܐ ܗܘܬ ܡܫܬܡܥܐ ܘܡܩܪܒܐ ܗܘܬ ܒܚܘܒܗ(1). ܘܗܘܐ ܠܚܡ
ܢܦܫܗ ܡܫܝܚܝܬܐ܆ ܘܡܢ ܐܬܚܙܝ ܗܘ. ܘܒܠܥܕ ܡܠܟܐ ܕܡܛܠ
ܗܘܬ ܠܗ܆ ܕܫܦܝܪܐ ܗܘܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܝܫܘܗܝ܆ ܒܕܡܘܬܗ ܥܠ
ܡܫܝܚܝܘܬܗ܆ ܐܝ ܡܬܩܢܢ ܗܘܬ ܗܕܐ ܦܠܚܐ ܡܢ ܥܘܡܪܗܘܢ܆
ܡܕܝܢ ܥܒܕܐ ܗܘܬ ܠܗ ܘܡܫܬܡܗ ܗܘܬ ܟܠܗ ܒܚܘܒܗ. ܘܗܘܬ
ܒܗܠܝܢ ܫܢܝܐ ܣܓܝܐܐ.

ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܡܠܟܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ܆ ܕܡܬܚܙܝܐ
ܗܘܬ ܢܚܦܬܐ܆ ܕܐܝܟ ܗܘܬ ܒܚܘܒܐ ܗܢܐ ܐܝܟ ܢܫܒܝܬܐ܆ ܕܟܠ
ܦܪܝܫܐ ܗܘܐ܆ ܒܕ ܡܬܬܣܝܡܐ܆ ܗܘ ܕܐܦ ܣܓܝ ܢܪܕܦܘܢܗ
ܒܫܢܬ܆ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܬܐܡܢ܆ ܦܠܓ ܒܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܗܕܐ ܒܫܢܝ
ܡܠܟܘܬܗ܆ ܕܟܠ ܟܕ ܡܠܟ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܠܟܠܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ܆
ܘܗܘ(2) ܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܟܠܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܠܦܘܠܚܢܐ܆ ܕܡܬܦܫܩܗ

(1) ܒܚܘܒܗ Bd. (2) ܘܗܘ Bd BC.

ܚܣܕܝܬܐ ܒܟܠܗ ܓܢܣܗ ܐܘܪܗܝܐ[1]. ܘܡܫܬܒܗܪܝܢ ܗܘܘ ܕܫܠܝܚܐ: ܟܕ
ܐܦ ܗܘ ܡܫܬܠܛ ܠܫܐܕܐ ܗܘܐ ܢܦܩܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܠܕܝܢ
ܣܘܦܣܛܝܣ: ܐܘܗ: ܛܒܐ ܗܘܝܬ ܠܟ ܦܠܓ ܒܝ ܫܠܝܚܐ ܘܠܐ
ܢܬܚ. ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ: ܘܐܦ ܗܢܐ ܡܘܡܬܐ ܐܝܬܐ ܒܡܕܝ:
ܕܡܬܓܠܠ ܒܝ ܫܠܝܚܐ: ܘܒܡܘܬܐ ܠܡܕܒܪܐ ܠܐ ܡܬܦܢܐ ܐܢܐ
ܡܢܗ. ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܠܝ ܕܝܢ ܒܡܫܒܚܘܬܟ: ܕܚܘܐ ܒܟܠܗ ܚܝܠܗ
ܫܠܝܚܐ ܒܟܠܗ ܓܢܣܗ ܐܘܪܗܝܐ[2]. ܘܐܚܝܕܗ ܒܬܘܡܗܐ ܥܠ ܠܘܬܐ:
ܒܡܘܬܐ ܕܥܠܗ ܢܣܒܬܐ ܠܦܓܪܗ: ܡܢ ܟܠ ܦܠܓܘܬܗ. ܘܗܘܬ
ܒܡܘܬܐ ܠܥܘܠܡ ܢܝܚܘܬܗ: ܐܦ ܟܕ ܩܠܝܠ ܗܘܐ ܕܡܬܡܬܐ
ܕܡܣܬܠܐ ܘܡܣܬܪܩ ܥܠ ܣܘܟܠܗ: ܬܘܒ ܢܣܒܬ ܒܫܬܐ ܡܢ
ܕܠܝܬܗ: ܡܬܢܝܚܐ ܗܘܐ ܟܕ ܩܠܝܠ: ܘܡܬܢܝܚ ܗܘܐ: ܘܐܦܢܐ
ܗܘܬ ܕܡܫܬܗ: ܘܢܦܠܐ ܗܘܬ ܥܠ ܦܬܘܪܗ. ܘܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ:
ܟܕ ܥܒܕ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܫܠܝܚܐ: ܒܡܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܡܠܬܗ
ܕܡܕܒܪܐ ܕܠܦܓܪܗ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܢܐ ܥܠ ܫܠܝܚܐ
ܦܠܓܐ ܕܝܘܡܗ: ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܡܢ ܓܘܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܐܟܚܕܐ
ܒܥܐ ܘܡܥܒܕܐ. ܘܩܡ ܗܘܐ ܝܘܡܗ ܦܠܓܐ ܒܬܪ ܕܡܫܚܐ: ܕܢܦܩ
ܝܘܡܗ ܒܝܬܐ ܠܒܬܪ ܡܢ ܕܚܒܐ ܕܠܝܬ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܐܬܕܒܪ
ܒܝܬ ܫܘܪܝܐ ܝܘܡܐ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܓܪܬܐ ܐܚܬܐ ܕܗܘ ܡܢܗ ܠܗ
ܦܠܓܐ ܗܘ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܫܦܝܐ: ܩܝܡܐ[3] ܕܡܢܗ ܠܗ ܦܠܓܗ:
ܡܬܡܛܝܐ ܫܠܝ: ܘܥܒܕ ܐܝܟܢ ܥܠ ܢܣܒܬܐ. ܘܡܛܝ ܐܡܪ

V. ܘܡܢܗ ܐܬܪܐ (3) Sic ܐܘܪܗܝܐ (2) Bd. ܐܘܪܗܝܐ (1)

ܗܟܢܐ ܒܫܒܥܐ ܕܒܟܪܗ: ܐܝܟ(1) ܡܢ ܕܐܬܚܙܝ ܠܡܫܬܠܗܒܢܘܬܗ. ܘܟܕ
ܒܬܪ ܫܢܝܐ ܠܐܢܫܘܬܗ: ܘܗܝ(2) ܐܒܘܢ ܡܕܒܪܢܐ ܫܟܝܒܘܬܗ:
ܝܪܬܗ ܠܬܠܡܝܕܘܬܗ ܕܟܝܢ ܘܐܬܕܒܪܘܢ ܒܟܝܢܗ ܕܩܕܝܫܘܬܐ(3).
ܡܫܬܡܫ ܒܟܘܡܪܘܬܗ ܘܩܪܝܐ: ܘܟܕ ܩܪܝܒܝܢ ܠܡܝܬܐ: ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܕܠܡܢܐ ܐܡܪܬ ܕܬܘܒ ܠܝ ܘܐܝܟܢ ܝܕܥܬ ܚܟܝܡ؟ ܐܡܪ
ܠܗ: ܡܛܠ ܕܡܫܬܠܡܢ ܡܠܝܟܐ: ܕܒܡܫܡܥܬܐ ܟܠܗ ܢܫܡܥܘܢܗ. ܐܡܪ
ܠܗ: ܡܢ ܠܐ ܫܡܥ ܡܠܟܝ: ܐܝܟ ܝܕܥܬ ܫܢܝ ܡܕܝܪܝ؟ ܐܡܪ
ܠܗ: ܚܙܐ ܠܝ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܐܠܘܦ ܒܫܡܝܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ
ܡܠܟܐ ܗܢܘ ܫܪܝܐ ܒܫܒܥܐ: ܘܫܡܥܘܢ ܟܕ ܝܕܥ ܠܟܠ. ܘܐܡܪ
ܠܐܝܟܢܐ ܗܘ: ܡܠܟܐ ܠܐ ܫܡܥ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܢܘܪ ܝܕܥ
ܡܢ ܕܟܠܗ: ܘܫܡܥ ܡܠܟܐ ܐܬܐ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܘܫܪܝ ܠܗ ܒܩܕܡܝ. ܘܟܕ
ܕܢܝ: ܫܪܝ ܕܢܣܒܗ ܒܝܬ ܚܘܒܗ: ܟܕ ܐܡܪ: ܡܠܟܐ ܡܫܬ:
ܫܡܥ ܠܝ: ܘܫܡܝܢ ܠܟܠ ܡܢ ܐܘܪܚܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܡܢ
ܡܠܟܐ ܗܘ. ܡܫܚܗ ܒܡܫܚܐ ܩܕܝܫܐ ܗܘܝܘ: ܦܩܕܗ ܘܐܪܡܝܗ
ܒܗ ܬܠܬܐ ܘܐܬܒܪܟܘ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܠܫܘܪܝܐ ܕܫܠܡܗ: ܫܒܩ
ܠܗ ܡܠܟܐ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܣܒܪܐ ܪܒܐ ܒܪܬܐ: ܟܕ ܒܫܡܝܐ ܠܐ ܢܦܩ.

ܒܚܝܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ: ܟܕ ܫܦܝܪܐ ܗܟܢܐ ܝܬܝܪܐ ܕܚܝܐ ܝܬܝܪܐ ܡܢ
ܟܠ ܚܘܒܐ: ܘܡܢ ܒܬܪܗ ܚܙܝܐ ܐܠܝܐ ܗܟܘ ܢܣܒܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܡܕܒܪܢܐ(4) ܒܝܠܕܐ. ܒܚܝܐ: ܕܐܪܒܥܐ ܫܢܝܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܫܢܝ
ܡܢ ܚܝܘܗܝ ܕܒܙܘܥ ܒܝܠܕܐ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܢܬܢܝܚ
ܠܡܫܝܚܐ: ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܗܢܐ ܝܘܢܢ ܡܫܒܚܐ

(1) V. ܐܝܟ ܗܘ (2) Bd. ܘܗܘ (3) V. ܒܟܠ ܩܕܝܫܘܬܐ (4) Bd. ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ

ܠܒܝܬܗ ܕܐܘܣܛܠܐ܆ ܘܗܘ ܪܕܐ ܠܓܡܠ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܦܬܓܡܐ
ܡܙܡܪ ܠܗ܆ ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘ ܕܟܠ ܡܕܡ ܠܗ
ܡܫܬܥܒܕ܆ ܕܟܠ ܗܕܐ ܡܫܬܡܥ ܗܘܐ. ܡܙܡܪܝܢ ܕܝܢܐ ܥܡܗ
ܟܠ ܗܕܐ ܢܘܗܪܐ ܢܨܝܚܐ܆ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܐ ܬܠܬ ܗܘܐ. ܘܟܕ
ܡܙܡܪ ܠܦܠܛܝܢ܆ ܡܝܬ ܘܠܐ ܚܙܐ ܠܗ ܡܫܝܚܘܗܝ܆ ܘܟܠܠܐ
ܘܒܫܡܫܐ ܦܫܝܛܐ ܘܠܝܬܗ ܗܕܐ. ܗܟܝܠ ܡܢ ܒܬܪ ܡܛܠܬܗ
ܕܒܐܒܝܐ܆ ܘܒܠܒܗ ܘܟܕ ܗܘ܆ ܠܐ ܡܚܫܒ ܗܘܐ ܪܕܐ ܗܘ.
ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܒܗܝ ܠܝ ܫܒܬܐ ܣܓܝܐܬܐ܆ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ
ܫܘܩܢܐ.

ܘܗܘ ܗܕܐ ܫܘܒ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܝ܆ ܒܢܝܗ ܗܘܬ ܪܕܝܦܘܬܐ
ܣܓܝ ܡܢ ܫܒܘܥܐ ܩܕܡܝܐ܆ ܘܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ ܡܫܬܒܚܐ ܡܫܬܪܝܬܐ
ܬܠܬܐ ܫܢܝܐ ܥܡ ܒܪ ܘܒܢܝܐ. ܘܗܘ ܗܕܐ܆ ܒܫܒܬܐ ܗܘܬ
ܠܗ. ܠܒܝܬ ܐܡܪ܆ ܘܡܢ ܥܠ ܩܒܪ ܥܠܡܐ ܗܘ ܒܢܫܐ܆
ܡܢ ܕܢܫܐ ܒܫܡܐ ܕܐܢܫܝܢܗ ܒܗ ܠܝܗ܆ ܘܡܛܠ܆ ܘܠܟܠܗ
ܠܒܝܬܐ ܕܒܠܝܗܘܢ ܪܘܚܐ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܒܫܒܬܐ ܫܢܝܐ܆ ܕܐܡܪܝܢ
ܕܫܘܒܚܐ ܪܘܚܐ ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠ ܒܪ ܡܫܡܫܢܐ܆ ܡܟܝܠ ܠܗ
ܠܒܪܢܫ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܒܪܗ ܥܠ ܡܫܒܚܐ ܒܫܒܬܐ܆ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠܗ
ܕܒܢܝ. ܘܫܡܫܗ ܥܠ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܕܐܬܒܥܝܬ܆ ܒܠܒܗ ܠܒܪ
ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܗܘ ܠܟܘܠܗ ܒܟܠܗ ܗܘܬ܆ ܡܫܡܫ ܣܓܝܐܝܬ
ܒܒܝܬܐ܆ ܘܩܪܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܡܗ ܡܫܡܫܢܐ܆ ܕܢܐܡܪ
ܫܘܒܚܐ܆ ܣܘܦ ܥܠܡ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܣܘܦ ܥܠ ܒܢܝܐ܆
ܕܩܒܪܐ܆ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܒܟܠ܆ ܒܫܡܗ ܒܪܐ ܘܐܡܪ

ܐܬܦܣܩ ܠܗ ܡܢܗ. ܣܡܟ ܥܠ ܐܡܪܐ: ܕܠܡܢܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ
ܚܕܐ. ܟܕ ܐܬܘܕܝܘ ܐܢܫܝܢ ܡܢܗ: ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܟܕ ܡܘܕܝܢ
ܐܢܫܘܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܒܟܝܢܐ ܕܐܬܝܠܕܬ ܫܩܠ ܐܢܫ. ܐܬܒܥܝ
ܠܝ ܥܠ ܐܡܬܠܐ ܫܒܩܐ ܕܡܢܗ: ܘܟܕ ܡܫܡܫ ܠܗ ܒܢܝܐ ܫܪܪܐ
ܒܘܣܡܐ ܕܒܝܬ: ܘܫܘܦܐ ܕܒܝܬ: ܘܬܩܢܐ ܠܒܝܬ: ܫܘܠܛܢܐ
ܕܥܠܝܟ: ܡܬܘܕܥܢܐ ܡܬܚܙܐ ܒܝܬ. ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܘܐ ܠܝ:
ܡܢ ܬܪܥܐ ܐܢܫ ܫܡܗ ܒܝܬ ܒܟܢ: ܡܩܒܠܐ ܠܝ. ܥܕܡܐ ܠܘܬ ܡܫܡܫܝܢ
ܫܡܫܐ ܒܫܠܡ: ܐܝܟ ܫܪܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܘܬܐ: ܘܟܕ ܢܚܙܐ
ܠܗ ܡܢ ܣܓܝܐܬܐ ܕܢܦܫܗ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܥܠ ܐܘܕܝܐ ܒܪܢܫܐ
ܗܠܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܥܡ ܒܝܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܥܒܕ ܠܡܠܟܐ:
ܠܗ ܗܘܐ ܡܬܕܪܫܝܢ ܒܟܠܗ ܗܘ ܒܡܘܠܕܐ: ܘܦܬܚ: ܘܚܙܝܗ
ܠܥܠܡܐ ܕܟܠܗ ܗܘ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܟܬܒܐ(1) ܠܡܘܠܕܗ. ܘܒܬܪ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܡܢ ܠܟ ܘܠܝ ܐܢܬ ܢܦܫܢ؟ ܡܢܘ ܐܝܬ ܒܝܬ ܕܐܬܚܙܝܬ؟
ܘܫܡܥܗ ܠܒܪܗ: ܘܐܡܪܗ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܒܩܐ ܠܗܘܢ:
ܟܕ ܡܢܝܢ ܘܡܬܩܢܝܢ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܠܡܫܝܚܗ ܐܬܝܗ
ܕܠܟܬܐ ܗܘܐ: ܘܐܬܩܪܒܗ ܠܐܝܕܗ ܥܡ ܚܕ. ܘܟܕ ܐܚܕܗ ܒܫܘܟܢܐ
ܕܝܠܗ ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܐܬܩܪܒ ܠܡܠܟܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܐܬܦܬܚܝ
ܒܒܝܬܗ ܐܬܚܙܝ. ܐܦ ܗܕܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܡܘܠܕܐ ܗܘ ܒܝܕ ܐܠܗܐ:
ܒܟܠ(2) ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܥܠܝܐ ܡܫܡܫ ܐܬܬܩܢܗ:
ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܥܡ ܫܒܝܠ(3) ܡܢ ܬܘܕܝܬܐ ܫܡܝܢܐ. ܐܡܪܗ ܕܝܢ
ܠܗܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܒܪܝܬܐ ܡܢ ܟܠ(4) ܕܗܘܐ ܕܫܡܫܘܬܗܘܢ: (ܘܠܗܘܢ

---

(1) Bd. ܕܟܬܒܐ (2) (Putat Bd. ܒܟܠ؟) (3) Bd. ܫܒܝܠ ܗܘܐ (4) Bd. ܟܠ

ܡܢ ܠܘܬܟ[1] ܥܒܪܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܬܪܫܡ ܥܒܪܗ ܦܠܛ:
ܕܢܫܒܩܘܗܝ ܡܪܘܗܝ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܗܢܐ: ܕܠܐ ܥܒܪܘܗܝ ܘܠܐ ܡܢ
ܬܚܘܡܘܗܝ ܕܝܠܗ ܐܦܩܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܩܢܘܢܐ: ܠܐ ܓܝܪ ܥܠܬܐ
ܗܘܬ ܒܝܬ: ܐܘ ܕܝܢ ܣܦܩܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܠܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ
ܗܢܐ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܝܬ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܟܠ ܡܢ ܟܠ ܕܒܬܪܗ
ܗܘܐ. ܡܫܡܫ ܡܢ: ܡܬܩܪܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ.

ܐܝܟ ܗܕܐ ܒܟܘܡܪܐ ܗܢܐ ܐܢܫ ܡܢ ܣܦܪܐ: ܕܒܐܬܪܘܬܐ ܗܕܐ
ܥܠܝܡܐ ܗܘܐ ܣܦܪܐ. ܕܟܕ ܐܬܚܙܝ ܗܕܐ ܕܐܝܟܢܐ ܗܘܬ ܕܐܬܬܚܝܒ
ܡܢܗ: ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܗ ܕܐܢܬܠܝܐ ܒܝܘܡܐ ܠܘܬܗ. ܠܗ ܓܝܪ ܠܗܢܐ:
ܐܢܫ ܒܝܫܐ ܗܠܝܢ ܠܐ ܢܩܒܠܘܗܝ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܕܝܠܗܘܢ ܢܫܟܚ ܘܐܡܪ: ܕܟܕ ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܘܬܗ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ:
ܐܢܫ ܐܝܬ ܗܘܝܘ ܕܝܢܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܕܝܢ ܢܦܩܘܢ:
ܡܢܗ ܐܬܥܠܝܘ ܕܡܪܝܐ ܡܢܫܝܢ ܘܐܬܚܙܝ: ܗܠܝܢ ܕܝܢ
ܐܢܫ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܬܒܥܝܢ ܒܟܠ ܡܢ ܐܢܬܘܢ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܐܡܪ ܗܕܐ ܠܝ: ܕܐܝܬ ܗܘܝ ܒܡܪܝܐ ܒܥܕܬܐ ܗܘ ܘܩܕܡ
ܗܘܝ: ܒܪܫܝܬܐ ܦܠܚܘܬܐ ܕܠܐ ܡܢܗ. ܘܗܫܐ: ܐܡܪ ܥܒܕܝܫܘܥ: ܟܕ
ܣܡܝܟ ܠܥܕܬܐ ܕܝܠܝ ܦܠܚܘܬܝ: ܢܬܒܥܘ ܠܡܬܪܢܣܘ ܢܦܫܗ
ܠܟܠܗ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܐܝܟ ܒܢܝܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ: ܚܫ[2] ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܢܣܒ
ܗܕܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܥܠܘܗܝ ܠܘܬܗ ܠܟܠܗ ܢܦܫܗ: ܡܬܩܪܐ
ܠܗܘܢ ܕܢܬܟܠܘܢ ܢܦܫܗ ܚܕܐ ܗܝ ܘܐܬܚܙܝ: ܐܬܐ ܕܝܠܗ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܗܕܐ: ܡܫܠܡܝܢ ܠܗ: ܕܢܬܠܘܢ ܡܢ ܢܦܫܗ. ܐܦ

(1) ܠܘܬܟ ܡܢ ܠܘܬܟ Sic.   (2) ܚܫ V.

ܗܘܐ ܡܬܒܪܢܫܝܢ ܢܦܫܢ: ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܡܫܪܐ ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܗܘܝܘܗܝ.
ܘܗܘ ܡܘܬܒܐ: ܐܝܟ (ܗܘܝܐ ܥܡܝ: ܗܘܐ ܡܬܝܕܥ)[1] ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ:
ܘܐܢܐ ܠܦܫ ܠܟܠܗ ܐܢܫܐ: ܘܐܡܪ ܠܝ: ܗܘ ܟܠ: ܠܡܢܐ
ܟܠ ܢܬܪܘܗ ܐܢܫܐ؟ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ: ܡܟܝܠ: ܡܢܬܒܢ ܕܪܘܚ ܟܠ
ܢܦܫ: ܐܟܠ ܠܦܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܠܫܡܫܐ: ܢܫܟܚ ܡܢ ܕܢܒܗ
ܠܝ ܡܘܬܐ ܢܣܒܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܗܘܐ ܥܡܟ ܚܠܝܡ ܥܡܘܕܐ:
ܕܢܦܫܗ ܟܠ ܐܢܫ ܒܡܫܘܚܬܐ ܗܢܐ. ܘܒܬܪ ܡܢ ܠܝ: ܐܝܟ
ܐܘܠ ܐܢܐ ܘܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܠܟܠܗ ܕܝܕܥܘܢ ܡܘܡܘܬܐ:
ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܢܝܢ ܡܬܕܪܫܢܐ ܡܝܬܐ ܘܚܝܐ: ܕܢܦܫܗ ܕܗܘܐ ܥܡܟܘܢ
ܕܢܣܒܬܐ[2] ܠܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܚܗ: ܕܐܘܠܝ ܚܝܐ ܬܘܒ ܚܝܐ
ܡܢܗܘܢ ܐܢܫܐ. ܘܡܢ ܕܪܢܝ ܐܠܗܐ ܡܢܚܢ ܕܪܢܐ ܕܢܦܫܗ:
ܡܚܢܢ ܐܢܫܐ ܘܦܪܘܩܢ ܠܗܘܢ. ܡܫܒܚܝܢ ܘܝܗܒ ܠܡܫܝܚܐ:
ܐܝܟ ܡܬܕܪܫܢ ܐܢܐ ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܒܝܘܡܗ. ܘܒܗ ܕܡܢܘܢ
ܗܢܐ ܠܝ ܒܟܠ: ܐܦ ܗܘܝܐ ܚܝܘܬܗ ܐܝܟ ܗܘܝܢ ܕܥܒܕܘܗܝ.
ܡܢܟܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܗܘ ܕܟܠ ܢܦܫܐ: ܘܕܝܢܗ ܗܢܝܢ
ܡܢ ܦܠܚܝܢ[3] ܐܚܕ. ܘܝܗܒ ܫܪܝܪ ܒܥܘܬܐ ܕܐܘܟܠ ܠܡܪܝܐ:
ܘܗܘ ܐܬܟܠ ܫܪܝܪ: ܘܚܝ ܟܢܫܐ[4]: ܘܟܠ ܐܕܝܢܗܘܢ. ܘܐܝܟ
ܐܝܟ ܘܒܬܪ ܕܟܠܝܢ ܘܢܦܫ: ܐܬܟܠ: ܕܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܐܡܝܢ
ܡܢܐ ܕܦܫܟܐ ܡܕܝܢ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ: ܘܗܘܐ ܠܡܢܐ ܡܬܦܢܐ
ܗܢܐ ܠܝ؟ ܐܡܪ ܠܝ: ܕܢܘܟܝ ܗܘܝܢ ܒܗ ܐܢܫܐ: ܘܦܪܘܩ

---

(1) [illegible] B^r. (2) [illegible] B^d. (3) ([illegible]؟) [illegible]
(4) [illegible] B^d. [illegible] B^r.

ܐܘܟܝܬ ܟܢ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܠܬܐ ܕܐܬܐܡܪܬ: ܕܡܬܚܙܐ ܐܘܟܝܬ ܟܢ ܕܢܘܪܐ
ܡܢ ܩܢܛܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗܠܝܢ: ܐܡܪ ܠܗ: ܫܡܥ ܐܘܕܥܐ ܚܕ
ܢܦܫܝ: ܕܐܙܠ ܐܢܫ ܠܝ ܒܥܠܡܐ ܒܪܢܫܐ ܗܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܣܓܝ
ܩܢܛܐ ܥܡܐ ܣܓܝ: ܗܢܐ ܐܝܟ ܚܘܒܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ: ܘܩܢܐ ܡܢܗ
ܓܢܒܐ ܕܠܓܠ ܕܡܫܬܝܢ ܚܒܪܐ: ܘܢܦܠ ܚܠܝܡ ܒܡܫܬܐ ܘܡܝܬ.
ܘܚܒܪܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܘܟܝܬ ܗܟܢ: ܒܥܐ
ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ: ܕܢܦܠ ܡܢ ܪܡܬܐ ܘܐܙܠ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܝܬܐ
ܕܡܫܬܐ ܐܘܟܝܬ: ܘܥܠ ܐܦ ܠܘܬܗ ܚܝܐ ܡܢ ܩܢܛܐ: ܘܐܙܠ
ܠܗ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܝܠܗ. ܘܡܫܬܝܢ ܒܪܐ ܕܒܫܡ: ܒܬܪܗ
ܡܫܬܝܢ ܒܫܡܗ ܘܐܬܚܙܝ: ܕܐܙܠ ܢܫܡܬܐ ܢܘܟܠ ܚܝܐ
ܠܚܒܪܬܐ: ܕܢܦܩܐ ܢܦܫܝ ܡܢ ܐܘܟܝܬ ܕܚܘܫܒܐ. ܘܟܕ ܐܝܟ
ܡܫܬܝܢ ܘܟܕ ܒܪܢܫ: ܣܓܝ ܐܝܬܝܗ ܥܠ ܚܝܐ ܕܡܘܕܝܢ ܠܗ
ܢܦܫܗܐ ܒܥܠܡܝܢ ܣܓܝ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢ ܕܢܚܬ ܠܚܘܫܒܐ:
ܐܝܟ ܐܚܪܢܐ ܠܟܠ ܢܫܡܬܐ: ܘܐܘܕܥܗ ܒܥܠ. ܡܬܚܫܒ: ܘܐܙܠ
ܠܗ ܠܡܫܬܐ. ܘܬܒܥܗ ܐܦ ܠܡܘܕܝܢ ܡܢ ܠܥܠ: ܘܐܬܛܪܕ:
ܕܟܠ ܡܫܬܝܢ ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܚܒܪܐ ܕܒܪ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܢܦܩܘܢ
ܕܢܦܩ ܚܝܐ ܡܢ ܩܢܛܐ: ܡܢ ܕܡܫܬܝܢ ܕܠܚܘܫܒܐ ܡܬܚܙܐ: ܘܡܫܬܝܢ
ܐܢܫ: ܢܣܒܪܢܘ ܕܡܫܬܝܢ ܒܥܠ ܘܗܘܐ ܫܦܝܪ. ܘܫܡܥܗ
ܘܐܕܠܝܗ ܥܒܕܐ: ܘܦܩܕܗ ܕܢܦܩ ܢܣܒܐ ܡܢ ܕܝܢܐ: ܘܗܘܐ ܐܝܟ
ܢܦܫܗ ܕܢܫܡܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܝܢ ܡܢܝ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܟܠ ܗܢܘܢ
ܡܢ ܢܫܡܬܐ ܥܒܕܝܢ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܫܡܥܗ ܘܐܘܕܝܗ ܠܒܥܠܗ
ܕܡܫܬܝܢ: ܕܢܬܒ ܢܫܡܬܐ ܡܫܘܕܥܐ ܠܡܫܬܝܢܘܬܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ

ܚܝܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܐܬܬܢܝܚ ܐܦ ܗܕܐ: ܕܠܡܢܐ ܠܐ ܐܬܓܠܝ:
ܘܐܦܠܐ ܡܢ ܗܢܐ ܫܡܥܐ ܐܬܝܠ ܕܝܫܘܥܢܐ(1) ܢܘܚܡܐ ܐܘ ܡܫܒܐ:
ܒܢܘܡܐ ܕܝܫܘܥ ܗܢܐ ܒܢܘܡܐ(2) ܕܢܬܐܒܢ ܡܢ ܚܘܒܐ. ܟܕ ܕܝܢ
ܢܬܡܠܝܢ ܒܥܒܕܐ ܕܐܒܘܗܝ: ܘܢܬܠܘܢ ܡܠܟܐ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܥܠܝܒ
ܠܗܘܢ: ܕܡܢ ܗܘ ܒܡܠܟܐ ܚܕܬܐ ܕܒܗ ܠܐ ܐܢܫ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ:
ܡܪܕܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܕܐܬܬܪܝܡܬ ܒܝܠܕܐ. ܘܐܦ ܒܗܕܐ ܗܘܐ ܢܬܝܕܥ
ܐܬܢܒܝܘ ܠܗܘܢ ܒܟܬܒܝܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܐ: ܕܐܦ ܐܝܬܝܗ
ܒܫܒܝܠ ܡܬܝܒܝܢ ܒܟܠܐ ܕܚܝܐ ܒܪܝܟ ܒܐܦܐ ܘܡܬܝܒ.

ܟܬܒܐ ܣܓܝ ܐܬܚܙܝ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܫܡܘܢ ܕܐܬܬܪܝܡܬ ܗܘܬ
ܡܢ ܚܘܡܨܐ ܗܢܐ: ܕܗܘ ܡܢܘܝܗ ܐܘܪܫܠܡ (ܠܒܝܘܢܝܬܐ(3)?)
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܕܟܕ ܗܘܠܟ ܒܫܡܗ ܠܟܠ ܡܢ ܡܢܝܢܐ:
ܡܬܡܠܝܐ ܗܕܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘ ܫܡܥܐ ܒܥܒܕܐ: ܒܝܠܕܐ ܫܡܥܘܗܝ
ܘܡܫܠܡܘܗܝ: ܕܡܢ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢܝܢܐ ܕܟܕ ܐܝܬܘܗܝ:
ܢܬܒܥܢ ܡܢܝܢܐ ܗܘ ܫܡܥܬܐ: ܕܠܗ ܠܐ ܢܥܒܕ ܢܦܫ
ܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܟܕ ܠܚܡܬܐ ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܢܦܩ ܢܦܫܗ ܠܡܠܟܘܬܐ:
ܘܪܘܚܐ ܕܒܗ ܘܠܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܢܦܫ ܒܫܡܗ ܐܠܗܐ ܕܚܝܐ:
ܕܡ ܢܬܡܠܟ ܒ ܡܕܝܢܬܐ ܫܡܥܘܬܐ: ܘܠܐ ܡܬܦܪܫܢ ܠܡܠܟܐ
ܠܫܘܒܚܗ. ܘܐܬܦܩܕ ܒܕܝܢܐ ܗܘ ܘܐܦ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ: ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܠܡܢܐ: ܟܕ: ܘܠܝܬ ܐܢܫ ܒܟܠ ܢܗܘܐ ܫܡܥܐ ܕܒܗ
ܢܦܫ: ܘܐܢܫ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ؟

(1) ܕܝܫܘܥܢܐ Br. (ܕܝܫܘܥܢܐ ● N. E.)
(2) ܒܢܘܡܐ Bd.
(3) ܠܒܝܘܢܝܬܐ Sic (ܣܡܟ ܦܪܩܐ ܝܗ.

ܦܠܛܝ ܒܫܘܠܡܐ ܕܚܕ ܙܒܢܐ ܡܪܚܡܐ: ܘܟܠ ܓ̰ܢܣܐ. ܗܝ
ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܘܒܪܢܫܐ ܐܝܬܘ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘ.
ܕܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܨܠܘܬܐ ܕܩܕܝܫ ܗܢܘ ܩܕܝܫܐ:

ܟܕ ܐܝܬ ܒܥܘܪܐ ܣܘܥܪܢܐ ܕܒܝܬ ܐܒܐ ܠܐܠܘܗܐ ܗܘܐ.
ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܢ ܟܕܘ ܗܘܐ ܠܗ ܢܨܚܢܐ ܡܪܕܘܬܐ ܕܥܠܡܐ:
ܘܐܟܣܢܝܐ ܟܪܝܗܐ ܠܚܡܐ ܕܟܠ ܚܠܡܐ ܕܡܥܝܢܘܬܐ ܕܗܘܦܩܐ
ܘܗܘܠܟܐ ܚܕܪܐ ܩܘܝܗ ܠܐܠܗܘܬܐ ܡܬܒܪܗܢܐ: ܒܪܘܚܢܐ
ܕܒܝܬ ܐܘܣܐ: ܐܢܘܢ ܕܟܠ ܡܬܩܢܝܢ ܐܝܟܐ ܕܗܘܠܟܬܗܘܢ
ܡܢܗ ܗܢ[1] ܗܕܥܘܥܘܢ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܐܬܥܗܕܘܢ ܒܝܬܐ
ܕܡܢܐ ܡܬܥܒܪ ܘܡܬܦܪܘܫܝ: ܒܟܠܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܟܠ
ܒܠܝܢ ܡܬܢܣܝܢ: ܡܢܗ ܠܢܝܫܢܐ: ܘܡܬܚܫܒܐ ܕܚܫܒܬܐ: ܐܝܟ
ܕܐܝܬܐ ܒܚܝܠܐ ܢܦܠܫܘܢ: ܘܡܫܝܚ ܠܡܣܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ
ܕܡܕܘܬܐ ܡܠܝܐܐ: ܗܘ ܓܝܪ ܕܩܠܝܠ ܝܗܒܐ ܗܘܐ ܩܠܝܠ ܚܡܪܐ[2]:
ܘܡܢ ܗܕ ܓܒܪ ܡܬܢܨܚܐ: ܘܟܠ ܒܚܝܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܕܝܢ
ܫܡܥܐ ܕܡܕܝܢܬ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܒܢܣܝܢܐ: ܒܗܝ
ܡܚܕܐ ܐܬܪܐ ܚܠܦܘܗܝ ܢܦܫܐ ܠܫܡܐ ܕܒܝܬ ܐܒܐ: ܘܡܢܗܝܢ
ܠܟܠܗܝܢ ܗܢܝܢ ܒܬܘܣܦܬܐ ܘܒܝܬ ܩܕ̈ܝܫܐ ܕܡܢܗܐ: ܡܟܝܠ ܐܒܘܗ
ܠܐܒܗܘܗܝ ܕܡܕܢܚܐ ܠܟܠܗܘܢ ܝܘܡܢܐ: ܘܠܬܪܥܝܬܐ ܐܢܫܐ
ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܒܟܘܠܗ: ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܕܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܕܒܚܘܒܐ
ܡܕܝܢܬ. ܘܐܬܐ ܒܥܘܠ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܟܠܗ ܒܝܬ ܐܒܐ ܠܐܠܘܗ:
ܘܟܠ ܒܗܘ ܘܡܫܟܠ ܗܢܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܬܐ ܕܐܬܐܣܝܘ ܡܢ ܢܨܚܢܐ:

[1] (N. E. ܣܘܼܥ) [2] ܚܙܝ ܫܘܪܝܐ 88.

ܦܬܐ ܡܬܠܒܫܐ ܒܢܝܗ ܗܘܘ ܢܚܙܘܢ: ܐܕܥܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܦܪܨܘܦܝܗܝܢ.
ܡܬܢܣܒܝܢ ܒܡܬܡܢܝܢܘܬܗ ܟܠܗ ܕܢܝܫܘܬܗ(1) ܕܡܟܢܫܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܒܢܝܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܝܬܐ: ܡܫܟܠ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܟܠ ܦܠܓܘܬܐ
ܒܢܝܢܫܐ ܢܒܝܐ ܕܒܟܠ ܐܘܣܛܘܟܣܐ ܡܢ ܕܡܬܬܣܝܡܝܢ: ܒܡܕܢܐ
ܕܡܬܕܒܪ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܡܢ ܕܝܢܗ ܒܢܘܡܘܣܐ ܡܬܬܩܢܝܢ ܠܗܘܢ:
ܒܗ ܡܕܡܕܡ ܡܬܕܒܪܝܢ ܢܡܘܣܝܬܐ ܕܐܢܫ ܢܒܝܐ. ܘܕܝܢ ܗܝ ܒܡܠܝܢ
(ܐܘܟܝ ܡܘܕܥܢܐ)(2) ܒܟܠܝܘܡ ܗܘܝܐ ܒܝܕܘܥܬܐ ܕܝܠܝܕܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܐܢܫ
ܗܘܐ ܠܗ ܢܒܝܐ ܕܠܟܝܢ ܗܘܝܐ ܦܪܘܫܘ ܒܚܕܐ ܐܦ ܒܗܘܢܐ
ܕܡܬܩܦܣܬܐ: ܡܢܗ ܕܡܢܗܝܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܢܦܫܐ ܠܡܕܪܢܘ.
ܦܕ ܕܝܢ ܐܬܬܚܝܒ ܡܝܢܗ ܡܢ ܒܗܠܝܢ ܗܘ: ܐܬܬܚܝܒ ܗܘܝܢܐ
ܒܠ ܒܢܝܫܐ ܦܕ ܒܡܬܩܦܣܬܐ ܕܥܠܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܡܢ ܡܢܗ ܗܘܝܐ.
ܘܦܕ ܓܝܪ ܠܡܫܬܠܡܘ ܐܘ ܠܡܬܩܢ ܠܗܘܢ ܒܝܕܗ ܗܘܝܐ:
ܡܠܗ ܡܬܗܦܟܝܢ ܡܢܗ. ܦܕ ܕܝܢ ܟܠܗ ܒܡܬܩܦܣܬܐ ܕܗܘܠܕܐ
ܡܢܟܠ ܦܬܓܡܐ ܫܠܝܛܐ ܘܡܬܢܟܪܝܢ ܒܗ ܒܢܡܘܣܐ: ܘܐܦܠܘ
ܠܐܘܪܚܐ ܡܬܐ ܠܢܡܘܣܐ ܘܠܟܠܗ ܡܬܡܘܬܐ: ܗܘܝܢ ܝܠܠܬܐ
ܣܓܝܐܬܐ ܥܠܝܗ ܒܠܘܬ ܕܡܬܬܢܝܐ. ܘܦܕ ܗܘܝܢ ܡܢܗ ܕܡܘܬܐ
ܠܗܘܢ ܡܢܝܢ ܕܢܦܫܐ: ܐܦܢ ܘܐܦܢ ܡܢܟ ܐܬܬܚܝܒ: ܘܫܪܝܐ
ܡܬܒܟܝܢ.

ܦܕ ܕܝܢ ܐܬܬܚܝܒ ܡܬܡܢܝܢܐ ܕܟܠ ܒܢܝܐ: ܡܙܕܠܗ ܥܠܬܐ
ܠܝܠܕܗ: ܡܬܩܠܠܝܢ ܢܘܡܘܣܐ ܐܝܟ ܕܢܦܫܐ ܒܟܠܗ (ܐܬܝܐ
ܠܦܘܪܩܢܐ)(3): ܘܗܝ ܗܢܐ ܡܬܝܕܥܐ ܒܫܪܪܐ: ܐܝܟ ܡܪܗܘܢܐ

(1) ܕܢܝܫܘܬܐ .Bd (2) ܐܘܟܝ ܡܘܕܥܢܐ .V (3) ܠܦܘܪܩܢܐ ܐܬܝܐ ܐܬܝܐ .V

ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܫܘܒܚܐ: ܫܐܠܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܢܬܘ ܡܢ: ܡܢ ܐܝܟܐ:
ܣܓܕܝܬܘܢ ܒܝܠܕܐ ܗܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܝܬܘܗܝ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ:
ܠܢ: ܡܢܦ: ܕܐܬܚܙܝ ܟܘܟܒܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܠܡܠܟܗ ܣܓܝܐ.
ܘܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܟܘܟܒܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܠܡܠܟܗ ܟܕ ܢܘܚܪܝܢ:
ܗܢܐ ܟܘܟܒܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܢ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܒܝܘܡܐ
ܕܝܘܡܢܐ ܣܓܝܐ: ܕܐܬܕܟܪ ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܡܛܠ ܕܡܫܘܚܬܐ ܗܕܐ
ܕܫܢܝܐ: ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܡܠܟܐ ܥܠܡܐ ܘܡܠܟܘܬܐ: ܡܬܦܪܫܝܢ ܕܝܢܐ
ܠܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܡܬܚܘܐ ܗܘ ܦܪܘܣܛܘܡܘܣ: ܡܬܚܘܐ ܕܝܢ
ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܡܬܚܘܐ ܕܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܡܛܠ ܒܝܘܡܐ
ܕܐܬܚܙܝ: ܐܬܚܙܝ ܠܝ: ܕܡܢ ܗܕܐ ܐܬܚܙܝܬ ܕܝܠܗܘܢ ܗܘ
ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܕܡܬܦܪܫ ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܘܡܬܚܫܒܝܢ
ܘܡܬܩܛܠܝܢ: ܡܬܚܦܛ ܘܡܬܚܙܐ ܘܡܬܡܚܝܢ ܒܟܠܗܘܢ
ܕܝܠܗ: ܢܦܩܝܢܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܒܕܡܘܬ ܕܡܠܟܐ ܘܒܢܐ: ܕܡܢ
ܡܬܦܠܚܝܢ ܠܡܬܠܝܐ ܠܗܘܢ ܫܘܒܚܐ[1]: ܕܡܫܠܡ ܠܗܘܢ ܒܫܡܝܐ
ܡܬܪܓܫ ܒܡܕܢܚܐ.

ܘܐܡܪ[2] ܗܠܝܢ ܕܫܡܥܘ ܐܬܩܛܠܘ ܠܗܘܢ[3] ܡܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܗܘ: ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܫܡܥܬ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܐ ܘܡܫܬܒܚܐ. ܠܟܠ
ܗܘܝܬ ܕܫܡܥܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܬܚܙܝܬ ܦܬܝܪ ܒܝܘܡܐ: ܕܡܬܚܙܝܐ
ܗܢܐ ܡܬܚܙܐ[4]: ܐܬܚܙܝ ܠܟܠ: ܕܒܫܡܝܐ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܝܢ ܒܥܠܡܐ
ܠܥܠܡܐ: ܫܠܡܬ ܗܢܐ ܕܫܡܥܬ. ܘܐܬܚܙܝܬ: ܒܡܠܟܐ ܕܫܘܒܚܐ[5].

---

(1) Bd. ܫܘܒܚܐ (2) (ܕܐܡܪܝܢ؟ ܘܠܐܡܪܝܢ؟ N. E.) (3) Deest in Bd.
(4) ܡܬܚܙܐ. (5) Bd. ܫܘܒܚܐ

ܡܚܡܕ : ܠܒܝܬܗ ܫܕܪ ܣܘܥܪܢܐ : ܐܚܝܢܝ ܕܡܪܝܐ ܠܗܘܢ
ܒܟܝܪܐ ܚܕ ܗܘܐ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܥܒܝܐ ܕܝܠܗܘܢ
ܐܬܟܪܝܘ ܦܬܓܡܐ: ܠܗܠܝܢ ܡܢ ܕܐܬܐ(1) ܢܦܩܘ ܘܩܡܘ: ܘܐܬܗܦܟܘ
ܕܡܢ ܢܨܝܒܘܬܐ ܝܠܝܦܐ ܕܝܠܗ ܒܗܘ ܥܡܡܐ ܕܚܢܦܐ ܢܚܬܘܢ
ܗܢܘ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܐܦ ܗܢܘܢ ܬܘܒ ܬܘܒ: ܠܡܕܒܪܢܘܬ ܕܝܢ
ܥܡܘܪܝܗܘܢ: ܕܟܠܗ ܓܒܪܐ ܥܒܕܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܐܬܕܡܝܘ ܡܢ ܥܒܕܐ ܠܗ
ܠܡܣܩܘܠܐ ܢܦܝܫܐ ܥܒܕܐ ܡܢܘܬܐ ܕܚܠܘܗܝ ܡܠܟܐ: ܕܝܢ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܣܘܦܢܣܘܣ ܐܬܦܩܕ ܠܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ : ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܕܪܗ
ܡܢܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܐܬܦܩܕ ܕܝܢ ܠܐܦܪܝܢ ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ
ܠܒܝܬܐ : ܘܡܢ ܠܦܛܪܝܪܟܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܐܦܪܝܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܠܟܪܟܐ: ܘܡܢ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܡܛܠ ܥܘܢܝܬܐ: ܘܦܬܓܡܐ:
ܡܬܬܘܚܕܝܢ(2) : ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܠܐܠܗܐ ܘܕܠܘܩܒܠܐ.
ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܗܢܘܢ ܡܢ ܚܕܝܐ: ܘܐܦ ܡܢ ܟܠܗ
ܥܡܠܐ: ܡܢܗ ܒܪ ܐܢܫܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܡܢܗܘܢ ܡܢܗܘܢ
ܘܩܡܘ: ܕܝܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܥܡܡܐ ܗܢܐ: ܘܐܬܐܡܪܘ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܡܬܕܟܪܘ ܗܢܘܢ. ܘܡܛܠ ܐܝܟܢܐ: ܗܢܐ ܕܐܬܪܐ ܕܝܠܗ
ܠܡܕܒܪܢܘܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܡܘܨܠ. ܘܩܡܘ ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܠܟܠܗ
ܐܬܪܐ: ܗܢܐ ܕܡܢ ܐܬܟܬܒ ܕܡܛܠ ܦܛܓܡܘܗܝ ܬܠܬ ܐܠܐ
ܕܝܠܗܘܢ. ܘܦܩܕܘܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܗܢܐ ܕܡܢ ܐܝܟܐ ܒܗܘܢ
ܕܡܛܠ ܐܦܪܝܡ: ܦܢܝ ܠܡܝܐ ܕܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܬܪܐ
ܒܝܬ ܓܪܡܝ. ܡܬܘܚܕܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ

(1) Br. ܐܬܐ (2) ܡܬܬܘܚܕܝܢ Sic.

ܠܡܪܬܐ ܕܟܘܟ ܡܠܟܐ. ܘܩܘܪܝܩܘܣ(1): ܘܐܘܪܢܣܘܣ:
ܘܦܝܦܝ: ܘܐܦܣܘܣ ܗܢܘܢ ܕܐܬܘ ܠܡܪܬܐ: ܗܠܝܢ ܡܠܘܗܝ ܠܟܘܟ
ܐܒܪܗ. ܘܐܦܣܘܣ ܕܐܬܬܣܝܡ ܗܘܐ ܡܬܕܒܪܢܐ: ܠܥܡܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܦܣܘܣ. ܘܐܦܝ ܕܐܬܬܕܒܪܘ ܘܐܬܩܒܠܘ ܠܟܘܟ ܒܪܗ:
ܒܪ ܬܠܬ ܫܢܝܢ. ܘܐܠܟܣܢܕܪܐ: ܘܐܦܝܦܢܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ: ܗܠܝܢ
ܗܘܘ ܠܡܪܬܐ. ܘܐܘܪܢܣܘܣ ܐܘܡܢܐ(2): ܠܟܗܢܐ. ܘܫܢܝ
ܡܢܗ: ܠܣܪܐ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܡܚܝܒܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܠܡܘ.
ܘܠܣܗܕܘ ܘܠܡܬܩܛܠܘ ܠܫܡ ܡܫܝܚܐ: ܕܗܘ ܒܪܗ ܕܒܝܬ(3).
ܐܡܪܐ ܕܝܢ ܕܐܬܬܣܝܡ ܠܐ ܐܬܬܘܣܦ ܠܗܘܢ ܬܫܥܝܬܐ: ܡܢ
ܐܬܬܩܢܘ ܕܒܬܪܗ. ܘܗܟܢ ܫܢܝ: ܗܘ ܕܠܐ ܡܫܬܐܠ ܗܘܐ
ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ ܡܫܬܥܝܢ ܕܒܬܪܗ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܕܥܕܬܐ: ܠܐ ܢܫܬܘܐ ܐܦܢܐ ܒܠܒܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܐܒܘܢ
ܡܫܬܐ ܗܘܐ ܠܝ ܥܠ ܕܒܬܪܗܘܢ.

ܫܢܬܐ ܕܐܬܩܛܠ ܐܢܘܢ. ܥܠ ܡܠܬܐ ܕܫܡܥܘ ܒܪ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܪܬܐ ܗܕܐ: ܘܐܬܬܠܝܘ ܥܡ ܣܗ̈ܕܐ ܩܕܝܫ̈ܐ ܕܒܝܬ
ܘܐܫܬܒܚ ܠܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܠܡܫܬܠܡܘ ܠܣܗܕܘܬܐ
ܘܠܡܬܩܛܠܘ ܠܫܡܗ ܗܕܐ.

ܒܬܪ ܗܘܐ ܗܟܝܠ ܫܢܐ ܕܐܬܬܩܛܠܘ ܠܣܗܕܐ: ܐܬܩܛܠ ܗܘܐ
ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܡܪܝܡ: ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܬܕܒܪܘ ܘܐܬܐ ܐܦܝܦܢܐ
ܡܢܗ ܠܝ ܥܠܘܗܝ: ܐܦܝܦܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܬܬܣܝܡܘ: ܠܐ ܡܫܬܐܠܝܢ
ܘܫܬܩܘܬܐ. ܗܕܐ ܗܟܝܠ ܒܗ ܐܡܪ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܐܬܩܛܠܘ ܗܕܐ

(1) Bd. ܘܟܘܪܝܩܘܣ (2) Bd. ܐܘܡܢܐ Br. ܐܘܡܢܐ (3) Bd. ܕܒܝܬ

ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ[1]: ܘܫܕܪ ܠܡܠܟܐ ܐܝܟ ܥܝܕܐ: ܘܡܛܝ
ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܝܠܟܘ[2]: ܡܫܝܚܐ[3]: ܘܟܬܒ:
ܡܪܕܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܥܝܕܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ:
ܘܦܩܕ ܕܢܦܩ ܡܕܢܚܐ ܕܟܘܡܪܐ ܗܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܐܠܘܟܐ ܕܦܩܕ
ܟܘܡܪܐ ܘܫܕܪ ܥܡܗ ܡܢ ܩܫܝܫܘܗܝ ܐܦ ܗܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ:
ܘܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬܗܘܢ. ܟܕ
ܡܢ ܒܬܪ ܡܢܝܢܗܘܢ ܠܟܘܡܪܐ ܗܢܐ: ܐܠܐ ܠܡܠܟܐ ܐܢܬܐ
(ܕܡܠܟܘܬܐ) ܠܗ ܢܣܟܬܐ[4] ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܐܦ ܐܣܛܪܛܝܓܐ
ܡܫܡܫܢܐ: ܘܐܡܪܗ ܘܫܠܚܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܠܟܘܬܗ ܘܕܝܪܐ
ܕܡܫܝܚܝܐ ܗܘ ܩܕܡ ܡܠܟܐ: ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ: ܘܒܥܐ
ܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܢܫܬܕܪܘܢ ܕܡܕܡܫܡܠܝܐ: ܘܐ ܡܫܝܚܐ ܟܕ
ܡܫܡܫ: ܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܗܢܐ ܕܢܠܒܫ ܟܠ ܗܕܐ: ܘܟܠ
ܕܒܥܐ: ܘܟܠ ܕܒܢܐ ܡܢܗ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܐ: ܐܣܛܪܛܝܓܐ
ܡܢ ܟܠܗ ܗܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܡܢ ܗܘ ܩܕܡܝܐ ܕܝܠܝ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟܐ:
ܗܟܝܠ ܐܡܪ ܠܗ: ܘܐܡܪ ܐܝܟܐ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ. ܠܐ ܕܝܢ
ܡܫܡܫ ܐܝܟܐ ܘܐܡܪ ܐܝܟܐ ܠܡܠܟܐ ܠܗ ܕܡܠܟܐ ܕܐܣܛܪܛܝܓܘܬܗ: ܐܦ
ܗܘ ܠܝ ܠܡܫܡܫ ܡܠܟܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܕܢܦܫܗ ܡܫܝܚܝܐ. ܗܢܐ
ܐܫܬܡܥ ܘܗܢܐ ܡܠܟܘܬܗ ܠܡܠܟ. ܘܩܡ ܡܢ ܠܘܬܗ: ܡܠܟ
ܠܗ: ܕܠܐ ܢܬܠ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܠܟ ܡܠܟܐ. ܘܐܦ ܗܕܐ ܩܕܡ:
ܦܠܓ ܒܟܠܗ ܘܡܢܐ ܕܢܫܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܐܦܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ[5]

---

(1) Bd. ܗܘܢ (2) Br. ܡܝܠܟܘ (3) Bd. ܡܫܝܚܐ Br. ܡܫܝܚܐ
(4) Bd. ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܗ ܢܣܟܬܐ (5) Bd. ܕܡܠܟܘܬܐ

ܘܡܫܒܚܐ ܫܡܗܘܗܝ: ܥܒܝܕ ܟܠ ܕܐܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܢܦܫܐ
ܕܦܘܪܩܢ: ܒܝܕ ܐܢܫܐ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܕܐ ܠܝ ܐܢܐ:
ܕܡܢܐ ܕܡܢܗ ܐܡܪ: ܟܠ ܡܫܟܚܐ ܠܝ ܐܡܪܐ: ܗܘ ܕܡܚܝܠܢܝ
ܡܚܝܠܢܐ: ܘܠܗ ܢܘܣܦܘܢ. ܐܠܐ ܥܠܬܐ ܠܟܠ ܚܝܠܐ: ܘܠܐ
ܡܫܟܚܐ ܠܗ ܠܡܦܠܛܘ ܡܢܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܝ ܠܘܬܗ ܐܬܥܩܒ
ܗܘ ܕܠܟܐ ܐܢܫܘܬܐ: ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܘܪܩܗ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܓܒܗ
ܐܪܡܝܘ ܠܥܡܝ: ܟܕ ܡܬܚܙܝܢ ܡܢܘܬ ܠܠܝܠܝܐ(1): ܟܕ
ܗܦܟ ܠܗ ܡܢܗ ܡܠܝܢ ܠܡܫܬܪܝܘ ܦܪܩܝܢ: ܘܠܡܫܬܒܚܘ
ܠܦܘܪܩܢܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܢܘܢ: ܡܠܐ ܐܝܟ ܠܡܫܠܡܘ ܕܢܦܠܛܘܢ
ܡܢ ܥܘܬܕܗܘܢ ܕܒܝܫܐ: ܡܬܕܪ ܠܗܘܢ: ܟܠ ܐܝܟ ܕܡܫܬܠܡ:
ܐܘ ܐܢܫܐ ܕܡܫܬܐ: ܟܠ ܡܢ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܟܠ ܡܢ ܕܝܢܗ. ܠܟܠܢ
ܫܠܡܢ ܕܡܬܐܡܪ ܒܘܫܢܐ ܗܢܘܢ: ܡܢ ܗܢܘܢ: ܘܡܢ ܕܝܢܗ
ܘܫܪܝܗ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܢܫܬܒܩ: ܕܡܬܒܥܐ ܒܥܘܠ ܠܗܕܐ
ܠܡܬܚܫܒ ܠܐܢܫ: ܐܠܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܡܫܬܠܡ ܒܝܘܡܐ ܕܢܬܦܠܚ
ܠܗܘܢ. ܘܗܢܐ ܡܬܡܠܝܐ ܡܬܦܪܫ ܫܢܬܐ ܐܢܫܝܢ ܒܝܘܡܝ: ܘܠܗ(2)
ܡܫܡܫܢܐ: ܘܠܐ ܐܫܬܒܩ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܫܡܥܬ ܐܢܐ ܒܡܬܘܡ:
ܘܐܝܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܬܡܢܝܬܘܢ ܕܢܦܫ ܐܢܐ ܒܥܒܕܝܗܘܢ.
ܟܕ ܕܝܢ ܬܡܢܝܐ ܫܢܝܢ ܐܬܒܕܪ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܡܠܟܐ ܫܠܡܐ ܗܘܐ
ܢܘܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܝܫܐ ܦܪܣܝܐ. ܘܟܕ ܡܛܝܘ ܠܚܕܐ ܡܢܗܘܢ
ܠܗܘܢ: ܐܬܚܙܝܘ ܒܝܘܡܬܐ ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ: ܗܢܘ ܕܠܗ ܠܟܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܟܠ ܥܡܗ ܕܐܘܪܚ ܥܡ ܗܢܐ ܢܫܬܘܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ:

B^d. ܘܠܗ (2) B^r. ܠܝܠܝܐ (1)

ܕܠܐ ܡܫܒܩܝܢ ܚܕ ܕܢܫܬܠܡܘܢ[1] ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܘܫܡܠܘܬܗܘܢ.
ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܠܐ ܢܦܫܝ ܗܝܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܬܪܟܒ: ܡܛܠ ܢܦܫܝ
ܠܡܬܠ ܐܝܟܢܐ ܡܬܝܕܥܐ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܡܬܚܫܚܝܢ ܠܡܬܪܓܡ. ܠܝ ܐܝܕܐ
ܫܘܪܝܗܘܢ ܕܐܡܪܢ ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܐܝܟ ܡܘܡܬܗ: ܐܢܐ ܡܬܠܬܗܘܢ
ܠܐܡܬܗ. ܘܬܪܥܐ ܕܡܠܬܐ ܦܬܝܚܐ ܗܟܝܠ: ܐܬܚܝܝ ܠܡܫܪܐ:
ܐܢܐ ܗܝܕܝܢ ܩܢܐ ܒܢܦܫܐ ܐܬܚܙܝܘܢ ܦܪܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܪܝܪ
ܐܡܠܐ. ܘܡܫܪܬܐ ܕܝܠܝܕܘ ܦܢܩܐ: ܗܝܕܝܢ ܡܬܝܚܐ ܒܟܢ ܡܘܠܟܐ
ܢܫܬܡܥܘܢ ܗܘܝܘ. ܘܐܢܐ ܡܠܟܐ ܗܘܦܟ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܗܘܐ ܐܝܬܐ
ܐܠܗܘܬܐ ܕܠܝܠܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐܬܪܐ ܚܕܐ: ܕܒܗ ܢܠܟܐ
ܕܡܠܟܝܢ ܗܘܝܘ ܡܢ ܟܠ ܠܗܘܢ ܢܦܩܐ ܗܘ ܕܐܘܠܝ ܗܘܝܘ
ܠܗ: ܘܠܡܘܬܐ ܦܘܠܘܣ ܐܝܟ ܠܥܡܐ ܘܠܦܪܕܝܣܐ: ܗܝܕܝܢ
ܗܟܢܐ ܡܢ ܒܘܡܪܐ ܗܘܐ ܡܬܚܫܚܐ ܒܘܟܪܐ ܗܘܐ: ܕܒܗ ܡܠܟܐ
ܠܟܠ ܗܘܝܐ: ܡܢܗ ܗܘܝܐ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܝ ܠܡܬܩܢܐ ܗܢܘܢ:
ܕܢܫܠܡܘܢ ܠܗ ܒܘܡܪܐ ܡܬܢܟܦܐ: ܡܬܒܥܐ ܒܟܘܪܐ ܕܟܘܫܪܐ
ܕܡܘܕܝܢܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܦܠܚܝܢ: ܘܡܫܪܝܢ ܠܫܘܪܝܗܘܢ
ܕܐܡܪܢ: ܫܪܝܪ ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܘܢ ܘܕܦܪܕܝܣܐ ܕܐܡܪܘܢ.
ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܚܝܠܗ ܐܢܐ ܩܢܘܡ ܠܒܝܬ ܡܢ ܐܒܘܗ: ܒܫܘܪܐ
ܕܢܦܫܗ ܒܡܕܢܚܐ ܗܢܘܢ: ܘܡܢ ܟܠ ܝܬܝܪ ܐܢܫܘܬܗܘܢ
ܡܬܚܫܚܝܢ[2]. ܘܐܢܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ: ܘܢܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܒܫܘܠܛܢܐ
ܗܢܘܢ ܕܡܪܐ ܘܡܫܡܫܐ: ܕܡܛܠ ܗܕܐ: ܐܢܐ ܦܢܩܝܬܐ ܕܠܐ
ܡܝܬܐ ܡܘܫܡܠܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܐܢܬܘܢ ܢܗܘܘܢ? ܘܐܝܬ

(1) ܢܝ ܕܢܫܬܠܡܘܢ Bd. (2) ܡܬܚܫܚܝܢ Bd.

ܗܠܝܢ ܗܘܘ: ܕܐܠܐ ܚܙܐ ܠܝ ܡܢ ܟܕ ܒܐܘܪܚܐ ܡܫܟܢܝܗܘܢ: ܐܠܐ
ܐܦ ܗܘܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܒܚܐ: ܐܢܐ ܡܢ ܗܕܐ ܠܡܠܟܘ ܢܣܒ:
ܡܢ ܗܕܐ ܕܐܬܚܙܝ ܒܚܙܘܢܐ: ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܝܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܠܐ
ܬܕܒܘ ܥܠ ܢܦܫܗ ܘܒܥܐ(1): ܐܠܐ ܢܛܪ ܐܢܐ ܒܗܘܢܐ ܕܝܠܗ
ܠܟܠܗܘܢ. ܩܡ ܡܢ ܗܪܟܐ ܒܫܢܬܐ: ܐܬܪܦܝ ܠܗ ܥܕܢܐ: ܘܐܬܬܢܝܚ
ܢܦܫܗ: ܗܘܐ ܒܬܪܟܐ ܗܘܟܢܐ. ܘܗܘܐ ܒܥܒܕܬܗ ܠܡܠܟܐ:
ܕܐܠܐ ܩܕܡ ܠܗ ܢܦܩ ܡܢ ܗܪܟܐ ܕܢܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܗܘ
ܐܡܪ ܒܫܡܗ ܡܬܪܒܝ ܒܝܘܡܬܐ ܕܗܘܐ: ܡܬܪܓܡ ܕܗܘܐ
ܥܠܬܗ ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܠܗ: ܠܐ ܒܣܘܓܐ ܢܣܒ.
ܘܫܪܐ ܥܠ ܗܕܐ ܡܬܚܙܐ ܕܫܠܝܐ ܘܡܫܬܠܛ ܒܠܒܗ:
ܕܐܠܐ ܢܗܘܐ ܥܠ ܟܢܫܐ ܕܡܕܒܪ: ܘܢܬܟܢܫ ܡܢ ܣܓܝܐܐ:
ܒܝܘܡܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܒܝܐ ܗܘܘ: ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܘܒܬܪ ܡܢ ܕ
ܠܗܘܢ: ܫܡܥܘ ܘܠܐ ܢܫܠܡܘܢ ܠܗܘܡܢܝܢ: ܟܕ ܠܐ ܠܝ
ܢܡܘܣܐ ܒܗܢܐ ܡܕܝܢ. ܘܗܘܐ ܢܦܩ ܒܥܒܪܐ: ܡܢܗ
ܠܩܕܝܫܘܗܝ.

ܫܢܬܐ ܕܫܡܝܢ ܦܛܪܝܢ. ܥܠ ܕܟܬܒܐ ܗܕܐ ܥܒܕܐ ܐܠܗܐ ܢܗܘܐ
ܐܒܐܝܢ ܒܫܢܬܐ: ܕܡܫܝܚܘ(2) ܣܓܝ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܝܠܗ ܒܟܠܗܘܢ:
ܘܡܫܬܒܚܝܢ: ܘܫܒܝܚܝܢ ܟܠܗ ܠܐܠܗܐ.

ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܬܠܒܫܢܐ ܒܠܒܘܫܐ ܕܢܗܪܐ ܕܟܘܬܫܐ:
ܢܫܟܝܬ ܕܐܦܢܐ ܢܟܪܝܐ: ܫܠܚܗ ܠܐܠܗܐ ܘܢܦܩ ܠܗ:
ܘܫܘܝܐ ܠܗܘ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܠܢܨܚܢܐ: ܘܟܕ ܕܝܢ ܕܢܨܚܘ

(1) ܕܒܥܐ Bd. (2) ܕܡܫܝܚܘ Br.

ܒܬܪ ܕܐܬܦܢܝܘ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܐܦ ܕܢܣܬܟܠܘܢ ܒܕܘܟܬܗܘܢ.
ܘܡܠܟܐ ܦܩܕ ܠܡܠܟܬܐ ܕܬܬܥܒ ܡܕܒܪܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܘܢ
ܠܡܕܒܪܘ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܒܝܬܐ. ܘܡܛܠ(1) ܗܢܘܢ: ܕܡܠܟܐ
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘ. ܘܡܠܟܐ ܕܐܪܓܘܢ ܠܡܠܟܐ: ܡܠܟܐ ܦܩܕ
ܠܡܠܟܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: (ܘܦܩܕ ܦܩܕܗ(2) ܡܢ ܐܪܓܘܢ ܠܡܠܟܐ.
ܡܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܢܘܢ: ܡܢ ܟܠܗ ܥܒܕ ܕܡܠܟܘ: ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܘ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܠܟ ܥܡܗܘܢ. ܘܡܠܟܐ
ܕܡܠܟܐ ܡܕܒܪܢܘ ܠܡܠܟܐ ܘܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ:
ܡܠܟܘܗܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܒܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܡܠܟܘܬ: ܡܠܟܘ
ܠܗ ܡܢ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟܘܬ ܡܠܟܗܘܢ. ܘܗܘ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ:
ܡܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܐ. ܘܡܠܟܘܬܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܠܟܘܬܗ(3): ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܗ ܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟ ܗܘܐ. ܘܡܠܟ ܠܗ
ܠܡܠܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܗ: ܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ(4) ܡܢ
ܡܠܟܗ ܕܡܠܟܘ. ܗܘ ܡܠܟ ܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܠܟ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬ ܠܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܗ: ܡܠܟܘܬܐ
ܡܠܟܘܬܐ: ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟܐ: ܘܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟܐ: ܘܡܠܟܘܬܝ
ܠܡܠܟܗ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܗ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܡܠܟܐ: ܡܠܟ ܡܠܟܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܠܟܗ ܡܠܟ ܠܡܠܟ: ܡܠܟܘܬܝ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܗ ܡܠܟ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ(5)
ܗܘ: ܘܡܠܟܘܬܗ. ܡܠܟ ܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܘܬ ܠܗܘܢ: ܕܡܠܟ

---

(1) Bd. ܘܡܛܠ (2) Bd. ܘܦܩܕܗ ܦܩܕܗ (3) Br. ܡܠܟܘܬܗ
(4) Bd. ܡܠܟܘܬܐ (5) Br. ܠܡܠܟܘܬܐ

ܒܠܫܘܢ ܚܘܝܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢܘܬܐ ܫܒܝܩܐ ܠܗ ܘܡܬܢܓܕܐ[1]:
ܐܠܐ ܘܠܗ ܠܦܓܪܗ ܡܢܗ ܫܘܬܦܗ ܐܝܟ ܚܘܝܐ. ܘܥܠ
ܡܛܠܬܐ ܕܬܫܡܫ ܗܘܐ ܠܓܒܪܐ ܘܗܘܐ: ܘܦܪܣ ܐܝܕܘܗܝ
ܠܢܦܫܗ: ܢܦܫܝ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ ܐܝܟܐ ܠܡܩܒܠܘ ܕܚܘܝܐ:
ܘܡܬܟܠܝܢ ܠܢܦܫܗ. ܘܐܡܪ ܗܘܠܝܢ: ܗܘܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܗ:
ܟܕ ܫܪܪ ܡܢ ܡܫܝܚܗ. ܘܪܓܫ ܟܕ ܚܘܝܢ ܘܟܪܝܢ ܘܐܡܪܝܢ:
ܕܦܓܪ ܥܒܕܗ ܢܦܫܐ ܡܢܗ ܚܘܝܐ ܘܡܘܫܚܬܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܝܕܗ
ܠܡܦܪܫܘ: ܕܝܢ ܦܪܨܘܦܗܘܢ ܥܠ ܓܒܪܐ ܕܢܟܠܗ ܡܠܟܝܢ
ܗܘܘ: ܒܚܘܒܐ ܕܡܬܠܝܐ. ܘܡܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܠܐܢܫܝܢ ܡܢ ܐܒܘܗܝ:
ܐܬܠܗ ܠܟܗܢܘܬܗ: ܘܥܠ ܕܢܒܝܐ[2] ܗܘ ܐܝܟܢܘܗܝ ܡܬܚܠܦܝܢ
ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܘܥܠܠܗ ܠܢܒܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ. ܬܘܒ ܗܘܐ
ܐܘܟܠ ܥܡܐ ܫܡܥܘܗܝ ܥܡܗܘܢ: ܕܪܒܐ ܐܢܬ ܡܢܗܘܢ ܕܒܢܝܐ
ܕܝܗܒܝܢ ܠܗܘܢ ܩܪܒܢܐ ܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܕܟܗܢܐ
ܐܝܬ: ܘܐܬܝܗ ܠܗ ܡܠܘܐ: ܥܠ ܡܢ ܡܠܟܐ ܫܡܝܐ: ܕܠܟܘܢ
ܡܟܗܢ ܗܘܐ ܕܝܗܒ. ܘܥܘܠܐ ܚܛܗܘܢ ܦܪܩ ܠܚܛܗܘܢ:
ܕܠܐ ܠܟܘܢ ܘܠܥܘܡܪܐ ܕܟܠܗ ܚܝܐ ܚܘܝܐ ܠܟܠܢ. ܘܡܢ
ܕܡܝܬ ܗܘ ܚܠܦܝܢ: ܠܐ ܐܝܬܝ ܓܒܪܐ ܕܡܬܦܩܕܝܢ ܗܘܘ. ܐܠܐ
ܗܠܝܢ ܕܟܗܢܐ ܡܬܚܠܦܝܢ: ܘܐܠܗ ܕܟܗܢܐ ܡܟܗܢ ܠܟܠ ܡܢ
ܟܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܘܫܚܐ ܚܘܒܫܘܫ
ܕܠܟܘܢ.

---

(1) ܘܡܬܢܓܕܐ BC. B[d] (2) ܢܒܝܐ B. B[d]

ܦܪܩܐ ܕܝܗܒܝܢ ܫܠܡܘ. ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܐܚܪܢܐ ܕܥܒܕܝܢ: ܘܕܠܐ
ܠܗ ܦܘܪܩܢ ܡܢ ܕܝܘܐ ܘܝܬܒܝܢ ܘܝܗܒܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܘܬܝ ܘܟܘܪ: ܘܡܢ ܥܢܝܐ ܡܢ ܥܠܡܐ.

ܐܦ ܕܝܢ ܒܟܠ ܙܒܢ ܕܟܗܢܘܬܐ ܝܗܒ ܕܟܠ ܬܫܡܫܬܐ
ܟܢܫ ܥܒܕܐ ܐܢܘܢ ܥܒܕܐ ܗܠܝܢ ܕܩܢܘܢܐ: ܟܗܢܘܬܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܦܘܠܚܢܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ: ܘܦܘܩܕܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܟܢܫܐ: ܘܥܒܕܐ ܥܒܕܐ ܕܡܘܗܒܬܐ: ܘܕܝܢܐ ܕܟܠ ܕܟܗܢܐ:
ܘܡܢܝܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܕܗܢܐ ܡܛܠ ܡܢܝܢܐ: ܘܦܬܓܡܐ ܘܦܩܘܕܐ
ܕܥܠܝܢ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܕܡ ܕܒܥܐ: ܐܝܟ ܫܘܠܛܢܐ ܟܠܗ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܟܠ ܐܢܫ: ܕܠܐ ܢܦܠܘܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ
ܕܟܗܢܘܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܘܡܢ ܥܠܝ ܒܥܘܕܪܐ: ܐܦ ܐܝܟ
ܥܘܕܪܐ ܒܟܠ ܗܘܐ ܠܬܘܪܐ ܗܢܐ ܐܠܗܝܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ
ܘܡܫܡܫܢ: ܕܡܢ ܐܦܘ ܥܒܕܝܢ ܐܠܦܐ ܕܐܝܬ ܒܘܬܪܗ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܐܝܟ ܠܘܩܒܠ ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܥܠܝܟ ܒܫܡܗ:
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܠܡܦܩ: ܘܡܢ ܕܡܬܦܣ ܠܗ ܡܢ
ܟܘܪܝܐ. ܠܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܕܥܒܕܐ ܢܡܘܣܐ ܕܡܘܗܒܐ[1] ܟܗܢܘܬܐ
ܕܥܘܡܪܐ ܗܢܐ: ܢܡܘܣܐ ܩܕܡܝܐ ܕܡܫܡܫܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܡܢ
ܒܥܠܡܐ ܕܝܠܗ ܡܬܦܣ ܐܝܟ ܥܠܡܐ. ܘܗܘ ܝܗܒ ܥܠܝܗ
ܒܫܠܝܢ ܒܟܠܗܝܢ: ܡܫܡܫܢ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܬܩܕܫܢܝܢ
ܒܩܕܝܫܘܬܐ. ܘܡܢܐ ܠܡܣܒ ܩܘܡܝܢ: ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ ܡܩܢܝܢܐ
ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܢܥܒܕܘܢ ܦܩܕܝܢ ܕܝܢܐ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܘܥܠ

[1] ܕܡܘܗܒܬܐ . Bd.

ܢܡܣܗܘܢ ܕܠܐ ܝܕܥ: ܒܪܡ ܡܫܬܐ ܗܘܐ ܗܘܠܕܬܐ. ܗܘ
ܕܒܠܚܘܕ ܕܝܠܗ ܩܢܘܡܐ(1) ܠܒܪܐ(2) ܝܚܝܕܝܐ: ܡܫܝܚܐ(3) ܒܡܬܘܡ.
ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܓܠܝ ܠܗ ܡܓܠܝܢܐ ܡܢ ܒܪܢܫܘܬܗ: ܚܫܒ ܦܪܝܐ
ܘܓܡܪ ܒܪܫܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܥܠ ܝܘܡܐ ܗܢܐ ܕܐܬܚܫܒ ܠܗ.
ܘܠܗ ܠܗܢܐ ܡܐܡܪܐ: ܡܢ(4) ܬܘܒ ܡܬܠܬܗ ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܢܫܐ
ܘܫܡܥܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ ܩܕܡ ܕܝܢ ܐܠܝܫܒܥ: ܕܡܒܥܐ
ܠܒܘܪܟܬܐ: ܕܐܦ ܐܢܐ ܬܚܝܬ ܐܝܟ ܠܡܘܕܝܬܐ ܗܢܘܢ. ܟܕ ܐܢܐ
ܒܡܦܩܢ: ܕܒܥܐ ܗܟܢܐ ܠܐ ܠܡܐܡܪ ܡܐܡܪܐ ܐܝܟ ܕܐܫܟܚܬ ܗܘ.
ܕܝܢܐ ܕܐܬܡܚܝ ܡܕܡܝܢ. ܥܠ ܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܕܬܠܡܝܕܐ ܠܟܘܡܪܐ
ܗܢܐ ܬܘܒ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܢܦܫܗܘܢ ܐܬܒܪܝܬ ܕܝܢܐ
ܡܢ ܐܝܬܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܡܬܒܥܐ ܒܟܘܡܪܐ
ܬܘܒ ܝܕܥܢܐ.

ܟܕ ܗܟܝܠ ܒܪܡܘܬ ܦܬܓܡܐ ܢܠܒܫ ܐܝܟܐ ܠܟܠ ܦܬܓܡ
ܘܡܫܡܫܝܢ ܦܩܝܕ ܐܦ(2) ܢܫܬܒܩ ܝܡܝܢܐ ܡܠܐ ܡܥܒܕܢܘܬܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܡܥܒܕܢܐ ܕܩܢܘܢ ܟܠܗ ܒܪܗ ܕܝܢ ܡܘܫܒܚܘܬܗ
ܟܘܡܪܐ ܗܢܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܢܫܡܫܘܢ ܡܫܬܡܫܢ
ܗܘܐ ܠܟܘܡܪܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܗܘܝܐ
ܐܬܚܫܒܘ: ܕܠܡܬܠ ܡܕܝܢܬܐ ܫܘܒܚܐ(5) ܐܦܝܣ. ܘܡܬܘܠ
ܥܒܝܕܘܬܗ ܕܡܫܝܚ ܠܟܠ: ܕܦܪܩ ܫܘܒܚܗ: ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ
ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܚܝܘܬܗ ܟܕ ܡܣܬܒܪ ܠܗ ܡܪܝܐ:

(1) Deest in B^d A. (2) Deest in B^r. (3) (N. E. ܒܦܠܓܘ?)
(4) B^r. ܘܡܢ (5) B^r. ܫܘܒܚܐ (N. E. 277 ܣܘܒ ܫܘܒܚܐ)

ܕܠܐܝܬܝܗ̇ ܕܝܢ ܡܘܬܒܘܬܗ ܥܡ ܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬ ܥܒ̈ܐ ܐܝܟܢܐ
ܠܝ ܡܬܚܫܒ ܥܠܝܡ ܪܒܐ (ܘܐܒܘܢܐ ܡܪܝ ܐܘܦܣ)[1] ܘܡܬܝܕܥܢܐ. ܗܘ
ܓܝܪ ܗܢܐ. ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܠܝܚܝܕܝܐ: ܘܝܗܒ ܦܐܪ̈ܘܗܝ ܠܬܘܕܝܬܐ.
ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ ܗܘ̇ ܓܒܪ ܚܕ ܝܚܝܕܝܐ: ܕܥܡܪܗ ܥܡ ܣܒܐ:
ܕܡܪܕܝܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܒܝܚܝܕܝܘܬܐ ܒܠܚܘܕܝܗ̇ ܠܗܘܢ ܒܝܠܕܐ ܕܡܠܟ
ܡܘܬܒܘܬܗ: ܒܥܘܗܕܢܐ ܝܚܝܕܝܐ ܘܒܥܒܕ̈ܘܗܝ ܘܒܣܘܪܚܢܐ
ܕܢܦܫܐ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܡܫܘܚܬܐ ܘܦܪܕܝܣܐ ܘܒܠܝܬܐ ܕܢܦܫܐ:
ܡܫܒܚܬܐ ܕܝܠܝ ܝܚܝܕܝܐ ܗܢܐ. ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ
ܗܘܝܐ ܒܐܘܪܚܐ ܗܘ̇ ܡܠܐܟܐ: ܡܫܒܚܢܐ ܗܢܐ ܝܚܝܕ ܡܫܝܚܐ
ܡܕܝܢ̈ܬܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܡܕܢܚ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܘܕܝ ܗܘ
(ܒܝܠܕܐ ܕܡܢܝܘܬܗܘܢ)[2]: ܢܦܩܬ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗ̇ ܒܝܬ ܥܒ̈ܐ ܕܝܪܐ.
ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܗ ܝܚܝܕܝܐ ܕܦܫܪ ܠܗ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܠܗ
ܡܬܥܠܝܬܐ: ܥܒܕ ܒܝܬܗ ܕܡܢܐ ܘܚܐ. ܘܐܡܪ ܚܙܝܗ
ܠܗ ܕܠܐ ܐܝܟ ܝܘܡܢ ܗܕܐ ܘܝܗܒ: ܡܓܠ ܡܠܐ ܢܦܩ
ܠܒܝܬܗ ܗܘ̇ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܒܫܠܡܐ. ܕܐܦ ܚܙܝ ܒܝܬ ܚܐ̈ܘܗܝ[3]:
ܗܘ ܕܗܘܐ ܗܕܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܢ̈ܝ ܡܘܠܕܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ
ܡܢܗ ܠܡܫܬܡܗܘ ܕܝܠܗ ܦܐܪ̈ܘܗܝ: ܐܡܪ ܠܗ (ܠܕܝܠܗܘܢ
ܒܢ̈ܝܢܝ)[4]: ܘܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܗܘܝܬܘܢ. ܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܚܕܝܢ ܠܟܘܢ
ܒܝ (ܘܠܐ ܝܬܐ ܡܬܦܢܝܢܐ ܒܟܘܢ)[5]: ܡܬܡܠܐ ܐܡܪ ܢܡܘܣ ܚܢܢ

---

(1) Deest in Br. (2) ܝܠܕܐ ܕܡܢܝܘܬܗܘܢ Bd. (3) ܘܣܗܕ ܗܘܡܣ ܣܢܝܩ ܕܝܢ Bd. (4) ܒܢܝܢܝ ܠܕܝܠܗܘܢ Bd. (5) ܒܢܘܡܘܣܐ ܕܡܕܢܚܝܐ ܘܠܐ ܝܬܐ ܡܬܦܢܝܢܐ ܒܟܘܢ Bd.

ܡ̈ܠܐ ܡܬܢܝܚܘܬܗܘܢ ܘܡܟܝܟܘ. ܝܠܕܐ ܗܘܐ ܚܠܝܡܘ ܕܐܬܬܡܪܐ ܡܥܒܕܢ
ܠܗ ܠܡܬܢܝܚܘܬܗܘܢ: ܗܢ ܕܡܬܝܕܥܐ ܡܢ ܟܠܗ ܡܫܡܫ
ܒܚܠܬܗܘܢ ܡܫܟܚܬܗܘܢ ܕܢܦܠܚܘܢ. ܘܢܣܒ ܠܒܗܘܢ ܡܢ̈ܝ ܡܢ
ܬܒܥ ܚܘܒܐ ܥܠܝܐ: ܘܠܗܘܢ ܢܦܫ ܡܫܡܠܝܐ ܕܒܝܬܐ ܘܢܛܪܐ[1]
ܦܩܝܕܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܒܪܘܗܝ ܕܢܘܪܐ: ܐܢܬܬܐ ܕܒܥܠܗ ܡܫܬܝܐ
ܗܘܬ ܡܕܒܪܐ ܠܡܥܡܪܐ ܫܠܝܐ ܗܘܬ: ܘܐܦ ܠܢܘܟܪܝܗܘܢ
ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܡܬܩܢ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܚܝ̈ܠܐ ܒܢ̈ܝܐ ܘܡܫܪ̈ܝܢܐ
ܕܢܦܫܬܗܘܢ ܡܫܬܟܠܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܗܦܟܐ ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܡܚܐ
ܒܡܣܬܢܘܬܐ ܦܘܠܚܢܐ ܡܬܝܬܝܢ: ܘܡܫܠܡ ܕܢܬܢܐ
ܠܡܬܢܝܚܘܬܗ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ ܗܢܘܢ ܕܐܢ ܕܠܐܒܐ: ܕܟܕ ܡܢܝܢ
ܕܠܐ ܕܫܘܒ ܗܘܐ ܟܠܗ ܠܝܢܬܐ ܡܩܕܫܐ: ܘܗܢܘܢ ܡܢܐ ܕܐܠܗܘ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܕܐ ܗܘܬ: ܡܢܗ ܡܬܩܛܝܢ ܕܒܠܗ ܕܩܛܝܠ
ܘܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ: ܘܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢ̈ܝܢ ܡܢ̈ܝܢ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܡܬܦܩܕܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘ ܘܡܬܬܪܓܡܝܢ[2]
ܡܢܝܢ. ܢܘܪܗ[3] ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܦܐ ܘܩܘܝܐ[4] ܡܫܬܒܪܐ: ܕܚܠܬܗ
ܦܢܝܬܐ ܕܡܕܒܚ ܗܘܐ. ܘܗܘܝܐ ܠܐܚܪܢܐ ܢܡܘܣܐ: ܐܝܟ ܠܥܠܡ
ܕܡܫܬܒܪܐ: ܡܬܒܠܝܢ ܝܠܦܐ[5] ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܡܬܢܝܚܘܬܗ. ܗܘ ܗܟܝܠ
ܕܝܢ ܡܫܠܡܗ ܠܗ ܠܡܬܢܝܚܘܬܗ[6] ܟܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ
ܩܕܝܫܬܐ.

(1) ܕܢܛܪܐ Br. Bd BC. (2) ܘܡܬܬܪܓܡܝܢ Bd. (3) ܢܘܪܗ ܕܝܠܗ Bd.
(4) ܘܩܘܝܐ Bd. (5) ܝܠܦܘ Bd. (6) ܠܡܬܢܝܚܘܬܐ Bd.

ܦܬܐ ܕܥܡܩܝ ܡܢܡܬܐ. ܥܠ ܒܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܡܪ ܚܘܒܬܐ
ܡܪܝ ܢܣܛܘܪܝܘܣ ܒܬܠܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܘܠܟܢܐ ܕܝܠܗܘܢ.

ܡܛܠ ܓܝܪ ܕܥܠ ܡܠܘܫ ܕܒܠܗ ܕܒܚܘܒܬܐ ܗܘܬ ܣܘܢܗܕܘܣ
ܦܠܓܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܗܘܐ ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܠܟܠ ܘܩܫܝܫܐ ܗܦܟܬܐ
ܕܝܠܗܘܢ: ܒܣܘܦܐ ܡܢ ܥܡܡܐ ܗܘ ܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܠܟܐ
ܕܡܕܒܪܝܢ ܝܘܠܦܢܗ: ܡܛܠܬܗ ܥܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܥܕܬܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ
ܡܬܘܐ[1]. ܝܟܬܒܗ ܠܐܣܛܪܐ ܕܡܘܪܐ ܡܫܟܠܐ ܕܟܠ ܕܒܠܗ
ܕܒܓܢܐ: ܡܬܥܒܕܢܗ ܓܒܪ ܒܥܒܕܐ ܚܕ ܩܫܬܐ ܒܚܒܫܐ ܓܥܡܗ
ܝܦܩܕ. ܡܛܠ ܗܘܝܘ ܕܫܬܐ: ܓܝܪ ܝܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܦܠܚܘܬܐ
ܦܘܠܚܢܐ ܥܒܕ ܗܘܝܘ ܕܒܥܒܕܐ ܡܪܝ ܐܒܕܘܗܝ ܦܘܠܚܢܐ.
ܡܬܟܠܗܘ ܠܡܫܚܐ ܗܘܐ: ܕܥܒܕܢܐ ܠܝ ܥܠ ܐܬܘܬܐ ܡܕܝܢ ܡܫܬܠܡ
ܕܐܡܪ ܚܘܒܬܐ ܡܪܝ ܢܣܛܘܪܝܘܣ. ܘܟܕ ܓܝܪ ܠܝ ܥܠ
ܣܘܠܡܬܐ ܦܠܓܘܬܐ: ܘܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܬܟܬܐ ܦܠܓܘܬܐ: ܐܦ ܗܘܝܐ
ܝܡܪ ܠܝ: ܕܒܝܬ ܗܘܐ ܒܬܘܡܟܗ ܕܡܪܝ ܢܣܛܘܪܝܘܣ:
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܡܬܘܬܒܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܡܢܗ ܗܘܐ ܠܗ
ܓܝܪ ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܟܠ ܣܘܟܐ ܦܠܓܘܬܐ. ܘܡܢ
ܦܬܪ ܥܘܬܪܗ ܕܡܪܝ ܢܣܛܘܪܝܘܣ: ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܗܘ ܗܘܬܐ: ܕܝܢܝܢ ܟܠ ܡܢ ܬܘܡܢ: ܦܬܪܗ ܒܢܦܩܐ ܡܙܕܡܢ
ܡܢ ܒܠܬܐ ܕܒܠ ܠܟܘܬܐ ܗܘܝܐ ܕܒܠܟܘܢ: ܠܡܟܠ
ܘܠܡܬܦܬܡܘ ܒܣܘܓܗ ܘܒܟܝܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ
ܢܣܛܘܪܝܘܣ. ܘܟܕ ܝܬܐ: ܐܡܪ: ܕܐܫܬܡܥ ܒܩܘܪܒ ܕܒܚܢܬܐ:

[1] Sic (ܡܬܘܐ ? N. E.)

ܗܘܐ ܗܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܦܢܝܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ: ܟܕ ܣܘܥܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܘܕܐ:
ܡܘܬܐ: ܠܡܢܐ ܩܪܝܬ ܐܢܐ؟ ܐܡܪ ܗܢܐ ܠܗ: ܠܡܘܬܘܗܝ ܕܡܢܗ:
ܘܠܡܬܒܪܟܘ ܡܢ ܨܠܘܬܗ. ܐܡܪ ܠܗ: ܒܚܝܠܐ ܗܘ
ܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܐܦܠܐ ܠܗܘܢ ܥܕܡܐ ܕܢܦܩܘܢ ܠܒܪܐ: ܟܠ
ܐܝܢܐ ܗܘܝܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܦܘܩܕܢ ܠܟܐ ܢܬܡܨܐ: ܗܢܐ
ܐܡܪ: ܡܢܐ ܢܗܘܐ ܠܡܫܠܡܘ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܪܝܫ ܦܐܝܫ(1).
ܘܐܡܪ: ܐܡܪ: ܒܫܡܝܐ ܒܝܬܗ ܕܡܠܟܐ: ܘܗܘܬ ܟܕ
ܡܫܡܫܝܢ ܒܬܫܡܫܬܐ: ܗܢܐ ܘܗܘ: ܢܦܩܬ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ:
ܘܐܙܠܬ ܠܬܫܡܫܬܐ ܗܕܐ. ܘܡܢ ܕܐܙܠܬ: ܟܕ ܢܦܩ ܠܗ ܒܥܕܢ:
ܢܝܚܐ ܗܘܝ ܠܗܘܢ ܕܥܠܘ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܟܠܢ
ܡܛܠ ܗܟܢܐ ܘܐܙܠܬ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ ܢܘܗܪ: ܟܢܫܬܝ
ܢܦܫܐ ܒܟܠ ܥܘܡܪܗ: ܕܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܗܘ ܕܥܠ: ܘܐܠܐ
ܒܪܡܫ ܫܡܥܗ ܠܬܫܡܫܬܗ. ܐܡܪ ܗܢܐ ܠܗ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܥܒܕ
ܗܘܝܐ ܒܐܪܥܝܬܐ: ܠܡܢܐ ܟܠ ܒܥܕܢ ܒܡܕܒܪܐ: ܐܠܐ
ܡܬܪܠܝܢ ܠܡܢܗ ܠܗܘܢ ܗܢܐ. ܡܢܐ ܗܝ ܟܕ ܐܢܫ ܘܐܡܪ:
ܘܫܠܡ ܐܢܐ ܗܘ: ܕܠܐ ܡܬܚܫܒ ܒܗ ܐܠܗܐ ܠܡܬܒܪ:
ܐܠܐ ܟܠ ܕܦܘܪܫܐ ܕܢܦܫܐ؟ ܗܢܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܠܢܝܚܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܪܝ. ܘܕܒܪ ܠܝܬܐ ܟܠ ܐܦ̈ܐ ܡܢ̈ܐ: ܘܢܣܒܬܐ ܟܠ ܐܦ̈ܘܗܝ:
ܘܢܣܒܬܐ ܟܠ ܐܦ̈ܐ: ܘܢܦܩܘ(2) ܠܡܕܒܪܐ. ܘܟܕ ܗܢܐ ܦܢܐ
ܕܒܪ ܡܬܚܒܫܝܢ ܠܝ ܡܢ̈ܐ: ܦܬܟܪ ܗܘܝܐ ܕܡܫܬܚܠܦܝܢ ܗܘܘ
ܡܢ̈ܐ ܚܕܐ ܕܠܟܠ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܚܫܒܐ ܒܫܒܝܐ. ܘܗܘܝܐ

(1) Bd. ܦܐܝܫ (2) Bd. ܘܢܦܩܘ

ܒܥܒܕ̈ܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܡܠܟܐ ܠܒܘܣܡܐ ܗܘ. ܘܟܕ ܢܦܩܢܢ
ܡܢ ܬܡܢ: ܦܢܝܬ ܠܐܢܫܐ ܕܢܦܩܘ ܠܐܘܪܚܝ: ܘܗܦܟܘ
ܠܡܕܝܢ̈ܬܗܘܢ. ܘܩܡܢ ܦܠܓܠ ܥܠ ܣܦܬܗ ܕܢܗܪܐ: ܒܥܕܢ
ܕܝܢ ܗܕܐ ܕܢܦܫܝ̈[1] ܡܬܚܪܝܐ ܕܠܐ ܢܣܘܦܘܗܝ: ܚܕܐ ܗܘܬ
ܡܝܬܪܐ ܠܝ: ܕܐܚܪܐ ܡܦܠܠ ܠܥܘܡܩܐ: ܘܢܦܘܠ ܡܢ ܠܐ ܒܒܘܡܪܗ
ܕܥܒܝ ܡܗܘܡܢ: ܘܚܙܝܢ ܒܗܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ:
ܢܝܚ ܕܬܦܩܕܬ ܠܡܕܝܢܬܟܝ ܗܟܘܬ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܕܢܠܒܫܐ
ܡܙܡܢ ܥܠ ܦܬܐ: ܘܟܕ ܢܦܩ ܒܐܝܕܝ ܒܥܒܕ̈ܘܗܝ ܠܐܘܪܚܐ.
ܡܠܟܐ ܠܒܘܣܡܐ ܡܢܗ: ܘܡܢ ܬܡܢ ܢܦܩܢ ܘܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ.

ܗܟܝܠ[2] ܗܘܝܬ ܕܬܫܝ ܠܝ ܗܘܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ: ܥܒܕܬܗ ܠܝ
ܒܡܬܠ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܗܘܢܐ ܕܥܬܝܕ: ܗܘܐ ܕܡܬܬܢܝܐ
ܗܘܝܐ ܒܪ ܡܘܬܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ ܗܘܝܬ ܕܪܝܫ ܠܒܘܪܟܬܐ
ܦܪ ܒܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ: ܕܚܙܝܬ ܡܢ ܥܢܝܢ: ܢܦܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܫܝܚ
ܡܗܝܠ ܡܦܪܢܐ. ܘܢܦܠܘ ܠܡܝܬܐ ܕܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܒܡܬܠ
ܦܪ ܒܡܘܬܐ: ܒܐܬܪܐ ܕܐܢܫܐ ܠܝ ܡܢܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠ
ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܥܕܡܐ. ܘܝܫܬܠܚܘܗܝ ܦܪ ܩܦܪܐ ܦܬܟܪܐ ܕܗܘܦܟܐ
ܣܒܪܬܐ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܒܐܘܪܚܐ ܫܡܥܬܐ ܗܘܬ ܕܝܠܝ. ܘܟܕ
ܢܦܩܬ: ܢܐܡܪ ܠܝ: ܕܡܫܝܚܐ ܦܠܚܢ ܢܬܠܠ ܦܢܝܬ ܐܢܐ ܠܗ
ܠܡܘܡܬܐ ܕܢܠܒܫܝ̈ ܕܒܗ ܐܢܫܐ. ܚܕܐ ܗܝ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܒܝܕܗ
ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܥܠܘܗܝ ܡܗܠܟܢܐ: ܥܒܕܬܐ[3] ܕܡܠܟܐ

(1) ܕܢܦܫܗܘܢ B^d. (2) (N. E. ܗܟܝܠ?) (3) ܕܥܒܕ̈ܬܐ B^r. B^d BC.

ܗܘ ܓܒܪܐ ܘܢܨܚܢܐ܆ ܘܫܕܪ ܩܕܡ ܒܫܡܥܬܐ ܕܐܝܩܪܘܬܗ ܠܡܫܒܚ ܐܡܝܢܐ ܕܐܚ̈ܝܢܘܗܝ ܡܢܝܢܐ ܒܝܕ ܫܘܫܡܐ[1] ܘܡܚܒܒ ܦܠܚܝܕܘܬܗ܆ ܘܐܡܝܢܘܬܗ ܗܘܬ ܠܟܠ ܐܢܫܝܢ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ܆ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܕܝܠܗ܆ ܕܢܗܘܐ ܒܟܠܗ ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܒܡܪܢܘܬܗ ܢܘܗܪܐ ܕܝܠܗ ܕܟܠܗ܆ ܗܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܡܪܢܐ ܕܠܝܠܗ܆ ܘܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܝܟ ܠܗ ܠܗ ܠܡܪܝܐ ܗܘܐ܆ ܕܐܝܬ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܝܠܗ ܝܡܝܢܗ. ܘܩܡ ܠܗ ܕܫܘܘܕܝܐ ܕܝܠܝܕ̈ܘܬܐ ܐܚܝܢܐ ܐܚܝܢܐ ܘܡܬܩܢܢܐ܆ (ܐܝܟ ܡܐ[2] ܕܐܝܬ ܒܢܝܐ ܠܐܝܠܝܢ ܗܠܝܢ܆ ܕܡܢܗܘܢ ܡܢܗܝܢ܆ ܘܡܬܟܠܠܝܢ ܠܐܘܪ̈ܚܬܐ܆ ܕܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗ ܡܫܡܫܢܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܙܒܢܐ ܕܐܠܝܨܐ ܠܡܫܬܟܠܘ܆ ܗܘ ܐܒܘܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܠܝܬܐ܆ ܢܬܬܣܝܡ ܐܘܪܚܐ ܩܕܡ ܒܡܫܒܚܘܬܗ ܢܘܗܪܐ܆ ܐܚܪܢܐ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܟܠ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܡܫܡܫܢܐ ܥܡ ܢܘܗܪ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ܆ ܕܡܫܡܫܝܢ ܥܡܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ. ܕܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ ܢܘܩܡܘܢ ܥܠ ܫܠܡܐ ܕܝܠܗ܆ ܘܥܠ ܫܡܗܐ ܩܕܝܫܐ܆ ܘܢܬܒܝܢ ܐܦ ܚܢܢ ܒܗ ܒܝܘܡܐ. ܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ ܕܬܪܝܢ.

---

(1) (ܫܡܥ ܒܢܦܫܗ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ ܡܐܡܪܐ ܕܦܫܛ ܫܘܒܚܐ ܕܟܠ ܡܫܒܚܘܬܐ ܐܡܪ ܕܡܫܒܚ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܦܘܠܘܣ N. E.)   (2) ܕܫܡܥ Bd.

ܬܘܒ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܘܓܠܝܐ.

ܩܕܡܝܐ ܬܡܘܫܝܢ. ܕܡܠܟ(1) ܕܝܢ ܩܐܢ ܓܢܓܝܙܚܐܢ.

ܡܬܝܠܕ ܗܘܐ ܦܝܣܘܟܝ ܒܗܕܘܪ ܕܦܝܣܘܟܝ: ܗܘ ܚܝ:
ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐܘܢܓ ܚܐܢ: ܕܐܬܩܪܝ ܝܘܚܢܢ: ܒܝܬ ܩܪܝܛ
ܕܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ: ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܡܠܟܐ
ܫܠܝܛܐ ܕܥܡܡܐ ܘܟܠܗܘܢ ܫܒܛܐ ܕܬܘܪܟܝܐ ܕܡܬܩܪܝܢ
ܕܐܘܢܓ ܚܐܢ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܡܘܓܠ: ܘܐܬܚܒܪܘ ܕܡܘܢܓ:
ܕܐܝܟ ܕܗܕܐ ܟܕ ܦܬܟܪܐ ܘܟܡܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܩܪܝܐ: ܘܐܝܟ ܕܗ
ܡܠܟܐ ܕܬܘܪܟܝܐ: ܘܢܦܩ ܘܐܬܟܢܫܘ ܬܘܪܟܝܐ ܟܠܗܘܢ
ܕܒܬܘܟܡܗܘܢ ܡܬܝܕܥܝܢ ܠܐܘܢܓܗ. ܘܡܫܡܫܐ ܕܡܠܟܘܬ ܐܒܗܬܐ:
ܘܡܛܠܗܢܐ ܡܠܟܐ ܠܡܕܢܚܐ: ܡܫܡܫ ܫܪܒܬܗܘܢ ܕܡܫܡܫܐ ܕܡܘ
ܚܢ ܓܢܓܝܙܚܐܢ(2): ܒܡܠܟܐ ܘܒܫܘܠܛܢܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ
ܡܬܡܠܟܢܘܬܗ: ܘܗܘܐ ܚܝܠܢܐ. ܘܗܕܐ ܐܬܚܫܒ ܕܢܗܘܐ
ܘܥܡܗ: ܕܡܠܟܘ ܐܬܐ ܕܐܘܠܨܢܗ: ܚܢ ܐܘܢܓܚܐܢ(3)
ܘܡܢܗ ܠܚܘܕܘܗܝ: ܐܘܟܝܠ ܕܝܢ ܘܡܫܠܡܢܐ(4) ܚܢ ܐܘܢܓ
ܐܝܣܘܓܐܝ. ܗܠܝܢ ܕܐܬܡܛܝܘ ܡܢ ܡܠܟܐ ܚܢ ܠܡܫܬܡܥܘ
ܫܘܠܛܢܐ ܦܪܘܫܘܬܗ: ܠܐܘܢܓܗܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܐܝܟ ܕܥܠܘ
ܟܘܫܬܐ ܘܡܫܡܗܝܢ ܗܘܘ ܩܝܛܐ: ܟܕ (ܘܝܠܟ(5)؟) ܚܝܢ ܡܢ

(1) Bd BC. ܡܠܟ (2) ܟܘܣܢ ܠܓܝܙܚܢ V. (3) ܐܘܢܓܟܚܐܢ Sic (4) ܘܡܫܠܡܢܐ Bd.
(5) ܘܝܠܟ Sic (ܣܘܦ ܒܝܬܐ 269—270 ܕܒܠܐ. ܥܠ ܗܘ . . N. E.)

ܒܪܘܝܐ ܢܝܘܡܬܗܘܢ ܕܥܕܬܐ ܠܥܒܕܗܘܢ ܚܕ: ܐܘ ܕܐܬܐܡܪܘ
ܠܗܘܢ ܡܠܦܢܐ ܕܫܒܚܬܗ ܕܦܪܘܩܢ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܢܐ ܐܡܪܝܢܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܘܐܦܠܐ ܐܝܟ ܚܕܐ ܕܡܘܬܪܬܐ ܐܘ
ܚܕܡܐ ܕܚܡܝܫܝܐ ܢܚܬܗ ܢܘܪܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪܘܡܐ ܕܫܠܝܚܐ
ܘܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܠܐܠܗܘܬܐ: (ܘܦܢܝܬܐ[1]؟) ܠܫܪܒܐ: ܡܫܬܡܠܝܐ:
ܘܡܬܡܪܐ: ܘܩܕܝܫܐ: (ܘܡܒܪܟܐ: ܘܦܪܝܫܐ[2]): ܡܕܒܪܐ ܕܟܠܢܫ ܥܠܡ:
ܫܠܝܚܐ ܢܦܩܘ ܘܥܐ ܡܢܝܢ: ܚܕ ܫܠܝܚܐ ܗܘܐ ܘܩܪܝܒܐ.
ܗܢܘܢ ܕܐܬܒܪܘ ܡܠܦܢܘ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܪܘܙܘܬܐ ܗܢܘܢ
ܕܡܠܘܟܝܐ ܘܕܐܠܗܝܐ[3]: ܡܕܒܪܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ:
ܘܐܝܟ ܒܗܘܢ ܗܘܐ ܕܥܕܬܐ ܕܫܒܚܬܗ ܕܡܪܢ. ܘܟܕܘ[4]
ܡܢ ܢܦܫܗ ܒܟܪܘܙܘܬܐ ܕܐܝܟ ܐܠܗܘܢ ܒܩܪܒܐ ܘܒܝܬܐ ܡܕܒܪܐ
ܕܥܒܕܐ ܒܢܝܐ: ܕܐܘܪܝܬ ܗܝܟܢܐ ܒܝܕܥܬܗܘܢ. ܘܐܠܝܨܘ
ܘܐܬܥܝܪܘ: ܘܫܒܚܘ ܚܝܠܐ: ܘܫܡܥܘ ܠܟܪܘܙܘܬܐ: ܡܬܚܒܒ
ܝܬܝܪܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܠܟܠ ܗܘܦܟܐ ܕܡܫܝܚܐ[5]. ܘܐܝܟ
ܐܝܟ ܠܡܪܟܒ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܒܗܘܢ ܢܘܗܪܐ: ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܕܡܬܒܥܐ ܠܗܘܢ ܡܢܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܐܢܫܐ ܐܠܗܐ: ܘܫܡܥܝ
ܡܠܟܐ: ܕܐܬܝܕܥ ܒܐܪܥ ܗܘܐ ܘܢܦܩܝܢ ܒܟܪܘܙܘܬܐ ܘܡܫܡܠܝܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ.

---

(1) ܘܦܢܝܬܐ Sic. (2) ܘܡܒܪܟܐ ܘܦܪܝܫܐ Bd. (3) ܘܕܐܠܗܝܐ V.
(4) ܘܟܕܘ Sic. (5) ܗܘܦܟܐ ܕܡܫܝܚܐ V.

ܦܪ̈ܩܐ ܦܫܝ̈ܩܢ. ܐܝܟ ܗܿܘ ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܕܟܝܢܗ ܡܠܘܟܐ ܥܘܢܫܐ
ܠܒܣܘܡ: ܘܐܝܟ ܡܢܗܝܢܗ ܕܠܥܘܡܪܐ ܗܢܐ.

ܘܩܠܝܗ ܕܝܢ ܕܡܠܘܟܐ ܥܘܢܫܠܒܣܘܡ ܐܦܢ ܘܡܢܐܝܟ ܡܢ
ܒܥܘܡܩܐ(1) ܕܒܪ̈ܬ ܢܒܣܘܡܝܟ: ܡܟܝܢܬܗ ܕܝܢ ܣܒܪܬܐ ܕܝܥܩܘܒ.
ܐܒܘܗ ܕܝܢ ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܦܪܣ: ܘܐܬܬܘܬܒܘ ܒܝܬܐ ܒܒܝܬܐ.
ܐܡܝܬܗ ܕܝܢ ܗܘܬ: ܐܝܟ ܕܐܠܐܗ: ܐܬܝܠܕ ܘܐܬܪܒܝ ܗܘܐ
ܠܥܘܡܪܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܒܠܒܝܐ: ܟܕ ܒܣܠܝܩܝܢ ܕܝܠ
ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ ܐܬܕܟܪ ܒܫܬܐ ܒܒܬܐ ܘܒܩܒܠܐ ܐܦܢ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ
ܕܒܝܬܗܘܢ: ܐܒܘܗ ܡܢ ܐܒܪܐ ܕܗܘܐ: ܘܦܫ ܗܘܐ: ܒܣܒܐ ܐܬܘܗ
ܕܢܝܚܘ ܘܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ. ܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܟܘܬܪܐ
ܦܫܝܩܐ: ܘܠܗܘܢ ܦܠܓܘܗܝ ܒܗ ܒܩܪܝܗܘܢ. ܘܠܡܥܠ ܥܒܕ
ܪܒܐ ܘܫܠܡ ܕܒܝܬܐ: ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܕܒܝܬܗ ܘܐܬܐ ܠܥܘܡܪܐ
ܗܢܐ. ܘܟܕ ܦܠܚ ܒܫܘܒܚ ܒܥܘܡܪܢܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܒ̈ܗܬܐ:
ܐܦܝܣ ܠܪܘܚܐ ܕܝܗܠܗ ܠܗ ܒܗ ܐܒܐ: ܕܢܘܪܢܝܬܐ ܗܘܐ
ܘܢܦܠ ܒܘܪܟܢܐ ܠܐܒܐ: ܐܪܥܐ ܕܡܢ ܟܕ ܒܥܘܡܪܐ ܗܘܐ ܐܬܟܠܝ:
ܡܢ ܒܠܠܐ ܕܒܗ ܘܒܠܐ. ܗܢܐ ܕܐܝܟ ܫܪܝܪܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ.
ܘܒܬܐ (ܒܗ ܐܪܥܐ(2)): ܠܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܗܢܐ ܕܢܦܫܗ: ܗܘ ܕܐܝܟ
ܐܢܝܫܐ ܕܒܪܬܗ. ܘܐܦ ܦܪ̈ܝܫܐ ܕܡܘܬܐ: ܡܢܟܐ ܐܪܥܐ: ܡܛܠ
ܠܡܘܬܐ ܘܠܡܚܝܢܐ: ܘܠܡܥܒܕܘ ܘܠܡܦܩܕܘ ܠܚܕܪ̈ܐ ܕܒܝܬܗ:
ܘܠܐܚܝ̈ܢܐ ܘܠܡܫܚ̈ܢܐ. ܒܕܡܘܬ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܡܬܒܝܐ
ܗܘܐ ܒܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠܦܐ: ܘܡܘܬܐ ܐܦܠܣܝܣ

(1) ܒܥܘܡܩܐ Br. ܒܥܘܡܩܐ BC. Bd (2) ܣܛܪ ܠܕܘܟܬܐ V.

ܕܒܝܬܘܢܐ ܕܐܝܫܒܝܬܐ[1]: ܘܡܛܘܡܬܐ ܗܘܐ ܡܘܡܝܢܐ ܕܒܝܬ
ܕܡܥܒܪܐ ܕܝܘܒܐ ܦܫܝܛܐܝܬ. ܘܐܝܟ ܗܕܐ ܡܢ ܗܘܢ
ܒܪܝܫܐ ܘܫܒܚܐ ܠܝ ܠܟܠܐ ܥܠܝܟܐ: ܕܠܐ ܓܒܪܐ ܡܢܗ: ܐܠܐ
ܥܡܗ ܢܘܗܪܐ ܠܐܠܗܐ ܐܝܟܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܘܟܕ ܥܠܡܐ ܡܫܒܚܢܐ ܗܘ ܠܡܫܝܚܐ ܥܘܗܕܢܐ ܕܗܘܐ
ܕܡܠܟܐ ܦܠܓܐ ܗܘܐ: ܘܥܒܕ ܠܡܥܒܕܐ ܒܛܝܒܘܬܐ
ܕܒܢܝܢܐ ܒܝܬܐ ܕܡܬܬܚܡܢܐ: ܒܢܘܗܪܐ. ܘܡܬܠܟܘܢܐ
ܡܫܬܘܕܥܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܥܒܕܐ ܡܟܝܟ ܘܫܦܝܪ. ܘܡܠܟܐ
ܗܠܝܢ: ܐܠܦܢܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܥܡܗ: ܥܒܕ ܒܦܠܚܘܬ
ܘܒܟܢܘܫܝܐ. ܥܡ ܥܒܕܐ: ܕܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܒܥܒܕܐ. ܦܝܫ
ܒܝܬܐ ܒܠܚܘܕ ܒܡܫܬܘܕܥܢܘܬܗ ܕܥܡܠܐ ܐܒܘܗ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܘܥܡܗ ܕܫܘܚܐ[2] ܕܐܬܝܬ ܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡܐ ܕܠܥܠܡ[3]: ܢܦܩܝܢ
ܒܬܪ ܒܫܘܠܡܐ ܗܘܐ: ܘܫܡܥܘ ܒܫܒܚܐ ܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ
ܒܝܬܗ ܗܘ ܒܫܒܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܘܠܡܫܡܫܘ ܗܘ ܒܥܒܕܗ ܢܟܦܝܢ
ܥܠܝܗܘܢ ܟܠܗ ܠܥܠܡܐ: ܘܫܡܥܝܢ ܡܢ ܟܠܐ ܕܢܦܫܐ ܒܥܠ
ܕܗܘ ܠܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܚܝܠܐ ܫܡܥܘܗܝ ܠܗܘܢ. ܢܦܩܘ ܡܢ
ܒܝܬܗ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܒܫܠܡܐ: ܘܫܡܥܘܗܝ ܠܗ ܐܘܪܚܐ: ܡܫܠܡ
ܘܟܕ ܘܩܡ ܐܘܪܚܐ ܡܫܠܡܐ ܒܫܒܚܐ ܗܘ ܢܦܩܬܐ: ܘܫܡܥܬ ܗܘܐ
ܠܢܘܪܐ: ܢܦܩܝܢ ܒܬܪ ܫܠܡܐ ܘܒܬܪ ܒܝܬܐ: ܟܕ ܠܗ ܕܐܬܝܬ:
ܐܝܬܝܗ ܠܡܫܡܫܘ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܫܡܥܗ ܠܥܠܡܝܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܐ ܠܥܠܡܐ: ܘܗܘ ܕܡܫܒܚܝܢ ܒܝܬܐ ܫܠܡ

(1) (ܕܒܝܬܐ? N. E.) (2) ܘܫܘܚܐ Bd. (3) ܠܥܠܡܝܢ Bd.

ܢܒܝܐ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܗܟܢ ܫܦܝܪܐ. ܡܛܠ: ܕܐܝܟ ܠܡܫܚ
ܕܡܫܚ ܢܦܫܐ ܗܟܢܐ ܦܩܕ ܕܢܫܝܚ ܟܠ: ܗܟܢܐ ܐܦ
ܐܒܝܐ ܗܘ(1) ܐܡܪܝܢ ܡܬܩܠܣܐ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܣܒܐ ܡܛܐ
ܕܢܦܩ: ܕܠܐ ܐܝܬܝ ܘܪܟܐ ܡܫܘܬܦܘܬܐ ܐܢܫܐ ܕܒܢܝ ܗܢܘܢ: ܟܕ
ܠܐ ܡܫܚܐ ܐܡܝܢܐܝܬ: ܕܠܐܠܡܐ ܡܬܢܣܒܐ ܐܪܥܢܐ ܡܢ
ܐܡܘܢܬܗ. ܡܛܠ: ܕܗܘ ܕܡܠܟ ܡܢ ܫܪܝܐ: ܐܝܟ ܐܡܬܗ
ܡܫܝܚ: ܘܫܒܩ ܕܢܫܬܘܕܥ ܒܝܕܐ: ܫܠܝܛܐ ܐܒܝܐ ܕܢܩܝܡ ܠܗ:
ܠܐ ܫܒܩ ܕܢܬܦܘܫ ܒܝܕܐ ܡܫܬܪܝܢ ܐܢܫ ܙܒܢܘܗܝ: ܐܠܐ
ܡܫܝܚ ܘܡܠܟܘ ܘܡܫܠܛܢܘ ܠܟܠܢ ܕܫܘܬܦܘܬܗ. ܐܦܠܐ
ܦܬܓܡ ܠܗܘ ܒܢܦܫܐ ܗܘ: ܦܝܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫ ܕܫܘܡܠܝܐ
ܕܦܬܓܡܐ: ܘܥܠܘܗܝ ܕܡܫܬܡܠܝܘܬܗ ܕܢܒܝܐ. ܘܟܕ ܥܠܘܗܝ ܡܢ
ܐܒܘܗ: ܢܫܘܕܥ ܕܢܬܠܒܘܗ ܠܗ: ܘܢܬܠ ܕܢܦܩ ܒܐܠܗܐ
ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܪܘܚܐ ܘܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܕܢܗ ܡܫܠܡܐ ܢܒܝܐ
ܢܠܝܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܠܡܫܚܢ ܕܡܫܚܐ(2) ܒܦܬܓܡܐ: ܘܦܩܕ
ܠܫܘܡܠܝܐ: ܕܠܐ ܢܫܬܘܕܥ ܠܗ ܐܒܘܗܝ: ܐܠܐ ܗܘ ܐܒܘܗ
ܢܒܝܐ ܘܡܒܪܟ ܠܗ. ܟܕ ܗܘܐ ܕܘܝܕ ܡܠܟܐ ܗܘ ܡܫܚܐ
ܡܫܝܚܐ: ܕܢܫܒܚ ܠܘܩܒܠ ܘܡܫܬܒܚ ܒܢܒܝܐ ܘܡܫܡܫ
ܠܗ: ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܒܐܝܕܐ ܕܢܒܝܐ ܦܩܕ ܠܗ ܐܝܟ ܟܬܝܒ:
ܒܡܠܬܐ ܕܢܒܝܐ ܘܡܫܒܚܐ.

ܡܬܦܪܫ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܬܘܕܝܬܐ ܐܦܪܝܡ: ܗܘ
ܕܩܕܡܝܢ ܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܫܠܝܚ ܡܢܗ: ܕܟܕ ܐܝܬ

(2) V. ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ (1) V. ܐܒܘ

ܒܥܘܬܐ: ܐܬܦܢܝܘ ܦܢܝܬܗ ܡܢ ܐܣܝܪ̈ܐ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܕܗܘܢ
ܕܓܠܘܬܐ: ܕܘܟ ܠܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܥܘܢܫܠܝܚܘܬ ܠܟܢ ܗܢܐ:
ܘܟܕ ܠܗ ܡܬܡܪܐ: ܕܝܢ ܒܗܠܝܢ[1] ܠܠܐ ܟܠ ܡܟܘܢ ܐܢܐ
ܢܦܫܝ ܒܬܘܩܢܐ: ܡܬܬܣܝܟܠܘ ܡܬܬܣܝܡ ܐܢܐ: ܕܐܝܟܢ
ܕܦܠ ܘܦܠ: ܕܐܦܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܥܠܬܐ ܘܠܒܐ ܠܐܪܥܬܐ.
ܘܡܢ ܗܦܟ ܠܝ ܗܕܐ ܗܘ ܐܡܝܢܐ: ܕܟܕ ܐܬܬܩܢ ܠܗ ܗܠܝܢ:
ܐܡܪ ܐܢܫܐ ܡܢܝܢܐ. ܘܒܬܪ ܡܬܡܪܐ: ܠܗܢܐ ܦܘܪܫܢܐ ܐܢܫܐ
ܪܒܐ: ܕܐܡܘܪܐ ܐܘܦܐ ܕܢܓܘܕܘܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܢܡܘܣܐ ܐܬܓܠܝ
ܠܝ: ܐܬܝܠܝܘ ܢܦܫܝ ܡܬܢܫܡܢܝܢ ܠܫܡܝܐ ܣܓܝ ܐܠܗܐ
ܠܕܘܒܪܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܟܕ ܒܡܘܬܐ ܐܪ̈ܥܢܝܐ ܢܦܠܘ ܠܟܢ
ܚܝܐ: ܘܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܗܝ ܒܟܘܡܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ.
ܢܡܘܣܐ ܢܦܫܐ ܪܒܐ ܡܢܗ: ܟܕ ܐܦܠܐ ܐܬܡܠܠ ܥܡܗ ܠܝ! ܘܐܡܪ
ܗܕܐ ܐܬܚܙܝܬ ܫܡܝܐ: ܕܟܕ ܣܡܝܗ ܕܐܝܟ[2] ܒܘܫܢܐ
ܕܢܦܩܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܐܠܗܐ ܠܫܡܝܐ ܘܐܬܡܠܠ: ܐܝܟܢܐ ܗܕܐ
ܐܝܟܢܐ ܗܢܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܘܫܠܝܚܐ: ܐܢܐ ܝܗܒܬ ܠܗ ܐܬܡܠܠ
ܕܝܠܟ: ܘܗܟܢ ܝܘ[3] ܗܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܠܫܡܝܐ: ܘܐܡܪ. ܘܫܡܥ
ܠܗܘܢ ܒܗܢܐ ܡܟܝܠ ܦܓܪܗܘܢ ܦܬܓܡܐ: ܘܟܕ ܠܗ
ܕܐܬܪܘܗܝ ܐܬܚܒܝܒܘ.

ܕܝܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܟܠ ܡܢܐ ܕܐܝܬ ܒܐܪܥܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܗܘܐ ܡܬܚܒ ܐܝܟ ܕܒܝܬܐ ܥܘܢܫܠܝܚܘܬ.

ܐܬܪܘܗܝ ܕܐܢܫܐ ܟܠܗܘܢ ܠܥܠܡܐ ܒܝܬܗ ܗܢܢ: ܐܝܟ

Bd. ܢܘܢ (3) Bd. ܘܐܣܡ (2) Br. ܐܬܐ (1)

ܕܗܘܦܟܐ ܕܐܣܛܘܟܣܐ ܕܢܣܒܝܢ ܗܘܘ: ܘܠܚܝܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܡܟܫܪܝܢ:
ܘܐܟܘܬ ܐܣܛܘܟܣܘܗܝ ܕܗܦܟܐ ܕܥܘܠܐ ܡܘܒܠܐ ܦܘܠܘܣ:
ܡܛܠ ܐܠܐ ܓܒܪܐ ܡܬܩܒܠܐ ܐܬܘ ܚܕܐ ܕܝܢ ܡܐܡܪ ܘܕܐܝܟ
ܡܬܩܒܠ: ܡܛܘܠ ܕܟܠ ܥܠ ܡܠܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ: ܟܕ
ܠܡܬܟܢܫܐ ܕܐܝܬ ܣܓܝ: ܘܠܡܬܩܒܠܢܐ ܕܡܬܚܫܒ ܠܟܠ ܡܢ ܬܪܝܢ
ܥܕܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܒܩܗ[1] ܕܗܘܐ ܡܫܠܡ: ܘܗܘܐ ܢܬܒܥ ܠܡܬܩܠܣ
ܕܐܝܬܝܗ: ܘܡܬܚܫܒ ܠܡܦܩ ܠܡܣܓܝ ܒܬܠܬܐ ܕܟܠ ܘܕܝܢ:
ܘܠܡܬܟܢܫܘ ܢܦܠ ܕܟܠ ܥܕܡܐ: ܢܚܝܬ ܚܠܝܨܘܢ ܡܢܐ ܚܢܢܐ
ܕܡܬܩܢܝܐ ܫܒܝܠܐ: ܚܠܝܨܘܢ ܥܠܡܐ ܢܗܘܘܢ: ܘܢܓܠܐ ܠܘܩܒܠ
ܡܠܬܐ ܕܐܝܟ ܢܫܐ: ܘܟܠ ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܥܕܡܐ. ܘܠܥܠܡܐ ܬܘܒ
ܥܕܡܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܕܡܝܐ ܥܕܡܐ ܚܠܝܨܘܢ ܢܟܦܐ: ܗܢܘ ܕܐܝܬ
ܕܡܬܚܙܐ ܕܡܬܐ ܘܗܢܐ ܕܡܬܚܫܒܐ ܗܘ ܢܥܒܕ ܗܟܢܐ ܒܝܫܬܐ.
ܡܬܚܙܝܐ: ܢܦܫܗ ܡܬܚܫܒ ܣܘܟܠܗ ܕܐܢܫ ܘܐܝܟ ܚܘܝܗ:
ܟܕ ܢܟܦܐ ܡܐܡܪ: ܐܝܟ ܗܘ[2] ܕܦܩ ܕܫܘܝܐ ܢܥܡܬܐ ܐܝܟ
ܕܡܬܩܒܠ: ܡܢܝܢܐ ܟܠܗ ܒܝܬܗ: ܘܩܢܝܐ ܡܢ ܦܓܪܗ ܣܡܝܟ.
ܘܐܝܟ ܣܘܟܠܐ ܗܘ: ܕܡܬܬܘܬܒ ܥܕܡܐ ܒܝܫܬܐ ܠܘܩܒܠ
ܥܘܦܐ. ܗܘ: ܢܦܠܐ ܣܘܟܠܐ ܢܣܒܗ ܠܢܦܫܗ: ܘܟܕ ܡܫܬܥ
ܠܚܒܝܒܐ ܢܬܚܘܐ ܒܝܫܬܐ ܘܠܥܠܡ ܦܘܪܫܢ ܬܪܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ
ܦܠܣܘܦܘܣ: ܐܝܟ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܒܝܫܬܗ[3] ܕܠܐ ܢܬܚܫܒ
ܒܬܪܗܘܢ: ܡܕܡܝܢ ܕܦܬܓܡܐ ܡܢܝܢܐ ܢܬܚܘܘܢ ܥܕܡܐ

(1) ܫܒܩܗ ? (N. E.) (2) Br. ܗܘ (3) V. ܠܡܫܬܠܛܘ

ܕܥܕܬܐ ܗܢܐ. ܟܕ ܓܝܪ ܐܝܟ ܕܒܥܘܬܗܘܢ ܥܢܝܢ ܗܘܘ ܐܚ̈ܐ
ܕܥܘܡܪܐ ܗܢܐ ܠܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܒܫܘܐܠܗܘܢ ܫܘܐܠܬܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ: ܫܐܠ ܐܢܐ ܩܕܝܫ ܗܘܐ ܠܥܘܡܪܐ ܗܢܐ:
ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܕܥܕܬܐ ܡܬܚܙܝܢ
ܠܗ: ܕܡܢܝܢ ܫܘܐܠܬܐ ܠܡܘܕܥܘ. ܘܡܬܒܥܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ:
ܕܐܝܟ ܕܢܚܡܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܬܟܠܠܝܢ ܗܘܘ. ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ:
ܕܒܝܬܗ ܡܢ ܩܕܡܝܢ ܘܡܢ ܡܬܚܫܒܝܢ. ܕܗܢܐ ܠܝ ܥܢܝܢܐ: ܕܥܒܕܐ
ܐܟܠ ܡܬܠܠܝܢ ܘܡܬܢܝܚ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܚܡܝܡܐ: ܟܠ
ܡܢ ܕܬܪܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܢܗܘܢ: ܡܢ: ܗܢܐ ܕܐܟܠ ܡܬܠܠܝܢ ܘܗܘ
ܕܐܟܠ ܦܬܘܪܐ ܥܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܢܩܕܫܘܢ ܝܬܗ ܕܕܝܠܗ ܗܘ
ܕܥܕܬܐ ܗܕܐ ܟܘܪܣܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ. ܗܘܘ ܠܗ ܡܕܝ
ܘܡܬܪܓܫܝܢ ܒܢܦܫܗ: ܕܐܬܚܙܝ: ܡܢ ܐܚ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܒܝܬܗ
ܕܥܘܡܪܐ ܗܢܐ ܝܬܝܪ: ܘܠܐ ܡܢ ܕܒܠܚܘܕ ܟܢܫܐ ܐܝܟ. ܝܬܝܪ
ܕܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܥܕܬܐ ܐܢܬ: ܕܝܢ ܠܟ ܫܪܝܪܐܝܬ ܕܒܝܬܐ
(ܠܥܕܬܐ ܡܫܝܚܐ)[1] ܘܩܕܝܫܝܢ ܒܢܝܗ: ܫܪܝܪܐܝܬ ܕܒܝܬܐ ܠܟܠ
ܒܢܝܢ ܥܕܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ? ܘܕܝܠܗ: ܗܟܢ ܕܒܝܬܗ ܗܘ ܕܝܢ
ܡܢܐ[2] ܕܢܬܚܙܐ. ܕܝܢܬܐ ܕܝܢ: ܗܘ ܕܡܫܡܫ ܠܗ ܕܐܝܟ ܗܢܘܢ
ܠܡܫܡܫܐ ܐܝܟ ܕܝܠܗ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܩܕܡ ܗܢܐ.

ܥܠ ܕܐܬܚܙܝ. ܐܝܟ ܗܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܒܥܝ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܗܕܐ
ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܘܕܝܠܗ.

ܝܕܘܥ ܗܘ ܗܢܐ ܕܐܝܟ ܕܒܝܬܗ ܕܥܘܡܪܐ ܡܬܚܙܐ ܐܚ̈ܐ:

---

(1) ܠܥܕܬܐ ܡܫܝܚܝܐ Br. (2) (ܕܡܢܐ? N. E.)

ܡܬܝܢ ܒܢܝܗ̇ ܡܣܝܒܪܝܢ ܥܩܬܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ ܒܟܝܢܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܕܦܘܫܩܐ ܕܡܫܪܬܗܘܢ: ܘܡܠܘܫ ܕܒܢܝܗ̇ ܠܒܢܝܐ ܘܡܬܕܡܝܢ ܕܡܪܘܬܗ
ܡܬܬܒܝܢܐ: ܢܣܒ ܠܗ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܫܘܒܚܗ ܢܬܓܠܐ: ܘܟܠ
ܡܠܘܗܝ ܠܒܘܬܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܢܬܚܙܐ: ܕܒܗ̇ ܢܬܚܙܘܢ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܠܡܫܬܡܠܝܘ ܘܡܬܬܦܠܝܢ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܢܫܝܢ
ܕܦܫܝܩ: ܘܫܪܝܪ ܕܝܢ ܠܡܢܐ. ܘܗܘ ܕܡܬܒܥܐ: ܘܡܫܬܡܠܐ ܐܢܫܝܢ
ܕܝܢ. ܘܡܬܚܙܐ ܥܠܝܗ ܗܘ ܕܒܗ ܒܢܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ:
ܕܟܠ ܡܠܟܐ ܕܡܬܦܫܩܢ: ܘܟܠ ܢܬܬܓܠܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܕܝܢ
ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܢܒܝܢ ܡܢܗܘܢ: ܗܘ (sic) ܕܡܠܟܐ: ܕܡܠܟܐ
ܦܠܢ: ܐܦ ܕܡܠܟܐ ܥܡܗ. ܘܗܘ ܕܡܠܬܐ: ܐܦ ܕܡܠܬܐ
ܢܬܚܙܐ ܠܗ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ: ܢܦܩܐ ܡܢܝ ܥܡܟܝܢ ܠܗ.
ܘܫܒܘܩ ܐܢܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܐܬܪܐ: ܕܢܗ ܠܟ ܕܬܬܠܡܕ ܐܝܟ
ܟܬܒ: ܘܡܬܕܢܐ ܡܢܗ̇ ܘܡܠܬܐ: ܡܢܗ ܕܥܠܬܐ ܢܦܩܘ ܠܚܕܕܐ:
ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܥܡܝ ܢܦܫܝ. ܠܢܦܫܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܕܝܠܗܘܢ
ܡܫܬܠܡܝܢ ܫܪܝܪ: ܡܛܠ ܕܠܡܠܟܐ ܗܟܢܐ: ܡܠܟܐ ܢܬܚܙܐ
ܥܡܗ. ܡܢ ܕܝܢ ܥܒܕ ܚܕ ܢܦܫܐ ܡܢܝ ܒܢܦܫܬܗܘܢ: ܡܢܗ
ܐܦ ܡܠܘܫ ܕܒܢܝܗ̇: ܡܫܬܡܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ: ܐܝܟ ܠܟܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܗܘܢܢܐ: ܐܦ ܒܟܠܗܝܢ ܐܢܫܐ ܘܦܪܘܫܘܬܐ: ܢܬܒܪܟ ܕܡܬܚܫܒܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܒܫܪܝܪܐ: ܘܒܫܡܝܐ ܗܘܝܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܟܢܫܐ ܘܡܬܬܠܡܕܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ: ܗܢܘܢ ܕܟܠ ܡܫܡܫܢ
ܢܦܫܗ ܠܡܠܘܗܝ ܕܠܘܬܗ ܕܡܬܠܬܐ ܕܟܠ ܐܠܗܐ: ܘܟܠ
ܐܦ ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܗܘܢ: ܡܢ ܘܚܝܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܘܠܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܡܢ

ܒܪܘܝܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܟܝܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪܐ: ܘܐܫܬܡܥ ܥܠ ܒܡܘܕܥܬܐ(1) ܕܐܠܗܐ
ܕܐܫܬܠܡܬ ܠܗ: ܘܢܒܝܘܗܝ ܡܟܝܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܗܢܘܢ ܫܠܝܚܐ:
ܗܢܘ ܕܡܢ ܡܕܢܚܐ ܗܘܐ ܢܗܝܪܐ ܕܠܗ ܢܬܟܢܫܘܢ: ܢܒܝܐ ܕܝܢ
ܕܫܠܝܚܐ ܡܬܢܒܝܢܘܬܐ. ܘܢܘܗܪܐ ܕܒܪܐ ܕܒܪܝܬܐ ܡܛܠ ܥܠ ܢܦܫܗ:
ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܕܢܨܚ ܢܒܝܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܝܐ:
ܕܥܡܡܐ ܕܠܐܘܠܨܢܐ ܕܢܬܒܪܢܬܐ ܗܢܘܢ ܢܒܝܐ ܒܟܠܗܘܢ:
ܗܢܘܢ ܘܥܡܗܘܢ ܒܝܫܬܐ ܡܠܟܬܐ ܘܡܠܟܐ ܕܒܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܐ:
ܘܒܝܢ ܢܒܝܐ ܕܐܠܗܐ ܘܫܠܝܚܐ ܡܟܝܢ ܕܐܫܬܠܡܘ ܠܗ: ܘܗܘܐ
ܠܡܬܒܪܢܘܬܐ ܗܢܘܢ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܠܝ ܗܘܝܐ: ܥܠ ܗܠܝܢ
ܡܠܘܗܝ ܕܒܝܬܗ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܢܒܝܐ ܟܬܒܐ ܡܢ ܐܒܪܗܡ
ܦܬܘܠܡܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܝ ܕܝܢ: ܕܡܫܬܒܚܢܘܬܐ(2) ܕܝܠܝ
ܗܝܟܠܐ ܗܘܐ: ܕܒܕܡܘܬܗ ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܒܝܘܬܐ
ܝܗܒ ܕܒܪܝܬܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܠܟܢܫܐ ܕܝܠܗ ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܫܠܡܘܬܐ
ܢܒܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ: ܘܐܬܒܪܟܘ ܒܫܠܡܐ
ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܢܒܝܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܢܗܘܐ ܠܡܠܟܐ
ܝܗܒ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܢܒܝܘܬܐ ܢܒܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܗܘ
ܗܘ ܕܒܝܬܐ(3) ܢܒܝܐ ܗܘܐ: ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܠܒܝܬܗܘܢ ܡܫܒܚܐ
ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܗܘܐ: ܕܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ: ܫܠܝܚܐ
ܕܟܢܫܗ: ܦܘܩܕܢܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܘܐܒܗܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܫܡܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܢܒܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܡܠܟܐ ܗܘ ܒܪܐ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ:

---

(1) ܡܠܬܐ ܘܡܘܕܥܬܐ Bd. (2) ܕܡܫܬܒܚܢܘܬܐ Bd. (3) ܒܝܬܐ ܗܘܐ Bd.

ܠܡܫܡܫܘ ܠܒܪܬܡܢܐ[1] ܒܣܘܟܠܗܘܢ ܕܫܘܒܚܐ ܐܠܗܝܐ: ܡܛܠ
ܕܝܢ ܒܒܪ̈ܬܡܢܐ ܗܢܘܢ: ܕܡܢ ܡܬܩܕܫܝܢܗܘܢ ܒܟܠ ܕܪ̈ܓܝܗܘܢ
ܥܕܡ ܗܫܐ ܠܓܝܣܐ ܕܒܢ̈ܝܐ: ܠܬܠܝܬܝܐ ܘܠܟܘܠܗܝܢ ܕܒܬܫܡܫܬܗܘܢ.
ܘܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܐܬܐܡܬܐ ܕܡܠܟܐ ܗܢܐ ܡܢܝ ܕܒܪ̈ܝܘܗܝ ܕܡܘܬܒܐ:
ܡܬܝܩܢܐ ܡܬܒܢ̈ܝܢ ܘܡܘܕܝܢ ܡܬܒܢܝܢܐ ܐܝܟ ܡܪܝܡܐ ܘܡܢܗܪ
ܠܘܠܦܢܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܒܢܝܐ ܬܚܝܬܐ: ܡܬܥܒܕ ܒܗܝܢ ܠܩܘܒܠܐ
ܘܡܬܡܨܝܢܝܢ. ܘܦܩܕ ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܒܬܪܗ: ܠܡܬܠܟܘ ܐܢܘܢ ܠܘܩܒܠܐ
ܡܬܬܪ̈ܣܝܢ ܕܪܘܚܐ. ܘܐܟܚܕ ܡܫܬܟܚܝܢ: ܒܪܘܚܐ ܠܫܘܠܡܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܗܘܠܡܕܐ ܟܠܐ ܕܐܚܪܢ ܗܢܐ ܒܢ̈ܝܬܐ: ܘܡܬܩܫܐܒܐ:
ܘܡܬܒܢܝܢܐ: ܘܥܠ ܕܝܢܟ: ܘܥܠ ܐܒܗ̈ܬܐ: ܘܐܦܢܟ ܗܢܐ ܥܘܗܕܢܐ
ܥܒܝܕܐ ܕܒܘܠܦܢܗ ܕܡܫܒܚܬܐ: ܐܝܟ ܕܒܢ̈ܝܐ ܘܕܥܠܡܐ.

ܦܪܩܐ ܕܫܬܝܬܝܐ. ܥܠ ܬܘܕܝܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܥܘܒܕܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ:
ܘܥܘܕܪܢܐ ܥܒܝܕܐ ܕܒܘܠܦܢܗ.

ܗܝ ܕܒܢܝܢܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܕܪܘܚܐ ܬܬܒܢܝܢ: ܒܟܠ ܟܘܡܪܐ[2] ܕܐܠܗܘܬܐ ܒܦܠܚܘܬܗ
ܕܝܢܐ: ܡܢܝܢܗ ܘܕܡܫܡܫܢܗ ܡܢ ܩܢܘܢܗ ܠܟܠܝܬܗܘܢ[3]: ܘܐܦ
ܗܢܘܢ[4] ܒܟܠ ܫܡܫܝܢ: ܕܪܘܚܐ ܢܗܘܘܢ ܠܡܬܕܒܪܢܘܬܗܘܢ.
ܦܪܝܩ ܐܡܬܠܦܢܐ: ܩܫܝܫ ܦܪܘܩ ܕܡܫܡܫ: ܡܫܝܚ[5]
ܡܢܝܢܗ ܕܡܫܡܫ ܢܗܘܘܢ ܕܡܢ: ܘܩܝܡ ܫܡܫܐ: ܕܡܫܡܫ
ܦܘܠܚܢܐ: ܥܒܝܕ ܟܕ ܗܘܠܦܢ: ܗܕܝܐ ܕܦܝܪܗ ܒܕܘܡܝܐ

(1) V. ܢܒܚܬܐ (2) V. ܟܘܡܪܐ (3) Br. Bd BC. ܠܟܠܗܘܢ (4) Bd. ܗܢܘܢ
(5) Bd. ܡܫܝܚܢ

ܐܬܠܝܛ̈ܐ: ܕܚܝܝܢ ܕܝ̈ܪܐ ܒܡܕܒܪ̈ܐ ܕܒܝܬܐ ܘܡܥܪ̈ܬܐ: ܡܢܗ
ܝܡܡܗܘܢ ܡܬܕܒܪܝܢ ܘܡܬܬܥܝܪܝܢ: ܘܠܣܘܓܐ ܒܟܠ ܙܒܢܘܗܝ
ܡܢ ܥܢܘܝܘܬܐ ܗܘ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܝܬܝܪ̈ܘܬܗܘܢ ܕܬܪܥܝܬܗܘܢ
ܕܢܦܫ̈ܐ ܕܚܝܝܢ ܥܠܝܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ(1): ܘܥܠܘܡܘܬܐ ܕܢܦܫ
ܥܠܝܗ ܡܬܕܒܪܝܢ(2). ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܦ ܠܗܘܢ ܗܘܬ ܦܘܪܫܢܐ
ܟܕ ܠܡܕܒܪܐ(3): ܢܦܩܘ ܫܒܝܩܐ ܡܢ ܟܘܢܫܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ
ܥܕܡܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗ: ܟܕ ܫܡܥ ܘܚܙܐ: ܘܡܛܠ ܗܠܝܢ
ܠܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܕܟܠܗܘܢ ܢܛܪܐ ܦܘܠܚܢܐ: ܘܥܕܡܐ ܕܢܦܩ ܠܗܘܢ
ܥܡ ܗܠܝܢ ܕܢܦܫܬܗܘܢ ܠܡܕܒܪܐ ܗܘܬ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ
ܠܡܬܢܨܚܢܘ ܠܡܕܒܪܐ ܕܝܠܗ ܫܦܝܪ. ܟܕ ܠܗܘܢ ܕܢܦܫ
ܠܡܕܒܪ̈ܢܐ ܢܛܪܘ: ܐܝܟ ܕܡܬܒܛܠܢܘܬܐ ܕܢܦܫܟ ܕܡܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ:
ܥܕܡܐ ܕܡܢ ܠܡܫܠܡܘ ܕܡܠܦܢܐ ܕܝܢܐ(4) ܕܘܒܪ: ܘܠܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܢܦܫ: ܘܐܫܬܠܡ ܕܢܦܫܗ ܠܡܕܒܪܐ: ܟܕ ܕܝܢܐ ܘܡܬܢܨܚ
ܘܡܬܕܒܪ ܠܓܘܫܡ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܡܬܕܒܪܢܐ ܗܘܐ ܕܢܦܫܗ ܥܡܗ:
ܟܕ ܗܘܐ ܕܢܦܫܗ ܘܠܐܝܬܘ: ܘܡܬܕܒܪ ܒܗ ܥܡ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܘܡܕܒܪܢܐ(5) ܕܥܡܗܘܢ: ܒܗ(6) ܢܦܫܗ ܒܝܬܐ (ܦܠܚܢܐ: ܡܕܒܪܢܐ
ܕܦܩܕ: ܢܦܩܘܢ(7) ܒܠܗܘܢ ܢܦܫܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ. ܘܟܕ ܢܦܩ
ܕܗܘܐ ܡܕܒܪ(8) ܒܟܠ ܕܠܢܦܫܗ ܕܡܬܕܒܪ ܒܗܘܢ: ܘܡܢ
ܢܦܫܗ ܡܢ ܓܫܡ: ܢܦܩܘܢ ܒܝܬܐ: ܘܢܦܩ ܠܗ ܡܕܒܪܢܐ

(3) Bd A. ܠܡܕܒܪܐ — (2) Ibid. ܡܬܕܒܪܝܢ — (1) V. Bd BC. Br. ܡܕܒܪܢܘܬܐ
(6) V. Br. Bd BC. ܒܗ — (5) Br. ܘܡܕܒܪܢܐ — (4) Bd BC. Br. ܕܝܢ ܠܡܫܠܡܘ ܕܝܢܐ
(8) Br. ܡܕܒܪܐ — (7) Br. ܫܒܩ ܕܦܩܕ ܠܗ ܢܦܩܘܢ

ܡܬܘܡܝܐ ܗܘܐ ܒܕܘܒܪܐ ܕܫܠܝܐ ܒܝܘܡܝܗܘܢ: ܘܐܬܢܝܚܘ ܥܠܝܗܘܢ.
ܘܦܬܓܡܐ ܚܕ ܒܥܘܬܪܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܕܒܪ ܕܡܪܢ ܕܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܗ ܕܘܝܢܐ: ܠܐܠܗܐ ܕܒܝܬܐ ܕܦܪܘܫܘܬܐ. ܘܡܬܠܝܗ ܢܓܝܪ
ܡܢ ܡܕܡܫܚܢܐ ܕܠܗ ܢܬܬܠܒܛܘ ܒܡܠܘܗܝ ܡܢ ܕܝܠܗ:
ܘܡܬܒܠܗ ܦܓܪܗ ܒܨܒܝܢܐ: ܘܐܦ ܢܫܬܡܥ ܘܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܢܓܝܪ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܥܒܕܐ ܛܒܐ: ܘܐܬܓܒܠܗ ܒܚܝ̈ܐ ܕܒܪܝܬܐ
ܠܡܪܢ ܕܝܢ ܕܡܚܝܒܝܢ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܬܟܝܠ
ܘܡܬܒܥܠܢ: ܕܢܦܩܘ ܗܘܐ ܩܕܡܝܗܘܢ: ܦܘܩܕܐ[1] ܒܥܡܗܘܢ:
ܘܡܬܕܥ ܗܘܐ ܠܟܠܗ ܕܡܟܐ ܒܝܬܘܬܗ. ܘܐܬܓܒܠܗ ܕܝܢ
ܠܡܡܠܟܘ ܗܘܬ ܡܕܡ ܒܥܡܗܘܢ. ܕܠܡܥܒܕܐ ܡܢܗ ܘܢܦܫܗ
ܕܢܬܠܒܟܐ ܗܘܐ ܢܦܫܐ: ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܘܒܫܝܢܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ.
ܘܥܠ ܒܝܬܐ ܕܡܬܒܪܟܝܢ: ܕܡܬܡܗܝܢ: ܘܫܠܡܘ ܠܚܝ̈ܐ
ܢܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ.

ܦܪܩܐ ܫܬܝܬܝܐ. ܥܠ ܡܪܝ ܢܬܢܐܝܠ[2] ܘܡܪܝ ܫܒܘܪ̈ܝ
ܐܚܘܗܝ.

ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܡܬܚܫܒܢܐ ܢܦܫܐ ܕܕܘܒܪܐ ܕܚܫܝܢܐ
ܡܢ ܕܩܠܝܢ: ܘܡܬܚܙܐ ܥܠܝܗ ܕܢܦܫܐ ܕܕܘܒܪܗ ܡܢ ܫܠܡܘܬܐ
ܒܪܘܚܢܐ ܦܫܝܛܐ: ܠܟܠ ܥܠܡܐ ܦܪܘܫ ܡܢܗ ܢܨܚܢܐ ܕܠܒܫ
ܢܚܬܗ ܡܢ ܡܫܬܡܥܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܒܪ̈ܝܐ ܘܡܬܒܪܝܢ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܒܘܫܠܡܐ[3] ܕܫܒܝܬܐ ܢܨܚܢܐ ܕܝܠܗ ܠܗ ܠܡܬܠܟ: ܘܡܠܟܘ ܕܝܢ
ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܒܢܝܐ ܕܦܪܘܫ. ܗܘ ܠܗ ܕܡܬܝܠܕ ܢܗܘܐ: ܐܝܟܢܐ:

(1) ܦܘܩܕܐ ܢܦܩ Bd. (2) ܢܬܢܐܝܠ Sic. (3) (ܒܘܫܠܡܗ؟ N. E.)

ܚܘܒ ܠܐܘܬܗ ܘܢܣܘܩ ܡܕܢܚܐ: ܘܐܝܟ ܠܐܒܘܗܝ ܕܟܢܫܐ.
ܘܐܒܘܗܝ ܕܫܘܪܐ ܕܟܢܫܐ: ܢܫܬܕܪ ܕܝܠܢ. ܟܕ ܡܫܘܕܥ ܠܗܘܢ
ܠܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܗܠܝܢ ܘܡܢܝܢܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܬܟܚܢܐ ܡܠܘܬܐ
ܕܝܠܗ ܡܢܘܚܐ ܕܢܦܫܗܘܢ: ܕܠܐܘܡܬܐ ܕܝܕܥܘܗܝ ܡܬܬܟܠ
ܕܐܡܝܢܐ ܕܢܬܬܪܗܘܢ ܘܡܬܥܕܪܝܢ ܕܟܠ ܙܒܢ: ܟܕ ܦܩܕ
ܠܗܘܢ ܕܡܬܠܒܫܢܐ ܕܢܦܩܘܢ ܠܘܬ ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܡܬܘܡܐ ܕܥܕܬܐ
ܠܡܫܡܠܝܘ. ܗܢܐ ܕܝܬܝܪܬܐ ܚܘܒܐ ܪܒܐ ܕܢܦܫܐ
ܒܟܢܫܐ ܕܦܝܠܐ ܘܕܝܪܐ: ܟܕ ܢܩܒ ܐܠܗܐ[1] ܘܐܦ ܡܕܝܢܬܐ
ܢܣܘܗܝ: ܡܬܕܟܪܝܢ ܕܐܬܕܟܪܬܐ ܕܝܬܝܪܘܬܐ ܕܐܒܗܬܢ.
ܘܒܝܘܡ ܚܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܡܢ ܟܕ ܫܡܥ ܥܠܡܐ ܕܦܫܝܩܘܬܐ
ܕܐܬܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܕܢܚܐ ܢܬܗܘܢ. ܘܐܬܬܠܡܝܕܘ ܘܗܦܟܘܗܝ
ܢܫܪܐ ܒܥܘܡܩܐ ܗܠܝܢ ܕܟܪܝܐ: ܘܐܬܪܚܡܘ ܒܐܝܡܢܘܬܐ
ܘܒܝܬܘܬܐ ܥܠܝܗܝܢ ܕܟܠܗ ܕܡܪܝܐ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ
ܟܕ ܢܫܡܥ: ܒܢܘܗܝ ܕܝܠܗ ܘܕܝܪܝܐ: ܝܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܒܪܘܟܐ ܕܡܠܟܐ ܠܠܝܐ: ܢܠܘܬܐ ܥܒܝܕ ܣܩܝܢ: ܘܟܝܢܐ
ܡܬܩܪܐ ܕܐܠܗܝܐ. ܘܐܝܟ ܕܚܠܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬ[2]
ܟܢܘܫܐ: ܕܠܥܠܡܐ ܕܡܫܪܐ ܕܡܬܩܢܐ ܒܟܠܗ ܗܠܝܢ ܡܢܗܘܢ
ܦܫܝܩ: ܗܢܘ ܕܝܢ: ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܫ ܫܘܒܚܗܘܢ: ܘܕܟܪܝܢ ܕܟܠ
ܒܟܠܗ: ܘܕܢܦܩܝܢ ܐܢܫ ܕܐܬܚܙܝ: ܢܬܟܠܝܬܘܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܕܐ.
ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ ܗܘܬ ܡܢ ܢܣܘܗܝ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܢܬܘܗܝ
ܗܘܬ ܟܕ ܒܢܝܐ: ܘܢܩܒ ܐܠܗܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ: ܒܫܡܫܐ

(1) Sæpissime sic Bd. ܐܠܗܐ   (2) Bd. ܡܕܒܪܢܘܬ

ܠܥܘܡܪܐ ܗܢܐ ܐܢܫܐ ܘܡܢܗܘܢ(1). ܟܕ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܗܠܝܢ ܡܬܟܢܫܝܢ
ܗܘܘ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܝ ܩܕܝܫܐ ܗܢܐ ܐܒܪܗܡ: ܕܥܘܡܪܐ ܠܟܡ
ܟܕ ܐܬܝܬ ܠܥܘܡܪܐ ܡܫܒܚܐ: ܦܘܩܘܕ ܣܘܥܪܢܐ ܒܟܠܗ ܘܟܠܗ
ܐܬܠܗ ܥܠܝ: ܠܐ ܢܦܠ ܚܠܐ ܕܒܝܬܐ ܒܕܒܪ ܒܢܝܢܗܘܢ ܐܘ
ܟܠܒ ܐܢܫ ܦܫܩ. ܘܡܬܒܢܝܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ: ܕܒܢܝܢܐ
ܦܫܝܛܐ ܗܘܐ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܘܡܬܦܢܝܐ(2) ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܘܕܝܢܘܬܐ
ܐܝܟ ܗܘܐ: ܐܡܪ: ܗܟܢ ܡܢ ܢܦܫܗ. ܥܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ
ܐܝܟ ܗܘܐ(3) ܣܓܝ: ܕܡܢܟܠ ܗܘܐ ܗܘ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ. ܡܢ ܕܝܢ
ܕܩܕܝܫܐ ܗܢܐ ܡܪܝ ܣܒܪܝܫܘܥ ܐܬܚܙܝ ܕܝܘܡܐ ܕܫܘܕܥܘܬܗ: ܐܠܝܢ
ܕܒܬܪܗ ܕܐܬܝܠܕܘ ܐܢܫ ܡܢ ܒܬܪܗ: ܕܐܦܠܐ ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ ܠܐ ܬܘܒ ܕܡܢ
ܢܝܫܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘ ܠܐܚܪܢܐ ܐܫܬܠܡ ܕܒܬܪܗ. ܘܟܕ
ܠܒܠܝܐ ܕܡܬܐ ܒܝܘܡ ܚܕ ܢܦܩ ܚܙܝܐ ܕܝܘܡܬܐ ܗܢܐ
ܒܫܒܘܩܘܗܝ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܫ ܕܢܦܩ ܒܠܚܘܕ ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܚܫܒ
ܐܢܫܐ ܒܕܡܘܬܗ ܕܗܘܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܥܘܡܪܐ ܗܢܐ ܩܕܝܫܘܬܐ:
ܕܡܢܗ ܗܠܝܢ ܗܟܢ ܐܢܫܐ ܠܥܘܡܪܐ ܡܫܒܚܐ ܠܥܘܡܪܐ ܗܢܐ:
ܦܘܩܕܢ: ܘܐܬܝܕܥܘܢ ܗܠܝܢ ܡܫܒܚܐ.

ܦܪܩܐ ܕܫܒܥܐ. ܥܠ ܚܙܘܐ ܕܐܚܪܢܐ ܗܠܝܢ ܩܕܝܫܐ: ܕܐܬܝܕܥܘ
ܗܠܝܢ ܫܡܗܬܗܘܢ.

ܕܡܢ ܥܘܡܪܐ ܗܢܐ ܩܕܝܫܐ ܐܬܝܕܥܘ ܕܐܢܫܐ ܩܕܝܫܐ
ܠܟܠ ܕܪܝܢ: ܘܐܝܟ ܕܒܪܝܬܐ ܫܡܥܢ ܥܠ ܡܢܝܢܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ
ܕܐܬܩܛܠܘ ܐܢܫܘܗܝ ܒܕܘܟܬܗܘܢ: ܦܘܪܫܐ ܩܘܪܒܐ ܘܐܢܫܐ

(N. E. ܗܘܦܐ ܠܗ ؟) (3) Bd. ܘܡܬܦܢܝܐ (2) (N. E. 116 ܡܢܗ ܐܢܫܐ) (1)

ܕܡܬܦܩܕܝܢ ܕܬܕܝܪܐ ܢܕܝܪܘܬܐ ܢܬܠܒܫ ܡܢ ܢܦܫܗ̇: ܡܛܠ
ܥܢܝ̈ܐ ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܥܠܘܗܝ(1): ܘܡܬܚܫܚܐ ܠܒܢܝ̈ܘܗܝ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ
ܢܬܛܫܘܢ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܠܡܬܓܠܝܘ ܘܠܡܬܚܙܝܘ. ܘܠܐ ܢܬܠܘܢ
ܠܡܬܕܪܫܢܘܬܐ ܥܩܪܬܐ ܘܐܬܟܪܝܬܐ(2) ܕܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܕܚܝ̈ܠܐ ܘܡܬܟܬܫܢܘܬܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܢܬܒܠܥ ܒܟܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܡܬܒܣܡܢܘܬܐ ܕܡܢ ܚܠܦ
ܢܒܝܐ ܐܠܗܝܐ ܘܡܠܦܢܐ ܢܕܝܪܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܡܬܚܫܚܝܢ ܕܝܢ
ܒܡܬܚܫܚܢܘܬܐ ܘܒܫܘܠܛܢܘܬܐ ܘܕܘܒܪܐ ܕܥܠ ܒܢܝ̈ܗܘܢ ܘܡܫܠܡ:
ܠܡܕܒܪܐ ܒܢܝ̈ܢܐ: ܘܠܡܥܕܪܘ ܒܢܝ̈ܢܐ. ܘܠܡܬܕܪܫ ܝܬܝܪ
ܕܡܬܥܒܕ: ܘܠܡܬܟܢܫܘ ܒܘܪܟܐ ܥܡܝܩܐ ܕܒܡܠܦܢܘܬܗܘܢ:
ܘܠܡܬܚܕܕܘ ܒܥܕ̈ܝ ܡܠܦܢܐ ܕܡܠܬܗ ܥܡܝܩܬܐ. ܘܕܘܟܝܐ ܗܟܢܐ
ܗܘ: ܡܢ ܚܘܒܐ ܗܟܢ ܡܬܚܫܚܢܘܬܐ ܢܬܠܒܫ: ܘܡܢ ܚܘܒܐ
ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܬܚܬܝܗ. ܘܟܕ ܡܬܚܠܐ(3) ܒܩܕܡܝܬܐ ܘܠܐ ܢܬܠܐ:
ܡܬܚܬܗ(3) ܠܗܕܡܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܗܢܘܢ: ܚܘܒܐ ܢܩܦ ܐܠܗܐ
ܘܡܕܒܪ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܠܡܕܢ ܕܗܟܢ ܡܬܚܫܚܢܘܬܐ: ܐܝܟ
ܢܕܥܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐܝܠܝܢ: ܠܗܘܢ ܘܕܝܠ ܕܝܠܗܘܢ
ܘܡܬܕܪܫ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܡܠܝ: ܕܝܠܗ ܟܠܗ ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܐ:
ܡܬܚܫ ܢܬܥܕܪ: ܘܚܝܐ ܠܐ ܡܬܠܐ: ܢܦܩ ܐܝܠܝܢ ܢܬܥܕܪ:
ܘܡܫܒܚ ܘܡܟܐ ܠܐܝܠܝܢ. ܟܕ ܗܘ ܦܠܚܝܢܝܗ: ܠܗܝ ܗܠܝܢ
ܕܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢܝܗ. ܥܒܕܘ ܗܟܢ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܩܢܘܢ: ܘܡܫܒܚ
ܐܢܘܢ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܠܢܩܢܘܢ. ܡܕܒܪ ܠܡܬܠܐ: ܡܩܪܒ
ܐܠܗܐ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ.

(1) V. ܥܠܘܗܝ ܡܢܗ (2) Bd. ܘܐܬܟܪܝܬܐ (3) (ܡܬܚܠܐ؟ ... ܡܬܚܬܗ؟ N. E.)

ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܠܗܘܡܕܢܐ ܗܠܝܢ ܕܢܣܛܘܪܝܢܐ ܗܘܕܥܝܢܗܘܢ:
ܢܦܠܘ ܒܥܕܬܗܘܢ ܡܢ ܗܕܪܐ: ܐܝܟ ܕܝܠܦܢ: ܐܬܡܟܢܥܘ ܥܕܡܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ: ܢܦܩܘ ܒܬܪܗ ܘܒܥܒܕܐ: ܘܡܛܘ ܠܘܬ ܗܦܟܘ ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܢ
ܒܥܕܬܗܘܢ: ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܐܬܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܥܕܬܗܘܢ
ܐܝܟ ܢܦܩܘ ܗܢܘܢ ܕܐܬܬܫܝܡܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐܬܪܘܬܐ ܟܠܗܝܢ
ܕܐܠܝܨ ܥܕܬܗܘܢ. ܐܝܟ ܐܝܟ ܢܦܩܘ ܐܝܟܢܬܗ ܕܡܕܝܢ ܚܝܡܬܐܘܣ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܪܬܗ ܕܡܕܝܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܘܟܘܝ ܐܝܟܢܐ
ܕܡܛܐ ܠܦܬܗ ܕܦܛܪܝܪܟܐ. ܕܢܬܠܡܝܕܘܢ ܠܗ: ܡܕܝܢ
ܐܝܟ: ܒܫܡܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܢܫܐ ܫܦܝܪܐ ܢܦܫܗ
ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܕܥܕܬܐ: ܘܫܡܫܝܢ ܕܫܡܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܡܢ ܢܦܩܘ ܐܢܫܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ. ܘܕܝܢ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܗܢܐ: ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܟܠ ܦܪܘܫ ܗܘܐ ܢܝܪܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܗܠܝܢ ܦܪܘܩܝܢ ܐܚܪܢ: ܘܐܡܪܘ ܒܟܝܢܗܘܢ ܡܛܠܣܥܪܝܢ
ܢܦܩܘ ܡܢ ܗܕܪܐ. ܐܝܟ ܠܟܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܝܠܗ
ܕܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܪܝܪ ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܬܦܪܣܝܢ: ܦܪܘܩܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܟܢܫܘ: ܘܐܡܪܘ[2] ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ: ܘܫܠܚ
ܡܠܟܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܘܐܬܩܒܠܘ ܥܠ ܗܘܡܢܐ ܕܠܟܠܗ ܕܐܡܝܢܐ.
ܘܗܦܟܘ ܕܢܦܩ ܐܠܗܐ: ܐܫܬܠܡ ܗܢܐ ܢܝܪܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܝܟ ܡܢܗ:
ܦܪܘܫܝܐ ܐܬܬܫܝܡܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܡܪܘ ܐܠܗܐ
ܥܠܝܡܘ ܗܘܝܕܥܝܢܗܘܢ[3] ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܬܟܠܝܢܐ
ܠܡܫܝܚܐ. ܗܦܟܘ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܬܩܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܕܪܐ

(N. E. 254 ܫܢܬ ܒܣܦܪ) (3) Deest in Bᵈ. (2) Bᵈ. ܐܬܟܠܝܢ (1)

ܡܢ ܦܬܐ ܕܢܒܝܘܬܐ: ܠܬܝܒܘܬܐ ܘܐܦ ܡܚܝܠ ܘܡܦܩܕ ܡܣܟܠܝܢ
ܦܣܩܐ ܘܪܡܝܢ ܒܓܠܝܐ ܘܡܚܒܝܢ ܐܝܣܟܡܐ ܠܬܝܒܘܬܐ
ܕܡܬܬܠܒܠܒܝܢ ܒܚܛܗ̈ܝܗܘܢ: ܒܬܝܒܘܬܐ ܡܫܬܐܠܝܢ ܕܢܚܘܪܘܢ
ܡܚܘܝܢ ܗ̄ܘܘ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܘܠܚܢܗܘܢ: ܘܬܟܝܠܘܬܐ
ܕܬܝܒܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܢܬܦܢܐ ܘܢܬܚܠܡܘܢ: ܠܐ ܢܬܪܫܢ
ܕܢܒܥܝܢ ܐܢܐ(1) ܡܢܗܘܢ ܕܐܝܟ ܢܬܦܢܐ؟ ܘܒܠܚܘܕ ܡܢܐ
ܐܘ ܡܛܠܬܗ؟ ܐܘ ܐܢܬ(2) ܦܪܘܩܐ ܕܡܘܬܐ ܒܗ ܐܣܬܟܠ: ܐܘ
ܢܬܦܢܘܢ ܡܢܗܘܢ ܒܫܘܐ ܘܡܬܟܫܦܝܢ؟ ܦܪܘܣܦܘܣ ܗܘ
ܦܪܨܘܦ: ܡܢ ܠܒܐ ܕܬܝܒܘܬܐ ܕܠܐ ܚܙܝ ܠܗ: ܗܝܕܝܢ
ܕܡܬܦܢܝܢ ܟܠܗ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘܝܢ ܥܠ ܗܘ ܕܡܬܦܢܐ
ܡܢ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒ ܒܗ. ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܦܪܘܩܐ ܕܢܬܬܠܝܗ
ܘܢܬܦܢܐ ܡܢܗܘܢ ܠܐܘܣܩܘܦܐ: ܒܡܪ̈ܥܝܗܘܢ ܢܬܟܠܝܢ
ܠܟܠ ܡܢ ܢܦܫܐ ܚܛܝܐ ܢܬܒܐ: ܟܠܗ ܕܝܢ ܡܢ ܢܦܫܐ ܚܛܝܐ
ܢܬܒܥܐ. ܡܛܠܗ ܓܒܪܐ ܡܢܗ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܡܠܟܐ ܢܘܟܪܝܐ(3)
ܒܠܒܗܘܢ: ܗܘ ܕܬܒܥܐ ܢܦܫܗ ܚܛܝܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢ ܠܡܘܬܐ
ܗܝܐ ܢܦܫܐ: ܐܝܟ ܦܩܕܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܬܬܚܝܒ ܠܡܘܬܐ ܢܦܫܐ
ܕܢܟܦܘܬܗ. ܡܛܠ ܢܬܦܢܐ ܕܝܢ: ܗܘ ܕܡܬܦܢܐ ܗܝܕܐ ܒܬܝܒܘܬܐ
ܕܠܒܗ ܡܢ ܐܢܫ: ܠܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܡܘܬܐ.

ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܐܦܐ ܠܡܠܟܐ ܡܬܦܢܝܢ ܥܠ ܬܝܒܘܬܐ
ܕܦܬܚܐ ܒܬܪܥܐ: ܐܝܟ ܠܟܠܢ: ܕܠܗ ܡܬܦܢܝܢ
ܘܡܣܬܟܠܝܢ: ܒܝܬܐ ܡܚܝܠܐ ܡܢ ܒܝܫܬܐ: ܘܦܘܡ ܗܘܐ ܚܡܝܡ

---

(1) Deest in Bd. (2) Bd. ܐܢܐ (3) Sic. ܢܘܟܪܝܐ

ܗܢܘܢ ܒܪܒܪ̈ܝܐ ܘܡܪ̈ܕܝܐ ܘܠܣܛ̈ܝܐ ܘܓܢ̈ܒܐ ܦܠܚܝܢ ܠܒܪܝܬܐ:
ܡܢ ܦܬܓ̈ܡܐ ܡܦܩ̈ܕܢܐ ܕܠܗܘܢ ܕܠܐ ܫܘܡܠܐ ܕܢܡܘܣܐ
ܘܕܝܘܠܦܢܐ ܡܫܬܒܩܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܒܢ̈ܝܐ ܕܦܘܠܚܢ
ܦܬܘܪ̈ܐ: ܘܡܕܪܟܝܢ ܗܘܘ ܙܘܕܩܝܗܘܢ ܠܡܣܟ̈ܢܐ ܕܟܝܢܐ ܕܢܡܘܣܐ
ܘܕܝܘܠܦܢܐ: ܘܕܝܪܘܬܐ ܕܟܬܒ̈ܐ: ܘܡܫܒܚܘܬܐ ܕܡܢ ܥܠ
ܡܢܬܗܘܢ ܒܢܘܡܘܣܐ ܡܫܬܩܠܐ ܘܢܘܪܐ ܢܦܩܐ. ܗܟܢܐ ܐܢܫܐ
ܠܦܝܫܐ ܕܢܘܦܩܐ ܗܘܐ: ܡܠܬܗ ܕܦܛܪܝܩܐ ܐܡܪܝܢ: ܒܡܫܝܚܐ
ܘܐܦܣܩܘܦܐ ܠܒܝܬܐ ܕܫܡܫܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܫܘܬ ܚܣܝܐ ܡܢ
ܢܛܪܬܗ ܠܬܠܡܝܕܘܬܗ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܗܟܢܐ: ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܗ
ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܡܬܟܫܦܢܘܬܗ: ܐܝܟ ܐܝܠܢ ܕܡܢ ܛܥܢ
ܡܢ ܩܕܝܡ: ܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ ܠܟܘܢ: ܕܗܠܝܢ ܕܒܝܫܝܗܘܢ ܘܕܒܝܫܝܢ
ܒܗ ܒܥܒ̈ܕܐ: ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܒܗ ܒܥܒ̈ܕܐ: ܢܬܚܝܒܘܢ ܦܠܚܝܢ ܠܗ
ܠܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܝܠܢܐ ܦܫܝܩܐ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܗܦܟܐ
ܢܦܩܬܗ ܢܫܠܐ ܐܠܗܘܬܐ(1) ܕܢܬܗܘܐ ܒܗܘܢ. ܘܩܕܝܡ ܒܪܝܪ ܐܝܟܢ
ܠܗܘܢ ܒܥܒ̈ܕܐ: ܐܦ ܥܠ ܡܠܘܐ ܡܢܗܝܘܬܐ: ܕܢܗܘܘܢ
ܡܦܪܫܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܢܬܗܘܢ ܒܐܒ̈ܗܘܗܝ ܕܒܥ̈ܒܕܐ. ܐܠܐ
ܩܕܝܡ ܗܘܐ ܡܬܚܫܒܝܢ: ܢܬܚܝܒ ܕܒܗܘܢ ܒܐܒ̈ܗܘܗܝ ܡܬܚܪܝܢ.
ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܢܦܫܐ ܕܬܫܬܥܒܕ ܠܗܘܢ ܒܥܒ̈ܕܐ ܠܒܝܬܐ: ܐܦ ܐܢܐ
ܠܗ ܡܕܝܢ ܒܢ̈ܝܐ. ܘܐܦ ܫܒܩ ܐܚܘܗܝ: ܐܡܪ: ܕܐܬܬܐ ܠܗܘܢ
ܗܘܐ: ܐܠܗܘܬܐ ܦܫܝܩܐ ܦܬܝܟܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܥܕܢܐ: ܘܡܢ
ܢܦܫܗ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܐ. ܗܦܟܐ ܘܐܦ ܡܠܬܗ ܕܡܘܫܐ

(1) ܐܠܗܘܬܐ Bd.

ܐܬܚܙܝܬ܆ ܘܟܠ ܗܢܐ ܕܡܬܚܙܐ܆ ܠܘܩܕܡ ܐܬܪܫܡ ܗܘܢ܆
ܘܦܝܝܘ ܓܘܢܐ ܕܨܒܬܐ ܒܦܢܝܬܐ ܣܓܝܐܐ ܘܡܨܒܬܐ ܕܨܝܪܘܬܐ
ܒܚܘܡܐ ܗܢܐ ܡܬܚܙܝܐ܆ ܘܡܢ ܝܬܝܪܘܬܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܡܬܒܪܟܐ
ܠܐܘܡܢܘܬܐ ܕܝܬܝܪܐ ܠܦܪܨܘܦ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܗܘܝܘ ܐܝܟ ܕܠܝܬ
ܒܗܘܢ܆ ܕܡܢ ܟܕ ܟܘܫܐ(1) ܕܨܒܬܗܘܢ܆ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ
ܠܡܩܒܠܐ ܕܦܢܝܐ ܕܡܬܠܒܫܝܢ ܗܘܘ܆ ܟܕ ܚܒܝܫܝܢ܆ ܠܐ ܚܣܝܢ
ܡܘܒܠܐ ܘܡܢܬܐ ܕܣܓܝܐܘܬܐ܆ ܐܠܐ ܟܠ ܡܠܟܘܬܐ܆ ܘܡܨܒܬܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܫܩܝܦܝܢ ܕܡܪܝܡܐ. ܘܒܕܘܡܝܐ ܕܥܠܝܬܐ ܡܩܒܠܝܢ
ܒܢܘܗܪܗܘܢ܆ ܐܠܝܬܘ ܘܐܦ ܗܘܝܢ ܒܡܚܙܐ ܢܚܝܬܐ ܒܢܘܗܪܐ
ܘܦܠܚܘܬܗܘܢ܆ ܒܢܘܗܪܐ ܕܡܢ ܗܠ ܡܬܢܨܚܢ܆ ܐܝܟ ܕܒܐܪܥ
ܫܡܝܐ ܕܡܬܠܒܫܝܢ ܕܡܟܝܢ܆ ܕܟܕ ܡܬܠܒܫܝܢ ܐܠܗܝܐ܆ ܕܡܢܗܠ
ܡܠܟܐ ܚܕ ܠܐ ܢܫܬܘܐ ܠܡܬܚܙܝܘ؟ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܢܗܪܐ܆
ܕܗܢܘܢ ܠܗ ܝܬܝܪܐ ܠܐ ܢܦܩܘ ܐܠܐ ܐܢ ܒܢܘܗܪܐ ܘܒܝܠܕܘܬܐ.

ܐܦ ܓܝܪ ܠܡܠܟܐ ܕܒܐܘܡܢܘܬܐ ܗܢܘܢ܆ ܡܢ ܕܡܘܬܐ ܢܨܝܪܘܢ
ܗܘܝܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܒܥܝܢ ܚܙܝܢ ܝܬܝܪܐ ܒܨܒܬܐ ܕܝܬܝܪܐ ܘܡܫܚܬܐ(2)܆
ܐܠܐ ܐܢ ܕܡܘܬܐ ܘܨܒܬܐ(3) ܠܣܕܪܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܗܕܐ ܗܝ ܒܝܬܝܪܘ
ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܡܠܟܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܟܢ ܡܬܒܪܟܢܐ(4). ܐܢܫܝܢ
ܗܢܘܢ ܠܗ ܓܝܪ ܡܫܒܚܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܗܢܝܢ܆ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝܢ܆
ܕܟܕ ܠܐ ܐܢܫܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܡܠܟܐ ܠܥܠܡܐ܆ ܡܬܚܙܝܐ ܠܗܘܢ
ܢܘܗܪܐ ܗܟܢ ܢܨܝܚܐ܆ ܡܬܚܙܐ ܠܥܠܡܝܢ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ

V. ܘܨܒܬܐ (3) V. ܘܡܫܚܬܐ (2) Sic Br. ܟܘܫܐ ܡܚܘܫܐ (1)
Sic. ܢܬܒܪܟܢܐ (4) (N. E. Bd. t. II. p. 498. Read ܘܨܒܬܐ sed errat)

ܡܗܝܡܢܝܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܗ: ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘܝܬܐ
ܡܟܝܟܐ. ܟܡܐ ܕܡܟܝܟܝ ܗܘܝܐ ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܗܘܢ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܝܠܝ ܕܐܘܐ. ܘܒܪ ܟܡܐ ܡܟܝܟܘܬܐ ܦܠܣܘܦܐ ܠܐܝܟܐ ܗܘ
ܦܪܚܐ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܫܡܫܢܘܗ ܕܡܪܢ ܒܕܪܟܐ ܡܠܠܬܐ:
ܡܪܟܒܗ ܘܡܠܝܟܘܗ ܘܡܥܝܪܘܗ ܘܡܥܕܪܗ ܠܡܟܝܟܐ: ܡܠܝܟܗ
ܬܫܡܫܬܗܘܢ ܥܠܗܘܢ ܓܘܢ. ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܒܪ ܒܡܫܡܫܢܐ ܡܟܝܟܝ
ܡܫܡܫܢܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܫܒܚܐ ܠܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܐ ܒܪ
ܥܕܬܐ ܡܥܠܝܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܡܪܘܒܐ. ܕܒܫܠܡܘܬܗܘܢ ܥܒܝܕ ܡܪܢ
ܚܣܝܡܐ ܒܪ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܫܬܚܠܦܝ ܫܠܝܛܐ ܡܢ ܫܘܦܪܗ
ܕܪܘܚܐ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܡܪܢ ܠܟܠܡܐ ܕܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܡܠܟܘܢ
ܡܢ ܠܝܘܡܐ ܕܝܢܐ: ܚܝܐ ܡܝܬܐ ܕܡܢ ܥܠ ܟܠܢܝܫ.
ܘܟܠܢ ܢܫܡܥ ܚܘܕܐ ܠܐܦܐ ܘܠܒܐ ܘܠܚܕܘܬܐ ܕܫܘܦܪܐ
ܠܟܠܢܫ. ܐܡܝܢ.

ܦܪܩܐ ܕܐܫܬܪܐ. ܥܠ ܡܘܬܒܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܒܫܘܦܪܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܒܪ ܡܢ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ ܐܢܫ ܕܝܫܘܥ ܘܠܟܠ ܚܕܝܬܐ
ܡܠܟܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܕܐܢܫܐ ܚܕܝܬܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܫ ܫܠܝܚܘܬܐ
ܕܒܝܬܐ ܚܠܩܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܝܫܘܥܗܘܢ: ܡܫܡܫܢܝܗ
ܫܡܥ ܘܡܬܚܙܐ ܠܡܠܟ ܠܦܪܕܝܣܐ ܡܠܟܐ ܘܚܝܐ ܘܥܝܢ ܦܪܫܐ:
ܕܒܥܒܕܘܗܝ ܥܒܕܬܐ ܕܐܒܘܢ ܚܕܝܬܐ ܡܠܟ ܡܠܟܐ: ܘܕܡܫܚܐ
ܡܫܡܫܢܐ: ܒܘܟܐ ܘܡܠܟܐ ܗܘܟܠܐ: ܟܠ ܢܘܡܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܫܚܐ
ܫܘܡܐ. ܟܠ ܚܕ ܡܬܚܙܐ ܒܡܘܡܬܐ: ܕܡܫܚܬܐ ܡܠܟܐ
ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܟܠ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܦ ܚܕ ܢܗܪܐ ܦܫܝܛܐ

ܥܠܝܬܐ ܕܒܝܬܗܘܢ: ܟܕ ܚܙܘ ܢܦܫܗܘܢ ܫܦܝܪܐ ܘܡܪܝܪܐ ܕܟܠ ܢܘܚܝܢ
ܡܥܒܕܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܢܦܫ: ܚܕܝܢ ܗܘܘ ܟܢܘܗ ܡܢܗܠ[1] ܥܡܐ
ܕܡܕܪܗܘܢ ܕܝܡܝܢܗܘܢ. ܐܦ ܗܕܐ ܓܝܪ ܝܬܝܪܐ[2] ܒܚܒܬܐ: ܓܕܒܝܐ
ܗܘ ܕܦܕܪܝܣܘܗܝ ܕܥܠܡܝܢ ܡܟܢ ܢܚܫܘܢ. ܒܟܝܢܗ ܓܝܪ
ܓܝܪ[3] ܚܒܝܒܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܡܕܒܪܐ: ܗܢܘ ܕܟܕ ܢܬܚܫܒ ܘܢܬܒܢܐ
ܚܠܦܘ: ܢܘܟܪܝܐ ܢܗܘܐ ܡܕܝܢܬܗ ܥܡܢܐ. ܢܬܒܗܘܢ ܓܝܪ: ܥܡܪܐ:
ܡܥܠܝܬܐ: ܘܡܫܬܘܕܐ: ܘܡܠܗܘܢ ܕܟܬܝܬܐ ܢܣܓܝܐ: ܢܟܝܢ
ܕܡܘܟܟܗܘܢ ܥܡܝܢܐ ܕܐܬܦܢܐ. ܟܕ ܗܘܝܘ ܠܡܘܒܠܐ ܕܡܫܡܫܢܐ
ܠܟܠ ܠܗ ܕܢܦܠܘܣ ܠܗܘܢ: ܕܥܒܕ ܕܡܘܬܐ ܦܓܪܐ: ܘܢܬܕܘܗ
ܡܢ ܥܘܬܪ ܗܘܠܦܢܗ. ܟܠ ܓܝܪ ܣܒܐ ܠܗ ܥܡܠܐ ܘܡܢܗ
ܣܦܝܢܐ: ܘܐܦܠܐ ܕܟܢܫܐ ܕܥܡܐ ܕܚܒܪܐ: ܘܡܬܚܠܠܐ ܒܫܘܒܚܐ
ܟܢܝܫܐ ܘܡܕܪܗܝܒ ܟܒܝܪܐ: ܐܦܠܐ ܕܩܫܝܫܐ ܥܠ ܟܕܢܐ ܘܢܦܫܐ
ܡܪܦܐ ܕܥܘܕܪܐ ܡܗܘܕܝܐ. ܝܟܠ ܢܝܚ ܗܢܐ ܕܟܬܒܝܢ ܠܗܘܢ
ܢܦܩܝܢ ܟܕܡܝܢ ܘܕܟܝܐ ܘܠܟܝܢܐ: ܡܢ ܣܢܝܐ ܡܝܠܩܐ[4] ܘܥܘܡܪܐ
ܕܐܘܡܢܐ[5] ܕܡܢ ܒܝܬܐ. ܡܢܗ ܕܠܦܓܪܗ ܡܢܟܝܢ ܗܘܐ:
ܘܣܦܩܐ ܠܗ ܠܡܣܒ ܘܠܡܬܢ: ܘܠܡܫܡܠܝܘ ܗܠܝܢ ܕܟܠ
ܦܪܘܣ ܡܢܗܝܢ ܠܟܠ ܢܘܗܪܐ ܒܝܡܐ ܘܫܠܡܗܘܢ. ܫܢܝܐ
ܓܝܪ ܢܓܕܘ ܠܗ ܠܡܢܝܚܘܬܗ: ܡܢ ܣܢܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܦܓܪܝܐ.
ܓܕܫܐ ܓܝܪ ܡܢܗܘܢ ܕܣܢܝܐ: ܢܝܚ ܗܢܐ ܕܟܬܒܝܢ ܠܓܘܢܐ ܕܫܡܝܐ.
ܘܡܘܒܠ ܕܠܟܠܗ ܦܠܓܐ ܢܗܘܐ ܗܘܐ: ܥܡܗ ܗܘܐ ܢܗܘܪܐ

(1) ܡܢܗܠ V. (ܦܫܘܫܐ .ܗ. ܡܗ. N. E.)
(2) ܝܬܝܪܐ Br. ܝܬܝܪܐ Bd.
(3) ܓܝܪ Bd.
(4) (ܡܝܠܩܐ؟ N. E. Salices?)
(5) ܕܐܘܡܢܐ Bd.

ܡܣܓܪܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܣܒܪ ܐܦܠܐ ܡܕܡ ܦܬܘ. ܒܗܘ ܕܥܡ ܠܓܒܪܗ
ܒܡܫܚܐ ܕܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܠܢܦܫܗ: ܒܚܝܕܘܬܐ ܡܬܢܘܚ
ܠܗ ܗܘܝܢ ܕܠܗܘܢ ܢܣܒܬܐ ܢܩܝܕܬܐ. ܒܝܕ ܓܒܪܐ ܐܢܫ ܡܬܝܬܝܐ
ܢܒܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܢܓܠܘܗ ܫܪܪ ܗܘܐ ܦܠܘܛܐ ܕܡܢܗ ܡܬܚܫܒܐ
ܗܘܐ. ܘܒܠܬܐ ܣܓܝ ܕܦܣܢܬܐ: ܗܘܝܐ ܕܒܪܗ ܡܠܟܐ ܡܡܪܘܪܘܬܐ ܡܢ
ܢܛܪܐ ܕܐܦܢ ܗܘܐ ܟܪܗ. ܒܪܐ ܕܝܢ ܢܒܗ ܗܘܐ ܠܗ ܒܚܝܠܬܗ:
ܕܟܠ ܕܗܘܠܐ ܢܒܗ ܗܘܐ ܟܠܗ: ܘܟܠ ܢܒܓܠ. ܦܬܢܐ ܕܝܢ ܢܒܓ
ܐܪܒܥܐ ܡܬܦܪܣ ܕܢܦܠܐ ܠܗ ܣܟܠ ܢܒܓܠ: ܘܒܓܒܪܗ ܕܗܘܬܐ
ܦܠܓܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢܐ ܘܒܗܘܠܐ: ܘܡܢ ܕܡܫܐ ܠܕܡܫܐ ܥܡܠ ܗܘܐ
ܦܠܘܛܗ ܘܠܗܘܢ ܒܪܐ ܢܦܩ ܗܘܐ: ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܡܢܐ ܘܕܡܝܐ
ܒܠ ܦܠܘܛܗ ܘܟܢܫ: ܘܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܪܬܐ ܕܝܢ
ܕܡܬܓܠܝܐ: ܐܘ ܕܡܥܒܕܢܐ ܒܝܡܡܐ: ܗܠ ܒܝܬܗ ܟܠ ܒܠ
ܠܚܝܠܬܗ: ܐܦܠܐ ܡܬܚܫܒܐ. ܡܠܟܐ ܓܒܪܐ ܕܒܠ ܠܡܘܬܒܗ:
ܘܝܗܒ ܗܘܐ ܒܫܒܝܗ ܐܢܫܝܢ ܘܡܫܡܫܢܗ: ܒܢ ܢܟܒ ܐܦܠܐ
ܒܠ ܓܡܘܪܐ ܗܫܟܐ ܗܘܐ ܐܬܚܠܡܗ. ܒܡܘܬܐ ܕܝܢ ܕܒܪܡ
ܐܢܫܐ: ܢܦܩ ܕܢܬܠܘܬ ܡܢ ܐܢܫܐ ܘܦܓܪܐ ܡܛܠ ܐܬܪܘܡ:
ܕܒܗ ܒܪܝܫܐ ܡܦܝܠܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܢܫ ܡܠܟܘܗ ܕܦܓܪܐ
ܡܛܠ ܢܬܪܒܐ: ܕܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܠܟܡ ܗܘܝܐ ܗܘ: ܕܠܒܪ ܡܢ
ܟܠܐ ܘܡܬܚܫܒܬܐ ܘܡܬܐܒܐ ܘܡܬܕܢܐ ܟܠ ܒܣܝܡ ܐܢܫ. ܡܢ ܗܘܒܠ
ܕܠܟܡܫܢܐ ܒܬܘܡܬܐ ܦܪܝܫܐ ܐܟܐ ܗܘܐ: ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܒܓܒܪܗ
ܠܓܘܐ ܕܢܦܫܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܡܪܕܘܬܗ: ܘܒܠ ܒܝܫܬܐ ܘܡܪܘܪܘܬܐ
ܕܡܫܠܐ ܫܪܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܒܪܘܚܐ ܕܠܚܝܠܬܗ ܗܘܦܟ ܗܘܐ:

ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗ ܥܡܗ. ܘܡܘܕܥܗ ܡܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܕܠܐ ܫܠܝܚܐ: ܐܝܟ ܡܠܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܘܟܐ ܕܐܦܣܝܘܣ: ܕܒܥܕܢܐ ܠܗ ܕܡܬܡܠܝܐ ܟܠܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܢܬܐ ܢܦܫܗ. ܘܐܘܣܦ: (ܕܒܫܡܝܐ ܕܡܫܡܠܝܢ: ܫܘܠܛܢܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ. ܘܥܠ ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ: ܕܟܠ ܫܠܝܚܐ ܐܡܪ[1]. ܘܗܠܝܢ ܕܡܫܡܠܝܘܬܗ ܘܡܫܡܠܝܘܬܗ: ܒܡܕܡܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ.

ܪܝܫܐ ܕܫܒܥܐ. ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܡܥܠܝ̈ܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܕܒܗܘܢ ܐܫܬܘܕܥ ܠܢܦܫܗ.

ܠܗ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܡܠܘܐ (ܕܡܢ ܡܫܡܠܝܐ[2]) ܡܬܦܠܓܐ: ܕܐܝܬ ܡܬܚܙܝܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܗܕܐ ܓܝܪ ܠܗܘܢܐ ܕܐܢܫܐ ܟܕ ܐܠܗܐ ܡܬܚܙܐ: ܘܠܓܠܝܗ ܟܕ ܥܒܕܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܕܡܫܚܐ ܚܙܝܐ ܠܗ. ܘܐܠܗܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܐܝܟ ܢܦܫܗ: ܡܬܚܙܐ ܠܗ ܡܢ ܐܕܢܐ ܘܡܢ ܥܝܢܐ ܕܒܠܒܗ. ܗܕܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܡܫܡܠܝܘ: ܗܕܐ ܡܫܡܠܝܐ[3] ܠܡܠܟܘܬܐ. ܗܕܐ ܓܝܪ ܡܬܚܙܝܐ ܒܠܒܗ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܥܠ ܐܝܟܢܐ: ܘܒܗ ܟܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܘܠܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ. ܗܕܐ ܡܫܡܠܝܐ ܐܝܟ ܐܠܗܘܬܗ[4] ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ: ܘܐܝܟ ܫܡܝܐ ܘܫܡܝܐ ܕܟܠ ܢܦܫܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܗ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܫܡܝܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܥܠ ܐܝܠܝܢ[5]. ܗܕܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܐܝܟܢܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ: ܠܐܠܗܘܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ ܘܐܝܟܢܐ

---

(1) ܕܒܫܡܝܐ ܕܡܫܡܠܝܢ: ܫܘܠܛܢܐ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܥܠ ܐܝܟܢ ܕܟܬܝܒ: ܕܟܠ ܫܠܝܚܐ ܐܡܪ Br. (2) ܡܢ ܕܡܫܡܠܝܐ Bd. (3) ܡܫܡܠܝܐ V. (4) ܐܠܗܘܬܗ Bd. ܐܠܗܘܬܗ B. Bd ܐܠܗܘܬܗ V. ܐܠܗܘܬܗ C. Br. Bd. (5) ܐܝܠܝܢ V.

ܥܠ ܗܘܦܟܐ ܕܒܙ̈ܝܐ: ܘܕܝܫܘܥܝ̈ܐ ܕܒܫ̈ܬܐ: ܘܕܬܫܥ̈ܐ ܡܫܟ̈ܢܐ. ܟܕ
ܓܝܪ ܡܚܕ ܒܥܕܢ ܝܠܕܗ ܕܦܘܪܫܝܗ ܕܡܢܟ: ܒܬܘܡܟܬܐ
ܕܡܬܬܪ̈ܥܝܢܘܗܝ ܕܝܠܟܝ ܕܒܕ̈ܬܐ ܝܗܘܒܝܢ: ܘܠܓܠܘܬܝ ܡܢܬ̈ܟܬܐ
ܕܒܬܘܒܪܢܘܗܝ ܡܢ ܦܘܡܗ ܚܢܐ ܡܠܟ ܗܘܐ ܘܡܦܩܝܢ ܘܡܘܕܪ
ܥܠܘܟܬܗܝܢ(1): ܠܦܘܠܚܢܗ ܕܡܫܟܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܣܘܥܪܢܗ ܡܫܝܢܐ
ܗܘܐ: ܟܕ ܒܘܝܢ ܡܢ ܠܣܘܕܪܐ ܕܥܘܡܪܐ: ܘܟܘܝܢ ܕܝܢ ܠܓܘܟܬܐ
ܡܟܡܫܬܐ ܘܡܬܩܪ̈ܒܢܐ ܣܡܟܝ ܡܢ ܐܬܬܐ(2) ܡܟܝܢܐ ܗܘܐ ܒܘܚܕܢܗ
ܕܝܠܗܘܢ: ܕܬܒܠܡܘܢܘܗܝ ܬܘܒ ܠܒܪܐ ܠܓܝܫܬܐ ܐܠܗܝܐ: ܒܣܘܟܝܢܗ
ܕܡܢ ܝܥܬܩܐ ܡܝܘܩܪܐ ܡܦܠܚܘܕܝܬܐ ܕܡܕܘܢܐ. ܕܒܕܟܗ̈ܝ ܐܦ
ܐܟܪܘܡܬܐ ܒܓܒܝܬܐ ܒܣܒܝܪܬܐ: ܒܟܝܪ ܡܢ ܥܠ ܡܢܗܕ̈ܝ: ܡܠܟܗ
ܐܓܦܝ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܠܝܦܘ ܠܡܕܒܪܘ ܒܕܡܘܬܗܘܢ. ܐܡܪ
ܗܟܝܠ ܚܘܒܬܐ ܡܪܕܘܬܐ(3) ܒܟܡܢܐ: ܟܕ ܠܝܬ ܫܡܥܬܐ ܣܓܝ:
ܠܡܬܝܠܘ ܗܟܢ ܘܕܝܬܒܚܒܪ. ܗܘ ܕܒܥܘܚܕܢܐ ܕܝܠܗܘܢ
ܦܩܕ ܝܨܝܦܘ: ܒܚܠܝܫܬܐ ܗܘܐ ܒܚܒܫܬܐ. ܕܒܒܕ ܡܚܒܫܢܘܬܗ
ܕܡܢ ܡܚܒܫܢܘܬܐ: ܚܒܫܘܬܐ ܚܫܢܐ ܠܟܠܢܝܗ ܡܫܝܢܐ. ܗܘܝ
ܠܗ ܠܝܬ ܡܕܝܪ ܕܢܣܠܩܘܢ ܠܗܘܢܬܐ ܐܝܟ ܝܠܗܘܢ: ܘܠܗܘܢ
ܝܬܝܪܐ ܕܐܠܗܐ ܠܗ ܕܡܘܗܒܐ ܐܓܦܘܗܝ: ܚܝܠܗ ܓܝܪ ܦܘܠܚܢܐ
ܕܦܘܪܫܢܐ ܗܘ ܐܢܫܝ. ܝܠܗܘܢ ܕܠܐ ܡܘܡܐ: ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܬܫܡܫ
ܐܠܗܐ ܠܒܢܬܐ ܕܡܢܝܢܗܝܢ. ܡܘܕܝ ܒܓܒܬܐ ܐܘܟܕܢܗ ܐܡܪ:
ܕܝܦܠܐܣ ܠܝܬ ܒܓܠܘܢ ܘܝܬܘܪ ܘܥܘܡܪ: ܠܐ ܦܣܝܩܝܢ.
ܕܐܡܬܝܗ ܕܝܢ ܥܢܝܠܐ: ܐܢܫܘܬܐ ܗܒܬ ܠܝ. ܝܗܒܠ ܕܦܘܫܘܝ

(1) ܥܠܘܟܬܗܝܢ Bd. (ܣܘܦ N. E. 274) (2) ܐܬܬܐ Br. (3) ܡܪܕܘܬܐ Bd.

ܕܡܫܢ̈ܐ ܕܫܘܥܒܕܐ ܡܢܗܘܢ: ܐܦ ܦܘܠܚܢܐ ܕܦܓܪܐ ܣܒܝܢ.
ܡܛܘܠ ܕܡܘܬܒܐ ܗܢܐ ܡܦܩܕ: ܐܝܟ ܕܢܬܦܪܫܘܢ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܕܐܠܗܐ
ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܥܠܡܝܘܬܐ ܘܡܢ ܦܘܪ̈ܣܝܐ: ܘܗܟܢ ܢܗܘܘܢ: ܕܐܠܗܐ
ܕܡܫܬܡܠܐ ܡܢ ܐܡܝܢܘܬܐ ܕܬܫܡܫܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ
ܒܝܕ ܫܠܝܚܐ ܠܡܫܡܫܢܘܗܝ. ܕܢܗܘܘܢ ܕܝܢ: ܕܠܐ ܡܫܬܒܫܝܢ
ܦܘܪ̈ܣܝܗܘܢ. ܘܡܛܘܠ ܗܢܐ ܡܦܩܕܝܢ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܠ ܕܬܫܡܫܬܐ:
ܠܝܬ ܡܢ ܥܠܝܗܘܢ ܕܢܬܟܠܐ ܫܘܠܛܢܐ ܩܢܘܢܐ. ܗܟܢܐ ܡܛܘܠ ܕܡܟܬܒܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: ܥܠ ܬܫܡܫܬܐ ܟܠ ܕܝܢ
ܕܝܠܗ: ܡܫܡܫܢܐ ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܫܬܒܫܘܢ ܕܢܫܡܫ ܠܗ
ܡܪܢ ܕܚܘܒܐ ܒܫܠܝܐ. ܡܛܘܠ: ܗܘ ܐܡܪ ܕܥܒܕ ܐܢܫܐ
ܕܡܬܪܥܝܢ: ܘܢܫܬܒܩ ܠܗ ܕܢܬܒܥ ܕܝܢܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ:
ܐܡܪ ܡܢ ܥܠ ܡܫܡܫ ܕܬܫܡܫܬܐ ܗܘܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܦܠܐ ܐܦ
ܚܕ ܡܢ ܡܬܪ̈ܥܝܢ ܕܥܒܕ ܠܗ: ܘܠܐ ܥܒܕ ܐܢܫܐ ܕܢܫܬܒܩ
ܕܢܬܒܥ ܠܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܠܝܢ ܗܟܝܠ ܕܐܦ ܠܗܘܢ ܬܫܡܫܬܐ
ܚܘܒܐ ܕܝܠܗܘܢ.

ܕܥܠܝܗܘܢ ܘܐܦ ܡܛܘܠ ܕܐܝܬ ܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܫܠܝܚ̈ܐ
ܡܫܡܫܝܢ ܒܟܢܫܐ ܘܒܥܕܬܐ: ܐܝܟ ܠܡܫܐ ܫܢܝܐ[1] ܕܐܬܬܣܝܡܘ
ܒܝܬܐ: ܡܛܠ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܒܡܫܢ̈ܐ ܕܫܘܥܒܕܐ ܢܫܬܟܚܘܢ:
ܘܐܦ ܗܢܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܟܢܫ̈ܐ ܐܝܟ ܥܡܐ ܕܒܫ:
ܡܢ ܕܢܐܬܐ ܕܠܥܠܡܐ ܕܠܐ ܚܕܐ ܕܝܗܘܒܐ ܡܫܠܡܐ ܠܦܘܠܚܢܐ
ܕܥܠܡܝܘܬܐ ܐܠܐ ܡܬܦܢܝܢ: ܗܘ ܐܝܟ ܕܢܬܦܢܐ ܡܢ ܥܘܠܐ

(N. E. ܣܓܝܐ ?) Sic [1]

ܡܫܠܡܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܚܟܝܡܐ ܦܝܠܣܘ̈ܦܐ:
ܘܣܘ̈ܟܠܐ ܕܪ̈ܘܚܢܐ: ܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܗܘ̈ܦܟܐ ܡܬܕܡܘܬ ܒܫܡ̈ܝܐ:
ܕܝܠ ܥܠܡܐ: ܕܦܠܓܘܬܐ ܠܐ ܣܒܝܠ ܗܘܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܬܚܫܚܢܐ
ܕܠܐ ܡܫܡܫ ܒܦܠܓܘܬܗ. ܘܝܬܝܪ ܕܗܠܝܢ ܗܟܢ ܣܓܝܐ
ܓܢܝܙܐ ܦܝܫ ܠܡܘܕܥܘ ܕܒܪ̈ܢܫܐ: ܕܐܠܗܘ̈ܬܐ ܕܒܝܬ ܥܠܡܐ
ܣܦ ܦܘܪܣܗ: ܐܦܢ ܕܝܢ: ܡܫܡܫܢܐ ܥܠܝܡܐ ܘܕܘܪ̈ܫܐ ܦܠܣ̈ܦܐ:
ܠܡܫܠܡܘ ܢܦܫܬܗܘܢ ܐܘܟܝܬ. ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܗܘܦܟܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܡܪ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܕܐܠܗܘܬܐ ܗܘܝܐ: ܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ
ܡܠܗܘܢ: ܘܡܫܬܘܕܥܐ ܠܐܘܣܛܘܢܝܐ. ܐܡܪ ܗܟܢ ܠܝ ܐܝܟ ܢܦܫܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܐܝܕܝ ܦܘܠܘܣ ܡܫܠܡܢܘܬܗ: ܕܒܥܘܡܩܐ
ܝܕܥܬܐ ܕܒܘܟܪܗ ܐܝܟܢܐ ܠܦܓܪܗ: ܘܚܠܦܗ ܡܫܡܫ ܗܘܐ
ܡܠܗܘܢ ܝܕܥܬܗܘܢ. ܘܠܝܬ ܦܠܓܘܬܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܡܛܠ
ܗܘܐ ܘܐܠܗܘܬܐ ܥܘܡܩܐ ܠܝ ܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܕܡܬܝܕܥ ܡܕܝܢ
ܒܘܪܟܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܕܡܫܡܫ: ܕܠܐ[1] ܝܗܒ. ܗܟܢ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܠܗܘܢ: ܕܠܐ ܒܝܬܗ ܦܘܪܫܢܐ ܕܟܝܢܗ ܕܦܠܓܘܬܐ: ܝܗܒܐ
ܕܠܝܬ ܠܡܕܝܢܐ ܕܝܗܒܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܦ ܠܦܠܓܘܬܐ: ܐܠܐ ܟܕ
ܦܘܫܐ ܡܢ ܡܛܠ ܒܘܠܗ ܥܠ ܦܠܓܘܬܐ ܘܐܠܗܘܬܐ ܥܘܡܩܐ
ܐܠܗܐ: ܡܕܝܢܐ ܝܕܥܝ ܕܫܠܡܐ ܦܠܓܘܬܐ ܟܠܗ ܢܦܫܗ.
ܘܡܫܚܠܦ ܕܝܠܟܝ ܣܒܝܣܘܬܗ ܕܒܘܫܐ: ܚܠܘܦܝܗ ܐܠܗܝܐ ܠܐ
ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܠܡܕܝܢܐ ܠܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܒܘܪܗ: ܘܠܐ
ܡܥܒܪ ܢܦܫܐ ܢܦܩܐ ܠܚܕܐ ܕܠܐ ܡܠܟܐ: ܒܝܕܗ ܠܡܕܝܢܐ

---

(1) ܘܠܐ .Bd

ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܫ ܡܢ ܣܒܝ̈ܐ: ܕܡܢܘܬܐ ܠܗ
ܒܝܫܪܘ ܡܢ ܟܠ ܣܘܓܐܗܘܢ ܥܡܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܐܒܗ̈ܬܐ ܗܘܘ
ܦܠܘܓܐ: ܐܦ ܐܢܫ ܠܦܩܘܕܐ ܕܒܪܢܘܗܝ. ܘܡܛܠ ܕܐܡܪ
ܠܦܘܫܩܐ ܐܪ̈ܙܐ: ܕܝܢܐ ܗܘ ܠܗ ܐܝܟ ܐܢܫ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܡܘܫܐ. ܠܐ ܦܫ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܦ
ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪ ܚܘܒܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ
ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܕܐܝܬ̈ܝܐ[1] ܐܢܫܐ[2] ܗܘܐ. ܐܡܝܢܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ
ܘܐܦ ܕܠܒܪ̈ܝܐ ܗܘܢ ܕܐܝܟ ܢܦܫܗ ܠܟܠ ܐܢܫ: ܐܦ
ܒܦܘܡܗܘܢ ܟܠܗ ܘܒܠܒܐ: ܘܪ̈ܚܡܐ ܘܚܢܢܐ: ܘܛܝܒܘܬܐ ܘܡܟܝܟܘܬܐ.
ܒܠܝܠ ܘܒܐܝܡܡ ܡܨܠܐ ܠܡܪܝܐ: ܦܘܪܩܢܐ ܗܘܐ ܬܒܥ
ܠܟܠ ܥܘܠܡܐ[3]: ܕܡܢ ܦܓܪܐ ܠܐ ܦܫ ܦܠܝܓ ܗܘܐ:
ܐܠܐ ܡܘܡܬܐ ܘܬܫܥܝܬܐ ܕܟܘܠܗ ܘܥܒ̈ܕܐ ܛܒ̈ܐ: ܘܠܟܠܗܘܢ
ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܕܡܪܐ ܢܛܪ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܢ ܟܠ: ܘܥܡܠܘܗܝ
ܕܗܘܐ ܠܥܡܠ ܥܠ ܣܘܓܐܐ. ܘܡܢ ܥܠܡܐ ܕܝܢ ܠܐܝܟܐ
ܦܪܝܫܘܬܐ ܡܫܬܒܚܐ ܡܢ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܢܟܦܐ: ܡܢܟܦܘ ܘܢܦܫܗ
ܠܠܒܗ: ܘܫܡܐ ܘܠܒܐ ܥܒܕ ܠܥܡܠܐ ܥܡܠܐ: ܘܠܡܘܡܬܐ
ܕܟܠ ܝܘܡܐ ܢܦܫܗ ܠܡܫܒܚܘ: ܐܦ ܠܐ (ܒܠܠܝܐ ܘܟܠ
ܒܝܡܡܐ)[3] ܫܠܝ ܗܘܐ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ ܐܢܫ
ܒܠܒܗ ܕܝܢ ܡܢܗ ܐܘܪܚܐ: ܗܘ ܕܗܘ ܢܦܩ ܡܢ ܦܠܚܐ
ܡܢܗ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܒܥܠܡܐ: ܕܐܦ ܡܢ ܒܝܬܐ ܡܫܡܫܢܐ

---

(1) ܕܒ̈ܪܢܫܐ ? (Putat Bd.) ܡܘܠܟܐ Bd c. V. (2) ܒܝܬܐ ? (N. E.) (3) ܒܥܘܠܡܐ Br.

ܗܘܢܐ: ܦܘܪܫܗ ܡܢ ܦܘܪܣܝܐ ܥܡܝܩܐ ܠܐ ܡܬܚܙܐ[1] ܗܘܢܐ. ܐܠܐ
ܐܦ ܢܦܫܗ ܒܗܘܦܠܐ ܒܫܡܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܢܐ: ܒܗ ܒܝܠܕܗ
ܦܘܪܫܗ ܡܘܕܥ ܗܘܢܐ. ܘܐܦ ܒܪܘܚܐ ܒܠܒܗ ܦܘܠܚܢܐ ܐܚܪܢܐ
ܘܐܠܗܐ ܕܪܘܚ: ܢܦܫܐ ܐܦ ܐܝܬܝܗ ܒܦܓܪܐ ܗܘ ܡܛܘܠ
ܘܡܘܬܐ ܚܣܝܪܐ ܗܘܢܗ: ܝܠܝܦ ܡܢ ܡܕܡ ܐܦ ܕܝܢ ܗܘܢܐ ܠܪܘܚܐ
ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܘܠܒܘܫܐ ܐܝܟ ܪܘܚܐ: ܡܬܬܟܠܐ ܒܓܒܪܘ
ܐܪܥܢܝܘܬ ܒܝܠܗ ܒܡܫܟܢܐ ܕܝܢܐ ܢܝܫܬܢ. ܘܡܢܐ ܕܦܓܪܐ
ܐܝܬ ܗܘܢܐ ܘܡܬܕܢܝܢ ܒܡܬܠܗ: ܢܦܫܗ ܒܝܩܪܐ ܕܪܘܚܐ ܠܥܡܠܐ
ܡܬܒܠܢܐ ܗܘܢܐ: ܐܝܟ (ܕܡܬܬ ܐܢܫܐ[2] ܐܝܟ ܐܢܫܐ: ܕܢܦܫܐ
ܠܐ ܕܝܢܣܒܗ ܕܡܫܝܢܐ ܢܝܠܢܐ ܘܡܢ ܚܠܡܐ ܐܝܢܝܗ: ܒܗܠܝܢ
ܢܛܪܘܬܐ ܡܬܢܣܒܐ: ܐܦ ܕܝܕܥܐ ܕܟܠ ܚܫܘܫܘܬܗ
ܡܫܬܘܕܥܘ.

ܦܪܩܐ ܕܚܡܫܐ. ܥܠ ܐܝܟܢܝܘܬܗ ܕܠܐܦܣܝܩܘܬܐ ܕܢܦܫܐ
ܡܢܐ ܐܠܝܢ ܠܡܘܬܐ ܡܬܝܒܐ ܕܦܓܪܐ.

ܐܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ ܦܬܘܪܗ ܡܘܬܐ[3]: ܘܡܬܘܡܐ ܒܐܘܪܚܐ
ܕܠܐ ܦܓܪ ܡܬܢܝܢ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܐܦ ܠܢܦܫܐ ܕܐܢܫܝܢ ܦܓܠܝܢ.
ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܦܓܪܢܝܐ: ܘܡܬܬܐ ܠܟܝܢܐ ܚܕܬܐ[4]. ܐܦ ܕܝܢ
ܡܢܗ ܡܬܪܕܐ ܠܓܘܫܡܐ ܘܠܢܦܫܐ ܚܝܐ ܡܢܗ ܒܝܬܝܐ ܗܘ:
ܠܦܓܪܐ ܡܢܗ ܒܘܪܟܬܐ ܘܡܬܕܪܐ ܡܬܬܦܝܢܐ: ܕܝ

(1) ܢܟܠܝ V. (2) ܘܫܡܥ ܠܡܫܡܥ V. (3) ܡܘܬܐ، ܡܘܬܝ، ܡܘܬܝ Sic passim. (ܡܘܬ ܐܚܪܢܐ ܕܦܓܪ ܒܘܪܟܬܐ، ܡܘܬܝ، ܡܘܬܝ، ܒܡܘܬܐ ܡܬܬܦܝܢܐ... (N. E. 106, 110, 115, 182 ....
(4) ܒܚܪܬܐ Bd.

ܒܢܦܫܗ ܐܝܟ ܢܒܝܐ: ܕܐܦ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܘܨܠ ܢܥܒܪ ܠܗ
ܐܒܘܢܐ ܘܪܥܝܐ ܥܠܝܐ: ܕܢܬܒܪ[1] ܢܦܫܬܐ ܡܬܒܠܒܠܬܐ ܕܝܠܗ:
ܕܒ̈ܢܝ ܗܘܦܟܐ ܠܐܚܠܦܘܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܚܠܝܢ. ܘܡܛܠ ܕܥܒܕ
ܒܝܘܡܬܐ ܘܝܥܩܒ ܒܪܚܡ̈ܐ: ܕܠܒܢ̈ܝ ܕܢܚܠܐ ܘܐܬܠܝܛܐ ܕܒܡܥܠܐ
ܥܠܝܗ ܡܢ ܒܣܘܓܐܗ ܐܠܗܐ ܕܢܥܒܕܐ ܗܟܢ ܒܚܫܘܒ: ܘܦܩܕ
ܡܢܗܘܢ ܗܟܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܟܠ ܦܬܝ ܘܡܕܝܢܬܐ ܦܬܓܡܐ
ܚܕܬܐ: ܘܐܫܬܘܝܘ ܒܗܘܢ ܢܦܫܐ ܗܡܢܝܢܐ ܘܐܬܩܦܢ ܡܫܬܪ̈ܝܢ:
ܕܐܦ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܡܢܗ ܡܢ ܒܫܠܡܐ ܗܢܐ ܥܠܝܐ ܘܐܬܒܪ:
ܣܘܓܐܐ ܕܡܥܡܪܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܥܘܬܪܗ: ܕܝܥܩܘܒ ܒܛܘܒܐ
ܡܬܢܛܪ: ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܐܡܝܢ ܕܘܟܬܐ ܕܒܝܬܐ ܢܚܬܘ. ܘܒܚܘܒܐ
ܥܠ ܕܥܒ̈ܕܘܗܝ ܚܕ̈ܝܢ ܠܐܒܗܐ ܕܡܘܬܒܐ ܪܒܐ: ܡܛܐ ܠܗ
ܐܒܗܬܐ ܣܘܥܪ̈ܢܘܗܝ ܘܡܕܒܪ̈ܢܘܬܗ[2]: ܐܝܟ ܪܒܐ ܢܒܝܐ ܠܟܠ
ܥܕܬܐ ܡܬܬܚܝܒܢܘܬܐ: ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܘܐܬܚܫܒܘܢ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܡܘܨܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܩܕ ܠܗ ܢܗܘܐ ܪܒܐ: ܕܐܠܐ
ܡܫܬܒܩ ܗܘܐ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ[3]: ܐܠܐ ܐܦ ܒܡܫܟܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ
ܢܝܚܘ. ܘܐܦ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܠܗ
ܕܐܫܬܡܠܝ ܠܗܘܢ. ܘܐܦ ܐܣܩܘܦܘܬܗ: ܕܐܝܢܐ ܕܩܕܝܫܐ
ܥܠܝܬܐ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ܡܛܪ̈ܦܘܠܝܛܐ[4] ܕܐܪܥܐ ܕܡܘܨܠ. ܘܐܦ ܚܕ
ܟܝܢܐ ܗܘܐ ܘܡܚܝܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܗܢܐ ܗܟܢ ܪܒܐ: ܠܡܕܝܢܬܗ
ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ: ܕܝܠܗ ܗܟܢ ܠܡܛܪܦܘܠܝܛܘܬܐ ܠܘܬܗ

---

(1) ܕܢܬܒܪ V. Bd. ܕܢܬܒܪ Br. (2) ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ Bd. Br. (3) ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ Bd. ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ Br. (4) ܡܛܪ̈ܦܘܠܝܛܐ Bd.

ܒܪܘܡܐ ܠܥܠ ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ. ܘܦܪܫ ܠܢܦܫܗ ܐܣܩܝܛܝܩܘܬܐ
ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܝܚܝܕܝܐ: ܘܫܘܝ ܠܩܪܒܐ. ܘܫܩܠܗ ܒܥܡܠܐ
ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟ ܓܢܒܪܐ ܕܐܬܢܨܚܘܗܝ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܟܠ ܚܘܒܫܐ ܕܡܛܠܬܗ:
ܡܢܨܚܢܘܬܗ. ܡܥܕܪܢܘܬܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܢܓܕܬܗ: ܕܢܬܠܡ ܗܘܐ
ܠܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝ ܡܘܫܐ[1] ܡܢܗܝܪܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܚܝܕ
ܟܠܗܘܢ ܚܘܒܐ ܟܠ ܐܒܗܘܬܐ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ: ܕܢܬܠܟ ܥܠ ܒܢܝܐ
ܕܒܡܕܒܪܐ: ܕܐܬܢܛܝܪ ܡܥܠܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܣܘܥܪܢܐ ܛܒܐ
ܗܘܐ ܟܠܗ ܥܡܗ. ܘܡܛܠ ܕܡܛܝܒ ܗܘܐ ܠܒܢܝܐ ܕܐܫܬܐ: ܕܢܬܚܫ
ܕܢܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܘ: ܐܝܟ ܕܒܟܠ[2] ܫܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ
ܚܝܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝܗ: ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܩܪܒܐ: ܘܡܢ ܟܠ
ܗܘܐ ܡܬܬܒܗܘܢ[3]. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܚܕܐ: ܟܠ ܕܐܝܬ ܗܘܐ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܫܪܝܪ ܗܘܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܗܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ:
ܘܗܝ ܟܠܗ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܢܓܪܐ ܠܡܘܬܘܬܐ[4].
ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܠܡܕܒܪܢܘ ܓܝܪ ܕܢܬܒܥܘܢ ܢܦܫܗ ܗܘܐ:
ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܐ ܫܠܝܐ: ܟܕ ܫܠܡ ܒܫܒܥܝܢ
ܕܫܢܝܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܡܢܗܘܢ: ܐܬܢܝܚ ܒܫܠܡܗ ܡܢ ܥܡܠܐ
ܡܬܝܒܬܐ: ܘܐܬܬܢܝܚ ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܫܠܡܗ: ܘܐܬܩܒܪ ܡܢ ܕܘܟܬܗ.
ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܡܠܟܐ ܡܢ ܦܠܓܐ: ܡܛܠܬܗ ܐܝܟܢܐ
ܩܡܝܪ ܕܡܢ ܐܒܘܗܘܢ: ܐܦ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܘܡܫܝܚ ܘܡܢܝܚܐ

ܠܦܘ̈ܩܕܢܘܗܝ: ܘܡܬܢܝܚܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܐܘܣܝܐ ܕܢܦܫܗ ܒܛܘܒܐ ܕܡܫܝܚܗ ܕܝܕܥܬܐ ܡܢ ܕܘܟܬܗ. ܘܡܛܠ ܕܗܘ ܫܡܐ ܐܡܝܪܐ ܠܘܬ ܫܠܝܛܢܘܬܗ: ܡܢ ܝܕܥܬ ܐܪܥܢܝܘܬܐ ܘܡܫܝܠܢܘܬܐ ܕܐܪܕܫܝܪ ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܕܝܕܥܬ ܠܫܡܐ ܐܚܝܐ ܘܡܠܟܐ: ܡܬܚܪܚܪ ܗܘܐ ܒܡܟܣܢܐ ܕܪܘܚܐ ܒܦܬܓܡܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܒܬܘܕܝܬܗ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܟܣܢܐ: ܥܒܕ ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܕܦܘܩܕܢܐ: ܟܠ ܠܟ ܦܝܫܐ: ܥܒܕ: ܘܟܠ ܦܬܓܡܝܢ: ܡܦܩܐ ܠܗ ܐܪܥܐ ܠܦܘܩܕܢܝ ܟܡܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܢܗܘܐ ܠܝ ܠܐܪܥܐ ܗܢܐ. ܘܢܩܫܘ: ܘܐܪܥܝ ܐܢܐ ܡܟܣܢܐ ܕܫܘܒܚܗ ܘܡܫܝܚܐ ܒܝܬܪܐ ܕܝܕܥܗ ܐܟܠ ܗܘܐ. ܘܐܠܗܐ ܒܐܪܥܗ ܕܦܘܩܕܢܐ: ܘܟܬܒܗ ܒܐܪܥܐ ܕܝܠܗ: ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ: ܕܟܕ ܡܫܬܘܕܝܢ ܒܟܬܒܗ ܕܡܠܟܐ: ܕܟܠ ܥܒܘܕ ܡܢ ܢܦܫܗ. ܘܐܦܢܐ ܪܘܚ ܚܘܠܡܢܐ ܠܟܬܒܐ: ܘܢܛܘܪܐ ܠܡܠܟܐ[1]. ܘܗܝ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܝܪܐ ܠܟܠܗ ܗܘ ܪܫܝܡܬܐ: ܕܟܬܒܗ ܠܥܠܡ ܚܝ̈ܠܐ ܗܘܐ. ܘܥܒܕܗ ܘܐܘܪܗ ܒܪܘܚܗ ܪ̈ܒܐ ܕܡܗܝܡܢܐ: ܕܟܠܐ ܫܡܫܢܐ ܘܡܬܒܪܟܐ ܡܬܚܪܝܢ ܡܘܕܝܢܐ ܒܫܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ.

ܫܢܬܐ ܕܫܬܡܐܐ. ܥܠ ܡܫܠܡܘܬܗ ܕܡܘܡܢܬܐ ܕܡܪܝ ܐܠܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܘܨܠ: ܘܥܠ ܕܘܒܪܘܗܝ ܕܩܕܝܫܘܬܗ.

ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܠܝܐ: ܡܛܘܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܢܐ ܕܡܬܩܪܝܐ: ܘܥܠ ܠܟܬܒܗ ܩܝܘܡܗ ܕܥܠ ܦܠܓܗ ܟܬܒ ܝܘܡ ܐܠܗܐ ܡܪܝܡ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܐܠܐ

(ܐ) ܠܦܘܩܕܢܗ Br. (ܗܘ ܕܦܘܩܕܢܐ؟ N. E.)

ܠܢܒܠܬܐ ܢܒܝܐ ܘܠܦܠܣܛܝܢܐ ܕܟܠ ܩܪܝܬܗ ܗܝܟܠܐ ܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܘ
ܕܒܢܝܐ ܥܠܝܗܘܢ ܕܒܪܘ: ܟܕ ܐܦ ܡܢ ܓܢܒܪܐ ܦܘܪܦܝܪܐ ܡܩܘܕܫ
ܩܢܘ ܐܝܠܝܢ ܕܒܘܕܐ ܕܢܦܫܐ ܘܕܪܡܐ ܠܠܒܘܫܐ ܗܘܐ: ܝܠܘܦܐ
ܕܟܠ ܓܠܝܐ ܠܡܢܫܐ ܡܢܝ ܡܬܩܪܒ ܗܘܐ ܣܓܝܐܐܝܬ. ܟܕ
ܗܘ ܓܝܪ ܒܢܝܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܗ ܘܒܠܡܘܬܗ ܕܡܝܬ: ܓܝܪ ܕܝܢ
ܥܠܝܬܐ ܦܓܝܥܬܐ ܦܩܕ ܠܟܠ ܒܡܩܕܫ ܠܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܘܬܗ:
ܗܘ ܐܦ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘ ܝܗܒ ܠܟܗܢܐ ܗܢܘܢ ܠܟܠ ܢܒܝܐ:
ܡܕܡ ܢܒܝܐ[1]: ܕܢܫܠܡܘܢ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܘܕܝܢܘܢܐ ܕܟܠ ܥܕܬ
ܕܡܬܓܒܪܘܢ: ܘܡܬܦܣܩܝܢ ܠܒܢܝܢܐ ܕܒܝܬ ܘܕܡܬܝ ܘܕܒܪܢܫܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܥܠܝܗ[2] ܕܫܠܝܚܐ ܥܩܒ ܗܘܐ ܒܢܝܐ
ܕܒܝܬܗ: ܒܢܝܘܬܗܘܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܒܝܠܬܐ ܕܒܝܬܗ ܒܪܬ
ܣܡܟܐ ܕܒܢܝܢܗ: ܘܡܬܟܬܒܢ ܗܘܐ ܒܩܘܡܐ ܘܦܪܬܘܢ[3]
ܕܡܬܝܬܐ ܥܠܝܗ: ܘܡܬܩܪܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܟܠ ܕܡܐ ܠܡܫܘܚܬܗ
ܡܬܦܪܐ: ܠܗ ܒܢܝܢܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬܗ ܡܕܒܪܢܐ ܕܐܠܗܐ:
ܐܠܗܐ ܡܣܒܪ ܒܪܢܫ ܠܗܘܢ: ܕܢܦܝܫܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܒܝܫܘܬܗܘܢ ܗܘ. ܟܕ ܠܗܘܢ ܕܫܠܝܚܘ ܠܗܘܢ ܕܡܢ[4]
ܩܕܡܘܗܝ ܠܐ ܗܘܘ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܪܥܐ
ܠܡܫܪܝܗܘܢ: ܘܢܬܠܘܢ ܒܟܠ ܒܢܝܢܗܘܢ ܒܡܫܟܢܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ
ܩܕܝܫܬܐ: ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ܩܕܡܝܗܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܡܬܩܪܒܝܢ
ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܒܟܠܗ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ

---

(1) Sic (N. E. ܢܒܝܐ?) (2) Br. ܥܠܝܗܘܢ (3) Bd. ܘܦܪܬܘܢ Br. ܘܦܪܬܘܢ (4) ܕܡܢ V. ܕܡܢ ܡܢ Sic.

ܗܘܐ[1] ܡܫܪܪܐ: ܒܝܕܗ[2] ܕܡܠܟܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪ ܡܢ
ܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܘܫܪܐ ܗܘܐ ܒܠܒܢܐ ܘܡܬܒܢܝܢ ܘܡܢܟܝܢ ܒܪܥܐ
ܠܡܬܘ̈ܬܐ. ܘܗܘ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܢܦܩܐ: ܘܦܬܚ ܗܘܐ ܬܪ̈ܥܐ
ܘܢܦܩܝܢ: ܟܕ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܒܦܬܓܡܐ ܢܦܩ ܥܕܡ
ܒܠܒܢܐ: ܐܘܕܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܬܪܝܢ.

ܒܫ̈ܢܝܐ ܓܝܪ ܕܝܠܗܘܢ ܠܦܠܘܢ ܝܫܘܥ: ܡܫܬܠܛܝܢ
ܗܘܘ ܒܟܠܗܘܢ ܒܡܠܟܘ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܕܥܠ ܕܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܐܬܡܠܟ: ܘܠܦܠ ܕܠܒܪ ܡܢ ܥܘܕܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܘ: ܕܠܐ
ܚ̈ܫܐ ܡܬܬܦܠܝܢ[3] ܗܘܘ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ:
ܐܝܟ ܫܡܥܝܢ ܒܟܠܗܝ: ܕܝܗܒ ܠܢܦܫܗ ܒܝܕ ܥܘܕܐ: ܕܠܐ
ܬܬܚܠܦ ܕܝܢܐ. ܘܗܝ ܟܡ ܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܟܠܗܐ
ܕܠܗ ܦܠܓ ܥܠܡܐ: ܗܘ ܡܫܬܒܚ ܠܝ ܡܢ ܕܝܢܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܬܘܕܐ ܪ̈ܒܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܡܥ ܒܝܕܗ ܦܠܓ ܘܢܬܒ
ܘܢܦܩ ܘܐܪܡܝ ܦܬܓܡܐ ܕܝܬܝܪܐ ܫܡܥܗ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܢ
ܒܐܕܝܢ̈ܗܘܢ: ܘܢܦܩ ܘܫܡܥ: ܠܐ ܥܒܕܬ ܡܢܗܘܢ ܦܬܓܡܐ ܕܥܘܕܪܢܗ.
ܐܠܐ ܗܘܐ ܗܘ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗ: ܘܗܘܐ ܕܝܢ
ܡܬܚܫܒ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܗ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܚܝ̈ܐ ܘܡܬܩܢܝܢܐ:
ܕܢܗܘܐ ܒܡܠܟܗ ܘܡܬܘܕܥܢ ܕܫܠܝܚܘܗܝ: ܐܝܟ ܒܟܠܗܘܢ
ܫܘܪ̈ܝܐ ܕܡܬܟܢܫܐ ܒܪܫܢܘܬܐ: ܘܢܛܝܪܐ ܘܡܬܠ̈ܡܕܐ ܦܓܪܗܘܢ
ܢܬܡܠܟ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܝܟ ܗܢܐ ܒܝܕܗ ܥܘܩܠܐ[4] ܡܕܝܢ

---

(1) ܗܘܐ In solo V.

(2) (ܒܕܐ؟ N. E.)

(3) (ܐܬܦܠܝܢ؟ N. E.)

(4) ܥܘܩܠܐ Bd. ܕܥܘܩܠܐ V.

ܠܡܫܡܫܐ: ܗܟܢ ܐܝܟ ܣܟܠ ܣܘܠܛܢܐ ܕܦܓܪܗܘܢ ܡܫܬܡܥܐ
ܕܢܦܫܗ. ܘܝܬܝܪ ܡܢ ܕܘܟܝܬܐ ܕܝܠܗ ܒܡܕܒܪܐ ܗܘܐ: ܐܬܚܘܕܝܗ
ܕܐܝܟܐ ܕܠܐ ܠܗܕܐ ܐܢܫܝܢ ܣܓܝ. ܘܗܘ ܐܠܗܐ ܕܡܚܒ
ܐܢܫܘܬܐ ܠܡܦܠܛ ܠܝ: ܐܢܫܝܢ ܗܘܝܢ ܠܗ. ܘܠܐ ܡܢܓܕ ܡܫܒܚܝ
ܡܫܬܡܥ: ܘܕܝܠܗ ܐܬܝܢ. ܘܐܝܟ ܡܢܫܐ ܡܢ ܡܫܕܪܢܘܬܗ
ܕܝܠܗܘܢ: ܘܟܕ ܐܠܗܐ ܘܕܝܢܐ ܡܬܘܡܝܐ ܕܐܢܫ (ܘܒܝܬܐ
ܘܕܡܢܐ[1] ܕܡܬܦܫܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܫܠܝܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܡܬܪܥܝܢ ܡܢ ܡܬܠܘܬܐ ܗܢܝܢ: ܕܝܢܘ[2] ܐܢܫܝܢ ܡܬܚܒܫܐ
ܕܐܢܫܝ ܗܘܐ ܒܫܒܝܠܐ: ܘܡܢܘ ܕܫܡܥ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܒܚܢܐ:
ܡܬܕܟܪܝܢ ܠܫܘܒܚܗܘܢ ܠܝܫܘܥ ܕܡܠܠܦܢܘܬܗ. ܘܟܕ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܗܪܬܗܘܢ ܥܠ ܐܠܗܐ ܡܣܪܗܒ: ܘܥܠ ܡܬܚܒܝܢܗ
ܕܡܢܝ ܡܥܒܕܢܐ ܕܫܠܝܛܐ. ܡܬܚܦܝܢ ܠܐܘܡܬܐ ܕܝܠܗܘܢ
ܘܚܫܝܟܘ ܕܢܦܫܗ.

ܘܦܩܕ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ: ܕܢܝܬܐ ܠܝ ܢܘܪ ܕܚܫܟܐ
ܠܗ ܢܦܫܝ: ܘܢܦܫܐ ܕܢܦܫܝ ܦܫܝ: ܘܢܬܒܚܝܢ ܡܢ ܐܢܫܘܬܗܘܢ:
ܕܟܠ ܬܘܕܝ ܢܦܫܝ ܒܚܝܘܬܝ ܕܝܠܗ. ܐܠܐ ܡܫܠܛ ܐܢܐ ܡܚܒ
ܐܠܗܝ: ܕܗܒܪܝ ܒܗܘܢ ܕܝܡܘܬ ܘܠܐ ܬܣܪܝܡ ܠܒܪ
ܡܢܗ: ܘܐܦ ܣܓܝ ܐܢܫܐ ܠܝ ܕܢܝܠܗ ܢܗܘܐ ܐܢܫܝܢ ܘܫܠܘܬܐ:
ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ ܘܡܫܬܠܝܘܗܘܢ: ܗܢܐ ܣܓܝ ܒܕܡܝܢ ܐܝܟ ܗܘܦܟܐ[3]
ܒܕܡ ܢܦܫܬܐ: ܢܠܝܛ ܗܘ ܠܝ ܕܡܬܚܒܒ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܥܕܢܐ.

---

(1) ܘܡܬܒܬܐ ܦܘܕܢܐ Bd. (N. E. ܗܘܦܟܐ) V. ܗܦܟܐ
(2) (Putat Bd. ܦܢܝܘ ?)
(3) ܗܘܦܟܐ Bd.

ܡܟܝܟܐ ܗܘܐ ܠܒ ܕܝܡ ܒܚܝܒܐ ܡܢ ܐܒܕܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܡܣܒܪܢ ܐܠܗܐ
ܡܕܒܪ: ܘܡܬܠܒܟܘܗܝ ܦܘܪܩܢ: ܕܠܗ ܠܝܠܗ ܦܪܝܩ ܢܢ
ܕܠܐ ܚܘܣܠܟ. ܕܟܝ ܗܘܝܐ ܝܡܬܘ ܠܗ ܢܩܫܐ ܗܢܘܢ ܠܡܫܝܚܐ
ܗܘ: ܚܝܐ ܡܝܬܒ ܠܗܘܢ: ܕܐܝܬܘ ܗܘܝܐ ܝܘܡ ܚܕܐ ܕܫܒܬܐ:
ܕܦܠܚܘܢ ܠܗ ܢܩܫܘܢ ܘܡܬܬܘܬܚܘܢ؟ ܡܝܬܝܠܗ ܝܫܘܥ ܘܫܘܝܗ
ܠܗ ܡܢ ܒܬ ܕܘܟܐ ܒܟܘܡܫܐ ܝܘܡ: ܕܝܠܟܐ ܕܒܫܐ ܕܠܐܕܟܐ: ܗܘ
ܕܦܬ ܚܒܝܐ[1] ܡܟܘܠܝܐ: ܕܡܢ ܒܟܘܫܐ ܕܪܒܬܐ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ
ܕܦܝܘܠܫܝܗ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܘܟܐ ܒܫܘܡܗܘܗ: ܘܦܬܚܐ ܗܝܟܠܐ
ܒܟܝܫܗ: ܘܚܡܫܐ ܚܒܝܫܐ ܕܫܘܩܬܗ. ܘܝܬܒ ܬܡܢ:
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܝܬܒ ܐܝܟܘܬܘܢ: ܘܟܕܘ ܦܢܝܘ ܕܦܘܫܝܗ:
ܡܬܚܒܠܗ ܠܬܡܢ ܠܒܬܪ ܕܠܐܝܬ: ܘܐܝܟ ܥܠܕܘܢ ܕܒܠܟܐ: ܡܢܠܗܘܢ
ܕܝܡ ܒܟܠ ܟܠܕܐ ܕܟܠܗ ܚܡܪ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܥܠܗ ܦܠܝܚܘܬܐ
ܕܡܘܟܠܗ ܦܘ ܐܡܪ: ܕܥܠܗ ܠܒ ܕܡܚܢܐ ܕܡܫܝܚ ܢܟܠܐ
ܘܡܒܝܢ ܚܒܪ. ܘܐܡܪ ܬܡܢ ܘܐܝܟܘ ܒܠ ܢܟܠܐ: ܘܚܢܐ
ܘܐܝܠܗ: ܘܥܠܒ. ܘܠܟܠܗ ܗܘ ܦܫܝܛܐ ܘܟܝܫܘܬܐ
ܕܟܫܝܫܘܬܗ: ܒܠܒܫܝܗ ܦܫܛܗ ܕܬܡܢ ܗܘܠܗ ܦܝܓܐ.
ܘܠܒܪܘܫ ܕܝܡ ܕܚܝܪܐ ܕܚܙܝܘܢ: ܒܐܦ ܗܘܝܢ ܚܬܗܘܢ ܒܝܘܡ
ܦܪܝܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܢܫܐ: ܡܢܐ ܘܦܫܛ. ܘܐܡܪ ܥܠܗ:
ܘܒܝܬܗ ܕܡܘ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܢܩܫܐ ܗܢܘܢ: ܕܚܫܘܢ ܡܟܠ
ܘܡܢܘܢ ܠܦܘܗ. ܗܘ ܒܐܦ ܡܚܪܘ. ܘܦܝܫܗ ܒܢܫܐ ܡܚܩܒܠ

(N. E. *Hêtre*, gall. ܒܬ. ܚܒܝܐ Neoaram. 107 ܫܠܡܐ ܣܥܒ) [1]

ܘܦܬܓܡܐ ܝܬܝܪ̈ܐ: ܘܫܡܝܘ ܒܠܗܘܢ ܕܢܒ̈ܠܬܐ ܗܘ ܘܕܪ̈ܓܬܗܘܢ:
ܘܐܡܝܢܘ ܐܢܘܢ: ܘܗܘܦܟܐ ܕܠܗܠܝܢ ܐܬܚܙܝ ܕܓܒܪܐ ܗܘ.
ܘܢܦܩܘ ܟܠܗܘܢ ܠܩܘܒܠܗ: ܘܡܩܒܠܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܡܦܪܩ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ ܕܠܟܢܐ: ܒܗ ܗܟܢ ܕܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܠܟܢܐ
ܥܒܕܐ: ܟܕ ܓܘܪ(1) ܓܗ ܒܓܒܠܐ ܘܣܪܒ(2) ܠܟܠܗܘܢ
ܒܡܠܬܗܘܢ. ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܫܬܕܪ ܒܡܠܬܐ: ܘܫܪܟܐ ܕܐܠܗܐ ܕܟܠܢ:
ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܒܠܘܩܒܠ ܕܡܬܪܥܝܢܘܬܗܘܢ(3): ܠܗܘܢܐ
ܘܠܪ̈ܕܝܐ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܗܘܢ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܢܦܩܘ ܕܢܦܩܘܢܗܘܢ
ܕܝܘܡܐ ܠܒܝܬܐ: ܫܠܝܚܐ ܟܠܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ: ܟܕ ܢܚܬܝܢ
ܘܐܬܝܢ ܒܚܝܠܐ ܕܥܒܕܐ ܦܠܚܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܢܬܚܙܐ ܠܟܘܠܗܘܢ
ܡܢܗ ܕܢܦܩܬܗܘܢ. ܘܢܦܩܘ ܟܠܗܘܢ ܒܫܡܐ ܥܒܝܕܐ ܕܝܘܡܐ:
ܡܫܡܫܝܢ ܒܟܠ ܢܫܡܬܗ. ܘܢܚܬܘ ܡܢܗܘܢ ܫܠܝܚܐ: ܘܫܡܫ
ܡܢܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ. ܘܫܡܥ ܠܗܘܢ ܒܘܡܘܪ̈ܐ: ܘܢܦܩ
ܐܢܘܢ ܒܫܠܡܐ. ܘܗܘܦܟܐ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܠܝܠܝܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܘܫܠܝܢ.
ܡܬܚܙܝܢ ܒܗܘܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܫܘܬܦܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܦܠܛܘ
ܦܬܓܡܐ ܒܡܪܕܘܬܗܘܢ ܫܡܝܢ: ܕܡܪܕܘܬܗ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܠܥܘܗܕܢܐ
ܕܒܝܬܐ ܡܬܦܩܕܘ. ܘܢܦܩܘ ܫܡܫܐ ܕܝܘܡܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܡܫܡܫܐ
ܕܡܪܘܬܐ ܦܠܚܐ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܒܘܪܟܬܗܘܢ: ܘܥܡܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ
ܝܘܡܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܠܐܠܗܐ: ܕܠܐܠܗܐ ܢܣܒ ܘܦܪܩ ܘܫܘܒ
ܐܢܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܦܪܥܘ ܒܡܫܒܚܘܬܗܘܢ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܬܘܬܐ
ܒܥܠܡܐ ܫܡܝܐ ܕܡܬܚܝܢܢܐ: ܐܘܕܝ ܘܫܒܚ ܠܡܪܝܐ ܗܘ

(1) ܓܘܣܐ V. (2) ܘܣܪܗ V. (3) ܕܡܬܪܥܝܢܗܘܢ Bd.

ܘܦܩܕ ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܡܕܝ: ܕܢܬܟܬܒ ܟܬܒ̈ܐ ܕܒܐܘܪܚܗ: ܗܝܟ ܕܒܡܕܝܢܬܐ[1]: ܘܐܘܟܝܬ ܕܚܙܐ: ܡܢܗ ܝܕܥܝܢ: ܘܐܘܟܝܬ ܕܢܣܒܘܢܗ.

ܘܫܕܪ ܥܠܝܗܘܢ ܫܠܝܚ̈ܐ ܕܢܩܘܡ ܥܠܝܗܘܢ: ܕܢܬܒܥ ܦܘܪܥܢܐ ܕܐܝܟ ܠܐܬܪܐ ܗܢܐ: ܘܢܫܠܛܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܦܘܪܥܢܐ ܕܬܡ ܕܢܬܓܒܘܢ ܘܢܗܦܟܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܕܐ ܡܠܟܐ ܠܗܕܐ: ܫܕܪ ܠܟܠܗܘܢ ܚܝܠܘܬܐ ܘܦܘܠܚܢ̈ܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܢܘܢ ܥܡܡ̈ܐ: ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܠܘܬܗ ܘܦܘܠܚܢܐ ܢܬܥܒܕ. ܘܫܠܚ ܩܕܡ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܘܐܬܚܝܠ ܘܩܪܒ ܥܡܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܬܒܪܐ ܒܚܝܠܘܬܗ: ܘܚܙܝܘ ܡܠܟܐ ܕܡܕܝ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܠܡܘܒܕܗ ܗܢܐ ܡܕܝ ܢܬܩܘܦ ܕܢܬܓܒܘܢ ܕܢܬܪܐ ܕܡܕܝ: ܟܕ ܡܬܩܛܠܝܢ ܒܚܝܠܗ ܕܢܬܪܐ: ܘܐܬܬܟܠܘ ܒܚܝܠܗ ܡܫܟܚܢ: ܕܟܠ ܝܕܥܝܢܗܘܢ ܠܢܬܪܐ ܗܢܐ ܘܢܗܦܟܘܢ ܠܗܘܢ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܚܙܘܢ ܒܗ ܘܢܬܟܢܫܘܢ ܠܡܘܟܪܘܬܗܘܢ: ܘܢܬܒܥ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܬܩܛܠ ܡܩܒܪܢ̈ܐ ܕܐܝܬ ܒܗ. ܘܢܬܩܛܠܘܢ ܠܗ ܐܢܫܐ ܡܢܗ ܕܡܬܩܛܠܢܐ ܩܛܠܐ ܡܢܗ: ܕܢܬܟܬܒܘܢ ܡܢܗ ܡܢ ܩܕܡ ܠܡܠܟܐ. ܘܟܬܒ ܐܢܫܐ ܡܫܠܛ ܦܘܪܥܢܐ: ܠܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܗܐ ܟܠ ܦܘܠܚܢ ܠܐܢܫܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝ ܢܬܩܦ ܦܘܪܥܢܐ ܕܡܕܝ: ܦܠܓܐ ܚܕܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܫܒܝܐ: ܕܢܬܩܛܠ ܘܢܬܚܙܘ ܒܡܕܝܢܬܗ ܡܠܟܝܢ ܕܡܬܟܬܒܢ: ܕܢܬܟܬܒܘܢ ܡܢ ܦܘܠܚܢܗ. ܡܬܚܙܐ ܗܘ ܦܠܓܐ ܡܕܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢܐ ܡܕܝܢ: ܐܘ ܓܘܪܐ ܕܢܦܩܕ

[1] ܒܡܕܝܢܬܐ Br. (ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܡܕܝ̈ܢܬܐ ? N. E.)

ܥܡܝܩܬܐ ܕܕܪ̈ܝܢ ܚܕܬܐ ܦܘܪܫܢܐ: ܐܠܝܨ ܗܘܐ ܠܗ ܒܬܪܥܘܗܝ
ܕܦܘܪܫܢܐ ܡܢܗ ܢܠܒܫ ܢܘܗܪܐ[1] ܚܕܢܐ ܕܝܚܝܕܝܘ: ܘܕܢܣܬܟܠ
ܡܬܘܠܬܘܢܐ[2] ܒܓܒܢܬܐ.

ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ ܚܕ ܢܓܦܐ ܚܬܝܬܐ: ܕܝܢܐ ܠܟܘܢ ܚܕ
ܡܢ ܚܘܢܝ ܕܐܬܬܠܡܕ ܠܗ ܡܢ ܒܘܡܪܐ ܗܘܝܘ. ܕܟܕ ܠܟܘܢ
ܢܦܫܗ ܡܬܥܝܩܐ: ܟܠܗܘܢ ܬܟܣܝܢ ܗܘܘ ܠܒܘܢܟܐ ܡܢ
ܢܡܘܣܐ ܚܕܬܐ: ܘܓܝܢܘܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܥܠܝܢ ܗܘܘ ܠܝ
ܠܓܢܘܗܝ. ܘܡܢ ܒܕܝܢ ܠܐܣܬܢܐ: ܚܕܐ ܡܬܠܡܕܐ ܗܘܬ ܠܝ
ܚܕܬܐ. ܟܕ ܠܓܠ ܒܝܬܐ ܘܡܣܪܩܬܐ ܦܪܝܫܐ ܗܘܬ ܘܡܣܝܒ:
ܡܕܝܢܬܐ ܦܓܥܬ ܗܘܬ ܒܝܠܘܬ ܟܘܡܪܐ. ܡܢܝܢܐ ܘܡܫܒܚܢܐ: ܐܝܟ
ܗܘܘ ܠܡܬܒܪܟܘ ܡܢܗ. ܘܡܬܢܣܒ ܒܥܛܘܦܝܗ ܕܝܠܗܐ
ܒܝܬܚܘܒܗ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ ܒܟܘܡܪܐ ܕܢܥܘܪܘܗܝ: ܕܡܘܬ
ܗܘܘ ܡܨܠܝܢ ܕܡܬܟܠܡܝܢ: ܘܕܘܟܬܐ ܘܦܢܝܬܐ ܕܥܡܪܝܢ ܗܘܘ
ܘܡܫܬܠܠܝܢ. ܕܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܝܡܪܢܘܬܗ ܡܢܝܢܐ ܕܥܒܕ ܒܬܪܐ
ܗܢܐ: ܚܕܐ ܓܠܝܫܐ ܐܘ ܓܘܒܝܐ ܡܫܟܠܠ ܠܗ ܘܕܚܠ: ܕܡܪܘܡܝܢ
ܥܠܝܗ ܠܗ ܠܦܘܪܫܢܐ ܕܝܫܘܥ: ܥܠ ܡܢܝܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܡܫܬܘܬܗ
ܘܦܪܘܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܝܬ ܡܫܝܚܐ ܡܢܫܐܘܗܝ. ܡܠܝܢ ܗܘܬ
ܠܝ ܚܕܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܦܪܝܫܐ: ܕܒܥܠܬܐ ܐܢܫܬܐ ܒܓܠܝܘ
ܢܦܫܐ: ܕܟܠ ܠܟܘܢ ܗܘ ܢܥܒܕ ܥܠ ܣܥܪܐ: ܒܓܠܝܘ ܡܪܘܚܝܢ
ܕܢܦܫܐ ܗܕܐ: ܗܢܐ ܕܓܠܝܘܢ ܢܫܝܗܘܢ ܗܘܝ ܡܢܐ. ܐܟܠ
ܓܘܠܦܐ ܕܟܝܢܐ ܒܕܓܠܬܗܘܢ ܡܬܓܠܝܐ ܗܘܬ: ܟܕ ܒܬܘܡܬܐ

---

[1] (ܕܝܣܛܪܐ ?N. E.)   [2] ܡܬܘܠܬܘܢܐ Sic.

ܩܡ ܠܗ ܒܓܝܣ ܡܢ ܦܘܡܗ. ܘܠܒܘܫܐ ܕܣܡܩ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܠܓܢܒܪܘܬܗ: ܕܬܪ̈ܝܢ ܘܓܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܒܡܬܒܥܢܘܬܐ
ܘܡܬܦܠܚܐ ܕܝܕܘܥܬܐ ܠܡܪܢܐ ܡܢܒܥܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܠܗ ܡܬܡܠܠܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܡܠܟܐ ܕܓܢܣܐ ܐܘ ܥܡܠܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ:
ܘܟܠ ܕܘܟܐ ܕܡܬܡܫܟܢܐ ܗܘܐ ܒܩܘܪܒܢܘܗܝ: ܒܪܘܚܐ ܠܒܢ̈ܝܐ
ܟܢ̈ܫܐ ܥܠ ܪܘܚܐ ܡܬܡܠܝܐ ܗܘܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܐ ܠܡܕܒܪܐ ܥܢܝܢ: ܣܓܝ̈ܐܝܢ ܐܢܫ̈ܐ: ܘܢܦܩܘ
ܠܐܘܪܥܗ ܡܢܗܘܢ ܕܡܕܒܪܐ ܗܘ̈ܐ. ܘܚܙܘ ܡܢܗ ܘܐܬܒܪܟܘ:
ܒܝܕܗ ܕܢܨܚܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܡܢ ܚܕܐ ܒܝܬܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܐ:
ܕܡܛܠ ܠܚܝܠܗ ܘܡܢܝܢܐ ܒܚܝܠܗ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܩܕܡ. ܟܕ ܕܝܢ
ܥܠܬ: ܦܩܕ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܥܠܡܐ. ܡܢ ܗܝܕܝܢ: ܘܢܦܩ ܥܠܝܗ
ܠܐܘܪܚܗ ܕܢܨܚܢܐ ܗܢ. ܗܝܟ ܕܝܢ ܐܘܕܥ ܒܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ
ܘܒܬܘܩܦܐ ܥܒܕܐ ܡܢܗ ܕܒܪ̈ܢܫܐ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ: ܕܬܪܒܐ
ܡܢܗ ܠܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܫܒܩܗ ܒܚܝܠܗ: ܕܟܠ ܚܕ ܒܚܝܠܗ
ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܒܐܪ̈ܥܐ ܗܘ ܒܬܘܩܦܐ ܘܡܬܚܡܐ[1] ܕܢܨܚܢܘܬܗ. ܒܬܪ
ܕܝܢ ܒܐܪ̈ܥܐ ܒܟܘܠܗ ܕܢܨܚܢܐ ܗܢ: ܒܡܫܝܚܐ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܘܡܢܗܘܢ
ܥܡܢܐ: ܒܝܘܡ̈ܬܐ ܟܢ̈ܫܐ: ܒܟܠܗܘܢ ܕܒܐܘܪܚܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܗܘ
ܕܐܬܓܠܝܘ ܣܓܝ ܠܒܪܐ ܚܙܐ ܗܘܐ ܒܥܘܕܪܗ: ܒܝܬ ܡܢ
ܕܩܕܡܝܗ ܒܟܠܗܘܢ ܒܝܘܡ̈ܬܗ: ܢܦܩܘ ܡܢ ܒܝܬܗ ܘܫܡܥܘ ܥܠ
ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܕܢܨܚܢܐ ܗܢ: ܟܕ ܡܫܬܡܥ ܘܡܬܚܙܐ ܠܒܪ̈ܝܐ ܕܒܟܘܠ
ܡܢ ܢܨܚܢܐ ܗܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܢܨܚܢܐ: ܘܠܘܬܐ ܦܘܠܚܢܗ

(1) ܡܬܚܡܬܐ Ubique

ܕܦܬܓܡܐ ܡܬܐܡܪܐ ܗܘܐ: ܗܢܘ ܦܬܓܡܐ ܕܒܣܘܦܐ ܦܩܕ ܗܘܐ
ܠܗ ܕܪܒܝܬܐ ܡܛܠܬܗ. ܡܛܠ ܢܩܦ ܐܒܪܐ ܒܐܒܪܐ: ܘܡܚܝܢ
ܦܘܢܝܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܕܠܝܬܐ ܚܛܝܐ ܡܢܝܢ ܠܡܘܬܢܐ: ܘܠܐܢܫܐ
ܠܟ ܦܩܕ ܐܢܐ ܠܝ: ܠܐ ܬܬܡܣܟܢ: ܕܢܗܘܐ؟ ܘܡܛܠ ܘܡܢܝܢ
ܠܗ ܠܡܘܬܢܐ: ܕܡܬܚܫܠ ܡܪܝ: ܠܐ ܡܬܦܠܓܐ ܐܢܐ ܒܡܠܟܐ ܕܢܗܘܐ
ܐܢܐ ܠܚܕܝ. ܡܬܘܒ ܬܘܒ ܒܡܠܬܗ ܡܪܝ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܠܐ
ܬܬܦܬܚ ܥܝܢ ܐܢܫܘܬܐ ܗܕܐ. ܘܟܕ ܚܙܬܐ ܒܠܒܗ ܟܠܗ ܡܢ
ܩܕܡܘܗܝ: ܡܬܚܙܝܐ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܕܦܬܓܡܐ ܘܦܘܫ ܡܠܬܗܘܢ
ܕܩܝܡܐ ܗܘ: ܐܝܟ ܕܒܦܘܠܚܢܐ ܕܡܛܠܗ. ܘܡܛܠ ܐܚܪܢܐ ܟܕ ܐܡܪ:
«ܕܗܘܝܐ ܐܬܘܬ ܐܠܐ(1) ܚܕܝ: ܗܘܝܐ ܐܬܘܬ ܐܠܐ(1) ܚܕܝ».
ܘܬܘܒ ܡܠܐܟܐ. «ܐܬܚܙܝܬ ܡܢ ܬܘܕܝܬܐ: ܕܗܘܝܐ ܐܬܘܬ
ܐܠܐ(1) ܚܕܝ.» ܘܡܫܡܫܢ(2) ܩܠܗ ܟܕ ܩܪܐ ܒܐܪܥܐ: ܘܐܘܕܥ ܠܐܪܥܐ
ܡܕܒܪܢܝܬܐ: ܒܡܦܩܬܐ ܠܐܪܥܐ ܘܡܛܠ ܡܠܐܟܐ. ܟܕ ܥܩܒ(3): ܒܡܠܝܠ
ܡܠܝܠ ܡܬܦܪܫܐ(4) ܗܘܐ ܘܡܬܚܙܝܢ ܩܠܗ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ.
ܡܬܚܙܝܐ ܕܚܝܠܐ ܘܙܘܥܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܬܡܢ: ܘܡܛܠܗ ܠܡܫܒܚܘ
ܠܡܫܝܚܐ: ܘܠܡܘܕܝܘ ܠܦܠܚܘ ܚܘܒܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܐܢܫܐ
ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܕܫܡܥܘ ܩܠܐ ܠܡܠܐܟܐ: ܘܐܘܕܝܘ ܒܢܝܚܘ ܕܡܫܝܚܐ.
ܦܫܝܩ ܒܬܪܘܬܐ ܕܡܢ ܒܡܫܬܘܕܥܘ ܕܩܝܡܐ: ܘܡܛܠ ܕܡܘܠܕ
ܡܫܒܚܘ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝ: ܟܕ ܡܬܢܒܝܐ ܗܘܐ: ܕܠܝܬ
ܐܢܫܘܬܐ ܡܬܠܬܐ: ܐܠܐ ܒܝ ܒܚܕܐ ܦܬܓܡܐ ܕܡܬܩܛܝܢܐ.

---

(1) ܐܠܐ .Br (ܗܘ ܐܢܐ ܕܗܘܐ ܠܚܕܝ، ܐܘܕܝܘ ܒܟܠܡ ... N. E.) (2) ܘܡܫܡܫܢ.
(3) Deest in Bd. (4) ܡܬܦܪܫܐ Bd.

ܗܘܬ ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ ܚܣܝܐ: ܐܝܠܝܟܝ ܦܪܘܣܦܝ[1] ܡܫܝܚܝܐ
ܕܫܡܗ ܐܣܝܪܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܡܛܠܬܗ: ܐܬܬ ܠܘܬܗ: ܕܐܦ
ܠܗ ܠܡܫܠܡܘ ܡܛܠ ܢܦܫܗ ܠܗ: ܘܠܐ ܕܢܦܪܘܩ ܗܕܐ
ܐܢܬܬܐ. ܟܠܡܐ ܕܝܢ ܗܘܐ: ܠܥܠܡ ܕܫܘܒܚܐ ܗܘܬ ܐܬܪܝܗ.
ܡܬܝܪܐ ܘܡܠܐ ܠܐܢܬܬܐ ܗܘ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܗܐ ܠܡܫܠܡܘ
ܕܒܪܘܚܐ ܠܟܝ ܣܒܪܬܟܝ ܗܢܐ ܕܒܥܝܬܝ ܕܬܩܒܠܝ ܦܠܚܝܢ.
ܐܬܚܙܝ ܠܗ: ܘܠܐ ܐܫܬܠܡܬ: ܕܐܦ ܕܐܬܚܫܒܬ ܡܢ ܡܫܪܝܐ ܐܢܬ
ܡܬܩܪܝܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܦܪܥܬ: ܟܕ ܐܡܪ: ܕܐܦ ܐܢܐ
ܡܢܗ ܕܐܚܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ: ܐܬܝܬ ܠܐܢܬܬܐ ܗܘ ܡܛܠ
ܕܝܠܗ. ܘܐܫܬܒܩܬ ܗܝܕܝܢ ܠܗ ܠܡܫܠܡܢܘ: ܕܐܦ ܐܬܚܫܒ ܠܝ
ܠܡܫܠܡ ܐܢܐ. ܒܥܠ ܕܒܬܪܟ ܡܛܠ ܐܢܬ ܗܢܐ ܡܢ
ܒܝܫܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܠܝܢ: ܘܡܢܐ ܐܢܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ ܒܟܠܗ ܐܘܪܚܐ ܗܘܬ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܠܗܘܢ
ܡܫܝܚܝܐ: ܘܒܝܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܗܒ ܫܠܝܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܘܐܦ ܠܗ
ܠܡܘܡܬܐ ܗܘܬ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܫܒܚ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܟܢܫܘ
ܘܐܬܒܩܝܘ: ܘܡܘܬܐ ܕܚܝܠܘܗܝ ܘܡܘܡܬܐ ܕܫܡܥܘܢܘܗܝ:
ܕܠܐ ܢܣܒ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܒܪ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫܝܢ:
ܟܕܢܫ ܠܡܘܬܐ ܡܣܝܒܐ: ܕܒܫܡܗ ܒܡܘܬܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܕܐܦ
ܐܬܚܙܝܬ ܒܬܪܟܐ ܕܢܒܝܝܐ ܘܕܫܠܝܚܐ ܕܡܠܟܐ ܡܪܢܐ: ܐܝܟ
ܕܐܦ ܠܗ ܠܡܘܬܐ ܗܘܬ ܚܕܐ ܡܢ ܒܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܪܘܡܝܐ.
ܘܐܬܚܙܝ ܒܡܘܬܐ ܘܚܘܒܐ: ܘܐܦ ܐܝܟ ܡܢ ܒܢܬܐ ܕܪܘܡܐ

(1) ܦܢܝܢ Ubique.

ܠܒܘܫܐ ܕܒܢܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܠܝ ܗܕܝܐ ܐܪܘܢ
ܒܒܥܬܐ ܡܢܟ ܐܒܕܘܗܝ ܟܘܠܗܝܢ: ܕܒܟ ܟܠ ܚܝܝܢ ܗܠܝܢ
ܠܟܘܢ ܚܕܝܬ ܒܘܥܕܢܗ: ܢܗܘܐ ܘܡܫܬܥܠ ܗܘܝܬ ܢܫܡ ܢܛܠ
ܒܘܫܒܚܗ ܕܝܢ. ܘܦܫܘ ܠܟ ܠܡܬܡܪ ܒܗܕܝܐ ܕܒܫܒܚܐ:
ܐܬܒܪ ܕܦܪܗܘܢܐ ܕܡܫܬܐ ܡܬܦܬܚܝܢ ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܘܡܢ
ܗܘ ܟܕ ܢܗܘܐ ܘܡܬܚܫܒ ܠܒܝܬܐܘܗܝ ܢܛܠ ܒܘܬܘܒܐܘܗܝ: ܣܢܝ ܕܢܝܢ
ܡܟܝܢ: ܒܟܠܗ ܡܬܩܝܠ ܣܓܝܐܐ ܠܐܒܕܘܬܐ ܗܢ ܕܡܬܡܨܝܐ ܠܟܘܢ:
ܦܬܚ ܒܘܡܝܗ ܗܠܝܢ ܘܠܝܬܝ: ܡܢܝܗ ܢܦܩܝܗ ܡܢ ܦܬܓܡܗ
ܒܐܒܕܘܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܠܗ. ܘܡܫܬܡܥ ܟܕ ܡܬܒܥܝܐ: ܕܢܫܡܗ
ܕܡܬܚܙܝܐ ܠܗ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܒܪܢܫܐ ܒܫܡܗ ܕܒܪܘܚܗ: ܡܬܦܪܫ ܡܢܝ
ܐܬܒܪܘܬܗ ܕܒܥܝܢܐ ܗܘܐ: ܕܢܝܚܘܬܗ ܕܒܫܒܚܐ: ܘܡܫܝܠܐ
ܦܪܘܩܐ ܕܢܫܡܗ ܘܕܒܘܫܐ ܕܢܗܝܪܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܒܘܬܐ
ܚܝܐ ܕܡܬܬܚܝܢ ܒܥܠܡܐ. ܘܡܬܢܟܦ ܘܡܬܕܢܚ ܘܡܬܦܫܛ ܡܢ
ܡܢܗ ܒܘܫܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܘܢܫܬܘܢ: ܘܡܬܬܚܡܝܢ ܢܛܠ ܢܗܪܐ
ܕܐܬܚܫܒܘܢ ܘܡܬܚܕܬܘܢ ܕܫܪܝܬܐ ܕܢܗܝܪܘܬܗܘܢ: ܒܥܝܢ ܗܘܝܬܐ
ܒܬܘܡܐ ܗܘܐ. ܘܒܬܪܝ ܠܗ ܒܘܫܡܐ ܒܥܠܡܐ: ܢܡܘܣܐ
ܕܝܬܝ ܐܡܪܗ ܘܡܫܬܡܪܗ: ܚܝܐ ܘܢܘܗܪܐ ܕܡܬܬܩܢܐܝܢ ܗܠܝܢ:
ܦܬܚܘܟܬܒܗܘܢ ܬܫܒܚܬܐ. ܒܘܚܕܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܡܫܝܚܘܗ:
ܘܠܐ ܢܫܟܚܐ ܒܝܢ ܦܬܓܡܗ ܒܟܠܡܐ ܗܘܐ: ܘܥܘܗ ܕܡܬܝܢ
ܫܘܒܚܐ ܒܒܘܫܡܗ. ܐܡܝܢ.

ܕܟܝܐ ܕܬܘܪܓܡܐ. ܫܪܒܐ ܕܐܘܪܚܬܐ ܥܠ ܡܪܢ:

ܐܘܣܛܘܦܐ ܕܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ.

ܐܡܝܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܝܠ ܩܘܪܒܢܐ ܕܩܕܝܫ ܡܢ ܠܝܠ
ܟܠܗ: ܡܢ ܐܝܟ ܕܒܪܝܬܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܐܟܠܘܢܐ
ܕܚܠܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬ: ܘܫܘܒܚܐ ܕܡܫܬܘܕ ܒܡܫܒܚܝܢ ܦܘܩܕܢܐ
ܢܦܫܐ ܕܚܝܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܦܩܘܕܐ ܕܗܘܐ ܕܐܢܫܝܢ
ܦܠܘܣܦܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܝܬ ܐܡܪ[1] ܠܗܘܢ
ܐܟܠܘܢܐ: ܕܥܒܕܬܐ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܠܟܠܢܫ ܘܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ.
ܘܡܕܡ ܕܥܒܕܐ ܘܕܥܠܝܬܐ ܦܘܩܕܢ: ܕܢܦܫܗ ܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܐ.
ܘܗܘ ܕܡܫܡܫ ܗܘ: ܐܢܫܐ ܕܐܡܪܘ ܩܕܡܝ: ܫܘܒܚܐ ܕܡܪܢ
ܡܢܝܢ ܢܩܪܘܢ ܡܢ ܦܬܓܡܐ. ܐܝܬܝܗ ܗܘ ܡܪܢ: ܕܡܠܟܘܬܐ ܦܘܩܕܢܐ:
ܕܢܦܫܐ ܡܫܬܥܝܢ ܕܡܠܦܢܐ ܚܠܝܡܐ ܕܐܬܚܙܝ ܕܩܘܪܒܢܐ: ܐܝ
ܦܘܩܕܢܝܟ: ܘܐܝ ܡܠܟܘܬܟ: ܘܐܝ ܫܘܒܚܟ: ܘܐܝ
ܡܫܒܚܢܝܟ: ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܐܬܚܙܝ ܕܢܦܩܘ ܕܐܬܓܠܝܘ: ܗܘ
ܕܐܝܟ ܢܦܫܗ ܕܢܦܫܐ ܗܘܐ ܠܩܘܡܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ. ܘܡܠܟܘܬܗ
ܠܒܢܝܐ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܥܒܕܐ ܕܫܘܠܛܢܘܬܗܘܢ:
ܘܐܡܪܘ ܠܥܡܐ ܕܒܢܝܗ: ܐܦ ܢܫܡܥܘܢ ܐܦ ܫܠܝܚܐ ܐܢܘܢ:
ܕܢܦܠܘ ܦܬܓܡܐ ܟܕ ܢܬܚܙܘܢ: ܕܐܟܠܝܢ ܡܫܝܚܐ
ܕܥܒܕܐ ܡܫܡܫܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܠܝܠ: ܠܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܢܦܩ ܡܢ ܢܦܫܐ ܘܚܝܐ ܫܠܝܚܘܗܝ. ܘܐܦ ܠܗ ܫܘܒܚܐ

(1) ܐܡܪ .Bd

ܐܢܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܒܪ ܒܪܬܐ ܡܬܚܘܬܢܐ(1).
ܗܟܢ ܐܦܐ ܐܘܕܠ ܡܫܒܚܘ ܠܟܠ ܐܢܫ: ܕܢܬܚܙܐ ܡܢ ܦܘܡܐ
ܕܡܠܟܐ: ܠܡܫܒܚܘ ܐܦ ܫܡܥܘܗܝ ܕܡܠܘܟܐ(2) ܘܡܫܒܚܢܐ ܡܛܠ
ܢܕܥܐ ܐܪܣܛܘܛܠܝܣ ܕܦܝܠܣܘܦܐ ܡܕܝܢܝܐ: ܕܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ
ܐܦܢ: ܘܐܣܛܠܝܬܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܡܢ
ܗܘܢ ܡܫܒܚܬܐ ܢܦܩ ܕܡܬܩܪܐ: ܡܛܠ ܡܢ ܣܘܟܠܐ ܐܪܥܐ ܕܣܘܟܠܐ:
ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܝܣܛܘܩܪܛܝܐ ܡܟܐ ܒܟܠ ܡܕܡ: ܫܘܬܦܘܬܐ
ܟܠ ܥܡܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܐܝܠܝܢ ܠܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ
ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܪܝܣܛܘܩܪܛܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܦܫܝܛܝܢ
ܠܡܫܬܡܥܘ: ܐܝܟ ܡܬܡܨܝܢ ܥܡܐ: ܕܐܝܟ ܕܐܪܝܣܛܘ ܐܝܟ ܫܘܬܦܘ
ܠܥܘܕܪܢܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܗܟܢ ܠܐ ܐܝܬܝܗ ܕܡܠܟ(3)
ܒܫܘܬܦܘ ܢܦܫܐ ܫܘܬܦܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܠܬܐ: ܡܛܠ
ܡܛܠ ܡܢ ܐܪܝܣܛܘ ܕܟܠ ܢܦܫܗ ܕܡܠܘܟܐ(4) ܡܛܠ ܢܕܥܐ.
ܐܦ ܫܘܬܦܘܬܐ ܥܡܐ ܗܘܐ ܠܢܦܫ ܕܦܠܓܝܢ ܒܡܕܡ ܐܚܪܝܢ: ܕܐܝܟ
ܡܬܠܟܝܢ ܡܢ ܚܕ ܢܦܫܐ ܫܘܠܛܢܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܒܚܐ
ܡܛܠ ܕܡܕܝܢܬܐ ܦܘܠܝܛܝܐ: ܗܘܝܐ ܕܐܝܬܝܐ ܘܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܫܠܡܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܦܘܠܝܛܝܐ: ܕܐܝܟ ܦܘܠܝܛܝܐ
ܕܐܘܕܝ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܝܬܐ: ܡܢ ܟܕ ܥܘܡܪܗ
ܕܐܝܬܐ ܘܡܫܒܚܐ ܡܛܠ ܢܕܥܐ: ܠܡܕܡ ܐܝܟ ܠܫܘܬܦܘܬܗ:

---

(1) ܡܬܚܡܨܢܐ Br. (ܡܢ ܫܘܬܦܘ ܕܢܦܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܫܘܠܛܢܘܗܝ ܐܢܫܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܠܡܠܟܐ ܘܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܫܐ ܘܐܝܟ ܒܪܬܐ ܡܬܚܘܬܢܐ N. E.) (2) ܡܠܘܟܐ Bd.
(3) ܢܦܠܐ Bd. ܢܦܫܐ V. (4) (ܡܠܘܟܐ؟ N. E.)

ܘܡܕܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܓܒܪܐ ܡܫܒܚܐ ܡܠܦܢܐ ܕܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚ
ܐܬܟܬܒܬ: ܕܢܬܕܒܪ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܝ̈ܐ.
ܘܗܘ ܗܘ ܓܒܪܐ ܡܫܒܚܐ: ܟܕ ܥܒܕ ܠܥܕܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܝܐ: ܗܕܪܗ ܒܡܘܗ̈ܒܬܐ ܕܐܬܬܦܠܐ ܒܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܗܘ
ܕܐܦ ܒܟܠ ܕܥܗܘ ܢܘܗܪܐ ܢܦܩܐ ܠܥܘܡܪܐ ܕܢܨܚ̈ܢܘܗܝ ܘܕܬܫܒ̈ܚܬܗ.
ܐܪܝܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܚܝܠܢ ܠܦܓܪ̈ܗ ܘܠܡܬܚܪܘܬܐ ܚܝܠܬܗ
ܕܫܘܪ̈ܝܗ: ܠܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܗܘ ܕܟܕ ܫܡܥܗ: ܐܡܪ:
ܐܫܠܡܗ ܘܠܐ ܦܢܘܝܗ. ܘܐܬܬܠܝܘ ܒܬܪ̈ܥܝܬܐ ܡܢ ܡܛܠܬ
ܕܐܪ̈ܘܢܐ. ܒܬܪ ܟܠ ܡܣܬܥܪ̈ܢܐ ܗܠܝܢ: ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܡܠܟܐ. ܐܦ ܕܝܢ
ܠܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝܬ ܐܠܦܐ: ܘܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܕܗܘܘ ܒܥܘܡܪܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܒܝܬ ܐܪܡܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܝܪܐ: ܡܛܠ
ܕܝܢ ܐܦ ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܗܠܝܢ ܝܬܝܪ ܗܘܐ ܒܣܘܥܪܢܐ ܒܥܘܡܪܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܕܒܝܬ ܫܒܐ: ܘܡܢ ܐܬܪܐ ܕܠܦܢܝ ܕܝܠܗ ܡܫܪܝܐ[1]
ܕܒܢܐ ܕܫܘܪܝܗ: ܥܒܕ ܐܬܐ ܒܡܕܒܪ̈ܝܬܐ: ܠܟܢܫܐ ܕܐܢܫܝܢ ܕܦܩܕܗܘܢ.
ܘܟܕ ܡܬܬܣܝܡ ܐܬܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܡܫܡܫܢ̈ܝܐ ܘܦܩܘܕܐ: ܘܩܕܡܝܐ
ܘܡܬܩܪܒܐ: ܒܬܠܬܐ ܠܬܚܘܡ ܩܪܝܬܐ ܕܦܪܕܝܣܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܪܢ ܝܫܘܥ. ܘܡܫܒܚܢܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܫܒܚܝܢ: ܩܕܡ ܐܬܐ
ܡܠܦܢܐ ܘܚܫܝܐ ܠܥܘܡܪܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗ.

ܫܪܟܐ ܕܬܫܥܝܬܐ. ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܒܝܬܗ ܠܥܘܡܪܐ ܡܫܝܚܝܐ ܩܕܝܫܐ:
ܘܡܬܚܝܬܗ ܕܠܥܘܡܪܐ ܗܢܐ.

ܢܦܩ ܓܝܪ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܒܟܠ: ܡܫܝܚܐ ܚܕܐ ܠܡܕܝܢܬܐ

(1) ܡܫܪܝܢ Sic Br.

ܢܥܡܪܘܢ ܙܘܢ(1): ܗܟܢ ܕܒܡܥܡܪܘܬܗ ܐܬܬܥܝܪܘ ܗܘܘ: ܘܟܠܗܘܢ
ܢܥܒܕ ܚܝܠܐ ܢܣܒܘܢ ܗܘܘ. ܕܠܗ ܓܠܝܘܬ ܠܠܩܘܡܝܐ
ܐܝܟ ܗܘܘ ܡܬܚܫܒܝܢ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܗܘܢ ܓܠܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܕܐܬܓܠܝܘ ܒܝܘܡܬܐ ܕܩܕܡܝܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܚܙܝܢ ܗܘܘ: ܘܟܕ ܐܦ ܠܐ
ܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܝܢ ܗܘܘ: ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܡܛܝܘ ܒܡܘܫܒܐ ܫܡܝܢ
ܗܘܘ ܕܠܐ ܢܣܒܘܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܗܘ: ܡܠܟܘܬܐ:
ܕܢܚܬܘܢ ܡܥܒܪܐ ܐܢܫܐ: ܥܠܝܒ ܡܢ ܐܢܫܐ ܡܩܕܫܐ ܘܡܫܒܚ
ܒܟܠܗܝܢ: ܗܘ ܓܝܪ ܢܣܒܘܢ: ܢܥܡܪܘܢ ܗܘܐ ܒܟܠܗܝܢ: ܘܢܣܒܐ
ܠܗ. ܘܡܬܩܕܫ ܡܠܟܘܬܐ ܢܥܒܕ ܘܢܣܒ: ܗܘ ܦܪܘܩܢ
ܗܘܘ ܕܡܬܚܙܝܢ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܟܕ ܒܟܠܗܝܢ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ:
ܘܡܢܦܫ ܕܡܢܐ: ܠܐ ܕܢܚܬ: ܐܠܐ ܕܢܚܬ. ܘܡܬܚܙܐ ܕܢܣܒܘ
ܦܪܘܩܐ ܒܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܡܫܒܚܘܬܐ: ܘܢܣ ܢܦܫܗ
ܟܠܗ ܘܢܣܒ ܠܗ ܐܝܟܢܐ: ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܡܛܝܘ ܕܦܪܘܩܐ
ܒܗܘܢ ܒܢܝܐ ܡܬܦܬܚ ܗܘܐ. ܡܥܡܪܘܬܐ ܐܝܟ ܡܛܠ ܕܢܚܬܘܢ:
ܕܡܛܠ ܢܫܡܬܐ ܕܢܚܬ ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܢܝܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܠܐ
ܐܝܟ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܢܚܬ ܒܫܡܝܐ: ܠܐ ܗܘܝܬܐ ܘܟܠܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܢܣܒܬ ܗܘܬ ܠܗ ܡܬܡܠܟܢܘܬܗ. ܟܕ ܓܝܪ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܢܣܒ ܗܘܐ
ܐܝܟܢܐ ܕܢܚܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ: ܢܣܒܘܢ ܕܝܢ ܦܪܘܩܐ ܢܣܒܘܢ:
ܒܕܘܟܬܐ ܘܗܘܦܟܐ ܚܕܐ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܘܬܗ: ܟܕ ܢܣܒ
ܒܗ ܡܢܚܬ: ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܗܟܢ ܕܡܫܝܚܐ ܢܣܒܘܢ:

---

(1) ܙܘܢ Ubique

ܚܣܝܢܘܬܐ: ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܐ: ܘܡܟܝܟܘܬܐ ܡܫܠܡܬܐ ܕܝܗܒ
ܐܒܗ̈ܬܗܘܢ. ܫܒܩܘܗ̱ ܕܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܦܘܬܐ
ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܗܘ ܕܡܢ ܒܘܪܐ(1) ܕܝܢܗ ܠܡܘܬܐ. ܘܐܬܠܝܕ
ܒܥܠܡܐ ܡܥܒܕܢܐ ܒܚܝܠ: ܗܘ ܕܪܗܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܩܪܝܢܐ: ܗܘ
ܕܬܫܥܝܬܐ ܥܠܡܢܝܬܐ ܒܗܠ: ܘܡܫܒܠܢܘܬܐ ܕܟܠ ܐܒܗ̈ܬܐ
ܥܒܕ: ܡܢ ܘܡܢܗ ܘܐܬܕܒܪܘܢ ܒܠܝ̈ܢܐ ܕܡܫܝܚ ܘܕܥܠܬܐ
ܓܕܫܐ: ܗܘ ܕܒܫܢܬܐ ܬܘܪܢ ܘܟܠ ܠܡܘܬܐ ܡܠܟܘܬܗ
ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܫܢ̈ܝܐ ܕܥܘܠܡܗ.

ܗܘ ܕܝܢ ܪܒܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܟܕ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܒܗ̈ܬܗܘܢ
ܘܥܡܠ ܐܚܪܢܐ ܕܝܠܗ: ܐܬܬܪܝܨ ܚܘܫܒܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܒܗܘܢ
ܕܐܬܟܢܫܘܗܝ: ܡܢ ܕܘܝܐ ܕܥܠܡܐ: ܕܪܗ(2) ܡܠܟܐ ܠܟܠܗ
ܡܘܬܐ ܡܢܗܘܢ ܒܟܢܫܗ ܕܡܫܒܚܝܢ ܐܬܚܒܠ: ܐܦ ܠܚܝ̈ܐ ܡܢ
ܠܥܠܡ: ܘܡܢܝܢܐ ܐܝܬ̈ܘܗܝ ܐܘ ܘܠܐܠܗܐ ܒܗܘ ܦܩܘܕܝܢ: ܗܘ
ܠܬܘܡܐ ܚܝܐ ܠܗ ܕܢܬܬܠܡܕ. ܡܬܕܒܪܝܢ ܠܟܢ ܐܒܗ̈ܬܗܘܢ
ܘܠܒܢܘܗܝ ܒܡܘܬܐ ܕܢܣܝܟܘܢ: ܘܡܫܡܫ ܥܠ ܚܝܠܐ ܪ̈ܘܚܢܐ
ܘܥܒܕ: ܡܛܠ ܠܡܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝ: ܘܐܦ ܫܘܦܪ
ܐܝܟ ܕܫܦܪ ܫܘܦܪ̈ܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ. ܘܐܝܟܢ ܟܝܢܐ ܠܡܫܒܚܘ:
ܘܠܡܫܡܫܘ ܕܦܓܪܐ ܕܝܠܗܘܢ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܫܘܦܪܐ
ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܬܦܝ ܗܘܐ ܘܒܢܝܐ ܕܦܓܪܝܢܐ ܪܒܐ ܕܟܠܐ: ܚܕ ܡܢ
ܒܢ̈ܝܐ ܟܕ ܫܠܝܡ: ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܚܠ̈ܬܐ: ܘܐܬܢܦܫ
ܟܠܗܘܢ. ܘܢܦܩ ܒܡܕܒܪܐ ܒܝܬܐ: ܘܐܬܟܢܫ ܘܪܕܝܐ

(1) (ܫܢܬ ܫܒܥ̈ܐ N.E. 246) (2) ܕܪܗ Bd. (ܕܪܗ Br. ܗܘ ܐܒܪܗܡ ܩܕܝܫܐ? N.E.)

ܦܠܛ ܡܢܗ ܠܒܣܡܐ. ܘܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܥܠ
ܗܘ ܕܒܬܪܥܝܬܐ: ܥܠ ܐܢܫ ܕܦܫܩ ܘܡܦܪܫ ܠܗܘܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܢ ܕܡܢ ܚܕܪܘܗܝ ܐܘ ܡܢ ܥܢܝܢܐ ܕܒܪ̈ܢܫܐ ܡܬܝܠܕ: ܟܠ
ܚܫܒܐ ܠܗܘܢ(1) ܦܘܫܩܐ: ܐܠܐ ܡܫܬܥܠ ܕܬܠܐ ܒܗܘܢܐ
ܡܬܒܨܐ. ܘܐܝܟ ܠܗ ܗܘܐ ܠܡܬܢܛܪܢܘܬܐ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܐ: ܐܦ
ܡܢ ܗܘ ܕܐܬܡܪ(2) ܡܫܡܫܢܐ: ܕܗܘ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܡܫܬܥܒܕ ܥܠ
ܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܘܡܢ ܗܘ ܕܐܬܡܪ ܒܬܪܥܝܬܐ ܐܬܝܗܒܬ: ܕܬܪܥܝܬܐ
ܠܚܡ ܕܒܬܠܡܝܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܬܠܐ ܡܢ ܕܡܬܚܫܒ ܝܬܝܪ
ܡܫܟܚ: ܐܝܟ ܕܥܒܕܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܡܢ ܗܘ ܕܡܢ ܚܘܒܐ ܕܥܠܝܢ
ܡܬܚܝܢ ܦܫܝܛܝܢ ܬܪ̈ܥܝܬܐ ܕܡܬܚܙܝܢ: ܕܡܢ ܚܘܒܗܘܢ ܡܬܬܟܣܝܢ
ܒܗ ܚܘܒܗ ܕܬܠܡܝܕܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘ: ܘܡܬܡܪܝܢ ܕܟܠ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ
ܫܦܝܪ ܚܙܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܪ̈ܢܫܐ. ܘܡܢ ܗܘܢܐ ܘܡܢܗ ܕܚܕܝܐ
ܕܠܒܫܢ: ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܒܠܗ ܕܐܢܫܘܬܐ: ܡܬܕܪܝܗ ܡܫܝܚܐ
ܫܪܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܐܦ ܡܫܡܫܢܐ ܚܢܢ
ܡܬܚܙܝܢܢ ܕܐܠܗܐ ܒܟܠܗ ܕܝܠܗ: ܕܬܪܥܝܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܡܬܦܪܫ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܘܚܗ: ܒܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܘܒܐ
ܕܡܬܦܪܫ ܠܚܡܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܡܢ ܡܪܢ: ܡܠܬܐ ܘܦܘܩܕܢܐ ܗܢܐ ܠܗ
ܠܒܪܝܫܐ ܡܢ ܟܠܗ: ܗܘ ܕܗܘ ܡܐܟܠܐ ܒܢܝܢܐ: ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ
ܡܢܗ ܕܐܟܬܒ ܠܗ ܐܝܟ ܒܢܝܢܐ. ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܢܬܚܙܐ:
ܗܟܢܐ ܝܗܒܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܠܗ: ܐܬܦܢܝ ܗܘ ܕܟܠܐ

---

(1) (N. E. ܠܗܘܢ?) (2) Bd. ܕܐܬܡܪ

ܕܐܣܛܘܟܣܗ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܒܥܒܕܐ ܟܕ ܗܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܗܟܢ
ܒܡܘܩܕܐ ܘܡܬܒܠܐ ܟܪܗ ܡܬܚܒܒ ܗܘܐ: ܟܕ ܐܦ ܡܢ ܐܝܬܝܘܬܗ
ܕܢܦܠ ܕܬܪܝܢ ܠܡܬܝܢܘܬܗ ܒܝܕܥܬܐ ܘܦܠܓܐ ܕܘܡܟܐ ܢܬܚܪܒ.
ܘܡܬܒܠܐ ܕܚܒܝܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܢܦܝܫܐ ܡܢܗ ܒܣܘܟܠܗܘܢ:
ܗܘ ܕܡܫܪܐ ܢܠܒܠ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܐܪܙܝܗ: ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܕܗܘܐ ܬܪܝܢ
ܗܘܐ ܘܡܟܝܠ. ܒܗܢ ܕܬܪܝܢ ܒܣܘܦܝܢ: ܦܪܝܢ ܢܒܟܐ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܗܘܘ. ܒܗܢ ܐܝܟ ܣܘܟܐ (ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ: ܦܪܝܢ[1] ܚܕܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ. ܒܗܢ ܚܕܐ ܟܝܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ:
ܕܬܪܝܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܡܬܘܡ ܒܟܝܢܐ ܕܒܥܒܕܐ[2]. ܚܕܐ ܗܘܬ[3]
ܐܣܝܘܬܗܘܢ: ܕܢܦܫܗ ܚܕܐ ܡܬܚܙܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ. ܚܕܐ
ܗܘܬ ܡܠܟܣܘܬܗܘܢ: ܕܡܢ ܗܘ ܟܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܬܝܠܕܘܢ.
ܒܗܢ ܐܝܟ ܚܕܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ: ܕܢܣܒܐ ܦܓܪܐ ܕܚܝܘܬܐ ܐܟܘܬ
ܗܩܢܘܗܘܢ. ܗܟܢ ܕܟܝܢܐ ܐܠܗܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܕܐܝܟ ܦܓܪܐ:
ܘܢܬܒܢܘܢ ܒܢܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܟ ܠܘܚܡܐ. ܢܬܩܢܘܢ ܕܟܢܫܐ
ܢܬܦܪܫܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܒܥܠ ܐܝܟ ܚܘܒܐ ܕܟܠ ܕܡܠܟܐ. ܗܘ ܡܢ:
ܠܟܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ: ܠܚܕܐ.

ܗܝ ܕܝܢ ܚܘܒܐ ܢܕܥܘܢ ܗܟܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܢܦܫܗ ܠܚܠܢ:
ܕܟܠ ܠܐܠܗܐ ܠܟܠ ܡܢ ܒܘܪܝܗ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ. ܒܣܘܓܐܐ ܕܝܢ
ܕܢܫܡܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܘܟܪ ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܐܝܟ
ܠܐܝܟ: ܕܢܦܠܠ ܠܗ ܠܕܪܘܫܘܬܗ[4] ܢܦܫ ܗܘܐ. ܡܬܚܙܝܢܐ

---

(1) B^r. ܘܦܪܝܢ (2) B^r. ܒܥܒܕܐ (3) B^d. ܗܘܬ (4) ܡܟܝܢܐ ܢܣܝܒܐ: In marg. B^r. ܡܛܠ ܕܕܪܘܫܘܬܗ ܕܘܫܐܬܐ ܣܒܝܒ

ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡܢ ܗܕܐ ܐܘܡܢܘܬܐ ܢܓܪܐ ܐܢܫ ܘܡܬܬܦܫܛ:
ܗܢܘܢ ܦܝܠܣܘܦܐ ܡܩܦܝܢ ܦܠܛܘܢ ܐܝܟ: ܐܢܫ ܕܢܝܩܘܡܐܘܣ:
ܡܬܬܟܝܠܘ ܒܚܘܫܒܐ ܕܥܘܩܒܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܡܬܝܠܕܘ. ܝܠܕܐ ܠܡ
ܐܝܟ ܕܦܝܠܣܘܦܐ: ܐܡܪ ܠܘܩܒܠ ܙܒܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘ ܠܝܠܕܐ ܕܦܪܚܬܐ
ܡܬܝܠܕ. ܒܝܠܕܗ ܐܝܟ ܕܦܪܚܬܐ ܡܬܚܘܝܢܘܬܗ ܕܦܝܠܣܘܦܐ: ܕܗܘܢܐ
ܡܠܝܘܬܐ ܘܝܕܥܬܐ ܡܕܡ ܕܦܘܠܚܢܗ ܕܚܟܡܬܐ: ܡܫܠܝܘܬܐ
ܩܢܝܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܥܡ ܡܥܒܕܢܐ: ܘܗܘܢܐ ܢܦܩܐ ܣܓܝ ܥܡܝܩ. ܠܘܩܕܡܘܗܝ
ܠܥܠ ܕܒܗ[1] ܢܦܠܝܢ ܐܝܟ ܠܐܢܫܘܬܐ: ܕܟܕ ܡܬܝܠܕ ܒܩܠܝܠܘ
ܕܗܘܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܠܝܕܥܬܐ ܚܙܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܠܦܘܪܫܢܐ
ܕܝܘܬܐ ܘܢܘܩܦܬܐ ܕܚܟܡܬܐ ܐܘܕܝ ܝܠܕܐ ܡܬܚܙܐ: ܗܘܝܘ
ܠܐܦܝܐ ܒܗܘ ܒܣܛܘܟܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܦܘܠܛܝܩܐ ܣܟܠܐ ܕܡܕܝܢ
ܡܬܚܫܒܢ ܕܥܠܝ ܘܡܬܝܠܕܢܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܠܡܠܦܘ
ܡܢܗ ܠܗܘܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܥܡܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܡܬܢܛܪ ܐܦ
ܠܚܘܕܝܐ.

ܦܘܠܛܝܩܘܣ[2] ܐܝܟ ܕܐܦ ܕܦܘܠܛܝܩܐ: ܟܕ ܥܒܕ ܡܢ
ܝܘܡܬܐ ܕܪܘܚܐ ܩܛܝܢܐ: ܕܠܐܢܫ ܡܬܝܠܕܢܘܬܗ ܕܦܝܠܣܘܦܐ
ܒܚܘܟܡܬܐ: ܡܬܝܠܕܗ ܕܠܐܢܫܐ ܡܢ ܥܡܠܐ: ܠܐ ܡܬܦܢܝܢ
ܦܘܠܛܝܩܘܬܐ: ܦܩܕ ܠܟܠ ܕܢܗܘܘܢ ܕܢܠܗ ܡܬܬܠܡܕ
ܗܘܐ ܠܡܕܢܚ ܝܘܡܐ ܢܓܗ ܥܡܝ. ܘܡܢ ܝܘܡܐ ܦܝܠܣܘܦ
ܦܘܠܛܝܩܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܗܢܘ ܡܬܕܪܫܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܦܢܐ ܕܠܗܘܢ
ܝܘܡܢܐ. ܘܦܘܠܛܝܩܘܣ ܢܦܫܗ: ܟܕ ܒܘܕܝܐ ܗܘܐ[3] ܥܡܗ

---

(3) Br. ܗܘܐ (2) Sic. ܦܘܠܝܛܝܩܘܣ (1) Bd. ܕܒܗ

ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ: ܟܕ ܡܫܟܚ ܠܗ ܠܪܘܚܗ ܠܡܚܙܐ ܢܘܗܪ̈ܐ:
ܐܪ̈ܙܘܗܝ ܒܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܢ ܓܠܝܢܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܡܬܚܝܠ
ܒܝܕܥܬܐ ܕܦܪܘܫܘܬܐ ܡܠܘܐ ܘܡܫܘܐ: ܐܪܥܐ ܠܫܡܝܐ:
ܦܬܚܐ ܠܪܘܚܐ: ܡܚܘܝܢܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܟܣ̈ܝܐ ܥܡ ܣܘܟܠܐ ܕܡܢ
ܝܕ̈ܥܬܐ: ܡܢ ܛܠܝܐ ܥܣ̈ܩܬܐ ܡܕܒܪܐ ܕܡܢ[1] ܡܠܘܐ ܐܣܝܪܐ.
ܦܠܚܘܗܝ ܕܝܢ: ܗܘ ܕܡܢ ܡܠܘܗܝ ܡܬܚܙܐ ܒܬܠܡܕܘܬܐ:
ܡܦܫܐ ܢܦܫܐ ܒܫܡܐ ܥܡ ܐܚ̈ܝܢܐ: ܐܡܪ ܐܦ ܗܟܢ
ܡܬܬܠܝܗ: ܙܕܩܐ ܠܗ ܠܡܕܢܚܐ ܒܡܕܒܪܘܬܐ ܟܠܗ ܕܠܚܕ ܡܢ
ܢܦܫܐ[2] ܡܫܬܐ. ܘܥܡܪ ܕܢܦܫܐ ܕܡܬܒܥܐ ܡܢܗܝ: ܘܡܫܬܒܩ
ܒܫܬܩܬܐ ܗܘ: ܘܡܫܬܐ ܥܡ ܢܦܫܗ: ܡܢܐ ܐܠܗܘܬ ܡܢܐ
ܢܗܘ ܗܘܐ: ܥܡܠܐ ܗܢܘ. ܒܕܘܟܬܐ ܕܒܗ ܐܠܗܐ ܡܬܚܙܐ ܢܦܫܗ
ܘܡܬܚܙܐ ܒܗ: ܘܢܚܙܐ ܒܢܦܫܗ ܒܫܡܝܐ: ܘܢܬܚܙܐ ܕܐܠܗܐ
ܥܡ ܓܠܝܢܝ ܢܦܫܗ[3] ܒܛܠܐ ܦܬܟܪܐ ܗܘ[4] ܒܚܘܫܒܐ.
ܘܗܘܐ ܥܡܘܕܗ ܗܢܐ: ܕܟܠ ܝܘܡ ܥܠܝ ܥܠ ܡܫܬܒܚܝܢ[5]:
ܘܟܠ ܗܠܝܢ ܫܦܝܪܐ ܘܕܝܠܗܘܢ: ܒܥܘܢܝܐ ܕܢܦܫܗ.
ܡܬܚܡܣܢܐ ܒܝܕ ܗܠܝܢ ܘܡܬܚܙܐ ܐܦ ܒܫܡܝܐ: ܕܢܦܫ ܦܘ
ܢܬܚܙܐ ܒܦܘܠܚܢܐ ܡܢܗܘܢ ܕܪ̈ܘܚܐ: ܘܡܫܬܒܚ ܒܪܘܚܗ[6]
ܡܬܒܝܢ ܘܡܚܝܐ ܒܡܠܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܟܕ ܢܦܩ
ܕܠܗܘܢ: ܡܢܝܢ ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܕܦܘܠܚܢܗ: ܘܡܫܬܒܚ ܦܠܚܐ
ܡܢ ܠܒܗ: ܕܡܫܬܠܛ ܐܪܙܘܗܝ ܡܢܗ: ܐܦ ܒܡܫܘܚܬܗ ܗܠܝܢ

(1) Br. ܡܢ (2) Br. ܢܦܫܐ (3) V. ܢܦܫܗ ܗܘ (4) Br. ܗܘܐ
(5) Bd C. ܡܫܬܒܚܝܢ (6) Bd. ܒܪܘܚܗ

ܠܟܠ ܢܦܫ ܒܝܘܡܐ ܕܟܠ ܡܬܬܘܟܠܢܘܬܐ ܡܢܗ. ܘܫܡܝܐ
ܕܫܡܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܥܢܝܬܐ[1] ܗܘܦܣܛܝܣ ܦܘܠܡܘܣ:
ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܫܠܝܚܐ ܕܡܢ ܫܠܡܐ ܡܝܘܡܐ ܢܦܩ: ܒܟܠ ܟܢܘܫܝܗ
ܣܦܩܝܢ ܒܥܘܡܩܐ[2] ܕܒܟܘܒܐ ܫܡܥܝܢ: ܘܐܪܓܙܘ ܕܒܢܝܐ
ܡܫܬܡܥܐ ܒܝܬ ܒܪܢܫܐ ܕܝܠܗ.

ܡܢ ܠܥܠܡܐ ܕܐܬܐ: ܕܡܢ ܒܪܝܬܐ ܕܥܠܡܐ ܫܘܝܢ ܗܘܘ:
ܐܝܠܝܢ ܡܪܝܡ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ ܕܡܬܚܙܝܢ: ܠܐ
ܡܛܠ ܕܡܬܚܙܝܢ ܕܥܢܝܢ ܐܢܘܢ: ܠܐ ܐܝܟ ܕܠܡܬܒܥܝܘ
ܕܥܠܝܗ: ܒܡܝܬܐ ܕܒܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܡܝܘܡܐ ܘܠܡܘܬܐ ܕܡܢ
ܐܢܫ: ܒܪܐ ܓܝܪ ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܦܘܠܣܛܪܘܣ ܘܦܝܠܝܦܘܣ[3]
ܐܬܐ ܝܗܒܗ ܒܢܦܫܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢܐ ܘܕܝܢܐ ܒܥܠܡܐ ܕܟܠܟ
ܢܦܫ: ܐܬܝܢ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܝܗܒܢ ܚܠܦܐ: ܐܦ ܕܟܠ ܡܫܝܚܘܬܐ:
ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦܝܢ[4]: ܘܡܫܝܚܘܬܗ (ܗܢܘ
ܡܫܝܚ ܠܗܘܢ)[5]. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܡܢܝ ܢܦܫ
ܫܘܒܩܢܐ ܡܢ ܚܛܗܘܗܝ ܕܝܠܗ: ܐܦ ܕܝܗܒ ܥܠܝܗܘܢ ܐܢܬܬܐ
ܚܝܒܐ: ܘܡܘܡܠܠܐ ܢܦܫܗ ܕܡܠܬܗ ܡܬܐܡܪܢܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ:
ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܟܠ ܠܡܐܡܪ ܡܬܦܩܕܝܢ ܗܘܘ[6] ܡܢܗ.
ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ ܕܝܢ ܗܕܐ ܐܝܟ ܡܢܗ ܕܒܡܘܡܬܐ ܗܢܐ: ܕܫܡܥܗ
ܗܝܡܢܐ: ܗܢܘ ܕܐܬܝܗܒܬ ܒܐܢܫܘܬܗ ܕܒܪܐ ܣܘܟܠܗܘܢ:
ܕܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܫܠܝܚܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܢܦܫ:

---

(1) ܕܐܪܥܢܝܬܐ Bd. (2) (ܒܥܘܡܩܐ? Putat Bd. (3) ܘܦܝܠܝܦܘܣ Br.
(4) ܚܠܦܝܢ Bd. (5) ܗܢܘ ܡܫܝܚܘܬܗ V. (6) ܗܘܘ Bd.

ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܡܫܘܚܝܗ[1] ܡܢܝܚܐ ܗܘܬ ܠܡܫܡܥܗ: ܕܠܐ ܢܬܚܫܐ
ܕܝܢܐ ܕܡܫܡܥܘܗܝ. ܡܛܠ ܡܢܗܘܢ ܕܡܬܩܪܒܢܐ ܒܝܫܬܐ: ܐܝܟ ܗܘܝܐ
ܡܬܡܠܠܐ ܗܘܬ ܥܡܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܚܕ ܡܢ ܫܒܒܐ
ܠܗܕܐ ܒܝܬ[2] ܡܝܬܪ ܠܗ: ܕܫܒܝܬܐ: ܐܝܟ: ܕܠܐ ܬܫܒܘܩ ܕܡܝܢܐ:
ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܬ ܠܟ؟ ܦܩܕ ܠܗ: ܕܡܝܢܐ[3] ܠܟܘܢ: ܒܟܠ:
ܢܫܬܘܩ ܥܕܢܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܡܝܢܐ ܠܗ ܠܐܬܪ:
ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ ܕܝܢܐ ܚܕ ܒܝܬ ܢܚܬ. ܟܕ ܕܝܢ ܠܫܘܪܝܐ ܕܡܬܢܐ
ܩܪܐ ܠܗ: ܫܒܩ ܠܗ ܠܥܕܢܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ.

ܘܡܛܠ ܕܫܡܥ ܗܢܘܢ ܥܠ ܢܘܟܪܝܬܐ ܕܡܢ ܡܟܣܘܬܐ
ܫܘܪܝܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗ: ܕܠܐ ܗܠܟ ܩܒܠ ܠܗ: ܒܢܝܫܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܠ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ ܠܢܦܫܗ: ܡܛܠ
ܕܠܐ ܢܬܥܠܠ ܡܢܗ ܒܡܘܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ ܗܘܝܐ ܕܝܠܗ. ܒܬܫܡܫܬܗ
ܠܡܠܟܐ ܕܦܩܕ ܠܗ ܒܡܘܬܐ ܢܦܠܬܗ: ܐܡܪ ܕܝܢ: ܕܐܝܟ
ܡܫܡܠܝܐ ܕܡܝܢܐ ܢܗܘܐ ܠܝ ܫܘܠܡܗ: ܠܐ ܡܬܕܒܪ ܠܒܣܪܐ
ܒܢܦܫܗ: ܕܡܢ ܫܒܝܬܐ ܕܝ ܢܦܫ. ܒܡܘܕܝܢܐ ܕܝܢ ܕܡܢ ܥܠܡܐ
ܢܦܠܬ: ܕܢܬܚܙܐ ܡܫܒܚܬܐ ܠܗܘܢ ܒܫܘܪܝܗ: ܘܠܡܫܡܥ
ܠܡܢܐ ܒܚܕ ܕܡܢܝܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܢܦܫܐ ܕܡܘܬܐ ܒܟܝܢܗ:
ܠܗ ܕܢܦܩܗ ܡܢܝܬܐ ܕܫܒܝܐ: ܕܠܗܕܐ ܢܬܒܪܝ ܒܕܝܠܗ
ܠܗܘ ܕܒܟ ܠܝ ܢܬܟܠ. ܡܛܠ ܕܢܦܫ ܫܒܝܬܐ ܕܒܗ ܥܠ
ܡܫܡܠܝܐܘܢ: ܘܒܬܪܟܢ ܠܢܦܫܐ ܕܡܝܢܐ: ܒܚܘܬܐ ܕܠܗ.
ܘܡܘܬܐ ܡܕܒܪܗ ܚܕܐ ܐܡܪ: ܗܝ ܕܒܗ ܠܝ ܕܡܝܢܐ

---

[1] ܕܡܫܘܚܝܗ Sic. [2] ܒܝܬ Bd. [3] ܕܡܝܢܐ V.

ܢܦܠܘܢ: ܠܐ ܡܬܬܢܝܚ. ܡܫܝܚܐ ܓܝܪ ܣܠܩ ܠܫܡܝܐ:
ܘܦܫܛܝܗ ܝܡܝܢܗ ܡܘܗܒܬܐ. ܘܡܬܝܗܒ ܪܘܡܐ ܕܡܬܥܠܝܢܐ ܢܦܩܬܐ
ܠܪܘܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܗܟܢ ܒܟܠܢ ܕܕܘܢܐ ܢܬܝܒ ܐܪܥܝܐ ܠܗ:
ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܕܦܬܓܡܐ ܢܬܠܚܡ: ܒܗܘܡܐ ܕܡܬܦܪܢܣܢܘܬܐ
ܘܕܘܪܗ ܠܢܦܫܗ: ܒܥܒܪܘܬܐ ܕܡܢ ܟܠ ܣܘܥܪܢܘܗܝ ܡܬܢܗܪܢܝܬܐ:
ܕܕܡܐ ܟܕ ܠܡܠܟܐ ܝܘܡܐ ܕܐܣܘܬܐ: ܗܘ ܕܐܦ ܘܦܪܘܣ ܒܓܝܓܐ
ܕܢܦܫܗ: ܢܬܒܛܠ ܡܢ ܒܝܬܐ ܠܗܘܢ ܒܚܘܫܒܗ ܕܝܡܝܢܐ. ܐܘ ܐܦ
ܟܕ ܠܗܘܢܐ ܢܣܒ: ܒܗܘܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܪܓܐ (ܢܦܠ[1] ؟).
ܐܘ ܐܦ ܟܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܢܬܦܪܫ: ܠܢܣܝܘܢܐ ܘܠܥܘܩܢܐ ܗܕܝܢܐ
ܢܬܕܟܠ. ܠܡܬܒܪ ܓܝܪ ܠܡܠܟܘܬܐ ܒܝܘܡ ܗܘ ܡܢ
ܦܘܠܚܢܗ: ܐܝܟ ܕܢܬܒܪ ܦܪܝܫܐ ܢܦܫ: ܕܢܬܟܢܫ ܠܗ ܕܬܬܩܝܡ
ܡܠܘܗܝ ܒܟܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܝܬ ܓܒܪܐ: ܘܢܬܘܕܥ ܒܝܬ
ܓܒܪܐ: ܢܬܘܕܥ ܢܦܫܐ. ܒܥܒܘܕܐ ܗܟܢ ܕܕܘܒܪܗܘܢ:
ܘܕܝܘܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܠܟܠܗ ܒܟܠܝܠܘܬܐ ܕܦܪܘܫܘܬܐ ܡܕܪܗ:
ܗܟܢ ܦܬܓܡܗ ܡܫܝܚܐ ܠܓܒܪܬܐ ܗܕܐ: ܕܢܬܪܐ ܠܗ ܢܘܗܪܐ
ܕܟܢܐ. ܗܟܢ ܓܝܪ ܗܘܝܐ ܗܘ ܡܕܡ ܢܗܝܪܐ: ܕܟܠ ܡܬܝܗܒ
ܢܦܫܐ ܕܦܠܚܝܢ ܒܐܪܥܐ ܕܫܒܪܘܗ. ܟܠ ܡܐ ܕܢܗܘܐ ܕܟܢܐ
ܡܢܗ: ܡܬܚܙܐ ܠܗ ܠܥܘܕܪܢܐ ܕܝܬܒܘܗ: ܘܡܬܟܠܠ ܠܗ
ܒܢܦܫܐ ܡܢܟܪܝܐ ܕܟܠܝܠܘܬܐ ܕܡܬܡܠܝܢܘܬܗ. ܘܡܐ ܕܟܠܝܢܐ
ܠܝܛܝܗ ܐܦܝ ܡܢ ܒܢܝܐ: ܕܟܠ ܡܬܝܗܒ ܟܢܫܐ ܦܩܘܕܐ
ܕܓܒܪܬܐ ܕܠܝܠܗ ܡܢ ܥܒܝܕܘܬܐ ܕܥܘܩܒܐ ܘܗܘܢܝܗܘܢ: ܒܟܠ

(1) ܢܦܠ Sic.

ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܝܕܘܬܗ. ܘܡܚܕܐ ܠܗܘܢܐ ܒܫܘܪܝܐ ܕܩܘܪܒܐ
ܠܗܝܢ ܕܠܘܬܗ: ܒܣܘܟܠܐ ܡܫܝܐ: ܡܢ ܚܕܐ ܠܡܫܘܕܥܘ ܕܕܡܝܗ.
ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܡܫܟܚܢܘܬܐ: ܒܠܒܗ ܗܘܝܘ ܡܬܟܬܫ ܗܘܐ
ܘܡܬܬܢܝܚ ܒܫܝܢܐ ܗܕܐ: ܢܝܚܘܬܗ ܡܠܟܐ ܦܓܪܗ ܡܬܬܢܝܚܢܐ:
ܣܓܕ ܠܗ ܡܢ[1] ܟܕܘ ܘܐܙܠ ܙܒܢܐ: ܕܡܬܦܫܦܫܢܐ[2]
ܕܡܫܒܚܝܢ ܡܪܝܐ ܢܘܚܝ: ܘܢܦܩܝܢ ܐܝܟ ܟܪܘܒܐ ܢܦܫܗ
ܠܟܠ ܡܪܗ ܠܒܝܬ ܟܢܫܗ.

ܦܬܐ ܕܪܫܝܡܘܬܐ. ܥܠ ܚܒܝܒܐ ܕܝܠܗ ܕܢܨܚܢܐ ܡܪܝ ܢܪܣܝ
ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܗܪܕܝܠܡܝ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܪܝܒ ܫܢܝܢ.

ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܕܡܫܩ[3] ܕܪܒܝܐ ܠܒܝܬܐ ܡܬܢܚܡܢܘܬܐ: ܘܝܠܕܬܐ
ܕܟܬܒܐ ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܙܒܢܐ ܕܡܫܘܕܥܝܢܘܬܗ ܘܦܫܝܛܐ ܫܒܝܠܝ:
ܒܝܬ ܕܡܢ ܕܡܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܟܠܠ ܘܡܬܢܨܚܝܢ: ܐܝܟ[4]
ܣܦܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܥܕܬܐ ܚܕܐ ܒܝܘܡܐ ܗܘܐ ܒܡܕܢܚܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬ: ܐܝܟ ܕܫܘܕܥܗ ܡܢ ܠܥܠ: ܥܠ ܚܒܝܒܗ
ܕܢܨܚܢܐ ܡܪܝ ܢܪܣܝ ܘܕܡܫܝܚܐ ܢܣܒܗ: ܣܓܕ ܘܡܫܚ ܙܒܢܐ
ܕܝܗܒܝܢ ܠܟܫܝܫܐ ܒܕܘܟܬܐ. ܡܫܟܠܠ ܗܘܐ ܒܢܝ ܝܠܕܐ:
ܕܒܝܬ ܡܘܫܐ ܐܦ ܚܘܫܒܐ ܠܡܪܝ[5]: ܒܫܡܐ ܘܒܫܘܒܚܐ
ܕܡܠܟܐ ܕܝܠܗ: ܗܟܢܐ (ܕܥܠ ܡܫܠܡܗ[6] ܒܡܫܝܚܐ ܠܡܪܢܝܐ
ܒܡܫܒܚܐ ܗܘܝܐ: ܡܫܡܫ ܠܡܫܡܫܢܐ ܗܢܘܢ: ܕܢܨܚܢܐ ܢܪܣܝ
ܒܝܫܐ ܡܢ ܒܗ ܚܕܐ ܦܓܪ ܕܡܫܐ ܡܪܢܐ ܟܠܗ ܘܡܫܬܡܠܝܢܐ

(1) ܡܬܠ ܡܢ V.   (2) ܕܡܬܦܫܦܫܢܐ Sic.   (3) ܕܕܡܫܩ ܘܗܘ Br.
(4) (ܐܝܟ) Putat Bd. ?   (5) ܥܘܬܢܐܠܡܪܝ Bd.   (6) ܕܠܡܫܠܡܗ V.

ܠܓܢܒܪܘܬܗ. ܘܐܦ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܩܕܝܫܐ ܕܒܝܘܡܝ̈ܗܘܢ: ܕܬܠܬܐ
ܗܘܘ ܒܐܘܠܨܢܗܘܢ ܟܬܒܘܗܝ. ܘܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ ܐܚܝܐ ܬܠܬܐ
ܒܦܘܪܫܢܗܘܢ ܘܡܬܘܕܝܢܘܬܗܘܢ: ܕܠܐܒܐ ܠܗ ܢܒܪܘܢ ܐܚܝ̈ܢܐ
ܘܩܕܡܝܐ ܐܝܟ ܕܢܫܝܩ ܗܘܘ ܠܟܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܟܕ ܒܝܘܡܝ̈ܗܘܢ
ܐܬܒܪܝܬ ܥܘܠܝܬܐ: ܕܠܐ ܐܝܬܝܗ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܐܠܗܝܬܐ.
ܘܟܕ ܩܕܡܘ ܒܗܘܢ ܗܘܝܢ: ܫܢܬܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܢ ܟܠ ܗܘܠܟܐ
ܘܟܠܐ: ܒܬܪܥܐ ܕܩܕܡܝ ܥܘܕܪܢܐ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܐܬܒܥܬ: ܢܚܬܬ
ܒܥܘܬܗ: ܟܕ ܫܠܚ ܠܗ ܒܢܝ̈ܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܐܬܩܛܠ ܒܝܘܡܝ̈ܐ
ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܕܡܪܝ ܐܠܝܐ ܕܒܝܬ ܩܘܫܬܐ: ܘܐܬܡܢܝ ܐܝܟ ܡܩܕܫܐ:
ܒܥܘܢܝܐ ܘܒܠܝܠܝܐ (ܕܐܬܩܪܝ ܒܪܘܚܐ)(1). ܗܟܢ ܐܢܐ ܠܡܣܠܩ
ܒܩܘܪܒܐ ܗܢܐ: ܡܠܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܐܬܡܠܠܬ ܡܢ ܡܪܢܐ ܠܗܘܢ
ܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܟܢܫܐ: ܕܩܪܒ ܠܗ ܡܢ ܥܒܝܕܐ: ܡܢ ܣܘܠܩܐ
ܘܡܢ ܚܘܒܐ ܘܡܢ ܐܪܝܟܐ: ܘܫܡܥ ܠܟܠ ܣܥܪܐ ܟܕ ܕܝܢܐ
ܕܝܠܗ ܡܢ ܐܝܟܐ. ܟܕ ܦܩܕܗ ܘܐܪܗܛܗ: ܘܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ:
ܘܩܒܠ ܒܛܒܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܟܕ ܡܬܚܫܒ ܩܘܪܒܐ ܕܟܝܐ(2).

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܗ: ܘܐܬܩܒܠ ܒܛܘܒܐ ܘܒܚܕܘܬܐ
ܪܒܬܐ ܗܘܬ ܒܩܘܒܠܗ: ܣܓܝܐܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܝܬܝܪܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܒܠܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܪܝܘܬܐ. ܘܐܦ ܗܘ ܕܘܒܪܗ ܕܟܘܪܣܝܐ
ܕܐܝܟ ܕܠܟܠܗܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܡܪܢܐ ܠܡܕܒܪܘ
ܒܗ ܗܠܝܢ. ܘܗܢܘܢ ܡܟܝܠ ܗܘܘ: ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܡܪܢܐ
ܠܡܕܒܪܘ ܠܗ ܒܝܕ ܒܝܕܥܬܐ. ܘܐܘܦܝ ܡܪܢܐ ܒܝܫܘܥ ܠܟܠ

(1) ܕܒܘܣܩܐ Br. (2) (ܘܨܦܢܐ .ܘ. ܝܘ ܠܗ .N. E)

ܥܡ ܐܚ̈ܝܢܘܗܝ: ܐܝܟ ܦܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܝܫܐ:
ܐܝܟ ܢܟܘܬܐ ܚܕܬܐ ܕܚܘܫܒܐ ܕܡܬܬܠܝܠ ܠܗ: ܠܘܬ ܐܚ̈ܝܢ
ܕܪܬܚ ܗܘܐ ܘܡܬܬܙܝܥ ܒܥܕܢ ܚܙܘܗ: ܕܟܕ ܡܬܬܢܝܚ ܡܫܝܚ ܡܢ
ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܬܡܫܚܢܐ ܗܘܦܟܗ ܒܒܝܬ ܡܕܒܚܗ. ܘܐܝܟ ܣܘܟܐ
ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܠܚܘܒܐ ܗܘ. ܘܐܝܟ ܙܠܝܦܐ ܕܡܫܚܐ: ܠܟܝܢ ܗܘܐ
ܠܟܠܗ ܕܥܠܡܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܩܪܒ ܗܘܐ ܡܢ ܚܘܒܗ ܒܝܡܬܐ
ܘܒܠܐ ܕܚܠܬܐ: ܘܡܩܪܒ ܠܐܠܗܐ(1) ܕܐܡܪܐ. ܘܐܝܟ ܦܪܕܝܣܐ
ܢܨܝܒܐ: ܡܢܨܒ ܗܘܐ ܘܡܬܪܒܐ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܒܘܗ: ܠܟܠܗܘܢ
ܠܟܠ ܒܢܝܐ ܘܝܥܩܘܒ ܡܕܒܪܐ. ܠܪܘܚܢܐ ܕܝܢ ܦܪܝܫܐ: ܘܠܝܚܝܕܝܐ
ܣܓܝܐ ܡܥܢܐ ܗܘܐ ܘܡܬܕܒܪܐ: ܘܡܬܢܛܪ ܦܘܩܕܢܘܗܝ: ܕܟܕ ܢܫܡܥܘܢ
ܒܝܕ ܡܢ ܘܗܢ ܒܟܘܪܗܢܘܢ ܕܩܕ̈ܝܫܐ ܫܘܟܪܗܘܢ: ܗܘ
ܕܡܠܟܐ: ܕܠܝܬܝܗ ܐܚܪܝܢ ܠܘܬܗ ܒܐܝܕܗ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘ
ܐܒܪܗܡ ܢܩܒ ܗܘܐ ܒܫܠܡܐ ܚܠܦܝܗܘܢ: ܘܡܬܒܥܐ ܚܢܢܗܘܢ
ܘܫܘܒܩܢܗܘܢ: ܕܟܠ ܡܢܝܢ ܡܬܝܩܪ ܗܘܐ ܘܩܢܐ ܚܢܢܐ ܥܠ
ܫܘܒܩܢܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝ ܡܕܒܪܗ. ܘܟܕ ܒܪܢܫ ܗܘܐ ܢܨܝܚܐ
ܒܟܠ ܗܘܐ ܪܥܝܐ ܘܦܠܚ ܘܡܬܬܟܪܐ ܒܟܠ ܕܒܝܬܗ: ܐܘܟܝܬ
ܠܗ ܕܐܝܬ ܒܝܬܐ ܥܘܡܪܐ ܟܢܝܫܐ: ܕܐܝܟ ܕܐܬܪܐ(2): ܕܠܟܠ
ܥܘܪܗ ܘܚܝܒ: ܕܒܥܘܡܪܗ ܘܡܥܡܪܗ ܐܘܪܚܐ ܡܬܢܬܪܐ
ܗܘܬ: ܕܟܠ ܝܘܡ ܡܬܒܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܓܐ ܕܒܗ ܢܦܫܗܘܢ
ܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܕܒܠܚܘܕ ܐܝܟ: ܡܬܘܪܟܐ ܕܩܢܝܢܐ ܥܠܝܗ.
ܘܐܝܟ ܥܕܬܐ ܡܥܠܝܬܐ ܒܘܝܐܝܗܘܢ: ܒܘܝܐܐ ܗܘܠܝܢ ܕܝܗܘܢ

ܒܬܘܕܝܬܐ ܘܒܫܘܒܚܬܐ ܢܚܬ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܒܚܕܘܬܐ ܡܫܡܫ
ܕܘܟܬܐ ܗܕܐ ܥܠܡܝܬܐ ܥܠ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ: ܝܫܘܥܝܗܒ(1) ܩܕܝܫܐ:
ܡܛܠ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ ܕܢܚܬܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܐܝܕܘܗܝ:
ܘܐܬܚܙܝ ܥܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܢܩܦܗ. ܘܐܬܦܬܚ ܢܦܫܐ
ܠܚܕܘܬܐ ܘܠܫܘܒܚܬܐ: ܘܡܢܗ ܢܦܩܬ ܬܫܒܘܚܬܗ. ܘܒܥܕܢܐ
ܠܥܠܡ ܐܡܝܢ: ܕܟܠ ܚܕܬܐ ܡܢ ܟܕ ܩܝܡܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܗ: ܡܢ
ܐܝܟ ܚܕܐ ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ.

ܦܪܩܐ ܕܫܬܥܣܪ. ܥܠ ܣܘܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܥܘܗܕܢܐ ܕܡܬܚܙܝܢܐ
ܕܐܬܠܝܗ ܒܐܘܪܚܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܟܠ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܕܐܬܠܘܫܐ
ܩܕܝܫܐ: ܕܐܝܟ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܝܫܐ
ܗܘܐ ܐܡܝܢ.

ܡܛܠ ܠܥܠܡ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܘܒܚܝܗܘܢ: ܕܝܠܗ ܕܡܠܟܐ
ܠܟܠ ܚܝܘܬܐ ܡܬܚܙܝܢܝܬܐ ܥܠܝܢܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܐܝܟܐ
ܡܢܗܘܢ ܕܐܝܟܐ ܠܗܘܢ ܕܐܝܬܝܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܘܡܬܚܙܝܢܝܬܐ:
ܠܢܦܫܐ ܕܟܠ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܡܬܚܙܝܢܘܗܝ.
ܘܐܝܟܢܐ ܐܚܪܢܐ: ܩܕܝܫܐ: ܘܡܫܝܚܝܐ: ܕܗܘܢ ܗܢܐ. ܘܐܦ
ܠܗ ܐܘܪܚܐ: ܥܘܗܕܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܡܢ ܗܢܝܢ ܦܘܠܘܣ
ܡܫܝܚܐ: ܒܪܗ ܕܚܝܐ. ܘܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ(2). ܘܡܢ
ܐܒܘܗܝ: ܒܪܗ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܡܢ ܢܦܫܗ: ܒܪܗ ܕܐܝܬܘܬܐ. ܕܐܝܟ
ܐܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܠܝܚ ܒܫܡܐ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ:
ܘܒܪܗ ܕܐܒܐ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ

(1) ܡܫܝܚܝܫ Bd. (2) ܕܐܠܗܐ V.

ܦܬܘܪܐ ܡܠܟܝܐ ܣܘܦܩܐ ܡܢ ܐܣܛܘܡܟܐ ܕܝܠܗ ܦܫܝܛܐ: ܘܡܬܓܒܠܐ
ܡܬܡܨܝܐ ܒܐܣܛܘܡܟܐ ܒܚܘܡܐ ܕܟܒܕܐ ܘܒܟܒܕܐ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܕܡܢܗ
ܥܒܝܪܐ ܗܢܘ ܠܟܠܗܘܢ ܗܕܡܐ: ܕܢܣܒܘܢ ܡܢܬܐ ܡܢ ܬܘܬܐ
ܕܚܒܪܗ: ܗܝܕܝܢ ܡܬܓܒܠܐ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܦܩܕ ܠܟܠܗܘܢ
ܗܕܡܝܢ: ܡܬܦܠܓܐ ܒܗܘܢ ܕܠܐ ܚܘܣܪ: ܒܚܝܠܐ ܒܢܝܐ ܕܟܝܢܐ
ܐܢܫܝܐ. ܘܗܢܐ ܕܝܢ ܡܬܟܪܟܝܢ ܥܠ ܢܦܫܬܐ ܕܐܢܫܝܘܬܐ:
ܒܟܠܗ ܦܓܪܐ ܘܡܠܐܐ.

ܠܗܕܐ ܡܘܗܒܬܐ ܕܟܝܢܐ ܐܢܫܝܐ: ܦܠܚܘܬܐ ܣܘܦܩܐ ܡܬܒܝܢ
ܚܘܒܐ: ܘܡܕܥܐ ܢܗܝܪܐ ܘܣܘܟܠܐ ܕܠܟܠܡ: ܗܢܐ ܓܝܪ ܐܢܫܐ
ܕܠܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܠܟܘܢ ܕܝܥܝܢ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܒܠܒܗ: ܡܢ
ܥܘܡܩܐ ܕܢܦܫܗ. ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܗܘܝܐ ܒܡܘܠܕܐ ܕܐܢܫܝܐ ܟܕ
ܝܕܥܝܢ ܕܟܠܗ ܕܝܢܐ ܗܘܝܐ ܐܝܟ: ܕܢܣܒܘܢ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܗܘ
ܗܢܐ ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܠܝ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܢܫܝܐ: ܕܡܛܠ ܕܡܬܒܥܐ
ܗܘܐ ܗܘ ܡܠܟܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܗܘܝܘ ܠܟܠ ܐܢܫ
ܐܝܠܝܢ: ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܗܘ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܗܕܐ ܢܫܡܬܐ: ܡܬܦܠܓܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܫܡܥܬܐ: ܠܟܝܢܗ
ܠܡܥܡܪܬܐ ܕܐܠܗܐ ܢܫܡܬܐ ܒܟܡܝܘܬܐ ܕܢܘܟܪܝܬܐ. ܘܠܡܦܪܢܣܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܐ: ܕܡܬܢܛܪܝܢ ܘܡܣܬܒܪܝܢ ܗܟܢܐ ܗܘܐ
ܗܘܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܦܪܫ ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܐܢܫܐ ܕܝܢ ܥܡ ܡܘܬܐ
ܟܕ ܒܗ ܡܬܐ ܕܝܠܗ: ܕܗܘܝܐ ܦܓܪܐ ܥܒܕ ܡܢ ܢܘܪܐ ܒܒܢܝܐ
ܒܦܓܪܐ ܕܝܠܗ: ܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘܝܐ:
ܘܗܘܝܐ ܠܗ ܠܟܠ ܡܢ ܕܝܢܐ ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܢܫܡܬܐ: ܒܢܝܐ

ܕܡܬܦܢܐ ܡܬܬܟܝܠ ܗܘܬ ܠܗ: ܠܟܠܗ ܐܠܝܨܘܬܐ[1] ܕܬܬܒܥ
ܚܡܝܡܘܬܐ: ܠܡܬܘܒ ܒܡܫܟܢܝܐ ܘܠܡܫܒܚܘ ܒܘܟܝܐ. ܡܛܘܠ ܗܘܬ
ܠܗ ܕܡܬܒܩܝܢ ܗܘܘ ܝܢܘܩܘܗܝ: ܘܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܗܘܬ ܕܬܢܚܐ
ܒܢܘܗܝ[2]. ܡܢ ܕܫܠܡ ܝܘܡܗ ܠܡܬܠܕܘ: ܢܦܩ ܢܦܠ
ܕܟܠܗܘܢ ܡܢܗܝܢ ܗܘܬ ܠܗ: ܕܠܐ ܠܡ ܩܐܡ ܬܢܢ ܡܢ
ܡܟܘܠܝܢ[3]: ܒܕܘܡܝܐ ܕܗܠܝܢ ܠܝ ܐܦ ܣܘܓܐܐ ܕܐܚܝܢܘܬܝ
ܠܝ ܒܚܘܒܐ. ܗܟܝܢ ܐܚܝܗ: ܕܡܫܠܡܢܐ ܠܗܘܢܐ: ܒܕܘܡܝܐ
ܠܡܘܬܒܗ.

ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܢܦܩܬ ܡܢܝܢܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܒܟܠ ܙܒܢ
ܗܟܠ ܕܡܬܟܬܒܐ ܗܘܬ ܬܪܬܐ ܒܫܢܬܐ ܒܥܕܢܐ: ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܗܠܝܢ
ܕܡܬܩܛܠܝܢ ܒܗܘܢ: ܡܬܐܡܪܐ ܠܗ ܕܐܚܝܢ ܡܢ ܒܝܬܐ
ܘܡܘܡܬܐ ܠܗܠܝܢ ܕܒܐܝܕܐ: ܐܝܟ ܡܬܦܬܐܝܢ ܠܝ ܗܠܝܢ ܕܡܬܪܡ
ܒܫܢܐ: ܒܗܠܝܢ ܕܦܬܐ: ܘܡܢ ܡܠܟܐ ܠܒܪܐ: ܐܝܟ ܗܢܐ ܒܝܬܐ
ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܐܘܪܚܐ ܕܐܪܥܐ ܒܝܫܐ.
ܘܒܢܝ ܕܐܒܘܗ: ܠܝ ܗܘܐ. ܘܡܕܡ ܕܐܒܘܗ: ܠܡܫܡܫܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܫܡܝܐ. ܦܠܓܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܡܬܩܛܠܝܢ: ܠܟܠܡܝܢ
ܣܓܝܐܐ: ܘܡܬܒܨܪ ܕܡܫܡܫܐ ܒܠܚܘܕ ܕܡܬܪܘܡܡܐ ܕܐܬܝ:
ܡܫܡܫܢܐ ܕܥܠܝ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܬܟܪܘܟ ܕܢܬܩܦܘ. ܝܬܝܪ
ܡܢ ܕܩܕܡ ܕܐܒܘܗ: ܠܚܘܪܐ ܕܥܠܝܢ. ܘܡܒܝܢܐ ܕܡܢ ܩܕܡ
ܠܡܫܡܫ: ܡܫܡܫܢܐ ܒܐܝܕܐ ܕܡܫܡܫܐ ܠܡܫܡܫܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ

(1) ܐܠܝܨܘܬܐ Bd. (2) ܣܘܦ ܫܘܠܡ ܬܪܝܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܒܥܕܬܐ In marg. Br.
(3) ܡܟܘܠܝܢ Br. ܣܘܓܐܐ V.

21

ܕܡܩܕܡ ܫܡܐ: ܗܘܠܟ ܕܡܠܟܐ: ܐܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܦܢܝܬܐ
ܦܠܛܘܤ. ܘܐܝܣܝܕܘܪܘܤ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܗܢܐ ܠܐܢܫܐ.
ܦܪܨܘܦܐ[1] ܕܝܢ ܕܒܟܠ ܗܕܐ ܫܡܐ ܘܡܠܬܐ ܕܝܠܗܘܢ:
ܚܘܫܒܐ[2] ܡܢܗܘܢ ܠܗ ܕܐܢܫܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܫܡܐ: ܐܝܟܢܐ
ܕܠܝܬ ܡܢ ܫܡܗܐ. ܢܘܟܪܝܐ ܕܝܢ: ܫܡܗܐ ܫܡܗܐ: ܡܫܡܗܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ.
ܘܡܠܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܕܐܦ ܡܢ ܡܠܬܐ ܠܚܘܕ ܐܠܗܝܬܐ. ܡܫܡܗܢܐ
ܕܝܢ: ܗܢܘܢ ܕܐܠܗܝܬܐ. ܟܠܗ ܕܝܢ: ܡܠܬܐ: ܐܝܟ
ܠܐܠܗܝܘܬܗ ܕܠܝܬ ܕܥܒܕܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܡܠܘܐ ܡܢ
ܡܫܡܗܢܐ ܘܡܢܗܪܢܐ: ܒܗܝܢ ܦܪܨܘܦܐ: ܡܫܡܗܢܐ ܠܗ ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ
ܘܡܫܡܗܢܘܬܐ ܘܦܝܠܘܣܘܦܐ. ܒܗܝܢ ܕܝܢ ܗܟܝܢܐ: ܫܡܗܐ
ܘܡܫܡܗܢܐ ܡܢ ܠܘܩܒܠ: ܐܝܟܢܐ ܘܡܫܡܗܢܐ ܘܡܣܬܒܪܐ. ܒܗܝܢ
ܗܘܝ ܗܠܝܢ: ܐܢܫܐ ܘܟܠ ܡܠܬܐ ܘܡܠܬܐ:
ܗܘܦܘܣܛܣܝܣ[3] ܘܦܪܨܘܦܐ ܘܡܫܡܗܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬܝܗ:
ܡܫܡܗ ܕܗܘ ܡܢܗ ܐܠܗܐ: ܡܢܗ ܐܠܗܐ ܒܟܠ: ܘܡܢܗ
ܡܬܒܥܐ ܘܡܬܩܪܐ ܐܠܗܐ ܠܗܘܢ ܕܒܫܡܝܐ. ܦܪܨܘܦܐ ܕܝܢ
ܕܐܠܗܐ ܟܠܗ ܡܬܐܡܪ ܒܗܘܢܐ: ܡܢ ܫܘܡܗܐ ܠܡܬܝܕܥܢܐ:
ܘܡܢ ܡܢܗ ܐܠܗܐ ܠܒܪܢܫܐ: ܡܠܦܢܐ ܕܒܝܬܐ ܘܕܐܠܗܘܬܐ[4]
ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܡܫܡܗܝܢ ܡܠܬܐ ܒܡܠܦܢܐ
ܡܢ ܒܪ ܐܢܫܐ[5]. ܘܡܬܩܪܐ ܗܘܦܘܣܛܣܝܣ ܕܟܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܡܬܩܪܝܢ ܫܡܗܐ: ܗܘ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܝܬܐ ܘܡܫܡܗܢܐ

Sic ܗܘܦܘܣܛܣܝܣ (3) Bd. ܚܘܫܒܐ ܕܝܢ (2) Bd. ܦܪܨܘܦܐ (1)

V. ܐܢܫ (5) V. ܕܐܠܗܘܬܐ (4)

ܕܦܬܓܡܘܗܝ[1]: ܐܝܟ ܒܘܫܡܐ ܡܫܘܚܬܐ ܘܡܢ ܓܠܝܢ ܡܬܚܠܦܢ.
ܡܫܘܚܬܐ ܕܟܠ ܕܪܕܘܬܐ: ܠܡܫܡܥܢܐ ܡܠܟܝܐ ܕܡܘܪܝܐ ܦܝܠܘܣܘܦܘ
ܕܥܠܡܐ ܒܟܘܠܗ ܝܠܦܘ. ܠܗܕܐ ܕܝܠܗ ܕܫܒܐ ܦܣܩܬܐ: ܡܬܬܡܨܝܢܐ
ܕܡܬܘܪܡܬܐ ܒܦܘܩܕܢ ܠܒܢܝܢ: ܝܘܡܢ ܗܢ ܕܠܒܢܝܢ ܗܘܐ ܗܢܐ
ܠܥܠܡܐ ܘܐܢܫܝܢ: ܒܢܝܢ ܒܢܝܢ ܥܕܡܐ ܠܫܠܡܘܬܐ: ܡܫܝܚܐ.
ܡܢ ܓܢܘܢܝܐ ܗܢܘܢ ܕܗܘܝܢ ܕܡܘܪܝܐ ܒܥܝܢ: ܠܐ ܓܒܝܗ
ܕܡܫܝܚܐ: ܡܬܢܒܝܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܢܝܢܐ ܠܐ ܡܬܚܠܦܢܐ ܕܩܘܫܬܐ.
ܡܚܟܡܐ ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܝ: ܘܡܚܘܐ ܐܢܐ ܒܬܘܩܢܘܬܐ ܕܒܢܝܢ ܐܢܐ
ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܚܘܫܒܢܘܗܝ: ܐܝܟ ܐܦܝܣܩܦܐ ܕܡܬܬܚܝܕܐ ܒܡܕܝܢܬܐ:
ܒܗܠܝܢ ܕܐܠܝܠ ܡܢ ܠܥܠܡܐ. ܘܡܫܬܠܡܐ ܕܝܠܗ ܕܗܘܝܐ: ܡܢܐ
ܘܐܝܟ ܡܬܩܝܡܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܠܠ ܒܢܝܢܐ: ܒܬܫܡܫܬܗ
ܕܡܫܡܥܢܐ ܕܝܠܕܐ ܒܢܝܢܐ. ܝܠܐ ܓܝܪ ܠܗ ܠܒܘܫܡܐ ܗܢܐ ܒܟܠ
ܒܪܢܫܐ ܢܟܦܐ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܠܐܢܫܝܢ ܢܫܬܡܥ ܐܝܟ ܕܡܢܐ: ܘܕܝܢ
ܒܪܬܗ ܘܡܫܬܒܚܐ ܩܕܝܫ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܩܕܡ ܘܡܬܓܒܪܢܘܬܗ:
ܦܠܐ ܐܢܐ ܒܡܫܠܡܐ ܕܠܐ ܢܫܬܡܥ ܒܐܢܫܝܢ ܗܠܝܢ. ܠܐ ܠܡܫܒܚܘ
ܒܟܢܐ ܘܦܪܫܐ ܕܒܢܝܢܐ! ܡܢܘ ܓܝܪ ܦܫܝܛ ܓܝܪ ܬܘܒ ܡܬܘܪܬܐ:
ܒܡܬܓܒܪܘܗܝ ܟܠ ܠܐܢܫܝܢ ܕܪܕܝܢ ܒܝܕܥܗܘܢ: ܕܗܟܢ ܝܫܘܥ
ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܡܫܘܒܚ: ܕܝܗܒ ܡܐܬܐ ܐܢܫܝܢ: ܘܐܢܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܬܘܕܝܬ ܡܪܝ. ܡܫܘܒܚ: ܕܢܬܚܙܐ ܒܗܘܢ: ܡܬܓܠܝܐ ܒܗܘܢ.
ܘܢܗܘܘܢ ܐܟܚܕܐ ܚܕ: ܐܢܫܐ ܕܝܗܒ ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܚܕ ܡܢ.
ܫܘܒ ܕܝܢ ܡܫܘܚܬܐ ܗܘܬ ܠܝ ܗܘ ܗܢܐ ܡܠܘܗܝ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܡܘܢܐ:

---

[1] ܕ ܦܬܓܡܘܗܝ Bd.

ܕܟܠ ܗܠܝܢ ܕܒܝܬܗ ܡܬܩܛܠܐ ܗܘܐ ܠܝ: ܕܡܛܠ ܠܐ ܢܛܪܬܗ
ܗܝ ܓܝܪ ܡܘܬܒܠܡܬܗܝܢ: ܟܠ ܥܡܠܐ ܘܦܘܫ ܒܫܠܝܐ ܕܩܠܝܬܐ:
ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܒܥܒ̈ܕܐ ܕܦܘܪܫܢܐ: ܕܢܓܝܪܐ: ܠܐ ܡܕܡ: ܒܟܘܢܘܫܗ
ܥܒܝܕ ܡܢܗܘܢ ܦܠܓܗܘܢ ܠܡܬܒܛܠܘ ܥܡܠܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܢܬܐ:
ܘܐܝܟ ܢܚܡܬܢܘ؟ ܐܡܪ: ܠܐ ܡܬܚܫܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ[1] ܢܝܚ
ܡܬܚܝܒܘ ܡܢ ܐܪ̈ܚܬܐ ܘܡܫܬܠܛܝܢ؟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܝ
ܢܚܝܬܐ ܡܕܡ ܐܡܪ: ܕܡܬܚܒܝܢܗܘܢ ܟܠ ܕܐܪ̈ܚܬܐ ܢܚܝܬܐ:
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܠܟܘܬ ܕܠܗ ܫܡܝܐ: ܡܢ ܢܚܝܬܐ ܐܢܫ.
ܥܡܠܐ ܕܝܢ ܘܦܘܫ ܒܫܠܝܘܬܗܘܢ: ܡܠܟܘܬܗ ܠܐܝܟ ܗܘܐ
ܡܢ ܥܘܡܩܐ ܕܐܪ̈ܚܬܐ[2]. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܒܚܐ:
ܕܬܫܡܫܬܐ ܢܚܝܬܐ ܕܦܘܫܐ ܡܢܗ ܘܢܝܚܘܬܐ: ܕܡܛܠ ܕܢܦܫ
ܗܘܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܕܢܦܫܗ: ܟܕ ܡܬܝܩܪܐ ܠܡܬܬܒܥܐ: ܢܚܬ
ܗܘܐ ܢܚܝܬܐ ܐܪ̈ܚܬܐ: ܘܟܕ ܥܒܕܘ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܘܠܥܡܠܐ
ܕܡܬܚܫܠܝܢ ܗܘܘ: ܘܥܒܕܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܘܡܠܟܐ ܘܦܘܫ
ܒܫܠܝܐ: ܢܚܬܝܢ ܗܘܘ ܒܫܒܝܠܐ: ܘܫܪܝܢ ܗܘܘ ܢܝܚ
ܕܠܡܬܒܥܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܘܢܚܬܝܢ ܕܒܫܒܝܠܗܘܢ ܗܢܝܢ. ܘܐܝܟܢܐ
ܢܦܩܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܢܫܡܬܐ ܢܚܝܬܐ ܦܠܓܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܓܝܪ
ܐܦ ܓܝܪ ܕܝܢ ܛܘܒܐ ܫܡܥ ܒܡܫܠܡܢ ܡܕܒܪܐ ܗܕܐ: ܡܬܒܛܠ
ܠܝ ܫܡܥܬܗ: ܕܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܢܛܥܝܢ. ܠܐ ܕܝܢ ܢܚܝܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܗܕܐ ܘܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ: ܟܕ ܡܬܒܛܠܐ ܢܚܝܬܐ
ܕܢܦܫܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܛܝܒ ܠܗ.

(1) ܦܡ Bd. ܡܢ Br. (2) (ܥܝܢ ܫܐܠܬܐ N. E. 81—82)

ܫܢ̈ܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܕܐܝܟܢ ܕܡܫܬܡܥ ܡܢܗ ܕܝܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܡܚܐ ܫܪܟܐ: ܡܢܗܘܢ ܒܚܪܒ ܣܝܦܐ ܕܪܘܚ: ܘܡܢܗܘܢ ܕܝܢ
ܒܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܕܐܬܘܬܐ. ܘܥܠ ܟܘܠܗܝ ܢܨܚܘܗܝ.

ܕܥܠ ܡܠܘܫ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܢܝܢ ܕܐܘܣܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܐܡܝܢܐ(1): ܥܒܪ(2) ܐܢܬ ܕܝܠܟ: ܐܬܠܒܫ ܗܘܐ ܠܗ ܕܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܐܦ ܡܩܒܠܢܘܬܐ ܒܐܘܪܚ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܕܢܫܬܡܫ ܥܠ ܥܡܡ̈ܐ
ܡܠܘܫ ܘܥܠ ܡܫܠܡܢ̈ܐ ܕܢܫܬܡܫ ܒܥܒܕܘܗܝ ܕܦܪܘܦܐ ܗܘ
ܐܡܝܢܐ: ܠܐ ܢܠܘܕ ܡܢ ܚܘܒܐ ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܘܡܫܡܠܝܐ
ܕܡܩܡܢܝܬܐ: ܟܠ ܡܢ ܗܘܦܟܐ ܕܝܘܡܐ ܘܕܠܠܝܐ. ܐܦ ܓܝܪ ܒܪܘܡܐ
ܠܫܡܝܐ ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܡܠܘܫ. ܝܬܝܪ ܕܝܢ ܐܬܠܒܫ
ܡܢ ܐܝܟ ܕܡܡܠܠ ܡܬܚܙܝܢ: ܟܕ ܠܘܬܝܢ ܕܒܪܢܫܐ ܕܡܢ
ܡܢܬܐ ܚܕܐ ܐܬܒܢܝܐ: ܘܣܓܝ ܝܬܝܪ ܡܢܗܘܢ ܐܬܠܒܫ ܒܥܘܠܡܐ:
ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܥܒܕ̈ܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܐ: ܘܠܗܢ
ܡܫܠܡܐ ܕܡܥܒܕܐ ܕܚܝܠ ܬܢܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ
ܘܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܫܬܡܠܝܘ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܬܢܝܢ ܡܩܡܢܝܬܐ
ܕܡܠܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܐܬܪܐ: ܘܠܘܬܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܣܓܝ ܡܬܝܕܥܢܐ
ܒܪ ܢܫܐ ܥܡܢ. ܕܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܗܠܝܢ ܥܡܢ: ܥܦܝܦ
ܒܚܘܫܒܢܐ ܕܡܬܝܕܥܢܘܬܐ: ܘܡܬܬܦܝܣ ܒܚܘܫܒܢܐ ܕܢܦܫܐ ܥܡܢ
ܥܡܐ. ܒܪܘܚܐ ܕܡܬܒܣܡ ܡܢ ܐܬܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܘܚܘܫܒܢܐ ܗܘ:
ܘܡܠܟ ܕܡܫܡܥ ܠܒܢܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܘܣܝܐ ܠܐ
ܗܘ ܡܬܩܪܐ: ܘܡܢ ܦܠܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܟܝܢܐ ܐܬܘܬܗ

(1) V. ܡܘܒܠܐ (2) (ܠ ܥܒܪ؟ N. E.)

ܡܠܟܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܢܥܒܕ ܥܒܕܐ. ܘܠܗ ܠܡܘܬܐ ܡܢܗ
ܢܦܩ ܢܒܘ[1] ܠܗ ܡܥܕܪܢܐ: ܒܟܢܫܐ ܕܐܢܫ ܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠܗ ܕܦܢܝܐ
ܠܐܪܥܐ: ܟܠܗ ܒܟܠܙܒܢ. ܘܟܣܦܐ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܥܝܢܐ ܗܘܐ ܢܒܝܐ
ܠܣܘܓܐܐ ܕܬܫܘܠܡܬܐ ܗܕܐ ܒܡܫܬܪܝܘܬܗ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܐܢܫܐ
ܗܦܟܘ ܐܦ ܥܡܗܘܢ ܡܢ ܦܠܚ̈ܐ: ܟܠ ܗܘܬܘܪܐ ܕܐܡܝܢܐ
ܕܢܒܝ ܗܘܝܘ ܠܗ ܠܡܘܬܐ: ܢܘܠܗ ܠܟܘܢ ܗܕܐ ܬܫܘܠܡܬܐ
ܘܢܦܩܘܗܝ: ܕܢܣܬܘܪ ܠܗܘܢ ܠܟܠܗ ܕܢܒܝܐ ܗܕܐ ܢܦܩ:
ܕܢܬܚܙܐ ܕܢܬܦܠܛܘܢ ܟܠܢܫܐ ܗܘ ܠܟܠܗ: ܕܢܝܐܠ ܡܠܟܘܗܝ:
ܕܟܐܒܐ ܒܡܘܬܢܐ ܕܒܝܬܗ: ܡܫܟܚ ܐܡܝܢܐ. ܘܟܕ ܠܗ
ܠܐܒܝ̈ܗܘܢ ܗܦܟܘ: ܕܢܦܠ ܕܡܘܬܘܬܐ ܢܦܠܝܢ ܢܒܝܣܝܣܘܢ
ܡܢ ܟܘܠܗ ܢܒܝܐ: ܕܡܫܬܪܝܬܐ ܕܢܟܠܐ ܡܫܘܕܥܢܐ ܕܐܡܝܢܐ:
ܠܟܠܗ ܕܢܫܡܫܘܢ ܢܦܠܘܢ ܗܝ ܟܠܗ ܒܡܢܬܐܘܬܐ ܕܟܠܗ
(ܘܕܦܠܓܐ ܕܡܢܝܢ ܗܢܝܢ[2]: ܘܡܫܝܚܘܢ ܡܢܐ ܟܠ ܕܒܗ
ܒܫܡܝܗ ܐܦ ܕܢܬܚܙܘܢ ܢܘܡܘܣܐ: ܠܐ ܕܝܢ ܗܢܝܢ ܒܙܒܢܐ
ܗܠܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܢܝܢ ܦܘܠܘܣ ܠܡܘܬܐ:
ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܢ ܗܢܝܢ ܡܢ ܕܢܬܦܠܛܘܢ ܠܢܒܝܣܝܣܘܢ:
ܕܢܬܦܠܛܘܢ ܕܢܦܠܘܢ ܠܗܠܝܢ ܒܗܘܢ ܡܫܬܪܝܢ ܟܢܫ
ܠܡܘܬܢܐ. ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܕܢܬܚܙܐ ܗܢܐ: ܘܢܬܦܠܛ ܟܠܢܫ:
ܘܢܬܦܠܓܘܢ ܒܢܒܝܣܝܣ ܢܒܝܐ: ܘܡܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܢܐ ܕܐܦ
ܠܐܢܫܐ ܕܢܬܟܬܒܘܢ ܐܢܫ: ܐܦ ܠܟܠܐ ܢܘܡܘܣܐ ܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܕܢܬܦܠܛ[3] ܒܗ. ܘܟܕ ܒܕܪܐ ܠܡܘܬܐ ܠܐܪܥܐ: ܟܠܗ

[1] (ܢܒܘ ܗܘܐ؟ N. E.) [2] ܘܦܠܓܐ ܕܡܢܝܢ ܗܢܝܢ V. [3] ܕܢܬܦܠܛ Bd.

ܕܢܬܗܦܟܘܢ ܠܢܒܝܐ ܫܪܝܘܗܝ. ܡܢܟܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܕܗܘ ܡܣܬܟܝܢ:
ܕܢܬܓܠܣܝܢ: ܐܝܟ ܕܡܢܐ ܥܠ ܢܝܪܗ ܢܒܝܐ ܗܘܐ: ܘܟܠ ܡܬܗܦܟܝܢ
ܠܢܝܪ ܡܢ ܐܟܬܒ: ܐܬܩܢܘܗܝ ܠܢܒܝܐ ܕܢܝܪܗ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܦܩܕ
ܠܗܘܢ: ܕܢܐܠܘ ܠܢܬܦܠܓܘܢ: ܘܠܡܦܠܓܘܬܗ ܕܢܡܘܣܐ ܗܘ ܕܟܬܒ
ܒܟܬܒܘܢ. ܐܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩܘ ܢܦܫ ܦܘܠܚܢܗ: ܡܢ ܕܚܘܪܘܗܝ ܡܟܘܢܘܗܝ
ܕܢܓܐ: ܦܩܕ ܠܢܒܝܐ ܘܒܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܟܕ ܣܓܝܐ ܡܢܝܢܐ:
ܒܢܝܟܐ ܕܢܦܠܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܒܣܘܟܠܐ ܢܒܝܗ ܗܘܬ ܒܢܘܟܪܝܐ
ܕܡܬܡܣܟܢܘܢ: ܐܟܡܢܐ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܚܝ ܥܠܝܬܐ
ܒܐܦܝܠܝܐ. ܘܦܩܕ ܠܟܠ ܢܝܢ ܡܬܐܪܐ ܠܗܘܢ ܕܢܬܠܘܢ
ܡܬܦܢܝܢ ܠܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ: ܕܡܫܪܐ ܠܦܓܪܝ ܟܝܢܐ ܒܢܒܝܐ
ܡܢܐ. ܘܐܝܟ ܗܕܐ ܢܬܒܪܟ ܒܥܠܡܐ ܡܢܝܢܐ.

ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܟܠ ܡܢܝܢܐ ܢܒܝܐ: ܐܝܟ ܗܘܬ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܫ
ܢܒܝܐ: ܘܠܗܢܐ ܟܠܐ ܢܣܝܒܐ ܐܝܟ ܗܘܬ. ܘܡܢ ܕܗܘܝܐ ܐܝܟ ܥܠܡܐ
ܫܡܝܢ: ܐܝܟ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܣܘܟܠܐ ܕܢܒܝܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܒܕ
ܦܠ ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܚܫܒ ܟܘ ܢܒܝܐ ܠܟܢܝ ܡܢܗ: ܘܦܠ
ܐܠܗܐ ܘܟܢܐ ܕܢܒܝܘܬܗܘܢ: ܟܕ ܕܦܩܕܘ ܠܬܪܥܐ ܕܟܢܫܐ:
ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܠܟܢܝ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܢܒܝܘ ܡܬܬܡܪܐ ܗܘܬ
ܦܘܩܕܢܗ: ܘܫܡܥ ܒܬܪܥܐ. ܘܦܩܕ ܠܗܘܢ: ܕܢܐܠܘ ܠܟܠ
ܡܠܟܐ ܘܟܢܫܐ ܒܥܡܗ: ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܒܟܬܒܐ
ܦܠܢ. ܗܢܐ ܕܐܦ ܦܓܪܗ ܢܦܫܐ ܗܦܟ: ܘܢܬܬܚܒܫܘܢ ܒܬܪܥܐ
ܒܟܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܦܩܕ ܠܟܠܗ: ܕܢܐܠܘܢ ܒܡܬܟܢܫܐ ܒܥܢܝ
ܒܦܘܬܐ. ܘܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܦܩܕ ܠܢܒܝܘܗܝ: ܕܢܬܒܪܟ ܦܓܪܐ

ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܪܝܫ ܕܝܪܐ ܐܒܝܠܐ. ܘܐܚܕ ܠܐܝܕܗ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܩܘܡ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܩܡ ܐܒܝܠܐ ܗܘ ܡܚܕܐ. ܘܡܠܬܐ ܗܕܐ
ܒܟܘܪܗܢܐ ܘܐܡܪ: ܕܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܬܪܝܢܘܬܐ ܗܘܬ
ܘܡܒܪܝܐ(1). ܘܡܢ ܗܕܐ ܠܐ ܬܬܕܡܪܘܢ: ܠܐ ܓܝܪ ܚܕܐ ܒܠܚܘܕ
ܗܕܐ ܬܕܡܘܪܬܐ. ܘܚܙܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܐܚ̈ܐ: ܘܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ.
ܠܗ ܕܝܢ ܠܡܘܫܐ ܢܒܝܐ ܗܕܐ ܐܬܡܣܪܬ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ:
ܒܡܦܩܢܐ(2) ܥܡܗ ܗܘܬ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܡܚܝܐ ܗܘܐ: ܕܢܬܒ
ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܟܕ ܐܢܐ ܕܐܚܝ ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܒܠܗ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܗܘ ܠܟܠܗ: ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ
ܠܐܠܗܐ. ܘܐܡܪܐ ܗܘ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ܠܗ: ܕܩܘܡ: ܘܟܕ
ܘܩܡ ܐܒܝܠܐ ܠܚܘܪܐ ܡܠܟܐ: ܘܩܘܡܐ ܕܚܝܐ: ܡܢ ܚܙܐ. ܘܟܕ
ܐܒܝܠܐ ܚܙܘܗ: ܘܠܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܡܚܝܢܐ ܕܚܘܒܗ.
ܘܡܠܟ ܠܡܠܟܐ ܕܚܝܝ̈ܗܘܢ ܒܦܘܩܕܢܗ ܦܠܚܝܢ: ܘܗܘܐ ܢܒܝܐ
ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܡܒܝܢܐ: ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܠܟܝܢ:
ܕܥܡܠܘܗܝ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܗܢܘܢ: ܘܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ
ܘܚܝ̈ܐ: ܘܐܬܕܟܪܘ ܟܠ ܥܒܕܐ: ܘܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܠܒܪܐ. ܘܐܡܪ
ܘܡܦܩܢܐ ܠܗ: ܕܐܡܪ: ܐܡܪ: ܟܠܢ ܕܫܡܥܢ: ܘܐܢܫ ܡܢ ܐܢܫܐ
ܐܘܟܠܐ. ܟܕ ܕܐܬܒܪܟܬ: ܕܡܢ ܚܝܠܐ ܚܕ ܫܒܝܐ ܡܢܗ
ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܡܪܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ ܘܠܐ: ܟܕ: ܟܕ ܐܠܗܐ ܐܡܪ ܠܗ ܕܫܡܫܬܐ ܗܘܐ. ܘܡܢ
ܚܙܐ ܟܕ ܘܡܫܡܫܐ: ܡܢܐ ܐܟܚܕ ܢܦܠ ܐܠܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ.

(1) Br. ܘܡܒܪܝܐ (2) Bd. ܒܡܦܩܢܐ Br. ܒܡܦܩܢܐ

ܩܢܝܢ: ܐܡܪ: ܒܬܫܠܡܬܐ ܕܫܠܡܗ ܕܫܡܫܬܐ: ܘܫܡܫܗ ܗܘ
ܕܦܘܪܣ. ܘܫܕܪܗ ܠܐܪܥܐ ܡܕܢܚܝܐ: ܠܟܘܫ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܗ:
ܘܩܛܠܗ ܠܟܠܗ ܡܢ ܒܬܪ. ܘܩܛܠܗ: ܘܫܒܩܗ ܗܘܐ ܟܕ ܡܫܬܪܐ ܐܝܟ
ܦܓܪܐ. ܘܫܕܪܗ ܠܐܘܪܚܗ ܘܡܢܝܚܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܡܘܣ.
ܘܫܕܪ ܠܗܘܢ ܒܐܓܪܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܢܐ
ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܒܚܕܐ ܫܥܬܐ ܠܘܬܗ ܠܩܛܠܐ: ܘܫܟܢܘܢ ܡܢ
ܠܩܛܠܗ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܫܢܝܢ ܡܢ ܥܘܡܪܗ: ܫܕܪ ܡܠܟܐ ܩܕܡ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܕܐܝܟ ܥܡܐ ܠܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܩܢܘ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܕܠܐ
ܢܐܟ ܫܘܘܗܝ ܢܟܦܐ ܢܠܟܬܗ: ܘܫܕܪ ܠܗܘ ܟܬܒܐ. ܫܘܚܠܦ
ܕܡܠܟܐ ܕܟܠ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܫܘܪܝܐ[1]: ܕܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ ܐܦ
ܢܫܬܒܩܘܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܗܢ ܕܐܦ ܗܘܐ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܫܡܥ ܠܗܘ
ܕܡܠܟܐ: ܐܦ ܠܟܠܗ: ܐܦ ܟܠܗ ܡܫܡܫܐ ܐܘܟܝܬ. ܘܟܕ ܗܘܐ
ܒܬܪ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ: ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ: ܕܡܠܟܐ: ܘܐܬܐ[2]
ܘܫܠܡ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܩܠܝܠ ܫܪܝ ܫܘܦܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܘ ܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܘܪܝܐ ܡܢ ܟܠ
ܫܢܝܢ. ܘܗܝ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܠܐ ܫܡܥܬܘܢ ܫܘܪܝܐ: ܕܡܠܟܐ
ܡܠܟܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܫܘܪܝܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܕܠܐ
ܫܦܝܪ[3] ܡܢܗܘܢ ܕܩܛܠܘ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܩܛܠ ܟܠܗܘܢ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ. ܠܗ ܕܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ

---

(1) Bd. ܫܘܪܝܐ (2) Bd. ܘܐܬܐ (3) V. ܫܦܝܪ

ܥܘܕܪܗ ܦܫܝܛܝܗ ܠܫܠܡܝܘܬܗ: ܘܢܟܣ ܗܘܝܘ: ܬܢܝܢ ܡܬܠܝܢ
ܢܕܪܗ ܕܩܘܡܐ.

ܟܕ ܗܘܐ ܗܟܝܠ ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܒܝܬܐ ܕܫܟܒ: ܕܡܢܟܪ ܗܘܐ
ܠܒܠܗܘܢ ܕܝܘܒܝܗ ܘܕܝܢ ܟܪܣܗ ܒܡܟܫܘܦܬܐ ܘܡܫܘܢܬܐ.
ܥܡܪܗ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܚܠܐ ܟܕ ܝܡܡܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܫܘܠܡܗ[1]
ܕܫܪܒܬܐ ܗܕܐ ܦܣܝܩܬ. ܗܕܐ ܕܝܢ[2] ܠܒܠܗ ܒܥܘܡܩܐ ܡܪܝܪܐ
ܠܢܦܫܗ: ܘܡܢܐ ܕܢܬܒܢܝܐ ܘܡܬܚܙܝܐ ܒܝܠܗܘܢ: ܒܪܘܚܢܐ
(ܕܝܢܝܐ ܡܢ[3] ܕܬܘܪܓܡܐ[4] ܘܡܫܒܚܢܐ ܡܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ.
ܘܟܠ ܫܡܥ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܬܪܥܘܗܝ: ܡܢ ܕܡܐ ܕܒܦܓܪܗ
ܕܢܟܝ ܗܘܐ ܒܕܡܘܢܝܗ. ܘܗܘ ܗܕܐ ܢܣܝܒ ܠܥܘܡܩܐ (ܕܒܦܓܪܐ
ܕܟܝ ܡܫܟܚ[5] ܢܦܩ: ܘܠܥܘܡܩܐ ܕܪܘܚܐ[6] ܢܗܝܪܘܬܐ:
ܘܠܥܘܡܩܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ[7]. ܘܠܪܘܡܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܕܟܠ ܚܘܫܒ
ܥܢܝܢ ܠܒܐ. ܗܟܝܠ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢ ܗܘܫܐ ܦܓܪܢܝܐ: ܘܟܠ
ܬܢܢ ܡܢ ܦܓܪܢܝܬܐ ܡܥܝܢ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫ ܟܠ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ.
ܒܪܘܚ ܕܝܠܗ ܠܠܝܐ: ܡܫܟܚ ܦܪܨܘܦܐ[8] ܢܗܝܪܐ ܢܗܝܪܐ
ܡܢܗܪܢܝܬܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܒܗܕܐ ܢܦܩܬ ܢܘܗܪܐ ܕܝܠܗܘܢ
ܗܘܐ: ܠܗܘܢ ܕܫܡܥܘ ܒܕܘܒܪܐ ܡܫܒܚܐ ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ
ܒܟܠܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܗܕܐ ܒܝܬ ܟܠ ܝܘܡ ܠܥܘܡܩܐ
ܕܦܓܪܐ ܟܕ ܝܬܒ: ܘܡܫܒܚܢܐ ܗܘܐ ܠܡܫܠܡܘ ܕܟܠ

---

(1) ܫܘܠܡܗ Bd. (2) ܕܝܢ Bd. (3) (ܘܡܬܚܙܝܐ ܡܢ؟ Putat Bd.) (4) ܬܘܪܓܡܐ V. (5) ܡܫܟܚ ܕܢܦܩ Br. (6) ܕܪܘܚܐ V. (7) (ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ؟ Putat Bd.) (8) ܦܪܨܘܦܐ Bd.

ܫܘܒܚܐ ܠܡܪܢ ܦܪܘܩܘܬܐ: ܘܫܒܚܘܗ. ܘܐܫܬܠܛ ܠܗ
ܠܡܘܫܪܐ ܡܪܝ ܐܒܕܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܣܘܦܛܝܩܐ(1) ܒܠܫܢܗ:
ܕܡܫܦܠ ܚܝܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܛܥܘܬܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܠܗ ܘܦܓܥ ܣܓܝ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܣܘܡ ܠܝ: ܟܢܝ: ܗܐ ܫܒܩܬ: ܕܐܙܠ ܠܥܘܡܪܐ
ܕܝܪܝܐ(2) ܒܥܕܢ. ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܘܐܬܝܬ ܠܕܝܪܗ:
ܘܩܒܠ ܠܚܡܐ ܥܠ ܚܫܐ: ܘܫܕܪ ܠܒܝܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܐ
ܒܥܐ(3) ܘܠܐ ܡܫܟܚ. ܘܩܒܠܢܝ: ܘܐܬܠ ܠܥܘܡܪܐ: ܘܐܬܘܬܒ
ܠܝܨܦܐ ܘܠܡܫܡܫ ܒܚܒܪܐ ܕܟܠܗ. ܘܐܬܩܒܠ ܒܢܝܐ: ܘܟܪܙܗ
ܒܥܕܢ ܠܟܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܬܟܒܪ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܐܢ
ܠܟܘܢ: ܐܚܝ: ܕܐܬܬܣܝܒ ܠܗ ܟܢܐ ܕܝܠܟܘܢ ܒܘܚܫܢܟܘܢ.
ܘܐܙܠ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܫܚܘ ܠܗܕܐ ܗܘ ܕܒܚܝܐ ܟܕ
ܡܬܒܝܣ ܒܥܒܕܐ ܘܒܬܫܡܫܬܐ. ܘܗܘܐ ܓܘܢܐ ܥܠ ܗܕܐ: ܘܗܘܐ
ܫܦܝܪܐ ܡܢ ܟܠ ܓܘܢܐ ܣܓܝ ܒܝܬܐ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܐܚܝ ܛܒܐ ܡܠܟܐ
ܟܕ ܝܗܒ: ܘܐܡܪ ܫܒܘܩܘܗܝ ܠܟܢ ܣܘܥܪܢܐ. ܘܠܒܣܬܗ ܘܟܠܗ
ܐܚܝ ܛܒܐ: ܘܠܒܝܠܟܘܢ ܢܦܩ(4) ܛܒܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܐ ܡܪܝ
ܒܪܘܟ: ܐܝ ܝܘܣܦ ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܗܕܐ: ܠܗ ܠܕܝܪܗ ܢܦܩܬ
ܩܕܡ ܐܡܝ. ܐܠܐ ܝܗܒܘܢܝ ܚܠܝܐ ܠܚܕܐ ܡܢܘܬܐ: ܘܐܬܬܣܝܒ
ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܥܡܪܗ. ܘܗܘܐ
ܡܠܐ ܡܪܝ ܠܟܘܢ ܕܫܡܥܬ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܥܒܕ ܕܐܬܐ
ܝܘܣܦ ܠܟܢܐ: ܐܙܠܬ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ:
ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.

---

(1) ܣܘܦܛܝܩܐ Ubique. (2) ܕܝܪܐ V. (3) ܒܥܐ V. (4) ܢܦܩܘ V.

ܘܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܐ ܒܣܦܝܢܬܐ ܡܢ ܥܒܪ ܕܝܡܐ ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ:
ܥܠ ܗܦܟܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܥܡ ܐܠܦܐ ܗܘܬ ܩܝܡܐ ܡܢ ܐܣܛܘܡܐ
ܕܣܦܝܢܬܐ: ܩܠܝܠ ܟܕ ܠܓܒܐ ܐܚܪ ܐܢܫܐ ܕܒܗ ܕܒܝܬܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ
ܡܕܝܢܬܐ: ܥܡܗ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܘܓܝܢ[1]: ܟܕ ܡܫܬܟܚ ܡܝܬܪܘܬܗ:
ܡܠܝܐ ܕܚܘܒܐ ܠܘܬܗ. ܘܐܬܝܗ ܒܢܦܫܗ: ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܐܡܪ
ܗܘܐ: ܥܠ ܥܡܗ ܠܟܘ ܕܐܬܠܝܬ ܐܢܬ: ܡܢ ܠܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܡܪܝ
ܐܒܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܠܐ ܠܗ: ܘܐܡܪܐ: ܟܕ ܓܒܪܐ ܐܢܐ ܐܢܫܐ:
ܠܡܪܝܐ ܡܪܝ ܐܒܘܢ ܡܫܠܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܡܘܕܝܢܘ
ܡܢ ܠܘܬܗ ܗܘܐ ܐܢܐ؟ ܐܡܪ ܠܝ: ܠܐܠܗܐ ܡܪܝ ܐܒܘܢ ܗܟܢܐ
ܐܢܐ ܕܡܠܟܗ؟ ܐܡܪ ܩܠܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܗܟܢܐ: ܠܡܪܝ ܐܒܘܢ
ܡܫܠܡܢܐ ܕܒܪܢܫܐ ܡܢ ܥܒܕܝܗ. ܐܡܪ ܠܝ: ܐܢܐ ܠܗܘ: ܘܠܐ ܒܝܡܐ
ܘܠܐ ܒܣܦܝܢܬܐ ܡܕܡ. ܐܠܐ ܡܪܝ ܐܒܘܢ ܕܝܠܝ: ܠܫܡܥܬܐ
ܡܪܝ ܐܒܘܢ ܕܒܪܢܫܐ ܐܣܩܘܠܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܢܐ ܩܪܐ ܩܠܐ. ܟܕ
ܚܙܐ ܐܢܐ ܗܟܢܐ: ܥܡ ܐܢܐ ܕܝܠܝ ܚܕܐ ܒܐܝܕܐ ܡܢܕܝܢ ܗܘܐ:
ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܟܢܝܗ: ܕܥܠ ܦܬܐ ܕܝܡܐ ܣܠܩ ܗܘܐ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ ܠܘܬ ܥܘܡܪܐ ܕܒܪ ܥܝܡܐ: ܘܗܘܐ ܡܢ ܒܥܘܡܪܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܬܐ ܗܝ ܕܡܫܡܫܐ: ܠܘܩܒܠܗ ܕܥܘܡܪܐ ܐܙܠܬ
ܥܡܗ ܐܠܡܝܢܗ: ܘܡܫܡܫܐ ܠܐܒܐ ܠܘܬܗ. ܘܗܘܐ ܕܝܠܗ ܘܚܙܐ
ܢܦܫܗ: ܕܐܠܐ ܠܐ ܢܬܠܐ ܒܪܘܚܐ ܠܥܘܡܪܗ ܕܡܪܝ ܐܒܘܢ. ܘܐܡܪ
ܡܢ ܠܝ: ܟܠ ܐܢܫ ܕܡܬܢܚܬ ܥܡܗ: ܘܡܣܬܒܪ ܐܢܐ ܕܐܬܠܝܬ
ܡܕܡ ܡܬܬܪܝܡܐ ܘܡܫܬܒܚ ܕܢܘܟܪܝܐ: ܡܬܥܒܕ ܠܟܘܢ

ܢܦܫܐ ܥܒܝܕܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܡܠܝܐ. ܘܡܢ ܗܘ ܙܒܢܐ ܘܠܗܠ: ܠܐ
ܐܬܚܙܝ ܕܠܥܠܡܗ ܡܬܬܢܝܚܝܢ ܕܥܘܒܕܐ ܗܘ: ܒܝܬܐ ܥܬܝܕܐ
ܬܫܠܝܢ ܢܦܫܐ ܡܢ ܕܝܠܗ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܕ ܗܘܐ ܐܚܐ ܒܥܘܡܪܐ: ܕܟܠ ܫܢܝܐ ܗܘܐ
ܡܬܦܠܓ ܡܢ ܐܚܐ ܒܚܠܘܡܢܐ ܐܘ ܡܕܡ. ܘܫܡܥ ܠܗ: ܘܡܬܡܬ
ܒܝܕ ܡܢ ܓܒܪܐ(1) ܕܐܬܐ ܢܟܝܗ ܘܐܫܬܥܝ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ
ܡܢ ܩܕܡ ܥܡܘܕܗ ܕܚܘܒܬܐ: ܕܝܗܒܗ ܚܘܪܐ ܕܫܪܝܪܘܬܐ: ܟܕ
ܒܥܐ ܠܝ: ܘܝܗܒܗ ܐܢܬܐ ܘܐܬܠܗ ܠܚܙܘܝ ܐܣܟܘܡܐ(2): ܐܝܟܐ
ܕܐܬܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܕܢܚ. ܘܐܬܒܪܝ ܡܢ ܓܘܫܡ ܚܛܝܐ ܕܒܝܫܬܐ(3)
ܘܩܠܝܦܐ ܠܫܘܪܝܐ: ܟܕ ܒܥܒܕܐ ܒܝܫܐ ܘܡܬܘܡܐ ܥܒܕܝܢ
ܠܬܚܘܡܐ ܕܢܦܫܗ ܗܘܐ ܓܕܫ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܠܘܩܒܠ
ܝܬܐ: ܗܘ ܗܘ ܚܘܒܐ ܟܕ ܐܝܟ ܠܒܘܢܐ: ܘܦܠܛ ܗܘ ܠܒܪ
ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܡܬܬܢܝܚܐ ܕܒܪܐ ܠܓܘܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܗܘܘ
ܕܕܝܪܝ ܗܘܐ ܒܟܠܗ: ܠܟܠܢ ܗܘܐ ܐܡܪ ܝܬܝܪܐ ܕܟܠ ܗܠܝܢ:
ܚܙܝܬ ܐܢܫܝܢ ܘܐܬܒܩܝܘ ܒܟܠܗ. ܡܛܠܗ ܕܡܬܦܠܓ ܡܬܚܫܒܐ
ܠܗ: ܘܫܡܥܗ ܠܥܒܕܐ ܕܐܘܡܢܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܘܐܒܩܝܗ
ܠܗ ܒܚܠܘܡܐ. ܘܐܬܒܝܢ ܠܗܘܢ ܠܗ ܕܚܘܒܐ ܐܘܟܠ
ܗܘܐ: ܘܗܘ ܠܗܘܢ ܕܟܠ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܚܙܝܗ: ܐܬܒܥܐ
ܠܐܘܡܢܐ: ܡܢܐ ܗܘܐ ܠܡܬܚܙܝܘ. ܘܒܬܪ ܒܠܝܐ ܗܘܘ
ܟܕ ܡܟܢܫ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܠܐ ܕܝܠܗ ܠܗ ܐܘܡܢܐ ܐܦ ܗܘܘ:
ܠܐ ܬܬܩܢ. ܘܒܟܝܗ ܘܐܡܪܗ ܠܗ: ܘܐܝܟܢܐ ܩܡ ܐܢܬ؟ ܐܡܪ

(1) ܢܟܦܝܢ V. (2) ܐܣܟܘܡܐ Sic. (3) ܗܕܝܫܬܐ Bd.

ܠܝ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܒܪܢܫ ܐܟܣܢܝܐ. ܘܫܐܠܗ ܡܢ ܩܘܫܬܐ:
ܘܐܦܠܓܗ ܥܠ ܕܐܠܗܘܗܝ. ܡܛܠ ܗܘܝܘ ܕܗܘ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ(1)
ܕܐܬܚܒܫܘܗܝ. ܘܐܡܪܗ ܠܗ ܩܘܡ: ܕܐܬܪܐ ܗܢܐ ܐܢܫܐ ܐܝܟܢܐ
ܠܗܪܟܐ؟ ܘܡܢܘ ܐܝܬܝܟ ܗܪܟܐ؟ ܘܐܢܬܐ ܗܝ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܝܬܝܢ
ܒܝܬܐ ܗܢܐ ܐܝܟܢܐ ܐܫܬܟܚ؟ ܐܡܪ ܠܝ: ܡܛܠ ܟܘܪܗܢܐ
ܕܐܝܬ ܒܝ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܕܟܠ ܙܒܢ ܕܐܬܘܬܐ ܣܥܪܘܗܝ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܚܒܫܬ ܘܐܬܠܚܡܬ(2). ܐܝܟܢܐ ܐܢܘܢ ܡܠܝܢܝܢ
ܕܢܚܘܐ ܚܝܠܐ: ܘܗܐ ܥܒܕ ܐܢܫܐ ܗܢܘܢ ܡܢ ܩܕܝܫܘܗܝ: ܘܐܬܝܠܕ
ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܐܬܚܫܒ(3) ܗܘ ܠܟܠܗܘܢ ܠܝܠܝܐ
ܒܥܢܝܢܐ: ܘܐܢܐ ܝܕܥ ܠܝ ܕܩܪܒ ܡܢ ܡܕܝܢܬ ܫܡܝܐ ܒܥܠܡܐ.
ܘܐܡܪ ܚܙܝܬ: ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܥܡܘܕܐ ܠܗ ܠܐܒܪܗܡ:
ܕܐܘܪܚܗ ܐܠܗܐ ܥܠ ܒܥܝܢܐ(4) ܕܐܝܟ ܒܢܝ̈ܢ: ܘܟܠ
ܒܚܝܢܐ ܐܠܗܐ ܕܐܬܚܙܝ ܒܫܘܒܚܐ ܕܟܠ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܠܝ
ܒܬܘܪ ܡܠܝܢ: ܢܬܚܙܘܢ ܠܗ ܕܐܬܚܫܒܘ ܥܡܗܘܢ:
ܘܝܗܒܗ ܐܢܝ ܒܚܝܠܐ. ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܕܝܢ ܒܝܘܡܐ: ܕܟܠ ܩܘܡܐ
ܢܬܠܝܢ ܠܟܠܗ. ܘܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܘܩܘܡ ܘܐܬܐ ܠܝ: ܘܐܡܪ
ܠܝ: ܩܘܡ ܠܟ ܗܫܐ ܒܪܝܬܐ ܕܝܫܘܥ: ܩܘܡ ܡܫܝܚܐ: ܘܩܘܡ
ܘܪܚܡ. ܘܗܢܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡ ܒܢܝ̈ܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܝ
ܡܪܢ: ܘܟܠ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܕܐܬܠܚܡ ܦܠܚܘܬܐ ܗܢܐ

Sic Bd. ܘܐܬܚܫܒܬ (3)   Bd. ܘܐܬܠܚܡܬ (2)   Br. Bd BC. ܡܫܝܚܐ (1)
Bd. ܒܥܝܢܐ (4)

ܡܫܡܠܝܐ. ܘܗܘܝܘ ܐܝܟ ܡܠܟܘܗܝ: ܘܫܩܠܗ ܟܠܗܝܢ ܐܝܟ ܦܫܝܛܐ:
ܘܗܘܝܘ ܒܒܘܪܟܬܗ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܐܠܗܝܐ.

ܦܬܓܡܐ ܕܝܢ ܡܫܒܚܐ ܐܝܟ: ܘܦܬܓܡܐ ܫܡܝܐ ܒܝܬܐ ܚܕܕܐ ܡܢ
ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܘܡܢܟܝܢ ܫܡܫܬܐ ܦܪܫܬܐ ܥܠ ܡܠܘܗܝ ܥܒܕ̈ܘܗܝ
ܡܢ ܢܫ̈ܐ ܒܝܬܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܗܘܝܐ: ܐܝ ܥܠ ܡܠܘܗܝ ܕܒܝܬܘܗܝ
ܕܫܡܥܘܢ ܗܘܦܐ ܢܬܐ: ܠܐ ܗܦܟ ܠܝ ܘܝܬܐ ܪܒܐ ܠܗܡ ܗܘܝܐ:
ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܗܠܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܢܝ̈ܫܐ
ܘܢܝܘܡܬܐ ܕܡܫܐ ܡܥܒܕܐ ܒܝܬܘܗܝ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘܝܐ
ܡܢܐ: ܡܢ ܥܘܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܕܡܪܐ ܠܗܘܦܐ: ܐܝܟ
ܕܡܘܕܥܢܐ ܫܡܫܬܐ ܥܠ ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܠܘܗܝ ܕܢܛܘܪܬܐ ܫܡܝܐ.
ܐܝܟ ܗܘܠ ܐܢܫ̈ܐ ܕܢܗܪ̈ܘܗܝ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܫܠܝܚܐ ܥܠ
ܡܠܘܗܝ ܕܒܝܬܐ ܘܕܒܝܬܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܦܠܓܗ ܫܡܝܐ ܒܒܝܬܐ
ܫܡܝܐ ܕܡܫܒܚܐ ܗܘ: ܐܦ ܕܢܛܘܪܬܐ ܫܡܝܐ ܐܫܬܡܠܝܬ ܕܡܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܥܒܕܝܢ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܦܠܓܗ ܫܡܝܐ: ܒܒܝܬܐ ܗܘ
ܫܡܝܐ ܕܒܪܐ ܒܪܝ: ܠܡܠܟܐ ܕܡܫܒܚܐ ܘܡܫܒܚܐ ܕܐܫܬܡܠܝ:
ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܟܠ ܕܝܢܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܡܫܒܚܝܢ: ܐܝ
ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܦܠܓܗ: ܘܐܝ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ[1] ܕܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ.
ܕܐܠܗܐ ܝܫܘܥ ܡܪܢ ܒܪܚܡܘܗܝ: ܕܢܗܘܐ ܕܢܩܒܠܢ ܠܟܠܢ
ܢܬܢܝܚ ܒܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܫܒܚܢܐ ܢܫܒܚ ܠܐܒܐ (ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ
ܩܕܝܫܐ[2]: ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ.

---

(1) Bd. ܡܫܡܫܢܐ (2) Br. ܘܟܘ

ܕܟܕ ܕܐܬܚܪܒܬ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܗܘܬ ܒܝܬ ܣܠܘܟ.

ܠܡܦܩܬܐ ܓܝܪ ܕܐܬܚܪ̈ܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܩܪܒ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܬܘܪܝܐ: ܘܡܢ ܣܪܓܘܢ ܕܡܢ ܩܕܡ ܠܗܘ: ܐܬܒܢܝܬ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܡܪܐ. ܠܫܘܪܐ ܕܝܢ ܕܫܩ̈ܠܐ ܒܗ ܢܒܝ̈ܐ ܢܚܡܝܐ: ܕܡܛܠܬܗ ܥܒܪܬ ܠܡܕܝܢܬܗ: ܟܕ ܫܡܥܬܐ ܡܚܘܝܐ ܗܘܬ ܥܠ ܒܝܬ ܣܠܘܟ ܢܚܡܝܐ. ܕܠܗ ܚܙܘ ܐܪܒܥܝܢ: ܐܦ ܐܬܒܢܝܬ ܡܢܗ ܡܢ ܩܕܝܡ ܗܘ ܥܡܐ ܠܐܬܘܪ(1). ܟܕ ܓܝܪ ܒܥܒܪܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܘܢܝܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܠܝܛ ܣܠܘܩܐ ܡܢ ܗܕܝܢ ܕܡܠܟ̈ܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܗܢܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܢ ܢܗܪܐ ܗܘܐ ܕܒܗ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܒܗ ܡܬܚܬܝܐ(2): ܕܥܠ ܕܡܬܐ ܘܥܘܡܩܐ ܕܬܚܘܡܐ ܦܝܪ. ܘܡܢ ܓܠܝܢܗ ܐܫܬܠܛܘ ܒܥܘܡܩܐ ܗܘܬ ܕܒܠܚܘܕ ܕܒܗ ܫܠܝܛ: ܘܡܢܗ ܡܢ ܥܡܩܐ ܡܦܩܢܗ ܕܡܢ ܚܠܡܐ: ܢܦܩ ܡܢ ܟܪܗ ܡܠܟܐ ܣܠܘܩܘܣ ܘܩܪܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܩܪܝܬ ܠܫܡܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘܠܝܢܐ(3). ܘܫܪܐ ܠܗ ܒܝܬܐ ܓܠܝܠܐ ܩܪܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܝܢܐ(4). ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܟܠܗ ܫܢܝܐ ܕܒܝܬܗ: ܒܟܠܗ ܡܬܚܫܒܐ ܕܡܠܟ. ܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ: ܢܒܝ ܕܡܬܩܪܝܐ: ܗܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܣܒܝܣܬܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܫܢܬܐ ܕܗܘܬ ܒܝܢܬܐ: ܠܐ ܢܦܠܬ ܫܢܬܐ ܘܟܠ ܐܬܡܠܝܬ: ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܘܠܗܝܢ ܘܚܘܕܐ ܕܡܢ ܡܠܟܘܗܝ ܡܟܝܠ ܗܘܬ: ܐܘ ܢܦܫ ܠܒܣܝܪܐ ܐܝܟ ܢܒܝܐܘܗܝ: ܡܢ ܗܢܐ ܡܟܝܠ ܗܘܬ ܡܘܬܒܗ ܘܚܘܕܪܗ. ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܝܢ

ܡܬܐܡܪܐ܃ ܐܦ ܗܢܐ ܡܫܘܕܥ ܕܡܢܐ ܣܘܡܐ ܒܦܓܪܘܗܝ ܗܘܐ
ܐܬܒܛܠ܃ ܕܟܠ ܓܠܝܘܗܝ ܡܫܝܚ ܐܢܫ. ܡܢ ܗܢܐ ܓܝܪ ܕܒܪܡܫܐ
ܡܪܢ ܒܫܡܝܐ ܣܘܪܕܐ ܗܘܐ܃ ܘܐܦ ܟܕ ܒܠܣܘܪܗܘܢ ܒܝܠܕܗ
ܢܛܘܪܘܢ ܗܘܐ܃ ܘܠܐ ܠܒܪ ܦܠܓܐ[1] ܡܚܘܝܢ ܗܘܐ ܒܩܪܝܪܗ ܡܣܪܕ
ܠܒܘܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܚܝ̈ܐ ܕܦܓܪܗ܃ ܗܢܘܢ ܕܠܦܓܪܗ ܦܠܚܝܢ[2]܃
ܒܚܘܒܐ ܘܥܘܬܪܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܗܘܘ ܟܢܫܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܒܢܦܫܗ ܢܛܘܪܘܢ[3] ܚܘܝܐ ܗܘܐ. ܕܒܬܪܗ ܕܝܢ ܕܐܬܠܒܟ ܩܝܢܐ܃
ܐܘ ܕܝܢ ܗܝܠܐ ܓܒܪܐ ܘܡܢ ܗܢܘܢ܃ ܠܓܡܪ ܠܐ ܡܫܝܢܝܢܐ ܢܛܘܪܘܢ
ܗܘܐ ܠܗ. ܐܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܡܣܓܝܐ ܒܩܛܠܐ ܕܡܥܢܝܢ
ܒܥܠܡܐ܃ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܠܗ ܥܒܕܝ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܠܐ ܡܫܡܥ ܦܘܪܫܢܐ
ܥܡܡ̈ܐ ܕܡܬܚܫܠܝܢ ܗܘܝܐ܃ ܡܢܝ ܕܬܘܪܘܢ ܟܠ ܚܕ ܦܣܩܗ.
ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܝܢ ܡܬܝܠܠܝܢ ܗܘܘ܃ ܘܐܬܠܒܟܘܢ ܢܛܝܪܝܢ[4] ܗܘܘ.
ܘܠܥܠܡܐ ܡܢܗܘܢ ܡܫܡܥ ܗܘܐ ܘܡܫܬܒܚ܃ ܡܢ ܩܘܕܡܝܗܘܢ
ܕܕܝܢܐ ܕܡܫܬܡ̈ܥܝܢ. ܘܟܕ ܠܐܢܫ ܠܐ ܢܛܪ ܗܘܐ܃ ܘܐܦܠܐ
ܕܥܘܕܪܢܐ ܡܣܒܪܐ ܝܗܒ ܗܘܐ܃ ܒܥܠܡ ܢܦܩܘܢ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܟܢܫܐ.

ܡܛܠ ܓܝܪ ܗܢܐ ܕܗܘ ܢܬܝܕܥܘܢ ܒܢ̈ܝܐ܃ ܢܦܩܘ ܡܢܗܘܢ
ܦܪܘܫܝܢ ܓܢ̈ܒܪܐ ܘܫܒ̈ܝܐ܃ ܘܠܥܠܡܐ ܡܘܡܬܐ ܗܘܐ ܦܪܩܗ.
ܘܠܥܠܡ ܢܬܟܢܫ ܒܠܗ܃ ܘܦܩܕܗ ܡܢ ܕܡܬܥܢܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ
ܐܬܘܬܐ ܢܬܟܢܫܢ ܠܥܠ ܟܡܐ܃ ܒܥܕܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܘܟܪܐ܃
ܠܟܠ ܗܢܐ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܒܡܚܝܢ ܠܥܠܡܝܢ ܟܘܢܐ ܕܟܠܗ

(1) ܘܠܐ ܠܒܪ Bd.
(2) ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ V.
(3) ܢܛܘܪܘܢ ܗܘܐ V.
(4) ܢܛܝܪܝܢ Bd. (ܢܛܝܪܝܢ܆ ܐܘ ܡܛܝܪܝܢ؟ N. E.)

ܘܕܝܠܗܘܢ: ܢܡܘܣܐ ܗܘܝܐ ܠܝܬ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܩܪܒܠܗ ܡܢ ܒܘܣܡܐ
ܡܢܝܗ: ܗܘܦܟ ܠܒܐ. ܘܐܙܠ ܒܝܕ ܡܢ ܐܢܫܐ ܥܠܡܝ̈ܐ: ܕܒܣܝܡܐ
ܡܢܐ ܠܒܝܬ ܠܗ ܠܗܝܟܠܐ ܗܘ ܕܒܝܬܐ: ܘܐܬܚܙܝܗ ܟܕ ܕܡܢܝܢ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܠܐܘܠܐ ܘܒܘܕܩܐ ܕܦܘܩܕܢܗ: ܟܕ ܐܬܕܟܪ
ܦܬܚ ܠܗ ܠܗܝܟܠܐ ܒܝܕ ܕܠܥܡܡ̈ܐ. ܫܐܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܐܒܐ: ܠܐܢܫܐ ܚܕܝܫܐ ܐܝܟ ܐܢܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܬܘܒ ܕܢܘܚ
ܢܦܩܘ ܒܠܒܝ ܡܫܒܠܗ ܥܠ ܕܝܠܝ؟ ܘܥܢܐ ܟܕ ܐܬܒܝܢ ܘܐܡܪ:
ܕܐܝܟܐ ܕܢܦܩܘ ܐܢܫܐ ܠܗܘܢܐ ܐܝܟܢܐ: ܒܝܫ. ܗܟܢ ܢܦܩܘ
ܐܠܗܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘ: ܡܢ ܒܝܬܐ ܡܫܡܫܐ ܕܐܢܫ̈ܐ ܗܢܘܢ.
ܐܡܪ ܗܘܝܐ ܠܝ ܗܘܝܬ ܒܝܫܐ ܒܚܡܝܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܟܠܗܘܢ:
ܕܐܘܪܚܐ ܠܗܘܢ ܕܒܗܘܢܐ ܗܢܐ ܒܝܕ ܡܢ ܩܕܡܝ: ܕܢܦܩܘ
ܠܗܘܢ ܘܐܬܚܙܝܘ ܡܢܗܘܢ. ܘܟܕ ܢܦܩܬ ܘܦܬܚ ܠܝ: ܢܦܩܘ
ܠܗܘܢ ܒܠܒܝ: ܘܥܒܕܝ ܕܐܝܟܘܬ. ܘܐܬܐ ܒܚܕ ܠܝ ܠܟܠܗ
ܣܓܝܐ ܘܒܘܕܩܐ: ܕܐܝܬ ܣܦܪܐ ܘܕܘܟܪܢܐ ܟܠ ܣܘܓܐ ܒܟܬܒܐ.
ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܗܕܐ: ܒܝܫ: ܗܘܝܬ ܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܦܩ
ܠܗ ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܡܫܠܛ ܠܟ ܫܘܠܛܢܐ. ܕܟܕ
ܢܦܩܬ ܠܝ ܒܡܠܟܐ ܒܠܝܠܝܐ ܗܘܝܬ: ܗܟܢܐ ܩܕܡܝܢ ܟܠ ܚܕ
ܗܘܝܐ ܠܝ ܠܫܡܐ[1]. ܗܘܐ ܠܝܬ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܢܦܩ
ܠܗ: ܒܝܕ ܕܠܐܬܐܪܐ ܒܒܝܬܐ ܢܒܝܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܠܥܒܕ ܒܝܬ. ܘܐܬܚܙܝܬ ܠܝ ܕܗܘܝܬ ܗܘܝܐ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܐܘܪܚܬܐ
ܠܗܝ ܡܢܐ ܗܘ: ܘܐܠܝܢ ܕܐܡܪ ܠܝ ܒܝܬ ܠܗ: ܢܦܩ ܗܘܝܐ

---

(1) ܡܢܘܢ Bd.

ܠܝ ܗ̈ܘ ܓܝܪ ܡܢܝܚܘܬܗ܇ ܕܢܝܚܐ ܡܢ ܟܪ̈ܝܘܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܕܠܐ ܢܘܠܟ
ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܫܘܒܚܐ ܗ̈ܘ. ܡܛܠܗܕܐ ܓܝܪ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܣܝܡܘܬܗ
ܕܡܛܪܐ ܗ̈ܘ ܢܘܚܡܐ ܠܗ܇ ܠܗ̈ܘ ܕܪ̈ܚܡܐ ܢܡܘܣܐ ܠܟܠܗ ܡܢ
ܓܒܪ̈ܐ܇ ܘܠܐ ܥܩܒ ܠܟܪܐ ܘܢܦܩ ܒܥܕܪܐ ܕܐ̈ܢܫܐ ܠܡܘܠܕ
ܗܘܣܝܩܘ(1).

ܐܝܬ ܗܟܝܠ ܓܝܪ ܒܗ ܒܟܘܡܪܐ ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܚܕ܇ ܟܥܡܪܗ
ܗܟܝܠ ܦܠܘܣܐ܇ ܘܫܒܝܚܐ ܗܟܝܠ ܗܢܐ ܕܓܠܐ܇ ܘܡܫܬܘܕܐ ܡܢ
ܐܢܘܢ ܕܓܠܐ ܠܡܫܒܘܚܘ ܐܢܫܐ ܒܥܒܕܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܘܣܦ
ܡܕܡ ܐܘܣܦ ܢܘܟ ܠܓܢܬܐ ܕܥܕܢ ܕܕܝܢ ܡܠܟ ܕܥܒܕ ܘܠܐ
ܕܡܬܚܫܒܐ ܕܓܒܪܐ(2)܇ ܘܠܐܦܝܩܝܘ ܒܢܘܡܐ ܗܘܝܐ ܠܡܢܝܢܐ.
ܢܦܩܘܗܝ ܦܠܘܣܐ ܠܢܒܝܬܐ ܡܢ ܠܒܪ܇ ܘܢܚܬܗ ܕܝܘܡܐ. ܢܦܩܐ
ܕܝܢ ܕܢܩܕܝ ܠܘܬܗ܇ ܚܙܐ ܫܒܬܐ ܘܚܒܪܐ ܠܗܠ ܡܢ ܢܗܪܐ
ܕܦܘܬ. ܘܢܩܕܝ ܠܗܘܢ܇ ܘܫܠܡܗ. ܘܟܕ ܢܚܬ ܗܢܐ ܘܚܕܪ
ܒܐܪܥܐ ܒܗ܇ ܒܫܠܡܗ ܡܪܕܝܬܐ ܘܡܫܬܝܢ. ܘܐܡܪܗ ܘܢܦܩܐ
ܠܗ܇ ܕܢܫܬܠܡܗ ܕܡܕܝ ܡܠܐ ܢܥܢܐ܇ ܕܠܐ ܐܘܪܚܐ ܠܗܘܕܝܐ
ܢܦܩܬ܇ ܒܚܪܡܐ ܕܡܬܝܢ ܐܢ̈ܫܐ ܡܢ ܢܦܫܐ. ܘܚܒܫܗ ܘܝܗܒܐ ܠܡܠܟܘܬܗ.
ܘܗܘ ܓܝܪ ܠܐ ܠܝܕܥܬܐ ܢܗܪܐ ܚܟܡܬܐ܇ ܘܐܦܠܐ ܡܢ ܡܬܡܨܝܢ
ܕܝܢ܇ ܢܫܬܟܚܘܢ ܠܗܘܕܝܐ ܡܕܡ ܡܠܘ ܢܦܫܐ.

ܟܕ ܓܝܪ ܢܦܩ ܒܡܣܘܒܪ ܕܝܢ ܗܟܝܠ ܚܘܕܐ ܢܛܠܒ ܕܢܦܩ
ܗܟܘ ܠܝ ܒܟܘܡܪܐ ܡܢ̈ܝܢܐ ܢܦ̈ܫܐ܇ ܕܐܬܟܠܠ ܕܠܒܗ ܕܝܢ
ܣܒܘܪܐ܇ ܢܦܫܗ ܡܢ ܟܠܗ ܢܦ̈ܫܐ ܥܠ ܕܝܢܐ ܡܫܒܚܐ܇ ܕܐܢܫ ܗܘ

(1) Bd. ܗܘܣܝܩܘܗ (2) ܕܓܒܪ̈ܐ V. ܕܓܒܪܐ Ubique.

ܢܣܒܝܢ ܣܘܦܐ: ܘܠܫܡܫܐ ܕܪ̈ܒܢܘܗܝ ܢܣܒܘܗ. ܒܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܕܢܦܩܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܩܘܪ̈ܝܐ.
ܘܩܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܕܥܘܢ ܥܒܕ. ܘܣܓܝܘܗܝ ܟܕ ܡܠܟܐ ܫܡܥ
ܢܦܩܘ ܡܢ ܡܝܬܝܢ ܗܘ ܠܗܝܟܠܐ: ܘܡܫܬܒܚ ܠܗ ܒܢܝ̈ܘܗܝ
ܠܡܫܪܐ ܪ̈ܓܠܘܗܝ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ:
ܕܐܢܫ̈ܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܠܡܕܝܢܬܐ ܢܫܩܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܠܒܝܬܐ ܕܢܦܠܘ
ܗܘ ܡܢܐ. ܕܫܡܐ ܕܫܡܥܝܢ ܒܗ ܕܥܠܬܐ ܠܡܬܘܗܝ: ܘܐܡܠܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܘܡܗ. ܘܐܡܪ: ܕܐܢܫ̈ܐ ܠܠܗܘܢ ܕܝܢܐ:
ܘܡܫܡܫܗ ܒܬܪܗ ܐܝܟ ܡܠܟܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܐܪܥܐ:
ܘܗܢܐ ܡܠܟܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܟܕ ܕܒܟܘ[1] ܠܡܠܟܐ ܗܘ ܢܦܫܐ:
ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܕܫܡܫܝܢ ܘܡܫܬܒܚ ܠܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪ
ܗܘܐ: ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܝܟ ܡܕܡܐ ܕܒܝܬܐ: ܕܗܠܝܢ[2] ܢܦܫܝ
ܘܗܠܝܢ ܢܦܫ: ܗܘܝܢ ܫܡܫ ܕܟܪܐ ܕܫܡܫܐ ܘܫܡܫ. ܘܠܗܠܝܢ
ܒܥܠܝܗ ܣܓܝܐܐ ܗܘܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܐܡܝܢ ܕܡܠܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܫܡܫܝܢܗ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܫܡܫܐ:
ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܒܫܠܡܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܐ: ܘܠܗܘܢ
ܐܠܗܐ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܫܡܫܝܢ ܢܦܫܐ ܕܠܐ: ܗܘܐ ܫܡܫܝܢ
ܗܘܦܟܝܢ! ܐܝܟ ܗܘܐ ܟܕ ܫܡܫܐ ܠܟܠ ܡܢܗ ܡܫܡܫ:
ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܡܫܐ ܗܘܐ: ܕܢܦܫ ܐܦ ܡܢ ܥܠܡܐ
ܘܫܡܫܐ ܒܟܠܗ ܕܐܝܟ ܗܢܘܢ[3] ܣܓܝ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܐ:
ܕܐܦܠܐ ܚܝܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܫܡܫܝܢ ܗܘܐ ܟܠܗ ܗܘܐ. ܘܡܢ ܟܕ

---

(1) Sic (ܕܒܟܘ? N. E.)   (2) Br. ܗܠܝܢ   (3) V. ܗܢܘܢ

ܕܒܗܘ ܕܟܠܗ ܕܝܠܝܕܘܬܗ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܒܣܘܦܣܛܝܩܝܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܐܡܪ ܗܟܝܠ: ܢܬܠܝܘ ܠܗ ܡܢ ܠܥܠ ܫܘܒܚܐ: ܘܢܬܡܠܠ ܦܘܩܕܢܗ
ܠܥܠܡܐ ܘܠܥܠܡܝ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ ܕܐܡܝܢ. ܘܢܬܩܢ ܡܢ ܦܠܚܐ
ܦܫܝܩܐ ܕܫܘܪܝܗܘܢ ܕܠܝܬܗ: ܘܢܬܩܪܒ ܠܐܝܣܪܗ. ܘܢܬܒܝܢ ܒܠܝܬܗ
ܡܫܬܒܚܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܐܪܙܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܟܗܢܘܬܐ
ܘܦܫܝܩܘܬܐ ܒܝܫܬܐ ܕܟܠܗܝܢ ܦܫܘܛܐܝܬ: ܒܟܠܗ ܒܥܠܡܐ[1].
ܐܢܐ ܕܝܢ: ܕܠܐ ܐܬܪܚܩܬ ܡܢܗ ܘܐܬܦܠܛܬ: ܒܫܒܝܠܗ ܡܢܝܢܐ ܡܢ
ܠܒܗ. ܫܠܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ: ܘܡܢ ܩܕܡ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܕܠܐ
ܢܦܩܬ ܫܠܝܚܐ ܐܬܒܝܢܘܢ ܠܡܐܡܪܐ ܗܢܐ: ܘܐܬܦܩܕ ܐܢܫܐ
ܐܝܟ ܡܢ ܐܒܗܘܗܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܥܒܕ ܦܢܝܬܐ ܗܕܐ: ܒܫܘܠܡܗ ܠܡܐܡܪܐ ܕܠܐ
ܡܬܡܠܐ ܓܒܝ. ܠܐ ܕܝܢ ܢܬܚܫܒ ܒܫܘܪܝܗ ܡܢ ܐܢܫ ܠܐܚܪܢܐ:
ܐܠܐ ܗܢܐ ܦܢܝܬܐ ܕܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܒܪ ܦܠܣܘܦܘ ܢܕܥܝܢ ܒܗ:
ܘܒܗ ܫܘܝܢ ܟܠ ܥܘܬܪܗ: ܒܝ ܕܝܠܢܐ ܐܟܣܢܝܐ: ܘܡܢ ܡܛܠ
ܕܝܠܝ ܕܡܫܬܒܩܝܢ: ܫܘܦܪܐ ܣܓܝ. ܢܬܚܫܒ ܗܘܝܐ ܦܓܪܗ
ܢܦܫܐ: ܘܢܬܬܩܢ ܒܫܡ ܫܘܠܡܐ ܕܟܠܗ: ܚܕܝܢ ܒܫܡ
ܝܠܕܬܐ. ܗܘ ܕܐܦ ܡܢܗ ܢܦܩ ܫܘܪܝܐ: ܘܢܬܒܪܟ ܒܫܠܡܐ
ܕܝܠܕܗ. ܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܠܡܫܠܡܘ ܡܐܡܪܐ ܕܚܡܫܐ ܦܢܝܬܐ: ܕܗܘܝܘ ܕܒܘܪܟܐ
ܦܢܝܬܐ ܕܫܡܗ ܣܓܝ.

[1] ܒܥܠܡܐ ܕܐܦܣܬܩܐ Bd.

ܥܒܘܕ ܠܝ: ܡܫܝܚ ܐܢܐ ܠܟܘܠܟܝ: ܡܢ ܒܓܒܓܒܘܢ:
ܘܠܓܠ ܕܦܓܪ ܒܡܘܬܒܐ ܐܘܠܝ: ܕܟܠ ܐܢܘܢ ܒܓܝܠܐ:
ܡܓܠ ܕܟܠ ܐܥܒܕܝܗ ܕܓܒܝܠܬܐ ܚܝܠܬܐ ܘܪܘܚܐ ܡܠܠܬ
ܕܝܓܡܬܐ ܢܓܘܒ[1] ܐܒܘܝ. ܠܗ ܓܒܪ ܡܢ ܟܪܣܐ ܝܠܕܬܗ ܐܘܝܐ:
ܐܟܠ ܒܝܬ ܒܢܝܢ ܘܒܝܬ ܦܬܚܘܗܝ. ܪܚܡܬܐ ܓܒܪ: ܘܓܒܪ
ܐܟܠܗܐ: ܐܢ ܕܒܝܬ ܒܢܝܢ. ܕܠܗ ܠܐܟܠܗܐ ܝܠܟܐ ܒܠ ܡܟܣܝ
ܡܠ ܘܡܦܪܝܫ ܒܠ: ܡܥܒܕܢܬܐ ܘܡܫܟܚܐ ܡܬܘܕܝܬܐ ܘܡܓܒܠܢܐ
ܘܡܬܟܠܢܝܘܬܐ[2]: ܐܟܢܐ ܘܓܠܘܝܢ ܘܠܟܠܟܘܢ ܫܠܡܝܢ.
ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܘ[3] ܡܐܡܪܐ ܬܡܢܝܐ ܕܒܝܫܬܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܦܪ̈ܝܫܐ.

---

(1) V. ܐܒܘܒ (2) V. ܘܡܬܟܠܢܝܘܬܐ ܘܬܡܝܗܬܐ (3) Bd. ܫܠܡ

ܬܘܒ ܡܐܡܪܐ ܕܝܠܗ.

ܦܬܓܡܐ ܕܩܕܡ ܣܘܦܪܢܘܬܗ: ܘܩܢܘܢܐ ܠܟܠܢܫ ܦܫܝܩܘܬܐ
ܕܒܝܬ ܡܬܦܪܫܝܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܢܒܝܐ ܕܐܬܢܒܝ: ܡܐܡܪܘܗܝ
ܠܗ ܠܢܒܝܐ ܗܘܫܥ.

(ܩܠܐ ܡܘܫܚܐ. ܕܝܠܗ[1]).

ܗܠܝܢ ܢܬܠܝܢ ܦܬܓܡܐ ܢܦܩܐ ܡܠܝܠܬܐ : ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܩܕ̈ܝܫܐ
ܟܬܒ̈ܐ: ܕܢܒܝܗܘܢ: ܩܠܗ: ܡܐܡܪܗ: ܘܦܘܩܕܢܗ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ:
ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܒܘܥܐ ܘܢܗܪ̈ܐ: ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܢܗܪ̈ܐ ܠܣܓܝ̈ܐ. ܕܒܟܠܗ
ܦܢ̈ܝܢ ܕܢܒܝܗܘܢ: ܦܫܝܩܘܬܐ ܘܣܘܟܠܐ ܘܡܬܦܪܫܢܘܬܐ. ܕܝܠܗ ܕܝܢ:
ܦܠܚܘܬܐ ܘܡܬܢܟܦܢܘܬܐ. ܕܣܘܟܠܐ ܕܝܢ: ܡܫܬܠܡܢܘܬܐ
ܡܬܬܪܝܐ ܡܢ ܕܝܠܗ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܟܬܒ̈ܐ ܡܟܪ̈ܙܢܐ
ܕܒܘܝܐܐ ܕܚܘܣܝܐ: ܡܬܬܪܓܡܝܢ ܠܥܡܐ ܟܢܝܫܐ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ
ܒܩܝ̈ܡܐ. ܗܠܝܢ ܕܡܟܬܒܝܢ: ܐܝܟ ܕܒܘܠܒܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܝ̈ܫܐ
ܕܥܒܕ: ܕܒܪܢܫܐ ܠܐܒܐ ܡܠܝܠܐ ܡܬܟܠܠ ܕܡܕܡ ܠܟܠܢܫ:
ܠܗܘܢ ܢܚܬܘ ܒܠܚܘܕܝܗ: ܕܢܒܝܗܘܢ: ܢܩܕܫ ܡܬܩܕܫܝܢ:
ܕܟܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܦܠܓܝܢ ܡܢ ܟܬܒ̈ܐ: ܚܘܪܐ ܕܢܘܪܐ
ܡܬܚܫܒܐ ܕܝܘܡܢ[2] ܒܠܚܘܕ: ܡܠܘܐܐ ܘܐܕܝܩܐ ܦܘܩܕ̈ܢܐ
ܘܣܘܟܠܐ: ܡܫܡܫܢܐ: ܦܫܝܩܘܬܐ: ܕܝܠܗ[3]: ܗܠܝܢ ܢܦܩܢ:

Ab edit. add. ex p. 350 [1]   (Putat Bd. ܕܝܘܡܝܢ ?) [2]   ܕܝܘܡܢ Bd. [3]

ܝܕܥܬܐ ܕܟܬܒ̈ܐ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܣܝܡܘܬܐ: ܢܟܦܘܬܐ:
ܡܫܡܠܝܘܬܐ: ܝܘܩܪܐ: ܗܕܪܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ: ܥܝܪܘܬ ܠܗ:
ܒܕܘܒܪܐ ܕܡܢ ܥܠܡ̈ܝܢ: ܚܝ̈ܠܐ: ܗܘܢܐ ܕܢܘܗܪܐ. ܗܠܝܢ
ܗܠܝܢ ܘܫܪܟܐ ܕܐܝܟܘܬܗܘܢ ܡܥܒܕ̈ܢܘܬܗܘܢ ܕܡܕܒܪܢܐ ܠܒܝܫ ܐܠܗܘܬܐ.
ܥܠ ܗܠܝܢ: ܡܛܠ ܕܢܬܝܠܕܢ ܡܢܗܘܢ: ܗܒܠ ܦܘܠܚܢܐ
ܕܟܡܝܪܐ: ܕܡܬܦܠܓ ܥܒܕܐ ܗܕܝܐ ܣܠܩ ܥܘܡܪܗ ܕܡܠܟܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܗܠܝܢ: ܕܐܝܬ ܗܠܝܢ ܬܪܥܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܐܬܝܠܝܕܘܬܐ:
ܗܝܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܩܪܐ ܟܢܘܫܬܐ: ܕܒܬܘܠܐ ܢܦܩ ܕܠܐ
ܟܠܗܝܢ: ܡܩܕܫܐ ܣܓܝ̈ܐܬܗܘܢ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܠܝܠܝܐ ܕܚܕ̈ܝܢ.
ܕܚܠܐ ܡܢ ܕܠܗܠܝܢ ܢܫܬܠܛܘܢ ܢܦܫܗ ܕܗܘ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܠܥܠܡ: ܘܐܝܟ ܟܠܗ ܡܢ ܐܒܘ ܚܕ ܡܫܝܚܐ ܕܒܪܐ ܝܚܝܕܐ:
ܘܐܝܟ ܐܢܘܢ ܠܒܢ̈ܝܐ: ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܡܢ ܦܠܓܐ. ܘܡܫܬܘܕܥ ܒܫܡܝܐ
ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܐ: ܘܡܬܕܡܐ ܒܪܘܚܐ ܘܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܒܫܡܐ ܒܝܬܐ:
ܘܡܝܬܐ ܕܒܝܬܗ. ܘܡܬܕܡܐ ܒܚܕܐ ܚܕܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܩܕܡܝ:
ܘܫܘܘܝܐ ܠܟܠ ܐܠܝܠܘܬܐ ܗܝܟܢ ܡܫܬܘܕܥܝܢ: ܒܡܘܡܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܣܘܒܪܐ ܕܠܥܠ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܡܫܝܚ
ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܠܗܐ. ܗܘܢܐ ܕܥܠܝܢܐ ܐܠܗܐ ܡܪܝܐ: ܒܡܠܟܘܬܐ
ܦܬܓܡ̈ܘܗܝ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܗܐ ܠܟܘܢ ܕܩܪܒ ܕܡܫܝܚ
ܠܐܠܗܐ: ܘܐܠܨܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܝܬ: ܠܐܠܗܐ ܘܠܐ
ܡܫܝܚܐ ܢܦܫܐ ܡܝܬ؟ ܐܝܟܐ ܕܡܢ ܣܘܒܪܐ ܕܠܥܠ ܐܬܩܪܝܬܐ:
ܡܫܝܚܐ ܣܘܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܫܡܥܬ ܕܝܢ ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܠܡܫܡܫܢܘ ܚܘܫܒܐ:
ܘܠܚܠܠܐ ܐܘܣܛܘܟܣܘܬܐ ܕܬܠܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܫܘܕܥܢܐ

ܐܠܗܐ ܕܒܗ ܟܠܗܝܢ ܐܚܝܕܢ: ܘܡܦܣܩܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܡܩܕܡܐ
ܝܕܥܬܗܘܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܗܘܝܐ ܕܡܫܬܐ: ܘܡܢܘ ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܡܕܒܪܢܗ
ܢܫܡ: ܘܐܝܟܢܐ ܠܡܬܪܐ ܢܦܩܝܢ. ܘܡܬܦܫܩܐ ܠܚܝܫܐ ܥܡܠܢܝܬܐ:
ܘܡܥܢܝܐ ܒܗܘ ܚܕܝܕܐ ܢܕܘܟܝܐ: ܕܠܗ ܐܝܟܢܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܡܘܢܬܗܘܢ ܕܡܢܐ ܐܬܪܚܩܬ ܥܢܝܬܐ: ܕܐܬܓܠܝܬ ܒܥܘܕܪܢܗ
ܕܠܠܗܘܢ ܐܚܕܬܐ: ܥܡܝܩܐ ܡܬܬܪܓܡܢܐ ܕܠܝܬ ܡܢ ܥܠܡܐ:
ܕܠܐ ܗܘ ܡܬܦܫܩ ܡܢ ܚܒܝܒܐ ܕܝܠܗ ܝܬܝܪܐ. ܘܡܢ ܟܠ
ܡܕܥܡ ܡܬܚܫܠܢ ܗܦܟܬܐ: ܕܡܢ ܫܘܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܢܬܚܙܐ.
ܘܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܠܡܐ ܕܬܕܒܝܪܗܘܢ: ܘܢܬܦܢܐ(1)
ܒܝܘܡܐ ܕܒܘܚܪܢܗܘܢ: ܡܬܢܚܐ ܠܥܠܡܐ ܘܠܥܠ ܕܒܗ.
ܘܐܦܢ ܕܢܗܘܐ ܡܬܚܡ ܡܬܬܠܐ: ܡܬܚܫܒ ܐܢܫ ܐܢ ܠܐ
ܕܠܝܬ: ܐܢܫܐ ܕܢܣܒ ܥܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܚܒܝܒܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ
ܝܗܒ ܐܢܐ ܗܘܫܒܐ ܠܒܝܬ: ܕܐܢ ܥܒܕ ܐܠܡܐ ܕܢܗܘܐ
ܠܦܘܩܕܢܗ: ܥܡܐ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ: ܕܢܗܘܐ ܟܢ: ܐܢܘܫܐ: ܘܠܐ
ܝܗܒ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܗܟܢ ܐܢܫܐ ܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܗܘ
ܕܝܗܒ ܐܢܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ(2): ܘܠܗܘܢ ܚܘܫܒܐ ܡܫܡܫܐ: ܘܡܣܬܟܠ:
ܢܬܚܪܟ. ܗܘ ܗܘܐ ܠܐܢܫܐ ܡܬܒܥܐ ܒܥܒܕܗ ܕܐܬܥܒܕ:
ܠܥܠ ܒܥܠܡܐ ܘܡܬܩܝܡ ܒܥܠܡܐ ܕܡܬܚܕܬܢܘܬܐ! ܕܡܬܚܫܒ: ܕܗܐ
ܕܢܬܩܪܒ ܠܗ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܚܝܐ ܕܠܥܠ ܘܕܠܬܚܬ: ܘܡܬܚܫܒ
ܕܠܝܬ ܡܢ ܗܢܐ ܗܘܐ ܡܬܕܒܪ: ܠܥܠ ܒܩܘܕܫܐ ܡܬܢܛܪ:
ܘܡܬܐܡܪ ܠܟܠ ܒܫܡܝܐ. ܗܟܢܐ ܡܘܕܐ ܒܚܝܐ ܡܬܢܬܦܫ

(1) ܘܢܬܦܢܐ Bd. ܘܢܬܦܢܐ Br. (2) (ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ? N. E.)

ܕܢܗܝܪ ܡܪܝܐ: ܘܡܚܘܝܐ ܠܝܠܕܬܐ: ܐܘܡܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܕܒܪܢܐ: ܕܡܪܐ ܕܡܬܬܣܝܡܐ ܠܘܩܒܠ ܝܡܡܐ: ܐܦ ܗܝ
ܕܡܫܡܠܝܐ ܗܘܢܐ ܘܠܒܝܐ ܥܒܝܕܐ: ܕܢܦܩ ܠܒ̈ܢܝܗ ܕܒܢܝܐ
ܒܡܕ̈ܢܚܐ. ܠܗܠܝܢ ܡܩܒܠܢܐ: ܘܠܗܘܢܐ ܕܠܗ ܥܘܒܕܐ:
ܡܬܒܠܥ ܡܥܝܢܐ ܕܐܦ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܘܩܝܡܢܘܬܗ: ܗܠܝܢ
ܕܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܒܠܥܕܗ ܓܒܪܐ ܠܡܬܚܙܝܘ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܢܚ
ܒܘܩܢܘܣ[1] ܐܝܟܐ ܘܡܢܐ: ܕܡܪܘܡܘܬܐ ܕܚܒܪܬܐ ܠܐܦ̈ܐ
ܒܥܘܠܡ ܢܦܫܗ: ܒܘܡܪܐ ܡܢܝܢܐ ܡܩܝܠܐ ܡܫܬܐ ܒܢܝܢܗ.
ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܘܕܢܝܢܐ ܢܬܐ ܠܕܝܢ: ܗܘ ܕܐܦ ܗܘ ܒܡܘܡܬܐ
ܗܘܐ ܡܬܝܩܪ.

ܩܕܡ ܠܒܐ ܕܡܬܚܢܢܢ ܗܠܝܢ ܡܬܒܪܟܝܢ: ܘܡܢ ܫܒܝܚܘܬܗ
ܢܕܥܘܢ ܠܗܕܡܝܢ ܕܩܘܪܒܢܐ: ܡܬܒܝܠ ܠܟܠ ܒܝܠܦܝ ܒܠܒܐ:
ܘܒܢܐ ܗܘ ܒܡܥܒܕ ܗܢܐ ܒܘܗܪܐ ܕܢܚ̈ܐ ܢܬܟܠ ܕܗܘܝܘ
ܒܡܬܐ ܗܢܐ: ܕܡܬܚܘܝܐ ܥܒܕܝ ܒܠܒܝܢܘܬܗܘܢ: ܘܢܫܬܘܕܘܢ
ܠܐܡܬܐ ܕܡܪܝܐ ܥܒܕܐ ܕܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܬܒܪܘܢ ܒܗ
ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܬܒܥܒܥܘܢ: ܘܒܗ ܢܘܪܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܐܡܝܢܐ
ܘܒܗ̈ܝܢ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܡܬܬܝܗܒ ܒܗ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܕܝܢ ܢܟܠ ܕܝܠܗ
ܡܬܒܥܐ ܕܟܬܐ: ܗܢ ܕܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܠܟܠܗ ܡܬܐܡܪܐ ܕܘܟܬܐ
ܘܕܡܠܟܐ: ܢܒܝܐ[2] ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܥܒܕܗ ܗܘ ܒܡܘܟܢܐ: ܗܢ
ܕܠܢܒܝܐ ܒܥܒܕܗ ܗܘ ܡܟܝܢ. ܗܢܐ ܘܡܢܗ ܕܡܬܒܥܐ ܡܕܡ
ܐܦܝܣ ܢܦܫܐ: ܗܘ ܕܡܬܢܣܟ ܕܢܘܟܐ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܡܬܒܢܝܢܐ

(1) ܒܘܩܢܘܣ Ubique. (2) ܢܒܝܐ Br.

ܒܡܫܝܚܐ: ܒܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܕܪܚܝܩܐ ܡܢܗ ܘܦܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܟܐ: ܟܕ
ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܢܗ ܣܘܓܐܐ ܕܝܡܝܢܐ[1] ܐܦܝܢ. ܘܦܠܐ ܡܫܘܒܚܐ
ܒܫܒܥܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܠܥܠ ܡܢ ܐܝܬܝܐ[2]
ܡܬܢܝܚܐ ܕܝܕܗ ܒܣܬܪ ܘܐܬܓܠܝܬ. ܘܕܝܢܝܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟ
ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܠܥܠ ܡܢ ܟܠܗ ܐܠܦܐ[3]: ܒܝܫܬܐ ܘܫܘܪܐ ܠܥܠܡ
ܡܢܗ ܡܬܝܢܐ ܕܘܦܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܕܕܘܒܪܐ. ܘܦܠܐ
ܡܫܘܒܚܐ ܒܫܒܥ ܒܣܦܪܗ: ܗܘ ܕܟܠ ܝܘܡ ܐܫܬܘܕܝ ܦܝܢܐ
ܘܦܐܐ ܕܝܢܐ ܕܡܫܡܫܐ: ܗܘ ܕܡܫܬܡܫܢܘܬܗ ܡܬܦܢܝܐ ܠܘܦܠ
ܡܬܦܠܓܠ ܡܢ ܦܬܘܪܐ. ܘܦܠܐ ܡܫܘܒܚܐ ܣܓܝܐܐ: ܗܘ ܕܡܫܬܪܝ
ܣܝܡ ܒܡܬܠܟܗ ܒܣܓܝܐ: ܘܡܢܝܢܗ ܠܐܝܠܝܢ ܘܕܝܢܝܐ
ܥܡܗܘܢ ܒܬܘܒܐ ܒܐܝܕܝ ܐܦܝܢ ܦܓܪܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܐܝܟ
ܠܗ: ܟܕ ܕܠܘܬ ܡܫܡܫ: ܠܡܬܦܢܝ: ܟܕ ܡܬܦܢܝܢ ܐܦܢ
ܒܠܐܝܬ ܒܝܬܐ ܕܝܬܒܢܐ ܟܠ ܡܬܒܝܢ ܠܬܫܡܫܬܐ: ܒܠܗ
ܡܬܦܢܝܬܐ ܗܢ ܒܫܝܢ ܒܫܝܢܝܗ: ܠܫܘܕܥܬܐ ܕܡܬܝܕܥܢܘܬܗܘܢ
ܕܒܥܡܝܐ ܗܢܘܢ. ܘܕܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܒܬܫܡܫܬܗ[4] ܒܟܠ
ܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܘܡܢܝܢܝܢ ܣܓܝܐܐ ܘܫܘܪܐ: ܠܥܠܡܐ ܗܢܝܐ
ܕܡܢ ܦܢܝܢܘܢ. ܐܦܝܢ ܕܝܢ ܘܡܫܘܒܚܐ ܡܠܟ ܐܝܟ: ܕܡܬܚܫܒܢܐ
ܦܠܐ ܕܠܥܠ: ܗܘ ܕܢܬܝܒܢܘܬܐ ܕܦܢܝܢܗ: ܫܘܦܪܐ ܒܟܠ
ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܘܦܠܐ ܡܫܡܫܢܗ. ܗܘ ܕܡܠܟ ܒܢܝܢܐ ܘܬܫܡܫܬܐ:
ܐܝܟ ܕܡܬܩܪܝܢܐ: ܡܬܦܢܝܢ ܗܦܝܢ ܐܦܢ ܠܟܠܗܝܢ. ܟܕ
ܗܘܐ ܗܕܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܐ: ܗܘ ܕܡܫܬܪܝ

---

(1) Bd. ܡܝܢܝܐ (2) Sic. ܣܝܡܐ (3) Bd. ܟܠܝܒ (4) (N. E. ? ܒܬܫܡܫܬܗ)

ܦܪܘܩܢ[1] ܡܫܝܚܐ ܕܝܘܡܗ ܡܚܝܢܐ. ܘܡܘܬܒܐ ܩܠܐ ܢܒܗܘܢ
ܒܥܘܡܢ: ܗܘ ܕܒܛܝܒܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܚܒܫ ܡܚܡܠܗ: ܒܒܢܝܐ
ܩܛܝܠ ܡܢ ܟܠ ܕܡܛܝܒܘܬܗ. ܘܩܠܐ ܘܡܘܬܒܐ ܩܠܐ ܡܚܝܢ: ܗܘ
ܕܒܡܘܬܗ : ܕܡܫܝܚܐ ܢܚܬ ܠܫܝܘܠ: ܒܡܫܒܚܬܐ ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܝܢ
ܫܡܝܐ. ܘܐܬܢܚܬ ܘܡܕܒܚܬܐ ܐܝܟ ܕܥܠܝܬܐ ܗܢܐ: ܒܟܘܪܗ
ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܕܩܘܡ ܡܫܝܚܐ. ܕܥܠܘܗܝ ܕܘܢܐ: ܠܝܠܝܐ
ܡܫܠܠܝܢ. ܘܩܠܐ ܘܡܘܬܒܐ ܩܠܐ ܝܘܡ: ܗܘ ܕܒܐܕܢܐ ܚܕ
ܒܪ̈ܝܬܐ ܟܠܗ ܠܥܠ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܘܡܪܢ[2]: ܕܗܝ ܒܗ ܩܒܪ:
ܝܘܡܐ ܒܗܢ: ܘܒܗ ܒܝܬ ܚܛܗܘܢ ܒܡܫܘܚܬܐ ܫܡܝܐ: ܘܒܡܘܬܗ
ܕܟܒ ܡܢ ܫܠܡܐ. ܘܩܠܐ ܘܡܘܬܒܐ ܩܠܐ ܐܪܕܘܗܝ: ܗܘ ܕܫܒܩ
ܚܛܗ ܒܕܡܐ ܠܥܡܡܐ ܗܟܢ ܕܢܚܐ ܕܗܘܕܝܘܗܝ ܒܟܝܢܐ. ܟܕ
ܗܘܐ ܦܠܚܘܬܐ ܢܒܥܘܗܝ ܘܒܪܝܬܐ ܩܠܐ ܢܫܐ: ܗܘ ܕܡܫܒܚܬܐ
ܘܚܕܘܬܐ ܒܝܕܘܗܝ ܕܢܚܬ ܘܐܪܥܐ ܒܛܠ ܐܢܫܐ ܕܐܬܝܠܕ ܗܘ:
ܘܒܗ ܗܘܐ ܡܟܝܟܐ ܕܡܘܕܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܘܬܐ
ܕܢܚܘܗܝ.

ܘܠܝܬ: ܕܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܒܟܠܗܘܢ[3] ܡܫܒܚܬܐ ܕܩܘܡܬܐ:
ܢܝܬܐ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܘܚܝܐ. ܘܡܘܬܐ ܕܡܫܬܒܩ ܗܘܐ
ܒܗ ܘܠܒܘܗܝ ܡܫܠܡܢܐ ܒܐܕܢܘܗܝ ܘܫܡܥܘܗܝ: ܒܪܘܚܗ
ܕܗܘܝܘ ܡܠܟܐ ܘܕܡܫܝܚܐ ܢܚܬܘܗܝ: ܘܐܪܥܐ ܒܚܕܘܬܗ
ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ ܠܘܠܦܢܗܘܢ: ܡܢ ܠܘܩܒܠ
ܕܐܘܪܚܗܘܢ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܒܚܝܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܕܒܗ

(1) (ܦܘܪܩܢ؟ ܦܘܪܩܢ؟ N. E.) (2) ܘܡܪܢ Bd. (3) Sic.

ܢܦܫܬܐ: ܘܐܠܗܝܐ ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܝܗܒܘ. ܘܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ
ܕܒܝܘܠܦܢܐ ܒܐܒܗܬܐ ܝܫܘܥ ܠܘܬ ܡܢ ܐܒܗܬܗܘܢ
ܡܢܘܬܗܘܢ: ܘܟܠ ܕܒܒܝܒܝܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܝܗܘܫܥܘܢ
ܒܡܦܩܘܬܐ ܕܠܗܘܠܦܢܐ ܡܫܒܚܐ ܕܗܘܕܥܘܬܐ. ܟܕ ܐܝܬ
ܒܘܟ ܐܦܫܝܢ ܘܠܒܬܐ ܠܡܬܦܪܢܘ ܘܠܡܬܠܟܘ ܒܡܠܟܝܗܘܢ:
ܘܠܗܘܠܝܢ ܝܕܠܗ ܒܝܫܠܬܐ ܕܟܬܐ: ܡܬܝܒܬܝܗ ܒܝܘܠܦܢܐ
ܡܬܘܕܥܐ ܕܒܢܝܗܘܢ: ܐܒܗܬܐ ܕܗܝܢ ܕܗܒܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ
ܗܘܕܝ: ܗܟܢ ܐܒܗܝ ܡܛܠ ܝܬܝܪܘܬܗ. ܐܝܟܢ ܕܝܢ ܐܦ
ܝܕܠܗ ܠܡܠܦܢܐ ܕܝܬܝܒ ܗܘܐ ܒܘܒܝܫܘܬܗܘܢ: ܘܒܟܐ ܐܦ
ܒܫܘܒܗܘܢ ܐܦ ܒܝܘܡܬܗܘܢ ܝܬܝܪܘ ܠܡܦܠܚ: ܘܟܠ
ܐܒܝܗ ܠܗܘܢ ܘܠܒܬܐ: ܘܒܝܬܗ ܠܝ ܡܠܦܢܐ ܒܝܕ ܡܢ
ܒܫܒܝܢܗܘܢ ܕܐܢܫܐ ܐܝܟܢܐ ܕܒܝܬ ܗܘܝܢ: ܕܠܠܐ ܡܛܠ ܡܢ
ܒܡܠܟܐ(1) ܒܓܒܪܐ: ܕܐܬܘܬܐ ܡܢܬܟܠ(2) ܘܒܫܬܐ ܝܗܒܘܗ
ܒܝܗܘܢ ܠܡܬܦܪܣܝܢ ܕܬܘܬܒܘܬܗܘܢ.

ܡܢ ܕܝܢ ܕܡܢ ܓܒܪ ܢܦܩܗ: ܗܢܘ ܕܝܢ: ܡܢ ܦܪܩܐ
ܡܬܟܠܠ(3) ܕܡܦܪܫܐ ܕܡܢ ܠܥܠ: ܝܕܠܗ ܐܦ ܠܒܘܡܪܐ ܕܡܦܪܫܐ
ܦܟܦ ܒܡܦܫܩܢܘܬܗ ܒܝܘܡܐ: ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܡܦܪܫܐ ܥܝܢ.
ܒܝܕܗ ܕܝܢ ܘܐܦ ܟܠ ܡܦܪܫܐ ܕܒܗ: ܘܕܠ ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܓܫܝܫܘ
ܠܡܬܦܪܣܘ: ܠܦܘܩܐ ܕܠܡܒܣܡܘ ܕܒܝܫܬܗܘܢ. ܐܘܟܝܬ
ܕܝܢ ܒܢܝܐ ܕܒܗ ܡܢܗܘܢ ܠܝ ܒܕܒܪܐ ܒܝܫܬܐ: ܟܕ ܠܝܬ ܒܗܘܢ
ܡܠܦܢܐ ܒܝܕܗ ܘܡܘܕܐ: ܕܒܝܫܬܐ ܕܠܒܪܝܬܗܘܢ: ܕܒܟܠܗ

(1) (Putat Bd. ܒܡܠܟܐ ?) (2) Bd. ܡܬܟܠ (3) Bd. ܦܬܟܠܠ

ܕܝܕܝܥܐ ܗ̱ܝ ܡܘܦܩܢܘܬܗ: ܘܐܬܕܘܟ̈ܝܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܐܬܦܘܠܛܘ
ܢܫܘ̈ܗܝ: ܕܡܢ ܢܨܚܐ ܢܪܘܡ: ܘܢܨܚܐ[1] ܢܬܬܠܒܫܘܢ: ܘܢܨܚܢ
ܢܬܟܠܠܘܢ: ܘܢܨܚܢܐ ܗܘܝܢ ܘܗܘ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܢܕܢ
ܒܠܒܗ ܒܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܫܘܡܠܝܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܩܕܡ
ܐܠܗܐ: ܐܘܕܝܘ ܠܡܪܢ: ܘܫܒܚܘܗܝ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ
ܕܟܠܗ ܢܨܚܢܐ: ܕܗܘܐ ܒܡܘܡܬܐ ܗܢܐ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ ܕܐܬܩܛܠܘ
ܗܠܝܢ: ܕܒܗ ܐܘܡܝܘ ܐܝܟ ܫܘܡܠܝܐ: ܘܫܒܩܘܗܝ ܫܡܗܐ ܠܒܒܗ
ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ ܗܠܝܢ ܫܒܥܐ. ܐܬܩܛܠܘ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘ
ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ: ܕܡܢ ܐܠܗܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܘܗܒܐ: ܕܡܢ ܡܠܦܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ: ܐܘܡܝ ܩܕܡܬܐ
ܕܫܡܫܐ ܕܫܒܬܐ: ܠܡܥܠܢܐ ܕܝܘܡܐ ܫܡܫܐ ܕܒܗ ܒܡܘܡܬܐ
ܗܢܐ ܢܨܚܘܢ: ܐܘܡܝ ܕܝܢ ܘܕܥܡܗܘܢ ܘܡܩܪܒܢܝܢ ܩܕܝܫܝܢ
ܠܥܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܫܒܬܐ ܗܠܝܢ: ܟܕ ܫܠܡܘ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܥܡܗܘܢ. ܘܡܘܕܝܢܢ ܗܘ ܕܝܢ ܗܘ ܡܠܟܐ ܫܒܚܐ ܕܢܝܚܐ ܗ̱ܝ
ܡܘܦܩܢܘܬܗ ܥܡܗܘܢ ܦܪܨܘܦܐ ܢܨܚܢ: ܘܟܠܡܐ ܫܒܚܐ
ܢܨܚܢܘܗܝ ܡܠܬܐ ܩܕܝܫܐ ܘܫܡܫܐ ܕܦܘܪܩܢܐ. ܒܗܘ ܗܘ
ܕܝܢ ܠܟܠ ܐܚܪܢܐ ܘܟܠ ܡܠܟܐ: ܗܘܝܘ ܢܨܚܢܐ ܢܨܚܐ
ܡܛܠ ܠܫܘܡܠܝܐ ܗܢܐ ܕܝܘܡܐ. ܡܫܒܚܝܢ ܕܝܢ ܠܗ ܒܫܡܝܐ:
ܥܡ ܟܠܗ ܠܝ ܢܨܚܢܐ ܐܠܗܐ ܡܬܠܬܐ: ܕܠܗ ܫܘܒ̈ܚܐ ܩܘܕܫܐ
ܢܨܚܢ ܕܝܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢܨܚܢܐ.

ܫܠܡܬ ܢܨܚܐ ܘܐܬܐ ܫܘܡܠܝܐ.

---

(1) ܘܢܨܚܢ ܢܨܚܐ Bd.

ܦܢܩܐ ܬܪܝܢ. ܕܥܠ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܘܗܝ ܠܟܘܪܣܝܗ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ
ܩܘܦܪܝܢܘܣ: ܘܥܠ ܕܘܒܪܗ ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ:
ܘܡܢܘܚܬܗ ܕܠܐܘܪܫܠܡ.

ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܕܡܕܒܪܢܐ ܕܝܘܣܛܐܢܐ ܐܚܪ: ܟܬܒܝܗ ܕܩܕܡܝܐ(1).
ܗܘܐ ܗܘ ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܐ ܚܕܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܠܗ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ(2). ܕܡܢ
ܕܡܢܗܝܢ: ܡܢ ܚܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܒܝܢ ܘܫܘܬܦܘܬܗ ܕܠܘܬ
ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ: ܢܨܝܒܝܢ ܗܘܬ ܗܘܐ ܘܥܡܗ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܡܢ ܗܕܐ
ܡܕܒܪܢܐ: ܐܡܪܐ ܕܐܬܘܗܝ ܠܟܘܪܣܝܗ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܩܘܦܪܝܢܘܣ. ܗܢܐ
ܕܟܕ ܡܢ ܐܢܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܬܒܚܪ: ܐܬܩܪܝ ܩܕܡܝܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܒܝܬ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܠܦܘܩܕܢܐ ܥܠܝܐ: ܕܐܬܩܪܝ ܠܗ
ܐܬܬܐ ܠܐ ܐܫܬܡܥܘ ܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܡܫܠܡܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܒܟܠܗ ܢܦܫܗ ܒܡܠܦܢܘܬܗ ܒܝܘܠܦܢܗ
ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܩܘܦܪܝܢܘܣ. ܘܐܦ ܕܒܝܬ ܚܕܐ ܠܓܠܝܙܐ
ܥܡܗ: ܡܫܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܢܨܝܒܝܢ ܕܐܬܩܪܝ ܗܘܐ: ܦܘܩܕܢܐ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ
ܠܡܫܡܫܘ ܒܗ ܒܝܬܐ ܕܩܕܘܫܬܗ. ܘܟܕ ܒܥܕܢܐ ܗܘ ܘܒܗܢܐ
ܒܗ ܡܘܡܘܬܐ ܡܠܦܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܒܝܘܡܬܐ ܕܡܫܒܚܝܢ:
ܘܐܡܪ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܟܢܘܫܬܐ: ܐܦ ܕܐܬܐ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ
ܠܐܡܪ ܕܠܐ ܥܠܝܢ: ܗܘ ܠܗܠܝܢ ܕܐܡܪܐ ܠܒܢܐ: ܘܕܠܡܕܢܐ
ܢܦܩܬ ܢܦܫܗ ܠܦܠܚܘܬܐ: ܘܕܐܝܬܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܗܟܢܐ
ܕܝܢ ܢܦܩ ܠܐܣܩܘܦܐ ܢܨܝܒܝܢ ܕܡܠܦܢܐ ܡܕܒܪܢܐ: ܡܢ ܗܕܐ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܐܬܐ ܒܗܘܢܝܗ: ܘܟܕ ܐܬܒܚܪ ܡܫܡܫܢܐ: ܒܟܠܗ

Br. ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ Bd. ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ (2) (N. E. 848, 866 ܚܙܝ ?ܕܝܠܗ) Sic (1)

ܢܦܠܬܐ ܒܥܝܢܐ ܕܥܘܬܪܐ ܢܘܟܪܝܐ: ܒܥܘܬܪܐ ܕܡܪܕܘܬܐ
ܘܦܢܝܬܗܘܢ. ܘܐܦ ܠܚܘܫܒܐ ܕܝܠܕܐ ܡܬܠܡܕܐ ܐܝܟ:
ܡܛܠ ܕܢܘܟܪܝܐ ܗܘܐ ܘܦܬܝܟ ܕܡܪܕܘܬܐ ܝܠܕܐ ܝܗܘܢ ܦܠܚܐ
ܘܟܢܫܐ: ܘܕܠܝܠܟ ܡܬܢܕܢܐ ܐܘܕܢܐ ܗܝܟ ܒܘܝܢܐ ܕܡܫܬܡܥܘܗܝ
ܕܗܘܢܕܢܐ: ܐܝܟ ܒܡܘܫܠ ܘܢܕܡܢܐ ܡܟܟܐ ܕܢܘܟܪܝܐ: ܠܐ
ܝܕܥ ܡܪܘܚܐ ܕܦܬܘܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܩܘܫܬܐ ܕܡܠܐ ܡܪܕܘܬܗ:
ܠܦܪܘܩܐ ܗܘ ܐܢܫ ܠܡܗܘܐ: ܕܡܢܗ ܬܠܡܝܕܐ ܝܗܘܢ ܘܝܚܝܕܝܐ.
ܠܐ ܡܢܐ؟ ܐܟܚܕ ܠܠܝܐ: ܡܫܡܫܬܗܘܢ ܡܟܬܒܝܢ ܒܢܦܫܗ
ܐܝܟ ܡܢ ܗܘܠܐ: ܠܡܪܘܬ ܠܦܘܪܥܢܐ ܘܝܗܘܒ ܐܢܬܐ ܢܘܟܪܝܐ:
ܦܪ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܦܠܓܘܬܗ ܢܘܚ ܠܟܢܝܫܐ
ܡܛܠ ܦܘܪܩܢܗ.

ܘܐܦ ܒܫܢܬܐ ܗܕܐ ܕܐܦܪܘܬ: ܐܬܐ ܗܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ
ܠܦܘܩܕ ܒܬܠܡܝܕܘܗܝ ܢܡܘܣܐ ܕܠܐܦܪ: ܘܐܦ ܒܫܢܬܐ ܚܕܐ
ܬܠܡܝܕܐ ܘܕܢܦܫܗ ܕܢܘܗܪܐ ܘܢܝܚܐ ܘܠܥܡܐ ܢܟܪܝܐ: ܠܟܠܗ
ܢܫܡܘܬܗ ܐܬܟܢܫ. ܘܫܪܝ ܗܠܝܢ ܡܐܡܪܐ ܢܘܟܪܝܐ
ܕܡܬܟܠܠ: ܘܗܘ ܐܬܠܒܫ ܐܝܟ ܠܡܪܘܬ. ܘܡܢ ܗܘ
ܕܠܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܕܗܒ: ܕܘܒܪܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܚܝܐ ܠܗܘܢ:
ܗܘ ܢܡܘܣܐ ܐܬܪܐ ܗܘܐ ܠܘܩܒܠܗ ܘܡܬܒܥܐ ܐܘܪܚܐ(1). ܐܦ
ܕܝܢ ܐܝܟ ܠܦܘܪܥܢܐ: ܘܫܠܡ ܒܟܠܗܘܢ ܕܩܕܡܘܗܝ ܢܘܟܪܝܐ:
ܒܗ ܒܡܟܠܐ: ܘܡܕܒܪܢܐ: ܘܡܩܒܠܐ: ܘܡܬܝܒܢܐ: ܘܡܩܪܒܐ:
ܘܝܠܝܕܐ: ܡܫܘܕ ܩܢܝܐ: ܘܠܝ ܕܝܗܘܢ ܝܬܝܪ ܦܘܪܩܢܗ

(1) (Putat Bd. ܐܘܪܚܐ ?)

ܕܠܥܠܡ ܢܒܟܘܢ ܒܟܢܝܐ: ܒܥܘܬܐ ܢܩܒܠܘܢ: ܡܬܬܚܝܒܝܢ ܟܡܝܪܐ:
ܡܢܗ ܡܢ ܢܦܫܗ ܡܚܘܕܬܗ[1] ܕܐܘܪܚܐ. ܗܟܢܐ ܡܬܢܟܣ
ܠܗܘ ܕܒܟܠ ܫܒܝܠܘܗܝ ܪܕܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܬܚܙܝܘ: ܘܠܡܣܒܪܐ
ܕܦܢܝܬܐ ܕܐܘܟܠܝܗ ܡܠܒܒܢܝܬܐ. ܗܟܢ ܡܢ ܐܦ ܪܚܡ ܠܡܛܘܠ
ܠܡܘܬܐ ܕܥܒܕ ܕܐܠܗܝܐ: ܗܟܢ ܕܗܢܐ: ܢܦܫܢܝܬܐ ܐܦ ܕܗܘܝܐ
ܗܘ ܚܘܒܬܐ ܡܚܝܐ: ܡܢܚܝܐ ܡܚܬܐ ܒܟܠܗ ܗܘܦܟܗ ܕܗܢܐ
ܒܗ: ܡܬܒܥܐ ܐܦ ܒܡܠܬܐ ܕܦܓܪܐ: ܐܦ ܒܢܦܫ ܪܠܒܐ ܒܒܝܬܐ
ܒܗ ܗܘ ܦܠܝܓ ܒܢܦܫܗ ܪܓܫܘܗܝ ܕܪܝܫ ܗܘܝܢܐ ܠܦܓܪܐ ܒܡܣܡܝܢ
ܘܕܡܘܬܐ ܫܒܝܚܐ. ܡܬܕܟܝܢ ܡܛܠ ܒܘܪܟܐ ܒܢܦܫܗ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܢܦܫܐ: ܘܒܝܕܗ ܠܡܕܪܟܐ ܗܦܝܟܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܟܠܗ ܗܘܐ
ܦܓܪܗ. ܘܡܢ ܐܦ ܢܣܒ ܚܝܠܐ ܕܦܓܪܐ ܠܐ ܡܬܚܫܚܢܐ:
ܘܡܢ ܗܘܐ ܠܡܕܪܟܐ ܕܚܝܝܢ. ܘܗܘܝܐ ܐܦ ܪܘܚܐ ܢܦܫܐ:
ܟܕ ܡܬܗܦܟ ܒܚܕܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܕܗܘܝܐ ܒܡܕܪܟܐ. ܘܡܬܠ
ܟܠ ܫܒܝܠܘܗܝ ܕܪܘܚܢܐ ܢܣܒܝܢܗ: ܘܡܬܚܙܐ: ܡܬܦܠܓܝܢ:
ܡܬܦܫܩܝܢ: ܡܬܬܩܢܝܢ: ܘܡܬܕܟܝܢ: ܢܦܫܐ ܦܓܪܐ. ܒܥܒܕ
ܒܗ[2] ܕܗܘܝܐ ܡܢܗܠܐ ܚܕܝܐ ܠܡܫܡܫܘ: ܡܢ ܚܝܘܗܝ
ܕܦܓܪܐ ܕܐܦ ܡܕܢܚܝܘܬܗ. ܡܬܚܙܐ ܕܡܬܗܦܟܐ ܒܫܡܫܐ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܡܢ ܚܫܚܐ ܘܚܘܫܒܐ ܡܬܦܢܐ ܘܡܕܠܠ ܒܡܘܡܕܐ
ܦܓܪܢܝܬܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܘ ܦܓܪܐ ܗܢܐ: ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܕܡܕܝܐ
ܦܓܪܢܝܐ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ: ܘܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܡܠܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ
ܘܡܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܚܝܠܗ ܗܦܟܐ ܕܡܕܡܝܐ: ܘܡܬܟܠܠ

(1) Br. ܡܚܘܕܝܬܗ (2) Bd. ܒܗ

ܒܗܡܨܛܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܒܝܕ ܡܢ ܒܚܫ̈ܐ ܕܐܬܟܪܝܘܬܗܘܢ ܕܐܬܐ: ܘܩܒܠܘ ܒܝܠܘܬܐ ܐܝܟ ܩܪܝܒܐ ܕܐܬܟܢܫܘ: ܘܗܘܝܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܗܘ ܕܢܐ ܕܝܠܗ: ܡܫܬܒܚ ܠܗ ܡܢܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܕܡܒܪܟ ܒܦܘܫܩܐ ܠܥܠܡ.

ܬܘܒ ܣܗܕܘܬܐ. ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܒܐܦܪܝܢܘܣ ܠܐܘܪܚܐ ܕܝܗ.

ܒܫܢܬ ܬܠܬ ܥܣܪܐ ܒܐܦܪܝܢܘܣ ܥܠ ܐܝܟ ܡܢ ܠܘܬܗ ܕܡܢ ܢܘܪܐ ܕܐܬܚܙܝ ܒܝܠܝܐ: ܘܡܛܐ ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܘܡܘܬܐ ܠܗܘܢܐ. ܘܟܕ ܗܘ ܚܙܐ ܗܘܝܐ: ܠܐ ܫܒܩ ܥܠ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܕܐܢܫ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܐܬܪܐ ܕܝܠܗ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܝܠܘܗܝ: ܘܐܬܦܠܓܘ ܠܐܢܫ. ܘܟܕ ܠܐܬܪܗ ܥܠ: ܐܡܪ ܠܐܬܪܐ ܡܪܝܐ: ܕܡܛܐ ܠܗ ܕܢܩܘܡ ܗܘ: ܘܚܙܐ ܗܘ ܡܛܠܬܗ. ܘܗܘ ܐܡܪ ܡܢܐ: ܕܐܝܟ ܕܐܬܦܪܣܝܐ ܕܝܠܝ ܢܗܘܘܢ ܗܢܐ. ܘܗܘ ܐܝܠܝܢ ܠܐܢܫܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܢܐ: ܘܗܘܝܐ ܠܫܠܡܐ ܘܠܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܚܘܫܒܐ ܡܬܡܛܝܐ ܕܠܐ ܢܫܬܪ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪ: ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܢܟܣ ܠܡܫܡܫܘ ܕܝܠܗ ܡܬܚܝܠܘܬܐ ܕܡܢ ܗܠ. ܢܦܩ ܕܝܢ ܐܦܢ ܘܒܝܫܐ ܗܘܝܘ ܕܠܐ ܢܐܡܪܘܢ ܕܝܢܐ: ܟܕ ܡܬܦܪܣܝܢ ܒܣܘܪܚܢܐ ܗܘ ܘܡܬܦܢܝܢ(1) ܒܠܒܗܘܢ ܥܠܝܠܘܬܗܘܢ ܣܓܝܐܐ ܕܒܘܣܡܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܟܕ ܡܢ ܐܢܫܐ ܡܘܕܝܢ ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܢܦܫ ܗܘܐ ܒܡܢܬܐ ܕܒܢܝܗܘܢ ܘܒܢܬܗܘܢ. ܕܒܗܘܢ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ ܣܓܝܐܐ ܘܡܬܠܝܐ ܫܡܥܐ ܐܦܢ ܢܬܠܝܬܐ

(1) ܘܡܬܦܢܝܢ Bd.

ܦܓܪܐ ܥܝܪܐ: ܡܢ ܚܕܐ ܕܦܩܕܬܐ ܘܡܢܛܘܪܬܐ ܕܢܦܫܐ ܡܪܘܕܬܐ:
ܠܐ ܕܝܢ ܐܦ ܠܡܬܒܥܘ: ܐܠܐ ܕܢܛܪ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ
ܘܡܬܒܠܡܢܬܐ ܘܬܢܐ ܗܢܝܐ ܢܬܦܩܕܘܢ: ܕܡܫܐ ܡܫܒܚܐ ܢܬܥܒܕܘܢܬܐ
ܘܡܫܐ ܢܬܡܪܐ: ܘܢܛܪܢ ܒܝܠܕܘܬܐ ܬܡܝܗܐ ܐܪܥܝܢ ܠܗ
ܠܚܝܘܬܐ ܕܡܢܐ: ܘܡܪܕܘܬܐ ܕܠܟܠ ܢܝܫܐ ܐܝܟ ܒܟܢ ܕܡܬܒܐ
ܕܒܢܬܗܘܢ. ܒܡܢܐ: ܘܡܫܝܚ ܡܢܗ. ܫܪܝܐ: ܘܡܬܝܒܢ ܠܗ.
ܡܒܪܟܬܗܘܢ: ܘܠܝܬ ܐܢܫ. ܥܠܗ ܕܝܢ ܒܬܠܗ ܫܒܩ ܒܟܢ
ܐܢܫܐ ܕܬܬܡܘܬܐ: ܘܫܒܩ ܕܢܟܢ ܒܡܫܬܢܐ ܕܢܦܠܗ ܒܗ
ܡܬܪܓܫܝܢ ܢܥܠܡ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ: ܘܡܢܦܩ ܒܢܝܐ ܡܘܬܒܐ ܥܠܘܗܝ
ܒܡܠܬܐ ܕܢܘܚܐ ܒܢܝܬܗܘܢ. ܒܗܿ ܕܬܬܡܘܗܝ ܠܐ ܗܘܝܐ ܒܟܢ
ܒܡܕܐ ܘܡܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܦܩܪ ܦܘܠܘܣ: ܐܠܐ ܒܟܢ ܢܕܥܘܢ[1]:
ܘܒܟܢ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܘܒܟܢ ܢܬܒܥܘܢ ܡܥܠܝܐ ܕܒܠܥܕܝ ܦܓܪܐ: ܘܒܟܢ
ܕܡܝܢ ܒܒܬܪܗ ܡܫܝܚܐ ܡܡܠܐ. ܗܘܐ ܓܝܪ ܢܛܘܪܗܘܢ ܒܡܠܬܗ:
ܕܐܝܟ ܕܪܘܚܐ ܒܗܘܐ ܡܬܦܢܝܐ ܘܡܬܚܒܠܢܐ[2]. ܬܘܒ ܓܝܪ ܥܢܝܢ
ܒܗܘܢܐ ܘܡܬܕܪܟܐ ܒܡܫܒܚܬܗ: ܕܕܝܪܝܢ ܦܓܪܐ ܘܐܪܥܐ: ܘܡܪܘܪܐ
ܢܦܫܐ ܘܡܬܒܥܝܢ: ܠܡܫܬܡܠܝܘ ܒܗܘܐ ܕܡܬܚܫܒ: ܥܒܕ
ܢܦܫܗ ܘܠܘܠܝܬܗ. ܡܢܐ ܓܝܪ ܕܡܬܒܠܠܐ ܒܡܫܬܠܡܢܘ
ܘܡܬܒܠܢܐ: ܗܘ ܒܝܠܕܘܬܐ ܡܢܗ ܐܬܒܢܝ ܒܠܒܗ. ܒܫܢܐ
ܦܘܡ ܘܠܒܘܬܐ ܡܢܗ: ܕܡܬܓܒܝܐ ܥܠ ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܒܪܬܐ
ܦܓܪܐ ܕܒܘܠܐ.

ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܬܘܒ ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܫܐ ܗܝܡܢܬܐ:

(1) ܢܕܥܘܢ Bd. (N. E. .ܗܢ .ܘ. ܢܕܥܘܢ) (2) ܘܡܬܚܒܠܢܐ Bd.

ܘܡܬܚܫܒ ܠܡܥ̈ܒܕ ܫܠ̈ܡܐ ܒܘܝܐ ܗܘ̈ܝܐ: ܟܕ ܓܝܪ ܒܘܝܐ ܠܢܘܟܪ̈ܝܐ
ܗܢܘܢ ܥܡܗ: ܢܦܩܘ ܐܠܗܘܢ ܕܢܣܬܟܠܘܢ(1) ܡܢ ܥܡܐ
ܕܓܠܠܝܐ: ܢܦܩܘ ܢܣ̈ܒܝܢ ܒܗܘ ܠܓܒܐ ܡܠܟܐ ܕܗܘ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ.
ܐܦ ܓܝܪ ܚܫܒܘ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܠܒܗܘܢ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܒܥܘܢ
ܠܫܡܐ: ܒܥܘܡܪܐ ܕܫܡܫܝܢ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ ܗܢܘܢ. ܒܗܘ ܓܝܪ ܡܢ
ܕܥܡܗܘܢ ܕܢܚܬ̈ܘ ܕܓܠܝܐ: ܘܒܬܪܗ ܕܫܡܐ ܡܫܒܚܐ ܓܠܝܐ ܕܐܠܗܐ.
ܢܘܟܪܝܐ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒܘܢ: ܘܡܬܢܟܦܝܢ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܦܝܓܘ ܕܢܦܫܐ
ܕܠܗ ܚܢܢ ܗܘܐ. ܫܒܩܘ ܕܝܢ ܠܒܗ ܡܢ ܬܘܕܝܬܗܘܢ:
ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܒܬܪܗ ܘܢܦܠܘ. ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ
ܠܗ: ܕܢܬܕܟܪ ܫܡܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܘܡܬܒܙܚ. ܡܢ ܟܕ ܓܝܪ
ܫܡܫܝܬܗܘܢ ܘܐܬܓܠܝܘܬܗܘܢ ܕܫܡܐ: ܢܦܩܘ ܩܕܡ ܒܓܠܝܐ
ܡܬܕܡܪܐ ܕܐܬܚܙܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܠܐ ܓܠܝܐ ܢܦܩܘ ܕܠܒܗ
ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܬܦܠܓ ܗܘܐ: ܟܠ ܡܐ ܕܣܢܐ: ܟܕ ܠܐ ܣܓܝ
ܠܗܘܢ: ܢܦܩܘ ܒܝܬ ܓܠܝܐ ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܗܘܝܢ
ܗܘܐ: ܠܒܐ ܠܒܐ ܡܬܚܠܦ ܗܘܐ ܢܗܘܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ
ܗܝܕܝܢ ܕܐܦ ܐܠܗܐ ܟܕ ܗܘ ܒܢܦܫܐ: ܢܦܩܘ ܕܡܢ ܫܒܝܬܐ(2)
ܕܓܠܠܝܐ ܒܥܠܝܬܐ ܢܬܚܘܢ ܗܘܐ: ܫܒܩܗ ܕܢܦܫܐ
ܘܢܦܠܘ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܐ ܓܠܝܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܢܦܫܐ ܡܢ
ܦܘܠܚܢܗܘܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܫܡܥ(3) ܠܗ ܫܡܐ ܢܘܟܪܝܐ ܥܡܗ
ܕܗܘܐ ܒܥܘܡܪܐ ܗܘ: ܘܢܦܩ ܠܗ ܒܡܕܒܪܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܠܝ:
ܘܒܗ ܒܥܘܡܪܗ ܗܘ: ܢܦܫ ܡܠܟܐ ܦܪܘܫܐ: ܡܕܒܪ

(1) ܡܬܢܩܦܝܢ Bd.   (2) (ܫܒܝܬܘܬܐ ? N. E.)   (3) (ܫܡܥ ? N. E.)

ܙܠܝܓܐ: ܦܪܦܪ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܥܠܘܗܝ ܕܒܪܝܬܗ ܠܥܠܡ: ܘܥܝܢܐ
ܣܠܩ ܒܓܕܝܢܐ ܘܢܦܩܢܐ ܒܕܡܝܐ ܕܢܘܪ: ܡܓܠܙܗ ܒܙܒܢܐ
ܕܡܕܢܚܐ ܢܚܫܒ ܠܗ ܒܝܘܡܐ: ܕܢܘܦܩܘܗܝ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܒܝܬܐ
ܕܡܕܢܚܐ: ܘܡܫܘܕܥ ܕܡܥܒܪܢܘܬܗ ܝܬܝܪܐ ܒܡܡܪܐ ܕܝܥܩܘܒ:
ܘܫܘܝܐ ܢܨܚܐ ܘܡܕܪܟܬܐ ܕܫܡܫܐ. ܒܢܘܪܐ ܗܘ ܓܝܪ ܗܕܐ
ܕܢܚܝܬܐ ܢܠܗܘܬܐ: ܢܦܩܬ ܕܐܦ ܚܕ ܡܢܗܝܢ ܕܟܕ ܡܫܬܟܚܐ:
ܕܡܢ ܬܚܘܬ ܢܗܘܪܐ ܚܕܝܢ ܕܝܘܡܐ ܟܕ ܒܝܕܝܐ ܕܡܠܟܐ ܥܠܡܐ:
ܢܦܫܗ ܠܡܪܕܐ ܘܠܡܕܒܪܘ ܠܢܠܬܐ ܘܠܕܝܪܬܐ ܕܡܫܝܚ.
ܦܠܣܛܝܢ ܩܠܝܬܐ: ܕܠܡܥܡܪ ܒܠܫܢܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܬܝܕܥܐ
ܢܐܕܬܝܗܘܢ[1] ܘܢܬܝܒܘܢ: ܘܡܢ ܠܒܢܝܬܐ ܕܚܣܝܢܘܬܐ ܘܢܝܫܝܐ
ܢܩܦܘܢ ܘܢܬܬܢܚܘܢ ܡܢ ܢܠܗܐ.

ܒܢܝ ܢܘܪܟܢܐ. ܒܠ ܡܬܚܙܝܢ ܕܟܢ ܒܦܘܪܣܘܗ ܠܒܝܬܐ
ܗܢܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܘܕܢܚ ܢܬܚܠܒ ܘܢܬܒܪܟ ܒܕܘܟܬܐ ܗܕܐ.

ܟܕ ܓܝܪ ܦܩܥܐ ܕܢܘܗܪ ܗܢܐ ܥܛܠ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܒܡܥܪܒܐ
ܗܢܐ: ܢܦܠܩ ܕܘܟܬܐ ܕܡܬܡܨܪܗ: ܗܘ ܕܝܢܐ ܢܘܪܟܢ ܒܗ ܢܗܘ
ܕܟܠ ܒܥܒܕ ܠܢܠܗܐ: ܘܒܥܒܕ ܢܦܫܐ: ܘܠܒܝܬܐ ܗܢܐ ܗܘܦܝ.
ܠܒܝܬ ܕܝܢ ܘܡܢ ܒܗܕܐ ܡܬܚܙܝܢ ܕܠܗܘܢܬܐ: ܢܕܝܒܐ[2] ܗܟܝܠ
ܒܗ ܡܬܩܒܠ[3] ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܗ ܢܦܫܬܗ. ܡܢܕܝܢ ܗܘܝܐ
ܒܢܦܫܗ: ܘܝܬܝܪ ܓܝܪ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ ܕܠܒܫܗ ܡܢ ܒܡܡܪܐ.
ܕܘܟܬܐ ܗܟܝܠ ܓܝܪ ܡܢ ܒܕܝܠ ܗܕܐ: ܕܢܣܒܬܐ ܒܢܦܫܗ ܢܗܘܐ
ܗܟܝܠ ܒܗ. ܗܘܝܐ ܕܐܦ ܗܘ ܒܠܒܝܐ ܒܦܘܪܣܘܗ: ܢܗܘ

(1) Br. ܘܢܐܕܬܝܗܘܢ (2) Sic. ܡܕܒܪܐ (3) Br. ܡܬܩܒܠܐ Bd. ܡܬܩܒܠܢ

ܕܩܕܝܫ ܒܠܗܘܢ: ܕܐܘܪܚܐ ܒܥܠܗ ܕܐܣܝܬܐ ܗܘܬ: ܟܕ ܐܢܫ ܠܐ
ܡܦܣ ܒܗ: ܗܟܢ ܐܪܬܘܕܘܟܣܐ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܟܘܢܗ. ܗܘܝ:
ܕܠܗ ܥܠܡܝܢ ܡܫܥܒܕܝܢ ܠܐ ܐܫܬܥܒܕܘܗܝ: ܐܠܐ ܕܐܝܟ ܐܢܫܐ ܡܫܡܫܢܐ:
ܗܘܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܩܘܡܗܘܢ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ
ܐܝܟ ܗܘܘ: ܡܢ ܩܢܘܡܐ ܡܘܕܥܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܟܠ ܫܘܒܚܐ ܗܘܬ.
ܘܡܬܟܠ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܘܡܟܢܫ: ܠܗ ܡܫܡܫ
ܩܘܡ ܗܟܢ: ܟܕ ܡܠܟܘܗܝ ܐܢܫܝܢ ܡܫܬܘܕܝܢ. ܡܠܟܐ ܡܢ
ܡܪܕܘܬ[1] ܕܐܪܬܘܕܘܟܣܐ: ܒܫܒܝܐ ܕܡܫܡܫ ܡܢ ܒܥܘܕܐ: ܥܩܒܗ
ܒܩܘܫܬܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܫܒܚܘ ܫܘܒܚܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܒ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܡܫܘܢ ܥܠܝܐ ܡܫܒܚܝܢ: ܘܡܫܠܡܢܐ ܘܫܠܡܐ
ܢܛܪܘܗܝ ܠܟܢܗ ܕܫܡܝܐ ܒܫܒܝܐ: ܒܫܘܒܚܐ ܕܩܘܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܕܠܗܘܬܗ ܕܫܡܝܐ ܒܒܝܬ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܒܗܘ ܡܫܡܫ: ܒܒܝܬܐ
ܘܫܠܡܐ ܕܡܢ ܐܪܬܘܕܘܟܣܐ: ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܫܡܝܐ ܟܠܗ ܐܪܥܐ: ܡܠܟܐ
ܒܟܠܢ: ܗܘ ܡܫܡܫܘ ܫܘܒܚܐ ܡܫܒܚ ܒܟܘܢܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܠܟܐ:
ܫܘܒܚܐ ܡܫܒܚܢܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܕܡܠܟܐ ܠܥܠ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܠܟ: ܐܝܟ
ܗܘܐ ܕܡܠܟܝܢ ܫܘܒܚܐ ܕܡܪܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܠܟܐ ܘܠܟܐ:
ܫܒܚܘܗܝ ܠܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ ܟܠܗ ܡܫܒܚܝܢ: ܟܕ ܡܫܒܚ ܡܫܡܫܢܝܢ.
ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ: ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܫܘܒܚܗܘܢ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܒܠܗܘܢ: ܡܫܒܚܐ ܡܫܡܫܝܢ ܕܐܢܫ ܡܫܒܚܢܐ ܗܘܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܒܚ ܡܫܒܚܘܢ: ܐܦ ܡܫܒܚ ܐܦ ܡܫܒܚ ܐܢܫ.
ܘܡܫܡܫ ܐܢܫ ܘܡܫܒܚ ܠܗܘܢ: ܡܫܒܚܢܐ ܐܢܫ ܡܢ ܡܫܒܚܢܐ

(1) Bd. ܡܪܕܘܬ Br. ܡܪܕܘܬ

ܒܢܘܗܪܐ: ܘܒܬܫܡܫܬܐ ܕܝܠܗ ܠܡܪܢ: ܡܢܡܐ ܐܘܠܦܬ ܠܝ. ܕܐܠܐ
ܘܦܘܟܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܟܘܢ: ܘܗܫܐ ܦܩܕ ܒܟܘܢ ܕܐܠܐ ܢܗܘܐ:
ܐܡܢܘܗܝ ܘܡܬܟܠܘܢ: ܘܗܟܢܐ ܢܬܠ ܠܟܢܘܫܬܟܘܢ.

ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܥܩܒܘ ܡܢ ܠܘܬܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܕܢܗܘܘܢ
ܒܟܠܗܘܢ ܠܐܬܪܘܬܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝܘ ܡܢ ܠܘܬܗ ܕܡܪܝܐ
ܐܝܟ ܡܥܪܒ ܫܡܫܐ: ܢܥܛܦܘ ܐܠܐ ܕܢܗܪ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ: ܟܕ
ܫܩܠ ܚܕܐ ܠܒܢܝ ܩܕܡܘܗܝ. ܘܢܛܪܘ ܢܦܫܗܘܢ: ܘܟܠܗ
ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܒܟܠܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܘܪܚܗ ܠܒܝܬ
ܡܠܟܐ. ܢܦܩܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܡܢ ܬܡܢ: ܘܠܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܗܘ ܕܒܗ ܩܪܝܐ ܗܘܬ: ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܠܐܬܪܐ ܕܐܝܟܐ
ܕܢܬܒܪܟ ܠܡܘܕܝܢܘܬܗ. ܠܐܢܫ ܢܫܒܩܐ: ܕܡܛܠ ܡܠܬܐ
ܡܕܪܘܫܘܬܗ ܘܟܠ ܐܝܠܝܢ. ܠܡܠܟܐ ܚܕܝܢ ܒܡܘܬܐ ܗܘܝܐ:
ܕܡܚܘܪܐ ܠܗ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܠܐܝܟ ܕܡܫܚܐ: ܕܡܛܠ
ܐܝܟ ܟܕ ܢܣܒܬ ܠܡܫܚܐ ܗܘܐ ܗܒܪܬܐ ܕܐܠܗܝܘܬܗ.
ܠܗܘ ܕܥܠ ܟܠ ܡܕ ܗܘܐ: ܟܪܘܙܘܬܐ ܦܘܠܘܣ. ܕܝܫܘܥ
ܠܡܝܬܐ ܒܣܒܪܬܐ: ܘܡܫܡܫܢ ܟܠܗ ܡܟܝܠ ܠܢܦܫܬܐ
ܠܡܫܝܚܐ. ܠܐܠܗܐ ܥܒܕܐ: ܘܠܟܠܗ ܝܗܒܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ
ܕܠܒܝܬ ܐܠܗܐ ܟܘܪܝ ܘܡܫܠܡ. ܟܕ ܕܝܢ ܝܕܥ ܠܘܬܗ:
ܘܟܠܗ ܡܫܬܘܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܡܬܩܪܒܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ: ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܝܢ ܗܘܘ ܠܕܘܒܪܐ
ܕܟܠܗ ܕܥܡܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܫܒܩ:
ܕܐܠܐ ܟܕ ܠܘܬܗ ܟܠ ܐܦܝܗܘܢ ܘܡܩܒܠ ܒܫܠܡܐ: . ܫܡܥ

ܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܐܘܟܝܬ ܐܝܟ ܕܡܚܝܕ ܕܢܣܒ ܡܟܪܣܘܬܐ ܣܗ̈ܕܐ
ܩܝܡܬܐ[1] ܗܘ ܕܝܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܥܬܝܩ̈ܐ ܦܝܠܘܣܘܦ̈ܐ
ܝܘܢܝ̈ܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܦܣܩܝܢ: ܕܩܫܝܐ
ܗܘܐ ܠܡܘܕܥܘ ܕܝܠܕ̈ܘܗܝ: ܥܒܕ ܡܬܦܪܫ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ:
ܕܗܘ: ܗܢܘܢ ܡܢܗ ܠܐܒܗ̈ܬܗܘܢ: ܘܥܠ ܕܗܘܐ ܚܝܐ ܘܡܫܒܚܐ
ܘܕܝܠܗ ܕܡܠܟܐ ܗܢܘܢ ܐܝܟ ܠܡܫܡܫܐ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܝܗܒ ܐܝܟ
ܡܠܟܐ ܘܠܒܝܬܗ ܗܢܘܢ ܡܬܚܐ ܢܦܫ. ܡܢܗ ܡܬܝܗܒ ܝܗܒ:
ܡܫܟܚܝܢ ܕܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܡܢ ܠܗܘܢ.

ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܕܝܠܝ: ܕܠܡܫܡܫܘ ܕܝܠܗ ܕܢܡܘܣܐ:
ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܢܦܫܐ ܘܡܬܝܒܢܐ ܡܬܒܥܝܢܘܬܐ ܕܝܠܗ
ܕܢܦܫܐ: ܟܕ ܡܬܚܙܝܢ ܘܫܡܥ ܠܗܘܢ ܦܩܕܢܐ ܦܘܠܚܢܗ:
ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܫܡܝܐ ܕܠܥܠܡܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܝܗܒܝܢ ܠܗܘܢ
ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܦܩܕܢܐ: ܝܗܒ ܠܗ ܟܠ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܠܟܐ
ܕܟܠ ܕܡܠܟܐ: ܢܦܩ ܕܝܢ ܘܟܠ ܟܢܘܫܬܗ ܘܕܫܠܡܘܬܐ
ܢܦܫܗ: ܘܟܠ ܫܘܡܠܠܐ ܘܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܢܦܫܗ ܕܝܠܗ.
ܘܢܦܫܗ ܝܗܒ: ܕܠܡܫܡܫܐ ܕܝܠܗ ܕܢܡܘܣܐ: ܗܘܐ ܠܗ
ܠܗܘܢ ܡܬܒܥܝܢܘܬܗ. ܟܕ (ܕܝܢ ܗܘܐ)[2] ܥܒܕ ܐܝܟ ܦܩܕܢܐ:
ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܢܡܘܣܐ: ܐܝܟ ܡܫܟܚܐ ܟܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܡܠܝܢܘܬܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܝܘܡܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܝܗܒ[3] ܠܗܘܢ ܕܦܩܕܢܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܝܠܕ ܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܡܬܘܪܒܝܢܘܬܗ ܘܕܝܠܗ ܕܠܗܘܢ
ܠܗܘܢ: ܡܢ ܕܟܠ ܗܘܐ ܘܢܦܫ ܠܡܫܡܫܘ. ܝܗܒܗܘܢ ܡܢ

(1) ܩܝܡܬܐ Br. (ܩܝ ܩܝܡܬܐ؟ N. E.) (2) ܗܘܐ ܕܝܢ Bd. (3) ܝܗܒܘ Br.:

ܐܒܝܠܐ ܐܣܛܘܢܝܐ ܡܢ ܟܘܫܝܐ: ܟܕ ܛܒܐ ܦܓܥܝ
ܘܐܫܬܘܕܝ ܥܠ ܣܘܓܪܢܐ ܘܚܘܠܐ ܘܐܫܬܐܠ[1] ܘܢܦܠ
ܡܢܗ: ܘܐܫܬܕܪܘ ܠܡܕܒܪܗ: ܘܦܓܥ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܕܢܚܬ
ܕܟܠܗܘܢ ܕܒܝܬܗ ܕܡܕܒܪܘܬܐ. ܒܬܪ ܗܕܐ ܗܘܐ[2] ܐܒܝܠܐ
ܐܣܛܘܢܝܐ: ܒܫܘܠܡܐ ܕܪܓܐ ܕܩܕܡ ܕܝܢܝܗܘܢ ܗܘ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ
ܕܟܬܝܒ ܗܟܢܐ ܗܘܢܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘܝܐ: ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܩܢܘܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܥܕܢܐ ܐܒܝܠܐ ܡܢܗܪ ܠܐܣܛܘܢܝܐ:
ܠܡܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܚܒܪܐ ܠܕܝܠܟ ܥܡܗ ܕܢܗܘܐ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚ: ܐܠܐ
ܐܡܪ[3] ܠܗܘܢ: ܗܐ ܐܢܐ ܐܒܝܠܐ: ܡܛܠ ܕܚܛܐ (ܠܡܫܝܚܐ
ܕܒܥܝܬܘܢ[4]؟ ܗܐ ܠܡܚܙܝܐ ܕܚܙܐ ܡܢܟܠ! ܗܐ ܠܗܘܢܐ
ܗܘܝܢ ܡܫܝܚܐ! ܐܢܬ ܗܟܢ ܕܠܡܗܝܡܢܘ ܘܩܕܡ ܢܒܥܐ: ܘܡܫܬܠ
ܗܘܐ ܒܚܒܐ ܐܬܪ ܠܗܘ ܕܡܥܝܢܘܬܐ ܐܬܡܢܥ. ܘܠܐ ܐܝܟ
ܐܒܪܐ ܕܐܬܝܬ ܒܢܦܫܐ ܣܘܪܚܢܐ: ܘܠܐ ܡܠܟܐ ܒܡܫܝܚܐ
ܕܬܘܪܐ: ܐܬܪ ܘܐܬܚܙܝ ܒܝܬܗ ܘܠܐ ܢܥܒܕ ܒܠܠܝܐ ܠܢܦܫܗ
ܕܦܫ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܒܛܠܘ ܡܢ ܣܘܪܕܐ: ܐܒܝܠܐ ܗܠܝܢ ܒܩܪܝܒܘ:
ܒܝܬ ܡܪܝܗ ܫܢܐ ܫܢܐ: ܗܢܘ ܡܠܟ ܐܣܛܘܢܝܐ ܠܡܫܝܚܐ:
ܕܐܬܡܪ ܠܗ ܥܠ ܘܠܐ ܕܡܬܒܝܬܗ ܕܠܗܘܕܝܐ: ܘܒܝܢ ܐܡܪܐ
ܠܗܘ ܒܟܠ ܡܕܒܪܬܗ. ܘܟܕ ܥܠ ܘܚܘܠܐ ܟܪܝܗ ܠܗ:
ܡܢ ܥܘܕܪܢܐ ܐܬܪܚܩ. ܦܫ ܕܝܢ ܐܣܛܘܢܝܐ: ܡܢܚܬܗ ܒܒܝܬܗ
ܠܥܠܡܐ: ܡܢܚܬܗ ܕܡܠܐ ܗܘܐ: ܕܒܗ ܐܬܟܠܠ ܘܡܫܝܚܐ

---

(1) ܘܐܫܬܐܠܬ Br. (2) ܒܬܪܗ Bd. (3) ܐܡܪܐ Bd c. Br. (4) ܠܡܫܝܚܐ
ܦܘܪܩܢܐ Br.

ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܟܬܒܘܗܝ : ܡܫܬܒܗܪܢܘܬܐ ܠܗ ܘܐܡܪ ܐܝܬܝܗܘܢ.
ܗܘܘ ܐܦ ܡܢܗܘܢ : ܟܕ ܡܬܒܠܠ : ܘܗܘܐ ܐܢܫܐ ܡܬܠܟܝܢ.
ܡܢܗܘܢ ܡܬܚܙܝܢ ܒܟܬܒܘܗܝ : ܘܒܟܠܗ ܕܥܠܡܐ ܕܐܬܐܡܪ ܐܝܟ
ܒܡܫܒܚܘܬܗ . ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܡܪ ܕܐܬܐܡܪ ܘܡܬܒܝܢ : ܘܐܝܬܝܗ
ܘܐܝܟ ܐܢ̈ܫܐ ܕܣܓܝ̈ܐܐ . ܘܡܬܡܢܝܢܐ ܕܒܟܬܒܐ ܕܡܠܟܘ ܐܢܬ :
ܡܬܐܡܪ ܐܦ ܐܢܫܐ ܒܟܬܒܐ ܕܡܬܒܝܢܘܗܝ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܡܣܟܠܐ ܘܐܝܟ ܒܡܫܝܚܐ : ܡܢ ܟܕ ܠܗܘܢ ܠܡܫܡܥܘܬܗ.

ܦ̈ܣܩܐ ܕܐܡܪܢܐ. ܥܠ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܩܪܝ ܗܘܐ ܬܫܥܝܬܐ

ܠܒܝܬ ܥܘ̈ܠܐ ܕܡܘܬܢܐ.

ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܕܒܘܪ̈ܟܐ ܗܠܝܢ: ܘܕܡܛܪ̈ܢܝܬܐ ܡܣܬܟܠ̈ܬܐ:
ܟܕ ܡܫܬܠܛܢܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܕܡܘܬܢܐ : ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܡܣܟܠܐ
ܘܕܝܠܗ. ܘܒܢ̈ܝܐ ܘܒܗܘ̈ܢܐ: ܥܠܝܗ ܒܢ̈ܝܐ ܡܫܬܠܛܐ.
ܘܐܬܒܩܝܘ ܠܗܘܢ ܕܪ̈ܒܐ : ܡܫܟܚܐ ܕܐܝܬܝܐ ܐܚܪ̈ܝܬܐ ܐܚܪܝܢ
ܠܒܬܪܗ: ܠܒܝܬܐ ܒܣܓܝܐܐ ܕܐܬܕܡܘܬܗ[1]: ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܒܝܢܐ ܗܘܘ
ܗܘܘ ܕܡܬܒܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܐܢܫܐ. ܟܕ ܗܟܢܐ ܡܬܒܝܢܐ
ܒܐܘܪܚܐ ܕܩܕܡܝܬܐ ܕܐܬܒܝܢܬ ܕܝܘܡܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܝ ܗܘܘ ܟܬܒܐ
ܗܘܘ ܕܡܬܩܪܝܢ ܕܬܫܥܝܬܐ ܡܫܒܚܘܬܗ. ܒܙܒܢܐ ܕܗܘܘ
ܗܘܘ ܐܢ̈ܫܐ ܒܝܘܡܐ: ܕܐܦ ܗܘܘ ܡܢܗܘ ܐܢܫܐ ܬܫܥܝܬܐ ܒܟܠܗܘܢ
ܗܠܝܢ: ܟܕ ܡܢ ܡܫܒܚ ܘܡܬܒܝܢ ܡܠܘܗܝ ܕܠܡܫܝܚܘܗܝ
ܡܬܒܝܢܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܬܒܝܢܐ ܠܒܝܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܕܡܫܝܚܐ[2]: ܘܟܠܗ ܕܗܘ ܐܝܬܝܗ ܐܢܫܐ ܕܒܝܬܗ ܕܬܫܥܝܬܐ.

(1) Bd. ܒܕܘܒܪ̈ܐ (2) Bd. ܕܡܢܗܘܢ

ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܡܣܩܐ ܠܝܬܪܐ ܕܡܘܕܥܢܘܬܐ: ܐܠܐ ܦܩܚ ܡܕܒܪܢܐ
ܗܘܐ ܡܘܕܥܢܐ ܗܢܐ ܒܫܘܠܡܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܢܐ. ܩܕܡ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܬܒܝ: ܡܢ ܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܘܬ ܒܡܥܒܕܢܘܗ: ܥܠܬܐ ܕܡܬܚܙܝ
ܐܝܟܢܐ ܡܬܚܙܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܚܘܒܐ ܘܕܚܠܬܐ: ܘܫܘܝܘ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ
ܡܫܘܠܡܐ: ܘܐܝܟ ܗܘܕܥܬܗܘܢ: ܡܢ ܥܘܒܕܝܗܘܢ ܕܟܝܢܐ ܗܘܠܝܢ
ܕܟܬܒܝܢ ܒܟܠܗܘܢ. ܐܪܕܟܠܝܢ ܫܡܝܐ ܗܘܝܘ ܩܕܡ ܕܟܘܪܗܢܐ: ܡܝܬܪܐ
ܗܝ ܕܡܬܝܕܥܢܐ ܡܘܠܕܐ ܕܪܘܚܢܝܐ ܘܕܦܓܪܢܝܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܐܢܫܝܢ. ܘܡܬܚܙܝܢ ܕܗܘܐ ܒܡܘܡܬܐ ܗܢܐ: ܒܠܫܢܐ ܐܢܫܝܐ
ܐܠܗܝܐ ܡܛܠܬ ܗܘܐ ܐܢܫܐ. ܡܢ ܕܡܛܐ ܠܝܬ ܠܕܡܘܬܐ:
ܠܫܡܐ ܥܒܝܕܐ ܐܝܟ ܐܢܫܘܬܐ ܕܡܛܐ ܥܒܝܕܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܐܠܗܝܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܦܪܘ ܡܢ ܗܢܐ ܒܢܝܢܐ:
ܕܐܝܬ ܒܡܠܟܘܬܐ[1] ܐܠܗܝܐ ܕܒܫܘܠܡ ܢܬܚܙܘܢ ܐܢܫܘܗܝ.
ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܠܡܕܒܪܢܐ ܗܘܐ ܗܕܐ ܡܫܘܠܡܬܐ ܗܝ: ܕܘܟܬܐ
ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܝ. ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܠܡܬܐ ܕܐܝܟ
ܗܘܐ: ܗܟܢ ܡܢܗܠ ܘܐܝܟ ܗܟܢܐ ܕܡܬܩܢܝܢ: ܘܡܢ ܒܬܪ
ܗܕܐ ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܐܢܫܘܬܗ ܐܬܓܠܝܬ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܢ
ܥܘܬܪܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܐܝܟ ܠܩܘܠܣܐ ܕܐܠܗܘܬܗ: ܘܡܛܠܗܕܐ
ܠܕܡܘܬܐ ܕܫܘܠܡܐ ܗܢܐ ܡܘܕܥܢܐ ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ.
ܘܡܫܡܠܝܐ ܕܟܠܗܝܢ ܫܪܝܪܢ ܕܡܘܗܒܬܐ ܕܒܢܝܐ ܐܢܫܝܐ: ܗܘܐ ܥܘܠܡܐ
ܕܫܘܠܡ ܫܘܡܠܝܗ: ܕܗܢܐ ܦܠܓܐ ܚܘܝܐ ܕܐܝܟ ܡܢܗ. ܐܠܗܝܐ
ܐܝܬܝ ܡܢ ܡܕܪܗ: ܘܒܬܪ ܘܡܕܡܕܥܢܘܬܐ ܕܝܠܢܐ ܘܡܬܥܠܝܢܐ ܗܟܢܐ

[1] (Quidam scribunt ܒܡܠܟܘܬܐ N. E.)

ܩܛܠܘܗܝ: ܗܢܘܢ ܕܐܬܚܪܘ ܗܘܘ ܡܫܠܛ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܣܠܝܩܘܬܗܘܢ: ܟܕ
ܫܠܡܝܢ ܚܝܝ ܩܪ̈ܒܬܗܘܢ ܡܬܝܪ ܡܢܝܢ (ܡܢ ܡܠܘܗܝ)[1]: ܘܢܦܩܘ
ܠܗܘܢ ܡܘܠܟܐ ܐܬܢܨܚܘ ܕܡܢܗܘܢ ܢܨܚܢܐ ܡܚܣܢܝܢ ܕܪܘܚܐ
ܕܡܫܝܚܝܘ. ܟܝܢܐ ܗܘ ܓܝܪ ܠܦܘܩܕܢܐ: ܕܡܢ ܡܢܬܐ ܘܡܘܗܒܬܐ
ܕܡܫܬܡܫܢܐ: ܕܦܠܚܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ. ܗܘ
ܓܝܪ ܕܐܟܠ ܢܦܫܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܐܟܠ ܚܝܐ ܡܬܐܠܝܢ: ܐܝܟ
ܡܠܬܗ ܕܡܪܢ ܐܬܘܬܐ.

ܬܘܒ ܣܗܕܐ. ܕܒܗ ܡܫܬܥܐ ܥܠ ܣܗܕܘܬܐ ܕܐܪܒܥܐ
ܚܡܫܝܢ ܩܕܝܫܝܢ.

ܣܗܕܘܬܐ ܗܟܝܠ ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܐܪܒܥܐ ܚܡܫܝܢ ܩܕܝܫܝܢ
ܒܟܪܟܐ: ܗܟܢܐ ܗܘܬ. ܒܫܢܬܐ ܕܫܒܥ ܣܗܕܘܬܐ ܐܪܒܥܝܢ
ܒܡܠܟܘܬܗ: ܡܢܝܢ ܫܒܥ ܒܫܘܒܩܢܐ ܕܒܝܫܐ. ܐܬܬܚܕܘ
ܕܝܢ ܗܟܝܠ ܡܢܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ[2] ܡܫܒܚܐ ܕܟܗܢܘܬܐ: ܟܕ ܐܚܝܕ ܗܘܐ
ܒܩܛܠܐ: ܠܩܘܒܠ ܘܢܬܒܥܘܢ ܡܢ ܕܝܢܐ ܒܢܘܗܪܐ ܚܕܐ. ܘܟܕ
ܠܗܘܢ ܕܐܝܬ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܐܬܩܛܠܘܢ: ܒܗܘ ܒܝܘܡܐ ܚܕ
ܡܢܗܘܢ ܢܦܩܘ ܕܡܪܝܐ: ܘܫܠܡܘ ܢܦܫܬܗܘܢ ܒܫܡܝܐ ܒܫܠܡܐ܀
ܘܫܦܝܪܐ ܐܝܟ ܟܕ ܡܟܢܫ ܒܫܠܡܐ ܒܥܘܗܕܢܐ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܗܘܘ
ܕܡܫܬܥܝܢ: ܢܦܫܐ ܕܡܫܒܚ[3] ܗܘܬ ܡܢ ܪܘܚܐ: ܫܡܝܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܟܝܢܐ ܟܕ ܡܫܝܚ ܒܘܟܪܐ ܘܩܢܘܡܐ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܒܗ ܡܫܒܚܝܢܗܘܢ.
ܡܢ ܕܡܬܚܫܒ ܕܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ ܥܠ ܣܗܕܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ
ܘܠܐܝܬ ܕܐܝܬ ܡܫܬܘܕܥ: ܕܫܡܗܘܢ ܒܣܗܕܘܬܐ ܕܢܨܚܢܗܘܢ

---

(1) ܡܢܗܘܢ V. (2) ܕܡܫܝܚܐ Bd. ܕܡܫܝܚܐ Br. (3) ܡܫܒܚ Sic.

ܠܦܓܪܗ. ܘܟܕ ܡܬܕܪܐ ܚܘܪ ܦܪܘܬܐ ܠܡܛܪܬܐ ܠܚܘܫܒܐ ܗܘܝܐ:
ܚܒܫ ܢܛܠܬܐ ܗܢܘܢ ܘܡܫܬܪܐ ܠܗܘܢ: ܐܦ ܠܦܓܪ ܡܬܟܬܫܢܐ
ܡܣܦܩܢܝܬܐ(1) ܐܘܠܨܢܐ: ܐܝܟ ܗܦܟܬܐ ܦܬܝܟܐ. ܘܗܦܟܬܐ ܡܢܗ:
ܡܬܚܫܚܝܢ ܠܢܦܫܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘܐ: ܠܦܓܪܗ ܕܒܪ
ܐܢܫܐ. ܘܦܬܟܪܗ ܕܠܐ ܢܬܠܐܘ ܢܟܝܪܗ ܡܢ ܐܝܬܘܬܐ
ܕܠܚܡܬܐ: ܘܡܛܠܬܐ ܕܐܕܫܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܘܠܐ ܗܘܝܐ ܡܚܫܒ ܕܡܢܗ
ܕܡܣܬܪܩܝܢ ܠܦܓܪܐ. ܘܡܬܐܠܦ ܠܢܦܫܐ ܗܘ: ܡܢܝܢ ܒܝܚܝܕܝܘܬܐ܀
ܒܪܝܐ ܬܩܝܢ ܢܬܠܒܫ ܠܦܓܪܗ ܠܡܣܝܒܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܡܫܒܚܬܐ ܒܚܘܒܐ:
ܟܕ ܠܡܣܒܐ ܒܢܝܚܐ: ܘܡܥܡܕܘܬܐ ܢܣܝܒܬܐ: ܡܢ ܓܘܫܡܢܝܘܬܐ
ܕܓܫܡܢܝܘܬܗ ܕܢܘܪܐ. ܘܡܢ ܕܠܦܓܪ ܕܒܪ ܢܬܠܒܫ: ܘܣܓܝܐܐ ܟܝܢܝ
ܒܟܝܢܗ ܟܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܠܡܫܬܟܢܘ ܒܐܬܪܘܗܝ. ܘܡܫܪܝܗ
ܟܣܝܬܗ: ܘܢܬܠܐ ܒܝܚܝܕܝܘܬܐ.

ܠܢܦܫܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ: ܒܟܠ ܡܫܬܪܝܐ ܒܗ ܗܘܝܐ:
ܕܡܢ ܦܓܪܐ ܠܢܦܫܐ ܠܐ ܐܬܝܐ. ܗܘܝܐ ܟܕ ܓܡܝܪ ܥܠ ܦܪܘܩܢܐ
ܕܡܥܠܐ ܠܦܓܪܗ ܕܒܪ ܠܦܓܪ ܢܬܠܒܫ: ܘܟܕ ܡܬܝܩܪ ܕܦܓܪܗ:
ܒܡܫܟܢܐ ܐܚܪܢܐ ܢܬܒܥ ܠܗ ܡܪܝ: ܒܓܫܡܢܝܘܬܐ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܢܬܒܥ
ܠܢܦܫܬܐ ܥܠ ܡܥܠܬܐ: ܘܠܦܓܪ ܗܘܝܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܬܚܕܐ. ܘܟܕ
ܦܓܪܗ ܡܬܪ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܢܣܝܒܐ: ܒܡܫܝܚܐ ܡܬܩܝܡ
ܗܘܝܐ ܠܗ ܕܢܬܚܕܬ ܒܐܠܗܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܢܬܪܒܐ ܡܫܒܚܐ ܦܓܪܐ
ܡܢ ܒܗ ܡܬܕܒܪܢܐ: ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܢܦܫܗ: ܕܡܬܚܕܐ ܒܝܚܝܕܝܘܬܐ
ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܝܐ ܡܬܕܒܪܐ ܗܘ. ܘܡܢ ܕܡܬܚܕܐ ܠܦܓܪܗ ܒܢܦܫܗ

(1) ܡܣܦܩܢܝܬܐ Bd. ܡܣܦܩܢܝܬܐ Br.

ܕܡܠܟܐ: ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܒܚܙܘܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܘܫܕܪܘܗܝ
ܒܥܓܠ ܠܡܠܟܐ: ܕܢܦܩ ܠܟ ܡܢܗ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ
ܫܠܚܗ ܩܕܡ ܦܬܟܪ̈ܘܗܝ: ܡܪܘܒ ܠܗܘ ܕܓܪ. ܕܓܪ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܒܝܬܗ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܐܬܕܟܪ. ܘܐܬܒܥܬ ܐܪܥܗܘܢ: ܡܪܘܒ ܠܒܝܬܗ
ܐܝܟ ܫܪܒܐ: ܐܝܟ ܗܘ̇ܝܐ ܕܠܟܠ ܘܦܩܝܕܝܢ ܠܐܠܗܐ܀ ܒܝܘܡܐ ܗܘ̇:
ܥܠܝܗ ܡܫܡܫܢܐ ܒܚܕܘܬܐ ܒܥܕܬܐ ܕܒܝܬ ܓܒܪ̈ܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܗ
ܠܗܘܢ ܡܪܢܝܬܐ ܗܢܘܢ ܘܐܝܟ ܕܢܐܬܐ ܒܟܠܗܘܢ: ܡܢ
ܕܠܒܘܫܬܐ ܥܠ ܡܬܒܪ̈ܢܘܬܗܘܢ: ܒܗ ܒܫܘܠܡܐ ܒܝܘܡܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܡܢ ܓܡܝܪ̈ܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܥܡܝܪ ܐܚܝ̈ܐ ܘܐܘܦܝܩܘ: ܐܬܠܘܝܘ ܥܠ
ܢܡܘܣܐ ܕܒܗ ܢܦܩܘ ܠܕܘܟ. ܘܢܕܪܘ ܕܢܥܒܕܘܢ ܗܘ̇ ܕܢܦܩ ܐܠܗܐ
ܒܘܪܟܬܗ ܠܗܘܢ: ܘܐܡܪܘ ܘܐܘܕܝܘ ܠܐܠܗܐ: ܥܠ ܕܒܠܗ
ܕܒܥܐ ܡܠܟܐ ܕܢܦܝܩܐ: ܕܟܕ ܒܥܕܬܐ ܐܬܟܢܫܘ ܕܡܕܒܪܐ:
ܒܝܬ ܡܫܡܫܢܐ[1] ܒܝܘܡ ܓܒܪ̈ܐ ܒܫܢܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ܀
ܒܝܘܡ ܡܢ ܬܫܥܝܢ: ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܢܦܩ ܠܗܘܢ: ܡܢ ܒܝܘܡܐ
ܒܫܢܬܐ ܕܐܬܪܗ ܕܩܘܪܝܐܘܣ: ܟܕ ܘܦܝܫ ܒܥܕܬܐ ܠܩܝܣܪܘܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܟܕ ܠܗܘܢ ܕܓܪ ܐܬܠܘܝܘ: ܒܝܘܡ
ܢܥܝܪܗ ܢܦܝܫܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܢܦܝܫ ܒܫܠܝܐ. ܘܡܢ
ܦܪ̈ܘܩܘ: ܘܗܘܢܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܥܕܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܕܕܓܪ ܒܝܬܐ ܐܝܬ: ܡܢ ܢܦܩܬ ܕܒܝܬ
ܟܢܫܐ: ܕܥܡܪܘ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ: ܐܢܫܐ ܕܟܕ ܥܢܝ̈ܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܐ
ܟܕ ܐܬܚܙܝ: ܐܢܫܐ ܕܒܚܝ̈ܐ ܠܐ ܗܘܝܐ. ܘܡܬܦܢܝܢ ܗܘ̇ܝܐ ܠܕܓܪ:

[1] ܡܫܡܫܢܐ .Bd

ܕܢܬܚܣܝܘܢ ܠܡܘܕܝܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܝܗܒ ܠܗ ܡܠܟܐ
ܐܓܪ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ(1) : ܘܐܘܕܥܗ ܝܘܠܦܢܐ : ܘܫܕܪ ܠܐܬܪܗ : ܘܡܚܝܠܗ
ܠܗ ܗܟܢ ܥܒܕ ܘܢܦܩܐ ܣܓܝܐ܀ ܐܬܦܢܝܘ ܕܝܢ ܣܓܝܐ ܡܢ ܐܢܫ ܒܒܝܬܗ
ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܐܢܬܬܗ ܠܐܠܗܐ: ܕܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܕܒܝܬܗ.
ܘܡܢ ܐܒܗ̈ܬܗ ܬܘܡܝܢ ܫܠܝܡܝܢ ܒܡܘܬܐ: ܟܕ ܕܡܟܐ ܗܘܐ ܒܪܫܗ
ܦܬܓܡܐ: ܐܫܬܠܡ ܡܪܝ ܚܘܠܡܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ܀ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܐܢܬܬܗ ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܟܪܝܗ ܐܬܚܫܒ ܣܓܝ: ܟܕ
ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܐܒܗ̈ܬܗ ܒܢܝ̈ܗܘܢ. ܗܝ(2) ܠܒܪ ܗܘܝܐ: ܡܢ ܩܕܡ
ܒܬܪ ܕܐܬܢܨܚܬ ܒܚܝܘ ܗܘܐ: ܘܫܡܫܬ ܗܘܬ ܒܝܘܡܗ ܐܚܪܝܐ.
ܘܐܦ ܐܦ ܗܝ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܚܘܠܡܢܐ ܕܟܠܗ ܠܚܣܝܐ
ܒܪܘܚܐ ܡܥܡܕܐ ܕܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܒܢܝ̈ܗܘܢ. ܘܫܡܫ ܚܠܦ ܡܐܡܪ
ܐܠܗܐ: ܟܕ ܚܙܘ ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ ܕܚܠܝܡܘܬܐ ܐܢܬܬܗ ܗܝ܀ ܠܚܘܠܡܢܐ
ܐܦ ܡܢ ܒܪܢܫܐ(3) ܒܚܘܠܡܢܐ ܦܐܝܐ ܐܬܚܙܝ: ܘܐܦܝܣܗ ܒܥܒܕܐ.
ܡܢ ܦܠܚܘ ܒܗܘܢ: ܐܬܚܙܝ ܐܬܕܟܪܘܢ ܘܐܝܬܝܘܗܝ. ܘܡܢ
ܕܠܐ ܒܬܪ ܐܬܕܒܩܘܢ: ܐܡܝܢܘ ܒܗܕܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܝܟܢ ܕܗܘ
ܒܫܡܐ ܒܝܬܗ ܡܪܝ: ܘܟܕ ܚܙܝܢ ܐܢܫܐ ܒܦܘܡܗܘܢ: ܐܝܟܢ
ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܘܬܐ: ܘܦܩܕ ܡܛܠ. ܘܐܝܟ ܚܘܠܡܢܐ
ܐܢܫܐ ܗܘ: ܘܗܘܝܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܥܝܬܐ܀ ܘܐܬܚܙܝ ܣܓܝܐ ܡܢ
ܬܘܕܝܬܐ (sic) ܐܢܬܬܗ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܒܪܢܫܐ ܒܥܬܐ ܒܝܬ ܟܘܟܒܐ
ܪܘܚܗ. ܘܐܦ ܠܚܘܒܐ ܐܢܫܘܬܗ ܐܬܚܙܝ ܕܡܪܝ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ
ܕܒܫܡܐ ܗܘ: ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ.

(1) ܟܬܒܐ Br. (2) ܘܗܝ Bd BC. (3) (ܡܢ ܒܪܢܫܐ N. E. 848)

ܘܥܒܕܐ ܚܕ ܡܢ ܥܡܐ ܢܦܩ ܠܘܬܗ ܕܩܕܡ ܒܟܠ ܢܣܒܗ
ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܠܗ: ܟܕ ܡܥܠ ܒܚܘܣܢܐ ܥܕܬܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ
ܠܒܘܪܐ ܕܠܚܡܐ ܡܢ ܒܬܠܬܗ ܦܬܕܝܗ ܕܢܣܒܗ ܘܢܩܝܦܐ:
ܘܡܩܪܒܐ ܒܟܠܝܘܡ ܠܟܠܗ ܥܡܡܝܗ ܕܥܘܣܐ ܗܘ ܒܥܬܐ. ܘܟܕ
ܣܠܩ ܕܢܚܙܝܗ ܐܢܫܐ ܒܢܝܘܡܐ ܡܫܘܕܥ ܕܐܬܐܘܪܐ: ܘܐܒܕ
ܠܡܥܡܕܗ. ܫܘܒܚܐ ܕܝܢ ܠܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܢܟܦܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ
ܦܠܚܢܘܗܝ: ܡܢ ܕܝܢ ܐܬܐ[1] ܡܟܢܫ: ܢܦܠ ܒܥܘܕܪܢܐ ܢܟܠܐ:
ܢܣܐ ܕܡܢ ܢܛܘܪܘܗܝ: ܐܦ ܢܦܩܘ ܢܟܦܬܐ ܗܘܬ ܠܡܥܡܕ.
ܘܟܕܡܘܗܝ ܝܘܡܢܐ ܠܘܬܗ ܢܚܬܬ ܗܘܬ ܕܒܟܠ ܢܟܦܐ: ܕܢܬܡܥܡܕܘܢ
ܒܝ ܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܢܟܠܐ ܡܢ ܠܘܬܗ ܕܢܚܙܐ ܠܟܘܡܪܐ:
ܝܘܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܐܬܠܩܬ ܕܡܠܟܐ ܟܕ ܫܡܥ ܠܟܠ ܡܕܡ:
ܕܡܘܬܗ ܕܩܕܡ: ܘܢܦܩ ܗܘ ܒܝ ܠܘܬܐ ܡܬܚܙܐ ܒܟܠܗ.
ܘܐܬܚܙܝ ܠܡܥܡܕܢܘܬܗ ܥܡܗ ܒܟܬܒܘܗܝ: ܘܐܬܐ ܘܢܟܦ ܠܐܠܗܐ.
ܘܡܢ ܟܠ ܕܟܠܗܘܢ: ܐܬܚܙܝܘ ܒܝܬ ܕܝܢܗ: ܘܟܠܗ ܩܝܡ:
ܟܕ ܢܦܩ ܒܟܬܒܐ: ܘܡܟܦܪ ܠܐܠܗܐ. ܘܩܡ ܗܘ ܒܥܕܬܐ:
ܘܨܠܝ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܢܟܠܐ ܠܘܬܗ ܩܕܡ: ܐܘܕܝܗ ܕܐܬܚܙܝ
ܗܘ ܕܟܕܢܗ. ܗܠܝܢ ܘܟܠܗ ܗܠܝܢ ܡܥܡܕܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܢ
ܕܢܟܦܬܐ ܗܢܐ[2] ܫܘܒܚܐ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܫܡܝܐ ܠܐܠܗܐ ܚܕ
ܒܟܠܢ: ܟܕ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܒܕܐ ܩܕܡ. ܘܟܕ ܟܠ ܩܕܡ ܝܘܡܐ ܡܢܗܘܢ
ܒܥܕܬܐ: ܟܕ ܢܚܬ ܠܗ ܥܡܗ: ܒܟܠܗ ܐܒܕܐ ܗܘ ܡܢܗܘܢ.
ܘܐܡܪ ܡܫܠܡܢܘܬܐ: ܐܬܚܙܝܘ ܒܗ ܫܡܝܐ: ܡܢܗ ܗܘܐ ܠܗ.

---

(1) (N. E. ؟ܐܬܐ)   (2) Br. ܗܢܐ

ܢܣܒܩܘܗܝ ܕܝܢ ܐܚܝܗܘܢ ܠܓܘܗ ܕܕܝܪܐ: ܒܫܡܫܘܬܐ ܦܩܝܕܬܐ
ܕܒܝܬ ܥܡܘܕܝܬܐ ܡܢܗܪܢܝܬܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܪ̈ܙܐ ܩܕܝ̈ܫܐ
ܘܕܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܦܓܪܐ ܐܠܗܝܐ: ܘܩܡ ܥܠ ܢܛܘܪܘܬܗܘܢ
ܥܡܠܐܝܬ.

ܘܐܒܘܢ ܐܒܝ ܡܢ ܒܬܪ ܥܢܝܕܘܬܗ: ܟܕ ܡܢ ܬܘܒ ܐܬܩܝܡ
ܠܓܘܗ ܕܕܝܪܐ ܐܚܝܗܘܢ: (ܟܕ ܥܢܝܕ)[1] ܡܟܝܠ ܦܠܓܘܬܗ
ܕܫܡܫܘܬܐ. ܘܐܦ ܗܘܐ ܒܝܬ ܠܓܘܗ ܕܕܝܪܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܬܡܠܝ:
ܘܟܕ ܫܢܝܐ ܡܛܝܒܐ ܠܐܝܠܝܢ ܗܠܝܢ ܠܡܕܒܪܘ. ܠܐܒܘܢ ܐܒܝ
ܢܒܝ ܗܘܐ ܠܗ ܡܦܣܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܥܘܡܪܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ
ܒܠܐ ܒܡܕܒܪܐ: ܐܬܟܢܝ ܘܐܬܠܬ ܡܟܝܠܘܢ ܒܗܕܐ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܘܣܦ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܒܗܕܐ ܡܬܦܢܐ
ܠܬܡܢ: ܢܦܩ ܠܗ ܦܬܐ ܦܢܝܬܐ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܢܛܝܪܐ ܕܟܠܗܘܢ:
ܘܫܡܝܗ ܕܝܩܘܢ ܥܠ ܡܠܬܗ ܕܥܘܠܐ ܗܘ. ܘܡܫܠܡܐ ܕܡܕܒܪܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܝܟܢܐ ܟܕ ܗܘܐ ܕܒܝܬ ܝܠܕܘܬܗ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܐܒܝ ܒܥܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܚܒܪܐ
ܦܪܝܫܐ[2]: ܒܝܬ ܡܢ ܕܒܝܬ ܥܠܝܢ ܫܢܐ ܕܐܚܐ: ܘܡܬܚܙܐ
ܦܪܝܫܐ ܐܘܟܝܬ ܡܢܗ[3]. ܗܘ ܕܝܢ ܠܓܘܗ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ ܢܛܝܪܐ
ܢܦܫܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ. ܘܐܝܟܢܐ ܒܗ
ܚܘܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܟܠܗܝܢ: ܦܬܐ ܒܪܐ ܥܠ ܚܒܪܗ: ܡܫܡܫ
ܣܘܥܪܢܐ ܗܘ ܒܡܕܒܪܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܢܛܝܪܐ ܕܝܢ ܚܕܐ: ܕܟܠܗ
ܗܘܐ ܕܚܕܐ ܘܒܬܪ ܦܪܝܫܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܢܛܝܪܐ ܠܡܘܢܩܘ:

---

(1) ܗܘ ܥܢܝܕ Bd. (2) ܦܪܝܫܬܐ Bd. (3) (ܡܢܗ? N. E.)

ܟܕ ܢܬܚܙܘܢ ܠܥܝܢܗ ܕܗܘܢܐ ܕܒܚܕܝܗ ܕܒܚܘܒ ܟܠܗ ܡܠܐ:
ܒܪܡܫܗ ܗܘ̣ ܕܐܬܐ ܒܚܘܒ ܐܬܪܚܡܝܗ̇: ܟܝ ܠܥܝܢܗ ܕܗܘܢܐ
ܗܘܢܐ ܒܟܢܫܐ.

ܒܐܬܘܪܝܐ ܕܟܡܝܗ ܢܘܪܐ: ܕܠܒܟ ܡܢ ܚܘܡܟܐ ܢܟܝܢܗ
ܗܒܝܒ: ܢܒܗ ܗܘܐ ܓܢܐ ܐܝܟ ܡܟܡܟܐ ܕܬܢܢܐ ܡܟܠܝܬܐ: ܢܟܠܝܢ
ܕܟܠܐ ܚܘܪܒܐ ܢܦܠܗ ܗܘܐ ܚܠܝܗܘܢ ܦܠܘܓܬܐ ܕܦܠܓܘܬܗ
ܕܟܠܝܬܐ (ܢܣ ܚܠܩܬܐ[1]. ܟܠܐ ܠܚܘܒܐ ܘܠܐܘܡܢܘܬܐ ܦܠܓܝܢ ܗܘܘ:
ܢܒܥ ܚܢܢܐ ܕܐܬܒܪܝܬܗܘܢ. ܗܝܟ ܕܝܢ ܗܘܝܢ: ܟܕ ܚܙܘ ܢܬܟܠ
ܡܬܦܠܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܝܢ ܒܝܬ ܚܢܢܝܗ. ܕܟܢܫܐ ܗܘܝܐ
ܗܡܝܫܐ: ܢܘܪܝܗ ܡܘܪܝܢܘܬܐ ܢܦܫܬܗ ܒܦܘܡܐ: ܘܢܒܥ
ܒܫܬܝܬܗܘܢ[2]: ܘܟܘܣܐ ܚܘܠܩܐ ܒܡܟܐ ܕܫܠܡܘܬܐ.
ܘܠܥܝܢ ܗܘܝܐ ܚܘܒܗ ܕܒܪܗܡܢܘܬܐ ܢܗܘܐ: ܘܐܦܝܣܘܗܝ
ܕܢܬܒܥܘܢ ܒܥܒܕܗ ܠܫܠܡܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܗܢܘ ܓܝܪ ܟܠܢܫ
ܢܟܢܫܐ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܕܫܡܥܢ ܟܪܘܒ ܡܬܦܟܪ. ܦܢܝ
ܢܟܪܝܗܘܢ ܘܫܬܦܘܬܗܘܢ: ܡܢܐ ܘܟܠܐ ܕܢܝܚܐ ܦܠܓܘܣ[3] ܠܐ
ܒܟܠܡܐ ܗܘܝܐ ܠܡܢܚܐ. ܡܟܝܠ ܢܡܠܐܡܘܬܐ: ܘܟܠܗܘܢ
ܕܫܟܝܢܐ[4] ܒܢܦܫܐ ܘܫܡܝܐ. ܗܝܟ ܕܝܢ ܟܢܘܫܬܐ ܦܠܓܝܬܐ ܫܡܥ
ܠܗܘܢ ܡܬܝܢ ܡܬܦܪܫܘܢ: ܒܠܗ ܟܢܘܫܬܐ ܕܒܪܗܡܢܘܬܐ:
ܡܘܠܦܢܐ ܢܝܚܐ ܕܡܫܠܡܗ ܕܡܟܢܫܐ ܡܢܗ. ܘܟܢܫܝܢ ܚܘܒܐ
ܟܠܗ ܡܢ ܟܠܡܐ: ܡܫܠܡܝܢ ܠܒܪܗܡܢܘܬܐ ܦܫܝܛܐ ܒܟܠܡܐ

(1) ܢܣܐ Br. (2) ܒܫܬܝܬܗܘܢ Sic Br. ܒܫܬܝܬܗܘܢ ܕܡܫܚܐ V.
(3) Sic Bd. ܦܠܓܘܣ Br. Bd BC. (4) ܕܫܟܝܢܐ Br.

ܐܪܟܢܐ. ܘܡܬܢܚ ܒܫܘܦܪܗ ܠܗ ܒܟܠ ܐܘܪܚ ܐܢ̈ܫܐ ܦܫܝܛܬܐ:
ܠܒܪܝܬܐ ܘܡܬܒܪܝܢ ܘܡܠܘܫ ܒܫܡܝܐ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܒܟܠ ܕܘܟܝܢ
ܡܬܦܫܛܝܢ: ܐܪܟܢܐ. ܘܦܫܛ ܘܐܬܚܝܒ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܡܬܟܢܫܐ ܠܟܠܗܝܢ
ܐܪܟܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܐܬܚܝܒ
ܐܢܘܢ ܗܢܘ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܒܝܕ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܘܟܘܢܫܐ ܕܒܝܬܐ.
ܠܝܬܝܗܘܢ ܕܝܢ ܘܠܒܝܬܗܘܢ ܦܫܛ ܘܐܬܚܝܒ ܐܢܘܢ: ܟܠܗ ܕܒܝܬܐ
ܕܟܘܠܐ ܡܬܒܝܬܝܢ. ܘܢܩܦ ܐܢܘܢ ܘܡܫܡܫ ܠܗܘܢ: ܢܡܘܣܐ
ܣܘܟܠܐ ܕܟܝܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܒܥܠܡܐ: ܟܝܢܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܩܕܝܫܐ. ܕܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܒܥܠܡܐ ܕܡܠܐܟ: ܐܬܚܝܒ ܡܢܗܘܢ: ܕܡܠܟܝܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ[1]: ܒܝܕ ܡܠܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠܗ ܠܒܪ̈ܝܬܐ
ܕܒܝܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܡܬܦܪܫܝܢ ܒܡܠܟܝܢܘܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ! ܢܡܘܣܐ: ܡܬܦܪܫܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܝܬܐ
ܡܢܝܢ ܫܡܝܐ. ܢܡܘܣܐ: ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܠܟܘܠܗܝܢ ܝܗܒܬܐ:
ܕܝܗܒ ܠܟܘܢ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܟܠܐ. ܢܡܘܣܐ: ܡܬܕܒܪܘܢ
ܒܝܬܐ ܗܘ ܕܡܬܒܪܝܢ ܗܢܘ ܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ
ܟܠܗ ܐܝܟܢܐ. ܡܬܚܙܐ: ܐܝܟܢܐ: ܐܠܝܠ ܒܗ: ܐܠܝܠ
ܡܬܒܝܬܐ: ܘܟܠ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ[2] ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܠܝܠܝܬܐ ܐܢܘܢ
ܐܝܬ ܫܡܝܐ. ܡܬܚܙܝܢ ܠܟܘܢ ܐܝܟ: ܡܬܒܝܢܝܢ ܘܗܘ ܐܝܟ
ܡܫܡܫܐ ܕܐܪܟܢܐ. ܘܡܬܚܙܝ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܘܠܗ ܐܝܬܝ:
ܐܝܟ ܐܢ ܐܢܘܢ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܟܠܗ ܕܟܘܢܫܐ. ܐܝܬܝܗ ܗܘ ܕܒܟܠ
ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܩܕܝܫܬܐ: ܡܬܟܢܫܢܐ: ܐܠܗܝܬܐ:

---

(1) ܩܕܝܫܬܐ Br. (2) ܐܝܟ ܕܫܡܝܐ Br.

ܬܠܡܝܕܘܬܐ: ܘܡܠܦܢܘܬܐ ܦܫܝܛܬܐ. ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܫܡܫܝܢ
ܐܚܝܢܐ: ܘܥܡ ܟܠ ܙܢ ܕܚܝܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܠܟܠܗܘܢ:
ܐܝܟ ܕܢܓܕܘ ܠܗܘܢ ܡܬܢܨܚܢܐ ܗܘܘ. ܘܡܬܢܨܚܝܢ ܒܚܕܘܬܐ
ܦܬܘܠܝܣ: ܘܡܬܥܒܕܝܢ ܡܢ ܗܕܐ ܒܥܕܢܐ: ܕܡܫܡܫܢܐ
ܕܝܠܗ ܡܢܗ ܘܡܕܒܪܢܐ: ܘܐܦ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܩܕܡ ܢܓܕܝܢ
ܗܘܘ. ܘܫܡܥܘ ܠܗܘܢ ܙܘܥܐ ܐܝܟ ܢܨܝܚܐ: ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܡܘܬܒܐ ܘܡܘܬܢܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ ܒܥܕ̈ܢܐ: ܘܗܘܦܟܐ ܕܥܠܡܐ
ܒܥܕܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ.

ܘܐܫܬܡܥܬ ܗܕܐ ܦܪܘܫܬܐ: ܠܡܠܟܐ ܬܪ̈ܝܢ ܐܝܟ ܒܘܫܠܡܗܘܢ
ܒܥܕܢܗ: ܡܬܒܟܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܬܢܨܚܢܐ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܢ ܕܝܢ
ܥܕܢܐ ܘܡܬܦܪܫܐ ܒܥܕܢܐ ܗܘܐ: ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܠܟܠ ܕܠܡܫܬܡܥܘ
ܢܓܕ ܗܘܐ. ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܫܬܘܕܥ ܬܫܥܝܬܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ: ܘܫܡܥ
ܒܗ ܫܡܥܐ ܢܠܠܗܢ ܕܝܠܗ. ܒܬܪ ܡܢܗܘܢ: ܢܦܩ ܠܗ ܡܢ
ܒܝܬܐ ܡܢ ܥܘܡܪܗܘܢ ܕܬܪ̈ܝܢ. ܘܐܙܠ ܣܓܕܘܗܝ: ܘܡܠܟܐ
ܗܘܐ ܠܦܘܩܕܢܗ ܐܝܟ ܐܡܪܐ: ܕܢܓܕܐ ܗܘܐ ܢܓܕܐ ܠܗܘܢ
ܕܝܠܗܘܢ: ܘܢܓܕ ܗܘܘ ܠܡܫܡܫܢܐ ܗܘܘ ܕܢܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܠܝ:
ܘܡܢܝܢ ܗܘܘ: ܘܢܣܒܘ ܗܘܘ: ܕܟܠ ܚܕ ܢܬܦܪܫܘܢ ܠܝ.
ܘܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܝܟ ܗܘܘ ܚܕ. ܘܗܘܐ: ܐܝܟ ܫܠܝܡܐ: ܘܦܩܕ
ܠܢܓܕܗ ܚܕ ܕܝܢ ܒܢܓܕ ܡܢ ܬܘܟܠܢ: ܠܡܫܟܚܐ ܐܝܟ ܢܓܕܐ
ܕܝܠܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܦܠܓ ܙܢܐ ܕܢܦܩܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܘܡܬܐ ܗܘܬ:
ܕܢܬܒܠܝ ܡܐܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܘܡܬܐ. ܘܐܦ ܡܢܝܢ ܣܓܝ ܘܟܕ

ܡܦܩܢ: ܘܣܓܝܐ ܢܬܒܢܘܢ ܡܢܗܘܢ. ܘܠܢܦܫܐ ܕܝܠܗ ܠܗܘ ܕܝܢ:
ܡܠܘܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ. ܘܟܕ ܗܟܢ ܚܙܐ ܘܗܟܢ ܢܬܦܢܐ
ܠܡܦܩܐ ܕܫܠܡܘܬܐ: ܠܐ ܗܘ ܥܠ ܐܝܕܐ ܫܘܠܡܐ. ܘܒܬܪܟܢ.
ܠܗܘ ܗܢܐ ܕܡܬܩܪܒ ܕܡܬܝܗܒ ܒܗ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ:
ܕܡܫܡܠܝܐ ܢܦܫܢ: ܘܡܫܡܠܝܐ ܢܦܫܗ ܠܗ ܒܟܠ ܫܘܡܠܝܐ:
ܒܡܣܟܢܐ ܕܠܐ ܐܢܫ ܘܕܝܢ ܗܘܐ ܕܟܝܢܐ. ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܗܢܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ(1): ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܡܫܠܡܝܢ. ܢܦܫܐ ܕܐܘܪܚܗ ܕܫܪܪܐ ܘܝܩܪܐ:
ܒܫܘܚܐ ܡܫܬܒܚܐ ܢܗܘܐ ܕܝܠܟ ܒܐܬܪܗ ܕܟܝܢܐ ܕܫܠܡܝܢ
ܡܫܬܡܥ. ܘܐܦ ܬܘܒ: ܕܗܐ ܢܦܫܐ ܗܢܐ ܕܫܒܝܐ: ܢܫܟܚ
ܡܢ ܡܠܬܐ: ܘܡܫܬܟܚ ܠܗ. ܡܢ ܒܡܠܬܐ ܢܦܫܐ: ܡܢ ܟܝܢ
ܢܫܟܚ(2)? ܐܦ ܗܢܐ ܕܝܢܐ ܗܘ ܒܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܕܪܘܚܗ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ
ܒܟܬܒܐ. ܢܦܫܐ ܕܟܕ ܠܐ ܡܬܦܪܫ ܠܗ ܚܘܫܒܐ ܠܫܘܠܡܐ
ܕܐܠܗܘܬܗ: ܒܝܘܡܗ ܕܡܢ ܗܪܟܐ ܠܬܚܬ ܘܡܢ ܒܟܝܢܗ ܠܥܠܡܗ:
ܢܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܘܠܡܐ ܕܒܪܘܚܗ: ܢܘܗܪܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܐܢܐ ܐܡܪܬ ܕܠܐ ܕܐܠܗܘܬܐ(3) ܡܢ ܟܠ ܗܘܕܝܐ. ܘܡܢ ܕܐܠܗܘܬܗ
ܠܟܝܢܗ: ܢܬܦܢܐ ܡܢ ܗܢܐ ܥܠܡܐ ܒܫܡܗ. ܘܟܕ ܗܘܝܐ
ܫܠܡܐ: ܗܘܐ ܠܫܘܠܡܐ ܘܗܢܐ ܢܦܫܗ. ܘܡܬܝܩܪ ܒܫܡܗ ܕܝܢ:
ܡܠܘܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ. ܘܡܬܝܗܒ ܠܗ ܕܝܢ ܚܝܠܐ: ܘܡܫܬܡܠܝܐ
ܕܢܦܫܗ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܟܕ ܡܫܬܡܠܐ: ܘܡܫܬܘܕܥ
ܢܦܫܗ ܐܠܗܝܬܐ ܒܗܘܢܐ ܕܝܢ ܫܪܝܪܐ: ܢܫܬܠܡ ܗܢܐ ܥܠ ܠܐܠܗܐ
ܕܟܠܐ: ܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܟܚ ܒܗܢܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܫܠܡܐ ܕܒܥܠܡܐ

(1) Br. ܐܠܗܐ — (2) (N. E. ܐ. ܫܡܘܐܝܠ .ܒ. ܗܘ.) — (3) Bd. ܕܐܠܗܘܬܐ

ܕܬܫܡܫܬܐ: ܘܫܡܥ ܠܠܝܐ ܡܠܬܗ ܟܕ ܒܥܐ ܗܢܐ. ܘܡܢ
ܕܝܠܗ: ܘܝܗܒ ܫܘܒܚܐ ܘܡܩܕܫܝܢܗܘܢ: ܐܘܕܝ ܒܫܒܘܚܬܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܐܬܠܘܗܝ ܠܗܘܢ ܕܢܝ: ܘܐܡܪܬ ܠܝܕܗ ܐܟܠ ܐܟܣܢܝܗܘܢ:
ܘܐܟܠ ܐܚܪܢܐ ܠܫܡܫܝܗ. ܘܐܟܠ ܐܠܘܗܝ: ܕܠܐ ܚܘܒ
ܚܛܝܬܐ ܕܢܦܫ ܗܘܐ(1).

ܐܠܐ ܕܝܢ ܚܝܠܐ ܐܚܪܝܢ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܥܘܠܐ
ܐܬܚܙܝ ܒܗ ܐܬܬܚܝ ܚܕܝ: ܘܟܠ ܕܘܝ ܒܫܬܒܗܬܐ ܐܬܬܘ
ܠܒܝܬ: ܘܩܡܘ ܘܕܘܟܐ ܕܝܘܬܐ ܡܟܝܟܬܐ ܟܠܗ ܝܬܝܪܐ ܠܟܬܒܐ
ܕܫܒܬܗ ܕܐܠܝܐ: ܟܕ ܝܘܡܐ ܠܡܘܡܪܗ ܕܗܝܘܬܐ ܕܟܠ
ܐܒܝܢ ܕܡܫܬܥܝܢܐ ܡܢܗ: ܘܒܝܬܝܬܐ ܕܝܬܝܪܘܬܗܘܢ ܒܝܬܝܐ
ܕܒܥܠܡܐ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܥܠܘܗܝ ܒܐܝܕܝܐ ܠܫܡܝܐ: ܘܡܬܟܬܫܝܢ
ܕܡܥܒܕܐ ܕܡܬܐܟܠ ܥܠܘܗܝ ܒܫܘܡܐ ܕܝܘܡܬܐ ܘܡܢܗܝܢ: ܝܬܝܪ
ܠܡܫܬܠܛܘ ܝܗܒ ܠܟܢܫܐ ܗܢܘܢ ܒܫܡܝܐ ܡܢ ܡܬܥܝܕܘܬܐ ܕܡܪܢܐ
ܒܡܬܥܝܕܘܬܐ ܕܦܘܫܪܐ. ܘܠܡܫܦܩܗ ܝܕܪܐ (ܘܐܘܟܪܐ ܘܦܬܐ(2)
ܕܝܢܗ ܕܚܛܝܬܐ: ܘܠܡܫܬܠܛ ܒܗܕܝܪܘܬܗܘܢ. ܘܐܬܚܠܦ ܫܡܥܐ
ܕܡܬܐܡܪ ܐܠܗܐ: ܒܡܬܥܝܕܘܬܐ ܕܒܘܕܝܐ ܘܐܬܓܠܝܘܢ ܝܬܝܪܐ
ܚܠܡܐ: ܕܡܚܘܝܢ ܟܝܢܐ ܠܡܘܡܪܐ ܗܢܐ ܡܫܟܚܐ: ܟܕ ܗܘ ܕܝܢ
ܒܢܕ ܡܢ ܕܝܢܐ ܡܚܝܢܝܬܐ ܕܫܘܝܘ ܡܢܝܬܐ ܕܫܘܕܝܐ:
ܘܟܝܢܐ ܢܦܫܗ ܡܫܬܐ ܕܬܫܡܫܬܐ: ܘܝܗܒ ܠܡܘܡܪܐ ܗܢܐ:
ܫܪܒܐ: ܐܝܟ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܟܕ ܗܕܝܐ. ܘܠܘܩܒܠܗ: ܐܬܝܒ ܡܢ
ܒܝܘܡܗ ܢܘܗܪܐ ܘܒܗܘܢܐ ܕܗܘ ܡܫܬܐ ܢܫܡܬܐ: ܘܐܡܪ ܠܕܝܢܐ

(1) ܗܘܝܐ Br. (2) ܘܐܘܟܪܐ ܘܦܬܐ Br.

ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܠܒܘܫܐ ܐܬܓܠܝܬ ܠܝ: ܐܝܟ
ܕܐܦܩܬܢܝ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܢܨܝܚܘܬܗ ܥܡܝܠ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ
ܐܬܬܢܝܚܘܬܗ: ܕܠܐ ܢܘܦܩܝܗ ܐܬܬܠܝܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܢܝܚܗ
ܐܣܝܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ ܕܓܠܡܐ: ܐܝܟ ܐܝܢܐ ܕܐܡܪܗ ܢܬܒ ܠܗ. ܟܕܐ
ܕܝܢ ܗܟܢ ܐܡܬܐ ܕܝܠܕܬܝ؟ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܥܒܕܐ ܗܘܕܥ
ܦܝ: ܠܟܠ ܢܗܘܪܗ ܢܘܪܐ ܘܦܬܚ: ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܫܪܝܬܗ
ܒܡܫܡܪܗ ܕܓܒܪܐ ܒܡܦܪܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܡܪܟܐ ܕܢܝܚܝܢ ܠܗܘܢ:
ܐܝܟ ܡܢܗ ܒܗܘܕܢܐ(1): ܘܡܕܝܢܐ: ܘܒܣܩܝܐ: ܘܡܪܢܝܬܐ:
ܘܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܢܗ ܒܗܝܟܠ: ܘܕܝܢܐ: ܘܡܕܡ ܢܦܫܗ(2): ܟܠܗ
ܢܦܫ ܠܗܕܐ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ: ܕܠܐ ܒܓܘܫܐ ܘܡܣܟܢܐ ܘܡܘܕܝܢ
ܕܢܝܢ ܐܬܚܙܝܬ ܡܢܐ ܕܐܘܠܝ ܡܫܟܝܢ: ܒܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܢ
ܐܝܟܢܐ ܕܗܟܢܐ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܒܝܬܐ ܡܪܝ ܒܡܦܪܢܘܬܐ: ܐܝܟ
ܒܪܐ ܗܘܝܢܝܬܐ ܗܢܐ ܕܠܐ ܐܝܬܝ: ܒܪܐ ܠܒܢܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ:
ܐܘ ܒܢܝ: ܗܟܝܠ ܡܬܚܙܝܢ ܒܟܠ ܕܘܟܐ ܗܢܐ ܕܒܓܘܗ ܗܢܐ
ܒܡܫܠܡܐ. ܡܢ ܓܒܪ ܐܢܫ: ܘܡܢܐ ܗܘ ܕܡܢܗܘܢ: ܕܠܟܠ
ܢܦܫܗ ܢܘܗܪ ܓܒܪܐ ܠܡܫܟܢ؟ ܫܡܥܘܢ: ܐܝ ܓܒܪܐ ܒܡܕܡ
ܗܟܢܐ: ܐܘ ܐܢܫ ܒܟܘܢ ܐܢܐ ܕܢܦܫܬܐ ܠܗܕܝܢܐ ܘܡܠܟ
ܓܒܪܐ ܡܢܗܘܢ. ܡܢܟܠ ܕܝܢܐ ܡܢܟ ܐܢܐ: ܕܡܠܟܐ ܕܗܘܠܝܢ
ܒܡܫܝܚܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܢܦܠ ܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܐܬܓܠܝܬܐ: ܒܪܐ ܘܥܒܕ ܒܓܒܪ ܕܒܝ: ܘܡܠܐ ܘܐܡܪ ܠܗ:

---

(1) ܒܗܘܕܢܐ Bd. ܒܗܘܕܝܢ Br. ܒܗܘܕܢܝ Bd B. ܒܣܒܪܬܘܢ Bd. ܣܟܠܬܘܢ V. (ܣܒܪ N. E. 188, 203)

(2) ܣܒܪܬܘܢ Br.

ܡܢܗ: ܫܡܥܘܢ ܠܝ: ܐܚܘܬܐ ܡܚܕܐ ܠܝ ܕܠܐ ܒܝܪܚܝ. ܬܘܒ
ܦܫܛܬ ܡܢ ܗܠܘܟܬܐ: ܢܩܒ. ܠܝ ܦܠܓܘܬܐ ܗܢܐ ܕܚܝܐ. ܘܐܡܪ
ܠܝ: ܢܩܒܘܢ ܠܝ: ܐܝܟ ܕܗܘܦܘ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܐܝܬ ܠܝ. ܗܢܐ
ܗܟ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ؟ ܠܐ ܬܪܥܝܬ. ܟܕ ܡܢ ܟܠ ܡܦܫܩܢ: ܗܫܐ
ܡܢܗ ܚܝܐ ܕܗܘܝܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܐܪܐ ܕܝܡܘܬ ܒܠܚܘܕ ܦܘܫܩܢܐ
ܗܢܐ ܡܣܬܟܠ. ܦܩܕܬ ܘܐܬܚܙܝܬ ܠܡܫܡܥ: ܘܦܠܓܘܬܐ ܕܠܗ ܐܝܟ
ܡܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܗܟܢܐ ܕܡܕܡ ܐܠܘܗܝ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܗܘ
ܐܬܚܙܝܬ: ܘܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܦܩܕ
ܠܡܫܡܥܘܬܗ. ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠܗܘܢ ܠܡܠܬܐ: ܦܢܗ
ܡܢ ܦܘܩܕܢܗ. ܘܢܦܠܘ ܐܢܫܐ ܕܥܠܡܐ: ܕܐܬܩܪܝ ܘܫܠܡ
ܒܫܘܠܡܗ ܕܚܝܐ: ܒܕܝܠܝܘܬܗ ܕܢܦܫ ܚܝܐ.

ܘܢܦܫܬܐ ܫܦܝܪ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܢܦܫܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܝܟ
ܡܢ ܬܫܡܫ: ܡܢ ܩܠܝܠ ܐܬܪܥܝܬ. ܗܝ ܕܝܢ: ܠܟܘܢ ܗܢܐ
ܠܒܘܫ ܕܐܠܗܐ ܢܣܒܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܡܫܐ ܢܘܗܪܗ
ܡܠܝܘܬ: ܗܘ ܘܡܬܝܠܕ ܗܘܐ ܒܚܝܐ. ܘܟܕ ܚܙܝ ܟܠܝ: ܐܝܟ
ܕܢܦܫܐ ܠܗܝܢ ܘܡܬܚܙܝܢ ܢܦܫܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܢܗ. ܘܗܟܢܐ
ܢܠܒܟܝܗ ܢܩܒ ܠܗ ܡܢܝ ܐܘܪܚܐ: ܡܬܩܠܝ ܢܦܫܐ ܗܘ
ܢܦܫܗ ܘܡܬܦܫܩ ܡܢ ܣܘܟܠܗܘܢ[1]: ܟܕ ܡܘܕܐ ܘܡܫܒܚܐ
ܢܦܫ ܠܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܡܢ ܠܝ ܠܡܬܚܙܝܘ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܫܡܫ
ܡܫܡܫܢ ܠܡܫܡܫܘ ܥܠ ܕܡܫܬܡܗ ܕܗܢܐ ܢܦܫܐ. ܟܝܢ
ܠܒܪ ܬܪܥܐ ܒܫܡܫܐ ܕܡܕܢܚܐ[2] ܫܡܫܐ ܗܘ ܘܡܬܕܟܝ ܡܢ ܟܠ

(1) ܣܦܪܘܗܝ .Bd (2) ܕܡܕܢܚ ܫܡܫܐ .V

ܡܬܗܦܟܢܘܬܗܘܢ: ܕܡܬܬܢܝܐ ܥܠ ܙܕܝܩܐ ܚܝܐ: ܗܘ ܕܐܡܪ
ܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܗܘܕܥܐ: ܦܪܘܩܢܗ ܫܡܝܐ ܗܘܐ؟ ܘܢܦܠܬ ܡܢ
ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܥܠܡܐ: ܒܐܬܪܐ. ܡܢ
ܕܒܥܠܡܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܦܠܓܘܬܗܘܢ(1).

ܦܪܩܐ ܫܬܝܬܝܐ. ܥܠ ܫܘܠܡܐ ܕܚܝܘܗܝ ܕܡܠܦܢܐ: ܘܥܘܢܕܢܗ
ܕܒܚܝܘܗܝ ܠܓܢܣܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܒܥܘܡܪܗ.

ܡܟܝܠ ܕܝܢ ܒܫܢܬ ܫܠܡ ܫܘܠܡܐ ܕܚܝܘܗܝ ܕܗܢܐ ܐܒܘܢ ܡܠܦܢܐ:
ܘܟܕ ܡܬܩܪܒ ܗܘܐ ܡܢ ܫܘܠܡܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܕܡܢܬܐ ܥܡܝ
ܠܐ ܐܝܬ: ܠܐ ܠܟܠ ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ: ܡܢ ܚܝܘܗܝ ܕܡܬܒܥܐ ܒܠܚܘܕ
ܡܢܗ. ܡܢ ܕܡܠܟ ܗܘܐ ܥܡܗ ܒܫܡܝܐ: ܡܢ ܕܥܘܡܪܗ
ܠܐܘܡܢܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܦܠܓܘܬܐ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܒܢܝܐ: ܘܡܬܩܪܒܝܢ ܘܡܬܢܣܒܝܢ:
ܐܝܟ ܙܕܩܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܕܡܢܗܝܢ(2) ܚܕܐ ܗܘܬ: ܫܢܝܢ ܘܬܚܝܬ
ܢܦܫܐ ܕܡܬܬܚܝܒ ܡܢ ܢܦܫܗ: ܘܢܚܬܬ ܠܓܢܣܗ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܡܬܒܥܝܐ. ܡܢ ܐܦ ܗܘ ܡܫܬܒܚ: ܕܡܬܩܪܐ ܥܡܗ ܒܫܡܝܐ.
ܝܘܡܐ ܠܓܢܣܗܘܢ ܕܥܘܡܪܐ ܘܡܢܗ ܠܗܘܢ: ܡܟܝܠ: ܒܫܢܬ ܦܘܡܗ
ܒܠܥܕܗ. ܘܟܕ ܒܠܒ ܡܠܟܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܫܘܬܦ. ܕܐܡܪ
ܟܕ ܒܠܚܘܕ ܕܝܗܒ: ܘܡܬܒܠܝܢ ܕܡܠܟܐ ܫܡܝܢܝܐ ܕܐܡܪ.
ܕܘܟܪܢܐ: ܚܕܐ: ܕܢܩܝܦܢ: ܘܒܠܒܗ ܘܠܩܘܒܠܐ ܕܡܠܦܢܘܬܗܘܢ
ܡܢܗ. ܘܠܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܕܢܦܫܬܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ: ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܕܡܬܒܠܒܠܝܢ:
ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܘܡܬܚܝܒ ܕܫܠܡ ܠܠܡܐ ܘܡܬܢܚܝܢ: ܕܐܬܒܪܝܘ
ܠܗܘܢ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܕܡܬܒܪܝܢ. ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܕܡܬܢܚܝܢ

(1) (ܣܥܝܪ ܫܢܬ N. E. 110)   (2) ܕܡܢܗܝܢ Br. Bd BC.

ܒܝܘܠܦܢܐ: ܐܬܬܘܚ ܐܝܟ ܕܡܘܒܕܢܐ ܦܠܓܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܗܘ
ܕܐܒܐ: ܡܬܬܘܣܦܝܢ ܥܠ ܬܘܪ̈ܥܝܬܗܘܢ ܕܥܡܪܘܡܘܬܐ.
ܙܘܗܪܐ ܕܝܢ ܒܕܘܟܬܐ ܢܗܘܘܢ: ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܒܢܝ ܐܘܡܢܘܬܐ
ܡܫܒܚܐ: ܘܥܒܕ ܬܘܕܝܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܡܘܠܕܗܘܢ. ܕܝܠܝܕܘܬܐ
ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܒܘܬܪܗܘܢ ܘܕܒܢܝܗܘܢ: ܒܡܫܘܚܬܐ ܡܫܝܚܐ ܒܪܝܗܘܢ.
ܠܐ ܢܫܠܛܘܢ: ܒܢܝ̈ܐ: ܠܡܘܬܒܪܘܬܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܫܠܛܢܝܢ: ܥܡ
ܕܪܘܬܐ ܕܒܢܐ ܕܬܫܡܫܬܗܘܢ: ܚܝ̈ܠܐ ܡܫܠܛܢܐ ܕܣܘܟܠܗܘܢ.
ܦܫܝܛ ܬܫܡܫܬܐ ܐܝܟ ܕܒܝܬܗܘܢ: ܘܦܩܝܕ ܦܬܓܡܐ.
ܘܕܦܘܠܚܢܗܘܢ ܫܠܝ̈ܚܐ ܗܘ: ܕܫܠܛܝܢ ܡܢܗ ܒܢܝܐ: ܕܦܩܕ
ܘܒܢܐ ܕܥܒܕ ܓܒܝܢ ܒܟܠ ܚܕ ܒܝܘܡܐ. ܙܘܗܪܐ ܕܝܢ: ܡܫܡܫ:
ܘܡܢ ܣܘܟܐ ܕܐܝܟ ܫܠܡܘܬܐ. ܠܐ ܡܫܠܛܝܢ ܣܘܟܠ ܕܡܢܗܘܢ:
ܒܣܘܟܐ ܕܝܠܗ ܘܟܠ ܡܦܪܫܝܢ ܒܗ ܡܕܡ ܫܦܝܪܐ(1). ܠܐ
ܡܣܬܟܠܝܢ ܕܪܘܚܐ(2): ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ: ܘܠܐ ܢܦܫܐ ܒܡܠܬܐ ܠܒܝܬܗܘܢ:
ܕܠܐ ܒܫܡܫܬܐ ܠܚܘܒ ܡܠܟܐ ܡܢ ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܡܪܝ. ܗܘ
ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܪܝ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܐܦܢܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫ ܒܟܢܫܐ ܕܐܝܟ
ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܡܢ ܗܘ(3). ܢܬܬܠ ܡܬܠܝܢ ܡܬܒܥܝܐ ܠܡܪܝ
ܒܫܘܡܠܝ ܕܝܢܐ: ܗܝ ܡܫܡܫܝܢ ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܗܠܝܢ.
ܘܡܢ ܕܐܬܐ ܓܝܪ ܘܐܙܠ: ܦܩܕ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ
ܠܦܘܩܕܢܗ(4). ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܒܝܬ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܘܡܫܡܫ
ܗܘܐ ܒܫܠܡܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܒܬܐ ܒܝܬ ܐܒܘܗܝ ܡܠܗܘܢ: ܒܬܫܡܫܬܗ
ܕܘܒܪܐ ܕܡܢܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܥܠܝܗ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܡܠܟ ܥܠ ܟܠ

(1) V. ܘܒܢܐ (2) V. ܘܠܐ ܕܪܘܚܐ (3) (N. E. ܕܗܘ؟) (4) V. ܠܦܘܩܕܢ

ܣܘܓܕܗ ܐܝܟ ܒܚܘܒ ܡܢ ܠܒ: ܘܬܪܝܘ ܠܟܢܫܐ ܘܠܐܠܗܘܬܗ:
ܘܠܟܢܫܘܬܐ ܘܠܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܟܠ ܡܠܟܐ ܘܟܠ ܫܠܝܚܐ:
ܘܩܕܡ ܝܠܝܕܐ ܢܒܝܐ ܥܠ ܣܘܓܕܗ. ܘܗܘ ܐܦ ܡܢܐ
ܦܘܩܕܗ ܥܘܗܕܢܗ ܕܐܠܗܐ ܘܠܫܡܗ ܚܘܕܬܐ: ܦܩܕ ܕܢܠܗܘܢ
ܕܠܐ ܢܘܕܥܘܢ ܘܕܠܐ ܢܦܠܓܘܢ: ܘܦܩܕ ܦܘܩܕܗ ܢܒܝܐ:
ܡܥܠܝܐ ܕܡܢܗ ܫܡܝܐ. ܡܢܗ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܢܝܢܗܘܢ ܘܩܝܡܐ:
ܘܠܐ ܢܦܩ ܒܢܝܐ ܘܠܐ ܢܬܦܠܓ: ܗܦܟܐ ܐܦ ܕܡܢ ܩܢܘܡܗ:
ܒܟ ܢܬܩܢܘܢ ܟܠܗ ܡܢܦܩܢܗ: ܘܒܗ ܡܠܘܗܝ ܦܪܝܫܐ ܒܢ̈ܝ
ܦܠܚܘܗܝ ܠܥܡܐ ܡܢܟܐ ܠܗ. ܢܬܦܢܐ ܕܝܢ ܡܠܘܢ ܣܘܪ̈ܕܐ:
ܒܕ ܡܠܦܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܘܒܗܢܐ ܡܚܒܒܢܘܬܐ(1): ܘܒܕ
ܡܫܡܥܢܐ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ: ܡܢܟܐ ܢܘܡܘܣܐ ܕܡܫܡܫܢܗ ܠܟܠ ܐܢܫ:
ܕܡܥܡܪܝܢ ܘܩܘܪܒܢܐ ܐܝܟ ܚܕܐ. ܘܡܬܒܩܝܢ ܒܕܡܐ ܩܘܕܫܐ:
ܒܡܫܚܐ ܕܩܕܫ ܠܡܥܡܘܕܝܬܗ. ܘܠܢܘܡܘܣܐ ܢܒܝ̈ܐ ܥܒܕܘ ܠܗ
ܫܡܫܐ: ܕܗܘܝܘ ܠܗܘܢ ܠܡܦܢܝܢܗܘܢ ܡܟܝܠܐ: ܢܘܡܘܣܐ
ܕܡܬܚܫܒ ܐܦܩܘܠܘܣ ܕܢܘܡܘܣܐ: ܕܢܘܡܘܣ ܢܬܢܛܪܘܢ
ܒܝܘܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܘܡܐ. ܐܡܝܢ.

ܡܢ ܒܬܪ ܣܘܓܕܗ ܘܐܦ ܕܦܩܕ ܗܘ ܢܒܝܐ: ܗܟܢܐ ܡܪܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܡܪ ܕܠܐ ܢܬܒܛܠ ܡܢܗ ܒܢܝ̈ܗܘܢ.
ܕܢܬܩܝܡܘܢ ܠܥܠܡ: ܕܝܢ ܗܘ: ܘܠܟܠܗ ܡܪܢ ܕܝܠܗܘܢ.
ܘܕܢܬܐ(2): ܐܡܪ ܢܒܝܐ ܠܗ: ܘܥܒܕ ܣܘܓܕܗܘܢ ܦܪܘܩܢܐ.
ܐܡܪܐ ܕܝܢ ܣܓܝ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܒܗ ܡܢܘܬܐ ܫܡܝܐ: ܐܡܪ

(1) V. ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܦܫܩܢܐ (2) V. ܘܗܕܐ

ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܕܪ̈ܐ ܕܡܫܠܡܝܢ ܘܫܢ̈ܝܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘܐ
ܡܠܐ: ܕܒܝܬܠܚܡ ܕܕܪ̈ܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗ: ܒܫܢ̈ܝܐ ܕܡܫܠܡܝܢ ܡܢܗ.
ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܘܕܥܢܐ ܡܠܢ: ܘܐܦ ܒܟܠܗܘܢ ܡܬܒܥܝܢ. ܟܕ
ܕܝܢ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܕܡܘܬܗ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ: ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܒܐܠܗܘܬܐ ܕܐܬܒܥܝ ܕܐܬܓܠܝ
ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܥܡܗ ܠܟܘܠܗܘܢ ܥܠܡ̈ܐ: ܘܡܬܝܗܒ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ:
ܗܘܝܘ ܥܡܗ ܠܝ ܐܝܟ ܡܠܟܐ: ܘܐܦ ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܟܠ ܕܠܒܝܬ
ܕܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ: ܕܝܗܘܒ ܗܘ ܕܟܠ. ܘܟܕ
ܡܠܟܐ ܡܠܟ̈ܐ ܗܘܝܐ ܠܗ: ܕܐܬܟܢܫ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܗܘܢܐ: ܕܟܠ
ܕܡܢܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܡܫܝܚܐ
ܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘ ܕܐܬܓܠܝܬ: ܘܠܐ ܐܠܗܐ ܗܘܐ: ܠܝ
ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܠܗ. ܘܠܝ ܡܫܬܡܠܝܢ: ܕܢܗܘܐ ܗܘ
ܕܐܠܗܐ: ܕܒܝܬܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܠܒܢܝ ܫܘܠܛܢܐ. ܘܟܕ
ܐܕܡܝܗ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ ܘܗܘܐ: ܘܫܠܡܘ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܕܝܢ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܝܢܐ ܕܡܝܢ ܗܘܐ: ܕܒܝܬ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܕܝܢܗ ܐܝܬܝܗ. ܘܡܫܡܫ ܕܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܟܕ ܠܒܝܬܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܐܝܟ ܠܡܘܠܕܐ ܗܘܐ: ܘܡܠܟܐ ܠܒܝܬ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܬܓܠܝܬ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܕܪ̈ܐ: ܘܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܒܕܝܢܐ ܕܒܝܬܠܚܡ:
ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܕܝܢܐ ܕܡܘܬܗ ܕܡܫܡܫܢܝܢ. ܘܗܘܐ ܐܠܗܐ ܗܘܝܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܕܡܫܡܫ ܕܐܦ ܠܡܠܟܐ ܕܝܢܐ ܗܘܐ
ܡܫܝܚܘܬܗ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ: ܠܐ ܕܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟ ܫܘܒܚܗܘܢ:
ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܝ ܒܫܡܝܐ: ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܝܢܐ. ܠܗ ܟܕ

ܥܠܬܐ ܕܟܠ ܦܘܩܕܢܐ ܢܡܘܣܝܐ ܡܢܗܝ: ܠܗ ܓܝܪ ܗܕܐ ܡܚܝܬܐ: (ܕܒܢܝܐ
ܕܝܗܘܕܝܐ[1] ܝܗܒ: ܘܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܐܡܝܢܬܐ: ܘܣܘܥܪܢܐ[2] ܘܫܘܡܠܝܐ
ܢܗܘܘܢ ܚܝܠܬܢܐ. ܣܗܕ ܓܝܪ ܗܢܐ ܕܒܣܘܥܪܢܐ ܢܬܟܠܘܢ
ܒܗ: ܩܕܝܫܐ ܐܒܗܝܢ ܘܚܒܘܒܘܗܝ. ܟܠ ܡܬܢܛܪܝܢ ܡܢܗ
ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܡܢ ܚܠܡܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘ. ܟܕ ܗܟܝܠ ܗܠܝܢ ܢܦܩ
ܠܥܠܡܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܘܢܦܩܘ[3] ܠܗ ܒܥܘܬܐ ܕܢܫܠܡ ܡܢ ܗܕܐ
ܕܡܢ ܐܚܪܢ ܒܥܝܢܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܦ ܓܝܪ ܗܘ ܓܝܪ ܡܫܝܚ:
ܕܡܢ ܥܠܬܗ ܡܢܗ ܐܝܬ. ܗܟܢ ܠܡܠܬܗ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܡܢ ܥܒܕܐ
ܕܦܠܚܘܬܐ ܘܗܘܐ: ܡܫܝܚ ܒܗ ܕܝܢ ܢܚܫܒ. ܢܦܩܬܐ ܓܝܪ ܟܠ
ܩܢܝܢ ܠܡܪܗ: ܢܦܩܐ ܥܡܗ ܦܪܘܫܘܬܐ. ܣܗܕ ܓܝܪ ܗܢܐ:
ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܣܓܝ ܢܦܩܘ ܢܦܩܬܐ. ܘܡܢܗ ܢܦܩܬܐ ܐܝܟ
ܣܓܝ ܡܢܗܘܢ: ܕܡܬܢܨܚܝܢ ܕܒܡܫܝܚܘ ܝܗܘܕܝܐ ܥܠ ܡܘܫܐ
ܢܡܘܣܐ. ܘܐܝܟ ܥܡܘܕܝܐ ܒܟܠܗ ܕܒܢܝܐ: ܥܘܒܕܐ ܠܡܫܝܚܐ ܝܗܘܕܝܐ
ܘܡܬܬܦܝܣ ܥܠ ܡܘܫܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܡܢ ܥܘܒܕܘܗܝ:
ܡܬܚܙܐ ܟܢܘܫܬܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܫܡܥܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܟܠ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ:
ܗܘ ܗܘܐ ܠܝ ܡܫܡܫܢܐ: ܥܒܕܘܗܝ ܢܦܩܘ.

ܟܠ ܕܝܢ ܟܢܘܫܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܕܡܢ ܝܫܘܥ ܒܫܡܗ
ܡܫܝܚܐ. ܘܥܠ ܡܫܝܚܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܠܗܘܢ ܕܡܬܦܢܝܢ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ
ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܫܡܗ ܦܘܪܫܢܐ: ܡܫܝܚܝܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܟܠ
ܦܪܘܩ ܕܐܬܒܪܝܘ ܠܟܠ ܥܡܐ: ܒܐܘܪܚܐ ܢܦܩܘ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ.
ܢܦܩܘ ܕܢܗܘܘܢ ܠܫܠܝܚܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܛܠ ܠܥܡܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ.

---

(1) Bd. ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܒܢܝܐ (2) Bd. ܘܣܘܥܪܢܐ (3) V. ܘܢܦܩܘ

ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܟܡ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗܝܢ: ܘܥܪܩ ܒܟܢܫ
ܗܘܘ ܕܝܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܘ ܕܡܬܬܘܚܡܝܢ ܕܝܠܗܝܢ: ܒܩܠܐ
ܪܡܐ ܩܥܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܩܕܡ ܠܟܡ ܐܬܕܪܟ: ܦܬܚܘ ܠܗ
ܩܠܗܝܢ. ܩܠܗ ܕܝܢ ܠܟܡ ܘܐܦ ܚܙܐ ܠܒܢܝ ܗܘܘ ܕܝܢ: ܡܣܬܟܠܝܢ
ܟܕ ܢܦܩ ܡܢܗ ܗܢܘܢ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܠܟܐ. ܘܟܠ ܢܣܒܗ
ܕܢܬܦܢܐ ܠܗ: ܐܦ ܚܘܠܡܢܐ ܠܡܪܕܐ ܢܩܝܠ. ܘܟܠ ܡܠܬܐ
ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܬܪܝܡ. ܘܡܫܠܡܘܗܝ ܐܢܫܐ ܠܒܪܗ: ܘܐܙܠܘ
ܠܡܫܝܚܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܐܢܫܝ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܐܬܛܥܝܘ
ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܪܢ: ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܒܥܠܡܐ ܐܝܟܢܐ. ܥܢܝܢ ܕܝܢ
ܡܗܝܡܢܐ ܗܘ ܡܫܬܒܚܝܢ ܒܝܘܡܗ: ܐܝܟ ܚܢܢ. ܘܒܝܘܡܗ: ܐܝܟ
ܕܝܘܡܢܐ. ܘܟܕ ܪܒܐ ܩܠܗܝܢ ܘܐܬܚܙܝ: ܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢܐ
ܡܫܡܫܝܢ ܘܐܙܠܘ. ܘܐܬܟܠܠܘ: ܥܡ ܣܗܕܐ. ܘܟܠ ܥܕܬܐ
ܟܕ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܟܠܗܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܢ: ܐܝܟ
ܕܠܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܡܢܝܢ ܗܘܐ. ܥܡ ܣܗܕܐ ܐܚܝܢ: ܘܟܠܗ
ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚ. ܗܘ
ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ: ܘܐܝܩܪܐ: ܘܬܘܕܝܬܐ: ܘܣܓܕܬܐ: ܘܪܘܡܪܡܐ.
ܘܥܠ ܟܠܢ: ܒܨܠܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: ܬܪܚܡܘܗܝ
ܢܚܘܣ: ܗܘܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܬܫܥܝܬܗ ܕܣܗܕܘܬܐ ܕܡܪܝ ܫܡܥܘܢ
ܩܕܝܫܐ ܘܚܒܪܘܗܝ: ܐܒܗܘܗܝ ܕܥܡܘܕܐ ܩܕܝܫܐ
ܕܡܪܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ.

ܗܘܝ ܐܡܝܢܐܝܬ ܕܢܘܗܪܗܘܢ ܗܡܝܢܐ ܕܐܝܩܪܐ ܢܘܪܐ ܕܒܢ
ܐܝܩܪܬ: ܫܘܒܚܐ ܕܛܘܒܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܘܡܪܐ(1) ܕܫܠܝܚܐ ܕܛܘܒܢܐ
ܡܪܝ ܛܘܦܪܢܘܣ.

ܦܪܩܐ ܬܡܝܢܝܐ. ܡܛܠ ܒܪܢܫܐ ܕܡܬܚܫܒܢܐ ܠܗܘܢ ܗܕܪܐ.
ܗܕܐ ܗܟܝܠ ܗܝܕܐ ܠܐ ܠܡܬܚܫܒܘ: ܐܠܐ ܗܘ ܗܡܝܢܐ
ܕܢܦܫܐ: ܕܕܘܒܪܐ ܢܣܒܐ ܢܗܝܪ: ܕܘܒܪܐ ܕܒܢ ܐܝܩܪܬ:
ܐܝܩܪܐ ܕܡܬܝܠܠ ܒܟܠܗܘܢ ܕܡܥܒܕܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܕܥܒܕܐ
ܘܕܥܠܝܬܐ ܗܟܢܐ ܡܛܠ ܒܝܕܗܘܢ. ܐܦ ܡܢ ܡܠܘܐܐ ܕܥܒܕܝܢ
ܠܡܕܡܝܘ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ: ܘܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܡܢܬܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ
ܒܗܘܢ: ܡܬܚܙܝܢ ܗܘ ܡܢ ܢܣܒܬܐ ܕܢܘܪܐ ܕܒܐܘܪܚܗܘܢ:
ܡܬܚܙܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܚܘܒܐ ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܕܢܘܪܐ: ܐܝܟܢ ܓܝܪ ܡܠܝܠܐ
ܕܐܬܚܫܒܘܗܝ ܒܡܠܬܗ ܢܟܝܦܐ: ܘܡܕܡܝܐ ܓܝܪ ܥܠ ܦܘܪܫܢ
ܡܬܚܫܒܢܐ ܕܢܦܫܐ ܕܒܣܪܐ ܒܠܒܗܘܢ ܐܫܝܢܐ ܕܛܘܒܢܐ. ܐܦ
ܡܠܝܠܐ ܓܝܪ: ܠܟܠܗ ܡܠܘܐܐ ܕܡܥܒܕܝܢ: ܐܝܟ ܐܡܝܢܐܝܬ: ܐܦ
ܒܪܢܫܐ ܕܚܝܐ ܢܘܗܪܐ ܘܥܘܗܕܢ ܟܠܗ ܕܒܢܐ ܕܒܢ ܦܘܠܘܣ
ܢܣܝܘܢ. ܗܢܝܢ ܕܐܦ ܥܠ ܗܘܕܥܐ ܗܟܝܠ ܓܝܪ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ:
ܡܫܒܚܐ ܓܝܪ ܒܢܘܗܪ ܓܝܪ ܦܢܝܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܕܡܬܚܫܒܝܢ:
ܡܢ ܐܣܛܘܟܣܐ ܡܠܝܠܘܬܐ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܕܓܒܪܐ ܗܢܝܢ
ܢܟܦܬܐ. ܐܦ ܡܛܠ ܓܝܪ ܠܟܠ ܕܥܒܕ ܠܡܫܡܫ ܒܒܪܢܫܐ
ܗܢܝܢ: ܕܠܐ ܢܬܚܫܒ ܒܡܠܬܐ ܒܢܘܗܪܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܫܒܚܝܢܐ

ܝܕܥܬ ܠܡܫܡܥܬ ܡܫܬܥܝܢܘܬܗܘܢ. ܗܟܢ ܓܝܪ ܐܡܪ: ܕܟܠܗ ܡܫܬܠܛ
ܡܬܕܒܪܢܐ ܒܢܝܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܠܛ ܥܘܗܕܢܐ ܒܪܢܫܐ: ܡܢܝܢ ܐܘܡܢ:
ܕܝܕܥܬ ܠܡܬܒܥܘ ܥܒܕܝܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܡܬܕܒܪܐ ܕܐܬܝܐ
ܡܢ ܓܢܣܐ ܒܪܢܫܐ: ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܕܥܒܕܐ ܒܝܫܬܐ ܢܦܫܗ؟ ܐܘ
ܐܝܟܢܐ ܡܬܕܒܪܐ ܢܦܫܐ ܥܡܠܐ: ܕܟܕ ܗܘ ܠܗ ܠܐ ܢܣܒܪ:
ܒܡܫܡܥܬܐ ܚܝܐ ܕܢܣܒܪܢ؟ ܒܥܠܡܐ ܓܝܪ ܗܢܐ ܠܝ: ܕܟܠ
ܡܬܓܠܝܘ[1] ܡܬܚܙܝܐ ܘܒܗ ܚܘܫܐ ܕܦܓܪܗܘܢ: ܡܢ ܟܕܝܢ
ܕܡܬܚܙܝܢܘܬܗܘܢ. ܚܙܝܐ ܓܝܪ ܒܟܠ ܒܢܝܢܐ ܬܕܡܘܪܬܐ ܕܥܠܡܐ:
ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܗܝ ܠܬܕܡܘܪܬܐ ܕܥܠܡܐ ܘܠܐ ܕܢܬܕܒܪܘܢ.
ܐܢܫܐ: ܕܟܕ ܠܐ ܚܙܝܢ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܬܕܡܘܪܬܐ ܕܡܢܗܘܢ
ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܠܐ ܦܠܝܓ ܕܟܠ ܡܬܕܒܪ ܒܝܠܕܐ ܘܡܫܬܡܠܝ
ܡܢܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܠܐ ܗܝ ܠܬܕܡܘܪܬܐ
ܕܡܬܕܒܪܢܐ: ܡܢ ܦܓܪܗ ܡܬܓܠܝܐ ܡܢ ܢܦܫܗ ܕܢܗܘܐ ܠܒܪܢܫܐ.
ܘܠܡܦܩ[2] ܕܝܢ ܠܡܬܕܒܪܢܐ ܕܥܠܡܐ ܝܕܥܬ ܠܡܕܒܪ ܒܡܫܬܡܠܝܐ
ܒܗܘܢ ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܡܛܠ ܐܝܟ ܗܘ ܡܢܗ ܕܥܒܕܐ ܘܡܢܗ ܠܒܪܢܫ
ܕܡܫܡܥܬܐ. ܐܦ ܓܝܪ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܘܡܬܝܕܥܐ: ܡܬܦܠܓܐ
ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܡܬܕܒܪܢܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܡܢ ܗܪܟܐ: ܘܡܢܗ ܡܢ
ܡܬܕܒܪܐ: ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܡܬܕܒܪ ܘܡܬܕܒܪܐ ܒܥܠܡܐ ܡܬܚܙܝܢܘܬܗܘܢ:
ܡܬܕܒܪܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܗܘܢ ܘܡܢܗ ܠܒܪܢܫܐ.
ܕܝܢ ܕܡܫܡܥܬܐ. ܕܡܢ ܐܝܟܢܐ ܡܬܚܙܝܢ ܒܥܠܡܐ ܡܬܕܒܪܐ ܗܘܝܢ.
ܡܬܕܒܪܐ ܕܢܦܫܐ ܥܡܠܐ ܡܢܗ ܣܓܝܐ: ܕܡܬܕܒܪܢܐ ܠܗܘ.

ܒܥܠܡܐ ܠܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܐܝܟ ܕܡܬܒܣܡܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܦܢܩܐ
ܗܘܐ ܒܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܒܗ ܠܒܪܐ ܡܬܦܢܩܐ:
ܕܒܪܗ(1) ܘܫܒܩ ܗܘܐ ܒܒܪܝܬܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܠܝܠܝܐ ܐܝܟ ܫܡܫܐ
ܒܗ ܢܘܗܪܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܝܟ ܕܫܟܝܚ ܒܝܬ ܥܡܡܐ: ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ
ܐܚܪܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܠܒܪܐ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܒܒܪܝܬܗ
ܐܚܪܝܢ. ܐܠܘ ܓܝܪ ܡܢܗ ܒܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܥܡܗ ܗܘ ܕܐܝܬ
ܦܠܚܘܢ: ܘܫܠܝܛܝܢ ܓܝܪ ܠܒܪܝܬܐ ܘܐܦ ܢܦܩܘ ܠܥܠܡܐ
ܘܥܒܕܘ: ܐܚܕ ܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܐܝܢܐ ܕܦܪܫܐ ܠܗܘܢ ܕܠܥܠܡ:
ܐܝܟ ܕܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܬܡܫܐ ܒܪܝܬܐ ܒܥܘܠܐ ܕܥܒܕܘܗܝ.
ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܚܕ ܐܢܫ ܡܬܘܗܝ: ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܒܥܠܡܐ
ܕܡܢܗ ܒܪܝܬܐ: ܒܣܘܦܐ: ܘܡܢ ܠܥܠܡ. ܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܒܩܢܘܡܐ ܘܒܢܘܗܪܗ: ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܐܠܗܝܐ.
ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܗܘ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܫܡܝܐ: ܘܐܬܒܗ(2) ܠܡܫܒܚ ܘܠܡܘܕܝܘ
ܕܢܦܫ ܒܗܘܢ ܒܣܘܪܐ ܕܒܗ ܐܦܝܢ: ܕܒܗܝܢ ܠܫܘܒܚܗܘܢ ܕܒܪܐ
ܡܬܒܪܝܢܐ ܗܘ ܒܝܬܗ: ܥܠܘܗܝ ܐܝܟܢܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܕܡܛܠ
ܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܠܒܪܐ ܒܗܢܐ ܥܠܡܐ: ܘܡܬܒܪܝܢܐ ܒܐܝܕܐ ܕܒܝܬܐ:
ܘܐܝܟܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܒܪܝܬܐ ܗܢܘܢ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܘ ܥܠܬܐ
ܥܠ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܒܪܐ ܕܡܬܒܪܝܢܐ ܗܘ:
ܘܡܬܒܪܝܢ ܒܝܬܗ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܕܦܠܚܝܢ ܠܗ: ܠܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܥܠ ܟܠܡܕܡ: ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܒܝܬܗ ܠܐܘܡܢܘܬܐ ܗܢܐ ܕܒܪܝܬܐ.
ܠܐܚܪܢܐ ܐܝܟ: ܡܫܝܚܐ ܒܝܫܐ. ܒܗܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܬܦܢܩ

Br. ܐܬܒܗ (2)   Bd. ܒܪܗ (1)

ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܡܠܠܬܐ ܚܕܬܐ. ܡܟܝܠ ܕܝܢ ܕܢܚ ܗܘܐ ܡܢ
ܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܬܠܬ ܫܢܝܢ: ܕܢܒܥܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܫܝܚܐ
ܕܐܫܬܘܕܝ: ܘܕܡܠܠܬܐ ܟܬܝܒ ܚܘܠܦܐ. ܘܡܢ ܕܠܐܘܢܐ
ܐܬܘܕܥܬ ܥܠܝܗ ܢܛܘܪܘ ܗܕܐ: ܘܣܘܓܐ ܕܕܪܫܐ ܗܘܝܢ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܒܗܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܚܡܘܕܝܗ: ܚܠܝܢ ܠܗ
ܕܐܘܕܝ ܒܫܢܬܐ ܚܕܐ. ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܢܟܪܝܐ ܦܠܘܣ ܘܐܬܬܢܝܚ:
ܢܬܠܡܝܗ ܠܟܘܢ ܚܘܠܦܐ. ܘܗܦܟ[1] ܒܢܦܫܐ ܕܐܚܝܢܐ
ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܝܘ ܠܗܘܢ ܘܡܠܦܐ: ܘܡܪܢܝܬܐ ܘܡܠܟܐ ܠܟܠ
ܢܦܫ: ܠܡܫܡܫ ܘܠܡܫܠܡܘܬܗ ܠܟܠܗ ܥܝܢܗ ܕܟܠܗ
ܕܚܝܪܐ: ܟܕ ܠܝܫܪܐ ܠܗܘܠܝܢܐ ܡܬܝܪ ܠܐ ܡܚܝܠܐ ܗܘܝܘ
ܠܗܘܢ ܠܡܬܝܕܥܘ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܡܫܟܚ ܕܚܘܠܦܐ. ܡܢ ܕܥܕܡܐ ܠܗܢܐ
ܟܕ ܚܝܝ ܦܓܪܗ ܕܐܫܬܘܕܝ ܗܢܐ ܡܕܒܪܐ: ܒܬܪܗ ܕܡܕܒܪܢܗ
ܚܘܠܦܐ ܐܠܗܝܐ ܐܬܕܝܩܘ. ܘܟܕ ܐܘܪܚܐ ܕܫܝܢܐ
ܘܡܫܡܠܝܘܗܝ: ܐܦ ܒܗܢܐ ܕܡܫܬܘܕܝܢܐ ܕܪܓܐ ܥܠܝܗ ܗܘܐ:
ܒܝܘܡܐ ܘܒܠܠܝܐ: ܘܒܝܬܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܥܠ ܐܝܟܢ ܚܫܒ
ܠܡܘܕܝܢܐ ܚܕܝܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܦܪܫܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܘܡܫܬܐ
ܠܡܬܠ: ܢܦܫܗ ܕܝܢ ܥܡܡܐ ܗܘܐ ܒܡܘܬܢܐ ܗܘ ܕܐܫܬܘܕܝ.
ܘܐܦ ܒܥܘܡܩܐ ܕܡܫܡܠܝܐ: ܒܫܘܠܡܐ ܕܚܝܝܐ ܢܬܒܥܐ: ܡܛܠܬܐ
ܕܢܘܟܪܝܐ: ܢܦܫܗ ܡܫܬܐ ܗܘܐ: ܒܬܪܗ ܡܢܐ ܥܕܡܐ
ܕܦܘܪܫܢܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܬܦܪܫ ܒܥܕܢܐ ܡܠܝܐ: ܘܠܐ ܥܠ
ܡܬܝܪ ܗܝܡܢ ܗܘܐ ܡܢ ܐܫܬܘܕܝ: ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܕܢܝܫܥܝܗܒ

[1] ܗܦܟ Bd.

ܒܢܝ ܠܓܒܗ ܘܠܦܬܐ ܕܡܬܬܢܐ ܦܓܪܗ: ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ ܩܪܒܐ
ܒܚܒܝܫܐ ܕܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܠܓܒܗ ܘܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܫܠܡܐ:
ܘܠܒܘܪܟܬܐ ܡܛܠ ܕܐܣܝܪܘܬܐ ܢܛܪܬܗܘܢ.

ܦܪܩܐ ܕܫܬܐ. ܥܠ ܫܘܠܡܗܘܢ ܕܛܘܒܢܐ ܦܘܠܘܣ
ܘܐܢܛܘܢܝܣ ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܪܒܝ ܫܘܦܪܢܘܬܗܘܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܙܒܢܐ: ܕܡܛܐ ܗܘܐ ܫܘܡܠܝܗ ܕܪܒܝ
ܫܘܦܪܢܘܬܗܘܢ: [illegible]

[illegible]

25*

ܣܘܟܠܗ ܦܬܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܫܡܫܝܢ܇ ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܐ
ܣܓܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܣܘܟܠܐ ܕܟܬܒ̈ܐ܇ ܡܠܟܐ ܚܝܠܐ܇ ܘܠܒܐ
ܡܬܒܣܡܢܐ܇ ܕܟܠ ܟܕ ܡܫܬܡܥ ܣܘܟܠܗ ܠܢܦܫܐ܇ ܦܘܡܐ ܕܪܘܚܐ܇
ܟܕ ܡܬܦܪܫܐ ܗܘܐ ܒܟܬܒ̈ܐ ܩܕ̈ܝܫܐ܇ ܟܬܒ̈ܐ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ
ܕܪܫܘܢ ܡܬܦܪܫܐ ܗܘܐ. ܘܟܪܘܙܘܬܗ ܕܝܢ ܦܠܛܘܢܐ ܡܬܚ
ܢܦܫ̈ܬܐ ܢܬܠܝܢ ܒܡܠܘܗܝ ܕܪܫܘܢ܇ ܐܦ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܐ
ܕܥܕ ܡܟܝܠ ܠܒܪ ܕܡܠܟܐ ܕܫܡܥܬܗ. ܢܩܦܘ ܠܒܪ ܠܬܠܡ̈ܝܕܐ܇
ܟܪܘܙܐ ܕܝܢ ܡܠܝܗ ܠܡܠܐ܇ ܡܫܝܚܐ ܢܠܡܕܘܢ. ܡܢܐ ܕܝܢ
ܦܘܠܘܣ܇ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܪܘܚܐ. ܘܗܘܐ ܕܟܠܗ ܠܒܪ ܠܗ܇
ܕܡܠܝܐ ܚܝܠ܇ ܡܠܝܐ ܚܟܡܐ܇ ܠܡܫܡܥܢܐ܇ ܘܠܬܠܡܝܕ̈ܐ܇
ܠܡܟܪܙܘ܇ ܘܠܡܫܒܚܘ. ܗܘ܇ ܕܐܦ ܒܡܫܚܐ ܦܠܚܘܬܐ
ܡܫܡܫ ܗܘܐ. ܠܗܘ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܙܟܝܐ܇ ܐܘܟܝܬ ܒܡܥܡܕܢܘܬܐ܇
ܣܓܝ ܡܠܝܐܝܢ. ܘܡܫܬܐ܇ ܟܕ ܚܙܝܬܐ ܘܡܬܒܪܢܐ ܒܕܡܘܬܐ
ܕܡܬܚܡܝܢܐ܇ ܒܪܘܚܐ ܚܝܐ ܢܫܩܠܘ ܘܡܫܟܚܘ܇ ܒܣܟܠܐ ܢܦܫ
ܘܡܠܝܟܐ ܕܗܘܠܟܐ܇ ܒܚܝܐ ܒܡܫܒܚܐ܇ ܒܝܬ ܠܗܘܢ ܡܢ܇
ܡܬܚܙܐ ܠܗ ܚܝܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܠܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܚܝܘܬܐ
ܚܕ ܠܡܫܟܚ ܚܠܦ ܠܗ ܡܘܠܕܐ ܕܡܫܝܚܐ܇ ܘܕܡܘܬܐ
ܕܒܝܠܘܬܐ. ܡܟܝܠ ܦܘܠܘܣ ܡܪ܇ ܒܪܘܚܗ ܚܝܘܬܐ ܕܟܬܒܐ܇
ܝܘܢܝ ܡܫܒܚ ܗܘܐ܇ ܕܝܢ ܒܡܠܘܗ ܘܡܠܘܗܝ ܡܫܬܡܠܝܐ
ܝܬܝܪ ܕܡܫܡܫܢܐ܇ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܡܟܪܙ܇ ܒܪܘܚܗ ܥܒܝܕ ܟܠܗ ܥܠܡܐ܇
ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ ܢܗܪܐ.

ܦܨܠܐ ܕܬܪܥܣܪܬܐ. ܥܠ ܥܘܡܪܗ ܕܐܕܡ ܐܝܟܢܐ ܠܕܘܟܬܐ
ܕܐܬܦܠܓܬ ܠܐܪܒܥܐ ܕܪܫܝ̈ܢ: ܘܐܝܟܢ ܗܘܝ ܗܦܟܘ
ܠܐܪܒܥܐ ܗܠܝܢ.

ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ ܕܝܢ ܕܒܡܕܢܚܐ ܗܢܐ ܢܗܪܐ ܢܦܩܐ: ܟܕ ܦܠܓܝܢ
ܘܡܫܬܩܠ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܒܡܕܢܚܐ ܕܥܠܡܐ: ܦܝܫܘܢ
ܘܓܝܚܘܢ: ܒܥܠܡܐ ܕܥܬܝܩܬܐ: ܒܥܒܪܐ ܣܓܝܐܐ ܕܟܠܗ ܥܡܘܪܬܐ:
ܡܘܬܒܐ ܡܢ ܦܠܓܗ ܢܗܪܐ ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܢܗܪܐ
ܕܠܘܬܗ: ܟܕ ܢܦܩ ܐܣܝܐ ܕܡܢ ܦܠܓܗ ܢܗܪܐ ܡܬܦܠܓ ܠܗ:
ܡܘܬܒܐ ܕܡܢ ܦܠܓܗ ܠܗ ܡܬܩܪܐ: ܥܕ ܡܢܘܥ ܦܠܓܝܢ:
ܥܠܡܐ ܘܡܢܘܚܐ[1]: ܘܦܠܓܝܢ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܒܥܘܡܪܐ.
ܘܢܦܩ ܒܟܠܗܘܢ ܒܐܪ̈ܥܬܐ ܘܒܥܡܡ̈ܐ ܕܟܘܫܝ̈ܐ ܘܡܨܪܝ̈ܐ
ܕܡܬܩܠܝܢ: ܘܢܦܩ ܒܝܡܐ ܡܨܥܝܐ[2]: ܟܕ ܠܐ ܐܢܫ
ܢܐܬܐ[3]. ܘܡܢܗܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܕܩܠܬ ܦܪܬ ܢܗܪܐ ܠܦܢܐ ܡܢ
ܒܝܬ ܕܐܪ̈ܡܝܐ: ܘܡܬܦܠܓܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܕܢܚܝ̈ܐ: ܐܝܟ
ܡܝ̈ܐ ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܠܡܘܬܒ ܐܪܒܥܐ. ܘܡܦܩܬܐ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܝܐ
ܠܗ: ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܐܬܘܪܝ̈ܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܪܥܐ
ܒܒܠ: ܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܦܠܓܗ ܘܒܠܝܐ ܕܝܠܢܝ̈ܐ: ܕܐܬܦܠܓ ܗܘܐ
ܥܕܡܐ[4] ܕܡܬܩܪܐ ܐܪܡܢܝܐ ܘܡܪܬܘܡܢܝܐ. ܦܪܬ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܡܢ ܦܠܓܗ ܕܡܢܗ ܕܝܠܢܝ̈ܐ: ܘܟܠ ܗܘ ܡܢܗܘܢ ܐܢܫ: ܐܘ
ܠܡܘܬܐ ܐܘ ܠܚܝ̈ܐ ܡܬܩܪܐ: ܘܩܐ ܦܠܓܗ ܕܦܪܕܝܣܐ ܢܦܩ. ܗܘܕܥܝܗ
ܠܗ ܢܗܪܘܗܝ ܗܘܐ: ܡܢ ܒܥܕܢ ܘܦܠܓܐ: ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܬܘܪܝܐ

Bd. ܥܡܗ (4) Bd. ܢܐܬܐ (3) Bd. ܡܨܥܝܐ (2) Bd. ܘܡܢܘܚܗ (1)

ܡܫܒܚܬܐ ܗܘܝܬ ܒܦܘܡ ܢܒܝܘܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܡܫܦܪܐ ܟܠܬܐ:
ܕܟܠܐ ܚܬܢܐ ܒܟܠܗܘܢ ܓܘܢܝ̈ܗ̇! ܐܝܟܢ ܒܪܬܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܝܐ ܡܨܒܬܐ
ܒܝܬܐ ܥܠ ܚܬܢܐ: ܕܟܠܗ ܒܟܠܗܘܢ ܕܡܫܒܚܐ ܚܙܘܐ! ܬܘܒ
ܓܝܪ ܒܗܘܢܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢ: ܐܝܟܢ ܕܗܘܝܘ ܓܠܝܘܢܝܬܐ
ܦܬܓܡܐ ܡܫܒܚܢܐ. ܚܕܢܘ ܕܝܢ ܒܢܘܗܝ ܗܘܘ ܥܠ ܝܘܒܠܐ:
ܟܝ̈ܠܐ ܗܘܝ ܓܝܪ ܠܦܘܪܢܣܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܬܠ ܓܒ
ܡܫܝܚܐ ܒܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܟܠܐ ܡܫܬܐܠܝܢ ܫܠܝܚܐ ܗܘܘ
ܡܢܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܡܢ ܫܘܪܝܐ ܘܫܪܒܬܐ ܕܥܕܬܐ
ܦܪܘܫܐ ܒܪܝܫܐ ܘܡܬܒܪܢܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܢ ܝܡܡܐ ܕܫܘܪܝ
ܗܘܘ: ܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܗܘܐ ܘܒܪܝܟ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܢ ܐܝܟܢܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܡܫܒܚܐ.

ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܡܢ ܓܘܢܐ ܠܐ ܥܒܕ ܗܘܐ:
ܒܟܠܗ ܫܠܝܚܘܬܗ ܕܢܦܫܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܒܡܫܝܚܐ ܘܒܟܠܢܐ
ܒܫܠܡܐ ܘܒܫܝܢܐ: ܗܝ ܥܠ ܐܝܬܝܐ: ܡܛܠ ܗܘܐ ܘܡܫܒܚ
ܠܐܠܗܐ: ܕܐܘܪܚ ܐܢܫ ܡܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܢܗܘܐ.
ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܗܠܝܢ: ܡܢ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܠܥܕܬܐ
ܡܫܡܫܐ ܠܐܢܫܝ̈ܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܩܪܝܬ ܘܡܫܒܚ ܐܝܟ
ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܒܝܘܡܐ ܐܦ ܠܡܬܚܡܐ
ܦܘܠܘܣ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܫܡܥ ܐܢܬܬܐ ܡܫܒܚܝܢ ܡܢ ܒܝܬܐ
ܕܐܢܫܐ ܕܡܬܡܠܟܐ ܗܘܐ: ܘܫܡܥ ܡܠܘܐ ܕܢܘܚܡܗܘܢ(1). ܡܬܘܐ
ܒܟܠܗܘܢ ܘܡܫܒܚ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܗ ܐܝܟܐ ܫܠܡܐ. ܘܡܢ ܕܡܫܒ

(1) ܐܚܪܢܐ ܕܢܘܚܡܐ. Br. (ܐܚܪܢܐ ܕܢܘܚܡܗܘܢ? N. E.)

ܠܟܘܢ: ܘܥܒܕܘ ܐܝܟ ܨܘܒܐ ܕܡܫܕܪܢܐ ܘܟܬܒܘ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ:
ܢܦܫ ܢܓܦܐ ܦܘܠܘܣ ܐܠܗܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܩܪܒ ܠܗ. ܘܟܕ
ܐܡܪ: ܟܠ ܕܢܛܘܪ: ܘܟܠ ܕܟܠ ܢܛܘܪ: ܦܩܘܕ ܠܐܚܘܗܝ:
ܐܟܠ ܢܘܟܪܝܐ ܨܒܝܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܩܡܘ ܗܕܡܘܗܝ ܒܝܠܘܦܐ
ܠܟܠܐ ܥܠܝܗ: ܕܩܘܪܒܐ ܐܝܟ ܡܫܚܐ ܨܒܝܢܗ. ܘܒܝܠܠܐ ܕܝܘܩܢܐ:
ܟܕ ܕܡܫܝܚ ܦܘܠܘܣ ܡܢ ܠܒܘܫܐ ܕܒܪܘܬܐ: ܐܚܘܕ ܠܗ
ܠܐܢܫ ܐܟܣܢܝܐ ܡܟܪܙܢܐ ܕܡܫܚܐ ܢܩܦ ܕܒܩܝ: ܟܕ ܡܟܠܐ ܠܗ
ܕܝܘܣܦܘܣ ܐܝܟ ܐܚܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܗܘܝܘ ܨܒܝܢܗ ܕܡܫܚܐ:
ܕܠܡܫܡܫܢܐ ܕܒܝܬ ܕܝܠܦܢܐ ܗܘܐ ܢܦܩ ܠܐܠܗܐ ܗܘܐ. ܠܐ ܦܩܕܗ
ܕܝܢ ܕܢܡܘܣܐ: ܫܒܩ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܐܚܘܗܝ: ܟܕ ܫܡܥ ܦܘܠܘܣ
ܘܐܬܐ ܘܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܚܘܗܝ.
ܘܫܒܩܗ: ܒܫܠܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܕܠܡܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܘ
ܠܐܠܗܐ ܗܘܐ.

ܦܪܩܐ ܕܬܠܬܥܣܪ. ܐܝܟ ܕܐܘܪܫܠܡ ܡܛܐ ܦܘܠܘܣ: ܘܐܝܟ ܕܫܡܥܘܗ
ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܒܪܗܒܐ ܕܡܠܘܐ ܥܠܘܗܝ.

ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܫܬܘܕܝ ܒܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܕܕܝܢ
ܘܦܪܘܣܦܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܗܝܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܕܢܬܐ
ܗܘܐ: ܡܫܬܥܐ ܐܝܟ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܗܒ ܒܢܡܘܣ
ܒܗܝ: ܡܛܠ ܕܠܡܘܢ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܟܢܫܝܐ: ܟܕ ܗܘܝܘ ܡܢ
ܒܪܗ: ܘܡܢܗ ܒܝܬܐ ܘܟܢܫܐ ܗܕܝܢܐ: ܘܟܢܫܐ ܗܘܘ ܡܫܡܫܝܢ ܕܐܝܟ
ܐܝܟ ܕܡܫܚܐ ܗܘܐ. ܗܘܐ ܠܗ ܢܛܪܐ: ܒܟܠ ܕܡܢ ܐܚܪ ܠܟܠܗ
ܠܐܢܫܐ ܡܢܝ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܐܚܝ̈ܗܘܢ ܕܝܢ ܐܢܫܝ̈ܐ ܡܢܗܘܢ: ܡܢ

ܐܘܡܢܐ ܕܐܘܪܚܐ ܘܓܒܪܐ ܕܡܢ ܢܘܗܪܐ: ܗܘ ܠܟܠ ܐܢܫ ܓܒܪܐ ܢܒܝ
ܗܘܝܐ ܡܟܠ ܓܒܪܐ ܐܦ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܗܒܠ ܗܘܝܐ: ܡܢ ܫܡܝܐ
ܗܘܐ ܠܣܘܪܝܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܡܒܝܢܐ: ܒܕܘܟܬܐ ܡܬܝܒܬܐ ܕܫܡܘܪܐ
ܘܡܬܒܝܢܐ ܘܐܡܬܐ: ܢܒܝ ܐܝܟ ܠܡܫܡܫܘ ܝܗܒܐ ܘܡܠܟܐ
ܘܩܢܘܡܐ ܕܓܒܝܢ ܘܡܢܝܗܝܢ ܠܥܠܡܐ ܒܕܡܘܬܐ. ܛܘܒܐ ܓܝܪ ܗܘܢܐ:
ܢܒܝ ܗܘܝܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܠܝܐ: ܐܦ ܐܬܪܐ: ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܝܐ
ܒܕܘܟ. ܘܡܠܝܘܬܐ ܗܘܢܐ ܢܒܝܝܢ: ܡܐܦ ܐܬܪܐ ܐܘܠܝܐ ܟܒܝܪܐ
ܐܘܪܚܐ ܕܡܛܠ ܢܦܩ ܒܗ: ܡܢܗܝܢ ܒܗ ܐܦ ܡܚܙܝܐ ܟܡܝܢܬܐ.
ܡܫܬܡܠܝܐ ܒܕܘܟ ܒܕܘܟ: ܒܟܠ ܝܘܡ ܒܚܘܫܒܐ ܗܘܐ ܕܢܙܟܘܢ
ܠܝܫܘܥ ܡܢ ܟܘܢܐ. ܡܢ ܓܝܪ ܕܢܙܟܘܢ ܡܢ ܓܘܗ ܗܕܝܢ
ܕܡܟܝܟ ܘܦܪܘܩܢ ܒܬܘܟܡܠܢܐ: ܘܓܠܝܠ ܒܠܝܠܝܐ ܕܝܫܘܥ
ܡܫܬܒܚ ܒܐܬܪܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܡܢܘܪܐ ܓܥܠܢܐ ܚܠܦܝܗܘܢ
ܕܟܝܢܗ[1] ܕܐܪܥܐ ܠܬܪܥܝܬܐ ܢܚܬܬ: ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܢܨܚܢܐ
ܕܟܝܢܗ[2]: ܐܦ ܡܠܘܐ ܢܘܗܪܐ ܓܥܠܢܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܐܒܝܠ
ܘܡܬܒܘܢܐ ܕܝܕܥܘ ܒܗܘܢ. ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܕܢܗܝܪܐ ܟܒܝܪܐ:
ܘܫܡܫܘܗܝ ܠܗ ܢܘܪܐ ܟܡܝܢܐ: ܘܡܢ ܓܒܪܐ ܕܡܠܘܐ ܡܫܝܚܐ.
ܠܗ ܓܝܪ ܠܝܘܕܝܐ ܗܘܐ ܢܗܪ ܢܣܒܘܢ ܢܦܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܩܘܡܝܐ:
ܡܠܘܟܐ ܐܦ ܡܦܢܐ ܡܢܗܪܢܐ ܠܗ: ܢܒܝܐ ܘܓܒܪ ܗܒܠܐ
ܘܢܒܝܐ ܢܦܫܩܘܦܐ: ܗܢܘܢ ܕܐܘܪܚܐ ܢܗܝܪܐ ܕܓܒܪܐ ܢܒܝ
ܣܘܪܝܐ ܒܟܢܘܫܐ: ܒܠܗ ܘܓܒܪܐ ܕܢܫܬܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܢܗܝܪܐ ܐܦ
ܡܦܢܐ: ܡܢܗܪܐ ܕܐܬܝܠ ܢܗܝܪ ܓܠܝܐ: ܘܗܘ ܒܢܘܗܪܗ ܒܡܕܝܢܬܐ

[1] ܕܟܝܢܗ Sic (ܕܟܝܢܗ ܕܐܪܥܐ: ܗܘ ܟܢܫܐ ܕܐܪܥܐ N. E.) [2] ܕܟܝܢܗ Bd.

ܒܥܒܕܐ: ܕܠܐ ܡܘܗܒܬܐ ܘܕܠܐ ܒܥܠܬܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܣܓܝ ܠܝܗܒܬܐ ܐܘ
ܡܓܝ ܫܡܫܘܬܐ ܒܢܕܘܪܐ ܦܘܪܩܢܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܪ̈ܟܢܐ ܗܘܝܘ[1]
ܠܡܒܝܬܐ ܘܢܛܘܪܐ: ܐܦܣܩܐ ܕܥܘܬܐ ܡܦܩܕܬܐ ܕܓܘܗ ܗܒܝܬ ܗܘܘ
ܦܓܝܪܗܘܢ: ܗܢܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܗܘܐ
ܒܟܠ ܠܠܘܡܘܢܝܗܘܢ: ܟܕ ܫܦܝܪ ܐܪܥܐ: ܡܥܒܕ ܐܪܥܐ ܠܥܡܘܪܐ
ܕܥܠܗܘܢ ܟܕ ܡܫܡܫܝܢ ܒܟܠ ܦܓܝܪܗܘܢ. ܕܡܕܡ ܢܦܫܗܘܢ ܒܕܝܠܝ:
ܕܡܢ ܟܕܘ ܢܦܩܝܢ[2] ܡܢ ܡܘܫܒܐ ܕܝܪܐ. ܐܫܬܪܝ ܡܢ
ܡܘܢܝܐ ܕܝܘܡܬܐ ܗܢܐ ܘܐܫܬܒܩ: ܐܦ ܡܕܡܐ[3] ܠܘܬܗ
ܕܥܒܝܕܐ ܕܝܢ ܠܥܒܕܐ. ܘܗܘܘ ܒܥܡܠܐ ܕܝܘܡܐ ܕܝܢ ܡܢ
ܥܒܕܘܗ: ܐܢܫܝܢ ܠܥܒܕܝܢ ܠܗ ܗܘܐ ܒܥܡܠܐ ܗܢܐ ܥܒܝܕܬܐ (ܕܝܠܗ
ܕܕܝܪܐ ܩܕܝ[4] ܡܢܝܢ.

ܗܢܐ ܕܝܢ ܥܒܝܕܬܐ ܩܕܝ ܡܢܝܢ: ܗܘ ܐܠܝܨ ܠܟܠܗ ܥܡܗ
ܥܡܗ. ܥܡܗ ܕܝܢ ܗܘܝܐ: ܒܡܕܡܐ ܠܘܬܗ ܕܩܕܝ ܡܢܝܢ: ܠܐ
ܢܦܠܝ ܡܘܠܟܢܐ ܕܝܪܝܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܐܠܐ ܐܚܝܢܐ[5] ܗܘܘ
ܘܐܡܢܐ[6] ܒܡܫܟܢܗ ܠܐܒܝܠܐ: ܘܕܝܠܢܝܐ: ܡܥܒܕܝܢ. ܘܟܕ ܠܟܠܗܘܢ
ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܠܠ ܡܘܠܟܢܐ: ܩܕܡ ܢܦܫ ܡܢ
ܣܘܥܪܢܗ ܠܒܝܬܐ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܘܝܗܒ ܠܥܡܗ ܥܡܗ. ܘܡܫܪܝܢ
ܠܗܘܢ ܡܢ̈ܘܬܐ ܘܡܦܝܣܢܐ ܡܢܝܢܐ ܢܡܘܣܝܗ: ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܝܢ
ܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܕܡܝܗܘܢ ܡܠܐ ܡܦܠܓ ܠܗܘܢ. ܡܢܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠ
ܠܡܥܒܕܗܘܢ ܕܠܒܝܬܐ ܘܠܕܝܠܗܘܢ: ܡܐܦ ܥܡܗ ܗܘܐ

(1) Bd. ܗܘܘ (2) (ܢܦܩܝܢ ? Putat Bd.) (N. E. 887 ܢܣܒ) (3) ܠܡܕܡܐ Br.
(4) ܕܩܕܝ Br. (5) Sic ܐܚܝܢܐ (ܐܚܝܢܐ ? ܐܝܟ ܗܢܐ ܘܟܬܒ N. E.) (6) ܘܐܡܢܐ Br.

ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܡܬܬܦܫܩܢ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܐܝܟ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܫܠܝܛܐ ܠܗܘܢ ܕܢܗܘܐ ܣܘܠܩܗ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܕܡܢ[1] ܕܩܕܡܘܗܝ: ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܦܘܠܘܣ: ܕܐܬܬܦܝܣܬ
ܗܝ ܠܐ ܐܢܫ ܕܡܫܬܡܥܢ ܗܘܝܢ: ܐܠܐ ܐܢܫ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܢ:
ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܒܟܬܒܘܗܝ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܬ ܐܝܟ ܡܪܐ ܐܢܐ
ܗܠܝܢ ܡܬܘܡܝܢ: ܘܒܬܪܟܢ. ܘܒܬܪ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܡܪܐ ܕܟܠ: ܗܘ
ܕܒܪܘܚܐ ܘܒܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܢܫܘܬܗ:
ܘܡܘܬܐ ܕܒܪܢܫܘܬܗ: ܠܡܠܟܘܬܗ ܐܢܫ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ:
ܠܗܠܝܢ ܐܘܪܚܝ ܕܠܡܫܝܚܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܒܪܝ: ܐܝܟ
ܐܢܐ ܡܢܗܘܢ ܕܒܬܪܗ: ܐܝܟ ܐܝܬܝܗ ܡܢܗܪܢܘܬܗ: ܘܒܡܫܝܚܐ ܠܐ
ܐܝܬܝܗ. ܘܠܡܫܝܚܐ: ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܐܘܡܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗ:
ܒܟܘܠܗܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܐܘܪܚܝ. ܘܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܟܠܢܐ ܐܝܟ:
ܘܐܝܟܢܐ ܡܢ ܐܠܗܝܘܬܗ. ܘܡܢ ܐܝܟ ܠܗ: ܘܒܫܡܐ. ܡܛܠ
ܐܘܪܚ ܐܢܘܢ ܘܡܫܝܚ: ܗܘ ܒܡܠܬܐ ܡܢܗ ܠܡܫܝܚܐ ܒܫܡܐ
ܕܐܠܗܘܬܗ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܐܘܪܚܐ ܗܘܝܢ: ܕܠܐ ܒܠܚܘܕ ܒܫܡܝܐ
ܕܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܒܡܫܝܚܐ: ܕܐܠܗܘܬܐ ܫܡܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ
ܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܒܟܘܠܗܝܢ: ܐܪܝܡܘ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ:
ܠܡܫܬܡܠܝܘ ܒܠܒܗܘܢ ܫܪܪܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܝܟ
ܐܢܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ: ܘܡܫܬܒܚ ܐܢܘܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܫܝܚܝܐ. ܘܡܫܝܚܗ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܪܢܐ: ܘܐܝܟܐ ܠܗܘܢ ܒܫܡܐ
ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ. ܘܐܢܫ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܡܪ ܒܫܡܗ

---

[1] ܡܢ Br.

ܐܣܩܘܦܠ: ܘܡܫܒܚܬܐ ܘܡܘܫܪܬܐ. ܘܡܠܟ ܕܐܝܠܝܢ ܗܦܟܘ ܢܣܛܐ
ܕܘܟܝܬܐ ܡܢܗܘܢ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܢܘܡܣ[1] ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܣܛܝܘ
ܕܡܥܒܕܢܐ: ܘܟܕ ܡܥܒܕܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܬܒܘ ܕܗܘܝܘ ܡܢܢ
ܡܢܝܢܐ ܡܬܟܬܒܘܢ: ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܕܐܬܝܗܒܘ ܠܗܘܢ ܡܘܕܝܢ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܬܩܪܐ ܐܡܪܐ ܘܡܪܕܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.

ܦܪܩܐ ܕܬܠܬܥܣܪ. ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܬܪܝܢ ܐܠܟܣܢܕܪ ܠܪܗܘܡܐ
ܕܐܬܕܒܪ ܫܢܝܢ: ܘܥܠ ܦܠܘܓܬܗ[2] ܕܥܕܬܐ: ܘܥܠ
ܬܘܕܥܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܢܓܪܐ.

ܣܘܡܟܐ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܦܪܩܐ ܕܐܬܕܒܪ ܫܢܝܢ: ܗܘ ܕܐܡܪܢܢ
ܕܐܬܕܒܪ[3] ܠܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܐܠܟܣܢܕܪ: ܗܘ ܕܐܬܡܠܟ
ܗܘܐ ܦܪܩܐ ܕܐܬܟܬܒܘ ܗܢܘܢ ܗܘܐ: ܘܐܬܒܣܡ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܡܐ
ܡܫܝܚܐ: ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܐܬܕܒܪܘ
ܬܘܕܝܬܐ ܕܠܝܠܐ: ܗܦܟ ܟܕ ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܝܬ ܐܬܪܐ ܢܣܒܘܗܝ
ܒܟܬܒܘܗܝ. ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܬܟܚ: ܢܦܠ ܦܠܘܓܬܗ ܕܥܕܬܐ ܗܘ
ܢܒܝܐ. ܟܕ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܕܐܠܗܐ ܢܦܩܘܗܝ ܡܢܟܝܢ: ܐܠܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܢܒܝܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܦܫܝܛܐ: ܘܗܘܐ ܡܢܟ ܬܚܘܬ
ܡܫܝܚܐ: ܒܪܘܚܐ ܠܐܪܥܐ ܘܢܦܩܐ ܕܫܡܝܐ: ܟܕ ܦܠܓܐ
ܦܠܓܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢܟܐ ܘܡܢܟܐ: ܘܡܬܦܢܐ ܘܡܬܢܝܚܐ:
ܘܡܢܐ ܠܡܬܩܢܘ ܕܐܬܟܬܒܘ ܘܐܬܩܪܝܘ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܠܗ: ܟܕ
ܠܐ ܐܬܪܝܡ ܦܫܛ ܢܦܩ ܡܢܗ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܐܬܕܒܪ:
ܘܡܩܛܠܐ: ܘܕܪܘܡܐ ܗܘܝܐ ܕܠܟ ܢܒܝܐ.

(3) ܕܐܬܕܒܪܘ .B^r^. V (2) ܦܠܘܓܬܗ .B^r^ (1) ܢܘܡܣ .B^d^

ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܢܣܛܘܪ: ܒܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܡܘܟܪܙܝܢܘܗ
ܢܣܒܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܒܬܪ ܬܘܡܐ ܕܐܝܠܝܢ: ܐܝܟ ܡܢ ܫܢܝ ܕܩܕܡܝܐ
ܠܐܦܝ ܕܝܠܢܐ ܟܠ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ ܗܘ̈ܐ. ܘܐܬܦܢܝ
ܕܝܢ ܘܕܝܢ̈ܐ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܠܗ ܠܦܘܠܘܣ ܘܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܗܘܘ ܟܠ ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܠܗܘܢ ܦܠܓܐ ܐܘܕܝ:
ܝܗܒ ܠܗ ܠܐܢܘܫ ܕܝܗܒ ܐܢܘܢ: ܘܐܫܬܡܥܘ ܠܗܘ ܕܝ:
ܐܡܪܐ ܕܐܬܝܠܝܕ ܠܗ: ܟܕ ܠܐ ܐܬܚܙܝ. ܘܐܬܦܢܝ ܗܘ ܕܝܢ
ܡܕܝܢܬ ܒܬܘܪ ܕܝܢ ܡܘܟܪܙܝܢܘܗ ܐܬܚܙܝ: ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܡܘܫܐ
ܫܠܝܚܐ ܠܟܘܠܗ ܘܡܫܡܠܝܐ ܢܦܝܩ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܘܡܬܚܙܝ
ܒܕܘܟܬܐ ܗܕܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢܗ: ܐܦ ܠܒܢܝܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܡܠܟܐ: ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܒܣܠ ܢܣܛܘܪ ܟܠ ܢܣܒܘܗܝ ܗܘܐ.
ܕܢܬܒܥ ܕܝܢ ܕܡܬܚܙܐ ܕܝܠܗ: ܒܬܪ ܡܢܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝܐ: ܕܐܬܒܣܡܘ
ܫܦܝܪܐ ܠܗ ܐܡܝܢܐ: ܟܕ ܕܡܬܚܙܐ ܠܐ ܚܝܦ ܗܘܐ: ܐܠܐ
ܕܝܢܐ ܘܡܬܒܥܝܢܐ ܠܢܫ̈ܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ ܘܡܢ ܓܒܪ̈ܐ ܡܫܡܫܢ̈ܐ
ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘܘ. ܠܢܫ̈ܐ: ܫܢܝ ܗܘܐ. ܘܐܦ ܠܡܫܡܫܢ̈ܐ:
ܡܬܒܥܝܢܐ ܗܘܐ. ܦܘܠܘܣ ܗܢܘܢ ܒܡܫܝܚܘ ܠܟܠ ܕܫܡܥܝܢ:
ܘܐܢܫ̈ܐ ܕܝܠܗ ܐܒܝܢ. ܠܓܒܪ̈ܐ: ܐܝܟܢ. ܠܢܫ̈ܐ: ܗܟܢ.
ܠܒܢ̈ܝܐ: ܐܝܟܢ. ܠܒ̈ܢܬܐ: ܗܟܢ. ܠܐܒ̈ܗܐ: ܐܝܟܢ. ܠܢܫ̈ܐ
ܕܝܢ ܕܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܒܝܠܗ ܡܢܗܘܢ ܒܗ ܐܢܫ̈ܐ: ܒܥܘܬܐ
ܕܡܬܒܥܝܢܐ ܗܟܢ ܗܘܐ ܐܡܝܢܐ: ܟܕ ܡܘܟܠ ܗܘܐ ܗܘ
ܒܐܝܕܘܗܝ ܗܘܘ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܘܡܫܡܠܝܐ. ܡܛܠ ܠܒܢ̈ܝܐ:
ܘܡܬܒܥܝܢܐ ܠܓܒܪ̈ܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܡܢܐ ܠܝ ܠܡܬܒܥܝܢ ܟܠ

ܒܓܢܣܗܘܢ ܕܗܘܬܐ ܦܠܓܐ ܚܒܝܫܐ: ܕܬܫܒܚܬ ܗܘܦܐ ܚܬܢܐ ܕܡܠܟܐ!
ܠܗ ܡܫܡܫܢ ܡܠܟ̈ܐ ܒܢܘܗܪܐ ܗܘ ܚܬܢܐ ܦܠܓܐ ܡܢܗܪܢܝܬܐ: ܕܦܝܫ
ܠܗ: ܘܡܫܬܡܥܐ ܠܗ ܠܦܘܩܕܢ. ܦܪܘܩܢ: ܡܬܚܫܒܐܝܬ. ܘܒܬܪܝܬܐ
ܗܦܟܢ: ܘܦܫܝܛܐܝܬ. ܦܓܪܗ ܗܦܟܢ: ܦܫܝܛܐܝܬ. ܦܓܪܗ
ܦܫܝܛܐ: ܘܡܛܠܗ ܠܦܢ. ܚܕܐ ܠܡܕܝܢܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܟܕ ܕܝܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܚܬܢܐ ܕܢܚܬܘܢܗ: ܕܒܝܬܐ ܡܠܟܐ ܠܚܬܢܘܬܐ
ܘܠܐ ܡܫܬܥܝܢ. ܘܡܩܒܠܝܢ ܠܗܘܢ ܒܝܬ ܕܗܒܐ ܢܚܡܬܐ: ܗܘ ܕܒܗ
ܢܒܥ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܐܫܬܘܝܘ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܢܬܚܙܘܢ ܥܠ ܒܒܥܐ:
ܘܢܦܩܘܢ ܠܩܘܕܡܗ. ܘܐܝܟ ܕܐܬܘ ܒܕܗܒܐ ܗܘ ܢܥܠܘܢ:
ܘܗܫܐ ܟܕ ܡܬܒܥܐ ܒܩܘܪܒܐ ܕܫܠܡܘܬܐ: ܡܫܝܚܐ ܡܟܠܠ
ܒܐܘܪܚܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܢܦܫܬܐ: ܢܚܠܦ ܚܝܐ ܚܬܢܘܬܐ ܒܗܘܦܐ
ܒܫܡܝܐ: ܘܐܦ ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܦܫܬܐ ܗܘܝܐ. ܢܚܬ ܕܝܢ ܐܢܫܐ: ܘܡܫܬܐ
ܢܗܘܐ: ܒܩܘܒܠܗ ܕܢܦܫܬܐ. ܘܡܬܚܙܝܢ ܐܢܫܐ ܥܠܡܐ ܕܪܘܚܢܐ
ܕܝܘܬܪܢܘܢ: ܘܫܘܟܠܗܘܢ ܠܦܓܪܗ ܢܦܫܬܐ: ܘܫܡܫܘܢ
ܒܚܝܠܝܘܗܝ ܕܦܬܝܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܒܥܒܕܐ ܕܛܒܬܐ: ܒܩܘܪܒܢܗ
ܕܪܒܐ ܠܡܫܡܫܢ: ܦܠ ܢܗܘܐ ܚܝܐ ܕܟܠ ܡܬܚܙܝܢ ܠܟܠ ܡܢ
ܦܓܪܗ ܚܝܐ ܡܢܗܪ: ܦܠ ܡܢܗܪ ܚܝܐ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܕܡܫܬܘܬܦܘ
ܒܗܘܢ ܡܠܟ̈ܐ ܒܢܘܗܪܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܫܡܝܐ ܗܘܐ
ܦܓܪܗ. ܐܡܝܢ.

ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܚܙܝܬܗ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܒܬܐ
ܕܒܗܘܢ ܡܘܕܐ: ܦܠ ܢܘܪܐ ܠܕܒܚ ܦܘܠܘܣ ܕܚܙܐ ܠܡܘܫܐ ܗܘܐ
ܡܫܠܡܢܘ: ܘܡܫܒܚ ܫܡܐ ܪܒܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ: ܟܕ ܒܫܡܝܐ

ܘܡܫܡܫܢ ܕܡܬܕܟܪܝܢ ܠܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܦܘܫܩܐ ܕܫܡ̈ܗܐ ܡܫܒܚܐ:
ܩܒܠܐ ܥܡܐ ܕܐܘܡܬܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܬ: ܡܬܕܡܪܝܢ ܒܡܥ̈ܢܝܢ
ܗܠܝܢ: ܘܐܬܕܟܪܘ ܒܫܘ̈ܒܚܐ. ܘܒܬܪ ܠܐܢܫܐ ܡܣܟܢܐ: ܟܕ
ܡܬܚܙܝܢ: ܕܟܕ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܢܨܝܚܘܬܗ. ܘܠܐ ܢܬܦܠܓ:
ܕܐܘܡܬܐ ܕܡܣܟܢܐ ܡܢ ܡܣܟܢܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ܘܒܬܘܠܐ ܡܬܟܢܫܝܢ:
ܘܟܠ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܥܠܡܐ ܘܡܬܚܙܐ. ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܕܝܢ: ܗܘܐ
ܕܒܝܠܕܘܬܐ ܢܨܚܢܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ: ܟܕ ܒܩܘܫܬܐ ܗܘܐ ܟܕ
ܐܡܪ: ܕܗܘܐ ܠܗ ܥܘܕܪܢܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܚܙܐ ܒܢܘܗܪܗ: ܘܠܐ
ܠܘ ܡܬܚܙܐ. ܒܗܢܐ ܓܝܪ ܘܒܗܠܝܢ ܐܝܟ ܣܘܓܐܐ ܣܓܝ ܗܘܐ:
ܘܡܬܢܦܩܘ ܒܗܘܢ ܗܠܝܢ ܢܨܚܢ̈ܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗ: ܘܩܒ
ܠܡܫܡܫܢܐ: ܐܝܟ ܕܠܥܠܡܝܢ ܐܠܗܐ[1].

ܬܘܒ ܕܐܬܕܟܪܘܬܗ. ܥܠ ܕܢܨܚܢܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ
ܕܐܘܡܬܗ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܒܢܐ
ܥܠ ܩܒܪܐ.

ܬܡܢ[2] ܗܘܐ ܒܝܘܡܘ ܕܐܒܘܢ ܩܕܝܫܐ ܡܢܟܝܣ[3] ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܐܝܬܘܗܝ ܒܐܘܡܬܐ ܗܘܬ ܡܬܚܫܚܐ. ܘܒܬܪ
ܠܗ ܡܢ ܒܬܪ ܢܨܚܢܘܬܐ ܕܐܒܘܢ ܦܘܠܘܣ: ܘܐܦ ܐܢܫܐ ܒܬܪܗ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܬܚܙܝܢ ܒܢ̈ܝ ܕܡܐ ܗܘܘ ܒܡܢܗܘܢ ܕܐܢܫܐ ܐܡܝܢ:
ܘܡܢ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܠܕܘܟܬܐ ܕܥܠ ܩܒܪܗ ܕܡܬܪܓܡ ܒܩܠܐ
ܕܢܚܬ. ܘܩܘܡܘܗܝ: ܕܡܟܝܢ ܗܘ ܒܐܘܡܬܐ ܗܘܬ ܠܡܫܡܫ:
ܕܫܪܝ ܕܡܢ ܐܝܟܢܐ ܡܬܚܫܚܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܕܡܢܗܘܢ

ܠܡ ܝܬܒܐ ܡܚܒܒ܆ ܡܫܕܪܐ ܕܒܫܡܐ ܗܕܐ ܬܫܒܘܚܬܐ܆ ܕܐܬܥܗܕ
ܡܬܠܝܗܝ ܒܟܘܫܦܐ. ܘܡܢܐ ܡܘܬܒܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܕܠܟܘ
ܦܘܫܩܐ ܐܠܗܝܐ܆ ܗܘ ܕܐܬܦܫ ܠܟ ܘܐܘܦܩܗ ܡܢ ܥܒܕܘܗ܆
ܘܒܕܘܒܫܐ ܗܕܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܢܘܒܠܟ ܥܡܢܐ܆ ܟܠ ܕܡܚܒ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܕܘܟܐ. ܒܗܝ ܕܝܢ ܕܦܐܝܐ ܚܠܦ ܠܫܡܗ܆ ܘܕܠܟܠܐ ܗܕܐ
ܟܕ ܡܬܒܐ ܗܠܝܢ ܡܬܠܝܢ ܠܡܠܐ. ܘܗܘ ܕܡܫܬܪܐ܆ ܫܡܥܘܢ
ܠܟܠܗ. ܘܠܕܡܝܐ ܒܥܒܕ ܠܝܬܒܐ܆ ܕܝܠܦܐ ܐܘܡܢܬܐ ܡܢܠܗ
ܟܠܗܘܢ ܕܥܘܒܕܐ. ܘܗܘ ܥܠܝܗ ܠܫܠܝܚܐ ܕܐܬܐ ܡܬܒܐ܆
ܘܠܦܐ ܒܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܠܐ ܒܗ. ܘܟܠܦ ܢܦܫܐ܆ ܒܦܘܫܩܐ
ܕܥܒܕܘܗܝ܆ ܥܡܝܩ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܡܢܗ ܗܘ ܕܐܬܒܪܝ ܥܠܡܐ
ܕܐܒܐ ܒܦܪܨܘܦܐ ܢܒܗܘܢ ܐܚܐ܆ ܘܗܘ ܐܒܐ ܒܦܪܨܘܦܐ
ܚܕ ܐܚܐ܆ ܘܡܫܝܚܐ ܐܚܐ ܡܫܡܗܐ ܗܘܐ ܒܠܫܢܘܗܝ܆ ܡܢ
ܠܒ ܘܡܢ ܟܬܒܐ܆ ܠܝܬܒܐ ܡܢ ܕܡܫܡܫ ܒܫܡܗ. ܘܡܢܗ ܗܘ
ܕܐܒܐ ܐܚܐ ܠܗ ܐܒܐ ܒܦܪܨܘܦܐ ܠܐܠܗܐ ܟܒܪܝܟ ܕܡܫܝܚ
ܠܡܘܠܕܗ. ܘܟܕ ܝܠܕ ܒܐܝܩܪܐ ܢܫܩܐ܆ ܐܡܪ ܕܐܦܝ ܒܥܒܕ
ܡܬܐ ܟܘܪܣܝܐ ܡܢܢܐ ܒܪܘܡܐ ܠܐܠܗܐ܆ ܡܫܬܒܚܐ ܘܦܝܐ ܠܗܘ
ܢܦܫܗ ܥܡ ܢܝܚܐ ܘܦܝܫܐ. ܡܕܝܢ ܕܡܢ ܡܬܐ ܗܘܐ ܝܘܡܐ܆
ܘܕܒܝܬ ܡܫܡܫܢܐ ܕܟܘܪܣܝܗ ܕܡܢ ܐܦܝ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܠܟܘܡܪܗ܆ ܟܕ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܡܢܐ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚ ܢܫܘܗܝ.
ܘܒܝܬ ܚܪܦܐ ܠܚܝܠܐ܆ ܡܬܦܠܓ ܗܘ ܪܘܚܐ ܫܠܝܛܘܗܝ܆ ܟܕ
ܝܩܘܒ܆ ܕܟܠ ܗܘ ܡܘܬܒܐ ܡܘܬܒܐ. ܘܗܘ ܫܡܗ ܝܬܒܐ
ܕܒܟܠܗ ܒܝܬܗ ܠܗܘܕܐ܆ ܡܚܒ ܒܝܘܡܐ ܕܡܫܡܗܝܢ ܕܡܫܡܫܢܐ

ܘܕܝܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܢܝܫܘܥ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܡܢ
ܗܘ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܩܠܝܠ: ܘܐܬܟܪܝܬܐ ܡܬܠܬܐ ܘܚܘܝܐ ܗܘܐ.
ܢܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܡܪܝ ܫܘܒܚܐ: ܕܡܬܩܪܐ ܒܪ ܥܕܬܐ:
ܘܥܠ[1] ܒܢܝ̈ܢ ܘܥܒܕܘܗܝ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܩܘܫ.
ܘܠܡܢܬܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟ
ܕܐܬܒܝܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܟܠܗ ܐܝܟ ܠܘܬܗ ܕܡܪܢ
ܒܢܨܚܢܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܘܐܬܬܩܝܦ ܠܥܒܕܗ ܕܐܠܩܘܫ. ܘܐܝܟ
ܕܡܠܟܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܗ ܒܝܬܗ ܩܡܬ: ܘܚܙܝ ܣܘܓܐܐ ܘܣܘܓܦܐ:
ܘܟܠ ܚܝܠ ܕܫܘܒܚܐ ܒܐܬܘܪܝܐ ܕܘܝܫܐ: ܐܦ ܡܪܗ ܢܥܒܕܗ
ܗܘܕܟܐ ܕܪܘܚܢܝܬܐ: ܒܢܝ̈ܬܐ ܘܡܬܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܒܝܕܘܗܝ:
ܘܒܓܠܝܢܐ ܒܚܙܘܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܟܕ ܐܢܫܐ ܢܫܡܥ ܕܠܗ
ܫܡܥ: ܕܫܘܐ ܠܗ ܘܡܫܬܡܥ ܠܗ ܡܢ ܡܪܝܗ: ܒܫܡܥܬܐ ܕܐܝܟ
ܐܝܟܢܐ ܘܡܫܬܥܐ ܘܡܬܦܫܩ: ܘܥܠܘܗܝ ܕܝܢ ܒܢ̈ܝ
ܕܡܕܝܢܬܗ. ܒܫܘܡܠܝ ܐܝܟ ܕܥܒܕܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܠܝܬܐ: ܐܦܩܘܗ
ܘܐܬܒܕܩܬ ܗܟܢܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܠܝܢ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܒܝܘܡܬܗ ܠܗܕܐ
ܢܨܚܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ: ܘܥܠ ܢܫܐ[2] ܕܕܘܟܐ ܗܘܐ ܡܬܒܥܐ ܒܐܪ̈ܥܬܐ
ܕܡܪܝܡܘܬܐ: ܗܘ ܕܠܗ ܠܥܠܡܐ ܗܠܝܢ ܢܨܚܢܐ ܫܦܝܪܐ ܗܘܐ:
ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܘܡܬܒܪܟ ܒܥܘܠܡܢܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ.

ܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܠܒܢܝ̈ܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܗܘܝܘ ܡܫܡܫܝܢ
ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܩܠܝܠ ܗܘ ܐܝܟ ܪܡܐ: ܡܫܒܚ:
ܦܠܚܝܢ ܚܕ ܡܫܪܐ ܡܪܝ ܒܢܝ̈ܐ ܦܠܚ ܡܫܒܚܢ[3]. ܘܡܫܝܚܐ

---

(1) ܘܥܠ ܥܠ Br. (2) ܢܫܐ Bd. (3) ܒܡܘܬܒܐ V.

ܡܢ ܡܬܦܣܩܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ: ܘܚܘܪܐ ܕܢܚܦܘܢ ܦܘܪܫܢܐ ܠܝ
ܘܢܩܫܘܫܝܐ ܚܫܝܫܐ ܣܟܠܐ: ܢܚܬܬܝܢ: ܚܙܘ. ܕܙܘܥܬܐ ܘܡܕܘܡܝܐ ܕܪܡܝܐ
ܥܠܝܬܐ ܫܒܩܘ ܡܝܬܐ ܐܘܠܝܬܐ ܘܦܩܕ: ܦܬܓܡܐ ܥܒܝܕܐ ܦܫܝܩܘ
ܡܝܬܐ: ܩܒܪܐ ܕܢܝܚ ܡܕܝܢܬܐ ܘܩܘܫܬܐ ܡܠܟܐ: ܒܪܝܬܐ
ܐܡܪ: ܢܨܝܚܬܐ ܕܩܪܝܬܐ ܒܝܬܐ! ܕܢܝܬܐ ܦܠܚܘܬܐ ܡܝܬܐ
ܡܠܬܐ ܕܢܦܫܬܐ ܚܣܝܪܐ ܘܡܚܝܘܗܝ: ܘܢܫܒܩܘܢ ܢܦܫܗ ܥܒܕܘܗܝ
ܕܡܫܝܚܐ ܚܘܣܝܐ: ܠܢܦܫܬܐ ܠܚܘܕܝܗ ܢܦܫܗ ܘܡܢ ܫܠܝܚܐ
ܘܦܩܕܬܐ ܡܢܝܢܐ ܢܦܫܬܐ ܥܒܕ ܕܠܐ ܕܡܠ: ܠܗܘܢ ܕܢܦܫܐ ܗܘ
ܘܒܝܬܗ ܡܫܠܡ: ܠܢܦܫܗ ܗܘܐ ܘܫܠܡ: ܘܡܠܝܢ ܦܬܓܡܐ
ܡܠ ܫܠܝܚ ܘܫܠܡ: ܡܕܒܪܐ ܘܢܩܫܘܫܝܐ ܐܘܠܝܬܐ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܕܒܝܬܗ ܡܬܚܙܐ ܠܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܫܡܫܢܝܢ ܦܦܪܐ ܘܡܫܒܚܐ
ܦܬܓܡܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܢܚܬܬܐ: ܢܚܬܬܝܢ: ܦܪܘܩܐ ܕܒܝܬܐ ܠܐ .ܠܝ
ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܘܟܪܢܗܘܢ. ܡܠܘܠܐ ܠܐ ܢܚܬܝܢ
ܠܝ ܡܢ: ܦܬܓܡܐ ܡܫܘܕܪ ܘܠܐ ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܢܝܚ ܕܢܚ ܡܪܕܘܬܐ
ܐܝܟܐ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܗܘ ܥܝܢܐ ܕܡܩܒܠܝܢ: ܕܟܘܢܫܐ ܘܡܠܟܬܐ ܠܝܬ
ܘܡܢܘ .ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܦܬܓܡܐ: ܡܕܒܪܢܐ ܦܪܝܫܐ ܕܝܢ
ܒܪܐ ܗܘܬ ܠܐ: ܕܫܡܥܘ ܕܝܠܗܘܢ ܦܪܘܩ ܐܠܗܐ ܦܘܠܚܢܐ
ܢܦܫܬܗܘܢ ܠܐ: ܐܠܗܐ ܒܪܝܢ ܕܝܢ ܕܢܦܫܬܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܘܟܠܗ ܐܘܠܝܬܐ ܘܡܠܟܐ ܦܬܓܡܐ ܠܐ .ܡܢܚܡܢ ܕܢܦܫܬܐ
ܥܠܡ ܕܡܫܝܚ ܗܘ ܐܝܟ: ܕܡܫܝܚܝܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܢܘܦܐ
ܡܫܝܚܝܐ: ܟܠܗܘܢ ܒܥܠܡܐ ܗܘ ܗܘܐ ܠܗ .ܐܠܗܐ ܒܪܐ ܦܠܚ
ܡܢ ܕܝܠܗ: ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ .ܠܗܘܢ ܠܗ ܦܠܚ ܕܐܘܠܝܬܐ

ܘܡܗܝܡܢܝܢ: ܘܡܫܬܡܫܝܢ: ܟܕ ܐܦܠܐ ܠܚܕܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܚܝܐ ܠܗܘܢ.
ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܚܪܢܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܠܐ ܡܬܦܢܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܛܠ
ܡܫܒܚܘܬܗܘܢ. ܘܡܐ ܕܡܬܡܨܝܢ ܘܡܬܚܙܝܢ: ܡܬܬܢܝܚܝܢ ܘܦܠܚܝܢ:
ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܒܠܒܗܘܢ ܢܦܫܬܗܘܢ: ܠܐ
ܚܘܒܐ ܕܡܬܦܢܝܢ ܦܘܢܝܐ ܕܒܪܘܚܗܘܢ ܕܐܚܪܢܐ ܗܠܝܢ. ܐܝܟܢܐ
ܕܡܬܚܫܒܝܢ: ܕܡܬܦܢܝܢ ܫܠܡܘܢ ܒܥܠܡܐ ܒܥܠܡܐ ܕܐܚܪܝܢ.
ܒܡܫܝܚܐ ܓܝܪ ܕܗܘ ܫܠܡܐ: ܠܐ ܡܛܠ ܕܒܗܠܝܢ ܡܬܦܢܝܢ
ܐܠܐ ܒܢܦܫܗ ܡܬܦܢܐ ܠܦܓܪܗ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܐܡܝܪ ܠܢܦܫܐ
ܗܕܐ: ܠܡܬܝܚܘ ܕܐܠܗܐ ܦܢܝܬ. ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܓܝܪ ܕܒܢܦܫܐ:
ܡܬܦܢܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܗܟܢ: ܢܦܫܬܐ: ܠܐ ܡܫܟܚܐ
ܐܢܫ ܒܡܫܠܡ ܦܘܠܚܢ ܕܦܠܚܝܢ: ܕܡܬܦܢܝܢ ܠܗ ܒܗܢܐ ܐܠܗܐ:
ܐܠܐ ܒܦܘܠܚܢܗ ܢܦܫܐ ܢܬܚܙܐ. ܕܒܗ ܐܢܫܘܬܐ ܡܬܦܢܝܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ
ܠܕܟܝܘܬܐ: ܡܬܚܙܝܢ ܡܬܚܫܒܢܐ: ܘܡܬܦܢܝܢ ܟܠܗܘܢ ܒܗܢܐ ܡܫܬܟܚܐ
ܦܘܠܚܢܐ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܡܫܬܟܚ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܒܟܠܝܢ
ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ: ܢܬܦܢܘܢ ܗܟܢ ܒܗܢܐ ܡܕܡ ܕܡܬܚܙܝܢ ܡܢܗ.
ܡܛܠ ܕܡܫܝܚ: ܕܡܬܦܢܝܢ ܠܢܦܫܐ ܕܒܪܘܚ ܢܦܫܐ ܡܢ ܐܢܫܐ
ܕܐܢܫ. ܠܐ ܬܬܚܫܒܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ: ܟܕ ܐܢܫܝܢ ܦܘܠܚܢܐ
ܕܡܬܚܫܒܝܢ: ܘܡܬܦܢܝܢ ܕܒܗܘܢ ܠܡܬܚܫܒܝܢ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܐܝܟܢܐ
ܓܝܪ ܕܦܠܚܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܗܢܐ ܡܢܗܘܢ: ܡܛܠ ܒܢܦܫܗ ܠܡܬܚܫܒ
ܐܠܗܘܬܗ. ܘܐܦ ܗܘ ܒܗܢܐ ܒܢܦܫܗ ܕܒܪܘܚ ܠܗ: ܘܐܡܪ ܕܟܠܐ
ܢܬܦܢܐ ܠܡܫܝܚ ܦܘܠܚܢܗ ܕܟܠܐ ܠܢܦܫܗ: ܐܢܫ ܗܟܢܐ ܚܕ
ܢܦܫܐ ܗܟܢ ܠܝ ܕܡܬܦܢܝܢ ܡܬܚܫܒܢܐ ܠܡܫܝܚܘ ܕܡܬܚܙܝܢ: ܘܟܠܐ

ܗܠܝܢ ܐܝܢܐ ܒܢܝ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܘܡܢܝܢܐ ܕܐܢܐ ܝܘܣܦ ܒܢܘܢܐ!

ܒܢܘܢܐ ܕܒܢܝܡܝܢ: ܠܒܠܥ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܒܠܥܝܐ: ܘܠܐܫܒܠ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܐܫܒܠܝܐ: ܘܠܐܚܝܪܡ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܐܚܝܪܡܝܐ: ܘܠܫܘܦܡ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܫܘܦܡܝܐ: ܘܠܚܘܦܡ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܚܘܦܡܝܐ: ܘܗܘܘ ܒܢܘܢܐ ܕܒܠܥ ܐܪܕ ܘܢܥܡܢ: ܠܐܪܕ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܐܪܕܝܐ: ܘܠܢܥܡܢ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܢܥܡܝܐ: ܗܠܝܢ ܐܝܢܐ ܒܢܘܢܐ ܕܒܢܝܡܝܢ ܠܦܘܡ ܛܘܗܡܝܗܘܢ ܘܡܢܝܢܐ ܕܝܗܘܢ ܐܪܒܥܝܢ ܘܚܡܫܐ ܐܠܦܐ ܘܫܬ ܡܐܐ. ܗܠܝܢ ܐܝܢܐ ܒܢܘܢܐ ܕܕܢ ܠܦܘܡ ܛܘܗܡܝܗܘܢ: ܠܫܘܚܡ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܫܘܚܡܝܐ: ܗܠܝܢ ܐܝܢܐ ܛܘܗܡܐ ܕܕܢ ܠܦܘܡ ܛܘܗܡܝܗܘܢ. ܟܠܗܘܢ ܛܘܗܡܐ ܕܫܘܚܡܝܐ ܠܦܘܡ ܡܢܝܢܐ ܕܝܗܘܢ ܫܬܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܐܠܦܐ ܘܐܪܒܥ ܡܐܐ. ܒܢܘܢܐ ܕܐܫܝܪ ܠܦܘܡ ܛܘܗܡܝܗܘܢ: ܠܝܡܢܐ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܝܡܢܝܐ: ܠܝܫܘܝ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܝܫܘܝܐ: ܠܒܪܝܥܐ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܒܪܝܥܝܐ: ܕܒܢܘܢܐ ܕܒܪܝܥܐ: ܠܚܒܪ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܚܒܪܝܐ: ܠܡܠܟܝܐܝܠ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܡܠܟܝܐܝܠܝܐ. ܘܫܡܐ ܕܒܪܬܐ ܕܐܫܝܪ ܣܪܚ. ܗܠܝܢ ܐܝܢܐ ܛܘܗܡܐ ܕܒܢܘܢܐ ܕܐܫܝܪ ܠܦܘܡ ܡܢܝܢܐ ܕܝܗܘܢ: ܚܡܫܝܢ ܘܬܠܬܐ ܐܠܦܐ ܘܐܪܒܥ ܡܐܐ. ܒܢܘܢܐ ܕܢܦܬܠܝ ܠܦܘܡ ܛܘܗܡܝܗܘܢ: ܠܝܚܨܐܝܠ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܝܚܨܐܝܠܝܐ: ܠܓܘܢܝ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܓܘܢܝܐ: ܠܝܨܪ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܝܨܪܝܐ: ܠܫܠܝܡ ܛܘܗܡܐ ܟܠ ܡܢ ܫܠܝܡܝܐ. ܗܠܝܢ ܐܝܢܐ ܛܘܗܡܐ ܕܢܦܬܠܝ ܠܦܘܡ ܛܘܗܡܝܗܘܢ: ܘܡܢܝܢܐ ܕܝܗܘܢ ܐܪܒܥܝܢ ܘܚܡܫܐ ܐܠܦܐ ܘܐܪܒܥ ܡܐܐ. ܗܠܝܢ ܐܝܢܐ ܡܢܝܢܐ ܕܒܢܘܢܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ: ܫܬ ܡܐܐ ܘܚܕ ܐܠܦܐ ܫܒܥ ܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ:

ܕܚܫܫܐ ܥܠܝܐ ܡܢ ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ ܐܦܣܩܘ ܢܡܘܣܝܗܘܢ: ܐܝܟ
ܒܢܘܗܝ ܕܐܒܪܗܡ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܒܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܘܫܬܠܛܐ ܡܕܝܢܬܐ:
ܕܐܬܦܬܚܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܘܡܠܝܐ ܒܗܘܢ. ܘܐܫܬܠܛܘ ܡܕܝܢܬܐ
ܡܠܟܝܬܐ: (ܕܦܠܓ[1]؟) ܕܥܘܪܒܝܐ ܘܕܦܘܪܣܝܐ ܡܫܬܡܥܐ ܡܢܗܘܢ.
ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝܟ ܐܘܡܬܐ ܒܗ ܝܬܝܪܬܐ: ܕܝܗܒܘ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܡܠܟܐ: ܘܥܒܕܘ ܠܐܪܥܗܘܢ ܕܥܡܡܐ. ܒܬܪ ܥܠ ܕܝܢܐ ܕܐܬܬܗ
ܘܩܝܡ: ܡܫܬܠܛܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܥܘܪܒܝܐ (ܕܦܠܓ ܡܠܟܘܬܐ[2]).

ܒܗܠܝܢ ܡܢܐ ܘܙܒܢܐ ܗܠܝܢ ܒܗܝܢ ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܕܟܪܐ
ܗܦܟܐ ܘܡܬܥܒܕܐ: ܒܝܕ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܡܠܟܬ ܠܗ. ܡܢ
ܕܗܠܝܢ ܫܢܝܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܦܠܓܗ ܕܫܢܝܐ ܫܢܝܢ: ܗܘܬ ܗܘܬ
ܦܘܪܫܐ ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܐܘܡܬܐ ܕܠܡܢܫܐܝܬ؟[3]): ܘܒܝܘܡܝ ܗܘܐ
ܘܐܝܬܝܗ ܒܫܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܡܝܘܬܗ. ܘܒܠܒܘܢ ܘܡܫܬܠܛܐ
ܒܟܠܗ ܡܬܦܠܓܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܠܢܦܫܗܘܢ ܗܘܬ: ܒܝܕ ܥܘܡܪܐ
ܗܘܐ ܕܚܕܘܬܗ ܕܗܘܐ ܦܠܓܐ ܫܢܝܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܒܗ
ܥܘܡܪܐ: ܢܚܦܬ ܒܥܠ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ.

ܕܝܢܐ ܕܢܨܚܬܗܘܢ. ܕܡܠܟܐ ܐܝܬܝܗ ܘܫܢܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܥܡܝܩ
ܗܘܐ ܒܝܘܡ ܕܝܘܡ ܒܬܫܒܚܬܗ ܕܝܠܗ ܕܕܝܢ ܐܬܚܙܝ.

ܥܡܝܩ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܬܫܒܚܬܗ ܕܕܝܢ ܐܝܬܝܗ ܡܕܝܢܬܐ:
ܡܛܠ ܡܢ ܚܢܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܬܡܠܟܘ
ܘܡܬܥܕܪܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝܘ ܠܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ

(1) ܕܦܠܓ Sic (ܦܠܓ. ܥܘܪܒܝܐ ܦܠܓ. ܡܠ. N. E.)   (2) ܕܫܘܠܛܢܐ ܠܗܘܢ Bd.
(3) ܕܠܡܢܫܐܝܬ Sic

ܐܘܪܚܐ: ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܒܕܘܒܪ̈ܝܗܘܢ. ܘܣܓܝܐܐ ܐܝܟ ܡܠܟܗܘܢ ܕܕܝܪ̈ܝܐ
ܐܒܝܠܐ: ܕܒܝܬ ܒܝܬ ܗܘܬ ܘܡܬܬܡܨܝܐ ܠܗܘܢ. ܒܡܐܡܪܐ ܗܢ
ܐܬܝܠ ܦܫܝܛܬܐ ܕܒܗ ܠܒܪ̈ܐ: ܐܝܟ ܗܘܬ ܐܘܪܚܐ ܦܫܝܛܬܐ ܠܡܝܬܐ:
ܢܦܫܗ ܗܘܬ ܐܝܟܐ ܕܥܡܝܩܐ[1]: ܐܒܕܐ ܘܕܝܢܐ ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ: ܗܘ
ܕܫܠܡ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܦܘܪܫܢܐ ܗܘܬ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܕܗܘܝܐ
ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܬܚܡܠܝܗܘܢ: ܒܝܘ̈ܡܝ ܐܘܪ̈ܚܝܢ ܗܘܘ ܐܠܗܝܐ:
ܢܦܫ ܐܘܪܚ ܕܡܢ ܢܦܩܘ̈ܬܗܘܢ ܕܦܘܠܘܣ. ܘܐܝܟ ܗܢ ܕܡܢ ܒܪܘܢܐ
ܗܘܬ ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܗ ܐܬܐܡܢ: ܣܘܟܐ ܕܪܐ ܐܝܟ ܗܘܬ ܠܗ
ܠܗܘܢ ܕܝܪ̈ܝܐ ܐܒܝܠܐ؛ ܒܡܐܡܪܐ ܕܝܢ ܕܒܗ ܕܝܪܐ ܗܘ ܒܬܪܗ
ܐܝܟ ܗܘܬ ܐܪܥܐ ܦܫܝܛܐ: ܐܬܐ ܒܬܘܟܒܘ̈ܬܐ ܗܘ ܡܘܬܐ ܡܬܚܫܒܢܘ
ܗܘܬ: ܐܒܕܐ ܣܒܪܐ ܘܡܣܟܢܐ. ܕܡܢ ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܝܠܗ ܡܬܬܚܝܒ
ܗܘܬ: ܡܬܬܘܚܐ ܡܬܕܪܫܝܢ ܗܘܘ. ܠܢܗܪܐ ܕܝܢ ܕܐܬܬܚܝܒ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܪܬܐ ܕܒܝܬ ܢ. ܗܕܐ ܢܦܫܗ ܠܡܫܟܠܐ
ܕܒܡܐܡܪܐ ܗܢܘ: ܣܒܪܗ ܡܢ ܕܘܟܬܗ: ܐܝܬܐ ܕܕܝܪ̈ܐ ܦܘܠܘܣ
ܒܬܪ ܒܡܐܡܪܐ ܗܢܐ؛ ܒܐܬܪܐ ܕܝܢ ܕܡܬܚܙܝܐ ܕܒܗ ܐܬܘܐ
ܫܦܝܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘ̈ܢܐ ܗܡܝܢܐ: ܣܘܟܠܐ[2] ܘܡܪܕܘܬܐ. ܐܪ̈ܒܥܐ
ܢܣܝ̈ܢܐ ܒܫܒ̈ܝܠܐ: ܘܫܠܡ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܚܝܠܗ. ܘܟܬ̈ܒܐ ܐܝܟ ܦܫܝ̈ܛܬܐ
ܐܬܚܘܝ ܡܢ ܡܬܘܡܝܬܐ: ܟܠ ܫܢ̈ܝܢ ܫܒܥ ܒܢ̈ܝܗ ܕܦܘܪܫܢܐ ܘܐܪܒܥܐ
ܕܪ̈ܐ؛ ܒܐܬܪܐ ܗܘܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܕܢܦܩ: ܒܫܠܝܐ ܣܓܝ
ܠܣܘܦܝܗ ܡܬܒܢܐ ܗܘܬ ܒܬܫܡܫܬܐ ܦܫܝܛܐ ܐܝܟ ܩܕܡܝ[3]:

(1) Br. ܕܘܡܝܐ (ܕܘܡܝܐ؟ ܕܘܡܝܬܐ؟ N. E.) (2) Bd. ܣܘܟܠܐ Br. ܣܘܟܠܐ (3) Bd. ܩܕܡܝ

ܐܬܪܐ ܚܘܝܕܐ ܕܝܬܒ: ܦܣܩܐ ܠܓܡܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܟܢܫܬܗ.
ܡܢ ܠܚܡܐ ܐܝܟ ܕܡܢܗ ܡܬܢܛܪܐ ܘܡܫܬܘܙܒ: ܐܐܪܐ ܘܡܫܘܚܬܐ
ܢܚܫܝܢ ܗܘܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܡܢ ܝܡܐ ܕܡܝܐ: ܘܡܬܩܪܒ ܦܠܓܗ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܨܪܝܢ ܩܪܝܒܐ.

ܒܟܠܗ ܒܝܬ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܕܡܬܩܪܐ:
ܐܝܟ ܣܡܢܝܢ: ܘܡܘܢܣܛܪܝܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܠܡܫܡܫܘܬܐ ܐܣܬܠܩܘ:
ܘܠܫܡܫܬܐ ܢܩܒܘ ܒܗܘܢ: ܘܠܫܡܫܐ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܦܠܘܢ
ܒܪܘܚܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܟܘܠܗܘܢ܀ ܒܟܘܠܗ ܕܝܢ
ܕܝܘܡ ܥܕܢܐ: ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܒܫܡܫܘܬܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܐ:
ܕܡܬܡܠܝܢ ܗܘܘ ܡܟܝܠ: ܒܨܠܘܬܐ ܒܗܝܠܐ ܕܫܟܒ. ܗܘܝܢܐ ܡܢܗ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܦܪܫܘܬܐ: ܠܗܘܢ ܠܡ ܗܘܐ ܡܬܠܐ ܠܝܠܝܐ:
ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘ ܢܐܟܠ ܠܗܘܢ ܐܢܫ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܠܗܘܢ ܕܢܟܠܗ
ܢܣܒ. ܡܛܠܬܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܫܟܒ: ܘܢܦܩܘܢ ܗܘܐ ܡܢܡܘܣܐ
ܕܠܐ ܢܝܟܘܬܐ. ܗܘܝܢܐ ܘܡܬܢܬܐ ܐܓܪܬܐ: ܕܢܒܝܐ ܡܬܩܢ ܢܚܫܝܢ
ܘܩܕܝܫܐ ܕܡܪܝܐ: ܗܘܝ ܕܣܝܡ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܥܒܕܬܐ:
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ܀ ܒܟܘܠܗ ܕܝܢ ܕܝܘܡ ܥܕܢܐ ܗܘܐ
ܢܣܒܪܐ ܒܣܦܪܐ ܘܐܪܙܐ ܕܦܘܪܫܢܐ: ܕܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܡܫܡܫܘ
ܗܘܐ ܢܡܘܣܐ. ܡܬܪܓܡܢܐ ܣܠܩܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘܢܐ: ܕܡܠ
ܒܕܡܘܬܐ ܕܢܒܥܠ ܗܘܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܘܥܘܡܩܐ ܡܬܕܡܝܐ ܘܡܬܚܙܝܐ
ܗܘܐ: ܠܗܘܢ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܕܡܬܪܓܡܝܢ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܡܫܬܡܫ
ܡܫܡܫܢܘ: ܐܓܪܬܐ ܡܢܡܘܣܐ: ܕܟܕ ܚܙܐ ܠܗ ܒܘܪܟܬܐ: ܡܬܚܙܐ
ܠܗܘܢ ܒܕܡܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܐ ܕ ܠܒܗ: ܘܡܢܗ ܕܫܡܫܐ ܗܘ

ܢܡܘܣܐ ܡܫܬܡܠܝܢܐ ܗܘܐ: ܘܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܒܝܬܗ. ܘܐܝܟ
ܕܠܐܦܝܠܘܣܘܦܘܬܗ ܕܝܘܠܦܢܗ: ܐܝܟ ܡܢ ܒܝܬܗ ܕܐܒܐ ܡܬܝܕܥܢܐ
ܘܢܦܩ ܠܡܕܒܪܐ. ܘܫܘܐ ܗܘܐ ܐܢܫܝܢ ܕܣܓܝܐܝܢ ܠܐܚܪܢܐ ܗܘܐ:
ܕܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܒܝܬܐ ܕܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ.

ܡܬܬܢܝܚ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܟܪܝܗܐ ܗܘ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܕܐܒܗܬܐ
ܢܨܚܢܐ ܢܡܘܣܐ: ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ ܕܐܡܪܢ: ܡܬܢܒܝܢܐ ܠܗ
ܠܝܘܢܐ ܗܢܘܢ ܒܥܐ. ܘܐܬܘܗܝ: ܫܡܥܐ ܗܢܘܢ ܗܘܢ ܡܬܢܒܝܢ
ܘܐܬܘܗܝ: ܗܢܘܢ ܒܫܡܝܐ ܡܬܢܒܝܢܐ ܠܗ. ܒܝܬܐ ܠܚܕ
ܕܝܠܝܕܘܬܗܘܢ ܢܨܚܢܐ: ܗܢܘܢ ܕܒܝܬܐ ܡܠܐܟܐ ܒܝܬܗ
ܕܡܬܝܕܥܝܢܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܡܢ ܕܐܡܪܐ ܗܘܐ ܕܐܘܣܦܗܘܢ
ܒܝܕܗܘܢ ܗܘܐ: ܡܠܟ ܣܓܝܐ ܒܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܫܡܥܐ ܕܡܢ
ܠܡܠܟܐ. ܘܠܡܠܟܐ ܕܝܢ: ܘܦܠܚܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܣܓܝ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ. ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܕܫܪܪܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܢܡܘܣܐ ܘܟܗܢܐ
ܠܡܫܠܡܘ ܗܢܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܢܝܫܐ ܘܗܘܐ: ܠܡܠܟܐ ܒܪ ܦܠܣܛܐ
ܡܫܡܫܢܐ. ܗܢܘܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܒܗܘܢ:
ܒܪܫܡܐ ܒܗܕܐ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܕܢܫܠܡ ܗܘܐ ܕܝܢ: ܘܒܟܠ
ܡܠܟܐ ܒܪܐ. ܘܐܝܟ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܢܐ ܡܠܟܐ: ܘܐܘܪܚ ܢܘܪܐ
ܒܝܬ ܒܢܝܗܘܢ. ܘܡܠܟܐ ܡܠܝܐ ܐܢܐ ܝܬܝܪ ܒܫܘܒܚܐ
ܢܡܘܣܗܘܢ: ܕܗܘܐ ܡܫܒܚ ܠܐܠܗܘܬܗܘܢ: ܒܫܘܒܚܐ ܡܠܟܐ:
ܕܗܘܐ ܒܕܢܚܐ ܥܡܐ ܠܡܕܝܢܐ. ܘܒܗ ܕܝܢ ܘܝܠܝܕܗ ܐܢܬܬܐ
ܡܢ ܡܠܟܐ ܢܫܐ: ܒܝܬܗ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܘܗ ܗܘܐ ܒܢܝܢܐ.
ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܕܝܠܗ: ܢܡܘܣܐ ܗܢܘܢ ܒܫܘܠܡܗܘܢ

ܒܒܝܬܐ ܡܥܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܗܘ ܕܠܝܬ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܢܫ ܡܠܘܗܝ
ܡܥܒܕܢܘܬܗ. ܟܕ ܓܝܪ ܐܬܬܣܝܡ ܐܦ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܒܝܬܐ ܕܒܬܐ
ܕܡܝܚܕܝܢ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܥܘܡܪܢܐ ܕܒܝܬ(1) ܦܛܪܘܢܐ
ܡܢ ܟܠܗ ܠܬܠܡܝܕܘ: ܒܝܕ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܬܠܡܝܕ ܕܝܠܗ(2)
ܗܘ ܠܬܠܡܝܕܘ. ܗܘܝܘ ܕܡܫܡܫܝܢܗ: ܒܝܕ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܬܠܡܝܕ
ܕܪܕܘܦܝܗ ܠܬܠܡܝܕ. ܘܟܕ ܡܛܐ ܫܢܝܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܫܡܥ
ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ: ܕܫܡܥܗ ܠܫܢܝܐ: ܘܗܘ ܟܬܒ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ
ܥܠ ܣܢܝܐ: ܣܠܩ ܡܠܟܗ: ܠܝܡܝܢܐ ܕܒܝܬܗ.

ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܕܫܢܝܐ: ܒܝܘܡܬܐ ܡܝܬܢܐ ܕܐܠܝܦܐ ܡܢܝܠܐ:
ܐܫܬܡܥ ܗܘ ܕܐܝܠܝܢ ܫܡܝܢ ܗܘܘ: ܡܫܡܗ ܗܘܐ ܩܪܝܒ. ܡܫܡܫܢܐ
ܠܝܕ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܒܝܬܐ ܗܘ ܒܝܘܡܬܗ ܫܡܝܢ ܗܘܘ:
ܘܫܠܝܡ ܗܘܬܐ ܗܘ ܐܚܪܐ ܗܘܐ ܡܫܬܥܠ ܡܢ ܫܢܝܐ. ܘܟܕ
ܢܚܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܢܘܢ ܘܡܬܐ ܠܡܫܡܫܘܗܝ: ܥܠ ܐܝܠܝܢ
ܕܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܬܒܪܟܝܢ: ܘܫܡܥ ܡܫܡܫܢ ܠܡܫܡܫܢܘܗܝ
ܕܡܬܝܢܐ. ܗܘ ܕܟܕ ܐܝܬ ܐܢܘܢ: ܐܬܒܪܝ ܠܡܢܝܢ ܒܠܒܗܘܢ.
ܘܠܝܬܗ ܩܢܝܐ ܗܘ ܡܬܝܢܐ: ܡܛܠ ܫܡܥܘܗܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܠܦܐ ܕܟܠ
ܕܝܢܐ. ܘܐܦ ܒܢܘܗܪܐ ܠܗܘܢܐ ܡܢܗ: ܘܡܬܬܢܝܚ ܡܢܗܘܢ
ܕܝܢܐ ܡܬܝܢܐ: ܘܡܬܬܢܝܚ ܒܝܘܡܬܗ ܫܡܝܢ ܠܘܩܒܠܗ: ܟܕ
ܐܘܕܝܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܬܕܪܝܢ ܠܡܬܝܢܐ ܗܘ: ܡܬܕܠܝܢ
ܠܬܠܡܝܕܘ܀ ܒܝܘܡܬܐ ܕܝܢ ܕܫܠܝܡ ܫܢܝܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ
ܥܠܝܢܐ: ܡܬܝܢܐ ܡܢܐ ܒܐܢܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܡܢ ܐܢܫܐ ܗܘܐ

(1) ܕܒܝܬ BC. Bd (2) ܐܝܟ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܠܗ .Bd

ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ[1]. ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܦܘܠܘܣ ܐܝܟ ܕܟܠܗ ܕܐܚܪ̈ܢܐ ܫܠܝ̈ܚܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܡܢ ܒܬܪܗ. ܘܡܫܠܡ ܠܥܡ̈ܡܐ ܗܘܐ ܡܟܪܙܢܘ ܣܓܝ: ܦܪܨܘܦܗ ܠܘܬܟ[2]. ܡܬܩܝܡܢܘܬܗ ܕܝܢ ܕܗܕܐ: ܐܬܚܙܝܬ ܐܬܬܠܝܕܘ ܠܪܘܚܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܒܗ ܚܕܘܬܐ ܒܟܠܗ ܡܚܒܪܘܬܗ: ܘܐܝܟܢ ܠܗ ܟܢܘܫܐ ܐܝܟ ܕܠܒ̈ܢܝ ܥܠܝܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܥܡ̈ܡܐ ܗܕܐ: ܐܬܦܫܛܘ ܒܚܝ̈ܠܘܗܝ ܥܠ ܠܒ̈ܘܬܐ: ܘܢܦܩܘ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܗܘ ܬܘܕܝܬܐ: ܦܬܚܘ ܦܘܡ̈ܗܘܢ ܕܚܘܒܐ ܗܘ ܒܦܘܪܩܢܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܩܝܡܝܢ ܐܝܟܢܐ: ܕܐܝܬ ܐܢܘܢ. ܘܢܘܗܪܐ ܐܣܛܝ: ܕܚܘܒܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘ ܦܘܪܩܢܐ ܡܢܝܢ: ܘܐܘܪܚܐ ܒܦܪܘܩ ܥܠܝܗܘܢ: ܡܫܬܒܚܐ ܐܢܐ ܒܥܡ̈ܝ ܕܠܗ ܦܠܚܝ ܐܢܐ: ܕܐܬܚܙܝ ܕܡܬܩܝܡܝܢ ܐܢܘܢ ܠܥܠ̈ܘܬܐ ܗܟܢܐ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ. ܘܐܢ ܕܚܘܒܐ ܐܢܘܢ: ܒܢܝ̈ܢܐ ܐܢܘܢ ܡܫܝܚܐ ܠܬܪܥܘܬܐ ܕܚܘܒܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܟܠܗܝܢ: ܘܢܛܪܘܢ ܐܢܘܢ ܒܝܕ ܦܠܚܘܬܐ: ܗܐ ܐܢܫ ܕܒܠܗ ܟܢܘܫܐ ܗܘ ܡܚܒܒ ܠܬܪܥܝܬܐ ܕܚܘܒܐ: ܟܕ ܠܗ ܒܝܕ ܡܢܗܘܢ ܝܗܒܝܢ: ܐܘ ܕܡܚܒܒ ܠܐܚܘ̈ܗܝ ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܒܪܚܡܬܐ. ܘܥܠ ܕܝܠܗ ܘܡܚܒܒ: ܟܢܝܫ ܠܟܠܗܘܢ.

ܒܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ ܕܠܬܪ ܐܝܟ ܡܢܝ ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܐܚ̈ܘܬܐ ܡܢܝ̈ܢ ܕܙܕܩ ܠܡܫܡܫܘ: ܢܦܩܐ ܒܥܠܡܐ ܘܦܬܚܐ ܐܢܐ ܐܢܐ ܒܥܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܟܠܗ ܕܐܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܡܫܘ ܥܠ ܐܝܟܢ ܕܝܠܗ: ܐܠܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܐܬܬܘܕܝ ܡܫܬܥܝܐ ܗܘܐ ܒܡܫܡܠܝܐ ܕܝܢ

[1] ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ Sic.

[2] (ܠܘܬܟ: ܐܘ ܠܘܬܟܘܢ: ܐܘ ܠܘܬܗ: ܐܝܟ ܦܫܝܛܬܐ N. E. 109).

ܕܬܪܐ ܒܥܘܬܐ: ܐܘܪܚܐ ܗܘܬ ܗܝ ܦܘܫܩܐ ܕܥܡܕܐ ܒܥܘܗܕܢܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܒܥܘܬܐ ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܘܬ. ܗܘ ܕܐܬܝܗܒ ܠܢܒܝܐ:
ܘܐܡܝܢ ܡܬܒܪܐ ܕܡܢܗܐ: ܒܝܘܡܢܐ ܕܝܠܗ ܐܠܗܝܐ ܗܟܢ
ܐܬܠܘܗ ܕܫܦܝܪܐ. ܒܬܘܡܐ ܕܝܢ ܕܒܪܝܬܐ ܐܠܗܐ: ܒܢܐ
ܡܫܬܠܠ ܒܥܘܒܕܐ ܣܓܝܐ ܡܚܝܠܐ: ܬܫܒܚܬܐ ܡܬܘܡܝܬܐ
ܠܥܘܒܕܐ ܐܝܟ ܗܠ ܕܐܬܐ: ܐܝܟ ܒܫܝܢܘܬ ܢܝܚܐ ܘܫܠܡܐ.
ܘܫܘܒܚܐ ܐܝܩܪܐ ܡܬܡܪܐ: ܒܝܬܝܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܥܡܐ ܗܘܬ
ܡܢ ܒܝܬܗ. ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܒܗ ܒܝܬ: ܒܥܘܡܪܗ
ܕܬܫܡܫܬܗ ܘܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܬܫܒܚܬܐ ܡܢ ܥܠܡ ܐܝܩܪܐ
ܡܬܡܪܐ ܗܘܬ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܒܢܐ ܠܥܠܡܐ ܕܡܠܟܗ ܒܫܡܝܐ: ܠܗ
ܢܛܪܘܗܝ ܗܘܬ ܐܦܠ ܡܠܟܐ: ܘܐܘܠܨܢܐ ܦܫܝܛܐ ܢܦܫ
ܒܡܠܟܐ: ܥܡܗ ܕܡܬܢܝܚܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܐܝܩܪܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܥܘܡܪܐ ܢܛܪܘܗܝ ܗܘܬ ܒܥܘܗܕܢܗ ܠܥܠܡܝܢ ܡܬܡܪܐ.
ܘܐܦ ܡܢ ܬܘܒ ܥܘܡܪܗ: ܡܢ ܥܠܝܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܬܫܒܚܬܐ: ܥܠ
ܣܘܠܩܝܗ ܕܡܠܟܐ ܘܢܨܚܢ ܡܘܕܝܢ ܗܘ ܕܒܗ ܡܬܟܠܠܝܢ.

ܐܠܗܐ ܘܐܢܫ ܐܠܗܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܝܗܘܒ ܒܝܬܐ ܬܫܒܚܬܐ
ܐܠܗܐ: ܐܘܠܝܢ ܕܠܐ ܐܝܬ ܐܝܟ ܡܬܩܪܝܢ: ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܢܗ
ܘܠܗ ܡܫܡܫܝܢ ܡܬܢܣܒܝܢ. ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܕܒܫܘܪܢܐ
ܡܬܩܪܝܢ ܒܫܡܗ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܡܬܩܪܐ
ܐܝܟ. ܣܓܝ ܗܟܝܠ: ܕܐܢܫܐ ܕܐܝܠܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܗܘܘ
ܒܥܠܡܐ ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܒܪܐ ܐܠܗܝܐ. ܕܐܘܟܝܢ ܕܝܢ: ܕܡܫܝܚܝܐ
ܡܬܩܪܝܢ: ܘܠܐ ܡܬܩܪܝܢ ܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܦܠܚܝܢ

ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘܐ: ܗܘ ܕܡܬܝܕܥ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܒܢܝ̈ܐ ܕܥܡܕܐ
ܡܢ ܒܒܢܝ̈ ܗܘܬ ܠܗ ܓܒܝܘܬܗ.

ܦܪܩܐ ܕܫܬܬܥܣܪ. ܥܠ ܐܠܗܝ̈ܬܐ ܕܡܬܚܙܝ̈ܢ ܕܡܢ ܪ̈ܘܚܐ ܢܨܝܚ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ ܡܕܝ ܐܬܓܠܝ.

ܙܟܐ(1) ܕܝܢ ܒܙܒܢܐ ܠܝܘܚܢܢ ܡܦܫܦܫܢܐ ܡܠܟܐ ܒܝܬܐ:
ܒܫܘܠܡܐ ܕܙܘܥܗ ܕܐܒܘܢܐ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܒܪܝܐ ܡܨܝܕ
ܒܝܬܐ ܒܝܬܐ: ܘܐܝܟ ܕܡܬܡܨܝܢ ܒܫܦܝܪܐ ܥܠ ܐܠܗܝ̈ܬܐ ܕܗܘܝܘ
ܠܗܘܢ: ܘܒܚܕܝ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗܐ ܡܢܟܠ ܕܫܡܝܐ: ܘܗܦܟܐ
ܠܗܘ ܫܘܠܚܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܕܝܪܐ ܒܫܘܠܚܢܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܝܠܗܘܢ. ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܚܘ ܒܫܡܝܐ ܓܒ ܡܕܝܢܬܐ
ܠܘܬܗ(2) ܕܡܢ ܐܝܟ ܕܝܐ ܡܚܣܢܐ: ܢܗܝܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܟܝ.
ܗܘܐ ܕܢܬܦܪܫ ܘܢܬܥܒܕ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ: ܒܝܘܡܝ ܣܘܦܗ ܕܒܪܢܐ
ܗܘܐ ܢܨܝܚܐ. ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܕܠܝܬܐ
ܗܘܬ: ܒܗܝ ܕܢܘܬܪܐ ܠܟܠ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫ ܩܕܡ ܐܝܟ ܠܝܬܗ
ܕܢܨܝܚܐ: ܒܘܟܝܗ ܕܗܘܐ ܡܥܠܝܗ: ܘܥܠ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܓܒܝ̈
ܒܢ̈ܝܗܘܢ: ܒܙܒܢܐ ܠܐܡܪܐ ܕܐܝܟ: ܢܚܝܪܐ ܠܗ ܓܘܢܐ ܗܘܐ.
ܓܘܪܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܕܐܝܟ ܕܡܬܐ ܚܡܪܐ ܡܢ ܓܢܒܐ ܕܒܡܕܒܪܐ: ܐܝܟ
ܕܠܐܡܣܬܡܟܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܗ: ܘܥܠ ܒܣܘܦܐ ܐܝܟ ܐܓܪܐ
ܚܡܪܐ ܒܗܘܢܐ: ܠܒܘܫܐ ܕܒܥܡܕܐ (ܒܘܕܝܕܟܘ(3)?). ܘܦܠܓܗ
ܡܫܡܫ ܠܗ: ܕܓܒܐ ܚܡܪܐ ܗܘܐ: ܘܐܦ (ܠܒܘܕܝܕܟܘ(3)?). ܘܟܠ

---

(1) ܠܝ V.
(2) ܠܘܬܗ Bd.
(3) ܒܘܕܝܢܟܘ Bd. ܒܘܕܝܢܟܘ Br.
(N. E. 841 ܩܢܝܢ ܡܢ ܒܘܕܝܕܟܘ?)

ܫܒܝܠ ܐܘܪܚܐ ܠܥܘܡܩܐ: ܘܠܐ ܠܝܬ ܡܢ ܣܕܒܪܐ ܩܪܝܒ ܝܘܡܐ. ܘܗܘܐ
ܐܝܟ ܠܥܡܗ ܓܒܪܐ ܚܝ̈ܠܐ ܕܪܚܡܝܢ ܥܠ ܗܘܢܝܢ: ܘܡܫܘܚܕܘܕܐ
ܚܕܝܢ ܒܫܡܫܬܗܘܢ. ܠܐ ܦܠܚܝܢ ܚܡܪܗ: ܘܟܠ ܝܘܡ ܡܢܗ
ܕܡܫܬܗܘܢ. ܘܡܢ ܕܐܡܪ ܠܝ: ܕܐܝܟܐ ܕܒܝܬܐ ܠܝ ܫܡܫܬܗܘܢ.
ܐܡܪ ܠܗ: ܕܢܐܡܪ ܐܟܚܕܐ: ܕܐܬܡܠܝܢ ܕܡܬܦܩܝܢ ܒܟܠܝܘܡ:
ܡܢ ܕܡܫܬܗܘܢ ܘܡܐ ܠܗܘܢ ܠܥܘܡܩܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܒܫܢܐ ܗܘ:
ܡܬܒܥܐ ܒܗ ܕܢܬܦܩܘܢ: ܗܘܐ ܚܡܫܝ̈ܢ ܐܝܟܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܘܪܚܐ:
ܫܐܠܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ: ܕܡܢܐ ܚܕܝܢܬܘܢ؟ ܐܡܪ:
ܕܠܡܘܬܐ ܢܦܩܢܢ ܝܘܡܐ. ܡܢܗ ܒܫܢܐ ܘܐܡܪ ܠܚܡܫܝ̈ܢ: ܡܢܘ
ܥܡܟ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܡܢܐ ܡܬܒܥܐ ܒܥܐ ܥܠ ܒܝܫ؟ ܐܡܪ ܠܗ:

ܗܘܕܝܐ ܡܙܘܕ: ܘܣܒܪܬܐ ܗܦܟ ܠܗܘܢ ܕܝܢ: ܘܫܠܚܘ ܕܢܫܒܘܢܝܗ
ܐܘܕܝܘ. ܘܥܒܕܘ ܕܝܢ: ܘܠܐ ܩܒܠ ܦܬܓܡܐ. ܬܘܒ ܝܘܡܐ ܕܝܢ
ܚܕ ܘܬܪܝܢ: ܗܢܐ ܕܡܠܟܐ ܢܦܩ ܠܡܕܒܪܐ. ܘܟܕ ܩܡܘ ܠܗ
ܘܟܕ: ܘܢܦܠ ܥܠ ܕܝܢ: ܢܦܠ ܒܪܘܚܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ.
ܘܢܬܒܘܗ ܕܝܢ ܥܠ ܐܦܘܗ ܘܫܩܠܘܗ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܟܣܦܐ ܕܡܢ
ܗܘܕܝܐ: ܘܟܕ ܢܦܩ ܘܐܙܠ ܕܝܠܗܘܢ ܕܕܝܢ ܡܢܫܐܠܬܐ:
ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܫܘܥ ܐܠܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܝܘ ܡܫܝܚܐ ܐܢܬ ܒܪܗ ܚܝܐ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ: ܕܠܐ
ܦܩܕ ܐܢܬ ܡܢܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܠܐ ܐܢܐ ܠܝ ܡܢܐ ܥܒܕܬ ܐܢܬ
ܠܡܝܘܬܐ: ܘܡܢܐ ܐܬܪܐ ܠܒܢܝܐ ܘܠܒܢܬܐ ܒܢܝܢ. ܘܡܢܐ
ܒܪܘܚܗܘܢ: ܕܡܢ ܢܘܡܘܣܐ ܘܠܘܬܟ: ܕܐܝܟ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܢܦܫܟ: ܠܐ ܡܢܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ. ܥܒܕܗ ܠܡ ܠܗܘ ܥܠ ܒܢܝ
ܒܗܘܢ: ܗܘܢ ܕܐܣܟܠܗ ܒܝ: ܘܗܘܢ ܕܐܡܪܘܢ ܒܒܘܝܢܗܘܢ
ܡܬܒܠܥܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ: ܝܘ ܡܠܟܐ ܐܢܐ ܒܪܟܬ
ܡܢ ܢܦܫܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܢܐ ܡܘܕܐ ܠܝ ܐܠܗܐ ܘܠܒܢܝܐ ܘܠܒܢܬܐ
ܒܢܝܐ ܢܦܩܐ ܗܢܐ ܒܝܬܗ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܢܫܐ ܕܗܘܘ ܡܢ
ܘܟܕܗ: ܠܡܫܠܡܘ ܡܢܗܘܢ ܡܢܗܘܢ: ܘܠܐ ܩܡܘ ܐܢܫ ܠܡܩܛܠܗܘܢ
ܘܐܟ. ܘܐܦ ܚܫܒ ܒܢܦܫܗܘܢ: ܘܟܕܡܐ ܕܐܬܓܠܝܘ:
ܗܟܢܐ ܗܘܘ ܦܪܝܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܡܢ ܗܘܠܦܢܐ
ܕܒܢܝܐ ܕܒܪܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܢܬܓܠܐ ܠܝ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܗܘ
ܕܒܠܗ ܚܠܡܐ ܒܚܫܡܐ ܕܣܘܓܐܗ ܠܐ ܢܫܒܩ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܢܐ
ܕܡܦܩܝܢ ܠܒܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܝ ܐܠܗܐ: ܕܢܫܘܢ ܣܘܟܐ

ܠܒܪ̈ܗܛܢܝܬܐ܆ ܡܫܒܚܝܢܘ ܠܥܘܡܪ̈ܐ ܘܠܕܝ̈ܪܬܐ܆ ܘܠܡܫܪ̈ܝܬܐ
ܘܠܗܕ̈ܘܠܝܬܐ܆ ܘܠܫܥ̈ܝܬܐ ܘܠܡܨ̈ܥܝܬܐ. ܘܫܒܩ ܢܦܫ̈ܗ܆
ܕܢܝܚ ܦܘܠܚܢܗ ܕܐܝܟ܆ ܐܦܝ̈ܐ ܗ̈ܕܡܐ. ܘܐܦܝ̈ܐ ܚܒܝܒ܆ ܘܐܦܝ̈ܐ
ܦܝܫ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ. ܐܟܢܐ ܕܠܐ ܢܚܘܒ ܠܗ ܠܥܡܠܐ ܢܦܫܢܐ.

ܗܘܒ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܢܐ ܐܬܓܘܕ̈ܡܐ ܗܟܢܐ܆ ܣܓܝ ܒܥܘܡܪܗ
ܕܡܕܒܪܐ܆ ܘܩܢܝ ܗܘܐ ܠܗ ܡܟܣܝܢ ܠܒܢܬܐ ܐܟܢܐ ܡܕܒܪܐ ܒܟܠ
ܢ̈ܨܦܐ ܘܢܛܘܪ̈ܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܡܫܟܠܝܢ ܗܘܘ ܒܢ̈ܝܐ܆ ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܦܩܕܢܝܗ܆ ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܗܘܢ ܠܡܣܪܒ ܠܡܕܒܪܗ. ܐܦ ܕܐܟ
ܗܘܝܬ. ܘܟܕ ܫܠܡܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ܆ ܕܗܘܝܬ ܒܢܝܢ ܕܟܠ ܐܟܢܐ
ܕܝܠܝ܆ ܥܡܪܝܢ ܒܒܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܝܬ ܒܗ. ܘܐܢܐ ܕܢܦܩܬ
ܡܢ ܠܘܬ܆ ܟܕ ܐܢܬ ܣܘܓܐܐ ܕܥܘܡܪܗ ܕܡܠܟܐ܆ ܘܡܬܦܠܓ
ܕܡܝܬܐ ܒܢܝܗ ܡܥܘܒܪܗ ܕܟܠ ܚܝܘ ܬܘܕܝܗ܆ ܒܕܝܪ ܡܢܘܒ
ܠܢܫܐ. ܘܗܢܐ ܣܘܓܐܐ ܕܝܕܥܬܐ ܗܢܘ܆ ܬܘܕܝܐ ܟܕ ܡܠܟܘܗܝ
ܕܡܕܒܪܐ. ܘܟܕ ܥܘܢܝܗ ܕܡܢ ܒܬܫܡܫܬܗ܆ ܕܢܫܒܚܘܢ ܘܟܕ
ܦܠܚܘܬܗ ܒܚܒܫܐ ܐܢܬ ܕܩܘܡܒܐ(1) ܡܢ ܟܝܢ ܚܒܪ̈ܐ܆ ܒܕܝܪ ܢܣܒ.
ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܟܢܐ ܗܘ ܡܕܒܪܐ܆ ܢܦܩ ܠܐܒ̈ܘܗܝ ܕܒܥܘܡܪܗ܆
ܕܒܝܠܢܐ ܠܗ ܗܢܐ܆ ܡܥܡܪܠܢܐ ܠܡܕܒܪܘܬܗ ܕܒܥܘܡܪ̈ܐ ܐܢܬ
ܕܩܘܡܒܐ(1)܆ ܘܡܬܚܒܠܢܐ ܢܦܫܗ ܠܐܘܪ̈ܚܐ ܥܡܝܩ̈ܬܐ. ܢܘܡܐ
ܟܢܝܫ ܗܟܝܠ ܗܘܦܟܐ ܕܡܕܒܪܐ܆ ܒܬܘܠܚܢܗ ܕܡܢ ܝܩܪ̈ܘܬܗ
ܥܡܠܐ܆ ܕܗܢܐ ܗܘ ܐܠܗܢܐ. ܝܘܡܢܐ ܕܝܢ ܐܠܗܝܐ ܗܝܡܢܘܬܗ
ܢܚܘܒ ܠܗ܆ ܕܢܓܕܘ ܡܢ ܐܕܫܐ܆ ܒܢܝ ܦܠܚܘܬܐ

ܕܩܘܡܒܐ (1) Br.

ܕܫܘܦܪܐ: ܘܠܐ ܢܬܦܫܛܘܢ. ܣܓܝ ܕܝܢ ܡܢ ܦܠܓܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܗܠܝܢ: ܐܝܟ ܚܘܒܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܠܟܗ ܡܬܚܒܠܐ: ܐܘ ܐܝܟ
ܦܓܪܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܡܠܟܗ ܚܘܒܠܐ: ܢܫܬܒܩܘܢ ܠܒܙܬܐ ܘܡܥܘܝܢܐ
ܢܬܩܛܠܘܢ ܒܚܪܒܐ ܗܢܘ ܕܐܠܗܐ.

ܦܪܩܐ ܕܥܠ ܫܘܠܡܐ. ܥܠ ܚܘܪܒܢܗ ܡܢܝܢܐ ܕܐܘܪܫܠܡ

ܕܐܣܦܣܝܢܘܣ ܠܡܠܟܘܬܐ ܒܪܗ ܕܗܘ ܛܝܛܘܣ[1].

ܢܬܒܥܐ ܠܝ ܡܟܝܠ: ܗܘ ܠܘܬ ܠܝ ܐܝܟܢܐ ܕܥܠܘܗܝ
ܕܡܢܝܢܐ ܗܢܐ: ܠܗܘ ܚܘܪܒܢܐ ܕܡܢܐ ܘܕܐܘܪܫܠܡ ܕܗܘܐ ܡܬܝܠܐ
ܒܝܕܗܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܥܒܕܐ ܕܫܡܥܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܚܘܒܐ
ܕܥܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܡܢܝܐ ܥܡܗ ܢܦܫܐ. ܘܐܦܠܐ ܐܠܐ ܒܝܕܗܘܢ
ܡܢܝܢ ܢܒܘܗܝ ܘܡܠܟܘܗܝ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ. ܐܦ ܓܝܪ
ܢܒܝ ܢܩܪܒ ܡܢ ܢܒܝܐ: ܕܗܘ ܥܠ ܢܬܩܛܠܘܢ ܒܥܡܡܐ ܘܥܘܠܐ
ܕܡܢܐ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܗܠܐ ܕܡܢܐ ܘܫܡܥܘܗܝ ܢܒܝܐ ܠܐ ܢܬܦܫܛܘܢ
ܒܝܕܝܗܘܢ: ܠܗ ܡܢ ܒܝܕܗܘܢ ܘܠܐ ܡܫܡܥܝܢ ܗܘܘ
ܠܗܘܢ ܗܟܢܐ: ܗܠܐ ܕܗܘܐ ܕܠܒܠܒܘ ܩܘܡ ܗܘ ܕܦܩܕܗ ܠܗ
ܒܝܕܗ: ܢܦܩܘ ܕܐܬܡܠܝܘ ܗܠܝܢ. ܕܥܒܕܘܗܝ ܗܘ ܡܢܐ
ܥܡܡܐ: ܘܐܬܡܢܝܘ ܥܠܘܗܝ ܫܡܝܐ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܠܦܘܠܓܗ:
ܢܒܝܐ ܕܝܢ ܕܢܒܝܐ ܘܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܚܪܢܐ ܦܩܕܘ
ܡܬܒܛܠܝܢ ܘܠܝܬܘ[2] ܥܠ ܝܬܝܪܘܬܐ: ܐܠܐ ܐܚܪܢܐ ܐܠܗܐ ܡܢ
ܥܡܡܐ ܡܫܪܝܐ ܗܘܘ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܗܘ ܓܝܪ ܚܝܠܐ ܠܐܠܗܐ

[1] ܛܛܝܬ ܘܒܕ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ Bd.   [2] ܘܠܝܬܘ Bd.

ܦܠܛܘܣ ܗܘ ܕܠܓܒܪܗ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ[1]: ܗܘ ܡܫܠܡܢܐ
ܕܢܒܝܘܬܗܘܢ: ܗܘ ܒܣܘܦܐ ܕܝܠܗ: ܡܪܝܐ ܕܝܕܥܘܗܝ ܕܒܫܡܫܐ
ܕܐܬܢܒܝܘ ܥܠܘܗܝ ܒܥܘܡܪܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܐܫܬܠܡ ܠܗ ܥܠܬܐ
ܠܡܫܪܝܗ ܐܟܠܝܠܗ ܕܫܘܒܚܐ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ
ܠܡ ܡܫܝܚܝܐ. ܕܝܢ ܒܢܒܝܘܬܐ ܕܢܒܝܐ ܡܬܓܠܝܐ ܕܗܟܢܐ
ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܢܒܝܘ ܢܒܝܐ: ܐܝܟ ܕܒܥܘܡܪܗ ܢܫܬܠܡ ܠܗ.
ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܒܪܝ ܐܝܟ ܕܡܬܢܒܝܢܘܬܐ[2]: ܕܢܗܘܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ
ܒܐܪܥܐ ܟܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܕܢܒܝܐ ܕܘܝܕ: ܢܦܩ
ܕܠܐܬܪܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܡܬܦܫܩܢ. ܡܬܒܥܐ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܐܢܐ ܡܢ
ܐܝܟܢܐ: ܒܡ ܡܢܝܢ ܢܗܘܐ ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܡܢ ܥܘܡܩܐ ܘܠܡܪܘܡܐ
ܟܠ ܡܥܒܕܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܟܢܐ ܠܗ ܠܡܫܬܡܥܘ: ܘܒܟܠ ܐܬܪ
ܕܢܒܝܘܗܝ ܒܐܝܕܐ ܢܒܝܐ: ܘܡܕܡ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܒܟܠܒܪ
ܐܠܗܘܬܐ ܡܬܒܥܐ ܠܡܫܡܥܘܬܗ ܕܒܡܫܡܫܐ ܗܟܢܐ ܡܬܒܥܐ: ܢܦܩ
ܡܢ ܒܬܪ ܡܫܬܘܕܝܢ ܠܢܒܝܘܬܐ: ܕܟܠ ܒܝܬ ܡܢ ܕܐܬܩܢܬ
ܡܕܡ. ܘܒܟܠܗ ܒܬ ܐܪܥܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܐܬܩܘܡ ܕܝܠܗ
ܡܫܬܡܥܢ ܗܘܝ: ܘܠܒܢܝܐ ܡܬܟܢܫܐ ܒܝܘ ܟܠܗܘܢ: ܡܢ ܐܬܪܐ
ܒܬܪ ܥܒܪܝܗ ܕܒܩܪܒܐ ܗܘܐ. ܗܢܘܢ: ܕܫܡܥܘ ܒܝܠܕܗ
ܕܟܪܐ ܒܠܒܗ ܘܒܫܡܝܐ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܬܢܒܝܢ
ܘܠܡܫܝܚܐ ܡܬܦܢܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܠܡܫܬܡܥܘܬܗ ܒܥܘܡܪܐ
ܗܘܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܢܒܝܘܬܐ ܘܡܫܠܡ ܕܢܒܝܐ ܒܢܒܝܐ ܡܫܝܚܐ:
ܒܥܘܡܕܢܗ ܕܐܠܗܐ.

---

(1) (Putat Bd. ܕܡܫܝܚܐ ?) (2) Bd. ܕܡܫܬܢܝܢܘܬܐ

ܟܕ ܗܘܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܟܢܐ ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ ܕܡܠܟ ܡܘܪܝܩܝ:
ܗܠܝܢ ܕܐܬܡܠܟܘ ܡܛܠ ܗܟܢܐ: ܐܦܠܐ ܠܗܘܢ ܫܒܩܐ ܚܕ ܡܢ ܓܘܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܚܬܐ ܐܢܛܝܘܟ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܟܕ ܫܐܠܗ ܠܗ: ܕܡܪܕܘܬܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܬܚܝܬ ܡܢ ܐܪܥܐ ܢܬܥܩܪ. ܩܡ ܕܝܢ ܐܪܡܝ
ܠܟܠܗܘܢ: ܟܕ ܠܐ ܫܒܩ ܠܗ ܕܢܩܘܡ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܛܝܘܟܘܣ:
ܡܕܝܢܬܐ: ܟܕܘ: ܐܬܚܪܒܬ ܒܙܒܢܐ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܐܝܟ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܐܦ ܕܡܫܬܒܚ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܚܙܝܬ
ܡܕܝܢܬܐ ܒܡܘܬܢܐ. ܘܐܦ ܐܢܫܝܢ: ܐܝܟ ܕܒܥܓܠ ܬܬܚܪܒ:
ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܒܗ ܗܟܢܐ. ܒܫܢܬ ܐܠܦ ܬܫܥ: ܟܕ ܐܦ ܕܒܠܐ
ܠܐܪܥܐ ܬܬܪܘ. ܒܫܢܬܗ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܐܢܛܝܘܟ: ܘܐܦ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܐܬܚܪܒܬ. ܐܬܬܙܝܥ ܕܝܢ ܐܪܥܐ ܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܐܢܛܝܘܟ: ܘܐܬܚܪܒܬ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܒܬܝܗ. ܘܟܕ ܗܘܦܟܐ
ܕܐܬܚܪܒܘ ܠܒܬܝܗܘܢ ܕܐܢܫܐ: ܗܝ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܘܟܠܗ ܒܗ
ܐܢܫܐ. ܘܐܬܬܨܝܕ ܥܠܝܗ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܀ ܗܘܬ ܕܝܢ: ܟܕ ܗܢܘ
ܒܝܬܗ ܕܡܠܟ ܡܘܪܝܩܝ: ܟܕ ܫܢܬ ܡܠܟܘܬܗ ܐܪܒܥ ܘܫܒܥ
ܒܝܪܚܐ: ܐܬܐ ܙܘܥܐ ܥܙܝܙܐ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܣܘܪܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܪܒܘ
ܕܫܦܪܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܘܙܘܥܐ ܫܠܝܛ ܥܠܝܗ ܠܟܠܗ ܕܐܬܩܛܠܘ:
ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܐܪܒܥܐ ܙܘܥܐ: ܐܬܚܪܒ ܐܦܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܩܛܠܘ
ܐܢܫܐ ܡܢ ܒܬܝܗ. ܙܘܥܐ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܬܙܝܥ ܒܡܕܒܪܐ ܐܬܚܪܒ
ܒܗ: ܕܒܥܠܬܐ ܐܬܚܪܒܬ ܐܝܟ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܟܠ ܗܘܦܟܐ ܘܗܘܦܟܗ
ܥܠ ܐܪܥܐ: (ܘܦܩܝܕ ܗܢܘ[1] ܘܐܬܐ. ܘܡܛܠ ܕܐܬܦܬܚ ܡܢ ܟܘܟܒܐ

---

(1) ܘܗܢܘ ܦܩܝܕ Bd.

ܥܠ ܗܠܝܢ: ܢܦܫܗ[1] ܠܐܪ̈ܥܐ. ܘܢܦܩ ܕܡܘܬܐ ܗܘܐ̈[2] ܗܠܝܢ
ܕܐܬܬܐܘܕܝ ܕܡܘܬ̈ܢܐ: ܢܬܚܫܒܘܢ ܘܢܬܕܟܪܘܢ. ܘܥܢܐ ܢܒܝܐ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܬܬܕܡܪܘܢ: ܐܚ̈ܝ: ܒܗܕܐ ܕܗܘܝܐ. ܠܐ
ܓܝܪ ܒܚܝܠܐ ܕܝܠܝ ܠܗܝܢ ܗܘܝܢ ܗܠܝܢ: ܐܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ
ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܗ[3] ܢܦܩ ܗܠܝܢ. ܐܦܢ ܓܝܪ ܡܚܝܠܐ ܢܦܫ ܡܢܗܘܢ:
ܘܒ̈ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܢܬܓܠܝܢ ܗܕܐ. ܠܡܫܒܚܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ:
ܒܫܘܡܐ ܕܠܗ ܘܡܢܒܐ: ܘܦܩܕܢܐ ܘܩܕܝܫܐ: ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܠܗܘܢ:
ܐܝܟ ܕܠܟܠܗ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܫܕܪܘ ܐܠܗܐ ܕܒܫܘܡܝܐ
ܘܕܐܪܥܐ.

ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܡܬܢܝܚ: ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܐܚܕܐ ܚܕܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܩܪܝܬܐ: ܡܢ ܕܝܪܐ ܗܘ ܒܒܝܬ ܕܢܗܪܐ ܐܪܟܐ: ܐܝܟ ܕܥܒܕ
ܒܥܒܕܗ ܗܕܐ ܒܠܒܘܗܝ: ܕܡܬܥܒܕ ܗܘܐ ܡܢ ܕܘܒܪ̈ܐ ܒܝ̈ܫܐ.
ܒܒܬܗ ܕܒܢܝ ܒܫܐ: ܘܕܚܫܝܫܐ ܒܚܕܐ. ܘܫܒܩܗ ܠܓܒܪܐ ܕܢܬܦܠܓ
ܡܬܒܘܗܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܒܒܥܘ: ܘܐܬܩܒܠܘ ܡܠܟ̈ܐ ܠܦܘܡܗ.
ܘܢܣܒܘ ܠܒܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܐܡܪ: ܒܥܡܕܗ ܕܡܪܝ ܒܝܬ
ܡܥܡܪܐ: ܗܘ ܕܐܬܦܬܚ ܠܒܗܘܢ ܡܢ ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܝܬ ܣܗܕ̈ܐ ܢܗܝܪܐ
ܗܘܐ: ܦܬܚ ܬܪܥܐ ܠܟܘܢ: ܕܬܦܩܘܢ ܡܢ ܡܠܟ̈ܐ ܗܠܝܢ. ܘܟܕ
ܦܢܝܚ ܢܦܫܐ ܒܕܡܘܬܗ: ܢܦܩܘ ܡܢ ܦܘܪ̈ܢܘܗܝ ܐܝܟ ܕܡܣܬܒܪ
ܐܬܐ: ܟܕ ܚܙܝ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܗܟܢܐ: ܒܫܠܝܗ ܕܐܘܪܚ[4] ܢܦܩܘ
ܫܘܠܛܢܐ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ ܕܢܗܪ̈ܐ ܡܕܡܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܚܐ

---

(1) ܢܦܫܗ Bd. (2) ܗܘܘ Bd. (3) ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܗ Bd. (4) ܕܐܘܪ̈ܚܝ Br. ܘܕܪܒܢ

ܗܘܐ ܘܡܫܬܪܝܢ ܠܐܪܡܢܝܐ: ܘܐܦ ܠܦܪܢܓܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܢ ܬܡܢ
ܕܝܢ: ܡܠܟܐ ܦܣܐ ܢܦܩ ܥܡܕܘܗ[1] ܣܡܝܟܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܥܠ
ܡܠܟܐ ܕܡܫܠܡܢܐ: ܢܦܩ ܥܠ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܥܡܗ ܡܢܗܘܢ:
ܦܓܥܗ ܠܦܪܢܓܝܐ: ܢܦܩܘ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܕܟܠ ܚܠܒ.
ܥܡܗܘܢ ܕܝܢ ܦܪܢܓܝܐ: ܘܠܘܬ ܕܪܐ ܦܠܚܘܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܘܗܝ:
ܗܦܟ ܐܦܝܗ ܠܗ ܥܠܘܗܝ. ܘܦܠܛܘ: ܘܐܬܟܠܘ ܗܢܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗ
ܕܡܠܟܐ ܠܦܪܢܓܝܐ: ܘܩܛܠ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܠܒܢ. ܘܗܦܟܐ:
ܥܡ ܡܠܟܗ ܕܕܝܢ: ܢܦܩܘܗܝ ܡܫܬܐ ܗܘ.

ܟܢܫܐ[2] ܣܡܝܟܐ: ܗܘܐ ܕܬܘܒ ܥܠ ܡܘܨܠ ܚܘܪܐ[3]: ܢܦܩ
ܗܦܟ ܟܕ ܥܡ ܕܥܡܗ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܚܘܡܪܐ ܕܦܪܢܓܝܐ. ܠܗܦܟܐ
ܢܦܩ ܗܦܟ ܟܕܐ: ܕܥܡܗ ܡܢ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܘܐܬܚܙܝ ܡܠܟܐ ܗܘܐ
ܕܡܫܬܐ ܕܥܡܝܢܐ ܦܪܝܫܐ. ܦܪܥܘܗ ܕܝܢ ܢܦܩܘܢ ܠܡܠܟ ܕܝܢ
ܠܡܘܨܠܐ ܗܦܟܐ: ܘܢܦܩ ܠܗ ܚܝܠܐ. ܘܦܠܛܘ ܗܘܐ ܗܘ ܡܠܟܐ:
ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܥܘܠܡ ܚܘܪܐ ܕܡܠܟܝܢܐ ܠܐ ܢܦܩܘܢ ܦܘܪܣܐ ܐܘ
ܡܕܝܢ ܕܡܠܟ ܗܘܢ. ܘܟܕ (ܡܠܟܘ[4]؟) ܬܡܢܐ ܢܦܩܝܢ: ܢܬܚܫܒ
ܡܠܟܐ. ܘܦܠܛܘ ܢܦܩܘܢ ܠܗܝܢ ܡܢ ܟܠ ܦܪܢܓܝܐ ܕܢܦܩܐ ܥܒܕܐ
ܡܢ ܚܘܪܐ: ܘܢܦܩܘ ܥܡ ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ. ܥܡܗ ܕܝܢ
ܦܪܥܘܢ ܗܘ ܟܢܫܐ: ܘܦܪܥܘܢ ܫܢܐ: ܘܥܡܠܗ ܠܦܪܢܓܝܐ
ܠܡܘܨܠܐ ܗܦܟ. ܥܠܡܐ ܕܝܢ ܕܥܡ ܡܠܟܐ ܢܦܩܐ ܗܦܟ. ܘܟܕ
ܡܕܝܢ ܠܗܘܢ ܘܡܠܟܐ ܕܡܘܨܠܐ: ܥܡ ܟܢܫܝܢܐ ܕܥܡ ܦܪܢܓܝܐ:

---

(1) ܥܡܕܘܗ Sic. (2) ܚܣܢܟܐ Sic. (3) ܚܘܪܐ B^d. ܚܘܪܐ B^r. c. B^d
(4) ܦܠܛܘ Sic (ܡܠܟܘ؟ N. E.)

ܘܗܝ ܐܓܪܬܐ ܫܕܪ ܗܘܐ ܠܩܣܪ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܢܨܝܚܐ. ܡܠܟܗ
ܢܥܩܐ ܠܐܓܪܬܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟ[1] ܗܘ ܕܫܡܥܐ: ܕܢܥܘܠ ܠܘܬ ܗܘܢܐ
ܥܡܗ ܢܥܘܠ. ܘܡܐ ܕܐܬܐ ܢܥܘܠ ܠܗܘܢ ܢܦܫܬܐ: ܡܬܬܟܝܠ ܢܥܘܠ
ܕܬܬܟܬܒ. ܘܐܦ ܗܢܘܢ ܩܪܘ ܠܗ ܒܗܢܐ ܐܓܪܬܐ ܐܝܟ ܕܒܗܬܐ
ܒܝܬ ܠܚܡܐ: ܕܡܢܐ ܕܐܝܟܢܐ ܡܠܟܐ. ܐܓܪܬܐ ܕܝܢ: ܠܐ
ܫܕܪܘܗܝ. ܘܫܡܥܘ: ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ: ܦܩܕܘ ܒܥܘܕܪܢܗܘܢ. ܘܟܕ
ܐܬܐ ܠܗܘܢ ܗܢܐ: ܫܡܥܘ ܠܐܓܪ̈ܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܒܨܠܘܬܗ.
ܘܩܒܠܘ ܠܐܢܫܐ ܕܐܬܬܣܝܡܘ ܥܡܗܘܢ: ܟܕ ܡܨܠܝܢ ܒܝܬ ܕܪܘܡܝܐ
ܘܟܕ ܗܢܘܢ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܘܕܐ ܠܗܘܢ ܗܕܐ ܥܒܕܝܢ
ܗܘܘ ܒܐܓܪܬܐ: ܐܝܟ ܐܦ ܐܬܐ[2] ܕܝܠܗ ܕܗܕܐ: ܘܫܡܥ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ.
ܘܚܘܝܐ ܗܕܐ ܟܕ ܡܟܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܬܬܟܝܠܘܢ ܥܠ
ܡܢ ܐܢܫܐ. ܡܛܠ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܠܗ ܡܢ ܠܗܘܢ ܥܒܕ
ܣܘܠܩܐ: ܐܠܐ ܢܝܚܐ ܠܗܘܢ. ܐܪܒܥܐ ܙܒ̈ܢܐ: ܕܠܐ ܐܢܫܐ ܒܠܒܗ
ܡܪܕܘܬܐ. ܘܐܦ ܡܠܟܘܬܗ ܕܗܕܐ: ܥܒܕܐ ܐܓܪܬܐ ܢܬܬܟܝܠܘܢ
ܠܐܢܫܐ[2]: ܘܢܬܒܥܘܢ ܠܡܠܟ. ܘܐܡܪ ܗܕܐ ܠܥܒܕܐ: ܥܒܕܘܗܝ ܠܗ:
ܠܐ ܬܫܡܥ ܡܢܗܘܢ. ܘܗܝ ܢܦܩܬ ܠܐܪܥܐ: ܘܫܡܥܘ ܟܠ
ܥܡܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܓܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܥܡ ܐܢܫܐ: ܘܐܬܕܟܪܘ.
ܘܫܡܥܘ ܥܡ ܗܕܐ: ܐܦ ܢܦܫܬܐ ܥܒܕ ܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܦܩܘܕܐ:
ܟܕ ܐܬܟܬܒ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܒܕܗ ܐܢܫܐ ܒܥܘܕܪܢܐ: ܘܫܡܥܘ ܠܡܠܟܐ[3]
ܐܓܪܬܐ ܕܡܠܟܐ ܢܦܩ ܠܗܘܢ: ܗܝ ܐܓܪܬܐ ܥܡ ܢܦܫܗ
ܡܬܩܪܝܐ ܐܝܟ ܗܘܬ. ܐܡܪ ܗܕܐ ܠܐܓܪܬܐ ܡܠܟܘܬܗ: ܦܩܕ:

(1) ܘܐܝܟ Bd. (2) ܐܬܐ .. ܠܐܢܫܐ Br. (3) ܠܡܠܟܐ Bd.

ܒܟܠ: ܡܛܠ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܗ. ܠܗ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܐܬܡܣܒܪܐ
ܐܝܬ ܗܘܝܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ: ܕܥܡܗ ܒܡܦܩܐ: ܒܬܪܗ ܕܡܫܬܒܚܢܘܬ
ܐܢܫ ܡܫܡܫܢܐ: ܡܢ ܥܒܕܐ ܒܟܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܗܘܐ ܕܟܕ ܐܝܬܘܗ
ܒܠܗܘܢ ܡܘܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ: ܦܓܪܗ ܢܦܫܗ ܐܚܝܐ ܠܐܒܐ ܐܦ
ܡܬܢܣܒܐ. ܗܢܘ ܕܐܦ ܗܘܝܐ ܒܟܝܢ ܐܢܫܘܬܗ ܕܗܘܐ ܐܢܫܝܐ.
ܡܬܬܠܡܝܕ: ܘܗܘܝܐ ܢܣܒܐ ܘܟܕ ܒܡܘܡܬܐ ܠܢܟܣܬܐ. ܗܘܐ
ܓܒܪܐ ܩܢܘܡ ܗܘܝܐ ܒܓܘܡ ܕܒܪ ܒܟܝܢܐ ܗܢܘ. ܠܗܘܐ ܗܠܝܢ
ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܠܡܝܢܢ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܠܟ ܕܐܬܦܠܓ ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܡܬܬܠ ܕܗܘ ܡܝܬܐ ܕܐܬܝܠܕܘ
ܒܒܠܒܐ: ܒܡܠܬܗ ܐܠܗܐ. ܘܐܢܐ ܡܠܬܗ ܕܒܪ: ܗܘ ܐܝܟ
ܐܬܐ ܒܡܘܠܕܐ ܐܝܟ ܐܘܡܢܐ ܒܪܐ: ܘܒܟܠܡܕܡ ܠܒܫܐ ܥܡܗ
ܕܐܬܝܗ ܐܠܗܝܐ ܒܒܠܒܐ. ܘܗܘܝ ܠܡܘܬܐ ܒܝܕܥܬܐ ܕܥܡܡܐ:
ܒܕܝܢ[1] ܡܘܬܐ ܕܒܡܘܬܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܗ. ܗܠܝܢ ܘܕܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܡܫܝܚܘܬܐ: ܒܒܪܝܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܡܬܬܚܬܝ ܗܘܐ.

ܚܘܪ ܗܟܝܠ: ܐܝܟܢܐ ܠܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܥܒܕܐ. ܗܘܐ:
ܕܟܕ ܐܝܬ ܒܪܗ ܘܒܠܗ ܘܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ: ܐܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐ
ܡܬܚܙܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܗܕܝܠܗ ܚܙܝܐ: ܡܘܕܐ ܠܥܠܡܐ: ܡܫܬܡܥ.
ܡܬܚܝܠܘ ܠܗ ܗܠܝܢ ܒܥܒܪ. ܘܒܝ ܠܗܘܐ ܕܒܪ: ܐܦ ܒܥܒܕܐ
ܡܘܬܐ ܠܗ: ܐܦ ܐܝܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܚܙܝ܁ ܐܝܟ ܡܢ ܐܣܘܠܝܬܐ[2]
ܒܟܝܢܐ: ܟܕ ܡܢ ܫܡܝܐ ܒܢܦܫܗ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܚܫܒ
ܗܘܐ ܒܥܒܕܗ ܐܠܗܐ ܘܒܫܡܝܐ: ܠܗܘܐ ܕܒܪ ܒܢܦܫܗ

---

(1) ܒܕܝܢ Br. (2) (ܐܣܘܠܝܬܐ؟ N. E.)

ܐܚܘܗܝ. ܘܡܢ ܕܫܠܛ ܠܟܠܗ ܡܪܕܘܬܐ: ܘܦܪܣܗ ܕܝܢ ܡܥܢܐ
ܕܝܠܗܘܢ: ܐܬܚܝܠ ܦܘܠܚܢܐ ܕܠܐ ܐܬܦܢܝ. ܘܒܬܪ ܫܢܝ ܡܢ
ܥܠܡܐ[1] ܒܫܢܬ: (ܬܫܥܐ ܡܢܝܢ[2]) ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܡܝܬܐ ܘܐܬܩܒܪ
ܒܐܣܟܝܡܐ ܕܐܬܪܗ ܕܩܕܡܝܐ ܘܪܝܫ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܗܘܝܘ ܠܗ
ܠܘܬܗ ܒܢܝܐ ܫܠܝܡܐ. ܘܦܩܕܗ ܕܝܢ ܕܢܬܢܦܩ ܒܐܣܟܝܡܐ
ܕܡܫܝܚܝܐ: ܚܠܦ ܕܟܠܗ ܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܝ ܐܠܗܐ
ܘܡܢܚ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܝ.
ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܠܗܝ ܗܘܬ ܒܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܢܡܟܢܫܐ
ܗܘܬ ܕܒܬܪܬܐ ܡܕܒܪܐ. ܗܕܐ ܟܕ ܚܙܬ ܗܘܬ ܫܒܝܠܐ ܡܬܦܢܝܐ
ܕܗܢܐ ܗܘܐ ܗܘ ܒܪܝܫܐ: ܠܬܪܬܝܢ ܕܒܢܝܗ ܚܠܗܘܢ ܩܕܡ
ܗܘܬ: ܕܢܣܒܘܢ ܘܢܬܒܪܟܘܢ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢ ܒܢܝܐ ܫܠܝܐ: ܘܠܐ ܡܬܦܫ ܐܢܬܬܐ
ܒܝܬܝܐ ܐܘ ܒܝܬܐ ܕܒܥܠܗ: ܫܩܠܗ ܐܚܪܬܐ ܠܡܫܡܫܘ ܠܡܪܝ.
ܗܢܐ: ܕܠܐ ܢܬܦܢܐ ܠܗܘ ܠܐ ܢܩܢܝܐ ܒܝܬܐ ܠܡܠܟܐ: ܐܠܐ
ܘܗܝ ܠܗ ܕܢܣܒ ܐܢܬܬܐ. ܢܫܠܡ ܠܗ ܒܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܢܩܢܐ
ܢܗܘܪܐ: ܘܡܬܒܪܟ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܝ: ܡܫܟܚܐ ܡܫܡܫ
ܗܘܐ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܗ: ܐܬܚܪܝ ܠܗ.
ܘܩܪܐ ܗܘܬ ܒܐܣܟܝܡܐ ܚܕܐ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܕܐܝܟ ܠܟܘܢ ܕܒܢܝ
ܢܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܒܝ ܕܢܐ ܐܘ ܒܥܠ ܐܢܫ
ܢܦܫ: ܐܝܟ ܐܢܬܘܢ ܢܬܚܙܘܢ ܕܡܬܬܪܝܢ ܐܢܫ ܠܗܘܢ. ܗܘ
ܕܝܢ ܡܢܝܢܐ ܛܒܐ ܗܘ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܘܠܐ ܕܐܢܬܝ: ܐܢܫ ܠܐ

---

[1] (ܫܢܬ ܬܫܥܝܢ N. E. 851) [2] ܡܢܝܢ Bd.

ܚܫܝܫܬ ܥܠ ܚܛܗ̈ܐ ܕܗܘܝ ܫܒܝܩܢ. ܫܒܝܩ ܗܘܐ ܠܟܝ ܡܪܢ ܬܪܘܨܐ
ܒܣܕܪܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܠܐ ܬܬܚܫܒܝܢ: ܕܥܠ ܚܛܗ̈ܐ ܕܠܗܘܢ ܦܠܚܬܝ
ܐܚܪ̈ܢܐ. ܡܛܠ ܡܫܒܚܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܡܪܢ ܣܘܥܪ̈ܢܘܗܝ: ܕܐܚܕܬ ܦܠܚܬ
ܢܦ̈ܫܬܐ ܕܢܫܡܥܝܢ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܚܕܐ ܡܐܡܪܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܟܕ ܡܦܝܣ
ܒܫܠܡܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܐܡܪ: ܘܠܐ ܠܟܝ ܐܬܬܗܒ: ܐܠܐ ܒܥܕܬܐ
ܐܬܦܢܝܬܝ: ܡܢܐ ܠܝ ܘܠܟܝ؟ ܠܐ ܡܪܢ ܡܠܬܐ ܠܗܘܢܐ ܥܠ
ܝܫܘܥ: ܘܠܐ ܫܡܥܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܟܠܗܘܢ
ܕܐܝܬܝܗ ܕܚܝܠܬܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܗܢܐ: ܐܬܦܢܝ ܘܥܠ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܬܗ ܕܐܬܥܒܕܬ ܒܝܕ ܚܛܝܬܐ: ܒܦܘܡܗܘܢ ܕܣܦܪ̈ܐ
ܦܪܝܫܐ: ܐܬܦܢܝ ܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ ܡܠܘܟܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ: ܟܕ
ܡܬܩܪܒ ܡܘܫܐ: ܐܡܠܟܘܗܝ ܕܢܦ̈ܫܬܐ ܥܠ ܚܛܝܬܐ ܒܟܠ ܫܘܒܚܗ
ܐܝܟ ܗܘܐ ܘܡܠܟܐ ܒܫܘܒܚܬܗ. ܐܬܓܠܝ ܗܘܐ ܡܢܗ
ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܘܩܒܠܗ ܟܠܗ ܗܢ ܥܠܡܐ:
ܘܐܬܚܙܝܬ ܒܥܘܒܕܐ: ܘܐܬܢܨܚܘ ܡܢܗ ܫܐܕܐ ܕܦܘܠܚܢܐ.
ܘܡܫܬܪܝܢ ܥܠ ܚܘܫܒܗ ܘܒܪܬܗ: ܘܡܢܗ ܟܠ ܥܒܕܘܗܝ:
ܘܢܦܠܬ ܒܪܘܚܐ. ܘܐܬܚܙܝܬ ܗܘܬ ܠܡܠܟܐ: ܒܚܘܒܐ ܡܫܒܚܐ
ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܡܪܝܐ.

ܗܘܝ ܕܝܢ ܐܠܗܝܘܬܐ: ܗܘ ܕܝܬܒ ܕܢܦܩ ܒܫܘܒܚܗܘܢ
ܕܡܪܝ: ܗܘ ܕܐܝܬܘ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܢܫܬܒܚ ܕܡܫܝܚܐ
ܗܘ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܠܐ ܡܢ ܐܝܟ ܒܗ ܐܝܟ ܡܢ ܐܒܘܗܝ
ܐܬܝܠܕ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܐܘ ܐܝܬܝܗ: ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܡܢ
ܒܪܐ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܢܗ ܘܠܗ

ܡܬܒܛܠ ܗܘܐ܂ ܘܠܐܢܫܝܢ ܚܢܝܢܐ ܡܫܡܠܐ܁ ܬܘܒ ܡܢ
ܟܕ ܚܝܘܬܐ ܡܕܒܪܝܬܐ ܕܐܟܠ ܗܘܐ ܠܗ܂ ܬܘܒ ܕܝܢ ܒܥܩܬܐ
ܢܣܝܘܢܐ. ܢܦܩܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܬ ܟܕ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ[1] ܩܕܝܫܐ܂
ܕܡܟܝܠ ܒܥܒܕܐ ܗܘܐ. ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܝܢ ܕܡܪܢ ܡܪܝܐ ܡܫܡܫܢܐ܂
ܠܡܘܬܒܐ ܫܡܝܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܡܢ ܐܝܟ ܐܕܡ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܝܟ
ܡܢܘܚܬܐ ܕܥܕܢܐ ܗܢܐ܂ ܠܡܫܡܠܝܘ ܕܠܒܫܐ ܗܢܐ ܢܨܚܢܐ.
ܘܫܡܥ ܡܢܗ ܢܦܫܗ ܘܠܐܠܗܐ܂ ܟܕ ܟܠܗ ܥܡܐ ܡܘܕܐ
ܕܠܗ ܒܥܒܕܐ ܛܒ ܦܠܚܝܢ. ܘܡܠܝ ܢܦܫܗ܂ ܡܫܒܚ ܦܐܝܐ܂
ܐܝܟ ܢܒܝܐ܂ ܗܢ ܕܝܢ ܗܘ ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܟܢܝܫܐ ܗܘܐ ܠܡܪܗ
ܫܡܐ ܕܕܘܝܕ ܘܥܠܝܗ. ܫܡܥ ܒܟܠܗ ܕܝܠܗ ܡܫܟܚ ܕܕܘܝܕ
ܘܡܬܚܙܝܐ܂ ܫܡܥ ܗܘܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ ܒܥܕܢܐ܂ ܡܘܕܐ
ܒܥܕܢܐ ܕܠܡܫܬܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܒܝܬܐ ܫܠܝܐ
ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܕܫܒܝܩܐ ܘܡܫܬܩܠܐ. ܚܠܝܐ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ ܒܟܠ
ܡܠܟܐ܂ ܟܕ ܦܝܣ ܚܝܠܐ ܘܡܠܟܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ܂ ܚܠܝܐ ܕܝܢ ܒܦܘܡܐ
ܕܚܝܠܐ ܢܦܫ ܠܡܪܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܗܘ ܕܝܢ ܚܠܝܡܘܬܗ
ܗܘܐ ܗܘܐ܂ ܢܦܫܗ ܠܡܫܡܫܘ ܡܫܡܫܢܘܬܗ܂ ܟܕ ܐܠܐ ܢܦܫܗ܂
ܘܟܠ ܒܫܒܥܐ ܡܫܡܫܐ ܠܗ ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܒܬܪ ܕܝܢ ܐܝܟ ܥܢܝܐ
ܕܡܫܡܫܝܢ܂ ܡܝܬܪ ܠܗ܂ ܘܕܝܠܗ ܡܢܐ ܗܘ ܡܠܐܟܐ؟
ܘܗܘ ܢܝܫܐ ܕܩܪܝܒ ܠܗ܂ ܠܫܡܝܐ ܕܢܛܠ ܠܡܫܡܫܘ ܕܝܠܗ
ܗܢܐ܂ ܘܐܬܚܙܝܬ ܚܕܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܡܠܐܟܐ܂
ܘܐܬܟܢܫ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ܂ ܢܦܩܬ ܡܢ ܢܦܫܗ. ܘܒܬܪ ܐܝܠܝܢ

---

(1) ܒܡܕܒܪܐ Br.

ܣܘܦܐ ܢܓܠܝܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܦܓܥ ܘܓܕܫܗ ܠܟܕ. ܘܡܙܕܠܓ
ܠܡܫܟܚܗ ܒܡܘܕܥܢܘܬܐ ܢܓܝܪܬܐ: ܘܠܡܦܪܩܗ ܕܢܘܡܐ ܕܐܦܪܝܩܝ:
ܘܗܘܐ ܒܗܕܐ ܠܒܝܬܐ ܕܡܫܒܚܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܗܝ ܗܘܬ ܕܐܦܪܝܩܝ
ܠܟܠܗܘܢ ܚܒܝܒܝ ܢܦܫܐ: ܘܡܬܚܫܚ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܬܚܫܚܢܘ
ܕܡܫܒܚܐ: ܕܠܗܘܢ ܕܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܡܘܗܒܬܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܕܢܬܪܒܐ:
ܐܘܡܢܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܒܟܠܗܝܢ ܘܐܘܚܕܢܐ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܬܘܡܡ ܕܝܢ ܫܢܝܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ ܕܐܦܪܝܩܝ
ܒܠܡܐ: ܘܒܥܕܬܐ ܘܒܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ: ܫܡܥܗ ܒܟܠ
ܡܕܝܢܬܐ ܫܟܝܪ[1] ܕܫܠܚܗ ܕܡܘܡܝܐ: ܘܕܟܠ ܩܢܘܢ ܦܫܝܛܝܢ
ܗܘܘ ܡܬܕܡܪܝܢ: ܟܕ ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܡܘܗܒܬܐ ܘܐܬܘܬܐ: ܕܡܬܡܫܚܝܢ
ܠܗ ܒܟܠܗ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܠܗ: ܐܝܟ ܕܟܠ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܫܠܡܐ ܕܡܫܟܚ ܕܢܦܩܐ: ܫܠܚ ܠܘܬ ܦܝܣܝܩܘܣ:
ܘܟܬܒ ܐܘܕܥܗ ܠܗܝ. ܘܗܘ ܫܠܚܐ ܫܠܚ ܠܡܫܠܡܘ
ܢܦܫܗܘܢ: ܘܠܡܥܒܕܘ ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܫܟܢܘܬܗܘܢ: ܘܢܦܩܘ
ܢܦܫܗ ܒܟܠܗܝܢ ܚܝܐ ܕܐܦܪܝܩܝ. ܘܗܘ: ܟܕ ܡܫܟܚ ܕܠܐ ܢܦܩ
ܠܡܬܒܪܐ: ܠܗܘ ܐܢܘܢ ܚܝܐ ܡܫܒܚܐ ܕܠܝܬܗ. ܘܐܝܟܢܐ ܡܬܚܙܐ
ܕܡܢܗ ܢܦܩܝܢ ܐܢܘܢ: ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܦܠܣܘܣ: ܕܝܗܘܕܐ ܚܝܐ
ܕܡܫܟܢܘܬܗܘܢ. ܗܘܝܘ ܓܒܪܐ ܥܡܝܠܐ ܗܘܐ ܝܗܒ ܗܘܐ ܘܡܬܒܠܥ:
ܕܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ: ܕܟܠ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܝܠܗ
ܫܪܝܪܐ ܡܢ ܠܘܬ ܗܘܐ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗܝ ܫܢܬܐ: ܕܐܬܡܢܝ ܕܝܢ ܦܝܠܝܦܘܣ[2]: ܫܢܬܐ

(1) Bd. ܫܟܝܪ (2) Br. ܦܝܠܝܦܘܣ

ܘܡܬܕܠܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܗܠܝܢ ܕܐܠܦܘ ܐܢܘܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܝܗܒܐ
ܕܒܪܝܬܗܘܢ: ܕܝܗܒܘܢ ܘܢܦܫܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܘܢܗܘܘܢ ܠܟܠܗ.
ܘܟܕ ܐܝܬܘ: ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ(1) ܡܢ ܐܒ̈ܗܐ ܐܬܦܢܝܘ ܡܢܗܘܢ ܒܝܘܠܦܢܐ
ܡܬܒܪ̈ܟܢܐ ܕܐܬܬܚܝܕܘ: ܠܟܠܗ ܕܕܝܪܐ ܐܚܝܕ ܐܒܐ: ܡܟܘܢܢܘܬܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܗܢܘܢ ܕܟܠ ܐܢܫ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܐ ܠܐܒܐ
ܟܕ ܐܡܪ: ܡܫܡܫܐ: ܗܘ: ܣܠܩ ܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪ: ܡܫܚܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܢ ܕܝܠܗܘܢ. ܕܡܠܟܐ: ܐܡܪ: ܗܢܐ ܠܟܘܢ
ܐܘܟܝܬ. ܐܝܟܐ ܐܒܐ ܡܢ ܕܝܪ̈ܝܐ: ܐܘ ܡܢ ܡܕܒܪܐ: ܐܝܟ ܡܢ
ܡܠܟܐ ܕܟܠ ܐܘܟܝܬ؟ ܘܟܕ ܗܘ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܕܐܢܫ ܗܠܝܢ
ܠܡܬܡܨܝܢܘܬܐ ܡܕܒܪܐ ܗܘܐ ܘܡܬܩܪܐ: ܐܠܐ ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܓܒܐ
ܡܫܡܫ(2) ܡܫܬܡܫ ܒܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܫܒܚ. ܘܡܫܬܡܫ ܒܕܘܟܬܐ
ܣܓܝܐ: ܕܥܡܗ ܡܢ ܫܘܒܚܐ(3). ܕܟܕ ܐܠܗܐ ܡܗܝܡܢܐ ܠܗܘܢ
ܡܢ ܡܘܬܐ: ܢܘܟܪܝܐ ܐܡܪܐ ܠܕܡܘܬܐ ܘܡܪܟܒܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ
ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܟܝܠ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ(4) ܢܬܕܪܟܘܢ: ܘܥܠ
ܠܟܠܐ: ܘܝܕܥܐ ܐܢܫܝܢ ܗܟܢ ܐܪ̈ܡܠܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ: ܘܠܟܠܗ ܗܢܘܢ
ܕܐܝܬ ܒܝܬ. ܟܕ ܕܝܢ ܣܓܝܐܝܢ: ܘܐܪ̈ܡܠܬܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܘܡܢ
ܡܫܝܚܐ: ܘܕܡܫܡܫܝܢ ܕܒܥܐ ܦܘܠܚܢܗ ܠܟܠ ܠܟܠ ܢܘܟܪ̈ܝܐ
ܐܢܫ: ܕܟܠܗ ܡܛܠ ܗܘܘ ܠܗ: ܕܟܕ ܕܡܢܝܢ ܥܡܐ
ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܕܝܘܠܦܢܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ ܡܢ
ܐܒ̈ܗܬܐ ܕܝܠܗ ܐܚ̈ܘܗܝ ܗܢܘܢ ܡܕܒܪ̈ܢܝܬܐ: ܟܕ ܡܢ ܗܘܘ ܠܗ:
ܕܟܠ ܚܕ ܗܦܟܝܢ ܠܡܫܡܫܘ. ܘܗܘ ܡܕܒܪܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ

(1) Bd B. ܡܫܡ̈ܫܢܐ (2) Br. ܡܫܡܫܝܢ (3) Br. ܫܘܒܚܐ (4) Bd. ܡܫܡܫܢܘܬܗ

ܡܫܟܢܝܬܗ: ܡܫܥܒܕܢܐ ܕܫܠܡܐ ܕܠܗ ܦܠܓܢ ܐܬܐ: ܕܡܢ ܐܘܡܐ
ܘܠܒܘܠ: ܠܐ ܚܕ ܝܬܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢܗܘ: ܐܦܠܐ ܚܕ ܘܡܢܐ:
ܘܠܐ ܡܦܣܝܢ ܗܫܘܠܡܗ ܕܥܒܕܝܢ. ܐܠܐ ܒܡܫܒܕܢܘܬܐ ܡܝܬܐ
ܡܫܒܩܝܢ ܠܢܠܟܐ: ܘܠܐ ܡܫܬܒܩܝܢ ܒܪܘܚܐ ܠܥܒܕܘܬܐ
ܕܡܠܟܐ ܗܠ. ܘܫܡܗ ܚܬܝܬ ܠܥܠܡ: ܡܢܗ ܠܥܒܕܘܗܝ.
ܘܐܡܪ ܝܘܡ ܡܟܝܢܐ ܒܬܘܩܢܐ ܒܕܝܢܐ: ܡܝܕܥܝܢ ܥܒܕܘܗܝ
ܠܢܠܟܐ[1]: ܘܗܘ ܕܠܗ: ܒܪܘܚܐ ܕܐܦ ܡܫܬܡܠܝܐ ܢܫܬܡܠܐ
ܥܒܕܗ ܘܫܘܥܒܕܗ ܡܢ ܢܦܫܐ ܗܕܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܥܒܕܐ ܕܟܕ
ܒܥܕܐ: ܘܒܬܘܡܠܐ ܒܫܘܠܡܐ ܗܘܝ ܠܗܘܡܟܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܗܕܐ
ܡܬܡܘܬܐ ܢܫܬܥܒܕܝ ܒܚܠܗ ܢܦܫܐ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܚܟܡܬܐ ܕܐ ܡܫܡܠܝ: ܗܢܐ ܕܡܢ ܠܥܠ
ܒܬܘܕܝܬ: ܡܒܝܢ ܫܘܕܥܐ ܘܡܚܘܝܢ ܐܦ ܥܒܕܐ[2] ܕܕܘܟܝܬܐ
ܡܝܬܝܪ ܗܘ: ܒܗ ܕܡܘܬܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܘܕܝܐ ܗܕܐ:
ܡܬܠܘܗܝ ܒܚܢܢܐ ܡܫܡܠܝܐ: ܒܕܐ ܠܚܝܐ ܡܢ ܒܥܒܕܘܗܝ:
ܡܬܐܡܪ ܠܗ: ܘܠ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܡܬܐܡܪ ܠܗ: ܕܝܢ ܥܒܝܕ
ܠܗ ܒܠܒܐ ܒܟܘܠܐ: ܢܘܟ ܠܝ. ܘܡܢܐ ܕܡܫܠܝܢ ܢܦܫܐ:
ܦܪܚܝܢ ܠܗ ܢܚܦܐ. ܘܝܬܐ ܗܘܐ ܟܕ ܥܒܕܗܝ: ܕܒܗ ܠܟܠܗ
ܠܗܠܝܢ ܒܫܒܘܚܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩܐ ܗܘ ܕܢܬܦܪܥ: ܣܒܪ ܗܟܢܐ
ܒܥܒܕܐ ܘܫܘܡܗ ܒܢܘܡܘܣܐ ܕܗܘܝ ܠܗܘܢ ܣܓܝ ܕܡܫܠܡܐ ܝܗܒܐ:
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܢܐ: ܒܟܢ: ܡܪܝ ܗܘܐ ܩܠܗ: ܘܐܘܒܠ ܠܡܕܝ.
ܘܗܘ ܗܢܐ ܢܦܩ ܡܢܗ ܕܒܢܘܡܘܣܐ ܗܘ ܒܥܒܕܐ ܗܟܢܐ ܕܗܘ.

---

(1) ܠܠܟܠܟܝܢ Bd. (2) ܝܥܒܕܘܢ Bd. ܥܒܕܘܢ Bd C.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܠܟܐ: ܐܬܡܠܝ ܕܠܐ ܢܣܒ ܚܠܦܘܗܝ ܥܒܝܕܐ. ܟܕ
ܫܪܝ ܕܢܒܥܐ ܥܠ ܪܝܫܗ: ܕܠܐ ܢܣܒܪ ܠܗܘܢ. ܘܫܩܠ ܘܪܡܐ
ܠܗܘܢ ܥܡܗ. ܘܟܕ ܥܒܕܗ ܕܝܢ ܦܩܕ ܕܢܬܪܡܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ:
ܘܢܣܒ ܡܢ ܥܘܬܪܗ ܕܡܠܟܗ: ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬ ܡܠܟܐ:
ܒܡܕܝܢܬܗ: ܐܝܟ ܕܠܟܠܗܘܢ ܫܡܗ ܕܐܘܡܢܐ ܘܕܡܫܝܚܐ. ܘܗܘ ܐܝܟ
ܢܟܘܬܗ ܐܬܚܙܝ: ܕܐܦ ܗܘ ܥܒܕܐ ܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ:
ܟܕ ܐܡܪ: ܕܬܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܐ ܫܡܥ ܠܗ ܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܗܕܐ: ܒܡܕܝܢܬܗ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܟܕ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܝܢܐ:
ܗܘ ܒܟܠ: ܡܠܟܗ ܢܕܪܫܬܐ ܗܝ ܐܘܪܚܐ ܠܐܢܫܝܢ: ܠܐ ܗܘܝܐ
ܡܫܡܠܝܐ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢ ܕܠܐ ܥܡܠ ܢܬܠ ܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ
ܐܬܡܠܝ ܚܡܬܐ[1] ܠܗܘܢ ܠܟܠܗ: ܦܩܕ ܫܠܝܛܐ: ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܐܝܟ ܕܡܢ ܥܕܡܐ ܒܪܡܫܐ ܠܟܠ. ܘܫܘܐ ܘܡܛܝܗ: ܘܗܘܐ ܟܕ
ܚܝܒ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܙܠ ܠܡܠܟܗ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܘܗܘܐ
ܒܪܘܡܫܐ: ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܠܡܫܠܡܘܬܗ. ܘܢܣ ܠܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܟܠܗ ܢܟܝܢܐ: ܘܟܕ ܗܘܝܘ ܢܚܫܝܪܬܐ ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ ܠܐܢܫܐ:
ܘܕܠܐ ܢܬܪܡܘܢ ܘܠܐ ܢܬܚܙܘܢ: ܗܘ ܒܕܠܐܘܡܢܐ
ܕܢܟܪܝܢ ܡܕܝܢ ܥܡܗܘܢ ܕܗܘܡܢܐ: ܒܪܫܗ[2] ܐܝܟ
ܕܠܐܬܡܠܝܢ ܕܢܣܒܗ ܕܝܢ: ܘܐܝܟ ܕܠܐܘܠܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܬܚܙܝܢܐ[3].

ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܥܒܝܕܢ ܕܬܪܥܝܢ ܢܫܡܬܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܗܢܐ

(1) Bd B. ܗܘ ܚܡܬܐ (2) Bd. ܒܪܫܗܘܢ (3) Bd. ܕܡܬܚܙܝܢܘܬܗ

ܕܐܬܬܣܝܡܘܬܗ̇: ܘܦܫܛ ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܟܠܝܢܗ(1) ܠܡܚܫܚܘܬܗ ܕܡܕܝܢ
ܒܡܝܬ ܦܪܕܝܣܐ ܗܢܘ ܕܣܝܡ ܥܠ ܩܒܪܗ. ܗܢܘ ܗܘܐ
ܦܪܝܣܩܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܠܦܪܘܩܢ ܕܫܘܪܝܗ ܐܣܬܪܗ ܗܢܐ
ܡܫܒܚܐ ܕܝܫܘܥ ܦܘܠܕܢܐ: ܕܠܐ ܝܬܝܪ(2) ܝܗܒܫ ܦܘܪܐ
ܒܢܝܫܗܘܢ. ܗܢܘ ܗܘܐ ܐܕܝܫܐ ܢܫܝܡܐ: ܟܝܢܐ ܘܒܝܫܐ
ܘܫܒܩ ܠܢܦܫܗ ܥܠ ܛܘܪܐ ܡܫܬܪܬܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܢܦܫ
ܒܢܦܫܗ: ܕܠܐ ܥܨܝܒ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܚܐ ܒܘܣܡܐ ܕܥܘܒܕܐ:
ܘܝܗܘܒ ܠܐܬܪܐ ܥܢܝܝ ܥܡܪܝ ܒܗ. ܗܢܘ ܗܘܐ(3) ܕܟܢܫܐ
ܡܘܣܟܢܐ: ܕܠܥܠܡܐ ܕܝܬܘܬܐ: ܗܝܡܢ ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܡܠܟ
ܫܡܘܩܐ ܕܒܗ ܩܒܪܗ. ܗܢܘ ܗܘܐ ܐܠܟܣܐ ܘܚܝܐ: ܕܠܐܠܗܐ
ܕܢܗܪܗ ܫܡܫ ܡܢ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܦܬܝܚ ܘܦܫܝܛ
ܠܟܠܗܘܢ ܡܣܟܢܐ. ܗܢܘ ܗܘܐ ܐܝܠܢܐ ܫܪܝܪ ܡܦܐܪܘܗܝ: ܕܫܒܩ
ܗܢܝܢܗ ܠܥܘܠܐ ܕܠܝܬ: ܟܕ ܕܠܐ ܫܒܩܢ ܥܒܕܘܗܝ
ܕܐܝܬܝ: ܠܡܢܟܐ ܒܡܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܗܢܘ ܗܘܐ ܩܠܝܬܐ ܕܟܠ
ܩܕܝܫܐ: ܕܝܗܒ ܠܐܘܪܚ ܒܝܠܕܝܐ ܩܒܪܗ: ܘܠܐ ܐܦܝܢ ܢܦܫܐ
ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܐܝܟ. ܗܢܘ ܗܘܐ ܐܚܕܐ ܘܥܒܕ ܥܒܝܕ: ܕܩܘܪܒܗ
ܠܢܦܫܐ ܕܡܫܬܢܝܢ ܡܢ ܚܛܗܐ ܡܛܠ ܚܘܒܗܘܢ ܕܘܒܪܐ ܩܕܝܫܐ:
ܡܢܘ ܢܫܠܡܗ ܟܕ ܩܠܝܬܐ ܝܕܥܗ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܬܐ. ܗܢܘ ܗܘܐ
ܐܠܗܐ ܢܫܡܬܐ: ܕܢܝܚ ܠܟܠ ܚܕܪܘܗܝ ܕܦܠܚܘܬܐ ܒܫܡܝܐ
ܢܛܪܘ ܠܢܦܫܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܘܠܕܢܐ. ܗܢܘ ܗܘܐ ܐܝܟܢ
ܢܦܫ ܒܫܒܝܠܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ: ܕܪܕܦ ܒܗܕܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܫܒܚܬܐ:

(1) ܡܟܠܝܢܗ Bd. ܡܟܠܝܢܗ Br. (2) (ܝܬܝܪ ܒܢܬܡܐ ? N. E.) (3) ܗܘܐ Br.

ܡܬܦܢܐ ܕܘܪܐ ܘܗܘܕܝܐ ܕܐܚܘܬܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܗܢܘܢ ܒܫܡܐ
ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܗܢܘܢ ܡܢ ܠܐ ܢܩܒܠܘܢ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܠܬܗ ܐܬܚܝܢ:
ܘܗܠܝܢ ܘܕܝܠܗ ܗܠܝܢ ܡܬܢܚܐ ܚܢܢ: ܒܥܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢܐ
ܫܦܝܪܬܗ: ܘܡܦܩܢܐ ܠܝܠܕܐ ܘܦܢܝܐ ܒܥܒܕܝܗܘܢ؟ ܡܢ
ܥܕܡܐ ܠܟܐ ܘܟܠ ܗܢܐ ܕܡܬܒܥܐ ܘܡܬܩܒܠܐ: ܗܢܘܢ ܕܐܦ
ܡܠܬܗܘܢ ܡܬܡܠܝܢ(1) ܗܘܬ ܡܢܗܘܢ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘܬ ܒܡܠܬܐ
ܕܥܒܕܘܬܐ. ܠܐ ܡܢ ܙܕܝܩܘܬܐ ܡܬܚܫܒ ܟܝܢܘܬܐ ܐܚܪܬ:
ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܫܝܚܝܐ: ܐܘ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܒܕܘܬܐ!
ܕܐܬܚܝܠ ܘܡܬܚܫܒ: ܠܚܝ̈ܝܗ ܦܓܪܢܝ̈ܐ ܢܦܫܢܝ̈ܐ: ܠܥܒܕܘܬܗ
ܦܓܪܢܝܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܠܚܝܠܐ ܕܡܬܢܨܚ ܕܪܘܚܐ(2) ܕܟܝܢܐ
ܕܢܨܚܐ ܘܥܒܕܘܬܐ: ܠܡܬܥܠ ܕܗܘܝܐ ܒܗ ܦܓܪܗ: ܕܡܬܒܪܢܐ
ܠܦܪܘܫܐ ܘܠܐ ܡܬܚܫܒ: ܐܝܟ ܠܐ ܓܒܪܐ ܗܘܐ: ܕܟܝܢ̈ܝܐ
ܘܡܬܚܙܝ ܟܠܗ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ: ܐܠܐ ܠܐ ܢܦܫܐ ܘܡܬܚܫܒܢܐ
ܢܦܫܝ. ܕܝܠܗܘܢ ܠܗܘܢ (ܠܡܬܢܨܚܢܐ(3)؟): ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܡܬܠܝܢ:
ܘܠܥܒܕܘܗܝ ܠܡܫܡܫܢܐ.

ܬܘܒ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܥܠ ܗܘ ܕܝܢ ܗܝܕܝܢ ܕܕܝܪܐ ܐܬܚܙܝ
ܘܗܘܝܐ ܕܠܐܠܗܐ(4) ܢܦܫܗ.

ܐܠܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܠܢܦܫ ܡܠܝܐ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܒܝܬ
ܚܫܝܫܐ ܕܠܐ ܢܕܥܘܢ؟ ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܟܠܗ ܗܠܝܢ: ܘܡܬܩܪܐ
ܠܗܘܢ ܗܘܢ ܕܘܟܪܢܐ ܕܥܒܕܗ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܘܕܡܝܢ ܗܘܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ:

---

(1) Sic (ܡܬܡܠܝܢ؟ N. E.)
(2) Bʳ. ܕܪܘܚܐ
(3) ܠܡܬܢܨܚܢܐ Sic.
(4) ܕܠܐܠܗܐ Bᵈ. ܘܠܐܠܗܐ Bʳ.

ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܘܠܡ ܕܗܡܢܗ ܥܒܝܕܐ ܗܟܢܐ ܕܡܘܬܠܝܢ. ܟܕ
ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܘܕܡܝܢ ܗܠܝܢ ܥܘܕܪ̈ܢܐ ܡܕܪ̈ܐ ܗܘܐ ܠܐܢܫܘܬܐ
ܚܠܬܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܦܪܘܩܐ: ܦܓܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܫܝܛܐ ܠܟܠܐ
ܡܦܩܢ ܗܘܝ: ܒܥܡܠܗ ܗܢܝܘܬܐ ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܐ: ܘܡܛܠ ܗܢܐ
ܡܢ ܗܘܐ ܠܡܫܡܠܝܘ ܐܘܪܚܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܪܘܚܢܝܐ ܟܠܗܝܢ:
ܘܠܡܣܘܪܩ ܥܒܝܕܬܗܘܢ ܕܡܫܡܫܐ: ܕܐܦ ܗܘ ܢܛܘܪ ܥܒܕܘܗܝ
ܥܠ ܡܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܝܐ ܠܐ ܒܠܘܡܝܐ: ܕܝܠܝܕܘܗܝ
ܘܡܬܚܝܠܝܢ ܗܘܘ ܒܚܝܠ ܪܘܚܐ ܕܝܠܗܘܢ ܬܘܩܢܗ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ
ܦܓܪܐ (ܒܡܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ[1] ܘܡܢܝܚܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܒܝܐ
ܢܕܪܟܐ: ܐܝܟ ܒܪܢܫ ܕܡܚܒܠܢܘܢ ܕܦܓܪܐ ܒܝܫܐ ܘܡܚܒܝܢ ܡܢ
ܟܠܗܝܢ. ܠܡܫܡܫܘ ܕܝܢ ܕܢܦܫ ܡܘܕܝܢ: ܘܡܬܒܥܐ
ܒܟܠ ܕܡܘܬܗ ܕܡܢ ܢܦܫܐ ܗܠܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܚܝܘܬܐ ܘܕܝܢܐ
ܦܓܪܐ: ܘܡܬܦܢܝܢ ܘܚܝܐ ܠܚܝܘܗܝ. ܡܢܝܬܐ ܕܝܢ ܘܟܕ
ܚܝܘܬܐ ܘܕܡܐ ܟܕ ܘܕܝܢܘ[2] ܬܡܢ ܠܡܘܟܠܬܐ ܢܦܫܐ ܡܢܗܘܢ
ܦܓܪܢܝܬܐ ܙܘܢܝܗܘܢ: ܘܡܬܚܒܫܘܗܝ ܕܟܠ ܐܚܝܢܐ
ܕܗܘ ܟܡܝܠ ܗܘܐ ܦܓܪܐ ܕܡܘܬܢܘܬܗ: ܐܦ ܗܘ ܦܓܪ
ܦܓܪܢܝܐ: ܕܐܝܬܘ ܠܡܘܬܐ ܠܚܝܘܗܝ ܕܦܓܪܐ. ܘܗܘ ܡܢܝܬܐ
ܐܘܦ: ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܥܠܡ ܒܥܢܝܢܐ ܕܡܘܬܗ: ܟܕ ܡܢ
ܒܡܬܒܥܘ ܢܦܫ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܠܗ ܟܠ ܡܘܬܗ ܕܗܢܐ ܦܓܪܐ.
ܟܕ ܐܬܝܠ ܡܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܦܢܝܢ ܗܘܘ ܡܬܢܛܪܝܢ:
ܘܡܢܗܘܢ ܢܦܫܢ: ܒܟܠܗ ܦܓܪܢܝܬܐ ܘܕܡܬܐ ܢܦܫܬܐ ܡܕܝܢ

(1) ܒܡܘܕܝܬܐ ܡܫܝܚܐ V. (2) ܘܕܝܢܘ Sic.

ܘܐܦ ܠܫܠܝܚܘܗܝ ܕܠܘܩܒܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘܗܝ ܐ̈ܢܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܥܘ
ܠܡܩܛܠܗ ܐܦ ܡܩܝܡܢܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܦ ܐܢܬ: ܕܝܢ: ܟܘܢ
ܐܢܬ ܡܢܬܐ ܒܥܘܢܝܗ: ܫܡ ܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܐܝܬܝܟ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܗܘ: ܠܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܚܝܐ ܢܬܠ: ܘܐܦܠܐ ܒܥܘܬܐ ܦܘܢܝ ܠܝ.
ܡܢ ܕܝܠܗ ܕܡܪܝ ܕܚܝܐ ܢܬܠ: ܕܐܠܗܐ ܒܥܘܬܐ ܟܠܗ. ܐܝ
ܦܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: ܕܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ
ܘܐܡܪ: ܕܝܠܢ ܗܘ ܕܚܝܐ ܠܡܫܟܢ ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ:
ܘܐܦ ܡܢ ܕܟܠ ܡܫܬܟܚܝܢ ܚܝܐ: ܕܟܠ ܢܦܫ ܚܝܐ ܡܛܠ
ܡܫܬܡܠܝܢ ܠܝ ܚܘܒ: ܐܘ ܡܦܩܝܢ ܠܝ ܕܝܢܐ: ܕܟܠ ܥܒܕ ܡܘܬܐ
ܚܝܐ ܠܝ ܒܚܕܐ ܟܢܫ ܡܫܠܡܘܬܐ ܐܘ ܟܠ. (ܘܠܐ ܐܬܠܟܐ)[1]
ܒܡܘܬܐ ܕܟܠ ܘܠܐ ܦܠܚ ܗܘܐ: ܘܠܚܡ ܕܝܢܐ (ܘܡܫܡܫ ܟܠ)[2]
ܕܠܝܬ ܠܗ. ܘܐܦܩܘܗܝ ܕܝܢܐ ܕܫܠܡ (ܐܝܟ* ܡܫܝܚܐ: ܕܚܝܘܗܝ)[3]
ܢܦܠ ܥܡܗ ܠܐ. ܘܠܐ ܢܟܪܘ ܚܝܐ ܗܘܐ ܠܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܘܗܪ
ܒܐܝܕܘܗܝ: ܒܡܫܒܚܘ ܐܢܫ ܠܐ ܟܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܟܠܗ ܫܡܝܐ
ܚܝܐ ܡܫܒܚ ܕܡܪܝܐ: ܘܚܝܐ ܕܝܠܗ ܡܫܘܕܥ: ܡܢ ܡܠܟ
ܟܠ ܫܠܡܐ ܘܐܦ ܒܡܪܝܐ ܠܥܠܡܝܢ.

ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܗܘܐ ܘܡܫܟܚܝܢ: ܐܬܬܒܠܝ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ
ܥܘܕܪܢܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܘܠܐܘܪܚܐ ܕܟܠ ܥܒܕ ܠܥܠܡ: ܘܡܢ
ܡܫܬܟܚܝܢ ܘܐܦ ܘܡܚܝܕ ܟܠܗ ܕܝܢܐ ܘܡܡܝܬܢܐ[4]. ܟܕ ܕܝܢ
ܫܡܥܘܗܝ ܗܢܘ ܥܘܗܕܢܐ ܕܚܝܐ ܥܡܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܗܘ ܠܗ:

---

(1) ܘܟܠ ܢܘܪܐ ܚܝܐ Bd. (2) ܡܫܬܒܚ ܕܟܠ Bd. * (N. E. ܐܝܟ?)
(3) ܕܚܝܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ Bd. (4) ܘܡܡܝܬܢܐ V.

ܡܬܡܛܝܐ ܠܗ ܥܠ ܝܕܥܬܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܢܢ ܕܒܗ ܡܬܦܢܝܐ ܠܗ:
ܥܠ ܗܝܕܝܢ ܐܡܪܬ ܠܝ: ܐܝܟܢ؟ ܘܐܡܪܬ: ܡܢ ܢܡܘܣܐ
ܘܠܥܒܕܐ: ܡܣܬܒܪ ܕܢܦܩܝܢ ܡܢܗ ܕܝܠܘܦܘܬܐ ܟܕ ܡܬܕܡܝܢ ܠܟ؟ ܗܦܘܟ
ܘܗܘ ܐܡܪܬ ܕܒܪܢܫܐ: ܫܪܝ ܡܟܠܝܢ ܗܘܘ ܠܟ: ܕܡܫܡܫܘ ܟܠܗ ܘܥܒܕ
ܠܐ ܡܫܬܠܚ ܠܟ؟ ܘܡܬܒܝܢ ܠܡܘܡܬܐ ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ! ܕܒܗ
ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܡܬܬܙܝܥ ܠܗܘܢ: ܐܡܪܬ ܠܟ: ܐܝܬܝ: ܐܝܟܘ
ܕܥܡܪܝܘܗܝ ܘܕܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܐܘܣܝܐ ܕܝܠܗ. ܡܛܠܗ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܥܠ ܟܠܗܝܢ: ܡܬܘܠ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܐܦ ܥܠܝ. ܕܝܢ
ܕܗܘܝܐ ܠܝ ܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܢܗ ܕܐܝܟ: ܠܐܝܬܘܬܐ ܚܕܬܐ:
ܐܢܘ ܡܢ ܕܝܠܘܦܘܬܗܘܢ ܠܐ ܦܠܛ ܕܒܪܢܫܐ. ܐܦ ܕܐܝܟ ܗܘܝܐ: ܐܝܟ
ܡܠܟܐ ܕܗܕܐ ܗܢܐ ܡܕܝܢܐ. ܕܒܝܬܗ ܐܝܬܘܬܐ ܚܕܬܐ ܐܝܟ ܡܢ
ܐܒܐ: ܘܠܐܝܬܘܬܐ ܚܕܬܐ ܗܘܐ ܡܠܗ ܡܬܩܪܐ: ܡܫܘܚܬܗ
ܣܓܝ ܒܪܘܚܐ ܠܢܡܘܣܐ. ܘܟܕ ܡܛܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܟܠܡܐ:
ܘܡܢ ܗܕܐ ܠܐܝܟܢܐ ܡܬܩܕܫ: ܕܠܐ ܢܫܬܠܡ ܗܘܐ ܕܝܠܗ
ܡܢܗܝܢ ܘܡܬܩܕܫܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܘܡܢ ܠܬܚܬ: ܐܝܟܢܐ ܕܬܘܒ ܠܡܫܬܢܐ:
ܡܢܝܢ ܐܪܥܢܐ(1) ܕܐܒܪܗܡ: ܘܡܥܠܝܐ ܟܠܢܐ ܘܥܒܕܐ
ܕܡܫܬܠܚ ܥܠܘܗܝ ܗܕܐ ܕܡܬܐܡܪ ܗܘ.

ܘܟܕ ܥܒܕܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܫܬܘܕܥ ܘܡܢܗܘܢ ܘܡܠܟܘܬܐ ܥܠ
ܕܡܬܩܝܡܐ: ܘܦܪܘܩܐ ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܘܡܬܡܫܚܢܘܬܐ: ܕܡܢ ܒܪܝܬܗ
ܡܢ ܒܪܝܬܗ ܕܐܝܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢܗ ܗܘܐ:
ܡܢܥܒܕ ܡܢ ܗܕܐ ܥܠ ܦܘܩܕܢܗ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ(2). ܐܡܪܢܢ: ܥܠ

(1) Sic Br. ܒܠܥܕܝܢ (2) Bd. ܟܘܫܠܐ

ܟܠܗܘܢ ܘܡܬܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܘܡܩܪܒ ܚܠܦ ܚܛܗܝܗܘܢ. ܟܗܢܐ:
ܐܝܟ ܡܦܪܢܣܢܐ ܕܒܝܬܗ. ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ.
ܢܒܝܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܓܠܐ ܗܘܐ ܥܬܝܕܬܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ.
ܐܣܝܐ: ܐܝܟ ܡܚܠܡܢܐ ܕܟܘܪܗܢܝܗܘܢ. ܐܠܗܐ: ܐܝܟ
ܡܪܚܡܢܐ ܕܫܘܒܩܢܝܗܘܢ. ܡܦܪܩܢܐ: ܐܝܟ ܡܚܝܢܐ
ܕܥܘܩܝܗܘܢ. ܡܠܒܒܢܐ: ܐܝܟ ܡܦܨܝܢܗܘܢ ܡܢ ܫܠܝܛܢܝܗܘܢ.
ܥܒܝܕܐ: ܐܝܟ ܐܣܝܪܗܘܢ ܕܡܘܬܐ. ܡܚܝܢܐ: ܐܝܟ ܡܚܝܢܐ
ܕܡܝܬܘܬܗܘܢ. ܢܛܘܪܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܦܟܪܣ ܗܘܐ ܠܫܒܘܩܝܗܘܢ
ܠܥܡܡܐ. ܗܘ ܕܟܠ ܐܝܟ ܟܠ ܐܬܚܘܝ ܐܝܟ ܦܘܠܘܣ: ܡܢ
ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܗ. ܐܘܟܝܬ ܗܘܝܘ ܐܣܝܐ ܦܓܪܢܐ ܗܘ
ܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܟܠܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܬܬܚܝܬ
ܥܡܗ ܥܘܕܪܢܐ ܕܟܠܢܐ ܕܐܢܫܐ: ܘܐܦ ܥܡܠܗ ܐܟܪܙ ܠܗܘܢ
ܕܐܢܫܐ ܕܡܫܬܐ: ܕܟܠ ܕܥܡܠܗ ܕܐܬܡܢܝܘ ܕܟܠ ܥܡܘܟܪܗܘܢ:
ܟܕ ܦܓܪܐ ܗܘ ܦܓܪܢܐ(1) ܠܐܦܟܢܐ ܘܡܫܝܚ: ܕܟܠܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܢܦܫܐ: ܐܝܟ ܕܦܘܠܘܣ ܐܡܪ: ܘܠܐ ܡܫܝܚܐ(2) ܫܠܡܘܬ
ܐܢܐ ܡܫܝܚ. ܘܗܘ ܐܬܚܙܝ ܡܢܨܚܢܝܢܗ(3) ܡܢ ܡܠܟܘܬ
ܠܗܘܢ ܕܪܒܝ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܒܐ ܗܘܐ ܕܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܗܘ ܢܒܝܐ. ܘܥܒܕ ܒܟܠܗܝܢ ܥܡܗ ܟܠܢܐ ܕܐܬܬܚܝܬܗ:
ܘܚܝܐ ܢܦܫܐ ܕܥܡܗ.

ܘܟܠ ܕܐܬܚܘܝ ܡܫܝܚܐ ܕܟܠܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܕܝܢ: ܘܥܒܕ
ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܗ ܘܕܡܫܝܚܗ. ܐܬܬܚܝܬ

(1) ܡܫܝܚܐ ܗܘ V. (2) ܡܫܝܚܐ Bd. (3) ܡܢܨܚܢܝܢܗ Bd.

ܠܥܘܡܬܐ ܗܢܐ ܡܩܒܪܢܐ ܗܘܐ: ܡܢܦܫܬܐ ܕܡܢ ܐܪܙܐ. ܘܟܕ ܢܦܠܗ
ܠܟܝܗ ܗܪܘܕܐ ܘܗܟܝܢܘ ܣܓܝ ܚܒܪܘ ܕܕܝܢ: ܟܕ ܚܟܡܗܘ
ܢܦܠܗ ܣܘܠܡܐ܆ ܘܚܙܘ ܝܘܡܐ ܚܕܬܐ ܗܘ ܦܪܘܩܢܐ ܡܬܒܬܐ
ܠܥܘܡܬܐ: ܘܕܝܢ ܣܒܪܐ ܡܢ ܟܠܗ ܢܨܚܢܐ. ܘܟܕ ܢܦܩ
ܕܐܙܠ: ܡܢܝܚ ܡܚܝܠܐ ܒܥܝܪܐ ܢܫܡܬܐ: ܘܟܕ ܒܘܪܟܐ
ܫܡܝܢܝܐ ܢܗܘܐ ܠܣܓܝܐܐ ܠܗܕܐ.

ܠܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܢܚܝ ܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܘܠܒܢܘܗܝ ܕܗܟܢܐ
ܚܝܢܬܗܘܢ ܘܒܬܘܟܬܗܘܢ ܠܒܢܝܐ ܕܟܢܫܐ: ܘܢܝܚܘ ܕܢܝܚ
ܠܥܕܬܐ: ܘܢܦܩ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܢܝܚ ܠܢܦܫܐ: ܡܫܡܫܢܐ
ܘܒܝܬܐ ܘܡܠܟܐ ܘܕܘܡܝܐ: ܡܢ ܟܠ ܡܟܝܢܬܐ ܕܗܘܐ
ܘܗܘܝܢ: ܘܟܕ[1] ܫܢܝ ܗܢܐ ܒܝܕ ܐܢܫܘܗܝ ܒܘܪܟܬܗ ܢܦܫܗ
ܘܡܘܕܝܢܘܬܗ ܢܦܫܗ: ܒܝ ܠܗܘ ܢܝܚܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ
ܡܢܝܢ: ܗܢܐ ܘܒܟܠܗܝܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܡܪܝ ܕܘܟܪܢܗܘܢ ܕܕܝܢ ܐܚܕܝܢ
ܢܒܝܐ ܘܟܘܢܫܐ ܕܠܡܘܬܒܝ ܘܟܕ ܚܘܠܡܗ.

ܥܠܡ ܒܡܘܕܝܢܘ ܕܡܪܝ ܘܒܫܘܡܠܝܐ ܕܢܘܚܗ ܠܡܟܬܒ
ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܒܟܬܒܐ ܕܪܝܫܐ: ܕܐܬܟܬܒܘ: ܒܫܢܬ̈ܐ:
ܘܡܢܝܢܐ: ܘܒܕܪܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܕܝܠܗ ܐܠܦܐ ܢܟܝܢܐ ܘܡܫܝܚܝܐ
ܕܗܘܐ ܒܥܘܡܬܐ ܢܟܝܬܐ ܕܒܝܬ ܢܚܪܐ: ܟܕ ܪܝܫ ܡܦܪܝܢܐ
ܕܡܕܢܚܐ ܕܗܘܐ ܡܫܡܫ ܫܢܝܢ ܥܠܝܢ: ܕܝܫܘܥ ܠܢܗܪܐ

(1) Bd. ܟܕ

ܕܢܛܪܬܐ ܘܦܝܠܣܘܦܐ ܕܥܡܟ: ܡܛܠ ܗܕܘܡܐ ܕܐܣܟܝܡܐ
ܕܡܕܒܪܐ. ܕܟܠܗܘܢ ܕܝܠܗ ܘܕܒܪܗ ܡܛܠ ܢܫܡܥܬ ܘܕܡܫܒܚܢܐ
ܕܐܒܘܟ ܕܢܫܒܚܘܢܗ: ܕܢܗܘܐ ܥܡܟ ܐܡܝܢ ܠܥܠܡܝܢ ܘܡܫܡܫܢܐ:
ܢܬܒܪܟܘܢ ܕܝܢ ܠܥܘܡܪܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܠܡܠܟܘܬܗ ܕܝܠܗ ܘܢܝܚ
(ܒܡܠܟܘܬܗ ܫܡܝܢܝܬܐ)[1] ܗܕܐ ܕܫܡܥܬ: ܕܢܥܒܕ ܢܦܫܢ ܡܛܠ
ܢܛܪܐ ܠܝܘܡܐ ܗܘ̈ܝܐ ܒܗܘ ܕܝܢܐ. ܐܡܝܢ.

(1) ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ Bd.

ܟܬܒܐ

ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܝܦܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ

ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܦܪ̈ܘܫܐ ܘܢܟܦ̈ܐ:

ܕܥܒܕ

ܠܡܪܝ ܝܫܘܥ ܕܢܚ

ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܕܦܪܬ ܕܡܝܫܢ.

HISTORIA FUNDATORUM

MONASTERIORUM

IN REGNO PERSARUM ET ARABUM.

ܬܘܒ

ܩܘܕܫܐ ܕܡܪܝ ܢܣܛܘܪܝܣ.

ܥܠ ܚܝܠܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܫܪܝܢܢ ܠܡܟܬܒ ܩܘܕܫܐ[1]
ܬܠܝܬܝܐ ܕܡܠܦܢܐ ܢܣܛܘܪܝܣ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܡܢܐ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܘܕܐܦܣܩܦܐ: ܕܐܡܝܪܐ ܠܗ ܥܠ ܕܘܟܬܐ[2] ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ.
ܘܕܐܬܬܪܝܡ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ: ܕܩܕܡ
ܗܘܐ ܒܐܪܥܐ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܟܠ ܕܘܟܬܐ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ: ܘܩܕܡ ܗܘܐ ܒܐܪܥܐ ܕܡܪܕܝܢ:
ܘܕܐܬܬܪܝܡ ܡܢ ܫܠܝܚܐ: ܠܐܪܥܐ ܘܫܡܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܡܢܐ
ܕܝܘܕܥܐ. ܕܢܬܠ ܠܢ ܩܪܒܢܐ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܕܢܝܚ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: (ܕܝܠܗ ܫܘܒܚܐ)[3]. ܡܪܢ
ܢܥܕܪܢ[4] ܒܨܠܘܬܗ. ܐܡܝܢ.

---

(1) ܢܘܣܚܐ C. B. S. (ܩܕܫ ܢܣܛܘܪܝܣ ܕܐܬܐ ܗܘ . . . . ܘܡܠܦܢܐ ܗܘ
(N. E. ܕܡܠܦܢܐ ܕܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܘܫܘܠܡܐ ܕܟܠ ܡܠܦܢܐ ܕܥܕܬܐ ܕܝܠܢ ܘܟܬܒܘܗܝ
(2) ܕܟܘܪܣܝܐ C. S. (3) ܘܕܝܠܗ C. ܘܕܝܠܗ S. ܕܝܠܗ L. ܫܘܒܚܐ, (4) ܢܥܕܪܢ S. L.

1. ܡܩܕܡܬܐ: ܥܠ ܬܠܡܝ̈ܕܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܝܪ̈ܝܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܐܬܘ̈ܗܝ
ܕܐܝܘܒ ܕܡܫܒܚܝܢ ܫܡܗ ܡܕܝܢ̈ܬܐ.

ܐܢܫ̈ܝܢ ܗܘܘ ܩܕܝܫ̈ܐ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܝܓܘܦܛܘܣ: ܡܢ (ܩܠܘܣܡܐ ܕܟܘܦܬܐ[1]). ܘܗܠܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ: ܦܪ̈ܝܫܝܢ ܗܘܘ ܒܝܠܕܐ ܥܠ ܐܒ̈ܗܝܗܘܢ: ܘܟܠܗ ܗܘܘ ܒܢ̈ܝ ܥܘܡܪܐ ܘܡܫܝ̈ܚܘܬܐ: ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܬܠܡܝܢ ܗܘܘ. ܘܗܠܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܒܐܦܝ ܡܫܝܚ ܫܒܝܚ. ܘܫܡܥܘ ܠܡܫܡܥܐ ܕܣܘܓܐܐ ܕܐܬܐ ܦܓܪܐ: ܘܐܝܟ ܗܘ ܡܫܬܪܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ ܕܐܝܘܒ: ܘܟܠܗ ܠܗܒܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܫܠܡ: ܘܡܬܒܝܢ ܠܟܘܠ ܡܫܚ̈ܐ ܕܩܘܝ̈ܐ ܕܝܠܗ. ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܬܝܗܒ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܕܐܬܦܢܝ ܠܡܕܢܚܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܘܗܘ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܡܛܠ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܘܡܛܠ ܕܗܘ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܐܬܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܝܓܘܦܛܘܣ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܩܠܘܣܡܐ[2]. ܘܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܫܡܗ̈ܝܗܘܢ ܕܐܬܘ ܥܡܗ ܘܫܡܗ̈ܬܐ: ܐܘܓܝܢ: ܡܪܝ ܐܚܐ: ܝܘܚܢܢ: ܐܒܪܗܡ ܐܝܣܚܩ: ܐܝܣܚܩ: ܕܢܝܐܝܠ: ܝܘܢܢ: ܫܡܥܘܢ: ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܫܒܥܝܢ ܕܬܠܡܝ̈ܕܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܐܣܛܪܛܘܢܝܩܘܣ[3] ܫܡܗ ܕܐܚܘܗܝ ܕܐܦܪܝܡ: ܘܡܢܗܘܢ ܡܪܝ ܐܚܐ: ܘܡܪܝ ܡܪܩܘܣ. ܘܐܬܬܠܡܕ: ܘܐܬܬܠܡܕ ܕܝܠܗ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܥܠ ܛܘܪܐ ܕܐܝܙܠܐ ܕܢܨܝܒܝܢ.

2. ܥܠ ܡܪܝ ܡܐܢܝ ܕܝܪ̈ܝܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܐܬܘ ܕܒܗ ܘܕܒܗ ܘܕܝܠܗ. ܐܬܬܠܡܕ ܠܡܪܝ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܒܬܪܗ ܡܪܝ

[1] ܩܠܘܣܡܐ ܕܟܘܦܬܐ S. ܕܦ 467.
[2] ܗܘ ܩܠܝܡܐ ܕܐܦܪܝܡ ܩܘܪܝܛܐ. ܩܘܪܝܛܐ
[3] ܐܣܛܪܛܘܢܝܩܘܣ. ܗܘ ܐܚܝ ܩܘܪܝܛܐ. ܕܦ 478.

ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܢܗܘܐ ܒܗܢܐ ܟܗܢܘܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܢܗܘܐ ܢܬܦܪܢܣ ܫܦܝܪܐܝܬ. ܘܐܦ ܒܟܠܡܕܡ ܕܡܬܒܥܐ: ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܢܬܬܣܝܡ ܦܘܪܫܢܗ ܒܝܬܐ ܕܡܗܝܡܢܐ[1] ܠܟܢܫܐ: ܐܦ ܕܢܬܦܪܢܣܘܢ ܡܫܡܫܢܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܐܦ ܡܬܒܥܐ ܡܢ ܟܗܢܘܬܐ ܕܐܪܥܢܝܬܐ: ܡܬܢܗܪܐ ܠܟܗܢܘܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܕܐܪܥܢܝܬܐ.

3. ܟܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܗܝܒ ܟܗܢܘܬܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܢܣܒܘܢ ܡܢܗ ܩܫܝ̈ܫܐ. ܐܦ ܗܢܘܢ ܒܫܘܠܛܢܗ ܗܘܘ ܕܡܢܗ ܐܘܟܝܢ: ܢܣܒܘܢ ܩܫܝ̈ܫܐ[2]: ܗܢܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܡܢܗ ܕܝܢ ܩܫܝܫܐ[3] ܘܡܫܡܫܢܐ ܢܬܒ̈ܢܘܢ ܒܫܘܠܛܢܗ ܗܘܐ ܗܢܐ. ܟܗܢܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܗܢܐ ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܠܗ ܐܬܪ ܕܐܝܬ ܡܬܚܫܒܢܐ. ܘܬܚܘܡܝ ܐܘܪܫܠܡ[4] ܡܢܗ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܬܩܪܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ: ܘܡܢܗܘܢ[5] ܒܫܘܠܛܢܐ ܡܬܝܗܒܐ. ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܦܝܣ: ܡܬܬܣܝܡ ܦܘܪܫܢܐ ܒܫܘܠܛܢܐ.

4. ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢܗ ܢܗܘܐ ܒܐܪܥܢܝܬܐ[6]: ܕܟܠ ܐܬܪܐ ܕܐܝܬ ܠܗ[7] ܕܝܠܗ ܕܐܪܥܐ: ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܟܗܢܘܬܐ. ܢܗܘܘܢ ܕܝܢ ܒܟܘܪܣܝܐ ܐܪ̈ܥܬܐ[8]: ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܠܟܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܕܒܗ ܡܫܬܡܫܝܢ: ܘܦܩܘܕܝܢ ܕܫܘܠܛܢܐ[9] ܗܘܐ. ܘܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܗ ܐܘܟܝܢ ܘܢܬܦܠܚܢ ܠܗ: ܘܡܢܗ ܢܬܒܪܟ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܫܠܝܛ ܘܢܬܦܩܕ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܝܠܗ[10]: ܒܗܢܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ

(1) B. ܘܡܗܝܡܢܐ (2) S. L. ܩܫܝܫ (3) B. ܐܘܪܗܝ (4) C. ܒܝܬܐ
(5) B. ܡܢܗܘܢ (6) ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܕܡܕܢܚܐ ܦ. 466. (7) (ܐܪܥܢܝܬܐ ?
(N. E. (8) B. ܐܪ̈ܥܬܐ (9) S. ܗܘܦܠܛܢܐ (10) C. ܕܝܠܗ

ܘܐܬܦܨܝܬ܃ ܦܪܩܬ ܐܢܫܘܬܐ ܫܥܒܕܘܬܐ ܕܚܛܝܬܐ ܠܡܘܬܐ.
ܘܐܬܬܢܝܚ܃ ܘܐܬܬܚܝܒ ܒܡܘܬܗ. ܕܢܬܠܘܬܗ ܒܩܘܡ
ܠܚܝܘܬܐ ܚܕܬܐ܃ ܘܠܦܘܪܩܢܐ܃ ܘܠܚܘܣܝܐ. ܐܡܝܢ.

5. ܕܡܕܒܪܢܐ ܡܪܝ ܐܠܝܫܥ܃ ܕܢܚ ܡܫܝܚܐ ܟܘܟܒܐ
ܕܡܕܢܚܐ ܘܕܪܓܬܝܢ. ܡܝܬܐ ܢܦܩܘ ܡܢ ܩܒܪܐ. ܒܢܝ ܥܠܡܐ
ܬܟܬܒܘ. ܘܢܘܪ ܠܒܪܝܬܐ ܕܐܬܐ ܦܓܪܗ܃ ܘܡܒܛܠ ܡܘܬܐ. ܘܡܢ
ܢܘܪܐ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܢܚܬ ܘܕܡܐ܃ ܘܡܚܕܐ ܟܠܗ ܘܕܪܐ܃
ܘܡܚܕܐ ܥܢܝܐ ܘܐܬܩܛܠ. ܘܐܬܬܢܝܚ ܡܢ ܩܒܪܐ ܒܪ ܚܝܐ
ܘܐܦܩܗ ܥܡܢ܃ ܘܫܘܒܚܐ ܕܐܒܘܗܝ ܕܡܪܐ. ܕܒܟܠܗ
ܡܫܒܚ ܠܟ. ܐܡܝܢ.

6. ܕܡܕܒܪܢܐ ܡܪܝ ܢܪܣܝ܃ ܩܡ ܡܪܢ ܕܢܘܗܪܐ ܕܒܪܝܬܐ.
ܘܗܫܐ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܐ܃ ܐܬܚܡܬ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܒܟܘܠܗܘܢ ܕܘܟܝܢ.
ܬܘܒ ܢܘܗܪܗ܃ ܢܗܪܐ ܐܝܟܢܐ ܠܡܕܒܪܢܐ ܒܫܘܒܚ ܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܩܝܡܬܐ܃ ܘܐܢܗܪ ܠܥܡܐ ܢܘܗܪܐ܃ (ܘܟܕ ܣܦܪܐ[1]
ܠܒܢܝܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܡܢ ܩܒܪܐ܃ ܢܦܩ܃ ܘܟܕ ܫܠܡܘܗܝ ܡܢ
ܗܝܟܠܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܐܬܩܕܫ ܥܠܝܗ ܡܕܒܪܐ ܕܡܪܢ.

7. ܕܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪܩܘܣ܃ ܕܢܚ ܡܫܝܚܐ ܕܟܢܘܫܐ. ܡܢ
ܩܒܪܐ ܕܩܡ ܡܪܢ ܢܘܗܪܐ ܒܥܠܡܐ܃ ܡܚܕܝܐ ܘܡܫ ܢܩܫܬܐ܃
ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܦܫ ܡܢܗ. ܗܫܐ ܢܘܗܪܐ
ܠܢܒܝܐ܃ ܘܐܬܬܠܡܕ ܠܡܕܒܪܢܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܘܢܘܪܐ ܠܟܠܗ
ܕܐܬܬܢܝܚ ܒܢܦܫܐ܃ ܘܩܘܡ ܢܘܗܪܐ ܘܕܪܐ܃ ܘܡܚܕܐ ܒܢܝܐ

(1) ܦܘܫܩܐ .B. C

ܘܐܬܬܩܢ. ܘܐܬܬܢܝܚ: ܘܫܡܫܘܗܝ ܟܠܗ ܓܡܝܪܘܬܗ. ܘܫܪܝܪ
ܥܘܗܕܢܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ: ܢܛܪ ܥܘܡܪ̈ܐ ܕܟܝܢ ܐܘܟܡܐ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܕܡܪܝ
ܐܒܪܗܡ ܪܒܐ: ܘܡܫܠܛ ܥܒܝܕܐ ܥܠ ܥܡܪܗ ܕܡܪܝ ܣܒܪܝܫܘܥ
ܢܚܝܠܝ: ܘܫܡܫܗ ܠܦܘܠܚܢܗ ܟܠܗ. ܘܫܠܡܘܬܗ ܕܝܘܡܝ ܚܝܘ̈ܗܝ
ܠܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܦܘܪܩܢܐ: ܘܠܬܫܡܫܬܗ. ܐܡܝܢ.

8. ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܡܪܝ ܐܒܐ ܐܠܗܐ: ܕܬܫܡܫܬܗ ܕܢܛܪܐ ܕܝܠܗ
ܥܘܗܕܢܐ[1]. ܒܝܘܡܝ ܕܥܒܕܐ ܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܐܬܢܝܚܘ
ܒܢܝ̈ܘܗܝ ܒܫܡܫܘܗܝ: ܘܢܣܒܘܗܝ ܒܝܥܐ ܘܐܬܒܠܥܘܗܝ
ܠܐܒܝܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܩܡܘ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ: ܟܕ ܡܬܢܫܐ ܒܗ
ܥܠ ܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܐܬܟܠܘܗܝ ܠܢܛܪܐ ܕܝܠܗ ܥܘܗܕܢܐ:
ܠܣܓܝܐܐ ܕܥܡܗ ܕܥܠܝܡܐ[2]: ܘܒܬܪ ܕܐܡܝܢܘܗܝ ܒܚܝ̈ܐ.
ܡܪܢܝܐ: ܒܕܘܟܬܐ ܕܐܬܩܪܝܬ ܗܘ: ܐܒܠܐ ܕܐܫܡ. ܘܩܕܝܫܝ
ܢܦܫܐ: ܡܢ ܣܘܥܪܢܗ: ܒܝܫܘܬܗ. ܘܫܪܝܪ ܘܒܢܐ: ܒܐܝܕܝܗ
ܡܢ ܡܬܬܣܝܡܝܢ ܕܟܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܥܠ ܥܡܪܗ ܕܐܒܗ̈ܬܐ.

9. ܥܠ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܥܘܡܪܐ ܥܠ ܐܝܟ
ܢܗܪ̈ܐ[3] ܡܕܝܢܬܐ: ܕܥܠ ܕܫܠܡ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܢܝܫܗ ܡܢ
ܐܒܗܬܐ ܘܦܩܘܕܐ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ ܕܥܒܕܐ ܡܠܟܐ: ܘܫܡܗ ܕܐܬܩܪܝ
ܐܣܛܦܢܘܣ: ܘܡܕܝܢܬܗ ܡܬܩܪܝܐ ܢܝܪܘ[4] ܥܒܕܐ: ܥܠ ܝܕ
ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ. ܐܬܐ ܠܟܪܟܐ[5] ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܕܒܪ ܕܬܫܡܫܬܐ:

---

(1) ܥܘܗܕܢ̈ܐ B. C. — (2) ܕܥܠܝܡܐ B. C. (ܣܘܒ ܥܠܡܐ . . ܕܘܡܝܐ .ܕ. (N. E. 891 ܣܘܒ ܥܠܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ . . ܕܘܡܝܐ .ܕ. N. E. 209, 559) — (3) ܢܗܪ̈ܐ B. — (4) (ܢܝܪܘ؟ ܢܝܪܘ ܥܒܕܐ؟ ܐܘ: ܢܝܪ ܥܒܕܐ؟) — (5) ܠܟܪܟܐ Sic.

ܘܡܦܩܝܢ ܙܡܝܪܬܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ. ܘܝܗܒܝܢ ܠܗ ܫܠܡܐ ܠܚܒܪܐ:
ܦܩܕܗ ܡܪܢܝܬܐ. ܗܢܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܥܢܝܢ: ܘܩܕܡ ܬܫܡܫܬܐ
ܩܕܝܫܬܐ: ܒܬܪܗ ܡܢܐ ܘܡܥܠܝܢ ܩܘܪܒܢܐ ܥܢܝܢ ܠܥܠܡܐ ܕܥܠܡܝܢ:
ܘܐܡܪܝܢ ܦܣܘܩ ܠܚܘܕܐ: ܘܫܒܚܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܗܘ ܠܚܘܕܪܐ.
ܘܡܬܬܣܝܡ ܦܬܘܪܐ ܒܚܘܕܪܐ ܕܝܘܡܐ: ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܬܟܣܐ ܕܩܝܡܐ.

10. ܕܚܘܕܪ̈ܐ ܡܢܐ ܗܢܘܢ ܦܪ̈ܫܢܐ: ܕܚܘܕܪܐ ܕܩܝܡ
ܕܝܠܗ ܕܪܫܝܬܐ ܒܩܕܡܝܐ: ܕܝܗܒܐ ܕܩܝܡ ܐܪܒܥܐ ܡܢ
ܝܗܒܐ ܕܫܒܥܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܗܟܢܐ ܐܚܪܢ. ܘܡܢ ܬܪܬܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ
ܗܘܠܦܢܐ ܕܥܕܬܐ: ܝܗܒ ܠܚܘܕܪܐ ܕܝܗܒܐ ܕܫܒܥܐ. ܗܘ
ܕܠܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܡܢܐ ܗܘܝ[1]: ܐܬܠܡܝܕܘ ܕܡܢܐ ܙܒܢܘܗܝ
ܕܗܘ̈ܝ ܫܒܥܐ. ܘܟܠ ܚܕܐ ܡܬܩܪܝܐ: ܗܟܢܐ ܠܫܡܗܐ. ܘܩܪܝܢ
ܐܢܫ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܩܘܡ ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܦܫܝܛܐ: ܕܗܘ
ܒܩܕܡܝܬܐ ܕܫܢܬܐ ܡܬܩܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܐܝܟ
ܕܝܠܗ ܠܚܒܪܐ: ܘܝܘܡܐ ܠܐܝܡܢܐ ܕܗܘܦܟܐ ܕܩܝܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ:
ܘܡܬܬܣܝܡ ܡܘܬܒܐ. ܘܟܕܘܢ ܕܫܒܥܐ ܦܬܘܪܐ ܕܡܬܬܣܝܡ
ܒܩܝܡܐ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܗ ܕܡܢܐ ܒܚܘܕܪܐ ܕܩܝܡ ܕܝܠܗ: ܘܗܘ
ܒܫܡܐ ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܠܚܘܕܪܐ ܕܩܝܡ ܐܪܒܥܐ. ܘܗܘ ܩܕܝܫ
ܘܫܒܐ: ܒܗܘ ܬܫܡܫܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܡܬܬܣܝܡ ܒܫܡܐ ܩܕܝܫܐ
ܒܩܕܝܫ ܒܗ ܕܝܘܡܐ ܘܡܬܩܪܐ ܟܠܗ ܫܢܬܐ: ܘܫܒܥܐ ܕܝܘܡܝܢ
ܡܬܩܪܝܢ ܕܩܝܡܬܗ.

---

[1] (ܠܝܬ ܗܘܝ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ N. E. 14, 28)

11. ܕܫܢ̈ܝ ܐܢܕܪܝܟ(1) ܩܣܪ: ܕܥܠ ܥܡܗ ܐܬܚܝܒ ܦܪܩܐ. ܒܝܘܡܘܗܝ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܐܢܕܪܐ ܕܦܪܕܝܣܐ ܕܝܠܗ ܐܡܕܘܢ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܠܢܐ ܚܕܐ ܡܠܝܐ ܐܒܒܐ. ܘܢܚܬܘܗܝ ܐܝܟ ܡܛܪܬܐ ܒܪܝܬܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܥܕܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝܕܝܢ ܗܘܬ. ܕܝܠܗ ܠܗ ܝܘܡܐ ܒܝܬܐ ܒܥܕܬܗ ܐܬܚܙܝ: ܥܠ ܟܠܐ ܐܝܟ ܡܠܘܗܝ ܡܠܟܐ. ܘܐܫܬܠܡ ܥܠ ܐܝܟ ܡܢܐ ܒܥܕܬܐ. ܘܐܬܕܟܪ ܥܠ ܗܕܐ ܟܠܐ ܐܝܬܐ: ܘܐܬܚܙܝ(2) ܒܠܒܗܘܢ ܡܠܐ ܒܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܠܟܠ. ܐܡܝܢ.

12. ܕܫܢܬܐ ܡܢܐ ܠܐܢܛܝܘܟܘܣ ܡܪܕܘܬܐ: ܗܘ ܕܝܠܝܕ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܥܠ ܕܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܦܪܩܐ ܐܬܚܙܝ ܒܝܘܡܘܗܝ: ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܬ. ܠܚܡܐ ܝܗܒܐ ܠܥܡܐ: ܘܐܬܦܪܣ ܠܕܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܢܚܬ ܠܥܠܡܐ: ܘܐܬܦܪܣ ܥܠܡܐ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܢ ܐܝܟ ܗܝܕܝܢ ܠܒܝܬܐ ܕܢܘܗܪܐ: ܘܒܝܬܐ ܐܝܟ ܚܝܠܐ ܘܒܢܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܢ ܚܙܝܢ ܠܐܢܫܘܗܝ: ܘܡܠܐ ܐܢܫܘܗܝ ܠܡܠܟܐ ܚܕܐ ܕܐܝܬܝܗ̇: ܘܗܘܐ ܟܠܗ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܢ ܐܝܟ ܢܦܠ ܠܐܘܦܪܛܘܣ(3) ܠܘܩܒܠܗ: ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢܐ. ܘܡܠܐ(4) ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܠܐ ܡܢ ܟܠ: ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠ ܟܠܗ(5). ܘܡܢ ܚܙܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܘܗܪܐ: ܘܩܡܘ ܒܥܠܡܐ ܢܦܫܗܘܢ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܥܕܬܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢܐ ܐܘܟܝܢ. ܘܠܗܘܢ ܐܝܬ ܠܝ. ܐܡܝܢ.

(1) ܡܢ ܫܢ̈ܝ ܕܝܘܢܝ̈ܐ . . ܕܡܫܝܚܐ .ܡ. 449—506. (2) Sic (ܐܬܚܙܝ? (N. E.
(3) ܠܐܘܦܪܛܘܣ Sic. (4) ܡܠܐ B. (5) ܟܠܗ C.

13. ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܚܙܐ ܦܐܝܐ[1]܆ ܫܘܪܐ ܘܚܣܝܢܐ ܕܒܢܝܗ̇[2]. ܟܕ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܚܝܠܬܢܐ ܕܫܡܗ ܝܘܢܢ܆ ܘܐܬܬܠܡܕ ܠܟܪܣܛܝܢܘܬܐ. ܘܐܙܠ ܠܡܕܒܪܐ ܕܒܝܬ ܣܠܘܟ܆ ܘܐܬܬܪܝܟ ܬܡܢ ܕܢܫܡܫ. ܘܡܢ ܕܐܙܠ ܒܬܪ ܕܗܠܝܢ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪ ܫܢܝܢ܆ ܘܐܫܬܡܥܬ ܗܘܬ ܩܝܡܗ܇ ܘܫܕܪܘ ܝܘܢܢ ܠܩܝܡܗ܆ ܘܗܘܬ ܠܗ ܬܠܡܝܕܐ܆ ܡܠܟܐ ܕܚܘܬܐ ܘܒܢܐ ܥܕܬܐ. ܘܡܢ ܗܘܘ ܡܬܠܡܕܝܢ ܕܢܨܚܢܐ܆ ܘܐܫܬܠܡ ܒܝܬܐ ܡܢܗܘܢ܇ ܘܗܘܬ ܗܘܠܟܗ[3] ܕܝܗܒ ܘܫܡܥܐ ܕܐܚܪܝܢ ܥܕܡܐ.

14. ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܚܙܐ ܐܒܪܗܡ ܕܝܢ ܘܒܢܝܐ ܕܢܨܚܢܐ܆ ܕܒܝܬ ܣܠܘܟ ܕܚܘܬܐ ܕܐܬܘܪ ܕܡܬܒܪܟܝܢ ܥܡܗܘܢ. ܠܥܡܗ ܕܝܢ ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܟܪܟܐ. ܘܡܢܗ ܕܐܬܠܡܕܘ܆ ܢܘܟܪܝܐ ܐܬܚܒܫܘ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܒܚܝܢܗܘܢ. ܘܡܢ ܐܙܠ ܠܥܒܕܐ ܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܐܚܕ ܗܘܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܢܨܚܢܐ. ܘܐܙܠ ܠܡܕܒܪܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܫܡܫܘ ܘܠܚܘܬܐ ܗܘܐ܆ ܘܡܢ ܕܚܙܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܨܚܢܐ܆ ܘܗܘܬ ܟܕ ܢܨܚܗ ܕܡܢ ܐܒܪܗܡ ܕܒܝܬ ܡܚܙܐ ܟܪܟܐ܆ ܘܐܝܬ ܕܒܝܬ ܓܪܡܝ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܠܚܘܬܐ ܕܐܬܘܪ܆ ܘܐܡܪ ܐܬܘܬܐ ܐܝܟ[4] ܕܥܠܝܬܐ[5]. ܘܩܡ ܦܘܠܘܣ ܕܐܢܫܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܗܘܐ ܟܕ ܒܡܘܬܐ ܘܥܠ ܟܪܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܢܨܚܘ ܠܗ ܒܠܡܕܝܢܬܐ ܫܠܝܚܐ܆ ܕܐܦ ܗܘܢ ܒܢܘ ܕܒܝܬ ܣܠܘܟ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܗܝ ܕܐܡܪܝܢ܆ ܕܒܝܬ ܣܠܘܟ ܟܪܟܐ ܡܕܝܢܬܐ.

(1) ܐܝܟ ܥܒܪܝ ܕܡܬܬܐ . . ܕܘܟܬܐ .ܕ. 559.
(2) ܕܒܢܝܗ̇ Sic.
(3) ܗܘܠܟܗܘܢ S. L.
(4) ܐܝܟ S. L.
(5) ܥܠܝܬܐ C.

ܘܡܢ ܒܪ ܚܘܡܐ: ܚܕܬܐ. ܘܠܝܘܬܐܝܠ: ܦܝܢܝܓ ܗܕܡ
ܚܘܡܕܐ: ܐܢܐ ܒܝܬܐ ܕܚܕܬܐ: ܘܩܣܘܡܐ ܕܟܘܟܐ ܒܥܬܝܩܐ
ܕܘܩܝ(1) ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܬܢܢ ܒܪ ܥܒܕܝܫܘܥ(2): ܦܝܢܝܓ ܚܘܡܕܐ
ܕܟܘܟܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܒܬܪ ܦܘܠܘܣ(3): ܦܝܢܝܓ ܚܘܡܕܐ ܕܟܘܟܐ
ܕܒܪܕܥܐ. ܘܣܬܡܬܐ: ܦܝܢܝܓ ܚܘܡܕܐ ܕܟܘܟܐ (ܕܦܪܣ̈ܢܝܐ
ܘܕܗܠܝ(4). ܘܡܢ ܐܢܐ ܕܢܚܐ. ܘܡܢ ܝܘܚܢܢ: ܕܗܘ ܗܘܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܚܘܡܕܐ ܕܒܪ ܠܘܟܐ. (ܘܡܢ ܐܒܪܗܡ: ܦܝܢܝܓ
ܚܘܡܕܐ ܕܢܝܢܘܐ ܐܬܘܪܝܐ(5): ܒܝܬܐ ܕܒܝܬ ܩܛܪܝܐ. ܘܡܢ
ܝܘܚܢܢ ܐܬܪܝܐ: ܦܝܢܝܓ ܚܘܡܕܐ ܒܝܬܐ ܕܣܘܪܝܐ: ܕܒܝܠ ܠܝܬ
ܐܢܫܐ. ܘܒܬܪ ܫܡܥܘܢ: ܕܒܝܬ ܕܝܪܐ ܕܟܘܟܐ ܕܫܠܝܚܐ(6).
ܘܕܝܢܝܐܝܠ: ܦܝܢܝܓ ܚܘܡܕܐ ܕܟܘܟܐ ܕܐܪܒܥܐ: ܕܒܝܬ ܟܢܝ
ܕܒܝܬ ܡܫܒܚܐ ܐܒܪܗܡ. ܘܡܢ ܐܠܝܫܥ: ܦܝܢܝܓ ܚܘܡܕܐ ܕܟܘܟܐ
ܕܒܢܝܢ. ܘܡܢ ܠܝܒ: ܦܝܢܝܓ ܚܘܡܕܐ ܕܒܝܬ ܐܪܡܝܐ ܒܝܬܐ
ܕܒܥܒܕܐ. ܘܒܬܪ ܡܢܐ ܐܘܪܗܝ: ܗܘ ܕܒܝܬ ܡܕܢܚܐ ܕܡܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܘܚܐ: ܐܒܪܗܡ(7) ܚܘܡܕܐ. ܘܡܢ ܝܘܚܢܢ: (ܕܝܢܝܐ
ܚܘܡܕܐ ܕܠܟܠܟܐ(8) ܕܒܝܬܐ ܕܒܝܬܘܢ. ܘܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܝܢܝܗܘܢ
ܠܚܘܡܕܐ ܕܐܪܒܥܐ ܕܝܠܕ. ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܦܝܢܝܓ ܚܘܡܕܐ

---

(1) (ܕܘܩܝ. ܣܘܦ ܡܕܝܢܬܐ N. E. 16) (2) ܥܒܕܝܫܘܥ B. (3) ܦܘܠܘܣ B.
(4) ܕܦܪܣ̈ܢܝܐ ܕܒܝܬ ܗܠܝܘ Sic (ܗܠܝ . . ܕܢܚܐ . . ܣܘܦ ܐܢܐ N. E. 159)
(ܣܘܦ ܡܕܝܢܬܐ N. E. 21) (5) (ܘܡܢ ܐܒܪܗܡ ܦܝܢܝܓ ܚܘܡܕܐ ܕܢܝܢܘܐ. ܣܘܦ
ܡܕܝܢܬܐ 24. ܘܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܦܝܢܝܓ ܚܘܡܕܐ ܕܒܝܬ ܐܬܘܪܝܐ. ܣܘܦ ܡܕܝܢܬܐ N. E. 26)
(6) ܕܫܠܝܚܐ Sic B. (7) ܐܒܪܗܡ B. (8) ܕܚܘܡܕܐ ܕܠܟܠܟܐ B. (ܗܘ ܕܝܘܡ ܡܢܐ
ܡܫܝܚ ܐܒܪܗܡ. ܣܘܦ ܡܕܝܢܬܐ N. E. 15, 88.)

ܦܢܝܢ ܠܟܬܒܐ ܕܦܪܘܦ. ܘܡܢܝܢܐ ܡܢ ܓܘܦܐ: ܕܐܒܗ̈ܬܐ
ܠܡܫܪܝܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܦܢܝܢ ܠܟܬܒܐ ܕܬܪܝܢ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܡܕܝܢܝܬܐ.
ܘܥܠ ܗܢܐ ܬܘܒ: ܦܢܝܢ ܐܦ ܠܟܠܐ ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܕܒܝܬ
ܕܝܢܐ. ܘܠܘܬ ܫܘܠܡ: ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܪܟܕܝܩܘܢ(1): ܕܪܝܫܐ ܠܩܢܘܢܐ
ܟܬܒܐ ܕܪܘܝܐ. ܘܥܠ ܗܠܝܢ ܡܬܬܒܥܝܢ: ܡܛܠ ܡܢ ܠܩܢܘܢܐ
ܕܥܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܦܢܝܢܢ (ܠܩܢܘܢܐ. ܘܥܠ ܫܘܠܡ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ(2):
ܦܢܝܢ* ܠܩܢܘܢܐ ܕܡܛܪܦܘܠܝܛܐ. ܘܠܦܛܪܝܪܟܐ: ܦܢܝܢ ܠܩܢܘܢܐ
ܠܡܕܒܪܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ(3) ܡܕܝܢܝܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܥܠ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܡܥܕܪܢܐ: ܦܢܝܢܢ ܠܩܢܘܢܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܦܪ̈ܝܫܐ. ܗܠܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܢܘܗܪܐ: ܘܥܠ ܗܢܘܢ: ܘܡܫܬܡܫܝܢ: ܘܗܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܡܢ ܫܠܝܚ̈ܐ. ܘܡܛܠ ܕܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܩܢ̈ܘܢܐ
ܠܟܠܗܝܢ: ܟܕ ܢܦܩܘܢ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܘܡܢ ܥܕ̈ܬܐ: ܘܡܬܚܝܒܝܢ
ܠܦܘܠܚܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܠܡܢܐ ܕܥܕܬܐ. ܦܬܓܡ̈ܐ ܘܕܝ̈ܢܐ
ܘܩܢ̈ܘܢܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܠܡܫܪܝܐ ܕܡܕܒܪܢܐ: ܘܠܐܚܪ̈ܢܐ ܘܠܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ. ܐܝܟ
15. ܕܡܬܚܝܒܐ ܡܢ ܟܬܒܐ: ܦܢܝܢ ܠܩܢܘܢܐ ܕܟܬܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ

(1) ܐܪܟܕܝܩܘܢ Sic B. (2) (ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܝܠܗ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܣܠܝܩܐ ܕܡܬܩܪܝܐ
ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܢܐ. ܘܐܦ ܐܝܟ ܕܟܬܒ
ܐܣܛܘܪܝܐ: ܡܛܠ ܕܡܕܝܢܬܐ B. O. t. III—II, p. 768, l. 8 ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܦܠܓܘܬܐ. ܘܟܪܣܛܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܝ ܕܐܝܬ ܥܠ ܫܘܠܛܢܐ:
ܠܥܠܡ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܐܦ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܪ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܗܠܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܝܬܐ: ܘܠܐ ܡܕܝܢܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܐܣܛܘܪܝܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܟܘܪ̈ܐ: ܐܘ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܘ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܕܝܢܝܬܐ: ܘܠܐ ܡܕܝܢܝܬܐ: ܐܘ ܡܕܝܢܝܬܐ: ܐܘ
ܡܕܝܢܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܝܢܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܕܝܢܬܐ: ܡܕܝܢܬܐ: ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܠܐ ܗܟܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܕܝܢܬܐ (N. E.
* Desunt in edit. Chabot.

ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܒܝܫܬܐ ܢܒܥܘ ܓܢܣܗ. ܘܡܢ ܙܪܥܐ ܡܠܟܝܐ:
ܘܟܕ ܬܒ ܡܕܝܪ ܗܘܐ: ܢܩܦ ܠܗ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܢܨܝܒܝܢ:
ܡܬܗܕܝ ܒܟܠܗ ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܕܝܘܢܝܐ ܘܕܣܘܪܝܝܐ ܒܬܩܢܬܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܠܐܒܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ:
ܢܦܫܗ: ܘܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ ܘܬܠܡܝܕܐ. ܘܐܩܝܡܗ ܠܟܗܢܘܬܐ
ܕܢܘܟܠܐ: ܘܗܘܐ ܥܡܗ ܙܒܢܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܥܕܬܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܗ
ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ. ܘܡܢ ܕܢܦܩ ܠܗ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܘܒܪܐ: ܐܬܐ
ܠܐܬܪܐ ܕܡܕܝܢ. ܘܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܡܢ ܡܕܒܪܝܬܗ ܕܐܬܪܐ: ܘܒܢܐ
ܒܘܡܐ ܥܒܝܕܐ: ܘܐܝܬܝ ܡܢ ܐܕܝܒܘܬܐ ܐܢܫܐ ܘܐܘܬܒ ܠܗܘܢ.
ܡܠܦܢܐ ܘܐܣܟܡܗ ܒܝܬܐ ܕܣܓܦܐ: ܐܝܟ ܐܝܠܝ ܕܥܡܗܘܢ:
ܕܐܝܬ ܒܘܡܐ ܕܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܦ
ܡܪܝ ܣܘܪܝܫܘܥ[1]: ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܘܡܐ ܒܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܢܘܗܕܪܐ[2].
ܘܡܢܗ ܦܪܣܝܐ: ܗܘ ܕܒܢܐ ܒܘܡܐ ܕܒܠܟܐ[3]: ܒܐܬܪܐ
ܕܒܪܕܘܥ: ܒܬܫܥܘܬ ܚܘܒܐ. ܘܡܢ ܕܝܢܚܐ[4] ܒܥܘܬܐ ܡܛܠܬܗ:
ܒܝܬ ܠܥܡ ܡܪܢ ܒܫܬܡܝܐ ܫܠܝܐ. ܘܒܪܚܡܬܐ ܒܝܬܐ
ܕܫܘܒܚܐ ܠܚܕܝܢ ܕܡܪܝܗ.

16 ܕܐܝܢܐ ܡܪܝ ܚܢܢܝܫܘܥ: ܕܐܝܬ ܒܘܡܐ ܒܫܡܗ.
ܟܕ ܒܐܬܪܐ ܕܝܘܚܢܢ: ܒܟܪܟܐ ܕܡܚܙܐ[5] ܒܒܢܗ. ܘܩܕܡܝܐ:
ܒܐܬܪܐ ܕܡܕܝܢ. ܘܡܢ ܐܬܐ ܦܓܪܗ ܡܢ ܚܕܝܐܒ: ܢܦܩ ܗܘܐ

(1) (ܐܘ ܣܘܪܝܫܘܥ ܕܒܢܐ ܒܘܡܐ ܒܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܢܘܗܕܪܐ، ܚܙܝ ܦܣܘܩܐ 89: ܘܦܣܘܩ
ܦܪܣܝܐ ܒܐܬܪܐ ܕܒܪܕܘܥ، ܚܙܝ ܦܣܘܩܐ 92 .N. E) (2) ܢܘܗܕܪ .Assem
(3) ܕܒܠܟܐ .B. c. S (4) ܕܝܢܚܐ .B. c (5) (ܡܚܙܐ. ܚܙܝ ܦܣܘܩܐ 14.)

ܒܝܘܡܐ ܕܥܪܘܒܬܐ ܒܬܫܥܝܬܐ: ܒܬܘܣܦܬܐ ܕܩܕܝܫܘܬ[1]. ܘܐܚܝܕ
ܒܝܬ ܥܘܡܪܐ ܐܚܝܢܐ: ܘܡܬܩܢܝܢ ܠܗܘܢ ܬܚܘܬ ܫܡܫܐ ܐܝܩܪܐ:
ܘܐܝܟ ܗܘܠܦܢܐ ܕܐܒܗܬܐ ܕܩܕܡܝܐ ܘܪܘܚܢܝܐ[2]: ܘܥܘܡܪܐ
ܐܚܝܢܐ ܒܬܘܣܦܬܐ ܕܫܪܒܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܕܩܕܡܝܐ: ܒܥܘܡܪܐ
ܕܡܬܦܢܝܢܐ ܕܝܠܗ ܦܢܝܐ. ܘܡܢܐ ܠܗܘܢ ܒܬܪ ܫܘܠܡܐ: ܗܘ
ܕܝܢ ܥܘܡܪܐ ܕܐܒܗܬܐ ܕܡܕܒܪܐ: ܘܦܪܝܫ ܡܢܗ ܒܫܦܝܪܐ
ܕܢܚܦܘܬܐ: ܘܡܢܗ ܢܦܩܬ. ܘܟܕ ܡܢܟ ܒܫܠܡܘܬܐ: ܐܝܟ
ܠܗܘܢ ܡܕܪܐ.

17. ܕܡܟܝܠ ܐܝܟ ܐܢܐ ܥܒܕܢܐ: ܕܝܢ ܥܘܡܪܐ ܒܝܘܡܐ
ܕܢܘܟܐ. ܡܢ ܥܒܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܢܝܫܘܗܝ: ܡܢ ܒܝܬ ܦܪܘܫܝܐ: ܡܢ
ܡܢ ܗܘܢܘܢ ܕܢܦܫ ܢܚܬܐ ܘܐܬܝܬ ܒܥܒܕܝܢ. ܘܝܘܒ ܠܗܘܢ
ܡܟܝܠ ܐܒܪܘܗܝ: ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܠܗ: ܘܦܩܕ ܒܫܡܗܘܢ. ܘܐܬܐ
ܥܘܡܪܝܐ ܕܪܝܫܐ: ܠܥܝܢ (ܕܘܡܝܢܐ[3]؟) ܟܠܗܘܢ: ܘܝܘܒ ܠܝܘܡܐ
ܕܝܢܝܢ. ܡܢܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܥܘܒܕܝܢܐ ܕܢܦܫ ܒܫܒܘܢ (ܕܝܢ
ܐܟܡܐܠ[4]) ܘܕܝܢܢܐ ܒܡܘܕܝܢ. ܘܚܝܕܘ ܒܝܬ ܡܟܝܠ ܐܚܝܢܐ: ܗܘ
ܕܠܒܢܝܢܐ ܒܝܬ ܥܘܡܪܐ ܗܘ ܒܥܘܡܪܐ ܗܘ. ܘܝܘܒ ܗܘܐ ܡܬܗܝܒ
ܐܕܘܪܐ ܡܬܢܝܐ ܒܥܘܡܪܗ ܕܡܟܝܠ ܒܫܒܘܩܐ: ܗܘ ܕܐܘܪܝܒ ܐܕܝܐ
ܡܢ ܐܢܫ ܡܠܟܐ ܕܥܒܕܐ: ܗܝܢ ܘܡܬܥܒܕܢܘܬ ܫܘܬܦܘܬܐ:
ܘܡܢܗܝܢ ܗܘܐ ܠܥܘܡܪܗ. ܗܢܕܝܢ ܝܘܒ ܒܝܘܡܐ ܐܟܠܘܬܐ ܠܝܘܡܐ
ܕܢܘܟܐ: ܘܒܝܬ ܥܘܡܪܐ ܒܝܘܡܐ ܚܕܐ ܕܐܬܢܒܝܘ. ܘܚܝܕ

(1) (ܕܩܘܡܝܣ؟ N. E.) (2) (ܘܪܘܚܢܝܐ؟ N. E.) (3) ܕܘܡܝܢܐ Sic
S. ܕܘܡܝܢܐ (4) ; ܐܟܡܐܠ Sic (ܚܣܝ ܡܫܚܐ N. E. 27)

ܠܘܬ ܡܪܝ: ܟܕ ܢܦܩܘܢ ܟܠ ܟܢܫܝܢ(1) ܡܢܝܢ ܥܡܡ̈ܐ. ܘܡܘܕܝܢ ܠܦܘܩܕܢܗ ܢܨܚܢܐ ܥܕܡܐ ܕܡܫܬܠܡܝܢ ܕܡܘܕܝܬܐ: ܒܐܝܕܐ ܠܓܘܪ̈ܬܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܘܠܗܘܢ ܕܚܠܬܐ ܕܢܚܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܢܨܚܢܐ.

18. ܕܢܝܚܢܐ ܡܪܝ ܗܘܪܡܙܕ(2): ܐܦ ܗܢܐ ܠܘܬ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܐܬܐ: ܘܐܫܬܥܒܕ ܠܗ. ܘܟܕ ܥܒܕܝܢ ܢܦܩܘܢ ܩܕܡ ܒܝܬܗ. ܘܫܡܥ ܫܡܐ ܕܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬܗ: ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܐ ܕܥܕܬܐ: ܘܒܢܐ ܒܗ ܥܘܡܪܐ ܘܝܬܒ ܒܗ. ܘܟܢܫ ܐܚ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܥܘܡܪܗ ܒܫܝܢܐ: ܐܙܠ ܠܘܬ ܡܪܝ: ܘܐܬܬܢܝܚ ܒܫܘܒܚܐ ܕܢܚܬܐ. ܘܡܬܬܢܝܚ ܗܢܐ ܥܘܡܪܐ: ܒܝܬܐ ܕܗܘܪܡܙܕ(3).

19. ܥܠ ܡܪܝ ܙܟܝܐ: ܕܐܝܬܝܗ̇ ܥܘܡܪܐ ܒܓܘܬܐ ܕܡܫܟܢ. ܘܐܦ ܗܢܐ: ܡܢ ܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ ܕܡܪܝ: ܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܕܝܠܗ ܒܫܢܝܐ ܕܡܕܒܪܐ ܘܒܚܝ̈ܐ ܕܡܥܒܕܢܘܬܗ: ܐܬܐ ܠܥܘܡܪܐ ܕܗܘܐ ܠܘܬ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ: ܘܐܬܬܠܡܕ ܒܐܘܡܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܙܒܢܐ ܠܡܫܟܢ: ܐܙܠ ܠܥܘܡܪܐ ܕܢܦܩ ܠܗ: ܘܒܢܐ ܗܘ ܬܡܢ ܥܘܡܪܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܠܡ ܒܫܝܢܐ: ܗܢܐ ܡܪܝ ܙܟܝܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܒܢܐ ܐܝܩܘܢܬܐ ܒܗ ܕܥܕܬܐ. ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܡܪܝ ܟܕ ܢܦܩܘܢ ܟܠ ܩܘܡܐ ܡܢܝܢ ܥܡܡ̈ܐ: ܘܡܘܕܝܢ ܒܒܝܬ ܩܘܪܒܢܐ ܘܡܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܠܗܘܢ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܢܨܚܢܐ.

20. ܕܢܝܚܢܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐ ܕܐܪܕܡܝܢ: ܕܐܝܬܝܗ̇ ܥܘܡܪܐ

(1) S. L. ܐܟܢܫܝܢ (2) B. ܗܘܪܡܙܕ (3) B. ܕܗܘܪܡܙܕ

ܒܥܕܬܐ ܕܬܓܪܝܬ. ܡܢ ܒܬܪ ܐܪܒܥܐ ܝܪ̈ܚܝܢ: ܡܢ ܥܕܬܐ ܕܡܪܝܡ.
ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ: ܘܐܬܬܠܡܕ ܠܗ. ܘܟܕ ܢܚ
ܝܘܡܘ: ܐܬܩܪܝ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܬ ܠܡܦܪܝܢܘܬܐ ܘܗܘܐ ܒܗ
ܫܢܝܐ: ܘܒܢܐ ܠܥܕܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܫܢ̈ܝܐ ܟܬܒܐ
ܕܝܗܒ ܠܥܕܬܐ ܕܩܕܝܫ: ܘܥܒܕ ܒܗ ܢܘܟܪܝܘܬܐ ܥܠܡܢܝܬܐ: ܘܐܬܬܣܝܡ
ܠܗܘܢ ܐܝܟ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܚܘ̈ܗܝ ܕܡܢܗܘܢ: ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܡܪܝ:
ܘܐܬܬܣܝܡ ܦܓܪܗ ܒܗ ܒܥܕܬܐ ܕܝܠܗ.

21. ܕܥܣܪܝܢ ܡܪܝ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܩܕܝܫ ܩܬܘܠܝܩܐ ܕܡܕܢܚܐ
ܕܠܫܘܡ ܘܪܥܝܐ[1]. ܒܥܠܝܡܘܬܗ ܪܥܐ ܥܢܐ: ܡܢ ܒܬܪܟܢ
ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ. ܐܙܠ ܠܘܬ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܠܡܕܝܢܬܐ:
ܘܐܬܬܠܡܕ ܠܡܪܝ ܐܒܐ ܪܒܐ: ܘܠܡܪܝ ܐܠܝܐ ܒܪ ܩܒܝܛܐ:
ܘܐܬܬܪܒܝ ܒܗ ܪܒܝܬܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܬܡܢ ܕܟܫܟܪ[2] ܐܝܟ
ܕܦܪܣܝܐ ܥܡܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܦܩ ܠܡܕܒܪܐ: ܘܒܢܐ ܕܝܪܐ:
ܘܐܬܩܪܝ ܕܝܠܗ ܩܕܝܫܐ ܒܗ ܐܬܪܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܐܙܠ ܠܘܬܗ
(ܕܝܪܘܬܐ[3]?) ܘܫܠܡ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܩܬܘܠܝܩܐ ܗܟܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ
ܚܣܝܐ ܗܢܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܩܬܘܠܝܩܐ: ܫܟܒ ܒܫܝܢܐ
ܫܢܝܐ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܥܕܬܐ ܕܝܠܗ.

22. ܕܥܣܪܝܢ ܘܬܪܝܢ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪ: ܩܕܝܫ ܩܬܘܠܝܩܐ ܕܦܪܬ:
ܘܐܬܬܣܝܡ ܩܬܘܠܝܩܐ ܕܝܠܗ. ܡܢ ܒܬܪ ܩܬܘܠܝܩܐ ܕܡܪܝ ܡܪܝ
ܝܘܚܢܢ: ܫܟܒ ܡܢ ܩܬܘܠܝܩܐ: ܟܕ ܠܐ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܡܕܡ

[1] ܘܪܥܝܐ B. (ܫܢܬ ܬܡܙ N. E. 447) Mutat. a C. ܘܪܥܝܐ (ܘܪܥܝܐ?)
ܫܢܬ ܩܢܛ (N. E. 159)
[2] ܟܫܟܪ.
[3] ܕܝܪܘܬܐ Sic (ܕܝܪܘܬܐ?)

ܕܝܘܡܬܐ ܗܘܐ ܒܬܪܗ. ܘܐܙܠ ܠܐܬܪܐ ܕܐܪܕܘܢ: ܟܕ ܢܦܩ ܢܦܫܗ
ܒܬܪܗ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܠܡܘܬܐ ܕܩܕܝܫ ܠܟܝܠ ܡܠܟܐ:
ܢܦܩ ܠܩܒܠܗ ܒܝܠܕܐ. ܘܟܬܒܐ ܕܡܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܐܒܘܢ: ܕܢܦܫܗ
ܐܟܡܐ ܕܐܝܬ ܒܥܒܕܐ ܡܢ ܩܕܡ: ܡܫܬܒܚܬܐ ܕܢܦܫܗ. ܘܟܕ
ܡܢܗ ܡܫܬܡܠܝܐ ܒܡܠܘܐܐ: ܢܦܩ ܡܢ ܟܠܗ ܕܪ̈ܘܚܐ: ܘܐܬܬܣܝܡ
ܦܓܪܗ ܒܡܫܟܢܐ ܕܢܚܐ.

23. ܕܢܕܝܚܐ ܡܪܝ ܝܗܒܠܗ: ܐܣܘܪܗ ܕܒܘܝܐܐ ܕܥܠܡܐ.
ܐܘܟܝܬ ܕܝܢ ܢܕܝܚܐ: ܕܘܟܪܢܐ ܕܢܦܫܗ ܗܘܐ ܡܪܝ ܡܪܝ ܕܪܐ
ܕܢܦܫܗ: ܢܦܠ ܠܗܘܢ ܡܫܬܠܡܝܢ ܠܗ. ܘܩܡܘ ܠܗܘܢ ܙܒܢܐ:
ܘܡܢ ܢܦܩ ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܐܫܬܒܚܘ. ܘܩܡܘ ܒܝܘܡܝ ܡܕܝܢܬܐ
ܐܬܪܗܘܢ[1] ܥܡܡܐ: ܟܕ ܡܫܬܡܥ ܥܒܝܕܐ ܕܪܒܘܬܗ ܕܡܪܝ ܡܐܒܝܫ
ܡܬܡܕܪܢܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܢܦܝܫܐ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܘܡܝ. ܘܟܠܗ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܬܬܣܝܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܚܕܬܐ. ܘܗܘܐ
ܥܡܗ ܗܘܐ ܠܗ ܘܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܡܛܠ ܕܡܢܟܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ
ܡܫܡܫܢܐ ܒܟܠܗ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܢܦܩ ܠܐܬܪܘܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܟܠ
ܙܒܢ ܒܪܟܐ ܕܡܫܬܠܡܢܐ ܡܪܢܐ: ܠܥܡ ܥܠܡܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢܐ
ܒܝܘܡܐ: ܘܡܪܢܐ ܒܫܠܡܐ ܡܛܠܬܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܠܗ ܒܝܠܕܐ
ܡܪܝ[2] ܡܐܒܝܫ ܡܬܡܕܪܢܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܘܟܘܪ ܠܝܘܡܝ
ܡܕܝܢܬܐ: ܘܗܐ ܠܐܬܪܐ ܕܢܦܫܗ ܥܒܝܕܐ ܕܝܠܗ. ܡܫܝܚܐ ܡܪܢܐ
ܡܢ ܫܡܝܐ: ܕܢܦܩ ܢܦܫܐ ܟܠ ܡܢ ܥܠܡ: ܘܗܐ ܥܡ ܟܠ ܥܠܡܐ
ܒܡܘܬܐ ܕܡܪܝܐ ܐܒܘܢ. ܘܐܙܠ: ܐܝܟ ܕܐܬܬܣܝܡ ܠܗ ܒܝܠܕܐ:

(2) ܕܡܪܝ B. c. (1) ܡܬܩܢܢ C.

ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܕܝܪܐ ܠܗ ܐܝܟܢܐ: ܘܐܘܦܝ: ܘܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܥܒܝܫܐ: ܘܠܗܕܐ ܗܘܝܐ ܕܝܘܡܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܒܪܝ ܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܕܐ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ: ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܢܛܪܝܢ ܠܦܘܩܕܢܗ ܒܬܪܥܐ ܕܥܘܡܪܐ ܡܢ ܠܒܪ. ܕܟܠ ܡܢ ܕܐܬܐ ܘܢܩܫ ܕܢܦܬܚ ܠܗ: ܘܗܘܝܘ ܢܦܩ ܡܢ ܩܠܝܠܗ. ܘܗܟܢ ܠܗܘܢ ܡܛܝ ܒܝܘܡܗ ܕܥܢܕܗ ܒܫܝܢ: ܘܩܒܪܘܗ ܒܐܝܕܝ̈ܗܘܢ ܒܓܘ ܬܪܥܐ ܕܥܘܡܪܐ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ. ܨܠܘܬܗ ܬܗܘܐ ܠܥܠܡ ܐܡܝܢ.

24. ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܕܗܘܐ ܥܘܡܪܐ ܕܝܠܝܕܐ: ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܐܪܕܘܢ: ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ. ܗܢܐ ܐܬܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܙܒܕܝ: ܕܒܝܬ ܥܡܝ ܗܘܐ (ܒܓܘ ܩܪܝܬܐ[1]). ܘܐܬܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܡܪܝ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܘܗܘܐ ܬܠܡܝܕܗ ܘܒܢܐ ܩܠܝܬܐ: ܘܐܬܕܒܪ ܒܐܘܪܚܐ ܕܥܘܡܪܐ. ܗܢܐ ܐܝܟܢܐ ܡܪܝ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܐܪܟܡܢܕܪܝܛܐ[2] ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܢܘܣܬܐ ܕܐܪܕܘܢ[3] ܕܒܝܬ ܐܪܡܝ̈ܐ: ܒܚܠܠܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܝܠܝܕ ܗܘܐ ܕܥܘܡܪܐ ܕܝܠܝܕܘܬܐ: ܕܝܠܗ ܠܗ ܕܝܪܐ. ܘܟܕ ܐܬܝܚ ܒܫܘܠܡܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܠܝܠ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܫܘܠܡܐ ܕܟܠܗ. ܨܠܘܬܗܘܢ ܬܗܘܐ ܥܡܢ ܠܥܠܡ ܐܡܝܢ.

25. ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܪܝ ܐܚܐ: ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܚܘܗܝ ܕܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬ ܥܒܐ: ܘܒܬܠܬܗ ܐܚܐ ܢܘܚܡ ܐܠܗܝܬܐ ܡܢ

[1] ܒܓܘ ܩܪܝܬܐ ܕܒܝܬ ܥܡܝ C. ܒܓܘ ܩܪܝܬܐ ܕܒܝܬ ܥܡܝ S. L. (N. E. ܗܘܣܘܪܐ) [2] ܡܪܝ ܐܪܟܡܢܕܪܝܛܐ C. B. [3] ܕܐܪܕܘܢ. Sic (ܕܐܪܕܘܢ. ܘܗܘ ܡܢܘܣܬܐ N. E. 128)

ܢܦܩܘ. ܐܬܡܠܟ ܕܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟ ܐܪܓܘܢ ܡܢ ܐܪܓܘܢ ܕܝܠܗ
ܚܕܬܐ[1]: ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܣܘܪ̈ܝܝܐ. ܟܕ ܩܕܡܝܘܗܝ
ܕܐܝܠܝܢ ܡܠܟ ܐܒܓܐ̈ܢܐ: ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܩܘܢܐ ܒܩܘܒܐ
ܕܦܪܝܕܘܢ[2]: ܕܐܦܣܘܢܐ ܕܘܪ̈ܒܢܐ ܘܕܝܠܕ̈ܝܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܟܕ
ܐܪܓܝܢܘܬܐ ܥܠܝ: ܐܘܠ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܡܠܟ ܐܒܓܝܬܘܢ
ܐܠܡܝܕܝܗ ܕܡܠܟ ܐܪܓܘܢ ܟܪ̈ܐ: ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܗܟܢܐ ܒܩܘܒܐ
ܦܣܝܩ. ܘܩܡ ܠܘܬܗ ܬܩܢܐ: ܘܢܦܩ ܠܩܘܒܐ ܕܡܠܟ
ܐܪܓܘܢ ܕܐܒܘܟܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܐܘܚܕܢܐ ܡܠܟܐ: ܘܦܠܓ ܐܠܗܐ.
ܡܫܬܠܡܝܢ ܠܗ ܗܟܢ ܐܢܫ: ܐܒܓܝܠ ܘܐܒܓܝܬܘܢ. ܦܢܝܢܐ
ܕܐܡܝܪܝܢ ܠܘܩܒܠܐ: ܘܟܕ ܠܘܩܒܠ ܐܬܬܣܝܡ ܐܝܣܛܘܠܐ ܠܐܪܘܢ.
ܘܐܘܪܚܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗ ܐܬܬܢܝܚܘ ܠܗ ܐܢܫܐ ܡܠܟܝܐ: ܡܢܗܘܢ
ܘܐܟܠܘ ܠܩܘܒܐ ܕܐܡܝܠ ܕܐܬܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܘܟܕ ܐܙܠ
ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܐܘܪ̈ܚܐ. ܘܡܠܟ ܐܒܓܝܠ ܘܐܒܓܝܬܘܢ ܐܝܟܢ ܘܐܟܠܘ
ܒܩܘܒܐ ܕܝܘܡܐ. ܘܐܫܟܚܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟ ܐܪܓܘܢ ܘܫܡܥܠ
ܘܒܗܘܢ ܒܝܬܐ ܒܩܘܒܘܗܝ ܕܟܕ ܩܘܒܐ: ܒܩܘܒܐ ܕܐܝܟܐ ܡܠܟ ܢܘܢ.
ܗܢܘ ܐܒܓܐ ܕܐܒܓܝܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܝܗܝܘ ܠܩܘܒܐ ܗܘܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܥܝܢܐ: ܡܢܝܢܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܟܠ ܐܟܠܘ ܗܟܢܐ ܡܢ
ܕܐܠܩܒܘܢ ܗܘ ܡܠܟ ܐܪܓܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܡܠܟ ܐܓܕܘܗܝ
ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܐܒܓܐ: ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܕܡܫܟܠ
ܘܡܘܬܐ ܕܐܒܢܐ.

26. ܕܡܠܟ ܐܒܓܝܬܘܢ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܐܒܓܝܠܐ.

(1) B. ܚܕܬܝܐ. (2) B. ܕܦܪܝܕܘܢ C. ܕܦܪܝܕܘܢ (Fridoun? N. E.)

ܚܘܒܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬ ܡܢ ܐܝܠܐ ܕܝܗܒܐ ܠܝܘܬܗܘܢ ܩܝܡܐ. ܘܩܪܒ ܠܐܒܘܗܝ ܡܘܗܒܬܐ: ܘܐܬܩܪܒ ܒܚܘܒܐ ܐܢܫ. ܘܡܫܡܫ ܐܝܟ ܗܕܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܒܐ: ܘܩܪܒ ܠܗܘ: ܘܐܬܩܛܠܬ ܠܗ: ܘܡܫܚ ܠܗܘ ܘܐܒܐ. ܗܟܢ ܡܠܬܗ ܚܣܝܡܬܐ: ܕܒܝܘܡ ܘܡܝܬܐ ܒܘܡܕܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܒܘܪܘܟܐ. ܘܒܗ ܡܢ ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܕܒܝܬ ܓܒܘܪܝܬܐ ܫܠܝܚܐ: ܡܢ ܒܘܡܕܐ ܕܐܒܐ: ܠܝܘܬܗܘܢ ܗܟܢ ܡܫܡܫܢܘܬ. ܘܡܢ ܬܪܬܝܢ ܕܐܬܚܠܦ ܒܟܠܗ ܡܫܬܡܫܢܬܐ: ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܗܕܐ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܦܓܪܗ ܒܒܘܡܕܐ ܕܐܒܐ. ܗܟܢ ܚܘܒܬܐ ܗܟܢ ܒܘܪܟܐ[1] ܐܬܝܗܒ ܠܐܢܫ: ܘܩܪܒ ܒܦܓܪܗܘܢ ܒܢܝܢܐ ܕܗܟܢ ܡܫܡܫܢܘܬ. ܘܐܦ ܐܝܟܢܐ ܗܟܢ ܕܐܒܐ ܐܢܫ ܗܕܐ ܦܓܪܗ ܠܒܘܡܕܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܫܬܡܫܢܬܐ.

27. ܕܐܝܟܢܐ ܗܟܢ ܗܘܐ: ܕܝܠܗ ܒܘܡܕܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܗܘܐ ܡܢ ܚܘܒܬܐ ܠܝܘܬܗܘܢ ܩܝܡܐ ܐܒܗܬܐ ܕܒܢܝܐ ܡܫܠܡܢܐ: ܡܢ ܦܓܪܗ-ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܕܐܝܠܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܒܗ ܡܢ ܬܘܩܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܠܐܢܫܐ ܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܦܓܪܗ ܒܡܕܐ: ܘܐܬܩܪܒܬ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܝܟܢܐ ܗܟܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܒܫܡܝܢܐ. ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܒܘܡܕܝܗ[2] ܕܗܟܢ ܐܝܟܢܐ: ܡܩܝܡ ܗܟܢ ܐܝܟ ܡܢ ܒܘܡܕܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܐܒܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܒܘܡܕܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܠܫܠܝܚܐ[3]: ܐܝܟ ܕܡܫܠܛܐ ܒܡܫܒܚܘܬܗ ܕܢܘܗܪܐ. ܐܝܟ ܡܢ ܓܘܢܐ: ܘܐܝܟ ܠܗܘ ܕܐܝܟܢܐ ܗܟܢ ܐܝܟ. ܘܡܛܠ

(1) (ܒܡܫܡܠܝܐ. ܣܘܦ ܡܐܡܪܐ 64). (2) ܒܘܡܕܝܗ C. (3) ܠܫܠܝܚܐ Sic.

ܦܓܪܗ(1) ܢܣܒܘ ܠܡܫܝܚܗ: ܘܠܐ ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܕܢܬܠ
ܠܡܫܒܪܘ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܦܪܝܫ ܗܘܐ ܡܢ ܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܐ(2):
ܡܬܩܢܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܟܠ ܬܢܝܢ: ܘܡܫܡܫ ܠܗ: ܡܟܝܠ ܙܘܓܐ ܡܢܗ
ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܗܢܘܢ ܕܝܠܗ: ܘܢܛܝܪܝܢ ܠܒܪܟܬܗ. ܘܩܝܡ ܒܪܟܬܐ
ܕܡܪܝܐ ܠܘܩܒܠ ܕܡܢܐ: ܘܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܟܠܐ ܙܒܢ ܡܢܐ
ܡܬܘܠ: ܦܠܓ ܒܗ ܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܢܣܒ. ܘܟܕ ܗܘ
ܕܡܫܠܡ ܕܝܠܗ ܩܪܒ ܗܘܐ: ܕܐܦ ܡܬܩܕܫܝܢ ܘܡܫܬܘܬܦܝܢ ܡܢ
ܦܓܪܗ: ܒܬܠܬܝܗܘܢ ܕܟܠ ܟܠ ܡܫܬܘܬܦܝܢ ܡܢܗ ܘܡܩܪܒܝܢ ܡܫܡܫܢܐ:
ܗܘ ܕܡܩܪܒ ܘܡܫܡܫܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܠܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܕܒܩܘܪܒܢܗ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘ: ܡܩܪܒ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܩܘܪܒܢܐ: ܩܕܡ ܕܝܢ
ܠܟܠܗ ܟܠ ܬܢܝܢ ܠܡܕܒܚܐ: ܘܡܣܬܒܪ ܠܟܘܪܣܝܐ: ܘܡܫܬܘܬܦܝܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗ. ܘܟܠ ܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܠܒܝܬ ܡܕܒܚܐ
ܕܡܬܩܪܒ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܢܣܒ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܒܢܐ: ܘܡܬܩܠܣ
ܦܘܡܐ ܕܡܫܒܚܝܢ: ܘܢܣܒ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܟܠ ܕܡܫܡܫܢ: ܗܘ
ܕܒܝܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠ ܡܫܡܫܢ. ܘܟܕ ܕܫܡܠܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܡܬܩܪܐ: ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠܗ ܟܠ ܬܢܝܢ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢ:
ܦܘܡܐ ܠܗ ܒܟܠ ܘܡܫܡܠܝܢ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܒܟܠ ܟܠ ܒܡܫܡܫܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܫܡܫܘ ܒܟܠ ܡܫܡܫܢ. ܘܟܕ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܡܫܢ:
ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܐܘܠܝܢ: ܟܕ ܠܟܠܗ ܡܫܡܫ: ܘܡܬܬܩܢ
ܦܓܪܗ ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫ. ܠܟܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢ.
28. ܕܡܫܡܫ ܟܠ ܟܠ: ܕܡܫܡܫ ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢ.

(1) B. ܦܓܪܗ (2) ܕܩܘܕܫܐ Sic B. c.

ܗ̇ܢܐ ܕܝܢ ܥܘܢܝ̈ܬܐ: ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܠܝܬܘܗܝ ܠܥܡܗ:
ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܝܠܕܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܚܠܠ ܕܠܒܬܐ ܗܘ̇ܬ ܐܡܬܐ
ܒܝܬܝܐ ܘܦܬܓܡܐ ܘܐܘܪ̈ܚܬܐ: ܐܡܪܬܗ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܪܬܗ:
ܘܙܪܩ ܠܒܪܬܐ ܕܢܘܪܐ ܠܗܘܢ ܡܪܢ ܐܒܪܗܡ: ܘܫܒܩ
(ܝܘܚܢܢ ܡܪܗ ܕܡܥܡܕܢܘܬܐ)[1]. ܘܒܬܪ ܡܢ ܐ̈ܬܘܬܗ ܕܗܘܐ ܐܚܪܢܐ:
ܘܫܒܩ ܐܦ ܗܘ ܝܘܚܢܢ[2] ܕܚܣܝܘܬܐ. ܘܐܬܐ ܠܥܘܡܪܗ
ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܢܙܪܩ ܠܦܘܪܢܣܗ ܘܢܫܡܫܝܘܗܝ
ܘܠܥܘܡܪܐ ܗܢܐ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܠܟܘܪܗ ܒܥܕܢܐ: ܘܟܢܫܗ ܐܚܐ
ܕܝܠܗ. ܝܘܚܢܢ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܕܟܣܢܝܐ: ܗ̇ܘ ܕܠܘܬܐ
ܝܥܩܘܒ: ܘܠܐ ܐܫܬܒܩܘ ܕܡܪܝ ܐܢܝ: ܘܐܡܪ[3] ܗܘ̇ܬ ܗܝ
ܩܕܝܫܬܐ ܡܪܝ ܐܢܝ ܕܟܠܐ[4] ܘܬܒ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܦܠܠܘܢ ܐܢܫ
ܫܪܝܪܐ ܣܓܝ ܐܚܪܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܚܪܢ. ܘܒܬܪ ܥܘܡܪܐ ܒܦܘܫܩ
ܡܢܝܢܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܪܝ: ܘܐܬܬܣܝܡ
ܦܓܪܗ ܒܥܘܡܪܐ ܕܝܠܗ.

29. ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: ܬܠܡܝܕܗ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ
ܕܟܫܟܪ: ܕܢܝܚ ܒܝܘܡܐ ܒܬܫܥܣܪ ܒܐܝܪ ܡܕܝܢܬܐ ܒܢܘܗܪܐ. ܡܢ
ܥܝܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܗܘ̇ܬ ܐܘܢܝ̈ܬܐ: ܒܪ ܓܢ̈ܣܐ ܘܚܝ̈ܠܬܐ.
ܗ̇ܢܐ ܫܡܥܘܢ ܐܝܬ ܦܘܠܘܣ[5] ܫܡܥ ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ:
ܘܫܒܩ ܡܪܗ ܝܘܚܢܢ ܕܚܣܝܘܬܐ: ܘܢܦܩ ܠܡܪܝ ܐܝܟ ܒܪ

---

(1) ܝܘܚܢܢ ܡܪܗ. ܡܥܡܕܢܐ B. ܡܪܗ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ C. ܡܪܗ ܕܡܥܡܕܢܐ ܝܘܚܢܢ B. (2) ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ C. (3) ܐܡܪ B. (4) ܟܠ C. ܗܘ ܕܟܠܐ S. L.
(5) ܦܘܠܘܣ B.

ܢܝܫ̈ܢܐ. ܘܡܢ ܕܢܚܙܐ ܡܢܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܢܬܠܝܗ ܠܡܚܝܢܐ ܕܒܗ ܡܢܗ ܐܢܐ ܘܠܬܫܠܘܡܬܐ ܘܠܬܫܒܘܚܬܐ[1]: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܒܗ ܒܐܘܪܚܐ ܕܬܪܥ ܚܘܒܐ ܕܢܦܫܗ. ܘܬܫܥܝܬܐ ܕܒܗܘܢ[2] ܟܠܗ̇: ܘܐܢܐ ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܠܗ̇ܘ ܡܢ ܬܪܥ ܚܘܒܐ. ܘܢܛܪܐ ܕܐܡܪܬ ܢܡܘܣܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ: ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܬܬܩܝܡ ܦܩܕܢܗ ܒܝܗ ܗܘܕܝܐ ܕܢܒܝܐ. ܝܠܦܘܗܝ ܗܟܢܐ ܠܩܘܫܬܐ ܢܨܝܚܐ.

30. ܕܢܕܢܚܐ ܕܡܢ ܐܘܪܚܐ: ܕܝܢ ܒܗܘܢܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܕܡܢ ܡܠܝܐ ܕܡܫܘܚ ܒܟܝܢܗ: ܕܢܬܚܙܐ ܕܒܗ ܕܘ. ܢܕܘܥܬܐ[3] ܥܡܢܐ ܐܡܪܐ: ܠܝܬ ܒܝ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܟܠܬܐ. ܘܡܢܝܢܐ[4] ܟܠܗ ܦܪܣܝܐ ܘܐܡܪܐ: ܠܝܬ ܒܝ ܢܟܝܠܘܬܐ ܘܥܘܠܐ. ܐܡܪܐ ܥܡܢܐ: ܒܝ ܡܟܠܬܐ ܕܢܦܫܐ ܒܓܘ ܡܘܪܢܐ. ܐܡܪܐ ܦܪܣܝܐ: ܒܝ ܢܚܬܡܐ[5] ܘܫܒܩܬܐ ܕܢܦܫܐ ܒܓܘ ܫܠܝܐ. ܐܡܪܐ ܥܡܢܐ: ܒܝ ܢܗܘܪܐ ܘܢܘܗܪܐ. ܐܡܪܐ ܦܪܣܝܐ: ܒܝ ܚܫܟܐ ܘܥܡܛܢܐ. ܐܡܪܐ ܥܡܢܐ: ܒܝ ܕܒܚܐ ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܐܡܪܐ ܦܪܣܝܐ: ܒܝ ܫܠܝܘܬܐ ܕܡܫܬܘܝܢ ܢܦܫܬܐ. ܐܡܪܐ ܥܡܢܐ: ܒܝ ܥܒܕܐ ܕܢܦܫܐ ܒܟܠܗ ܕܟܠ ܕܝܢܐ. ܐܡܪܐ ܦܪܣܝܐ: ܒܝ ܙܢܝܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܠܗܘܢ ܕܟܠ ܚܝ̈ܐ. ܐܡܪܐ ܥܡܢܐ: ܒܝ ܒܢܝܐ ܕܒܬܐ ܡܚܝܢܐ ܕܟܠ ܡܬܘܡܐ. ܐܡܪܐ ܦܪܣܝܐ: ܒܝ ܒܥܘܠܐ ܕܚܝܠܗ ܕܟܠ ܚܝܠܐ. ܐܡܪܐ ܥܡܢܐ: ܒܝ ܢܟܠܐ ܕܡܢܝܢܐ ܠܟܠ ܚܝܢ. ܐܡܪܐ ܦܪܣܝܐ: ܒܝ ܕܡܚܐ (ܕܡܬܕܒܪܢ[6]؟) ܠܐܠܗ ܐܠܗܝܢ. ܐܡܪܐ ܥܡܢܐ: ܒܝ

---

(1) (ܡܢܝ ܡܡܡܐ 25). (2) C. ܒܗܘܢ (3) C. ܒܕܘܥܬܐ (4) B. ܘܡܢܝܢܐ
(5) L. ܒܚܬܡ ܒܡܚܬܡ ܘܐܬܚܬܡ C. (6) ܕܡܬܒܪܢ Sic.

ܡܠܘܫܐ (ܕܟܠܒܝܗ[1]؟) ܠܬܚܬ. ܐܡܪ ܡܦܢܐ: ܟܕ ܡܬܒܢܐ
ܕܡܢܝܢ ܡܬܒܐ. ܐܡܪ ܫܐܠܐ: ܟܕ ܐܠܘܒܢܐ ܕܫܢܝܢ ܟܪܘ[2]
ܟܬܒܐ. ܐܡܪ ܡܦܢܐ: ܟܕ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܝܢ ܟܪܘ ܡܕܝܢܬܐ.
ܐܡܪ ܫܐܠܐ: ܟܕ ܥܘܠܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܟܘܠܝ[3]. ܐܡܪ ܡܦܢܐ:
ܟܕ ܥܘܕܪܢܐ ܕܡܦܝܣ ܠܐܦܠܛܘܢ. ܐܡܪ ܫܐܠܐ: ܗܢܐ ܡܫܟܚ
ܠܡܦܢ: ܡܢܦܩ ܠܢܦܫܗ: ܕܠܐ ܢܚܣܪ ܡܕܡ ܥܠ ܠܚܘܠܗ.
ܐܡܪ ܡܦܢܐ: ܗܢܐ ܡܢܣܒܢܐ ܠܗ ܕܢܘܒܕ ܘܢܕܒܪܗ ܠܝܡܝܢܐ:
ܘܢܦܩܗ ܒܚܝܠܐ: ܘܢܬܒܗ ܠܢܒܝܐ: ܘܢܬܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܥܠܡܐ.
ܘܠܝܬܝܗ ܐܘܦܬܐ: ܘܢܬܒܗ ܕܝܬܝܩܐ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܫܡܫܐ ܠܗ
ܒܥܘܒܕܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܢܡܘܣܐ: ܢܬܠܒܫ ܐܘܦܬܐ:
ܘܢܬܟܬܒ ܒܐܘܪܝܐ. ܐܡܪ ܫܐܠܐ: ܗܢܐ ܢܟܝܢܐ ܟܘܡܘܬܐ[4].
ܐܡܪ ܡܦܢܐ: ܐܝܬܝܗ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܘܥܡܗܝܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ:
ܘܡܢ ܠܗ ܟܕ ܠܥܘܠܐ ܕܒܢܝܢܗ. ܘܐܘܚܕܢ ܡܢ ܢܡܘܣܗ:
ܘܡܠܟܐ ܦܩܘܕܗ ܚܕܬܐ ܘܐܘܟܠܝܢ: ܘܡܠܟ ܡܕܝܢܬܐ ܒܟܠܗ
ܘܢܥܒܕ: ܘܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܥܘܡܪ̈ܢܝܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܡܪ ܫܐܠܐ:
ܟܕ ܢܦܠ ܥܠ ܥܘܕܪܢܐ. ܐܡܪ ܡܦܢܐ: ܟܕ ܥܒܕܐ ܡܕܒܪܢܗ.
ܐܡܪ ܫܐܠܐ: ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܒܟܠ ܠܟ ܡܫܡܠܝܐ. ܐܡܪ ܡܦܢܐ:
ܘܠܡܠܟܐ ܢܬܟܬܒ ܒܥܘܡܪܗ. ܐܡܪ ܫܐܠܐ: ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ
ܚܕܬܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܡܢ: ܡܦܢܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܦܬܟܪܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܕܝܢܐ ܕܟܠ ܐܢܫ. ܐܡܪ ܡܦܢܐ: ܐܝ ܠܗ ܟܕ

---

(1) ܕܟܠܒܝܗ Sic. (2) Deest in B. c. (3) ܠܟܘܠܝ S. L.
(4) ܟܘܡܘܬܐ C. (ܟܘܡܘܬܐ ? N. E.)

ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܒܘܚܪܢܐ: ܐܝܟ ܟܠ ܡܐܢܐ ܕܒܝܬ ܓܙܐ ܕܩܢܘܡܗ ܠܐܠܗܐ.

31. ܕܐܒܐ ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ: ܕܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܒܛܘܪܐ ܕܐܝܙܠܐ. ܡܢ ܒܝܬ ܐܪܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܓܢܣܗ: ܡܢ ܩܪܝܬܐ ܕܟܦܪ: ܡܢ ܥܡܘܕ. ܘܐܬܪܘܥܘ ܡܠܘܗܝ ܠܒܘܚܪܢܐ ܗܘܐ(1). ܘܐܙܠ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܥܘܡܪܐ ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ(2) ܠܛܘܪܐ ܕܐܝܙܠܐ. ܘܐܙܠ ܠܒܝܬ ܥܘܡܪܐ ܕܝܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ: ܫܕܪ ܠܗܘܢ ܡܪܝ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܠܡܠܟܐ ܒܐܝܕܘܗܝ. ܘܠܗܘܢ ܗܘܐ ܥܡܗ ܠܡܫܝ̈ܚܝܐ. ܐܡܝܢ.

32. ܕܡܬܘܕܝܢܐ ܡܪܝ ܒܪ ܥܕܬܐ: ܕܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܒܬܚܘܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܚܘܙܝ. ܒܪ ܥܘܡܪܐ ܕܐܒܐ ܡܪܝ(3) ܐܒܪܗܡ: ܗܘܐ ܒܪ ܥܕܬܐ ܡܢ ܥܘܡܪܐ: ܘܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܢܐ ܬܡܢ ܥܘܡܪܐ ܪܒܐ ܕܐܒܐ. ܘܫܡܥ ܥܘܡܪܐ ܕܝܠܗ ܥܠ ܡܪܝܐ ܘܕܐܬܝܢ ܠܘܬܗ ܐܚ̈ܐ(4) ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ. ܘܫܡܥ ܕܐܡܝܢ ܗܘܐ ܒܨܠܘܬܐ ܠܡܪܢ ܠܘܬܗ: ܕܢܬܒܢܐ ܥܡܗ: ܘܟܠ ܐܚ̈ܐ ܥܒܕ ܥܡܗܘܢ ܕܢܦܫܐ ܠܩܕܡܝܢ ܕܡܪܝܐ: ܘܟܠ ܢܬܒܢܘܢ(5). ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܐܢܫ ܥܘܡܪܐ ܕܝܠܗ ܥܠ ܐܚ̈ܐ ܕܒܥܘܡܪܐ: ܐܚ̈ܐ ܢܬܟܢܫܘܢ ܠܘܬܗ. ܘܐܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܩܕܝܫܐ ܥܡܗ: ܘܫܡܥܘ ܐܢܫ ܒܥܘܡܪܐ. ܘܐܬܒܢܝ ܐܚ̈ܝܢ: ܘܐܬܝܐ ܠܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܟ

Deest in C. (3)   Hic aliquid deesse Videtur. (2)   Sic. ܗܘܐ (1)
(N. E. ܢܬܒܢܘܢ ܠܗ ?) Sic (5)   C. ܐܚ̈ܝܢ (4)

ܠܟܘܢ ܐܡܝܢ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܦܓܪܗ ܒܥܘܡܪܐ ܕܕܝܪܐ. ܨܠܘܬܗ
ܬܗܘܐ ܥܡܢ ܠܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ.

33. ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܗܘܢܐ[1]: ܕܝܪܝܐ ܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬ
ܕܩܕܝܫܐ. ܢܝܚܐܝܬ ܕܒܝܬܗ[2]. ܡܬܝܪܡܐ ܗܠܝܢ ܕܟܠ
ܒܨܒܝܢ ܕܦܬܓܡܐ[3] ܡܫܒܚ ܥܠܘܗܝ ܢܨܚܢܗ. ܘܟܕ ܡܬܕܒܪ
ܒܚܝܠܐ ܗܘܐ ܠܥܘܡܪܐ ܕܒܢܐ: ܘܫܪܝ ܡܥܕܪ ܐܚ̈ܐ:
ܡܛܠ ܕܥܠܡܐ. ܫܡܥܘܢ ܥܕܡܐ ܥܢܝܢܐ: ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ
ܟܬܒܐ ܕܩܕܝܫܐ ܠܫܡܥܘܢ ܥܡܗ: ܕܝܪܝܐ ܗܘܐ ܠܐܒܐ ܡܢ
ܐܠܡܝܕܘܬܗ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܕܒܝܬܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܟܬܒܐ ܕܥܘܒܕܘܗܝ[4]
ܡܫܒܚܐ ܟܬܝܒܐ: ܘܟܕ ܐܬܐ: ܘܐܬܟܢܫ ܠܘܬܗ ܐܚ̈ܐ.
ܘܟܕ ܢܝܚܐܝܬ ܟܕ ܫܟܝܢ ܡܕܒܪ ܗܘܐ: ܟܠ ܠܘܬ ܡܪܝ:
ܘܐܬܬܣܝܡ ܦܓܪܗ ܒܥܘܡܪܐ ܕܕܝܪܐ. ܨܠܘܬܗ ܬܗܘܐ
ܠܟܘܠܢ ܐܡܝܢ.

34. ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܕܝܪܝܐ ܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬ ܢܘܗܕܪܐ:
ܒܥܘܡܪܐ ܕܡܪܝ. ܕܒܝܬܗ ܕܝܢ ܡܢ ܢܘܗܕܪܐ ܕܒܝܬ ܓܪܡܝ: ܡܢ
ܐܠܘܗ ܩܕܝܫܐ. ܐܘܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܪܒܝܘ ܠܟܘܢ ܒܬܠܬܐ ܕܚܡܫܝܢ
ܒܥܘܡܪܐ: ܘܡܬܒܛܠ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܫܡܥܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ
ܕܐܒܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܦ ܕܐܚ̈ܐ ܐܦ ܡܢ
ܐܠܡܝܕܘܬܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ: ܘܐܬܠܒܟ ܘܐܬܪܚܡ
ܟܬܒܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܟܠ ܡܕܒܪ ܩܕܝܫܐ: ܘܗܘܐ ܐܒܐ ܕܠܟܠܗܘܢ

(1) C. ܗܘܢ
(2) Lacuna hic?
(3) (N. E. ܕܒܝܬܗܘܢ?)
(4) B. ܕܥܘܒܕܘܗܝ

ܙܒܢܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ
ܒܥܘܕܪܐ ܕܡܪܢ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܠܥܠܡ: ܘܐܬܩܪܝ
ܩܬܘܠܝܩܐ[1]: ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܒܥܕܬܗ. ܘܐܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ:
ܘܐܬܒܪܟ ܡܢ ܩܒܪܐ. ܘܗܦܟ ܘܐܬܐ ܠܥܘܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ:
ܘܩܒܠ ܐܣܟܡܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ. ܘܥܒܕ: ܒܥܠܝܬܐ[2] ܚܒܝܫܐ ܘܝܬܒ̈ܐ
ܗܘܐ: ܫܢܝܢ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܘܐܬܕܠܝܘ ܠܗ
ܚܝ̈ܠܐ ܪ̈ܒܐ. ܘܥܒܕ ܡܪܝ ܐܢܘܫ ܦܓܪܐ ܒܨܘܡ̈ܐ: ܘܐܬܐ
ܠܐܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ ܕܐܬܪܐ: ܒܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬ ܥܒ̈ܐ
ܒܝܬ ܚܒܪ̈ܐ: ܘܐܝܬܝ ܥܡܗ ܡܠܟ̈ܐ ܐܝܟ ܗܘ: ܘܟܬܒܘܗܝ ܗܘܐ
ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܒܝܬ ܦܐܬܪ̈ܐ: ܘܒܬܪ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܥܒܝܫܐ: ܘܐܬܝܢ
ܘܫܠܚܘܗ ܒܗܘ ܥܘܡܪܐ. ܘܟܕ ܫܪܝ ܒܥܠܝܬܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ:
ܢܬܒ ܠܗܘܢ ܡܪܢ: ܘܐܬܚܘܝ ܠܐܚ̈ܐ ܒܝܬ ܩܘܪܒܐ ܕܝܠܗ.
ܢܗܘܐ ܥܕܪܐ ܠܟܠܘܢ ܩܕܝ̈ܫܐ ܘܡܬܒܪ̈ܟܢܐ. ܐܡܝܢ.

35. ܕܝܫܘܥܝܗܒ ܡܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܢܝܢܘܐ ܥܘܡܪܐ
ܒܝܬ ܥܒܐ ܠܐܘܪܚܐ. ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܓܪܡܝ ܢܦܩ ܗܘܐ
ܒܥܘܡܪܗ. ܘܥܡܪ ܕܫܡܥܘܢ ܘܕܘ[3]. ܗܢܐ ܐܬܐ ܠܗܘܢ ܡܪܝ
ܐܒܪܗܡ: ܘܩܒܠ ܐܣܟܡܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ: ܘܦܠܚ ܐܡܝܢ ܙܒܢܐ.
ܘܒܬܪ ܕܐܬܓܒܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܢܝܢܘܐ: ܘܟܕ ܥܠ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ:
ܘܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܒܬܘܟܐ ܕܢܝܢܘܐ: ܘܐܬܢܝܚ ܒܫܝ̈ܢܐ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܢܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܥܕܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܘܐܬܩܒܪ ܒܥܘܡܪܐ ܕܝܠܗ.
ܢܗܘܐ ܒܘܪܟܬܗ ܠܟܠܢ. ܐܡܝܢ.

(1) (ܣܒܪܝܫܘܥ ܩܬܐ N. E. 596—604) (2) C. ܒܥܠܝܬܐ (3) Sic.

36. ܕܣܗܕܘܬܐ ܡܪܝ ܠܘܩܝܢܘܣ ܡܪܕܘܬܐ[1]: ܩܪܝܢܢ
ܚܘܡܕܐ ܕܐܬܓܠܓܠ ܒܫܒܝܚܘܬܐ ܕܡܪܢ[2] ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܕܡ.
ܢܚܘܬܘܢ ܕܝܢ ܒܓܝܫܘܬܗ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܒܘܪܟ: ܘܡܢ ܐܪܥܐ ܫܡܝܢܬܐ
ܢܚܘܬܘܢ ܗܘܢܐ. ܟܕ ܗܘܝܠ ܫܘܒܚܐ ܠܒܘܬܘܢ ܕܡܬܕܪܫ ܒܡܫܟܐ
ܦܬܓܡܐ: ܐܝܟ ܕܒܗܝܢ ܕܥܠܡܐ: ܠܐ ܢܬܚܫܒܘܢ. ܐܠܐ ܐܘܠ ܗܘܢܐ
ܠܡܫܡܠܝܐ ܕܒܠܥܕܝܢ ܡܫܬܐ: ܗܢܐ ܩܪܝܢܢ ܣܗܕܐ ܒܪ ܚܪܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܒܘܪܟܘܗ: ܗܘ ܕܒܗ ܐܬܡܪܬ ܠܡܪܢ[2] ܡܕܝܢܬܐ
(ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ[3]?) ܩܕܡܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܒܘܬܘܢ: ܕܐܝܟܢܐ ܗܘ
ܒܠܚܘܕ: ܕܠܐ ܡܬܕܪܫ ܐܢܬ ܒܡܫܟܐ ܦܬܓܡܐ؟ ܘܗܘ ܐܡܪ
ܠܗ: ܕܟܠ ܡܫܠܡܢܐ ܕܠܐ ܡܠܟ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ: ܒܝܫܐ ܗܘܐ
ܕܫܝܢܐ. ܘܐܬܦܩܕ ܒܘܬܘܢ ܒܐܝܠܝܢ ܕܢܩܒܘ ܓܝܣܗ. ܘܡܢ
ܕܐܬܕܪܫ ܒܡܫܡܠܝܐ: ܐܘܠ ܠܩܘܕܫܐ: ܘܐܬܓܒܪ ܡܢ
ܕܩܛܠܐ ܣܗܕܘܬܗ. ܘܩܪܝܢ ܦܓܪܐ ܩܕܝܫܐ ܠܓܘܫܐ ܕܫܘܠܐ
ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܐܒܕܘܗܝ: ܘܐܬܬܠܡܕ ܠܗ. ܘܩܡܘ ܐܚܐ ܚܕܝ:
ܘܡܢ ܦܓܪܐ ܠܒܝܬܗ. ܡܬܡܠܐ ܒܡܫܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܐܝܟ: ܒܡܫܡܠܝܢ
ܕܫܦܝܪ ܠܗ. ܘܫܡܥ ܐܚܐ: ܕܢܬܒܢܐ ܠܗܘܢ ܒܝܬܐ: ܘܫܡܥ
ܚܘܡܕܐ: ܘܐܫܟܚܘܗ. ܡܫܒܚ ܠܗܘܢ ܡܪܢ: ܘܐܬܬܣܝܡ
ܒܡܫܡܠܝܐ ܕܫܦܝܪ[4].

37. ܕܣܗܕܘܬܐ ܡܪܝ ܡܘܣܐ ܡܪܕܘܬܐ[1]: ܩܪܝܢܢ ܚܘܡܕܐ

---

(1) ܡܪܕܘܬܐ Sic (N. E. 448, Nota 2 ܣܛܪ) (2) ܕܡܪܢ . . . ܠܡܪܢ Sic.
(3) Ab edit. add. (4) ܕܫܦܝܪ S. L.

ܒܢܝܬܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܩܝܣܪܝܐ: ܘܡܬܬܣܝܡܐ
ܕܣܛܪܛܘܢܐ(1). ܡܢ ܩܕܡ(2) ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܒܢܝܢܘܬܐ: ܕܒܢܝܬܐ
ܕܦܘܢܩܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܝܠܝܕܗ. ܘܗܘܐ ܒܗܝܕܐ (ܗܘܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ(3). ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܥܠ ܚܘܒܢܐ ܗܢܐ ܐܒܪܗܡ
ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܠܝܐ: ܠܟܘܬܗ ܗܘܐ: ܘܐܬܩܒܠ ܡܢܗ ܒܚܘܒܐ
ܒܪܚܡܬܐ: ܘܗܘܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܒܗ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ.
ܘܟܕ ܚܙܐ ܒܕܘܟܝܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܚܒܝܒ ܠܗܘܢ ܗܘܐ:
ܘܥܡܗܘܢ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ.

38. ܕܒܬܪܗ ܗܘܐ ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ: ܡܬܬܒܠܢܐ ܘܢܦܩ ܠܡܕܝܢܬܐ:
ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܗ. ܝܠܝܕܗ ܕܝܢ ܡܢ ܒܢܝܬܐ ܕܒܝܬ
ܐܬܢܝܐ. ܘܐܬܐ ܠܐܦܣܩܘܦܘܬܐ: ܘܗܘܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܗܘܐ ܡܠܦܢܐ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܡܐ: ܘܗܘܐ ܠܒܢܝܬܐ ܕܐܣܝܘܣ:
ܘܡܠܦܢܐ ܕܟܢܘܫܝܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ
ܗܠܝܢ ܠܒܢܝܬܐ ܕܐܣܝܘܣ: ܘܟܬܒ ܟܬܒܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܢܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܝܘܢܝܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܥܠ
ܡܢ ܗܢܐ ܐܢܬ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܬܗܘܐ ܕܒܝܬܝ؟ ܘܗܘ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܐܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܣܝܘܣ: ܘܡܬܩܪܐ
ܦܛܪܝܪܟܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܠܟܘܢ. ܘܗܢܐ ܗܠܝܢ
ܟܬܒܐ(4) ܕܡܕܝܢܬܗ ܕܥܠܝܐ: ܗܢܐ ܗܘܐ ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ: ܘܐܬܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܚܕܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܐܘܗܝ ܥܠ ܚܕܡܝܢ ܘܫܡܥ ܟܠܗܝܢ:

Nota 2 ܣܡܒ) Sic ܩܕܡ (2)   (N. E. 14 ܣܡܒ ܡܫܡܫܐ) Sic ܕܣܛܪܛܘܢܐ (1)
S. L. ܡܩܣܡ (4)   C. ܘܐܬܕܒܪܗ ܗܘܐ B. ܐܦܣܩܘܦܗ ܗܘܐ (3)   (N. E. 448,

ܐܝܟ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܪܘܡܝܐ܆ ܘܦܩܕܗ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܠܓܒܪܐ ܫܡܥܘܢܐ܆
ܠܫܘܒܩܗ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ.

39. ܕܩܕܝܫܬܐ ܡܪܬ ܬܩܠܐ܆ ܕܝܢܝܐ ܐܣܩܘܦܐ ܘܡܢܐ
ܐܚܝܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܢܦܩܘ
ܠܝܬܗܘܢ܆ ܡܢ ܣܘܟܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܟܠܗ ܐܢܫܐ. ܘܐܬܟܪܝܘ ܡܫܡܫܢܐ܆
ܡܪܝ[1] ܐܒܪܗܡ ܘܐܬܪܥܝܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܟܘܠܗܘܢ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܢܡܣܬܟܠܘܢ ܥܡܗ܆ ܘܡܢ[2] ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܒܗ
ܐܢܫܝܢ. ܘܡܢ ܢܦܩ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ܆ ܘܐܬܬܠܝܬ
ܠܗ. ܘܩܡ ܐܢܫ ܘܥܡܐ܆ ܘܐܬܚܙܝ ܢܦܩ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ܆
ܘܥܡܐ ܕܡܢܝܢ ܗܘܐ ܝܬܝܪܐ ܕܐܬܟܪܝܘ ܟܕܐ ܐܚܝܬܐ܆ ܘܡܢܗ ܟܠܗ
ܐܣܩܘܦܐ[3] ܡܫܝܚܐ. ܘܐܘܦܝ ܠܗܘܡܢܐ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ܆
ܘܩܡ ܘܥܡܐ ܟܝܠܐ܆ ܘܡܠܟ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܝܟ
ܠܗܘܢ ܡܪܝ܆ ܟܕ ܢܦܩܘ ܠܗ ܐܢܫܝܢ ܘܡܠܟ ܟܠܗ܆ ܘܐܢܛܝܘܟܘܣ
ܦܩܕܗ ܐܝܟܢܐ ܟܠܗ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܠܟܠܗ ܐܕܝܫܘܥ.

40. ܕܩܕܝܫܬܐ ܡܪܝ ܐܬܘܪ܆ ܕܘܟܝܬܐ܆ ܕܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܐܠܗܐ
ܘܟܠܗܘܢ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܕܡܪܢ܆ ܐܝܟ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܗ
ܥܘܠܡܐ܆ ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܟܠܗ[4]. ܘܩܡ ܢܦܩ ܠܗܘܢ
ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܕܐܬܟܪܝ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܗܘܢ܆ ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ܆
ܘܡܠܟ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܢܫܝܢ ܐܝܟ ܠܗܘܢ
ܡܪܝ܆ ܘܩܡܘ ܐܡܫܡܫܢܘܗܝ ܐܢܛܝܘܟܘܣ.

---

(1) ܡܪܝ B. ܡܪܝ C. (2) ܘܡܢ C. (3) ܐܣܩܘܦܐ Sic (ܐܣܩܘܦܐ?
(N. E. (4) ܕܟܠܗ Sic.

41. ܕܫܢܬܐ ܐܪܒܥܝܢ ܡܦܪ̈ܫܢܐ: ܕܐܘܓܘܣܛܘܣ: ܐܬܝܠܕ
ܐܘܓܘܣܛܘܣ ܕܒܗ ܗܪܘܕܣ ܕܝܗܘܕܝ̈ܐ: ܕܝܠܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܢ
ܫܢ̈ܝܐ ܕܫܢܬܗ ܢܚܡܘܢ ܫܘܦܛܢܐ. ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܫܘܦܛܢܐ ܠܫܘܦܛܢܐ
ܕܒܝܬܐ: ܡܬܬܠܡܕ ܠܡܠܟܐ ܐܪܒܥܝܢ: ܘܗܘܝܐ ܡܠܟ̈ܐ ܕܥܠܡ
ܡܫܝܚܐ. ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ[1] ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܡܫܬܘܕܥܢܐ
ܕܝܗܘܕܝ̈ܐ: ܘܡܫܡܫܢܘ[2] ܡܠܟ̈ܐ ܘܡܦܪ̈ܫܢܐ ܕܐܘܓܘܣܛܘܣ ܕܒܗ
ܗܪܘܕܣ: ܗܘ ܕܝܢܐ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܪܗ ܠܡܠܟܐ
ܢܘܡܘܣܐ. ܫܢܬܐ ܕܝܢ ܐܪ̈ܒܥܐ ܫܢ̈ܝܬܐ. ܘܟܕ ܡܢ ܒܬܪ ܒܫܢܬ
ܡܘܦܩܝܢ: ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܘܫܡܘܗܝ ܒܡܠܬܐ ܕܐܘܓܘܣܛܘܣ.

42. ܕܫܢܬܐ ܡܐܐ ܐܪܒܥܝܢ: ܡܦܪ̈ܫܢܐ ܘܗܪܘܕܣ ܕܝܗܘܕܝ̈ܐ.
ܒܫܘܦܪܐ ܕܝܢ ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܫܘܪܝܐ: ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ.
ܡܬܬܠܡܕ ܒܡܠܟ̈ܐ ܒܫܢܬܗ: ܗܘܝܐ ܐܠܗܘܬܗ ܫܘܦܛܢܐ
ܠܝܗܘܕܝ̈ܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܗܘܝܐ ܡܠܟ̈ܐ ܒܝܗܘܕܝ̈ܐ ܒܫܢܬܐ: ܘܡܢ
ܗܟܝܠ ܠܗܘܢ ܡܠܟ ܐܪܒܥܝܢ: ܡܬܬܠܡܕ ܠܗ. ܘܗܘܝܐ ܡܠܟ̈ܐ
ܕܐܘܓܘܣܛܘܣ ܕܗܪܘܕܣ: ܒܫܘܦܪܐ ܕܒܝܬܗ. ܘܒܬܪ ܡܢ ܬܫܥܝܢ:
ܟܕ ܝܘܠܝ[3] ܗܘܐ ܠܚܕܐ ܡܢ ܫܘܦܪܗ ܕܡܠܟܐ: ܦܠܓ ܒܗ
ܠܫܡܐ ܕܐܘܓܘܣܛܘܣ: ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܒܢܘܡܐ ܕܐܠܗܘܬܗ:
ܡܬܒܝܢ ܒܫܘܦܪܗ ܡܠܟܘܬܗ. ܘܒܫܢܬܗ ܡܫܬܡܥܢܐ: ܘܐܫܬܘܕܥ ܒܫܡܝܐ:
ܘܫܡܘܗܝ ܠܦܓܪܗ ܕܐܘܓܘܣܛܘܣ ܕܒܗ ܗܪܘܕܣ.

43. ܕܫܢܬܐ ܡܐܐ ܐܪܒܥܝܢ ܢܘܦܪ̈ܐ: ܕܐܬܝܠܕ ܐܢܫ
ܕܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܒܫܘܦܪܐ ܕܝܢ ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܢ

C. ܝܘܠܝ (3)   C. ܕܝܗܘܕܝ̈ܐ ܘܡܕܒܪܢܗ (2)   Deest in C. (1)

ܣܥܪܗ ܕܝܘܡ ܢܘܦܩܗ. ܘܐܬܬܢܝܚܘ ܡܚܝܡܢ̈ܐ: ܡܢ ܚܘܒܗ
ܕܩܕܝܫܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܝܒܠ ܡܠܟܐ ܥܒܕܐ: ܡܣܟܢܐ ܕܡܢܗܘܢ
ܥܡܗ̈ܐ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ ܕܐܝܢܐ ܟܠ ܚܝ̈ܐ ܕܝܘܡ ܢܘܦܩܗ. ܘܒܬܪ ܗܕܐ
ܒܥܠܡܐ ܘܐܬܬܘܕܝ ܒܩܕܝܫܐ: ܐܡܝܢ ܙܘܕܩ ܢܦܫܐ ܒܡܫܟܢܐ:
ܕܩܕܝܫܐ ܡܢ ܝܘܡ ܢܘܦܩܗ ܥܕܡܐ ܠܡܫܬܥܝܘ ܗܕܐ: ܘܩܝܡ
ܗܘ ܗܟܢܐ ܥܕܡܐ. ܘܐܡܝܢ ܙܘܕܩ ܠܡܫܩܠ: ܠܥܕܬܐ ܕܒܗ
ܦܓܪܗܘܢ. ܘܒܬܪܟܢ ܡܢ ܗܕܐ ܠܥܕܬܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܝܗܒ
ܒܡܫܟܢܗ: ܘܒܢܝܐ ܒܗ ܬܘܕܝ̈ܬܐ ܩܢܘ̈ܢܐ. ܘܒܢܝܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܥܒܕܐ:
ܘܗܝܡܢܘܗܝ ܒܡܫܟܢܐ ܕܝܘܡ ܢܘܦܩܐ ܥܕܡܐ. ܟܬܒܐ ܗܢܐ
ܕܙܕܩܐ: ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܒܪܗ ܠܡܫܬܥܝܘ ܥܘܡܪܐ: ܘܩܒܪܗ ܠܗܠ.

44. ܕܡܪܝ ܝܫܘܥ: ܕܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬ ܚܣܝܢܐ.
ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܦܪܨܘܦܐ ܢܗܘܐ ܗܘܐ: ܡܢ ܒܝܬ ܕܪܝܫܐ
ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܪܗܒܘ ܡܪܝ ܒܬܪܗ ܘܐܬܩܪܒ. ܘܢܗܘܐ ܗܘܐ
ܙܒܢܐ ܒܚܕܐ ܕܡܕܒܪܝܬܐ ܘܕܝܪܝܐ ܫܟܝܚ: ܘܟܕ ܙܒܢܐ
ܠܟܠ ܕܐܘܪܚܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܡܕܒܪܝܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܦܩ
ܠܘܬܗ ܠܝܫܘܥ: ܘܟܕ ܒܥܕܐ ܣܓܝ ܒܡܕܒܪܝܬܐ ܕܝܫܘܥ.
ܘܡܢ ܡܕܒܪܝܬܐ ܐܝܟܢܐ: ܢܦܩ ܠܗ ܒܡܕܒܪܝܬܐ ܫܢܝܐ.
ܘܫܢܐ ܠܛܘܪܐ ܕܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܒܡܠܟܐ ܘܒܝܬܐ: ܘܡܢ ܕܡܢܗ
ܠܕܡܐ ܕܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ: ܘܐܬܚܙܝ ܕܡܕܢܚܐ ܒܝܘܡܬܐ:
ܘܐܬܐ ܠܗ ܒܡܕܒܪܝܬܐ ܘܐܡܪ[1] ܠܢܦܫܗ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܢܬܬܐ
ܕܐܬܬ: ܘܡܠܟܐ ܕܠܗܘܢ ܚܝܝܗ؟ ܘܐܦ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܕܒܗܠܝܢ

[1] C. ܒܝܬܐ

ܝܗܒܬ ܟܝܢ ܐܘܟܝܬ ܡܩܒܠܬ ܐܢܐ: ܐܢ ܕܡܩܒܠܬ ܐܢܐ ܡܢ ܡܘܗܒܬܐ
ܗܕܐ. ܘܒܛܘܒܢܘܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܩܒܠܬ ܡܢ ܡܘܗܒܬܗ: ܘܡܫܒܚ
ܠܐܒܘܗܝ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܒܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܕܡܘܬ ܕܐܡܪ ܡܠܬܐ
ܕܠܗܘܢ. ܘܬܘܒ ܠܟܘܡܪ̈ܐ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܐܬܟܢܫܘ ܘܐܬܬ
ܐܡܪ: ܘܐܬܛܥܢܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܩܕܝ̈ܫܐ. ܘܒܫܠܡܘܬܐ ܐܫܬܡܠܝ
ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ ܐܝ̈ܟܢ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܦܓܪܗ ܒܥܕܬܐ ܕܝܠܗ.

45. ܕܥܒܪܐ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ: ܐܚܘܗ ܕܡܪܝ ܐܚܐ ܪܒܐ:
ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܩܪܕܘ ܕܥܕܬܐ[1]. ܘܐܬܬܠܡܕ ܕܝܢ ܠܐܒܘܗܝ
ܘܒܬܪܗ ܐܬܕܒܪ ܒܬܪܥܐ ܘܒܬܠܡܝܕܘܬܐ. ܘܒܬܪܗ ܥܠ ܥܕܬܐ
ܕܐܣܟܘܦܐ ܕܩܪܕܘ ܥܠ ܝܕܐ ܕܪܒܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ
ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܘܐܬܬܠܡܕ (ܠܗ: ܘܐܬܕܒܪ[2]) ܥܡܗ
ܫܢܝ̈ܢ ܣܓܝ̈ܐܢ. ܘܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܥܒܕ
ܠܗܘܢ ܡܕܝܢ.

46. ܕܥܒܪܐ ܡܪܝ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܕܒܘܡܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܥܒܘܕܐ
ܕܒܝܬܐ. ܘܐܬܝܠܕ ܕܝܢ ܡܢ ܚܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ: ܥܠ ܐܢܫ̈ܐ
ܕܒܝܬܐ ܘܡܚܝܢܢܘܬܐ. ܘܩܪܒ ܐܘܟܝܬ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ: ܘܐܬܐ
ܠܥܘܡܪܐ ܗܢܐ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܘܐܬܕܒܪ ܬܡܢ. ܘܡܢ ܗܘܢܐ ܪܒܐ
ܕܒܬܪܗ ܕܣܒܪܐ ܕܢܟܦܘܬܐ. ܘܡܢ ܠܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬܐ ܐܬܐ: ܘܐܡܪ
ܕܥܘܕܪܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܫܒܚܐ: ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܐܘܪܚܐ ܕܝܪܝܘܬܐ.
ܘܒܬܪ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܢܨܚܢܐ: ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢ. ܘܐܦ ܡܢ ܬܪܝܢ
ܕܐܪ̈ܡܠܬܐ ܕܐܚܝ ܠܐܒܘܗܝ: ܒܬܪ ܕܐܬܕܟܪܘ ܠܦܓܪܗ

[1] S. L. ܩܕܝܫܐ
[2] S. L. ܠܗ ܐܬܕܒܪ

ܠܐܬܘܪ̈ܝܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܚܝܗ ܒܢܝ ܐܬܪܐ. ܘܐܚܕ ܡܢ
ܢܫ̈ܐ ܦܩܕܘ ܠܐܚܘܗ ܕܐܚܝܢܐ ܡܫܒܚܐ: ܘܐܘܒܠܘܗܝ
ܠܐܬܪܗܘܢ. ܠܦܓܪܗ ܕܝܢ ܐܚܕܘܗܝ ܠܗ ܒܡܚܒܪܢܘܬܗ: ܘܐܬܥܒܝ
ܒܠܘܗܝ ܐܣܟܠܐ ܥܒܝܐ: ܘܐܬܥܒܝ ܒܗܘܡܢܐ ܕܡܚܒܪܢܘܬܐ ܕܥܡܗ
ܘܐܝܬܝܬ ܐܚܝܢܐ ܒܪܘܚܐ ܠܗܘܡܢܐ.

47. ܕܐܚܝܢܐ ܥܡܗ ܒܗܘܢܘܢܐ: ܕܪܒܢܐ ܗܠܝܢ ܕܝܢܐ:
ܘܐܫܬܥܝܬܐ[1] ܚܕܐ ܠܗܘܢ. ܐܬܘܗܝ ܕܝܢ ܐܢܫܘܗܝ ܡܢ ܟܢܘܫܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܡܗ ܠܡܐ: ܘܡܬܚܒܪܢܐ ܡܢ ܦܪ̈ܘܫܝ ܐܘܪܫܠܡ[2].
ܘܗܕܐ ܡܢ ܐܚܘܗܝ ܢܛܪܘܗ ܒܝܬܟܐ ܐܚܝܢܐ. ܢܘܟܪ ܗܘܝܬ
ܒܝܬܐ ܕܝܪܐ ܐܚܝܢܐ ܒܐܬܪܐ ܕܥܡܗ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܘܐܫܬܡܥ ܠܗ
ܡܠܟܐ ܘܐܫܬܥܝܬܐ. ܘܡܢ (ܢܘܟܪ ܠܐܬܪܐ[3] ܕܦܪܣܝܣ): ܘܕܝܪܐ
ܕܟܠܗ ܒܝܬܐ ܐܟܠ ܥܒܕܗ ܕܥܡܗ ܐܚܪܢ ܗܘܐ: ܘܢܘܟܪܝ
ܥܡܗܘܢ ܒܐܬܪܐ ܕܦܪܣܝܣ[4] ܘܕܥܡܗ ܒܟܠ. ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ
ܕܫܠܡܘܬܗ[5] ܢܟܐ ܠܐܬܪܐ ܕܝܪܝܐ: ܡܬܚܒܪܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ
ܒܐܬܪ ܡܠܟܐ[6] ܘܐܫܬܥܝܬܐ[7] ܕܚܕܐ ܠܗ. ܘܒܬܪ ܕܝܢܐ
ܥܒܝܬܐ ܒܥܕܢܐ ܘܡܠܟܐ[8]: ܒܕܡܘܬܐ ܢܗܪܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ
ܡܘܬܐ ܕܝܪܝܐ ܡܚܒܪܢܐ ܕܐܟܢܫܝܐ ܐܢܫܘ ܗܘܬܗ. ܘܐܫܬܡܥ
ܠܗ ܡܠܟܐ[6] ܘܐܫܬܥܝܬܐ: ܘܡܬܚܒܪܢܐ ܐܟܠ ܥܒܕܗ ܒܗܘܡܢܐ
ܠܗܘܡܢܐ: ܕܝܪܐ ܕܐܚܝܐ ܕܒܗܘܢ ܘܟܐ. ܘܗܘ ܢܘܟܪ ܐܚܕ ܡܛܠܬܐ

---

(1) Sic (ܐܫܬܥܝܬܐ? ܘܐܫܬܥܝܬܐ? ܣܘܦ ܦܢܩܝܬܐ N. E. 89) (2) ܡܕܝܢܬܐ
(3) ܢܘܟܪ ܠܐܬܪܐ L. ܐܚܕ ܡܕܝܢܬ ܐܚܕ C. B. ܐܚܕ S. (4) Desunt in C.
(5) ܕܫܠܡܘܬܗ L. B. (6) ܡܠܟܐ C. (7) ܘܐܫܬܥܝܬܐ B. (8) ܘܡܠܟܐ C.

ܐܝܟ ܡܫܬܥܒܕܘܬ ܫܘܠܛܢܐ ܠܗܘܢ ܥܡܐ ܡܠܟܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ:
ܕܬܬܩܢ ܗܘܐ ܒܣܒܪܬܐ ܡܚܝܠܬܐ. ܘܫܒܩܗ ܠܡܠܟܐ
ܘܐܠܡܝܕܘܗܝ(1). ܘܡܢ ܒܬܪ ܠܣܘܦܗ ܕܡܠܟܐ ܢܚܫܘܒ ܕܝܢ
ܐܚܪ̈ܢܐ. ܘܟܕ ܡܬܘܪܕ ܒܡܠܟܘܬܐ ܚܕܬܐ: ܢܩܘܡ ܠܗܘܢ ܡܠܟ̈ܐ:
ܢܬܬܩܦ ܦܠܓܘܗܝ ܒܚܝܠܐ ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܕܬܝܡܢܐ. ܘܢܦܩ
ܥܡܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ ܡܠܟܐ ܗܘ: ܒܬܪܗ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܒܢܘܗܝ ܕܬܪ̈ܝܢ
ܢܨܚ ܕܓܪܒܝܐ ܕܣܘܪܝܐ: ܢܣܒܗ ܠܦܠܓܘܬܗ ܒܪܬܐ. ܕܡܢ
ܒܥܘܕܪܢܐ ܡܢ ܕܝܠܗ: ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܢܛܝܘܟܘܣ
ܗܘ ܡܫܬܡܥ ܡܠܟܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ. ܢܬܚܙܐ ܦܠܓܘܬܗ ܟܕ ܥܒܕ
ܕܠܐ ܫܘܠܛܢܐ: ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܘܬܠܬ ܥܣܪ̈ܝܢ ܫܢܝܐ. ܘܐܬܦܢܝ
ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܚܝܠܐ(2): ܘܐܬܦܢܝ ܠܗܘܢ ܦܠܓܘܬܗ ܕܬܠܡ̈ܝܐ ܐܝܟ
ܢܩܡ ܚܝܠܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܦܠܓܐ.

48. ܕܬܠܡ̈ܝܐ ܐܝܟ ܢܫܬܥܒܕܘܢ: ܒܪܬ ܡܠܟܐ ܕܬܝܡܢܐ
ܕܓܪܒܝܐ. ܢܬܐܙܠ ܕܝܢ ܥܡܗ ܡܢ ܬܝܡܢܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ
ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܒܬܪ ܠܡܠܟܐ(3) (ܠܬܝܡܢܐ ܕܣܘܪܝܐ(4)) ܠܗܘܢ
ܢܣܒܗ ܒܪܬ ܕܬܠܡܝ ܗܘܐ ܒܡܨܪܝܢ(5) ܒܪܬ: ܘܗܘܬ ܠܗ ܐܠܡܝܕܐ:
ܘܐܘܠܕܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܒܪܬܐ: ܘܡܠܟ ܒܬܪܗ ܒܡܨܪܝܢ ܕܬܠܡܝ
ܦܝܠܦܛܪ. ܘܡܢ ܕܝܠܗ ܗܘ ܢܣܒܗ: ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ:
ܘܗܘܬ ܠܗ ܗܘ ܡܫܬܥܒܕܘܢ. ܘܫܦܝܪ ܒܬܪܗܘܢ ܕܢܦܠ
ܒܩܘܠܐ ܘܡܬܦܢܝܐ: ܘܢܣܒ ܡܢ ܗܘ ܠܬܝܡܢܐ ܕܣܘܪܝܐ: ܘܥܒܕܗ

---

(1) (ܘܐܠܡܝܕܘܗܝ ܘܡܢ ? ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ N. E. 17)
(2) C. ܡܚܝܠܬܐ
(3) Deest in S.
(4) C. ܕܣܘܪܝܐ
(5) C. ܒܡܨܪܝܢ

ܐܡܪܘ ܐܒܗ̈ܬܐ ܩܕܝ̈ܫܐ: ܕܗܢܐ ܫܘܥܝܬܐ ܐܬܟܬܒܬ ܒܟܬܒܐ ܕܡܫܬܦܢܐ
ܦܪܨܘܦܗ. ܘܟܕ ܒܫܘܠܐ ܡܫܘܢܝ ܗܘܐ ܗܝ ܒܪ ܡܢܒܢܝ̈ܢܫܐ(1)
ܚܒܝܒܐ ܗܘܐ: ܒܫܠܘܡ ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ
ܗܘܐ ܒܬܫܡܫܬܗ ܘܗܘܐ ܟܠܗ. ܘܟܕ ܢܦܩܘܢ ܒܪ ܐܒܗܝܢ
ܒܬܪ ܦܬܟܪ: ܐܝܟ(2) ܠܟܠ ܗܕܐ: ܘܐܬܬܚܝܒ ܒܕܝܢ(3)
ܫܘܒܚܐ ܕܒܬܪ.

49. ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܬܐ ܗܘܬ: ܕܝܠܗ ܠܫܘܥܝܬܐ ܕܒܪ ܚܘܒܐ:
ܐܬܟܬܒܬ ܒܐܝܕܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ: ܐܬܚܙܝ
ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܒܚܠܡܐ: ܕܩܘܡ ܙܠ ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܡܐ:
ܘܗܘܝܢ ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܡܠܟܘ ܒܢܝ̈ܢܫܐ(4): ܘܦܩܕ(5)
ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܩܡܘ ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ
ܠܗ: ܘܗܘܝܢ ܠܗ ܒܪܐ ܘܐܬܠܡܝܕܐ ܙܕܝܩܐ. ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܠܟܠ
ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܐܚܪܬܐ: ܕܢܫܬܡܥ ܡܢ ܠܫܘܥܝܬܐ ܕܒܪ ܒܝܬܐ ܗܘ
ܡܠܟܐ ܒܒܪ ܚܘܒܐ: ܡܫܡܫܢܘ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܟܠܗܘܢ ܐܒܗ̈ܬܐ
ܩܕܝ̈ܫܐ. ܘܩܡܘ ܐܦܢܝ ܟܠܗ ܐܚܪܢܐ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ: ܕܗܘܐ ܠܡܠܟܐ:
ܕܟܠ ܕܢܦܩܘܢ ܘܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܘܒܗܘܢ ܕܝܢܐ: ܠܡܫܡܫܘ ܒܗ
ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܫܝ̈ܚܐ: ܠܫܘܥܝܬܐ ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ ܡܫܬܡܠܝܐ. ܘܠܗ
ܠܒܪ ܐܠܗܐ: ܕܡܬܩܪܝܐ ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ ܟܠ ܫܡܗ. ܘܩܡܘ ܐܢܫ
ܠܗ ܒܫܡܫܐ ܕܡܫܬܡܥܐ: ܘܫܡܥܘ ܡܘܕܝܢܐ ܕܡܫܠܡ ܐܠܗܐ.
ܡܫܡܫ ܒܗܘܢ ܠܐܒܐ ܠܡܪܐ ܟܠܢ. ܘܩܡܘ ܒܗܢܐ ܟܠܗ ܐܚܪܬܐ:

(1) ܡܢܒܢܝ̈ܢܫܐ B. (ܡܢܒ ܡܫܡܫ N. E. 17) (2) ܐܝܟܢ C. B. (3) ܒܕܝܢ B.
(4) ܒܢܝ̈ܢܫܐ B. (5) (ܘܦܩܕ ܢܘܚܐ N. E. ?)

ܘܫܲܒܩܹܗ ܒܡܲܠܟܘܼܬܵܐ. ܘܩܵܡ ܗܘܼ ܒܕܘܼܟܬܹܗ: ܘܡܫܲܕܪܝܢ ܠܡܲܠܟܹܗ
ܒܪܵܐ ܗܲܢܵܐ. ܘܝܲܗ̇ܒ ܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܠܒܪܵܗ: ܘܣܘܼܩܵܝܵܐ ܠܒܪܵܐ. ܘܐܲܣܩܹܗ
ܥܲܡ ܦܲܓܪܵܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܕܐܲܒܘܼܗܝ ܕܟܲܪ̈ܟܐ: ܒܝܘܿܡܵܐ ܥܣܝܪܵܐ
ܕܝܲܪܚܵܐ: ܘܩܒܲܪܘܼܗܝ ܥܲܡ ܐܲܒܵܗ̈ܘܗܝ ܒܟܢܘܼܫܝܵܐ ܕܒܝܬ ܩܘܼܕܫܵܐ(1)
ܒܲܬܪ ܫܢܝܐ. ܘܡܵܠܹܟ ܠܒܪܵܐ: ܕܫܹܡܹܗ ܒܲܠܕܘܝܢ ܥܲܠ ܫܢܝܢ ܬܲܠܬܵܐ ܟܕ.
ܘܲܠܵܐ ܟܠ ܥܒܵܕܵܐ ܠܗܘܢ: ܥܛܠܐ ܕܲܫܢܵܬ ܐܲܠܦ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ
ܘܚܕ(2): ܘܦܲܩܕ ܕܢܲܗܘܿܢ ܠܗ ܠܡܲܠܟܘܼܬܵܐ: ܘܐܦ ܙܥܘܪܐ ܗܘܐ ܒܪܐ
ܒܥܒܕܘ. ܘܟܲܕ ܡܝܬ ܒܲܠܕܘܝܢ: ܩܡ ܡܢ ܒܪܗ: ܘܡܠܟܘܗܝ
ܗܘ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܢܬ ܐܠܦ ܬܫܥܡܐܐ ܐܪܒܥܝܢ ܘܚܕܐ: ܘܡܫܕܪܝܢ ܒܪܐ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ: ܡܢܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܫܠܡܝܢ ܠܦܠܓܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܥܠ ܐܦܝ ܒܠܕܘܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܡ ܐܢܫ
ܘܥܡ ܐܢܫܝܢ.

60. ܕܒܥܕܢܐ ܕܝܠܗ(3) ܒܫܢܬܐ: ܙܥܘܪܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܡܢ
ܐܘܪܚܐ ܕܝܘܡܐ ܢܦܩܘ ܠܘܬܗ. ܘܐܬܕܒܪ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܢܦܩܬ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܠܓܗ ܥܡ ܢܫܐ ܕܗܘܐ: ܗܘ ܕܒܢܝ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ: ܕܠܡܠܟܘܬܗ ܕܥܡ ܐܒܘܗܝ ܢܦܩܘ.
ܘܐܬܐ ܠܗ ܒܥܒܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܩܒܠ ܗܘܐ ܒܬܪ ܒܪܐ
ܒܠܚܘܕ ܡܠܟܘܬܐ. ܢܦܩ ܕܝܢ ܥܡܗ ܡܫܒܚܬܐ ܫܢܝܢ: ܘܡܠܟ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܩܡ ܦܠܓܐ ܡܢ ܕܘܟܝܗ: ܗܘܝܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟ:
ܕܒܝܘܡܬܐ ܕܝܘܢܝܐ: ܘܝܘܡ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܕܝܢ

(1) ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ Sic (ܒܟܢܘܫܝܐ. ܥܡ ܐܒܗܬܐ N. E. 104)
(2) (ܬܫܥܡܐܐ؟ ܘܚܕ ܫܢܝܢ؟ N. E.) (3) ܥܡܗ B.

ܕܡܠܟܘ ܗܘܘ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ: ܘܫܢܝ ܚܝܝܗܘܢ ܡܢܝܢܗܘܢ. ܗܟܝܠ
ܐܝܟ ܠܝܘܢܝܐ ܐܝܟܢܐ: ܕܐܡܪ ܐܘܣܒܝܣ. ܘܐܝܟ ܕܡܢܝܢܐ ܘܫܢܐ ܠܐ
ܐܫܬܟܚܘ ܗܘܘ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܠܐ ܝܘܢܝܐ ܘܪܗܘܡܝܐ. ܘܐܬܦܠܓܘ
ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܘܫܠܛܘ ܒܥܠܡܐ ܘܒܡܕܢܚܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܢܝܢܗ: ܐܝܟ ܠܟܠܗ ܥܕܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܦܪܣܝܐ ܕܦܠܓܝܢ.

51. ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܕܦܪܣܝܐ: ܦܪܝܕܘܢ ܡܠܟܐ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܕܦܪܝܕܘܢ[1]: ܕܗܘ ܡܠܟܐ[2]: ܘܐܫܬܠܛ ܡܠܟܐ ܒܡܕܝܢܬܐ[3].
ܒܝܘܡܘܗܝ ܕܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܕܦܪܣ ܡܢ ܐܢܬܘܗܝ: ܡܢ ܚܘܕܪܢܐ
ܡܠܟܐ. ܐܬܪܝ ܝܘܡܘܗܝ: ܘܠܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܡܠܟܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܕܦܪܣ ܡܠܟܐ ܚܕܐ: ܘܐܬܝܗܒ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܦܪܣܝܐ ܕܡܢ ܩܕܡ.
ܗܟܝܠ ܫܢܝܐ ܘܚܕܐ: ܐܝܟ ܠܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܦܪܝܕܘܢ[4]: ܐܝܬܘܗܝ
ܕܫܢܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ: ܡܠܟ ܒܥܠܡܐ. ܘܒܗ ܗܕܐ ܒܫܢܬܐ ܗܕܐ
ܝܘܢܝܐ ܐܝܟ ܒܡܠܟܐ ܕܦܪܝܕܘܢ[1]: ܘܐܬܪܘ ܙܘܗܐܩ[5]: ܕܒܗ ܗܕܐ
ܠܗ ܫܢܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܗܕܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܗܘ ܡܠܟܐ.
ܘܐܬܦܠܓܘ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܘܐܬܩܛܠ ܙܚܐܩ ܒܝܕ ܐܦܪ ܡܢ
ܡܠܟܐ ܙܘܗܐܩ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܢ ܡܢܝܢܗ ܕܒܠ
ܙܒܢܝܢ: ܐܝܟ ܠܟܠܗ ܥܕܢܐ: ܘܐܬܚܬܡܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܣ.

52. ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ ܡܢܘܫܗܪ[6] ܕܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܗܘ ܕܝܢ
ܗܘܐ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܦܪܣܝܐ ܕܡܢܝܢܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܒܡܠܟܘܬܗ: ܘܐܦ ܐܬܪܝܗ: ܘܡܠܟ ܦܪܣܝܐ ܡܠܟܘܬܐ.

---

(1) ܕܦܪܝܕܘܢ Sic (Fridoun? N. E.) (2) ܡܠܟܐ C. B. (3) ܙܚܐܩ (4) ܦܪܝܕܘܢ Sic. (5) ܙܘܗܐܩ Sic B. (6) [illegible] S. L. Sic B.

ܘܩܒܪܘܗܝ ܠܦܓܪܗ ܕܒܝܬ ܣܗ̈ܕܐ: ܘܢܣܒܘ ܗܠܝܢ ܓܪ̈ܡܝܗ ܒܛܘܫܝܐ
ܢܦܩܐ. ܘܩܒܪܘ ܒܗ ܗ̇ܝܟܠܐ ܩܕܝܫܐ ܒܝܘܡܐ ܕܥܪܘܒܬܐ: ܘܒܬܪܟܢ
ܐܡܪ ܘܒܢܐ. ܘܩܒܪܘ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܐ: ܕܒܬܪ ܕܡܕܒܪ
ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܒܕ: ܕܡܢܟܦܘܬܐ ܣܓܝܐ. ܘܐܫܬܒܚ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ:
ܘܢܦܩܘ ܗܝܟܠܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܟܕ ܡܢܐ ܘܡܘܗܒ ܩܕܝܫ:
ܐܢܘܢ ܠܥܠܡ ܡܕܡ: ܘܫܡܫܘ ܠܦܓܪܗ ܕܗܝܟܠܐ ܕܒܝܬܐ.

53. ܕܝܠܢܐ ܗܘܐ ܒܥܒܪܐ: ܕܒܘܡܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܡܢ
ܐܬܪܐ ܕܝܠܕܗ ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܟܢܫܐ. ܘܟܕ ܟܪ ܗܘܐ ܥܠܝܗ
ܢܦܩ ܗܘܐ ܗܟܢܐ: ܐܡܪ ܐܒܘܗܝ ܒܥܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬܝܗ:
ܡܢ ܕܐܬܒܪ ܗܟܢܐ ܒܡܕܒܪܐ ܘܒܝܫܘܬܐ. ܘܩܒܪ ܗܘܐ ܗܝܡܢܘܬܐ:
ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܚܪܢܐ (ܘܥܡܗ. ܘܐܙܠ[1]) ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ
ܠܥܠܡ ܡܢ ܡܕܒܪܐ. ܘܡܢ ܠܗ ܗܘ ܡܕܒܪܐ: ܕܢܦܩܬ ܗܘܬ
ܐܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܥܠ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܩܒܪ ܐܝܟ ܠܕܝܪܐ ܕܒܗ
ܗܠܝܢ: ܘܥܠ ܠܕܝܪܐ ܕܡܢܗ ܒܥܠܡܐ: ܘܐܬܬܕܝܪ ܒܡܠܦܢܘܬܐ.
ܘܐܬܕܒܪ ܐܝܟ ܠܡܐ ܕܡܕܒܪܐ ܒܪܘܚܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܒܡܕܒܪܐ
ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܘܒܫܠܝܐ: ܘܐܬܐ ܠܗ ܐܒܘܢܐ. ܘܡܢ ܟܬܒܐ
ܘܒܢܐ: ܐܝܟ ܠܐܬܪܐ ܕܝܠܕܗ: ܘܐܬܥܒܕ ܡܕܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܗܘ ܕܡܕܒܪܐ: ܘܐܡܪ ܕܢܦܩܘܗܝ. ܕܝܢ
ܕܝܢ ܦܘܫܩܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܒܬܪ ܠܡܕܒܪܐ ܗܘ ܕܝܢܐ ܡܕܒܪ.
ܘܩܒܪ: ܟܕ ܐܢܐ ܕܐܡܪ: ܒܝܬܐ ܩܕܝܫܐ ܐܬܪܗ ܠܡܕܒܪܐ.

[1] ܘܥܡܗ ܘܐܙܠ C.

ܡܚܝܢ ܠܗܘܢ ܡܪܢ܆ ܘܡܬܬܣܝܡ ܠܗܘܢ ܕܒܠܝܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܪܢ ܝܫܘܥ.

54. ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܫܠܡܘܢ܆ ܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܩܘܪܝܢܬܐ
ܕܣܘܪܝܐ. ܡܢ ܫܘܪܝ ܕܩܝܘܡܗ[1]܆ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܫܠܡܗ
ܡܗܝܡܢܐ܆ ܥܠܝܢ ܗܘܘ ܘܩܪܘ܆ ܘܫܩܠܘ[2] ܠܟܢܫܐ ܕܝܠܗ ܗܠܝܢ܆
ܘܢܦܩܘ ܬܡܢ. ܘܥܒܕܘ ܢܦܫܗܘܢ ܫܠܝܚܐ ܕܝܠܗ܆ ܕܒܬܘܠܘܬܐ
ܘܚܕܝܘܬܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܬܠܡܕܝܢ ܠܝܫܘܥ ܡܫܠܡܢܐ܆ ܘܡܬܬܪܝܢ
ܒܢܡܘܣܐ ܘܒܢܒܝܐ. ܘܟܕ ܫܪܝ ܠܡܫܬܡܥܘ ܫܠܝܚܐ[3]܆ ܠܗܘܢ
ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܆ ܘܡܠܟܐ ܫܡܝܐ܆ ܘܡܢܗܘܢ
ܗܝܡܢܘ. ܘܫܡܥܘ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܚܝܢ[4]
ܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܐܬܐ ܠܗ ܠܡܬܚܙܝܘ ܒܐܘܪܚܐ܆
ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ. ܘܢܦܩ ܠܗ ܕܫܡܥܐ ܐܝܟ ܚܙܝ ܡܕܝܢܬܗ.
ܘܫܡܥ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܫܠܝܚܐ܆ ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ ܘܐܬܟܪܙ܆
ܘܐܬܚܙܝ ܒܗܘܢ[5] ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܫܡܥܘ ܟܠܗ ܥܡܐ ܥܒܕܘܗܝ.
ܘܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܘܒܥܐ܆ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܡܪܢ ܒܗܘܢ ܟܠܗ
ܚܝܠܐ ܩܕܝܫܐ.

55. ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܐܡܪ܆ ܥܕܬܐ ܩܘܕܫܐ ܒܫܡܐ ܕܒܝܬ
ܐܒܘܗܝ. ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܕܝܢ ܒܬܪܟܢ ܡܢ ܫܠܝܚܘܬܗ܆ ܘܫܡܥܘ
ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܥܒܕܘ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܪܝܐ܆ ܘܥܒܕܘ ܥܕܬܐ
ܕܟܠ ܥܡܐ ܥܕܬܐ[6] ܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܬ ܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ܆

C. ܠܡܫܬܡܥܘ (4) C. ܫܠܝܚ (3) C. ܘܫܩܠܘ (2) (N. E. ܩܝܘܡܗ) (1)
(N. E. ܥܕܬܐ) (6) C. ܒܗܘܢ (5)

ܒܝܘܡܬܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܒܗ ܦܠܓܘܬܐ ܡܢ ܥܕܬܐ. ܘܟܕ ܡܢܝܢ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܢܚܝܒ ܠܗܘܢ ܡܪܢ: ܘܦܩܕܗ ܐܬܬܣܝܡ ܒܬܠܡܝܕܐ[1]: ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܩܢܝܢ ܒܫܠܡܐ.

56. ܕܒܝܘܡܬܐ ܠܚܝܘܬܗ: ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܕܐܬܒܪܝ ܥܠ ܕܡܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܐܦܠܐ ܒܫܘܠܡܐ: ܘܡܢܟܝܢ ܐܢܛܘܟܝܐ[2]. ܒܠܝܠܝܐ ܡܢ ܒܬܪ ܐܪܒܥܝܢ: ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܬܕܒܪܘ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܝܕܥ ܡܢ ܐܢܫܝܢ: ܗܢܐ ܠܐܢܛܘܟܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܬܕܪܟ ܒܓܒܪ̈ܐ. ܘܗܢܘ ܒܝ̈ܬ ܐܪܥܐ ܠܓܘܪܗ: ܘܐܬܒܕܪܘ ܡܠܟ̈ܐ ܠܓܘܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܠܟ̈ܐ ܕܐܪܥܐ ܘܟܠܗ: ܘܐܬܕܪܟ ܘܢܚܬ ܐܢܛܘܟܝܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܫܬܕܪ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܡܫܒܚܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ. ܘܒܬܪܡܘܕܗ ܗܘܐ ܢܛܪܐ[3] ܣܓܝܐܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܢܦܩ ܠܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܐܣܬܒܪܗ[4] ܗܘ ܢܗܪܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܗ̇ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܬܩܒܠ ܡܢ ܠܟܘܢ ܒܝܠܕܐ: ܘܐܬܝܕܥ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܕܪܟ ܠܐܢܛܘܟܝܐ ܕܒܬܪܗ: ܘܒܬܪ ܡܫܡܫܢܐ ܡܠܟܐ: ܘܒܬܪ ܡܠܟ̈ܐ ܡܠܟܐ ܘܡܬܟܢܫܝܢ[5]. ܘܗܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܬܕܪܟ: ܘܐܬܐ ܥܠܗ ܢܒܝ̈ܐ ܕܡܠܟ̈ܐ.

57. ܕܒܝܘܡܬܐ ܡܪܝ ܠܐܘܣܛܢܛܝܣ[6]: ܢܣܒܝܢ ܘܗܘܝܐ:

---

(3) C. ܡܫܝܢܐ — (2) C. ܐܣܦܘܠܣ Sic B. ܐܣܦܘܠܛܣ — (1) B. ܒܬܠܡܝ̈ܕܐ

(6) (ܡܢܗ — (5) C. ܘܡܬܟܢܫܝܢܐ C. ܘܡܬܟܢܫܝܢ — (4) C. ܘܐܣܬܒܪܗ

ܡܫܒܚܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܛܘܟܝܐ ܫܢܬ 416 (N. E.)

ܕܒܢܐ ܐܣܟܘܠܐ(1) ܒܒܒܠ. ܘܐܬܩܪܝ ܥܠ ܕܘܟܬܐ ܕܐܣܛܪܛܝܓܐ:
ܘܒܢܐ ܕܠܘܩܒܠ ܗܝܟܠܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܐܠܦܝܢ ܢܝܚܘܗܝ
ܠܥܘܡܪܐ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܫܢܝܐ. ܢܝܚܘܗܝ ܗܘܐ ܡܠܝܬܐ: ܐܬܬܣܝܡ
ܒܐܘܪܚܐ ܠܐܣܟܝܡܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܝܠܕ ܡܢܗܘܢ ܕܒܝܬܐ. ܘܐܙܠ
ܠܥܘܡܪܐ ܕܝܠܗ ܠܘܬ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܘܫܢܝܗ ܐܣܟܝܡܐ
ܕܐܣܛܪܛܝܓܐ. ܘܗܘܐ ܒܗ ܩܪܝܐ: ܘܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܥܠ ܕܘܟܬܐ
ܕܐܣܛܪܛܝܓܐ: ܕܠܘܩܒܠ ܗܝܟܠܐ ܕܒܝܬ ܐܒܪܗܡ ܐܘܪܗܝܐ. ܘܐܬܩܪܝ
(ܒܒܝܬܘܗܝ ܕܐܣܛܪܛܝܓܐ(2) ܐܬܬܣܝܡ ܒܒܝܬ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܐܬܪܒܝ:
ܒܝܘܡܝ ܦܘܩܘܣ(3) ܡܠܟܐ: ܘܐܫܬܟܚ ܥܠ ܒܢܝܢܐ: ܥܠ
ܕܐܬܒܢܝ ܡܠܝܬܐ ܘܗܘܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ.

58. ܕܫܒܝܚܐ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ: ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܦܪܬ
ܕܒܝܬ ܡܝܫܢ: ܕܒܢܐ ܥܘܡܪܐ(4) ܥܠ ܕܘܟܬܐ ܕܐܣܛܪܛܝܓܐ.
ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ: ܕܒܢܐ ܕܐܣܛܪܛܝܓܐ ܗܝܟܠܐ ܐܒܪܗܡ ܕܡܠܟܐ
ܦܘܩܘܣ: ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܦܪܬ ܕܒܝܬ ܡܝܫܢ ܢܝܚܘܗܝ
ܗܘܐ. ܘܐܬܩܒܠ ܠܗ ܗܘܐ ܒܗܘ ܩܪܝܐ. ܒܢܐ ܥܘܡܪܐ
ܘܒܢܝܢ ܥܠ ܕܘܟܬܐ ܕܐܣܛܪܛܝܓܐ. ܘܐܬܝܠܕ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ ܒܗ
ܠܗ ܘܐܣܛܪܛܝܓܐ: ܒܝܘܡܝ ܡܠܟܐ ܦܘܩܘܣ(3) ܠܐܣܟܝܡܐ:
ܘܐܬܪ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ.

59. ܕܫܒܝܚܐ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ: (ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬ ܠܘܩܦܐ(5)
ܕܒܝܬ ܣܘܦܛܐ(6): ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܝܘܡܝ ܕܝܢ ܡܢ ܫܢܝܐ

(1) C. ܐܣܟܘܠܐ (2) C. ܒܒܝܬܘܗܝ ܕܐܣܛܪ̈ܛܝܓܐ (3) Sic. ܦܘܩܘܣ
(4) C ܡܘܬܐ (5) S. L. ܕܒܝܬ ܠܘܩܦܐ (6) Fere ubique in B. ܣܘܦܛܐ

ܕܡܘܠܕܗ(1): ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܫܚܝܩܐ. ܐܬܪܒܝ ܕܝܢ ܒܐܣܟܘܠܐ ܕܡܕܝܢܬܗ. ܘܒܬܪ ܠܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܒܝܢ: ܘܢܦܩ ܠܛܘܒܢܐ ܝܫܘܥܣܒܪܢ ܦܘܪܫܢܐ ܒܝܬ ܣܗܕܐ ܕܐܪܒܝܠ: ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܣܩܘܦܘܬܐ ܘܒܬܪ ܗܕܐ ܠܗܘܢ. ܘܩܒܠ ܐܣܩܦܐ ܛܘܒܢܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܝܫܘܥܣܒܪܢ: ܘܐܙܠ ܠܐܬܪܐ: ܘܟܕ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܒܝܠ ܥܠ ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܕܟܝܐ. ܘܢܦܩ ܠܛܘܒܢܐ ܗܘܕܝܥܘܬ ܥܝܕܐ ܕܡܠܟܐ ܗܢܐ ܐܚܪܝܢ: ܘܗܘܐ ܐܠܡܝܢܐ. ܘܫܠܚܘܗܝ: ܘܐܪܡܝ ܠܗ ܡܫܟܢܐ: ܘܐܘܕܥ ܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܐܬܡܣܟܢܐ ܥܠܝ. ܘܐܙܠ ܠܘܬܗ ܛܘܒܢܐ ܝܫܘܥܣܒܪܢ ܣܓܝܐܐ ܡܬܚܫܒܘܬܗ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܦܘܠܚܢܐ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܡܢ ܚܕܕܐ. ܘܐܣܝ ܟܡܘܪܐ ܕܝܠܗ ܕܐܬܟܪܝܘ ܠܘܬܗ: ܘܫܕܪܗ ܠܛܘܒܢܐ ܟܕ ܥܠܝܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܗܘ ܠܗ: ܘܦܩܕܗ ܠܡܫܡܪܗ ܒܟܠ ܝܘܡ: ܫܒܩܗ ܒܥܕܢ ܛܘܒܢܐ ܕܦܠܚ ܒܝܘܡܐ ܟܕ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܓܘܗ ܒܢܝܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܢܐ. ܘܠܘܬܗ ܐܬܟܢܫ ܠܐܘܪܚܐ ܡܣܟܢܐ.

60. ܕܦܘܪܫܢܐ ܝܫܘܥܣܒܪܢ ܢܨܝܚܐ: ܕܐܬܦܪܣ(2) ܒܟܠܗܘܢ ܝܘܡܐ ܕܐܪܒܝܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܕܒܪܬ ܦܘܪܫܢܐ ܒܟܠܗ. ܒܝܘܡܝ ܟܘܣܪܘ(3) ܡܠܟܐ: ܒܫܢܬ ܬܠܬܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ(4): ܐܬܠܒܟ ܗܘܐ ܐܠܡܝܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܒܝܘܡܘܗܝ ܕܛܘܒܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܝܫܘܥܣܒܪܢ: ܘܡܬܬܚܝܕܘܬܐ ܒܟܠ ܐܬܪܐ ܒܟܢܫܐ ܕܐܪܒܝܠ

(1) ܕܡܘܠܕܗ Sic. B. L. ܡܠܟܐ — (2) Sic. — (3) ܟܘܣܪܘ Sic. — (4) ܕܟܘܣܪܘ

ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܘܩܕܡ ܐܡܪܢ ܗܘܐ ܠܒܘܪܕܐ[1] ܡܛܠܗ: ܕܟܠ[2]
ܠܥܠ ܐܡܪܢܐ ܕܫܢ̈ܝܗ ܒܗ ܐܚܪ̈ܢܐ ܠܝܪܬܘܬܐ ܕܒܠܥܕܝܗ̇: ܘܗܢܘܢ
ܘܫܩܠܘ ܗܘܘ. ܘܐܬܬܩܢ ܡܬܩܢܢܝܢ ܕܕܝܬܝܩܝ: ܝܗܒܘ ܦܣܩܘ
ܩܢ̈ܘܢܐ ܡܕܡ: ܦܣܩܘ ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܗܘܐ ܥܒܝܕܐ.

61. ܕܐܡܪ ܡܬܚܫܒܢ ܐܢܫ̈ܐ: ܕܝܢ̈ܝܗ ܕܝܪܬܘܬܐ ܕܐܢܬܬܐ
ܕܡܝܬܐ: ܐܬܚܫܚܘ ܣܦܪ ܕܟܘܠ[3] ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ
ܒܥܠܬܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܢܝ ܩܘܡܐ ܢܗܘܘܢ
ܗܦܟ. ܘܡܠܟܐ ܕܩܘܝܡܐ: ܐܝܟ ܩܘܛܐ ܕܡܬܐ[4]: ܘܐܬܦܢܝ ܡܢ
ܕܝܪܬܘܬܐ ܕܐܡܪ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܦܢܝܬܐ ܕܝܪܬܘܬܐ: ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܡܢܐ ܕܟܘܠ ܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܠܡܕܝܢܬܐ[5] ܡܛܠܗ. ܐܬܦܢܝܬ ܡܢ
ܕܝܪܬܘܬܐ ܕܒܢܝܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܢܗ
ܕܝܪܬܘܬܐ ܕܐܢܬܬܐ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܝܪܬܘܬܗ ܕܐܢܫܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ
ܢܫ̈ܐ ܡܢ ܢܫ̈ܐ. ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܕܡ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܚܝܕܐ.
ܡܬܚܫܒ ܕܝܢ ܕܝܪܬܘܬܗ ܘܡܬܦܠܓܐ (ܒܕܝܢܘܗܝ[6]؟)
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܦ ܡܬܦܪܫܐ: ܡܢ ܟܠ ܕܟܘܠ ܡܕܝܢ̈ܬܐ.

62. ܕܐܢܬܬܐ ܚܢܝܦܬܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܒܢܝ ܩܘܡܐ. ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܡܝܬܐ ܢܗܘܘܢ ܕܝܪܬܘܬܐ: ܘܡܬܦܠܓܐ
ܡܛܠܗ ܚܢܦܘܬܐ[7]. ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܬܦܠܓܐ ܘܡܬܦܠܓܝܢ
ܕܐܝܟܢܐ ܕܝܪܬܘܬܗ. ܘܐܢܬܬܐ ܠܗܘܢ ܕܐܢܬܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܐܦ
ܠܗ ܕܡܫܡܫܢ ܐܢܬܬܐ. ܘܒܬܪ ܕܐܬܠܝܐ ܗܘܠܝܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܡܢܐ

(1) Sic. ܠܒܘܪܕܐ (2) C. ܟܠ (3) Sic B. ܕܟܘܠ (4) (ܩܘܛܐ؟ (N. E.
(5) B. ܠܡܕܝܢܬܐ (6) Sic. ܒܕܝܢܘܗܝ (7) Sic B. ܚܢܦܘܬܐ

ܕܢܦܩܝܢ ܒܫܡܗ ܒܢܩܦܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܟܕ ܡܘܡܬܐ ܕܒܝܬ ܕܝܢܐ.
ܡܟܝܠ ܠܗܘ ܡܪܢ: ܘܢܬܬܚܝܒ ܒܓܠܝܗ ܕܒܝܬ ܕܝܢܐ.

63. ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܣܘܪܝܐ: ܟܕ ܡܘܡܬܐ ܕܒܝܬ ܕܝܢܐ.
ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܝܠܝܢܢ ܠܐܒܘܗܝ ܓܝܣܗ. ܘܢܬܐ ܠܗܘ ܡܪܝ
ܡܬܪܝܢܘܬܐ: ܘܢܬܬܠ ܡܢܗ ܬܘܡܬܐ: ܘܢܬܦܠ ܗܘ ܘܐܒܘܗܝ
ܠܡܘܬܐ ܕܩܪܒܐ. ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܒܢ̈ܝܗܝ ܕܡܪܝ ܡܬܪܝܢܘܬܐ
ܢܝܪܬܘܢ: ܘܢܦܠܓܘܢ ܡܕܡ̈ܝܗܘܢ ܢܦܫ ܡܪܝ ܣܘܪܝܐ. ܡܟܝܠ
ܕܚܘܒܬܐ ܗܝ: ܡܟܝܠ ܠܗܘ ܡܪܢ.

64. ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܝܬ ܓܫܠܡܝܢ: ܟܕ ܡܘܡܬܐ ܕܒܝܬ ܕܝܢܐ.
ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܡܬܠܬܐ ܠܐܒܘܗܝ ܗܦܟ. ܘܢܬܠ ܠܡܘܡܬܐ ܕܡܪܝ
ܡܬܪܝܢܘܬܐ: ܘܢܬܬܠ ܬܘܡܬܐ: ܗܟܢܐ ܒܢ̈ܝܗ ܡܪܬܐ ܡܘܗܒܬܐ
ܕܝܠܗ ܠܡܪܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܢܦܫܐ ܡܪܝ ܣܘܪܝܐ: ܘܡܪܬܐ ܐܢܬܬܐ
ܐܝܟ ܕܝܠܝܢܢ. ܘܟܕ ܗܟܢܐ ܘܡܢܕܥ ܒܢ̈ܝܗ ܡܟܝܠ ܕܚܘܒܬܐ:
ܡܟܝܠ ܠܗܘ ܡܪܢ: ܘܢܬܬܚܝܒ ܒܒܝܬ ܕܝܢܐ.

65. ܕܒܪܬܐ ܡܪܝ ܢܘܚܐ: ܟܕ ܡܘܡܬܐ ܕܒܝܬ ܕܝܢܐ.
ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܡܪܬܐ ܠܐܒܘܗܝ ܓܝܣܗ: ܘܡܫܬܟܚܐ ܥܡܗ ܠܟܠܗ.
ܘܟܕ ܢܬܦܪܫ ܒܬܪܗ: ܢܬܬܠ ܬܘܡܬܐ (ܠܡܘܡܬܐ ܕܡܪܝ
ܡܬܪܝܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܢܦܫܐ ܕܢܬܬܠ ܬܘܡܬܐ[1] ܘܡܪܬܐ
ܠܗܘܢ: ܠܐ ܢܬܝܒܢܘܢ ܒܡܘܬܐ. (ܘܟܕ ܢܦܫܐ[2] ܒܪܘܚܐ
ܘܕܝܢܐ: ܢܬܦܪܫ ܡܠܟܐ ܬܠܡܝܕܐ: ܡܟܝܠ ܠܗܘ ܡܪܢ: ܘܡܫܠܡܢ
ܒܒܝܬ ܕܝܢܐ ܥܡ ܢܟܣܘܗܝ.

(1) Desunt in C. (2) C. B. ܘܢܦܫܐ

66. ܕܒܫܢܬܐ ܡܐܐ ܬܡܢܝܢ(1): ܗܘܐ ܚܘܡܕܐ ܕܟܝܢ
ܣܘܦܐ. ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܩܕܡܬܐ ܢܦܩܘܗܝ ܠܚܣܢܗ: ܘܡܫܟܚܘܗ

. . . .

67. ...(2)ܡܦܩܬܐ ܘܚܘܪܒܐ: ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ(3) ܕܐܘܪܗܝ(4).
ܘܟܕ ܦܠܚܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ: ܘܚܝ̈ܠܐ ܕܠܘܬܗ ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܡܢ
ܫܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ(4) ܢܦܩܘܗܝ. ܘܐܙܠ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܝܢܝܗ(5):
ܘܐܬܟܢܫ ܒܥܠ̈ܦܐ. ܘܟܕ ܕܝܢܐ ܠܘܬܗ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܦܠ̈ܚܐ
ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐܘܪܗܝ. ܘܐܬܐ ܒܝܕ
ܒܗ ܒܘܣܪܐ(6) ܡܠܟܐ ܒܟܠ ܝܘܡ: ܘܐܫܬܡܥ ܘܫܡܗ ܥܠ
ܟܠܢ: ܘܫܠܡܘܗܝ ܡܫܬܡܥܢܐ ܒܝܕܗ ܕܒܘܪܗܝ.

68. ܕܒܫܢܬܐ ܗܕܐ(7) ܐܫܬܠܡ: ܕܝܢ ܚܘܡܕܐ ܒܝܬܐ
ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܡܢ ܟܠ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܫܢܬܐ ܕܫܒܥܐ ܢܦܩܘܗܝ ܠܚܣܢܗ.
ܘܟܕ ܥܠ ܡܢܐ ܕܝܠܗ: ܡܢ ܠܐ ܢܦܩܝܢ ܐܪܡ̈ܝܐ ܕܝܘܢ̈ܝܐ.
ܘܐܙܠ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܥܠ ܒܝܬܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܚܘܡܕܐ ܠܚܝܠܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܥܒܕ ܡܢܗ ܐܪ̈ܡܝܐ ܕܝܘܢ̈ܝܐ: ܘܢܦܩ ܒܝܬܐ
ܒܗ ܒܚܘܡܕܐ. ܗܕܝܢ ܐܙܠ ܠܦܪܣܝܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܠܡܥܡܕ
ܕܟܠ. ܘܟܢܫ ܡܢܗ ܒܝܬܐ ܒܚܘܠܛܐ ܕܐܝܟ ܚܝܠܐ: ܘܐܬܦܢܝ
ܠܦ̈ܪܣܝܐ: ܘܝܠܦ ܗܘܠܐ ܒܝܫܬܐ. ܘܡܛܝ ܥܠ̈ܝܡܐ ܒܚܘܡܕܐ
ܕܡܠܟ ܠܚܝܠܐ: ܕܢܫܬܒܩ ܥܕܡܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܘܢܦܩܐ
ܕܝܢ ܐܦܝܣ ܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܚܘܡܕܐ ܒܐܝܕܗ(8) ܒܘܪܘܟܐ:

---

(1) ܐܬܚܙܝ C. B. (2) Lacuna. (3) ܘܐܦܣܩܘܦܐ C. (4) ܕܐܘܪܗܝ Sic C. B. (5) ܠܐܘܪܫܠܡ S. L. (6) ܒܘܣܪܐ Sic. (7) ܗܕܐ B. (8) ܒܐܝܕܗ C.

ܡܢܗ ܕܡܪܢ ܢܚܡܘܢ ܢܬܒܪܟ. ܘܒܪܟܬ: ܘܢܫܬܡܫܘܢ ܒܟܘܡܪܘܬܗ ܕܡܪܢ ܒܠܒܐ: ܕܟܗܢܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܘܡܢ[1] ܢܬܒܪܟ: ܬܠܬܐ ܩܢܘ̈ܡܝܢ ܥܡܝ ܕܟܘܡܪܘܬܗ: ܢܫܬܘܢ ܠܥܢܐ ܡܕܒܪ̈ܢܐ: ܘܫܡܫܘܢ ܒܟܘܡܪܘܬܗ.

69. ܕܡܕܒܪܢܐ ܡܢܗ ܡܬܒܪܟܐ: ܟܕ ܠܘܡܪܐ ܕܝܢ ܕܢܘܟܐ. ܢܫܬܘܢ ܒܟܝܢܗ ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܟܠܗ ܥܘܗܕܢܐ. ܘܢܬܬܠܡܕ ܥܠ ܢܦܫ ܕܝܢ ܕܡܕܒܪܢܘܬ ܟܕ ܠܘܡܪܐ ܕܝܢ: ܘܢܫܬܡܫܘܢ ܡܕܒܪ̈ܢܐ. ܘܟܕ ܢܫܬܘܢ ܟܠ ܫܡܫܐ ܘܬܠܬܝܢ ܥܡܝ: ܬܒܥ ܡܢ ܫܠܡܐ ܗܢܐ: ܘܢܬܬܟܣܐ ܒܟܠܗ ܫܘܒܚܐ.

70. ܕܢܟܐ ܘܝܢ ܡܕܒܪܢܐ: ܕܟܬܒܝܢ ܩܢܘܢܐ ܥܠ ܕܘܟܬܐ[2] ܕܫܡܫܘܬܐ: ܘܒܬܪ ܠܘܡܪܐ ܒܠܘܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܡܬܦܪܫ ܗܦܟܐ ܕܝܢ ܡܬܟܬܒ ܫܦܝܪܘܬܗ[3]. ܘܢܬܠ ܠܗܘܢ ܐܢܫ ܥܒܕܐ ܕܟܐ ܕܡܬܒܪܐ ܗܦܟܐ ܒܟܘܡܪܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܥܡܗ ܢܗܦܟܘܢ ܢܗܘܠܘܢ[4] ܡܢܗ ܢܬܒܪܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܕܟܬܒܝܢ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ: ܘܡܟܬܒ ܗܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܥܡܗ ܢܟܐ[5] ܘܝܢ ܠܐܦܐܦ ܠܘܡܪܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܘܟܐ ܘܠܘܡܪܐ ܕܫܠܡܐ ܒܢܐ ܘܟܠܗ. ܘܢܬܠ ܠܗܘܢ[6] ܡܢܗ ܟܠ ܟܕ ܥܡܝܢܝܢ[7]: ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬ ܟܕ ܡܟܬܒܗ: ܘܗܘܝܘ ܘܟܢܐ ܥܡ ܫܠܡܐ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܡܝ ܢܦܫܐ ܢܬܒܥܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܕܢܬܠܗ ܠܘܡܪܐ ܒܟܠ ܥܘܗܕܢ: ܬܒܥ ܠܗܘܢ ܡܢܝ: ܘܢܬܬܟܣܐ ܦܘܪܫܗ ܕܫܠܡܐ. ܘܢܬܒܪܟܘܢ

B. ܢܗܦܟܘܢ (4) C. ܗܦܟܬܗ (3) C. ܕܘܟܬܐ (2) S. ܘܡܢ (1)
B. ܥܡܝܢܝܢ (7) C. ܠܗܘܢ (6) B. ܢܟܐ (5)

ܠܣܘܣܝܐ ܒܠܝܠܝܐ ܡܫܚܐ ܥܠ ܥܝܢܗ(1): ܗܘ ܕܝܢ ܗܘ ܢܘܪܐ ܬܪܬܝܢ ܟܢܫ̈ܐ: ܦܓܪܗ ܕܣܘܣܝܐ ܟܠܗ ܕܡܫܚܬܐ ܘܚܣܢܐ.

71. ܕܡܫܚܬܐ ܡܢ ܚܪܝܢܘܬܐ: ܐܬܠܡܕܘ ܕܡܢ ܚܝܐ ܥܠ ܣܝܒܘܬܐ(2). ܡܢ ܓܒܐ ܕܡܬܘܪܘܢ ܢܛܘܗܝ ܐܝܟܢܐ: ܥܠ ܕܥܝܢܐ. ܘܢܘܪܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܚܝܐ: ܘܐܬܬܠܡܕܘ ܠܗ. ܘܢܦܩ ܗܘ ܡܢ ܚܝܐ ܘܡܫܚܐ ܒܟܘܠܗ ܕܣܘܣܝܐ. ܩܕܡ ܕܢܦܩ ܡܢ ܚܝܐ: ܘܡܚܐ ܣܘܣܝܐ ܒܟܘܠܗ ܕܢܝܟܐ: ܘܡܫܚܬܐ ܒܡܘܬܗ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܕܫܝܢ ܘܐܬܐ ܥܠܝܗ: ܘܢܦܩ ܠܗܘܢ ܡܢܗ: ܘܐܬܐܣܝ ܕܡܫܬܠܐ ܠܘܩܒܠ ܡܢ ܚܝܐ.

72. ܕܡܫܚܬܐ ܕܡܣܡܝ: ܦܓܪܗ ܕܣܘܣܝܐ ܕܟܠܗ ܒܠܝܠ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܬܢܝܢ . . . .(3) ܕܡܢ ܢܘܪܐ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܫܐ ܣܒܝܬܐ: ܘܦܠܓܝ ܓܘܫܡܐ ܘܚܝܠܐ: ܩܕܡ ܫܩܝܠ ܡܢ ܣܘܣܝܐ: ܘܢܘܪܐ ܠܓܘܫܐ ܕܟܠܗ ܒܠܝܠ. ܘܝܗܒ ܐܡܫܚܬܐ: ܘܚܝܠܐ ܣܘܓܐܐ ܘܡܫܬܠܐ: ܘܐܬܐܣܝ ܠܥܝܢ̈ܘܗܝ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܥܠ ܐܚܪܢܐ ܥܢܝܢ: ܐܚܝ ܠܗܘܢ ܡܢܗ: ܘܡܬܐܣܐ ܦܓܪܗ ܒܣܘܣܝܐ ܕܚܝܐ.

73. ܕܡܫܚܬܐ ܕܟܠ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܦܓܪ ܣܘܣܝܐ ܕܡܢ ܐܚܪܢܐ ܕܟܠܗ ܕܢܝܟܐ. ܒܓܘܫܡܗ ܘܚܝܠܘܗܝ: ܡܢ ܓܒܐ ܕܡܫܚܐ. ܡܬܪܒܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܓܘܫܡܐ ܘܒܟܘܠܗܘܢ: ܘܐܬܐܣܝ ܒܣܘܣܝܐ ܟܠܗ. ܘܒܝܠܝܗ ܕܢܝܟܐ ܢܘܪܐ ܠܐܦܪܝܘܢ: ܘܡܚܝܐ ܒܗ ܒܠܝܠܐ: ܘܚܝܐ ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܢܘܪܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩܘܢ ܥܠ ܚܝܐ ܘܡܢܗ ܥܢܝܢ ܐܚܝ ܠܗܘܢ ܡܢܗ: ܘܡܬܐܣܐ ܦܓܪܗ ܒܟܠܗ ܦܘܪܢܐ.

(1) ܥܢܝܢ Sic B. (2) ܣܝܒܘܬܐ. (ܣܘܒ ܡܫܚܬܐ N. E. 17) (3) Lacuna.

74. ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܐܚܪܝܬܐ: ܕܝܢܐ ܐܬܟܢܫ ܟܢܘܫܝܐ ܕܡܫܒܚܐ. ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܡܫܒܚܐ ܢܦܩܘ. ܙܘܥ ܠܗܘܢ ܗܕܐ ܟܠ ܒܗ ܡܫܒܚܢܘܬܐ[1]: ܘܫܒܩ ܡܢܗ ܙܡܢܐ. ܘܙܘܥ[2] ܠܐܬܪܗ: ܘܒܢܐ ܒܝܬܐ ܚܕܬܐ: ܘܫܠܡ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܘܙܡܢܘܬܐ.

ܘܒܫܢܬܐ ܗܕܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܥܒܕܐ: ܡܢܗ ܐܬܪܘܬܐ. ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܒܡܫܒܚܘܬܐ: ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܗܕܐ: ܡܬܬܣܝܡ ܒܙܡܢܘܬܐ ܕܡܢܗ ܐܬܪܢܝܐ.

75. ܘܒܫܢܬܐ ܗܕܐ ܗܘܐ ܫܦܝܪܐ: ܕܒܬܪ ܗܢܐ ܥܠ ܕܘܟܬܐ ܕܚܣܝܢܘܬܐ. ܡܢ ܐܬܪܐ[3] ܕܒܪܫܘܡܐ[4]: ܘܢܚܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ܚܕܬܐ ܢܦܩܘܗܝ ܒܝܬܗ. ܘܫܦܝܪܐ ܗܘܐ ܕܡܕܘܟܬܐ[5] ܕܟܠ ܕܚܣܝܢܘܬܐ. ܘܢܦܩ ܥܡ ܡܕܘܟܬܐ[5] ܒܝܘܡ ܡܢ ܬܩܘܦ ܠܚܝܠܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܝܘܡܢܘܗܝ ܠܡܠܟܐ ܗܕܐ: ܐܬܦܫܛ ܠܚܝܠܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܚܣܝܢܘܬܐ: ܘܐܬܥܒܝ ܒܗ[6] ܚܝܠܐ: ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ: ܘܐܬܩܪܒ ܥܡܗ: ܘܢܦܩ ܠܗ ܙܡܢܐ[7] ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܥܒܪ ܥܠ ܓܒܪܗ ܘܟܠܗ ܗܝܟܠܐ. ܘܥܡܗ ܥܠܬܐ ܥܠ ܕܘܟܬܐ ܕܚܣܝܢܘܬܐ. ܘܗܘ ܐܬܒܥܝ ܥܠ (ܒܘܪܟܬܐ[8] ؟) ܕܟܠܗ ܡܬܠܐ[9]: ܘܥܠ ܕܝܢ ܒܡܬܪܘܗܝ[10] ܢܝܘܒܗ. ܘܗܘܝܐ ܒܝܬ ܦܘܠܚܢܐ ܒܚܣܝܢܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܥܕܬܐ ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܐܬܝܗ ܒܐܬܪܗ ܘܐܫܬܠܡܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܘܣܛܦܐ: ܒܝܬ ܠܐܢܫܐ

(1) B. ܡܫܒܚܢܘܬܐ (2) C. ܘܙܘܥ (3) B. ܐܬܪܗ (4) C. ܕܟܠܗ ܥܡܗܘܢ
(5) ܕܡܕܘܟܬܐ .. ܡܕܘܟܬܐ B. (6) ܒܗ B. (7) ܙܡܢܐ B. ܗܘ ܥܡܗܘܢ S. L.
(8) ܦܘܠܚܢܐ Sic (ܗܘܐ ܫܢܝܢ 80؛ ܦܫܝܛ ܡܢܝܢܐ N. E. 77, 79, 80) (9) ܡܬܠܐ B.
(10) ܡܘܬܪܘܗܝ B. (ܡܘܬܪܘܬܗ ؟ ܗܘ ܐ ܡܬܢܐ ܐܬܪܗ ؟ N. E.)

ܗܠܝܢ ܕܐܬܟܬܒܘܗ ܠܗ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܗܘܢ ܫܠܡܐ ܐܝܢ ܘܥܕܡܐ
ܕܟܠ ܡܠܟܝܢ ܡܬܘܡ(1): ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܘ ܐܒܘܢܐ: ܒܡܢܐ ܥܡܝܪ
ܐܢܬ؟ ܘܐܒܘܢܐ ܕܟܠ ܡܠܟܘܬܗ ܩܢܐ: ܒܥܡܪܐ ܕܐܬܝܐ ܐܒܘܢܐ ܘܪܘܚܐ
ܕܥܘܡܪܐ ܥܡܝܪ ܐܢܐ: ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܐܬܘܗܝ ܐܠܗܐ
ܡܫܡܠܝܐ ܘܒܪܢܫܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܒܘܢܐ:
ܗܢܐ ܗܘ ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܪܝ:
ܩܡܘ ܠܨܠܘܬܐ ܡܪܝ ܐܒܘܢܐ: ܕܠܗ ܐܡܪܝܢܐ ܐܬܚܙܝܘܗܝ
ܘܐܬܢܦܩܘ: ܐܬܦܢܝܘ(2) ܠܥܘܡܪܐ ܕܠܗܘܢ.

76. ܕܐܘܪܚܐ ܡܪܝ ܐܒܘܢܐ: ܕܥܘܡܪܐ ܕܐܝܪܒܐ. ܒܬܫܥܝܬܗ
ܡܢ ܒܬܪ ܙܒܢܐ: ܘܐܬܬܒܝܢ ܫܘܠܛ(3) ܡܠܟܘܬܐ ܕܠܗܘܢ
ܚܢܦܐ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ. ܒܗܝ ܡܢ ܩܕܡ ܐܬܐ ܠܥܕܬܐ ܕܡܪܝ
ܫܡܥܘܢ: ܘܐܬܘܗܝ ܗܘܬ ܢܘܪܐ ܕܝܩܕܐ ܕܡܫܟܚܐ ܐܝܟ ܒܪܩܐ
ܕܫܡܝܐ. ܘܐܚܕܬ ܫܠܗܒܝܬܐ ܠܟܠܗ ܗܘܬ ܒܝܬܐ ܢܘܪܐ ܒܝܬ
ܥܕܬܐ: ܘܝܩܕܬ ܥܘܗܕܢܐ ܥܕܡܐ ܐܝܟ ܠܡܥܒܕ. ܘܐܬܐ ܠܐܫܬܘܩܐ:
ܘܐܬܕܪܟ ܒܚܕܬܐ. ܘܐܬܐ ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܚܒܝ ܫܡܥܘܢ: ܘܩܪܒ
ܠܗ ܐܫܬܡܥܬ ܐܒܘܢܐ: ܘܩܪܒ ܠܗܘܢ ܐܟܢܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܒܘܢܐ:
ܘܐܬܦܫܩ ܠܗ ܚܝܠܐ ܕܟܠ ܫܡܝܐ: ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܪ ܚܕܬܐ:
ܐܫܟܚ ܥܡܗ: ܘܫܘܒܚܐ ܡܪܝ(4) ܐܒܘܢܐ. ܒܥܒܕ ܗܘܐ ܒܪ
ܕܐܬܪܚܡ ܒܫܠܡܐ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܬܦܫܩ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܐܬܐ:
ܫܡܥܗ ܡܪܝ ܐܒܘܢܐ ܘܥܕܡܐ ܒܗ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܘܒܪܐ ܠܟܠܗܘܢ

(1) ܡܕܡ S. (2) ܐܬܦܢܝܘ Sic B. (3) Sic B. (4) Deest in B.

ܐܬܠܡܝܕܘ ܠܗܘܡܢܐ: ܘܐܬܬܨܝܚܘ ܠܗܘܡܢܐ ܕܪܫܐ ܗܘܐ ܐܒܐ ܕܝܪܐ ܠܬܠܡ̈ܝܕܐ.

77. ܕܬܫܥܝܬܐ ܡܪܝ ܐܒܐ ܘܠܘܬܐ ܕܒܪ ܣܘܦܝܢ: ܐܬܠܡܝܕܘ ܕܪܫܐ ܡܪܝ ܐܒܐ: ܢܘܚܗܘ ܕܒܗܘܡܢܐ ܕܡܕܒܪܐ. ܕܥܝܡܗܘ ܕܥܒܕܢܐ: ܡܢ ܣܒܝܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܐܒ̈ܗܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܗܘܐ ܓܝܪ ܟܠ ܚܝܠܗ ܐܝܟ ܕܒܪܗ ܡܢ ܡܩܘܡ ܕܚܘܝܐ ܢܨܚܢܐ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܝܡܢ ܒܪܘܚܗ. ܒܪ ܕܝܢ (ܚܒܪ[1]؟) ܗܘܐ ܡܪܝ ܐܒܐ: ܐܟܠܘܢܐ ܕܡܪܢܐ ܢܦܩ ܠܗ: ܕܗܘܐ ܡܬܕܪܫܐ ܠܝ ܒܠܒܘܫܐ ܒܪ ܣܒ̈ܝܐ: ܘܡܢܝܢ ܠܝ ܒܥܡܠܝܗܘܢ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܥܡܗ: ܘܐܬܬܢܝܚ ܡܪܝ[2] ܐܒܐ ܒܥܡܠܐ ܕܒܠܝ. ܘܫܡܥܘܗܝ ܐܟܠܘܢܐ ܘܢܦܩ ܠܗ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܢܨܚܢܐ: ܘܐܡܪ ܠܡܪܝ ܐܒܐ ܗܟܢܐ. ܘܐܬܠܗ ܘܒܬܪ ܝܘܡܝܢ ܠܗ ܐܟܠܘܢܐ. ܘܢܦܩ ܠܗ ܡܪܝ ܐܒܐ: ܘܐܙܠ ܥܡܗ ܢܨܚܢܐ: ܘܐܡܪܗ ܒܪܫܐ ܠܣܘܥܪܢܐ ܕܒܝܬܗ. ܘܥܒܕ ܒܘܠܚܢܐ ܚܕܬܐ ܒܝܬܐ: ܘܒܬܫܡܫܬܗ ܐܬܦܢܝ ܠܗܘܡܢܐ ܕܡܢܗ ܢܨܚ. ܘܡܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܥܡܗ: ܐܒܐ ܠܗܘܢ ܗܟܢ.

78. ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܝܢ ܕܒܪ ܣܘܪܝܐ: ܕܝܠܕ ܠܗܘܡܢܐ ܕܐܒܘܗܝ ܥܡܗ: ܕܡܬܝܕܥ ܠܗܘܡܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܥܝܡܗܘ ܡܢ ܕܒܪܝܫ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܬܦܪܣܐ ܕܝܢܐ ܕܡܬܕܒܪ. ܘܒܬܪ ܐܬܟܪܙ ܒܕܝܢܐ ܩܢܘܢܐ ܗܢܐ ܠܒܝܬܐ ܕܡܬܢܚܡ. ܘܡܢܗ ܡܢ ܩܕܡܝܢ[3]: ܒܪ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܝܢܐ: ܥܒܕܘ ܠܟܠܗܘܢ ܠܥܡܠܐ: ܘܡܢܗ ܠܐܒܪ̈ܗܘܢ ܕܝܬܠܦ. ܘܡܢܐ ܝܕܥܐ: ܕܝܢ ܡܬܡܢܘܬ: ܗܘܐ ܢܨܚܢܐ. ܘܟܠ

(1) ܗܘܐ C. ܚܒܪ B. (2) Deest in B. (3) ܩܕܡܝܢ C. B.

ܦܫ ܡܢ ܙܠܓܘܗܝ: ܗܟܢ ܥܡܪܗ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܠܣܘܗܕܐ ܕܗܢܐ
ܐܒܘܢ: ܡܩܪܒ ܠܗ ܕܝܢ ܐܒܘܢ ܕܥܣܩܐ. ܡܛܠ ܠܗܘܢ ܕܝܢ
ܒܒܟܝܐ: ܘܡܘܬܐ ܠܗ ܐܬܠܡܝܕ. ܘܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܒܫܢܬ ܒܝܘܡܬܐ:
ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܪܘܟܐ. ܘܒܬܪ ܣܘܗܕܐ: ܡܬܬܢܝܚ ܠܘܬܗ ܒܫܠܡ.
ܘܢܥܒܕ ܕܘܟܪܗ ܠܥܠܡ: ܡܬܬܥܒܕ ܒܥܘܗܕܢܐ ܕܝܘܡܐ.

79. ܕܡܪܝܡܐ ܡܪܝ ܒܘܪܙܘܗܝ: ܕܝܢ ܣܘܗܕܐ ܕܒܝܬ
ܣܠܘܟ[1]. ܒܫܢܬܗ ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܒܝܬ ܐܪܕܫܝܪ ܡܠܟܐ. ܘܟܕ
ܒܫܘܠܡ ܐܬܓܪܝ: ܠܗܘܢ ܒܝܬܐ ܕܝܢ (ܐܢܐ ܐܒܘܢ[2]) ܐܡܪ:
ܗܘ ܕܝܢ ܣܘܗܕܐ ܒܫܘܬܐ ܕܒܝܬܡܩܪܝ[3] ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ
ܗܘܙܝ. ܘܢܦܩ ܥܡܗ ܐܬܓܘܫ ܕܒܝܬܐ: ܘܐܬܟܠܝ ܒܝܠܕܐ
ܕܝܘܡܐ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܣܒܪܬܐ: ܘܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ:
ܘܒܬܪ ܣܘܗܕܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܣܠܘܟ. ܘܟܕ ܐܬܩܛܠ ܒܗ
ܐܬܟܠܝ ܘܢܦܩ ܒܢܝܢ: ܫܒܩ ܠܗܘܢ ܡܪܢ: ܡܬܬܥܒܕ ܦܓܪܗ
ܒܥܘܗܕܢܐ ܕܩܘܕܫܐ.

80. ܕܡܪܝ ܒܪܚܕܒܫܒܐ ܒܒܝܬܐ: ܕܝܢ ܣܘܗܕܐ
ܕܝܘܡܐ (ܕܡܩܕܫܢܐ[3]؟). ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܒܝܬ ܐܪܕܫܝܪ ܡܠܟܐ
ܒܫܘܠܡܗ. ܘܡܘܬ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܒܦܪܣܝܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܣܘܗܕܐ
ܕܒܝܬ ܣܠܘܟ: ܘܢܦܩ ܥܡܗ ܐܬܓܘܫܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܡܐ ܒܝܠܕܐ
ܕܝܘܡܐ: ܡܬܬܢܝܚ ܠܘܬܗ ܒܫܠܡ: ܘܒܬܪ ܣܘܗܕܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ:
ܡܬܬܥܒܕ ܒܗ.

---

(1) B. ܣܠܘܟ (2) Sic B. ܐܒܘܢ (3) (N. E. ܕܡܩܕܫܢܐ؟)
(4) Sic. ܕܡܫܡܫܢܐ

81. ܕܡܪܝ ܫܒܪܝܫܘܥ ܕܒܪܐ[1]: ܐܝܬܝܗ̇ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܟܘܪܐ
ܕܡܝܫܢ. ܐܬܩܪܝܬ ܗܕܐ ܒܢܘܗܪܗ: ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܡܝܫܢ. ܡܟܝܠ
ܕܝܢ ܐܣܩܘܦܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܬ ܡܝܫܢ: ܘܡܫܡܫ
ܒܝܬܠܡܐ ܘܒܢܐ ܫܡܝܢ. ܘܒܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܐܬܪܗ ܡܝܫܢ. ܟܕ
ܢܦܩܘܢ ܟܪ ܡܢܐ ܘܡܫܡܫ ܥܠܡ: ܟܕ ܠܗܘܢ ܡܪ̈ܝ: ܘܐܬܬܣܝܡ
ܒܡܫܠܡ ܕܒܢܐ.

82. ܕܒܗܘܬܐ ܥܘܒܠܢܕ̈ܝ: ܐܝܬܝܗ̇ ܒܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܓܢܒ
ܥܒܪܘܢ[2] ܕܒܝܬ ܓܪܡܝ. ܡܢ ܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ ܢܦܩܘܢ ܓܢܣܗ.
ܡܬܘܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܬ ܡܝܫܢ ܕܒܝܬ ܡܫܠ[3]: ܘܠܓܒ
ܐܣܩܘܦܐ. ܘܐܬܘܠܝܘ ܠܗ ܗܟܢ ܐܢܫܐ: ܫܒܠܝܢ ܡܢܠܐ. ܘܗܘܐ
ܒܫܡܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܠܝܢ ܒܝܬܐ ܘܒܢܐ. ܘܡܟܝܠ ܟܘܪܣܝܐ ܡܢ
ܐܠܗܐ: ܘܒܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܓܢܒ ܥܒܪܘܢ[4] ܢܗܪܐ ܕܒܝܬ
ܓܪܡܝ: ܡܬܦܢܝܢ ܠܗܘܢ ܥܒܪܝܢ ܓܒܪ̈ܐ. ܘܡܠܟܝ ܡܢ ܫܠܡܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܒܝܐ: ܘܐܬܒܢܝܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܒܗܘܬܐ ܫܡܠܝܗ:
ܘܦܩܕܗ ܐܬܬܣܝܡ ܒܝܬ ܦܘܪܣܐ ܕܒܢܐ.

83. ܕܒܗܘܬܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܐܝܬܝܗ̇ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ
(ܦܠܘܬܐ ܕܒܝܬܕܪܘ[5]؟) ܡܕܝܢܬܐ: ܗܘ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܝܬܕܪܘ:
ܢܦܩܘܢ ܒܝܬܗ. ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܡܫܠ: ܘܡܟܝܠ
ܐܣܩܘܦܐ ܡܢ ܡܪܝ ܐܒܐ ܒܪ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܠܒܫܗ ܕܒܢܐ

---

(1) ܕܒܪܐ Sic (ܕܒܪܐ ܐܘ ܕܒܬܐ: ܗܘ ܦܘܩܝܐ؟ N. E.) (2) ܥܒܪܘܢ L. S.
(3) ܡܫܠ Sic B. (4) ܥܒܪܘܢ S. (5) ܦܠܘܬܐ ܕܒܝܬܕܪܘ Sic (ܦܠܘܬܐ ܕܒܝܬܕܪܘ
ܟܠ ܡܬܩܪܝܐ ܒܝܬܕܪܘ: ܐܟܘ ܗܘ ܕܒܝܬܕܪܘ Bedran ܐܘ ܕܒܝܬܕܪܘ N. E.)

ܥܘܒܕܝܗܘܢ. ܘܒܢܐ ܥܕܬܗ ܘܒܢܝ̈ܢܐ: ܥܡܪܝܢ ܒܗ̇ ܪܒܐ
ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܢܐ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܫܒܝܚܐ:
ܘܡܫܝܚܝܘܗܝ ܗܘ ܒܡܕܝܢܬܐ.

84. ܕܝܪܝܬܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܕܒܢܐ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܫܘܥܝܗܒ
ܪܒܐ ܕܗܢܐ: ܕܒܬܪ ܕܝܢ (ܒܬܐܪܘܢ[1]؟) ܗܦܟܬ: ܕܒܬܟܢܫܘܬ
ܢܟܦܘܬܐ: (ܘܡܬܟܢܫܝܢ[2]؟) ܠܘܡܕܐ. ܒܝܘܡܬܗ ܡܢ ܕܒܗ ܐܬܬܚܝܕ.
ܘܐܫܟܚ ܠܥܘܡܪܐ ܕܒܗ ܚܝܠܐ: ܘܠܒܝܬ ܡܫܟܢܐ: ܘܐܬܬܚܝܕ
ܠܥܝܢܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܗܘ ܕܠܢܟܦܘܬܐ ܗܘܐ ܕܡܫܡܫܐ ܕܝܠܗ.
ܘܒܢܐ ܥܕܬܐ ܒܝܬ ܚܠܬܐ: ܥܡܪܝܢ ܒܗ̇ ܡܢ ܠܘܡܕܐ: ܘܐܬܬܠܡܕ
ܠܗ ܝܗܒܐ ܒܢܝܢܐ. ܘܐܬܚܕ (ܠܥܘܡܪܐ ܕܒܬܐܪܘܢ[3]؟) ܕܒܬܪ
ܟܝܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܐܬܢܝܚܘܗܝ ܡܬܟܬܒܐ ܗܘ ܘܡܪܝ ܐܒܪܗܡ:
ܕܝܗܘܢ ܡܬܥܕܪܝܢ. ܘܒܢܐ ܥܕܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܒܢܝܢܐ ܠܘܡܕܐ
ܒܚܝܠܐ: ܘܡܬܥܕܪܐ ܠܥܡܪܐ ܒܢܝܢܐ ܕܐܬܒܢܝܘ ܠܥܠܡ. ܘܩܒܪ ܠܗ
ܡܪ̈ܝ: ܘܐܬܬܚܝܕ ܒܥܘܡܪܐ.

85. ܕܝܪܝܬܐ ܡܪܝ ܚܢܢܝܫܘܥ: ܕܒܢܐ ܠܘܡܕܐ ܕܒܗ
ܐܬܩܪܝ. ܒܥܘܡܪܐ ܕܐܬܝܠܕ ܒܡܫܟܢܝܢܘܗܝ ܡܠܟܐ: ܒܗ
ܐܬܝܠܕ ܡܪܝ ܚܢܢܝܫܘܥ. ܡܢ ܐܒܗܬܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗܘܢ:
ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܡܝܢܐ ܒܪ ܢܘܚܐ. ܘܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܡܢ ܢܟܦ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܘܒܢܐ ܒܟܪܘܟܐ: ܐ[5]: ܕܥܘܡܪܐ: ܥܡܗ ܒܢܝܢ

---

(1) ܒܬܐܪܘܢ Sic. (2) ܡܬܟܢܫܝܢ Sic. (3) ܠܥܘܡܪܐ ܕܒܬܐܪܘܢ Sic.
(4) Sic. (5) ܗܘܐ. ܒܢܝܢܐ ܕܥܘܡܪܐ S. L.

ܡܕܡ. ܘܢܬܦܢܘܢ ܠܣܢܝ̈ܩܐ ܕܥܘܡܪܗ: ܐܠܐ ܘܢܬܦܠܓܘܢ ܘܢܬܚܫܒܘܢ ܥܡ ܟܠ ܣܢܝ̈ܩܐ.

86. ܕܢܕܪ̈ܐ ܡܢ ܝܘܚܢܐ(1): ܕܢܬܝܗܒ ܠܥܘܡܪܐ ܒܝܕ ܐܪ̈ܟܝܐ: ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܗ ܕܢܬܦܩܕ ܡܢܟܣ̈ܐ. ܘܢܬܟܬܒܢ ܠܥܘܡܪܐ ܕܟܕ ܢܦܩܝܢ(2) ܡܢܗܘܢ ܠܗܘܢܐ. ܒܥܒܕܐ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܟܬܒ. ܐܝܟ: ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܐ ܢܬܦܩܕ ܡܢܗ: ܠܥܘܡܪܐ ܕܗܘ̈ܐ ܒܕܡܘܬܗ: ܘܢܬܦܠܓ ܐܢܟܣ̈ܐ: ܘܢܬܒ ܒܥܡܠܐ ܕܪ̈ܝܫܐ. ܘܢܬܦܩܘܢ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܗܘ ܡܢܗܘܢ: ܘܢܬܠ ܒܝܘܡ ܠܗܘܢ ܢܬܦܩܕ ܡܢܟܣ̈ܐ: ܕܡܫܡܫܝܢ ܕܥܘܡܪܐ ܕܡܢܝܢ. ܘܢܬܠ ܠܥܘܡܪܐ: ܘܢܬܦܠܓܘܢ ܐܚ̈ܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܠ ܕܢܬܦܩܕ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܬܒ̈ܐ: ܢܬܠ ܠܗܘܢ ܡܢܗ: ܘܢܬܦܠܓ ܕܢܬܚܫܒ ܒܥܡܠܐ ܕܪ̈ܝܫܐ.

87. ܕܝܘܡܢܐ ܡܢ ܚܕ: ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܢ ܠܥܘܡܪܐ: ܕܢܬܒܥܘܢ ܕܗ̈ܘܐ ܒܕܡܘܬܗ: ܘܢܬܦܠܓ ܐܢܟܣ̈ܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩܝܢ ܗ̈ܘܐ ܒܕܡܘܬܗ: ܠܗ ܐܢܫ ܕܝܢ ܠܥܘܡܪܐ ܢܬܠܘܢ. ܘܢܦܩܝܢ: ܘܢܬܚܫܒ ܒܗ ܒܥܘܡܪܐ.

88. ܕܝܘܡܢܐ ܡܢ ܝܘܚܢܢ ܒܪ ܥܒܕܐ(3): ܕܢܬܝܗܒ ܠܥܘܡܪܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܢܟܘ(4) ܡܢܟܣ̈ܐ ܕܝܘܚܢܢ. ܡܢ ܡܢܟܘ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܒܥܒܕܗ. ܘܢܬܠ ܠܥܘܡܪܐ ܕܗ̈ܘܐ ܒܕܡܘܬܗ: ܘܢܬܦܠܓ ܐܢܟܣ̈ܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܠܢܦܫܗ: ܘܢܬܠ ܠܥܘܡܪܐ ܥܡܗܘܢ. ܘܟܠ ܡܫܡܫܢܐ

(1) B. ܕܗܘܚܢܐ (2) B. C. ܡܢܟܘ (3) Sic B. ܥܒܕܐܝܠ (N. E. ܗܘ ܥܒܕܝܫܘܥ)
(4) Sic B. ܕܡܢܟܘ ܡܢܗ Nota 2 448,

ܒܣܝܒܘܬܐ ܛܒܬܐ: ܫܢܝ ܠܘܬ ܡܪܗ: ܘܦܓܪܗ ܐܬܬܣܝܡ ܒܡܥܪܬܐ ܕܒܢܐ.

89. ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܗܘܪܡܝܙܕ: ܕܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܒܛܘܪܐ ܕܒܝܬ ܥܕܪܝ[1] ܡܕܝܢܬܐ. ܦܪܘܫܐ ܗܘܐ ܒܐܣܟܝܡܗ. ܘܟܕ ܡܬܕܒܪ ܒܫܒܝܒܘܬܐ: ܐܙܠ ܠܥܘܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܒܐ ܒܪ ܝܘܚܢܐ: ܘܩܒܠ ܐܣܟܡܐ: ܘܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܒܛܘܒܬܐ. ܘܢܦܩ ܠܛܘܪܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ: ܗܘ ܘܡܪܝ ܝܘܙܕܩ: ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܛܘܪܐ ܕܒܝܬ ܥܕܪܝ. ܘܥܡܪܘ ܬܡܢ ܠܛܘܪܐ ܕܒܝܬ ܥܕܪܝ[1]: ܒܡܥܪܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܗ: ܘܒܢܐ ܥܘܡܪܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܠܡ ܒܪ ܫܢ̈ܝܢ ܣܓܝ̈ܐܢ: ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܪܝ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܦܓܪܗ ܒܓܘ ܡܥܪܬܐ ܕܒܢܐ.

90. ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܒܪ ܥܝܕܬܐ: ܕܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܒܛܘܪܐ ܕܐܝܠܥܘ ܕܩܪܝܒ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܗܢܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܢ ܥܘܦ ܥܒܕܘ. ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܕܒܝܬ ܚܙܐ: ܘܟܕ ܢܣܒ ܠܗ ܐܒܐ ܡܕܒܪܢܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܡܢܗ ܩܒܠ ܐܣܟܡܐ[2]: ܡܫܝܚ ܠܗ ܐܣܟܡܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܡܢ ܐܬܪܐ ܗܢܐ ܢܦܩ ܠܛܘܪܐ ܕܐܠܦܐ[3]: ܘܝܬܒ ܒܚܕܐ ܡܥܪܬܐ. ܘܡܢ ܕܒܪ ܗܦܟܬ ܠܒܝܬ ܚܙܐ: ܘܐܬܩܒܠ ܠܘܬ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܕܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬ ܚܙܐ. ܘܟܕ ܐܬܢܝܚ: ܘܐܙܠ ܘܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܕܐܝܠܥܘ. ܐܬܕܒܪ ܡܢ ܚܙܐ ܕܝܢ ܒܗܢܐ ܡܕܒܪܐ: ܘܥܡܪܘ ܒܗ ܐܚ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ

[1] ܥܕܪܝ (B. O. t. III—II. p. 715) (N. E. ܐܕܪܝܘܢ?)
[2] ܡܢܗ ܩܒܠ ܐܣܟܡܐ Sic.
[3] ܕܐܠܦܐ Sic B.

ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܝ. ܘܟܕ ܡܬܘܕܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܢܟܪܝܬܐ: ܢܚܒ ܠܗܘܢ
ܡܪܝ: ܘܦܠܓܘܗ ܐܬܬܩܢܬ ܒܒܘܡܒܗ.

91. ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܐܘܪܗܝ: ܐܬܒܢܝܬ ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܡܬܐ
ܕܣܠܘܩܘܣ. ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܝܘܢܝܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܦܠܓܬ
ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܩܪܒ ܩܪܒܐ: ܐܬܚܪܒܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܕܝ
ܥܠ ܐܝܕܝܐ ܕܐܢܛܝܘܟܘܣ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܬܩܪܝܬ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܡܣܦܘܛܡܝܐ.
ܘܟܕ ܬܘܒ ܗܘܐ ܡܠܝܟ ܗܘ ܐܬܒܢܝܬ ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪ:
ܘܟܕ ܐܬܐ ܫܡܥܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܒܢܝܬ ܕܝܘܢܝܐ ܗܘܬ
ܒܫܢܝܗ. ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܚܪܒܬ ܒܫܢܬܐ ܕܫܢܝܐ
ܘܚܡܫ: ܘܐܬܩܪܝܬ ܐܝܠܝܢܐ. ܘܐܬܐ ܠܫܢܬܐ ܕܫܒܥܝܢ: ܘܒܢܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܒܚܕܬܐ: ܘܐܬܩܪܝܬ ܠܗܘܢ ܐܢܬܐ. ܘܫܒܩ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܟܕ
ܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܫܢܝܢ ܬܠܬ: ܘܐܬܬܩܢܬ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ.

92. ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܢܐ ܣܠܘܩܘܣ:
ܐܬܒܢܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܣܠܘܩܘܣ. ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܝܘܢܝܐ
ܒܫܢܝܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܩܪܒ ܩܪܒܐ: ܐܬܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܣܠܘܩܘܣ:
ܘܦܠܓ ܥܠܡܐ ܥܡܗ ܒܫܘܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܪܝ ܣܠܘܩܘܣ
ܒܡܕܝܢܬܗ. ܘܒܢܐ ܒܗܝܠܐ. ܘܗܘܬ ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܚܒ ܠܗܘܢ
ܡܪܝ: ܘܐܬܬܩܢܬ ܒܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܗ.

93. ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܦܝܠܝܦܘܣ: ܡܕܝܢܬܐ ܦܝܠܝܦܘܦܘܠܝܣ ܕܒܢܐ
ܦܝܠܝܦܘܣ. ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܒܢܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܠܟܐ ܒܫܢܝܗ. ܘܐܬܬܩܢܬ[1]
ܕܟܪܝ ܐܬܐ ܩܪܒܐ. ܘܫܒܩܗ ܗܕܐ ܦܝܠܝܦܘܣ ܩܘܣܛܝܢܐ

[1] ܕܐܬܬܩܢܬ B.

ܡܫܒܚܬܐ ܒܐܝܕܐ ܕܒܠܒܗ ܗܘ ܕܐܬܒܗ[1] ܐܠܗܐ ܘܚܝܐ: ܘܡܢ ܟܕ
ܡܬܪܒ ܘܡܬܢܐ ܒܚܘܒܐ ܕܝܩܪܐ ܒܝܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܪܬܗ. ܟܕ
ܡܬܟܬܒ ܡܫܡܫܢܐ ܒܕܝܢ ܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܕܫܡܥܬܐ: ܡܬܦܠܓ
ܡܫܡܫܢܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܕܪܫܐ ܒܣܘܦܐ ܕܒܝܬ ܡܫܪܝܢ ܕܟܬܒܐ ܕܡܫܡܫܢܐ
ܕܝܩܪܐ ܚܘܒܐ. ܘܟܕ ܡܢ ܫܠܡܐ ܗܘܐ: ܘܐܬܩܒܪ ܒܐܝܕܐ
ܕܟܝܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܗܕܡܐ ܕܡܬܚܕܝܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ
ܡܢ ܐܢܫ ܡܢܐ ܐܝܟ ܫܘܠܛܢܐ.

94. ܘܒܫܢܬܐ ܡܐܐ ܐܠܦ ܡܐܐ: ܕܝܢܚ ܠܘܡܚܐ ܒܝܘܡܐ
ܕܒܗ ܒܘܪܟܐ. ܒܝܬܗ ܡܢ ܟܕܟܐ ܕܒܗ ܗܠܟܘ ܐܝܟܘܗܝ.
ܡܬܪܒ ܠܟܘܢ ܫܢܬܐ ܐܠܦ[2] ܒܫܡܗ: ܗܘ ܕܝܢܚ ܠܘܡܚܐ ܒܝܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܠܟܘ ܕܢܬܪܒ ܠܠܘܡܚܐ ܕܒܗ ܚܕܬܐ. ܡܬܪܒ ܐܝܟ
ܦܘܩܕܢܗ: ܘܫܡܥ ܐܘܓܢܐ ܡܢ ܕܝܢ ܫܒܥ ܒܫܘܒ ܟܕ ܠܘܡܚܐ
ܕܒܗ ܚܕܬܐ. ܘܡܢ ܟܬܒܐ ܕܦܠܓ: ܡܝܬ ܒܝܬܐ ܕܝܢܐ ܘܚܝܐ:
ܡܬܪܒ ܠܠܘܡܚܐ ܕܘܪܫܦܐ: ܘܫܡܥ ܗܠܝܢ ܟܬܒܝ. ܘܒܬܪ ܡܢ
ܝܘܡܐ ܚܕ ܐܢܫܐ ܕܠܝܘ[3] ܗܘܐ ܠܗ: ܡܬܝܗܒ ܠܟܝܢܐ ܕܡܟܐ
ܫܒܩܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܘܠܘܡܚܐ ܟܢܝܫܐ ܝܟܬܗ[4]. ܡܬܬܐܡܪ
ܫܡܥܐ: ܘܟܕ ܘܝܗܒ ܒܝܬܐ ܒܕܘܟܬܐ ܗܘ ܕܝܢܚܐ ܟܕ ܫܢܬܐ
ܠܗܝܟܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܚܕܬܐ ܒܗܘܐ. ܘܟܕ ܠܘܡܚܐ ܟܢܝܫܐ:
ܡܬܟܢܫܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܬܝ. ܘܟܕ ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܘܟܬܐ ܟܕ ܡܠܬܐ ܟܬܒܝ:
ܘܐܬܩܒܪ ܒܒܝܬ ܗܝܟܠܐ ܕܟܝܐ.

---

(1) ܕܒܝܬܗ S. L. (2) ܐܠܦ B. (3) ܕܠܝܘ C. (4) ܝܟܬܗ C.

95. ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܠܝܘܢܛܝ(1). ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ
ܗܘܐ ܢܟܦܐ ܘܩܕܝܫܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܕܘܒܪܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܘܒܢܐ.
ܘܒܬܪ ܙܒܢܐ ܗܘ ܐܬܚܙܝ ܥܠܝܗ: ܒܢܐ ܠܗܘܢ ܕܝܪܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ
ܠܘܬܗ ܐܚ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ.

96. ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܪܢܙܟܐ ܕܒܝܬ: ܕܕܘܒܪܗ ܗܘܐ ܒܛܘܪܐ
(ܩܪܕܘ(2)؟): ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܝܠܕ ܒܒܝܬ ܙܒ̈ܕܝ: ܘܩܪܐ ܠܝܘܠܦܢܐ:
ܘܒܬܪܟܢ ܥܠ ܠܕܘܒܪܐ ܕܥܡ ܥܒܕܐ. ܘܗܘܐ ܒܕܘܒܪܐ ܕܛܘܪܐ
ܩܪܕܘ: ܘܒܢܐ ܕܝܪܐ ܒܫܡܗ. ܘܒܢܐ ܠܗܘܢ ܕܝܪܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ
ܠܗ ܒܕܘܒܪܐ.

97. ܕܛܘܒܢܐ ܐܒܐ ܐܒܪܗܡ: ܪܝܫ ܕܘܒܪܐ ܕܒܝܬ. ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܫܟܪ ܗܘܐ ܗܘ ܐܚܘܗ̄. ܘܥܠ ܠܛܘܪܐ ܕܐܝܙܠܐ: ܘܩܒܠ
ܐܣܟܝܡܐ: ܘܗܘܐ ܒܕܘܒܪܐ ܘܢܐ. ܩܒܠ ܕܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܗܘܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ. ܘܬܒܥ ܕܘܒܪܐ. ܗܝܕܝܢ ܫܡܥ ܡܢ ܛܘܪܐ
ܐܝܙܠܐ: ܟܕ ܠܡܐ(3) ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܘܝܫܘܥ ܣܒܪ ܒܝܬܐ
ܕܕܘܒܪܐ. ܘܒܢܐ ܕܘܒܪܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܐܝܟ ܐܠܦ ܐܚ̈ܐ.
ܘܒܢܝܐ ܗܘܐ ܗܝܟܠ ܡܪܝ ܠܝܘܢܛܝܣ ܒܫܘܠܛܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܝܗܒܗ ܠܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܘܐܫܬܡܗ ܐܣܟܘܠܐ
ܠܕܘܒܪܐ: ܘܐܒܢܐ ܒܗܠܝܢܐ ܕܝܢ. ܘܡܢ ܥܒܕ ܠܐܣܟܘܠܝܐ:
ܘܗܘܐ ܠܘܬܗ ܐܚ̈ܐ: ܘܩܘܡ ܘܒܢܐ ܒܕܘܟܬܐ. ܘܒܢܐ: ܘܐܬܬܣܝܡ
ܥܠ ܕܝܪܝܘܬܐ ܕܡܪܝ ܐܢܛܘܢ.

---

(1) ܠܝܘܢܛܝ B. (ܠܝܘܢܛܝ؛ ܠܝܘܢܛܝܣ N. E.) (2) ܩܪܕܘ Sic.
(ܣܘܪܝ ܫܡܫ 74 N. E.) (3) ܠܡܐ B. ܠܡܐ C.

98. ܕܡܫܒܚܬܐ ܢܬܐ(1) ܥܠܝܡܘܗܝ: ܦܝܣ ܣܗܕܐ ܕܡܢܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬ ܣܗܪܘܕܐ. ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܝܫܘܥ ܐܒܗܘܗܝ ܟܠܝܠܗ. ܘܐܝܬܐ ܠܣܗܕܐ ܕܡܢܐ ܦܘܠܝܛܝܩܘܣ ܕܗܕܝܐ(2) ܐܓܝܕܐ: ܘܢܚܬ ܫܠܡܐ ܢܦܫܗ. ܦܬܓܡܗܘܢ: ܘܡܠܝܟܘܗܝ: ܦܝܣ ܣܗܕܐ ܕܡܢܐ ܐܦܣܩܘܦ ܒܝܬ: ܘܡܢܝܢ ܙܒܢܐ ܕܟܣܝܬܐ. ܦܬܓܡ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܥܠ ܫܡܐ ܕܐܠܗܘܢ ܕܡܢܐ ܐܦܣܩܘܦ ܘܡܢܐ ܐܦܣܩܘܦ.

99. ܕܪܒܢ ܡܠܟܝܣܘܣ: ܕܣܗܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܫܝܠܡ(3). ܡܢ ܕܒܗ ܗܘܘ ܐܒܗܘܗܝ ܟܠܝܠܗ. ܘܐܬܕܒܪ ܒܫܠܡܐ. ܘܢܚܬ ܫܠܡܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܐܬܬܠܝܬ ܠܗ. ܦܬܓܡ ܣܗܕܐ ܕܡܫܒܚܐ ܕܫܝܠܡ ܒܫܘܦܝܐ ܕܗܘܐ: ܘܐܬܩܪܝܘ ܠܫܡܗ ܢܫܐ. ܦܬܓܡ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܕܣܗܕܘܬܗ.

100. ܕܡܫܒܚܬܐ ܦܝܠܝ: ܐܬܟܢܫܬܗ ܕܪܒܢ ܝܘܚܢܢ ܡܪܝ ܪܒܐ. ܡܢ ܫܢܘܢ ܣܓܝܐܐ ܕܒܗ ܐܬܐܡܪ ܐܒܗܘܗܝ ܟܠܝܠܗ. ܘܐܬܕܒܪ ܣܓܝܐ ܪܒܢ ܝܘܚܢܢ ܡܪܝ: ܘܢܚܬ ܫܠܡܐ: ܦܘܪܫܐ ܦܝܣ ܣܗܕܐ ܘܣܘܓܐܐ. ܦܬܓܡ: ܦܩܘܕ ܕܟܠ ܐܢܫ ܢܣܓܘܕ ܠܗ ܐܝܟܢܐ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܦܓܪܗ ܥܠ ܫܡܐ ܕܐܠܗܘܢ ܕܪܒܢ ܝܘܚܢܢ ܡܪܝ.

101. ܕܡܫܒܚܬܐ(4) ܪܒܢ ܐܒܘܕܝܡܣ: ܦܝܣ ܣܗܕܐ ܕܐܬܪܐ ܕܩܕܡ: ܐܝܬܘܗܝ ܫܠܡܐ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܚܠܡܐ:

---

(1) ܢܬܐ B. (2) ܕܗܕܝܐ C. B. (ܣܘܒ ܫܢܬܐ N. E. 27) (3) ܘܫܝܠܡ C. S. ܕܫܝܠܡ (4) ܡܫܒܚܐ C.

ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܣܛܘܟܣܐ ܕܡܠܟܐ ܠܐܬܪܗ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ
ܢܦܫܝܢ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܒܥܐ ܐܣܛܘܡܟܐ: ܕܢܬܦܠܓ ܠܗ ܡܢܬܐ. ܘܐܡܪ
ܠܡܘܬܒ̈ܝ ܦܪܨܘܦ: ܡܢܬܐ ܕܝܘܡܐ ܕܐܣܛܘܟܣܐ ܡܕܝܢܬܐ:
ܡܫܬܡܫܝܢ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܘܐܫܬܡܫܘ
ܒܝܘܡܐ ܕܝܢܐ.

102. ܕܪ̈ܟܐ ܕܠܒܢܝ: ܕܝܢܝܢ ܒܝܘܡܐ ܕܒܗ ܒܘܪܟܐ. ܡܢ
ܒܬܪ ܕܫܠܡܘ ܝܘܡܬܐ ܕܒܥܘܬܐ. ܘܐܬܩܝܡܘ ܐܢܫܐ ܒܥܠ̈ܝ ܕܝܢܐ
ܠܗ ܢܣܒܘ: ܘܐܬܒܥܝ ܡܢ ܢܦܫܗ[1]. ܘܦܩܕ ܕܢܫܬܡܥ
ܘܢܬܦܠܓ ܠܗ ܡܢܬܐ ܕܚܠܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܡܘܬܒܐ ܕܒܗ ܒܘܪܟܐ:
ܠܕܘܟܐ ܕܡܬܩܪܒܢܐ ܡܢ ܐܢܫܐ. ܘܢܬܐ ܒܝܘܡܐ ܕܒܥܬܐ ܗܘ
ܒܕܘܟܐ: ܡܫܬܡܫܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܐܢܫܐ. ܘܦܩܕ ܠܐܢܫܐ
ܠܗܘܢ: ܘܐܬܒܥܝ ܠܒܪ ܡܢ ܐܣܛܘܟܣܐ ܟܠܐ ܕܠܒܢܝ: ܗܘ
ܕܗܘܐ ܐܣܛܘܟܣܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܟܕ ܐܬܩܝܡܘ
ܒܪ ܐܣܛܘܟܣ ܥܠܡܐ: ܒܝܘܡ ܒܗܘܢ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܟܢܘܫܬܐ
ܕܡܘܬܒ ܒܝܬܐ.

103. ܕܒܘܪ̈ܟܐ ܕܐܣܛܘܟܣ: ܐܬܩܝܡܘ ܕܪ̈ܟܐ[2] ܕܠܒܢܝ:
ܕܗܘܐ ܐܣܛܘܟܣܐ ܕܡܠܟܐ[3]. ܡܢ ܕܗܘܐ ܒܕܘܟܬܐ ܕܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܢܦܩܐ ܕܐܬܒܥܝ[4]. ܘܐܡܪ ܠܢܫܐ ܕܒܗ ܒܪ̈ܟܬܐ ܠܗܘܢ
ܢܦܫܬܐ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܦܩܕ ܠܗ ܐܣܛܘܡܟܐ. ܘܐܙܠ ܠܡܘܬܒܐ
ܕܒܝܬ: ܘܩܡܘ ܘܢܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܡܘܬܒ̈ܝ ܦܪܨܘܦ: ܘܩܡܘ ܐܝܟ

(1) Hic lacuna. (N. E. 201 ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܣܛܘܟܣܐ ܩܕܡ ܕܝܢܐ ? ܢܣܒܘ)
(2) B. ܕܪ̈ܟܐ
(3) (Conf. p. 254—256 N. E.)
(4) C. B. ܕܐܬܒܥܝ

ܥܒ̈ܕܝܢܘܬܐ ܕܥܘܡܪܐ ܕܦܣܘܠ. ܗܟܝܠ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܙ̈ܟܝܐ[1] ܠܒܝܬܐ: ܘܐܬܐܠܨܘ ܠܗ: ܘܐܡܪܐ ܐܬܠܝܬ ܐܢܫܐ
ܐܬܐܡܪܗ ܠܗܝܢ. ܗܟܝܠ ܗܘܐ ܟܠܗܝܢ: ܘܥܘܢܝܐ ܕܡܟ
ܥܘܦܩܢܐ ܕܝܒܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܘܡܬܠܢܝܢ ܕܝܗܘܒܐ ܠܗܝܢ
ܐܘܣܛܘܦܐ. ܘܐܚܝܕ ܠܥܘܡܪܐ ܠܐܝܩܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܟ
ܐܬܝܢ: ܘܐܬܬܥܝܪ ܐܘܣܛܘܦܐ. ܐܝܟ ܐܢܝܢ ܠܡܬܠܬܗܝܢ:
ܘܐܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܥܘܡܪܗ ܫܢܝܐ ܥܣܪܝܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܐ
ܐܘܣܛܘܣܝܬܐ ܐܠܦܝܣܩܘܦܘܬܐ[2] ܥܬܝܩ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܪܝ:
ܘܐܬܬܥܝܪ ܦܐܪܐ ܕܥܘܡܪܐ ܕܝܬܐ ܕܡܪܝܐ.

104. ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܟܠܗ: ܩܪܝܒ ܥܘܡܪܐ ܕܥܠܝܐ
ܕܬܡܢ ܥܘܬܕܐ: ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܕܡܟ ܢܘܢ ܕܪܝܫ ܚܘܪܐ. ܡܢ
ܐܬܪܐ ܕܬܡܢ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬܗ. ܘܐܢܚܬ ܐܘܪܚܐ ܠܒܝܬܐ
ܕܡܟ ܢܘܢ ܕܪܝܫ ܚܘܪܐ: ܘܩܝܡ ܙܒܢܐ ܒܣܘܦܐ. ܝܘܡܐ ܕܝܢ
ܝܠܕܬܐ: ܕܡܠܟ ܙܡܢܐ ܘܐܬܪܐ ܢܝܚ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܪܕ
ܠܩܪܝܒ ܝܫܘܥ ܗܒܝܠ ܒܪ ܣܘܦܗ ܕܡܟ ܥܘܢܝܐ ܕܝܠܗܝܢ
ܝܠܕܬܐ ܕܝܘܡܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܫܡܥܢ[3] ܡܥܝܢܐ: ܕܐܬܐܘܠ ܠܐܬܪܐ
ܕܐܝܟ ܐܝܟ ܐܬܪܐ[4] ܕܥܘܬܕܐ: ܘܐܬܬܥܝܪ ܥܘܡܪܐ ܥܬܝܩܐ.
ܘܐܬܪ ܐܢܫܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܗܢܝܢ: ܘܐܬܩܒܠ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܚܘܪܢܐ
ܦܣܘܦܩܣ[5] ܘܐܬܪܗ[6]: ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܕܝܪܐ ܐܝܩܪܐ ܘܡܟ

---

(1) B. ܙܟܝܐ (2) ܐܠܦܝܣܩܘܦܘܬܐ B. ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ C. (Conf. p. 258. N. E.)
(3) C. ܫܡܥܘܢ (4) ܕܐܬܪܐ C. B. ܕܐܬܪܐ S. (N. E. Lacuna?)
(5) ܦܣܘܦܩܣ B. Sic (N. E. 49 ܥܘܡܪܐ ܕܝܢ) (6) B. ܘܐܬܪܗ

ܐܬܚܙܝܬܐ ܕܫܢܬܐ ܬܫ. ܘܫܢܝܢ ܫܬܐ. ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪ ܚܘܟܐ:
ܡܙܕܗܪ ܘܫܢܬܗ ܠܫܢܬܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ:
ܐܬܬܣܝܡ ܦܬܓܡܗ ܥܠ ܐܝܕܝ ܐܓܪ̈ܬܗ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܘܫܦܪܐ
ܐܬܩܛܠܝ ܒܒܘܬܗ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ.

105. ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܡܠܟ ܡܘܪܝܩ
ܦܠܘܡܝܢܐ. ܒܥܘܡܪܗ ܕܝܢ ܗܘ ܢܘܪܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ. ܘܡܢ
ܕܐܬܚܙܝ ܒܟܢܫܐ: ܙܒܢ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܐ[1] ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:
ܗܘ ܕܝܗܒ ܡܠܟܘܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܫܠܡ ܠܗ ܐܘܚܕܢܐ
ܕܐܣܬܪܛܝܓܐ. ܟܬܒܐ ܗܘ: ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܐ[1] ܝܫܘܥ ܟܕ ܡܠܟܘܬܐ
ܢܬܠܘܢ ܗܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܕܒܝܬ
ܐܠܗܐ. ܘܫܡܥ ܡܪܝܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ
ܠܡܫܝܚܐ: ܡܫܠܡ ܠܟܘܠܗ ܕܒܝܬ ܟܢܫܐ. ܘܫܠܝܚܘ ܠܡܪܝܐ ܡܘܪܝܩ
ܦܠܘܡܝܢܐ[2] ܘܐܬܟܬܒܘ ܦܬܓܡܐ[3] ܟܠܗ ܕܝܠܗ: ܘܡܕܝܢܬܐ
ܒܥܘܬܟܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܬܒ ܘܐܡܪ: ܫܠܡ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ[4]
ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ: ܡܢܗܘܢ[5] ܒܟܘܠܗ ܕܝܠܗ. ܘܐܝܟ ܐܝܬܝܐ
ܕܦܠܘܡܝܢܐ ܠܟܘܠܗ ܕܫܡܝܐ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ:
ܘܠܡܠܟܐ ܡܘܪܝܩ ܦܠܘܡܝܢܐ (ܐܚܪܢ. ܡܫܠܡ[6] ܒܝܕܗ: ܘܐܡܪ
ܒܥܘܕܪܢܗܘܢ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܟܠܗ ܕܟܢܫܐ ܕܗܘ
ܕܢܦܩܘ. ܘܟܬܒ ܘܐܡܪ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܕܡ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܒܝܬܗ

---

(1) ܐܢܐ B. (2) (ܦܝܠܘܡܝܢܐ N. E. Ubique) (3) ܦܬܓܡܐ Sic (ܦܬܓܡܐ ܐܘ ܦܬܓܡܐ N. E.) (4) ܠܡܕܝܢܬܐ B. L. (ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ? ܫܢܬ ܐܠܦ 99 N. E.) (5) ܡܢܗܘܢ C. (6) ; ܘܡܫܠܡܗ ܐܘܪܚ Sic C.

ܚܠܐ ܡܬܩܪܐ. ܘܟܕ ܢܦܩܘܗܝ ܠܣܩܘܒܠܗ ܕܡܠܟܐ: ܫܒܩ ܠܟܡ ܡܪܝ: ܘܐܫܬܡܠܝ ܣܗܕܘܬܗ ܥܠ ܫܘܒܚܗ ܕܝܫܘܥ ܕܝܠܗ[1] ܢܡܘܣ ܕܒܪܐ[2] ܡܫܘܕܥ.

106. ܕܡܫܘܚܬܐ ܐܬܪܐ[1] ܕܒܪܬܐ[3]: ܐܬܟܠܠܘ ܕܢܒܥ ܡܫܝܚ ܒܟܠܗ. ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܓܪܡܝ ܢܦܩܘܗܝ ܗܘܝܐ ܠܣܩܘܒܠܗ. ܘܢܦܩܬ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܐܬܪܐ[1] ܕܡܕܝ: ܗܘ ܕܝܢܚܒ ܣܗܕܐ ܣܒܐ: ܟܕ ܢܦܩܘܗܝ ܗܘܝܐ ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܥܡ ܣܗܕܐ ܕܥܡܗ ܠܝܒܫܐ ܕܟܢܫܐ ܕܒܝܬ ܓܪܡܝ. ܘܡܢ ܫܒܩ ܠܣܗܕܐ ܕܒܝܬ ܚܕܬܐ: ܐܬܟܠܠܬ ܐܢܫܝܢ ܡܪܝ ܐܬܝܩܝܢ: ܗܘ ܕܝܢܚܒ ܣܗܕܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܒܝܬ ܣܠܘܟ. ܐܬܟܠܠ ܡܢ ܒܝܬ ܚܕܬܐ (ܗܘ ܘܒܢܝ[4] ܐܢܫܝ ܡܪܝ ܠܣܗܕܐ ܕܒܢܬܐ ܐܢܫܝ ܡܪܝ: ܐܬܟܠܠ ܐܒܘܗ. ܘܐܦܪܐ ܒܫܠܡܗܘܢ: ܫܒܩ ܠܟܡ ܡܪܝ: ܘܐܫܬܡܠܝ ܥܠ ܫܘܒܚܗ ܕܢܒܥ ܡܪܝ.

107. ܕܐܬܕܒܚܬ ܡܪܝ ܐܒܕܘܣ ܒܪ ܡܢܕܢܝܐ[5]: ܕܒܝܬܐ ܣܗܕܐ ܕܡܪܝ ܐܘܟܝܢ. ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܣܠܝܩ ܢܦܩܘܗܝ ܓܪܡܝ. ܘܢܦܩܬ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܡܪܝ ܐܒܕܘܣ: ܗܘ ܕܒܝܬܐ (ܕܝܢܐ؟) ܣܒܪܬܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܕܒܝܬ ܣܠܘܟ. ܘܩܡܘ ܒܪܝܫܐ ܕܒܢܬܐ ܐܒܘܗ. ܘܐܣܝܪܝܢ ܗܘܘ ܡܪܝ ܐܒܕܘܣ ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܢܝܘܠܐ: ܘܐܬܩܛܠ ܥܡ ܒܢܝ̈ܗ ܕܣܗܕܐ ܕܡܪܝ ܐܘܟܝܢ: ܘܐܫܬܡܠܝܘ ܠܟܘܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܠܝܠܝܐ. ܘܐܬܩܛܠܘ: ܘܡܚܬ ܠܒܢ̈ܘܗܝ ܘܐܦܪܐ ܠܟܡ: ܗܢܐ ܫܪܒܐ ܣܗܕܐ

---

(1) B. ܐܬܪܐ (2) B. ܒܪܐ (3) Sic (ܢܦܩܬܐ ؟ ܢܦܩܗ ؟ N. E.) (4) ܘܒܢܝ
(5) C. ܡܢܕܢܝܐ C. ܡܢܕܝܢܐ S. L. ܕܡ C.

ܥܐܕܐ ܕܪܘܙܒܗܪ(1) ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܕܡܪܝ ܡܝܟܐܝܠ ܕܛܪܥܝܠ: ܘܗܘܐ ܕܝܪܐ ܒܐܪ̈ܒܝܠ. ܡܟܝܠ ܠܗܘ ܡܪܝ: ܘܡܬܬܙܝܚ ܦܓܪܗ ܒܝܘܡ ܫܘܪܝܐ ܕܥܘܡܪܐ.

108. ܕܥܐܕܐ ܕܪܘܙܒܗܪ(1): ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ ܕܢܝܣܢ. ܒܚܡܫܐ ܡܢ ܢܝܣܢ ܡܛܝܒܐ ܢܒܥܘܗܝ. ܘܐܙܠ ܠܥܘܡܪܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐܝܠ ܕܛܪܥܝܠ: ܘܥܒܕ ܬܫܡܫܬܐ ܡܢ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܒܪ ܥܘܡܪܐ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܕܡܪܝ ܐܠܝܫܥ ܘܒܪ ܫܡܘܐܝܠ. ܘܦܬܚ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܐܙܠ ܠܥܘܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܗܘ ܕܐܬܐ ܡܢ ܐܬܪܗ ܗܘ ܥܘܡܪܐ: ܐܝܟ ܕܢܦܩܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܕܝܪܐ: ܘܬܘܒ ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ ܕܢܝܣܢ: ܡܬܦܪܫ ܫܢܬܐ ܕܡܘܬܗ ܒܥܘܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܡܟܝܠ ܠܗܘ ܡܪܝ: ܘܡܬܬܙܝܚ ܦܓܪܗ ܒܥܕܢܐ ܕܢܝܣܢ.

109. ܕܥܐܕܐ ܕܡܪܝ ܙܟܝ(2): ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܚܕܝܐ. ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܓܪܡܝ ܢܦܩܘܗܝ ܗܘܐ ܒܝܬܗ. ܘܐܬܐ ܠܥܘܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܗܘ ܕܦܬܚ ܬܫܡܫܬܐ ܒܥܘܡܪܐ ܕܟܠܗ ܫܒܥܐ ܕܫܢܝܐ ܕܥܒܕܗ: ܘܬܬܩܝܡ ܠܥܐܕܐ ܐܒܘ ܡܪܝ ܙܟܝ. ܘܡܬܬܙܝܚ ܒܝܘܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܚܕܝܐ ܡܛܝܒܐ: ܘܒܪܟ ܒܫܠܡ ܘܐܬܕܟܪܐ ܫܡܫܘܬܗ. ܡܟܝܠ ܠܗܘ ܡܪܝ: ܘܡܬܬܙܝܚ ܦܓܪܗ ܒܝܘܡ ܫܘܪܝܐ ܕܥܕܬܐ ܙܟܝ.

110. ܕܥܐܕܐ ܙܟܝ ܫܦܝܪܐ: ܕܢܚܬ ܠܥܘܡܪܐ ܒܥܘܒܐ

(1) روز بهار) N. E. P. Smith.) (2) ܘܙܟ Sic (ܘܙܟ؟ ܙܟ؟ N. E.)

ܕܐܝܬܠܗ. ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܒܗ ܐܬܝܠܕ. ܘܡܬܝܕܥ ܙܒܢܐ ܒܣܗܪܐ
ܕܡܢܗ ܐܘܪܚ: ܘܫܪܝ ܒܝܠܕܐ ܢܘܗܪܐ ܠܣܘܦܝܐ ܕܟܪܝܗ.
ܘܡܬܕܒܪ ܡܢ ܣܗܪܐ ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ ܗܕܡ: ܘܦܠܓܐ ܣܗܪܐ
ܚܣܝܪܐ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܠܗܘܢ ܒܣܪܝܐ. ܘܟܕ ܡܫܬܠܡ ܒܫܘܠܡܐ
ܫܪܝ ܠܗܘܢ ܡܠܐ: ܘܡܬܚܙܐ ܦܠܓܗ ܒܣܗܪܐ ܕܟܝܢܐ.

111. ܕܡܢܝܢܐ ܐܝܬ[1] ܢܘܗܪܐ: ܕܝܢܝܐ ܣܗܪܐ ܠܘܩܒܠ
ܬܠܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ ܕܝܠܗܘܢ ܗܘܐ. ܘܝܕܥ
ܠܣܗܪܐ ܕܒܗ ܚܕܐ: ܘܡܬܝܕܥ ܙܒܢܐ. ܘܦܠܓ ܡܫܬܚܠܦ:
ܘܦܪܫ ܦܪܨܘܦܐ ܕܒܣܗܪܐ ܚܣܝܪܐ. ܘܟܕ ܝܕܥ ܒܠܝܠܝܐ ܘܫܐ
ܡܬܚܠܦܐ ܠܣܗܪܐ: ܝܕܥܝܢܢ[2] ܡܢ ܦܪܨܘܦܐ. ܘܡܬܒܥܐ ܡܢ
ܚܕܐ: ܘܝܕܥ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܒܟܠ ܚܕܐ ܕܐܝܟܢ: ܕܡܫܬܚܠܦܐ ܕܬܠܬ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܦ ܗܘܐ ܚܕܐ ܗܕܡ ܐܝܬܝ. ܘܦܠܓܐ ܚܕܐ ܣܗܪܐ
ܚܣܝܪܐ: ܘܦܠܓ ܠܐܝܬܐ ܥܠ ܣܗܪܐ: ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܡܠܐ.

112. ܕܡܢܝܢܐ ܐܝܬ[1] ܒܥܘܠ: ܥܠ ܣܗܪܐ: ܐܬܠܡܝܕܘ
ܕܬܪܝܢ ܐܦܝ ܡܠܐ. ܡܢ ܐܘܪܚܐ (ܕܡܬܚܙܝܢ[3]?) ܕܝܠܗܘܢ
ܒܣܗܪܐ. ܘܡܬܕܪܟ ܒܫܘܠܡܐ: ܘܝܕܥ ܠܗܘܢ ܐܦܝ ܡܠܐ:
ܡܢ ܕܒܗ ܙܒܢܐ: ܘܦܠܓ ܒܝܠܕܐ. ܘܝܕܥܐ ܠܣܗܪܐ
ܕܐܝܬ[1] ܢܘܗܪܐ ܕܒܟܠ ܚܕܐ ܬܠܬ: (ܘܫܪܝ ܦܠܓܐ. ܘܝܕܥ
ܠܣܗܪܐ *ܕܬܪܝܢ ܐܦܝ ܡܠܐ[4]): ܘܚܕܐ ܥܠܝܗ ܒܫܢܝܗܘܢ:
ܘܡܬܚܙܝܐ ܥܠ ܕܒܠܝܠܘܬܐ ܕܬܪܝܢ ܐܦܝ ܡܠܐ ܘܬܪܝܢ ܦܠܓܘ.

---

(1) ܐܝܬ . . . ܕܐܝܬ B. (2) ܝܕܥܝܢܢ Sic B. (ܡܬܚܙܝܐ ܠܦܪܨܘܦܗ. ܣܗܪ ܦܠܓܐ (N. E. 108
(3) ܕܡܬܚܙܝܢ Sic. * ܕܐܬܚܙܝܢ L. (4) Desunt in C.

113. ܕܡܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܡܟܝܟܐ: ܕܟܝܪܐ ܒܥܘܡܪܐ ܥܕܬܐ ܕܥܢܕܗ. ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܦܛܪ̈ܝܪܟܐ ܢܝܚܘܗܝ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܫܠܕܗ ܒܥܘܡܪܐ ܕܡܪ̈ܝ ܒܪ ܫܒܥܐ ܕܡܪܕܝܢ: ܘܦܠܛ ܙܒܢܐ. ܘܢܩܦܗ ܡܪܝ ܕܢܚܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܘܟ̈ܐ ܥܢܕܗ: ܘܒܢܐ ܐܣܛܠܐ ܥܒܝܕܐ ܒܥܒܝܕܘܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܪܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܥܘܡܪܐ ܠܚܘܠܡܢ ܡܢܗܘܢ: ܘܫܝܕܗܘܢ ܒܚܘܡܪܗ.

114. ܕܡܛܘܒܢܐ ܝܫܘܥܝܗܒ: ܕܗܘ ܒܥܘܡܪܐ ܕܡܪܝ ܡܪܝ ܢܘܪܐ. ܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪܐ[1]: ܕܩܝܡܐ ܥܠܬܐ ܕܡܛܘܒܢܐ ܥܢܕܗ. ܘܐܬܬܪܡܝ ܒܢܝܚܬܐ ܒܥܘܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܝܘܢܐ ܕܥܠܬܐ ܕܥܢܕܗ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܝܘܢܐ ܡܢ ܥܠܬܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܘܬܐ: ܕܗܘ ܒܟܒܪܐ: ܢܝܚܘܗܝ ܗܘܝܐ. ܘܢܝܚܘܗܝ ܗܘܝܐ ܡܢܦܩܘܬܐ ܕܢܨܚܢ. ܢܟܝܠ ܥܠܝܠܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܡܠܟܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܩܝܡܬܐ (ܩܕܝܫ[2]؟) ܠܥܠܬܐ ܕܥܢܕܗ: ܘܩܒܪܗ ܒܟܢܫܐ ܕܡܛܘܒܢܐ. ܗܢܘ ܕܡܛܘܒܢܐ ܕܐܬܬܪܡܝ ܡܪܝ ܝܫܘܥܝܗܒ. ܢܘܚ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܢܝܚܬܐ ܒܫܘܒ ܫܒܥܐ: ܐܬܬܣܝܡ ܕܡܪܝ ܝܗܒܐܠܗܐ: ܘܢܩܦܗ ܠܗ ܕܡܛܘܒܢܐ. ܘܦܠܛ ܒܟܢܘܫܝܐ ܙܒܢܐ: ܘܗܘܝܐ ܥܠ ܥܘܡܪܐ ܕܡܪܝ ܝܗܒܐܠܗܐ. ܘܢܝܚ ܠܗܘܢ ܡܪܝ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܗ ܒܥܘܡܪܐ.

115. ܕܡܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܕܢܚܬ ܒܥܘܡܪܐ ܥܠܬܐ ܕܥܢܕܗ ܒܚܘܕܪܐ. ܡܢ ܥܠܬܐ ܕܥܠܡ ܢܝܚܘܗܝ. ܘܢܩܦܗ ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܢܝܚܘܬ ܕܒܢܝܐ ܗܢܐ ܡܕܒܪܐ: ܘܢܩܦܗ ܠܗ ܕܡܛܘܒܢܐ: ܘܐܬܬܪܡܝ ܒܝܘܠܦܢܐ. ܘܦܠܛ ܙܒܢܐ: ܘܒܢܐ ܐܣܛܠܐ ܥܒܝܕܐ.

(1) ܡܕܒܪܐ Sic B. (2) ܩܕܝܫ Sic ܡܢܗ ܠܡܫܡܫܘ ܠܥܠܬܐ S. L.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܘܐ ܐܢܫ ܠܥܡܘܕܐ ܕܗܘܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܡܚܙܐ ܗܘܐ (ܠܛܘܪܐ ܕܒܗ)[1] ܥܘܡܪܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܢܘܗܪܐ ܗܘܐ ܕܢܚܬ ܗܘܐ ܥܠ ܪܫܗ ܕܥܡܘܕܐ[2]: ܘܥܠ ܐܚܝܕ ܢܦܫܗ.

116. ܕܡܕܡ ܐܚܪܢ[3] ܥܠ ܚܝܘܬܐ: ܡܘܫܚܬܐ. ܩܕܡܝܗ ܡܢ ܫܢܝܢ: ܕܫܢܬܐ ܕܡܕܡ. ܡܬܕܟܪ ܕܝܢ ܕܢܦܩ. ܡܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܘܡܪܢܘܬܐ ܕܥܠ ܥܡܘܕܐ ܕܐܚܪ[3] ܥܠ ܫܢܝܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܐܝܣܛܘܢܝܐ ܕܫܠܘ: ܡܬܚܙܐ ܠܗ ܐܣܟܡܐ. ܘܟܠܗ: ܘܒܝܬܐ: ܘܒܥܠܬܐ ܥܠ ܥܘܠܢ ܡܕܡ. ܡܬܚܙܐ ܡܢ ܪܘܚܐ: ܡܢܘܚܬܐ ܡܫܡܠܝܐ[4] ܘܡܬܚܙܝܢ ܐܟܡܐ ܕܢܦܫܐ ܘܪܘܚܐ ܒܩܘܡܗܘܢ. ܘܫܒܩܗ[5] ܠܒܪܢܫܐ ܢܦܩܐ ܠܗ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܘܢܦܩ ܠܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ[6]: ܘܡܢܐ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܥܘܠܐ: ܡܚܙܐ ܠܗ. ܘܡܫܡܠܝ ܠܡܢܝܢ ܫܢܝܢ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܐ ܠܡܘܕܥܘ. ܡܚܙܐ ܠܥܡܘܕܐ ܕܐܦ ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܒܗ ܥܘܡܪܐ. ܘܟܕ: ܡܬܬܣܝܡ ܒܗ ܒܥܡܘܕܐ.

117. ܕܡܕܡ ܐܚܪܢ ܥܠ ܚܝܘܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ: ܕܢܚܬ ܥܡܘܕܐ ܒܗܘܐ ܕܦܪܨܘܦܗ: ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܚܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩܘ. ܡܚܙܐ ܗܘܐ ܒܝܢܬܐ ܠܫܡܫܘܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ: ܘܟܕ (ܗܘܝ ܥܡܘܕܐ[7]. ܘܟܕ: ܡܬܬܣܝܡ ܒܥܡܘܕܐ ܕܡܘܕܥܢܐ.

---

(1) ܠܛܘܪܐ ܕܒܗ C. (2) Deest in S. L. (3) ܐܚܪ . . ܕܐܚܪ B.

(4) Sic (ܡܫܡܠܝܐ ? [illegible] N. E.) (5) ܘܫܒܩܗ C. (6) ܡܠܟܘܬܐ S.

(Deest in C.) (7) ܗܘܝ ܥܡܘܕܐ S.

118. ܕܝܢܐ(1) ܐܚܪܢܐ: ܐܝܢܐ ܩܢܘܡܐ ܥܠ ܝܕ ܦܫܝܛܐ ܕܗܘܐ ܠܒܝܫܐ: ܐܟܘܬܗ ܟܠܗ ܡܘܒܠܐ. ܡܢ ܐܝܟܐ (ܕܐܬܝܠܕܬ(2)؟) ܢܬܝܕܥ. ܘܐܬܦܪܫ ܐܬܪܘܬܐ ܠܗܘ ܕܗܘܐ ܐܣܬܟܠ ܒܗܢܐ. ܐܝܟܐ ܠܩܢܘܡܐ ܐܬܝܠܕ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܫܪܒ ܕܐܬܝܠܕ ܕܝܠܗ ܩܢܘܡܐ: ܘܦܠܓ ܐܦ ܒܟܝܢܐ ܠܩܢܘܡܗ ܕܗܘܐ ܐܣܬܟܠ: ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢܗ ܐܬܝܠܕܬ. ܘܟܠ ܐܬܝܠܕܘܬܐ ܕܗܘܐ ܡܬܩܢܘܡܐ ܐܣܛܘܟܣܐ ܕܟܠܗ ܘܓܝܣܘܬܐ(3) ܕܝܠܗ ܐܝܬܝ ܩܢܘܡܐ ܥܠ ܝܕ ܦܫܝܛܐ ܡܠܒܫܐ ܕܐܠܒܫܐ: ܘܐܬܦܪܫ ܟܝܢܗ ܩܢܘܡܐ ܕܗܘܐ ܠܒܝܫܐ(4): ܐܝܢܐ ܐܚܪܢܐ(1) ܐܚܪܢܐ. ܘܐܝܟ(5): ܘܐܬܝܕܥ ܦܪܨܘܦܗ ܕܝܠܗ ܒܩܢܘܡܐ.

119. ܕܗܘܐ ܡܬܩܢܘܡ: ܐܝܢܐ ܩܢܘܡܐ ܐܣܛܘܟܣ ܠܩܢܘܡܐ ܕܝܠܝ: ܘܐܬܝܠܕܬ ܩܢܘܡܐ ܕܡܬܩܪܐ(6). ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܡܬܝܕܥ ܗܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܕܟܝܢܐ(7). ܘܐܬܦܠܓ ܠܩܢܘܡܐ ܕܝܠܗ ܐܝܬ ܟܝܢܐ(7) ܘܩܢܘܡܐ: ܘܐܬܝܠܕܬ ܩܢܘܡܐ ܕܐܝܬܝܐ. ܘܦܠܓ ܐܬܝܠܕ ܘܦܠܓ ܘܐܝܬ(8): ܘܐܬܦܠܓ(9) ܐܝܟ ܠܩܢܘܡܐ ܕܝܠܝ ܟܝܢܐ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܗ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܝܠܝ ܫܘܒܚܐ: ܒܟܝܢܐ ܕܐܬܝܠܕܬܐ ܡܬܩܪܝܐ(10): ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢ ܟܝܢܐ ܐܬܝܠܕܬܐ ܐܝܬ ܗܘ: ܘܐܬܝܠܕܬ ܠܗܘܢ

(1) ܕܝܢܐ . . . ܐܚܪܢܐ B. (2) ܕܐܬܝܠܕܬ. (3) ܘܓܝܣܘܬܗ B.
(4) ܡܠܒܫܐ ܕܐܠܒܫܐ S. L. (ܦܫܝܛܐ ܡܠܒܫܐ ܕܐܠܒܫܐ؟ N. E.) (5) ܐܝܟ S.
(6) (ܕܡܬܩܪܐ؟ N. E.) (7) ܕܟܝܢܐ . . ܟܝܢܐ S. L. (8) ܘܐܝܬ C. (9) ܦܠܓ
C. B. (10) (ܡܬܩܪܝܐ؟ ܡܬܩܪܝܢ؟ ܗܟܢܐ ܐܝܬ 314 N. E.)

120. ܕܡܘܒܠܬܐ ܡܢ ܐܚܝܢ: ܕܝܢܟ ܚܘܡܕܐ ܕܚܘܒܐ
ܕܝܠܗ ܚܘܪܘܒܐ. ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܝܠܗ ܐܬܐ ܠܒܝܬܘܗܝ. ܘܟܠܗ
ܕܐܢܬܝܢ ܚܘܠܛܢܐ: ܐܙܠ ܠܚܘܡܕܐ ܕܡܢ ܐܬܪܘܗܝ ܕܡܐ:
ܘܒܥܝ ܐܚܡܪܐ: ܘܦܠܛ ܘܐܬܐ[1]. ܘܡܢ ܐܙܠ ܠܚܘܒܐ
ܕܝܠܗ ܚܘܪܘܒܐ: ܕܡܬܚܒܠܢܘܬܐ ܕܚܘܡܕܐ ܕܐܬܐ[2] ܠܒܝܬܐ:
ܘܡܢܕ ܐܚܡܢ: ܘܡܢܐ ܚܘܡܕܐ ܥܒܝܕܐ: ܘܩܒܠ ܠܦܘܩܗ ܒܥܐ.
ܘܡܢܝܢ: ܘܡܬܐܡܝܢ ܒܚܘܡܕܘܗ.

121. ܕܡܘܒܠܬܐ ܡܢ ܐܬܪܘܗܝ: ܕܝܢܟ ܚܘܡܕܐ ܒܥܒܝܕܘܬܐ
ܕܘܝܬܐ[3] ܡܕܝܢܬܐ: ܕܟܠ ܝܘܡ ܦܠܓܗ. (ܡܢ ܐܝܟܐ؟) ܕܝܠܗ
ܐܕܡܐ ܠܒܝܬܘܗܝ. ܒܥܝܠ ܐܚܡܪܐ ܒܚܘܡܕܐ ܕܝܠܗ ܫܩܠܐ: ܡܙܠ
ܠܚܘܡܕܐ ܕܐܡܕܢܐ: ܘܦܠܛ ܐܚܡܢ. ܘܡܬܐܡܝܢ ܕܝܘܡܐ ܟܕ ܚܘܡܕܐ
ܕܐܬܪܘܗܝ: ܕܥܒܝܕܘܬܗ ܚܘܡܕܐ ܕܐܡܕܢܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܟܢ ܠܘܝܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ ܐܕܡܐ: ܘܡܢܐ ܚܘܡܕܐ ܟܠ ܝܘܡ ܦܠܓܗ ܒܪܘܚܐ
ܘܡܘܬܢܐ: ܘܡܬܐܡܢܝܗ ܠܦܘܩܗ ܒܥܐ. ܘܡܢܝܢ ܒܫܘܠܡܐ ܥܒܕܘܗܝ:
ܘܡܫܡܗܘܢ ܒܚܘܡܕܘܗ.

122. ܕܡܘܒܠܬܐ ܡܢ ܐܡܝܢܐ ܡܥܡܪܢܐ: ܕܝܢܟ ܗܠܝܢ
ܚܘܡܕܐ. ܒܕܡܘܬܐ: ܥܒܝܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܪܥܐ[4]: ܐܝܟܐ
ܕܝܠܗ ܐܬܐ. ܘܡܬܒܥܝܢܐ: ܥܒܝܕܘܬܐ ܕܦܘܠܚܐ ܕܫܘܩܐ.
ܘܡܬܚܙܝܢܐ[5]: ܐܝܟܐ ܕܝܠܗ ܕܥܒܕܗ: ܘܡܬܦܩܕܐ ܚܘܡܕܐ
ܕܐܡܕܢܐ. ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܝܠܗ ܐܕܡܐ ܠܒܝܬܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢܐ ܠܒܪ

---

(1) C. ܘܐܬܐ (2) B. ܕܐܬܐ (3) ܠܘܝܬܐ. ܡܢ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܘܫܡܐ ܕܟܬܒ ܟܬܒܐ (N. E. 89)
(4) ܕܐܪܥܐ Sic. (5) C. ܘܡܬܚܙܝܢܐ

ܡܢ ܒܬܪܗ: ܘܩܒܝܠ(1) ܠܗ ܐܚܪܢܐ: ܐܙܠ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܢܦܩ ܐܬܡܢܝ ܒܥܘܡܪܐ ܕܚܕ ܐܒܐ ܝܫܘܥ(2): ܕܡܬܩܪܐ ܐܒܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܡܨܪܝܢ: ܘܫܠܡ ܐܒܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ (ܠܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܐܪܡܝܐ. ܘܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܒܩܪܝܬܐ ܕܥܢܢܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܩܒܠ ܠܗ ܐܚܪܢܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ(3) ܠܐܬܪܐ ܕܡܨܪܝܢ ܠܛܘܪܐ ܕܣܝܢܝ. ܘܒܢܐ ܬܡܢ ܥܘܡܪܐ ܒܫܪܒܝܬܐ(4) ܕܦܪܣܐ ܒܬܪܗ: ܘܐܬܬܒܪ ܥܘܡܪܐ ܕܦܪܣܐ ܒܝܕ ܛܝܝܐ: ܘܒܝܕܗܘܢ ܠܦܪܣܝܐ ܐܚܪܢܐ ܐܬܦܢܝ ܠܗ. ܘܫܪܐ ܒܥܠܝܐ: ܐܙܠ ܠܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܩܘܡܝܐ: ܕܒܢܐ ܠܐܬܪܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܘܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܒܫܪܒܝܬܐ ܕܒܝܬ ܕܪܝܐ ܕܒܝܬ ܢܘܗܕܪܐ ܣܥܪܬܐ(5): ܘܡܬܩܪܐ ܥܘܡܪܐ ܕܐܒܐ ܒܘܪܟܐ ܠܫܡܗ. ܗܘ ܥܘܡܪܐ ܕܩܕܡ ܐܒܐ ܕܩܕܝܫ ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܝܠܗ. ܒܬܪ ܗܢܐ ܒܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬ(6) ܐܒܐ ܒܪܝܫ(7) ܐܝܟ ܘܢܦܩܝܢ ܕܩܘܪܝܐ. ܘܐܣܝܘ ܠܦܓܪܗ: ܘܣܡܘܗܝ ܒܗ ܒܥܘܡܪܐ. ܘܫܪܐ ܘܒܢܐ(8) ܒܐܬܪܐ ܕܢܝܢܘܐ: ܗܘ ܥܘܡܪܐ ܒܗܕܐ: ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܘܫܪܐ ܥܡܗ ܕܥܘܡܪܗ ܕܩܕܝܫ ܐܒܐ: ܒܬܪܗ ܒܫܠܡܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܥܘܡܪܐ ܕܦܪܣܐ: ܘܣܡܘܗܝ ܒܗ ܒܫܠܡܐ.

123\. ܕܚܘܒܬܐ ܕܐܒܐ ܚܢܢܝܫܘܥ: ܕܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬ ܩܘܩܐ(9) ܠܗܘ ܣܛܪܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܚܒܝܒ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܚܕܝܒ.

C. ܕܩܒܝܠ (1) Sic. ܝܫܘܥ (2) Desunt in C. (3) C. ܕܥܡܘܕܝܘܬܐ (4)

C. ܣܥܪܬܐ (5) C. ܒܝܬ (6) L. S. ܘܢܦܩܝܢ (7) B. ܘܒܢܐ (8)

Sic ܩܘܩܐ (9) (ܩܘܩܐ ? ܐܘ ܩܘܩܐ ? N. E.)

ܘܡܛܠ ܙܢܝܘܬܐ: ܡܬܚܝܒ ܠܣܘܪܐ ܡܕܝܢܝ̈ܐ. ܘܟܕ ܥܘܡܪܐ ܥܠ
ܥܒܕܘ ܕܗܠܝܢ ܗܢܝܢ ܙܘܓܠܝܘܬܐ: ܘܡܬܕܪܫܝܢ ܒܢܫ̈ܐ
ܕܥܘܡܪܐ ܢܩܒܠ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܡܚܘܝܢܐ ܕܥܡ ܥ̈ܡܡܐ[1]:
ܡܬܦܠܓܝܢ ܥܘܡܪܐ ܕܥܡ ܥ̈ܡܡܐ[1] ܒܙܘܢܐ ܠܗܘܢܝܐ. ܘܟܠܗ:
ܘܡܫܠܡܝܢ ܠܗܘܢ ܒܙܘܗܪܢܐ[2] ܕܩܘܡܟܐ ܕܟܪ̈ܐ.

124. ܕܢܟܝܢܐ ܙܟܐ[3] ܝܡܝܢܐ[4]: ܕܝܢܝܬ ܥܘܡܪܐ ܕܥܡ
ܐܪ̈ܡܝܐ: ܒܫܬܩܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܡܕܝܢܝܐ: ܒܢܟܝܢܘܬܐ ܕܥܡܢܐ
ܕܡܬܪ ܗܘܐ. ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܥܡ ܐܪ̈ܡܝܐ ܢܬܘܢ. ܡܬܦܠܓܝܢ
ܠܢܟܝܢܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܟܬܒܐ: ܘܦܠܓ ܠܗܘܢ ܦܓܐ. ܡܬܚܝܒ
ܠܥܘܡܪܐ ܕܐܬܘܬܝܐ ܦܓܐ: ܡܬܚܝܒ ܠܢܟܝܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ. ܘܟܕ
ܥܘܡܪܐ ܥܒܝܕܐ: ܘܦܝܣ ܠܗܘܢ ܙܢܝܐ. ܘܥܒܕ: ܡܬܦܬܚܝܢ
ܥܘܡܪܗ.

125. ܕܢܟܝܢܐ ܗܠܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܪܬܐ: ܕܐܪܟܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ: ܘܟܕ ܡܬܢ ܥܠ ܕܡܫܚܐ ܕܡܫܬܡܫܐ. ܡܬܦܬܚܝܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܡܪܬܐ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܕܪܫܝܢ ܦܘܠܚܢܐ:
ܕܥܘܡܪܐ ܕܥܡ ܚܒܪܐ. ܘܡܢ ܕܐܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܢ ܕܥܘܡܪܐ
ܕܡܪܬܐ: ܡܢ ܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܬܩܪܝܢ: ܐܪܟܐ
ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ ܒܝܕܐ ܕܟܠܗܘܢ ܢܟܝܢܐ: ܡܬܚܝܒ ܘܟܬܒ
ܒܫܘܪܐ. ܘܡܢ ܕܠܐ ܡܫܬܡܫ ܙܢܝܐ[5]: ܡܬܦܬܚܝܢ ܒܥܕܬܐ
ܡܬܕܒܪܢܐ ܡܢ ܫܘܪܗ: ܗܘ ܕܐܦ ܗܘ ܥܒܕ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ:

---

(1) ܥܡܡܐ Sic (N. E. ܥܡܡܐ ܐܘ ܥܡܡܐ) (2) (N. E. ܒܙܘܗܪܢܐ?) (3) ܙܟܐ B.
(4) Sic B. (Putat C. ܝܡܝܢܐ?) (5) ܙܢܝܐ ܘܥܡܐ C.

ܘܗܕܐ ܒܡܫܝܚܝܬܐ ܒܬܘ̈ܒܐ ܣܓܝܐܘܬ ܩܛܘܠܝܬܐ. ܘܒܡܘܬܐ
ܡܛܠ ܐܢܫ ܕܐܬܝܬܐ ܕܦܘܪܩܢܗ ܒܢܝ. ܡܢ ܗܟܝܠ ܕܫܡܥܝܢ
ܢܣܒܢ ܠܡܘܕܝܢܘܬܐ ܕܚܝܬܐ: ܗܠܝܢ ܠܘܬܗ ܕܡܣܛܘܣ[1].
ܕܡܬܦܪܣܝ ܠܓܘܗ ܕܒܝܬ ܗܘܝܐ: ܘܐܡܪ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܦܬܐ. ܘܫܡܥܝܢ ܐܢܘܢ ܠܟܘܪܣܐ ܕܕܝܢ ܐܡܪܝܢ:
ܘܡܬܓܠܐ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ ܐܠܗܝܬܐ ܡܬܕܒܪܐ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܡܢ ܣܘܟܠܐ ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ[2] ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܡܬܢܟܦܠ
ܒܟܠܗ ܐܠܗܝܬܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ: ܘܐܡܪ ܡܛܝܒܐ ܐܝܟ ܕܘܟܪܢܐ[3]
ܕܒܣܝܡܐ. ܘܠܟܠ ܗܘܕܟܝܐ ܐܬܝܢ: ܕܠܐ ܢܬܦܠܓ ܡܢ ܦܓܪܐ.
ܢܬܩܝܠ ܒܟܠܗܘܢ ܕܒܝܫ ܐܣܩܘܦܐ ܠܡܕܝܢܬܐ[4] ܐܝܟ ܡܘܟܝܢܐ:
ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܡܠܝܟ. ܐܦ ܕܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܣܩܘܦܘܬܐ
ܗܘܬ[5]: ܒܢܝ ܡܢ ܫܢܐ ܕܘܝܢܐ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܦܓܪܗ ܒܟܘܪܣܐ
ܕܝܢܘܬܐ. ܠܝܬܗ ܕܝܢ ܡܢ ܟܕ ܫܡܥܢܐ ܢܬܚܘܐ. ܘܫܠܡ
ܐܦܐ ܕܝܫܘܥ ܢܬܬܚܝܒ ܒܟܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܗܝܢ: ܐܝܟ ܡܘܬܒ
ܫܢܝܢ: ܘܫܢܝܢ ܥܣܪܝܢ: ܘܫܢܝܢ ܕܐܠܗܘܬܗ.

126. ܕܐܬܕܟܪ ܐܦ[6] ܡܘܬܒ ܫܢܝܢ: ܕܥܡܗ ܐܬܕܒܪܘܢ.
ܒܝܘܡܗ ܦܪܘܫܐ: ܕܡܬܢܒܪܐ ܡܕܝܢܬܗ ܢܡܘܣܐ. ܘܐܬܒܘܗܝ
ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ: ܘܬܘܒ ܗܘܬ ܐܡܠܟܘܬܐ. ܟܘܪܣܐ ܕܐܡܪ ܐܝܟ
ܫܡܝܟ[7] ܢܣܒ ܗܘܬ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ: ܐܝܟ ܕܐܟܠܡܘܗܝ

(1) ܕܡܣܛܘܣ Sic (ܘܦܣܛܘܣ ? ܕܡܣܛܘܣ ? N. E.) (2) ܣܘܟܠܐ C. (3) ܕܘܟܪܢܐ ܠܡܟܪܐ C. (4) ܠܡܕܝܢܬܐ C. (5) ܗܘܬ B. (6) ܐܦ B. (7) ܫܡܝܟ Sic B. ܡܣܟܢ C.

ܠܡܫܡܫܘ ܣܗܕܐ ܥܡ ܡܘܕܝܢܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܗܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܡܫܡܫ ܡܫܡܫܢܐ ܡܠܟܐ ܘܥܒܕܘ ܦܘܩܕܢܗ: ܠܐ
ܡܫܢܝܢ ܠܗ ܡܢ ܬܪܥܐ. ܫܘܒܚܐ ܕܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܟܠ ܡܢ ܬܪ̈ܥܐ:
ܡܫܒܚܝܢ ܥܡ ܡܠܐܟܐ ܘܡܫܠܡܝܢ ܫܘܒܚܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܟܠ
ܥܡܐ ܐܬܬܙܝܥܘ. ܘܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܠܦܐ ܡܢ ܡܫܡܫܐ ܡܕܝܢܬܐ:
ܐܬܩܠܘ ܠܘܬ ܡܫܒܚܝܢ ܘܩܪܘ: ܘܐܡܪܘ ܥܡ ܒܢܝܗܘܢ: ܘܐܡܪܘ
ܚܝܠܐ. ܘܗܘܘ ܠܫܡܗ ܗܠܝܢ ܥܡܐ. ܘܡܢܝܢ ܡܢܗܘܢ: ܘܐܬܘܗܝ
ܒܢܝܗܘܢ ܠܟܢܫܐ ܕܫܗܕܘܬܐ ܕܫܡܥܘ ܣܘܦܩܘܣ: ܡܢ ܕܝܢ
ܣܦܪܐ ܕܐܬܐ ܕܦܘܠܘܣ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܩܪܘ. ܘܐܡܪܘ
ܠܟܠܗܘܢ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܥܠ ܚܕܐ ܟܢܫܐ: ܡܫܒܚ ܕܠܡܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܒܗܠܝܢ. ܘܐܡܪ ܒܬܪ ܡܢܗ ܣܘܦܩܘܣ ܕܫܗܕܐ ܡܫܡܫܢܐ:
ܘܠܐ ܢܬܬܥܝܩ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܡܪܗ ܕܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܦܪܣܘܣ ܕܡܬܩܪܝܐ ܣܒܘܟܐ: ܘܫܡܝܐ ܗܘܐ (ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܣܦܪܝܐ[1]):
ܕܐܝܬ ܥܡܐ ܣܓܝܐܐ ܕܡܫܡܫ: ܘܐܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܪܘܡܐ ܗܘܝܐ ܕܦܘܠܘܣ. ܘܡܫܒܚ ܡܫܡܫܢܘ ܣܘܦܩܘܣ ܕܐܡܝܢ
ܐܠܗܐ ܘܐܬܒܪܟ ܕܫܗܕܐ ܢܫܒܚܘܢ: ܘܩܪܘܗ ܥܡ ܫܡܝܐ. ܗܘ
ܕܝܢ ܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܥܐ[2] ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܐ ܕܫܡܗ ܫܘܒܚܐ:
ܐܫܬܡܥ ܡܢ ܡܘܕܝܢܐ ܣܘܦܩܘܣ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܘ
ܕܠܒܪܐ ܗܘܐ ܐܫܬܡܥ ܕܫܠܡ. ܘܩܪܐ ܣܗܕܐ: ܘܡܫܒܚ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܘܕܝܢܐ ܘܡܫܒܚܐ. ܘܫܡܥ ܐܝܟܐ ܠܟܢܫܐ ܕܦܘܠܘܣ:
ܡܫܡܫ ܒܡܘܕܝܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܠܝܢ. ܘܫܡܥ ܐܝܟ ܥܡܐ

(1) ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܣܦܪܝܐ B. ܠܣܦܪܝܐ C. (2) ܕܐܪܥܐ B.

ܫܠܝܚܐ: ܘܩܕܡ ܟܠܗ ܡܪܘܬܢܘܬܐ ܟܘܡܪܘܬܗ: ܘܫܒܩܘܗܝ
ܢܟܘܡܪܐ ܕܟܠܗ ܢܫܝܐ ܕܝܬܡܐ ܕܥܠܕܗ. ܘܦܪܩܗ ܠܟܘܡܪܐ
ܘܐܚܐ: ܘܩܕܡ ܟܠܗ ܠܡܘܬܐ ܕܝܘܡܢ. ܘܫܡܥ ܘܐܚܐ: ܘܫܒܩܬܗ
ܕܟܠܗ ܡܘܪܐܗܝ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܢܫܐ ܘܡܪܘܬܢܘܬܐ[1] ܫܒܩܘܗܝ
ܥܡ ܟܘܡܪܐ ܕܫܡܐ ܒܫܒܝܩܘܬ: ܕܡܬܒܪܐ ܕܡܕܒܚܐ[2]:
ܕܒܬܫܒܚܬܐ ܕܝܘܡܢ ܒܥܕܬܐ. ܘܟܠ ܥܠܐ ܡܢ ܕܠܡܫܡܫܢܐ[3]
ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܚܛܝܬܐ. ܘܩܡ ܗܘܐ ܠܗ ܐܦܐ ܒܟܠܐ: ܕܥܡܗ
ܫܒܝܚܘܬܐ: ܗܘ ܕܒܪ ܟܠܗ ܡܢ ܝܘܡܢܐ ܡܢܝܚܗ: ܒܟܠ
ܡܫܡܫܢܝܢ: ܘܗܘܐ ܫܦܝܪܐ. ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ: ܡܠܘܗܝ ܚܒܪܘܗܝ
ܥܠ ܥܡܐ ܕܢܦܫܗ ܫܒܝܚܘܬ ܫܡܥ. ܘܡܛܠ ܕܐܪܒܥܐ
ܡܢܝܢ ܝܘܡܝܢ ܒܫܒܝܚܘܬܗ: ܘܟܠ ܝܘܡܢܐ ܡܢ ܡܠܦܢܐ
ܕܫܒܬܐ: ܘܟܠܗ ܫܘܒܚܐ ܫܡܝܢ ܫܘܪܝܐܘܗܝ: ܘܢܨܚܢܘܗܝ
ܒܥܕܢܐ ܗܢܐ ܘܫܡܫܝܢ ܥܕܬܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ. ܕܡܢ
ܢܦܫܐ ܫܒܝܚ ܘܠܡܠܦܢܐ ܢܘܗܪ ܝܘܡܢܐ: ܘܐܝܟ ܠܐܒܐ ܠܡܠܟ
ܡܢ ܒܥܕܢܗ ܗܘ ܕܡܢ ܐܝܣܛܘܡܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬ
ܗܘܕܝܐ ܐܬܐܡܪܝܢ. ܘܫܡܥ ܐܢܐ: ܕܝܠܝܗ[4] ܕܫܡܘܐܝܠ
ܫܠܝܚܐ ܗܦܟ. ܘܐܠܗܐ ܢܛܪ ܥܕܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܦܪܫ ܥܘܠܡܐ
ܕܟܢܫܐ ܠܟܘܡܪܐ ܕܡܕܒܚܐ[5] ܒܟܢܘܫܝܗ ܫܒܝܚ ܒܫܘܠܡܐ
ܫܒܝܚܐ: ܘܩܒܪܘܗܝ ܒܒܝܬܐ ܒܟܘܡܪܐ ܕܟܠܗ ܥܡܐ ܢܫܝܐ:
ܒܪܥܝܐ ܕܐܝܬܐ ܥܡܗ ܘܡܫܒܚ ܠܗ. ܕܬܫܥܝܬܗ ܦܬܓܡܐ

---

(1) ܡܫܡܫܢܐ : C.   (2) ܕܡܕܒܚܐ B. ܕܡܕܒܚ C. (ܕܡܕܒܚܐ? N. E.)
(3) ܕܠܡܫܡܫܢ B. ܕܠܡܫܡܫ C.   (4) ܕܠܝܗ C.   (5) ܕܡܕܒܚܐ B. C. ܕܡܕܒܚ S. L.

ܕܡܠܬܗܘܢ ܗ̇ܠܝܢ ܦܬܓܡܐ ܕܩܕܝܫܝܢ ܬܫܒܚܬܐ ܗܢܝܢ: ܫܘܒܚܐ ܠܗ ܘܬܘܕܝܬܐ: ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ ܘܠܒܪܗ ܘܠܪܘܚܗ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ.

127. ܕܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܦܪܝܫ ܡܘܗܒܬܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܐܬܝܗܒ: ܘܚܙܝܢ ܒܗ ܗܘܐ (ܕܚܙܐ ܕܠܒܗ[1]). ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܚܝܘ ܘܥܕܡܐ ܠܡܘܬܗ. ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܒܗ ܟܠܗܝܢ ܚܫ̈ܐ ܕܥܬܝܕ: ܕܢܣܝܒ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܥܡܗ ܡܬܝܗܒ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܐܦܢ ܕܡܬܐܠܨܘܗܝ: ܘܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܕܚܟܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܣܓܝܐܐ ܘܝܬܝܪ ܗܘܬ ܡܢ ܕܟܠ ܚܕ ܡܢ ܩܕ̈ܝܫܐ. ܘܥܠ ܗܕܐ ܠܡܫܝܚܐ ܚܫ̈ܐ ܗܘܘ ܡܘܒ̈ܠܝܢ: ܡܛܠ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܟܠܗ ܠܗܘܢ ܒܓܘ ܢܦܫܗ. ܘܡܛܠ ܕܝܢ ܡܢ ܡܘܗܒܬܐ: ܡܬܝܕܥ ܘܚܙܐ ܒܚܟܡܬܐ ܕܒܗ ܕܠܒܗ: ܘܡܬܬܘܚܕܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܠܚܡܐ ܡܢܟܝܢ ܕܐܝܠܝܢ. ܥܠ ܕܝܘܬܐ ܕܚܫ̈ܝܘܗܝ ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܟܠ ܚܫ̈ܐ ܩܛܝܢ̈ܐ. ܘܣܒܝܠ ܗܘܐ ܘܚܙܐ ܒܚܟܡܬܐ ܕܚܫ̈ܘܗܝ: ܒܥܒܕܝܗ[2] ܕܐܬܟܣܝܘܬ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܗܘܢ ܐܢܫ̈ܐ: ܘܥܘ̈ܠܐ ܡܘܗܒܬܐ. ܘܥܡܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗ: ܠܐ ܢܬܒܥܠܘܢ ܡܢ ܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܕܢܦܫܗ. ܘܐܝܟ ܡܬܚܫܚܢܘܬܗ ܘܐܬܚܙܝܬܗ: ܡܛܠ ܕܐܬܬܣܝܡ ܒܫܘܪܝܗ ܕܚܫ̈ܐ[3] ܐܣܟܡܗ ܕܦܫ̈ܢܐ ܠܐܬܟܣܝܘܬܗ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܒܡܟܝܟܘܬܐ: ܩܪܝܒ ܠܡܬܟܦܪܢܘܬܐ ܘܠܡܣܝܒܪܢܘܬܐ: ܘܦܫ̈ܩܐ ܥܠ ܡܘܗܒܬܗ. ܘܒܗ[4] ܒܚܟܡܬܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܩܕ̈ܝܫܐ: ܘܦܫ̈ܩܐ ܕܐܬܚܙܝ ܒܡܘܗܒܬܗ.

---

(1) ܥܡ ܕܠܒܗ L. (2) (ܒܥܒܕܝܗܘܢ؟ N. E.) (3) (ܐܣܟܡܗ ܕܦܫ̈ܢܐ) ܠܐܢܐ ܡܚܘܐ ܠܐܬܟܣܝܘܬܗ ܠܐ ܒܡܠܬܗ ܐܠܐ ܒܥܒܕܗ, p. 8, S. Thomas N. E. (q. 46, a. 8. (4) ܘܒܗ B.

128. ܬܐܘܕܘܪܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܪܕܥܝ[1]: ܕܗܘܐ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ[2]: ܐܦ ܗܢܐ ܬܐܘܕܘܪܐ ܡܬܟܬܫܢܐ. ܥܡ ܐܢܫܐ ܕܒܝܫ ܥܘܢܕܢܐ: ܥܡ ܗܪܛܝܩܘ ܫܢܝܐ. ܐܬܬܚܝܕ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܡܪܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܥܢܕ: ܕܡܪܢ[3] ܢܫܡܥ ܚܝܒ ܥܡ ܠܘܬܗ ܕܡܪܢ ܐܬܕܪܫ ܕܚܙܘܬܐ ܕܐܝܟܢ: ܘܟܕ ܒܗܢܘܢ ܕܠܘܬܗ ܒܚܙܘܬܐ ܕܡܪܢܐ: ܘܐܦܢܝ ܠܟܠܗ: ܘܗܘܝܐ ܠܗ ܬܠܡܝܕܐ. ܘܐܬܓܠܝ ܠܗ ܒܚܙܘܬܐ ܕܡܪܢܐ ܚܙܘܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܗܘ ܕܐܝܟ ܒܟܢܫܐ ܕܩܕܝܫܘܗܝ ܩܪܐ ܕܒܢܝܐ ܒܩܘܫܛܐ ܕܐܝܟ ܚܙܘܬܐ[4] ܕܐܢܫܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܐܘܕܥ ܠܗܘܢ ܡܪܢ ܢܫܡܥ ܐܬܚܙܝ: ܘܐܬܚܝܒܘ ܠܫܡܝܫܘܬ ܟܠ ܒܢܝܐ ܕܠܘܬܗ: ܘܠܡܛܪܦܘܠܝܛܐ[5] ܟܬܒܘ ܡܬܚܫܒܢܐ. ܘܦܠܚ: ܘܝܗܒ ܒܝܬܗ: ܘܟܬܒ ܡܠܬܐ ܟܠ ܕܘܟܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܫܠܡܗ ܢܫܡܥ[6] ܕܐܬܟܢܫ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܒܪܕܥܝ[7] ܕܒܝܫ ܟܬܒܐ. ܘܐܬܬܢܝܚ ܥܡ ܩܕܝܫܘܬܐ ܗܕܝܪܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܢܕ ܡܪܢ ܢܫܡܥ ܢܚܬ ܡܬܟܢܫܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ: ܒܝܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܚܙܐ ܠܟܠܗ: ܕܟܬܒ[8] ܥܡ ܗܢܐ ܕܐܢܫܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܠ ܐܬܚܙܝܘ ܠܓܠܝܢܐ ܕܡܪܢ ܢܫܡܥ ܒܚܝܪܘܬ. ܘܐܬܛܝܒܘ ܐܟܣܢܝܐ ܠܟܠ ܡܪܢ ܐܢܫܐ ܦܛܪܘܣܐ: ܘܐܬܚܫܒܘ: ܘܠܩܕܝܫܘܬܐ[9] ܕܐܬܟܢܫ ܟܬܒܐ: ܘܫܠܡ ܠܘܬܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܡܪܢ ܗܢܐ.

---

(1) B. ܕܒܪܕܥܝ (2) B. ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܡܫܡܫ (3) B. ܡܪܢ (4) C. B. ܚܙܘܬܐ
(5) C. B. ܘܠܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܡܫܡܫ (6) (N. E. ܢܫܡܥܘܢ ?) (7) B. ܕܒܪܕܥܝ
(8) C. ܕܟܬܒ (9) (N. E. ܘܠܩܕܝܫܘܬܗ ܗܕܝܪܬܐ ܗܘ. ܐܝܟ ܟܠܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܩܕܝܫܐ ܗܘ)

ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܙܠ ܘܝܬܒ ܒܕܘܟܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܥܢܝܐ
ܕܠܚܡܐ: ܦܠܛܝܢܝܗ ܣܢܝܩ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܐܬܪܐ: ܘܐܘܕܝ ܒܡܫܠܡܢܘܬܗ. ܠܐ ܕܝܢ
ܓܒܪܐ ܒܕܝܢܐ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܐܙܠ ܠܗ ܠܘܬ ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܡܠܟܐ
ܕܪܗܘܡܝܐ: ܕܢܬܠ ܘܢܬܒܐ ܢܝܚܐ ܠܐܘܪܫܠܝܡ. ܘܝܗܒ ܠܗ:
ܕܝܢܪܐ ܐܠܦ ܡܢ ܐܦܣܩܘܦܐ(1) ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܛܠ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ
ܓܡܪܬܐ ܕܐܚܕ ܗܘܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܒܟܬܒܐ: ܘܐܘܕܥ ܠܦܛܪܝܪܟܐ
ܕܟܠܗ ܕܝܘܕܢܝܐ. ܗܟܢ: ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܡܠܟܐ: ܐܥܝܢܘܗܝ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܐܒܪܗܡ. ܡܢ ܗܝܕܝܢ ܕܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܐܒܪܗܡ
ܬܘܡܐܣ ܘܥܡܗ: ܠܐ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܕܢܣܒܝܗ ܠܒܐ. ܘܐܙܠ ܠܗ ܐܢܬܢ
ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܘܐܫܬܘܝ ܥܠܘܗܝ: ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܕܟܠܗ
ܕܝܘܕܢܝܐ ܢܣܒ. ܘܗܟܢ ܫܠܡ: ܘܐܬܕܒܪ ܡܢ ܐܘܪܚܐ.
ܗܘ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܦܠܛ ܥܡ ܐܚܢܢܐ.
ܡܛܠ ܕܐܒܕܐ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܟܣܢܝܐ:
ܐܬܚܦܝܣ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܐܦܣܩܘܦܘܬܗ(2)
ܕܗܘܢܐ ܠܒܝܬ ܡܩܕܫ. ܒܗܝ ܕܐܦܪܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܘܐ ܡܟܝܠ
ܕܐܝܬܝܗ: ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܟܣܢܝܐ ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ: ܐܢܬܘܢ
ܐܠܐ ܗܢܘܢ ܠܗܘܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܝܘܕܢܝܐ: ܘܐܬܚܬܐ(3)
ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܕܫܒܝܩ
ܠܗ ܠܡܢܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܐܘܕܝ ܕܝܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ

(1) ܐܦܣܩܘܦܐ B. (2) ܠܐܦܣܩܘܦܘܬܗ C. (3) ܘܐܬܚܬܝܗ S.

ܠܬܘܒܥܐ[1]: ܦܝ[2] ܡܢ ܕܡܬܠܝܗܘܢ ܠܒܝܬܐ ܠܡܬܚܡܘܬܗ.
ܩܘܪܒܢܐ ܟܠ ܫܢܝ: ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܫ ܘܡܟܠܐ ܢܦܫܗ ܠܐܘܪܚܘܢ:
ܐܝܟ ܕܡܬܒܥܝܐ ܒܗܘܟܐ. ܡܬܐܡܪܐ ܕܝܢ ܕܡܫܬܘ ܠܐܬܒܪܝܬܐ
ܘܬܚܝܬܐ: ܘܦܬܐ ܠܗܘܢ ܥܕܬܐ. ܘܟܕ ܒܠܥܐ ܐܝܟ ܘܒܬܐ
ܢܚܝܬܐ: ܡܚܝܒ ܡܢ ܝܬܐ ܕܘܒܬܐ: ܐܦ ܟܡܬܒܥܘܗܝ ܐܬܬܣܝܡ.
ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܩܪܒܘܢܐ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܐܘܠ ܟܒܝܪܐ ܦܝ
ܒܘܡܩܐ ܕܒܝܬ ܚܬܝܐ ܠܗܘܢ ܠܐܘܪܚܘܢ: ܢܝܦ ܕܫܪܝ
ܒܡܬܚܡܬܬܗܘܢ: ܕܒܘܒܬܐ ܗܘ ܕܐܬܒܝܬ ܩܪܒܘܢܐ ܡܢ ܒܝܬܐ:
ܐܬܐ ܟܒܝܪܐ ܐܬܚܠܛܗ[3] ܒܚܬܬܐ ܚܡܝܡܬܐ ܕܢܦܩܬ: ܘܐܘܠܗ
ܠܐܘܪܚܘܢ ܠܗܘܢ: ܘܚܙܐ ܕܦܬܚܗ ܒܚܡܗ ܡܚܝܬܗܘܢ.

129. ܙܪܢܝܩܐ ܣܘܡܩܐ: ܙܪܢܝܟ ܣܘܡܩܐ ܒܥܒܥܒ. ܡܢ
ܒܝܬܐ ܕܥܒܥܒ ܢܦܩܘܗܝ. ܒܬܐ ܣܘܡܩܐ ܥܒܝܫܐ ܒܒܝܬܗ.

130. ܘܙܪܢܝܩܐ ܝܘܩܐ: ܙܪܢܝܟ (ܣܘܡܩܐ) ܒܪ ܕܝܘܩܐ:
ܒܟܝܡܝܬܐ ܕܓܒܝܠܐ.

131. ܘܐܚܪܢ ܙܪܢܝܩܐ: ܙܪܢܝܟ ܣܘܡܩܐ ܒܒܝܬܐ ܕܥܒܥܒ.

132. ܐܒܪܘܡ ܢܝܒܝܬܐ: ܙܪܢܝܟ ܣܘܡܩܐ ܒܒܝܬܐ (ܕܡܥܡܥܒ ؟).

133. ܫܘܒܝܬܐ ܕܗܘܝ ܒܟܡܐ ܚܢܦܐ: ܐܝܟ ܥܠܬܐ ܒܚܪܬܐ
ܡܚܝܬܐ ܕܝܢܐ.

ܘܠܝܬ ܒܟܡܐ ܚܢܦܐ: ܣܒܗ ܕܝܡܣܡܣ ܦܝ ܣܘܡܩܐ ܕܐܢܫ
ܡܘܪܩܐ ܒܒܝܬܐ ܕܢܦܩܘ: ܦܟܝ ܡܢ ܟܝܬܐ ܕܟܡܝܬܐ ܕܡܬܦܝܐ
ܘܡܕܡܝܐ ܠܢܝܬܝܬܐ ܕܚܢܦܬܐ ܕܟܠ ܟܣܦܐ.

---

(1) C. ܐܠܚܬܐ (2) S. ܦܝ C. B. ܦܝܢ (3) S. L. ܐܬܚܠܛܗ

184. ܐܦ ܡܘܬܒܝܫܘ ܐܕܪܒܝܓܢ(1): ܒܫܢܝ̈ܐ ܕܝܠܗ ܒܫܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ.

185. ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܕܝܬܒܗܘܢ ܝܬܒ ܟܘܪܣܝܐ ܫܢܝ̈ܐ ܕܡܕܡܪܗ(2) ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܘܗܘ ܫܢܝ̈ܐ ܘܚܡܫܐ.

136. ܘܡܪܝ ܓܒܪܐܝܠ: ܝܬܒ ܟܘܪܣܝܐ ܫܢܝ̈ܐ ܕܬܪܝܢ.

137. ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ: ܝܬܒ ܟܘܪܣܝܐ ܫܢܝ̈ܐ ܕܚܕܐ ܥܣܪܐ.

138. ܡܪܝ ܐܝܫܘܥܝܗܒ: ܝܬܒ ܟܘܪܣܝܐ ܫܢܝ̈ܐ ܬܫܥܥܣܪ(3).

139. ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܐܚܘܗܝ ܕܠܒܝ ܡܢ ܕܐܬܪܗ: ܕܝܬܒ ܟܘܪܣܝܐ ܫܢܝ̈ܐ ܕܬܪܝܢ ܥܣܪܝܢ. ܐܬܒܛܠܘ ܕܝܢ ܡܢ ܫܢܝ̈ܐ ܕܬܪܝܢ ܥܣܪܝܢ. ܟܕ ܗܘܬ ܩܛܠܐ: ܐܙܠ ܠܐܣܛܢܒܘܠ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ: ܘܫܩܠ ܐܝܬܝܬܐ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܘܗܦܟ ܡܢ ܐܣܛܢܒܘܠ: ܘܐܙܠ ܠܗ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܘܠܐ ܐܬܚܙܝ ܠܐܬܪܐ ܕܚܟܝܪ. ܘܫܡܗ ܡܫܝܚܝܐ ܒܝܘܡܬܗ ܕܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܘܝܬܒ. ܘܒܬܪ ܗܘܐ ܐܚܘܗܝ ܡܪܝ ܘܐܦ ܠܗ ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܐܚܘ ܕܒܝܬܝܐ(4): ܘܢܦܩ ܐܣܛܢܒܘܠ ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܟܘܪܣܝܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܒܬܪ ܕܝܬܒ ܫܢܝ̈ܘܗܝ: ܐܬܐ ܟܘܪܣܝܐ ܫܢܝ̈ܐ ܬܠܬܝܢ: ܐܬܐ ܗܘ ܝܘܡܐ ܕܡܪܝܐ. ܘܥܒܕ ܗܘ ܝܬܒ ܟܘܪܣܝܐ ܥܣܪܝܢ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܗܘܢ ܝܘܡܐ. ܐܣܟܝ ܟܘܪܣܝܐ ܡܪܝ ܝܫܘܥ: ܐܣܛܢܒܘܠ ܕܫܢܝ̈ܐ ܬܪܝܢ ܥܣܪܝܢ: ܒܬܪ ܡܢܗ ܡܒܝܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܟܠ ܫܢܝ̈ܘܗܝ. ܘܐܬܬܚܝܒ ܠܐܣܛܢܒܘܠ. ܘܟܕ ܡܬܦܢܐ ܒܫܠܡܘܬܐ: ܫܟܒ ܠܗ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܡܢܗ ܒܫܢܝ̈ܐ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܒܟܘܪܣܝܐ ܕܝܠܗ.

(1) ܐܕܪܒܝܓܢ C. B. ܐܕܪܒܝܓܢ S. (2) ܕܡܕܡܪܗ C. (3) ܬܫܥܥܣܪ C.
(N. E. ܫܝܥܣܪ. ܬܫܥܥܣܪ) (4) ܒܝܬܝܐ Sic.

140. ܢܨܝܒܝܢ ܗܕܐ ܝܫܘܥ ܥܕܬܐ ܘܡܒܘܥܐ: ܐܠܗܝܘܬܗ
ܕܗܢܐ ܝܫܘܥ ܢܨܪܝܐ. ܕܝܠܝܕܘܬܗ ܡܢ ܟܝܢܗ ܐܒܗܝܐ. ܕܐܫܬܘܕܝܬ
ܒܝܕܝܗ ܠܟܠܠ ܐܬܝܕܥܬ. ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܕܟܝܢܗ ܚܬܝܬܐ ܐܫܬܘܕܝ: ܘܫܪܝܪܐ
ܐܫܬܡܥܬ ܡܢ ܢܒܝ̈ܐ ܗܕܐ ܐܬܕܪܫܬ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ
ܕܫܡܝܐ: ܐܠܗܝܘܬܗ ܕܗܢܐ ܝܫܘܥ ܕܟܝܢܗ ܚܬܝܬܐ ܡܬܝܕܥܐ.
ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܒܫܢܬܐ ܕܕܝܠܗ: ܘܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗܝܘܬܐ:
ܡܢܗ ܒܝܠܕܐ ܘܒܢܝܐ. ܒܟܠܗܘܢ ܠܥܠܡܝܢ ܫܘܠܛܢܐ
ܕܫܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܘܣܝܐ: ܘܟܠ ܐܢܫܝܢ. ܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܘܠܛܢܐ ܫܘܠܛܢܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܘܟܠ ܒܫܡܝܐ. ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ
ܕܟܝܢܗ ܒܡܘܬܒܐ: ܘܫܡܝܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܟܢܐ ܥܠܡܝܢ. ܗܟܝܠ ܗܕܐ
ܢܫܬܘܐ ܐܘܣܝܐ ܕܡܘܬܒܘܬܐ[1] ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܟܠܗ ܡܢܗ
ܡܢܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܗܕܐ ܢܫܘܥ ܢܨܪܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܐ ܢܫܬܘܐ:
ܡܢܗ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܢܫܝ ܗܘܐ ܒܗ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܘܟܝܢܐ ܗܘܝܐ
ܥܒܝܕܐ. ܘܢܦܩ ܠܗܘܢ ܗܕܐ ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܥܠܡܝܢ: ܘܐܬܬܣܝܡ
ܒܟܝܢܗ ܚܘܒܐ: ܥܠ ܐܝܕܝ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܗܢܐ ܢܫܘܥ ܢܨܪܝܐ.

ܥܠܝܗ ܢܨܝܚܐ ܕܗܠܝܢ ܢܨܝܒܝܢ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܟܝܢܗ: ܘܕܫܘܠܛܢܗ
ܕܟܝܢܗ ܒܗܘܢ: ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܗܘܝܢ ܗܢܐ ܘܐܬܬܣܝܡ: ܗܟܢܐ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܥܒܝܕܐ. ܘܠܗܘܢ ܫܘܒܚܐ ܫܪܝܪܐ ܕܝܠܗ ܫܘܠܛܢܐ
ܘܠܗܘܢ ܕܟܝܢܐ ܘܕܝܠܗ. ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ.

[1] ܕܡܘܬܒܐ B.

ܡܐܡܪ̈ܐ

ܕܡܪܝ ܢܪܣܝ

ܥܠ ܝܘܣܦ.

HOMILIÆ

MAR-NARSETIS

IN JOSEPH.

ܡܐܡܪܐ

ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܥܠ ܝܘܣܦ ܒܪ ܝܥܩܘܒ ܗܘ ܕܐܬܟܢܝ ܕܡܫܬܘܕܥ ܟܐܢܐ.

ܡܐܡܪܐ ܩܕܡܝܐ(1).

ܗܐ ܠܝ ܡܘܫܐ ܪܒܐ ܘܣܘܥܪܢܐ ܕܓܠܝܘܢ ܣܦܪܐ:
ܥܠܠ ܐܢܐ ܐܫܬܥܝܬܐ ܡܛܠ ܝܘܣܦ ܀
ܕܫܘܪܐ ܠܡܠܬܐ ܠܝ ܕܝܗܒ ܝܘܣܦ ܢܫܠܡܘܢ ܐܢܬܘܢ:
ܘܐܦ ܐܘܪܝܢ ܒܪ ܥܒܪܝܬܐ ܥܡܝ ܠܚܕܘܬ ܗܘܝܐ ܀
ܐܝܟ ܕܢܫܡܥܘܢ ܘܢܦܩܘܢ ܡܘܣܪܐ ܗܐ ܐܩܝܡ ܠܝ:

---

(1) ܥܠ ܐܝܟܢܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܟܝܢܐ ܐܝܬ ܠܡܟܬܒ ܡܐܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܐܒܘܢ ܡܠܦܢܐ ܕܥܠ ܝܘܣܦ ܒܪ ܝܥܩܘܒ ܗܘ ܕܐܬܟܢܝ ܟܐܢܐ: ܡܬܚܫܒ ܐܠܗܐ ܥܡ ܐܒܗܘܗܝ ܘܐܚܘܗܝ ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ: ܕܠܐܬܪܗܘܢ ܢܦܩܘ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܘܪܒܐ: ܘܒܬܪܗܘܢ ܢܦܩܘ ܥܠ ܐܚܝܢ ܕܝܠܗ. ܘܐܦ ܕܫܠܡ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܗܘܐ: ܘܚܙܝ ܡܟܝܢܐ ܕܗܘܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢܗ ܘܥܡܗ ܒܥܒܕܘܗܝ: ܡܬܚܫܒ ܒܢܝܢܐ ܕܝܠܗ. ܐܝܟ ܡܠܝܐ ܘܒܣܝܡ. Codex Berol., Sachau 219, fol. 2b.

ܡܐܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܐܒܘܢ ܘܡܠܦܢܐ ܕܥܠ ܝܘܣܦ. Ibid. in Margine.

ܕܒܝܕ ܝܘܠܦܢܗ ܟܠܗ ܠܝ ܢܗܪܐ ܠܡܕܢܚܐ ܒܢܒܝܐ ܀
ܢܬܠܘܢ ܕܫܩܝܠܗ ܒܝܠܬܐ ܕܡܫܐ ܥܠ ܚܠ ܝܘܡܝ ܃
ܚܠܦ ܘܟܕܡܐ ܠܝ ܒܕܬܐ ܕܬܐܘܡܐ ܘܫܘܒܚܐ ܢܫܠܡܘܢ ܀
ܗܟܝܠ ܒܪ ܢܡܘܣܐ ܠܟܘܡܪܐ ܕܢܗܐ ܕܝܢܝܩܬܐ ܃
ܘܫܪܝ ܒܟܢܫܐ ܟܕ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܫܒܘܥܬܐ ܀
ܢܫܪܘ ܘܢܡܪ ܥܠ ܟܪܘܒܐ ܘܥܠ ܝܘܡܬܗ ܃
ܕܢܪܒܝܗ ܠܟܡ ܒܪܐ ܢܟܦܐ ܚܟܡܬܐ ܘܢܗܪܐ ܀
ܡܠܝܠ ܘܢܝܚܐ ܒܥܠ ܥܒܕܘܗܝ ܡܢ ܩܕܡ ܫܘܡܠܝ ܃
ܘܫܒܚܐ ܚܫܘܟܐ ܕܫܠܡܘܢ ܫܡܝܐ ܘܫܝܢܐ ܠܬܐܘܡܐ ܀
ܡܢ ܗܘܕܝܐ ܕܝܢ ܥܕܡ ܕܝܕܥܝܢ ܒܫܘܬܦܘܬܗ ܕܬܐܘܡܐ ܃
ܘܫܠܡ ܘܐܘܕܝ ܥܒܕܐ ܕܬܐܘܡܐ ܘܫܘܒܚܐ ܢܫܠܡܘܢ ܀
ܒܝܕ ܡܢ ܬܘܡܝ ܕܡܫܚ ܗܘܐ ܬܐܘܡܐ ܘܫܪܐ ܢܫܡܬܐ ܃
ܡܬܡܪܗ ܡܕܢܚܐ ܢܗܘܪܐ ܒܡܫܝܚܐ ܘܫܠܝܚܘܗܝ ܀
ܘܫܕܪ ܠܗܢܘܢ ܕܢܣܒ ܢܦܫܝ ܢܫܡܬܐ ܕܫܘܟܢ ܃
ܘܐܦ ܥܕܢܐ ܒܝܫ ܢܦܫܝ ܐܝܟ ܕܫܠܝܚܝ ܀
ܫܘܚ ܒܪ ܫܠܝ ܢܬܐ ܥܠܡ ܢܘܗܪܐ ܒܫܡܝܐ ܢܫܬܠܚ ܃
ܘܫܪܝ ܠܗ ܒܗ ܘܫܘܝܘ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠܗ ܕܢܘܗܪܐ ܀
ܗܘܐ ܫܘܚ ܢܫܡܬܐ ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚ ܟܘܪܐ ܗܘܐ ܃
ܕܢܚܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܡܘܬܪܢܐ ܫܪܒܝܐ ܩܕܝܫܐ ܥܘܡܪܐ ܀
ܢܡܪ ܢܗܘܐ ܕܥܠܝ ܡܠܠܐ ܠܐ ܠܟܡ ܫܠܝܚܐ ܃
ܕܢܠܡܐ ܒܗܘܢܐ ܫܡܥܐ ܕܒܝܬܗ ܘܡܫܒܚܘܬܗ ܀
ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܚܠܐ ܕܒܡܘܬܗ ܡܠܟܐ ܃

ܡܝ̈ܐ ܘܐܪܥܐ ܘܢܦ̈ܫܬܐ ܒܪ̈ܝܬܐ ܘܫܡܠܝܘ ܒܘܪܟܝܗ܀

ܘܫܪܝܢ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܢܘܚ ܒܪ̈ܟܐ ܒܦܘܡܗ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ:

ܒܟܠܗ ܒܪ̈ܝܬܐ ܘܫܘ̈ܝܢܝܗ ܗܘܘ ܠܡܥܡܪܘܬܗ܀

ܡܛܠ ܕܝܘܡܐ ܗܘܐ ܡܒܪܟ ܒܪܐ ܕܡܫܡܫ ܠܗ:

ܒܪܐ ܢܗܘܐ ܕܢܗܘܘܢ ܕܒܝܬ ܫܡܝܐ ܒܥܒܝܕܐ܀

ܘܒܪܐ ܫܡܗ ܘܟܠ ܩܢܝܢܗ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܢܗܘܘܢ:

ܘܟܠܗ ܗܘܐ ܒܫܡܗܘܢ ܕܩܕܡܐ ܡܒܪܟ ܐܝܟ ܢܬܝܪܘܬܗܘܢ܀

ܒܫܡܗܘܢ ܗܘܐ ܒܣܘܟܠܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ:

ܕܫܘܡ ܐܠ ܦܘܩ ܒܢ̈ܝܟ ܕܫܡܐ ܡܠܟܐ ܒܥܒܝܕܐ܀

ܗܢܐ ܢܒܝܐ ܦܫܛܗ ܠܒܢ̈ܝܟ ܘܠܥܒܕܘܬܐ:

ܘܗܢܐ ܠܝ ܒܪܟܢ ܟܠܟ ܘܒܪܝܫ ܠܟ ܐܝܟ ܕܢܒܝܘܬܐ܀

ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܢܘܚ ܡܢ ܐܝܟ ܐܒܘܗܝ ܒܡܘܡܬܐ ܕܝܗܒ ܠܗ:

ܦܝܫ ܕܝܘܡ ܘܟܠܡܐ ܡܒܪܟ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ܀

ܕܗܘ ܐܠܗܐ ܕܠܗ ܫܡܝܐ ܐܪܥܐ ܒܟܠܗܘܢ ܢܘܚ:

ܝܘܡܐ ܡܫܟܚ ܘܦܫܝܛ ܠܝ ܡܠܟܘܬܗ܀

ܦܩܕ ܢܘܚ ܠܒܪܟܐ ܕܒܪܝܬ ܘܟܠ ܝܘܡܐ ܠܒܢ̈ܘܗܝ:

ܘܒܪܟ ܦܪܘܩ ܦܝܫܐ ܠܒܪܐ ܘܡܫܟܚ ܠܗ܀

ܠܡܐ ܡܟܝܢ ܐܢܬ ܡܠܟܐ ܗܘܪܐ ܘܡܢܝܐ ܗܘ ܝܠܕܐ:

ܠܟܠ ܘܒܪܟ ܠܗ ܕܒܪܟܗ ܫܘܪܝܐ ܠܡܐ ܦܪܘܩ ܐܢܬ܀

ܦܝܫ ܢܘܚ ܕܡܢ ܒܗ ܐܒܝ ܝܠܕܗ ܘܒܪܟܗ:

ܕܝܗܒܘܗܝ ܠܒܢ̈ܝ ܘܠܥܒܕܘܬܐ ܘܗܘܐ ܟܠܗ ܝܗܒ܀

ܐܢܬ ܗܘܐ ܠܟ ܝܡܐ ܕܒܝܬ ܝܗ ܫܡܝܐ ܐܢܬ:

ܕܙܒܢܘܟ ܠܟ ܩܕܡ ܫܢܝܐ ܡܫܬܠܡܢܘܗܝ܀
ܙܒܢܘ ܐܚܝܟ ܕܢܬܡܟܟ ܝܩܝܪܘܬܟ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܗܘܝܬ:
ܕܝܠܘܕ ܡܢܐ ܠܥܒܕܐ ܕܙܒܢܘܗ܆ ܘܗܘܐ ܥܒܕܐ ܐܚܪ܀
ܠܒܢܝ ܗܒܠܐ ܝܘܣܦ ܕܝܠܘܕ ܒܥܒܕܘܬܐ ܘܗܘܐ ܐܕܢܐ ܗܒܠܐ:
ܘܙܒܢ ܘܡܟܝܟܐ ܩܢܝܐ ܠܐܚܘܗܝ ܘܠܡܪܕܘܬܗ܀
ܡܢ ܐܘܣܦܐ ܕܝܢ ܢܐܬܘܢ ܐܚܘܗܝ ܘܐܬܦܠܓܘ ܒܗ:
ܘܙܒܢܘܗ ܡܕܡ ܒܟܣܦܐ ܘܒܝܬܐ ܕܢܡܠܟܘܢܝܗܘܢ܀
ܒܥܠܐ ܢܡܟܟ ܠܚܒܪܐ ܕܐܚܘܗܝ ܙܒܢܘܗ ܡܫܬܒܚܝܢ:
ܕܗܐ ܠܟ ܐܢܐ ܫܠܚ ܢܦܠܘܢ ܘܟܠܐ ܩܕܡܝ܀
ܘܐܬܡܠܟܘ ܗܘܘ ܥܠܝ ܚܙܘܐ ܘܗܘܐ ܙܒܢܘܗ:
ܗܘ ܓܝܪ ܢܫܬܠܡܘܢ ܘܢܬܟܪܗ ܡܢܗ ܘܡܢ ܥܠ ܢܦܠܘܢ܀
ܝܗܒ ܝܘܣܦ ܘܡܟܝܟܐ ܠܐܚܘܗܝ ܘܗܘܐ ܙܒܢܐ:
ܥܠܡܐ ܥܒܕܗ ܕܥܒܕܐ ܦܠܝܓ ܕܙܒܢܘ ܥܒܕܘܗܝ܀
ܩܡܘ ܗܘܘ ܘܐܬܟܢܫܘ ܕܢܐܬܘܢ ܠܡܨܪܝܢ ܘܡܣܬܟܠܝܢ ܠܗ:
ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܠܗ ܕܢܬܡܟܟ ܠܝ ܢܦܠܘܢ ܩܕܡܘܗܝ܀
ܠܟܝ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܒܘܪܟܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܒܪܬܐ ܫܘܒܚܐ:
ܘܥܡܗ ܕܒܪܝܬܐ ܥܒܕܘܫܬܐ ܘܕܝܢܐ ܕܬܪܥܝܬܐ܀
ܠܟܝ ܕܥܒܕܬ ܫܡܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܢܗܪܐ ܘܡܝܐ:
ܘܥܡܗ ܕܡܢܗ ܐܢܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܠܟܐ܀
ܠܟܝ ܦܘܪܩܢ ܕܒܪܬܐ ܫܘܒܚܐ ܒܡܫܝܚܐ ܒܪܝܬܐ:
ܘܥܡܗ ܒܢܝ ܡܠܟܐ ܡܫܒܚܝܢ ܐܢܐ ܡܢ ܥܠܝܝܢ܀
ܠܟܝ ܡܫܒܚܝܢ ܫܡܝܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ:

ܘܐܢܐ ܡܬܦܢܝܢ ܒܟܠ ܚܛܗܝ ܕܥܡܡܐ ܡܠܟܐ ܀
ܠܗܘܢ ܫܢܝܐ ܠܝ ܥܒܕܐ ܚܘܫܒܐ ܘܫܦܠܐ ܡܢܗܘܢ ܇
ܘܐܢܐ ܡܬܬܚܝܣ ܐܢܐ ܒܪܘܚܐ ܘܡܨܝܢܐ ܡܢܟܘܢ ܕܝܠܟܘܢ ܀
ܒܫܠܘ ܣܗܕܘ ܐܢܬܘܢ ܥܡ ܚܒܠܐ ܡܠܟܝ ܘܐܦܐ ܇
ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܗܐ ܠܟܘܢ ܡܫܬܠܡܝܢ ܘܡܥܠܘܢ ܡܚܘܐ ܀
ܐܡܪ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܒܪܘܒܝܠ ܒܘܟܪܐ ܥܒܕܘܗܝ ܠܐܚܘܗܝ ܇
ܕܣܘܩ ܥܠ ܫܠܡܘܬܟ ܘܡܬܬܒܥܐ ܠܝ ܗܢܐ ܡܚܠܦܢܐ ܀
ܡܚܠܦܢܐ ܗܘܝܬ ܗܢܐ ܕܝܢܕ ܗܘܐ ܪܘܒܝܠ ܒܢܝܡܝܢ ܇
ܗܢܐ ܕܫܡܥ ܗܘܐ ܥܒܕܘܗܝ ܕܐܒܘܗܝ ܒܢܝܚܐ ܕܥܠܡܐ ܀
ܒܥܝܢ ܐܚܝ ܪܘܒܝܠ ܕܝܢ ܢܣܒ ܐܢܐ ܡܬܒܥܘܬ ܐܢܐ ܇
ܘܡܣܩܐ ܕܐܬܥܒܕ ܐܒܘܢ ܒܢܝܡܝܢ ܐܚܘܢ (ܗܘ ܠܝ)[1] ܀
ܥܒܕܘܢ ܠܝ ܗܕܐ ܠܗ ܥܒܕܝܐ ܡܢܟܘܢ ܐܢܐ ܠܝ ܇
ܐܬܐ ܒܥܒܕܗ ܡܠܟܗ ܐܢܐ ܠܣܘܟܠܐ ܕܚܘܫܒܢܝܟ ܀
ܗܘܝܬ ܡܟܝܠ ܕܡܠܟܘܬ ܐܚܝܐ ܐܦ ܒܚܝܠܗܐ ܇
ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܝܘܣܦ ܒܪܐ ܠܟܘܡܪܐ ܕܐܒܘܗܝ ܀
ܢܡܪ ܪܘܒܝܠ ܡܢ ܢܡܪ ܠܝ ܐܚܘܢ ܒܢܝܡܝܢ ܇
ܟܕ ܥܒܕܐ ܠܝ ܒܟܘܡܪܐ ܕܝܥܩܘܒ ܕܐܒܘܗܝ ܥܡܗܘܢ ܀
ܒܥܝܢ ܝܘܣܦ ܕܗܘܐ ܢܡܪ ܗܕܐ ܒܢܝܡܝܢ ܇
ܕܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܢܛܘܪ ܚܝܠܝ ܘܢܦܝܫ[2] ܥܡܗܘܢ ܀
ܢܡܪ ܪܘܒܝܠ ܥܕܡ ܠܐܠܗܐ ܕܐܒܘܗܝ ܥܒܕܘܗܝ ܇
ܕܝܢ ܫܡܥ ܐܢܐ ܡܠܐ ܦܪܩ ܠܝ ܐܦ ܡܢ ܢܫܬܐܠ ܀

(1) ܠܝ ܗܘ .B (2) ܘܢܦܝܫ Sic B.

ܕܚܙܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܐܘܡܬܐ ܘܚܘܡܬܐ ܘܫܠܡܬܐ ܕܒܝܬܗ:
ܘܚܙܘܗܝ ܕܫܠܝܛ ܘܡܕܒܪ ܦܩܕܘ ܠܕܘܒܪܐ ܠܗ܀
ܐܡܪ ܝܗܒܢܝ ܗܘ ܠܟܘܢ ܡܫܠܛܢܘܬܗ ܠܐܚܘܟܘܢ ܝܘܣܦ:
ܘܒܝܫܐ ܘܒܝܫܬ ܡܠܐ ܝܗܘܐ ܐܦ ܡܢ ܫܠܡܘܬܗܘܢ܀
ܡܥܘܩܐ ܐܡܪ ܠܐܒܘܗ ܕܒܟܝܐ ܡܠܝܢ ܘܐܦܐ:
ܕܡܢ ܡܫܬܘܕܥܐ ܐܢܐ ܠܝ ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܐܚܘܝ ܝܘܣܦ܀
ܦܩܘܣ ܠܝ ܐܒܐ ܠܡܬܘܒܘ ܡܢ ܐܠܘܦܣܝܛܐ:
ܕܝܢ ܡܫܬܘܕܥܐ ܡܢܝܐ ܠܟܠ ܢܦܫ ܣܘܪܥܬܐ ܣܓܝ܀
ܡܢ ܢܬܕܟܪ ܡܢܐ ܕܥܒܕܬܘܢ ܠܐܒܐ ܕܣܒܐ:
ܐܠܐ ܕܝܢ ܠܡܕܢܐ ܘܐܬܒܗܪ ܠܡܥܢܐ ܢܣܥܘܪ܀
ܐܡܪ ܕܘܝܕ ܢܥܒܕܘܢ ܕܝܠܗ ܠܝܘܣܦ ܕܣܒܐ:
ܘܚܙܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܫܬܪܝܐ ܕܢܫܡܬܐ ܕܣܒܪ܀
ܠܐ ܕܢܬܒܥ ܐܡܪ ܕܘܝܕ ܕܒܝܬܐ ܢܥܒܕܘܢ:
ܐܠܐ ܕܢܬܦܘ ܐܡܪ ܗܘܝܐ ܡܠܟܐ ܢܦܩܘܢ܀
ܗܘܝܐ ܡܠܟܐ ܠܗ ܡܢ ܕܒܝܬܗ ܐܡܪ ܕܘܝܕ:
ܢܦܩܘ ܐܒܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܫܘܦܪܗ ܕܗܘܐ ܒܐܡܪܐ܀
ܐܣܬܪܐ ܠܝܗ ܗܘܝܐ ܕܒܝܬܗ ܕܕܘܝܕ ܘܗܘܝܐ ܕܫܘܦܪܗ:
ܐܝܟ ܕܢܦܪܫܘܢ ܘܡܥܒܪ ܠܗ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ܀
ܡܢܐ ܢܬܚܫܒ ܕܘܝܕ ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܝܘܣܦ:
ܐܝܟ ܦܠܚܘܬܐ ܕܢܬܚܫܒ ܗܘܝܐ ܡܠܟܐ ܢܦܫܗ܀
ܕܒܪܘܢ ܠܝܘܣܦ ܐܒܘܗ ܕܒܟܝܐ ܠܐܦܐ ܚܘܒܐ:
ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܕܢܦܩ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܠܝܥܩܘܒ ܕܒܝܬܗ܀

ܗܐ ܚܙܐ ܩܪܝܒ ܩܛܠܗ ܕܛܠܝܐ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ:
ܘܦܩܕ ܕܢܦܩ ܚܙܐ ܗܘ ܥܒܕܗ ܘܥܒܕ ܠܐ ܥܒܕܗ܀
ܠܒܢܘܗܝ ܕܝܢܐ ܠܐܡܗܬܐ ܡܠܟܬܐ ܘܗܐ ܥܒܕܝܢ ܠܗ:
ܘܗܐ ܙܠܓܐ ܢܗܝܪܝܢ ܢܚܬ ܗܘܐ ܢܓܕܗ ܠܛܠܝܐ܀
ܬܒܥܐ ܕܝܢ ܕܢܣܒ ܒܢܝܬܗܘܢ ܠܝܘܣܦ ܠܛܠܝܐ:
ܘܐܡܪܝܢ ܠܒܢܝܗܘܢ ܩܪܝܒ ܢܓܕܗ ܕܟܠ ܦܘܠܚܢܐ܀
ܕܡܛܐ ܙܒܢܐ ܢܚܬ ܗܘܐ ܢܓܕܗ ܕܝܘܣܦ ܠܛܠܝܐ:
ܕܡܫܒܚܐ ܠܗ ܘܡܫܠܛܝܢ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ܀
ܠܐ ܠܟ ܡܙܕܒܢ ܝܘܣܦ ܥܠܡܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܟ:
ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܘܟܠܐ ܕܝܘܣܦ ܢܒܝܢ܀
ܠܐ ܗܘܐ ܡܬܒܥܝܢ ܘܠܐ ܐܘܪܚܐ ܥܡ ܠܟܠ ܚܕ ܕܐܙܠ:
ܘܒܥܝܢ ܐܘܪܚܐ ܒܩܛܠܐ ܕܝܚܝܕܝܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܢܚܘܬܝ܀
ܥܡܠܘܗܝ ܐܚܘܗܝ ܕܛܠܝܐ ܡܛܠܗ ܠܡܙܒܢ ܠܒܝܬܐ:
ܘܗܐ ܡܠܟܐ ܟܕ ܘܐܡܪ ܒܡܡܪܗ ܕܡܫܝܚܐ܀
ܢܒܝܐ ܕܝܢ ܥܒܕܗ ܡܢ ܩܕܡ ܟܕ ܠܡܣܒܪܘܗܝ:
ܘܡܢܗ ܡܢܗ ܕܝܘܣܦ ܚܙܐ ܠܐܚܘܗܝ ܕܡܝܬܪܝܢ܀
ܡܫܒܚ ܘܡܘܕܐ ܥܒܕܐ ܘܡܚܫܒܐ ܕܥܒܕܐ ܘܠܡܫܒܚܐ:
ܐܦ ܢܒܝܐ ܕܡܠܟܐ ܠܡܝܬܪ ܒܢܝ ܡܠܟܘܬܐ܀
ܢܒܘ ܕܝܢ ܩܪܘ ܐܚܘܗܝ ܕܝܘܣܦ ܠܡܙܒܢܝܢ:
ܘܫܡܘ ܡܢ ܠܒܗ ܡܠܘܗܝ ܠܡܫܒܚܘܗܝ ܐܝܟ ܐܒܗܬܐ܀
ܡܠܟܐ ܚܙܐ ܘܐܡܪ ܡܫܒܚܘܗܝ ܕܡܢܗܘܢ:
ܕܠܐܒܗܬܐ ܕܝܠܗ ܐܦ ܠܒܢܝ ܢܗܘܘܢ܀

ܚܙܐ ܐܚܘ̈ܗܝ ܠܟܘܦܢܐ ܕܐܪ̈ܥܐ ܘܐܬܕܟܪ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ:
ܕܟܕ ܣܓܕܝܢ ܐܝܟ ܠܝ ܒܚܠܡܗ ܕܚܙܐ ܝܘܣܦ܀
ܢܘܗܪ ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܠܐܪ̈ܥܬܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ:
ܘܠܐ ܢܬܟܦܪܘܢ ܐܝܟ ܥܒܕܗ ܕܗܘ ܥܒܕ ܥܡܗܘܢ܀
ܠܗܘܢ ܡܫܠܡܢܐ ܐܚܘ̈ܗܝ ܡܠܟܐ ܫܠܝܛܐ ܗܘܐ ܒܢ̈ܝܗܘܢ:
ܘܥܒܕܘ ܐܫܬܘܕܝܘ[1] ܠܝܘܣܦ ܡܠܟܐ ܡܢ ܟܠ ܠܘܬܐ܀
ܥܒܕ̈ܝܐ ܕܝܢ ܒܥܝܢܐ ܘܒܘܣܡܐ ܫܦܝܪ ܘܐܟܘܕܝܢ:
ܕܠܡܚܙܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܐܦ ܬܕܡܘܪܬܗ܀
ܩܡܘ ܗܢܘܢ ܥܒܕܘ ܥܒ̈ܕܝܐ ܘܐܬܦܪܥ[2] ܠܗܘܢ:
ܕܢܣܬܟܠܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܥܒܪܐ ܕܠܐܟܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ܀
ܥܒܕܗ ܐܝܟ ܠܝ ܕܢܬܚܙܐ ܠܗܘܢ ܗܝ ܕܬܗܘܐ ܒܢܝܬܗ:
ܢܚܬܝܢ ܕܚܙܘܗܝ ܗܘܘ ܠܝ ܒܚܠܡܗܘܢ ܘܗܠܝܢ ܥܠܡܐ܀
ܗܢܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܟܬܒܘܗܝ ܕܒܝܬܗ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܠܗ:
ܕܥܒܕܘ ܢܒܝܐ ܐܘ ܥܒܕ ܫܪܝܪܐ ܥܠܝܢ ܘܥܒܕܘ ܠܝ܀
ܩܡ ܝܘܣܦ ܠܥܡ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܣܒܪܐ:
ܗܝ ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܟܠܗ ܥܒܕ̈ܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܒܕ ܠܝ܀
ܗܢܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܠܡܐ ܒܝܬ̈ܗܘܢ ܕܝܘܣܦ ܒܥܝܢܐ:
ܘܕܒܪܘܗܝ ܘܥܒܕܘܗܝ ܕܐܬܝܠܕܘ ܒܡܘܕܢܐ ܕܥܝܢܐ ܠܥܝܪܢܝ܀
ܚܙܐ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܕܗܢܐ ܦܪܥܝܢ ܠܗ ܡܢ ܣܢܐ ܒܢ̈ܝܗܘܢ:
ܘܢܝܚܐ ܘܒܥܐ ܒܡܠܟܐ ܣܓܝܐܐ ܕܒܥܒܕܝܗ܀
ܐܝܟ ܐܚܘܗ̈ܝ ܣܓܝ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܒܗܘܢ ܢܬܚܙܐ:

(1) ܘܐܫܬܘܕܝܘ B.   (2) ܕܐܬܦܪܥ B.

ܘܟܠ ܡܬܕܒܪܝܢ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܝܠܗ ܡܘܕܝܢܐ܀
ܗܢܐ ܟܠ ܥܦܝܦܘܬ ܚܘܒܐ ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܡܢ ܕܢܦܩ܃
ܒܗܘܢ ܥܦܝܦܝܢ ܘܟܠ ܓܒܪ ܡܚܝܕ ܒܐܠܗܐ ܢܒܘ܀
ܗܒܘ ܫܘܒܚܐ ܕܢܥܒܕܘܢ ܥܡ ܘܢܬܘܟܠܘܢ[1] ܠܢܒܝ܃
ܕܡܢ ܥܢܢܐ ܟܠܗ ܟܠ ܫܘܒ ܡܚܝܕ ܒܫܠܡܗ܀
ܡܢ ܣܓܝܐܘܬ ܠܒܗ ܢܒܝ ܢܚܫܘܒ ܕܢܚܐ ܢܘܚ܃
ܚܠܠܗ ܘܬܪܝܨܗ ܠܗ ܥܒܕܐ ܕܐܬܡܪܐ ܕܐܠܗܗ܀
ܥܒܕܐ ܗܘܦܝ ܠܗܘܢ ܕܢܬܬܣܝܡ ܥܠܡܐ ܢܦܩܐ܃
ܕܢܬܟܠܠ ܠܗ ܫܘܒ ܐܦ ܡܢ ܢܘܚ ܘܐܦ ܡܢ ܢܒܝܐ܀
ܐܥܒܕ ܢܡܚܘܢ ܕܢܚܘܐ ܠܥܘܠܡܐ ܕܫܒܝܚܐ ܒܟܘܪܝܢ܃
ܘܟܠ ܓܒܪ ܕܢܚܬ ܕܥܒܕܐ ܥܒܝܕܘܗܝ ܠܟܢܫܐ ܢܚܫܘܒ܀
ܒܪܐ ܗܘܐ ܢܘܚ ܘܟܠ ܚܝܐ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܚܕ ܒܪܢܫܐ܃
ܡܥܒܕ ܕܢܬܥܒܕ ܚܘܠܟܐ ܘܫܠܡܐ ܢܒܥܐ ܘܕܝܢܐ܀
ܒܗܘ ܐܠܗܐ ܕܒܪܝܗ ܦܠܚ ܢܒܝ ܢܚܫܘܒ܃
ܘܒܗ ܠܒ ܥܠܡܐ ܢܘܚ ܕܢܬܩܒܠ ܡܢ ܩܘܪܒܢܘܗܝ܀
ܦܘܡܗ ܒܥܠܡܐ ܢܒܝܐ ܘܦܫܝܩܘܬ ܡܢ ܒܢܝܢܗܘܢ܃
ܘܟܠ ܢܬܓܒܪܘܢ ܚܘܒܐ ܚܝܒܐ[2] ܘܦܢܝܗ ܢܒܝܐ܀
ܦܘܡ ܒܥܠܡܐ ܢܕܚܠ ܕܕܚܠ ܡܘܕܝܢ ܡܕܡܐ܃
ܦܘܡ ܒܥܠܡܐ ܠܚܘܒܐ ܕܫܘܬܦܐ ܘܢܚܫܐ ܚܝܠܐ܀
ܦܘܡ[3] ܒܥܠܡܐ ܢܒܝ ܢܚܫܘܒ ܘܠܐ ܚܛܝܬ܃
ܦܘܡ ܒܥܠܡܐ ܢܣܒ ܦܘܪܩܢ ܡܘܕܥܐ ܕܢܒܝܐ܀

(3) B. ܫܒܩܘ (2) (N. E. ? ܚܝܒܬܐ) (1) B. ܐܬܩܝܡܘ

ܕܡܢ ܓܢܒܘܗܝ ܓܒܪܐ ܕܥܒܪ̈ܝܐ ܠܗܘ ܐܝܟ ܥܒܕܐ:
ܒܬܪ ܕܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܠܗ̇ ܠܡܠܟܐ[1] ܕܢܫܪܐ܀
ܘܐܬܪܡܝ ܕܢܫܐ ܢܦܩܘܗܝ ܗܟܝܠ ܡܠܟܘܬܗ ܒܢ̈ܝܐ:
ܐܡܪ ܢܫܐ ܠܝ ܘܐܡܪܬ ܢܫܝܐ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ܀
ܫܡܥܘ ܕܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܠܗܘܢ ܡܘܕܥܢܐ ܕܥܒܕܐ ܕܫܡܥܬ:
ܘܦܠܛܘܬܗ ܥܕܡܐ ܕܡܢ ܓܢܒܝܢ ܐܚܘ̈ܗܝ ܕܥܒܕܘܗܝ܀
ܘܟܬܒܘ ܐܘܪܚܬܗ ܠܡܠܟܐ ܢܥܒܕ ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܠܗ:
ܕܫܘܐ ܢܬܦܢܐ ܒܗ̇[2] ܡܘܕܥܢܐ ܠܝ ܕܥܒܕܝ ܗܘ܀
ܢܥܒܕܘܢܗ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܚܘܒܐ ܟܕ ܦܩܘܕ:
ܕܥܒܕܐ ܒܥܒܕܐ ܘܐܬܝܠ ܡܪܗ ܡܢ ܫܢ̈ܝܐ܀
ܢܡܪ ܢܥܒܕ ܒܟܠܐ ܚܝܠܐ ܕܡܠܟܐ ܫܢܝܐ:
ܟܕ ܬܚܘܬ ܗܢܐ ܠܒܝܬܗ ܝܘܣܦ ܠܡܣܬܒܪܘ܀
ܗܘܐ ܠܝ ܕܫܘܐ ܠܗ̇ ܡܘܕܥܢܐ ܦܬܓܡܐ ܡܪܗ:
ܘܐܬܚܙܝ ܡܠܟܐ ܕܫܢܐ ܘܫܘܐ ܠܝ ܠܝܘܣܦ ܗܘ܀
ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܬܗ ܠܗܘܢ ܡܘܕܥܢܐ ܘܐܬܦܢܝ ܠܗ:
ܥܠܝ ܕܢܐܡܪ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘ ܫܢܝܐ ܪܒܐ܀
ܡܘܕܥܢܐ ܕܝܢ ܠܝܘܣܦ ܫܠܚܘ ܥܒܕܘܗܝ:
ܕܡܢܐ ܥܒܕ ܕܥܒܕܬܗ ܠܗ ܕܒܝܬܗ ܗܘܐ ܘܟܠ ܕܐܡܪ ܠܗ܀
ܕܡܢܐ ܕܥܒܕܬܐ ܠܐ ܥܒܕ ܕܢܦܠ ܠܥܒܕܬܗ:
ܕܦܘܩܕܢܐ ܥܒܕ ܪܒܐ ܠܗ ܒܗ ܡܢ ܕܫܢ̈ܝܐ܀
ܕܡܢܐ ܕܥܒܕܬܐ ܕܗܘܐ ܕܝܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ:

---

(1) ܡܠܟܐ B. Postea in M. add. ܠ
(2) ܒܗ̇ M.

ܡܢ ܢܚܙܐ ܠܗ ܡܪܢܐ ܠܫܡܫ ܕܢܣܒܠ ܠܢܣܘܗܝ ܀
ܠܐ ܢܚܙܐ ܠܗ ܕܢܦܩܘܗܝ ܕܢܣܘܗܝ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܀
ܐܠܐ ܕܝܡܐܪܗ ܟܢܫܐ(1) ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܀
ܕܡܪܢܐ ܚܝܐ(2) ܠܝ ܕܝܗܒܐ ܥܠܬܐ ܡܢ ܗܘ ܕܐܥܒܕܝ ܀
ܕܒܪܗ ܐܟܠܬܐ ܠܝܘܣܦ ܥܠܬܐ ܘܐܪܥܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܀
ܘܫܕܪܗ ܘܡܛܝܗ ܠܫܒܛܘܗܝ ܕܟܢܫ ܐܚܘܗܝ ܕܝܘܣܦ ܀
ܥܕܟܝ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܡܢ ܐܟܠܬܐ ܕܐܟܠܘܗܝ ܫܠܝܛ ܀
ܕܝܠܟ ܝܗܒ ܠܝ ܕܐܫܬܘܐ ܗܕܐ ܘܫܒܩܝܢ ܚܘܒܠ ܀
ܫܦܠ ܫܟܠ ܫܒܛܐ ܕܐܚܘܗܝ ܟܢܫ ܚܝܠܐ ܪܒܐ ܀
ܡܫܒܚ ܫܡܗ ܘܫܠܝܠ ܒܫܠܝܗ ܕܒܫܘܠܛܢܗ ܀
(ܒܫܠܝܐ ܣܓܝܐܐ(3) ܒܥܐ ܫܟܠ ܫܒܛܐ ܕܐܚܘܗܝ ܟܢܫ ܀
ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܕܢܚܙܝܢ ܝܘܣܦ ܗܘܐ ܠܗ ܚܒܪܐ ܀
ܐܟܠܬܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܒܛܠ ܚܒܪܗ ܬܟܝܠ ܀
ܟܠܗ ܫܒܛܐ ܫܕܪܗܘܢ ܗܘܐ ܠܡܨܪܝܢ ܘܫܒܩܗ ܠܐܚܘܗܝ ܀
ܫܒܩ ܠܝ ܟܢܫ ܡܢ ܟܠ ܫܒܛܐ ܘܣܒ ܠܝܘܣܦ ܀
ܕܗܘܐ ܙܘܕܩܐ ܡܢ ܚܪܬܗ ܠܒܢܝ ܫܒܛܘܬܐ ܀
ܒܝܫܬܐ ܕܝܫܥܝܐ ܘܚܘܒܐ ܢܒܥ ܠܡܘܢܐ ܀
ܘܗܘܐ ܡܣܬܟܠ ܠܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܒܛܐ ܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ ܀
ܗܘܐ ܦܠܓ ܥܠܬܐ ܡܢ ܚܕ ܫܒܛܐ ܢܦܩ ܒܟܢܫܐ ܀
ܦܘܫ ܫܠܡܐ ܕܗܘܐ ܚܘܒܐ ܥܠܬܐ ܠܟܠܗ ܡܘܢܒܐ ܀

(1) ܕܢܣܘܗܝ ܟܢܫܐ B. (2) ܚܝܐ M. (3) ܒܫܠܝܐ ܣܓܝܐܐ B.

ܐܝܟ ܥܒܕܗ ܦܬܐ ܕܐܪܥܗ ܣܝܥܐ ܫܒܩܗ ܡܢ ܥܒܕܐ:

ܕܫܠܝܛ ܒܒܝܬܗ ܕܡܣܒܐ ܫܡܥܐ. ܥܡ ܐܡܪ ܠܗ܀

ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܬܓܠܝ ܥܠܠܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܘܫܬܩܐ ܕܐܬܚܙܝ:

ܡܬܕܡܪܐ ܢܦܫܝ ܥܠ ܚܟܝܡܬܐ ܠܒܝܬ ܡܘܕܥܢܐ܀

ܘܠܐ ܡܥܠܡܐ ܘܟܠ ܡܦܩܢܐ ܠܝ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܬܒܥܝ:

ܕܡܫܬܐ ܡܢܬܝ ܘܦܬܐ ܕܦܘܫܩܝ ܐܝܟ ܝܥܩܘܒ܀

ܘܠܡܣܒܪ ܠܒܐ ܕܡܬܕܡܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘܐ:

ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܢܘܪ ܡܥܒܕܐ ܡܝܬܐ ܘܫܘܒܩܐ ܥܒܕܐ܀

ܐܬܚܙܝ ܒܝܬܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܝ ܘܟܠ ܡܦܩܢܐ ܠܝ:

ܕܐܦ ܡܠܟܐ ܠܒܐ(1) ܠܐܚܝ ܕܝܘܣܦ ܘܡܢܥ ܠܟܢܘܢ܀

ܕܥܒܕܘ ܐܝܟܢܐ ܠܝܘܣܦ ܐܚܐ ܘܙܒܢܘ ܠܥܒܕܘܬܐ:

ܥܒܕܘ ܒܐܝܕܗ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܦܫܪ ܕܢܚܒܒ܀

ܡܬܘܕܥܢܐ ܗܘܐ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܥܒܕܢ ܐܚܝܢ:

ܘܟܠ ܡܢ ܕܥܒܕܘܗܝ ܐܝܟ ܝܘܣܦ ܗܘ ܡܠܟܘܬܗ܀

ܘܐܝܬ ܐܚܘܗܝ ܕܥܒܕܘܗܝ ܠܗ ܘܙܒܢܘܗܝ ܡܢܗ:

ܘܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܘܫܡܗ ܕܐܚܘܗܝ ܕܥܠܝܗ ܥܝܢܐ ܗܘܬ܀

ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܕܐܬܡܪܘ ܠܗ ܠܝܘܣܦ ܐܚܐ:

ܕܗܘܐ ܠܝ ܝܘܣܦ ܘܐܦ ܠܝ ܠܥܒܕܐ ܕܡܠܟܐ ܥܒܕܐ܀

ܐܡܪ(2) ܝܘܣܦ ܠܟܘܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܫܡܥܐ ܠܝ:

ܐܚܐ ܕܙܒܢܝܢ ܥܒܕܘܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ ܐܢܐ܀

ܥܒܕܘ ܐܬܚܙܝܘ ܠܝܘܣܦ ܐܚܐ ܕܝܠܗ ܥܒܕܐ:

(1) M. ܚܝܡ (2) B. ܐܢܫ

ܘܫܠܡܗ ܕܐܬܐ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ ܩܪܝܗ ܗܘܐ܀
ܝܕܥ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܕܐܢܫܐ ܒܝܫܬܐ ܡܘܕܥܝܢ ܗܘܘ:
ܘܥܒܕ ܥܡܠܐ ܒܢܟܠܐ ܕܟܠܐ ܡܢܗ ܥܒܘܕܬܐ܀
ܠܗܘܢ ܢܟܠܐ ܒܢܟܠܐ ܘܠܒܢܝܐ ܡܢ ܐܪܡܝ ܠܝ:
ܕܗܘܐ ܒܢܟܠܐ ܐܢܐ ܢܬܦܠܐ ܡܘܕܥܝܢ ܒܗ܀
ܥܠ ܕܐܝܬ ܒܥܒܕ ܗܘܐ ܘܪܒܐ ܡܛܠ ܢܩܒܪܗ:
ܐܦ[1] ܡܢ ܝܥܩܘܒ ܘܠܒܝ ܘܪܒܗ ܕܫܡ ܪܘܚܗ ܢܦܫܝ܀
ܡܢ ܫܡ ܠܒܢܝܐ ܢܦܩܬ[2] ܕܝܗܘܕܐ ܘܪܒܗ ܢܦܫܝ:
ܘܗܐ ܡܢ ܐܚܝܗ ܢܦܫܗ ܠܗܘܢ ܢܟܠܐ ܠܒܢܝܐ܀
ܝܕܥܘ ܕܥܒܕ ܠܝ ܐܝܟ ܐܪܡܝܘ ܘܢܦܫܗ ܢܦܫܐ:
ܠܝ ܕܝܢ ܐܪܡܝ ܒܥܠ ܕܘܟܬܐ ܡܠܘܫ ܢܦܫܝ܀
ܘܟܠ ܟܢܫܐ ܘܠܒܝ ܐܦܠܐ ܐܝܟ ܗܘܫ ܗܐ ܡܢ ܕܡܘܬܗ:
ܘܗܐ ܐܬܟܠܝ ܗܕܐ ܐܬܐ ܠܗ ܒܢܝܬܐ܀
ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܬܒܝܢ ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܝܘܣܦ:
ܘܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܟܠܐ ܕܐܝܬܐ ܥܒܕ ܠܐܚܐ܀
ܝܬܝܪܘ ܗܘܐ ܠܝܘܣܦ ܘܐܬܪ ܗܢܝ ܒܡܘܩܕܗ ܦܐܝܐ:
ܘܡܬܪܥܐ ܗܘܐ ܕܟܠܗ ܠܗ ܕܢܘܡܐ ܒܥܠܬܐ ܡܢ ܐܢܫ܀
ܘܡܢ ܕܝܢ ܕܝܬܝܪܘ ܐܬܪܥܝ ܗܘܐ ܟܠܗ ܕܒܢܘܗܝ:
ܕܗܘܐ ܢܦܠܬܐ ܒܗܐ ܕܝܢ ܐܬܬܘܝ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܠܟܐ܀
ܟܕ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܬܬܘܝ ܢܦܠܬܐ ܘܝܗܒ ܠܐܬܪܝ:
ܕܝܘܡ ܢܦܫܐ ܡܢ ܟܠ ܡܢܗܘܢ ܘܗܘܐ ܠܐܬܪܗ܀

---

(1) Sic. ܐܦ (2) B. ܢܦܩܗ

ܠܟܠ ܫܒܛܝܢ ܒܪܟ ܘܝܬܝܪ ܒܪܟ ܠܗ ܐܒܘܗܝ ܝܘܣܦ:
ܗܝ ܕܒܪܟ ܒܪܟ ܕܪܘܚܐ ܢܒܝܘܬܐ ܐܦ ܫܒܛܝܢ ܐܚܪܢܐ܀
ܫܡܥܘ ܐܚܝ ܠܝ ܟܠ ܒܢܝܐ ܕܐܒܪܗܡ ܠܝ ܐܦ:
ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܬܚܘܝ ܠܝܥܩܘܒ ܘܐܬܡܠܠ ܒܠܫܢܗ܀
ܒܢܝܢܗ ܕܐܦ ܗܘ ܡܒܪܟ ܠܗ ܠܒܢܘܗܝ ܒܪܘܚܐ:
ܘܡܫܡܠܝܐ ܒܠܫܢܗ ܫܡܥܐ ܘܪܘܚܐ ܘܡܫܠܡܢܐ ܘܡܚܫܒܬܐ܀
ܚܙܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܒܝܢ ܠܝ ܢܒܝܘܬܐ ܕܗܘܐ ܡܬܚܙܝܐ:
ܘܠܐ ܗܘܐ ܚܙܐ ܐܚܪܢܐ ܠܡܪܢ ܢܒܝܘܬܐ ܐܠܐ ܗܝ ܒܪܟ܀
ܚܙܐ ܕܝܢ ܒܠܫܢܗ ܡܬܒܪܟ ܐܚܪܢܐ ܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ:
ܘܡܫܝܚܐ ܐܚܪܢܐ ܟܠ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܠܐ ܡܬܓܠܐ ܒܝ܀
ܢܒܝܘܬܐ ܕܒܪܟ ܐܘ ܒܪ ܝܘܣܦ ܚܠܒ ܘܡܫܘܚ ܠܝ:
ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܒܪ ܡܠܟܐ ܒܪܟ ܟܠ ܫܡܝܐ ܡܢ܀
ܗܝ ܢܒܝܘܬܐ ܒܪܟ ܡܢܗ ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩ ܡܢܗ:
ܘܗܝ ܒܪ ܝܘܣܦ ܡܢܗ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ܀
ܒܪܟ ܕܝܢ ܝܘܣܦ ܒܢܝܐ ܕܒܪܟ ܠܗܘܢ ܦܘܪܫܢܐ:
ܕܢܒܝܘܬܐ ܕܒܗ ܕܗܘܐ ܡܠ ܡܢ ܟܠ ܡܫܝܚܐ܀
ܒܐܝܕ ܦܘܪܫܢܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܬܒܪܟ ܒܗܘܢ:
ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܒܪܟ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܒܝܘܬܐ܀
ܒܗܘܢ ܡܬܚܙܝܢ ܒܪܟ ܝܘܣܦ ܡܢ ܝܥܩܘܒ ܐܒܘܗܘܢ:
ܡܠܟ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܪܟ ܕܡܫܝܚܐ ܢܒܝܘܬܐ ܒܪܘܚܐ܀
ܒܪܟܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܪ ܝܘܣܦ ܒܢܒܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܠܐ ܢܬܒܪܟ ܡܫܝܚܐ ܐܠܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ܀

ܗܒܠ ܦܘܛܝܦܪ ܒܚܡܬܗ ܠܝܘܣܦ ܐܪܡܝ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪܐ:
ܘܦܩܕ ܡܛܪܬܗܘܢ ܕܒܝܫ̈ܐ ܐܠܠܟܝ ܘܒܕܪܘ ܐܢܘܢ.
ܐܟܠܘܗ ܕܐܒ ܝܗܘܐ ܟܡܚܗܘܢ ܘܡܫܟܢܗܘܢ:
ܘܗܘ ܡܥܕܪܗܘܢ ܘܡܝܩܪܗܘܢ ܒܟܠ ܫܢ̈ܝܗܘܢ[1].
ܕܟܕ ܦܘܛܝܦܪ ܠܝܘܣܦ ܐܫܠܡ ܘܐܪܡܝ ܠܒܝܬܗ:
ܘܒܢܝܘܬܗ ܐܬܓܠܝ ܠܚܒܪ̈ܘܗܝ ܟܠܗ ܒܝܬܗ.
ܡܢ ܕܝܢ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܒܢܝܐ ܠܒܝܬ ܦܘܛܝܦܪ:
ܐܬܒܪܝܬ ܗܘܬ ܥܠ ܕܫܒܩܬ ܗܘܬ ܡܥܠ ܝܘܣܦ.
ܘܡܢ ܕܫܡܥܬܗ ܐܬܬܗ ܡܪܬܗ ܠܟܕ ܢܟܦܬܐ:
ܐܬܗܘܝܬ ܒܥܘܩܪܗ ܘܐܦ ܕܒܢܘܬܐ ܡܬܟܠܘܠܐ ܗܘܬ.
ܒܥܘܩܪܗ ܕܒܝܬܐ ܕܝܘܣܦ ܒܢܝܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܗܘܬ:
ܘܒܫܘܒܚܗ ܗܝ ܥܩܪܬܐ ܗܘܬ ܐܦ ܕܒܢܘܬܐ.
ܝܘܣܦ ܒܢܝܐ ܚܙܐ ܗܘܐ ܘܟܪܝܐ ܒܥܘܩܪܗ ܐܡܬܐ:
ܘܐܬܬܗ ܡܪܗ ܥܒܪܐ ܕܡܫܚܐ ܟܠ ܚܫܘܒܬܗ.
ܩܡܬ ܠܒܢܝܢ ܒܢܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܡܠܟܐ ܬܗܘܪܐ:
ܘܢܬܬܗ ܒܦܘܪܢܝ ܒܠܒܘܫ ܕܡܫܚܐ ܘܒܫܪܢܝܬܐ.
ܐܝܩܪܗ (ܒܫܒܗ ܕܒܡܘܬܐ[2]) ܕܩܪܝܬܐ ܒܝܒܫ ܕܒܫܘܒܚܐ:
ܘܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ ܕܢܐ ܟܘܝܦܐ ܕܠܗ ܠܦܫܠܐ.
ܟܘܢܝܗ[3] ܟܕܘܡܝܗ ܒܡܠܝܐ ܕܒܝܬܐ ܕܙܕܩܐ ܕܡܝܬܘܢ:
ܘܡܚܫܒܬܐ ܕܠܗ ܐܕܟܠܐ ܘܕܘܫܘܕܝܬܐ[4].

(1) Hic desinit editio Grabowski.

(2) B. ܒܫܒܗ ܕܒܡܘܬܐ

(3) Sic. ܟܘܢܝܗ

(4) B. ܘܕܘܫܘܟܝܬܐ

ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܒܫܘܒܚܘܗܝ[1] ܘܠܒܫܗ ܡܪܟܒܬܗ:
ܘܫܢܝܐ ܕܝܢ ܕܣܒܥܐ ܫܒܥ ܘܥܠ ܩܫܝܢ.
ܟܕ ܫܠܡܝ ܕܥܠ ܙܒܢܝܢ ܢܦܠܘ ܟܦܢܐ:
ܒܐܪܥܐ ܘܡܨܪܝܢ ܡܫܟܚܢ ܫܒܥ ܘܡܬܒܠܥܢ.
ܡܢ ܟܢܫܐ ܡܝܬܪܐ ܘܐܟܠܗ ܥܘܬܪܗ ܠܡܨܪܐ ܝܘܣܦ:
ܟܕ ܚܙܐ ܗܘ ܘܦܢܐ ܠܟܢܘܫܬܐ ܒܢܘܗܝ ܒܝܫܐ.
ܟܕ ܦܪܚܐ ܠܗ ܕܢܘܪ ܒܝ ܢܦܫܗ ܟܕ ܢܬܒܬܝܢ:
ܚܙܘܝ ܕܫܡܥܐ ܕܥܒܕ ܗܘ ܘܦܩܕ ܥܒܕܐ ܕܐܒܐ.
ܢܬܒܝܢ ܠܡܘܒܠܗ ܠܥܒܕܘܗܝ ܟܕ ܡܢ ܡܨܪܝܢ ܘܚܠܨܘ:
ܘܟܠ ܒܢܘܗ ܝܘܣܦ ܘܡܘܒܠܬܗ ܗܘܐ ܠܐ ܢܬܟܠܘܢ.
ܘܗܢܝܢ ܦܘܩܕܗ ܢܦܩ ܐܚܝܗܝ ܥܕܡܐ ܠܡܨܪܝܢ:
ܘܠܘܬ ܝܘܣܦ ܕܢܐܬܘܢ ܘܢܬܦܢܘܢ ܗܘܝ ܢܡܠܟ.
ܠܒܬ ܐܒ ܒܢܝܗ ܕܐܢܫ ܠܡܫܬܩܝܘ ܫܢܝܐ ܒܟܦܢܐ:
ܕܠܐ ܢܡܘܬ ܚܘܒܐ ܘܠܐ ܢܬܒܠܥ ܕܠܗܘܢ ܚܕܪܐ.
ܕܟܦܢܐ ܢܦܠ ܐܦ ܒܟܢܥܢ ܡܬܠܝܘ ܡܢܗ:
ܕܠܐ ܢܬܬܟܠܘܢ ܢܦܫܗ ܡܢܗ ܠܡܨܪܝܐ ܢܚܬܘܢ.
ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܥܘܬܪܐ ܕܐܬܝܗܒ ܕܝܘܣܦ ܟܠܗ:
ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܗ ܚܕܘܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܥܠ ܝܘܣܦ.
ܥܩܪܝܢ ܝܘܣܦ ܥܠ ܕܐܬܦܠܓܘ ܘܥܒܕ ܡܘܠܟܐ:
ܘܟܕ ܝܕܥ ܘܠܐ ܚܘܒ ܠܗܘܢ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ.
ܕܐܢܐ ܒܫܡܐ ܦܝܠܐ ܙܝܢ ܠܗ ܢܦܠܘܢ:

---

(1) ܘܒܫܘܒܚܘܗܝ B.

ܘܫܠܚ ܢܒܝܐ ܗܘܝܘ ܠܟ ܡܠܟܐ ܘܡܪܐ ܟܠܐ܀
ܕܡܢܟ ܢܦܩ ܢܘܚ ܘܒܢܘܗܝ ܘܟܠ ܟܢܫܬܗ:
ܘܗܘܝܘ ܢܬܠ ܕܝܠܗ ܡܪܢܐ ܘܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܠܗ ܕܝܠܟ܀
ܦܩܕ ܕܝܢ ܢܘܚ ܦܘܩܕܗ ܕܡܪܝܐ ܡܛܠ ܢܦܩܘܬܐ:
ܘܠܟܠ ܡܕܒܪܗ ܡܢܝܢ ܫܘܒܚܐ ܘܗܘܐ ܝܡܪܐ܀
ܕܝܪܬܐ ܫܪܝ ܡܬܕܟܪܐ ܠܬܐ ܥܠ ܚܕܘܬܗܘܢ:
ܫܦܝܪܐ ܝܬܒܪܟܘܢ ܡܢ ܚܕܘܬܐ ܠܟܠ ܥܒܕܘܬܐ܀
ܥܒܝܕܐ ܦܘܠܚܢܐ ܘܬܫܠܡܬܐ ܣܘܓܐ ܫܦܝܪܐ ܕܫܡܝܐ:
ܘܩܝܡܬܐ ܢܒܝܐ ܟܕ ܢܒܝܐܝܬ ܕܝܫܘܥ ܕܝܠܗ܀
ܢܘܚ[1] ܚܕܘܬܐ ܕܝܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܚܕܘܬܗ ܢܒܝܐ:
ܘܟܠ ܠܟ ܦܬܓܡ ܘܠܝܠܘܬܐ ܕܝܠܗ ܠܟ ܘܠܗ܀
ܠܐ ܦܝܐ ܘܢܩܦܐ ܠܐ ܠܡܬܠܟܘ ܘܟܠ ܠܚܕܘܬܐ:
ܕܝܘܐ ܒܠܒܘܫ ܡܢܐ ܘܢܒܝܐ ܢܣܒܐ ܢܘܚ܀
ܘܗܘܐ ܢܥܒܕ ܠܟ ܡܢܟ ܦܘܠܚܢܐ ܡܠܟܐ ܕܝܢܐ:
ܘܥܠܝܟ ܢܠܟܘܢ ܠܐ ܢܥܒܕܘܢ ܘܫܒܚ ܘܗܕܪ܀
ܢܦܩ ܝܥܩܘܒ ܡܫܒܚܝܢ ܠܟܠ ܚܕܘܬܐ:
ܡܬܚܒܢ ܗܕܐ ܡܬܥܠܝܐ ܝܬܝܪ ܗܕܪ ܢܨܚܢܐ܀
ܠܟܠ ܫܘܒܚܐ ܢܒܝ ܢܒܝܘܗ ܢܦܩܐ ܢܘܚ:
ܕܝܫܥܝܐ ܢܒܝܐ ܡܢ ܫܘܥܝܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܡܢܗ܀
ܒܝܬܗ ܟܢܘܫܗ ܗܘܝ ܡܢܝܢ ܘܠܟܠܗܘܢ:
ܟܕ ܐܡܪܐ ܠܗ ܕܟܠ ܐܝܟ ܦܘܪܫܐ ܕܢܫܘܥ ܝܫܘܥ܀

(1) ܢܘܚ B. ܝ Postea add. in M.

ܠܟܘ ܡܢ ܐܪܥܐ ܫܡܥܘ ܐܚܘܗܝ ܟܕ ܫܘܡܥܐ ܠܗ:
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܠܟܘܢ ܕܐܬܦܢܝܬܘܢ ܗܟܢܐ ܒܝ ܒܓܢܒܐ܀
ܒܪ ܝܚܝܕܝܐ ܥܒܕ ܡܘܠܟܢܐ ܘܐܫܬܘܕܥ ܐܢܐ:
ܘܗܝܕܝܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܥܠܝܟܘܢ ܥܠ ܡܐ ܕܚܛܝܬܘܢ܀
ܐܝܟܘ ܕܬܠܝܬ ܟܠ ܫܢܝܐ ܐܝܟ ܒܪ ܝܚܝܕܝܐ:
ܐܢܬ ܠܝ ܕܐܬܡܢܝܬ ܡܢ ܕܠܡܡܠܟܘ ܒܝܬܐ ܐܒܘܟ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܒܢܗ ܠܝ ܕܐܬܡܢܝܬ ܘܐܫܬܟܚܬ ܗܕܐ:
ܕܐܣܝܐ ܘܐܪܓܠܝ ܠܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܘܐܬܥܒܕܬ ܒܥܠܐ܀
ܘܡܢ ܕܝܢܘܗܝ ܗܕܐ ܗܘ ܫܘܒܚܐ ܕܟܠ ܚܝܐ ܟܠܗ:
ܡܢܝܬܝܗ ܠܐܒܘܗܝ ܕܒܢܬܗ ܠܐܬܩܢ ܢܦܫܗ܀
ܘܝܘܣܦ ܕܝܢܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܟܠ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ:
ܒܪܘܡܗ ܒܒܝܬܐ ܦܠܛܗ ܡܢ ܦܚܐ ܕܡܢ[1] ܢܝܚܐ܀
ܗܝ ܕܒܟܠܗܘܢ ܕܥܘܠܐ ܫܒܚܬܗ ܠܒܢܝܢ ܗܕܐ ܗܘ:
ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܒܘܗܝ ܠܒܢܘܗܝ ܕܢܝܚܐ ܘܦܩܕ ܠܥܘܠܐ܀
ܝܗܒ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܒܗܬܐ ܫܠܡܐ ܘܛܝܒܘܬܐ ܗܘܝܐ:
ܕܝܕܥ ܥܠ ܫܢܝ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܒܦܘܠܚܢܐ ܘܒܪܘܚ܀
ܝܗܒ ܠܟ ܐܠܗܐ ܛܠܐ ܘܪܘܝܐ ܘܐܪܥܐ ܒܦܐܪܐ:
ܕܒܫܠܝܘܬܐ ܫܡܝܐ ܕܡܘܬܐ ܕܬܘܕܝܬܐ܀
ܝܗܒ ܠܟ ܕܝܢܐ ܡܠܟܐ ܕܝܘܡܐ ܘܐܬܪܥܝܘܬܐ:
ܕܦܠܝܓܐ ܒܡܫܚܐ ܒܟܪܡ ܐܠܗܐ ܘܒܢܝܢܝܐ܀
ܡܢ ܐܢܬ ܕܝܢ ܗܟܝܠ ܘܫܒܚܐ ܒܢܝܐ ܘܝܬܝܪܐ:

[1] ܘܡܢ B.

ܗܐ ܡܢ ܫܒܩܬ ܕܬܗܘܐ ܐܒܘܟ ܚܢܢܝ ܡܢܗܘܢ܀
ܘܟܕ ܦܘܛܝܦܪ ܐܡܪ ܠܐ ܬܫܬܒܩ ܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ܇
ܦܢܐ ܢܡܪ ܠܝ ܐܚܐ ܕܐܙܠ ܒܒܝܬܝ ܫܠܡܐ܀
ܒܐܝܕܗ ܫܕܪܐ ܕܢܪܘܛ ܠܗ[1] ܥܕܡܐ ܠܡܬܒܥܘ܇
ܠܘܩܒܠ ܒܘܩܝܐ ܒܘܪܟܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܝ܀
ܠܒܪ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ ܦܘܛܝܦܪ ܩܡ ܝܘܣܦ܇
ܘܐܝܟ ܠܒܪܗ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܕܡܢܐ ܐܙܕܒܢ܀
ܒܗܝ ܒܦܠܚܘܬܐ ܗܘ ܕܫܒܝܢܐ ܫܡܫܘ ܒܗ ܐܝܟ܇
ܘܡܢ ܡܬܪܒܝܢܐ ܠܟܘܢ[2] ܒܥܒܕܘܬܐ ܒܥܒܕܝܐ ܘܒܝܬܗ܀
ܐܦ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܕ ܠܐ ܢܫܬܠܡ ܒܝܕܝܗ ܒܥܒܕܐ܇
ܘܡܢ ܟܕ ܡܛܐ ܠܒܗ ܢܫܒܩܗ ܗܘܐ ܫܒܝܩ ܠܗ܀
ܫܒܝܐ ܕܐܝܬ ܥܠ ܐܠܗܗ ܕܐܒܘܗܝ ܢܣܬܒܪ܇
ܕܐܠܝܐ ܢܗܘܐ ܕܐܘܠ ܗܢܐ ܠܗ ܗܘܐ ܡܬܢܟܪ ܠܗ܀
ܫܠܝܐ ܕܢܩܕܫ ܒܨܘܡܐ ܒܡܕܒܪܐ ܘܦܪܫ ܫܝܢ܇
ܠܗ ܩܪܐ ܗܢܐ ܒܟܠ ܢܨܚܢܝܢ ܕܢܗܪܐ ܠܘܬܗ܀
ܕܠܟܗ ܕܫܡܝܐ ܒܗܝܘ ܕܫܡܝܐ ܡܪܝܐ ܗܢܐ ܠܗ܇
ܘܠܐ ܡܫܬܡܥ ܗܢܐ ܕܝܠܗ ܢܦܫܐ ܒܥܘܡܩܗ ܦܠܓܗ܀
ܩܢܐ ܒܝܬܐ ܘܡܢܘܦܝ[3] ܠܗܢܘ ܘܡܪܥܝ[4] ܕܝܠܗ܇
ܘܡܕܡ ܒܢܝܢܐ ܥܠܝܗ ܒܥܠܡܗ ܘܡܫܬܠܛ ܠܗ܀
ܡܢ ܠܝ ܝܘܣܦ ܕܡܪܥܝ[5] ܕܝܠܝ ܘܡܫܒܚ ܠܗܘܢ܇
ܕܢܬܒܠܥ ܡܢܗ ܒܠܡܐ ܕܡܝܐ ܘܡܦܪܣ ܚܝܠܐ܀

---

[1] B. ܠܝ [2] B. ܠܟܘܢ [3] B. ܘܡܢܘܦܝ [4] B. ܘܡܪܥܝ [5] B. ܕܡܪܥܝ

ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܠܗܘܢ ܫܒܘܥܬܐ ܕܡܢܝ ܝܗܒܬ:
ܘܗܘܐ ܐܡܝܢܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܝܘܡܢܐ ܫܦܝܪ ܠܡܣܒܠ܀
ܡܬܕܟܪܝܢ ܫܦܝܪ ܕܐܡܠܟܬ ܡܠܟܘܬܗ ܟܠܗ ܥܕܡܐ:
ܡܢ ܠܐ ܢܦܫܗ ܢܕܟܪܗ ܢܚܫܠ ܡܣܝܒܪܐ ܫܒܠܬܐ܀
ܐܡܪܝܢ ܐܚܝ̈ܐ ܠܝ ܦܩܘܕ ܐܢܐ ܢܗܘܐ ܢܫܬܡܠܐ:
ܕܠܐ ܠܟܘܢ ܢܣܒܘܢ ܥܠ ܡܐ ܐܢܐ ܕܥܒܕ ܠܗܘܢ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܘܬܝ ܡܬܝܗܒ:
ܢܣܒܘ ܕܢܬܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܨܪܝܢ ܠܐ ܐܢܐ ܐܬܒܥ܀
ܚܣܘ ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܫܘܠܛܢܗܘܢ ܕܢܦܫܐ ܘܐܓܢܐ:
ܘܡܬܢܚܡܐ ܠܗ ܒܫܡܬܐ ܗܕܐ ܘܐܝܬ ܡܠܟܐ܀
ܘܟܕ ܚܙܐ ܝܘܣܦ ܡܢܐ ܡܫܬܡܠ ܡܠܘܗܝ ܕܐܚܘܗܝ:
ܢܦܫܗ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫܐ ܡܥܒܕܐ ܕܡܘܬܐ ܐܬܩܪܒ܀
ܘܐܡܪ ܕܠܘܗܝ ܡܠܟܐ ܘܥܡܗ ܘܐܡܪܗ ܥܠܝ:
ܡܢܐ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܗܝ ܕܚܙܐ ܥܡ ܢܦܫܗ܀
ܢܦܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܚܝ ܒܢܝܐ ܥܡܗ ܟܕ ܐܡܪܐ:
ܠܐ ܥܡ ܡܬܦܪܫܝܢ ܘܒܢܝܐ ܘܥܠ ܝܠܕܬܗ܀
ܕܗܢܐ ܕܚܙܐ ܥܡ ܢܦܫܗ ܡܢܝܢܐ ܕܝܠܝܕܘܬ:
ܘܥܡ ܢܦܫܐ ܘܠܒܪܢܫ ܠܡܘܬܐ ܡܫܬܠܡ܀
ܕܡܘܬܐ ܕܝܠܗ ܐܡܪ ܘܗܘܐ ܕܝܠܝܕ ܒܪܢܫ:
ܘܠܐ ܡܢ ܐܢܫ ܐܝܬ ܗܘܐ ܘܐܢܫ ܐܦ ܡܢ ܡܘܬܐ܀
ܘܗܢܐ ܕܫܦܝܪ ܐܝܬ(1) ܕܢܬܐ ܕܚܝܐ ܡܢ ܠܒܢ:

(1) Sic (ܠܒܝܬ ? N. E.)

ܥܠ ܕܡܢ ܥܠܡܝܢ ܡܬܝܕܥ ܒܗ ܒܪܐ ܘܐܒܐ܀
ܗܘܐ ܘܪܚܡ ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܢܫܬܘܕܥ ܕܟܠ ܡܪܢܐ܇
ܕܢܫܒܩ ܘܢܬܦܠܓ ܠܡܢܝܢܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ܀
ܦܬܚ ܒܫܒܝܢ ܥܠܝ ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܕܟܠ ܒܪܝܬܐ܇
ܕܡܫܠܡ ܗܘܐ ܒܪ ܒܬܪܟܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ܀
ܫܡܗ ܠܗ ܠܗܘܢܐ ܕܡܢ ܕܚܠܬܐ ܦܪܝܫܐ ܗܘܢܐ܇
ܕܡܢ ܥܠܡ ܗܘܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܕܝܢ ܚܠܐ ܕܒܪܫܝܬ܀
ܚܢܢܐ ܕܒܗ ܦܫܝܛ ܒܗ ܠܡܫܬܠ ܒܢܝܢܐ܇
ܡܢ ܟܠ ܩܕܡܝ ܘܠܒܠܡܘܬ ܩܪܝܬܝ ܥܡܘܕܐ܀
ܘܦܝ ܗܝ ܡܫܠܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܒܥܡܘܡܝ ܕܒܢܝܢܐ܇
ܘܗܘܐ ܦܪܩܠܝܛܐ ܢܦܩ ܡܢ ܥܘܡܩܐ ܕܢܬܦܠܓ ܠܒܢܝܗ܀
ܕܡܫܝܚ ܠܥܘܕܪܢ ܗܘ ܐܒܐ ܡܢܘܡܝܢܐ܇
ܥܒܕܐ ܘܫܪܪܐ ܕܦܠܓ ܢܘܗܪ ܡܢܐ ܠܒܢܝܢ܀
ܦܘܡܗ ܕܚܒܝܒ ܫܘܠܚܝܗ ܣܓܝ ܦܪܩܠܝܛܐ܇
ܘܡܘܕܝܢ ܥܘܡܩܐ ܘܡܠܠܝܢ ܫܘܠܐ ܥܠ ܐܡܝܢܐ܀
ܣܘܦ ܕܢܫܬܪܐ ܠܝ ܒܢܝܢܐ ܗܘܐ ܒܪ ܒܬܪܟܢ܇
ܘܥܠ ܕܡܢ ܥܠܡܝܢ ܘܠܡܫܝܚܐ ܥܠ ܡܪܘܡܝ܀
ܠܟܠܗ ܡܫܬܘܬܐ ܒܝܬܗ ܢܘܡܐ ܒܪܝ ܕܒܢܝܢܐ܇
ܘܝܗܒ ܢܘܗܪ ܒܪ ܒܬܪܟܢ ܘܠܒܢܝܢ ܕܒܝܬܗ܀
ܕܒܢܝ ܡܫܬܘܬܗ ܦܫܝܛ ܡܫܬܠ ܥܠ ܫܠܝܚܐ܇
ܦܬܚܝܢ ܠܒܢܝܗ ܕܒܢܝܢ ܦܬܚܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܫܡܝܐ܀
ܒܦܘܡ ܦܪܩܠܝܛܐ ܡܠܬܐ ܗܠܝܢ ܘܗܘܐ ܢܗܪܐ܇

ܗܝ ܕܟܝܢܐ ܝܗܒ ܠܗ̇ ܗܘ ܫܪܝܐ ܠܒܢܘܗܝ ܕܒܪܝܬܐ܀
ܐܠܗ ܢܘܚ ܐܦܝܣ ܡܢܗ ܠܝܕܘܥܬܗ ܒܐܝܕܗ܀
ܗܘ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܡܢ ܬܚܘܝܬܐ ܕܠܐ ܢܬܒܥ ܡܢܗ܀
ܐܦ ܢܬܬܠܒܢ ܒܗܒܕܘܬܗܘܢ ܒܪ ܚܛܠܘܬܗܘܢ܀
ܠܐ ܠܒܪ ܝܕܥܝܢ ܘܠܐ ܡܬܪܥܝܢ ܘܠܐ ܡܫܡܥ[1] ܩܠܝܢ܀
ܠܗ ܩܪܐ ܗܘܐ ܘܡܒܣܡ ܗܘܐ ܠܟܠ ܐܝܟ ܠܡܫܬܐܠ ܐܝܟ܀
ܟܕ ܐܪܟ ܗܘܐ ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ ܒܒܘܩܪܐ ܘܒܬܚܘܝܬܐ܀
ܡܢ ܫܘܐܠܐ ܕܝܢ ܕܒܥܘܬܐ ܡܬܡܠܟ ܗܘܐ܀
ܡܛܠ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘ ܐܝܟ ܕܡܫܪܐ ܠܗܘܢ܀
ܐܡܪܝܢ ܫܪܝܘܗܝ ܐܦ ܥܠܝܡܐ ܕܠܐ ܠܒܪ ܝܕܥܝܢ܀
ܡܢ ܟܠ ܚܕܐ ܘܚܕܐ ܐܡܪܐ ܠܗ ܕܬܬܠܒܢ܀
ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܥܒܕܐ ܣܒܪܬܗܘܢ ܕܬܠܒܢ܀
ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܚܝܢ[2] ܕܢܣܘܚܘܢ ܒܩܘܪܒܐ ܕܐܝܬ ܟܠ܀
ܠܗ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܒܗܢܐ ܦܘܠܚܢܐ ܠܗܘܢ ܘܠܒܢܘܗܝ܀
ܘܠܗ ܡܟܪܙ ܗܘܐ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܡܚܝܢ܀
ܒܝܕܗ ܦܘܠܚܢܐ ܠܢܘܚ ܒܗܘ ܘܬܘܒ ܐܝܟܢܐ܀
ܕܥܒܕܐ ܒܠܒܗ ܚܘܒܗ ܡܕܥܗ ܕܢܬܠܒܢ ܟܠܗ܀
ܐܡܪ ܢܘܚ ܒܗܘ ܕܡܬܠܒܢ ܡܢ ܠܒܗ܀
ܡܢ ܐܡܪܬܗ ܕܟܠ ܥܒܕܐ ܚܝܐ ܒܣܘܥܪܢܐ܀
ܕܡܟܪܙܐ ܠܒܢܝܐ ܡܬܠܒܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܠܘܐ ܕܡܠܘܗܝ܀
ܘܐܬܐ ܥܒܕ ܬܒܥ ܒܡܠܘܐ ܕܐܡܪܐ ܘܡܟܣܝ ܐܬܐ܀

(¹) ܢܦܝܩ M.   (²) ܡܚܝܢ B.

ܒܟܐ ܦܘܛܝܦܪ ܠܟܠܗ ܡܨܪܝܐ ܥܡܗ ܟܠܗ ܕܡܬܘܠ:
ܘܦܩܕ ܝܘܣܦ ܕܢܗܘܐ ܐܙܠ ܬܪܥܐ ܒܝܕ ܦܘܩܕܢܗ܀
ܡܢ ܝܗܒܠܗ ܕܝܢ ܕܪܬܝܐ ܥܒܕܐ ܢܛܪܘܢ ܡܪܘܬܐ:
ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚܗ ܥܒܪܘܢ ܒܠܘܬܐ ܕܐܬܡܢܝ ܒܠܘܗ܀
ܐܬܠܘܗ ܕܐܦ ܡܢܝܢ ܡܢܗ ܠܒܢܝ ܡܠܟܐ:
ܘܡܢ ܠܗ ܠܘܬܐ ܐܚܝܘܗ ܘܟܢܘܫ ܠܡܕܝܢܬܐ܀
ܐܬܟܢܫܘ ܕܝܢ ܒܝܫܢܐ ܕܡܫܟܢܐ ܘܝܢܘܫ ܡܕܪܗ:
ܘܠܟ ܕܝܢ ܘܟܢܘܫ ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚܘܗ ܗܘܐ ܡܬܡܣܪ ܬܪܥܐ܀
ܐܬܩܢܝ ܘܥܒܕ ܒܦܬܝܐ ܥܒܕܐ ܢܩܠܘܗ ܘܩܡܘ:
ܘܗܘܝܐ ܗܘ ܕܢܦܠܗ ܠܐ ܢܕܥܬ ܬܪܥܐ (ܦܬ ܐܠܗܐ ܠܝ[1])܀
ܢܛܪ ܝܘܣܦ ܘܫܩܠ ܡܪܗ ܕܢܛܪ ܠܒܝܬܗ:
ܟܕ ܡܫܠܡܐ ܠܗ ܒܥܒܕܐ ܕܟܝܐ ܢܟܐ ܦܬܘܪܗ܀
ܘܟܕ ܕܝܢ ܦܪܫܗ ܠܐܬܪܐ ܕܟܝܐ ܕܟܠܗ ܡܨܪܝܐ:
ܦܩܕ ܗܘܐ ܡܪܗ ܕܝܘܣܦ ܦܘܠܚܢܗ ܘܗܘܐ ܢܛܪܐ܀
ܥܡܠ ܒܫܠܡܐ ܠܟܠܗ ܡܨܪܝܐ ܒܪ ܝܥܩܘܒ:
ܘܗܘܐ ܐܬܪܐ ܕܠܗ ܦܠܚ ܐܪܥܐ ܢܛܪܐ ܢܟܦܐ܀
ܠܟܠܗ ܡܨܪܝܐ ܢܛܪ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܟܕ ܠܐ ܐܬܚܙܝ:
ܡܛܘܪܗ ܡܪܬܐ ܒܢܝܫܐ ܣܓܝܐ ܕܟܝ ܟܠܗ ܡܨܪܝܐ܀
ܘܡܢ ܦܝܫܘܗܝ ܗܘܐ ܟܠܗ ܒܥܒܕܘܗ ܘܒܝܘܡܬܗܘܢ:
ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܫܠܝܐ ܕܟܠܗ ܡܨܪܝܐ ܡܬܓܠܐ ܒܥܒܕܘܗܝ܀
ܚܟܝܡ ܗܘܐ ܫܠܝܐ ܝܘܣܦ ܫܠܝܬܐ ܕܟܠܗ ܡܨܪܝܐ:

---

[1] ܦܬܐ ܐܠܗܝܢ Sic B.

ܘܟܕ ܕܫܘܪܐ ܗܘܐ ܕܡܚܘܐ ܗܟܢ ܡܠܟܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܀
ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒܢܐ ܐܓܪܬܗ ܕܦܪܥܘܢ ܢܥܠܘܢ ܠܡܨܪ:
ܟܕ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܟܦܢܐ ܡܢ ܟܠ ܐܪܥܬܐ ܀
ܠܟܠ ܥܡܡܐ ܘܠܫܪܒܬܐ ܕܝܢ ܟܢܥܢܝܬܐ:
ܫܕܪ ܗܘܐ ܐܝܟ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܥܡ ܫܠܝܛܢܘܗܝ ܀
ܥܒܕܗ ܙܒܢܐ ܫܪܐ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܠܐܘܨܪܐ[1] ܕܡܨܪܝܢ:
ܕܡܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܒܪ ܡܢ ܫܢܝܐ ܕܣܒܥܐ ܦܝܫܘ ܀
ܘܦܬܚ ܓܝܪ ܝܘܣܦ ܟܦܢܐ ܠܐܘܨܪܐ ܕܡܨܪܝܢ:
ܕܢܣܒܘܢ ܥܡܐ ܡܙܒܢܝܢ ܗܟܢ ܐܝܟ ܕܢܚܫܚ ܀
ܘܡܢ ܕܫܡܥ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܟܪܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܬܐ:
ܥܠܡܐ ܡܢ ܥܡܡܐ ܟܠܗ ܡܟܢܫ ܐܬܐ (ܕܫܒܩ ܟܢܥܢ[2] ܀
ܟܘܢܫܐ ܕܝܗܘܕܝ ܥܡ ܒܢܝ ܝܥܩܘܒ ܫܩܠ ܥܡܐ ܕܝܗܘܕ:
ܘܡܫܬܠܛܝܢ ܘܦܬܚܘ ܐܢܫ ܠܟܠ ܡܙܒܢܢܐ ܀
ܘܡܢ ܕܐܬܘܬܗ ܐܦܝܐ ܕܟܦܢܐ ܠܟܠ ܡܬܩܒܠ:
ܟܠܗܘܢ ܕܡܬܝܢ ܘܟܠ ܫܠܝܛܢܐ ܣܓܝ ܐܢܘܢ ܐܘܣܦܘ ܀
ܦܝܫ ܐܘܨܪܐ ܕܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܡܬܡܠܐ ܠܝܘܣܦ:
ܦܪܘܩ ܦܪܥܘܢ ܡܢܗܝܢ ܐܘܨܪ ܟܠ ܡܨܪܝܢ ܀
ܦܝܫ ܡܠܟܐ ܠܟܠܗ ܒܝܬܗ ܕܦܪܥܘܢ:
ܘܒܗ ܐܘܪܚܐ ܕܡܨܪܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܝܬܗܘܢ ܀
ܐܝܟܢ ܝܘܣܦ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܠܓ ܠܗܘܢ:
ܘܡܠܝܢ ܡܬܚܫܒ ܐܡܪ ܦܘܩܕܢ ܡܠܟܐ ܀

---

(1) ܠܐܘܨܪܐ M. (2) ܟܢܥܢ ܕܫܒܩ Sic B.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܫܢܝ̈ܐ ܕܣܒܥܘܬܐ ܣܓܝ ܕܣܒܥܬܐ:
ܕܟܢܫ ܠܥܒܘܪܐ ܣܓܝܐ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܫܢܝ̈ܐ ܕܟܦܢܐ܀
ܘܗܝ ܟܕ ܫܠܡܝ ܫܢܝ̈ܐ ܕܣܒܥܐ ܫܪܝܘ ܕܢܥܒܪܘܢ:
ܘܫܪܝܘ ܟܦܢܐ ܘܐܬܚܙܝܘ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܝܘܣܦ ܠܡܠܟܐ܀
ܡܛܠ ܕܝܢ ܟܦܢܐ ܡܬܚܙܐ ܠܥܝܢܝ ܕܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ:
ܦܩܕ ܟܠܗ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܘܡܢ ܐܬܐܡܪܬ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܗܘ̈ܐ ܫܢܝ̈ܐ ܕܣܠܩܘ ܟܦܢܐ:
ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܫܢܝ̈ܐ ܗܠܝܢ ܝܘܣܦ ܕܫܢܝ̈ܐ ܐܘܪܚܐ܀
ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܝܘܡܬܐ ܕܟܦܢܐ ܕܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ:
ܘܥܠ ܥܒܘܪܐ ܕܫܢܝ̈ܐ ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ ܘܡܨܪܝܐ܀
ܘܡܢ ܕܡܠܟܐ ܠܝ ܡܫܒܚܬܐ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝܬ:
ܘܡܢ ܕܫܘܒ ܐܢܐ ܟܦܢܐ ܠܦܪܥܘܢ ܠܐ ܠܡ ܢܬܟܢܫ܀
ܗܘܐ ܟܦܢܐ ܣܓܝ ܕܩܕܡ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܕܐܬܚܙܝ:
ܕܒܫܠܡܘܬܐ ܕܝܢ ܐܡܪܐ ܫܠܡܘ ܫܢܝ̈ܐ ܐܘܪܚܐ܀
ܢܦܩܘ ܩܕܡ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܟܕ ܢܬܒܥ ܠܝ:
ܘܗܘ ܫܒܝܩܘܬܐ ܕܒܗ ܢܣܒܪ ܠܐ ܢܬܟܢܫ܀
ܡܢ ܒܬܪ ܕܗܘܝ ܟܦܢܐ ܐܬܘ ܘܫܐܠܘ ܠܦܪܥܘܢ:
ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܒܗ ܢܣܒܪܐ ܫܕܪܘ ܠܗܘܢ܀
ܕܟܠ ܐܢܫ ܕܝܨܦ ܠܝܘܣܦ ܢܣܒܪ[1] ܡܢܗ:
ܫܕܪ ܠܟܠܗ ܕܢܐܬܐ ܠܗ ܡܢܗ ܢܣܒ ܥܒܘܪܐ܀
ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܟܠ ܐܢܫ ܕܢܣܒ ܝܘܣܦ:

[1] ܢܣܒܪ B.

ܫܓܪܐ ܗܠܝܢ ܕܝܘܬܪܢܐ ܗܫܐ ܥܠ ܓܒܝ܀
ܡܢ ܡܫܬܠܛܢܘܬܗ ܕܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܗܘ(1) ܝܗܒܗ:
ܘܥܠ ܩܢܝܢܗ ܘܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗܝܢ ܘܐܬܟܠ ܒܝܕܗ܀
ܒܥܕܢ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܠܟܠ ܡܫܘܚܬܐ ܘܗܘܐ ܪܒܐ:
ܗܠܝܢ ܫܢܝܐ ܗܠܝܢ ܝܘܡܝܢ ܗܘܐ ܩܕܡ ܐܪܥܐ܀
ܘܥܒܕ ܗܠܝܢ ܝܘܡܝܢ ܟܢܫ ܥܒܘܪ ܡܠܘܗܝ:
ܘܟܠ ܟܕ ܫܢܝܐ ܥܠ ܩܢܝܢܗ ܫܘܫܠ ܒܡܠܘܗܝ܀
ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܝܘܡܝܢ (ܗܘܐ(2)؟) ܒܗ ܒܠܒܗ:
ܕܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܘܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܚܘܗܝ܀
ܘܟܠܗ ܐܚܘܗܝ ܢܐܬܘܢ ܠܗ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ:
ܘܢܦܩ ܠܗ ܠܟܠ ܡܫܘܚܬܐ ܘܠܟܠ ܥܡܡܐ܀
ܠܟܢܫܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܢܐܬܘܢ ܗܘܘ ܒܕܡܘܬܐ:
ܘܢܦܩ ܕܝܢ ܩܠܐ ܠܡܬܒܥ ܦܪܥܘܢ ܘܡܠܟܐ ܠܝܘܣܦ܀
ܠܗܘ (ܕܝܢ ܕܢܐ(3) ܕܡܫܘܚܬܐ ܘܥܠ ܟܠ ܟܕ ܫܢܝܐ:
ܘܐܦ ܥܒܕ ܝܘܣܦ ܕܢܥܒܕ ܒܝܘܡܬܐ ܘܚܝܐ ܗܘܐ(4)܀
ܘܥܒܕ ܒܨܒܝܢ ܥܡܗ ܒܝܘܡܐ ܒܝܘܡܬܐ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ:
ܘܟܠܗ ܒܝܘܡܬܗ ܒܝܕ ܩܢܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܟܠ ܒܝܬܗ܀
ܒܝܘܡܐ ܥܒܕ ܫܘܒ ܕܢܦܩ ܡܬܥܠ ܘܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ(5):
ܕܒܝܘܡܬܗ ܐܬܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܐܘ ܒܬܘܕܝ܀
ܫܠܝܛ ܕܥܒܕܘܗܝ (ܥܒܕ ܫܘܒܚܐ ܐܘ ܬܫܒܘܚܬܐ(6):

Sic B. M. (4)   B. ܕܢܐ ܕܝܢ (3)   Sic B. M. ܗܘܐ (2)   M. ܗܘ (1)
B. ܘܗܘܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܥܒܕ ܫܘܒܚܐ (6)   M. ܒܡܕܝܢܬܐ (5)

ܕܒܬܫܡܫܬܗܘܢ ܥܡܝܩܝܢ ܡܣܟܢܐ ܘܫܚܝܩ ܒܢܝܢ ܀
ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܕܒܪܐ ܫܠܡ ܥܘܗܕܢܐ ܥܡܝܩܬܗ :
ܒܟܠ ܡܣܟܢܘܬܗ ܘܚܠܝܨ ܐܢܫ ܘܠܐ ܚܘܒ ܐܬܚܫܒ ܀
ܐܬܬܚܝܒ ܦܠܚܐ ܘܕܝܢܐ ܫܩܠ ܕܬܐܦܝܢ ܘܕܝܢ :
ܘܗܐ ܥܒܕ ܦܬܓܡ ܫܠܝܛ ܒܥܕ ܫܘܐ ܕܥܒܕ ܥܡܝܩܐ ܀
ܒܟܠ ܬܘܕܝܬ ܥܒܕ ܢܨܚܢܗ ܕܫܚܝܩ ܒܢܝܢ :
ܕܥܡܝܩ ܗܘܐ ܠܟܘܫܐ ܕܥܘܠܐ ܘܚܠܝܨ ܐܢܫ ܀
ܘܡܢ ܕܚܠܝܨ ܗܘܐ ܢܣܝܒܘܬܗ ܠܥܡܝܩܘܬܗ :
ܥܕ(1) ܡܢ ܐܝܟܘ ܡܬܬܚܝܒ ܘܫܩܠ ܠܗ ܘܐܬܐ ܡܬܬܒܥܝܘ ܀
ܘܫܘܦܐ ܫܩܠ ܐܬܪܐ ܒܢܝܫܬܗܘܢ ܘܩܝܡ ܐܢܘܢ :
ܠܟܠ ܢܟܝܢܐ ܘܠܢܟܝܢܐ ܕܫܠܗ ܡܢ ܩܕܡ ܀
ܘܟܕ ܐܣܪܐ ܗܘܐ ܦܬܓܡ ܒܠܫܢܗܘܢ ܩܕܡ ܢܟܝܢܐ :
ܠܐ ܐܬܐ ܢܘܚ ܕܢܬܠ ܫܩܠܐ(2) ܕܒܠܫܢܗܘܢ ܕܚܠܬܐ ܀
ܒܥܒܕ ܕܝܢ ܕܟܐ ܕܫܘܟܠܠܐ ܡܬܥܒܪ ܠܦܬܓܡ :
ܕܐܝܬ ܠܝ ܐܒܐ ܕܢܘܚ ܢܣܒܐ ܠܡܦܩܬܗ ܀
ܕܠܗ ܫܡܐ ܡܠܟܐ ܥܠ ܥܣܘܩܐ ܘܚܠܝܨ ܥܡܠܐ :
ܘܥܒܪ ܢܒܝܐ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܕܒܝܬ ܦܘܬܝܦܪ ܀
ܣܓܝܐ ܗܘܐ (ܚܛܝܬܐ ܐܒܝܒܐ ܕܝܠܗ(3) ܥܠ ܚܒܝܒܬܗ :
ܡܢ ܦܘܛܝܦܪ ܕܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚ ܀
ܘܝܘܡ ܝܠܕܬܗ ܘܦܩܕܐ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܐܣܝܪܝܢ :
ܘܠܟܠ ܡܢܐ ܐܝܟ ܕܦܩܕܐ ܠܗ ܗܘ ܗܘܐ ܠܗ ܀

(1) ܥܕ Sic. (2) ܫܩܠܐ M. (3) ܚܛܝܬܐ ܐܒܝܒܐ ܕܝܠܗ B.

ܠܝ ܦܢܝܬ ܠܝ ܕܐܫܬܥܒܕ ܕܢܚܫܘܢ ܗܘ ܥܒܕܘܬܐ:

ܘܠܡܫܬܘܕܥܘ ܕܢܘܣܟܝܘܗܝ ܡܠܟܐ ܥܠ ܟܠ ܒܢܝ̈ܢܫܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܐܚܘܗܝ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܐܬܚܡܬܘ ܠܝܘܣܦ:

ܘܐܚܕܬ ܚܣܡܗܘܢ ܘܥܠ ܗܘ ܣܘܟܠܗܘܢ ܕܝܠܗ ܦܠܓܘ.

ܐܡܪܘ ܐܚܘܗܝ ܢܠܒܫ ܚܘܫܒܐ ܘܐܝܟܢܐ ܕܢܣܒܝܗ:

ܘܢܡܝܬܝܘܗܝ ܒܟܠܝ ܕܡܕܒܪ ܢܐܡܪ ܚܝܘܬܐ ܐܟܠܬܗ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܝܘܣܦ ܘܐܙܠ ܠܐܚܘܗܝ ܠܗܘ ܫܡܥܐ ܒܥܐ:

ܕܢܠܒܘܢ ܡܛܬ ܐܠܘ ܢܩܝܐ[1] ܫܠܡܐ ܠܡܠܟܐ.

ܚܙܘ ܕܝܢ ܟܘܡܝܗ ܐܚܘܗܝ ܡܠܬܐ ܘܐܡܪܘ ܠܝܘܣܦ:

ܕܢܫܠܡܟ ܣܘܦܐ ܟܕ ܩܪܝܢ ܠܟܐ ܥܠ ܒܝܬ ܒܘܬܐ.

ܘܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܢܦܩ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܒܝܬܝܗ:

ܕܢܚܙܘܢ ܒܥܒܕܐ ܕܝܘܣܦ ܡܘܡܐ ܘܡܕܡ ܕܒܕܝܢ[2].

ܡܛܠ ܥܒܕ ܐܣܪܝܬ[3] ܒܥܐ ܕܢܛܪ ܐܢܘܢ ܕܡܬܐ ܡܫܒܚܐ:

ܘܟܠܗ ܝܘܡ ܠܒܝܬܗ ܘܠܐ ܢܬܒܪܟ.

ܘܡܢ ܕܢܬܥܒܕ ܗܘܐ ܒܝܬܗ ܡܢ ܡܫܒܚܐ:

ܟܠܗ ܒܣܘܓܐ ܗܘ ܒܪܝܟܐ ܡܢ ܒܪܟܬܐ ܗܘܐ.

ܡܛܠ ܢܦܫܝܗ ܘܡܢ ܕܩܕܡ ܠܝ ܢܦܫܗ ܢܠܒܫ:

ܘܗܘܐ ܥܒܕ ܝܚܝܕ ܗܝܟ ܕܒܪ ܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܥܘܡܩܐ.

ܢܦܫܗ ܕܢܥܒܕ ܡܢ ܐܣܝܪܝܢ ܥܒܕ ܐܣܪܝܬܐ[4]:

ܕܥܒܕ ܒܝܫܐ ܡܟܐܒܐ ܗܘܐ ܠܟܢܫܐ ܕܥܡܐ.

---

(1) Sic ([illegible]) N. E.?

(2) M. [illegible]

(3) Sic sæpe in M. B. [illegible]

(4) Sic sæpe in M. B. [illegible]

ܟܠܒ ܕܝܢ ܝܩܝܪ̈ܐ ܡܫܒ̈ܚܐ ܠܓܡ̈ܠܐ:
ܘܫܒܩ ܚܫܘܫܐ ܐܦ ܕܘܡܝܐ ܘܠܐ ܡܬܚܫܚܬ܀
ܫܒܝܩ ܠܬ̈ܟܘܒܐ ܘܠܓܠܓ̈ܠܐ ܘܠܢܒܪ̈ܝܐ:
ܘܠܐ ܐܢܐ ܡܫܬܘܐ ܝܗܒ ܕܐܡܠܠ ܦܬܓ̈ܡܐ ܠܝܠܦ̈ܐ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܗܢܘ ܝܠܦܐ ܕܝܘܡܐ ܡܠܟܐ:
ܘܐܠܗܐ ܥܒܕ ܕܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܚܝܐ ܠܦܪܘܩܢ܀
ܥܒܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܥܒܕ ܛܠܝܐ ܥܡܠ̈ܐ:
ܥܒܕ ܥܡܗ ܐܚ̈ܘܗܝ ܕܪܚܡ ܗܢܘܢ ܥܠ ܛܒ̈ܬܐ܀
ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܡܥܒܕ ܛܠܝܐ ܕܥܩܒܗ ܗܘܐ:
ܥܒܕ ܥܡܗ ܕܝܢ ܕܗܢܐ ܦܠܓܐ ܒܓܠܝܗ ܡܝܬܪܐ܀
ܥܠ ܛܠܝ̈ܘܬܗ ܗܢܝܢ ܕܡܝܬܪܐ ܘܥܒܕ ܢܓܕܐ:
ܕܠܡܐ ܢܬܦܠܓܘܢ ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܐܒܐ ܠܟܠܗܘܢ܀
ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܬܠܘܟ ܗܘܢ ܐܚ̈ܐ ܡܫܬܚܠܦܝܢ ܗܘܘ:
ܘܗܘܐ ܦܠܓܐ ܕܚܘܒ ܢܬܦܠܓܘܢ ܠܐ (ܗܘܝܐ[1]?) ܡܫܡܫܢܐ܀
ܠܛܠܝܐ ܗܘܐ ܕܚܟܝܡ ܡܢܟܐ ܘܗܘܐ ܡܫܬܒܚ:
ܘܗܢܐ ܣܓܝ ܠܝ ܐܢܐ ܡܚܝܠܐ ܘܡܕܪܢܝܬܐ܀
ܘܐܬܚܙܝ ܠܒܢܘܗܝ ܠܓܠܝܢܐ ܕܒܠܒܗ ܡܝܬܪܐ:
ܕܢܚܙܘܢ ܚܘܒܐ ܡܕܡ ܡܢ ܢܦܫܐ ܡܠܟܐ ܕܡܝܬܪܐ܀
ܕܗܠܝܢ ܥܒ̈ܕܐ ܕܢܦܫܗ ܚܙܝܢ ܚܘܒܐ ܕܡܫܠܡܝܢ:
ܘܡܚܘܐ ܗܘܐ ܚܘܒܐ ܠܗܠܝܢ ܥܒ̈ܕܐ ܕܐܚ̈ܘܗܝ܀
ܟܕ ܥܒܕ ܦܘܪܩܢ ܡܠܟܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܦܘܡ ܝܘܣܦ:

(1) ܗܘܝܐ Sic.

ܒܥܐ ܦܬܓܡܐ ܒܠܒܗ ܕܡܠܟܐ ܘܟܠܗܘܢ ܥܒܕܘܗܝ ܀
ܡܬܒܥܐ ܡܠܟܐ ܚܠܡܐ ܡܫܬܐܠ ܠܗ ܗܘ ܠܥܒܕܐ ܃
ܕܐܡܪܗ ܕܡܠܟܐ ܢܦܩ ܒܗ ܡܢܙܟ (ܟܠܗܘܢ ܥܒܕܘܗܝ)[1] ܀
ܐܡܪ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܠܝܘܣܦ ܒܪ ܥܒܪܝܐ ܃
ܕܗܢܐ ܥܕܢܐ ܕܠܒܗ ܢܦܫܗ ܒܚܠܡܐ ܡܥܝܪܢ ܀
ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܐܘܕܥܢܝ ܡܕܡ ܃
ܦܘܫܩܐ ܬܠܝܬ ܥܠ ܚܠܡܐ ܚܙܐ ܘܥܠ ܟܠ ܚܙܝܬ ܠܝ ܀
ܗܘ ܢܥܒܕܝܗܝ ܒܚܠܡܐ ܡܥܝܪܢ ܒܟܘ ܐܢܫܝܢ ܃
ܘܚܠܡܐ ܚܙܐ ܫܒܥ ܕܝܢܐ ܒܡܠܬܐ ܦܘܬܚܝ ܀
ܥܢܐ ܝܘܣܦ ܦܪܥܘܢ ܘܦܫܩܗ[2] ܒܚܠܡܗ ܕܝܘܣܦ ܃
ܘܐܠܗܐ ܠܒܛܢܐ[3] ܕܡܠܟܐ ܒܫܢܝ ܥܡ ܐܪܥܐ ܀
ܥܢܐ ܘܡܫܒܚ ܕܝܘܡܐ ܥܒܕܐ ܘܐܡܪ ܒܚܘܪܗ ܃
ܘܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܠܒܗ ܐܘܕܥܗ ܠܒܪ ܥܒܪܝܐ ܀
ܦܪܥܘܢ ܐܡܪ ܗܘ ܦܝܫܪܘܗܝ ܕܚܠܡܝܢ ܬܪܝܢ ܃
ܠܐ ܥܒܕ ܚܕܐ ܘܬܪܬܝܗ ܬܪܥܐ ܕܚܠܡܐ ܡܥܝܪܢ ܀
ܢܣܝܒ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܘܝܗܒܗ ܠܥܒܕܗ ܕܝܘܣܦ ܃
ܢܦܩܬ ܦܩܘܕܐ ܕܥܠ ܦܩܘܕܐ ܕܟܠܗ ܡܨܪܝܢ ܀
ܫܠܝܛ ܕܝܢ ܝܘܣܦ ܡܠܟܐ ܡܢܗ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܃
ܘܥܒܕܗ ܒܚܠܡܐ ܘܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ ܦܢܝܬ ܡܨܪܝܢ ܀
ܥܒܕ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢܝܗ ܕܝܘܣܦ ܥܠ ܡܨܪܝܐ ܃
ܕܢܗܘܐ ܦܪܥܘܢ ܕܫܠܝܛ ܡܨܪܝܢ ܒܚܠܡܐ ܡܥܝܪܢ ܀

[1] ܟܠ ܥܒܕܘܗܝ B. [2] ܘܦܫܩܗ B. [3] ܠܒܛܢܗ B.

ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܐܡܝܢ ܝܘܣܦ ܥܡ ܐܚܕ̈ܝܐ:
ܘܡܬܪܥܝܢܘܗܝ ܠܗ ܥܠܝܡܘܬܗ ܘܡܪܕܝܐ ܡܠܘܗܝ܀
ܟܕ ܚܫܒ̈ܐ ܥܒܕ ܕܥܒܕܝܢ ܝܘܣܦ ܡܠܟܐ ܒܣܝܒܪܢ:
ܘܐܦ ܡܬܦܠܓܝܢ ܒܪܝܫܐ ܟܠܗ ܘܢܫܬܘܢ ܠܗ ܒܫܢܐ܀
ܘܫܡܥ ܕܢܣܒ ܝܘܣܦ ܕܐܡܝܢ ܥܠ ܝܚܕ̈ܝܐ:
ܕܠܡܐ ܗܝܡܢ ܗܘ ܕܢܫܟܚ ܒܗ ܐܘܪܚܐ܀
ܘܡܢ ܕܫܡܥ ܚܠܘܗܝ ܢܦܠ ܘܡܬܬܪܕ ܕܗܝܡܢ ܕܐܡܝܢ:
ܥܒܕ ܚܕܝ̈ܘܗܝ ܘܥܠܝܡܘܬܗ ܘܫܒܩ ܠܗ ܠܒܝܬܗ܀
ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐܘܗܝ ܕܗܝܡܢ ܕܐܬܟܢܫܘܗܝ ܥܡܗ ܐܘܪܚܐ:
ܒܬܪܗ ܐܡܪܘ ܠܗ ܘܢܬܦܠܛ ܡܢܗ ܡܢ ܕܝܢܗ܀
ܦܘܛܝܦܪ ܕܝܢ ܡܬܬܪܝܐ ܗܘܬ ܒܟܠܗ ܕܝܢܗ:
ܕܠܡܐ ܢܬܕܟܪ ܐܢܐ ܕܡܚܒܐ ܒܗ ܘܡܘܕܐ ܒܝ܀
ܝܘܣܦ ܐܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܗܘܬ ܠܥܒܕܗ ܕܒܝܬ:
ܘܟܠܐ ܕܒܥܝܢ ܕܠܐ ܢܬܕܟܪ ܠܝ ܐܢܐ ܕܡܚܒܐ ܠܟ܀
ܠܡܪܗ ܘܐܡܪ ܕܠܐ ܠܟ ܬܦܢܐ ܐܘ ܟܕ ܚܫܒ̈ܐ:
ܕܠܗ ܡܢܝ ܗܘܐ ܐܢܐ ܡܫܠܡܢܐ ܕܒܗ ܐܘܪܚܐ܀
ܥܠ ܦܘܛܝܦܪ ܘܠܒܝܬܗ ܘܟܠܗ ܒܒܝܬܗ ܐܘܪܚ:
ܕܗܘܐ ܝܘܣܦ ܥܠ ܝܚܕ̈ܝܐ ܕܥܒܕܝܢ ܡܠܟܐ܀
ܠܒܢܐ ܢܗܘܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܟܠ ܢܦܫ ܐܚܐ:
ܕܡܕܐ ܢܫܬܠܛ ܒܗ ܡܫܠܡܢܐ ܕܢܦܫ ܚܕ̈ܘܗܝ܀
ܐܢܐ ܡܬܪܢܝ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܫܡܥܐ ܣܓܝ̈ܐܘܗܝ:
ܘܠܗ ܗܘܐ ܥܠܝܡܘܬܗ ܘܡܪܕܝܐ ܡܠܘܗܝ܀

ܐܦ ܙܡܪܬܝ ܠܗ ܠܐ ܠܟܡ ܫܒܘܚܐ ܘܠܐ ܫܘܬܦܘܬ:
ܕܠܒܪܐ ܗܘ ܫܪܪܐ ܘܠܐ ܫܬܕܪܬ ܠܝ ܗܫܐ ܫܘܠܡܐ܀
ܙܢܐ ܕܠܒܟܘܢ ܕܝܠܗ ܦܣܩܬܐ ܘܝܗܒܬ ܠܟܘܢ:
ܘܗܝ ܕܫܪܪܐ ܗܘܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܢܦܫܗ ܠܫܘܠܡܐ܀
ܦܣܘܩ ܕܢܩܫܐ ܕܠܟܠܗ ܗܘܦܟ ܠܗ ܘܫܒܩ ܒܢܝܢܗ:
ܘܗܝ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܘܠܐ ܡܫܠܠ ܗܘܐ ܠܡܫܠܡ ܫܘܠܡܗ܀
ܡܢ ܕܟܠܗ ܡܢܗ ܕܒܝܬܗ ܐܦ ܡܕܒܪܢܘܬܗ:
ܘܗܝ ܠܐ ܢܗܘܐ ܫܦܠ ܫܘܟܢܐ ܕܫܠܝܛܘܬܗ܀
ܠܝ ܦܘܛܝܦܪ ܕܝܠܝ ܗܘ ܐܡܘܢܐ(1) ܕܫܠܝܛ ܥܠ:
ܕܡܢ ܡܘܬܐ ܠܒܝܬܐ ܢܦܩ ܘܫܒܩ ܠܟܠ܀
ܣܘܦ ܠܐ ܫܘܝ ܫܒܩܐ ܕܡܫܒܩ ܕܢܫܒܘܩ ܒܢܝܢܗ:
ܘܫܕܪܗ ܣܘܒܠܐ ܘܫܕܠܗ ܒܗܕܐ ܕܠܒܪܗ ܕܢܥܢܘܢ܀
ܒܢܐ ܦܘܛܝܦܪ ܗܘܐ ܒܒܝܬܐ ܫܠܝܛܐ ܕܒܠܒܗ ܡܫܡܫ:
ܘܫܒܩ ܡܢܗ ܠܟܣܝܘܬܗ ܕܢܬܒܪ ܥܠ ܕܡܫܬܟܚ܀
ܢܦܫܗ ܠܘܒܪܗ ܘܫܠܝܛ ܒܐܘܣܝܐ ܦܪܨܘܦܗ ܫܦܝܪ:
ܦܬܚܘ ܫܘܠܡܗ ܘܠܐ ܢܬܕܒܪ ܠܝ ܕܒܝܬ ܐܣܝܪܐ܀
ܫܒܩ ܕܢܦܠܗ ܘܫܒܝܩ ܗܘܦܟ ܕܙܠܝܡ ܢܫܬܠܝܛ:
ܘܗܝ ܢܩܦ ܠܝ ܕܥܠܡܐ ܢܦܫ ܘܠܐ ܫܒܩܗ ܠܟ܀
ܘܗܝ ܦܪ ܝܕܥܬ ܡܫܠܡ ܝܘܣܦ ܕܗܘܐ ܫܠܝܛ:
ܝܫܡܥ ܫܒܩܐ ܘܫܒܩܗ ܗܦܟ ܕܙܠܝܡ(2) ܢܫܬܠܝܛ܀
ܠܒܪܗ ܢܫܐ ܦܪܨܘܦܗ ܢܚܡܬ ܢܫܟܚܘ(3) ܡܫܬܘܕܐ:

(1) M. ܐܡܘܢܐ (2) B. ܕܙܠܝܡ (3) B. ܡܫܟܚ

ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܘܒܢܝܐ ܗܠܝܢ ܘܡܬܒܢܝܐ ܩܕܝܫܐ ܀
ܗܝܟ ܐܘܪܝܬܐ ܟܕ ܡܬܢܝܚܐ ܘܐܘܦ ܚܝܠܗ ܇
ܘܡܢ ܚܝܒܐ ܗܘܐ ܠܐ ܢܦܩܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܒܕܘܬܗ ܀
ܐܘܦ ܩܠܗ ܡܥܒܕ(1) ܚܝܒܗ ܒܥܠܐ ܡܠܟܐ ܇
ܘܡܬܚܫܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܗ ܡܢ ܕܝܢ ܢܡܘܣܗ ܀
ܠܗܘ ܥܡܐ ܕܡܢ ܕܒܟܠܗ ܢܦܩܘ ܒܥܒܕܘܬܐ ܇
ܒܪ ܐܡܬܐ ܠܗ ܕܢܡܘܣ ܡܟܝܢ ܒܚܘܒܐ ܢܚܬ ܡܢܗ ܀
ܢܘܪ ܥܡܐ ܕܡܢ ܟܢܫܐ ܠܗ ܘܥܠܬܐ ܗܘ ܢܠܘܢ ܇
ܘܗܝ ܦܢܝ ܠܗ ܕܟܢܫܐ ܕܢܡܘܣܐ ܦܩܕ ܠܡܠܟܐ ܀
ܦܝܣ ܥܡܐ ܕܟܠܝܬܐ ܡܠܟܐ ܦܬܓܡ ܕܢܡܘܣܐ ܇
ܠܦܘܩܕܢܗ ܡܠܟܐ ܐܘ ܠܝܕܥܬܐ ܕܫܠܝܚ ܒܡܫܝܚܐ ܀
ܝܗ ܠܗܘ ܦܘܩܕܢܗ ܗܘܦܟܝܢ ܦܩܕ ܥܠܐ ܢܡܘܣܐ ܇
ܡܢ ܠܗܘ ܢܡܘܣ ܡܠܟܐ ܢܫܡܥ ܠܐ ܫܡܥ ܐܠܐ ܀
ܥܡܐ ܡܫܒܚܐ ܠܒܘܬܗ ܢܡܘܣ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܇
ܡܠܟܐ ܗܢܐ ܒܢܘܗܪ ܕܢܡܘܣܐ ܗܘܕܐ ܠܝܫܘܥ ܠܗ ܀
ܗܝ ܝܗܒܝ ܠܗ ܠܥܡܐ ܕܢܡܘܣ ܦܩܕ ܠܡܠܟܐ(2) ܇
ܠܟܢܐ ܢܡܘܣ ܕܫܠܝܚ ܒܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܢܫܡܥ ܀
ܒܢܡܘܣ ܘܕܝܢܐ ܘܡܘܕܥܢܐ ܚܟܝܡܐ ܘܡܠܟܐ ܇
ܢܒܝܐ ܘܟܗܢܐ ܕܢܬܬܪܝܡ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܀
ܡܢ ܙܒܢܐ (ܘܐܦ ܘܠܝܬܐ ܡܠܟܗ ܣܓܝܐܐ(3) ܇

(1) ܘܢܬܠܗ Sic B. (2) ܠܡܠܟܐ B. (3) ܘܡܠܟܗ ܣܓܝܐܐ ܘܡܢ ܘܠܝܬܐ B.

ܥܠܡܐ ܠܡܠܟܐ ܕܡܠܐ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܀
ܩܘܡܬܐ ܐܢܐ ܠܟ ܐܢܐ ܡܪܟܢܐ ܠܠܒܘܫ ܗܘܢܐ :
ܒܢܝ̈ܗܘܢ ܕܐܕܡ ܐܝܟܘ ܕܐܬܒܪܝ ܒܢܝܢܐ ܕܐܬܬ ܀
ܘܐܬܚܡܣܬܗ ܫܘܪܐ ܕܐܬܡܠܝ ܒܢܝܢܗ ܢܦܫܬܐ :
ܠܐ ܬܬܕܪܟ ܠܝ ܗܘ ܬܫܠܡܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܀
ܣܓܝܐ ܘܐܬܪܓܫܬܘܢ ܘܡܢ ܐܒܕܢܐ ܠܐܢܫܐ ܢܥܕܪܝܘܗܝ :
ܥܒܕܘ ܡܕܡ ܠܢܦܫܟܘܢ ܕܗܐ ܐܠܗܐ ܠܟܘܢ ܘܐܢܬܘܢ ܀
ܢܫܠܡ ܦܬܓܡܐ ܘܢܬܒܥܐ ܕܢܬܬܠ ܠܟܬܒܐ ܕܢܘܚ :
ܘܢܦܩ ܕܐܬܐ ܕܡܠܐܟ ܫܘܪܝܗ ܕܐܘܪܝܬܐ ܀
ܐܡܪ ܢܘܚ ܠܐܘܪܚܐ ܡܠܘܗܝ ܕܡܢܟܝܢ ܫܘܪܝܗܘܢ :
ܕܗܘܝܘ ܕܐܬܐ ܢܬܠܐ ܐܝܟ ܟܠܗ ܗܘܐ ܢܬܠܐ ܀
ܒܗܘܐ ܫܘܪܝ ܢܘܚ ܒܢܝ̈ܗ ܟܠ ܐܢܫ ܢܬܠܗ :
ܕܢܘܚܗ ܘܡܢ ܡܢܐ ܗܘ ܢܬܠܗ ܕܐܒܝ[1] ܕܡܒܘܠܐ ܀
ܢܬܠܐ ܫܘܪܝܗܘܢ ܡܬܘܪܝܢ ܦܬܓܡܐ ܠܟܬܒܐ ܕܢܘܚ :
ܘܡܛܠ ܐܢܬܬܗ ܗܘܐ ܢܫܠܡ ܠܥܠܡܐ ܫܘܪܝ ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܀
ܗܝ ܕܝܢ ܥܒܕܝ ܟܕ ܩܘܡܬܐ ܠܗ ܠܒܪ ܢܫܡܬܐ :
ܒܕܡܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܢܟܣܐ ܕܟܠ ܟܕ ܐܘܚܕܐ ܗܘܐ ܀
ܒܗܘ ܐܠܗܐ ܕܒܪܝܗܘ ܡܠܟܐ ܒܪܝܬܐ ܕܡܢ ܩܕܡ :
ܘܒܢܝܢܐ ܗܘܐ ܕܐܕܡ ܗܘܐ ܢܫܬܒܚ ܒܚܕܐ ܀
ܘܒܬܫܒܚܬܗ ܕܐܒܘܟ ܟܢܫܐ ܠܐ ܬܬܕܪܟ ܠܝ :

(1) ܐܒܝ .B

ܗܘ ܡܫܠܡܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܢܬܒܥܐ ܡܢ ܐܝܕܝܗ ؛
ܐܝܟܢ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܐܦ ܪܕܘܦܐ ܘܡܬܪܚܡܢܐ :
ܡܟܐ ܘܫܠܡܐ ܡܢܗ ܐܬܐ ܥܕܡܐ ܠܟ ܡܫܠܡܝܢ ؛
ܝܘܣܦ ܕܗܘܐ ܡܢ ܝܥܩܘܒ ܐܒܘܗ ܥܠ ܡܘܬܗ :
ܘܒܪܟܐ ܦܢܐ ܠܒܪܗ ܒܫܠܡܐ ܘܢܚ ܒܣܝܒܘܬܗ ؛
ܢܦܩ ܕܝܢ ܝܘܣܦ ܡܢ ܣܓܝܡ ܦܪܥܘܢ ܘܫܩܠ ܒܚܘܒܐ:
ܟܬܒ ܥܠܝܗ ܕܗܘܐ ܫܠܝܛܐ ܒܟܠܗ ܡܨܪܝܢ ؛
ܒܫܡܗ ܥܠܝܗ ܕܗܘܐ ܫܠܝܛܐ ܒܟܠܗ ܡܨܪܝܢ :
ܡܫܒܚ ܠܡܫܝܚܐ ܥܠ ܥܠܡ ܕܡܦܩܐ ܕܝܘܡܢܐ ܝܘܣܦ ◆
ܘܗܘܐ ܡܦܩܐ ܠܪܘܚܐ ܕܡܨܪܝܢ ܘܫܒܩ ܐܢܫܐ :
ܘܫܡܗ ܡܨܪܝܐ ܠܡܬܩܪܝܘ ܡܚܝܠ ܠܚܝܐ ؛
ܥܒܕ ܕܝܢ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܘܠܐ ܠܗܘ ܝܘܣܦ :
ܘܫܠܡܐ ܕܡܢܗ ܢܣܒܘܢ ܒܫܡܗ ܥܒܕܘ ܡܘܠܕܗ ؛
ܢܦܩ ܕܝܢ ܝܘܣܦ ܕܗܘܐ ܫܠܝܛܐ ܕܢܣܒ ܠܐܘܨܪܐ :
ܘܗܘܐ ܫܠܝܛܐ ܘܦܪܢܣ ܘܐܬܐ ܢܟܢܫܝܗ ؛
ܟܠ ܢܩܢܝܢܗ ܘܒܪܢܫܘܬܗ ܠܟܢܘܫ ܐܠܗܐ :
ܘܟܢܫܗ ܟܠܗ ܘܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܘܐܚܝܗ ܒܫܡ ؛
ܘܟܢܫܘܗ ܐܢܫܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ :
ܘܫܕܪ ܘܟܢܫܘ ܠܐܘܨܪܐ ܕܡܨܪܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܥܘܢ ؛
ܡܢ ܫܢܝܐ ܕܝܢ ܕܣܒܥܐ ܢܬܬܪܝܡ ܝܘܣܦ ܒܟܢܘܫܐ :
ܘܡܢ ܦܢܝܬܐ ܠܟܠ ܐܘܨܪܐ ܥܠ ܫܠܝܛܘܬܐ ؛
ܥܠ ܕܢܦܩܝܢ ܡܢ ܟܢܫܐ ܟܠܗܘܢ :

ܐܬܝܗܒܬ(1) ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܬܟܬܘܫܬܗ ❖
ܐܬܪܬܐ ܕܝܢ ܒܬܪܗ ܩܡܬ ܠܩܘܒܠܗ ܫܠܡܐ:
ܘܕܒܪܬܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܕܡܘܬ ܟܠܝܠ ܥܒܕܐ ܕܡܠܟܐ ❖
ܒܪܟܬܐ(2) ܕܝܢ ܒܬܪܗ ܩܡܬ ܒܕܡܘܬ ܚܕܐ ܒܚܘܫܒ:
ܕܐܝܟ ܐܝܟ ܕܠܐ ܗܘܬ ܐܬܬܗ ܫܘܪܐ ܫܠܡܐ ❖
ܡܠܟܐ ܡܬܥܗܕܝܢ ܐܠܗܐ ܥܠܝ ܠܗܘܢ ܐܬܪܗܘܢ:
ܕܢܗܘܐ ܕܝܠܗ ܪܘܡܐ ܐܪܥܐ ܕܢܬܠܒܟܘܢܝܗܘܢ ❖
ܟܕ ܕܢܚܒ ܚܝܠܐ ܡܠܟܐ ܪܘܚܗ ܕܥܠܝܗܘܢ ܩܕܡܝܗ:
ܢܦܩܬ ܠܪܘܚܗ ܒܕܡܘܬ ܠܢܘܚܐ ܕܢܚܬܘܢ ܫܠܝܡ ❖
ܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܐܝܟܢܐ ܚܒܠܐ ܡܢ ܦܘܪܩܢܗ:
ܘܟܕ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬܐ ܩܕܡܘܗܝ ܗܘܐ ܦܓܪܗ ❖
ܕܫܘܪ ܢܨܝܒܝܢ ܦܫܛ ܐܬܪܗ ܡܢܗ ܫܘܒܚܐ:
ܘܐܬܒܢܝܬ ܗܘܬ ܒܝܕܗ ܚܠܦ ܕܝܠܗ ܗܦܟ ܢܨܝܒ ❖
ܐܦ ܡܥܒܕ ܐܪܥܐ ܕܐܫܬܘܝ ܡܢܗ ܫܘܒܚܐ ܘܚܠܐ:
ܐܦ ܡܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܡܐ ܝܗܒܬ ܠܗ ❖
ܐܬܟܪܗܬ ܥܡܝ ܐܝܟ ܠܗ ܠܪܘܡܐ ܕܢܗܘܘܢ ܒܢܝܐ:
ܘܡܬܟܪܝܢ ܝܘܬܗ ܚܕܐ ܒܚܠܐ ܪܘܚܗ(3) ܕܡܠܟܐ ❖
ܟܕ ܡܫܟܚܐ ܚܕܐ ܒܚܠܐ ܕܠܐ ܢܥܒܪ ܠܝ(4):
ܝܬܒܬ ܕܝܢ ܪܘܡܐ ܕܢܫܠܛ ܒܟܪܣܗ ܒܬܪܝܢ ❖
ܝܗܒ ܪܘܡܐ ܘܝܗܒܬ ܘܝܬܝܪ ܡܫܝܚܐ ܡܢ(5) ܟܡܐ:

---

(1) ܘܐܬܝܗܒܬ B.　(2) ܬܪܥܝܬ. ܡܢܗ .ܘ.　(3) ܕܪܘܚܗ M. (ܡܢ ܗܠܝܢ 588).　(4) ܠܗ M.　(5) Sic.

ܘܗܘܘ ܡܬܕܡܪܝܢ ܣܓܝ ܚܟܝܡܐ ܘܟܠ ܡܨܪܝܐ܀
ܗܘܐ ܡܫܝܢܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܒܥܘܬܪܐ ܕܝܠܗ ܐܪܥܐ:
ܘܡܬܢܝܚܐ ܗܘܐ ܒܟܝܢܗ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ܀
ܢܦܩܘ ܘܥܠܘ ܡܢ ܐܕܪܫܬܐ ܕܝܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ:
ܘܗܘܘ ܝܗܒܝܢ ܫܠܡܐ ܠܚܟܡܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܛܘܒܢܐ܀
ܒܗܘܢ ܡܫܝܢܐ ܗܘܐ ܒܝܠ ܐܬܥܒܪܘܢ ܠܡܨܪܝܐ ܟܠܗܘܢ:
ܘܒܗܘܢ ܐܬܚܙܝ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܘܡܨܪܝܐ ܚܟܝܡܐ܀
ܠܗܘܢ ܐܬܦܢܝ ܒܚܟܡܬܐ ܘܒܫܒܝܚܘܬܗܘܢ:
ܘܠܗܘܢ ܝܗܒ ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܐ ܘܡܬܚܬܝܢ ܒܝܘܡܢܐ܀
ܡܢܗ ܝܕܥܘ ܥܡܐ ܕܡܨܪܝܢ ܘܡܠܟܐ ܕܝܘܡܢܐ:
ܘܟܢܘ ܐܬܪܘܬܗ ܝܗܒܘ ܠܗ ܡܠܗܘܢ ܐܢܫܐ܀
ܒܢܘܢܝܗ ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܢܨܝܚܐ:
ܠܝܘܡܢܐ ܕܝܘܣܦ ܒܝܬ ܐܒܘܗܝ ܡܢ ܝܘܣܦ ܢܦܩܘ܀
ܗܫܐ ܐܬܬܢܝ ܥܠ ܝܘܣܦ ܘܠܗ ܠܝܘܣܦ ܐܝܟ ܕܢܗܘܐ:
ܘܢܦܩܘ ܡܢܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܠܝܬ ܐܢܫ ܡܢܗ܀
ܒܡܘܬܐ ܕܝܢܐ[1] ܘܡܝܬܐ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ:
ܥܒܕ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܡܢ ܟܠ ܡܨܪܝܢ ܒܡܬܚܐ ܕܝܠܗ܀
ܒܡܘܬܐ ܢܦܩܘ ܥܡܗ ܝܘܡܬܐ ܘܡܨܪܝܐ ܗܘܐ:
ܒܟܠ ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܕܝܠܗ ܘܡܠܟܘܬܗ܀
ܢܦܩܘ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܠܗ:
ܘܠܒܫ ܦܪܘܩ ܒܡܘܬܗ ܢܦܩܘ ܡܢ ܒܝܬܐ܀

(1) ܕܝܢܐ .M

ܟܢܥܢܝܐ ܕܝܢ ܐܪܟܢܘ ܐܘܟܠܗ ܡܥܢܝܐ ܒܡܘܟܟܐ:
ܘܣܓܕܘ ܒܫܘܒܚܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܡܟܟܐ ܐܪܟܢܘ܀
ܢܘܫܩܘܢ ܪܓܠܗ ܠܟܘܪܐ[1] ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܡܠܟܐ ܒܚܘܒܐ:
ܘܢܓܘܕ ܡܢ ܪܓܠܗ ܐܪܥܐ ܟܢܥܢ ܕܡܘܠܟܢ ܣܒܐ܀
ܚܙܐ ܠܗ ܡܢܗܘܢ ܕܡܘܬܐ ܕܥܡܐ ܚܙܝܐ ܘܡܠܟܐ:
ܘܝܕܥ ܐܢܘܢ ܘܐܘܕܥ ܐܢܘܢ ܡܢ ܥܠ ܢܟܣܝܗܘܢ܀
ܣܥܪܐ ܢܣܝܘܢܐ ܚܙܝܐ ܗܘܐ ܒܥܝܢܐ ܢܦܫܢܝܬܐ:
ܒܕܡܘܬܐ ܠܐܚܘܗܝ ܕܝܕܥ ܡܢܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܠܟܠܗܘܢ܀
ܡܢ ܣܘܟܠܗ ܕܪܘܚܐ ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܕܚܙܐ:
ܒܚܙܘ ܗܘܐ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܘܫܘܠ ܢܟܣܝܐ܀
ܒܗܝ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܥܠ ܦܘܪܥܢܐ ܕܐܬܐ ܥܠܝܗ:
ܢܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܡܢ ܢܛܪܬܐ ܕܒܬܪܗ ܕܐܬܐ܀
ܕܠܩܘ ܢܦܫܐ ܢܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܒܫܘܠܛܢ ܐܘܠܨܐ:
ܘܢܬܚܫܒܘܢ ܟܠܗ ܗܘܐ ܕܢܦܩܘܢ ܥܠ ܫܘܩܕܗ܀
ܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ ܘܠܒܝܬ ܐܒܘܗܝ ܘܐܢܫܝܗ ܘܠܒܢ:
ܘܐܬܝܒ ܫܡܥܗ ܠܟܠ ܐܢܫܐ ܡܢ ܢܦܫܗ܀
ܒܐܝܕܐ ܕܐܬܚܙܝܘ ܠܝܘܣܦ ܟܐܢܐ ܘܢܨܝܚܐ ܒܐܪܥܐ:
ܘܫܡܥܗ ܫܘܐ ܐܝܟ ܡܫܘܚܐ ܠܟܠܗܘܢ ܟܐܢܐ܀
ܘܕܝܘܩܝܘܢ ܡܢ ܕܠܝܬܗ ܒܟܬܒܐ:
ܘܐܬܪܘܢ ܣܒܐ ܐܟܚܕܐ ܘܢܕܥܘܢ ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ܀

[1] B. ܟܘܪܐ

ܡܕܪܫܐ ܐܚܪܝܢ[1].

ܡܪܝܐ ܕܐܪܘܐ ܕܒܗܝ ܐܬܩܪܝܬ ܥܠ ܕܡܣܒܪܝܢ:
ܘܓܠܝ ܐܘܪܚܐ ܒܢܗܪܐ ܕܒܢܘܗܝ ܠܡܫܡܠܝܘ܀
ܫܒܚܐ ܕܫܒܩܐ ܕܟܠ[2] ܐܝܟ ܕܡܥܝܢܐ ܡܣܒܪܝܢ ܒܢܗܘܗܝ:
ܢܚܙܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܘܠܦܢܐ ܕܟܠ ܡܣܒܪܝܢ܀
ܓܒܪܐ ܕܒܗ ܕܓܠܝܘܗܝ ܓܒܪܐ ܚܙܝܢ ܡܢܗ:
ܢܚܘܐ ܘܩܒܠ ܡܢ ܡܘܠܦܢܐ ܐܠܗܝܐ܀
ܐܘ ܒܚܝܪܐ ܕܡܫܡܠܝ ܒܟܝܢܗ ܡܢܗܠܟ:
ܟܠ ܡܫܡܫܢ ܒܥܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܢ ܥܠ ܕܟܠ ܗܘ܀
ܓܒܪ ܒܝܬܐ ܠܐܢܫܐ ܕܟܠ ܗܝܟ ܕܝܕܥܐ ܡܢܗ:
ܘܡܫܡܫܝܢ ܓܒܪܐ ܠܕܟܠ ܥܡܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ܀
ܦܪܝܩ ܢܦܫܗ ܕܡܘܠܦ ܒܢܝܐ ܠܡܬܢܒܝܘ ܒܗ:
ܘܢܣܒܝ ܗܘ ܗܘܐ ܠܕܡܟܢܐ ܠܗ ܒܦܠܚܘܬܐ܀
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܦܠܚ ܓܒܪܐ ܗܘܐ ܦܪܘܫܐ:
ܠܡܝܬܐ ܐܢܫܐ ܚܝܐ ܒܟܝܢܗ ܒܘܟܪܐ ܒܪܝ܀
ܒܚܝܠ ܒܟܝܢܗܘܢ ܠܢܘܚ ܡܠܟܐ ܒܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܚܝܠܐ ܗܘܐ ܥܡܗ ܠܟܠܗ ܕܟܠ ܢܘܚ ܗܘܐ܀
ܟܠ ܕܢܚܐ ܗܘܐ ܕܐܦ ܫܘܒܚܗ ܟܠ ܗܟܢܐ ܗܘܐ:
ܘܡܫܠܡܢܐ ܢܣܒܗ ܒܪܝܗ ܗܘ ܕܡܫܡܠܝ܀
ܕܫܘܒܚܗ ܠܗ ܒܢܘܚ ܫܡܗ ܒܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ:

---

[1] ܥܠܝܗ ܕܝܢ ܡܕܪܫܐ ܕܒܪܘܟ . . . . . . ܗܘ ܡܕܪܫܐ ܐܚܪܝܢ ܕܒܝܬ ܢܘܚ . . . B. [2] ܟܠ B. [3] ܫܘܒܚܗ B.

ܚܒܝܒܘ ܦܪܘܫܐ ܠܗܘܢ ܚܟܝܡܐ ܡܠܟܐ ܒܥܘܬܐ܀

ܕܒܠܒܗ ܢܛܝܪܐ ܡܫܬܘܕܥܢܐ ܡܠܟܐ ܕܒܪ ܢܟܪܝܐ:

ܕܐܟܪܙܘܗܝ ܕܝܘܡܐ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܓܢܣܝܢ܀

ܒܢܝ ܕܡܘܬܐ ܩܪܐ ܫܡܫܘܗܝ ܡܢ ܟܠ ܓܢܣܝܢ:

ܘܟܕ ܕܐܘܠ ܗܘܐ ܩܪܐ ܘܡܛܐ ܠܚܡܝܗ ܗܘܐ ܠܗ܀

ܒܗ ܦܘܠܚܢܐ ܩܪܐ ܠܚܡܘܗܝ ܡܝܬܪܘܬܐ ܣܓܝܐܐ:

ܘܒܗ ܕܒܝܬܐ ܩܪܐ ܠܟܠ ܟܠ ܕܢܒܝܐ ܒܥܐ܀

ܘܡܢ ܒܗ ܣܓܝܐܐ ܕܝܒܝܫܘ ܦܢܝܬܐ ܘܡܠܟܘܗܝ ܡܠܟܐ:

ܡܬܦܪܢܣܐ ܘܐܝܟ ܢܝܚܐ ܕܒܠܒܗ ܡܢ ܟܠ܀

ܢܠܗܘܢ ܕܝܘܣܦ ܥܠܝܗ ܗܘܐ ܠܡܫܬܩܠܘ:

ܚܒܝܒܘ ܦܪܘܫܐ ܘܡܝܬ ܚܟܝܡܐ ܠܗܘ ܕܗܘ ܐܒܘܗܝ܀

ܡܢ ܝܠܕܗ ܕܝܘܣܦ ܕܒܥܐ ܥܠܝܗ ܕܢܟܪܝܐ:

ܘܐܬܬܣܝܡ ܡܚܝܠܐ ܦܘܪܢܣܗ ܡܢܗ ܘܡܚܝܕܗ܀

ܕܡܢܗ ܕܡܬܚܫܒܐ ܠܚܡܝܢ ܒܝܠܕܗ ܕܒܪ ܢܟܪܝܐ:

ܘܩܪܐ ܕܡܠܟܐ ܢܩܝ ܕܥܡܐ ܗܘܐ ܥܝܢܐ ܠܗ܀

ܒܠܒܗ ܡܬܦܢܝ ܠܡܫܬܠܛܘ ܥܠ ܝܘܣܦ:

ܘܟܕ ܡܬܚܙܝܐ ܕܒܝܬ ܢܚܘܬ ܠܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ܀

ܡܢ ܚܟܝܡܐ ܕܡܬܟܪܗ ܕܡܫܡܫܐ ܒܠܚܘܕ ܢܘܟܪܝܐ:

ܕܗܟܢ ܩܪܐ ܕܒܬܪܝܬܐ ܢܦܩܐ ܡܠܟܐ܀

ܡܠܟܐ ܕܠܒܘܗܝ ܡܢ ܕܒܪܬܐ[1] ܗܟܢ ܡܠܟܐ:

ܘܐܦܠܐ ܡܠܘܢ ܠܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ ܟܕ ܕܡܫܬܠܛ܀

(1) ܕܒܪܬܐ B.

ܫܡܥ ܢܒܠܬܐ ܡܛܠܬܗ ܕܡܐܡܪܐ ܫܪܝܪ ܟܡܘܢܝܐ:
ܡܐ ܕܡܬܦܪܡܐ ܒܫܒܚܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ܀
ܥܠ ܡܐܡܪܐ ܕܝܢ ܕܟܠܐ ܒܗܘܢ ܗܘܐ[1] ܒܗ ܡܠܠܐ ܡܫܝܚܐ:
ܦܫܛ ܡܫܟܢܐ ܘܟܠܐ ܡܬܦܫܛ ܡܢ ܟܡܘܢܝܐ܀
ܫܦܝܐ ܬܘܒ ܗܘܝܐ[2] ܟܕ ܒܡܨܪܝܢ ܘܒܥܒܕܐ ܕܚܛܝܐ:
ܘܫܕܪܗ ܥܠܬܐ ܠܐܚܘܗܝ ܕܝܘܣܦ ܕܢܐܬܘܢ ܢܬܬܘܕܘܢ܀
ܚܙܐ ܗܘܬ ܫܦܝܪܐ ܒܥܝܢܐ ܠܗ ܦܪܨܘܦܐ ܢܟܦܐ ܕܨܒܝܢ:
ܣܓܕܬܐ ܟܘܠܗܝܢ ܕܚܙܐ ܝܘܣܦ ܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ܀
ܠܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ ܢܚܬܘ ܘܣܓܕܘ ܠܗ ܠܫܠܝܛܐ ܒܫܠܡܐ:
ܒܥܘܬܪܐ ܬܘܒ ܕܒܪ ܐܠܗܐ ܐܝܬ ܒܗ܀
ܘܥܠ ܐܦܝ ܗܘ ܫܪܝܪ ܒܪ ܟܝܢܐ ܒܥܕܢ ܘܣܓܕܘ ܗܘܘ:
ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܠܟܠ ܐܠܗܘܬܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ܀
ܕܐܬܐ ܒܦܓܪܗ ܘܩܢܐ ܠܐܕܡ ܠܒܢܝܐ ܡܢܗ:
ܘܟܕ ܠܐ ܝܕܥ ܢܦܠܝܢ ܘܡܣܓܕܝܢ ܠܒܪ ܐܠܗܐ܀
ܗܕܟܢܐ ܐܦܗܘܢ ܕܒܪ ܐܠܗܐ ܩܕܡ ܣܓܕܘ:
ܘܠܐ ܝܕܥܘ ܠܗ[3] ܕܐܝܬܝܗ ܒܦܓܪܐ ܡܠܬܐ܀
ܝܘܣܦ ܘܐܚܘܗܝ ܒܚܘܒܗ ܕܡܠܟܐ ܟܕ ܗܘܐ ܒܥܒܕܘܗܝ:
ܘܗܕܐ ܒܫܒܛ ܗܘܐ ܠܒܪ ܐܠܗܐ ܒܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ܀
ܒܡܨܪܝܢ ܡܫܠܚ ܥܒܕܘܗܝ ܕܝܘܣܦ ܐܦ ܡܫܝܚܐ[4]:
ܘܡܫܝܚܐ ܢܛܪ ܦܘܩܕ ܥܒܕܘܗܝ ܕܐܒܐ ܠܡܗܘܐ܀
ܫܠܚ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܫܠܝܚܐ ܠܐܚܘܗܝ ܘܠܐ ܐܫܬܘܕܥ ܒܗ:

(1) M. ܗܘܝܐ (2) B. ܗܘܝܐ (3) B. ܠܝ (4) B. ܘܡܘܗܝ ܡܫܝܚܐ

36

ܘܥܡܐ ܕܢܣܠܩ ܒܢܬܐ ܥܡܒܪܐ ܫܕܪ ܫܕܪܘܗܝ ܀
ܫܠܝܛ ܡܪܝ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܥܒܕ ܦܠܛܢܐ ܀
ܘܥܡܐ ܕܐܫܕܪ ܠܡܫܬܠܠܘ ܐܫܕܪܘ ܫܒܪܘܗܝ ܀
ܒܗ ܡܢ ܟܢܝܐ ܦܝܫ ܝܘܣܦ ܘܐܬܘܬܒܘ ܗܘܘ ܀
ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܡܬܐ ܘܫܘܒܗ ܠܡܪܝ ܘܫܘܒܚܐ ܗܘ ܀
ܝܘܣܦ ܠܐܚܘܗܝ ܫܠܛܐ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܠܗ ܢܨܒܘܬܐ ܀
ܘܡܪܗ ܕܝܘܣܦ ܫܠܛܐ ܠܐܬܠܬܝܢܘܗܝ ܕܠܗ ܝܠܒܝܢ ܀
ܠܝܘܣܦ ܕܐܢܬ ܡܪܗ ܣܥܕܗ ܒܗ ܐܫܒܢܐ ܀
ܘܠܦܪܥܘܢ ܝܗܒܗ ܐܝܟ ܕܠܘܗ ܕܢܒܝܐ ܀
ܥܒܕ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܡܢ ܒܗ ܣܓܝܐܐ ܘܥܠܝܗ ܢܦܫܗܘܢ ܀
ܘܥܒܕ ܡܪܝ ܡܢ ܠܗ ܫܒܚܐ ܘܠܝܐ ܥܘܡܪܐ ܀
ܦܝܫ ܝܘܣܦ ܝܠܦܢܐ ܠܝܕܥܬܐ ܐܝܟ ܕܢܒܝܘܬܐ ܀
ܣܝܡ ܗܘܐ ܟܕ ܘܗܘܐ ܫܠܝܛܐ ܠܟܠܗ ܡܨܪܝܢ ܀
ܘܠܐ ܡܐܘܪܝܢ ܡܪܝ ܐܚܘܗܝ ܥܠ ܫܘܠܛܢܘܗܝ ܀
ܘܫܠܝܛ ܣܝܡ ܡܢ ܐܝܬܐ ܕܐܒܘܗ ܕܝܠܝܕܗ ܀
ܝܘܣܦ ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܥܒܕܐ ܥܒܕܐ ܠܟܠܗ ܡܨܪܝܢ ܀
ܘܡܪܗ ܕܝܘܣܦ ܒܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܠܟܠܗ ܒܒܢܘ ܀
ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܟܕ ܗܘܐ ܪܘܚܐ ܒܘܣܡܗ ܀
ܕܫܘܪܒܗ ܠܟ ܒܝܘܣܦ ܫܡܪܗ ܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ ܀
ܐܪܥܗ ܕܐܒܪܐ ܐܒܪܗܡ ܕܐܪܥܐ ܒܐܪܥܗ ܕܝܘܣܦ ܀
ܘܐܦ ܘܡܫܝܚܐ ܦܠܝܛܘܗ ܠܗܘ ܥܘܠܡܐ ܀
ܣܝܡ ܗܘܐ ܐܒܪܐ ܐܚܘܗܝ ܕܝܘܣܦ ܠܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ ܀

ܕܢܫܠܡܘܢ ܒܚܘܒܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܪܝܐ ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ܀
ܦܩܕܐ ܕܬܐ ܐܠܗܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܡܩܕܡ ܐܢܘܢ܆
ܕܢܛܪܘܢ ܕܝܢܐ ܕܟܢܐ ܐܠܗܘܬܐ ܐܢܝܢ ܐܢܘܢ܀
ܟܕ ܦܢܝܢ ܗܘܘ ܦܝܣܝܢ ܐܢܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܠܒܢܝܗܘܢ܆
ܕܢܛܪܘܢ ܒܛܘܪܢܐ ܒܫܘܒܚܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܥܡ ܐܘܡܢܘܬܐ܀
ܐܡܪ ܠܒܢܝܗܘܢ ܒܚܘܒܐ ܢܫܡܥܘܢ ܕܐܒܘܗܝ ܕܟܠܗ ܡܢ ܦܘܡܗ܆
ܘܠܐ ܢܛܘܪ ܠܒܢܝܢ ܕܟܠ ܢܫܬܘܕܥܘܢ ܦܩܕܐ ܗܕܐ܀
ܣܘܗ ܟܠ ܚܝܘܗܝ ܒܗܘܢܐ ܕܛܘܪܢܐ ܕܐܘܠܨܢܐ ܗܘܐ܆
ܒܫܘܒܚܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܥܡ ܐܘܡܢܘܬܐ ܘܠܐ ܠܒܢܝ ܘܥܕܬܐ܀
ܠܝܘܡܢܐ (ܕܝܢ ܟܠ ܡܣܬܪܐ ܕܝܢܐ[1]) ܕܢܛܪ ܒܟܠܗܝܢ܆
ܕܟܠ ܢܦܩܘܢ ܒܗ ܐܠܗܘܬܐ ܕܛܘܪܢܐ ܘܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ܀
ܦܩܕ ܠܝ ܕܝܢ ܢܘܚ ܕܢܚܬܝܢ ܒܚܘܒܐ ܠܟܠܗܘܢ܆
ܕܟܠ[2] ܗܘܝ ܢܫܡܥܘܢ ܒܢܝܐ ܒܢܝ ܒܝܬ ܢܘܚ܀
ܒܝ ܒܬܘܠܘܬܗ ܒܪ ܒܢܝ ܠܟܡ ܒܪܬܗ ܐܢܬܗ܆
ܒܗܕܐ ܒܝ ܦܩܕ ܒܒܢܝܐ ܕܒܢܝܗܘܢ ܡܢ ܐܢܫܝ ܕܝܢܐ܀
ܗܢܐ ܗܘܝܢ ܒܢܝܢܐ ܕܗܘܘ ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܡܫܟܚ ܠܗ܆
ܡܛܠ ܢܬܦܩܕ ܠܗ ܘܟܠ ܬܘܕܝܬܐ ܗܢܐ ܠܒܢܘܗܝ܀
ܘܗܢܐ ܘܚܘܒܐ ܕܢܛܪ ܢܘܚ ܡܫܡܠܝ ܦܩܘܕܐ܆
ܟܠ ܡܣܬܪܐ ܕܝܢܐ ܕܢܫܡܥܘܢ ܢܛܪ ܕܠܒܢܝܗ ܦܩܕ܀
ܠܟ ܦܩܕܬ ܠܝ ܕܢܛܪܬ ܠܟܡ ܐܢܬ ܒܝܬܗܘܢ ܕܝܢ܆
ܐܢܫ ܕܢܛܪܘܢ ܐܢܫܝܢ ܐܢܬ ܡܢ ܟܠܗ ܕܝܢܐ܀

(1) ܟܠ ܡܣܬܪܐ ܕܝܢܐ ܠܗ B. (2) ܘܟܠ Sic B.

ܘܠܐ ܚܫܠܬܐ ܘܢܦܠܘܗܝ ܕܐܬܐ ܒܫܘܠ ܚܡܫܝ:
ܘܗܘ ܢܦܠ ܠܟܘܢ ܒܩܫܝܬܐ ܚܬܝܬܐ ܚܙܝ ܗܘ ܡܬܐ ܀
ܐܝܟ ܕܚܡܫܐ ܠܒ ܡܩܫܝܬܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܬܗ ܕܡܝܠܝܢ:
ܘܐܦ ܠܐܣܩܢܝܬܐ ܒܡܬܐ ܡܢܝܠܐ ܐܝܟ ܐܣܛܘܡܐ ܀
ܒܬ ܦܢܝܬܐ ܕܝܗ ܠܒ ܚܠܫܘܬ ܕܠܟܘܢ ܢܬܐ:
ܕܝܥܬܐ ܢܥܡܘܢ ܘܚܫܟܐ ܦܩܝܢ ܘܒܬ ܕܝܢ ܦܩܕ ܀
ܕܢܗܘܐ ܕܓܠܝܬܐ ܘܒܬ ܡܝܟܘܢ ܕܝܢ ܢܣܘܐ ܢܠܩܛܐ:
ܠܐ ܠܡ ܢܦܠܚܘܢ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܚܩܠܐ ܒܥܘܒܕܢܐ ܀
ܘܦܠܚܝ ܡܝܟܘܢ ܠܐ ܠܡ ܢܦܠܐ ܢܠܩܛ ܠܢܦܫܗܘܢ:
ܘܠܐ ܢܦܩܕ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܢܘܚ ܢܦܠܐ ܒܝܠܩܛܘܗܝ ܀
ܚܕܟܐ ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܡܥܒܕܝܢ ܐܢܐ:
ܡܢܗܠ ܢܠܩܛܘܗܝ ܢܬܦܩܕ ܢܘܚ ܡܢ ܩܕܡ ܐܒܘܗܝ ܀
ܘܦܩܕ ܗܘܠܝܢ ܢܣܒܘ ܗܘܝܘ ܐܒܪܐ ܡܢ ܩܕܡ ܚܫܘܟܐ:
ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܝܟܘܢ ܢܚܘܒ ܠܢܦܫܗܘܢ ܀
ܒܢܝܗ ܘܟܢܬܗ ܠܐܪܒܥܐ ܕܡܝܠܝܢ ܘܚܕܐ ܚܙܝ ܢܘܚ:
ܘܒܢܝܗ ܫܠܡܘܢ ܘܡܠܟܗ ܒܕܝܢܗܘܢ ܐܝܟ ܕܠܡܠܟܐ ܀
ܐܡܪ ܒܗܘܢ ܢܘܚ ܘܢܘܢ ܐܢܘܢ ܕܢܫܬܘܢ ܫܠܡܘܢ:
ܘܢܘܦܝ ܐܦܩܘܗܝ ܘܐܝܟ ܡܝܟܐ ܕܢܣܒ ܐܢܘܢ ܀
ܐܝܟ ܡܫܒܚܐ ܡܠܝܠ ܚܡܘܢ ܒܫܒܚܬܗ:
ܘܚܕܘܬ ܡܠܟ ܒܡܠܟܘܬ ܐܝܟ ܕܠܡܫܠܟ ܀
ܢܗܘܗܝ ܐܢܘܢ ܕܢܫܡܪܘܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܫܠܡܐ ܕܡܦܩܕܘ:
ܡܢ ܕܢܫܒܩܘܢ ܢܦܠܘܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܚܟܝܡܘܬܐ ܀

ܡܦܪܫܢܐ ܓܒܪ ܐܝܟ ܗܘܐ ܚܘܪ ܒܗ ܒܗ ܘܠܗܘܢ:
ܕܝܠܗ ܡܦܝܣ ܗܘܐ ܡܠܟ̈ ܝܘܣܦ ܕܠܘܬܗ ܢܬܦܢܘܢ܀
ܐܡܪ ܡܕܡ ܗܘ ܠܓܢܒܐ ܕܢܬܒܥܘܢ:
ܘܒܓܢܒܐ ܐܝܟܢܐ ܢܛܠܒ ܢܚܝܒܘܢ܀
ܒܚܫܒܢܗ ܗܟܢ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܗ̇ܠܝܢ ܕܐܡܪ:
ܕܠܐ ܢܬܪܥܘܢܝܗܝ ܕܝܠܗ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܢ ܐܒܘܗܘܢ܀
ܘܡܛܠ ܕܢܬܪܥ ܡܢܐ ܡܫܬܠܠܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪ ܣܘܪܩܐ:
ܠܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܬܪܥܘܢ ܒܗ ܕܒܬܪ ܢܦܩܘܢ܀
ܘܥܡܗ ܕܗ̇ܠܝܢ ܡܫܬܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܒܝܬ ܝܘܣܦ:
ܟܕ ܗܘ ܒܝܬܗ ܥܠܘܗܝ ܕܐܦܐ ܠܡܦܢܝܘ ܢܬܦܢܘܢ܀
ܐܡܪܘ ܠܝ ܓܒܪ̈ܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܢܬܘܢ ܘܡܢܘ ܐܒܘܟܘܢ:
ܘܐܝܟܐ ܗܝ ܐܪܥܐ ܕܢܦܩܬܘܢ ܡܬܒܥܝܢ ܒܗ܀
ܠܡܢ ܐܬܝܬܘܢ ܘܡܢ ܥܒܕܬܘܢ ܠܒܪܬܐ ܕܡܨܪܝܢ:
ܘܐܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܐܚܪܝ ܐܬܝܬܘܢ ܗ̇ܠܐ ܘܥܒܕܬܘܢ ܠܝ܀
ܐܘ ܕܠܡܐ ܓܒܪܐ ܦܠܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܚܕܐ ܐܪܥܐ ܗܝ:
ܕܗ̇ܝ ܫܢܬܐ ܐܟܢܐ ܕܡܫܕܪܐ ܐܢܬܘܢ ܓܒܪ̈ܐ ܕܐܪܥܐ܀
ܡܢܘ ܫܕܪܟܘܢ ܠܡܪܓܠܘ ܠܐܪܥܐ ܕܝܠܢ ܐܘܠܝ:
ܐܘ ܕܠܡܐ ܟܕ ܓܒܪ̈ܐ ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ܀
ܠܡܓܠܓܠܢܘܬܐ ܕܐܒܐ ܘܥܡܐ ܕܒܢܝ ܘܡܟܘܢ:
ܘܫܘܟܠܐ ܗܘܐ ܕܐܬܒܥܝܬܐ ܠܗܘܢ ܕܢܚܘܢ ܐܢܬܘܢ܀
ܠܡܢܐ ܢܣܬܒܪܘܢ ܡܣܝܒ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܒܓܘܪܗܘܢ:
ܘܥܡܗ ܒܝܫܬܐ ܕܐܬܒܥܝܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܢܦܠܘܢ܀

ܘܚܝ̈ ܥܠܡ̈ܐ ܠܐ ܢܐܒܕܘܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ:
ܗܐ ܐܦܩܘܢ ܕܡܫܘܚܬܐ ܐܝܟ ܕܥܠܡܘܬܐ܀
ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܕܠܗ ܠܡܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܠܒܪܐ:
ܕܒܝܫ ܗܘ ܝܘܡܐ ܕܐܬܒܪܝܬܐ ܠܐ ܣܘܡܐ ܡܡܠܠܗ܀
ܒܒܢ̈ܘܗܝ ܕܦܪܥܘܢ ܢܚܬ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܡܬܩܠܠ ܐܢܐ:
ܕܥܒܕ ܝܠܕܐ ܕܐܬܚܘܝܬܐ ܢܒܠܗܘܢ ܠܐܒܕܢ܀
ܠܐ ܗܦܟܘܢ ܡܢܝ ܕܡܢ ܐܝܟܐ ܐܢܬܘܢ ܘܥܡ ܟܢܫܟܘܢ:
ܕܒܗܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܕܡܢܐ ܐܠܐ ܥܠ ܦܬ̈ܓܡܝ܀
ܗܝܕܝܢ ܢܘܚ ܘܒܢܘܗܝ ܗܘܐ ܡܫܐܕ ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ:
ܘܗܕܟܢ ܫܢܝܢ ܠܡܫܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܣܓܝܐ ܕܒܟܠܗܘܢ܀
ܟܕ ܡܢܗܘܢ ܠܒܪ ܕܢܣܒܘܢ ܒܢܘܚ ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ:
ܕܠܡܫܐ ܐܪܥܝܗ[1] ܒܗܘܢ ܠܐܪܥܐ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ܀
ܐܡܪ ܢܘܚ ܡܫܠܡܢܐ ܒܩܘܫܬܐ ܠܟܠܗܘܢ:
ܘܠܐ ܟܕ ܡܢܟܘܢ ܦܠܓ ܒܘܟܪܐ ܘܡܬܦܠܠ ܒܗܢ܀
ܒܚܘܒܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܒܝܬܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܠܟܠܗܘܢ:
ܕܢܦܫܘ ܕܡܢܐ ܥܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ܀
ܕܟܢ ܘܐܡܪܝܢ[2] ܠܗ ܫܡܥܐ ܡܠܐ ܠܐܒܝܕܘܬܐ ܘܐܡܪ ܫܘܪܝܐ:
ܕܠܗ ܡܫܬܠܛܢܐ ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܐܝܟܐ ܕܐܡܪܬ܀
ܡܕܢܚ ܗܘܐ ܕܠܐ ܡܫܬܠܛܢ ܫܪܒܐ ܕܒܢܝܟ:
ܘܥܠܝܗ ܕܐܝܟ ܐܡܪܝܢ ܐܢܐ ܠܟ ܒܥܒܕܘܬܐ܀
ܐܝܟ ܒܢܬܐ ܗܘܝܐ ܡܢ ܫܘܟܬܐ ܕܝܢ ܐܒܗܬܐ:

---

(1) ܐܪܥܝ B. ܐܪܥܝܗ Postea mut. in M. (2) ܐܡܪܝܢ B.

ܫܡܥܬ ܕܐܚܘܗܝ ܐܬܐܘ ܐܝܟܢܐ ܘܕܝܠܗ ܢܚܫܘܒ ܀
ܡܢ ܫܢܝܐ ܐܪܒܥ ܕܫܪܝܐ ܒܟܦܢܐ ܡܢ ܩܕܡ ܟܠܗ ܃
ܗܕܫܐ ܫܡܥ ܒܢܝܐ ܐܘܠܨ ܩܛܠܐ ܐܚܘܗܝ ܢܚܫܘܒ ܀
ܘܗܐ ܚܙܐ ܒܚܠܡܘܗܝ ܫܡܫܐ ܟܘܟܒܐ ܣܓܕܝܢ ܠܗ ܃
ܘܐܢܫܐ ܘܥܠܬܐ ܕܡܢܗ ܒܥܘܬܐ ܦܣܩ ܥܡ ܐܚܘܗܝ ܀
ܘܗܘܐ ܠܣܪܩܐ ܕܫܡܥܗ ܝܘܣܦ ܫܠܝܛ ܦܝܫ ܗܘܐ ܃
ܘܫܪܝ ܢܚܫܘܒ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܚܒ ܡܢ ܟܠܗ ܀
ܒܫܘܠܗ ܕܝܢ ܕܒܬܪܗ ܗܘܐ ܘܕܝܘܒܠܗ ܃
ܘܟܕ ܕܢܒܥ ܚܛܗܐ ܒܕܒܪܐ ܟܠ ܐܟܣܪܐ ܀
ܢܬܒܠܗ ܐܚܘܗܝ ܘܗܘܐ ܡܬܒܪܗ ܠܒܝܬ ܐܒܘܗܝ ܒܗܝ ܃
ܘܟܕ ܕܟܪ ܗܘܐ ܒܢܬ ܕܫܡܥܬ ܗܘܐ ܫܠܡܐ ܡܢ ܐܘܪܚܗ ܀
ܟܠ ܡܐ ܕܢܐܬܐ ܕܐܬܐ ܠܒܝܬܐ ܠܐܒܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܃
ܡܕܒܪܐ ܐܬܐܘ ܕܫܠܡ ܫܠܝܗ ܒܣܦܪ ܝܡܐ ܀
ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܕܢܐ ܦܩܕ ܒܗ ܘܫܡܥܘܗܝ ܘܫܒܩܗ ܒܐܘܪܚܗ ܃
ܘܟܠ ܝܘܡܐ ܡܢܐ ܟܬܒܗ ܒܠܒܗ ܫܡܥܗ ܀
ܟܠ ܗܘܐ ܚܙܝܐ ܚܙܘܗܝ ܕܐܬܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܃
ܘܟܠ ܗܘܐ ܐܚܘܗܝ[1] ܦܠܐ ܗܘܐ ܘܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܕܝܢܐ ܀
ܡܫܡܥܬ ܠܒܝܬܗ ܘܡܢܗ ܗܘܐ ܠܐܒܐ ܠܣܪܩܐ ܃
ܘܟܕ ܕܝܢ ܫܠܝܗ ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܒܫܘܠܐ ܀
ܝܕܥܬ ܕܒܪܐ ܡܢ ܒܠ ܐܟܣܢܝܐ ܡܢܗܘܢ ܒܫܪܟܐ ܃
ܡܢ ܦܓܪܗ ܐܬܘܬܐ ܕܡܢܗ ܐܚܘܗܝ ܀

[1] Sic (ܐܚܘܗܝ? ܠܐܚܘܗܝ? N. E.)

ܘܡܢ ܐܬܟܒܫܘ ܒܐܝܕܝܗܝܢ ܡܕܒܪܢܝܗܝ:

ܦܪܝܫ ܫܠܝܛܘ ܘܠܐ ܐܬܟܒܫܘ ܒܫܠܛܗ ܕܪܓܬܐ ܀

ܚܟܝܡ ܘܐܬܦܪܫ ܒܫܠܛܗ ܡܢܟܠܐ ܗܘ ܒܫܒܝܠܘܗܝ:

ܘܐܦܠܐ ܠܥܡܠܐ ܐܝܟ ܐܬܟܒܫܝ ܕܡܪܕܐ ܡܡܛܝܗ ܀

ܘܡܢ ܐܘܪܚܬܐ ܠܒܝܬ ܡܘܬܒܐ ܠܪܥܝ ܢܬܩܪܒ:

ܘܒܗ ܡܬܒܢܐ ܡܢ ܚܪܘܒܗ ܒܠܗܘܢ ܢܡܘܣܘܗܝ ܀

ܠܐ ܐܬܟܒܫ ܐܝܟ ܕܐܬܪܟܒ ܠܢܘܚ ܟܐܦ ܒܝܡܐ:

ܘܬܪܥܐ ܡܬܒܠܐ ܠܒܝܬ ܡܘܬܒܐ ܘܡܬܒܢܐ ܒܗ ܀

ܛܒ ܡܢ ܟܠܗ ܩܝܡ ܢܬܩܪܒ ܠܒܝܬ ܡܘܬܒܐ:

ܘܐܦܢܐ ܗܘܐ ܡܬܒܢܝܐ ܒܗ ܐܝܟ ܕܠܢܘܚ(1) ܀

ܒܚܘܒܐ ܘܒܩܘܕܫܐ ܕܢܝܫܐ ܡܟܬܫ ܘܡܬܢܨܚ ܠܗ:

ܘܐܬܚܙܝ ܫܠܝܚܬܐ ܒܚܘܒܐ ܘܚܘܒܐ ܟܕ ܡܬܢܚܬ ܠܗ ܀

ܟܕ ܠܒܢ ܢܘܚ ܚܙܝܢ ܩܕܡ ܠܒܝܬ ܡܘܬܒܐ:

ܘܒܗ ܡܬܒܢܐ ܠܟܠ ܕܐܬܐ ܡܢ ܚܪܘܒܗ ܀

ܗܘ ܒܢܝܢܐ ܒܝܬ ܕܒܢܘܗܝ ܘܠܐ ܕܝܠܢ:

ܘܠܗ ܟܗܢܘܬܐ ܝܗܒ ܒܝܕܗ ܐܝܟ ܕܡܘܫܐ ܠܝ ܀

ܐܡܪ ܢܘܚ ܠܐ ܫܠܛܘ ܒܝ ܠܡܬܟܢܫܘ:

ܘܠܐ ܐܬܡܛܝ ܒܝ ܥܒܕܬܐ ܕܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܀

ܒܢܝܗܘܢ ܕܒܢܝܗܘܢ ܚܙܘ ܐܢܐ ܕܠܐ(2) ܒܥܒܕܗܘܢ:

ܘܠܐ ܡܬܦܣܩ ܐܢܐ ܕܠܗ ܟܗܢܘܬܐ ܢܣܒܘܢ ܠܒܢܝܐ ܀

ܫܠܡܘܢ ܕܒܢܝܢ ܠܒܝܬ ܟܗܢܘܬܐ ܠܐ ܠܟ ܬܬܟܢܫܘܢ:

---

(1) Sic (ܕܒܢܘܚ? N. E.) (2) ܠܒܢܝܗܘܢ ܕܠܐ B. ܠܒܢܝܗܘܢ Deletum in M.

ܘܒܝܠܬܗ ܥܡ ܓܒܪ ܕܐܬܦܪܣܡܬ ܒܥܠܬܗܘܢ ܠܢܦܫܝ ܀
ܒܫܡܝ ܗܘܬ ܢܝܢܘܐ ܘܫܡܥܬ ܐܢܘܢ ܟܕ ܐܬܚܙܝܬ ܀
ܢܝܢܘܐ ܗܟܢܐ ܗܘܬ(1) ܒܬܘܬܒܐ ܐܬܚܙܝܬ ܕܬܚܘܒ ܀
ܘܐܬܦܢܝܬ ܗܘܬ ܗܟܢܐ ܢܝܢܘܐ ܟܕ ܐܬܚܙܬ ܀
ܒܪܬ ܢܝܢܘܐ ܘܐܬܒܢܝܬ ܐܢܘܢ ܡܢ ܟܕ ܬܘܒܬܐ ܀
ܐܡܪ ܢܝܢܘܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܥܠܝܡܬܐ ܀
ܒܝܘܡ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܘܗܐ ܫܘܒܩܢ ܐܢܬܘܢ ܀
ܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܘܠܨܢ ܒܟܐ ܘܢܦܠ ܥܠܝܗ ܀
ܒܙܒܢܐ ܕܐܬܐ ܠܟܠ ܒܢܝܢܫܐ ܗܘ ܕܐܬܒܪܝܘ ܀
ܗܘ ܠܐܝܠܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ ܠܗܢܐ ܕܒܥܐ ܀
ܕܡܐ ܕܐܬܒܢܝܘ ܠܟܠܗ ܘܒܥܘܬܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܠܗ ܀
ܨܒܝܬ ܦܪܘܩܘܬܐ ܢܩܝܦ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܡܬܬܟܠ ܐܢܐ ܀
ܕܠܐ ܡܬܚܢܢ ܠܟܘܢ ܒܨܠܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܒܢܝܢܐ ܠܗ ܀
ܗܒܘ ܕܝܢ ܒܒܥܘܬܐ ܘܐܬܬܟܠܘ ܠܒܢܝ̈ܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܀
ܘܐܝܟ ܠܒܢܝܢܫܐ ܠܐ ܕܐܬܒܪܝܘ ܠܗ ܠܐ ܒܢܝܢܘܗܝ ܀
ܒܬܪܝܢ ܕܐܬܡܠܟܘ ܡܬܒܝܢܝܢ ܐܢܘܢ ܕܒܢܝܢܗܘܢ(2) ܀
ܕܡܐ ܕܐܬܒܢܝܘ ܠܢܫܐ ܘܒܥܘܬܐ ܒܪܘ ܕܐܬܒܪܝܘ ܀
ܠܢܫܐ ܘܒܥܘܬܐ ܒܪܘ ܕܢܝܢܘܝ̈ܐ ܘܡܬܬܦܝܣܝܢ ܐܢܘܢ ܀
ܐܝܟ ܠܡܦܩܐ ܠܐ ܐܬܚܙܝ ܐܢܘܢ ܐܬܚܙܝ ܕܐܬܒܪܝ ܀
ܥܒܕ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܠܒܢܝܢܫܐ ܘܒܥܘܬܐ ܢܝܢܘܝ̈(3) ܀
ܘܡܘܬܐ ܕܡܬܒܪܝܢ ܠܟܘܢ ܢܩܝܦ ܐܢܐ ܒܡܬܚܙܝܢܐ ܀

(1) M. ܘܗܘܐ (2) B. ܕܡܬܒܪܝܢ (3) ܕܢܝܢܘܝ̈ B. ܕ Delet. in M.

ܘܡܕܡܝܘ ܕܠܒܪܐ ܘܚܘܒܐ ܕܗܘܐ ܠܟܘܢ ܠܗܢܐ ܟܠ ܓܢܒܘܗܝ:
ܐܚܘܗܝ ܐܢܘܢ ܐܦ ܕܥܠܬܐ ܒܥܠ ܕܙܒܢܘܗܝ܀
ܫܡܥ ܕܝܢ ܝܘܣܦ ܘܐܬܒܪܝ ܡܠܬܗܘܢ ܡܢ ܕܠܡܦܪܥ:
ܘܐܡܪܗ ܪܘܚܗ ܕܗܘ ܒܚܕܐ ܠܡܫܬܠܠܘ܀
ܐܡܪܬܝܗ ܕܝܕܥܘ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܓܢܐ ܠܟܠܝ:
ܘܐܡܠܟ ܕܐܦܠܝܢ ܗܘ ܡܬܦܪܥܝܢ܀
ܥܠ ܕܠܐ ܫܡܥܢ ܥܠ ܐܢܐ ܡܠܟܐ ܓܝܪ ܘܢܚܢܘܢ:
ܒܫܠܡ ܙܩܦ ܢܦܩܐ ܠܡܕܢܚܐ ܕܝܗܒܬ ܠܝ܀
ܥܠ ܐܢܐ ܡܠܟܐ ܠܐ ܓܒܪ ܫܡܥܢ ܕܐܢܐ ܡܫܠܡܐ:
ܘܡܡܠܟܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܝ ܓܝܪ ܠܐ ܫܡܥܢ܀
ܘܠܐ ܢܦܩܢ ܓܝܪ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܝ ܡܡܠܟܢܐ:
ܘܡܛܠ ܠܗ ܒܡܬܘܪܐ ܐܡܪ ܠܝܘܡܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܘܗ܀
ܗܘܝ ܠܒܪܐ ܒܬܪܗ ܐܡܪ ܡܝܬܐ ܕܝܘܡܐ:
(ܒܬܪ ܕܝܢ[1] ܕܢܦܩ ܕܠܒܝܬ ܡܢܗܘܢ ܘܠܐ ܢܫܒܩܘܢ ܠܗ܀
ܕܐܡܪ ܝܘܣܦ ܗܘ ܠܐ ܢܫܬܐ ܒܗ ܕܠܐ ܢܬܒܥ ܒܝ:
ܠܐ ܢܥܘܠ ܐܚܘܗܝ ܓܝܪ ܢܬܟܬܫ ܥܡܗ ܕܒܠܒܗܘܢ[2]:
ܘܒܬܪܗ ܡܢܗܘܢ ܕܠܐ ܢܬܟܬܫܘܢ ܘܠܐ ܢܫܒܩܘܢ ܡܢܗ܀
ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܥܠ ܢܦܩܘ ܒܐܘܪܚܐ ܥܡܗܘܢ:
ܘܗܘܐ ܡܠܟܐ ܥܡܗ ܕܢܬܒܥܘܢ ܘܢܫܬܐܠܘܢ ܠܐܒܘܗܘܢ܀
ܥܠ ܙܕܩܗ ܡܢ ܩܕܡ ܠܘܬܗ ܠܡܦܩ ܒܐܘܪܚܐ:
ܘܓܝܪ ܠܐ ܢܫܡܥ[3] ܘܢܫܬܐܠܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ܀

(1) ܡܢܗܘܢ Sic et in M. sed delet. B. (2) ܕܒܠܒܗܘܢ B. (3) ܢܫܡܥ B.

ܘܟܕ ܙܩܦܗ ܐܒܘܗܝ ܒܟܬܘܢܗ ܒܓܘܬܐ ܘܟܠ ܐܬܚܙܝܬܗ :
ܡܢ ܩܒܗ ܒܬܢܐ ܒܒܝܬܐ ܕܟܠܐ ܡܚܫܒܬܗ ❖
ܐܚܝ ܙܒܢܘܗܝ ܘܠܐ ܐܚܝܕܘܗܝ ܠܡܢܐ ܐܪܓܘܗܝ :
ܘܗܘܐ ܢܥܠܝܢ ܠܝ ܕܢܗܘܐ ܚܒܝܒܐ ܒܗ ܡܥܒܕܢܐ ❖
ܒܪܐ ܕܝܢ ܠܐܚܝ ܡܫܬܒܚ ܒܫܒܠܘܗܝ ܘܫܒܝܠܘܗܝ ܒܝ :
ܘܗܘܐ ܕܡܢܐ ܕܫܒܝܠܘܬܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܡܪܬ ❖
ܠܐ ܐܬܚܙܝܬ ܕܡܘܬܐ ܐܢܬ ܚܒܪܐ ܒܝ ܥܠܝܗ :
ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܬܘܢ ܒܟܪܘܗܝ ܗܘܐ ܥܕܡܐ ܠܡܫܢܝܗ ❖
ܦܝܫ ܙܒܢܝ ܗܘܐ ܚܠܦܐ ܡܘܕܐ ܡܠܟܐ :
ܘܐܦ ܐܡܪ ܠܝ ܕܢܘܟܪܝܘܗܝ ܕܝܢ ܠܥܒܕܝܢܐ ❖
ܡܘܕܐ ܐܡܪ ܥܒܕܘܗܝ ܩܕܡ ܐܒܝ ܕܡܫܒܠܘܗܝ :
ܦܠܛ ܕܢܣܒܗ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܘܡܢܐ ܗܘܐ ❖
ܟܠ ܡܢܫܝ ܗܘܐ ܕܝܘܢܐ[1] ܝܘܣܦ ܥܠ ܕܐܬܡܪ ܗܘܐ :
ܒܗܢ ܕܒܒܝܬܐ ܚܝܠܐ ܒܘܪܟܬܗ ܟܕ ܟܠ ܝܘܡܐ ❖
ܥܒܕ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܘܟܠ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܡܢ ܕܠܒܝܬܐ :
ܒܒܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܬܬܟܠܠ ܗܘܐ ܡܚܫܒܬܗ ❖
ܒܝܕ ܠܗܘܢ ܘܒܝܬܐ ܚܙܐ ܕܟܠ ܝܕܥܝܢ ܒܗ :
ܘܐܬܝܕ ܐܦܝܘܗܝ (ܘܐܦ ܕܝܢ[2] ܥܩܒ ܗܘܐ ܘܫܒܝܠ ܒܫܘܦܪܗ ❖
ܦܓܪܐ ܐܢܫ ܣܘܟܠܗ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ :
ܕܫܒܩ ܠܟܝ ܒܒܝܬܐ ܘܐܘܪܚܗ ܠܦܓܪܐ ܕܒܝܬܘܬܟܝ ❖
ܘܠܐ ܢܫܬܡܥ ܡܢܗ ܒܢܝܘܬܐ ܒܗ ܢܦܫܝ :

(1) B. ܕܝܘܢܐ (2) B. ܘܐܦܪܝܡ

ܘܬܢ ܠܓܢܣܢ ܟܠ ܡܫܡܠܝܘܗܝ ܟܠ ܟܝܢ ܐܢܫܘܬܢ ܀
ܠܒܪܒܪܢܐ(1) ܕܝܢ ܒܟܢܘ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܕܢܣܒܐ ܐܢܘܢ ܀
ܘܢܦܠ ܒܥܘܠܐ ܘܐܣܝܪ ܒܚܛܐ ܕܓܠܝܢ ܒܐܝܕܘܗܝ ܀
ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܗܘܝܘ ܟܕ ܟܠ ܢܦܫܢ ܒܫܘܝܐ ܕܒܪܝܬܐ ܀
ܘܟܠ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܒܥܘܠܐ ܕܢܦܠܘ ܠܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܀
ܒܟܢ ܒܪܒܪܢܐ(2) ܫܠܡܐ ܕܐܫܬܦܝܘ ܘܢܬܒ ܠܗܘܢ ܒܥܘܠܐ ܀
ܘܠܚܛܐ ܕܝܢ ܚܒܝ ܒܣܘܪܗܘܢ ܟܕ ܟܠ ܕܠܝܒܝܢ ܀
ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܝܘ ܒܢܘܡܐ ܒܥܘܠܐ ܕܠܒܝܗ ܢܘܡܐ ܀
ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܒܪܐ ܗܘܐ ܫܒܩܗ ܘܢܦܫ ܚܛܗܘܗܝ ܀
ܘܒܗ ܗܘܐ ܡܫܬܒܚܐ ܕܫܒܩܗ ܕܢܦܠܐ ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܀
ܕܦܪܩܗ ܚܛܐ ܟܠܗ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ ܟܕ ܟܠ ܕܠܒܝܢ ܀
ܡܢܗ ܘܡܛܠܗ ܐܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܒܪܢܫܐ ܕܢܦܠ ܀
ܘܫܠܝܚ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ(3) ܒܪܗ ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܀
ܒܠܝܢ ܫܠܡܘܗܝ ܒܢܦܫܐ ܕܟܠܐ ܒܥܠܡ ܐܢܫܘܬܗ ܀
ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܕܪܒ ܗܘܐ ܒܡܫܟܢ ܚܠܦ ܓܢܣܢ ܀
ܕܢܠܒܫ ܗܘܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܀
ܕܟܠ ܝܗܒ ܠܗ ܕܡܫܬܡܠܐ ܒܫܠܝܚܘܬܗ ܐܝܟ (ܒܪܗ ܝܫܘܥ(4) ܀
ܫܠܝܚ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܠܒܪܝܬܗ ܕܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܀
ܕܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܒܪܝܬܗ ܐܝܟ ܫܘܠܡܐ ܀
ܐܡܪ ܒܫܠܘܡ ܠܓܢܣܐ ܕܒܢܝܢܐ ܠܗ ܡܫܠܡܝܢ ܐܢܘܢ ܀
ܘܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܫܠܝܚ ܡܫܠܡ ܠܒܪܝܬܗ ܕܟܠܗ ܀

(1) ܠܒܪܒܪܢܐ B. (2) ܒܪܒܪܢܐ B. (3) ܡܪܢ B. (4) ܕܝܫܘܥ B.

ܕܪܓܝܓܐ ܗܘܐ ܥܘܗܕܢܐ ܠܐ ܐܫܬܘܕܥܗ(1) ܥܠܘ ܝܠܕܬܗ:
ܕܗܢܐ ܚܙܘܐ ܐܚ̈ܐ ܕܚܙܝ ܠܒܢܝܡܝܢ ܚܙܝ ܗܘܐ ܡܬܪܡܝܢ ܐܚ̈ܘܗܝ.
ܕܠܡܐ ܒܝܕܥܝܢ(2) ܚܙܝ ܒܝܘܡܢܐ ܗܠܝܢ ܐܚ̈ܘܗܝ:
ܕܗܢܐ ܚܙܘܐ ܐܚ̈ܐ ܕܠܒܢܘܗܝ ܝܘܣܦ ܒܥܕܢܐ ܐܚ̈ܘܗܝ.
ܐܘ ܡܢܐ ܒܝܫ ܗܘ ܕܥܒܕܘ ܒܗ ܕܝܢ ܐܚ̈ܘܗܝ:
ܕܟܕ ܚܙܝܬ ܚܙܝ ܡܢ ܒܝܘܡܢܐ ܗܠܝܢ ܐܚܪܢܝܢ.
ܠܡܢܐ(3) ܗܫܐ ܢܟܪܝܬܘܢ ܢܘܟܪܝ ܐܚ̈ܝ ܠܝ:
ܗܘܝܬܘܢ ܠܝ ܘܠܐ ܐܫܬܘܕܥܬܘܢ ܕܐܚܝܟܘܢ.
ܘܐܢ ܕܝܘܣܦ ܗܘ ܡܫܬܐܠ ܐܚ̈ܐ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܕܝܘܣܦ:
ܘܠܐ ܐܫܬܘܕܥܬܘܢ ܡܢ ܕܠܡܬܡܠܠ ܥܠܡܐ ܕܡܫܬܐ.
ܕܠܡܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܡܠܠܝܢ ܐܝܟ ܗܘ(4) ܕܝܘܣܦ:
ܘܗܫܐ ܬܣܝܒܢ ܒܝܬܐ ܕܝܘܣܦ ܐܝܟ ܐܚ̈ܘܗܝ ܠܝ.
ܒܝܬܗ ܕܝܘܣܦ ܥܘܗܕܢܐ ܕܚܙܝ ܢܬܦܢܐ ܠܗ:
ܘܐܦ ܥܠ ܝܘܣܦ ܡܬܬܢܚ ܐܚ̈ܐ ܒܥܒܕܐ ܕܡܥܢܝܢ.
ܟܕ ܗܘܐ ܫܡܥܐ ܒܫܠܡܐ ܠܐܒܘܗܝ ܥܠ ܕܐܬܠܠܗ ܒܗ:
ܘܗܢܐ ܡܬܦܩܕܝܢ ܐܚ̈ܐ ܥܘܒܕܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܥܠ ܐܝܟ ܢܦܫܗ.
ܥܠܘ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܕܢܥܒܕ ܐܢܐ ܘܢܬܡܕ ܥܘܕܪܢܝ:
ܘܠܐ ܡܬܠܠܝܢ ܥܒܕܐ ܡܫܬܥܝܐ ܥܠ ܥܘܒܕܢܐ.
ܠܐ ܝܕܥܐ ܠܝ ܐܢܐ ܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ:
ܕܠܘ ܥܘܒܕܐ ܕܥܒܕܘ ܝܘܣܦ ܐܚܝܢ ܠܝ.
ܠܐ ܝܕܥܐ ܠܝ ܡܛܠ ܝܘܣܦ ܕܝܕܥܐ ܐܚܝܢ:

(1) Sic B. ܐܫܬܘܕܥܘܗܝ (2) B. ܒܝܕܝܥܝܢ (3) B. ܠܡܢ (4) B. ܗܘ

ܘܐܦ ܒܒܗ ܡܪܝܡ ܘܡܢ ܫܪܒܬܗ ܡܫܝܚܐ ܠܗ܀
ܐܡܪ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ ܒܟܬܒܗ ܒܪܘܚܗ ܕܩܘܕܫܐ:
ܥܠܬܗ ܘܒܪܝܬܗ ܠܝ ܘܟܠ ܗܘܦܟܝ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ܀
ܒܗ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܕܢܚܒܟ ܐܦ ܚܠܦ ܒܢܝܢܫܐ:
ܘܡܢ ܟܠ ܕܒܪܘܟ ܢܣܒ ܘܒܗܘܐ ܟܠ ܡܪܕܘܬܐ ܠܗ܀
ܡܪܬܗ ܕܡܪܝܡ ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܒܪܬܗ ܘܒܗܘܐ:
ܘܡܢ ܟܠ ܚܢܢܗ ܡܪܬܗ ܝܫܘܥ ܒܗ ܐܬܩܪܝܬ܀
ܐܡܪ ܐܫܥܝܐ ܡܫܝܚܐ ܡܪܬܐ ܐܬܒܪܟܬܘܢ ܠܝ:
ܘܐܬܒܪܟܬܘܢ ܠܗ ܠܡܪܬܗ ܕܡܪܝܡ ܒܒܝܬ ܒܢܝܢܫܐ܀
ܒܗ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܠܡܪܬܐ ܐܫܥܝܐ ܕܒܥܒܕ ܐܒܘܗܝ:
ܘܐܬܐܡܪ ܒܡܘܙܓܐ ܥܠ ܕܒܪܬܐ ܠܝ ܒܪܘܚܐ ܘܩܕܝܫܬܐ܀
ܫܝܢܐ ܠܡܪܝܡ ܒܝܕ ܦܘܩܕܢܗ ܕܠܒܗ ܦܬܝܐ:
ܕܟܠ ܗܘܐ ܐܬܒܪ ܡܢ ܡܘܗܒܬܐ ܒܢܝܢܐ ܕܪܘܚܐ܀
ܫܪܐ ܠܝ ܠܒܪܬܐ ܡܪܬܗ ܕܡܪܝܡ ܘܦܪܝܫܐ ܡܢܗ:
ܘܐܢܫ ܠܥܘܗܕܢܐ ܢܦܩ ܠܗ ܕܐܬܝܠܕ ܒܢܘܗܪ ܐܠܗܐ܀
ܒܩܘܡܬܗ ܠܒܪ ܒܡܫܝܚܐ ܢܦܫ ܘܟܠ ܐܘܪܚ ܠܝ:
ܕܟܠ ܠܥܘܗܕܢܐ ܝܗܘܢ ܢܚܬܘܗܝ ܐܢܫ ܕܐܬܒܪܟܬ ܠܝ܀
ܫܡ ܒܩܘܒܠ ܒܡܫܝܚܐ ܝܠܘܕܗ ܐܒܘܢܐ ܕܒܠ:
ܘܗܘ ܢܦܩ ܠܝ ܒܢܘܗܪܐ ܕܦܪܘܩܢ ܥܠܡܐ ܕܡܪܝܡ܀
ܒܝܬ ܐܒܘܢ ܟܠ ܥܕܬܐ ܕܐܬܐ ܐܢܫ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ:
ܐܟܠ ܠܟܬܒܐ ܒܢܘܗܪܐ ܕܦܪܘܩܢ ܡܢܗ ܒܡܪܝܡ܀
ܐܡܪܢ ܠܗ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܬܐ ܐܒܘܢ:

ܘܪܕܝ ܒܬܪܗ ܘܐܦܢܝ ܡܫܬܘܬܗ ܘܐܦܝܣܗ(1) ܘܪܗܛ܀
ܐܢܐ ܐܒܘܟ ܡܫܟܚ ܠܟܘܢ ܘܡܦܪܢܣ ܠܗ:
ܘܡܫܟܚ ܝܘܣܦ ܕܢܚܙܐ ܡܢܗ ܘܥܠ ܒܢܘܗܝ܀
ܕܒܢܝܐ ܡܢܗ ܘܠܐ ܢܦܠܬ ܕܠܐ ܢܫܬܘܐ ܠܝ:
ܘܠܐ ܢܐܒܐ ܗܘܝܬ ܠܐܒܘܗܝ. ܐܚܪܝܢ ܡܢܗ܀
ܕܐܠܘ ܡܫܒܩ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܠܐ ܐܬܬܣܡ ܗܘܝܬ:
ܟܕ ܕܡܚܒܝܢ ܗܘܝܬ ܕܒܪܗ ܐܚܝ ܗܘ ܢܚܝܪ ܠܝ܀
ܟܕ ܐܡܪܬ ܣܓܕ ܠܝ ܐܒܘܟ ܢܘܗܪܐ ܗܠܝܢ:
ܘܡܢ ܕܫܡܥܬ ܢܘܗܪܐ ܗܠܝܢ ܒܥܝܢ ܘܐܦܝܣ ܠܝ܀
ܐܒܪܐ ܕܒܪܐ ܠܝ ܘܫܡܥܬ ܟܠܗܘܢ ܟܕ ܫܠܐ ܐܚܐ:
ܟܕ ܡܚܒܝܢ ܗܘܝܬ ܕܢܠܒܫ ܠܟܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ ܠܝ܀
ܟܕ ܗܘܬ ܥܠ ܟܠ ܡܬܕܡܪܝܢ ܚܕܝܬ ܝܬܝܪ ܘܫܦܝܪ:
ܘܒܪܡܫܐ ܒܢܝܐ ܕܡܢܝ ܐܦ ܟܠ ܝܡܐ܀
ܫܦܝܪ ܗܘܬ ܒܥܝܢܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܘܡܠܝܐ ܚܝܠܐ:
ܟܕ ܡܬܕܡܪܝܢ ܕܒܝܬ ܗܘܬ ܚܕܝ ܟܕ ܠܝ ܐܦ ܠܗ܀
ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ ܠܐ ܢܦܩܬ ܢܦܫܝ ܕܐܬܪܚܡ:
ܠܐܚܝܢ ܘܟܠܗ ܢܦܫܗ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܘܢܬܦܣܩܘܢ ܠܒܢܝ܀
ܒܥܠܡܐ ܡܫܟܚ ܢܦܫܝ ܒܟܠܗ ܡܢܕܥܐ ܠܗ:
ܒܟܠܗ ܕܐܚܐ ܗܘ ܒܢܝܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܝ܀
ܘܟܕ ܫܡܥܢ ܗܘܝܬ ܒܫܡܗ ܠܝܘܣܦ ܒܫܡܝܐ ܥܠܡܐ:
ܕܐܦ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܠܒܢܝ ܢܦܫܗ܀

(1) B. ܐܦܝܣ

ܢܐܡܪ ܠܝ ܕܝܢ ܒܢܝ̈ܢ ܦܘܪܩܢ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ :
ܕܝܢ ܠܐ ܣܘܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܠܟܐ ܠܐ ܓܠܝܗܘܢ ܀
ܒܗܦܟܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܬܘܠܕ ܐܝܟ ܥܘܠܐ ܙܥܘܪܐ[1] :
ܘܐܡܪ ܕܡܢܝܢ ܗܘ ܡܫܒܚܝܢܗܘܢ ܐܝܟ ܟܘܪ ܚܛܝܬܐ ܀
ܘܗܘܐ ܙܒܢ ܕܡܢܐ ܡܫܡܥܢ ܕܝܠܗ ܠܝܫܘܥ[2] :
ܘܡܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܠܐ ܡܫܬܪܝ ܙܒܢܐ ܡܛܠ ܡܫܡܥܢ ܀
ܗܘܝܢ ܒܠܚܘܕ ܐܡܪܝܢ ܠܝ ܘܗܘܐ ܡܫܒܚܝܢ :
ܕܙܟܐ ܡܠܟܐ ܠܐ ܫܘܝܢ ܕܠܐ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܀
ܐܡܪ ܢܒܝܐ ܡܫܝܚܐ ܙܢܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܝܬܝܪܐ :
ܠܗܘ ܕܡܬܝܠܕ ܠܢܒܝܐ ܢܘܚ ܡܢ ܒܪܬܗ ܀
ܘܐܡܪ ܗܠܝܢ ܩܡܝ ܢܒܝܐ ܡܫܝܚܐ ܙܕܝܩܐ :
ܡܢ ܡܫܬܡܠܝܐ ܟܢܝ ܣܟܝ̈ܢܐ ܕܙܢܝܐ ܡܫܡܥܢ ܀
ܝܢ ܡܫܬܪܝ ܙܢܐ ܡܠܟܐ ܒܥܘܪܢܐ ܦܠܓ ܒܗ ܠܟܠܗ :
ܘܡܢ ܠܐ ܡܬܬܪܝܗܘܢ ܡܫܡܥܢ ܢܦܫܗܘܢ ܐܡܪ ܦܠܓ ܀
ܢܟܪ ܢܒܝܐ ܘܐܘܦ ܒܒܥܘܬܐ ܡܫܒܚܗ ܟܠܗ :
ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܪܐ ܠܗܘܢ ܓܡܝܪ ܙܕܝܩ ܀
ܩܡ ܠܗ ܢܒܝܐ ܒܫܡܗ ܟܠܗ ܘܠܒܢܝ̈ܢܫܐ :
ܘܗܘܐ ܡܫܒܚ ܘܗܘܐ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ ܓܘܫܡܐ ܀
ܕܡܫܬܪܐ ܠܗܘܢ ܕܒܣܪܗ ܢܦܫܗ ܒܒܥܘܬܐ ܕܢܒܝܐ :
ܘܡܬܒܣܡܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܐ ܠܗ ܐܝܟ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܀
ܘܒܗܘܢ ܕܡܬܦܢܝܢ ܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܗܘܢ ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ :

(1) ܙܢ ܚܢܐ B. (2) ܠܝܚܘܗܝ B.

ܕܫܠܡܘܬܗ ܕܝܘܡܝܗܘܢ ܘܦܫܩܐ ܦܬܚܐ ܡܢܛܪ ܗܘܐ ܠܗ ܀
ܒܢܝܐ ܒܢܐ ܗܘܐ ܠܒܢܘܗܝ ܒܝܘܡܝܗܘܢ ܗܘ ܕܢܣܒ ܗܘܐ:
ܡܬܝܒܠܝܢ ܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ ܒܟܠܗ ܗܘܬ ܠܗ ܀
ܦܫܛܐ ܗܘܬ ܠܗ ܫܠܡܘܬܗ ܕܝܘܡܝܗܘܢ ܐܝܟ ܗܝ ܕܢܘܚ:
ܘܟܕ ܗܘܐ[1] ܙܒܢܐ ܕܢܘܚܝܢ ܒܢܝܐ ܡܢ ܕܪܒܘܬܗܘܢ ܀
ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܡܬܒܪܟܝܢ ܗܘܘ ܒܪܘܚܗ ܢܒܝܘܬܐ:
ܡܫܡܫ ܒܪܘܚܗ ܡܫܠܡܘܬܗܘܢ ܘܡܠܟ ܝܥܡܗܘܢ ܀
ܡܢ ܩܢܘܡܗܘܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܢܒܝܐܝܬ ܠܒܢܝܗܘܢ:
ܒܘܪܟܐ ܫܦܝܪܐ ܠܝܘܦܬ ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܒܪܟܬܐ ܕܟܠ ܥܡܡܐ ܒܟܦܐ ܀
ܒܫܡܐ ܐܒܐ ܢܦܩܘ ܒܐܘܪܚܬܐ ܠܡܕܢܚܐ ܕܝܦܬ:
ܘܗܘ ܕܝܗܒܗ ܒܫܡܗ ܒܪܘܚ ܕܟܠ ܡܫܬܥܝܢ ܀
ܒܗܘ ܘܐܡܪ[2] ܠܗ ܠܟܠ ܐ ܘܒܪܟܐ ܕܢܗܘܐ ܠܝܦܬ:
ܡܝ ܠܝܘܢܝܐ ܟܠ ܡܫܪܪ ܪܒܐ ܕܒܪܘܟ ܒܫܡܐ ܀
ܘܐܦܘܗܝ ܕܢܗܘܐ ܕܟܠ ܝܘܢܝܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܪܒܐ:
ܪܒܐ ܕܒܟܝ ܟܠ ܚܙܐ ܪܒܐ ܐܝܟ ܕܢܐܡܪ ܠܝ ܀
ܡܚܠ ܝܥܡܗܘܢ ܕܢܣܒ ܚܡܐ ܟܠ ܒܟܠܗ ܠܝ:
ܗܘܒܠ ܡܠܟܐ ܕܒܪܘܟ ܒܫܡܐ ܘܟܠ ܡܬܒܪܟܝܢ ܀
ܒܗܘ ܪܒܘܬܐ ܕܠܗ ܦܠܓܐ ܪܒܐ ܒܗ ܢܒܝܝܢ:
ܘܒܗܘ ܫܒܚܐ ܕܠܗ ܡܫܬܒܚ ܪܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡ ܀
ܗܘܒܠ ܡܠܟܐ ܕܒܪܘܟ ܒܫܡܐ ܘܟܠ ܡܫܬܒܚ:
ܘܫܘܡ ܐܚܪܬ ܠܝ ܒܗ[3] ܫܘܚܠܦܐ ܕܒܪܘܟ[4] ܒܫܡܐ ܀

(1) M. ܗܘܘ (2) M. ܐܦܩܝ (3) Deest in B. (4) B. ܕܒܪܘܟ

ܐܡܪ ܢܬܟܢܫܘܢ ܠܚܝܘܬܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܕܒܪܗ(1) ܠܢܘܚ܆
ܘܗܐ ܢܬܠܩܛܘܢ ܠܢܝܚܐ ܡܫܬܐ ܘܐܬܐ(2) ܠܢܝܚܘܬܟܘܢ܀
ܒܟܠ ܕܝܢ ܢܦܫܐ ܐܪܒܥ ܕܦܬܝܚܐ ܗܘ ܢܘܚܬܐ܆
ܕܗܐ ܡܢ ܗܪܟܐ ܟܢܫܐ ܕܐܘܠܝܗ ܡܬܟܢܫ ܬܢܐ܀
ܦܩܕ ܡܪܝ ܢܘܚ ܘܠܐ ܬܬܒܥܐ ܡܢܐ ܠܒܝܬܗ܆
ܘܠܝܡܡܐ ܗܘܝ ܗܐ ܟܢܫܬܘܢܝܗܘܢ ܒܝܗ ܐܡܝܢܐ܀
ܘܠܒܝܬܐ ܘܚܘܬܐ ܗܐ ܢܛܟܢܫܘܢ ܡܢ ܣܘܪܐ ܐܦܐ܆
ܘܗܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܡܢ ܗܪܟܐ ܟܢܫܐ ܕܗܘܐ ܠܒܝܬܐ܀
ܐܡܪ ܠܚܝܘܬܐ ܡܢ ܟܕܒ ܠܝ ܡܬܟܠ ܟܠܢܐ܆
ܘܗܐ ܢܬܠܩܛܘܢ ܟܠ ܟܕܒܐ ܕܕܒܪܐ ܟܢܫܗܘܢ܀
ܐܠܗ ܢܬܒܥܘܢ ܟܦܢܐ ܢܟܣܐ ܠܡܠܟܐ ܕܝܗܒ ܠܝ܆
ܕܠܐ ܟܕܒܐ ܠܐ ܡܟܕܒ ܬܢܐ ܠܟܠ ܡܢܗܝܢ܀
ܡܢ ܐܡܪ ܠܝ ܡܬܟܠܬܗ ܕܟܕܒ ܬܢܐ ܠܗ܆
ܘܕܒܪܗ ܘܢܘܠܗ(3) ܘܡܫܬܐ ܐܟܠܘܢ ܗܘ ܡܟܝܢ(4) ܠܟܘܢ܀
ܐܡܪ ܕܘܝܕ ܢܬܐ ܢܬܟܢܫ ܡܬܟܠ ܟܠܢܐ܆
ܘܡܬܬܟܠ ܬܢܐ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܬܢܐ ܠܗ܀
ܐܡܪ ܡܢܝ ܠܟܠ ܢܟܣܐ ܘܠܐ ܗܘܝܬ ܠܝ܆
ܕܝܗܒ ܠܝ ܗܒܝܐ ܟܠ ܐܠܗܐ ܕܟܬܒ ܦܬܐ܀
ܘܠܚܡܗ ܐܒܘܝ ܟܪ ܒܥܘܬܗ ܟܦܢ ܟܢܪܐ܆
ܘܡܫܬܐ ܡܬܝܢ ܐܘܪܚܐ ܒܪܝܟ ܐܝܟ ܝܡܝܢܗ܀
ܗܐ ܗܪܟ ܒܢܝܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܐܒܘܝ ܡܫܝܚ ܬܢܐ ܠܟ܆

(4) ܦܢܝܬܐ B. (3) (ܘܢܘܠܗ ؟ N. E.) (2) ܐܬܐ M. (1) ܕܒܪܐ M.

ܡܢܝ ܠܐ ܢܬܚܫܘܢ ܐܡܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܥܒ̈ܕܝܟ ܀

ܐܡܪ ܢܒܥܘܢ ܠܐ ܡܫܬܐܠ ܗܢܐ ܒܪ̈ܝܘܬܟ ܂

ܕܠܝܬ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܘܫܠܝܛܐ(1) ܡܛܠ ܕܫܠܝ̈ܛܝܢ ܀

ܗܟܝܠ ܥܒܝܕܝܢ ܐܦ ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܥܒܕ ܫܠܝ̈ܛܝܢ ܂

ܕܫܘܚܠܦ(2) ܠܥܒ̈ܕܝܢ ܗܘ ܠܐ ܦܩܕ ܥܒܕ ܕܟܢܝܫ ܀

ܡܢ ܕܫܪܝܬܗܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܫܘܪܝ ܟܥܒܕ ܬܣܓܐ ܂

ܗܠܐ ܟܡܐ ܠܡ ܐܦ ܒܥܒ̈ܘܕܘܗܝ ܫܘܒܚܐ ܗܢܐ ܀

ܠܥܕܬܐ ܕܒܥܐ ܡܪܗ ܕܢܫܘܘܢ ܠܐ ܡܫܬܐܠ ܗܢܐ ܂

ܘܐܦܠܐ ܕܢܫܘܐ ܠܝ ܥܒܕܐ ܥܠ ܟܢܝܫܝܢ ܀

ܐܡܪ ܠܡܢ ܗܘ ܠܐ ܫܦܪ ܠܟ ܪܘܚܐ ܕܥܒܕܝ ܂

ܗܢܐ ܗܠܝܢ ܥܒܕ ܗܢܐ ܠܟ ܫܠܝܛܘܗܝ ܀

ܐܡܪ ܢܒܥܘܢ ܐܦ ܠܟ ܠܡܢ ܠܐ ܡܫܬܐܠ ܗܢܐ ܂

ܕܫܒܩ ܚܛܗܐ ܡܛܘܠ ܕܫܒܪܬܐ ܡܢ ܗܘ ܕܢܦܫܗ ܀

ܡܫܒܚܐ ܒܥܒܕܐ ܕܡܠܟܐ ܪܘܚܐ ܕܝܠܝ ܠܡܢ ܂

ܡܢܐ ܠܪܘܚܐ ܠܥܒܕ ܟܢܝܫܝܢ ܠܐ ܡܫܘܚܐ ܀

ܢܬܒܝܢ ܕܦܬܚܪ ܫܡܥܗ ܕܒܝܬܗܘܢ ܢܦܫܗ ܂

ܘܐܝܟ ܕܝܢ ܫܠܦܘܢ ܡܥܒܕ ܗܢܐ ܠܗ ܕܢܦܫܗ ܚܝܐ ܀

ܡܫܝܚܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܥܒ̈ܕܘܗܝ ܥܡ ܗܘ ܕܪܘܚܐ ܂

ܐܦܠܐ ܐܢܫ(3) ܐܦܠܐ ܠܪܘܚܐ(3) ܕܗܘ ܒܪ ܐܘܠܝ ܀

ܠܗܘ ܡܬܚܫܒ ܗܢܐ ܡܢ ܫܢ̈ܝܐ ܕܫܠܝܛ(4) ܫܥܒܕܐ ܂

ܘܠܐ ܢܫܬܥܒܕ ܡܫܬܪܐ ܗܢܐ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܥܒ̈ܕܝܟ ܀

(1) B. ܘܫܠܝܛܐ (2) M. ܕܫܘܚܠܦܐ (3) Sic. (4) ܕܫܠܝܛ Sic.

ܒܟܐ ܝܘܣܦ ܒܟܐ ܕܪܚܡܬܐ ܕܝܗܒܘ ܒܢܫܘܗܝ:
ܘܡܬܬܢܝܚ ܗܘܐ ܕܚܠܦܘܗܝ ܐܦ ܠܗ ܡܚܝܢ[1] ܫܒܝܐ܀
ܝܗܒ ܝܘܣܦ ܕܠܚܘܝ ܠܥܘܡܪܐ ܡܨܪܝܐ ܥܠܝܗ:
ܘܡܟܬܒ ܐܦ ܗܘ ܕܡܨܪܝܐ[2] ܐܡܪ ܡܚܝܢ ܐܦ ܠܗ܀
ܘܟܬܒܐ ܕܠܘܬܝ ܡܬܡܢܝܢ ܗܘܐ ܒܗ ܠܗ ܠܢܦܫܗ:
ܘܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐܒܝ ܘܕܠܐ ܐܡܪ ܡܬܬܢܝܚ ܗܘܐ܀
ܐܘܡܝ ܐܦ ܗܘ ܒܝܬ ܕܝܠܗ ܥܡ ܡܫܪܝܐ:
ܥܒܕ ܢܦܫܗ ܕܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ ܥܠ ܚܢܢܝܢ܀
ܡܘܕܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܚܕܘܗܝ ܒܚܣ ܚܢܢܝܢ:
ܘܢ ܟܠ ܐܚܘܗܝ ܢܣܒܐ ܠܝ ܐܒܝ[3] ܫܠܡܗ ܢܘܚܐ܀
ܒܐܡܪܐ ܠܫܡܥܐ ܢܘܒ ܗܘܐ ܢܦܫ ܡܬܠܝܗ:
ܘܡܪܗ ܕܫܡܥܐ ܡܢܕܪܢ ܠܟܠ ܚܘܫܒܘܗܝ ܗܘܦܟܝ܀
ܐܡܪ ܢܚܘܒ ܚܘܫܒܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܠܢܗܘܪܗ:
ܡܬܠ ܥܠܬܐ ܡܬܝܕܥܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܠܡܠܟܐ ܕܐܡܪܗ܀
ܙܟܐ ܠܟܬܒܐ ܘܡܢܗ ܠܒܪܐ ܘܡܢܗ ܕܝܢ:
ܘܗܘܐ ܢܘܚܐ ܡܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܚܢܢܝܢ܀
ܠܝܘܡܐ ܕܒܪܬܐ ܡܥܠܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܠ ܚܢܢܝܢ:
ܕܡܢ ܟܠ ܦܘܡܝ ܡܢܐ ܡܥܠܝܐ ܠܗ ܠܚܝܠܬܐ ܕܦܫܝܛܝ܀
ܠܫܘܒܚܗ ܚܝܐ ܗܘ ܕܡܫܡܥܬܐ ܟܠܗ ܘܕܡܢܗ:
ܡܥܠܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܠ ܦܫܝܛܘܬܐ ܕܗܘ ܡܟܝܠ[4] ܠܗ܀

---

[1] ܢܚܡܗ B. [2] ܡܨܪܝܐ M. [3] ܠܐܒܝ. ܒܫܡܥܐ ܡܢܐ ܠܗ ܡܘ ܠܗ. [4] Sic.

ܐܚܘܗܝ ܢܚܬܘ ܐܚܘܗܝ ܒܚܕܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܒܘܗܘܢ:
ܒܫܠܡܐ ܠܗ ܝܗܒ ܒܝܘܡܐ ܠܡܨܪܝܢ ܕܗܘ ܡܠܟܐ ܠܗ܀
ܒܬܪܐ ܕܟܢܥܢ ܘܝܘܡܐ ܠܐܒܘܗܝ ܬܘܕܝܬܐ ܐܡܪ:
ܘܠܐ ܗܘܐ ܬܫܒܘܚ ܒܥܘܡܪܐ ܕܐܝܟ ܘܢܣܝ ܢܦܫܗ܀
ܥܡܗ ܕܟܢܥܢ ܕܝܢ ܐܦ ܚܣܡܐ ܢܦܠܬ ܒܐܘܪܚܐ:
ܠܐ ܐܝܟ ܕܢܝܬܘܢ ܕܡܠܟܐ ܢܘܟܪܝܐ ܕܝܠܗ ܝܘܣܦ܀
ܗܘܐ ܢܟܝܠܘܬܗ ܐܦ ܢܝܢܘܐ ܠܗܘܢ ܢܥܠܘܢ:
ܕܗܘܝܘ ܢܦܫܗ[1] ܦܠܓܘܗܝ ܠܗܘܢ ܬܠܬܐ܀
ܣܒܪܘ ܕܝܢ ܐܚܘܗܝ ܢܦܩܘܢ ܕܝܘܣܦ ܡܢ ܐܝܕܝ ܢܚܬܘܢ:
ܘܡܠܟܗ ܘܐܡܪܗ ܠܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ ܒܝܘܡܐ ܘܦܩܕܗ܀
ܚܝܘ ܗܘ ܗܝܕܝܢ ܥܠ ܟܢܥܢ ܕܡܘܬܐ ܥܡܗܘܢ:
ܕܠܐ ܢܬܒܕܪܘܢ ܒܪܡܫܐ ܕܝܘܣܦ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ܀
ܒܠܒܐ ܢܦܫ ܕܝܚܝܕܐ ܢܦܫܗܘܢ ܕܡܠܟܗ[2] ܕܡܨܪܝܢ:
ܕܢܬܚܫܠܘܢ ܕܝܠܗ ܢܦܫܗ ܥܠ ܟܢܥܢ܀
ܗܝܕܝܢ ܗܘܐ ܐܒܐ ܕܝܠܗ ܥܡܗܘܢ ܒܪ ܡܫܬܥܝܢܐ:
ܘܫܒܩܗ[3] ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܢܚܘܬ ܥܡ ܝܘܣܦ܀
ܒܝܬܐ ܕܐܒܘܗܝ ܐܚܝܗ ܢܚܬܘ ܘܐܡܪ ܠܝܘܣܦ:
ܒܝܘܡܐ ܐܚܝܢ ܘܝܕܥܘܗܝ ܥܡܗܘܢ ܠܒܪ ܡܫܬܥܝܢܐ܀
ܐܢ ܢܚܙܘܢ ܠܟ ܡܢ ܩܕܡ ܘܢܣܒ ܐܢܬܘܢ:
ܘܡܐ ܕܡܫܬܠܛ ܠܟ ܟܠܗ ܡܠܐ ܕܒܠܝ ܪܡܫܐ܀
ܠܗ ܢܚܙܐ ܕܝܘܡܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܫܬܥܝܢ:

---

[1] ܢܦܫܝ B. [2] ܕܡܠܟܐ M. [3] ܘܫܒܩܗ Sic B.

ܐܬܪܐ ܕܡܨܪܝܢ ܫܘܡܥܐ ܕܝܠܗ ܠܐܒܐ ܕܝܠܟ ܀

ܗܐ ܫܡܥܬ ܐܢܐ ܩܠܐ ܕܡܠܬܗܘܢ ܕܒܢܝܟ ܚܫܘܟܐ:

ܗܐ ܡܫܡܥܢ ܐܢܐ ܕܩܠܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܘܠܐ ܕܐܣܬܪܩܬ ܗܘܐ ܀

ܡܛܠܗ ܠܟܝܢܐ ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܒܢܝܐ ܕܝܠܟ ܡܠܟܐ:

ܠܟܘ ܐܢܬ ܡܢܟܣ ܦܓܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܠܐ ܐܢܐ ܢܚܐܝܢ ܀

ܒܢܘܟܪܝܐ ܕܐܝܟ ܥܒܕܝܗ ܕܡܨܪܝܐ ܫܘܥܒܕܗ ܐܚ̈ܘܗܝ:

ܐܬܪܐ ܕܫܝܢܐ ܥܒܕܝܗ ܕܥܒܕܐ ܒܢܘܟܪܝܐ ܕܐܝܟ ܀

ܥܒܕܝܗ ܕܡܨܪܐ ܒܢ̈ܝ ܝܘܣܦ ܠܫܘܡܠܝܗ:

ܐܬܪܐ ܕܐܦ ܐܢܐ ܡܟܝܠ ܢܦܩ ܐܢܐ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܝܠܗ ܀

ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܐܚܐ ܕܝܠܟ ܒܥܒܕܗ ܕܡܨܪܐ:

ܘܡܬܚܙܐ ܡܢܐ ܐܦ ܡܢܘܡܢܐ ܗܦܟܗ ܗܘܐ ܡܢܗ ܀

ܥܒܕܝܗ ܕܡܨܪܐ ܒܢܘܟܪܝܐ ܕܐܝܟ ܘܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܝܘܣܦ:

ܡܥܒܕܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܥܒܕܘܗܝ ܒܝܫܬܐ ܫܥܒܕܐ ܀

ܥܠܝ ܘܠܐ ܦܬܓܡܐ ܒܫܪܪܐ ܙܕܩܐ ܒܗ ܡܝܬܪܐ:

ܘܠܐ ܥܒܕܗ ܕܝܘܣܦ ܗܘ ܕܐܬܠܠ ܘܫܩܠ ܝܠܕܬܐ ܀

ܘܡܢ ܕܝܢ ܕܚܘܬܐ ܫܘܡܥܗ ܕܝܠܟ ܦܚܘܬܐ ܐܦܝܗ:

ܐܡܪ ܠܐܚ̈ܘܗܝ ܠܝܘܣܦ ܕܐܢܐ ܡܕܡ ܕܡܨܪܝܢ ܀

ܗܘ ܒܗ ܐܚ̈ܘܗܝ ܕܠܐ ܗܘܐ ܗܦܝܟ ܡܠܟܐ ܗܕܐ:

ܕܗܦܟ ܕܐܢܐ ܡܕܡ ܕܡܨܪܝܢ ܠܐܒܘܗܝ ܝܘܣܦ ܀

ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܥܒܕܐ ܕܫܒܩܬܢܐ[1] ܘܐܡܪ ܫܘܥܒܕܐ:

ܕܕܘܕܐ ܗܢܐ ܥܒܕܐ ܒܗ ܠܝ ܘܠܐ ܠܐܢܬ ܠܐ ܢܚܐܝܢ ܀

(1) ܕܫܒܩܬܐ B. ܕܫܒܩܐ Sed post. delet. in M.

ܠܒܝܬܐ ܥܠܘ ܐܚܝ̈ ܐܝܟ ܘܝܘܣܦ ܘܒܢܝܡܝܢ:
ܘܗܘܐ ܘܚܕܘܬܐ ܟܕ ܚܙܐ ܠܟܠܗܘܢ ܠܐ ܐܬܐ ܝܘܩܪܐ܀
ܠܒܪܬܐ ܕܝܢ ܘܒܢܝܡܝܢ ܐܚܝ̈ ܡܫܟܚ ܢܠܥܒܐ:
ܘܝܘܣܦ ܐܚܘܗܝ ܘܒܢܝܡܝܢ ܠܡܝܬܪ ܠܟܘܢ ܦܘܫܒܐ܀
ܒܫܥܬܐ ܕܝܢ ܘܒܢܝܡܝܢ ܐܚܝ̈ ܟܕ ܠܐ ܚܙܝܗ ܒܗܘܢ:
ܘܟܕ ܐܫܟܚܘ ܟܠܗܘܢ ܦܘܫܒܐ ܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚܗ܀
ܒܟܬܪ ܗܘܐ ܘܡܠܟܗ ܗܘܐ ܡܬܕܡܪܝܢ ܐܚܝ̈ܘܗܝ ܒܠܒܗܘܢ:
ܘܐܬܬܚܘ ܒܫܡܗܘܢ ܘܐܚܪܢܐ ܣܓܝܘ ܕܝܘܣܦ ܠܐܚܝ̈ܘܗܝ܀
ܐܝܟ ܕܝܘܣܦ ܐܦ ܠܒܢܝܡܝܢ ܘܐܟܠܐ ܕܡܟܠܗܘܢ:
ܟܕ ܪܡܐ ܗܘܐ ܒܡܟܣܝܐ ܢܗܘܐ ܒܢܝܗ ܐܚܝ̈ܘܗܝ܀
ܘܐܡܪ ܕܝܘܣܦ ܐܚܘܗܝ ܝܘܣܦ ܥܠ ܠܬܪܬܐ:
ܘܒܟܐ ܒܒܟܝܐ ܘܐܬܒܥ ܐܦܝ̈ܗܘܢ ܘܢܦܩ ܠܒܪܐ܀
ܘܐܡܪܐ ܕܝܘܣܦ ܡܬܒܥܝܢ ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܕܐܚܝ̈ܘܗܝ:
ܒܢܝܡܝܢ ܕܝܢ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܒܢܝܗ ܐܚܝ̈ܘܗܝ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܕܐܝܟܘ ܐܟܠܐ ܕܐܡܪܬܘܢ ܠܝ:
ܐܬܟܢܝ ܝܘܣܦ ܗܘ ܐܟܠܐ ܕܐܝܟ ܒܢܝܡܝܢ܀
ܐܒܕ ܝܘܣܦ ܒܝܕܗ ܘܫܩܠܗ ܠܟܠ ܡܢ ܐܝܕܗ:
ܘܟܕ ܡܫܬܐ ܕܡܪܢܐ ܒܝܬܗ ܥܠ ܐܟܠܘܗܝ܀
ܕܡܢܬܐ ܒܢܝܢܐ ܦܠܓܗ ܐܚܝ̈ܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ:
ܘܐܦ ܝܗܒ ܗܘ (ܒܗ ܐܫܬܐ)[1] ܡܢ ܟܠܗܘܢ܀
ܥܠ ܗܘܐ ܒܗ ܢܘܪܐ ܚܡܫ ܐܝܟ ܕܐܡܪܗܘܢ:

(1) ܣܓܝܐܐ ܒܗ ܐܫܬܐ B.

ܕܡܬܚܠܦ ܐܚܘܗܝ ܦܠܚܢܐ ܗܘܐ ܕܐܟܪܐ ܐܣܘܪܘܗܝ܀
ܦܩܕ ܕܝܢ ܫܘܡܪܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܗ ܝܘܣܦ ܠܐܣܘܪܘܗܝ܆
ܡܫܬܡܠܝܢ ܐܫܬܘܗܝ ܥܠ ܫܘܕܥܐ ܘܐܬܓܠܝܢ ܚܠܡܘܗܝ܀
ܡܠܟܐ ܕܟܕܐ ܫܡܥܐ ܘܐܬܚܪܐ ܡܫܝܚ ܚܠܒܝ܆
ܘܐܟܪܙ ܚܫܟܐ ܘܚܝܘܬܐ ܠܐܣܘܪܐ ܚܝܘܬܐ ܟܠܐ܀
ܘܐܝܬ ܠܝ ܕܐܬܡܪ ܒܗܘܢܐ ܗܢܐ ܕܟܪ ܒܫܘܠܛܢܘܗܝ܆
ܕܐܬܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܐܟܪܙ ܘܪܘܚܐ ܠܡܠܟ ܡܨܪܝܐ܀
ܘܐܡܪ ܗܠܝܢ ܐܦܪܥ ܕܐܝܬ ܗܘ ܐܬܪܐ ܒܡܨܪܝܢ܆
ܕܐܠܗܐ ܕܐܒܗܝܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܢܘܪ ܠܗܘܢ܀
ܘܐܡܪ ܗܠܝܢ ܦܩܕ ܗܕܐ ܝܘܣܦ ܠܗܘ ܕܟܬܒܐ⁽¹⁾܆
ܕܟܕ ܠܐ ܓܒܪܐ ܠܟܠܗ ܢܦܫܬܐ ܕܡܠܟܐ⁽²⁾ ܡܚܝܢ܀
ܕܟܬܒܐ⁽³⁾ ܕܝܢ ܐܝܟ ܫܘܠܛܢܗ ܐܝܟܢ ܐܢܘܢ܆
ܘܟܕ ܡܫܠܛ ܠܗܘܢ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܘܐܦ ܗܢܐ ܠܟܠܗܘܢ܀
ܡܚܠ ܝܘܣܦ ܕܐܘܦܝ ܒܥܝܢ ܗܘܐ ܡܫܠܛ ܠܝ܆
ܘܐܡܪ ܝܘܣܦ ܐܝܟ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܕܡܨܪܝܐ܀
ܐܡܪܝܢ ܓܒܪܐ ܥܡܗ ܕܟܬܒܐ⁽³⁾ ܘܐܬܡܪ⁽⁴⁾ ܒܘܪܟܝܢ܆
ܡܢ ܕܝܠܗܝܢ ܕܟܠ ܒܡܨܪܝܢ ܟܠ ܐܢܫܝܢ܀
ܝܘܣܦ ܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܠܝ ܒܗܢ ܐܘܪܚܐ ܕܡܨܪܝܢ ܗܟܢܐ܆
ܗܢܐ ܐܬܚܫܒܘܗܝ ܡܠܟܐ ܡܢ ܟܠ ܫܘܡ ܥܡܡܐ܀
ܗܘ ܕܒܡܨܪܝܢ ܐܬܚܙܝ ܠܝ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫܐ܆
ܘܝܘܣܦ ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܘܟܐ ܗܘܐ ܠܟܢܫܐ ܐܝܟܢܐ܀

B. ܕܗܒܝܘܬ (4) B. ܟܬ ܟܬܒܐ (3) M. ܚܡܐ (2) B. ܟܬܒܐ (1)

ܒܟܐ ܕܥܒܕܐ ܘܡܠܠ ܥܡܗܘܢ ܟܕ ܡܬܟܢܫ ܗܘܐ ܀
ܕܠܐ ܢܗܘ ܡܬܒܣܠܘܗܝ ܕܐܚܐ ܫܡܥܘ ܡܫܡܥܐ ܥܡܗܘܢ ܀
ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܦܠܓ ܡܪܥܝܬܗܘܢ ܫܡܥܐ ܥܡܗܘܢ ܀
ܗܘ ܕܝܢ ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܒܗܬܐ ܕܒܪܬܐ ܕܡܝܬܪܝܢ ܀
ܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢ ܡܠܠ ܗܘܐ ܒܬܪܓܡܢܘܬܗ ܀
ܕܗܐ ܢܘܟܪܝܐ ܫܡܥܘܗܝ ܐܢܝܢ ܒܫܘܩܐ ܕܟܠܐ ܀
ܒܬܪܗ ܗܘܘ ܠܓܒܪܐ ܘܝܗܒ ܐܢܘܢ ܫܘܬܐ ܕܟܠܐ ܀
ܕܠܒܗ ܡܠܟܐ ܡܬܪܚܡ ܗܘܐ ܥܠ ܥܒܕܘܬܐ ܀
ܡܢܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܝܠܕܐ ܗܘ ܗܘܐ ܐܘ ܥܒܕܐ ܀
ܕܠܒܗ ܡܠܟܐ (ܡܬܪܚܡ ܗܘܐ)[1] ܥܠ ܥܒܕܘܬܐ ܀
ܥܠ ܡܕܡ ܕܐܦ ܝܕܥܬܐ ܥܡܗܘܢ ܐܝܬ ܀
ܘܐܚܐ ܠܗ ܥܡܗ ܕܡܠܟܐ ܝܚܝܕܐ ܝܘܣܦ ܀
ܒܟܐ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܘܡܢܗ ܥܡܗܘܢ ܐܚܘܗ ܠܫܡܥܐ ܀
ܘܒܕܘܟܬܐ ܘܒܟܝܐ ܕܟܠܐ ܐܚܘܗ ܗܘܘ ܡܪܥܝܬܗܘܢ ܀
ܥܢܐ ܕܝܢ ܝܘܣܦ ܕܢܫܡܥܘܢ ܐܢܘܢ ܠܒܘܪܐ ܕܢܫܗܘܢ ܀
ܘܡܠܬܐ ܡܢܗܘܢ ܒܠܘܚܐ ܢܫܡܥܘܢ ܐܦܠܐ ܕܢܥܒܕ ܀
ܠܒܟܝ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܚܙܐ ܕܒܝܬܗ[2] ܘܢܦܩ ܒܟܠܗܘܢ ܀
ܘܒܟܐ ܥܠܝܗܘܢ ܘܫܒܩ ܚܙܐܠܗ ܒܪ ܬܠܬܐ ܒܪܝ ܀
ܡܬܒܪܟ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܦܢܐ ܠܝܥܩܘܒ ܘܡܢ ܬܡܢ ܗܘܐ ܀
ܘܫܒܩ ܫܡܥܘܢ ܒܠܥܕܘ[3] ܕܐܡܪ ܡܢܗ ܬܠܬܐ ܀
ܒܫܡܗ ܕܝܘܣܦ ܗܘ ܕܥܒܕܐ ܝܡܪ ܝܘܣܦ ܀

(1) ܝܘܪܬܢܐ B. (2) ܒܝܬܗܘܢ B. (3) (ܕܟܠܗܘܢ؟ N. E.)

ܡܚܙܐ ܫܠܝܛܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܥܠ ܡܨܪܝܐ܀
ܗܘ ܕܩܕܡܝܢ ܫܠܝܛܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܕܐܚܘܗܝ܆
ܕܙܒܢܘܗܝ ܐܚܘܗܝ ܬܓܪܐ ܠܡܨܪܝܐ܀
ܗܐ ܠܟ ܪܘܒܝܠ ܗܐ ܠܟ ܫܡܥܘܢ ܗܐ ܠܟ ܠܘܝ܆
ܗܐ ܝܗܘܕܐ ܗܐ ܐܝܣܟܪ ܗܐ ܠܟ ܙܒܘܠܘܢ܀
ܗܐ ܢܦܬܠܝ ܗܐ ܠܟ ܕܢ ܗܐ ܠܟ ܓܕ ܘܐܫܝܪ܆
ܘܠܒܢܝܡܝܢ ܢܫܩܗ ܝܘܣܦ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ܀
ܘܐܡܪ ܒܢܝܡܝܢ ܕܡܬܚܫܒܐ ܐܢܬ ܡܢ ܟܕ ܐܚܝ܆
ܠܐ ܫܒܩܬ ܠܟ ܕܢܣܟܠ ܐܢܫ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܠܟ܀
ܡܛܠ ܕܙܒܢܘ ܐܚܘܟ ܝܘܣܦ ܥܒܕܐ ܕܡܨܪܝܐ܆
ܐܢܐ ܝܘܣܦ ܐܚܘܗܝ ܕܙܒܢܘܗܝ ܡܚܒܐ ܐܢܐ ܠܟ܀
ܒܟܐ ܒܢܝܡܝܢ ܘܐܡܪ ܠܝܘܣܦ ܒܩܠܐ ܒܟܝܐ܆
ܕܝܬܝ ܒܟܬܒܐ ܐܒܘܢ ܠܒ ܝܥܩܘܒ ܦܬܐ ܢܓܠܝܬܐ܀
ܫܦܝܪ ܒܟܝܗ ܝܘܣܦ ܘܐܡܪ ܥܡܗ ܐܦ ܒܟܝܬܗ܆
ܕܥܠܡܐ ܕܢܦܫܗ ܒܟܐ ܡܢ ܗܕܐ ܫܡܥܘܢ[1] ܒܥܝܢܝ܀
ܒܟܐ ܒܢܝܡܝܢ ܕܗܘܐ ܐܦ ܒܟܝܬܗ ܕܐܒܘܗ ܠܒ ܝܥܩܘܒ܆
ܕܥܒܕܘܢ ܠܟ ܐܚܐ ܗܘܘ ܡܛܠ ܝܘܣܦ܀
ܟܕ ܒܟܝܢ ܗܘܘ ܒܟܝܬܐ ܒܟܢܫܐ ܐܘ ܟܕ ܚܙܐ܆
ܐܘ ܕܝܠܗ ܟܠ ܡܢ ܒܢܝܐ ܠܗ ܡܢ ܐܘ ܫܠܡܐ܀
ܥܒܕ ܐܢܐ ܗܘܐ ܠܡܒܥܐ ܡܢܗ ܐܚܘܗܝ ܕܒܢܝܡܝܢ܆
ܘܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ ܘܫܕܪܗ ܡܢܗ ܥܠ ܐܒܘܗ ܕܝܠܗܘܢ܀

[1] B. ܘܫܡܥܘܢ

ܛܒ ܡܬܬܒܝܢܐ ܪܒܘ ܢܬܬܦܪܥ ܡܢ ܚܛܗܝܗܘܢ:
ܕܡܢ ܗܘ ܝܘܡܐ ܕܙܒܢܘ ܝܘܣܦ ܒܥܒܕܐ ܠܐܚܘܗܝ ܀
ܩܡܘ ܠܗ ܐܚܘܗܝ ܘܫܩܠܘ ܚܛܗܗ ܒܪܡ ܠܐܒܘܗܘܢ:
(ܫܩܠ ܚܛܗܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܗܦܝܟ ܡܢܗ ܗܘܠܡ)[1] ܀
ܕܫܠܡܐ ܢܫܬܘܕܐ ܘܢܦܠܘ ܥܠܝܗ ܡܪܗ ܕܡܪܝܡ:
ܕܡܢ ܕܐܫܬܘܕܝܘܗܝ ܒܫܡܝܐ ܕܡܪܝܐ ܚܙܘܢ ܕܐܦܝܘܗܝ ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܠܐ ܬܬܥܝܩܘܢ ܠܝ ܡܛܠ ܐܚܝ:
ܕܗܐ ܫܒܩ ܠܟܘܢ ܡܢܗ ܕܟܠܗܐ ܠܝ ܒܢܝܐ ܥܒܕܐ ܀
ܟܠܗ ܐܡܪ ܕܐܢܬ ܝܘܣܦ ܘܥܒܕ ܒܢܝܐ:
ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܪܚܡܬܐ ܕܠܐ ܒܫܘܒܚܐ ܘܐܝܟ ܠܝ ܕܚܙܘܐ ܗܘܐ ܀
ܟܕ ܕܝܢ[2] ܫܩܠܘ ܓܪܡܐ ܠܒܝܬܐ ܘܐܬܚܙܝܘ ܗܘܘ:
ܘܡܬܬܕܟܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘ ܕܥܒܕܘ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܒܚܕܘܬܗܘܢ ܀
ܕܟܕ ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟܐ ܕܫܒܩ ܐܚܝܗ ܠܗܘܢ:
ܟܕ ܡܬܥܒܪ ܗܘܘ ܕܟܠܗ ܟܠܗ ܥܠ ܦܩܘܕܬܗ ܀
ܘܟܕܘ ܟܠܗ ܡܬܕܟܪܝܢ ܗܘܘ ܡܛܠ ܡܢ ܝܘܣܦ:
ܕܐܚܘܗܝ ܗܘܘ ܠܗ ܒܗ ܒܟܠܗ ܟܠܗ ܪܥܘܬܐ ܀
ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܕܝܢ ܢܚܬ ܝܘܣܦ ܥܠ ܦܬܘܪܐ:
ܘܐܚܘܗܝ ܕܝܘܣܦ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܀
ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܐܚܝܢ ܒܢܘܗܝ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ:
ܕܠܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܡܐܟܠ ܠܒܝܬܐ ܥܡ ܡܨܪܝܐ[3] ܀

---

(1) ܘܠܐ ܗܘܐ ܗܦܝܟ ܡܢܗ ܗܘܠܡ ܫܩܠ ܚܛܗܐ Sic B.
(2) ܟܕ B.
(3) ܡܨܪܝܐ B. ܡܨܪܝܐ Post. add. in M.

ܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܝܗܒ ܡܢ ܡܪܕܘܬܗ ܝܘܣܦ ܠܐܚ̈ܐ:
ܘܠܒܢܝܡܝܢ ܘܚܘܒܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܢܫܒܚ ܩܠܗܘܢ܀
ܒܗܝ ܠܕܪ̈ܬܐ ܝܘܣܦ ܘܫܕܪ ܢܣܒܗ ܐܒ̈ܗܬܐ:
ܕܐܠܨܐ ܝܘܣܦ ܥܒܕ ܠܗ ܐܒܪܐ ܕܢܘܠܝ ܒܡܫܚܐ܀
ܠܘܡܒܠ ܢܗܘܐ ܕܝܢ ܕܒܝܬܐ ܡܠܟ ܫܒܝܬܗܘܢ:
ܘܐܠܝܐ ܡܢܗܘܢ ܗܝܡܢ ܠܗ ܡܣܒܪ ܥܠ ܦܘܡ ܫܒܝܗ܀
ܘܐܬܐ ܟܠܗ ܕܒܪܗ ܡܢܝܢ ܐܬܐ ܠܡܫܠܡܘ:
ܗܝܡܢܘܗܝ ܒܫܒܝܗ ܕܢܦܫܗ ܘܚܘܒܐ ܚܙܘ ܟܠ ܝܘܡܐ܀
ܘܗܘ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܒܡܫܚܐ ܢܛܪ ܠܡܪܕܘܬܗܘܢ:
ܕܝܘܡܐ ܚܙܘܬܗܘܢ ܘܐܬܒܛܝ ܢܦܫܗܘܢ ܒܚܝܠܐ ܘܫܪܟܐ܀
ܡܠܟܗ ܕܝܢ ܘܫܡܫܘܗܝ ܫܠܠ ܒܡܪܗܘܢ:
ܘܐܬܦܨܝ ܢܦܫܗ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗܘܢ ܒܝܫܐ ܘܒܨܝܪܐ܀
ܘܢܫܬܘܢ ܘܚܙܝܗܘܢ ܠܥܒܕܐ ܗܘܐ ܕܒܗ ܠܒ ܐܦ ܠܗ:
ܘܟܠ ܠܗ ܐܫܬܡܥܘܢ ܡܢ ܐܒܘܗ ܝܘܣܦ ܗܢܘܢ ܡܢ ܐܝܩܪܐ܀
ܕܒܪܬܐ ܕܝܢ ܒܗܝ ܡܠܝܒܘܬܐ ܕܦܩܕܗ ܝܘܣܦ:
ܘܢܫܒܗ ܐܒܪܐ ܒܗ ܚܕܝܢ ܗܘܘ ܒܕܘܒܪܗܘܢ܀
ܘܒܗ ܐܘܕܝ ܗܘܘ ܒܥܒܕܗ ܕܐܬܡܠܝ ܐܒܪܐ ܠܫܒܪܗ:
ܒܥܒܕܐ ܡܕܡ ܕܝܗܒ ܒܒܣܝܡܐ(1) ܡܪܐ ܗܘ ܐܒܪܐ܀
ܕܟܠ ܗܦܟ ܐܬܝܢ ܗܘ ܘܡܪܟܒܬܐ ܕܐܬܬܪܝܡ:
ܘܫܒܩܘ ܐܒ̈ܗܝ ܒܗ ܡܝܬܪܐ ܫܡܥܐ ܒܟܠܐ܀
ܘܗܘ ܠܗ ܢܚܡܣ(2) ܡܢ ܥܒܕܬܐ ܕܒܝܬܗ ܡܝܬܪܐ:

---

(1) ܒܣܝܡܐ B. (2) ܢܚܡܣ Sic B.

ܕܠܐ ܢܚܙܐ ܠܗ ܥܝܢܐ ܡܚܙܝܬ ܕܐܒܘܗܝ ܒܝܘܣܦ ܀
ܐܝ ܥܢܝܢ ܒܟܪܝܗܘܬܐ ܕܥܩܬܐ ܒܬܕܡܪܬܐ ܕܐܒܘܗܝ :
ܠܐ ܦܢܝܢ ܠܢܦܫܐ ܥܩܬܐ ܕܒܗ ܡܬܟܪܝܐ ܀
ܘܟܕ ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܒܪܘ ܕܢܚܪܝܘܗܝ ܡܢ ܐܠܗ ܡܬܚܪܝܢ :
ܥܒܕܝ ܕܒܝܬܐ ܕܪܝܟ ܐܚܪܢܘܗܝ ܘܢܕܪܘ ܢܕܪܐ ܀
ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܠܚܒܪܐ ܕܕܪܟ ܘܐܢܫܐ ܘܩܪܒܘ ܘܐܬܒܥܠܘܗܝ :
ܘܠܐ ܢܥܒܕܘܢ ܗܘܘ ܠܡܬܘܠܘ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܀
ܐܥܒܪ ܥܠܘܗܝ ܘܫܝܢܘ ܕܢܠܥܘܢ ܥܝܢܐ ܚܠܝܐ ܠܗ :
ܡܚܕܠ ܝܘܣܦ ܘܢܚܠܘܢܝ ܗܘܝ ܝܕܝܐ ܕܐܘܪܝ ܠܝ ܀
ܗܘܦܟ ܗܘܬ ܐܠܗܗ ܘܐܚܝܕ ܥܠܡܗ ܒܕܡܘܬܗ ܢܨܐ :
ܕܠܒܝܫ ܒܢܦܫܗܘܢ ܘܣܓܝ ܠܚܕܐ ܢܦܫ ܐܒܘܗܘܢ ܀
ܘܥܒܕ ܗܘܬ ܚܕܪܗ ܘܫܒܩ ܥܠܡܗ ܘܢܦܩ ܡܢܗ :
ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܕܢܦܩ ܚܕܐ ܒܝܬܐ ܦܪܝܫܘܬܗ ܀
ܗܦܟܗ ܕܚܠܐ ܘܠܐ ܥܒܕܐ ܠܕܒܪܐ ܕܡܬܚܪܝܢ :
ܒܕܝܢܐ ܢܦܫܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܕܝܢܐ ܢܦܫܐ ܕܐܒܘܗܝ ܀
ܥܝܢܐ ܗܘ ܗܘܬ ܕܗܦܟܬܐ ܚܒܪܘܬܗ ܡܬܚܪܝܢ :
ܕܢܦܩ ܚܕܐ ܕܐܒܘܗܝ ܒܢܦܫܗ ܒܝܬܐ ܦܪܝܫܘܬܗ ܀
ܠܐ ܝܕܥ ܠܒܗ ܕܡܬܒܥܠܘܗܝ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ :
ܢܠܐ ܠܢܦܫܗ ܥܝܢܗ ܕܡܠܟܐ ܡܢܝܚ ܗܘܬ ܒܗ ܀
ܠܐ ܢܝܚܘ ܠܗ ܕܡܢܗ ܥܒܕ ܥܠܡܐ ܕܐܡܪ :
ܘܡܢܝܚ ܒܗ ܘܡܢܗ ܢܦܩ ܥܠ ܒܥܘܬܗ ܀
ܢܥܒܕ ܚܕܐ ܝܕܥܬܐ ܢܣܒܬܐ ܠܢܦܫܗ ܡܢܗ :

ܘܠܐ ܫܘܒ ܡܬܒܪܐ ܚܝܠܐ ܗܦܟܐ ܠܟܘܢ ܡܫܬܠܛܢܘܗܝ ܀

ܦܩܕ ܠܒܢܝܐ ܒܡܠܬ ܕܚܒܝܒܐ ܘܐܫܡܥ ܣܘܥܪܢܗ :

ܕܢܬܒܠܒܠܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܥܘܡܪܐ ܀

ܘܫܡܥܘ ܗܢܘܢ ܕܒܢܝܗ ܢܘܚ ܫܘܒ ܠܐ ܢܒܥܘܢ :

ܘܐܬܦܢܝܬ(1) ܩܪܝܐ ܕܒܢܝܐ ܠܒܫܘ ܘܒܢܝ ܒܢܝܐ ܀

ܡܢ ܩܕܡ ܢܬܦܢܘܢ ܐܦ ܢܬܒܢܘܢ ܘܗܝ ܬܒܠ ܩܪܝܐ :

ܘܦܬܚܘ ܠܦܘܡ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܩܪܝܐ ܐܦ ܕܐܡܪ ܩܪܝܐ ܀

ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܫܟܚܢܐ ܐܦ ܫܘܪܐ :

ܐܡܪܝܢ ܗܠܝܢ ܢܗܘܐ ܥܠ ܒܢܝܢܐ ܠܡܪܐ ܀

ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܫܘܒ ܘܠܝ ܡܢ ܫܘܪܐ ܗܘ ܠܐ ܡܫܟܚ :

ܗܝ ܕܝܢ ܦܩܕ ܘܒܢܐ ܕܥܠܡܐ(2) ܘܐܬܦܢܝ ܗܕܡܐ ܀

ܗܐ ܡܬܒܢܝܐ ܒܢܝܐ ܘܒܥܐܘܢ ܘܟܘܢ ܚܕܐ :

ܘܐܡܪܝܢ ܕܒܢܝܢܢ ܡܢ ܗܘܐ ܕܪܐ ܠܟܠ ܠܥܘܡܪܐ ܀

ܠܗܘ ܕܢܦܠܘ ܒܗ ܗܦܟܐ ܟܘܠܐ (ܠܒܢܝܢܐ ܢܬܒܢܘܢ(3)) :

ܘܒܢܝܐ ܒܥܠܝܗܘܢ ܘܡܬܒܢܐ ܡܬܒܪܝܢ ܘܦܠܓܘ ܒܝܢܬܗܘܢ ܀

ܘܐܡܪ ܗܦܟܐ ܠܗܘܢ ܫܘܪܝܐ ܗܘܝܘ(4) ܠܐ ܫܪܝܐ ܥܡܐ :

ܕܢܬܒܠܒܠ ܘܫܢܝܐ ܗܘ ܡܬܒܢܝܐ ܗܘܝܐ ܠܐ ܕܝܢ ܫܪܝܐ ܀

ܗܫܐ ܠܒܢܝܐ ܘܠܐ ܫܠܡܘ ܠܡܪܐ ܕܒܢܝܢ :

ܕܢܬܐ ܢܫܬܠܛ ܘܢܬܐ ܡܬܒܥܐ ܥܡܐ ܡܫܬܠܛ ܫܘܠܛܢܐ ܀

ܘܠܝ ܫܪܝܪ ܥܡܐ ܢܦܫܐ ܕܢܫܬܠܡ ܡܢ ܥܘܡܪܐ :

---

(1) ܘܐܬܦܢܝܬ B. ܘܐܬܦܢܝܬ Post. add. in M. (2) ܕܥܠܡܘܗܝ B.

(3) ܢܬܒܢܘܢ ܠܒܢܝܢܐ B. (4) ܗܘܝܘ B. ܗܘܝܘ Post. add. in M.

ܥܒܕܗ ܠܟ ܕܢܩܐ ܡܢܗ ܕܘܠܣܛܢܘܣ[1] ܘܡܫܒܚܠ ܕܡܐ ܀
ܒܗ ܘܐܫܬܪܝ ܠܗ ܕܢܕܚܝܐ[2] ܡܢܬܘܗܝ ܐܝܟ ܘܠܘܬ ܗܘܐ ܀
ܘܥܒܕ ܢܦܫܗ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܢܚܫܐ ܡܢܗ ܀
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܢܝܢ ܥܒܕܘܗܝ ܕܠܐ ܢܬܥܒܕܘܢ ܀
ܡܢܝܢܗ ܕܗܢܐ ܠܐ ܦܠܚ ܕܡܐ ܐܝܟ ܕܢܬܒܥܘܢ ܀
ܣܠܩ ܒܢܝܢ ܕܡܐ ܢܩܝܐ ܕܡܐ ܒܐܝܠܢܗ ܀
ܕܟܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܐܬܬ ܗܘܬ ܘܐܬܐ ܒܢܝܢܗ ܀
ܘܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܬܬܒܥܘܢ ܒܝܬ ܐܒܘܗܘܢ ܀
ܕܢܦܫ ܕܡܗܘܢ ܘܟܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܚܝܒ ܠܗܘܢ ܀
ܚܒܗ ܘܐܫܬܪܝ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܡܘܬܒܐ ܠܗ ܀
(ܕܝܢ ܠܐ)[3] ܚܝܒܐ ܢܚܫܗ ܕܗܢܐ ܠܐ ܐܝܟܢ ܀
ܟܕ ܒܥܐ ܕܡܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܗܘ ܢܬܒܥܐ ܀
ܕܠܐ ܗܘܐ ܗܕܝܟܠܝ ܒܗܘ ܐܠܗܐ ܕܐܬܩܛܠܘ ܀
ܒܗܪ ܕܟܝܢܐ ܘܕܝܢ ܢܒܝܗ ܘܦܩܕ ܥܒܝܕ ܀
ܘܢܒܥ ܠܒܝܗ ܘܥܒܕ ܐܒܝܗ ܡܢ ܟܠ ܥܒܕܐ ܀
ܘܐܒܕܐ ܢܦܫܗ ܢܛܪܐ ܕܢܦܫ ܡܢ ܟܠ ܥܒܕܐ ܀
ܚܠܦ ܡܢܗܘܢ ܠܒܝܬ ܐܒܘܗ ܥܠ ܥܠܡ ܥܒܕܗ ܀
ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܘܡܫܬܠܛ ܐܝܟ ܢܒܠܘܗܝ ܒܥܢܠܐ ܕܡܐ ܀
ܡܢܝܢ ܢܦܫ ܚܘܠܐ ܕܡܐ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܀
ܘܥܠ ܐܒܘܗܘܢ ܥܒܕܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܒܝܬ ܕܟܝܢܐ ܀
ܘܡܢ ܒܝܬ ܦܘܡܐ ܐܘܪܝܗ ܠܗܘܢ ܕܢܚܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܀

---

(1) ܕܠܣܛܢܘܣ B. (2) ܢܕܚܝܐ B. (3) ܠܐ ܕܝܢ B.

ܝܕܥܘ ܒܢܝܫܘܗܝ ܘܢܒܠܠܘ ܗܘܘ ܗܘܟ ܥܠܝܗܘܢ ܢܒܝܐ:
ܘܗܦܟܘ ܠܡܨܪܝܢ ܒܪܘܚܗ ܕܩܐ ܘܢܒܠܘ ܫܘܪܐ ܝܘܣܦ܀
ܡܕܡ(1) ܩܪܘܗܝ ܡܢ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܘܡܢ ܒܪܘܚܗܘܢ:
ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܕܒܥܒܕܐ ܐܬܝܢ ܒܪܘܚܐ ܠܐܠܗܐ܀
ܘܡܢ ܕܝܢ ܕܝܘܢܐ ܐܚܘܗܝ ܝܘܣܦ ܒܪܘܚ ܗܘܐ ܒܥܠܡܗ:
ܘܡܥܒܕ (ܒܕܝܢܐ ܘܢܟܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܡܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ(2)܀
ܐܘ ܠܟܘܢ ܐܚܝ ܕܠܐ ܐܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܠܐ ܥܒܕܐ:
ܕܗܐ ܫܡܥܬܘܢ ܕܫܠܟ ܚܒܪܐ ܒܥܒܕܐ ܡܟܝܟܘܬܗ܀
ܫܒܩܬܐ ܒܥܒܕ ܐܒܐ ܠܟܘܢ ܚܒܝܒܐ ܫܘܪܐ ܐܠܗܐ:
ܘܠܐ ܐܬܒܣܡܬܘܢ ܕܒܝܬ ܒܢܝܢܐ ܡܢ ܐܒܘܟܘܢ܀
ܘܗܝ ܠܐ ܕܡܟܝܟܘ ܚܒܪܐ ܐܚܝܟܘܢ ܒܥܒܕܐ ܦܪܝܫܘܬܗ:
ܠܗܘ ܕܝܢ ܕܡܟܝܟܐ(3) ܐܢܫܐ ܐܚܝܟܘܢ ܡܢܐ ܐܬܦܪܥܬܘܢ܀
ܠܒܝܬܗ ܝܘܣܦ ܠܟܠܗ ܒܥܒܕܐ ܐܒܘܗ ܕܒܢܘܗܝ:
ܘܡܢܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܘܐܬܒܪܟܘ ܠܒܪܝܬܐ ܘܡܠܟܐ ܫܠܝܛܐ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܫܡܥܘܢ ܠܡܨܪܝܢ ܐܘ ܕܐܠܗܐ:
ܘܡܠܟܘ ܡܢܝܢ ܕܐܡܪ ܚܟܝܡ ܗܘܐ ܕܐܒܪܗܡ܀
ܒܗܘ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܥܒܕܐ ܚܕܐ ܡܠܟܐ ܘܢܐܡܪ ܫܘܪܝܝܢ:
ܕܒܟܠܐ ܚܟܝܡ ܥܠ ܡܦܩܢܐ ܟܠ(4) ܡܬܢܒܝܢ܀
ܘܡܢܐ ܢܐܡܪ ܘܡܢܐ ܢܫܬܠܛ ܘܢܬܢܦܠ ܫܘܪܝܐ:
ܕܟܠܢܒܝܐ ܡܢ ܒܢܝܢܐ ܘܡܢ ܟܠܗ ܡܠܟܐ܀

---

(1) ܡܕܡ B. (2) ܒܕܝܢܐ ܘܢܟܝܢ ܡܠܟܘܬܗ ܘܡܥܒܕ ܠܗܘܢ B. (3) ܕܡܟܝܟܐ.
(4) ܕܟܠ M.

ܡܚܐ ܕܦܓܥ ܦܘܩܕܐ ܠܥܢܢܐ ܫܕܪܗ ܠܥܘܠܡܐ:
ܘܡܚܐ ܒܡܒܘܠܐ ܘܡܚܐ ܢܦܩܬ ܠܐ ܐܬܚܫܒܬ܀
ܠܐ ܓܠܐ ܕܝܢ ܢܚܘܬ(1) ܠܢܦܫܐ ܡܢ ܕܡܘܬܗ:
ܫܒܚ ܗܘ ܢܨܚܗ ܘܫܒܚ ܢܨܚܢܐ ܐܚܘܝ ܠܓܠܐ܀
ܗܘ ܕܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܒܫܘܠܡܐ ܐܚܘܝ ܢܨܚܗ:
ܘܗܘ(2) ܕܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܢܦܩ ܡܢ ܓܠܐ ܐܝܟ ܓܢܒܪܐ ܗܘ܀
ܠܡܪܗ ܕܟܝܐ ܕܠܒܝܗ ܢܛܪܬܐ ܕܠܒܝ ܢܒܘܗ:
ܢܘܚ ܢܡܘܣܗ ܠܗ ܕܟܝܐ ܗܘܐ ܘܒܗ ܗܘܐ ܟܐܢܐ܀
ܫܒܝܚܐ ܗܘܐ ܡܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܒܘܗܝ ܫܡܝܐ:
ܡܚܕܐ ܡܢ ܥܠܡ ܟܐܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܒܕܘܗܝ܀
ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܕܒܫܠܡܘܬܗ ܕܢܦܫܐ ܕܟܠ ܫܢܝ ܠܕܪܗ:
ܒܝܫ ܥܒܕ ܬܘܪܐ ܕܟܠ ܒܝܬ ܘܡܬܚܫܠܝ ܒܦܘܡܗܘܢ܀
ܠܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܒܪ ܓܢܒܪܐ ܕܠܗܘܢ ܢܫܩܘܢ:
ܟܠܐ ܕܢܬܒܘܢ ܘܢܫܡܥܘܢ ܬܘܪܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ ܠܗ܀
ܗܐ ܡܢ ܗܕܐ ܢܦܠ ܚܘܒ ܕܥܠܡܐ:
ܕܠܐ ܢܬܒܢܐ ܢܫܬܡܥ ܥܒܕܐ ܘܡܠܟܐ(3) ܕܬܘܪܐ܀
ܒܚܒܪܐ ܢܡܘܣܗ ܢܦܩܐ ܥܡܘܠ ܗܕܐ ܡܢ ܣܘܓܐܐ:
ܘܐܝܟ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܕܝܘܡܐ ܡܠܟܐ ܘܫܘܒܚܐ ܒܦܘܡܗܘܢ܀
ܫܡܝܐ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܕܢܒܝ ܒܫܠܡܘܬܗ ܢܡܘܣܐ ܡܠܟܐ:
ܘܬܘܒ ܢܡܘܣܗ ܕܟܝܢܗ ܠܢܦܫܐ ܕܒܚܘܪܐ ܡܢܗ܀

(1) ܢܚܘܬܝ Sic B.   (2) ܗܘ B.   (3) ܐܘ ܡܢ B. ܘܡܠܟܐ Post. add. in M.

ܘܡܛܠ ܕܐܡܪ ܦܘܛܝܦܪܐ ܗܘܐ ܕܢܨܝܚܘܬ:
ܕܗܘ ܚܙܐ ܒܚܙܘܢܗ ܢܒܝܐ ܥܠ ܡܛܠ ܦܠܘܢ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܠܘ ܒܕܝܠܝ ܐܢܫܘܬܝ:
ܡܢ ܚܝܠܗ ܐܢܐ ܠܦܪܥܘܢ ܚܠܡܐ ܕܠܘ ܒܕܝܠܝ ܐܢܫܘܬܝ܀
ܫܠܘܡ ܕܡܐܡܪܝ ܠܟ ܕܡܬܚܘܝܐ ܐܢܫܘܬܝ ܕܦܠܚܘܬܐ:
ܗܘܐ ܐܡܪܝܢ ܐܢܫܘܬܝ ܕܒܝܬܐ ܢܒܝܐ ܘܒܝܬ ܒܝܬܐ܀
ܗܘ ܐܒܘܟ ܕܐܬܚܒܠܘܢ ܠܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬܐ:
ܠܐ ܢܬܡܪܢ ܕܗܘܝܘ ܒܫܠܡܐ ܕܡܠܟܐ[1] ܕܡܠܟܐ܀
ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܘܥܠ ܒܐܪܥܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܘܡܬܐ ܕܒܝܬܐ:
ܒܝܬ ܒܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬܐ ܘܒܝܬܐ ܠܟܘܢ܀
ܢܒܝ ܒܟܠܗ ܒܝܬܐ ܕܡܠܟ ܒܡܠܟܘܬܐ:
ܘܥܠ ܢܒܝ ܒܕܘܒܪܐ ܕܡܠܟ ܠܡܥܒܕ ܚܝܠܐ܀
ܘܬܠܬܐ ܚܝܠܐ ܒܝܬܐ ܘܒܪܬܐ ܐܦ ܦܬܓܡܐ:
ܘܢܒܝܐ ܘܥܒܕ ܒܡܬܘܡܐ ܕܟܠܗ ܘܒܝܬܐ ܡܠܟ܀
ܒܢܝܢ ܦܪܥܘܢ ܠܟܐ ܡܒܝܬܐ ܐܢܐ ܡܢܝܢܐ[2] ܐܢܐ ܠܗ:
ܒܫܡܐ ܕܝܗܒܐ ܥܠܘ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ ܚܝܠܐ܀
ܒܗܘ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܒܫܘܡ ܢܥܒܕܘܗܝ ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ:
ܘܗܫܐ ܗܝܕܝܢ ܠܗ ܘܠܟܐ ܒܗ ܒܝܬܐ ܕܡܨܪܝܐ ܚܝܠܐ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܠܐܪܥܐ ܝܗܒ ܘܡܫܠܡ ܒܝܬܐ:
ܘܐܢܫܘܬܐ ܢܫܠܡ ܦܠܚܝܢ ܠܡܥܒܕ ܚܝܠܐ܀
ܐܘܟܠ ܒܡܠܟܐ ܠܝ ܐܡܪܬܐ ܗܐ ܝܘܡ ܡܥܒܕ:

(1) (ܐܡܪܘܢ؟ N. E.) (2) ܘܡܢܝܢܐ Sic B.

ܕܫܦܝܪ ܦܬܓܡ ܦܘܡܐ ܕܝܠܗ ܡܬܠܬܗ܀
ܡܛܠܗܘ ܕܒܪܝܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܠܝ ܟܠܗ ܚܘܒܐ܆
ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܦܠܚܐ ܢܣܒ ܥܠ ܕܥܒܪ[1] ܠܗ܀
ܠܐ ܐܦ ܢܦܠ ܒܥܠܝܬ ܕܡܪܝܐ ܒܪܚܡܘܗܝ܆
ܕܢܩܐ ܚܛ ܕܠܘܬܐ ܕܕܘܟܝܬܗ ܕܢܚܘܬ ܥܠܝܗ ܢܦܩܘܗ܀
ܝܗܒܘܢ ܘܠܡܢ ܫܦܝܪ ܦܬܓܡ ܦܘܡܐ ܡܠܟܘܢ܆
ܟܠ ܢܣܒܬܘܢ ܠܥܒܕܝܢ ܒܪܟܬܐ ܡܢܗܠ ܕܝܠܗ܀
ܘܒܗ[2] ܢܗܘܪܐ ܫܦܝܪ ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܕܡܪܝܐ܆
ܘܦܘܡܐ ܠܟܠܗ[3] ܕܢܦܩ ܢܒܝܐ ܡܫܝܚܝܗ܀
ܕܝܬܝܪ ܒܢܝܐ ܘܒܢܬ ܒܢܝܐ ܠܟܠܗ ܢܒܪܐ܆
ܘܒܚܫܘܟܐ ܗܘܝܐ ܘܠܒܠܐ ܢܦܫ ܘܐܬܐ܀
ܠܘܩܒܠ ܟܠܐ ܫܒܪܬܐ ܠܒܢܝܐ ܐܡܪܐ ܦܘܡܐ܆
ܘܢܦܩ ܚܘܠܐ ܕܢܦܠܗ ܕܒܪܐ ܫܒܪܬܐ ܢܦܩܬܐ܀
ܢܚܬܐ ܢܥܒܕܘܢ ܒܠܠܝܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܥܘܩܐ܆
ܕܠܥܠܐ ܥܘܒܕܝ ܢܫܘܬܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܕܝܫܘܥ ܕܝܫܘܥܐ܀
ܕܝܢ ܡܢܐ ܠܟܝ ܘܗܘܝܐ ܕܝܬܗ ܥܠܡܐ ܒܟܘܡܪܗ܆
ܘܠܚܡܪܗ ܢܦܠܬܘܢ ܘܠܗ ܘܠܥܠܡܝܗ ܠܐ ܢܦܠܬܘܢ܀
ܢܥܠܝܬܘܢܗܘܢ ܒܕܝܠܝܗ ܘܠܐ ܢܘܚܡܐ܆
ܘܕܠܐ ܕܝܢܐ ܥܡܝܩܬܘܢ ܫܒܝܐ ܠܦܘܪܩܢܗ܀
ܢܦܩܐ ܡܟܝܠ ܕܝܠܕܬܗܘܢ ܫܒܪ ܡܐܕܝܢܢ܆
ܕܗܘܝ ܢܦܫ ܒܟܘܢ ܫܒܝܐ ܐܢܫܐ ܢܦܫ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ܀

[1] ܕܡܥܒܪ B.
[2] ܢܒܗ B.
[3] ܠܟܠܗ ܠܝ B.

ܠܐ ܕܝܢ ܢܚܬܘܢ ܥܠ ܥܠܡܘܬܗ ܡܢ ܦܓܥܬܗܘܢ:
ܘܒܬܪܗ ܠܘܟܐ ܠܗ ܢܬܦܢܘܢ ܒܚܝܠܝܗܘܢ܀
ܡܛܘܠ ܕܚܝܠܘܗܝ ܠܐ ܢܬܟܬܫܘܢ ܡܢ ܟܢܫܐ ܗܘܐ:
ܠܡܐ ܠܐ ܢܚܬܘܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܕܐܝܟܢ ܗܘܐ ܠܗ܀
ܐܘܗ ܡܛܠܬܗܘܢ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܚܕܝܬܘܢ ܦܩܕܗ ܢܬܠܐ:
ܕܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܒܬܪ ܕܐܬܠܒܛܘܢ ܘܠܐ ܢܬܒܘܬܘܢ܀
ܡܘܬܐ (ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܣܘܪܘ)[1] ܒܦܩܕܐ ܘܠܐ ܐܬܟܬܫܘ:
ܡܢܕܥܘܢ ܒܒܕܘܐ ܘܐܬܒܛܠܘܢ ܒܝܘܡܝ ܕܝܘܡܐ܀
ܠܐ ܐܝܬ ܕܝܕܥܘܢ ܡܢ ܢܬܟܬܫܘܢ ܐܦ ܡܡܢܘܬܐ[2]:
ܘܒܠܒܠܬܗܘܢ ܒܝܬ ܢܦܩܐ ܒܡܕܡܝܢ ܥܝܢܐ܀
ܕܡܘܪܥܝܢ ܕܝܢ ܒܪܢܫܐ ܒܠܠܡܐ ܒܬܪ ܒܥܒܕܗ:
ܘܠܐ ܒܐܝܕܐ ܠܐ ܡܘܪܥܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܢܥܕܘܢ܀
ܡܢ ܕܝܢ ܥܒܠܘܢ ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܒܝܘܡܝ ܕܝܘܡܐ:
ܘܒܠܐ ܕܢܡܘܣܐ ܗܘܐ ܠܝ ܒܝܫܘܬܗܘܢ ܘܕܡܫܒܚܘܬܗܘܢ ܠܐܒܕܢܐ܀
ܡܢ ܐܠܦܢ[3] ܒܗܠܐ ܣܘܥܪܢܐ ܐܦ ܚܝܒܘܬܐ[4]:
ܘܠܦܘܠܚܢܗ ܕܒܪܝܗ ܕܩܢܝܐ ܒܕܡܐ ܐܬܦܠܓܘ܀
ܫܡܥ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܥܒܕܘ ܐܦ ܒܗܢ ܡܡܢܘܬܐ:
ܕܐܘ ܡܫܠܡ ܐܢܐ ܠܗ ܕܡܫܡܠܝ ܐܘ ܢܫܠܝ ܠܗ[5]܀
ܡܢ ܕܝܢ ܐܬܠܝ ܡܬܢܣܒܐ ܗܘܬ ܚܝܘܗ ܠܢܫܡܬܗܘܢ:
ܐܦܐ ܥܠ ܐܒܗܬܐ ܩܢܐ ܐܝܠܘ ܗܘܐ ܘܡܫܝܚܐ ܡܬܕܡܝܘܗܝ܀

---

(1) ܠܗܘܢ ܣܘܪܘ B. (2) ܡܡܢܝܘܬܐ B. (3) ܐܠܦ ܠܗܘܢ B.
(4) ܢܣܝܘܢܐ M. (5) ܠܗ M.

ܐܝܟ ܢܩܝܦܐ ܗܘܬ ܫܘܚܐ ܦܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗܘܢ:
ܕܟܠ ܡܢ ܡܐܬܝܢ ܘܟܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ܀
ܠܐ ܡܐܬܝܢ ܘܟܠ ܒܪܝܬܐ ܢܬܝܪܘ ܠܗܘܢ:
ܕܡܢ ܐܘܠܐ ܠܗ ܕܢܣܒ ܠܡܐܬܝܢ ܫܝܢܐ ܗܘܐ ܠܒܪܝܬܐ܀
ܗܝ ܐܝܟܢܐ ܠܢܘܚ ܗܘܐ (ܒܪܝܬܐ ܕܥܠܝܗܘܢ[1] ܒܟܠܗ[2]:
(ܘܠܬܘܒܪܝܐ ܕܗܘܐ ܟܕ ܕܝܢܐ ܘܥܠܝܗܘܢ ܒܡܐܬܝܢ[3]܀
ܠܒܢܝܢܐ ܕܝܢ ܕܦܩܕ ܗܘܐ ܢܘܚ ܡܫܬܠܛܝܢ ܗܘܘ:
ܕܢܦܫܗ ܫܒܝܐ ܘܫܘܐ ܡܠܟܐ ܕܒܪܬ ܢܬܝܪܘܢ܀
ܐܡܪ ܢܘܚ ܗܘ ܡܐܬܝܐ ܗܘܐ ܘܢܬܦܪܫܘܢ:
ܕܫܒܝܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܢ ܐܬܦܪܫܘܢ ܫܒܩ ܘܕܝܢ܀
ܟܠܗ ܠܒ ܒܪܝܬܐ ܕܡܬܩܪܒ ܫܦܝܐ ܢܦܫܗܘܢ ܠܗܝ:
ܕܢܓܕܐ ܘܢܦܩܘܢ ܡܢ ܓܒܝܗܘܢ ܕܢܬܒܢܐ ܠܟܘܢ܀
ܚܝܝܢ ܦܪܨܘܦܝܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܐܬܝܢ ܠܟܘܢ ܢܦܩܘ ܬܐܒܐ:
ܕܟܠ ܗܘܝ ܢܬܒܘܪ ܕܒܠܐ ܚܣܝܪܘܬܐ ܒܬܪ ܗܘܢܟܡܘܢ܀
ܦܪܫ ܕܝܢ ܦܘܡܗ ܥܕ ܡܢ ܫܒܝܐ ܘܢܦܩ ܠܢܘܚ:
ܥܒܕ ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܒܪܝܬܐ[4] ܘܚܝܘܬܐ ܒܒܠܥ܀
ܡܠܟܐ ܗܘ ܡܠܬܗ ܐܝܟ ܢܒܝܘܬܗ ܡܠܝܐ ܡܐܬܝܢ:
ܕܐܢܫܐ ܒܟܠܗܘܢ ܓܘܢ ܠܚܝܘܬܗ ܘܢܦܩ ܡܠܟܐ܀
ܣܓܝ ܕܝܢ ܒܪܝܬܐ ܢܗܘܐ ܒܪܝܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܠܘܬܗ:
ܥܠ ܕܝܢ ܦܬܐ ܕܫܡܝܐ ܣܘܓܐܐ ܘܢܦܩܐ ܕܝܢ ܒܢܝܗܘ܀

---

(1) (ܒܪܝܬܐ ܕܥܠܝܗܘܢ? Hic aliquid deesse videtur N. E.) (2) ܒܡܐܬܝܢ B.
(3) Desunt in B. (4) ܒܪܝܬܐ Sic B.

ܟܕ ܡܬܚܘܕܪܐ ܦܠܚܘ ܗܘܘ ܚܒܪܘܗܝ ܟܣܝܐ ܥܡܗ:
ܘܫܡܥܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܠܐ ܢܫܬܦܠܠ ܟܕ ܡܢ ܚܒܪܘܗܝ܀
ܒܝܬܗ ܡܫܚܐ ܢܫܬܦܠܠܝܢ ܘܢܬܒܢܝܢ:
ܘܗܐ ܢܘܚܡܐ ܒܝܬܗ ܓܦܦܐ ܥܡܝܢ ܡܫܬܚܩܘ܀
ܗܐ ܢܬܚܒܢ ܦܓܪܐ ܕܚܒܪܐ ܢܚܘܡ ܥܒܕܐ:
ܡܢ[1] ܗܘ ܝܘܡܐ ܕܦܘܫܩܐ ܗܘܐ ܐܦ ܡܬܚܘܕܪܐ܀
ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܕܘܟܐ ܘܡܫܚܬܐ ܘܠܚܡܐ ܥܡ ܥܒܕܐ:
ܗܡܢ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܘܕܢܝܢ ܒܘܕܢܐ ܕܫܢܝܐ ܠܡܨܪܝܢ܀
ܕܢܝܢ ܒܘܕܢܐ ܘܡܬܡܢܝܢ ܠܟܡܪܐ ܕܦܠܚܝ:
ܘܗܐ ܠܥܒܕܘܗܝ ܢܗܘܐ ܟܢܫܝܢ ܦܠܚܘ ܒܗ ܐܡܪ܀
ܡܢ ܟܢܫܐ ܕܥܡܗܘܢ ܗܢܘܢ ܘܢܦܫܗ ܠܡܨܪܝܐ:
ܥܒܕܝܢ ܟܢܫܐ ܘܥܒܕܘܬܐ ܗܘܐ ܢܬܟܬܫܝܢ܀
ܘܗܢܘܢ ܕܝܠܗ ܡܢܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܘܥܒܕܝܢ ܡܢܗܘܢ:
ܥܒܕܘ ܗܫܝܢܘܗܝ ܘܕܝܢܗ ܟܒܝܪ ܘܢܦܩܘܢ ܠܓܒܝ܀
ܘܢܦܩܘ ܥܒܕܐ ܡܢ ܟܠܗ ܠܘܬܗ ܕܥܒܕ ܥܒܕܐ ܗܘܐ:
ܘܫܦܪ ܥܠ ܡܫܚܘܗܝ ܘܫܒܘܗܝ ܘܬܪܝܢ[2] ܥܡܝܢ ܠܡܨܪܝܢ܀
ܘܟܕ ܢܣܒܝܢ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܥܡܝܢ:
ܠܥܒܕܐ ܘܫܪܝܘ ܓܒܪܐ ܕܥܒܕܘ ܗܘܐ ܦܘܫܩܐ܀
ܘܗܐ ܢܚܒܪ ܦܓܪܐ ܒܕܝܢܐ ܠܢܘܚܐ ܘܠܐ ܢܫܬܦܠܠ:
ܦܩܕ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܕܢܣܒܐ ܦܓܪܐ ܥܒܕ ܒܢܬܗ܀
ܥܒܕ ܕܝܢ ܝܘܣܦ ܡܠܟܐ ܗܢܐ ܘܦܩܕ ܘܢܦܩܐ:

[1] ܕܡܢ B.   [2] (ܘܬܪܝܢ؟ N. E.)

ܕܪܘܡܘ(1) ܠܝ ܝܘܣܦ ܕܚܙܝܬ ܠܚܝܘܬܐ ܕܙܘܓܬܗܘܢ ܀

ܘܡܢ ܕܙܘܓܬܗܘܢ ܚܙܝܬܐ ܒܕܒܬܐ ܫܦܝܪܐ ܗܘܬ(2) ܠܟܘܢ ܇

ܘܗܐ ܐܡܪܬܗܘܢ ܕܠܥܘܠܡܝܢ ܙܘܓܬܗܘܢ ܀

ܣܘܘ ܚܙܝܬܐ ܠܝ ܡܠܬܢܟܘܢ ܥܡܝܩܬܐ ܐܢܝܢ ܇

ܢܛܝܪܬܗܘܢ ܘܠܐ ܡܫܬܡܥ ܐܢܐ ܕܐܫܬܠܠܟܘܢ ܀

ܡܢ ܕܐܠܠܗܘܢ ܐܣܬܥܪܘ ܕܝܢ ܒܟܒܝܪܐ ܗܘܝܬ ܇

ܕܐܝܬܘ ܥܡܗܐ ܘܗܐ ܥܘܒܕܝܢ ܒܥܠܬܗ ܡܢ ܩܕܡ ܀

ܗܘܘ ܠܝ ܥܡܐ ܥܡܪܬܐ ܕܐܠܗܟ ܘܥܡܐ ܕܚܙܝܬܐ ܇

ܘܦܝܫ ܥܡܐ ܕܗܘܝܬ ܐܝܟ ܥܡܪܬܐ ܕܚܙܝܬܝ ܀

ܐܝܟܐ ܐܚܝ(3) ܘܗܘܐ ܐܝܬܝܗ ܕܟ ܐܟܪܐ ܇

ܡܛܠܝܬܐ ܕܚܘܘ ܟܪ ܐܒܐ ܘܐܬܪܥܝܬܐ ܡܥܡܘܪܐ ܀

ܡܫܬܒܚܬܐ ܐܚܘܟ ܐܠܗܐ ܘܥܝܢܐ ܗܘܟܠܟ(4) ܇

ܘܚܙܝܬܐ ܕܙܘܓܝ ܗܘܬ ܕܟ ܕܫܢܬܐ ܕܥܡܪܗ ܝܘܣܦ ܀

ܘܐܬܡܘܬܢܝܬܐ ܠܐ ܐܝܪܡ ܥܡܪܬܐ ܕܐܠܗܘܢ ܇

ܘܗܢܘ ܝܘܣܦ ܕܝܚܝܕܘ ܘܐܬܪܘܝܘ ܠܝ ܥܒܪ ܕܝܢ ܘܫܡܥ ܀

ܐܙܠ ܝܘܣܦ ܕܐܬܕܒܪܗ ܠܡܨܪܝܢ ܝܘܣܦ ܗܢܐ ܇

ܘܦܝܫ ܐܚܝ(3) ܕܐܬܕܒܪܗ ܠܡܨܪܝܢ ܡܛܠ ܐܢܫ ܡܠܟܘܬܗ ܀

ܐܙܠ ܝܘܣܦ ܠܐܪܥܐ ܕܝܠܕܘܬܗ ܡܠܟܐ ܫܦܝܪܐ ܇

ܘܒܬܪܗ ܘܐܬܒܪܗ ܒܐܘܪܚܐ ܚܙܝܬܝ ܫܦܝܪܐ ܗܢܐ ܀

ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܗܐ ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܒܐܪܥܐ ܕܐܢܫܐ ܇

ܘܫܡܥ ܝܘܣܦ ܗܘܐ ܡܕܒܪ ܐܢܐ ܥܠ ܕܐܬܕܒܪܬܗܘܢ ܀

ܥܒܕ ܕܝܢ ܫܘܒܚܐ ܝܘܣܦ ܘܫܠܚ ܕܢܣܒܐ ܘܢܐܬܐ:
ܕܢܐܬܘܢ ܝܘܣܦ ܡܫܕܪ ܠܐܒܘܗܝ ܕܝܢ ܘܠܐܚܘܗܝ܀
ܢܐܬܘܢ ܠܘܬܗ ܘܠܐ ܢܬܥܟܒ ܗܟܝܠ ܡܢܗ ܒܥܓܠ:
ܕܠܐ ܗܟܝܠ ܡܟܝܠ ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܕܫܒܩܘܗܝ ܠܝܘܣܦ܀
ܥܒܕܘܗܝ ܡܠܟܐ ܘܠܐ ܫܒܩܗ ܠܗ ܥܠ ܥܒܕܘܗܝ:
ܕܡܫܒܚܝܢ[1] ܠܗ ܥܠܝܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܘܠܐ ܫܦܝܪ ܠܗ܀
ܢܕܥ ܝܘܣܦ ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܡܨܪܝܐ ܘܫܠܚ ܕܢܣܒܐ:
ܘܢܐܬܐ ܡܫܕܪܗ ܘܥܒܕ ܫܘܒܚܐ ܥܠ ܐܚܘܗܝ܀
ܥܒܕ ܗܟܢ ܡܠܟܐ ܕܫܡܥ ܫܒܩܗ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ:
ܘܠܐ ܫܦܝܪ ܠܗ ܕܡܟܝܠ ܥܠܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܐ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܗܘܐ ܠܝ ܝܘܣܦ ܘܥܡܗ ܐܒܘܗܝ:
ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܕܐܬܐ ܣܓܝ ܥܠܘܗܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܠܐ ܗܟܝܠ ܠܝ ܕܢܫܬܡܥ[2] ܗܘܐ:
ܕܢܬܐ (ܡܠܟܐ ܐܚܝܢ)[3] ܒܡܨܪܝܢ ܡܢ ܟܢܥܢ܀
ܢܬܒܥ ܢܦܫܐ ܗܘܘ ܥܒܕܘܗܝ ܠܗܘܢ ܢܥܒܕ:
ܘܐܬܠܗ ܒܢܝܢܐ ܠܒܢܝܐ ܡܠܟܐ ܕܥܒܕܘܗܝ܀
ܠܒܢܝܐ ܘܒܢܬܐ ܕܡܨܪܝܢ ܘܢܣܒ ܟܢܥܢ ܕܡܠܟܐ:
ܠܐ ܗܘܐ ܢܬܟܬܒܘܢ ܕܢܣܒܘܢ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܡܨܪܝܢ܀
ܠܗ ܟܠܗ ܐܢܐ ܕܢܗܘܐ ܐܚܝܢ ܒܡܨܪܝܢ ܟܢܥܢ:
ܕܢܬܐ ܐܚܝܢ ܐܝܟ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܒܡܨܪܝܢ ܠܟܠܗ܀
ܥܒܕ ܝܘܣܦ ܗܘ ܕܢܬܒܥ ܗܟܝܠ ܥܠ ܡܨܪܝܢ:

[1] ܕܐܚܝܢ. ܒܟܬܒܐ .ܒܝܬ. ܡܘ. [2] ܢܫܬܡܥ M. [3] ܐܚܝܢ ܡܠܟܐ B.

ܠܓܒܪܐ ܪܒܐ ܕܦܘܛܝܦܪ ܝܘܣܦ ܡܫܬܠܡ ܥܒܕܐ܀
ܘܡܕܒܪܗ ܠܚܘܫܐ ܘܕܚܠܬܐ ܘܩܘܝܡܐ ܒܡܕܝܢܬ ܡܨܪܝܢ:
ܘܟܠܗ ܡܪܕܘܬܗܘܢ ܡܢܗ ܕܡܨܪܝܐ ܡܫܬܠܡܐܗ܀
ܒܝܘܡܝ ܦܪܥܘܢ ܕܟܢܫ ܥܒܘܪܐ ܠܗ ܐܡܪ ܡܢ ܟܠ:
ܟܠ ܡܢܐ ܕܣܘܓܐܐ ܕܒܝܬܐ ܕܓܘܫܡܗ ܐܟܠ ܫܢܝܢ܀
ܫܢܝܐ ܕܣܘܓܐܐ ܥܒܘܪܐ ܒܡܟܝܢ ܣܓܝ ܫܢܝܢ:
ܘܠܗ ܟܢܫܗ ܕܡܨܪܝܢ ܡܢܐ ܥܡ ܥܒܘܪܐ ܠܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ܀
ܫܢܝܐ ܕܣܘܓܐܐ ܥܒܘܪܐ ܒܡܟܝܢ ܘܟܢܫ ܥܒܘܪܐ:
ܡܥܬܕܐ ܟܠܗ ܕܣܘܓܐܐ ܣܘܝܚܬܐ ܠܟܦܢܐ ܥܬܝܕ܀
ܠܝ ܐܬܝܠܕܗ ܘܡܫܬܡܫܢܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܡܢܗ:
ܘܥܠܝܢ ܟܢܫܐ ܫܢܝܐ ܠܝܢܝܗ ܕܫܢܝܐ ܥܒܝܪܗ܀
ܫܢܝܐ ܕܟܦܢܐ ܕܡܚܝܢܐ ܠܗ ܐܝܟ ܒܠܗܘܢ ܝܘܡܬܐ:
ܘܟܠ ܕܫܠܡܝܢ(1) ܐܢܘܢ ܘܫܢܝܐ ܠܥܒܪܐ ܠܟܢܫܐ܀
ܫܢܝܢ ܕܝܢ ܥܒܝ ܕܟܦܢܐ ܒܟܠ ܡܬܟܢܫ:
ܟܕ ܫܢܬܐ ܗܕܐ ܕܫܠܡ ܡܫܠܡ ܫܢܐ ܠܝܘܣܦ܀
ܗܕܐ ܒܥܕܢ ܥܒܝܪܐ(2) ܫܢܐ ܕܟܠ ܫܢܝܢ ܫܒܥ ܕܡܠܟܐ:
ܘܟܠ ܕܝܢ ܐܢܘܢ ܫܠܡ ܕܦܬܓܡܐ ܡܢ ܥܬܝܕܘ܀
ܒܝܬܐ ܕܟܠ ܐܝܬ ܠܥܒܕܐ ܗܢܐ ܫܘܒܚܐ:
ܕܗܢܐ ܦܬܓܡܐ ܡܢܗ ܗܘܐ ܒܢܝ ܢܫܐ ܘܦܬܓܡܐ ܡܢ ܣܘܓܐܗܘܢ܀
ܟܠ ܐܠܐ ܠܟܢܫܐ ܥܒܘܪܐ ܕܟܠ ܐܝܟ:
ܘܟܠ ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܕܒܝܬܗ ܕܦܬܓܡܐ ܡܢܗ ܕܡܨܪܐ܀

---

(1) ܕܫܠܡܝܢ B. (2) ܥܒܝܪܐ B.

ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܠܠ ܥܡ ܐܒܪܗܡ ܕܢܦܩ ܢܦܩ:
ܘܠܐ ܠܡܘܫܐ ܕܗܘܐ ܕܢܫܬܕܪ ܘܢܦܩ ܥܡܗ܀
ܘܠܐ ܠܥܙܪܐ ܕܒܝܘܡܝ ܟܘܪܫ ܘܫܒܝܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ:
ܘܠܐ ܠܦܘܠܘܣ ܕܝܫܘܥ ܢܘܚ ܢܨܚܐ ܦܪܝܩܐ܀
ܕܠܐ ܢܘܟܪܝܐ ܕܝܠܗܘܢ ܚܙܐ ܕܢܬܚܙܝܘܗܝ ܠܥܠ:
ܘܐܦܠܐ ܕܝܡܐ ܒܥܠܡܐ ܕܢܦܠ[1] ܚܙܝܗ ܒܥܠܡܐ܀
ܡܢ ܕܝܢ ܒܚܝܠܗ ܡܠܟܐ ܠܢܒܝܐ ܘܠܫܠܝܚ̈ܘܗܝ:
ܚܝܠ ܠܥܠܡܐ ܘܗܘ ܢܒܝܐ ܠܗ ܡܢܗ ܠܒܝܬܗ܀
ܡܢ ܐܡܪ ܠܝ ܕܢܚܐ ܠܒܢܝܗ (ܒܢܘܪ ܐܘܩܝܢܘܣ[2]:
ܡܢ ܠܐ ܠܒܢܝܗ ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܐܪܥ܀
ܒܙܒܢܐ ܠܗܕܐ ܢܥܒܕ ܢܘܚ ܠܡܫܒܚܘ:
ܘܡܢܘܬܐ ܠܢܦܫܗ ܕܒܟܠ ܒܢܝܐ ܠܐ ܢܦܩ ܗܘܐ܀
ܥܒܕ ܕܢܚܐ ܠܗ ܒܡܘܬܐ ܟܠܗ ܘܦܘܩܕܐ ܢܘܚ:
ܘܒܢ̈ܘܗܝ ܢܦܩܘ ܘܡܠܟ ܘܒܠܐ ܠܚܘܡܐܝܗ[3]܀
ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܢܫ̈ܘܗܝ ܕܢܦܩܝܢ ܠܒܪܐ ܡܢ ܟܘܪܗܝܗܘܢ:
ܘܠܝܘܢܝܢ ܕܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܒܦܘܡܗ ܡܒܪܟ܀
ܝܘܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܢܚܐ ܗܘ ܢܘܚ ܗܘ ܢܦܫܗ:
ܕܢܫܬܘܕܥ[4] ܠܡܕܢܚܐ ܡܢ ܥܠܡܐ܀
ܘܢܚܐ ܗܘ ܢܘܚ ܕܢܬܚܙܝܘܗܝ ܡܢ ܗܘ ܡܥܠܢܐ:
ܘܒܗ ܠܘܬܐ ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܒܡܥܠܢܘܗܝ܀

---

(1) ܕܢܦܠܘ B. ܕܢܦܠ Post. add. in M. (2) ܒܢܘܪܐ ܐܘܩܝܢܘܣ B.
(3) ܠܚܘܡܐܝܗ B. (4) ܢܚܐ ܗܘ ܕܢܫܬܘܕܥܘܢ Sic B.

ܝܢܩܐ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܕܢܡܟܟܗ ܠܟܘܢ ܕܡܘܕܐ ܐܘܟܡܢܐ:
ܕܐܘܠ ܐܚܐ ܗܘܘ ܚܣܡܐ ܚܒܝܒܐ ܕܥܠ ܕܐܘܠܦ ܗܘܘ
ܚܙܝܢ ܡܠܘܗܝ ܒܕܘܒܐ ܘܫܒܩܘܗ ܠܗ ܐܝܟ ܐܦܝܗܘܢ:
ܕܐܟܘܬܗ ܟܠܗ ܕܐܠܗ ܟܠܐ ܢܬܚܫܒ ܐܢܘܢ
ܚܕܕܐ ܒܠܝܘܗܝ ܗܘܘ ܢܠܟܝ ܝܘܣܦ ܘܚܒܪܘܗܝ:
ܕܡܠܘܗܝ ܐܢܫܘܗܝ ܒܕܘܒܐ ܘܫܒܩܘ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܟܝܠ ܗܘܐ
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܠܐ ܢܬܚܫܒܘܢ ܡܢܟܠ ܚܘܕܝܐ:
ܘܠܐ ܢܬܦܣܩܘܢ ܡܢܟܠܗܘܢ ܒܝܕ ܡܢ ܐܣܩܝܡ
ܡܢܟܠܗܘܢ ܢܚܙܘܢ ܡܚܙܐ ܕܐܝܬܐ ܠܥܕܢܐ:
ܕܠܐ ܢܬܚܫܒܘܢ ܦܬܐ ܢܚܬܐ ܕܕܚܠܐ ܕܠܒܗܘܢ
ܐܢܘܢ ܠܒܢܝܐ ܐܬܡܫܚܬܗܘܢ ܘܐܬܚܝܬܘܬܐ:
ܘܡܚܙܐ ܒܚܫܡܘܗܝ ܐܦܩܗ ܠܚܒܪܐ ܘܗܘܐ ܚܙܘܗܝ
ܦܬܚ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܥܒܕܐ ܢܦܩ ܕܢܣܒ ܝܘܣܦ:
ܘܢܦܩܘܗܝ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܕܠܒܝܬܐ ܠܗ
ܗܘ ܕܐܘܒܠ ܠܗ ܗܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܗܘܢܝܐ ܕܡܫܚܐ:
ܗܘ ܐܘܒܠ ܠܗ ܗܘܢܝܐ ܢܗܝܪܐ ܕܢܣܒ ܝܘܣܦ
ܕܐܡܪܗ[1] ܕܠܗܘܢ ܟܕ ܐܘܒܠ ܠܗ ܦܠܓܗ ܢܘܪܐ:
ܡܢܚܬܗ ܠܗ ܕܝܢ ܒܥܘܕܐ ܕܐܬܕܟܪ ܕܡܛܠ ܗܘܐ ܕܡܢ ܡܠܟܝܢ
ܒܢܘܪܐ ܢܚܘܬ ܘܠܥܠܡܝܢ ܢܬܢܚܐ ܢܦܫܗ:
ܕܡܬܚܡܝܢ ܠܗ ܐܢܫ ܗܢܐ ܒܟܠ ܕܐܡܪ ܠܗ
ܘܫܡܥܐ ܕܐܡܪ ܠܐܢܫܘܗܝ ܝܘܣܦ ܐܝܟ ܕܐܝܬܐ ܐܚܐ:

---

[1] ܕܐܡܪܗ B.

ܪ̈ܘܪܒܐ ܗܘܘ ܒܟܝܢܗܘܢ ܗܢܘܢ ܘܓܢܒܪ̈ܐ ܕܟܦܪܘ ܠܡܪܘܬܐ ܀

ܐܒܝܕܘ ܩܠܝܗܘܢ ܢܘܚ ܘܒܢܘ̈ܗܝ ܐܦ ܓܢܒܪ̈ܐ:

ܘܡܢ ܓܒܝܢܘܬܗܘܢ ܘܡܢ ܚܪܝܦܘܬܗܘܢ ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܀

ܠܐ ܗܘܐ ܩܒܠܘ ܕܢܘܚ ܒܠܚܘܕ ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܦܘܪܩܢܗܘܢ:

ܐܠܐ ܕܒܢܘ̈ܗܝ ܘܕܓܢܒܪ̈ܐ ܣܠܝܩܝܢ ܐܘܪܚܐ ܀

ܐܫܬܠܛܘ ܗܘܘ ܩܛܠܐ ܕܒܢܝܐ ܕܢܘܚ ܘܕܒܢܘ̈ܗܝ:

ܘܐܬܪܒܘ ܗܘܘ ܩܛܠܐ ܒܗ ܥܒܝܕ (ܦܘܪܩܢܗܘܢ ܡܠܟܐ)[1] ܕܝܠܗ ܀

ܘܥܒܪܐ ܫܠܝܡ ܒܗ ܒܠܚܘܕ ܗܘܐ ܢܘܚ ܘܒܢܘ̈ܗܝ:

ܟܠܗ ܓܢܒܪ̈ܐ ܒܚܝܠܘܬܗ[2] ܠܥܠܡ ܗܘܐ ܐܡܪܐ ܀

ܕܠܥܠܡ ܗܘ ܗܘܬ ܐܘ ܢܗܘܐ ܒܚܝܠܗ ܗܘܝܐ:

(ܕܢܟܦܝܢ ܐܢܬ ܠܝ ܘܡܟܦܝܢ)[3] ܐܡܪ ܠܗ ܒܚܝܠܐ ܕܝܠܗ ܀

ܐܬܩܝܡ ܗܝ ܕܐܢܬܘܢ ܢܘܚ ܐܘ ܕܠܥܠܡ ܠܐ:

ܕܗܘܐ ܫܢܝܐ ܐܢܬ ܚܠܦܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܪܘܚܐ ܒܓܢܒܪ̈ܐ ܀

ܘܥܒܕܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܬܟܠ ܗܘܐ ܒܝ ܕܟܦܪܘܗܘܢ:

ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܢܘܚ ܠܥܠܡܐ ܒܢܘ̈ܗܝ ܒܚܝܠܗ ܕܝܠܗ ܀

ܐܘܦ ܐܢܫ ܡܢ ܗܠ ܥܘܠܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܒܚܝܠܐ:

ܕܪܒܐ ܘܓܒܪܐ ܘܡܠܟܐ ܥܠܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܠܥܠܡ ܀

ܠܓܢܒܪ̈ܐ ܕܝܢ ܐܬܟܫܦܘ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܐܦܝ̈ܐ:

ܗܟܢܐ ܡܢ ܒܢܝܐ ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܕܝܠܗ ܠܟܠܗܘܢ ܀

ܐܡܪ ܢܘܚ ܗܟܢܐ ܒܗܘ ܠܗ ܠܥܠܡܐ ܕܟܠܗ:

ܘܠܟܠ ܕܒܗ ܠܗ ܘܒܚܝܠܐ ܒܚܝܠܐ ܗܠ ܐܢܫ ܀

---

(1) ܡܠܟܐ ܦܘܪܩܢܗܘܢ B. (2) ܒܚܝܠܘܬܗ B. (3) ܕܢܟܦܝܢ ܐܢܬ ܠܝ ܘܡܟܦܝܢ B.

ܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܢܚܣܡܘܢ ܗܘܘ ܥܠ ܐܚܝܗܘܢ:
ܘܠܐ ܢܬܥܒܕܘܢ ܡܢ ܕܠܡܢܐ ܠܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ܀
ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܡܢ ܬܡܢ ܡܨܪܝܢ ܐܚܘܗܝ ܕܝܘܣܦ:
ܘܡܢ ܕܐܬܘܕܥܘ ܢܦܩ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ ܫܡܥܐ ܛܒܐ܀
ܡܨܪܝܐ ܕܝܢ ܟܠܗ ܐܢܘܢ ܘܝܩܪܘ ܠܗܘܢ:
(ܘܠܐ ܫܠܛܘ[1] ܘܠܐ ܐܬܚܫܡܘ ܘܫܒܩܘ ܐܢܘܢ܀
ܒܫܡܗ ܕܐܢܫܐ ܕܐܫܬܘܕܥ ܠܝ ܡܢܗ ܐܒܐ:
ܕܒܝܬܗܘܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ܘܪܒܐ ܠܡܨܪܝܢ܀
ܘܠܐ ܫܠܛܘ ܘܫܒܩܘ ܕܢܒܥܘܢ ܠܥܡܐ ܥܒܪܝܐ:
ܕܐܝܟ ܡܠܟܐ ܗܘ ܢܨܚܐ ܦܪܩܗ[2] ܘܐܬܦܠܓܬ ܒܗ܀
ܡܢܗ ܘܡܢܗ (ܥܠ ܥܒܕܝܗ[3] ܕܒܢܝܐ ܦܪܩܗܘܢ:
ܘܗܘܐ ܕܢܦܩ ܡܢܗ ܠܥܒܪܝܐ ܡܢ ܝܘܣܦ܀
ܟܕ ܘܝܩܪܐ ܠܗ ܡܨܪܝܐ ܥܠܝܗ ܐܦ ܕܡܠܟܐ ܥܒܕܐ:
ܕܒܪܗ ܝܘܣܦ ܗܘ ܗܘܐ ܥܒܕܐ ܟܕ ܡܨܪܝܐ܀
ܘܠܐ ܐܬܐ ܡܠܟܐ ܥܒܕܐ ܘܢܒܐ ܡܢ ܥܒܕܝܗܘܢ:
ܘܥܒܕܘ ܡܠܟܐ ܥܒܕܐ ܕܦܪܩܗܘܢ ܘܥܠܬܐ ܕܗܘܐ ܠܗ܀
ܟܕ ܥܒܕܘ ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܐ ܠܥܠ ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܫܐ:
ܕܟܕ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܕܡܢܐ ܥܠܝ ܥܒܕܐ܀
ܐܢܫܐ ܐܡܪܘ ܕܥܒܕܘ[4] ܥܡܐ ܐܦܠܘܗ ܒܥܒܕܐ:
ܘܢܦܩ ܐܒܪ ܕܢܥܒܕ ܡܠܟܐ ܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ܀

---

(1) Desunt in B. (2) [illegible] Sic B. (3) [illegible] Sic B.
(4) [illegible] M.

ܘܟܕ ܕܝܢ ܡܣܬܟܠ(1) ܗܘܐ ܕܢܚܡܝܢ ܥܠ ܡܪܢܐ ܠܗ:
ܡܪܢܝܢ ܦܠܓܗ ܒܢܒܘܥܐ ܕܡܝܐ ܘܗܘܐ ܚܕܪܐ܀
ܡܬܠܒܒ ܐܝܟ ܡܬܚܝܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܚܕܘܬܐ:
ܕܒܟܪܗ ܢܘܗܪܐ ܚܙܐ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܒܗ ܡܫܬܥܝܢܐ܀
ܕܒܝ ܐܝܟ ܦܪܘܩܢ ܡܫܒܚ ܢܘܗܪܐ ܕܢܚܗ ܘܚܣܝܘܬܗ:
ܕܡܚܝܕ ܡܠܟܐ ܐܦ ܦܘܩܕܢܐ ܠܓܠܝܐ ܡܫܝܚܐ܀

ܥܢܝ ܒܥܘܬܐ ܕܪܡܫܐ.

ܥܩܒ ܗܢܐ ܒܥܘܬ ܦܝܘܣܐ: ܬܠܝ̈ܠܬܐ ܕܒܝܬ ܢܘܗܪܐ.
ܘܦܨܝܢ ܦܪܘܩܢ ܕܚܒܝܒܗ: ܕܡܢܗ ܗܘܐ ܒܚܘܒܗ ܢܘܗܪܐ܀
ܩܘܡܘ(2) ܗܘܘ ܦܠܘܚܘ ܦܬܚܘ ܗܘܘ: ܒܢܒܘܥܐ ܒܥܘܬ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ.
ܢܩܝ̈ܗܘܢ ܥܡ ܢܦܫܬܐ: ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܥܡ ܥܒܕ̈ܝܗܘܢ܀
ܘܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܢܚܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܗܘ ܕܢܚܬ ܠܝܘܪܕܢܢ ܕܢܦܩ.
ܠܘܬܐ ܫܠܝܚܐ ܒܥܕܬܐ: ܘܡܘܕܝܐ ܡܫܘܕܝܢ ܒܢܒܘܥܐ܀
ܕܒܪ ܒܥܘܬ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܒܚܕܐ: ܘܠܒܢ̈ܝܐ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ ܒܚܕܐ.
ܢܦܫ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܦܓܠܠܗ: ܕܥܡܝ ܘܫܘܠܡ ܒܢܒܘܥܐ܀
ܡܦܩܢܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܠܕܒܝܬܗܘܢ: ܒܢܘܗܪܐ ܩܕܝܡ ܥܠ ܟܠܗ.
ܘܟܕ ܡܛܝܗ ܠܝܘܪܕܢܢ ܕܡܝܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܝܬܪ ܠܚܝܠܗ܀
(ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܥܘܬ ܡܫܒܚܝܢ: ܕܪܚܡܐ(3) ܠܒܢܝܗ ܢܫܒܚ ܗܘܐ.
ܦܓܪܐ ܗܘܐ ܡܛܘܠ ܢܩܘܦ̈ܐ: ܕܡܫܬܘܕܥ(4) ܡܢ ܪܘܚܐ܀

(1) ܡܣܟܠ B. (2) ܩܘܡܘ ܗܘܘ ... ܘܡܠܐ ܐܫܬܡܥ ܥܠ ܢܘܗܪܐ, ܬܫܒܘܚܬܐ
.801 (3) ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܥܘܬ ܡܫܒܚܝܢ: ܕܪܚܡܐ Sic B. M. (4) ܡܫܬܘܕܥ B.

ܥܠ ܗܕܐ ܕܡܫܒܚ ܠܐܚܘܗܝ: ܕܡܥܠܐ ܠܗ ܒܥܡܗ ܐܒܘܗܝ.
ܒܫܡܗ ܗܕܐ ܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚ ܒܗ(1): ܕܒܟܠܗ ܢܓܪܐ ܢܣܒ ܠܗ܀
ܢܨܚܐ(2) ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܡܫܡܫܢ: ܘܫܘܐ ܠܡܘܬܐ ܟܠܝܠ ܕܢܨܚ.
ܡܥܒܪܢܐ ܕܠܗ ܢܣܒ: ܗܘ ܕܒܪܝܬܐ ܕܝܠܗ ܟܢܫ܀
ܣܠܩ ܐܒܘܗܝ ܫܠܝܚܐ ܡܫܒܚܐ: ܕܐܬܩܒܠ ܒܚܘܒܐ ܩܕܝܫܘܬܗ.
ܠܕܘܟܬܗ(3) ܒܟܠܗ ܗܕܐ ܬܐܘܡܐ: ܕܢܬܬܝܗܒ ܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ܀
ܟܠ ܥܠܡܐ ܗܘ ܕܡܢܝܐ: ܐܝܟ (ܘܫܡܥܗ ܡܬܒܕܩܘܗ(4)).
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܘܬܒܐ(5) ܗܘܬ: ܘܡܬܩܒܠ ܘܡܫܬܒܚ ܬܐܘܡܐ܀
ܠܒܝܬܐ ܩܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܡܫܟܚܝܢ ܒܝܬ ܥܘܕܐ.
ܡܬܠܐ ܕܐܘܪܗܝ ܘܡܫܒܚܐ: ܘܒܝܘܣܦܐ(6) ܕܡܠܟܐ ܟܠܝܠܗ܀
ܒܩܝܡܬܗ ܕܡܫܝܚ ܘܒܬܚܝܬܗ: ܐܝܟ ܒܟܘܪܗ ܠܒܝܬܗ.
ܫܪܐ ܡܫܡܫ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܕܐܬܩܒܠ ܒܝܬܐ ܒܬܘܪܐ܀
ܐܒܝܩ ܗܕܐ ܒܝܬܗܘܢ ܘܒܐܝܕܐ: ܥܒܘܕܐ ܕܟܠܗ ܫܡܝܐ.
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܗܘ ܟܠ ܐܬܪܐ: ܕܟܢܫ ܘܡܥܠܐ ܠܗ ܬܐܘܡܐ܀
ܒܢܝܐ ܕܐܬܥܒܪ(7) ܠܐܒܘܗܝ: ܦܘܩ ܐܒܝ ܘܣܒ ܟܪܝܗ.
ܗܠܝܢ ܒܢܝܗܘܢ ܫܠܝܚܐ ܡܫܡܫܢ: ܒܗܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܢ ܩܕܝܫܐ܀
ܘܡܫܒܚ ܠܗ ܕܒܩܘܪܒܐ ܡܠܟܐ ܗܘ: ܢܗܘܐ ܟܠܗ ܘܐܬܐ ܠܐܘܪܚܗ.
ܫܪܝܪ ܒܥܕܬܐ ܘܒܠܝܬܐ: ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܢܩܒܪܘܢܝܗܝ܀
ܢܬܟܪܗ ܕܒܘܟܪܐ ܒܢܝܐ: ܠܚܘܒܗ ܠܒܢܝܐ ܟܠܝܠܗ.
ܒܥܕܬܗ ܠܒܝܬܐ ܕܝܠܗ: ܕܢܩܒܠ ܒܥܕܬܗ ܬܐܘܡܐ܀

---

(1) B. ܗܕܐ (2) M. B. ܢܨܚ (3) ܕܘܟܬܗ. M. (Postea ܕܘܟܪܢܗ) (4) B. ܫܡܥܗ ܡܬܒܕܩܘܗ (5) M. B. ܡܘܬܒ (6) B. ܒܝܘܣܦܗ (7) M. ܕܐܬܥܒܪ

ܘܟܕ ܚܙܐ ܘܫܡܥ ܝܘܣܦ: ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ (ܕܢܚܘܒ ܐܒܘܗܝ[1].
ܡܠܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗ: ܘܫܕܪ ܠܗ ܝܘܣܦ ܡܢܗ ܀
ܚܙܘܗܝ ܡܠܬܗ ܡܕܒܪܢܝܬܐ: ܒܬܪܗ ܗܘܐ ܘܫܡܥܘܗ ܐܝܟ ܕܠܡܠܟܘܬܗ.
ܫܡܥܘܗ ܐܚܘܗܝ ܘܐܦ ܠܗ ܟܠܗܘܢ: ܐܬܬܒܝܘܢ ܐܝܟ ܕܠܡܪܘܬܗܘܢ ܀
ܫܕܪ ܝܘܣܦ ܘܩܪܐ ܠܐܒܘܗܝ: ܘܟܠ ܒܢܝ ܒܝܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܥܡܗ.
ܠܡܐܬܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܟܢܥܢ: ܕܢܬܒܣܡܘܢ ܘܢܬܢܝܚܘܢ ܀
ܫܕܪ ܝܘܣܦ ܘܐܝܬܝܗ ܠܐܒܘܗܝ: ܟܕ ܟܠ ܝܘܡܘܗܝ ܒܟܐ ܗܘܐ.
ܐܝܟ ܕܢܥܘܠ ܠܡܨܪܝܢ ܥܡ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܕܢܚܙܐ ܚܘܒܗ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܀
(ܗܐ ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܕܢܫܬܒܩ: ܣܒܪܐ ܘܚܘܒܐ ܕܠܒܗ ܗܘܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܕܐ ܠܒܪܗ: ܘܡܬܚܙܐ ܠܝܘܣܦ ܒܡܨܪܝܢ ܀
ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܝܥܩܘܒ: ܕܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܒܢܝܐ.
ܕܚܘܒܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܢܦܫܗ: ܕܗܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܀
ܝܘܡܐ ܕܝܥܩܘܒ ܚܙܐ ܗܘ ܗܘܐ: ܕܗܐ ܡܫܬܒܚ ܠܒܪܗ.
ܐܡܪ ܕܝܘܣܦ ܡܬܒܣܡ: ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܀
ܒܫܘܒܚܐ ܠܝ ܗܘ ܕܫܘܒܚܐ ܐܢܐ ܠܝ: ܕܐܫܬܒܚ ܘܡܬܚܙܐ ܒܡܨܪܝܢ.
ܕܗܐ ܠܝ ܒܢܝܐ ܕܐܬܒܣܡܘ: ܡܢ ܚܙܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ[2] ܀
ܦܩܕ ܝܘܣܦ ܟܘܡܪܐ ܘܢܦܩܘ: ܥܠܡܐ ܠܗ ܡܫܒܚ ܠܝ ܐܢܐ.
ܕܟܠܗܘܢ ܠܗܘܢ ܐܫܬܡܥܘ: ܘܒܣܝܡܘܬܐ ܐܬܒܣܡܘ ܐܢܘܢ ܀
ܫܕܪ ܐܢܐ ܠܗ ܠܐܒܘܗܝ: ܕܢܬܒܣܡ ܗܘ ܕܟܡܐ.
ܘܗܐ ܢܦܩܘ ܡܢ ܝܠܕܝܗ: ܕܢܚܙܘܢ ܠܐܚܘܗܝ ܘܠܐܒܘܗܝ ܀
ܠܐ ܫܦܝܪ ܐܢܐ ܕܐܬܚܙܐ: ܐܬܠܐ ܕܝܘܣܦ ܒܚܝܠܗ.

ܘܟܠ ܩܢܘܡ ܐܚܐ ܕܐܘܕܝ ܠܗ: ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܛܘܒ̈ܘܗܝ.
ܕܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ ܟܠ ܦܘܡܝܢ: ܠܕܪ̈ܝ ܕܪ̈ܝܢ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ ܀

ܥܠ ܥܐܕܐ ܕܕܢܚܐ[1].

ܒܪܒܐ ܢܘܗܪܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܥܡܘܕ ܒܒܥܘܬܗ ܕܢܘܗܪܐ:
ܘܡܢ ܒܬܪܗ ܗܘܐ ܕܒܢܝܢܐ ܕܠܘܬܗ ܚܙܝ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܀
ܐܡܪ ܡܥܡܘܕ ܗܐ ܒܪܐ ܢܘܗܪܐ ܕܝ ܦܠܛ ܠܝ:
ܕܢܣܒ ܕܠܘܬܗ ܫܪܟܐ ܕܒܢܝܢܐ ܠܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܀
ܕܒܒܥܠܐ ܕܒܐ ܘܒܝܬܢܝܐ ܕܟܠ ܡܬܦܠܠܢ:
ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܐܢܐ ܘܒܝܬܐ ܫܪܪܐ ܡܫܠܡܐ ܀
ܫܒܩ ܠܗ ܠܫܪܟܐ ܘܫܪܝܪܘܬܐ ܒܪܐ ܕܝ ܦܠܛ ܠܗ:
ܕܢܣܒ ܒܢܝܢܐ ܫܪܟܐ ܕܒܢܝܢܐ ܠܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܀
ܐܡܪ ܢܘܗܪܐ ܠܐܪܥܐ ܕܒܗܝܢ ܘܢܗܪܐ ܫܘܪܗ:
ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܒܗ ܡܝܬܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܦܪܘܩܐ ܀
ܝܗܒ ܢܘܗܪܐ ܘܐܡܪ ܠܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܝܘܡܢܐ:
ܡܝܬܝܢ ܕܒܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܒܢܝܗ ܒܩܘܫܬܐ ܀
ܘܢܚܬ ܢܘܗܪܐ ܡܢܗ ܕܠܒܫܐ ܦܓܪܐ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ:
ܘܒܪܐ ܡܥܡܘܕ ܦܝܪܐ (ܠܒܘܫܐ ܕܡܫܝܚܐ)[2] ܒܠܒܘܫܗ ܀
ܡܫܪܐ ܕܝܗܒ ܚܕ ܡܥܡܘܕ ܡܝܐ ܠܟܠܢܐ:
ܘܚܕܐ ܒܪܝܬܐ ܘܠܟܠ ܚܘܒܐ ܡܫܝܚ ܘܡܫܝܚܐ ܀

[1] ܬܘܒ ܡܐܡܪܐ ܕܡܪܝ ܢܪܣܝ ܥܠ ܥܐܕܐ ܕܕܢܚܐ . . . B. ܕܡܫܝܚܐ B.

[2] ܠܒܘܫܐ

ܐܡܪ ܢܘܗܝܟ ܕܒܪ ܥܘܡܪܗܘܢ ܪܘܚܐ ܠܟܠܗܘܢ:
ܝܫܒܚܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܘܥܕ ܠܒܢܝ̈ ܕܥܕܬܐ ܒܢܨܚܢܐ܀
ܬܘܕܝ ܗܘ ܠܒܪܐ ܕܝܠܕܬܐ ܐܒܐ ܗܘ ܠܡܢܐ ܠܝ:
ܘܣܓܕܐ ܘܫܘܒܚܐ ܡܢܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ܀
ܢܬܠ ܫܘܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܥܘܡܪܗܘܢ:
ܡܛܠ ܕܫܡܥ ܡܢ ܦܪܝܫܐ[1] ܕܢܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܥܕܬܐ܀
ܘܗܝܟ[2] ܪܘܚܐ ܡܢܗ ܕܐܘܠ ܕܢܐ ܘܥܕܬܗ ܠܟܠܗܘܢ:
ܘܐܬܝܕܥ ܫܡܗ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢܝ܀
ܘܡܢ ܕܫܡܥ ܠܝ ܕܐܬܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢܝ ܒܟܠܗ ܕܐܬܪܐ:
ܡܢܐ ܢܨܝܒܝܢ ܕܢܗܘܐ ܡܛܠܬܗ ܒܥܕܬܐ ܒܫܝܢܐ܀
ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ ܘܫܡܥܗ ܡܠܬܗܘܢ:
ܘܫܡܥ ܣܘܓܐܗ ܘܫܡܥ ܕܡܢ ܘܫܡܥ ܒܟܠܗܘܢ܀
ܟܕ ܘܫܡܥ ܠܝ ܗܘ ܢܨܝܒܝܢ ܕܢܗܘܐ ܫܡܥܗ:
ܠܒܢܝ̈ܗ ܕܐܡܪ ܕܢܨܝܒܝܢ[3] ܕܒܪܗ ܗܘܝܘ ܒܫܡܗ܀
ܘܥܕܬܗ ܠܟܠܗܘܢ ܘܡܢܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܫܘܒܚܐ ܒܢܝ̈ܗ:
ܘܡܛܠ ܕܫܡܥ ܒܫܠܡ ܢܘܗܝܟ ܒܫܠܡܗ܀
ܗܢܐ ܕܢܝܫܐ ܕܐܬܪܐ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܥܕܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܢܨܝܒܝܢ ܘܫܡܥܘܢ ܟܠܗܘܢ܀
ܘܐܫܬܡܥ ܕܐܬܝܕܥ ܫܡܗ ܗܘ ܠܗ ܕܢܫܝܡܗ[4] ܠܗ ܐܦܝ:
ܕܫܡܥܘܗܝ ܗܘ ܠܒܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܒܝܢ ܫܡܥܘܗܝ ܪܘܚܐ܀

---

(1) (N. E. ?ܦܪܝܫܐ) (2) B. ܘܗܝܟ (3) M. ܢܨܝܒܝܢ (4) Sic M. ܢܫܝܡܗ

ܘܡܢ ܕܫܡܥ ܠܗ ܗܘ ܝܗܘܕܐ ܟܐܒܐ ܚܕ ܐܚܕܬܗܘܢ܀
ܘܒܟܝܐ ܕܩܛܝܠ ܠܝܘܣܦ ܚܕܬܐ ܡܬܬܢܝܐ܀
ܫܡܥ ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ ܠܝ ܠܟ ܕܝܘܣܦ ܠܒܢܝ܀
ܘܚܙܝ ܐܒܘܟ ܥܡܝܩܐ ܒܫܬܩܘܬܗ ܘܐܡܪܘ ܠܝܘܣܦ܀
ܗܟܢܐ ܢܦܩܬ ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܒܫܠܡܗ ܕܒܪܐ܀
ܘܟܬܒܬ ܗܘܐ ܟܕ ܘܦܫܩܬ ܕܒܪܐ ܡܢ ܟܠܗ ܐܒܗܬܗ܀
ܒܓܪܡܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܠܐܒܗܬܗ (1) ܘܩܫܝܬ ܕܡܟܬܒܢܘܬܗ܀
ܒܪ ܐܚܘܗܝ ܝܘܣܦ ܐܬܐ ܥܠܘܗܝ ܗܘܐ ܟܣܢܐ ܒܢܝܢܐ܀
ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܘܟܕ ܕܢܚ ܐܒܘܗܝ ܥܡܗ ܚܙܘ ܒܢܝܗ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܥܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܀
ܠܒܢܝܐ ܘܠܘܡܝܐ ܕܟܬܒܬܘ ܗܘܐ ܒܝ ܒܢܝ ܐܘܪܫܠܡ܀
ܕܫܒܩܬ ܗܘܝܘ ܠܒܪ ܕܡܫܝܚܐ ܠܝ ܠܘܝ ܡܫܒܚܘܢ܀
ܒܪܒܐ ܒܫܠܡܗ ܚܕ ܐܢܫ ܠܘܝ ܘܕܫܒܩ ܡܢܗ܀
ܡܨܒܬ ܚܕ ܒܡܟܠ ܘܡܠܟܐ ܒܫܡܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܝ܀
ܠܒܢܝ ܕܝܘܣܦ ܘܒܢܝ ܒܢܝܗ ܒܢܝܢܘܬܗ܀
ܕܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚ ܫܡܗ ܗܘܐ ܒܫܡܗ ܡܢܗ܀
ܒܢܝ ܐܘܪܫܠܡ ܡܫܝܚ ܡܢܐ ܫܠܝܚܘ ܠܗ܀
ܕܗܘܐ ܐܢܫ ܠܟܘܢ ܥܠ ܫܢܝܐ ܡܢ ܚܕ ܐܒܘܝ܀
ܗܒܘ ܠܟܘܢ ܘܗܘܝܐ ܘܐܒܪܗ ܐܝܟ ܐܚܝ ܕܝܘܣܦ܀
ܘܟܠ ܒܢܝ ܕܘܝܕ ܕܠܟܘܢ ܥܠܡܐ ܐܒܘܝ ܘܡܫܝܚܐ܀
ܐܡܪܝܢ ܗܘܝܬ ܕܟܠ ܥܕܡܐ ܕܟܠ ܡܫܒܚܝܢ܀

(1) ܐܒܗܬܗ B.

ܡܫܝܚܐ ܒܝܠܕܗ ܕܝܘܣܦ ܡܠܟܐ ܘܫܒܚܘܗܝ ܠܗ܀
ܢܦܠ ܒܐܦܘܗܝ ܕܝܘܣܦ ܘܢܫܩܗ ܫܦܝܪܐ ܒܥܝܢܘܗܝ:
ܒܟܐ ܒܚܘܒܐ ܘܐܦ ܐܚܐ ܒܕܡܥܝܗܘܢ ܐܝܟ ܡܬܒܠܝܢ܀
ܘܕܪܫܘ ܥܡܗ ܠܒܢܝܢ ܕܝܘܣܦ ܡܢ ܟܠ ܓܢܒܝܢ:
ܘܫܒܩܗ ܗܘܦܟܐ ܠܝ ܕܥܒܕ ܚܕܐ ܡܢܗ ܗܘܦܟܐ ܠܝ܀
ܠܣܒܝܢ ܚܕܘܬܐ ܚܒܝܒܝ ܫܒܩܐ ܘܥܒܕܝܢ ܠܝ:
ܘܢܦܩ ܘܟܢܫܗ ܡܢ ܫܒܩܘܗܝ ܘܐܒܠܗ ܥܠ ܦܘܡ܀
ܘܦܪܫ ܕܝܘܣܦ ܕܐܚܘܗܝ ܘܐܬܠܗܘܢ ܘܐܒܝ ܗܘܐ ܠܒܝܬ ܡܢ:
ܘܐܬܐ ܒܫܒܩܗ ܘܐܚܕ ܒܝܡܝܢܗ ܠܡܣܒܩܢܗ܀
ܢܬܕܟܪܘܢ ܚܕܘܬܐ ܠܐܒܘܗܝ ܒܚܠܦ ܐܝܟ ܠܐܠܗܐ:
ܘܟܕ ܫܡܥ ܝܘܣܦ ܒܝܬ ܝܘܣܦ ܘܦܪܥܘܢ ܠܡܣܒܐ܀
(ܕܩܡ ܕܢܫܒܘܩ ܠܝܘܣܦ ܐܚܘܗܝ ܘܡܛܐ ܗܘܐ ܗܘܦܐ:
ܟܕ ܫܡܥ ܝܘܣܦ ܘܦܪܥܘܢ ܒܫܒܩܐ ܠܡܣܒܐ ܕܝܠܗ(1)܀
ܗܐ ܐܢܐ ܫܕܪ ܠܥܓܠܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܟܕ ܢܐܬܘܢ ܡܢܗ:
ܒܥܓܠ ܡܢ ܥܓܠܬܐ ܕܒܝܬܐ ܢܕܒܪܘܢ ܠܝ ܘܢܐܬܘܢ܀
ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܢܐܬܐ ܐܒܐ ܐܚܘܗܝ ܕܝܘܣܦ:
ܕܢܬܐ ܠܥܓܠܐ ܕܒܝܬܐ ܢܕܒܪܘܢ ܘܢܫܡܥ ܐܠܗܐ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܗܒܘ ܫܒܩܘ ܡܢܗ ܠܝ ܬܘܒ:
ܕܟܕ ܡܢܐ ܠܗ ܚܕܘܬܐ ܫܡܥ ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗ܀
ܕܟܕ ܒܥܓܠܐ ܕܫܡܥ ܠܗ ܘܦܩܕ ܐܠܗܐ:
ܘܟܕ ܢܫܬܒܩܘܢ ܒܢܘܗܝ ܒܥܓܠܬܐ ܕܢܫܐ ܒܝܬܐ܀

(1) Deaunt in B.

ܐܡܪܝܢ ܡܠܘܗܝ ܡܢ ܒܬܪ ܦܘܡܐ ܕܒܪܒܪܐ[1] ܢܦܪܫܘܢ:
ܢܦܠܘ ܢܗܘܐ ܠܝ ܕܢܫܬܡܠܝܘܢ ܒܥܠܡܐ ܦܫ ܗܘܐ ܠܗ ܀
ܡܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܢܛܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܕܠܝܕܥܬܐ:
ܕܢܬܦܢܐ ܒܗ ܒܝܕܥܬܐ ܗܢܝ ܘܡܢ ܡܬܬܐ ܒܗ ܀
ܐܡܪ ܕܘܝܕ ܢܒܝܐ ܒܝܕܥܬܐ ܢܕܟܪܘܢܗܝ:
ܕܦܫ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܚܙܐ ܒܝܕܥܬܐ ܘܠܐ ܒܗ ܐܫܬܪܝ ܀
ܘܡܢ ܕܝܗܒ ܠܗ ܠܕܘܝܕ ܡܠܘܗܝ ܕܠܐ ܢܫܬܠܛ ܠܝ:
ܢܥܢܐ ܕܘܝܕ ܘܢܕܪܫ ܠܒܢܝ ܐܝܟ ܡܢ ܫܘܪܝܗܘܢ ܀
ܠܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܝ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܡܠܐܟܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܝ:
ܡܢܝܢ ܕܘܝܕ ܒܢܝܗ ܡܢ ܟܠ ܒܟ ܣܥܪ ܒܝ ܀
ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܝ ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܝ ܘܐܡܪܝܢ ܒܢܝܐ:
ܘܐܘܡܝܬ ܢܦܫܝ ܐܝܟ ܕܠܐܟܐ ܘܒܢܝ ܠܡܬܘ ܀
ܘܠܐ ܢܫܬܠܐ ܡܢܝ ܟܠ ܡܪܡܬܐ ܘܠܐ ܠܥܠܡܐ:
ܢܘܚ ܗܘܘ ܕܡܢ ܘܠܐ ܕܝܠܗ ܗܘܘ ܐܝܟ ܒܪ ܐܠܗܐ ܀
ܘܠܐ ܕܝܠܗ ܠܗܘܢ ܒܪ ܐܢܫܐ ܘܒܪ ܐܠܗܐ:
ܡܫܒܚ ܒܢܝ ܘܠܟܠ ܘܒܢܝ ܟܠܢܐ ܘܥܠܝܡܘܬܝ ܀
ܘܒܦܠܚ ܡܬܚܒܐ ܘܒܢܝܗ ܥܠܡܐ ܢܕܟܪܘܢܝ:
ܘܡܢ ܕܝܗܒܘܢܝ ܐܢܫܐ ܒܠܒܗ ܗܘܘ ܡܕܝܢܬܐ ܀
ܟܢܫܬܐ ܕܡܢ ܕܡܠܟܐ ܗܘܬ ܕܢܐܠܐ ܠܡܕܝܢܢ:
ܘܐܘܕܝܬ ܠܝ ܒܬܪܟ ܘܢܦܪܘ ܗܠܝܢ ܒܢܝ ܢܘܚ ܀
ܘܒܢܐ ܡܠܟܐ ܘܒܢܝ ܕܠܗܘܢ ܕܘܝܕ ܢܒܝ:

---

(1) ܒܪܒܪܐ M.

ܘܢܝܗ ܘܬܪܝܗ ܡܫܘܒ ܢܫܒܬܐ ܕܫܠܝܗ ܡܛܘܦ܀
ܡܢ ܕܢܣܒܗ ܠܝ ܕܢܣܒܢܝ ܠܝ ܟܐܒܗ ܕܐܒܝܕܐ:
ܕܡܬܒܪ ܗܦܟܗ ܠܝ[1] ܕܠܒܫܘܗܝ ܥܘܒܕܐ ܘܡܫܬܠܛ ܗܦܘ ܠܝ܀
ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܣܓܝ ܡܢ ܦܪܨܘܦ ܚܙܝ ܠܟ ܢܘܚ:
ܘܢܝܚܐ ܕܬܒܝܥܐ ܡܢ ܦܪܨܘܦܝ ܚܙܝ ܠܟ ܢܘܚ܀
ܘܦܪܨܘܦ ܚܛܗ ܘܠܒܫܐ ܡܥܘܦ ܦ ܝܕܥܐ ܐܢܬ:
ܟܕ ܒܦܪܨܘܦܝ ܝܚܕܐ ܐܝܟܘܢ ܠܐܡܐ ܕܬܒܐ܀
ܬܒܥܐ ܡܘܦܬܐ ܕܦܘܠܐ ܚܒܝܒܐ ܠܡܕܝܢܬܐ:
ܐܘ ܟܠܐ ܠܟ ܕܦܘܠܐ ܒܥܘܢܐ ܦܫܝܫܝ ܒܥܘܗ܀
ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܕܐܘܠܐ ܚܒܝܒܐ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ:
ܘܐܦܝܢ[2] ܠܥܘܠܐ ܕܦܪܨܦܐ ܒܗ ܡܬܝܗ ܐܢܐ ܠܝ܀
ܒܥܒܕܐ ܬܒܝܗ[3] ܕܐܪܘܥ ܐܢܬ ܡܢ ܐܒ ܒܥܒܕ:
ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܐܪܘܥ ܒܟܝ ܦܘܪܫܢܐ ܠܐ ܐܝܬ܀
ܐܡܪܝܢ ܗܦܘ ܠܝ ܕܐܬܦܘ ܬܒܝܗ ܝܬܝܪܐ ܢܘܚ:
ܒܥܒܕܐ ܡܕܝܢ ܝܗܒ ܕܬܝܐ ܒܠܒܠܝܗ܀
ܘܗܐ ܡܝܬܘܬܐ ܐܬܬܐ ܡܢ ܚܛܗܐ ܕܥܒܕܝܢ ܠܟ:
ܘܡܢ ܒܥܒܕܘܗܝ ܘܡܢ ܟܠ ܚܘܒܐ ܡܬܦܢܝܐ ܐܬܬܐ܀
ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܠܐ ܒܢܝ ܫܦܪܐ ܘܠܐ ܒܟܠܗ ܚܘܒܐ:
ܘܠܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܐܠܐ (ܬܒܝܗ[4]?) ܝܣܘܪ ܠܐܝܒܘ܀
ܐܡܪܐ ܕܝܢܐ ܕܒܥܘܒܗ ܡܫܟܚܐ ܦܪܝܕܐ ܐܡܪܗ:

(1) ܠܝ ܒܝܬ B. ܒܝܬ Post. delet. in M.
(2) ܘܦܪܨܦܝܢ M.
(3) ܬܒܝܗ B. ܬܒܝܗ ܐܢܐ Post. delet. in M.
(4) ܬܒܝܗ B. ܒܥܒܕ M.

ܕܗܘ ܕܢܦܪܘܩ ܠܟ ܡܠܟܐ ܗܘܝܘ ܥܠܝܗ ܡܫܝܚܐ܀
ܐܝܟ ܕܫܡܥܬ ܟܝ ܕܢܚܬ ܒܟܬܒ ܘܥܒܕܐ ܕܒܪܝܬܐ:
ܘܗܘܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܒܝܫܬܐ ܥܠ ܡܪ̈ܝܡܘܬܗ܀
ܗܝ ܚܝܘܬܐ ܗܘܬ ܐܫܟܚ ܥܒܕ ܡܬܚܙܝܐ ܢܘܚܡ:
ܐܝܟ ܕܠܒܪ̈ܝܬܐ ܡܘܒܠܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܒܟܠ ܢܛܪܬܗܘܢ܀
ܕܠܐ ܢܣܒܥܢ ܠܥܘܬܪܐ ܕܢܒܥܘ ܒܝܬ ܢܛܘܪܬܐ:
ܡܒܕܪܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܠܢܛܘܪܬܐ ܡܫܬܠܛܢܝܬܐ܀
ܘܒܝܬ ܟܠܗܝܢ ܣܥܪ̈ܐ ܒܒܝܬܗ ܗܘܐ ܒܗ ܒܝܬ ܚܘܒܐ:
ܘܒܝܬ ܙܠܝܠܐ ܢܘܚܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܕܫܒܝܢ ܗܘܐ ܠܟ܀
ܘܦܪܝܫܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܡܫܬܠܛܢܝܬܐ:
ܟܕ ܡܬܦܠܠܝܢ ܗܘܘ ܦܠܓܘܬܐ ܐܝܟ ܕܢܘܟܪܝܝܢ܀
ܘܡܛܠ ܕܐܬܒܛܠ ܗܘܐ ܡܫܬܠܛܢܘܬܐ ܡܠܟܐ ܡܕܡ:
ܟܕ ܬܒܥܬ ܗܘܬ[1] ܘܡܛܠ ܕܡܛܬ ܗܘܬ[1] ܟܠܗ̈ܝܢ ܗܘܬ ܠܟ܀
ܡܠܟܐ ܕܐܬܒܛܠ ܡܫܬܠܛܢܘܬܐ ܕܥܘܠܐ ܗܘܬ ܠܟ:
ܡܬܪܥܝܢܐ[2] ܠܟ ܐܝܟ ܕܠܐ ܬܒܥܐ ܠܗ ܠܗܘܢ ܒܦܠܓܘܬܐ܀
ܘܣܠܩܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܠܟ ܫܘܠܛܢܐ ܗܘܐ[3] ܒܝܢܬܗܘܢ[4]:
ܐܡܪܐ ܗܘܬ ܠܟ ܕܙܒܢܐ ܠܝ ܠܝܬ ܡܫܬܠܛܢܘܬܐ܀
ܘܐܡܪܐ ܗܘܬ ܠܝ ܕܠܐ ܗܘܘܝܢ ܐܢܫ ܠܐ ܕܒܝܪ ܢܦܫܐ:
ܐܝܟ ܡܢ ܥܩܪܐ ܕܢܘܚܐ ܕܥܠܝܟ ܐܢܫ ܦܠܓܝܢ܀
ܒܥܒܕܐ ܒܫܘܪܗ ܡܕܝܢܬ ܢܦܫܐ ܠܗ ܘܠܐ ܡܕܒܪ ܠܝ:

---

(1) ܗܘܝܐ B. (2) ܢܬܪܥܝܢ B. (3) (ܗܘܐ ؟ N. E.) (4) ܒܝܢܬܗܘܢ Delet. in M. ܘ Sic B.

ܚܙܝܢ ܐܢܫܐ ܐܦ ܡܠܐܟܐ ܘܬܡܗ ܬܡܝܗܝܢ ܀
ܘܡܫܬܥܝܢ ܥܠ ܚܝܠܐ ܗܘ ܕܐܘܪܚܐ ܪܒܐ :
ܥܘܕ ܢܣܒܘ ܐܘܟܝܬ ܐܢܫܐ ܘܠܐ ܡܬܪܢܝܢ ܠܗ ܀
ܐܢܫܐ ܠܝܕܥܐ ܗܘ ܚܙܝ ܒܗ ܢܝܫܐ ܕܩܘܫܬܐ :
ܕܐܡܗ ܢܒܗ ܘܡܠܝܠ ܢܒܗ ܘܠܐ ܡܬܪܢܝܢ ܠܗ ܀
ܐܠܗܐ ܚܠܦܝܢ ܒܝܕܗ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܡܠܝܠܘܬܐ :
ܘܐܡܪ ܬܐܘܡܐ ܠܝ ܐܠܗܐ ܡܢܐ ܘܡܬܬܠܝܢ ܬܐܘܡܐ ܀
ܘܡܬܕܡܪܐ ܪܒܐ ܕܢܦܩ ܥܘܕܪܐ ܠܡܠܝܠܘܬܐ :
ܘܐܡܪ(1) ܬܐܘܡܐ ܒܝܕܗ ܥܘܕܪܢ ܡܢ ܟܠ ܕܢܓܥܗ ܀
ܫܡܥ ܐܢܐ ܡܫܡܫ ܘܡܚܡ ܚܝܐ ܕܝܗܒ ܕܢܦܩ ܥܘܕܪܢ :
ܐܢܫܐ ܕܝܕܥܐ ܡܠܟܐ ܚܘܫܒܐ ܠܡܫܡܫ ܡܪܢܝܢ ܀
ܡܢ ܚܝܠ ܬܐܘܡܐ ܐܦ ܠܚܝܐ ܡܬܘܠܐ ܐܢܫ ܕܡܪܥܝܬܗ :
ܕܚܒܪܐ ܘܠܚܡܐ ܘܐܦ ܢܗܪܐ ܘܦܐܪܐ ܕܐܪܥܐ ܀
ܚܝܠ ܬܐܘܡܐ ܘܐܬܐ ܢܗܪܐ ܡܠܟܐ ܚܝܠܐ ܕܡܪܝܐ ܪܒܐ :
ܘܝܗܒ ܡܬܚܘܐ ܘܕܘܪܫܗ ܒܚܝܠܐ ܡܢ ܟܠܗ ܚܝܠܐ ܀
ܥܒܝܕ ܡܬܢܒܝܢ ܘܡܬܦܠܓܐ ܗܘܐ ܠܐܪܥܐ ܗܝܟܠ :
ܡܢܗܘܢ ܠܡܢܝܢܐ ܢܣܒܝܢ ܠܐܪܥܐ ܢܣܒܝܢ ܠܫܡܝܐ ܀
ܢܣܒܝܢ ܠܡܕܒܪܐ ܘܠܐܪܥܬܐ ܒܪܝܬܗ ܟܘܠܗ :
ܠܫܡܝܐ ܠܫܡܝܢ ܕܡܠܝܢ ܘܐܦ ܠܡܬܘܕܝܢ ܀
ܗܠܝܢ ܢܣܒܘ ܐܢܘ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫ ܘܪܘܚܐ ܢܣܒܘܗܝ :
ܣܘܟܠܗ ܠܪܘܚܐ ܕܐܘܪܚܐ ܘܐܢܐ ܘܠܐ ܥܒܝܕ ܗܘܝܢܗ ܀

(1) B. ܬܐܘܡܐ

ܡܟܝܪ ܒܐܝܕܗ ܕܪܝܫ ܟܗܢܐ ܘܡܒܪܟ ܝܘܣܦ:
ܘܫܠܡܗ ܗܝܡܢ ܠܝ ܕܢܛܪܝܗ ܒܝܬܐ ܐܡܬܐ ܒܬܘܠܬܐ ܃
ܡܫܟܗ ܠܒܬܘܠܬܐ ܘܠܒܝܬ ܐܒܗ̈ܝ ܘܠܐ ܚܙܝܗ ܡܕܡ:
ܥܠ ܒܢܝ ܕܐܬܡܪܝ ܠܡܟܫܘܗܝ ܕܠܐ ܢܡܪܕ ܠܗ ܃
ܕܒܝܠ ܐܡܪܘ ܕܪܝܫ ܟܗܢܐ (ܝܘܣܦ ܘܡܒܪܟ)[1]:
ܕܥܕܐ ܘܠܟܝ̈ܐ ܢܛܪ ܠܗ ܕܒܛܝܐ ܘܠܝܬ ܕܡܥܝܪܐ ܃
ܘܐܦ ܡܢܝܣ[2] ܐܢܐ ܘܐܦ ܐܚܪܢܐ ܐܢܐ ܕܐܬܒܪܟ ܡܢܗܘܢ:
ܢܛܪܘܗܝ ܗܘܝܬ ܡܢ ܟܠ ܒܝ̈ܫܬܐ ܘܡܢܝܚ ܠܝ ܃
ܝܗܒ ܐܝܟ ܕܝܢܐ ܠܡܟܫܘܗܝ ܠܡܟܫܘܗܝ ܕܠܐ ܢܡܪܕ ܠܗ:
ܗܝ ܕܠܐ ܕܐܡܝܪ ܒܐܝܕܝ ܡܪܝܟ ܕܝܠܝܕܗ ܃
ܣܟܝ ܗܘܐ ܢܠܒܫ ܕܥܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܘܡܬܒܪܟ ܠܗ:
ܒܡܟܠܘܗܝ ܒܡܟܠܘܗܝ ܕܠܐ ܢܡܪܕ ܠܗ ܘܢܬܟܠܠ ܒܡܫܒܚܘܬܗ ܃
ܠܒܬܘܠ ܗܘܐ ܐܠܐ ܘܡܟܝܪ ܘܡܢܝܚ ܠܡܫܟܢ ܐܝܢܐ:
ܘܡܟܝܪ ܐܝܢܐ ܘܡܫܚ ܘܒܗܠܝܢ ܒܝܬܐ ܕܫܡܝܐ ܃
ܫܡܥ ܢܫܡܥ ܘܥܒܕ ܘܡܟܝܪ ܠܡܫܟܢ ܠܗ:
ܘܥܒܕ ܠܗ ܢܚܬܗ ܠܡܫܟܢ ܘܐܬܝܗ ܡܢܗ ܃
ܘܟܕ ܢܫܡܥ ܚܙܐ ܢܬܟܠܠ ܡܬܥܕܪܢܗ ܘܢܩܠܗ:
ܡܬܥܕܪܢܗ ܠܝ ܡܢ ܕܘܟܝ̈ܐ ܕܥܒܕܗ ܡܢܗܠ ܃
ܢܛܪ ܢܫܡܥ ܢܦܫ ܢܥܠ ܢܦܩܘܢ ܘܡܫܟܢ[3] ܢܛܪܗ:
ܘܥܒܕ ܝܘܣܦ ܕܡܢܗ ܠܗ ܢܫܡܥ ܢܛܪ[4] ܘܡܢܐ ܃

(3) ܘܡܫܟܢ M. (N. E. ܡܢܝܣ؟) Sic (2) ܘܡܒܪܟ ܝܘܣܦ B. (1)
(4) ܘܢܛܪ B.

ܩܠܝܠ ܙܒܢܐ ܕܙܒܢܘ ܡܢܗ ܠܗ ܐܚܘܗܝ ܝܥܩܘܒ:
ܢܚܬ ܗܟܢܐ ܕܝܢܐ ܠܟܢܥܢ ܘܐܬܘ ܠܗ ܠܐܦ̈ܩܘܗܝ܀
ܢܦܠ ܝܘܣܦ ܥܠ ܨܘܪܗ ܥܠ ܕܥܒܕ[1] ܠܗ:
ܘܢܫܩ ܘܒܟܐ ܕܡܥ̈ܐ ܠܥܠ ܡܢ ܝܥܩܘܒ܀
ܐܡܪܐ ܕܝܢܐ ܠܐ ܦܢܝܬ ܐܢܫ ܕܠܐ ܚܙܝ ܐܚܘܗܝ:
ܬܚܙܐ ܥܠܡܐ ܘܡܢ ܒܗܬܬܐ ܐܬܝܠܕ ܫܘܒܚܐ܀
ܡܠܟܘܬܐ ܠܝܘܣܦ ܘܚܢܢܐ ܚܢܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ:
ܕܫܒܩܬܗ ܗܘܝܐ ܠܗ ܐܦ ܗܝ ܕܝܢܐ ܕܙܟܝ ܫܘܒܚܐ܀
ܫܡܥ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܘܦܩܕ ܒܢܝܗ ܕܝܥܩܘܒ ܒܐܪܥܗܘܢ:
ܢܛܪ ܝܘܣܦ ܘܡܫܡܫܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܥܒܕܐ܀
ܢܟܝܠܐ ܐܝܟ ܠܡܘܕܥ ܐܚܘܗܝ ܘܐܘܕܥܗܘܢ ܠܟܠ:
ܕܫܒܩ ܗܘܐ ܠܝ ܢܦܫܝ ܫܘܒܚܐ ܘܠܐ ܟܬܒܬܗ܀
ܟܕ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܘܚܙܐ ܕܝܢܐ ܟܕ ܢܦܩܝܢ:
ܡܢ ܐܚ̈ܘܗܝ[2] ܕܥܠ ܐܚܘܗܘܢ ܕܝܢܐ ܡܢܗ ܗܘܐ܀
ܘܡܢ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܥܠ ܟܘܪܣܝܗ ܥܠ ܐܚ̈ܝ ܐܚܘܗܝ:
ܘܕܝܢܐ ܫܡܥ ܥܠ ܐܚ̈ܝ ܐܒܘܗܝ ܕܫܡܝܐ ܝܥܩܘܒ܀
ܒܥܠܡܗ ܕܝܠܢܐ ܐܡܪ ܝܥܩܘܒ ܠܒܪܗ ܝܘܣܦ:
ܐܡܪ ܠܝ ܒܪܝ ܡܢܐ ܚܙܝܬ ܟܕ ܒܗ̈ܝ ܐܬܩܠܢܐ܀
ܦܢܐ ܝܘܣܦ ܕܢܝܢܐ ܬܢܐ ܐܒܐ ܕܙܠܝܡܐ ܐܬܚܙܝ:
ܟܕ ܠܐ ܚܠܝܡ ܠܝ ܘܐܦܠܐ ܦܠܚܐ ܕܡܢ ܕܝܢܐ ܠܝ܀

(1) ܕܥܒܕ B. (ܕܥܒܕ N. E.?) (2) ܐܚ̈ܘܗܝ B. (ܐܚ̈ܘܗܝ N. E.?)

ܗܟܝܠ[1] ܝܬܒܘܬܟ ܕܩܒܘܬܐ ܩܘܡ ܠܟ ܕܡܢܬܐ ܟܠܗ ܐܒܘܟ:
ܢܗܘܐ ܫܘܒܩܢܐ ܢܗܘܐ ܡܢ ܗܢܐ ܕܝܠܕܘ ܒܢܝܟ܀
ܘܗܝ ܐܬܪܐ ܥܠ ܕܝܠܕܘ ܠܟ ܒܝܬܟܐ ܒܢܝܟ:
ܡܫܘܚܬܐ ܕܫܡܫܐ ܐܬ ܡܛܝܐ ܐܬܐ ܡܢ ܥܪܘܒܬܐ܀
ܐܡܪ ܢܚܘܬ ܒܗ ܐܚܬܐ ܠܟ ܟܠ ܡܛܝܐ ܐܬܐ:
ܕܡܢ ܕܢܘܚܘܗܝ ܡܢܝܢܘܗ ܠܫܡܫܐ ܕܡܢܬܗ ܒܥܠܡܐ܀
ܐܡܪ ܢܘܚ ܠܒܢܘܗܝ ܠܩܪܝܬܐ ܕܒܢܐ ܘܗܒ ܠܗܘܢ:
ܢܩܘܡ ܕܫܘܝܐ ܕܡܢܝܚ ܐܒܐ ܫܡܥܘ ܘܐܡܪܘ ܠܝ܀
ܐܡܪ ܢܘܚ ܐܒܐ ܢܚܘܬ ܕܡܛܐ ܚܣܝ ܫܘܒܚܐ:
ܡܢܝܢܐ ܕܒܪܝܬܘܗܝ ܒܬܪܬܝܗܘܢ ܠܐܪܥܐ ܕܫܘܬܐ܀
ܕܡܠܘܬܐ ܗܘܬ ܗܝ ܘܐܠܗܐ ܫܠܚܘ ܗܘܐ ܠܝ:
ܕܒܗ ܒܢܝܬܐ ܫܡ ܠܡܫܬܠܡܘ ܘܢܣܒܘ ܢܚܬܘܢ܀
ܢܟܣ ܡܩܪܒܝܢ ܕܘܒܚ ܘܝܬܒ ܩܘܕܡܘܗܝ ܕܝܬܒ:
ܘܢܝܚ ܘܡܟܐ ܘܠܫܡܗܐ ܕܢܘܚ ܐܘܪܚ܀
ܠܒܢܝܟ ܗܘܬ ܠܟ ܘܥܡܡ ܕܘܒܚ ܡܢ ܟܠ ܢܘܚܐ:
ܘܡܢܗ ܘܐܘܠܐ ܕܝܠܦܬܐ ܕܩܘܕܡܘܗܝ ܘܡܢܗܘܢ ܕܘܒܚ܀
ܠܒܢܝܟ ܐܡܪ ܩܕܡ ܘܢܫܟܚ ܠܡܫܬܠܡ ܠܗܘܢ:
ܘܐܠܐ ܠܗܘܢ ܕܐܒܘܗܝ ܦܪܩܐ ܘܩܘܕܡܘܗܝ ܕܣܓܝܐܐ܀
ܘܒܢܝܗ ܕܘܒܚ ܘܩܪܒ ܩܘܕܡܘܗܝ ܒܢܝܬܗ:
ܘܫܡܥ ܩܘܕܡܘܗܝ ܕܘܒܚ ܕܣܓܝܐ ܘܩܡ ܠܡܪܢܐ܀
ܘܡܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܢ ܗܘܐ ܚܠܦܘܗܝ ܠܡܫܬܠܡ ܕܘܒܚ:

(1) ܗܟܝܠ B.

ܘܒܗ ܐܬܪܐ ܕܐܬܒܕܪܬ ܡܢܗܘܢ ܘܠܐ ܝܗܒܗ ܗܘܐ ܠܝ܀
ܡܛܠܗ ܘܡܬܒܥܐ ܘܒܢ̈ܝ ܟܠܗܘܢ ܫܒܩܘܢ ܠܘܩܒܠ(1):
ܘܐܪܥܗ ܦܠܓܗ ܠܟܠ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ ܫܠܝܛܘܬܗ܀
ܝܥܩܘܒ ܕܐܬܒܪܟ ܚܙܐ ܕܥܡܐ ܟܢܫܐ ܘܢܦܩ ܒܬܪܗ:
ܟܕ ܢܘܚܐ ܗܘܬ ܕܝܠܗ ܒܡܫܠܡܢܘܬܗ ܠܐܪܥܗ ܢܘܟܪܝܬܐ܀
ܡܛܠܗ ܕܡܫܝܚܗ ܕܐܬܒܪܟ ܦܩܕ ܡܢ ܫܠܝܚ̈ܘܗܝ:
ܘܒܫܘܠܡܗ ܦܠܓܗ ܡܢܗܘܢ ܘܠܐ ܫܠܝܛܘܬܐ܀
ܫܠܝܛܘܬܐ ܠܟܢܫܐ ܘܒܗ ܐܪܥܐ ܟܠܗ(2) ܡܫܒܚܘܢ:
ܘܐܠܗܐ ܘܒܢܘܗܝ ܒܥܠܡܐ ܕܟܠܗ ܒܗ ܢܬܓܠܐ܀
ܫܪܝܬ ܒܢ̈ܝ ܫܠܡܐ ܘܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗ ܕܐܪܥܐ:
ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ ܕܫܠܡܐ ܗܘܐ ܕܢܬܒܪܟ ܫܠܡܐ܀
ܘܒܢ̈ܝ ܫܠܡܐ ܟܕ ܐܒܪܗܡ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܝ:
ܘܐܫܬܡ ܫܠܡܐ ܘܒܪܗ ܕܐܝܟ ܐܒܪܗܡ ܠܫܡܝܐ܀
ܡܠܟܐ(3) ܢܦܩ ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܐܪܥܐ:
ܘܗܘܐ ܢܘܚܐ ܕܐܒܪܗܡ ܫܠܡܐ ܒܗ ܕܐܡܪ ܐܒܐ܀
ܟܕ ܡܢܝܚ ܠܝ ܐܝܟ ܒܟܠܗ ܗܘܐ ܡܫܝܚܝܐ:
ܥܒܪܐ ܕܟܠܗ ܕܫܠܡܐ ܐܝܟ ܒܗ ܕܐܬܒܪܟ ܠܗ܀
ܘܢܦܩܘ ܐܪܥܢܘܢ(4) ܡܢ ܟܠ ܐܪܥܐ ܫܠܝܛܘܬܗ:
ܘܢܦܩܘ ܢܦܩܘ(5) ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗ(6) ܒܗ ܥܒܕܝܐ܀
ܘܢܦܩܘ ܢܒܪܟܘܢ ܒܫܡܗ ܢܘܚܐ ܥܡ ܫܠܡܐ:

(1) B. ܠܘܡܒܠ (2) (ܟܠܗܘ؟ N. E.) (3) B. ܡܘܠܟܐ
(4) B. ܘܐܪܥܢܘܢ (5) B. ܢܦܩܘ (6) B. ܒܗ

ܒܝ̈ܫܝܢ ܘܠܟܠܐ ܒܝ̈ܫܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܦܝܫܘ ܗܘܘ ܚܛܝ̈ܐ܀
ܒܝܬ ܝܠܕܬܐ ܢܦܩ ܢܚܫܒܬܐ ܘܐܬܝܠܕܘ ܒܗ:
ܘܦܬܐ ܘܪܘܡܐ ܝܠܕܬܐ ܗܘܬ ܒܢܬܗ ܕܢܫܐ̈ܘܗܝ܀
ܘܒܠܬܝܗ ܡܩܒܠܐ ܢܦܫܗܘܢ ܘܐܬܝܟ ܐܝܬܝܗ:
ܘܐܝܬ ܡܩܠܠܐ ܢܦܫ ܢܒܪܐܝܗ ܦܝܢ ܐܡܪܬ ܠܝ܀
ܕܝܢ ܠܐ ܬܬܒܥܐ ܕܢܒܪܐ ܐܝܟܢ ܠܓܘܪܐ ܦܝܫܐ:
ܘܐܘܪܚܝ [1] ܠܝ ܒܢܒܠܐ ܘܦܘܪܥܗ ܥܡ ܝܠܕܬܐ܀
ܘܫܒܩܗ ܠܗܘܢ ܠܡܥܡܕܝ̈ܢ ܒܕܡܘܬܗ ܢܒܪܐ:
ܘܦܩܕܗ ܠܗܘܢ ܕܢܒܪܐ ܐܢܬ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܢܒܪ̈ܐ܀
ܘܡܚܝ ܐܢܘܢ ܡܫܠܡܢ ܒܟܠ ܕܢܘܚܡܘܢ:
ܘܥܡ ܥܒܕܘܗܝ ܘܒܢܘܗܝ ܐܢܬܘܗܝ ܘܐܘܠ ܢܦܫܗܘܢ܀
ܥܕܡܐ ܝܠܕܬܐ ܒܫܡܫ ܘܝܘܡ ܘܠܐ ܬܬܦܢܐ:
ܢܒܪܐ ܢܚܬܐ ܗܘܬ ܐܢܬܐ ܠܗ ܘܡܢܫܡܬܐ܀
ܒܝܬܗ ܝܠܕܬܐ ܡܠܗܘܢ ܐܦܣܩ ܘܫܡܗ ܥܡ ܐܢܫ:
ܘܐܦܩܕܗ ܠܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܢܒܪ̈ܐ ܠܒܢܘܗܝ ܢܒܪܐ܀
ܘܠܐ ܦܪܝܘܬܗ ܒܘܪܟܐ ܡܢܝܢܐ ܘܐܦܠܐ ܝܘܡܗ:
ܘܐܬܪܗ ܕܢܒܪܐ ܗܘܐ ܒܢܫܡܬܐ ܘܒܢܝܢ ܠܗ܀
ܒܝܬ ܝܘܠܕܐ ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܠܝܠܐ ܡܢ ܓܘܪܐ:
ܠܒܢܝ ܢܒܪܫܬܐ ܘܐܝܟ ܕܫܡܐ ܘܥܒܕ ܥܘܒ܀
ܒܡܥܘܢ ܢܒܪܐ ܒܢܫܡܬܐ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܝܬܗ:
ܫܒܩ ܒܝܬܗ ܕܝܬܗܘܢ ܕܪܒܢܐ ܦܢ ܥܘܒ ܗܘܝܐ܀

[1] ܘܐܘܪܚܝ B.

ܦܣܘܩܝܗ ܕܥܒܕ ܫܠܝܛܘܬܗ ܘܠܐ ܐܬܪܥܝ:
ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ ܠܗ ܕܠܐ ܬܬܠܘܫ ܐܒܘܢܐ ܗܘ ܐܢܫ܀
ܘܠܐ ܝܗܒܢܝ ܠܗ ܡܢ ܐܡܪܘ ܐܢܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܒܝ:
ܘܩܒܠܗ ܡܢܗܘܢ ܘܐܡܪܘܗܝ ܐܝܟܢܐ ܒܫܛܪܐ[1]܀
ܘܟܬܒܘܗ ܘܚܬܡܘܗ ܘܡܣܪܘܗ ܠܬܓܪ̈ܐ ܡܨܪ̈ܝܐ:
ܘܗܫܐ ܡܫܒܚܐ ܠܝ ܗܢ ܐܬܦܪܥܬ ܘܡܫܬܘܪ ܠܝ܀
ܕܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܟܬܒܘܢ ܒܫܠܡܘܬܗ ܘܐܝܬ ܕܫܡܥܝܢ:
ܘܥܒܕܘ ܠܒܢ̈ܝ ܐܟܚܕܐ ܕܡܨܪܐ ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܚ̈ܝܢ܀
ܕܐܢܫܐ ܐܒܘܢܐ ܘܐܢܫ ܡܢܘܬܐ ܡܢ ܬܡܗܘܢ:
ܘܐܬܦܠܐ ܠܬܓܪܐ ܐܚܪܢܐ ܐܪܥܢܐ ܟܡܫܝܢ ܡܢܗ܀
ܒܕܐܡܪ ܗܘܐ ܐܢܫ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܨܪ̈ܝܐ:
ܕܗܢܐ ܐܚܘܢܐ ܘܥܒܕܐ ܗܘ ܗܟܝܠ ܠܐ ܐܬܗܡܢ ܒܗ܀
ܐܚܪܢ ܡܢܗܘܢ ܕܗܟܝܠ ܫܠܝܛ ܒܥܒܕܘܬܐ:
ܘܥܒܕܘܬܐ ܐܝܟ ܐܚܪܢ ܕܠܬܐ ܐܚܪܢ܀
ܣܓܝܐ ܕܢܐ ܠܐܒܘܗ ܕܝܘܣܦ ܘܫܡܥܝ[2] ܕܒܝܬܗܘܢ:
ܘܡܨܪܝܐ ܠܝܘܣܦ ܕܢܫܬܘܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܐܒܝ܀
ܐܡܪ ܐܢܫܘܢ ܠܐ ܐܬܟܠܬ ܠܝ ܥܡ ܗܢܐ ܫܠܝܛ:
ܘܡܟܪܐ ܐܚܝ[3] ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܢܘܢ ܐܚ̈ܝ ܝܘܣܦ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܐܢܫܐ ܗܟܝܠ ܘܐܡܪܘܗܝ ܗܘܐ ܒܝ:
ܘܐܬܟܢܫܘ ܦܓܪܘܗܝ ܘܐܬܝܘܗ ܫܡܥܘܗ ܠܟܠ ܡܢ ܐܚܘܗܝ܀

(1) ܒܫܛܪܐ M. (ܒܫܛܪܐ Pactum scriptum N. E.) (2) ܘܫܡܥܝ B.
(3) (ܗܘ ܐܚܝ؟ N. E.)

ܒܟܗ ܒܟܬܝܒܬܐ ܘܫܡܗ ܕܐܘܪܚܐ ܠܡܕܒܪܘ[1] ܕܡܨܪܝܢ:
ܟܕ ܓܒܪܐ ܠܝ (ܘܩܒܠ ܕܡܢܝ[2] ܗܠܝܢ ܪܡܙܝܗ܀
ܦܘܩ ܥܠܡܐ ܐܚܘܟ ܝܘܣܦ ܘܐܣ ܒܢܝܡܝܢ:
ܡܫܚ ܕܝܢܐ ܘܒܟܪܗ ܒܗܘܡܐ ܕܗܕܐ ܝܘܣܦ܀
ܦܘܩ[3] ܥܠܡܐ ܗܝܕܐ ܕܝܢܬ ܘܢܗܘܐ ܕܝܘܡܝ:
ܘܝܘܡܐ ܕܐܪܥܟ ܦܘܩ ܥܠܡܐ ܒܝܘܡܐ ܠܟܠܟܘܢ܀
ܦܘܩ ܥܠܡܐ ܐܚܝ ܕܝܘܣܦ ܒܥܘܡܩܐ ܕܒܝܬܐ:
ܘܡܢ ܝܠܕܬܗ ܠܐ ܐܘܕܥܬܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܐܒܝܐ܀
ܕܒܝܬ ܗܘܦܗ ܓܡܠܐ ܘܫܕܝ ܒܝܬ ܠܐܪܥܬܢܝܬܐ:
ܕܝܠܟܐ ܬܠܬ ܐܚܝ ܕܝܘܣܦ ܘܡܒܩܐ ܠܝ܀
ܡܝܘܠܗ ܒܟܬܝܗ ܥܠ ܓܒܝ ܒܟܬܪܗ ܕܗܘ ܐܝܟ ܟܝܣܐ:
ܘܟܕ ܓܒܪܐ ܠܝ ܡܢܩܦ ܕܡܢܝ ܗܠܝܢ ܪܡܙܝܗ܀
ܗܐ ܦܘܩ ܟܝܣܐ ܦܩܘܕ ܠܟܬܒܝ ܕܚܟܝܡ ܒܟܬܒܐ:
ܕܡܘܕܥ ܠܗ ܒܢܝ ܐܡܪܘܗܝ ܠܡܨܪܝܢܝܐ܀
ܟܡ ܐܡܪܐ ܐܢܫܐ ܕܪܚܡ ܦܓܪܐ ܠܚܕ ܡܢ ܐܚܝ:
ܘܡܩܡܨܐ ܒܪܓܠܝ ܘܡܕܡܘܗ ܒܟܬܒܐ ܕܒܝܬ ܐܢܐ ܓܡܠܐ܀
ܡܢ ܟܠ ܦܟܝܡ ܠܟܝ ܐܡܪ ܚܫܘܟܐ ܒܗܢܐ ܝܡܐ:
ܝܠܗܘܢ ܚܘܪܐ ܡܫܡܠܝܐ ܠܝ ܠܓܒܪ ܕܐܘܠ ܐܢܐ܀
ܝܘܡܐ[4] ܝܘܣܦ ܐܡܪ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܐܚܘܗܝ ܕܒܝܬ:
ܕܠܐ ܦܪܫܘ ܗܟܢܐ ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܕܠܐ ܚܘܒܘܬܗ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܡܢ ܗܘ ܟܣܐ ܕܦܪܝܫ ܕܒܝܬ:

(1) ܠܡܕܒܪܐ B. (2) ܘܩܒܠ ܡܢܝ B. (3) (ܦܘܩ ? N. E.) (4) ܝܘܡܐ B.

ܡܒܝܬܗ ܗܘܐ ܠܗ ܕܠܐ ܢܬܚܠܦ ܠܝ ܒܬܒܥܝܢ ܒܚܘܒܗ܀
ܘܒܬܪܗ ܠܘܬܐ ܢܝܬܝܘܗܝ ܫܡܥܘܢ ܡܣܘܪ ܟܠ ܚܘܪܐ ܠܝ:
ܒܥܓܠܐ ܕܢܐܬܐ ܗܕܐ ܠܡܚܙܝܗ ܐܦ ܢܣܒܘܗܝ܀
ܐܡܪ ܝܗܘܕܐ ܡܪܝ ܥܒܝܕ ܥܠ ܒܪܝ ܪܘܒܝܠ:
ܟܕ ܢܦܠ ܐܦ ܗܘܝܘ ܢܗܘܘܢ ܪܘܒܝܠ ܒܟܪܐ ܕܒܝܬ̈ܐ܀
ܒܟܪܐ ܐܝܟ ܡܢܝܐ(1) ܘܫܩܠܗ ܗܘܐ ܠܒܪܘܗܝ ܘܐܝܬܘܗܝ ܫܡܥܘܢ:
ܘܗܝ ܗܘܐ ܪܘܒܝܠ ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܕܒܝܬ̈ܐ ܐܝܬܘܗܝ܀
ܘܥܠ ܕܠܐ ܐܪܕܝ ܠܝܘܣܦ ܠܒܪܐ ܘܫܒܩܘܗܝ ܐܚܘܗܝ:
ܢܦܩܐ ܠܗ ܡܪܝ ܗܝ ܫܩܠܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܡܥܘܢ܀
ܡܟܝܠ ܪܘܒܝܠ ܘܫܡܥܘܢ ܪܘܒܝܠ ܡܢ ܐܠܗܐ:
ܐܡܪܐ ܕܝܢ ܠܝܘܣܦ ܐܚܘܗ ܐܢܬ ܗܘܐ(2):
ܕܢܦܠ ܒܓܘܐ ܘܫܩܠ ܒܫܩܠܬܐ(3) ܒܚܕܪܝܟ܀
ܐܡܪ ܝܗܘܕܐ ܡܟܝܠ ܪܘܒܝܠ ܒܪ ܒܟܪܐ ܠܗ:
ܘܡܢ ܠܟ ܚܠܦܘܗܝ ܕܢܝܬܝܗ ܡܟܝܠ ܝܘܣܦ܀
ܕܢܒܗ ܘܢܦܠ ܘܒܬܪܗ ܠܒܪܐ ܡܪܝ ܘܐܝܬܝܘܗܝ:
ܘܫܩܠܘ ܡܟܝܠ ܒܪ ܐܡܗ ܟܠܗܘܢ ܢܦܫܗ܀
ܘܒܢܝܢܐ ܕܐܚܘܗܝ ܢܦܠ ܐܚܘܗܝ ܪܘܒܝܠ:
ܘܐܦ ܢܦܫܗ ܥܠܡܐ ܘܒܢܐ ܫܩܠܗ ܒܠܒܐ܀
ܘܥܒܕܘ ܐܚܘܗܝ ܘܫܩܠܘ ܠܒܟܪܐ ܡܢ ܒܟܪܘܬܐ:
ܘܕܥܬ ܥܘܠܐ ܕܒܒܟܪܘ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢ ܗܘ ܕܒܠܥܘ܀

(1) ܡܢܝܐ. ܒܡܫܚܐ .ܡܫܚ. ܘ.
(2) ܗܘܝܬ B. ܗܘܝܬ Delet. in M.
(3) ܒܫܩܠܬܐ B.

ܕܠܒܘܫܝܢ ܦܠܓܠܘܗܝ ܒܝܫܬܐ ܘܢܘܗܪܗ ܠܗ ܠܝ:
ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܝ ܕܡܫܒܚ ܢܘܗܪ ܘܗܐ ܡܫܒܚܝܢ܀
ܝܗܒܘ ܕܝܢܟܐ ܢܗܘܐ ܢܦܫܐ ܡܣܝܒܪܢܘ:
ܢܦܫܐ ܘܕܝܢܐ ܟܕ (ܦܫܝܐ ܠܝ[1]) ܘܠܒܘܫܝܢ܀
ܠܗ[2] ܡܫܬܦܩܝܢ ܒܗ ܕܗܘܠܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܡܢ ܕܠܒܫܐ ܗܘܐ ܗܢ ܡܫܒܚܐ ܒܩܠܐ ܕܡܫܝܚܐ܀
ܗܢܐ ܡܫܒܚܝܢ ܕܢܚܬ ܒܫܡܝܐ ܘܦܠܓ ܒܝܫܬܐ:
ܡܢ ܕܝܢ ܒܫܡܗ ܠܢܦܫܝ ܕܝܢܐ ܢܚܬ ܡܢܗ ܠܒܝܬܗ܀
ܝܗܒܗ ܘܠܘܬ ܢܦܫܗ ܢܗܘܐ ܦܝܫܬ ܢܗܘܪܗ:
ܡܛܠܗܘ ܕܫܘܠܐ ܒܥܕܐ ܠܢܦܫܗ ܡܢܐ ܠܗ ܒܝܬ܀
ܢܝܫ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܕܡܫܝܚܐ ܘܥܠ ܦܘܪܩܢܐ:
ܘܦܠܓ ܒܫܡܐ ܥܠ ܥܒܕܘܗܝ ܘܥܠ ܢܒܝܐ܀
ܘܢܝܫ[3] ܟܕ ܝܗܒܐ ܡܒܫܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ܀
ܒܠܗܘܢ ܕܝܢܕܥܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܟܘܗܢܐ ܘܟܘܡܪܐ ܕܒܝܬܗ:
ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܡܠܐܟܝ ܢܘܗܪܐ ܗܘܘ ܠܗ ܐܠܗܐ܀
ܘܦܠܓ ܗܘܘ ܒܗ ܕܟܠ ܢܗܘܪܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܒܒܝܬܗ:
ܟܕ ܚܒܪܐ ܗܘܘ ܐܟܡܐ ܡܫܒܚܝܢ ܢܗܘܪܗ܀
ܦܠܘܚܘ ܠܒܝܬܐ ܕܢܚܬ ܗܘܘ ܒܝܬܗ ܒܫܡܝܐ:
ܘܐܡܪܐ ܗܘܘ ܠܗ ܠܢܦܫܝ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܬܘܒ ܡܫܒܚܝܢ܀
ܐܡܪܐ ܕܝܢܐ ܕܚܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܫܐ ܗܘ ܕܢܝܚ:
ܘܗܝ ܕܒܚܝܠܗ ܡܫܒܚܐ ܠܝ ܢܦܫ ܡܢܐ ܐܠܗܐ܀

(1) ܠܝ ܦܫܝܐ B.	(2) ܘܟܠܐ B.	(3) ܢܝܫ B.

ܘܦܪܢܣܬܐ ܢܣܝܒܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܡܛܠܬܗ ܐܝܟ ܝܡܐ:
ܘܥܠ ܗܢܐ ܒܡܬܘܬܗ ܕܐܝܟ ܚܘܝ ܢܘܚܝ ܡܝܬܝܢ(1) ܢܦܫ܀
ܐܠܦܐ ܢܫܩܘܦ ܒܢܚܐ ܕܪܐ ܡܢ ܦܬܝܐ ܠܗ:
ܬܦܫܝܩ ܢܘܚ ܘܦܠܛ ܡܢ ܒܢܘܬܐ ܕܪܐ܀
ܘܗܕܐ ܢܘܚ ܬܝܒܘܬܐ ܫܪܐ ܠܒܢܝܐ ܗܢܐ ܡܫܠܡܐ:
ܚܕܐ ܡܫܬܠܛܝܢ ܘܡܫܬܠܛ ܡܕܡܐ ܕܒܝܬ ܒܬܦܫܐ܀
ܘܡܫܬܠܛ ܕܒܝܬ ܕܝܘܡܝ ܕܒܟܠ ܡܫܬܠܛܝܢ:
ܘܦܘܩܕܐ(2) ܕܪܐ ܫܕܪ ܐܠܗܐ ܠܝܬ ܐܒܕܘܗܝ܀
ܐܡܪܐ ܕܒܝܬ ܐܝܟ ܚܝܐ ܢܘܚ ܬܦܫܝܩ ܠܐܒܘܗܝ:
ܥܠ ܗܢܐ ܦܘܩܕ ܘܐܒܘܗܝ ܢܫܩܘܦ ܗܘ ܢܛܝܪ ܠܝ܀
ܕܗܐ ܡܢ ܢܘܚܐ ܕܐܒܘܗܝ ܚܝܐ ܡܢ ܫܕܪ ܢܦܫܐ:
ܘܐܝܟ ܠܬܘܩܢܐ ܘܐܝܟ ܠܡܫܬܘܕܥܘ ܠܠܒܐ ܐܝܟ ܠܚܕܘܗܝ܀
ܦܬܝܪ ܗܘܝܢ ܠܝ ܚܝܘܬܐ(3) ܠܡܠܟܘܬܗܝܢ:
ܐܡܪܐ ܗܘܝܢ ܠܝ ܕܒܝܬ ܚܝܐ ܢܦܫ ܦܩܕܢ ܕܡܠܟܐ܀
ܠܟܠܗ ܢܦܫܬܐ ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܚܝܐ ܕܬܝܒܘܬܐ ܓܘܫܡ:
ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܡܢܗ ܒܟܘܡܪܐ ܕܝܠܕܘܗܝ ܕܐܝܟ ܠܦܓܪܗ܀
ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܗܘܝܐ ܘܡܠܟܐ ܗܘܝܐ ܡܫܬܠܛܝܢ:
ܒܪܐ ܒܠ ܐܘܠܬܐ ܡܫܬܘܕܥܐ ܗܘܝܐ ܒܦܘܩܕܢ ܢܘܚ܀
ܘܦܬܝ ܕܐܝܟ ܗܘ ܦܬܝܢ ܗܘܝܢ ܠܝ ܚܝܘܬܐ(3):
ܡܢ ܦܬܝܢ ܗܘܝܢ ܕܠܡܫܬܒܚܘ ܟܦܢܐ ܗܘܝܐ ܚܝܐ܀
ܡܫܬܟܚ ܒܚܝܘܬܐ ܡܢ ܟܦܢܐ ܗܘܝܐ ܡܫܬܠܛܝܢ:

---

(1) B. ܦܫܝܢ (2) B. ܦܘܩܕܐ ܘܦܘܩܕܐ Post. add. in M. (3) Sic. ܚܝܘܬܐ

ܘܫܕܪ ܠܐܚܘܗܝ ܕܢܐܬܘܢ ܕܢܝܬܘܢ ܐܒܘܗܝ ܒܫܠܡ܀
ܕܫܡܥܐ ܫܡܥܬܐ ܘܐܝܟܢܐ ܢܚܙܐ ܥܠ ܒܢܝܢܫܐ:
ܟܕ ܗܘܐ ܣܘܟܠܗ ܘܡܚܫܒ ܣܓܝܐܐ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ܀
(ܢܘܚܐ ܗܘܐ)[1] ܕܝܢ ܕܟܕ ܫܡܥܘ ܗܘܘ ܠܗ ܐܚܘܗܝ:
ܘܫܠܚܘ ܕܢܐܬܘܢ ܢܚܬܘܢ ܡܨܪܝܢ ܡܢܗܠܝܢ܀
ܫܡܥܘ ܘܐܬܘ ܠܡܘܫܠܡܘ ܕܝܗܒܗܘܢ ܘܢܚܬܘ ܡܨܪܝܢ:
ܢܚܬܘ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܕܢܚܬܘ ܡܨܪܝܢ ܐܝܟ ܠܗ܀
ܢܚܬܐ ܕܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܘܬܗ ܕܝܠܗ ܝܘܣܦ:
ܟܠ ܠܐܚܘܗܝ ܘܠܐ ܠܡܬܚܙܝܘ ܗܘܐ ܢܦܫܗ܀
ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܒܡܠܘܗܝ ܘܒܥܒܕܘܗܝ[2]:
ܘܐܚܐ ܕܝܗܒܘܗܝ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܘܡܠܟܗ ܚܕܬܐ܀
ܢܦܫܗ ܘܟܠܗ ܒܗܢܐ ܕܢܐ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ:
ܘܚܕܝ ܗܘܐ ܟܕ ܘܐܡܪ ܢܦܫܗ ܠܐܚܘܗܝ ܒܥܡܗܘܢ܀
ܟܕ ܐܬܘ ܗܘܘ ܘܢܦܠܘ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ:
ܟܕ ܦܪܫܘ ܗܘܘ ܕܢܚܬܘܢ ܘܣܒܪܘ ܕܢܦܩܘܢ ܠܗܘܢ[3]܀
ܘܣܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܒܣܬܪܐ ܘܐܝܟ ܟܕ ܚܙܝܗ:
ܘܢܦܩܘ ܐܝܟ ܕܢܚܬܘܢ ܕܢܚܬܘ ܠܐ ܫܟܝܚܐ ܐܝܟ:
ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܗ ܕܢܚܬܐ ܣܓܝܐܐ ܕܢܚܙܐ ܝܘܣܦ܀
ܟܕ ܫܡܥ ܝܘܣܦ ܩܠܗ ܡܢܗ ܘܫܡܥ ܕܡܬܚܙܐ:
ܡܢ ܚܕܘܬܗ ܘܡܠܬܗ ܕܚܙܐ ܐܢܘܢ ܐܦ ܕܐܚܘܗܝ܀
ܕܡܢ ܠܗ ܠܡܚܙܐ ܝܘܣܦ ܒܡܬܠ ܕܢܦܠ ܥܠܘܗܝ:

[1] ܢܘܚܐ ܗܘܐ B. [2] ܘܒܥܒܕܘܗܝ Sic. [3] Sic (ܠܗܘܢ? N. E.)

ܕܠܐ ܝܗܒܬ ܠܝ ܣܒܪܐ ܘܕܡܥܐ ܕܐܡܠܠ ܫܘܐ܀
ܕܒܟܝܘ ܗܘܐ ܢܫܘܐ ܕܒܝܬܗ ܘܕܐܒܘܗܝ ܡܢ ܕܡܥܝܗܘܢ܀
ܘܕܝܢܐ ܡܫܡܫܐ ܕܡܥܐ ܕܒܢܘܗܝ ܘܥܒܕܐ ܒܚܡܘܗܝ܀
ܐܡܪܐ ܕܝܢܐ ܗܘܝ ܐܝܟ ܠܐܒܘܗܝ ܗܘ ܕܐܒܕܗ܀
ܡܒܟܝܢ ܝܘܣܦ ܠܗܘ ܕܐܒܕܗ ܒܠܒܗ ܡܣܟܢܐ܀
ܣܘܪܗ ܕܝܢܐ ܠܦܘܬܐ ܕܐܬܬܠܝ ܘܐܬܦܪܫܝ ܗܘܐ܀
ܡܬܥܒܪ ܕܠܐ ܢܦܠ ܒܝܬܗ ܕܝܘܣܦ ܚܢܢܐ ܠܐܚܘܗܝ܀
ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ ܠܝ ܐܚܝ ܒܚܫܒ܀
ܘܠܐ[1] ܢܬܚܫܒ ܐܢ ܘܠܐ ܗܘ ܚܒܪܐ ܕܝܗܒ ܒܥܢܝܐ܀
ܘܠܐ ܗܘ ܡܪܢܐ ܕܥܠ ܗܘܐ ܠܒܝܬܗ ܕܐܒܝ ܐܬܬܐ܀
ܠܐ ܡܬܬܪܥܐ ܚܢܢ ܐܒܝ ܠܐܚܝ ܗܘܝ ܫܠܡܘܬܐ܀
ܐܡܪ ܒܚܫܒ ܡܪܢܐ ܒܥܒܕܝ ܘܠܐܠܡܝܬܝ܀
ܬܘܗܝ ܕܝܢ ܒܗ ܫܠܡܘܬܐ ܕܒܗ ܐܬܬܐ܀
(ܘܦܝ ܗܘܐ ܒܚܫܒ ܘܝܗܒܐ ܕܝܢܘܗܝ ܒܥܒܕܐ ܕܡܢ ܡܬܪܐ܀
ܐܬܬܐ ܕܬܬܒ ܡܘܬܐ ܚܝܐ ܒܫܦܪ ܒܥܒܕܐ܀
ܘܡܬܒܥ ܒܚܡܘܗܝ ܗܘ ܡܘܠܟܢܐ ܕܡܠܟ ܠܗܘܢ܀
ܡܢܐ ܕܡܠܐ ܒܝܬ ܗܘܐ ܒܚܡܘܗܝ ܘܐܬܝܒ ܐܬܘ[2]܀
ܒܥܒܪܗ ܕܝܘܣܦ ܠܒܝܬܐ ܐܡܪܐ ܕܠܐ ܡܫܬܢܝ܀
ܒܥܒܕ ܕܐܬܥܒܪܗ ܠܥܒܕܘܗܝ ܕܝܘܡܐ ܒܟܠ ܫܢܝܘܗܝ܀
ܠܡܪܢܐ ܥܘܕܪܢܐ ܠܝܘܣܦ ܝܘܒܐ ܠܝ ܥܘܕܪܢܐ܀
ܘܠܒܝܬܐ[3] ܕܬܬܒ ܡܠܘܗܝ ܣܘܦ ܫܘܒܚܐ.

---

(1) B. ܕܠܐ (2) Desunt in M. (3) B. ܘܠܒܝܬܗ

ܫܠܡ ܟܬܒܐ ܕܝܘܚܢܢ ܒܕ ܐܝܕܐ ܕܡܬܦܪܫܠ ܐܡܕܝܠ
ܕܟܬܝܒ ܒܠܫܢܐ ܐܪܡܝܐ: ܟܬܝܒ ܠܗ ܡܚܕܬܐ:
ܒܫܢܬ ܟܦܢܐ ܒܝܘܡ: ܚܕ: ܒܗ: ܕܝܪܚ
ܐܝܪ: 1900.

ܒܫܢܬ ܡܫܝܚܐ ܘܒܥܕܢܐ ܡܢܗܠܢܝܬܐ ܝܘܚܢܢ ܒܕ ܫܡܥܘܢ: ܒܕ
ܥܡ ܐܢܫܐ ܡܢܗܠܢܝܬܐ ܫܪܝܐ ܒܪܗ ܕܫܡܝܐ ܦܬܓܡܐ:
ܕܡܬܦܪܫܠܝ ܒܗ ܐܢܫܐ: ܕܡܢ ܒܪܝܬܐ ܐܠܗܐ:
ܒܟܠܗ ܐܠܗ ܒܠܚܘܕ.

ܐܬܟܬܒ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܘܡܫܒܚܬܐ ܡܠܟ
ܝܘܚܢܢ ܐܠܗܐ ܚܢܢܐ ܐܝܣܛܘܦܐ ܡܬܦܪܫܠܝܢ ܕܫܠܘܡ:
ܡܪܢܐ ܝܗܒ ܠܗ ܚܝܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܦܩܕ
ܠܟܠܢ ܡܠܟܘܬܐ ܟܬܝܒܬܐ ܘܫܒܝܚܬܐ
ܕܟܠ ܘܥܠܡ. ܐܡܝܢ.

ܡܠܦܢܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ

ܕܥܠ ܦܬܓܡ̈ܐ ܡܢܝܢ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ.

DOCUMENTA PATRUM

DE QUIBUSDAM VERÆ FIDEI DOGMATIBUS.

ܟܬܒܐ

ܕܡܪܝ ܠܐܘܢ .ܐ. ܦܦܐ ܕܪܗܘܡܝ ܕܠܘܬ ܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ: ܠܘܩܒܠ ܐܘܛܘܟܣ
ܕܐܡܝܛܝܟܣ(1).

ܠܐܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܠܐܚܐ ܚܒܝܒܐ ܦܠܒܝܢܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ.

ܐܓܪ̈ܬܟ ܕܚܘܒܟ. ܟܕ ܩܪܝܢܢ ܘܐܬܕܡܪܢܢ ܥܠ ܕܡܐܚܪ̈ܢ ܗܘܝ ܠܘܬܢ. ܟܕ ܒܚܢܢ ܣܕܪܐ ܕܥܘܗܕ̈ܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܝܕܥܢܢ ܕܐܝܕܐ ܡܟܫܘܠܬܐ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܩܡܬ ܠܟ. ܘܗܠܝܢ ܕܩܕܡ ܟܣܝ̈ܢ ܗܘܝ [illegible] ܐܘܛܘܟܣ(2): ܗܘ ܕܒܫܡܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ ܡܝܩܪ ܗܘܐ ܡܬܚܙܐ ܠܘܩܒܠ [illegible] ܘܣܟܠ [illegible] ܗܘ ܕܡܬܚܙܐ:

(1) (ܚܙܝ ܗܘܦܘܡܢܐ ܕܥܠ ܟܬܒܐ [illegible] N. E.)　(2) [illegible]
[illegible] ܦܠܒܝܢܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ
(Conf. p. 338 Heracl. Nest. infra citat. 646 N. E. ܠܘܩܒܠ ܐܘܛܘܟܣ

ܗܢܐ ܐܠܗܝܐ ܐܬܬܩܢܝܘ ܠܝ. ܕܐܝܟ ܐܡܝܢܐܝܬ: ܕܡܛܠ
ܥܡܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܬܩܪܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܗܘܬ ܠܟܢܘܫܬܐ:
ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܗܢܐ ܘܐܦܠܐ ܡܪܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܐܦ
ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܦܪܫ ܡܢ ܥܕܬܐ: ܕܠܐ ܐܝܬ ܕܡܬܩܪܐ[1] ܠܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܐܬܝܠܕ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܗ[2]. ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܛܘܠ
ܗܘ ܡܢ ܗܘ ܕܐܡܪ ܫܠܝܚܐ ܕܠܡܫܝܚܐ ܐܬܝܗܒ: ܘܐܦܠܐ ܐܡܪܝܢ
ܕܐܢܫܝܢ ܡܫܝܚܝܢ ܡܢܗ ܠܐ ܐܬܩܪܝܘ؟ ܐܠܐ ܬܘܒ
ܒܫܡܗ ܗܘܐ ܐܠܗܐ: ܕܐܦ ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܩܪܝܢ
ܡܢ ܕܠܡܫܝܚܐ ܚܕܐ: ܠܐ ܡܬܩܪܝܢ ܒܫܡܗ ܕܝܠܗ:
ܐܠܐ ܒܫܡܗ ܕܝܠܗ: ܘܠܐ ܒܡܠܬܐ ܕܐܢܫܝܢ: ܐܠܐ
ܒܫܡܗ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟܐ
ܗܘܘ ܐܠܗܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܥܡܐ
ܢܒܝܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܫܡܥܐ ܘܐܠܗܐ ܐܝܟ: ܗܘ ܕܐܡܪ ܥܠ
ܡܫܝܚܝܢ[3] ܡܬܩܪܐ؟ ܘܗܘܐ ܕܐܝܠܝܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܒܫܡܐ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܝܢ: ܠܐ ܒܫܡܐ ܗܟܢ
ܥܠ ܥܡܐ ܕܗܢܐ ܫܡܐ.

ܡܫܝܚܝܐ ܕܝܢ. ܥܠ ܗܢܐ ܡܬܩܪܝܢ ܘܐܦ ܗܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܦܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܥܠ
ܡܫܝܚܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ ܓܒܪܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܫܡܗ
ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܐܦ ܒܡܫܝܚܐ

---

(1) Deest in Pschitta. ܣܘܡܟܠܐ (N. E. Symbolum) (3) ܡܫܝܚܐ ܠܗ. ܦ. (2)

ܢܘܦܩܬܗ ܥܒܝܕ ܗܘܝܬ ܕܝܠܗ ܘܕܝܠܐ ܦܘܠܚܢ: ܗܝ ܕܒܢܘܗ
ܒܠܒܗ ܒܝܬܐ ܕܡܫܬܡܥܢܐ ܡܘܕܝܐ: ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܚܝܕ
ܠܗ: ܘܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ: ܕܝܗܒܝܠܗ ܡܢ
ܩܕܡ ܕܥܠܡ̈ܐ ܘܡܢ ܩܕܡ ܒܪܝܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܕܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ
ܦܘܠܚܢ̈ܐ: ܕܒܝܕܗܘܢ ܕܥܘܕܪ̈ܐ ܕܒܠܗܘܢ ܘܕܡܫܬܒܚܝܢ ܡܢܗܝܢ.
ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܠܗܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܘܐܒܐ ܘܐܚܝܕ ܠܗ: ܐܦ ܒܪܐ
ܡܫܬܒܚ ܡܬܩܘܡܢܐ ܒܝܕܗ ܒܕ ܟܠ ܒܝܕܥ ܡܬܚܠܦ ܡܢ
ܐܒܐ. ܡܛܠ ܕܝܗܒܝܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ: ܡܢ ܐܚܝܕ ܠܗ ܐܚܝܕ
ܠܗ: ܡܢ ܡܬܩܘܡܢܐ ܒܝܕܗ ܡܬܩܘܡܢܐ. ܒܕ ܟܠ ܢܦܫ ܡܝܬܗ
ܒܬܪܬܐ: ܟܠ ܚܕ ܒܥܘܠܒܢܐ: ܟܠ ܡܟܝܢ ܒܥܘܪܢܐ: ܟܠ
ܦܓܪ ܒܥܘܡܪܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܕ ܗܘ ܝܚܝܕܝܐ ܡܬܩܘܡܢܐ ܕܬܠܘܬܐ
ܡܬܩܘܡܢܐ ܝܗܒܝܠܗ ܡܢ ܩܕܡ ܕܥܠܡ̈ܐ ܘܡܢ ܒܪܝܬܐ ܕܥܠܡܐ.
ܗܢܐ ܡܘܠܕܐ ܘܒܢܝܢܐ ܟܠ ܡܕܝܡ ܒܝܪܐ ܡܢ ܗܘ ܡܘܠܕܐ
ܐܠܗܐ ܘܡܬܩܘܡܢܐ: ܟܠ ܡܕܝܡ ܐܘܫܦ ܠܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܗܘ
ܠܗ ܡܠܟܘܬܗ ܐܡܪ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܪܝܐ ܕܟܠ ܗܢܐ ܕܝܠܗ
ܠܡܚܒ: ܘܝܗܒ ܠܡܘܬܐ: ܘܕܝܢܝܠܗ ܥܡܝܩܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܝܚܝܕ ܗܢܐ ܥܘܠܒܢܗ ܕܡܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܟܠ ܡܢ ܗܘܝܢ
ܕܝܘܡܗܘܢ ܠܡܫܬܪܝܬܐ ܕܚܝܬܐ ܘܕܡܘܬܐ: ܐܠܐ ܟܠ ܥܩܒ
ܡܢ ܘܡܪܝܪܐ ܕܝܠܗ: ܗܘ ܕܟܠ ܚܝܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܘܗܘܢ:
ܘܟܠ ܡܘܬܐ ܐܝܟܢ ܕܝܚܝܕܘܢ ܒܥܘܒܕ. ܡܬܒܪܝܢ ܒܬܪ ܡܢ ܩܕܡ
ܕܥܠܡܐ ܒܗܘ ܡܪܢܢܐ ܕܝܘܡܐ ܒܥܘܠܡܐ: ܐܦ ܕܗܘܐ ܒܕ ܚܝܬܐ
ܒܬܘܠܬܐ ܝܠܕܬܗ: ܐܚܪܢܐ ܕܒܕ ܚܝܬܐ ܒܬܘܠܬܐ ܒܝܕܬܗ.

ܐܠܐ ܐܢ ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܕܢܬܠ ܗܘܦܟܐ ܠܟܢܫܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܠܒܝܬ ܡܩܕ̈ܫܐ: ܡܛܠ ܕܡܫܝܚܘܬܗ
ܕܥܠܡܐ ܢܣܒܘ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܕܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ: ܐܠܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܕܢܫܬܡܫ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܟܬܒ ܗܟܢ
ܕܐܡܪ: ܚܘܒܐ ܕܡܠܝܘܬܗ ܕܒܥܘܬ ܡܫܝܚܐ ܒܗܘ ܕܩܘܕܫ
ܒܗܘ ܕܐܒܪܗܡ[1]: ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܦ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܬܒ ܕܗܢܐ ܗܘܐ ܒܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ:
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܒܥܘܬ ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܬܦܪܫ
ܠܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܡܠܟ ܒܝܕ ܢܒܝ̈ܘܗܝ
ܒܟܬ̈ܒܐ ܩܕܝ̈ܫܐ ܥܠ ܒܪܗ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܠܗ ܒܒܣܪ ܡܢ
ܙܪܥܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ[2]: ܐܬܚܙܝܬܗ ܕܒܪܢܫܐ ܐܠܗܐ ܦܩܕ
ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܢܬܒܢܐ: ܘܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܒܪܗܡ: ܕܒܙܪܥܟ ܢܬܒܪܟܘܢ ܟܠܗܘܢ
ܥܡܡ̈ܐ[3]. ܕܠܐ ܢܬܦܠܓ ܗܘܐ ܥܠ ܕܝܠܗ ܕܗܢܐ ܙܪܥܐ:
ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܫܠܝܚܐ ܕܐܡܪ: ܠܐܒܪܗܡ ܕܝܢ ܐܬܡܠܟ
ܡܘܠܟܢܐ ܘܠܙܪܥܗ. ܘܠܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܠܙܪ̈ܥܝܟ: ܐܝܟ
ܕܠܣܓܝܐܐ. ܐܠܐ ܠܙܪܥܟ: ܐܝܟ ܕܠܚܕ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܫܝܚܐ[4]. ܒܡܬܩܢܢܘܬ ܟܠܗ ܒܪܝܬܐ ܗܘܐ ܐܦ ܠܡܫܝܚܘܬܗ
ܕܒܪܢܫܐ ܕܐܡܪ: ܗܐ ܒܬܘܠܬܐ ܬܒܛܢ ܘܬܐܠܕ ܒܪܐ: ܘܢܩܪܘܢ
ܫܡܗ ܥܡܢܘܐܝܠ: ܕܡܬܬܪܓܡ ܥܡܢ ܐܠܗܢ[5]. ܘܒܬܪ ܗܘܐ

---

(1) ܪ̈ܗܘܡ. ܐ. ܒ. (2) ܩܘܪ̈ܢܬ. ܐ. ܐ. (3) ܒܪܝܬ. ܟܒ: ܝܚ. ܓܠܛ: ܓ. ܝܘ.
(4) ܓܠܛܝ̈ܐ. ܓ. ܝܘ. (5) ܐܫܥܝܐ. ܙ. ܝܕ. ܡܬܝ. ܐ. ܟܓ.

ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܟܠܗ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ ܕܝܢܐ: ܡܛܠ ܕܝܠܕܐ
ܢܛܝܠܝ ܠܝ: ܘܕܐ ܢܛܝܪܝܢ ܠܝ. ܘܗܘܐ ܥܘܠܝܗܝ ܢܛܠ
ܓܛܦܘ: (ܘܢܫܒܘܩ ܥܡܗ ܡܠܐܟܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܟܐ: ܕܘܡܝܐ:
ܡܠܘܟܐ: ܐܠܗܐ ܚܠܝܨܐ: ܚܠܝܛܐ ܕܥܠܡܐ: ܐܒܐ ܕܥܠܡܐ
ܕܥܠܡܝܢ[1]. ܟܠ ܡܥܠܝܠ ܗܘܐ ܒܫܒܝܚܘܬܗ ܘܐܡܪ: ܕܡܛܠܗ ܗܘܝܐ
ܗܘܐ ܛܘܒܐ: ܕܡܥܒܕܐ ܕܢܛܝܠܝ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܕܬܫܘܠܬܐ
ܕܡܘܬܐ ܕܕܒܪܬܐ ܠܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܕܒܪܘܬܗ ܦܓܪܗ ܕܢܦܫܗ
ܠܗ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܘ ܟܕ ܡܛܠܗܘܢ ܗܟܢܐ: ܕܡܟܐ ܒܥܘܕ
ܡܥܒܕܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܕܝܠܝ: ܟܕ ܕܟܕ ܢܥܒܕ ܡܠܐܟܐ
ܠܗܘ ܕܬܘܒܬܐ ܐܡܝܢܐܝܬ ܒܫܘܠܬܐ ܢܐܡܪ: ܕܡܢܐ ܕܥܘܒܕܐ
ܓܢܒܐ ܘܢܝܚܘ ܕܝܠܗ ܢܛܝ ܒܠܒܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘ ܕܡܛܝܠܝ
ܡܛܠ ܢܛܝܠܐ ܗܘ ܘܓܕܗ ܕܐܠܗܐ ܢܘܨܦܐ؟ ܕܡܛܠ ܕܢܛܪܐ
ܕܬܫܘܠܬܐ ܒܥܒܕܐ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܦܓܪܐ ܕܗܘ ܕܢܛܝܪ ܟܠ
ܢܛܘܗܝ ܡܢ ܟܠܗ ܕܗܘ ܕܝܠܝܗ. ܢܟܠ ܟܠ ܗܘܝܐ ܘܟܠ
ܠܝ ܕܢܫܬܒܩ ܡܘܠܕܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܝܗ ܒܡܫܝܚܐ: ܦܬܡܫܝܚܝܗ
ܡܫܝܚܐ: ܕܢܝܫܘܬܐ ܕܒܪܘܫܬܐ ܓܛܝܛܠ ܕܝܠܗ ܕܝܢܐ.
ܕܡܢܐ ܕܥܘܒܕܐ ܠܝܕ ܢܟܝܗ ܦܕܝܐ ܠܬܫܘܠܬܐ: ܢܛܝܪܘܬܗ
ܦܓܪܐ ܕܝܢ ܡܢ ܦܓܪܐ[2] ܢܛܝܪܝܢ. ܘܟܕ ܢܫܬܒܩ ܟܠܗ
ܠܗ ܚܝܐ[3]: ܡܛܠܗ ܛܘܒܐ ܗܘܐ ܘܢܛܝ ܟܝ[4]: ܗܘܘ ܕܝܢ

---

[1] ܘܢܫܒܘܩ ܥܡܗ ܕܘܡܝܐ ܡܠܘܟܐ: ܐܠܗܐ ܚܠܝܨܐ: ܐܒܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠܡܝܢ:
ܚܠܝܛܐ ܕܥܠܡܐ. Vulgata. ܘܢܫܒܘܩ ܥܡܗ ܕܘܡܝܐ ܘܡܠܘܟܐ: ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ ܕܥܠܡܝܢ:
ܚܠܝܛܐ ܕܥܠܡܐ. Psch. [2] (ܗܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܬܫܘܠܬܐ N. E.) [3] ܡܟܐܠ
ܡܛ. ܢ. [4] ܡܘܫܐ ܢ. ܡܕ.

ܒܓܘܗ ܦܓܪܐ ܕܝܢܘܟ ܡܢ ܐܪ̈ܥܬܐ: ܘܫܩܝܠ ܒܓܘܗ ܕܘܡܝܐ ܚܢܘ
ܘܡܠܝܠܘܬܗ.

ܘܐܝܟܢ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܫܟܝܚܘܬܐ ܘܡܬܒܪ̈ܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܕܝܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢܘܬܗ ܕܝܠܗ ܡܚܫܒ̈ܬܝ. ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܢܦܠܚܐ
ܕܝܠܗ ܕܐܬܒܝܪܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܘܕܐܬܒܪܘܢ ܠܥܒܕܘܢ ܘܡܚܫܒܝܢ
ܒܐܝܕ ܒܢܘܟܐ: ܡܫܒܚܘܬܐ ܡܬܢܫܒܢܐ ܡܢ ܟܠܘܬܐ: ܡܥܠܝܘܬܐ
ܡܢ ܐܝܠܗܘܬܐ: ܡܬܦܠܓܘܬܐ ܡܢ ܡܬܦܠܓܘܬܐ. ܘܕܝܟܐܢܘܢ
ܫܘܟܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܒܢ̈ܐ ܠܐ ܫܒܩܬܐ ܡܬܐܝܢܐ ܠܒܢ̈ܐ ܫܒܩܬܐ.
ܐܒܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܫܒ̈ܩܐ ܗܘܝܐ ܠܐܢܫܘܬܝ: ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܒܟܕ ܗܘܐ
ܡܢ ܚܢܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܝܢ̈ܬܐ: ܐܪ̈ܥܬܐ ܒܥܘܕ ܡܟܝܢܐ: ܕܐܝܟ
ܢܥܒܕ ܗܘܝܐ ܕܝܡܘܬܐ: ܘܒܫܪ̈ܢܐ ܠܐ ܢܥܒܕ ܗܘܝܐ ܕܝܡܘܬܐ.
ܒܢ̈ܐ ܗܘܢ ܡܥܠܡܢ̈ܐ ܘܠܡܒܕܐ ܕܐܪ̈ܥܬܐ ܒܥܒܕܐ ܢܬܒܝܠܝ
ܐܠܗܐ ܒܥܒܕܐ: ܐܝܟ ܩܢܡ ܒܓܘܗ ܒܗܘܢ ܕܝܠܗ: ܒܓܘܗ ܒܗܘܢ
ܕܝܠܝ. ܕܝܠܝ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܠܐܢܫܝ ܕܥܒܕ ܒܝ ܐܪܥܬܐ ܡܢ
ܥܘܠܐ: ܘܐܢܫܝ ܕܥܒܕܝ ܚܠܘܗܝ ܕܐܝܟܢܐ. ܐܢܫܝ ܠܟܐ
ܕܡܬܚܫ̈ܒܢܐ ܐܝܠܝ: ܘܐܪ̈ܥܬܐ ܕܡܠܟܐ ܥܒܕܝ ܐܢܝ: ܘܠܐ ܝܬܡܠܚܝܢ
ܢܬܒܝܢܝ ܒܦܪ̈ܘܫܐ. ܠܗ ܠܟܐ ܒܗܘܢ ܕܥܒܕܝ ܚܠܘܗܝ
ܕܝܬܘܗܝ ܒܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܐܢܫ̈ܘܬܐ: ܡܢܝܠ ܗܘܐ ܗܘܝܐ ܥܘܦܐ
ܐܦ ܒܫܠܡܘܬܝ. ܡܥܒܕ ܕܡܘܬܐ ܕܡܢܚܬܐ ܕܠܐ ܢܬܘܒܐ ܕܝܫܘܥ:
ܐܝܟ ܡܘܕܥ ܐܢܫ̈ܘܬܐ ܘܠܐ ܡܒܝܢ ܐܠܗ̈ܘܬܐ. ܡܢܠܟ ܕܗܘܕܥܐ
ܗܘ ܕܓܘܗ ܠܐ ܡܬܒܝܢܘܬܐ ܗܘܝܐ ܡܬܒܝܢܘܬܐ: ܘܐܪ̈ܥܬܐ ܘܡܠܟܐ
ܕܓܠ ܡܓܝܪ ܥܡܐ ܕܝܘܡܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܢܬܐ: ܡܬܢܚܫܒܘܬܐ

ܗܘܬ ܕܡܬܚܫܚܢܘܬܐ: ܘܠܐ ܡܡܠܟܢܘܬܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܡܛܠ
ܗܘܝܐ: ܗܘ ܕܒܪ ܡܫܘܚܬܐ ܕܣܘܡܟܐ ܕܐܪܥܐ ܒܬܪ ܠܒܪܢܫܐ: ܗܢܘ
ܓܝܪ ܗܢܘ ܓܘܫܡܐ ܕܟܘܟܒܐ ܗܘܝܐ ܒܪܢܫܐ. ܗܟܝܠ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܦܢܝܬܐ
ܬܠܬܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܕܠܐ ܒܡܢܝܢ. ܘܐܟܚܕܐ ܕܓܘܫܡܐ ܕܐܪܥܐ
ܠܐ ܡܬܚܫܚܐ ܠܓܘܫܡܐ ܕܟܘܟܒܐ: ܐܦܢܐ ܕܣܘܡܟܐ ܕܟܘܟܒܐ ܠܐ
ܡܬܚܝܕܐ ܠܓܘܫܡܐ ܕܐܪܥܐ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܕܡܫܬܚܠܦܢܘܬܐ ܗܘܝܐ
ܐܣܛܘܟܣܐ: ܕܒܝܢܬܗܘܢ ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܝܐ ܒܪܢܫܐ ܘܡܬܚܠܦܝܢ ܡܢ
ܡܩܘܡܢܘܬܐ ܐܪܥܢܝܬܐ: ܘܡܫܬܚܠܦܝܢ ܗܘܝܐ ܡܢ ܚܘܠܦܐ ܕܟܠ
ܡܩܘܡܢܘܬܐ ܘܚܒܠ ܗܘܝܐ ܠܘܬ ܕܝܢܐ ܦܫܝܛܐ ܕܡܬܘܬܐ:
ܘܕܡܬܦܫܛܘܬܗ ܫܟܚ ܗܘܝܐ ܐܝܟ ܒܡܠܐ ܡܝܬܐ ܡܢ ܒܪܢܫܘܬܗ
ܕܒܪ ܡܢܘܬܐ: ܐܦ ܐܪܥܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܝܐ ܒܚܫܝܒܘܬܐ:
ܒܝܠܝܦ ܠܘܬ ܕܝܠܗ ܕܟܠ ܒܪܢܫܐ ܕܒܪܐ ܗܘܝܐ ܒܠܒܗ ܗܘ
ܒܡܟܐ. ܐܦܢܝܢ ܡܢܗܪܢܘܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܦܫܝܛܐ ܕܐܪܥܐ ܕܠܐ
ܡܫܬܚܠܦ: ܕܒܢܘܗܝ ܠܐ ܡܢܐ ܕܐܫܬܟܚ ܡܢ ܡܚܒܘܬܗ:
ܕܡܬܚܠܠܐ ܗܘܝܐ ܒܢܘܗܪܐ ܠܘܬܐ ܐܪܝܟܬܐ ܒܡܢܝܢ ܕܡܬܚܫܚܢܘܬܗ
ܕܠܗܝܢ: ܘܒܪܢܫܐ ܕܡܠܟ ܒܫܟܝܢܐ ܒܝܬܟܘܢ ܕܒܢܝܢܘܬܗ
ܕܐܫܬܐ: ܠܘܩܒܠ ܝܩܪܗ ܕܐܪܥܐ ܠܐ ܡܬܒܪ ܗܘܝܐ.

ܒܦܠܓܗܘܢ ܕܐܪܥܬܐ. ܕܝܠܢܝܬܐ ܕܡܬܟܝܠܢ ܡܘܠܕܝܗܝ
ܕܡܬܚܫܚܢܐ ܘܕܡܬܟܝܠܢ ܒܢܘܗܝ ܡܬܚܝܢܝܢ. ܚܕܐ ܗܟܝܠ
ܠܟܠܗܘܢ ܗܢܐ ܦܫܝܛܐ ܒܪܗ ܕܐܪܥܐ ܕܢܣܒ ܡܢ ܡܘܠܕܗ
ܕܟܝܢܐ: ܘܠܐ ܚܕ ܡܢ ܣܘܟܠܐ ܕܐܪܥܢܝܐ: ܓܝܪ ܡܬܚܝܠ
ܒܟܝܢܐ ܒܝܬܐ ܘܡܘܠܕܐ ܒܝܬܐ. ܒܟܝܢܐ ܒܝܬܐ: ܡܛܠ

ܠܐ ܡܬܢܝܚܢܬܐ ܒܫܠܡ ܕܒܝܬܗ: ܗܟܢܐ ܡܬܢܝܚܢܬܐ ܒܫܠܡ ܕܒܝܬ.
ܠܐ ܡܬܪܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܪܕܝܬ. ܗܘ ܕܡܫܡܥܢܐ ܡܢ ܫܘܪܝ
ܘܩܪܒܐ: ܐܢܫ ܕܢܗܘܐ ܡܢ ܘܫܒܐ. ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܬܕܡܐ: ܡܫܒܚ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܒܛܐ: ܕܐܬܝܠܕ ܐܢܫ ܕܒܩܘܫܬܗ ܕܠܐ ܗܘܐ. ܐܠܗܐ
ܠܐ ܫܡܥܬܐ ܠܐ ܐܬܚܫܒ ܕܢܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܫܡܥܬܐ: ܘܠܐ ܡܫܘܚܬܐ
ܕܐܬܡܣܟܢ ܠܢܦܫܬܐ ܕܡܫܚܬܐ. ܡܬܝܠܕ ܒܫܘܠܛܢܐ ܝܬܝܪܐ:
ܡܬܠ ܕܐܬܡܠܝܬܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܕܥܝܢ: ܘܡܠܘܐܐ
ܕܦܠܓܐ ܐܢܫܝܢ. ܢܬܦܫܩ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܕܡܪܝ ܚܝܐ: ܘܠܐ
ܚܝܝܢ. ܠܗ ܡܬܠ ܕܐܬܩܪܒ ܗܟܢܐ ܡܫܠܡܗ ܕܡܪܝ ܒܩܘܒ
ܡܫܒܚܐ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܕܐܬܡܠܝܬ: ܡܬܠܒܫܐ ܒܗܘ
ܠܐ ܕܟܪ ܠܚܛܗܝ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܢܗܘܘܢ ܐܠܗܐ ܐܢܫܝܐ: ܗܝ ܓܝܪ
ܗܝ ܢܗܘܘܢ ܒܪܢܫܐ ܐܢܫܝܐ. ܘܚܫܝܫܘܬܐ ܗܕܐ ܠܗ ܕܗܢܟܐ
ܫܠܡ: ܓܝܪ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܘܡܫܬܠܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܚܕܐ
ܠܚܣܝܢܘܬܐ ܢܬܚܫܚ. ܗܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܒܡܕܡ ܡܫܘܚܬܐ:
ܗܟܢܐ ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܡܬܡܫܚ ܒܩܘܫܬܐ. ܡܬܚܫܚ ܓܝܪ
ܕܡܫܘܚܬܐ: ܚܕܐ ܫܠܡܐ ܒܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܚܣܝܢܘܬܐ ܒܗܘ ܡܢ ܕܐܝܬܘ
ܗܘ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ: ܓܝܪ ܡܬܠ ܫܠܡ ܗܘܡܢܐ ܕܡܬܠܘ ܗܘܐ:
ܘܦܠܓܐ ܓܝܪ ܡܫܬܠܡ ܗܘܡܢܐ ܕܦܠܓܐ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܡܬܗܘܢ
ܡܫܬܠܡ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܚܣܝܢܐ ܡܫܬܠܡ ܫܘܪܝ ܐܢܫܐ. ܗܟܢܐ
ܕܡܬܠܘ ܠܐ ܡܬܦܠܓ ܡܢ ܐܢܫܘܬ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܐܝܬ ܐܠܗܘܬ:
ܗܟܢܐ ܦܠܓܐ ܠܐ ܐܢܫ ܠܚܛܝܐ ܕܚܛܘ. ܗܢ ܕܫܦܝܪܐ ܘܠܐ
ܠܡܫܡܫ: ܐܝܟ ܓܝܪ ܘܗܝ ܓܝܪ ܗܝ ܢܗܘܘܢ ܐܢܫܝܘܬܗ ܒܪܗ

ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܢܘܬܗ ܒܪܗ ܕܢܒܝܐ. ܐܠܗܐ: ܒܗܘܢ ܕܡܫܒܚܝܢܗ
ܢܬܚܙܘܢ ܗܘܐ ܡܠܟܐ: ܘܗܘ ܡܠܟܐ ܢܬܚܙܘܢ ܗܘܐ ܠܟܠ
ܐܠܗܐ: ܘܐܠܗܐ ܢܬܚܙܘܢ ܗܘܐ ܗܘ ܡܠܟܐ[1]. ܘܡܪܢܝܬܐ: ܒܗܘܢ
ܕܡܠܟܐ ܚܝܠܐ ܗܘܐ ܘܐܝܟ ܟܢ[2]. ܐܠܗܐ: ܒܗܘܢ ܕܟܠ ܒܥܒܕܘ
ܗܘܐ: ܘܡܠܟܘܬܗܘܢ ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܗܘܬ ܡܟܝܠ ܕܗܘܝܐ[3]. ܡܪܢܝܬܐ:
ܒܗܘܢ ܕܗܘܝܐ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܘܗܘܝܐ ܚܝܝܢ ܢܦܫܐ[4]. ܡܘܠܕܐ
ܕܦܓܪܐ ܡܬܝܠܝܕܘܬܐ ܗܝ ܕܡܢܐ ܐܢܫܐ: ܢܠܕܗ ܕܡܫܘܠܛܐ:
ܚܝܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ܐܠܗܐ. ܢܠܒܫܗ ܕܒܪܢܫܐ ܡܬܚܙܝܢܐ
ܒܡܘܠܕܐ ܕܒܬܘܠܬܐ: ܘܒܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܦܪܣܐ ܒܟܠܗ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ܕܡܢ ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܢܬܩܪܒܘܢ ܡܬܢܟܦܝܢ ܗܘ ܕܗܘܕܘܬܗܘܢ
ܕܡܚܫܒܬ ܢܬܚܙܘܢ ܚܠܝܘܢ ܠܡܫܡܫܬܗ: ܐܠܐ ܡܢܐ ܗܘܐ
ܕܟܠ ܕܡܬܚܙܝܐ ܡܠܟܝܢ ܠܗ ܡܬܦܨܝܢܢܗ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܗܟܝܠ
ܡܢ ܢܗܘܐ ܠܡܬܩܘܒܠܘ ܕܒܘܠܝܗ ܡܦܢܝܐ: ܕܟܠ ܡܬܢܒܝܐ ܗܘܬ
ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܬ ܒܗܠܝܢ ܕܦܓܪܐ: ܡܠܟܗ ܕܐܢܫܐ ܠܓܒܪ
ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܢ ܐܒܐ: ܗܢܐ ܗܘ ܒܟܠ ܢܒܝܐ: ܕܒܗ
ܢܬܚܙܝܢܗ[5]. ܗܘ ܗܟܝܠ ܕܡܫܒܚܬܐ ܦܠܚܢܐ ܡܢܝܢܐ ܠܗ
ܢܦܫ ܡܪܢܝܬܐ: ܠܗ ܡܢ ܠܗ ܢܬܩܪܒ ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܢܦܫ
ܕܐܠܗܐ. ܡܢܗ ܡܢ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܝܢ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܢܒܝܐ
ܗܘ. ܐܠܐ ܡܫܦܪܗ ܢܫܡܬܐ ܐܠܗܐ ܢܒܝܐ ܕܢܫܡܬܐ ܠܫܡܝܐ:
ܘܡܬܠ ܠܫܡܫܐ ܦܪܝܐ ܝܘܡܐ ܕܡܫܘܚ ܡܫܚܐ ܢܣܒܝܢ ܠܗ

---

(1) [illegible] (2) [illegible] (3) [illegible] (4) [illegible] (5) [illegible]

ܕܠܐ ܝܥܝܪܐ ܠܫܠܝܐ: ܡܘܠܟܢܗ ܕܒܪܢܫܐ ܫܠܝ̈ܚܐ ܥܠ ܚܝ̈ܐ
ܕܥܠܡܐ: ܘܡܫܬܠܡ ܘܡܬܩܝܡ ܒܠܒ̈ܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܡܫܠܫܠܐ:
ܕܠܐ ܦܘܫܝ ܒܟܠܗܘܢ ܗܘ. ܕܡܬܚܫܒ ܦܫܝܛܘܬܐ: ܥܕܬܐ ܗܘܬ
ܕܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܐ ܐܝܟ ܕܢܗܘܐ ܕܥܢܝ̈ܐ ܡܣܟ̈ܢܐ ܒܥܘܕܪܢܐ
ܕܡܬܪܚܡܢܘܬܐ ܥܠ ܚܣܝܪܐ ܕܡܢܗ: ܘܡܬܢܨܚܢ ܠܗ ܐܝܟ ܠܗ
ܚܝܠܐ ܒܟܘܡܪ̈ܐ ܕܡܠܟܐ ܚܕܐ ܕܡܬܚܫܒ ܥܠܡܐ ܡܢ ܦܘܡ
ܥܠܡܐ ܕܢܬܝܗܒ ܗܘܐ ܡܢ ܐܒ̈ܗܬܐ ܩܕܡܝ̈ܐ. ܐܘ ܡܬܦܢܝܢ ܒܢܦܫܐ:
ܘܡܬܦܩܕ ܠܢܦܫܐ ܠܠܐ̈ܠܗܐ ܘܡܬܒܥܠ ܠܥܠܡܗܘܢ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ.
ܐܘ ܡܬܦܠܚܝܢ ܒܝܬ̈ܐ: ܘܡܬܦܢܝܢ ܥܒ̈ܕܐ ܕܦܪ̈ܕܝܣܐ ܠܩܘܫܬܗܘܢ
ܕܢܦܫܐ! ܘܥܒܕܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܐܝܟ ܕܥܢܝ̈ܐ ܠܡܬܕܒܪܘ:
ܐܝܟܢܐ ܘܐܦ ܐܝܟ ܚܝܐ[1]. ܘܠܡܬܕܒܪܘ: ܕܐܦ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܢ[2].
ܐܦ ܓܝܪ ܐܝܟ ܗܘܐ ܫܘܦܪܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܢ̈ܒܝܐ ܒܫܘܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܪܢ: ܒܗܘ ܚܣܝܪܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܢܗ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘܝܘ ܥܠܡܐ:
ܚܣܝܪܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܢܗ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘܝܘ ܫܘܒܚܐ. ܡܢ ܗܘ
ܕܐܝܬ ܓܝܪ ܐܝܬ ܠܗ ܕܢܬܦܢܐ ܒܗܘܢ ܘܫܘܒܚܐ ܡܢ ܐܒܐ:
ܡܢ ܐܒܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܠܗܘܬܐ ܒܥܘܡܩܐ ܕܒܗܘܢ ܥܡ ܐܒܐ.

ܦܫܝܛܘܬ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܬܒܪܝܘ ܦܓܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܚܫܒܐ
ܡܢ ܒܪܬܐ ܥܕܬܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܣܓܝܐܬܐ
ܫܘܒܚܐ ܕܚܣܝܪܘܬܐ ܗܢܘ: ܘܡܢܗ ܕܢ̈ܒܝܐ ܡܬܦܠܚܐ ܕܫܝܢ
ܡܢ ܥܒܕܐ: ܐܝܟ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܥܒܕ ܦܓܪܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܗܘ
ܕܡܛܠ ܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܡܬܕܒܪ ܒܬܘܕܝܬܐ

(1) ܡܫܠܐ ܟ. ܠ. (2) ܡܫܠܐ ܟܓ. ܣ.

ܡܬܬܨܝܕܐ: ܐܝܟ ܟܠ ܗܢܐ ܐܘܠܝܢ ܠܗ ܒܐܠܗܘܬܗ ܕܒܪܗ
ܝܚܝܕܝܐ ܡܬܬܘܕܝܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܒܘܗܝ ܘܐܝܟ ܚܝܠܗ: ܘܟܠ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ. ܡܢ ܗܕܐ ܓܝܪ ܡܘܕܝܢ ܐܦ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܝܚܝܕܝܐ ܐܬܓܠܝ ܡܬܬܨܝܕܐ: ܐܝܟ
ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܥܠܝܢܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܒܡܘܬܗ: ܠܐ ܠܡܛܒܘܬܗ
ܕܬܫܡܫܬܐ ܘܫܦܝܠ ܗܘܐ[1]. ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܪܝܐ ܘܡܦܪܩܢܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܡܬܬܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܘܒܕܘܗܝ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ:
ܐܡܪ: ܡܢܘ ܐܡܪܝܢ ܥܠܝ ܒܢܝܢܫܐ ܕܐܝܬܝ ܒܪܗ ܕܒܪܢܫܐ؟ ܘܟܕ ܐܡܪ
ܕܝܠܗ ܐܘܕܝܘ ܗܘܘ ܕܢܒܝܐ ܘܐܠܝܐ: ܐܡܪ: ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ
ܡܢܘ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܝܬܝ؟ ܐܦ: ܐܢܐ ܕܐܝܬܝ ܒܪܗ ܕܒܪܢܫܐ:
ܘܟܕ ܐܘܕܝܘ ܠܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܒܫܪܒܬܐ ܦܛܪܘܣ: ܡܢܘ
ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܝܬܝ؟ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܛܘܒܐ ܠܗ ܠܡܘܕܝܢܘܬܐ
ܕܦܛܪܘܣ: ܘܕܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܡܘܕܥܢܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܒܡܫܝܚܐ: ܐܡܪ: ܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ[2]. ܠܐ
ܕܟܠ ܚܕܐ ܐܬܦܠܓ ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܡܢ ܡܪܝܐ: ܘܡܢ ܐܬܪܐ ܕܝܗܘܕܐ
ܡܩܒܠ ܒܫܪܒܬܐ ܕܝܗܘܕܐ ܘܕܡܘܬܐ ܗܘ ܕܓܠܝܢܐ ܕܡܢ ܐܒܐ
ܐܘܕܝ ܕܗܘ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ.
ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܡܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܘܝܢ ܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐ ܕܟܠ ܢܣܝܢܐ:
ܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܕܥܢܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܗܝ ܓܝܪ ܗܝ ܕܐܬܩܪܝܘܗ
ܗܟܢܐ ܗܘܬ ܠܡܫܡܫܢܘܬ ܡܪܢ ܒܥܘܠ ܡܫܝܚܐ: ܐܘ ܕܐܠܗܐ
ܒܠܚܘܕ ܕܟܠ ܒܪܢܫܐ: ܐܘ ܕܒܪܢܫܐ ܒܠܚܘܕ ܕܟܠ ܐܠܗܐ.

(1) ܦ. ܒ. ܗ. (2) ܡܬܝ ܝܘ. ܝܘ.

ܬܗܪ ܫܡܥܘܗܝ ܕܡܪܢ ܕܝܢ: (ܗܘ ܕܐܡܗܬܗ ܕܦܓܪܗ ܐܟܠܬܗ
ܗܘܬ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܣܒܪܐ ܐܢܫ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܠܐ ܕܝܢ ܗܘ
ܕܐܬܘܕܥܬ ܘܡܛܬ): ܡܢܐ ܐܬܚܙܝ ܒܫܘܠܡܐ ܕܐܬܟܠܝ ܬܘܡܝܢ:
ܐܠܐ ܕܝܢ ܕܫܠܡܘܬܗ ܘܫܘܒܩܢ ܐܬܡܛܝܘ ܗܘܬ ܡܢ ܩܕܡ
ܝܬܝܪܘܬܐ؟ ܡܬܚܝܠ ܗܘܐ ܓܒܪ ܢܒܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܫܡܥܘܢ
ܚܒܪܐ ܗܘܐ ܘܐܚܕ ܡܚܝܐ. ܘܡܫܬܥܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܬܟܢܫܘܢ
ܒܥܕܬܐ ܐܝܟܢܐ ܘܢܦܩܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܩܘܪܒܢܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܚܒܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܬܪܬܝܢ ܟܕ
ܢܣܒܝܢ: ܘܟܢܫܘܬܗ ܡܛܠ ܗܘܐ ܩܘܫܬܐ ܕܫܘܪܝܐ. ܘܟܕ
ܡܛܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܘܬܐ ܕܫܘܚܠܦܐ: ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܟܬܒܐ ܕܓܠܝܢܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܗܘ ܟܕ ܗܘ ܡܫܘܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܘܗ ܘܐܘܪܚܬܐ ܕܚܝܐ ܘܫܠܝܚܝܢ ܚܘܒܬܐ ܕܢܦܫܗ
ܕܢܬܓܠܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܐܡܪ: ܫܘܐ ܐܢܬܘܢ ܘܬܠܡܝܕܝ: ܕܝܢܐ
ܕܝܢܐ. ܠܗܢܘܢ ܘܢܬܒܥ: ܕܠܒܫܝܢ ܐܘܟܡܐ ܘܐܬܩܝܦܘ ܒܗ ܗܘ:
ܐܝܟ ܕܢܬܒܥܘܢ ܒܝܬܐ ܠܝ. ܕܐܬܦܪܫ ܗܘܬ ܕܒܝܬܗ ܕܩܕܫܐ
ܐܠܗܝܐ ܘܫܡܝܢܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܬ ܒܗ: ܘܐܡܪ
ܕܐܬܡܠܝܘ ܕܡܠܟܐ ܠܐ ܗܘܐ ܗܘ ܡܢܐ ܕܢܬܡܘܬܘܢ ܒܚܘܒܐ:
ܘܕܝܢܐ ܕܐܝܟ ܗܘ ܒܗ ܕܐܠܗܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܚܘܒܐ. ܗܟܢܐ
ܢܬܒܥܘܢ ܐܠܐ ܕܢܬܩܝܡ ܗܢܐ ܕܡܢܝܢ ܡܦܩܢ ܘܫܡܥܢ ܡܢ
ܕܝܢܐ ܕܫܠܡܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܬܡܘܬ ܚܕܐ ܕܝܠܗ ܒܢܦܫܗ
ܕܐܠܗܐ: ܠܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܘܒܩܢܐ ܘܠܐ ܒܝܘܡܢܐ ܕܡܢܝܢ.
ܠܐ ܡܬܩܕܡ ܡܢ ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܢܫܐ ܫܠܝܚܐ ܥܠܝܡܐ ܘܬܠܡܝܕܘܬܐ

ܕܐܡܪ: ܥܠ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܝܗܒ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ:
ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܥܠ ܪܘܚܐ (ܕܝܗܒܬܐ ܠܝܗܘܒ: ܠܒܪܗ ܡܢ
ܐܠܗܐ. ܘܗܘܝܘ ܐܪܗܒܘܢܘܬܗ(1). ܗܟܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܡܥܒܕܐ
ܠܝܗܘܒ ܐܠܐ ܐܢ ܡܫܡܠܝܢ ܡܢܗ ܠܒܢܝܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܡܟܣܝܢܐ
ܒܪܬܐ ܡܫܬܠܛ ܐܝܟܢܐ ܕܒܗ ܢܬܚܙܘܢ ܐܬܦܪܫܬ؟ ܟܕ
ܕܝܢ ܡܚܘܐ ܥܠ ܗܢܐ ܕܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܠܗܘܬܐ ܗܝ ܕܝܠܗ
ܟܠܗ ܐܦ ܥܠ ܚܕܐ ܚܕܐ ܟܕ ܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܐܢ ܓܝܪ
ܠܝܠܝܕܗ ܕܡܪܝ ܠܐ ܚܙܝ ܒܒܢܝܐ: ܘܠܐ ܡܬܦܠܓ ܕܢܫܐ
ܕܢܫܬܠ ܣܓܝ ܦܘܪܫܢܗ ܕܚܠܡܝܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܝܐ. ܡܬܘܕܥ
ܘܦܓܪܗ ܕܗܘ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܡܫܡܠܝܢ. ܠܐ ܡܦܣܩ ܒܟܪܝܢܐ ܕܡܢ
ܦܓܪܝ: ܗܘ ܕܡܬܪܡ ܠܗ ܕܪܘܚܐ ܚܝܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܫܘܕܥܐ
ܕܡܦܓܪܐ ܟܪܝܬܐ: ܡܫܘܕܥܐ ܗܘ ܐܦ ܒܢܝܐ ܦܓܪܢܝܐ. ܐܢ ܗܟܝܠ
ܡܫܬܡܠܝܐ ܠܡܫܡܘܢܝܘܬܐ ܒܪܫܝܬܐ: ܠܐ ܡܟܝܠ ܡܫܬܡܠܝܐ ܡܢ
ܩܕܡܘܗܝ ܕܡܬܚܫܒܝܢ. ܝܬܝܪ ܐܢܘܢ ܗܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܒܝܬܐ ܕܡܠܝ
ܒܢܝܐ ܕܠܝܬܐ: ܘܪܥܝܢܗ ܕܗܘ ܕܡܫܝܚ ܟܕ ܒܥܝܢ
ܒܠܘܩܒܠ ܕܡܫܬܡܠܝܐ: ܡܫܬܟܚ ܕܝܢ ܐܢܫ ܢܦܫܗ ܕܡܢܐ
ܘܡܢܐ: ܕܫܘܬܦܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܬܡܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܥܠ ܒܣܝܡܘܬܐ
ܘܒܥܘܬܐ. ܡܫܟܚ ܘܠܦܪܨܘܦܗ ܕܠܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܒܥܒܕܘܗܝ
ܕܪܘܚܐ ܗܘܢܐ ܟܪܘܙܘܬ ܕܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܟܕ ܡܬܩܒܠ ܢܦܫܐ
ܡܫܬܘܬܦܝܢ ܕܦܓܪܗ ܟܕ ܗܘܐ ܥܠܝܬܐ ܕܐܡܪ: ܟܕ ܡܬܝܕܥ ܐܪܗܘ

(1) ܕܠܐ ܩܘܒܠܐ ܕܝܗܒ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܠܒܪܗ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܗܘܝܘ ܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܗܘ ܕܝܗܒܗ .ܐ. ܩܘܪ .ܒ. ܐ. ܟ. Psch.

ܕܠܐ ܒܣܐܡܐ (ܘܒܕܗܒܐ ܕܡܬܚܒܠܝܢ)[1] ܐܬܦܪܩܬܘܢ ܡܢ ܣܘܥܪ̈ܢܝܟܘܢ
ܣܪ̈ܝܩܐ ܕܩܒܠܬܘܢ ܡܢ ܐܒܗ̈ܝܟܘܢ: ܐܠܐ ܒܕܡܐ ܝܩܝܪܐ (ܐܝܟ
ܕܐܡܪܐ)[2] ܕܡܘܡܐ ܘܛܘܠܫܐ ܠܝܬ ܒܗ ܝܫܘܥ[2] ܡܫܝܚܐ
(ܐ. ܦܛܪܘܣ ܐ. ܝܛ.). ܘܐܦܠܐ ܚܛܗܐ ܠܡܫܒܩ ܫܘܒܩܢܗ
ܕܬܘܒܬܐ ܡܢܝܚ ܥܠܝܢܐ ܕܐܡܪ: ܘܒܕܡܐ ܕܝܫܘܥ ܒܪܗ ܡܕܟܐ
ܠܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܚܛܗ̈ܝܢ[3]. ܘܬܘܒ: ܘܗܘܝܘ ܗܘ ܚܘܣܝܐ
ܕܚܛܗ̈ܝܗ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܕܚܣܐ ܠܗ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ:
ܐܠܐ ܗܘ ܕܡܬܪܥܝܢ ܕܝܫܘܥ ܒܕܡܗ ܗܘ ܕܐܠܗܐ؟ ܗܘܝܘ ܕܝܢܐ
ܕܒܪ ܒܪܐ ܘܕܡܐ: ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܪܐ ܒܠܚܘܕ:
ܐܠܐ ܕܒܪܐ ܘܕܡܐ. ܘܦܪܨܘܦܐ ܡܫܬܘܕܥܐ: ܕܗܘ ܦܪܨܘܦܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܐܒܐ . . . ܘܢܚܙܘܢ ܠܗܘ ܕܐܪܓܙܘ[4] ܘܢܬܟܬܫܘܢ ܥܡܗ[5]
ܐܝܟ. (ܐ. ܝܘܚܢ ܝܘ. ܒ—ܝ). ܐܝܟܢ ܦܪܨܘܦܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ:
ܘܕܡܐ ܕܦܘܪܩܢܐ: ܘܒܪܐ ܕܡܬܩܢܝܢܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܠܒܫܘܗܝ
ܥܡܗ ܐܝܟ: ܘܡܬܬܙܝܥ ܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ: ܘܐܦܠܐ ܡܢܝܢ ܡܢܗܘܢ
ܡܢ ܚܕܕܐ ܡܬܦܪܫܝܢ. ܡܛܠ ܕܝܕܥܬܐ ܚܬܝܬܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܚܕܐ ܘܒܪܬܐ: ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܐ ܒܡܠܟܐ ܝܫܘܥ: ܠܐ
ܐܢܫܘܬܐ ܕܠܐ ܐܠܗܘܬܐ ܢܣܒܬܗ: ܘܠܐ ܐܠܗܘܬܐ ܕܠܐ
ܐܢܫܘܬܐ ܢܣܒܬܗ.

ܡܦܩܢܗܘܢ ܕܝܢ. ܩܘܕܫܐ ܟܢܫܐ ܘܟܢܘܫܬܐ ܕܐܘܪܝܫܠܡ.
ܒܫܢܐ ܐ̈ܘܪܚܐ: ܐܢ ܗܟܝܠ: ܘܠܐ ܕܡܬܦܠܓ ܠܩܘܕܫܐ.

---

(1) ܕܡܬܚܒܠ. ܘܠܐ ܒܕܗܒܐ Psch. (2) Desunt in Psch. (3) ܐ. ܝܘܚܢ ܐ. ܙ. (4) ܕܐܪܓܙܘ Psch. (5) ܥܡܗ Psch.

ܐܘܟܝܬ ܡܬܚܒܠܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܠܟܗ̈ܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ
ܠܡܫܝܚ ܦܩܕ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܟܕ ܐܡܪ: ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܕܡܢ ܡܢ
ܗܟܢ ܡܢܗ ܠܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܣܓܝܐܐ. ܒܬܪ ܟܢܫܐ
ܣܓܝܐܐ: ܒܝܕ ܡܢܗ ܡܘܕܐ ܐܢܐ. ܐܡܪܗ ܐܢܐ ܒܡܘܕܝܢܘܬܗ
ܗܘܐ ܒܡܫܒܚܬܐ ܘܗܘܐ ܒܝܬܐ: ܕܠܐ ܢܬܬܦܫܩ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܒܝܬ
ܡܬܚܘܐ ܡܢ ܐܢܫ ܕܡܢܝܢ ܗܘܐ. ܘܡܬܡܪܢܐ ܗܘܐ ܫܠܝܐ
ܘܫܒܩ ܡܢܗ ܠܚܘܒܐ ܗܘܝܢܐ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܝܬ ܗܘܐ
ܒܗ ܡܕܡ ܕܢܚܫܠ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܘܬܗ. ܟܕ ܗܘܐ ܦܩܘܕܝܐ
ܒܬܪܗ ܕܐܠܗܐ ܢܣܒܐ ܡܬܚܙܝܐ ܒܗܘܢ ܡܢܗ ܠܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܡܢ ܩܕܡ ܡܬܒܪܢܫܘܬܐ: ܢܦܫܐ ܕܡܫܒܚܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܕܒܬܪ
ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܗܕܐ: ܒܝܕ ܡܢܗ ܗܘܐ ܒܗ. ܕܠܐ ܡܬܚܫܚܢܐ
ܢܗܘܐ ܡܫܒܚ ܐܘ ܕܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܡܕܡ ܕܢܐܡܪ ܐܘ ܡܬܦܢܝܢܐ:
ܒܗܘ ܕܠܐ ܢܬܢܝܚ ܒܕܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܡܬܒܪܝܢ ܒܪܘܚܐ
ܕܢܨܚܢܘܬܗܘܢ: ܐܢܫܐ ܚܕܝܢܐ: ܕܠܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ
ܕܐܠܗܐ ܥܒܕܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ: ܫܠܡܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ
ܘܡܢܬܐ ܒܗܕܐ ܡܢ ܗܢܐ ܥܒܕܘܬܐ ܕܡܪܢܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܗܘܦܟܝܐ ܡܢܗ: ܗܘ ܕܥܒܕܢܝܬܐ ܥܠ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗ
ܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗ: ܟܕ ܐܠܝܨ ܗܘܐ ܒܟܗ̈ܢܐ ܕܝܠܗܘܢ:
ܡܘܕܐ ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܗܘ ܡܪܐ ܕܢܦܩܬܐ ܗܘܐ ܠܐ ܢܫܒܘܩ
ܗܘܐ: ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܡܘܒܠܢܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܠܐ ܩܪܐ ܗܘܐ ܕܢܫܒܘܩ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܚܙܝ
ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܩܕܝܫܐ: ܢܣܒܘܗܝ ܢܬܦܠܚ ܕܡܚܡܬܐ ܗܘܐ

ܬܫܒܘܚܬܗ: ܘܫܘܝܐ ܗܘܐ ܕܢܫܬܒܚ ܗܘܐ ܠܗܘ ܕܟܠ ܕܣܘܟܠܐ.
ܐܦ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܘܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܥܠ ܟܠ: ܘܡܟܪܙ ܕܐܝܬ
ܐܠܗܐ ܕܐܬܚܙܝ ܒܓܠܝܐ ܒܦܪܨܘܦܐ ܐܝܟ ܡܫܡܠܝܐ:
ܐܘ ܐܦ ܡܛܠ ܕܠܘܬ ܐܢܫܘܬܐ: ܒܫܠܡܐ ܘܒܟܠܗ ܙܒܢ
ܕܥܠ ܗܕܐ ܣܓܝܐ ܡܫܒܚ ܠܗ ܟܠ ܕܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ:
ܠܐ ܓܝܪ ܒܕܡܘܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ ܐܝܟ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܠܥܠ ܗܘ ܕܢܚܘܐ
ܠܒܪ̈ܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܪܝܐ ܐܝܟ ܚܕܐ ܡܢ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܕܝܕܥ ܬܚܘܡ
ܚܝܠܗ: ܘܡܘܗܒܬܐ ܠܐܢܫܐ ܒܟܠܗ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ ܠܐ ܠܡܫܟܚܘ:
ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܬܚܙܝ ܒܡܫܡܠܝܘܬܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ ܡܫܬܠܛ
ܥܠ ܒܪ̈ܝܬܐ: ܩܕܡܐ ܕܝܢ ܠܐ ܢܕܥܘܢ ܠܗ. ܗܟܢܐ: ܐܫܟܚ
ܠܗ ܐܡܫܡܠܝܘܬܐ ܒܪ̈ܝܬܐ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܒܫܡܝܐ: ܐܝܟ
ܕܒܢܝܢܐ ܕܠܥܠ ܡܫܬܡܥܢ ܐܦ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ
ܗܘܐ ܒܗ.

ܕܒܬܪܗ ܗܟܝܠ ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܡܫܡܠܝܘܬܗ
ܡܫܬܡܠܝܐ: ܥܠܝܢ ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܘܬܐ:
ܘܟܠܗܘܢ ܡܠܝܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܗ[1] ܕܥܠ ܡܠܟܘܬܐ:
ܘܐܦ ܟܠ ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܡܠܝܢ. ܘܡܛܠ ܕܡܫܡܠܝ
ܠܒܪ̈ܝܬܐ ܡܢ ܐܝܟ ܕܗܘܐ: ܕܡܫܡܠܝܘܬܗ ܡܫܡܠܝܐ ܠܟ.
ܟܠ ܡܫܡܠܝܢ ܕܡܠܟܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܠܥܠ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܫܐ ܕܫܡܝܐ
ܗܘܐ ܡܫܬܡܠܐ: ܟܠ ܡܢ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ. ܐܝܟܢܐ
ܡܫܡܠܝܘ ܫܠܝܡܐ: ܐܢܫܐ ܒܪ̈ܝܬܐ.

(1) Titulus ܗܘ ܕܐܝܬ: ܐܘ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ (N. E.)

ܫܢܝܢ ܚܕ. ܚܣܝܪܢ: ܒܢܟܦܐ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܐܝܩܪܐ ܒܕܝܪܐ ܕܡܬܩܪܝܐ: (ܚܙܝ ܡܪܥ 449[1]).

ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܐܬܦܠܓܘ ܕܗܘ ܕܐܣܬܘܫ:
ܕܗܘܐ ܠܘܬ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ.

(ܒܪ ܩܝܩܝ ܕܬܓܪܝܬܐ[1])

(ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܡܦܪܝܢܐ[1]) . . . . ܗܢܐ[2] ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܬܓܪܝܬܐ ܠܥܠܡ ܕܐܬܩܪܝ ܠܘܬ ܡܕܢܚܐ: ܡܫܚܐ ܗܘܐ ܒܬܘܡܝܐ[3] ܠܡܕܢܚܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ ܗܘ[4] ܟܕ ܐܬܬܣܝܡ ܘܐܬܡܢܝ: ܐܙܠ ܠܒܓܕܕ: ܕܐܬܩܛܝܠ ܡܘܬܐ ܒܝܬܐ ܕܬܓܪܝܬܐ ܘܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܦ ܚܠܦ ܕܥܠ ܚܛܗܝܗ ܢܦܩܘܢ[5].

ܒܪ ܐܚܘܗܝ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܪ ܦܘܠܝܢܘܣ[6].

ܡܬܘܒ ܓܝܪ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܚܣܝܪܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܟܘܡܪܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ

(ܗܘ ܡܦܪܝܢܐ ܕܡܕܢܚܐ N. E.) [3] P. 888. [2] Ab. edit. add. [1]
Sic. ܢܦܩܘܢ [5] (ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܬܪܝܢ. ܫܢܬ ܐܠܦ 688 N. E.) [4]
[6] P. 848.

ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܒܬܪ ܢܣܛܘܪܝܘܣ[1] ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܕܐܦܣܘܣ: ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܣܘܢܗܕܘܣ ܠܡܫܩܠ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܠܗܢ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܪܗܘܡܝ: ܘܠܐ ܡܬܛܝܒ ܕܢܩܒܠܘܗ ܚܕܝܐ: ܘܠܐ ܢܫܡܥ
ܥܠܝܗܝ: ܘܠܐ ܩܒܠ ܩܘܪܝܠܘܣ[2] ܕܪܗܘܡܝ. ܐܠܐ ܢܛܪ ܗܘܐ ܗܘ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ[3] ܒܥܘܠܒܢܐ: ܘܐܘܩܕ ܢܦܫܗ ܐܦ ܠܗܘ
ܕܐܦܣܘܣ. ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܗܘ ܕܪܗܘܡܝ: ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ
ܫܘܠܛܢܐ: ܗܘ ܕܡܫܠܛ ܕܢܗܘܐ ܕܚܕܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܪܗܘܡܝ: ܐܝ ܗܘܬ ܓܒ ܒܬܘܠܬܐ ܕܚܕܝܬܐ ܩܘܕܫܘܬܗ:
ܘܐܡܪ ܠܡܢܐ ܢܗܘܐ ܕܢܬܩܒܠ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ
ܒܫܡܗܐ ܗܢܐ. ܗܘ ܗܘܐ ܡܫܬܐܠ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܝܢܐ ܠܗ
ܒܥܘܠܒܢܐ ܡܫܬܐܠ: ܟܕ ܦܩܕ ܠܡܫܬܐܠܘ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܗܠܝܢ
ܠܗ ܢܝܫܐ ܕܢܬܚܙܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܗܘ ܡܢ ܕܢܬܒܥ ܡܫܬܐܠ:
ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܢܬܩܒܠ ܠܗܘܢ ܢܫܬܠܛ: ܐܠܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܢܬܠܛ
ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܗܘܡܝ: ܐܝܟ ܕܩܢܘܢܐ ܡܫܬܠܛܝܢ
ܒܟܠܗ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܟܠ: ܘܠܡܫܬܐܠܘ ܡܬܩܒܠ. ܐܝܟ ܕܟܠܗܘܢ:
ܕܐܦ ܟܠ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܡܬܩܠܐ: ܢܬܚܫܒܘܢ. ܟܕ ܗܢܐ ܕܢܫܬܐ
ܠܥܠܡܐ: ܕܟܠ ܚܘܒܐ ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܗܘܡܝ: ܕܢܬܠ
ܡܬܚܫܒ ܕܢܬܩܒܠ ܠܗܘ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܡܢ ܕܢܬܟܪ
ܗܘܐ ܓܝܪ ܫܘܠܛܢܗ: ܕܢܗܘܐ ܬܪܝܢ ܫܢܝܢ: ܕܢܬܩܒܠ ܩܘܕܫܘܬܐ

(1) (ܢܣܛܘܪܝܘܣ؟ N. E.) · (2) (ܩܘܪܝܠܘܣ؟ N. E.) (3) (ܗ̇ ܐ ܕܝܘܣܩܘܪܘܣ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܓܝܪ ܕܐܬܚܫܒ. ܡܢ ܩܘܕܫܘܬܐ ܕܥܘܠܒܢܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ N. E.)

ܗ̄ܘ ܕܐܣܛܪܛܓܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܐܝܬܝܗ ܠܘܬܢ. ܘܡܢ ܫܢܝܗ ܐܝܟܢܐ ܗܘܬ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ[1] ܡܩܕܘܢܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܣܛܘܠܦܐ: ܡܢ ܕܐܬܦܫܛܢܗ ܗܘܐ ܚܘܫܒܢܗ ܗܘ ܦܣܝܩܝܬܐ ܗܠܝܢ ܕܗܢܐ ܫܢܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡܛܥܢܐ: ܗܟܢܐ ܥܠܝܗ ܗ̄ܘ ܡܢܐ ܕܥܠܝܗ[2].

ܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܗܘܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܪܗܘܡܝ ܗܘܬ ܠܗ ܗܘܬ ܠܗ ܠܡܠܟܐ: ܦܩܕ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ ܕܠܟܘܠܗܘܢ: ܕܗܘܝܐ ܠܗܘܢ ܐܬܘܪܗ ܣܘܡܟܐ[3] ܐܘ ܡܫܟܢܐ: ܕܝܬܡܐ ܗܠܝܢ ܕܐܣܛܪܛܓܐ: ܘܗܟܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܣܛܘܠܦܐ ܕܪܗܘܡܝܐ. ܟܢܫܐ ܐܬܘܪܗ ܣܘܡܟܐ[3] ܐܘ ܡܫܟܢܐ: ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢ ܝܬܡ̈ܐ ܘܗܟܢܐ ܗܠܝܢ: ܟܕ ܡܬܝܬܡܝܢ ܘܡܬܐܡܢܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܐܦܘܛܪܘܦܐ ܕܢܟܣܐ ܐܢܫܐ ܕܝܬܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܫܘܕܝ ܥܠ ܐܢܫܐ ܦܩܕܐ ܕܝܬܡܐ: ܟܕ ܐܬܐ ܠܡܦܪܘܩ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܚܪܢܐ: ܗܟܢܐ ܦܩܕ ܐܚܪܢܐ ܕܝܬܡܐ: ܕܢܟܣܐ ܗܘܐ ܕܐܬܦܩܕܘܗܝ ܠܐܦܛܪܘܦܐ ܐܚܪܢܐ. ܐܝܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ: ܐܝܢܐ ܗܘܐ ܡܬܦܩܕ ܠܐܢܫܐ ܕܡܢ ܠܘܬܢ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܡܬܦܪܓܝܢ ܠܡܠܟܐ ܐܘ ܠܡܠܟܬܐ ܘܠܗ ܠܦܠܛܝܢܘܣ: ܘܕܠܟܘܠܗܘܢ ܐܝܟ ܠܦܘܪܫܢܐ ܐܢܫܐ ܕܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܡܫܠܛܐ[4] ܗܘܬ: ܗܢܘܢ ܕܠܗ ܐܘ ܕܡܬܦܪܓܝܢ[5]: ܘܡܩܒܠܐ ܠܗܘܢ ܕܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܡܩܝܡܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܫܠܡ ܐܢܫܐ ܕܝܠܗ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ

---

(1) (ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ؟ ܣܘܦ ܦܣܩܐ N. E. 648) (2) (ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܣܘܦ ܦܣܩܐ N. E. 688)

(3) ܣܘܡܟܐ Sic (ܐܣܛܘܡܟܐ؟ N. E.) (4) ܡܫܠܛܐ Sic.

(5) ܕܡܬܦܪܓܝܢ Sic.

ܫܢܝ̈ܢ: ܘܗܘ ܕܝܢ ܕܒܪ ܟܘܪܗ ܒܡܕܝܢܬ ܠܐ ܣܦܩܬܗ: ܘܒܪ
ܗܘܐ ܒܚܕܬܐ.

(ܫܘܠܡ ܟܬܒܐ[1]).

ܡܫܚܠ[2] ܕܝܢ ܕܫܘܠܡ ܗܘܐ ܠܝ ܣܦܪܐ ܕܣܝܡ ܣܦܪ̈ܐ: ܕܠܐ ܢܦܩܬ ܠܗ ܠܟܘܢ ܐܘܣܛܘܦܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܐܬܘ ܒܦܛܪܝܪܟܘܬܗ. ܘܐܦ ܗܘ ܠܝ ܝܕܥܬܐ ܠܝ ܡܢ̈ܝܢ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܕܕܝܢܐ ܕܥܠ ܦܠܘܢܘܣ ܘܐܬܚܬܡܘ: ܕܗܢܘ ܡܫܬܠܡܢܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܕܝܠܗ[3] ܡܢ ܟܬܒܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܡܫܚܠ ܗܟܝܠ ܠܐ ܢܦܩܬ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܚܠ ܕܐܦܣܩܐ ܕܝܠܗ ܣܦܪܐ ܘܕܠܐ ܒܫܢܝܐ: ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܐܬܟܬܒ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܠܗܘܢ ܕܐܬܬܚܕ ܟܘܪܣܝܐ ܗܘܐ: ܡܫܚܠ ܡܬܬܪܣܝܢܘܬܐ ܕܥܠ ܦܛܪܘܢܐ ܕܝܠܗ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܒܗܝܢ: ܐܢܫܐ ܕܟܕ ܒܥܠܡ ܡܬܡܫܚܝܢ ܗܘܘ: ܕܠܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܡܫܟܠܢ ܗܢܘܢ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܟܠܗ ܠܝ ܐܝܟ ܡܟܬܒܢܐ ܥܠ ܐܢܫܝܢ ܕܐܬܩܪܒ ܠܡܫܚܠ. ܘܡܫܚܠ ܗܘ ܗܟܝܠ ܠܐ ܢܦܩܬ: ܕܠܐ ܐܬܩܪܒ ܕܡܫܬܘܕܥ ܚܕ̈ܐ ܡܢ ܐܚܝ̈ܢܐ: ܡܬܕܟܪܝܢ ܗܢܐ ܡܢ ܟܬܒ̈ܐ ܕܥܒܕ̈ܐ ܡܫܒܚ̈ܬܐ: ܟܕ ܐܦ ܠܐ ܡܟܘ ܫܪܝܪܬܐ ܗܘܝܐ ܠܝ ܐܦ ܠܐ ܒܫܢܬܐ ܗܕܐ.

Confer Assem. B. O. t. II. p. 40.

---

(1) Ab. edit. add.   (2) P. 376.   (3) (ܕܝܠܗ ? N. E.)

ܡܢ ܡܐܡܪܐ ܕܥܘܡܪܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܕܥܒܝܕ ܠܦܘܚܡܐ
ܐܪܝܣܛܘܛܠܝܣ(1).

ܡܛܠ ܕܐܬܚܙܝ: ܡܬܘܡܐ ܚܕ: ܕܝܢ ܕܬܚܘܝ: ܢܦܠ ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ
ܐܪܝܣܛܘܛܠܝܣ ܘܐܦܘܕܝܩܛܝܩܐ ܣܟܝܡܐ ܕܐܢܠܘܛܝܩܐ(2).

ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܗܟܝܠ ܐܪܝܣܛܘܛܠܝܣ: ܡܟܘܠܐ ܗܝ ܕܝܢܐ ܘܡܘܕܥܢܐ
ܕܝܘܠܦܢܐ: ܗܝ ܐܘܟܝܬ ܕܦܘܣܩܢܐ: ܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ ܘܕܓܠܝܢܐ
ܕܦܪܘܣܘܦܐ ܕܒܝܢܬ ܚܕܐ: ܚܘܫܒܐ ܕܡܬܦܣܩܐ ܕܥܠܝܗ ܡܢ ܟܠܗܝܢ:
ܗܢܝܢ ܕܡܬܒܥܝܢ ܕܒܗ ܕܝܢ: ܡܬܝܕܥܐ ܡܢܗ ܚܟܡܬܐ ܕܟܠ
ܡܬܚܙܝܢ: ܘܟܠ ܕܡܢܗ ܕܟܠ ܕܗܘܝܢ: ܗܟܢܐ ܡܬܝܕܥܝܢ ܒܗ ܘܒܪܐ
ܒܥܕܢܐ ܕܝܠܗ: ܝܕܥܬܐ ܡܠܝܠܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܡܢܝܢܐ ܕܦܪܘܣܘܦܐ
ܚܕܢܐ ܕܡܬܕܝܢ: ܢܠܦܬ ܡܢܘܬܐ ܕܩܢܘܡܐ: ܦܠܓܐ ܗܘܝܘ ܡܠܬܐ
ܕܝܕܥܬܐ: ܡܬܒܥܝܐ ܘܦܘܪܫܢܐ(3) ܕܡܚܕ ܐܠܗܐ: ܘܐܠܗܐ ܕܡܕܒܪܢܐ
ܕܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܦܩܐ ܡܠܝܠܐ ܕܠܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܡܥܒܕܐ: ܕܗܘܐ ܢܦܫܐ ܕܠܟܠ ܕܗܘܐ ܚܝܘܬܐ: ܗܢܘܢ ܡܬܥܒܕܐ

(1) ܗܢܘ ܕܝܢ ܥܘܡܪܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܕܥܒܝܕ ܠܦܘܚܡܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܐ: [ܚܙܝ ܦܘܬܐ 58, 54, 66, 67]: ܘܐܦ ܕܐܢܠܘܛܝܩܐ: [ܚܙܝ ܦܘܬܐ 518]. ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܟܠ
ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܐܪܝܣܛܘܛܠܝܣ ܘܐܦܘܕܝܩܛܝܩܐ ܣܟܝܡܐ ܕܐܢܠܘܛܝܩܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܡܬܩܪܝܢ: ܕܒܝܬ ܗܘܘ
ܟܬܒܐ ܒܥܕܢܗܘܢ. ܘܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܬܚܙܐ ܕܡܬܩܪܐ: ܐܠܐ ܦܪܫ ܠܗܘܢ ܡܠܦܢܐ ܒܗܘܢ
ܡܫܡܠܝܐ ܕܡܬܦܫܩܢ ܒܡܠܬܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܕܐܪܝܣܛܘܛܠܝܣ ܘܐܦ ܕܐܢܠܘܛܝܩܐ ܕܒܝܬ ܐܪܝܣܛܘ
Sic. ܘܦܘܪܫܢܐ (3) Cod. Strasb. fol. 41b. (2) (N. E.

ܕܠܥܠ ܫܠܝܛ ܒܝܫܘܬܐ ܡܕܡ. ܪܫܝܡܘܬܐ ܡܠܟܝܬܐ ܓܒܪܐ
ܘܡܫܝܚܐ: ܕܝܗܒܐ ܘܕܡܝܢܐ ܘܕܫܠܝܛ: ܗܘ ܡܠܟܘܗܝ ܠܥܠܡ
ܡܬܡܕܪܢ ܘܡܬܦܪܢ[1] ܕܗܘܝܘ ܐܝܟ ܚܕ ܘܕܗܘܝܢ. ܒܪܫܝܡܘܬܐ
ܠܗܘܢ ܡܬܩܦܠܝܢ: ܕܡܬܬܦܝܣܘ ܫܠܝܛܐ ܒܝܫܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.
ܘܡܘܕܝ: ܠܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ ܠܒܪ ܪܫܝܡܘܬܐ ܦܢܝܐ ܥܠ ܐܝܠܝܢ
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܥܒܕܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܘܦܝ ܠܗܘܢ ܒܡܘܥܕܢܐ[2].
ܗܘ ܕܝܢ ܠܡܦܩܢܐ ܕܗܘܐ ܒܠܒܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܡܬܚܫܒܢ.
ܘܚܕܐ ܠܡܬܩܢܘ: ܗܘ ܠܒܢܝܢܐ ܐܢܫܐ ܘܠܒܪܢܫܘܬܐ ܡܬܩܦܠܝܢ.
ܠܒܢܝܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܝܢ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܢܗ ܡܬܬܦܝܣܝܢ. ܠܗ ܕܝܢ:
ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܝܠܗ. ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܝܠ ܡܬܒܢܝܢ
ܠܡܪܫܡܘ: ܘܡܢܗ ܒܝ ܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܝܐ ܡܬܒܢܝܐ: ܘܡܢܗ
ܗܘܝ ܐܝܬܘܗܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ.

ܐܠܐ ܕܝܢ ܘܐܦ ܪܫܝܡܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܒܬܪ ܦܘܪܫܢܐ ܡܬܚܫܒܢܐ:
ܘܕܝܢܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܕܝܗܒܐ ܗܘܝ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܠܟܐ: ܐܝܟ
ܡܠܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܦܘܠܚܢ: ܐܢܫ ܗܘ ܠܗܘܢ ܠܒܪ ܡܢ
ܕܡܬܦܢܝܢ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܝܢܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܠܐ ܐܝܠܝܢ
ܕܐܝܬ ܠܗ ܗܘܝܐ ܦܪܘܫܐ[3]. ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܝܠ ܐܠܗܝܐ
ܡܬܒܢܝܢ ܠܗܘܢ ܕܡܬܦܢܝܢ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܪܫܝܡܘܬܐ ܒܥܒܕܐ
ܕܡܠܟܐ: ܡܬܩܦܠܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܫܡܠܝܢܘܬܗܘܢ. ܡܛܠ
ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܒܚܕܝܘܬܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܚܕܐ ܠܒܪܐ ܡܬܒܥܠ ܘܡܬܕܒܪ:

---

(1) ܘܡܬܦܪܢ Sic. (2) ܒܡܘܥܕܢܐ Sic (ܒܡܘܥܕܢܐ. ܟܬܒܐ ܐܚܪ. ܐ. N. E.)
(3) ܟܬܒܐ ܐܚܪ. ܘ.

ܦܓܪܐ ܠܒܣܪܐ ܡܥܒܕܐ ܘܡܚܝܐ. ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܗܕܐ ܕܥܢܝܕܐ:
ܡܬܝܠܦܝܢ ܠܢ ܗܠܝܢ ܕܡܠܦܢܐ. ܘܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܗܕܐ
ܕܗܠܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ: ܡܬܛܟܣܐ ܘܡܬܩܕܫܐ ܟܢ ܬܫܡܫܬܐ
ܕܥܠܝܗܘܢ. ܘܩܕܡ ܐܦ ܕܘܟܪܢܐ ܗܕܡܝܢ ܕܠܡܫܝܚ ܠܬܫܡܫܬܐ
ܕܝܠܗ: ܘܩܐܡ ܠܩܒܠ ܕܦܓܪܐ: ܟܕ ܡܫܬܡܠܝܐ ܠܡܚܝܐ.

ܐܠܐ ܩܕܡ ܕܢܦܪܘܫ: ܕܐܦ ܗܢܐ ܥܕܢܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܡܢ ܐܝܟܐ
ܡܬܦܪܫ: ܘܐܝܟܢܐ ܡܬܥܒܕܐ ܠܡܬܚܙܝܘ. ܕܡܛܠ ܗܢܐ ܬܘܒ
ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܥܢܝܕܐ ܕܡܛܟܣܐ ܥܠ ܡܫܪܐ: ܐܠܗܐ ܗܘ. ܕܗܘ
ܕܥܠ ܥܕܢܐ ܡܬܩܪܒ: ܕܝܕ ܥܢܝܕܐ. ܐܦ ܗܟܢ ܢܫܐ ܥܢܝܕܐ
ܕܥܠܡܐ ܕܗܘܐ ܢܦܫܝܢ: ܘܥܕܢܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܡܬܝܠܕܝܢ:
ܕܟܠ ܕܝܕ ܥܢܝܕܐ ܘܗܘ ܐܠܐ ܠܡܬܚܙܝܘ: ܥܠܘܗܝ ܢܚܝܢ.
ܢܫܝܡܬܗ ܠܟ ܗܟܢ ܕܥܢܝܕܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܗܘܐ: ܥܢܝܕܐ ܗܟܢ
ܠܐܠܗܐ ܕܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ؟ ܦܬܓܡܗ ܠܟ ܗܟܢ ܕܥܢܝܕܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܦܪܫܘܬܗ ܕܢܦܫܐ: ܠܦܓܪܗ ܕܗܘܐ ܡܬܢܟܪ: ܘܢܦܫܗ
ܘܥܢܝܕܘܬܗ ܕܠܥܠܡ[1]. ܗܘ ܗܟܢ ܢܫܐ ܕܡܬܦܪܫ ܕܝܕܥ
ܦܬܓܡܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ: ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܒܥܝܢܐ ܒܪܫܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ
ܕܦܓܪܗ ܡܬܚܘܝܐ ܒܥܘܠܡܢܐ ܗܡܝܢܘܬܐ: ܡܢܐ ܠܦܓܪܗ
ܕܗܘܐ ܠܦܓܪܗ ܕܥܢܝܕܐ: ܗܘ ܕܩܕܡ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܗܘܢ:
ܘܡܬܚܙܐ ܕܝܗܒ ܠܗ: ܗܝܕܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܕܡܬܝܠܕ: ܘܡܬܩܕܫܐ
ܕܡܬܩܪܒܘܬܗ ܢܦܫ ܘܡܬܩܪܒ ܠܗ ܒܢܦܫܗ ܟܕܐ ܡܬܚܙܝܗ.
ܢܫܐ ܗܟܢ ܕܢܬܚܫܒ ܡܢܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܬܠܝܢ:

(1) ܩܘܠܘܣ. ܐ. ܡܝܢ ܦ.

ܡܢ ܝܕܥܬܗ ܥܠ ܐܝܬܘܬܗ ܘܩܢܘܡܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܡܦܩܢ ܠܗ
ܡܫܝܚܐ. ܫܪܪܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܬܗ ܘܕܩܢܘܡܝܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܡܢ
ܡܫܡܥܢܐ ܕܟܬܒ̈ܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܡܬܝܕܥ ܚܬܝܬܐܝܬ ܘܡܬܚܙܐ.
ܩܢܘܡܝܐ ܬܠܬ ܓܝܪ ܡܢ ܡܫܡܫ ܐܝܬܝܐ ܗܘ: ܘܡܫܡܫ ܐܝܬܝܐ
ܡܢ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ(1). ܒܡܠܬܐ ܓܝܪ ܐܝܬܗ ܕܪܘܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ:
ܕܟܬܒ̈ܐ ܫܡܥܢ ܐܢܫܝܢ ܣܦܩܝܢ: ܒܫܡܐ ܕܐܒܘܗܝ ܕܒܪܐ
ܕܩܢܘܡܝܐ: ܘܟܬܘܒܐ ܕܦܘܫܩܗܘܢ ܐܪ̈ܘܡܝܐ ܡܟܪܙܐ
ܥܘܦܕܗ ܡܕܒܪܢܐ. ܝܣܦܝܢ ܗܟܝܠ ܒܐܝܬܘܬܗ: ܘܡܢ ܐܝܟ ܢܗܘܐ
ܠܝ ܠܗܘܢ ܣܓܝܐܐ ܐܢܫܐ: ܕܐܠܗܐ ܕܡܢ ܫܪܝܐ ܠܡܦܩܢܘ: ܐܝܟ
ܡܠܬܗ ܐܢܫܝܐ: ܕܐܠܗܝܐ ܩܢܘܡܝܐ ܠܝܬ ܠܗ ܠܗ ܕܡܢܐ:
ܘܠܗ ܡܦܩܢܘ ܠܡܫܝܚܝܐ. ܐܝܬ ܩܢܘܡܝܐ: ܗܟܢܐ ܗܘ
ܒܢܝܐ ܠܡܦܩܕ ܠܗ. ܒܡܦܩܢ ܠܡܫܝܚܐ ܒܫܡܝܐ: ܟܕ
ܩܢܘܡܝܗܘܢ: ܠܒܢܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܝܣܦܝܢ ܕܝܢ ܡܢܐ ܡܬܠܩܝܢ ܠܝ ܡܠܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܝܣܦܝܢ ܐܢܫ ܡܫܝܚܐ ܕܝܕܥ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܒܝܢ:
ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܡܢ ܡܪܢ ܒܡܫܡܫ ܦܩܝܕܐ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܠܐ
ܝܣܦܘ ܠܝܕܥ ܟܬ̈ܒܐ ܘܠܐ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܒܥܠܡܐ ܗܢܘ
ܐܝܟ ܘܢܝܗܘ ܠܡܫܡܫܘܢ ܒܐܝܬܘܬܗ. ܗܟܢ ܓܝܪ ܦܘܠܘܣ
ܫܠܝܚܐ ܘܡܟܪܙ ܠܝ ܒܥܠܡܐ: ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ:
ܟܕ ܡܠܟܝܢ ܠܝ ܢܒܝ̈ܐ: ܒܫܡܐ ܕܦܪܘܩܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܫܪܐ:
ܥܠ ܐܝܬܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܘܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܪܢܫܐ
ܕܡܢ ܡܪܝܐ.

---

(1) [illegible]

ܝܬܝܪܐܝܬ ܗܘ ܓܝܪ ܐܠܗܘܬܗ ܕܝܠܝܕܐ܃ ܘܐܠܗܘܬܗ ܝܬܝܪܬܐ܃
ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܝܬܐ ܒܡܬܚܝܒܘ ܡܬܝܕܥ ܠܐܠܗܘܬܗ. ܐܠܗܝ ܠܝ܃ ܐܡܪ
ܢܦܫܐ܃ ܐܠܗܝ ܠܝ. ܐܠܗܝ ܠܝ(1)܃ ܘܠܡܢܐ ܫܒܩܬܢܝ. ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܠܐ ܡܬܚܫܚܢܐ ܒܥܒܕܝܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫܘܬܐ܃ ܠܘܬ ܝܬܝܪܘܬ܃
ܠܐ ܡܬܚܝܒ ܠܥܩܘܠܝ ܕܘܡܝܐ ܕܪܘܡܡܘܬܐ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܡܠܝܠܐ܃
ܕܠܐ ܡܬܕܠܚ. ܘܡܢ ܗܘ ܕܡܬܚܫܚ ܠܐܠܗܐ܃ ܘܡܬܕܡܪ ܠܐ
ܡܕܡ ܥܠܝܗ܃ ܡܬܚܫܚ ܐܝܟ ܥܠܝܠ ܒܕܘܡܝܐ܃ ܕܡܬܚܫܚ
ܠܝܘܡܐ ܕܐܠܗܐ ܘܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܢܝܢ ܕܪܘܡܡܘܬܗ܃ ܘܐܦ ܗܟܢܐ
ܡܥܒܕܠܗ ܚܫܘܟ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܚܫܚ ܗܘ ܕܠܥܠܝܗ ܡܬܡܠܠܐ
ܕܐܠܗܐ ܚܫܝܟ܃ ܘܝܬܝܪܘܬܗ ܕܒܢܝܢ ܡܢ ܚܘܕܝܐ ܚܫܘܟ. ܗܟܝܠ
ܠܗ ܥܠܘܗܝ܃ ܕܡܬܕܡܝܘܬܐ ܥܠܝܠ ܢܣܝܒ ܡܢ ܚܘܒܝܗ܃ ܥܡ
ܟܠܗ ܕܡܢ ܗܘܝܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܢܬܒܟ ܕܝܢ ܥܝܢܝܗ܃ ܡܢ
ܗܘ܃ ܕܡܬܚܫܚ ܥܠܘܗܝ ܝܬܝܪ܃ ܠܚܘܒܐ ܕܪܘܡܡܘܬܐ ܠܟܠܗ
ܡܬܚܫܚ ܗܟܝܠ܃ ܘܡܢܗ ܓܢܒܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܡܢ ܥܠܡܐ܃
ܘܡܬܚܫܚܢܐ ܡܢ ܕܘܪܝܐ ܒܝܘܡܗ܃ ܘܡܢܗ ܒܟܠܗܘܢ ܡܬܚܫܚܢܐ܃
ܕܠܚܘܕܝܗ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܐܦ ܗܟܢܐ܃ ܐܝ ܥܡܟܘܢ ܗܟܝܠ ܠܡܬܚܫܚܢܘ
ܒܚܘܒܐ ܕܗܘ ܕܠܐ ܡܬܕܪܟ܃ ܡܬܚܫܚ ܠܗ܃ ܕܠܐ ܐܝܬ
ܡܬܚܫܚ ܗܟܝܠ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܝܟ ܕܡܬܚܫܚܢܐ ܡܕܝܢ ܠܡܫܪܐ܃
ܠܦܘܩܝ ܐܦ ܒܡܬܕܪ ܐܝܟ ܕܗܘ ܕܡܢ ܡܬܚܫܚ ܠܡܫܪܐ܃
ܡܛܠ ܕܒܢܝܢܗ ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܕܪܟ܂
ܥܠܘܗܝ ܕܝܢ ܡܬܚܫܚ ܕܐܝܬܘܗܝ܃ ܘܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ܃

(1) ܡܬܝ. ܟܙ. ܡܘ.

ܘܕܝܢ ܫܠܝܛ ܥܡܗ. ܘܡܛܠܐ ܗܘ ܕܬܫܡܫܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܡܫܠܡܢܐ
ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܟܠ ܡܬܕܡܝܢ: ܡܬܬܣܝܡܢܐ ܕܥܠ ܡܢ ܕܒܪܐ.
ܚܕܘܬܐ ܕܝܠܗ ܗܝ: ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܠ ܒܪܝܬܐ: ܕܡܢܟܠ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܠܥܠ ܐܝܟ ܕܒܪܝܐ ܘܡܕܒܪܢܐ: ܘܡܫܪܐ ܥܠ ܐܦܝ ܬܘܕܝܬܐ ܕܝܠܢܐ.
ܫܬܝܐ ܗܘ ܓܝܪ ܡܠܬܐ ܕܚܣܝܐ: ܡܬܩܪܝܐ ܕܥܠ ܫܬܝܐ. ܡܫܬܢܝܢ:
ܘܕܝܢܐ ܕܓܘܫܡܐ. ܫܘܚܠܦܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܡܫܚܠܦܢܐ ܕܥܠ.
ܫܢܐ: ܘܦܣܩܐ ܕܥܠ. ܕܒܪܐ ܟܝܢܐ: ܕܟܠ ܡܬܬܦܝܢ
ܘܡܬܬܢܝܚ. ܦܘܫܐ ܒܝܬܘܬܗ: ܕܟܠ ܡܬܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܐܘ
ܡܬܢܝܚ. ܒܬܪܐ ܫܪܝܐ ܕܡܬܩܢܝܢ ܒܥܠܡܐ ܣܘܟܠܐ ܩܢܘܡܐ ܘܟܠ
ܦܠܚܝܢ: ܕܝܠܢܐ ܘܡܫܪܐ ܘܡܕܒܪܐ ܕܣܘܕܪܐ: ܕܚܝܪܐ ܟܠ
ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܚܕܕܐ ܘܦܪܢܣܝܢ: ܐܦ ܟܠ ܡܬܬܚܝܢ ܡܢ ܥܠ
ܐܘ ܬܪܥܐ ܕܟܠ ܡܬܩܒܠ: ܐܝܟ ܠܐܠܗܐ ܡܬܩܢܝܢ: ܘܡܠܟܘܬܗ
ܡܛܠܘܕܝ. ܘܟܠ ܗܘ ܕܐܝܬ ܡܫܟܚ ܠܗܘ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܘܟܠ
ܗܘ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܗܘ ܕܐܝܬ. ܟܠ ܓܝܪ ܫܘܬܦܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ:
ܕܐܦ ܐܝܬ ܣܘܟܠܐ ܢܗܝܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܣܘܟܠܐ: ܗܟܢܐ
ܐܠܗܘܬܐ ܡܥܒܕܐ. ܐܝܬ ܗܘ ܓܝܪ ܫܪܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܚܝܠܘܬܗ
ܡܬܦܪܣܐ: ܘܡܦܪܢܣܢܘܬܗ ܡܬܚܙܝܐ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܘܡܬܥܒܕܐ.
ܘܕܝܢܐ ܗܘ: ܡܕܒܪܐ ܠܒܪܝܬܐ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ: ܟܠ ܡܬܬܪܨܐ
ܒܝܕܗܘܢ ܕܒܢܝܢܗ. ܫܘܚܠܦ ܕܝܢ ܒܪܝܬܐ: ܕܒܝܕܗܘܢ:
ܘܕܡܠܟܘܬܗ ܒܝܕܗܘܢ. ܕܒܝܬܐ ܕܝܢ: ܠܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܠܡܬܢܛܪܘ.
ܟܠ ܡܬܩܢܝܢܐ ܓܝܪ ܒܝܕܗܘܢ ܕܒܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܕܡܢܐ ܡܢ
ܠܡܫܪܐ ܒܝܬܐ: ܒܫܡ ܫܡܫܘܬܐ ܘܟܠ ܕܚܘܒܐ. ܐܚܪܝܢ ܐܝܟ

ܦܬܚ: ܣܠܩ ܡܘܗܒܐ: ܦܘܫܩܐ ܕܐܪܡܝܢܘܛܐ ܟܬܒܐ ܩܢܝܢ
ܣܓܝ. ܕܡܫܬܡܫ ܕܝܢ ܒܗܠܝܢ: ܘܐܦ ܠܐ ܦܠܝܓ ܡܬܚܫܒ
ܕܠܗܘܢ ܡܬܝܕܥ ܣܓܝܘ: ܐܠܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܡܠܝܐ ܒܣܘܟܠܐ ܘܠܐ
ܕܡܬܠܟ ܥܠ ܡܘܦܩܗ. ܗܦܟܐ ܟܬܒܐ ܗܘ ܕܐܬܝܗܒ ܘܡܬܪܓܡ
ܠܐܠܗܐ: ܒܬܪ ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ ܠܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܬܒܝܬܐ ܕܒܘܢܐ
ܡܬܝܕܥܐ ܒܥܒܕܐ ܕܦܘܫܩܐ. ܘܐܝܟܐ ܕܡܬܝܐ ܒܝܠܐ ܠܡܬܪܓܡܘ
ܗܘܦܟܐ ܡܬܦܫܩܢܘ ܕܒܗܘܢ: ܡܬܝܕܥ ܥܠ ܗܕܐ. ܕܟܬܒܐ ܕܝܢ:
ܡܢ ܗܦܟܐ ܡܬܠܟܘܢ.

ܥܠܬܐ ܐܚܪܬܐ ܗܟܝܠ ܠܡܬܪܓܡ ܐܪܡܝܐ ܕܗܕܐ ܡܬܦܫܩܐ: ܕܡܬܦܫܩܐ
ܗܦܟܐ ܡܢ ܡܬܪܓܡ ܡܠܦܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܥܠ ܒܬܪܐ: ܦܘܫܩ ܟܬܒܐ
ܘܟܬܒܐ ܦܫܝܩܐ ܕܡܫܬܡܫܐ: ܡܛܠ ܕܐܝܟܐ ܡܘܗܒ ܕܡܢ ܡܠܬܐ
ܡܬܝܕܥܘܢ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܡܬܝܕܥܘܢ ܕܠܐ ܟܬܒܐ: ܗܦܟܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܠܟܐ:
ܡܠܘܐܐ ܡܬܦܘܫܩܝܢ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܬܠܟܢܐ: ܕܡܛܠ ܡܬܠܟܐ ܡܬܦܫܩܝܢ.
ܘܒܘܢܐ ܕܡܫܬܡܫܐ ܡܬܠܟܢܐ ܐܦܫܩܗ: ܡܦܘܫܩܐ ܕܡܢ ܡܬܠܟ. ܐܝܟܐ
ܗܘ ܠܐ ܡܬܠܟܐ ܘܠܐ ܡܦܘܫܩܐ: ܡܠܘܐܐ ܡܬܦܫܩܝܢ. ܗܕܐ ܠܐ
ܡܠܘܐܐ ܘܠܐ ܡܦܘܫܩܐ: ܡܬܠܟܐ ܡܬܦܫܩܝܢ. ܘܒܘܢܐ ܕܡܫܬܡܫܐ ܠܐ
ܡܠܘܐܐ ܘܠܐ ܡܬܠܟܐ: ܡܦܘܫܩܐ ܡܬܦܫܩܝܢ. ܗܦܟ ܗܟܝܠ ܦܘܫܩ
ܦܫܝܩܐ: ܘܐܘܦܐ ܘܡܬܚܫܒ. ܕܡܬܦܫܩ ܕܝܢ: ܠܐ ܡܬܝܕܥ. ܕܡܢ ܗܘ
ܐܝܬ ܡܢ ܡܬܪܓܡܢܘܬܐ ܕܡܬܝܕܥܐ ܠܡܬܪܓܡ: ܕܡܬܦܫܩ ܗܕܐ ܘܒܘܢܐ
ܡܢ ܐܝܟܐ ܡܬܠܟܢܝܗ ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܬܚܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܬܩܦܫ[1] ܡܬܝܕܥ
ܘܠܐ ܡܬܚܫܒ. ܦܫܩܐ ܗܘ ܕܝܢ ܦܘܫܩ ܕܐܪܡܝܢܘܬܐ ܟܠܗ ܡܬܦܘܫܩܝܢ:

[1] لسقسم Sic.

ܠܡܬܐܡܪܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܐ
ܡܫܟܚܝܢ: ܠܐ ܕܡܬܕܪܟܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܦܫܬܐ ܗܘ ܡܕܡ: ܘܠܐ
ܕܡܬܟܠܠܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗܘܢ. ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐ ܓܝܪ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܠܡܠܠܐ: ܘܠܐ ܡܬܕܪܟܢܐ ܠܬܪܥܝܬܐ: ܡܠܘܗܝ ܕܝܢ ܠܠܫܢܐ
ܕܪܕܐ ܡܬܦܫܩܢ. ܕܦܘܫܩܐ ܓܝܪ ܕܡܠܬܐ: ܣܘܟܠܐ ܠܐܠܗܐ
ܒܪܘܚܢܝܘܬܐ.

ܐܢܕܝܢ ܐܢܫ ܗܟܢ ܥܠ ܦܣܘܩܐ ܠܣܘܟܠܗ: ܥܠ ܗܘ
ܕܟܠ ܦܣܘܩ ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܝܢܗ: ܡܬܦܫܩܐ ܠܗ ܡܫܘܚܬܐ(1)
ܕܝܘܡܐ ܘܢܦܫܬܐ ܕܝܠܗ. ܕܠܚܕܐ ܓܝܪ ܐܝܬ ܡܫܝܚܐ ܡܢܚܡܢܘܬܐ:
ܠܥܠܡܐ ܕܝܢ ܡܠܬܐ ܡܢܘܚܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܘܡ ܡܫܘܚܬܗ
ܡܫܘܚܬܐ ܕܝܘܡܬܐ ܕܠܥܠܡ ܡܢ ܡܫܝܚܗ ܡܢܚܡܢܘܬܗ: ܡܛܠ
ܠܐ ܢܦܫܬܐ ܡܬܕܪܟܢܐ ܕܠܥܠܡ ܡܠܬܗ ܡܢܘܚܬܗ. ܘܟܕ ܢܦܫܬܐ
ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܠܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ: ܐܦ ܠܐ ܪܓܫܐ
ܦܠܚܐ ܦܓܪܢܝܐ(2) ܠܗܘܢ. ܘܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܡܬܦܠܓܢ
ܘܢܦܫܢ: ܠܐܠܗܐ ܠܐ ܚܙܝܢ ܡܬܚܙܝܢ: ܐܠܐ ܒܡܬܚܙܝܢ: ܦܓܪܝܢ
ܐܝܬܝܗܘܢ. ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܦܣܘܩܐ ܡܫܘܚܬܐ ܠܝ: ܘܠܡܫܬܘܕܥܘ
ܒܫܒܝܐ ܕܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܦܓܪܢܝܐ ܒܟܝܢܗ ܚܝܐ ܘܒܟܝܢܗ ܐܝܬܘ.
ܗܟܢ ܠܝ ܐܝܟ ܕܦܣܘܩܐ ܒܟܝܢܗ ܡܫܘܚܬܐ ܘܢܦܫܬܐ: ܠܐܢܫ
ܕܗܘ ܡܠܬܐ ܐܝܟ ܦܪܐ ܠܐܦܐ ܘܠܒܪܐ. ܒܟܝܢܗ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ
ܘܡܠܬܐ: ܠܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܒܟܝܢܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܥܡ
ܐܒܐ: ܘܗܝܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܒܪܝܗ ܡܢ ܠܒܐ ܕܐܝܬܘܬܗ. ܘܐܢܫ

(1) Sæpius Sic (N. E. ܡܫܘܚܬܐ?) (2) ܦܓܝܡ Sic.

ܗܘܝ ܒܦܫܝܛܘܬܐ ܕܝܕܥܬܐ ܘܫܝܢܐ ܕܒܢܝܢܐ: ܠܒܪܢܫܐ
ܦܫܝܛܐ ܚܝܐ ܘܡܫܬܥܝܢܐ ܗܘ ܕܡܢ ܪܒܐ ܢܦܫ. ܗܘ ܕܒܟܠ ܡܢܗ
ܢܦܫ ܟܠ ܪܓܫܝܗ̇: ܢܛܪܗ ܗܘ ܘܒܗ ܢܗܘܘܢ ܟܠ
ܡܬܪܕܝܢܝܗ̇. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܒܗܐ: ܟܕ ܡܢܗ ܢܐܬܐ ܕܟܠ ܪܓܫܐ
ܟܠ ܡܬܦܫܛܢܝܗ̇: ܒܗ ܘܠܘܬܗ ܢܗܘܘܢ ܟܠ ܡܬܡܨܝܢܝܗ̇.
ܟܝܢܐ ܗܘ ܓܝܪ ܪܓܫܐ ܡܢ ܒܗܐ ܘܒܪܢܫܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܢ ܪܒܐ.
ܐܬܚܝܡ ܐܬܐ ܫܓܠܝܗ̇ ܫܒܝܠ: ܕܢܦܫ ܢܐܬܐ ܒܗܐ ܐܘ
ܢܦܫ ܒܪܢܫܐ: ܡܬܦܫܛܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܝܗ̇ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܐܬܪܘܬܐ:
ܕܢܦܫ ܕܪܒܐ ܟܠ ܢܐܬܐ ܘܟܠ ܢܦܫ. ܥܠ ܢܦܫ ܓܝܪ ܕܡܬܪܕܝܐ
ܕܢܗܘܘܢ ܪܒܐ ܟܠ ܢܐܬܝܢ: ܘܐܦ ܒܗܐ ܢܛܪܗ ܢܐܬܝܢܝܗ̇ ܡܬܪܕܝܐ.
ܗܟܢܐ ܘܒܪܢܫܐ ܕܡܬܪܕܝܐ ܢܛܪܗ ܢܦܫܬܢܝܗ̇: ܐܝܟ ܚܫܘܫܐ ܕܡܢ
ܠܥܠ ܡܬܪܡܝܢܝܗ̇: ܟܕ ܐܦܠܐ ܕܦܩܕܐ ܘܒܥܘܕܐ ܕܪܓܫܐ ܡܬܪܕܝܐ
ܒܢܦܫܗܘܢ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܪܓܫܐ ܡܬܪܕܝܐ ܐܝܟ ܫܠܝܛ: ܟܠ
ܢܗܘܘܢ ܪܟܝܢܐ. ܪܟܢܐ ܓܝܪ: ܢܛܪܝܗ̇ ܢܗܘܘܢ. ܘܗܘ ܕܢܛܪܐ
ܗܘ ܡܬܦܘܣܝܗ̇: ܠܥܠ ܡܢ ܪܓܫܐ ܢܗܘܘܢ. ܪܟܢ ܒܚܫܫܐ ܦܡ
ܗܠܝܢ ܠܒܢܝܬܐ: ܡܕܝܢ ܐܬܐ ܕܚܫܫܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܟܠ ܡܬܪܕܝܢ.
ܡܠܟܐ ܓܝܪ ܕܡܫܠܛ ܪܟܢܐ: ܡܢܐ ܕܢܦܫ ܠܡܢܝܢܐ: ܗܟܢܐ
ܢܦܫ ܚܫܫܐ ܠܡܬܪܕܝܢܘܬܐ: ܪܟܢ ܠܫܝܛܘܬܐ ܕܝܢ ܡܛܠ
ܕܠܝܬܗ. ܫܦܝܪ ܡܕܝܢ: ܘܫܦܝܪ. ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܘܠܒܪܢܫܐ ܡܕܝܢ
ܢܦܫܐ ܥܠ ܪܟܝܢܘܬܐ ܡܬܒܝܫܝܢ ܚܢܢ: ܗܘ ܕܗܦܟܐ ܠܡܠܟܝܢ
ܟܠ ܡܬܥܒܕܢ: ܡܛܠ ܫܠܝܛܘܬܐ ܕܗܢܐ ܒܗܕܐ ܫܡܥܬܐ: ܕܐܝܟ
ܚܫܘܫܐ ܦܪܫܐ ܒܗ ܠܝ ܠܪܟܝܢܐ. ܗܘ ܕܡܛܠ ܠܒܢܝܐ ܕܠܥܠ

ܢܛܪܐ ܘܡܬܢܛܪܢܝܬܐ: ܚܝܠܐ ܗܘ ܐܦ ܗܕܐ ܢܩܒ ܝܬܝܪ: ܡܛܠ
ܡܬܚܫܒܢܘܬܗܘܢ ܕܒܬܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܠܐܒܐ ܘܡܬܚܝܕܢܘܬܗܘܢ
ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܗܢܘܢ ܕܒܟܠܗ ܚܘܫܒܐ ܡܬܢܛܪܝܢ
ܠܡܫܬܠܛܘ ܒܩܪܒܐ ܕܒܝܫܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܢܟܦܐ ܕܒܠܗܘܢ
ܘܡܫܬܠܛܢܘܬܐ. ܡܢ ܡܢܛܪܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܒܠܗ ܗܕܐ ܟܒܝܫܝܢ:
ܐܢܫܐ ܕܥܠܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܒܝܬܐ ܡܢ ܚܒܪܘܗܝ. ܗܕܐ ܓܝܪ ܐܦ
ܦܘܠܘܣ ܐܡܪ: ܕܐܬܦܢܝܬܘܢ ܠܚܘܒܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܠܗܐ
ܡܬܢܛܪܝܢ: ܟܕ ܒܝܠܕܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܠܚܕܕܐ ܕܒܫܝܢܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܫܬܘܕܝܢ: ܡܛܠ ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܘܝܐ ܕܢܛܪܢ ܗܕܐ. ܘܡܬܚܙܝܐ
ܕܗܘܝܢ ܡܛܪܐ ܠܢܦܫܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܒܛܠܢ. ܗܘܝܢ ܡܛܠ ܢܬܒܥ
ܢܛܪܐ ܠܡܬܒܥܐ ܠܒܢܝܐ ܠܐ ܡܬܚܝܠܝܢ: ܕܡܬܚܙܐ ܡܢ ܚܘܫܒܐ
ܕܟܠܗܘܢ ܐܦ ܠܒܢܝܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܘܠܐܢܫܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܕܪܘܚܐ؟
ܣܓܝ ܗܟܢܐ ܗܠܝܢ ܡܬܢܛܪܢ(1) ܡܢ ܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ: ܟܕ
ܠܡܘܢܐ ܐܚܪܢܐ ܚܘܒܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܘܡܬܒܝܢܐ ܘܡܬܚܫܒܢܐ
ܕܐܠܗܐ ܡܬܚܫܒܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ: ܕܒܢ̈ܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܢܛܪܐ ܫܡܗ
ܘܢܛܪܐ ܡܫܬܡܗ: ܘܗܕܐ ܗܘ ܠܝ ܗܟܢܐ ܕܠܗܘܢ ܡܬܚܙܝܢ:
ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܒܪܘܚܗܘܢ ܚܘܫܒܝܢ: ܕܢܛܪܝܢ ܗܘ ܠܝܬܘܗܝ
ܕܚܘܒܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܢܨܠܘܬܐ ܡܢܗ ܬܪܥܝܬܐ: ܕܐܝܬ ܠܝ
ܠܡܬܢܛܪܘ(2) ܘܠܡܬܚܙܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܝ ܒܚܝܠܐ ܕܪܘܚܗ:
ܕܡܬܠܠ ܐܦ ܟܕ ܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܫܡܝܢܐ ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܕܠܗ
ܫܡܝܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܡܬܚܙܐ ܠܚܘܒܐ ܕܡܫܬܚܠܦܘ

(1) Sic. ܡܬܢܛܪܢ (2) Sic. ܠܡܬܢܛܪܘ

ܕܢܦܩ ܡܢ ܟܠ ܡܢܐ ܕܝܗܒ ܙܠܝܩܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܫܡܫܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܐܘܪܚܬܐ ܫܠܝܚܬܐ ܐܝܟ ܚܕܘܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗ. ܗܟܢܐ
ܕܝܢ ܐܘܦ ܡܢ ܩܪܝܒܐ ܠܐ ܥܠ ܗܕܐ ܡܢ ܚܕܘ ܕܫܡܫܐ
ܦܘܠܘܣ: ܙܠܝܩܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܗ ܕܙܕܝܩܘܬܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܙܠܝܩܐ
ܡܠܟܐ ܢܗܝܪܐ ܚܕܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ: ܡܬܠܡܕܢܐ ܒܟܠ ܐܝܟ ܙܕܩܐ ܘܫܡܫܐ:
ܢܦܩܘ ܥܒܕܝ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܩܘܕܫܐ ܕܙܕܝܩܘܬܗ ܢܗܝܪ: ܘܠܟܠܗܝܢ
ܒܬܘܠܘܬܗ ܘܒܢܝܬܗ ܐܪܡܠܘܬܗ ܙܗܝܘܬܐ: ܘܩܕܝܫܘܬܐ ܕܒܬܘܠܬܐ:
ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܢܐ ܡܬܠܡܕܢܐ ܕܙܕܩܐ ܠܐ ܒܬܠܡܝܕܘܬ ܩܢܝܐ ܡܢ
ܚܛܝܬܐ: ܡܢ ܚܝܠܐ ܢܦܫ: ܘܟܬܒܐ ܕܡܫܬܐܠ ܒܢܝ ܫܡܫܐ
ܒܬܘܠܬܐ ܡܢ ܩܢܝܢ ܒܩܘܠܐ ܕܟܠ ܪܚܡܐ ܕܒܬܘܠܐ. ܘܡܬܩܪܐ
ܬܘ[1] ܡܢܗܪܝܢ ܡܢ ܩܘܕܫܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܩܕܝܫܬܐ
ܩܕܝܫܐ ܕܟܪܘܒܘܬܗ: ܒܝܕ ܒܬܠܬܗ ܒܬܫܡܫܐ ܕܫܡܫܐ: ܗܟܢܐ ܡܢ
ܘܐܘܟܠܐ: ܕܟܬܒ ܐܪܡܠܘܬܗ ܒܢܝܗ ܒܪܢܫܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܠܟܢܐ
ܬܪܬܝܢ. ܝܗܒ ܠܗ ܕܟܝܐ ܗܘܬ ܒܫܡܝܐ ܘܒܝܢܝܬܐ
ܘܒܬܘܠܘܬܐ: ܠܗܘܢ ܙܠܝܩܐ ܘܒܢܝܢܐ[2]. ܠܗܢܐ ܗܟܝܠ ܡܢܐ
ܕܢܬܩܪܘܢ: ܒܝܕ ܡܬܬܠܝܐ ܢܗܪܗ ܠܗ ܙܠܝܩܐ ܡܠܟܐ ܡܢܗ ܡܢ
ܩܘܕܫ ܠܒܬܘܠܬܗ ܘܒܪܝܬܐ ܠܟܠܗ: **ܠܗ ܫܘܒܚܐ**
ܘܦܪܝܫܘܬܐ ܒܬܘܠܘܬܐ ܒܢܝܗ ܢܗܝܪܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ ܡܬܬܠܠܐ:
ܩܘܕܫܐ ܕܙܠܝܩܘܬܗ ܡܠܝܗ. ܘܩܕܝܫܘܬܐ ܕܒܬܪܗ ܠܒܬܘܠܬܐ
ܢܗܘܐ: ܗܘܐ ܠܗ ܩܕܝܫܬܗ ܩܘܕܫܐ ܐܝܟ ܕܢܗܝܪܐ ܕܡܢ ܙܕܩܐ
ܕܟܝܐ ܒܬܘܠܘܬܐ ܘܩܘܕܫܐ[3].

(1) ܬܘ Sic (ܗܘ ܒܬܘܠܘܬܐ ? N. E.) (2) ܠܘܩܐ .ܕ. ܟܗ. (3) ܡܘܫܐ .ܐ. ܡܘ.

ܡܛܠ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܠܦܓܪܐ ܢܬܬܢܐ ܠܟܘܢ: ܢܦܩܐ ܕܥܣܩܘܒܝܗ ܐܝܟ ܠܡܬܚܒܘܫܐ: ܘܡܬܥܩܦܐ ܕܒܟܝܗ ܢܬܚܘܒ ܒܟܠܡܕܡ: ܟܕ ܡܬܩܒܠܐ ܒܗ ܗܘ ܕܟܠ ܒܟܠܡ: ܫܠܡ. ܡܟܝܠ

ܦܘܫܩܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܪܐܙ̈ܐ

ܡܬܩܪܝܐ ܘܡܬܐܡܪܐ: ܗܘ ܕܡܩܕܫ: ܘܗܘ ܕܡܬܩܕܫ. ܐܝܟ ܓܝܪ ܕܣܒܪܗ ܕܒܟܝܗ ܕܡܪܢܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܦܓܪܐ ܘܡܫܬܐ ܠܝܗ ܠܗ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢܗ: ܐܠܐ ܐܦ ܗܘ ܗܘܐ ܡܢܐ ܗܘܠܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܗܘ ܕܒܗ ܡܬܩܒܠܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܕܢܩܘܒܗ: ܘܡܬܥܒܕܢܐ ܕܦܓܪܘܦܗ. ܘܠܝܬ ܐܢܫ ܕܡܝܬܗ ܘܠܗ ܡܬܚܘܐ: ܢܚܬܐ ܕܦܓܪܘܦܐ ܕܒܟܝܗ ܒܠܫܘܢ ܕܟܠ ܐܠܗܘܬܐ ܕܫܡܥܬܐ ܒܗ ܢܬܩܒܠ ܠܢܘܗܪܐ. ܐܝܟ ܓܝܪ ܡܫܠܡܢܐ ܗܘ ܒܣܒܪܗ ܗܘ ܕܡܬܩܕܫ: ܐܠܐ ܠܗ ܒܡܩܒܠܢܐ ܕܒܟܝܗ ܡܬܥܒܕ ܠܗܘܢ ܢܘܗܪܐ: ܐܠܐ ܡܠܝܐܝܬ ܠܗܘܢ ܢܩܘܒܗ ܡܬܩܒܠܐ: ܐܝܟ ܢܫܬܠܡ ܠܗܘܢ ܠܐܒܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܐܪܥܢܬܐ ܠܗܘܢ ܟܠܗܝܢ. ܐܠܐ ܓܝܪ ܡܢܗ ܘܠܗ ܡܦܪܫܝܢ ܡܬܦܪܫܝܢ ܗܘܝܐ ܟܕ ܡܨܥܝܢܘܬ[1] ܡܢ ܢܩܘܒܗ: ܡܬܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܗܟܢ ܦܓܪܘܦܝܢ ܘܓܪܡܝܢ ܒܢܝ̈ܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ: ܒܗܢ ܕܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܡܬܚܒܠܐ ܒܣܝܡܬܐ: ܦܓܪܘܦܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܒܗ ܕܡܩܡܬܐ ܕܒܪܬܐ ܡܬܩܒܠܐ: ܘܚܕ ܒܝܬܘܗܝ ܦܓܪܘܦܐ ܕܝܠܗ: ܘܠܗ ܗܟܢ. ܗܟܢ ܗܘ ܒܓܢܝܐ[2]: ܐܠܗܐ: ܘܒܪܢܫܐ: ܚܕ ܕܝܢ ܒܩܢܘܡܐ. ܡܢܗ ܗܘ

[1] ܡܨܥܝܢܘܬ Sic.

[2] Sic (ܒܓܢܝܐ؟ N. E.)

ܚܙܝ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܐܝܠܝܢ. ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܝܢ ܐܚܪ: ܘܪܝܫܐ ܕܟܗܢܘܬܐ.
ܘܟܕ ܝܗܒ ܦܩܕ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܡܬܩܪܐ ܒܚܣܝܘܬܐ ܒܫܠܝܛܘ
ܡܪܗܘܢ: ܟܕ ܠܐ ܡܬܦܠܓ ܠܬܪܝܢ. ܡܬܦܪܫܐ ܓܝܪ ܬܠܬܐ ܡܛܠܬܐ
ܕܪ̈ܓܐ ܩܢܘܢܐ: ܘܟܕ ܗܘ ܩܢܘܢܐ: ܘܠܗ ܚܙܝ. ܡܛܠ
ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܕܒܩܢܘܢܐ ܡܬܩܪܐ ܕܪ̈ܓܐ ܩܢܘܢܐ: ܘܠܗ ܒܢ̈ܝܐ.
ܘܩܢܘܢܐ ܚܘܒ ܡܬܩܪܐ ܒܟܠ: ܘܠܗ ܚܙܝ ܒܢܝ. ܡܛܠ
ܕܒܟܗܢܘܬܐ ܕܚܣܝܘܬܐ ܐܠܗܐ ܠܝܗܘܢ ܒܟܠ: ܘܠܗ ܒܟܘܪ̈ܣܝܐ.
ܚܣܝܘܬܐ ܗܝ ܓܝܪ ܕܪ̈ܓܐ ܦܬܘܪܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܒܪ̈ܝܬܐ.
ܘܟܕ ܓܠܐ ܡܬܩܪܐ ܚܠܝܦ ܡܕܡ ܕܟܗܢܐ ܒܗܠܝܢ ܕܝܗܒܬܗ:
ܟܕ ܠܐ ܡܣܬܟܠ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ ܐܘ ܡܬܚܫܒܝܢ: ܟܕ ܗܘ
ܡܬܩܪܐ ܗܟܢܐ: ܘܗܟܢܐ ܗܘ: ܡܛܠ ܝܠܕܐ ܕܚܣܝܘܬܐ. ܐܠܗܐ
ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܕܢܬܩܪܘܢ ܚܣܝܘܬܐ ܗܘ ܡܢ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪ̈ܝܬܐ ܒܢ̈ܝܐ: ܘܠܒܪ̈ܝܬܐ ܝܗܒ ܠܗ ܕܢܗܘܐ
ܚܣܝܘܬܐ ܗܘ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܒܢ̈ܝܐ. ܐܢܫܐ ܕܒܪܗ
ܕܐܠܗܐ: ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܝܬܩܪܐ ܒܫܡܗ ܕܒܢܝ̈ܐ: ܡܛܠ ܗܢܐ
ܢܦܫܐ ܕܝܠܗ. ܘܒܪܗ ܕܒܢܝ̈ܐ: ܗܢܐ ܗܘ ܕܝܗܒ: ܝܗܘܒܐ ܢܣܒܝܢܐ
ܒܟܠ ܕܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܫܡܗ. ܘܗܘ ܕܝܗܒ:
ܝܗܘܒܐ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܕܫܠܝܛ: ܡܛܠ ܝܠܕܐ ܕܠܚܡܐ
ܘܕܟܣܦܐ. ܘܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪܒܐ: ܝܬܩܪܐ ܗܘ ܟܕ ܗܘ
ܕܒܫܡܐ: ܡܛܠ ܝܠܕܐ ܕܒܢܝܐ ܘܒܘܚܪܢܐ. ܘܐܚܪ ܦܛܪܝܘܦܐ
ܕܫܡܐ ܡܫܝܚܐ ܠܝܗܘܢ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܒܪܗ
ܕܒܢܝ̈ܐ: ܟܕ ܡܬܚܙܝ ܫܡܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܫܠܡܢܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܢܝ̈ܐ:

ܒܗ ܒܥܕܢ ܦܪܘܩܘܬܐ ܕܝܠܢ ܕܒܡܫܝܚܐ: ܒܕܠܘܩ ܕܒܠܗܘܢ
ܕܠܐ ܦܘܫܐ ܘܕܠܐ ܒܘܠܒܠ: ܡܢ ܗܘܝܐ: ܘܠܥܠܡ.

ܡܢܝܢܐ ܘܫܡܗܐ ܕܝܠܗܘܢ ܥܣܪܝܢ ܕܦܪܘܩܐ ܕܡܢ ܡܪܝܡ:
ܡܢܝܢܐ ܘܫܡܗܐ ܕܝܠܗܘܢ ܫܒܥܝܢ ܕܡܠܟܐ ܕܡܢ ܐܕܡ. ܒܡܫܝܚܐ
ܕܝܢ: ܕܒܠܗ ܟܠ ܕܒܠܗ ܕܥܕ ܦܪܘܩܐ ܕܝܠܢ ܘܫܡܗܐ ܡܥܒܪܢܐ:
ܡܢܝܢܐ ܕܐܬܡܠܝܬܐ: ܡܢܝܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ ܕܫܡܗܐ
ܘܒܝܬܗܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܗܘ ܓܝܪ ܟܕ ܗܘ ܒܪܐ ܡܠܟܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܠܥܠܡ ܘܠܥܠܡ: ܒܬܪܗܘܢ ܡܢܗܘܢ
ܡܫܠܡܢܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܟܠ ܕܗܘ ܟܕ ܕܗܘ: ܐܝܟ ܕܒܡܫܝܚܐ
ܘܒܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܚܙܝܢ ܕܡܢܗ. ܟܠ ܓܝܪ ܕܗܘ ܕܫܡܥ ܗܘܐ
ܡܢܗ ܘܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܒܫܡܗܐ ܡܢ ܩܕܡܝܬܐ: ܗܘ ܓܝܪ ܕܗܘ ܚܙܝ
ܗܘܐ ܒܚܙܘܐ ܐܝܟ ܐܒܐ: ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܫܡܗ ܠܦܪܘܩܐ. ܐܦܠܐ
ܗܘܐ ܒܗܘ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܫܡ ܐܒܐ ܘܩܕܝܫ ܠܐܒܘܗܝ: ܕܗܘ
ܕܟܐ ܗܘܐ ܘܡܬܕܟܐ ܘܡܬܒܪܟ ܒܫܡܗܐ ܘܒܝܬܝܗܘܢ
ܘܒܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܫܡܥ ܗܘܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܘܡܬܚܙܝܐ: ܘܡܟܠܐ
ܗܘ ܕܒܝܬܗ ܐܬܚܙܝ ܘܐܬܒܪܟ ܘܐܬܩܠܣ. ܡܫܒܚ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܗܘܢ: ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܝܕܥ ܫܡ ܐܒܐ:
ܘܐܬܐ ܫܡܗ: ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܩܕܡ ܥܠܡܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܘܡܟܠܐ
ܘܡܫܝܚܐ: ܠܒ̈ ܦܢ̈ ܕܐܦܐ ܕܡܠܘܬܐ:

ܐܝܟ ܒܪܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܘܐܝܟ ܠܒܪܐ ܘܠܐܒܘܗܝ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܬܦܠܓ
ܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܡܬܚܙܐ ܕܠܗ ܒܪܐ ܫܡܥܐ: ܘܒܪܐ ܡܬܩܪܐ. ܐܠܐ

ܕܠܐ ܥܠܡܐ ܫܪܒܐ ܗܘ ܘܡܬܚܠܦܐ: ܘܗܘ ܡܬܚܫܚܐ ܘܡܬܦܠܓ
ܡܢ ܥܠܬܐ ܕܟܝܢܐ. ܠܘ ܓܝܪ ܕܢܦܫ ܡܢܗ ܐܘ ܓܝܪ ܦܓܪܐ: ܐܠܐ
ܓܝܪ ܐܝܬܘܗܝ ܥܒܕܗ ܚܕ ܦܪܨܘܦܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫܢܐܝܬ: ܠܐ
ܡܬܚܠܦܢܐܝܬ: ܠܐ ܡܬܦܠܓܢܐܝܬ: ܟܝܢܐ ܡܫܬܘܬܦܐ: ܘܚܕ
ܩܢܘܡܐ.

ܐܦ ܗܕܐ ܕܝܢ ܘܠܐ ܠܝ ܠܡܬܕܟܪܘ: ܕܗܘ ܗܢܐ ܦܪܨܘܦܐ
ܩܢܘܡܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܓܝܪ ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܘܙܓܐ: ܘܠܐ
ܕܘܟܝܐ ܩܢܘܡܝܐ ܡܢ ܗܝܟܠܗ ܐܢܫܝܐ: ܐܠܐ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܐ
ܕܠܗܘܢ ܩܢܘܡܐ ܕܡܬܦܪܫܢܐ ܡܬܚܙܐ ܒܠܚܘܕ ܕܝܠܗܘܢ: ܦܪܨܘܦܐ
ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܩܢܘܡܝܐ: ܘܠܐ ܬܪܝܢ ܩܢܘܡܐ ܕܢܦܫܐ ܡܢ
ܗܘ ܕܒܗ ܐܝܬܘܗܝ. ܠܐ ܓܝܪ ܩܢܘܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫܝܐ
ܠܟܝܢܐ ܐܠܗܝܐ ܡܢ ܗܝܟܠܗ ܐܢܫܝܐ: ܘܐܦܠܐ ܬܪܝܢ ܩܢܘܡܐ
ܕܢܦܫܐ ܡܢ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܘ ܐܝܩܪܐ
ܕܡܠܟܐ ܦܪܨܘܦܐ ܕܗܘ ܕܢܦܫܐ. ܗܢܐ ܓܝܪ ܡܘܬܪܐ ܓܝܪ ܦܠܛܐ
ܕܥܒܕܝܐ ܡܟܝܢܐ: ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܒܕܝܐ ܟܝܢܝܐ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ
ܐܘ ܐܝܩܪܐ: ܓܝܪ ܚܕ ܗܘ ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܠܗܐ ܘܐܢܫܐ ܦܪܨܘܦܐ
ܕܡܠܟܐ: ܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܥܒܕܝܗ ܐܠܗܐ ܘܡܠܟܐ. ܠܗܘܢ ܡܪܢ
ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܗܕܐ ܗܘܢ. ܐܠܐ ܥܒܕܝܗ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܬܪܝܢܘܬܗ: ܗܟܢܐ ܕܡܬܚܙܐ ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܬܥܒܕ: ܓܝܪ
ܥܒܕܝܢ ܩܢܘܡܐ ܘܡܫܬܟܚܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܡܬܚܙܝܐ ܒܐܝܩܪܗ

ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ ܕܬܠܬܐ:

ܐܦ ܠܐ ܢܣܒܘܢ ܡܢ ܥܒ̈ܕܐ ܕܦܢܝ̈ܬܗܘܢ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܕܙܠܝܠܐ ܡܛܠܬܐ
ܒܪܫܗ ܘܒܦܪܨܘܦܗ ܡܚܘܐ ܠܒܪ̈ܢܫܐ ܘܡܬܒܪܢܫ: ܐܝܟ
ܕܒܦܪܨܘܦܐ ܕܒܠܗ ܒܒܪ̈ܢܫܐ ܡܚܘܝܢ. ܘܒܪ̈ܢܫܐ ܗܘܝ:
ܡܛܠ ܕܒܪܫܗ ܒܪܝܬܗ ܡܚܘܐ ܠܙܠܝܠܐ ܡܛܠܬܐ ܘܡܬܛܠܠܗ:
ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܙܠܝܠܐ ܐܝܟ ܕܒܢܝܢܗ ܡܚܘܝܐ. ܘܝܗܒܘܗܝ ܥܠ
ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܠܡܬܕܒܪܘ: ܙܠܝܠܐ: ܘܒܪ̈ܢܫܐ. ܚܣܝܪܐ ܡܢ:
ܒ̈ܢܝܐ. ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܝܢ: ܚܣܝܪܘܬܐ. ܘܐܦ ܢܝܚ ܠܟܠ ܚܕ
ܡܢܗܘܢ ܕܫܠܝܛܐ ܕܪܫܗ: ܠܐ ܢܚܦܘܢ ܗܟܝܠ ܦܪܨܘܦܐ:
ܙܠܐ ܚܕ ܦܪܨܘܦܐ. ܡܛܠ ܕܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܢܝܢܗ
ܡܚܘܝܐ ܒܗܠܝܢ ܕܢܒܪܐ: ܘܝܗܒܘܗܝ ܫܡܐ ܘܐܦ ܥܒܕܐ:
ܡܛܠ ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܬܘܒܗܘܢ ܫܡܐ ܕܠܐ ܡܬܦܪܫܐ.

ܐܦ ܓܝܪ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܢܫܐ ܘܐܒ ܚܕ ܐܢܫ[1]. ܘܩܡ ܕܠܒ
ܚܘܐ: ܚܙܝܐ ܠܗܢܐ[2]. ܘܡܚܘܐ ܚܕܝܐ ܐܒܪܗܡ ܙܒܢܐ ܢܒܝܐ[3].
ܘܥܕܡܐ ܠܡܚܠܐ ܗܢܐ: ܘܠܡܫܠܡܢܘ ܫܡܥܝܢ ܙܒܢܐ ܡܫܝܚ ܡܢܐ ܠܗ[4]:
ܡܒܪܟܐ ܕܝܢܐ ܗܟܝܠ: ܒܦܪܨܘܦܐ ܫܡܗ ܕܙܠܝܠܐ ܡܛܠܬܐ ܗܘܐ
ܕܒܪܝܬ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܡܬܠܠ: ܘܠܐ ܒܫܘܢܝܐ ܕܢܣܒܐ. ܘܐܦ
ܗܘܝ ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܐܒ ܕܝܢ ܗܘ ܚܕ[5]. ܘܟܬܒ ܠܫܡܗ
ܠܡܫܠܡܘ ܠܒܪ̈ܢܫܐ ܕܒܪܝܬܐ ܡܠܠܗ ܒܚܕܐ: ܐܝܟܢܐ
ܕܡܬܚܙܐ ܡܢ ܙܠܝܠܐ[6]. ܘܙܠܝܠܐ ܠܡܢܐ ܡܬܟܣܝܐ:
ܡܒܪܟܐ ܕܝܢܐ ܗܟܝܠ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܗܘ ܕܡܬܚܫܒ ܗܘܐ

(1) ܡܘܫܐ .ܒ. ܠ.   (2) ܡܘܫܐ .ܡܓ. ܝܒ.   (3) ܡܘܫܐ .ܡܘ. ܥܘ.
(4) ܡܘܫܐ .ܒ. ܡܝܒ.   (5) ܡܘܫܐ .ܡܓ. ܟܘ.   (6) ܡܘܫܐ .ܟܘ. ܠܛ.

ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܥܕܬܢܝܬܗ ܒܪܫܢܐ ܡܫܝܚܝܢ ܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟܝܗ:
ܘܠܐ ܒܩܠܝܠܐ. ܘܟܕ ܠܗ̇ ܣܓܝܐ ܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܘܐܦ ܗܘ
ܟܠ ܒܥܒܕܝܗܘܢ. ܢܣܒܝܢܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܟܘܪܐ
ܕܐܒܘܗܝ: ܗܘ ܐܒܪܗܡ[1]. ܘܗܢܐ ܗܘ ܕܐܒܪܗܡ: ܥܕܬܐ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܐܝܟ ܢܣܒܝܢܐ ܗܘ ܘܒܟܘܪܐ
ܕܐܒܐ: ܗܘ ܕܒܟܘܪܐ ܗܘ ܕܒܝܬܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܡܢ ܥܒܕܐ ܗܘ
ܘܡܢ ܒܟܘܪܗ؟ ܣܓܝܐܐ ܗܘ ܒܡܢܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠܐ:
ܕܐܝܟ ܟܕ ܠܐܠܗܐ ܠܐ ܝܗܒ ܐܢܫ ܡܬܡܛܐ: ܗܘ ܕܡܬܡܣܪ
ܘܡܬܩܒܠ ܐܡܪ: ܕܝܗܒ ܠܗ ܘܐܒܐ ܒܝ: ܘܥܡ ܕܟܠ ܫܢܐ
ܝܗܒ ܠܐܒܐ. ܡܢ ܗܘܝ ܒܥܘܠܒܗܘܢ ܠܒܝܬܗ ܕܥܕܬܐ ܕܩܘܠܣ
ܠܐܒܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܝܡ[2]. ܘܠܐ ܥܕܬܐ ܗܠܝܢ
ܠܥܡܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܢܣܒ ܡܢ ܥܡܐ. ܒܪܗ ܕܥܕܬܐ: ܗܘ
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܥܡܐ[3]. ܘܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܗܘ ܕܗܠܝܢ ܠܥܡܐ
ܒܟܘܪܐ: ܘܠܐ ܡܢ ܩܕܝܡ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ: ܘܐܦܠܐ ܡܢ ܥܡܐ
ܚܕܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܚܕܝܗ ܗܘ ܕܐܒܪܗܡ. ܘܟܕ ܡܩܪܒܝܢ ܗܘܐ
ܒܪܒܐ: ܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܥܡܐ: ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܡܢ ܟܗܢܐ
ܕܡܫܡܠܝܐ ܠܥܡܐ: ܐܝܬܝܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܥܒܕܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ
ܣܓܝܐܘܬܗ ܡܢܝܢܐ ܘܢܨܝܚܘܬܗ ܕܒܢܘܗܝ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ:
ܗܘ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܒܟܗܢܐ ܒܟܘܪܐ ܕܐܒܘܗܝ: ܗܘ ܕܢܣܒ
ܡܢ ܥܡܐ ܕܠܐ ܥܘܠ: ܟܕ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘ ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܥܠ
ܐܪܥܐ ܘܟܠ ܕܒܗ ܕܠܐ ܗܘܝܢ: ܐܟܚܕܐ ܡܬܝܕܥܐ ܒܟܠܗ

(1) ܡܘܫܐ ܝ. ܣܐ. (2) ܡܘܫܐ ܝܘ. ܗܕ. (3) ܡܘܫܐ ܝܕ. ܝܕ.

ܕܒܝܬܗ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܠܗܐ ܒܒܝܬܗ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܡܝܬ: ܗܟܢܐ
ܗܘ ܕܐܦ ܗܠܝܢ ܠܟܠ ܡܢ ܡܠܘܫ ܥܡܡܐ ܕܢܫܬܒܩܘܢ ܠܗ[1].
ܘܗܘ ܢܬܠ ܡܫܘܚܬܐ ܠܒܢܘܗܝ: ܘܢܥܒܕ ܗܘ ܡܠܘܫ ܫܡܝܐ
ܒܥܕܢܐ ܠܥܘܠܡܝܗ ܕܫܠܡܐ. ܐܡܝܢ.

ܗܢܐ ܗܟܝܠ ܥܒܕܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܕܡܬܩܪܒ ܠܝ ܒܝܘܡܐ ܡܢ
ܐܠܗܐ: ܗܢܐ ܕܢܗܘܐ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܛܠ ܦܘܪܩܢܗ
ܕܥܠܡܐ ܘܠܚܘܒܗ ܡܢܗܘܢ. ܕܡܚܒܠܝܢ ܗܟܢܐ ܕܡܫܝܚ ܒܫܡܗ:
ܘܡܫܝܚ ܒܗܕܐ ܕܒܝܬ: ܡܛܠ ܕܥܕܬܐ ܗܘ ܦܓܪܐ: ܘܕܐܠܗܐ
ܡܬܚܙܐ. ܘܥܒܕ ܕܝܢ ܘܡܫܡܫ: ܠܢܦܫܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܥܕܬܐ
ܦܬܒܪܢܐ. ܠܐ ܗܟܝܠ ܢܦܩ ܡܢܝܢ ܗܟܢ ܒܪܢܫܐ: ܕܠܐ ܢܬܒܥܐ.
ܒܗܢ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܒܗܝܢ: ܘܒܝܬ ܒܪܘܚܐ ܡܬܒܥܐ. ܠܐ
ܢܦܩ ܢܦܫܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܡܛܠ ܕܐܦ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܝܢ ܠܗ. ܠܡܫܡܫܘ ܓܝܪ ܕܟܠ ܠܐ ܡܬܒܥܐ: ܘܠܐܢܫܐ
ܒܪܢܫܐ ܡܬܚܙܐ. ܟܠ ܓܝܪ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚ
ܡܬܝܗܒ: ܠܗ ܒܪܢܫܐ: ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܟܠ ܡܬܩܪܒ. ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܦܘܠܘܣ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܢܚܬ ܠܗ
ܩܘܪܒܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܫܡܫ ܟܢܫܐ ܠܥܕܬܗ. ܘܗܘ ܢܣܒ ܗܘܐ ܒܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܢܬܠ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ[2]: ܕܟܠ ܢܦܫܗ ܗܘܐ
ܒܥܒܕܗ. ܘܐܡܪ: ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܢ ܗܘ ܥܕܬܐ ܗܢܐ ܕܒܥܕܬܐ
ܕܡܬܩܪܒ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܩܪܒ ܒܪܘܚܐ: ܘܡܬܚܙܐ ܠܡܫܡܫܢܐ:
ܘܡܬܥܒܕ ܒܗ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܩܕܫ ܒܫܠܡܐ: ܘܡܬܩܒܠ

(1) ܐܫܥܝܐ .ܢ. ܗ.   (2) ܐ. ܩܘܪ̈ ܒ. ܗ.

ܣܘܓܕܢܐ(1). ܪܫܝܡ ܩܕܝܡ ܐܦ ܗܪܟܐ ܥܡ ܚܠܡܐ: ܟܕ ܠܐ
ܡܚܝܒ ܗܪܟܐ ܥܠ ܐܪܥܐ.

ܐܝܟܢ ܗܟܝܠ ܡܚܝܒ ܗܪܟܐ ܥܠ ܗܕܐ: ܕܢܚܙܐ ܐܠܗܐ
ܘܡܠܐܟܐ ܒܗܝܢ ܚܙܝܬ ܐܢܬ ܦܪܨܘܦܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܐܢܬ
ܠܗܘܢ ܒܗܘܢ ܠܥܝܢ: ܡܚܝܒ ܠܡܣܒܪ ܘܩܠܝܢ ܕܚܙܝܬ: ܕܐܢܫܐ
ܝܥܩܘܒ (ܦܓܪܐ ܘܓܘܫܡܐ(2) ܒܗܝܢ ܚܙܝܬ ܐܢܬ ܣܘܟܠܐ: ܟܕ ܠܐ ܐܝܬ
ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܒܗܘܢ ܠܥܝܢ؟ ܐܝܟܢܐ ܡܚܒܠܐ ܘܠܐ ܡܚܒܠܐ: ܐܢܬ
ܡܚܒܠܐ؟ ܘܡܝܘܬܐ ܘܠܐ ܡܝܘܬܐ: ܐܢܬ ܡܝܘܬܐ؟ ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܟ
ܕܓܘܫܡܐ ܥܡ ܕܦܓܪܐ ܒܗܠܝܢ: ܘܐܢܬ ܠܗܘܢ ܠܐ ܡܬܚܙܝܬ؟
ܐܝܟܢܐ ܒܠܐ ܕܦܓܪܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܓܘܫܡܐ: ܦܣܩܬ ܚܝܠܝܟ؟ ܐܝܟܢܐ
ܟܝܢܐ ܕܗܘܝܐ ܘܒܘܢܝܐ ܕܡܒܘܥܐ: ܦܣܩܬ ܦܪܨܘܦܐ؟ ܐܬܚܙܝ
ܠܐܠܗܐ ܕܫܘܡܠܝܐ ܗܘܢܝܐ ܕܒܠܝܗ ܕܐܬܚܙܝ ܠܐ ܡܚܙܐ ܐܢܬ:
ܕܐܢܫܐ ܟܕ ܡܢܘܚܐ ܦܓܪܐ: ܘܟܕ ܦܓܪܐ ܡܢܘܚܐ: ܐܢܫܐ
ܠܐܠܗܐ ܕܫܘܡܠܝܐ ܐܠܗܘܬܐ ܕܒܗ ܡܚܝܒ ܐܢܬ؟ ܐܦܠܐ ܗܝܕܝܢ
ܒܡܕܡ ܕܡܬܚܙܝܐ ܕܒܝܬܗ ܡܬܚܙܝܢ: ܐܪܥܐ ܗܝ ܐܠܗܐ
ܕܫܘܡܠܝܐ. ܐܡܪ ܠܝ: ܐܝܟܢ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ ܥܠ ܕܐܢܫܐ
ܕܐܬܡܢܝܬܘܢ؟ ܐܝܟ ܡܢܐ ܠܐܝܢܐ ܡܬܝܠܕ ܗܘܐ؟ ܐܝܟ
ܐܝܟ ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ ܗܘܐ ܒܒܪܝܬܐ ܐܬܬܓܠܝ ܘܒܪܘܚܐ؟ ܐܝܟ
ܒܪܓܠܐ ܢܡܘܣܐ ܥܠ ܐܝܟܐ ܥܒܪܐ ܕܢܦܩܐ ܡܬܝܠܕ ܗܘܐ؟ ܐܝܟ
ܒܠܘܩܒܠ ܡܫܡܫܢܐ ܒܐܘܪܚܐ ܢܣܒܝܢ ܥܒܕ ܗܘܐ؟ ܐܝܟ ܒܦܓܪܐ
ܠܐ ܡܝܘܬܐ ܕܒܗ ܕܘܡܝܐ ܡܢܝܐ ܡܢܝܢܐ ܗܘܐ: ܘܠܐܝܢ

(1) ܐ. ܣܘܓܕܢܐ. ܠ. ܗܘ.   (2) ܦܓܪܐ ܘܓܘܫܡܐ Sic.

ܬܠܡܝ̈ܕܐ ܐܝܟ ܗܘܝܐ؟ ܡܫܒܚ ܐܝܬܗ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܠܝܢ ܢܒܪ ܒܪܢܫܐ ܕܐܬܦܠܓܘܢ؟ ܘܐܝܟܢܐ ܡܟܝܠ ܠܚܘܫܒܐ ܕܟܠܗ ܡܢ ܟܠ ܣܘܟܠ ܟܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ؟ ܠܝ ܗܟܝܠ: ܠܐ ܙܕܩ ܠܝ ܕܐܡܠܠ ܥܠ ܗܕܐ: ܠܒܪ ܡܢ ܗܕܐ ܕܡܚܘܝܢܐ ܙܕܩ ܕܢܬܒܕܩ ܡܢ ܥܠܝܬܐ ܟܢܝ ܕܡܬܐ: ܘܡܢ ܡܠܦܢܐ ܕܬܫܡܫܬܗܘܢ ܒܟܠܝܘܡ ܡܬܦܪܫܝܢ: ܗܢܘ ܕܝܢ: ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܘܒܪܢܫܐ ܕܡܝܢ: ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܒܟܠܙܒܢ ܒܪܝܟܘ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܐܝܟܢܝܐ: ܚܘܫܒܐ ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐ ܚܕ ܦܪܨܘܦܐ ܕܝܠܗ ܘܟܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܥܠ ܟܠ: ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ.

ܠܒܪ ܡܢ ܗܕܐ ܗܟܝܠ: ܠܗ ܠܝ ܣܢܝܐ ܠܡܫܬܥܠܘ: ܘܠܐ ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܕܐ ܗܝ ܡܠܬܐ ܕܩܢܘܡܐ ܕܡܬܒܪܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܝ ܐܢܫܘܬ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܦܢܐ ܕܟܢܝܫ ܥܘܬܪܐ: ܕܒܢܝܢ ܗܢܘܢ ܒܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܦܫܝܛ ܥܒܕܘܗܝ: ܗܘܕܝܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܢܘܢ ܕܐܦ ܒܕܡܘܬܐ ܠܗܠܝܢ ܥܠ ܚܕ ܡܠܦܝܢ ܐܝܟ ܒܪܐ ܕܒܝܬܐ ܥܘܬܪܐ ܕܩܢܘܡܗܘܢ: ܗܕܐ ܕܠܗ ܐܝܟܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܝܬܐ ܐܝܟ ܣܘܠܩܐ ܕܐܪܒܥܐ ܕܐܝܟܠܝܢ ܒܥܘܬܪܐ ܡܢ ܥܠܝܬܐ: ܟܕ ܡܬܩܪܒܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܒܢܝܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬ ܥܡܡܐ ܕܫܡܝܐ ܟܝܢܝܐ: ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܫܡܝܐ ܒܢܝܢܐ: ܐܝܟ ܣܘܠܩܗ ܒܪܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܕܐܝܬܐ ܠܗ ܓܘܢܐ: ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܨܒܝܢܐ ܗܢܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܦܠܚܐ: ܘܡܩܒܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܒܚܝܠܗ ܫܡܝܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܢܝܐ.

ܘܢܬܠ ܬܫܒܘܚܬܗ ܒܢ̈ܝܬܐ: ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ[1]. ܟܕ ܫܡܥܝܢ
ܡܫܬܡܠܝܢܝܢ ܒܦܓܪܐ ܘܒܢܦܫܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܬܦܠܓܐ ܡܢܗܘܢ
ܡܕܡ. ܘܡܫܠܡ ܠܫܠܡܐ: ܘܠܬܡܢ ܠܐ ܡܬܦܣܩܢܘܬܐ. ܕܡܢܗܘܢ
ܠܐ ܡܬܦܢܝܢ ܘܠܐ ܡܬܦܣܩܝܢ ܒܦܓܪܐ: ܘܠܐ ܡܬܚܠܦܝܢ
ܘܠܐ ܡܬܚܠܦܝܢ ܒܢܦܫܐ. ܒܗܢܐ ܗܘ ܓܝܪ ܥܠܡܐ ܗܢܐ
ܡܬܦܣܩܢܐ ܕܡܠܟܐ ܠܐ ܡܬܦܣܩܢܘܬܐ: ܘܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
ܠܐ ܡܬܦܣܩܢܐ[2]. ܠܐ ܓܝܪ ܦܠܓ ܡܢܗܘܢ ܡܕܡ ܥܡܘܠ:
ܐܦܠܐ ܡܫܬܟܚ ܢܫܡܬܐ ܦܠܓܐ ܕܐܘܟܝܬܗܘܢ. ܐܠܐ
ܡܫܬܡܠܝܢܝܢ ܒܟܠ ܡܕܡ ܫܠܝܡ ܕܐܡܬܝܢ ܢܫܡܬܗܘܢ
ܦܓܪܐ ܓܝܪ ܕܢܫܡܬܐ: ܟܕ ܡܬܚܝܐ ܠܥܠܡܐ ܕܡܫܬܒܩܝܢ
ܠܟܝܢܗ. ܕܝܢܗ ܢܬܦܪܥܘܢ ܒܦܓܪܐ ܘܒܢܦܫܐ: ܡܠܟܐ ܢܦܫ
ܒܬܪܝܗܘܢ. ܡܠܝ ܓܝܪ: ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܪܒܐ: ܒܡܬܚܫܒܢܐ ܠܡܫܝܚ
ܦܓܪܐ ܓܝܪ ܕܢܫܡܬܐ: ܕܢܬܦܪܥ ܐܢܫ ܐܢܫ ܒܦܓܪܗ: ܡܕܡ
ܕܥܒܕ ܠܗ: ܐܢ ܛܒ: ܘܐܢ ܒܝܫ[3].

ܠܗܕܐ ܗܟܝܠ ܬܫܡܫܬܐ ܥܒܕܢܝܬܐ ܕܝܠܢܐ ܩܬܘܠܝܩܐ
ܐܚ̈ܝ: ܡܫܒܚܐ: ܥܒܕܢܝܬܐ: ܘܢܬܠ ܘܢܣܒ ܬܘܒ ܐܟܝܢܐ: ܟܕ
ܥܒܕܝܢܢ ܡܢ ܥܡܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܠܐ
ܥܒܕܝܢܢ ܕܚܕܝܘ ܕܥܠ ܗܝܟܠܐ ܕܡܠܟܐ ܕܢܣܒܝܢ: ܘܕܝܠܗ
ܕܚܘܒܐ ܕܝܠܗ: ܡܫܡܫܝܢ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܫܡܥܝܢ ܡܢ
ܢܦܫ ܡܠܟܐ ܟܘܠܗ ܢܫܡܬܐ ܕܡܬܥܒܕܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܕܡܫܬܒܚ
ܘܡܬܦܢܐ ܠܢܦܫܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ:

(1) [illegible] (2) [illegible] (3) [illegible]

ܘܡܬܕܪܫ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܚܝ̈ܐ ܘܡܬܒܥܐ ܕܘܟܪܢܗ: ܡܛܠ ܕܐܬܒܥ
ܒܥܒܕܘܗܝ ܡܢ ܝܘܡܬܐ ܩܕܡܝܐ ܕܒܪܝܬܗ. ܘܠܢܒܝܘܬܐ ܕܕܢܝܐܝܠ
ܫܒܘܥܐ: ܕܐܬܦܣܩܘ ܠܟ ܡܢ ܢܦܩܬܐ ܕܡܠܬܐ: ܥܕܡܐ ܕܠܐ ܣܟܠܐ:
ܕܚܛܝܬܐ ܘܫܘܠܡܐ. ܥܕܡܐ ܕܢܐܬܐ ܡܠܟܐ: ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ
ܠܡܬܒܢܝܘ ܐܘܪܫܠܡ: ܘܐܦܠܐ ܠܡܬܕܒܪܘ ܘܠܡܬܚܙܝܘ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ
ܡܠܘܗܝ ܕܓܒܪܐܝܠ: ܕܥܕܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܠܟ ܕܝܢ: ܠܐ ܡܬܚܙܐ
ܐܢܫ ܕܡܬܒܥܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܡܛܠ: ܕܫܒܘܥܐ ܗܘ ܡܬܕܪܫ
ܒܥܕܢܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܡܢ ܫܒܘܥܐ ܫܒܥܐ[1]. ܡܛܠ ܗܠܝܢ
ܡܬܠܡܕ ܡܫܡܠܝܐ: ܐܝܟ ܡܠܘܗܝ ܕܢܒܝܐ. ܥܠ ܡܝܟܐ:
ܐܡܪ: ܡܬܚܙܐ ܕܢܦܘܩ ܠܟ ܒܝܬܠܚܡ. ܘܐܢܬ ܒܝܬܠܚܡ ܕܝ:
ܢܒܝܐ ܕܐܡܪܗ ܡܠܟܐ: ܠܐ ܙܥܘܪܝܐ ܐܢܬ ܘܡܬܕܪܫܐ: ܐܠܐ
ܘܡܦܩܢܗ ܕܡܢܗ ܢܦܘܩ ܡܢ ܩܕܡ[2]. ܗܘ ܡܫܝܚܐ:
ܕܐܝܟ ܠܡܠܟܐ ܚܕܬܐ ܢܦܩ! ܘܠܐܢܫ: ܕܠܐ ܫܘܠܛܢܐ ܡܠܟܘܬܐ!
ܥܠ ܗܢ ܠܟ ܒܝܬܠܚܡ ܕܝ: ܐܦ ܫܘܠܛܢܐ: ܢܦܩ. ܘܥܠ ܕܝܢ
ܘܡܬܚܙܐ ܕܝ: ܠܥܠܡ ܠܐ ܢܥܒܪ ܫܘܠܛܢܗ[3]. ܗܘܝܘ ܠܡܠܟܐ
ܕܗܢ ܕܢܚܙܐ ܠܗ ܕܒܢܝܗ ܡܬܝܕܥܐ: ܘܠܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘ ܠܗ
ܥܡܡ̈ܐ ܟܠܗ. ܗܘܝܘ ܠܡܫܝܚܐ ܫܠܝܚܐ: ܘܡܢ ܒܢܝܐ ܕܠܡܠܟܐ
ܡܬܝܕܥ. ܗܘܝܘ ܠܟܠ ܥܡܡܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܘܒܢ̈ܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܢܬܒܝܐ.
ܗܘܝܘ ܠܡܠܟܘܬܐ ܚܕܬܐ ܘܠܥܠܡܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܢܗ ܦܪܘܩܐ. ܗܘܝܘ
ܠܒܪܬܐ ܒܬܘܠܬܐ: ܘܠܡܫܝܚܐ ܘܠܥܡܗ ܩܕܝܫܐ[4] ܫܘܒܚܐ ܦܢܝܐ:

---

(1) ܕܢܝܐܝܠ .ܛ. ܟܗ. (2) ܡܝܟܐ .ܗ. ܒ. (3) ܡܝܟܐ .ܕ. ܙ. ܘܗ.
(4) ܦܫܛܐ Sic.

ܘܠܚܘܡܐ ܦܬܝܟܐ ܡܘܣܦܐ(1). ܩܢܘܢܐ ܥܠ ܗܠ ܕܡܬܚܒܝܢ
ܐܚܐ. ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܠܟܐ: ܒܬܪ ܡܠܟܗ ܘܒܢܝ.
ܘܠܡܕܘܢܐ ܕܒܗܘܢ: ܡܒܕܟܢ. ܘܠܡܠܘܠܘܬܐ ܕܡܠܬܐ: ܡܕܒܪ.
ܘܠܡܬܠܐ ܕܡܘܬܐ: ܕܡܫܢܝ. ܘܠܟܘܡܐ ܕܢܦܫܗ(2) ܒܢܝܐ: ܡܟܬܒ.
ܘܠܡܢܝܢܐ ܕܡܬܒܥܐ: ܢܘܡܝ. ܘܥܠ ܐܚܐ ܘܡܬܕܡܝܢ ܒܥܒܕܐ
ܘܒܐܘܪܚܐ: ܡܟܬܒ. ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܘܦܬܓܡ ܕܩܢܘܢܐ:
ܘܡܠܟܘܬܗ ܠܐ ܢܦܠ ܢܬܦܢܐ ܐܘ ܢܬܪܫܡ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ
ܢܬܦܢܐ(2) ܐܘ ܢܬܪܫܡ.

ܕܩܢܘܢܐ ܠܘܬ ܥܒܕܘ ܠܐܠܗܐ ܘܢܬܦܢܘܢ: ܐܝܟ
ܡܫܘܕܥܘ ܕܥܠܝܢܐ: ܗܠܝܢ ܕܒܬܐ ܘܡܕܒܪܐ: ܡܢ ܗܕܐ
ܘܕܝܢܐ ܘܡܕܡܐ ܠܡܣܟܢܐ ܕܗܠܝܢ. ܗܢܘ ܗܕܐ ܐܦ ܣܓܝ ܢܬܪ
ܘܢܬܪܫܡ: ܘܠܐ ܢܬܦܢܐ ܠܝ ܒܡܠܐܟܐ ܘܡܥܒܕܐ ܕܡܠܟܘܬܗ.
ܕܠܐ ܢܬܒܠܐ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܥܠ ܒܬܪܐ:
ܕܒܩܢܘܢܐ ܫܢܝܐ: ܡܢ ܡܬܦܢܝܢܐ ܠܗ: ܠܐ ܢܒܢܐ ܒܗ
ܢܦܠ(3). ܢܠܐ ܢܚܝܠ ܡܢܗ ܡܘܟܟܐ ܕܡܘܬܒ ܠܐܒܕܢܐ:
ܘܢܬܚܘܐ ܥܕܬܢܝܬܐ ܚܘܡܪܐ ܕܩܢܘܢܐ ܕܡܦܩܢܐ ܠܝ ܢܦܠܝ.
ܘܡܕܡܐ ܠܥܡܡܐ ܢܬܡܛܐ ܡܬܠܟܬܗ: ܟܕ ܡܬܡܢܝܢ ܫܘܬܦܘܬܗ
ܥܕܬܢܝܐ ܥܠܡܝܐ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܥܕܬܗ ܒܩܘܪܒܢܐ ܡܢܬܪܐ. ܕܡܢ
ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܢܬܦܢܐ ܒܩܕܝܫܘܬܗ ܥܕܬܢܝܬܐ: ܘܦܝܫܘ ܒܬܪ
ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܢܬܪܫܡ ܒܥܘܗܕܢܗܘܢ ܠܡܠܟܐ. ܕܠܐ ܕܝܢ
ܢܬܚܝܒܘܢ: ܐܦ ܠܐ ܣܓܝ ܡܬܦܢܝܢܐ ܘܡܬܦܪܫܐ. ܒܗܢ

(1) ܡܘܣܦܐ Sic (ܡܠܒܫܐ ? N. E.) (2) Sic. (3) ܒܡܩܘܡܐ .ܡ.. ܠܡ..

ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܟܠ ܒܪ̈ܝܬܐ: ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܳ: ܐܝܟ ܦܓܪܐ ܕܟܠ
ܗܕ̈ܡܐ. ܘܒܪ̈ܝܬܐ ܕܟܠ ܬܫܡܫܬܐ: ܫܦܝܪ ܡܫܬܡܫܝܢ ܘܡܬܕܒܪܝܢ.
ܡܛܠ ܕܡܢ ܒܪ̈ܝܬܐ: ܠܐ ܡܬܟܪܝܐ ܥܠ ܒܘܨܪܐ. ܬܫܡܫܬܗ ܕܝܠܗ
ܟܠܗܘܢ: ܢܚܙܐ ܐܝܟ ܕܒܡܪܐ ܐܦ ܒܥܒ̈ܕܐ: ܕܐܦ ܬܘܒ
ܡܫܡܫܝܢ ܘܡܬܢܟܠܝܢ. ܗܠܝܢ ܘܒܪ̈ܝܬܐ ܗܘܝ ܟܠܗܘܢ: ܐܦ
ܕܢܦܠܘ ܒܫܒܝܠܐ ܗܕܐ. ܗܢܘܢ ܕܐܫܟܚܘ ܥܠ ܦܓܪܐ ܚܢܢ:
ܕܢܛܠܝܘܢ ܒܡܫܡܫ ܥܒ̈ܕܐ. ܘܟܠ ܕܡ̈ܫܡܫܝܢ ܒܛܒܬܐ ܢܫܝܢ:
ܘܠܐ ܡܬܟܠܝܢ: ܕܟܠ ܐܢܫܝܢ ܘܡܫܘܕܥܐ ܕܒܗ ܚܝ̈ܘܬܐ. ܡܢܝܢ
ܒܡܫ̈ܡܫܝܢ ܒܡܬܝܗ ܕܢܬܥܠܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܐ ܢܒܝܐ. ܘܡܬܚܙܐ
ܠܥܘܬܪܐ ܕܬܫܡܫܬܐ: ܐܝܟ ܕܒܗ ܟܠܗ ܕܬܫܒܘܚܬܐ: ܕܠܗ
ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܘܚܠܦܐ ܕܬܫܡܫܬܐ: ܡܢ ܕܡܫܡܫ ܠܡܠܟܐ
ܘܕܡܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܒܫܡܝܐ: ܘܡܫܡܫ ܦܓܪ̈ܐ ܒܥܒ̈ܕܐ ܕܡܠܟܐ:
ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܦܓܪܐ. ܘܟܠ ܡܬܚܫܒܝܢ. ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܳ
ܠܗ ܡܢ ܕܡܫܠܡ ܠܗ[1]: ܕܗܘ ܡܬܚܫܒ. ܕܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܘܥܠ
ܡܫܡܫܢܐ ܒܪ̈ܝܬܗ ܠܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ.

(ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ[2] ܕܬܫܡܫܬܐ. ܥܠ ܚܘܒܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ[3]
ܘܠܗ ܫܘܒܚܐ.
(ܕܝܠܗ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ[2].

---

(1) ܒܡܫ̈ܡܫ ... ܗܘ: ܗܘ.
(2) Ab edit. add.
(3) Cod. Strasb. fol. 50b.

(ܥܠ ܒܢ̈ܝ ܢܒܝ̈ܐ ܕܒܬܪ ܡܘܬܗܘܢ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܘܕܢܒܝ̈ܐ[1].

ܦܘ[2] ܠܒܢ̈ܝ ܕܢܒܝ̈ܐ ܕܩܛܠܘ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܡܢܫܐ: ܘܡܢ ܝܘܡܐ ܕܐܬܒܢܝܬ ܕܝܠܗܘܢ ܥܕܬܐ: ܘܠܐ ܫܬܩܘ ܐܦܠܐ ܘܠܐ ܐܬܟܠܝܘ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܠܬܚܘܬ: ܡܢ ܩܕܝܫܘܬܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܢܨܚܢܐ. ܡܛܠܗ ܒܢ̈ܝ ܢܒܝ̈ܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܠܢܒܝ̈ܐ ܕܫܠܡܘܗܝ[3] ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܡܢ ܕܫܡܥܘ ܡܢ ܟܢܫܬܐ ܫܡܥܐ: ܒܡܢܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܒܪܝܫܐ ܕܐܦ ܠܟܢܫܬܐ ܕܠܒܪ: ܕܡܢ ܩܕܡ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܬܒܚܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܕܠܒܪ. ܒܬܪ ܠܢܒܝ̈ܐ ܕܐܬܪܥܝܘ ܒܗܘܢ ܡܢ ܕܠܥܠܡ ܕܥܠܡܝܢ ܫܠܡܐ: ܡܫܬܒܚܝܢ ܘܩܕܝܫܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܐ ܕܥܠܡܝܢ ܕܡܫܘܚܐ ܕܐܬܬܝ ܒܐܝܕܗ ܟܢܫܬܐ ܕܝܠܗ ܩܕܝܫܐ ܝܘܡܢܐ: ܡܫܘܚܐ ܕܐܬܬܢܝܗ ܒܥܘܡܪܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܒܬܪ ܕܫܠܡܘ ܡܢܗܘܢ: ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܠܗ ܫܠܝܚ̈ܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܗܘܢ: ܘܩܕܡ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܫܠܝܚ̈ܐ ܕܒܪܝܫܐ ܕܐܬܝܗܒܘ. ܫܠܡܘ ܕܝܢ ܠܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܬܫܒܚ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܥܠ ܫܡܝܐ ܕܫܒܚܘܗ. ܘܫܠܝܚܐ ܠܗ ܘܡܫܒܚܝܢ: ܕܡܢܗܘܢ ܡܢ ܟܢܫܬܐ: ܘܫܪܝܘ ܠܫܡܗ ܡܫܝܚܐ[4]. ܒܪܝܫܐ ܕܐܦ ܠܟܢܫܬܐ ܗܘܬ ܡܢܗ ܡܫܒܚܢܐ: ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܘܡܢ ܟܠ ܕܡܘܬܐ ܕܟܢܫܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܫܒܚܘܗ: ܐܝܟ ܥܡ ܟܢܫܬܐ: ܒܫܠܡܐ ܕܡܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܠܐ ܫܠܡܝܢ ܀

. . . .

(1) Ab edit. add. (2) Fol. 55a. (3) Sic. (4) ܒ. ܡܘܬܐ ܗ. ܗ.

(ܡܢ ܒܬܪ[1] ܛܓܪܠܒܓ. ܥܠ ܫܘܠܛܢܘܬܗ ܕܐܠܦ ܐܪܣܠܢ ܘܡܠܟܫܐܗ[2].

(ܕܫܪܝܘ ܕܡܠܟܝ ܛܘܪ̈ܟܝܐ.

ܥܠ ܕܝܢܐ ܕܐܬܬܘ ܕܫܘܪ̈ܟܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ[1].

ܘܐܦ[3] ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܐܡܪܬ ܗܘ ܐܢܫܐ: ܕܡܢܐ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܕܒܬܪܝܢ ܡܬܥܒܕܝܢ. ܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܐܦ ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ ܚܕ ܡܠܟܐ ܕܠܒܪ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܕܘܟܐ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܕܐܘܪܗܝ ܕܚܕܐ ܐܢܬܐ ܢܨܝܒܐ ܘܕܝܢܬܐ ܡܬܬܢܝܐ: ܟܕ ܡܬܥܒܕܐ ܘܪܘܚ ܡܬܥܒܕܐ ܡܬܥܒܕܝܢ ܚܙܐ ܡܬܥܒܕܐ ܒܕܝܢܐ ܘܒܥܡܠܐ: ܘܡܚܝܢܐ ܡܬܥܒܕܝܢ ܘܥܠܡܐ ܡܬܥܒܕܐ: ܗܝܕܝܢ ܗܘ ܡܠܟܐ ܠܒܪ ܩܪܝܢ: ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܐܝܬ ܕܡܠܟܘܗܝ: ܘܗܘܐ ܡܬܡܠܟܢܘܬܗܘܢ ܩܢܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܡܠܟܐ ܬܘܒ ܡܬܩܦܝܢ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ. ܘܡܠܟܐ ܚܕܐ ܬܘܒ ܕܡܠܟܐ ܕܫܠܛܘ: ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܕܩܦܠܐܘܗܝ ܚܝܠܐ ܠܗܘܢ: ܡܠܟܐ ܕܐܦ ܠܡܠܟܐ ܡܠܟܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܠܟܝܢ ܡܠܟܐ ܘܐܦ ܩܪܒ. ܘܡܠܟܝܢ: ܕܐܡܪ ܢܬܡܠܟܘܢ ܡܢ ܒܬ ܡܠܟܘܬܐ ܢܬܡܠܟܘܢ. ܐܝܟ ܒܬ ܐܢܫܐ ܗܘ ܠܗܘܢ ܠܒܪ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܠܟܐ: ܢܫܐ ܕܢܫܐ ܘܡܠܟܐ ܘܕܝܢܐ ܠܡܠܟܝܢ: ܘܕܝܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܡܬܡܠܟܝܢ ܘܡܬܥܒܕܝܢ ܡܬܡܠܟܝܢ.

ܘܗܟܢܐ ܕܡܠܟܘ ܕܘܟܬܐ ܗܕܐ: ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܐܬܚܝܠܘ ܘܢܦܩܘ: ܡܢܗܘܢ ܕܡܬܦܪܥܝܢ ܛܘܪ̈ܟܝܐ ܕܐܘܪܐ. ܘܡܢ ܦܬܘܪܐ ܕܦܪܣܐ

(1) Ab edit. add. (2) Cod. Strasb. fol. 74a. (3) Fol. 77b.

ܕܐܪܥܐ: ܠܐ ܥܒܕ ܦܪܫ: ܡܛܠ ܕܒܠܚܘܕ ܡܫܬܥܒܕ ܘܡܦܩ.
ܘܠܦܘܬ ܕܠܝܬ ܐܢܫ ܕܡܫܢܐ: ܒܣܘܥܪܢܗ ܥܒܕܝܢ ܘܡܬܟܝܢ؛
ܟܕ ܠܐ ܦܪܫܝܢ ܡܘܬܒܗ ܠܐܠܗܐ ܐܦ ܒܝܬܐ ܥܠܡܐ ܕܩܘܡܬܐ.
ܐܠܐ ܥܒܕܝܢܢ ܢܘܟ ܢܬܟܐ ܡܢ ܡܟܐ ܫܦܝܪ ܢܬܟܐ: ܘܥܒܕܝܢ ܡܬܕܪܫܝܢ
ܢܬܟܐ؟ ܢܐܐ ܡܢ ܡܢܗ ܢܐܐ ܕܐܡܪ: ܦܘܠܘܣ ܗܘ ܓܒܪܐ ܠܡܫܡܫܢܐ:
ܢܐܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܡܫܚܢ ܐܢܫ ܕܠܘܩܒܠܗܘܢ. ܘܡܘܫܐ ܓܒܪܐ ܡܗܝܡܢܐ
ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܛܠ ܡܘܬܒܗ ܢܣܒܗ ܕܡܘܫܐ: ܥܒܕ ܦܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܒܢܝܢܐ ܘܡܬܝܢܐ. ܗܟܢܐ ܓܒܪܐ ܡܠܦ ܗܘ ܫܡܥܐ: ܕܡܢ
ܕܢܦܩ ܠܣܡܟܐ: ܥܒܕ ܠܗ ܠܓܒܪܐ. ܘܫܡܥܐ ܥܠ ܕܝܢܗ ܘܥܒܕ
ܥܒܕܘܗܝ: ܡܢܝܢ. ܘܡܫܠܡ ܐܦ ܗܟܢܐ ܢܬܥܒܕ ܒܗ:
ܘܗܘܐ ܡܥܠܝܬܐ ܕܕܝܢܗ: ܥܠܝܢܐ ܕܝܢ ܦܘܡܗ ܟܕ ܕܪܗܘܢ:
ܡܥܒܕ ܘܡܦܩܗ ܠܗܘܢ ܘܬܢܢ. ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܒܗ ܕܘܟܬܐ ܢܗܘܐ
ܡܬܥܒܕܢܐ ܢܣܒܗ ܕܓܒܪܐ ܢܕܘܢ: ܠܐ ܢܬܠ ܥܒܕܐ ܠܟܠܗ ܐܝܟ
ܡܘܬܐ. ܐܢܫ ܗܘ ܓܒܪܐ ܠܡܘܬܗ ܥܠ ܢܦܫ ܒܩܘܫܬܗ
ܕܥܒܕܘܗ: ܐܦ ܗܘ ܕܦܘܬܐ ܒܣܘܥܪܢܐ ܡܬܥܒܕ. ܡܛܠ ܕܝܢ
ܠܐ: ܒܥܒܕܐ ܕܠܐ ܦܪܫܘ ܡܬܚܝܒ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܡܢ
ܩܕܡ: ܕܦܘܬܐ ܠܗ: ܡܬܥܒܕܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠܐ ܫܠܡܐ ܥܒܕܗ:
ܟܕ ܗܘܐ ܦܪܫ ܡܢ ܢܘܕܥܐ ܕܥܒܕܗ. ܠܐ ܗܘܐ ܟܕ ܦܘܬܐ
ܡܬܚܝܒ ܐܝܟ ܢܘܕܥܐ: ܐܠܐ ܟܕ ܗܘ ܕܐܬܥܒܕ ܡܬܕܪܫ ܥܒܕܬܐ:
ܒܟܠ ܡܘܬܒܗ. ܐܢܫ ܗܘ ܓܒܪܐ ܗܘ ܕܡܬܥܒܕ ܡܬܕܪܫ:
ܕܐܝܟ ܦܪܫܐ ܡܬܚܝܒ ܒܥܒܕܗ ܕܡܫܬܡܗ: ܘܥܒܕܝܢ
ܠܡܘܬܒܗ. ܐܟܢ ܡܟܐ ܗܟܢܐ ܐܢܫ ܕܢܘܟܐ ܘܥܒܕܝܢ ܕܠܐ

ܒܛܠܬܐ: ܗܘ ܕܒܦܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܡܬܬܕܡܝܢܐ ܒܦܓܪܐ ܘܕܡܐ ܠܐ
ܡܬܬܢܛܠܢܐ ܕܡܚܫܢܐ! ܢܫܒܩܐ ܠܝ: ܐܘ ܚܒܪܝܐ: ܕܐܬܦܪܫܬܘܢ
ܒܡܠܬܐ ܠܗܘ ܕܦܓܪܗ ܢܬܠ ܠܝ ܠܡܬܬܘܠܬܐ ܘܕܡܗ
ܠܟܠܢܐ؟ ܗܝ ܥܠܝܗ ܘܗܫܐ ܥܠ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܡܕܡܝܢ ܠܡܫܘܚܬܐ
ܘܠܦܘܪܫܢܐ ܕܢܦܫܬܐ: ܡܛܠ ܠܒܪ ܦܓܪܐ ܐܝܟ ܘܡܬܡܨܝܐ ܐܝܟ
ܗܘ: ܡܠܘܗܝ ܕܝܢ ܒܢܦܫܐ: ܘܠܐ ܢܬܚܙܝܢ ܡܣܝܟ ܐܝܟ ܘܦܠܛ
ܡܕܡܝܢܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܕܠܒܘܫܐ ܕܢܦܫ ܫܠܡܘܬܗ ܡܬܢܝܚ ܐܝܟܐ؟
ܢܐܡܪ ܓܝܪ ܡܢ ܕܒܗܠ ܥܡܡܐ ܡܬܚܙܐ ܫܡܫܘܬܗ ܒܡܕܢܚܐ ܗܘ
ܕܒܢܝܫܘܬܗ ܕܡܬܚܙܝܐ: ܕܒܗ ܐܦ ܥܠ ܘܨܘܦܢܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܐܢܫ ܥܠܝܗ ܗܘܝܐ. ܡܟܝܠ ܗܕܐ ܓܝܪ ܢܬܒܥܐ: ܕܠܚܝܘܬܐ
ܕܝܠܗ ܥܢܝܢܐ. ܣܟܠ ܢܦܫܐ ܕܝܠܗ ܘܕܫܠܡܐ ܚܝܐ ܒܗ ܠܦܓܪܗ
ܡܝܬܐ: ܘܡܩܝܡ ܠܗ ܢܫܒܩܐ ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܚܝܘܬܐ܀

ܒܬܪ ܓܝܪ ܦܪܘܩ ܚܫܘܫܐ ܕܐܬܚܫܒܬ ܒ: ܘܦܘܫܐ
ܚܠܦܝܗ ܠܓܘܒܪܐ: ܘܩܒܠ ܠܡܠܟܐ ܥܠ ܡܘܬܒܗ ܕܟܠ
ܥܠܡܝܢ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܐ. ܘܢܚܙܐ ܡܢܗ ܚܝܐ ܚܕܬܐ ܕܩܝܡܬܐ
ܘܕܚܫܝܫܘܬܐ ܕܡܢܘܚܬܐ ܠܢܦܫܬܐ: ܘܫܘܟܠܠܗ ܡܢ ܥܘܠܐ
ܠܥܘܠܡܐ ܒܗܕܪܐ ܕܐܬܥܝܕܘ ܚܣܝܕܐ: ܢܐܡܪ ܕܝܢ ܡܠܟ
ܕܚܝܠܬܗ ܘܫܘܒܚܐ ܒܥܠܝܬܐ ܐܠܗܘܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܗܘܐ
ܘܚܕܘܬܐ.

(ܬܘܒ ܫܘܪܝܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܩܕܝܫܐ
ܕܡܬܩܪܐ ܠܗ ܟܢܪܐ ܥܡܗ*.

ܗܢܐ ܐܦܪܝܡ ܡܢܗ ܗܘܐ: ܘܡܕܝܢܬܗ ܢܨܝܒܝܢ ܗܘܬ. ܕܐܒܘܗܝ ܠܓܠܝܐ ܕܥܒܕܝܗܘܢ(1): ܡܢ ܗܘܢܐ ܡܕܝܢܬ ܕܡܢܝܢܐ ܕܐܒܘܗܝ ܡܫܕܠ ܦܠܚܝܢ: ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܢܟܘܦܬܐ. ܐܠܐ ܕܐܒܘܗܝ ܢܟܦܐ: ܦܬܓܡ ܕܐܘܪܚܐ ܢܗܝܪܐ ܒܚܕܒܫܒܐ ܠܗ ܡܫܡܫܐ: ܘܡܛܠ ܥܡܠܐ ܠܓܪܓܪܐ. ܢܦܩ ܠܗ ܡܢܫܐ ܕܥܒܕܐ: ܘܢܦܩ ܘܡܛܠ ܗܘ ܥܡܗ ܕܐܒܘܗܝ ܢܟܦܐ ܥܡܗ(2): ܘܡܘܕܥܐ ܡܛܠ ܡܘܠܕܗ. ܘܗܢܐ ܢܟܦܘܬܗ ܦܠܚܘܬܐ: ܡܛܠ ܘܡܛܠ ܠܦܘܪܢܐ ܢܟܦܘܬܗ ܒܡܕܒܪ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܠܐܒܘܗܝ ܒܢܝܢܐ. ܐܝܠܝܢ ܟܠ ܗܠܝܢ ܥܒܕ ܠܗ: ܡܢ ܝܠܕܐ ܠܗ ܕܐܢܫܐ ܐܠܐ ܐܦܪܝܡ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܡܛܠ ܕܦܫܛܐ ܣܓܝܐ ܒܗܘ ܕܗܘܐ. ܦܣܝܩܝܢ ܠܗ ܢܟܦܘܬܗ: ܡܢ ܢܨܝܒܝܢ ܘܡܛܠܬܐ ܘܬܪܝܢ ܐܬܐ ܡܢ ܦܣܩܝܢܬܐ: ܗܘ ܠܐܒܗܬܐ ܕܬܪܝܢ ܦܘܫ ܒܬܪ ܐܬܐ ܕܡܫܚܐ ܠܐܦܪܝܡ: ܘܠܐ ܦܪܘܩ ܕܒܝܬ ܠܒܣܪܗ. ܕܡܢ ܕܐܬܟܪܝ ܐܒܐ ܠܗ: ܡܫܡܫ ܩܫܝܫܐ ܒܗ ܒܝܬܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܢܦܫܗ: ܐܦ ܝܠܦܗ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ. ܕܡܢ

Sump. ex M. Desunt in Br. (1)   O. ܫܘܪܝܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ *
(2) ܥܡܗ M.

ܕܫܘܝܐ ܐܦܝ̈ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܐܫܟܚܬ ܠܐ ܡܬܢܐ܀ ܩܠܝܠ ܐܢܫ̈ ܡܢ
ܓܢܒܪ̈ܐ: ܐܬܝܠܕ ܡܬܚܫܒܢܐ ܥܠ ܕܝܠܗ̇. ܕܐܝܟܢܐ ܢܣܒܝܗ ܕܢܩܦܘܢ:
ܕܒܝܕܝܗܘܢ ܐܢܫ ܕܠܐܢܫ̈ܐ܀ ܘܐܡܪ ܚܕ ܡܫܝܚܝܐ ܠܗ̇:
ܘܡܢܝܚܐ ܘܡܚܝܕܐ ܠܗ̇. ܕܫܝܪܝܢ ܠܗ ܝܕܥܬܐ: ܢܚܫܒܘܢ[1] ܠܗ
ܘܠܐ ܢܩܒܠ܀ ܫܝܪܝܢ ܠܗ ܒܝܕܥܬܗ ܚܝܠܬܐ: ܘܡܬܕܟܪ ܒܐܬܪܗ
ܡܢ ܥܒܕܐ܀ ܘܡܢ ܒܬܪ ܢܦܩܬ ܥܠ ܫܝܪܝܢ: ܒܪܐ ܢܘܚܡܐ ܢܩܒܐ
ܘܐܡܪ. ܟܕ ܗܢܐ ܚܙܬ ܘܩܡܬ ܘܐܡܪܬ: ܠܐ ܦܩܕ ܠܒܢܝ̈ܐ ܫܝܪܝܢ܀
ܕܐܝܟ ܩܠܝܠ ܡܩܒܠ ܠܗ̇: ܕܫܝܪܝܢ ܠܗ ܡܚܫܒܬܗ ܕܟܠ.
ܠܗ ܕܐܬܡܛܝܘܬ ܢܦܫܐ ܗܕܐ: ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܟܝܢܐ ܠܗܘܢ܀ ܠܗܘܢ
ܗܘ ܐܢܫ̈ ܘܐܦܝ̈: ܢܦܫܐ ܗܕܐ ܕܐܝܟ ܐܢܫܐ. ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܡܬܕܢܚܝܢ ܠܗ̇: ܡܢܐ ܕܥܒܕܗܘܢ ܒܝܠܕܗ̇܀

ܗܘ ܡܬܚܙܐ ܚܝ̈ܘܬܗ: ܕܐܝܬܝ ܠܗ ܕܡܢܗ ܗܕܐ ܠܗ̇.
ܘܡܠܟܐ ܕܐܬܚܙܝ ܗܕܐ ܠܡܪܘܬ: ܡܢܗ ܠܗ ܕܠܐ ܡܫܝܚܐ ܗܕܐ܀
ܠܐ ܢܬܟܢܫܘܢ ܥܠܡܝ̈ܐ: ܘܠܐ ܢܬܩܪܘܢ ܕܐܝܟܢܐ ܕܫܝܪܝܢ.
ܕܐܡܪܗ ܕܫܠܝܛ ܠܗ ܫܝܪܝܢ: ܕܐܝܬܝܗ ܡܢܗ ܠܐ ܡܬܚܙܐ܀
ܕܡܠܟܐ[2] ܠܗ̇ ܢܦܫܐ ܘܚܝ̈ܐ: ܘܠܐ ܡܫܡܫܐ ܗܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ܀
ܢܦܫܐ ܠܟܠܟܘܢ ܐܡܪܐ ܗܕܐ: ܘܡܫܘܚܐ ܠܟܘܢ ܗܢܘܢ ܗܕܐ.
ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܢܫ̈ܐ ܟܠܗ: ܘܡܬܢܟܦܝܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܟܠܗ܀
ܠܐܢܫ̈ܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܐ ܢܣܒܗ: ܘܠܐ ܢܫܡܥ ܥܡ ܗܢܘܢ ܡܢ
ܕܐܝܬܝܗ. ܗܘܝܘ ܥܡ ܩܦܘܠܐ ܡܠܟܐ: ܐܡܪܐ ܗܢܘܢ ܥܡܗ ܒܫܠܡܐ܀

(1) (ܢܚܫܒܘܢ؟ ܡܢ ܗܘܬܐ .܀. ܚܕ. N. E.) (2) ܕܡܠܟܐ O.

ܕܢܘܚܝܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܕܫܢܝܐ: ܠܟܪܝܐ ܕܗܕܝܢ ܡܠܘܐ. ܗܝ ܟܠ
ܫܪܝܪ ܢܟܦ ܒܗ: ܐܟܢܐ ܡܪܗ ܘܦܪܥ ܠܗ܀ ܢܦܫܟܐ ܠܐܢܫ
ܟܠ ܫܢܝܐ ܡܢ ܫܢܝܐ ܠܫܡܝܐ ܫܢܝܐ. ܫܡܝܐ ܗܘܝ ܠܐܢܫ ܟܠ
ܟܢܫ: ܡܢ ܟܢܫ ܠܫܡܝܐ ܢܚܬܘ܀ ܟܠ ܕܝܠܗ ܥܠ ܡܘܪܫܝܢ:
ܘܟܠ ܕܡܠܝܠ ܥܠ ܡܠܘܬܐ. ܘܟܠ ܦܘܡܐ ܕܐܡܪ ܐܡܠ ܐܡܠ:
ܘܟܢ ܗܘܟܠܢܘܬܗ ܕܓܒܪܬܐ܀ ܟܠ ܗܘ ܕܪܚܡܗ ܐܢܘܢܐ: ܘܐܬܒܛܠ
ܒܗ ܐܘܪܚܝܢ. ܘܟܠ ܘܦܐ ܕܡܝܬܝܢ ܐܘܦܐ: ܘܟܠ ܢܟܠܐ
ܕܒܟܠܝ ܦܬܐ܀ ܟܠ ܥܡܪܝܐ ܗܟܢܐ ܕܥܘܕܐ: ܘܟܠ ܢܒܝ ܢܟܠܐ ܡܢ ܒܢܝܐ.
ܘܟܠ ܗܟܢܐ ܫܘܡܪ ܥܒܝܕܐ: ܕܡܢܐ ܐܠܗܘܬܐ܀ ܕܟܠ ܬܬܦܠܓܗ
ܥܠ ܒܚܡܐ: ܘܟܠ ܥܠ ܢܟܠܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܗܝ ܐܘܕܝܬ ܠܐܠܗܐ
ܒܪܘܚܝ: ܢܦܪ ܡܢ ܒܪܗ ܟܠ ܥܘܩܢܝ܀ ܡܢ ܒܝܬܗ ܐܘܫܐ
ܕܥܘܒܕܐ: ܡܢ ܐܝܟ ܘܒܟܐ ܥܘܩܢܝ. ܗܝ ܟܠܗ ܐܢܫ ܕܐܡܪܬܗ
ܐܘܕܝܗ: ܠܝܫܘܥ ܕܠܒܪ ܐܦܘܣ܀ ܗܝ ܐܡܪ ܥܠܝ ܕܐܫܡܥܬܐ:
ܒܡܘܬܐ ܕܥܘܒܕܐ ܐܡܪ. ܡܢ ܝܦܩܬ ܒܘܫܡ ܕܬܝܒܬ[1]: ܟܠ
ܥܘܩܢܝ ܡܪܝ ܒܗ ܕܝܢܐ܀ ܟܠ ܢܫܬܥܘܢ ܐܠܗܝܢ: ܘܟܠ
ܢܫܩܘܢ ܕܝܠܗ ܕܐܦܪܝܡ. ܕܟܠ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܦܪܝܡ ܒܗܢܐ:
ܘܟܠ ܒܒܝܬܐ ܘܟܠ ܐܬܪܟܠ܀ ܕܥܡܟܬܗ ܠܐܝܟ ܕܐܡܪ:
ܕܟܠ ܐܢܫܘܢ ܡܕܝܪ ܒܪܟܬܐ. ܗܘ ܗܒܗ ܠܝ ܥܠܡܐ ܢܝܚܐ:
ܡܥܠܝܐ ܕܐܘܠ ܥܠܝ ܠܝ܀ ܘܐܘܪܚܗܘܢ ܡܬܕܟܪܝܢ ܠܝ:
ܒܨܠܘܬܗ ܘܒܥܘܬܗ. ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܒܚܬܗ: ܐܠܗܐ ܢܢܛܪ
ܐܦ ܥܒܕܗ܀

---

[1] Sic (ܕܬܝܒܬܗ ? N. E.)

ܡܘܡܬܐ ܠܟܘܢ ܐܘܕܥܬ: ܡܫܡܫܢܐ ܕܠܐ ܡܬܒܕܩܝܢ. ܕܠܐ
ܢܬܒܛܠܘܢ ܦܘܩܕ̈ܢܝܟ: ܘܐܦܠܐ ܢܬܒܛܠܘܢ ܢܡܘ̈ܣܝܟ. ܡܢ ܕܫܪܝܬ
ܠܝ ܚܝܝ ܡܫܡܫܢܐ: ܠܐ ܢܒܛܠ ܡܫܡܫܢܐ ܕܠܥܠܡ. ܕܠܐ ܗܘܐ
ܕܟܘܢܐ ܗܟܢܐ: ܢܫܬܡܫ ܒܩܕܡܐ ܟܗܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܕܫܪܝܬ ܠܝ
ܒܝܬ ܡܫܟܢܐ: ܠܐ ܢܥܒܕ ܠܡܫܟܢܐ ܕܠܥܠܡ. ܕܠܐ ܡܫܡܫ
ܥܡܘܕܐ ܗܝܟܠܐ: ܠܡܕܒܚܐ ܕܠܐ ܚܙܐ ܠܗ. ܠܡܢ ܗܘܐ ܠܗ
ܢܒܝܐ: ܠܒܝܬܐ ܕܠܐ ܢܚܙܐ ܫܘܡܠܝܗ؟ ܘܡܢ ܗܘ ܠܐ ܡܢܚܐ
ܢܦܫܗ: ܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܢܒܝܐ. ܥܠ ܕܫܠܡܬ ܚܙܬ ܠܗ:
ܐܝܟ ܕܫܡܫܬܘܢ ܡܢ ܩܕܝܡ. ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܡܪܬ: ܐܡܪ
ܐܢܐ ܠܟ ܒܪܐ ܐܢܐ. ܕܡܫܬܪܐ ܠܗ ܫܘܐ ܩܘܕܫܐ: ܐܝܟ
ܕܫܡܫܬܘܢ ܘܫܪܬܘܢ. ܘܫܪܝܬ ܠܗ ܫܘܐ ܠܡܫܡܫܢܘ: ܠܥܡܐ
ܘܠܟܘܡܪ̈ܐ ܠܟܗ̈ܢܐ ܠܐ ܕܝܠܝ ܩܕܡ: ܐܠܐ ܠܢܒܝ̈ܐ ܫܠܝܚܐ.
ܠܐ ܐܫܬܡܫ ܡܢ ܕܘܟܬܐ: ܐܠܡܫܝܚ ܡܢܝܬ ܘܟܬܒ. ܒܟܠ
ܕܟܘܢ ܠܟܘܢ ܕܘܟܬܐ: ܗܘ ܕܫܡܫܬܘܢ ܡܢ ܩܕܝܡ. ܟܕ
ܫܡܫܬܘܢ ܡܢ ܐܦܪܝܡ: ܠܡܫܡܫܢܐ ܚܕܐ ܐܦܪܝܡ. ܗܘܐ
ܕܩܕܝܡ ܐܡܪ ܠܝ: ܕܐܝܬܝܟ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܫܡܫܐ. ܘܟܕ ܗܘܝܬ
ܗܘܐ ܟܠ ܕܘܟܬܐ: ܠܐ ܟܕ ܡܢܝ ܕܘܟܬܐ. ܠܐ
ܗܘܝܬ ܟܗܢ ܡܫܝܚܐ: ܕܢܒܝܐ ܐܢܐ ܘܫܠܝܚܐ. ܘܗܠܝܢ
ܡܢ ܒܬܪܟܢ: ܢܬܚܫܒܘܢ ܚܕ ܠܡܫܡܫܘܬܐ. ܟܕ ܡܫܡܫ ܢܒܝܐ
ܠܡܘܕܐ: ܡܫܝܚܐ[1] ܡܢܗ ܘܐܬܠܐ ܠܗ. ܠܐ ܢܫܬܡܫܘܢ[2] ܗܟܢܐ
ܐܢܐ: ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܗܘ ܕܝܗܒ ܐܢܐ. ܡܫܡܫ ܠܥܡܐ ܕܐܡܪ:

(1) ܡܫܚܐ M. (2) ܢܫܡܫܘܢ Br. Sic ܢܫܬܡܫܘܢ M.

ܕܝܦܣ ܘܢܦܩ ܐܦ ܐܝܬܝܗ. ܟܕ ܡܩܒܠ ܐܣܛܝܟܘܬܗ܆ ܘܐܝܟܢܐ
ܠܒܢܘܗܝ ܟܕ ܦܩܕܗ܀ ܕܢܬܠ ܠܝ ܟܠ ܝܬܝܪܘܬܗ܆ ܘܒܬܪܟܢ
ܥܒܪܘܗܝ ܐܝܟ ܐܒܘܗܝ. ܟܕ ܦܪܨܘܦܐ ܕܡܠܟܘܬܗ܆ ܘܫܪܝܘܗܝ
ܠܟܘܡܪܐ܀ ܘܥܒܕܘܗܝ ܐܝܟ ܕܠܐܦܝܣܩܘܦܐ܆ ܕܒܗܘܢ ܠܡܫܡܫܘ
ܢܦܫܗ. ܗܢܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ ܢܦܫܐ܆ ܕܝܫܘܥ ܡܪܢ ܗܘ ܢܦܫܐ܀
ܠܟܢ ܐܬܒܥܬ ܠܗ ܫܘܒܚܐ܆ ܕܡܫܡܫܐ ܢܦܫܐ ܫܒܝܚܐ. ܗܢ ܕܝܢ
ܫܘܒܚܗ ܫܘܒܚܐ܆ ܘܬܫܡܫܬܗ ܠܗ ܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ܀ ܝܠܕ ܗܘܐ
ܦܪܝܫܐ ܒܫܘܒܚܗ܆ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܢܦܫ ܕܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩ. ܕܝܠܕܗ
ܡܠܟܘܬܗ ܫܡܝܢܝܬܐ܆ ܡܢ ܦܢܝܗ ܩܕܡܝܐ ܕܐܦܪܝܡ܀ ܗܢ ܕܗܘܐ
ܢܘܗܪ[1] ܒܡܕܢܚܐ܆ ܢܦܩܘ ܠܡܥܪܒܐ ܢܘܗܪܐ. ܘܗܢ ܕܗܘܐ ܢܘܗܪ
ܠܥܠܡܐ܆ ܒܬܘܪܬܐ ܕܡܠܟܐ ܢܬܦܪܣ܀ ܒܬܘܠܘܬܐ ܘܩܕܝܫܘܬܐ
ܘܟܢܝܫܘܬܐ܆ ܕܟܠ ܥܢܝܢ ܝܗܒܐ ܠܫܡܝܐ. ܘܟܠ ܓܙܐ ܫܒܝܚܐ
ܠܡܫܡܫ܆ ܕܡܫܡܫܐ ܢܦܫܐ ܐܝܟ ܕܐܦܪܝܡ܀ ܟܕ ܢܦܫ ܠܘܬܗ ܐܬܐ
ܠܝ܆ ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܝ. ܘܫܡܝܐ ܕܝܠܝ ܦܠܚܝܢ. ܟܕ
ܡܬܒܥܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ܀ ܐܝܟ ܢܘܟܪܝ ܕܟܠ ܢܦܫ ܒܝ܆
ܦܘܠܚܢܐ ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ ܒܡܫܡܫ؟ ܕܒܗ ܦܘܠܚܢܐ ܘܒܢܝܢ܆
ܒܝ ܢܬܦܠܚܘܢ ܐܝܟ ܕܐܦܪܝܡ܀

ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܝܟ ܢܦܫܢܘܬܐ܆ ܫܒܝܚܬܐ ܐܦ ܐܬܚܙܝܬ. ܐܝܟܢܐ ܡܬܚܙܐ
ܕܥܒܪܬܗ܆ ܕܐܬܩܝܡܘ ܥܠ ܐܝܣܛܝܟܘ܀ ܐܝܟܢܐ ܡܫܡܫܢܝܢ
ܡܫܡܫܢ܆ ܠܡܬܚܙܐ ܐܝܟ ܕܥܒܪܬܗ. ܥܠ ܢܦܫ ܒܝ ܡܫܘܢ
ܢܦܠܬ܆ ܘܐܫܬܡܥ ܠܗ ܢܦܫܐ ܫܒܝܚܐ܀ ܕܢܘܪܐ ܡܠܬܐ ܫܒܝܚܬܐ܆

[1] ܢܘܗܪ Br. Sic ܢܘܗܪܐ M.

ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܒܗ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܠܒܝܫܬܐ:
ܘܠܒܫܬܗ ܐܝܟ ܐܣܛܠܝܬܗ܀ ܘܠܒܫ ܝܘܡܢܐ ܒܥܘܕܪܢܐ: ܘܠܐ
ܕܡܠܟܘ ܐܪܥܐ ܚܕܬܐ. ܒܪܡ ܢܣܒܢ ܗܘܐ[1] ܐܪܥܐ ܕܡܝܬܐ:
ܘܢܣܒܢ ܐܪܥܐ ܕܚܝܘܬܐ܀ ܒܗܘ ܐܢܫ ܗܘ ܕܚܘܒ: ܡܢ ܗܘ
ܕܫܦܝܪ ܐܝܟ ܕܓܠܝܐ. ܡܫܬܟܚܐ ܐܢܫ ܕܢܬܟܬܒܘܢ: ܕܦܬܓܡܘܗܝ
ܡܫܬܥܐܝܢ܀ ܘܐܦ ܓܝܪ ܠܐ ܥܒܕܐ ܬܘܒ: ܒܪܡ ܡܢ ܕܡܫܬܥܐ
ܥܕܬܐ. ܐܪܥܐ ܕܥܕܬܐ ܬܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ܀ ܐܦ
ܠܝܬ ܫܠܝܚܐ: ܡܢܝ ܚܘܒ ܦܘܠܘܣ. ܕܡܬܚܫܒܘ ܘܐܡܪ
ܗܕܪܗ: ܦܬܓܡܘܗܝ ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܫܬܥܝܐ܀ ܗܘ ܕܡܛܠ ܕܡܬܚܫܒܘ:
ܡܫܬܥܐܝܢ ܫܠܝܚܐ. ܝܗܒ ܐܪܥܐ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ: ܘܡܫܬܥܐ
ܒܘܪܟܬܗܘܢ܀ ܘܐܦ ܠܒܝܫ ܓܝܪ ܥܕܬܐ: ܢܗܘܐ ܐܪܥܐ ܕܥܕܬܐ.
ܒܚܝܠ ܐܝܟܢܐ ܕܥܘܕܪܢܗ ܒܗ: ܐܘܪܚܐ ܐܪܥܐ ܕܫܘܒܚܐ܀ ܘܡܢ
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܢܗܘܐ ܒܬܪ ܕܡܫܬܠܛܢܝܢ. ܐܘܪܚܐ
ܒܡܘܬܗ ܢܦܩܐ ܠܗ: ܒܗܝ ܕܡܛܠ ܡܘܒܠܐ ܐܝܬܝܗ܀ ܕܐܝܟ
ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܕܣܒܪܐ: ܡܫܡܫ ܐܢܫ ܗܘܐ ܕܡܬܥܢܐ. ܕܗܝܟ
ܕܡܬܚܙܝܐ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܬܦܪܫ ܒܗܘ ܕܡܠܟܘܬܗ܀ ܕܟܠܗ
ܡܟܝܟ ܒܬܘܚܡܐ: ܘܡܬܡܠܟ ܒܥܘܕܪܢܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܗܝ. ܠܟܠ ܓܝܪ
ܡܬܡܠܟܢܐ ܒܥܘܕܪܢܐ: ܠܗܘ ܐܪܥܐ ܕܥܘܡܪܗ ܡܫܬܡܠܐ܀ ܘܡܢ ܕܥܠܡܐ
ܒܥܘܕܪܢܐ ܠܠܡܠܟܘ: ܢܬܒܝܢ ܒܗ ܒܥܘܕܪܢܐ ܡܫܒܚܐ. ܗܦܘܟ ܠܐ ܟܠܢ
ܕܠܟܠܗ: ܠܐ ܬܡܫܟܘܢ ܠܐ ܬܟܝܢܘ܀

ܒܟܠܗ ܠܐ ܡܬܚܒܠ ܡܢܝܢ: ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܐܪܥܐ ܕܥܘܡܪܐ. ܘܒܬܪܗ

---

(1) M. ܗܘܐ om. Sic Br. ܗܘܐ

ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܢܛܪܐ ܘܡܬܚܙܐ ܠܒܢ̈ܝܐ܀ ܘܬܚܬܘ̈ ܕܠܐ ܕܪܐ ܘܦܬܚܗ:
ܡܢܗ ܘܢܦܩ ܢܘܗܪܐ. ܕܢܚܬ ܘܐܬܓܠܝ ܡܢ ܪܘܡܐ: ܠܐܪܥܐ
ܕܠܐ ܢܦܩ ܢܘܪܐ ܒܗ܀ ܡܘܫܐ ܠܗ ܕܚܙܐ: ܕܠܐ ܡܬܕܪܟܝܢ
ܐܝܠܝܢ ܡܬܚܫܚܝܢ. ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܡܫܒܚܐ ܢܦܩ: ܠܘܩܒܠ
ܟܢ̈ܝܐ ܡܬܒܪܝܢ ܠܗ܀ ܡܢ ܕܐܬܒܪܝܬ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ: ܕܢܚܬ ܠܘܬܢ
ܡܫܒܚܘ(1) ܒܢ̈ܝܐ. ܘܐܬܕܢܚ ܠܗܘܢ ܠܥܡ̈ܡܐ ܢܗܪ: ܡܬܢܗܪܝܢ
ܒܢܘܗܪܗ܀ ܢܦܠܐ ܒܓܒܪܐ ܠܒܢܝܢܫܐ: ܠܐ ܡܬܒܥܐ ܠܗ ܡܢ
ܢܦܩ. ܡܫܒܚܐ ܗܘ ܠܐ ܦܠܓܐ ܠܗ: ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܡܬܚܙܝܢ
ܒܗ܀ ܠܐ ܡܬܚܫܚܝܢ ܟܠܗ ܒܦܓܪܐ: ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܡܐ.
ܡܠܐ ܗܘ̈ܕܝܐ ܒܫܘܒܚܐ: ܕܠܐ ܡܘܬܐ ܠܗ ܒܬܫܒܘܚܬܗ܀ ܐܫܬܒܚܘ
ܒܫܡܝܐ ܒܗ ܡܘܕܝܢ: ܘܠܐܠܗܐ ܒܫܠܡܐ. ܗܘ̈ܕܝܐ ܘܒܗ
ܠܐܠܗܐ: ܘܥܠܝ ܐܢܫܐ ܡܘܕܝܢ܀ ܡܠܟ ܫܡܝܐ ܘܗܘ̈ܕܝܐ:
ܐܬܝܠܕܘ ܘܒܗ ܡܠܟܐ. ܡܢ ܡܪܝܐ ܟܢܫܐ ܢܚܬ: ܠܥܠܡܐ ܕܠܐ
ܡܢܐ ܡܬܕܟܪ ܒܗ؟܀ ܐܝܟܢܐ ܐܫܬܒܚ ܒܗ ܡܘܕܝܢ:
ܕܐܬܒܣܡܘ ܒܗ ܢܘܗܪܐ. ܡܠܐ ܒܡܫܝܚܐ ܘܟܠ ܥܡ̈ܡܐ:
ܒܫܠܡܐ ܕܠܐ ܡܬܕܟܪ ܒܗ܀ ܐܪܥܐ ܠܫܡܝܐ(2) ܒܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ
ܡܢܐ ܕܠܐ ܒܢܦܫܐ. ܠܢܦܫܐ ܢܗܪܐ ܒܡܘܬܐ: ܘܠܡܫܝܚܝܐ
ܒܡܠܟܘܬܐ܀ ܒܡܫܝܚܝܢ(3) ܠܐ ܡܫܬܒܚܝܢ: ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ
ܠܗ ܒܡܫ̈ܘܚܐ. ܕܡܠܟܐ ܢܚܬ ܠܗ ܒܪ ܐܠܗܐ: ܕܒܪ ܐܢܫ̈ܐ
ܒܡܫܝܚܐ܀ ܕܐܬܡܫܚܘ ܢܘܪܐ ܐܬܡܫܚܘ: ܒܫܡܗ ܐܢܫ̈ܐ

(1) Sic ܡܫܒܚܘ M. (2) ܠܫܡܝܐ M. (3) ܡܚܠܦܐ مغاره In marg. Br.

ܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܥܠ ܚܘܒܐ ܠܚܡܘܗܝ ܢܦܫ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܠܓܘܪܓܝ
ܠܗ܀ ܟܕ ܐܦܩܢܝ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܟܕ ܗܘܐ ܕܘܝܕ ܡܠܟܐ.
ܕܡܢ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܐܬܓܠܝܬ ܢܨܝܚܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܗ܀
ܣܘܦ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܠܦܢܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܠܥܠܡ.
ܡܫܝܚܐ ܟܠ ܐܝܟ ܚܕ ܐܢܫܐ: ܕܠܐ ܡܬܦܪܫ ܐܝܟ ܡܠܟܐ܀ ܟܕ
ܣܓܝܐܐ ܡܝܬܪܐ ܡܢܗ: ܗܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܒܢܝܢܫܐ. ܡܢ ܐܦܪܝܡ
ܡܠܦܢܐ ܐܡܪ: ܠܐ ܢܦܩ ܐܝܟ ܟܕ ܕܒܥܐ܀ ܕܥܠ ܗܘܢ ܕܡܬܬܒܪ
ܐܝܟ ܕܡܝܬ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܠܥܠ ܡܬܝܕܥܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܪܝܐ
ܦܘܫ ܐܢܬ: ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܪܢ ܐܢܬ܀ ܗܐ ܡܫܬܕܪ ܟܕ ܒܢܝܐ:
ܐܝ ܬܢܐ ܠܡܘܬܐ ܙܕܩ؟ ܟܕ ܥܒܕܐ ܐܝܟ ܕܡܬܬܪܝܡ: ܘܗܐ
ܡܬܩܕܫ ܒܚܘܒܗ܀ ܘܢܦܫܗ ܕܗܝܡܢܐ ܡܠܟܐ ܐܡܪ: ܐܦܪܝܡ
ܕܡܢܚܡ ܕܢܚܡܗ. ܐܝܟ ܕܠܐ ܠܐ ܢܦܩ ܡܢܗ: ܘܟܠܐ ܗܘܐ
ܡܢ ܕܢܦܫܗ܀ ܘܣܓܝ ܬܘܒܐ[1] ܐܦܪܝܡ: ܕܠܐ ܡܬܟܪܟ ܗܘܝܐ
ܠܥܠܡܐ. ܕܡܫܬܒܚ ܒܚܝܐ ܘܡܠܟܐ: ܡܫܝܚܐ ܘܡܪܢ ܒܪܘܚܗ܀
ܠܐ ܡܨܐ ܠܡܫܬܥܝܘ: ܠܡܘܬܐ ܐܦܪܝܡ ܘܠܡܫܝܚܐ. ܐܦܠܐ
ܡܨܐ ܠܡܬܦܢܝܘ: ܕܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܟܕ ܢܦܫ܀ ܐܘ ܬܘܒ ܠܐ
ܡܘܪܐ ܠܗܘܢ: ܕܡܫܒܚܝܢ ܫܡܗ ܘܡܘܕܝܢ. ܕܢܦܫ ܡܠܟܘܬܗ
ܘܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܢ܀ ܠܐ ܕܫܡܥܢܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܡܪܢ: ܡܫܒܚ ܬܢܐ ܟܠ ܚܕ ܒܢܝܢܫܐ. ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܬܘܒܐ: ܠܥܠ
ܘܥܠ ܒܢܝܢܫܐ ܕܐܬܚܙܝ܀ ܘܡܠܟܐ ܐܡܪ ܬܢܐ: ܡܢ ܡܠܟܐ
ܠܐ ܢܦܩ ܬܢܐ. ܕܢ ܩܕܡܝܐ ܠܐ ܡܫܝܚ ܐܡܪ: ܠܐ ܬܢܐ ܚܕܐ

(1) ܬܘܒܐ ܬܢܐ Br.

ܡܠܟܘܬܗ܀ ܕܓܒܪܘ ܕܠܝܡܘܢ ܪܫ: ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܠܒܝܬ
ܦܓܕܬܐ. ܟܠ ܒܢܝ ܕܒܝܬ ܐܒܗܬܐ: ܕܒܝܬܗ ܗܘܝܢ ܐܡܪ ܪܒܐ܀
ܒܚܒܪܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܗܘܝܢ ܐܢܫ ܕܒܗܘܢ ܪܒܐ. ܒܥܡܝ ܪܒܬܐ
ܒܠܒܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܠܡܫܡܠܝܘ܀ ܒܟܠ ܐܪܒܝܠ ܡܫܡܫܝܢܗ:
ܡܠܟܐ ܩܘܫܬܐ ܐܡܪ ܠܝ. ܟܠ ܩܘܫܬܐ ܠܟ ܡܬܚܙܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܡܠܟܐ܀ ܐܬܬܩܦܬ ܒܝ ܚܘܒ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܐܡܪ ܠܝ
ܕܥܒܘܕ ܗܟܢܐ. ܕܟܠ ܐܢܫ ܕܢܦܘܩ: ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܪܒܐ
ܐܦܝܗ܀ ܢܗܘܐ ܓܒܪ ܫܪܝܪ ܠܗ: ܕܡܛܠ ܐܦܝܗ ܕܐܝܬܘܗܝ.
ܘܒܪܒܝܬܐ ܫܡܝܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܪܒܐ ܥܠ ܐܪܒܝܠ܀

ܗܘ ܐܢܫ ܦܝܠܘܣܦܐ: ܕܦܫܝܩܐ ܟܠܗ ܟܠ ܡܠܬܐ ܪܒܐ.
ܘܡܢܝܢܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ(1): ܘܡܫܘܡܠܝܐ ܘܫܘܒܚܐ܀ ܘܗܘܐ
ܕܡܠܟܐ ܠܝ ܕܟܠܗ: ܒܝܬܗ ܠܝ ܐܢܫ ܕܒܝܬܐ. ܕܡܫܒܚܝܢ
ܪܒܐ ܡܢܗ: ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܟܬܒܐ ܢܒܝܐ܀ ܟܠ ܚܘܒܗܘܢ ܢܦܫܐ
ܒܝܬܐ: ܘܟܠ ܚܘܒܗܘܢ ܒܚܘܒܐ ܒܟܬܒܐ. ܕܟܬܒ ܬܒܥ ܢܦܫܐ
ܒܟܬܒܐ: ܐܬܬܘܒ ܡܢܗ ܕܒܝܬܐ܀ ܡܢ ܓܘܐ ܩܫܝܐ ܗܟܢܐ:
ܟܬܒ ܗܘܐ ܢܒܝܐ. ܕܢܒܝܐ ܕܢܦܫܐ ܗܘ ܕܢܦܠܘ: ܡܛܠ ܚܘܒ
ܕܝܠܗ ܒܢܝܐ܀ ܡܢܐ ܗܘܐ ܢܦܫܐ: ܡܟܠܝܢ ܡܢܗ
ܒܡܘܗܒܬܐ. ܘܡܠܟܐ ܘܡܫܘܡܠܝܐ: ܕܟܬܒܝܢ ܢܒܝܐ ܠܡܠܟܘܬܗ܀
ܡܢ ܐܡܪ ܠܝ ܢܦܫܐ: ܕܡܢܐ ܗܘܝܢ ܗܘܝܢ. ܟܠ ܡܫܡܫܝܢ
ܪܒܐ ܠܡܢܐ: ܗܝ ܟܠ ܐܝܟ ܫܘܒܚܐ܀ ܐܢܐ ܠܡܘܡܝܐ ܐܝܟܢܐ:
ܡܢ ܩܕܡܝ ܗܝ ܐܝܟ ܐܢܫ. ܕܠܐܪܒܝܠ ܗܟܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܠܬܘܒܐ

(1) ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ Br. M.

ܐܝܟ ܒܘܪ̈ܟܬܗ ܂ ܐܢ ܠܐ ܡܬܬܟܪܟܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܠܡܢܐ ܟܪܘܙܘ
ܟܕ ܡܣܬܒܪ؟ ܐܢ ܠܐ ܕܐܝܬܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܥܒܕ ܠܦܘܠܘܣ
ܗܘ ܡܢܟ ܠܗ ܂ ܐܝܟܘ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܩܢܝܢ: ܠܡܢܐ ܢܩܢܘܢ
ܫܠܝܚܘܗܝ؟ ܘܠܡܢܐ ܗܘ ܒܟܠܝܘܡ: ܐܣܝܪ ܡܬܗܘܝܢ
ܩܢܝܢܢ ܂ ܐܢ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ(1) ܡܫܝܚܐ: ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ ܢܬܒܥ
ܗܘܢܐ. ܕܢܛܪ ܕܢܦܠܘ ܒܥܕܬܐ: ܫܠܝܛܝܢ(2) ܗܘܘ ܒܪܢܫܘܬܐ ܂
ܗܢܐ ܗܘܐ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܡܢܗܘܢ ܗܘܢܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ ܢܬܒܥ: ܘܒܝܬ ܠܚܡܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܂ ܗܢܐ
ܕܡܬܚܫܒ ܐܢܫܐ ܕܡܕܒܪ: ܠܐ ܐܢܫ ܢܫܟܚ ܒܗܘ ܡܠܟܐ. ܐܠܐ
ܒܗܝ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܡܬܬܣܝܡܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܂ ܠܗ ܡܫܒܚ ܕܝܢܐ
ܚܘܠܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܡܢ ܥܠܝܗܘܢ ܗܘܢܐ. ܢܒܐ ܗܘܐ ܟܕ ܣܓܝܐܐ
ܢܣܒܘ: ܕܡܫܒܚܝܢ ܡܢ ܐܝܩܪܐ ܂ ܕܠܐ ܡܬܝܕܥ ܦܘܠܚܢܐ:
ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܢܒܝܝܢ. ܗܢܐ ܕܡܢܝ ܐܡܪ ܠܝ: ܕܢܟܬܘܒ ܐܦܪܝܡ
ܒܝܬ ܢܫܗ ܂ ܠܟܢܫܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ: ܒܡܕܒܪ ܗܘܐ ܕܝܠܝ ܐܠܗܐ.
ܘܡܢܐ ܐܡܪ ܥܠ ܗܕܐ: ܢܬܟܬܒ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܂ ܕܗܘ ܡܫܒܚ
ܘܥܠܝܗ ܢܣܒܗ: ܐܦ ܗܢܐ ܠܗ ܐܡܪܬܐ. ܕܗܢܘ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ
ܠܗ: ܚܘܒܐ ܒܫܡܗ ܕܝܗܒܐ ܂ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܒܝܬܗ ܠܒܝܬܐ: ܘܟܠܗ
ܡܫܬܐ ܒܝܬܗ ܒܝܬܐ. ܡܛܠ ܗܘܢܐ ܡܢ ܟܠ ܒܝܬܐ: ܡܫܡܠܝܐ
ܡܢ ܟܢܫܐ ܂ ܗܢܐ ܕܡܫܬܠܡܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܐܦܠܐ ܠܗ ܘܡܫܡܠܝܐ
ܠܗ. ܘܡܬܒܪܟܐ ܗܘܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܡܬܟܬܒܝܢ ܠܐ
ܡܫܬܡܠܐ ܠܗ ܂

(1) ܕܝܢ Sic Br. ܕܝܢܐ M.   (2) ܫܠܝܛܝܢ Sic Br. ܫܠܝܛܝܢ M. ܫܠܝܛܢܐ O.

ܗܘ ܡܬܒܥܐ ܠܡܬܒܥܢܘ: ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܩܕܝܫܐ ܒܪܬܐ. ܡܢ
ܚܝܘܬܐ ܟܠ ܗܘܦܟ ܐܝܟ ܚܘܝܐ: ܗܘܝܘ ܢܟܘܬ ܐܝܟ ܥܩܪܒܐ ܘܡܚܬܗ♦
ܡܢ ܟܠܗ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ: ܗܘܝܘ ܢܟܘܬ ܐܝܟ ܐܪܒܘܬܐ.
ܡܢ ܟܠ ܢܒܐ ܐܝܟ ܢܒܣܐ: ܡܬܒܥܐ ܒܢܡܘܣܐ ܕܟܠܗܝܢ♦
ܡܢ ܟܠ ܢܒܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ: ܗܘܝܘ ܢܟܘܬ ܒܢܡܘܣܐ ܒܚܘܒܐ. ܡܢ
ܟܠ ܗܘܦܟ ܐܝܟ ܐܠܗܐ: ܡܬܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ♦ ܐܪܐ[1] ܠܒܪܐ
ܕܡܬܕܡܝܐ ܒܗ: ܡܫܝܚܐ ܕܘܒܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܒܪܐ ܘܒܗ ܡܠܟܘܬܐ:
ܘܡܬܕܡܝܐ ܒܢܡܘܣܐ ܡܫܝܚܐ♦ (ܥܠ ܫܘܒܚܐ[2] ܡܬܢܛܪܢܘܬܐ:
ܕܐܬܒܪܝܘ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ. ܐܪܒܘܬܐ ܕܡܬܦܫܩܐ ܠܗ: ܡܬܒܥܐ
ܡܠܟܘ ܕܐܪܒܘܬܐ♦ ܒܗ ܡܠܟܐ ܕܡܬܦܫܩ ܦܘܪܫܐ: ܡܠܟܝ
ܡܬܠܝܢ ܡܬܦܫܩܢ. ܘܡܬܦܫܩ ܠܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ: ܦܘܫ ܦܘܪܫܐ
ܡܛܠ ܡܬܠܝܢ♦ ܡܬܦܫܩ ܡܬܠܝ ܐܠܗܐ: ܡܢ ܕܡܬܦܫܩ ܠܗ
ܒܫܘܠܛܢܐ. ܦܘܪܫܐ ܕܚܙܐ ܐܝܟ ܟܠܗ: ܡܬܚܙܐ ܒܚܝܠܐ ܒܟܠ
ܐܦܝܢ♦ ܕܐܚܝܢ ܠܦܘܪܫ ܡܠܟܘܬ: ܡܫܝܚܐ ܠܫܘܠܛܢܐ. ܠܡܬܦܫܩ
ܡܬܝܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܘܡܬܠܝܢ ܡܬܝܐ ܒܫܘܠܛܢ♦ ܡܬܦܫܩ ܡܬܝܐ
ܡܬܕܡܝܐ: ܘܡܬܕܡܝܢܐ ܕܫܘܠܛܢܐ. ܘܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܠܗ ܡܫܝܚܐ:
ܡܬܠܝܢ ܡܬܝܐ ܒܡܫܝܚܐ♦ ܡܠܟܐ ܠܒܪܐ ܐܪܒܥܐ: ܡܬܦܫܩܐ ܦܘܪܫܢܐ
ܡܬܦܫܩ. ܡܬܦܫܩܐ ܠܗ ܕܡܬܠܐ: ܐܠܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܬܠܝܐ♦ ܗܘ
ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ ܡܬܦܫܩܐ: ܡܬܦܫܩܢܘܢ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.
ܡܬܝܐ[3] ܐܪܒܥܝܢ ܒܗ ܡܠܟܐ: ܘܡܬܕܡܝܢ ܒܗ ܘܡܫܝܚܐ♦ ܢܒܣܐ[4]

M. ܡܬܦܫܩ Br. ܡܬܚܙܐ (3) M. ܡܬܦܫܩܢ (2) M. ܐܪܐ Br. ܐܪܐ (1)
S. Eph. ܡܬܦܫܩ (4)

ܓܒܪܐ ܨܝܕܐ: ܨܝܕܘܬܐ ܘܦܫܛܘܬܐ[1]. ܚܝܘܬܐ ܡܠܟܘ ܐܝܟ
ܣܘܟܐ: ܘܐܬܦܠܓ ܒܥܪܬܐ[2] ܕܢܫܠܗܝܢ܀ ܐܝܟ ܒܠܘܥܝܬܐ ܠܐܢܫܐ:
ܕܠܫܘܗ ܡܬܡܠܟܘ ܬܦܠܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܚܘܕܐ ܡܬܦܩܕ:
ܣܠܩ ܠܘܩܒܠ ܟܠܒܐ ܡܘܚܒ܀ ܚܠܒܐ ܘܡܝܐ ܕܥܒܪܐ: ܐܦ
ܒܢܝܐ ܕܟܠܒܬܐ. ܘܝܗܘܐ ܡܕܡ ܒܠܫܢܗ: ܗܒܢܐ ܕܡܬܚܫܚ
ܠܐ ܢܓܘܢ܀ ܦܘܠܘܣܐ[3] ܠܒܝܬܐ ܐܚܪܝܢ: ܘܗܘ ܠܟܘ ܠܓܒܘܬܐ
ܕܡܢܝܢܗܘ. ܕܠܓܠ ܕܝܬܝܗ ܚܪܒ ܐܪܥܐ: ܘܟܠ ܓܒܪܝܢ ܡܢ
ܐܪܥܐ܀ ܡܢ ܚܠܬܗ ܚܡܠܢ ܡܦܩܕ: ܐܝܟ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܕܪܘܡܐ.
ܘܗܘ ܚܡܘܪܐ ܕܥܒܕܗܘܢ: ܚܝܘܬܐ ܕܦܠܓܘܗ ܡܬܕܡܝܢܐ܀
ܕܐܬܡܠܟܐ ܥܠ ܦܢܝܐ ܕܥܒܪܐ: ܕܐܘܪܟ ܠܐܢܫܐ ܕܡܬܗܦܟ
ܥܠܘܗܝ. ܘܥܒܕܐ ܣܘܓܐܗ ܕܠܒܢܐ: ܚܡܘܪܐ ܕܟܠ
ܡܬܕܒܪ܀ ܐܪܒܥ ܓܒܪܐ ܗܕܡܐ: ܕܡܬܥܒܕܐ ܡܚܪܘ ܕܢܣܒܗ̇.
ܒܪܐ ܕܥܠܘܗܝ ܓܒܪ ܦܘܡܗ: ܢܦܠ ܡܚܪܘ ܡܢ ܠܒܪ܀
ܐܪܥܐ[4] ܘܡܬܚܠܦܢܐ: ܘܦܫܛܬܐ (ܘܡܬܚܫܚܐ. ܘܦܠܘܣܝܬܐ
ܡܬܚܬܐ: ܘܡܬܪܡܪܡܝܢܐ[5] ܘܡܬܪܚܡܢܐ܀ ܘܡܫܝܚܐ ܟܪܝܗܐ: ܐܦ
ܬܦܠܐ ܡܚܒܠܢܐ. ܘܕܝܬܝܗ ܕܠܐ ܐܦܪܝ: ܡܠܘܦܐ ܕܘܝܐ
ܘܢܝܐ܀ ܒܝܬܐ ܕܚܠܐ ܠܒܝܬ ܡܘܠܕܐ: ܝܡܐ ܕܪܝܐ ܠܐ
ܦܨܘܚܐ. ܡܢܘܬܐ ܥܬܝܪܐ ܕܠܐ ܝܬܒ ܠܦܫܘܩܗ[6] ܕܪܘܦܐ[7]܀

---

(1) القناص. الصياد In marg. B.
(2) ܥܪܬܐ نبت يسما العرتا In marg. Br. ܢܒܪܬܐ M. ܢܒܪܬܐ O.
(3) ܦܘܠܘܣܐ Br. ܦܘܠܘܣܝܐ M. ܦܘܠܘܣܐ O.
(4) ܐܪܥܐ Sic Br.
(5) ܘܡܬܚܫܚܐ. ܘܦܠܘܣܝܬܐ ܡܬܚܬܐ: ܘܡܪܡܪܡܢܝܐ M.
(6) ܠܦܫܘܩܗ Sic Br. ܠܦܫܘܩܗ M.
(7) Hic non inveniuntur quæ sunt in O. p. 147, l. 14, usque ad p. 154, l. 6.

ܗܘ ܐܦܪܝܡ ܡܢ ܢܫܬܒܚܘܢ: ܟܕ ܠܝ ܫܡܥܬ ܡܠܘܗܝ. ܗܘܐ
ܣܓܝ ܘܡܬܗܪܐ ܕܒܗܘܢ: ܕܐܬܚܙܝ ܕܡܫܬܐܠ ܒܗܘܢ܀ ܡܪܝ
ܒܣܘܦ ܡܘܬܢܐ ܠܝ: ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܕܡܘܬܐ ܠܐܒܗܝܗ. ܠܐ
ܡܫܬܒܩ ܡܢ ܡܫܠܛܢܘ: ܡܐ ܕܐܬܐ ܒܥܘܗܕܢܐ ܕܝܠܗ܀ ܢܦܫܬܐ
ܕܟܠ ܡܕܒܪܐ ܐܢܐ: ܒܗܢܐ ܡܕܝܢ ܕܐܢܬ ܐܢܐ. ܕܒܗ ܐܝܬ
ܒܝܠܐ ܘܒܗܠܐ: ܡܠܝܢ ܐܢܐ ܒܗ ܒܘܟܪܐ ܕܐܦܢ܀ ܫܘܪܐ ܗܘܐ
ܐܝܟ ܕܢܬܠܚܡ: ܡܕܝܢ ܕܗܘܐ ܢܒܝܐ. ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܠܚܒܝܒܐ
ܒܠܠܝܐ: ܘܕܢܝ ܘܡܫܬܥܝܢ ܠܢܦܫܗ܀ ܘܡܘܕܐ ܦܪܘܫܐ ܕܟܠ ܗܘܐ:
ܐܦ ܢܫܒܘܩ ܕܟܠ ܡܢܫܐ܀ ܢܕܪܝ ܡܢܗܘܢ ܢܬܦܫܘܢ: ܢܚܙܘܢ
ܒܕܟܝ[1] ܢܣܒܝ ܗܘܐ. ܘܡܕܡܝ ܗܘܐ ܒܕܡܘܬ ܡܠܬܐ: ܘܢܦܩܝܢ
ܡܢܗ ܘܟܠ ܢܚܙܘܢ܀ ܘܡܫܐ ܕܗܘܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘܘ: ܗܢܘܢ ܕܝܠܗ
ܗܘ ܐܢܫ ܗܘܘ. ܗܠܝܢ ܗܢܘܢ[2] ܕܐܡܪܢܐ ܗܘܘ: ܘܡܕܡܐ
ܗܢܘܢ ܡܕܒܪܐ܀ ܢܦܫܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܗܘܐ: ܒܝܬܢܐ ܠܗ ܐܝܬ
ܡܘܬܒܗ. ܕܗܘ ܗܘܐ ܐܝܟ ܢܒܝܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܚܘܒܐ ܕܫܡܥܗ܀
ܦܘܡܗ ܒܫܠܡܐ ܢܚܬܢ: ܡܛܠ ܗܟܢ ܡܕܝܢ. ܕܗܢܐ ܥܒܕ ܠܗ
ܡܕܝܢܐ: ܕܢܣܘܩ ܠܐܒܘܗ ܫܠܡܐ܀ ܘܡܛܠ ܕܡܢܗ ܡܕܒܪ:
ܘܡܬܕܒܪ ܡܠܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܟܕ ܡܕܝܢܐ ܐܢܫ ܠܐ ܢܦܩ: ܕܠܚܡܐ[3]
ܚܪܝܢ ܠܚܘܒܐ܀ ܗܟܢ ܘܟܕ ܐܢܫ ܕܪܚܡ ܠܝ: ܢܦܫܗ ܐܝܬ
ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܕܢܝܚܝܢ ܒܫܠܝܘܬܐ: ܢܗܘܘܢ ܐܦ ܡܕܝܢܐ܀ ܐܪܥܐ
ܗܦܟܬ[4] ܒܫܠܡܐ: ܘܟܢ ܐܪܥܐ ܕܡܬܚܘܝܐ. ܗܘܘ ܚܝܐ

---

(1) Br. ܒܕܟܝ

(2) Hic lacuna in Br. fol. decidit. Quæ seq. sumpt. sunt in M.

(3) O. ܕܠܚܡܐ ܗܘ

(4) Sic Br. M. ܗܦܟܬ ܠܗ

ܘܨܝܕܐ: ܐܦ ܢܗܝܪܐ ܫܡܝܢܐ܀ ܥܠܡܐ ܢܩܦܝ ܕܓܘܢܐ: ܕܦܩܕ
ܢܘܚܐ ܡܢ ܦܓܪܐ. ܦܪܘܩ ܘܫܠܚ ܢܦ ܡܢ ܢܦܫܗ: ܟܕ ܝܗܒ
ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ܀

ܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܐܦܪܝܡ: ܫܠܡ ܢܦܫܗ ܠܝܕܐ ܗܘܢܐ. ܥܠ
ܫܠܡܗܘܢ ܘܥܠ ܡܘܠܕܗ: ܘܥܠ ܡܦܩܢܗܘܢ ܕܝܬܝܒܐ܀
ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܫܠܝܚܐ ܣܓܝ: ܕܫܒܘܩ ܗܘܢܐ (ܠܡܫܬܐܠܘܬܐ.
ܒܫܒ ܐܠܦܛܝܡܝܬܐ ܕܟܪܐ: ܕܢܫܐ ܗܘܢܐ ܕܫܠܡܘ[1] ܐܒܪܗܡ܀
ܘܩܫܝܬܐ ܣܓܝܐܐ ܐܡܢܝܢ: ܫܠܡܘ ܕܩܠܝܠܐ ܝܬܝܪܘ. ܕܝܣܬܓܠܘ[2]
ܠܐܦܝ ܐܒܪܗܡ: ܕܒܥܢܝܐ ܐܫܬܘܕܝ ܒܣܪܗ܀ ܐܡܝܢܐ ܢܣܝܒ
ܒܣܘܪܗ: ܕܩܕܡܐ ܕܠܐܠܝ ܐܬܢܬܝܗ. (ܒܝܬ ܗܘܐ ܒܝܕ[3] ܠܒܝܬܐ
ܘܝܬܐ: ܘܐܬܠܝ ܒܦܠܝܐ ܥܠ ܢܦܫܗ܀ ܘܓܒܝ ܡܠܦܢܐ ܘܐܡܪܝ
ܠܗ: ܒܣܝܒܘܬܐ ܕܟܘܡܪܘܬܐ. ܗܘܐ ܕܝܕܥܐ ܐܢܬ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܟ:
ܘܡܬܝܠܝܒ ܐܢܬ ܐܝܟ ܕܝܗܒ ܠܗ܀ ܦܩܘܕ ܠܝ ܕܐܬܒܛܒ ܐܝܟ
ܕܐܡܪܬ: ܠܡܘܬܐ ܢܓܝܪܐ ܐܝܟ ܕܝܠܟ. ܘܐܝܟ ܦܓܪܘ ܬܓܒܐ:
ܒܝܬܐ ܘܒܝܬܘܬܐ܀ ܘܐܬܒܥܝ ܚܣܝܐ ܡܢ ܠܗܠܝܢ:
ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܡܢ ܕܝܪܝܐ. ܕܢ ܠܟܘܪܐ ܢܦܩܝ ܒܢܝܐ:
ܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܢܦܪܘܫ܀ ܘܫܒܩ ܐܦܪܝܡ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܠܫܠܝܚܐ ܕܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ. ܫܠܝܚܐ ܢܒܝ ܡܢ ܗܘܢܐ: ܡܢܝ
ܚܘܒ ܕܡܕܒܪ܀ ܡܢܐ ܢܦܠܘ ܒܐܡܟܢܐ: ܡܢܐ ܢܦܩܬ

---

(1) ܠܡܫܬܐܠܘܬܐ: ܒܫܒܗ ܕܐܦܝܛܘܦܘܬܐ: ܕܢܫܐ ܘܩܫܝܐ O. ܠܡܫܬܐܠܢܘܬܐ. ܒܫܒ ܐܦܝܛܘܦܘܬܐ ܕܢܫܐ ܕܫܠܡܘ (2) ܕܝܣܬܓܠܘ S. Ephr. græc.-lat. II. 409 O. ܕܣܬܓܠܘ Sic B[r]. M. (3) ܘܒܝܬܐ ܗܘܐ O. (ܘܒܝܬܐ ܗܘܐ ܒܝܕ? N. E.)

ܢܬܠܩܘܢ. ܘܡܫܚܐ ܢܝܚܐ ܦܠܛܘܢ: ܘܠܟܘܢ ܗܘܐ ܗ̈ܢܘܢ
ܐܦܠܛܘܢ܀ ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܚܙܝܘܢ: ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܡܫ̈ܡܫܢܐ.
ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܗܘܐ ܚܙܘܢܐ: ܡܠܐܟܐ ܡܚܕ ܡܥܠܐ[1]܀
ܟܕ ܐܚܘܐ ܢܦܠܗ ܡܥܠܐ: ܠܐܢܫܐ ܕܢܬܠܠܘܢ ܚܘܪ. ܘܡܚܘܐ
ܐܦܪܝܡ ܚܒܪܐ ܡܫܡܫܐ: ܕܢܬܒܥܝܢܗܝ ܗܘܝܘ ܠܗ ܕܐܦܪܝܡ܀
ܟܕ ܕܝܢ (ܘܠܐ ܚܙܐ[2]) ܐܢܫܐ ܕܥܠܘܗܝ: ܘܝܬܒܘܢ ܒܚܕܐ
ܡܬܕܡܪܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܐܢܫ ܐܡܪܝܢ: ܕܩܕܝܫܐ ܕܝܬܒܘܢ
ܒܚܕܐ܀ ܟܕ ܫܡܥܘ ܠܗܕܐ ܕܚܙܘ: ܕܟܕ ܚܙܐ ܠܗ
ܐܒܗ̈ܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܗܘܐ ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܘܠܒܣܝܠܝܘܣ
ܡܣܝܒܪܢܘܬܗ܀ ܟܕ ܚܙܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܩܘܪܒܢܐ: ܘܡܬܚܙܝܢ[3]
ܠܚܕܐ ܗܘܬ ܢܘܪܐ. ܕܢܚܬܐ ܠܗ ܕܠܚܕܐ ܡܚܝܬܐ ܗܘܐ:
ܘܗܒܝܬ ܗܘܐ ܕܟܘܪܗ[4] ܕܐܬܥܒܕܬ܀ ܐܦ ܗܝ ܕܐܬܚܙܝܬ
ܡܠܐܟܐ: ܐܬܐܡܪܬܗ̇ ܠܗܘ ܕܐܢܐ. ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܚܝܪ
ܕܡܦܬ: ܕܒܫܠܡܘܬܗ ܡܬܦܪܣ ܡܠܝܐ܀ ܘܒܬܪܗ ܗܘܐ
ܠܡܦܪܫܘܬܐ: ܣܓܝ ܥܠܘܗܝ ܫܠܡܐ ܘܐܬܡܠܝ. ܟܕ ܐܬܟܪܝ
ܕܦܠܚܝܢܘܢ: ܡܢ ܚܫܘܒܐ ܠܡܫܟܢܐ܀ ܟܕ ܚܙܐ ܕܢܐ
ܟܠܗ ܦܘܪܫܢ[5]: ܘܐܦܠܐ ܠܚܕܐ ܚܘܝܢ ܠܗ܀ ܐܝܟ ܕܢܚܙܐ ܕܢܐ
ܕܡܫܡܫܐ: ܒܗܢܐ ܠܡܫܐ ܥܠ ܚܘܠܡܢ. ܘܡܕܡ ܕܐܬܚܙܝ
ܦܘܪܫܢܗ: ܐܬܦܪܫܢ ܣܓܝ ܥܠ ܒܪܢܫܐ܀ ܒܚܝܠܐ ܐܠܗܐ ܬܘܒ

(1) Hic desinit lacuna Br.
(2) ܘܠܐ ܚܙܘ Sic Br.
(3) ܘܡܬܚܙܝܢ Sic Br. ܟܕ ܚܙܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ (ܕܦܘܪܫܢ O.)؛ ܘܡܬܚܙܝܢ ܠܚܕܐ ܟܠܗ ܢܚܬܐ. S. Eph. loco sup. cit.
(4) ܕܟܘܪܗ Sic Br.
(5) ܦܘܪܫܢ M. S. Eph. ܦܘܪܫܢ O.

ܢܒܝܐ: ܐܪܒܥܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܝܠܕ. ܕܟܠ ܫܢܝܢ ܦܘܪܩܢܐ ܡܢ ܘܪܚܡ ܒܝܘܡܐ ܠܐܠܗܐ܀ ܒܝܘܡܐ ܕܐܬܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ: ܡܛܐ ܠܕܪܐ ܘܠܫܢܬܐ. ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܥܠܝܢ ܪ̈ܚܡܘܗܝ: ܒܥܠܡܐ ܠܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܒܥܘܕܪܢ ܡܪܢ ܦܘܚܡܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ
ܕܐܡܝܪܐ ܥܠ ܩܘܪܐ[1].

---

(1) ܫܠܡ ܟܬܒܐ ܕܡܕܪܫܐ ܘܠܟܝܢ ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܐܦܪܝܡ ܡܠܦܢܐ. O.

ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܢ ܠܗܘܢ : ܘܫܪܒܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ(1).

ܘܐܘܕܥܘܢ ܕܠܗܘܢ: ܗܢܘ ܐܒܘܢ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܟܬܒ̈ܐ ܐܦܣܩܘܦ̈ܐ ܗܘܘ
ܕܡܬܘܪܓܡܢ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܠܣܘܪܝܝܐ ܠܐ ܐܬܩܢܘ ܥܠ. ܐܝܟܢ ܕܠܐ ܫܥܝܬܐ ܗܕܐ ܕܝܠܗܘܢ:
ܘܠܫܪܒܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܕܡܢܗ ܫܠܝܚܐ: ܫܡܥܘܢ ܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ
ܕܠܗܘܢ. ܘܗܢܘ ܡܬܦܫܩ ܕܡܢܐ ܐܝܬܝܗ ܥܠ ܡܬܩܪܝܢܘܬܐ ܡܣܬܟܠ. ܕܟܠ
ܥܠ ܫܥܝܬܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܫܪܒܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܐܬܝܠܝܕܘ:
ܕܠܥܠܡ ܐܬܚܙܝܘ ܘܐܬܓܠܝܘ ܐܝܟ ܠܚܕ. ܐܢܫ ܡܢ ܕܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܘܕܡܪܢܐ
ܘܕܝܢܐ ܕܟܠܗ̈ܝܢ: ܘܡܬܩܪ̈ܝܢ: ܐܝܟܘ ܐܚܕ̈ܐ ܐܢܫ ܕܗܢܘ ܗܘܐ ܘܐܢܫ ܐܚܪܢܐ
ܡܢܗܘܢ. ܡܢ ܡܬܗܪܢ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܗܘܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܘܡܠܦܢܐ ܡܫܡܫܐ
ܘܡܫܡܠܝܐ. ܐܝܟ ܒܬܘܠܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܘܒܩܕܝܫܘܬܐ ܕܗܘܐ ܘܡܢܗܘܢ ܕܗܝ ܫܥܝܬܐ ܕܝܢ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܘܐܢܫ ܗܘܐ ܕܐܬܬܩܢ ܕܐܬܚܘܝ ܕܟܝܢܐ ܐܝܟܢܐ: ܡܫܬܟܚܐ ܕܠܗ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܐܝܬܝܗ ܐܬܚܙܝܘ ܕܗܘܐ ܕܝܠܗ ܒܫܥܝܬܐ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܠܗܠܝܢ.
ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܡܢܗ ܒܠܒܐ. ܐܬܚܙܝ ܐܬܚܙܝܘ ܐܢܫ ܫܥܝܬܐ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܥܠ
ܗܘ. ܘܐܢ ܐܬܚܙܝ ܐܢܫ ܐܢܐ ܠܗ. ܐܬܚܙܝ ܐܬܚܙܝܘ ܠܫܥܝܬܐ ܗܕܐ ܡܢ ܦܫܝܛܐ
ܡܢܗ ܕܟܬܝܒ ܠܡܫܬܟܚܘ: ܗܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܫܥܝܬܐ ܕܠܗܘܢ(2). ܠܐܢܘܢ ܘܡܬܚܙܝܢ ܦܠܚܝܢ:
ܠܗܘܢ. ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܡܠܬܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܗܘܢ ܒܥܕܬܐ:
ܢܬܒܢܝܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ ܒܫܢܬܐ ܕܗܘܦܩܢܘܬܐ ܡܢܗ: ܗܘ ܕܡܢܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܡܬܚܙܐ: ܠܡܫܚܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܒܥܠܡ ܚܙܘ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܚܙܝܘ.
ܘܫܥܝܬܐ ܕܝܢ ܡܢܗ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܘ ܕܡܬܚܙܝܢ: ܐܝܟ ܢܬܚܙܐ ܠܗ ܕܐܬܚܙܝܘܢ
ܐܬܚܙܝܘ ܐܢܫ ܕܐܬܚܙܝ ܥܡܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܢܬܚܙܐ ܕܥܡܐ ܠܡܫܬܐ: ܡܬܚܙܝܐ ܕܗܘܐ

(1) Extrait photographié de q. q. pages (201—216) du volume 4, de la série K. VI des manuscrits de Mgr. David, au Musée Borgia, de Rome. (2) Conf. p. 638.

[illegible]

ܒܢܝܗܘܢ. ܒܟܢܘܫܝܐ ܡܕܝܢܝܐ؛ ܥܠ ܒܝܬܗ ܗܘ ܕܐܫܠܡ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܦܩ ܕܦܪܘܩ ܒܒܥܐ.
ܗܟܢ ܐܦ ܠܟܠ ܡܕܡ ܕܒܝܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܕܬܐ ܡܠܟܬܐ ܗܘܬ. ܘܟܕ ܡܟܝܠ
ܗܘܐ ܠܡܫܠܡܘ ܕܐܠܗܐ ܕܡܢܐ ܠܟܠ ܐܦܣܩܘܦܐ؛ ܘܟܗܢܐ ܢܬܒܥܘܢ ܒܠܚܘܕ
ܒܥܕܬܐ؛ ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܢܬܬܣܝܡ ܠܡܢܬܐ. ܒܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܢ؛ ܟܠ ܢܬܟܠܠ
ܒܠܗܘܢ ܘܢܬܒܢܘܢ ܠܥܠܝܢ ܕܝܠܗ؛ ܒܠܒܘܫܐ ܢܘܗܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ؛ ܘܠܥܠܡ.
ܘܟܠ ܐܝܟ ܠܗ ܕܠܥܒܕܝܢ ܐܢܫ ܕܠܡܫܝܚܐ. ܟܠ ܠܥܠܡ ܐܢܫ ܕܠܗ. ܒܢܦܫܗܘܢ ܒܥܘܕ
ܡܫܝܚܐ؛ ܘܦܘܪܩܢܗ ܗܘܐ ܘܕܝܢܐ ܠܗ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ
ܒܐܝܕܐ. ܕܗܘܐ ܒܗܘܠܝܐ ܒܝܬܐ ܘܡܠܟܐ ܒܫܡܝܐ ܘܒܝܬܐ ܚܕܬܐ؛ ܕܢܘܪܐ ܘܡܠܟܘܬܐ. ܐܠܗܐ
ܒܫܡܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܒܠܚܘܕ ܒܠܥܠܡ. ܘܗܝ ܕܒܠܥܠܡ ܕܒܝܬܗ. ܘܟܠ ܐܢܫ ܕܗܠܝܢ
ܡܫܠܠ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܗܘܐ؛ ܕܒܫܡܐ ܠܗ ܗܘܐ ܡܠܟܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ ܗܘ
ܕܢܬܒܠܥ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ؛ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܢܝܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ؛ ܥܠܘܗܝ ܡܢ ܕܟܠܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܠܗ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܘ ܒܥܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܢܫ ܚܕܐ. ܒܟܠ ܐܝܟܢܐ
ܡܢ ܒܗܝ؛ ܕܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܐܢܫܐ. ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܘܬܐ ܐܝܟܢܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ. ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܬܡܠܟ ܡܢܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ. ܘܡܢܗ
ܕܝܠܗ ܒܥܕܬܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ ܒܫܡܐ ܕܒܝܬܗ ܠܗ؛ ܒܫܡܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.
ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܠܗ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܗܘܐ ܕܒܝܬܗ؛ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܢܬܒܠܥ؛ ܟܠ ܢܬܒܥܘܢ. ܐܠܐ
ܠܗ ܗܘܐ ܘܕܝܢ ܠܡܫܡܠܝܘ ܒܗܘ ܘܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܬܒܥܘܢ ܐܝܟܢܐ؛ ܘܡܫܝܚܐ
ܢܬܒܥܘܢ ܡܫܝܚܐ؛ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܡܠܝܐ ܐܝܬܝܗ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܗ ܘܐܝܟܢ
ܕܠܥܠܡ. ܘܡܫܡܠܝܐ ܡܢ ܠܥܠܡܐ ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܗܘܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܕܐܝܟܢܐ؛ ܡܢ
ܐܝܟܢܐ ܢܬܒܥܘܢ. ܘܟܕ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܒܝܬܐ ܠܗ ܒܫܡܐ؛ ܡܠܟܐ؛ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ؛ ܘܐܝܟ
ܒ. ܐܝܟ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܕܢܬܒ ܡܢ ܒܝܬܐ. ܗܘ ܕܒܐܘܪܚܐ ܕܫܡܝܐ ܡܫܡܠܝܐ.
ܒܥܕܬܐ ܕܝܠܗ. ܒܗ ܐܝܟ ܡܫܡܠܝܐ ܒܐܘܪܚܗܘܢ ܒܗܝ ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ؛ ܘܠܡܫܝܚ ܐܝܟܢܐ
ܡܫܝܚܐ؛ ܢܬܒܥܘܢ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܠܝܘܬܐ. ܘܡܢ ܟܠ ܡܫܝܚܐ.
ܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ ܒܝܬ؛ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ؛ ܒܥܐ ܐܠܗܐ
ܘܒܥܐ ܐܢܫܐ ܠܒܝܬܐ ܡܫܡܠܝܐ ܢܬܒܥܘܢ؛ ܕܗܘܐ؛ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܐܢܫܘܬܐ.
ܕܒܗ ܢܬܒܥܘܢ ܡܢ ܘܗܘ ܒܗ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܒܝܬܐ ܒܥܕܬܐ ܒܥܐ ܡܫܝܚܐ؛
ܡܫܝܚ ܠܡܫܝܚ ܡܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚ؛ ܠܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚ ܠܡܫܝܚ ܡܢ ܗܘ ܐܝܟܢܐ. ܒܥܕܬܐ
ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܡܫܝܚ؛ ܘܐܝܟܢ ܒܫܡܐ ܘܢܬܒܥܘܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܒܥܕܬܐ؛ ܐܠܗܐ
ܡܫܝܚܘܬܗ ܢܬܒܠܥ ܒܗ ܕܡܫܝܚ ܕܝܠܗ. ܘܒܗ ܐܝܟ ܕܝܠܗ. ܕܝܠܗ ܡܢ ܐܢܫܐ؛
ܗܘܐ ܘܡܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܒܥܕܬܐ ܡܫܝܚ ܒ. ܗܘܐ ܕܒܝܬ ܠܡܫܝܚܘ ܐܝܟܢ؛ ܢܬܒܥܘܢ ܒܠܚܘܕ.
ܐܝܟ ܐܦ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܥܠ ܒܥܕܬܐ ܗܘ ܕܝܠܗ. ܠܡܫܝܚ ܒܥܕܬܐ ܢܬܒܥܘܢ
ܟܠ ܢܬܒܥܘܢ. ܘܠܗ ܡܫܝܚ ܕܒܥܐ ܒܠܚܘܕ ܡܫܡܠܝܘܬܐ؛ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܟܢܐ؛
ܒܡܫܝܚܐ ܐܦ ܠܡܫܝܚܘ ܗܘܐ. ܒܗܝ ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܐ؛ ܡܢ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܡܢ ܡܠܐܟ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܒܠܝܢ܆ ܘܗ̇ܠܝܢ ܕܒܠܝܗ. ܠܐ ܡܬܚܙܐ. ܡܛܠ ܕܗܘ̇ ܗܘܠܐ ܕܐܬܚܙܝ܆
ܕܝܠܗ ܗܘ̇ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܡܛܠ ܕܟܝܢܗ ܕܝܠܗ܆ ܘܗܘ̇ ܟܝܢܐ ܘܩܢܘܡܐ ܕܟܠ܆ ܡܢ
ܡܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܡܛܠ ܕܗܘܝܘ܆ ܕܡܬܓܠܝܢܘܬܐ ܗܘ̣ܝ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ܆ ܘܠܐ ܗܘܬ ܕܡܬܚܙܝܢܘܬܐ
ܕܝܠܗ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘ ܡܠܐܟܐ ܗܘܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܡܐ ܕܡܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ.
ܗܘ̇ ܕܒܕܡܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘܐ ܒܦܓܪܐ. ܐܬܚܙܝ ܐܢܘܢ ܠܘܬ ܐܒܪܗܡ ܒܡܡܪܐ
ܒܡܬܕܡܝܢܘܬܗ ܡܢ ܟܠ ܡܬܚܙܝܢ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܕܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܘܬܐ
ܕܒܪ̈ܝܬܐ܆ ܗܘܐ ܘܠܐ ܠܕܡܘܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ܆ ܕܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܚܙܝܢܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ
ܕܡܬܕܡܐ ܗܘܐ ܠܡܠܐܟ̈ܐ܆ ܕܗܘ̇ ܒܦܓܪܐ ܕܝܠܗ ܟܕ ܢܬܚܙܐ ܢܬܓܠܐ ܡܢ ܡܠܐܟ̈ܐ
ܕܐܠܗܐ܆ ܘܢܬܓܠܐ ܡܢ ܚܙܝܐ ܕܟܠ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ܆ ܘܗܘܐ ܚܙܝܐ ܐܝܟ ܕܒܪ ܐܢܫܐ
ܘܡܠܐܟ̈ܐ܆ ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܗܘ̇ ܕܐܬܟܬܫ ܥܡ ܝܥܩܘܒ܆ ܗܘ̇ ܡܠܐܟܐ ܐܝܟ
ܐܦ ܒܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܐܪ̈ܝܢܐ ܠܡܬܚܙܝܢ ܐܝܟ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܦܓܪܐ. ܗܘ̇
ܕܗܘ̇ ܒܠܚܘܕ ܒܢܦܫܐ ܡܢܗ ܢܬܚܙܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܗܘܬ ܒܗܢܐ܆
ܕܗܘ̇ ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ܆ ܗܘ̇ ܕܒܪܒܢܘܬܗ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܕܒܢܘܗܝ ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܕܢܬܚܙܐ.
ܕܠܡܬܚܙܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܕܐܪ̈ܙܐ ܒܗܢܐ ܕܡܬܕܡܝܢܘܬܗ ܢܬܚܙܐ. ܘܐܦ ܒܐܦ̈ܐ
ܗܘ̇ ܕܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܘܬ ܡܬܚܙܝܢܐ ܢܬܓܠܐ܆ ܠܐ ܗܘܐ ܐܬܓܠܝ.
ܕܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܒܗܝܢ ܒܕܡܘܬܗ ܕܒܢ ܗܘܠܐ܆ ܒܗܠܝܢ ܗܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܚܙܐ ܒܗ
ܕܐܠܗܐ. ܘܡܬܚܙܐ ܡܢ ܡܬܕܡܝܢܘܬܐ ܒܡܬܚܙܐ. ܟܕ ܠܐ ܚܙܐ ܡܢ ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܟܕ ܒܐܝܠܝܢ
ܘܡܬܚܙܝܢ ܡܬܚܙܝܢܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܗܢܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ ܕܗܘ̇ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ
ܒܗܠܝܢ ܕܒܠܝܢ܆ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܐ ܒܗ̇ܠܝܢ ܕܒܠܝܢ. ܘܗܘ̇ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܡܬܕܡܝܢܐ܆ ܐܝܟ
ܕܝܠܗ ܕܡܬܚܙܐ. ܘܟܕ ܡܬܚܙܐ ܒܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܩܕܡ ܥܠܡ̈ܐ܆ ܐܝܟ ܠܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܒܗܘܐ.
ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦ ܕܝܠܗ܆ ܩܕܡ ܥܠܡ̈ܐ܆ ܕܡܘܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ. ܘܟܕ ܡܬܚܙܐ ܕܡܘܬܐ
ܕܐܠܗܘܬܗ܆ ܘܗܘ̇ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܠܡܬܚܙܝܢ ܒܐܦ̈ܐ ܡܬܚܙܝܢ.
ܘܗܘ̇ ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܕܡܬܚܙܐ ܠܡܬܚܙܝܢ ܕܡܘܬܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܗܘ ܡܬܚܙܐ
ܕܐܬܚܙܝ ܡܬܚܙܝܢ. ܐܝܟ ܠܐ ܚܙܝܢ. ܗܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܐܬܚܙܝ. ܘܡܬܚܙܐ ܡܢ ܐܝܢܐ
ܕܡܢ܆ ܗܢܐ ܐܢܫܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܬܚܙܐ. ܐܦܢ ܠܗ ܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܬܚܙܐ
ܕܡܢ܆ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘ̇ ܕܡܬܚܙܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬ܆ ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ ܕܐܦ ܠܝ ܒܗܘ.
ܗܘ̇ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܡܬܚܙܝܢܐ܆ ܗܢܘ ܟܕ ܗܢܘ ܐܬܚܙܝ ܒܦܓܪܐ ܡܬܚܙܝܢܐ.
ܟܕ ܠܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝ ܐܠܗܘܬܗ ܒܦܓܪܗ
ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ܆ ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܗܢܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܡܬܚܙܐ ܠܐܠܗܐ܆ ܠܗ
ܠܡܬܚܙܝܢ ܡܬܚܙܝܢ. ܗܢܐ ܐܦ ܒܦܓܪܐ. ܒܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܡܬܚܙܝܢܘܬܐ. ܐܠܗܐ܆ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ.
ܗܢܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܗ̇ܠܝܢ ܐܬܚܙܝܘ ܕܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܒܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܡܬܚܙܝܢ܆ ܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܢܗ ܘܠܗ. ܠܡܬܚܙܐ ܡܬܚܙܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܬܚܙܐ܆ ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ܆ ܘܡܬܚܙܐ
ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝܢ ܕܡܬܚܙܐ܆ ܒܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝܢ ܕܐܠܗܘܬܐ܆ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝܘ ܡܬܚܙܝ.

ܘܐܡܪܘ ܕܗܢܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܫܘܪܝܗ ܫܪܝܪܐ ܕܠܡܐ ܐܝܟܘ̈ܗܝ ܠܐ ܡܬܦܫܩ: ܗܟܢܐ ܐܦܠܐ
ܦܓܪܐ ܠܡܣܒ ܕܓܒܝܢ ܫܟܝܚ: ܡܕ ܗܘܐ ܓܝܪ ܫܦܝܪܐܝܬ: ܘܗܢܐ ܟܕ ܗܘܐ ܒܫܐ ܕܐܠܗܐ.
ܡܫܦܫܦܝܢ ܒܓܘܗ ܕܢܘܪܐ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܒܥܐ ܢܓܠܘܗܝ ܗܘܐ ܡܠܟܐ: ܘܗܢܐ ܡܠܟܐ
ܢܓܠܘܗܝ ܗܘܐ ܠܡܐ ܐܠܗܐ. ܘܒܥܕܢܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܒܥܐܠܐ ܗܘܐ ܥܠܝܗ ܕܝܢ: ܘܐܠܗܐ
ܐܘܪܒ: ܒܝܕ ܕܟܠ ܡܕܡ ܫܡܥܘ ܗܘܘ: ܘܟܠܟܠܗܘܢ ܐܦܠܐ ܣܓܝ ܗܘܘ. ܒܫܥܬܐ ܕܝܢ
ܕܝܢ ܚܙܐ ܐܠܗܐ ܠܒܢܝ̈ܗ: ܘܗܘܐ ܡܢ ܐܪ̈ܥܬܐ. ܘܗܘܐ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܡܠܟܐ
ܦܓܪ̈ܐ: ܡܘܬܪܐ ܢܓܠܘܗܝ ܕܥܡܐ ܦܓܪܢܐ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܒܗܘܠܐ ܡܘܬܪܐ ܕܚܝܠܐ
ܐܠܗܐ. ܘܐܠܗܘܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܟܕ ܡܘܫܐ ܕܒܘܪܟܬܐ ܡܬܡܠܝܐ. ܐܟܘܬܐ ܕܝܢ ܕܟܘܟܒܐ:
ܟܕ ܐܠܐ ܕܡܬܥܠܠܝܢ ܡܬܬܦܝܢ. ܘܡܫܬܘܕܐ ܠܒܢܝ̈ܐ ܕܗܘܐ ܡܬܡܠܝܢ. ܗܘܐ
ܕܗܘܪܘܬܐ ܐܢܬܬܐ ܠܡܥܒܕ ܢܘܪܐ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܢܓܠܘܗܝ ܡܦܩܕ. ܗܘ ܕܡܬܒܥܐ
ܡܛܠ ܗܢܐ ܟܕ ܡܬܚܫܒܢܐ ܠܗ ܡܚܒܝܢ ܗܘܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܠܡܐ ܡܬܡܠܝܢ ܕܚܙܝܢ
ܣܦܩ ܗܘܐ. ܗܘ ܕܒܫܘܠܡܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܬܬܣܝܡ ܐܠܗܘܬܗ. ܗܢ
ܕܒܡܫܝܚܐ ܕܦܓܪܐ ܡܣܟܢܐ ܗܘܐ: ܥܠܘܗܝ ܕܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܦܠ ܗܘܐ ܘܐܡܪ. ܗܢܘ ܒܠܒ
ܡܢܝܢ ܕܗܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܠܥܕ ܗܘ ܕܠܒܫܢܐ ܒܫܡܝܐ ܕܐܦܠܛܘܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ:
ܗܘܐ ܟܝܢ ܕܐܠܗܐ ܗܢܘ ܕܡܬܢܝܚ ܡܬܩܢܝܢ ܗܘܐ. ܠܡܥܒܕ ܠܗ ܘܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܠܐܟܐ
ܘܠܡܬܬܦܝܢ: ܠܟܠܗ ܗܘ ܕܒܥܕܢܐ ܢܓܠܘܗܝ (Hic lacuna magna) ܡܬܕܢܝ ܐܣܛܪܛܝܓܘܣ
ܘܠܟܠܗ ܕܐܘܪܚܗ ܡܫܡܫ: ܡܢܗ ܠܡܫܡܠܝܘ ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܠܗ ܡܢ
ܩܘܪܒܢܗ. ܕܗܘ ܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܐܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܚܙܐ ܕܩܕܝܫܐ ܠܗ ܐܚܪܢ: ܐܦ
ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܠܗܘܐ ܕܝܘܡܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܡܬܠܝܡܐ ܐܘ
ܠܡܐ ܡܠܟܐ ܒܐܘܪܚܐ ܡܫܡܠܝܢܐ. ܒܐܝܕܐ: ܐܝܟ ܕܒܡܠܟܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܒܡܫܝܚ ܡܢܗ
ܐܬܗܘܢܝܢ: ܒܟܠ ܫܠܝܐ ܗܕܡ ܡܫܡܫܬܗܘܢ ܒܝܘܡܐ. ܟܕ ܡܬܡܠܐ ܒܠܒܗܘܢ: ܕܐܦ
ܟܕ ܐܬܦܢܝ ܢܘܪܐ ܗܝܕܝܢ ܗܘܐ ܚܕܬܐ. ܠܐ ܫܘܐ ܠܟܠܡܐ ܡܫܡܠܝܘܬܐ. ܕܗܘܐ ܠܡܐ
ܗܘ ܕܡܬܬܦܝܢ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܠܡܐ ܡܦܫܩܐ: ܗܘ ܕܚܝܠ ܥܠܝܗ ܥܠ ܐܦܝ
ܟܠܗܘܢ: ܗܘ ܕܝܗܒ ܕܚܝܐ ܥܬܝܕܐ ܘܠܗ ܕܝܘܡܐ: ܡܛܠ ܕܡܬܕܟܪ ܐܦ ܚܝܐ ܕܡܫܡܠܝܢܗ:
ܕܠܗܘܢ ܕܚܝܠܝܢ ܐܦܝܢ ܝܗܒ ܕܝܢܐ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܐܬܡܢܥܘ: ܠܐ ܐܬܚܫܒ ܝܗܒ
ܡܫܡܠܝܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܠܗ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܥܡ ܐܒܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܡܬܬܫܒܚ
ܘܡܬܪܘܡܡ: ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܫܠܡܬ
ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܓܝܘܪ ܐܣܛܪܛܝܠܛܐ ܕܐܬܟܠܠ ܒܣܗܕܘܬܐ ܒܝܘܡܐ ܬܠܬܐ ܒܢܝܣܢ.
ܒܝܘܡ ܕܐܬܟܠܠ ܘܫܠܡ ܣܗܕܘܬܗ ܕܝܠܗ. ܐܡܝܢ. ܒܪܡܫܐ ܕܐܬܝܬ
ܕܐܬܟܬܒܬ ܒܝܘܡ ܚܡܫܐ ܕܐܬܟܬܒܬ ܫܪܒܐ ܕܓܝܘܪ. ܕܫܠܡ ܒܫܠܡ ܐܠܗܐ ܘܐܝܘܒ
ܕܡܪܢ. ܘܟܠܟܡ ܠܐ ܢܫܐ ܗܕܘܡ ܘܒܪܟܬܗ ܘܨܠܘܬܗ ܘܣܘܟܠܗ
ܘܠܒܝܬܐ ܐܣܛܪܛܝܠܛܐ: ܒܟܠ ܐܬܪ ܗܒܐ ܠܐܢܫ
ܫܡܗ ܒܝܘܡ: ܗܘ ܕܐܬܝ ܕܢܬܦܢܐ ܐܠܗܐ ܚܢܢܐ: ܐܦ ܒܥܕܢܐ ܚܢܢܐ ܠܐ ܢܦܘܩ

[illegible]

ܠܗ̇ ܠܫܘܬܐ ܕܫܦܝܪܘܬܗܘܢ ܘܕܦܠܚܘܬܗܘܢ܆ ܗܘܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ. ܦܠܚܘ ܗܘܬ
ܒܠܚܘܕ ܐܠܗܐ܆ ܠܒܝܬܗ. ܡܢ ܕܝܢ ܒܬܪ ܦܘܠܘܣ܆ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ. ܟܕ ܡܬܦܫܩܝܢ ܐܝܟ
ܕܝܢ ܡܠܐ ܡܫܡܫܢ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܡܘܬܒ ܢܦܫܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܒܢܝ̈ܐ܆ ܘܠܫܢܐ
ܕܡܫܡܫܐ ܚܕ ܐܢܘܢ. ܘܡܫܡܫ ܒܟܝܢܐ ܕܠܒܫ ܗܘܐ ܠܝ ܡܢ ܠܡܢ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܫܠܡܗ.
ܕܦܘܪܩܢܐ ܐܬܚܙܝܬܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܠܒܫ ܒܦܠܚܘܬܗܘܢ ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܐܠܗܐ
ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ܆ ܐܬܚܙܝ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܫܡܝܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܦܪܘܩܢ܆ ܠܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܒܢܝ̈ܐ ܫܡܝܐ
ܠܫܡܝܐ ܟܕ ܡܘܬܒ ܠܗܘܢ ܕܫܡܝܐ܆ ܒܗܘܢ ܕܟܠ ܫܡܝܐ. ܘܗܘܢ ܐܝܟ ܕܟܠ ܫܡܝܐ
ܢܦܫܗ܆ ܒܗܘܢ ܕܫܡܝܐ. ܕܒܪܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܢܦܫܗ. ܡܢܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܘܐ ܐܢܫܐ܆
ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܘܒܫܡܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܫܠܡ ܐܝܟ ܒܫܡܝܐ. ܕܝܢ ܡܢ
ܠܫܡܐ ܐܠܗܐ܆ ܗܘ ܒܫܘܒܚܗ ܐܢܫܝܢ ܠܫܡܐ ܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܫܡܐ ܕܒܪܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܦ ܕܒܠܚ ܗܘ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ܆
ܕܒܪܗ ܡܢ ܠܫܡܝܐ܆ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܒܠܚܘܕ ܕܒܢܝ̈ܐ ܒܠܚܘܕ܆
ܢܦܫܗ ܒܫܡܝܐ. ܘܗܘ ܒܗ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟ ܒܠܚܘܕ ܢܦܫܗ
ܕܢܦܫܗܘܢ ܕܐܠܗܐ܆ ܡܫܡܫ ܕܢܦܫܗܘܢ. ܐܠܐ ܡܫܡܫ ܐܢܫܝܢ ܕܢܦܫܗܘܢ
ܐܠܗܐ. ܒܬܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܫܡܐ ܘܡܫܠܡܐ ܒܫܡܝܐ܆ ܢܫܡܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬ
ܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܦܫ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܡܫܠܡܐ ܒܗ ܢܦܫܗ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ.
ܘܕܢܦܫܐ ܐܝܟ ܒܫܡܝܐ܆ ܢܦܫ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܒܫܡܫܘܬܗ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܒܫܡ
ܗܘܫܡܫܐ ܫܡܝܐ ܐܠܗܐ ܕܗܘ ܢܦܫ. ܒܠܚܘ ܢܦܫܗ ܢܫܡܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܟܠ ܒܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ.
ܠܐ ܗܘܝܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ܆ ܘܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܪ̈ܢܫܐ ܕܡܫܡܫܢ̈ܐ ܠܗܘܢ
ܒܫܡܐ ܘܢܫܡܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܒܫܡܝܐ ܡܫܝܚܝܢ܆ ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܫܡܝܐ܆ ܒܗܘܢ ܕܢܦܫܗܘܢ
ܒܫܡܐ܆ ܢܫܡܬܐ ܕܐܦ ܐܠܗܐ ܘܒܫܡܝܐ܆ ܗܘܝܢ ܡܫܡܫܝܢ܆ ܘܒܗܘܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܕܡܠܟܐ
ܘܢܦܫܗ ܡܢ ܫܡܐ ܗܘܐ. ܫܡܫ ܠܗ ܕܗܘܝܢ ܗܘܐ. ܕܠܫܡܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܡܐ ܢܦܫܗ
ܕܡܫܡܫܢܐ܆ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘܝܢ ܫܡܐ ܠܫܡ ܡܫܡܫ ܢܫܡܬܐ ܕܗܘܝܢ. ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܗ
ܕܐܝܟ ܗܘܝܐ܆ ܡܫܡܫ ܗܘ ܦܘܪܩܢܗܘܢ ܠܗ. ܐܠܗܐ ܡܢ ܗܘ ܕܢܦܫܐ ܘܠܐ ܡܫܡܫܢ ܗܘ
ܕܢܦܫܐ ܘܠܐ ܡܫܡܫܝܢ܆ ܗܘ ܕܦܠܚܐ ܘܠܐ ܡܫܡܫܢ܆ ܗܘ ܕܒܠܚܘܕ ܕܗܘ ܒܠܚܘ ܢܦܫܗܘܢ܆
ܘܒܠܚܘܕ ܢܦܫܐ ܒܫܡ ܗܘ ܕܢܦܫܗ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢ܆ ܗܘ ܢܫܡܬܐ ܒܫܡܐ ܐܢܫܐ. ܘܠܗ
ܫܡܐ ܐܠܗܐ ܒܫܡܐ ܐܢܫܐ ܡܫܡܫܢܐ܆ ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ. ܒܫܡܐ ܢܫܡܬܗ. ܒܗ
ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ ܒܫܡܝܐ ܐܠܗܐ܆ ܗܘ ܡܠܟܐ܆ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ. ܢܫܡܬܗ ܗܘܐ. ܡܫܝܚܐ
ܕܢܫܡܬܗ ܒܫܡܝܐ ܘܕܡܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܡܫܡܫ ܠܗ ܗܘܐ ܠܐܠܗܘܬܐ܆ ܒܗ ܠܐ ܫܡܫ
ܗܘ ܕܢܦܫܗܘܢ ܗܘܝܐ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܒܫܡ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܡܐ ܐܢܫܐ. ܕܡܫܡܫܐ ܗܘܐ
ܒܫܠܡܐ ܐܢܫܝ̈ܐ. ܕܒܪܗ ܡܢ ܕܒܪܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܕܢܦܫܗܘܢ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܒܫܡܝܐ
ܡܢܗ ܗܘܝܐ ܢܦܫܗܘܢ ܗܘ ܕܡܢ ܡܫܡܫ ܕܒܫܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ܆ ܘܡܫܝܚܘܬܐ
ܐܝܟ ܒܗܘ ܐܝܟ ܕܢܦܫܗܘܢ ܗܘܐ ܘܢܦܫܗܘܢ ܘܡܫܡܫ ܕܒܫܡܐ. ܩܕܝܫ ܠܐ ܢܦܫ

ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܠܗܘ ܡܢ ܫܢܐ ܡܥܡܕ ܡܣܒܪܢܐ܆ ܠܫܠܡܐ ܡܢܗ ܘܠܗ܆ ܘܠܐܠܗܐ ܡܢܗ
ܘܠܗ. ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܣܘܪܝܐ܆ ܐܠܐ ܡܢ ܘܡܢ ܗܘ ܗܘ ܡܣܒܪܢܐ ܐܫܟܚ ܕܢܬܪܘܬܗ.
ܘܡܢ ܡܫܡܫܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܩܫ̈ܝܫܐ. ܘܐܬܦܫܛ ܠܗܘܢ ܗܘ ܟܠ ܡܙܕܕܩ ܒܣܘܪܝܐ. ܕܝܠܗ
ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܘܚܢܢ ܐܘܪܫܠܡܝܬܐ. ܠܠܠܐ ܕܝܢ ܕܐܬܚܫܒ ܗܘܐ. ܕܐܝܬܘ ܕܚܣܝܐ. ܗܘܐ
ܗܘ ܕܡܦܩ ܒܢܘܟܪܝܐ܆ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܒܡܫܚܐ ܐܡܝܢܐ ܢܦܫܗ. ܡܢ ܟܠ ܢܦܫܢ ܐܘ
ܢܬܚܠܠܘܢ ܘܢܬܡܫܚܘܢ. ܐܠܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܬܘܒ ܗܘܐ. ܠܝܗܘܕܝܐ. ܡܛܠ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܢܦܫܬܐ ܒܟܠܗ ܠܗܘ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܗܘ ܕܝܢܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܠܐ ܡܦܪܩ
ܕܢܦܫܬܐ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ. ܡܥܒܕ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܘܕܫܡܫܐ܆ ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܠܗܘܢ ܕܩܫ̈ܝܫܐ
ܡܫܡܫ ܠܝ. ܡܢ ܬܘܒ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܬܩܪܐ ܡܢ ܐܚ̈ܝܢ. ܦܘܫ ܐܢܫ ܕܡܠܟܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬ
ܠܐ ܒܫܠܡܘܬܐ܆ ܐܦܢ. ܡܛܠܗܐ ܒܫܡܐ ܗܘܝܐ ܘܐܠܗܐ ܒܗ. ܠܡܢ ܗܘ ܠܗ ܒܟܠ ܡܫܝܚܐ
ܢܗܘܐ ܠܗܘ ܕܗܘܐ ܒܫܡܐ ܘܗܘܐ ܒܦܩܕܐ. ܥܠܝܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܡܢܟ ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܐܦܘܣܛܠܘܣ
ܡܢ ܟܢܘܫܝܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦ̈ܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ ܠܐܚܘܗܝ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܕܗܘ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܐܦܪܝܩܝܐ. ܠܡܬܪܘܬܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܒܪܝܟܐ ܘܡܫܒܚܐ. ܦܘܪܫ ܡܢܗ
ܢܚܬܐ ܐܓܪ̈ܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦ̈ܐ ܡܬܪ̈ܬܘܬܠܝܢ ܕܝܢ ܠܟܠ. ܠܐܚ̈ܝ ܘܗܘ̈ܝܢ
ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܚ̈ܝܢ ܘܡܫܝܚܐ ܒܥܘܠܐ ܕܥܕܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܒܥܐ ܟܠ ܡܢ
ܥܠܡܐ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ. ܚܢܢ ܕܡܢ ܟܠ ܥܘܕܪܢ. ܢܬܠ ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܚܢܢ
ܕܥܕܬܐ ܕܡܠܟܘܢ. ܘܐܬܦܢܝ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܠܝܬ ܐܓܪ̈ܬܐ ܢܬܪܚܝ ܬܘܒ
ܠܟܘܢ. ܘܢܬܒܥ ܠܟܘܢ ܫܠܡܐ ܒܡܫܝܚܐ܆ ܠܟܘܢ ܐܚ̈ܝ ܘܒܢ̈ܝ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܡܥܠܝܐ܆
ܫܘܒܚܐ ܗܘܐ ܕܝܗܒ ܠܟܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ܆ ܒܟܠܗ ܠܐ ܐܡܝܢܐ ܕܫܠܡܘܬܐ

ܦܘܪܫܐ.

ܟܬܒܐ ܕܐܒܪܘܬܐ ܕܒܝܬ ܒܘܡܕܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܣܝܐ ܘܕܡܕܝܐ.

ܦܐܬܐ

ܬܘܠܕܬܐ ܕܡܠܟܐ ܚܕܬܐ ܥܠ ܢܘܚܐ.

[illegible]

[illegible]

ܡܛܒܥܬܐ ܕܘܠܝܡ ܕܪܘܓܘܠܝܢ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܝܦܣܝܓ؛ ܡܠܟܘܬܐ ܕܣܟܣܘܢ.

(TYPIS GUILELMI DRUGULINI LIPSIENSIS.)

ܡܛܒܥܬܐ ܕܓܠܝܠܡ ܕܪܘܓܘܠܝܢ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܝܦܣܝܩ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܣܟܣܘܢܝܐ.
(TYPIS GUILELMI DRUGULINI LIPSIENSIS.)

Liber superiorum ... [various works in Syriac]